Yamajam chicham apajuinu

Aguaruna New Testament

Contents

Génesis 1
Mateo 74
Marcos 128
Lucas 160
Juan 215
Takasbau 256
Romanos 302
1 Corintios 326
2 Corintios 345
Gálatas 358
Efesios 366
Filipenses 373
Colosenses 378
1 Tesalonicenses 383
2 Tesalonicenses 387
1 Timoteo 390
2 Timoteo 396
Tito 400
Filemón 403
Hebreos 404
Santiago 419
1 Pedro 425
2 Pedro 431
1 Juan 435
2 Juan 440
3 Juan 441
Judas 442
Iwainakbau 444

Yamajam chicham apajuinu

New Testament in Aguaruna (PE:agr:Aguaruna)

copyright © 2008 Wycliffe Bible Translators, Inc.

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

Language: Aguaruna

Translation by: Wycliffe Bible Translators

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Aguaruna

agr

Peru

Copyright Information

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.
This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (http:// creativecommons.org/ licenses/ by-nc-nd/ 3.0/) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.
You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Aguaruna

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.
You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2015-03-17

ISBN 978-1-5313-0018-0

PDF generated on 20 Sep 2016 from source files dated 20 Sep 2016
83ecbfbd-5af5-5abb-945b-1213bf2b2b18

This print-on-demand edition of Scripture is designed, produced, and provided at cost by the Digital Bible Society. This is made possible through partnerships with the Bible League of Canada, Open Doors International and other missions and translation agencies. We are deeply grateful for the sacrifices made in translating this edition of Scripture and the generosity of others in making this Bible available to you.

To order additional copies of this Bible or hundreds of translations like it or to learn more about our ministries and the mission of Scripture distribution in every language, we invite you to visit www.DBS.org (USA), www.BibleLeague.ca (Canada), and www.OpenDoors.org (Europe). May God bless your work in sharing and teaching these Scriptures, until, as it is written, the earth is *"filled with the knowledge of the glory of the LORD, as the waters cover the sea."* (Habakkuk 2:14)

Nagkamnamu
Génesis

Génesis tawa nunak “nagkamnamu” taku tawai. Apajuí chichame yama nagkamchaku agagbau Génesis tawa nuwi augmatui nayaimpish, nugkash, aentsush, tuja ashí tikich waji aidau ii wainainag dusha wajuk najaneakukita nuna. Israel aents aidaush tuwiya jiinjauwaita nunashkam augmatui.

Juju yama nagkamchaku agagbauwa juwi dekaji Apajuí aentsun najanauwa nujaish wajuk antugdainuk ayi. Tuja wajuk nagkamdaukita pegkegchau takatash dushakam juwi agagbauwai. Apajuí chichamen umigtsuk dita wakegamun takasu asagmatai, waitut nagkamnamu.

Nunik dita pegkegchau takamsamujin senchi waituidau asagmatai, Apajuí aentsun agkanmitkatatus nagkamauwai.

Aents aidau Apajuín umigtsuk shiig pegkegchaun takaidau asagmatai, Apajuí nugkanum yumin yutumtikag aentsun kuntin aidaujai ijinak Noék Apajuí wakegamun takau asamtai, niina nuwen, uchiji aidaun, uchiji nuwe aidaun, niina aatus uwemtikjauwai.

Dutikamshakam aents aidauk nuna dekayatak ima Apajuínak umigtsuk, ataktu nagkamawag pegkegchaun takainak makichik kumpin muuntan najaniagtai, Apajuí dita anentain dekaju asa nuna kumpinan tsaikui. Dutika aents aidaun suwimkan suwak maki makichik chichamtin antugdaimainchau emakui.

Aatus Apajuí yama nagkamchak ashí waji aidaun najankauwa nuna pachis augmatui, dutika nuigtushkam Apajuík niina aentsji aidaunak kajimakig idaisashtina nuna pachis augmatus inagnawai.

Yama nagkamchaku najankamu

1 Yama nagkamchakug, Apajuík nayaimpin nugkajai najanauwai. 2 Nugka niimeg atsau,
ayatak nayants kuna, suwe ijiamu aajakui. Nuna awanken Apajuín Wakani* buchitu au.
3 Nuadui Apajuí chichaak: “¡Tsaaptin weti!” tusa tamawaik, tsaaptin wajasui. 4 Nuna
Apajuí diis “tsaaptin aku ima pegkejai”, tusa tsaaptinun suwenmayan akankauwai. 5 Duwi
tsaaptinun adaikauwai “tsawai”, tuja suwen adaikauwai “kashi” juna takas ejeyuwai
makichik tsawantan.
6 Nuigtu Apajuí chichaak: “Agkaju múun wajasti, nuniak yumin akanjati”, tiuwai.
Tamawaik imanisag uminkauwai. 7 Dutika Apajuí agkajun najana, yumi nugkaya atinun
tuja yakiya atinjai akankauwai. 8 Dutika Apajuí agkajua nuna adaikauwai “nayaim”. Juna
umik kintamag tsawak jimag tsawantan ejeyuwai.
9 Nuna ashimak Apajuí chichaak: “Nayaimpi nugkaan yumi ayá juka makichik ijun-
baunmag ijunjati, nunitai buku wantinkati”, tiuwai. Tamawaik imanisag uminkauwai.
10 Yumi makichik ijunbaunmak ijunjamtai buku juwakua nuna Apajuí adaikauwai “nugka”,
untsu yumi piyajua nuna adaikauwai “nayants”. Nuna Apajuí shiig pegkeg diisui. 11 Nuna
umika Apajuí chichaak: “Ashí nugkanum dekas ajak aidau, dupa nejen aidaush, nuigtush
numi nejen aidaushkam tsapakti”, tiuwai. Tamawaik imanisag uminkauwai. 12 Nugkanmak
ashí ajak aidau tsapakui, dupa nejen aidaush antsag numi nejen aidaushkam, nejenak
mantamsawag ijuntsauwai. Nuna Apajuí shiig pegkeg diisui. 13 Juna aatus kampatum
tsawanta duwi umikui.
14 Tuja nuigtushkam Apajuí chichaak: “Agkaju múun wigka weaja juiyash, etsantug
nugkan tsaapmitkau aidau aitnume, nunú etsantak akankati tsaaptinun suwenmayan,
dutikam tsawan, nantu, mijan aina nunú dekaapatain iwainau agtinun. 15 Nunú nayaimpin
agkajujin nanamsag etsantuinak ashí nugkan tsaapmitkau agtinme”, tiuwai. Tamawaik
imanisag uminkauwai. 16 Nuadui Apajuí dekas jimag etsantin agtinun najanauwai: Tsawai

* 1:2 “Apajuín Wakani” tawa nunak “Wakani Pegkejin” taku tawai. Duwi Nuevo Testamentonmak tutupnik Wakani Pegkeji tawai. Tuja Wakani Pegkejiya duka Apajuíyai.

etsanjatnun ima muuntan najanak, kashi etsanjatnunak yaijan najanauwai. Nuigtushkam
yaya aidaunashkam najankauwai. 17-18 Dutika Apajuí nugkan tsawai kashijai tsaapmitkat-
nun, etsantin aina nuna apusauwai agkaju múun wigka weaja nuwi. Nuna Apajuí shiig
pegkeg diisui. 19 Juna taka takakua kintamag, ipak usumta juu tsawantan ejeyuwai.
20 Nuna ashí umiku asa, Apajuí chichaak: "Namaka batsamsatin aidaush ditashkam yu-
jaktinme, nuniagtai nugka awanken, nayaimpin agkajuji aina juwi yujasagtin aidaushkam,
chigki wegantu aidaush yujaktinme", tiuwai. Tamawaik imanisag uminkauwai.
21 Nuigtushkam Apajuí najankauwai nayantsanmaya kuntin dekas múun aina nuna,
nuigtushkam tikich namak yaig aidaun nagkamas ashí najankauwai. Chigki wegantu
aidaunashkam imatiksag najankauwai. Nuna Apajuí shiig pegkeg diisui. 22 Juna najanak
Apajuí pegkegnum yumigkiak: "Yujaktajum imaniakjum nayantsanum piaktajum, tuja
chigki wegantu aidautigmeshkam imanisjumek yujaktajum, imaniakjum ashí nugka
jamagtajum" tiuwai. 23 Makichik uwejan amua tsawanta duwi junak najanauwai.
24 Nuigtushkam Apajuí chichaak: "Nugkanmashkam yujakti kuntin maki makichik
niimtin aina nunú, kuntin tagkumtai aidau, tagkumchatai aidaujai, tuja tikich kuntin
japiinas yujau aidaushkam", tiuwai. Tamawaik imanisag uminkauwai. 25 Apajuí juju kuntin
aidaun najankauwa nunak, ashí pegkeg diisui.
26 Ashí juna umik chichaak: "Yamai aents iina niimejai betek najanami, nii nugkanum
pujusmatai, namak nayantsanmaya aidaush, nanamtin aidaush, kuntin aidaush, kuntin
japiinas yujau aina dushakam ima niinak umigtinme" tiuwai.
27 Apajuí aentsun najadauwa nunak niina niimejai betek, aishmagkun nuwajai najanauwai.
28 Dutika pegkegnum yumigkiak:
"Yujaktajum, nuniakjum nugkak ashí jamagtajum,
tuja nayantsanmaya namak aidauk ashí atum kuitamkatajum,
tuja agkajunum chigki nanamin aidaush,
kuntin wegantu nugkanum yujaka
dushakam ashí atumin umigtamtinme", tiuwai.
29 Tusa Apajuí chichaak: "Yamai atum shiig antuktajum; ashí ajak juju nugkanmaya
nejen aina nunak, numi neje yujutai aina nujai, atum yuwatnun umigkajime. 30 Unstu, ashí
kuntin nugkanum ayá nunash, chigki wegantu aidaunashkam, japiinas yujau aina nujai,
ashí pujutji ajamu aina nunak, ashí dupa samekbau aina nuna dita yuwatnujin umigkajai",
tiuwai.
Tamawaik imanisag uminkauwai. 31 Apajuí ashí nii najankamujin ijumag diis tiki
pegkeg wakejumain diisui. Juna najanak ashimak juinia uwejan makichik ijuk tsawantan
ejeyuwai.

2

1 Juna Apajuí aatus nayaimpin, ashí nayaimpinum ayá nujai najana, nugkanash ashí
nugkanum ayá nujai najanak ashimkauwai. 2 Ashí najanak umik, tsawan sieteya juwi
Apajuík ayamjauwai. 3 Nuadui nunú tsawantan Apajuí etegkauwai, tsawan pegkejam tuke
takashtai, ayamtai atin ati tusa. 4 Jujuwai Apajuí nayaimpin nugkajai najanamua nunú
pachisa augbattsamu.

Nugka pegkeg Edén tutainum Apajuí aentsun apusamu

Apajuí nayaimpin nugkajai najanauwa nunú tsawantaik, 5 makichik numikesh, du-
pagkesh tsapaichu aajakui. Wagki eke Apajuí yumin yutumtikchau asamtai. Nuigtushkam
aents nuna takai ajakmamainkesh atsujakui. 6 Ayatak nugka initkenia yumi bukuiti jiinki
nugkan ukatujakui. 7 Nuwiyan Apajuí, nugka yukukuntun juki aentsun najanauwai. Dutika
najana aepes, dujinum umpua mayain egketuk, aents iwaku ema inankiuwai.
8 Nuna dutika, Apajuí etsa minitaijiya atú Edén nugkanum yujagken ajatuauwai, dutika
nuwi nii aents najanamujin apusauwai. 9 Apajuí ashí numi pegkeg aidaun yujág yutai
aidaunash uyujkauwai. Untsu nuna ejapeen ajatuawai jimag ajakan. Makichik ajak nuna

neje yuwakuik tuke jachatai tabaun, tikich ajakan neje yujuaik, pegkejash pegkegchaujai dekatai tabaujai.

10 Nunú nugka Edégnum makichik namak jiiniuwai ajak aidaun ukatkatin. Nunik nuwiya ipak usumta imajin namak tsegkejui. 11 Makichik tsegkeakun daaji Pisón tutai aajakui. Nunú namakak nugka Havilá tutai dekas oro pujamua nuna tentea apajakui. 12 Nuiya oro ima shiig pegkejai. Nuanuig ayawai numi bedelio daagtin puwaji kugkuin, tuja kaya ónice tutaishkam ayawai. 13 Tuja tikich tsegkeakbaun daajiyai Guihón tutai. Nunú Cus nugkan ashí tentea apajakui. 14 Kampatuma nunuwai namaka daaji Tigris. Duka Asiria nugka, etsa minitaiya nuni awa aatus nagkaemakui. Untsu ipak usumta nuna daajiyai namak Eufrates.

15 Apajuí aentsun Edégnum: “Juwi pujusam takakum ajakmata, dutikakjum kuitamkata ashí wi najankag juka”, tusa apusauwai. 16 Dutika chichajak: “Ashí yujág juju ajanum ayá juka yuwata. 17 Untsu yujág pegkeg, pegkegchaujai dekatai ajá ejapeen waja duka yuwawaipa, nunú yuwakmek dekas jakattame”, tiuwai.

18 Nuna tusa Apajuí chichaak: Aishmag ima nigki pujakug pegkegchauwai, dekas niijai tsanias pujusa yainimainun najanatjai, tiuwai. 19 Apajuí ashí nugkanmaya kuntin aidaun najankauwai, ashí chigki wegantu aidaunashkam najanak aentsun juki itan awajus: Ame maki makichik kuntin aina juna daajig adaijata, tusa tima nii imatiksag adaijauwai. 20 Ashí kuntinu daaji aidaunak, chigki wegantu aina nunashkam nii adaijamua nunisag juajui. Nuna aents dutika takak pujakushkam, niijai atuesa yainimainjinak igkugchauwai.

21 Nuadui Apajuí aishmagkun kaján ipatuk senchi ikanag niina pagaen makichik jujukiuwai, dutika agkau tepeamtai nigki esamtikauwai. 22 Nunú aishmagkun pagae jujukbauwai Apajuí nuwan najanauwai, dutika aishmagkun ejetiuwai. 23 Nuna wainak aishmag chichaak:

“Juka mina iyashjuiya pagae juki najanamui, nuadui niina daajig nuwa tutai atatui, wagki Apajuí aishmagnumian juki najadau asamtai.”

24 Nuadui aishmag nuwenkug makichik iyashik weawai. Nuniau asa apajinak niina dukujijai ukuak ima niina nuwejaig pujumainai.

25 Aishmagkuk, niina nuwejai mai wisu batsamajaku ainawai, tujash nuniakush datsaamájakchaju ainawai.

3

Adán Evajai Apajuí chichame intimjukiagbau

1 Apajuí ashí kuntin tagkumchatai aidaun najankauwa nuwiya, dapi ima senchi kajinkachu, tsanumtan yacha asa, nuwan tajua iniak:

“¿Apajuísh wajinjutpagmae, juju yujág aina duka makichkish yuwawaigpajum tujamiagmaka?” tau.

2 Tama nuwa ayaak:

“Yujagkek ashí yumainaitji. 3 Untsu Apajuí iina chichagtamak, tikich yujág ejapeen waja auna nejeg yuwawaigpa, antiitkesh antigkaigpa, auna neje yuwakjumek jakattajume, tusa tujamaji” tau.

4 Tutai dapi nuwan chichajak:

“Auk wainak tujamne, jakashtatjume. 5 Apajuí shiig dekawai, au yujág yuwakjumek, atum wajukua ainagme nunú wainmamkajum Apajuíjai betek wajasjum, pegkeg, pegkegchaujai dekamainaitjum nuadui aunak tujabiugme”, tiuwai.

6 Tama nuwa yujagken diistakama shiig senchi wakejukui. Nuniak dekas yuwatjai, nunikan Apajuí wainbau yacha iman atajai tusa, akaka juki yuwauwai. Nunik aishinashkam susam, niishkam juki yuwauwai. 7 Nuna yuwawag wajanbauwaik, mai wisu wajamun wainmamkajui, nunikag makichik ajak higuera tutaya nuna dukeen apajag itipjuawajui.

8 Nunikag batsatai aagkú dase dasenbaunum Apajuí wekagun antukag, waipakai tusag tupikakiag numi ijunbaunum uumkajui. 9 Tujash Apajuí aishmagkun untsuka iniak:

“¿Tuwi amesh pujame?” tau.

10 Tama nii ayaak:
“Wika ame minamun antukan ishamkajame, núnikan wisu pujau asan uumjukjame”,
tau.
11 Tutai Apajuí aishmagkun chichajak:
“¿Ya ame wisu pujamunash dekamtijamame? ¿Wagka wi amina yujág yuwawaipa
timajam dusha yuwamume?”
12 Tama aishmag Apajuín ayaak:
“Ame wijai tsaniasa pujusa yainikti tusam nuwa sujusmaum nunú yujagken sujusmatai,
wika yuwamjai” tau.
13 Tutai Apajuí nuwan iniak:
“¿Amesh wagka dutikamume?”
Tama nuwa ayaak:
“Minak dapi tsanujamtai, yujagken yuwamjai”, tiuwai.
14 Timatai Apajuí dapin chichajak:
“Amek juju dutikau asam, ashí kuntin aidaun nagkaesau tikima shiig pegkegchau
atinaitme. Yamai nagkamsamek japiintsam wekaesam nugka yukukuntu yuu wekaeti-
naitme. 15 Amek yamai nagkamsamek nuwajaig tuke shiwag atinaitme, nuadui amina
uchijum wegantu agtina dusha, nuwa uchiji wegantu agtina nujaish tuke shiwajak agtinai.
Nuwiya makichik amina buukmin dekenjamkatnai, tujash amek ayatak niina sagkani
esattinaitme”, tiuwai.
16 Nuna tusa nuwan chichajak:
“Amek ejapjukmesh najaimakum senchi waittsam uchigbau atinaitme. Imanika wait-
iakmesh tuke amina aishjumjai pujutak waketinaitme, nuniakmeshkam amina aishjum
tabau tuke umigtinaitme”, tiuwai.
17 Tusa aishmagnashkam chichajak:
“¿Wagka nuwemin chichame antugkumesh, wi juju yujág yuwawaipa tusa timajam
dusha yuwamume? Ame umishtaimin yamai nagkamsag nugkak shiig pegkegchau
wajastatui. Amek nuwiya waittsam ajakmam yuwatnaitme, ima imaniakuam ame
jakum ukuktinaitme. 18 Nugkanmak jagki, ashí numi, dupa jagkigtin aidaush yujaktatui.
Imanikmatai ikamia ajak aidau yutinaitme. 19 Amina senchigmin takasa yuwa pujusam
ataktu nugka najaneakum ukuktinaitme, wagki amek nugka najanamu asam. Nuadui ame
jakmeshkam nugka juki najanamu asam, nunismek nugka najaneatnaitme”, tiuwai.
20 Tusa tima Adán niina nuwe daajin adaikauwai Eva: Nii ashí aentsun dukuji atin
asamtai.
21 Tuja Apajuí dita nugkujagtinun kuntinu duwapen najatua anujauwai. 22 Dutika
Apajuí chichaak: “Yamaik aentsuk jutii ainag nujai betekmamtin wajasaje, iman asag
ditashkam pegkejan pegkegchaujai dekainawai. Nuniau asag yamai nagkamsag yujág
pujutan sukagtina auna yuwawag, tuke jatsuk pujusainum tajai”, tiuwai.
23 Nuadui Apajuí aentsun Edégnum pujaun jiiki juki yamaik nugka najanamua juwi
takasa yuwa pujustinme tusa apusauwai. 24 Dutika jiiki ajapeak, Apajuí niina aentsjin
querubin aidaun etsa minitaiya aatuni awaantauwai. Dutikak yujág pujuta sukagtina nuna
waya yuwawainum tusa puyag kegaun apujtusui. Nunú Edégkan tentea apajakui.

4

Caín Abeljai pachisa augmattsamu

1 Adánka nuwe Eva ejapjukui, nunik pujus tsawanji jegajim aishmagkun uchigmakui,
nunik adaikauwai Caín. Nunak: “Makichik uchin aishmagkun uchigmakjai, junak Apajuí
minak sujuse”, taku tiuwai. 2 Duwi pujus Eva tikichin uchin Abelan Caígka yachin
uchigmakui. Abelak uwijan kuitamajakui, untsu Caín ajakan ajakbau aajakui.
3 Kuashat tsawan nagkaemakiu ai, makichik tsawantai, Caín Apajuí anentag susatnun
ajaka nejen juuka juki ejentauwai. 4 Tuja Abelchakam makichik uwig yama nagkamchak
petsakbau shiig duwegman achika juki Apajuín emematak ejetiuwai. Dutikamtai Apajuí

Abelnak shiig anenjauwai, nuadui Abeldaunak shiig anentus jukiuwai. [5] Untsu Caígnak
shiig anenjachui, tuja nii anentag susamunashkam shiig anentsag jujukchauwai. Du-
tikam Caín senchi kajekui, nunik kajekbautak wekagu. [6] Nunittaman Apajuí chichajak:
"¿Wagka imanika kajekmesh wekaeme? [7] Amesh pegkeg takakmek, shiig aneasam
wekaemainaitme, amek nuniatsum duwi amina tudaujum wagagtamkittak awagtamui.
Tujash amek tudauwa duka depetmainaitme", tiuwai.

[8] Makichik tsawantai Caín yachin chichajak: "Ajanum wemi" tusa yachin juki weuwai.
Nunik atushat akanak yachi Abelan mauwai. [9] Dutika yachin maamtai, Apajuí Caígkan
chichajak:

"¿Dusha amina yatsum Abelash wajukame?" tusa tama,

Caín ayaak: "Achah, wikaitag mina yatsuju kuitamnun", tiuwai.

[10] Tutai Apajuí chichajak:

"¿Wagka yatsumesh aikaume? Ame yatsum maakum numpe nugkanum ukagbauwa
nunú mina untsujui, suwimak susata tusa. [11] Nuadui amek shiig pegkegchaunum juwak-
tatme, juju nugka yatsumi numpe ukagbaun uwaja nunú nugkanmak amek pujuschat-
tame. [12] Ajakak ajattame, tujash tsapaishtatui. Emetnaja pujamugmek atsugtamtinai,
ayatak wainkam tikich nugkanum wekaetinaitme, imaniakmesh ame pujusa ayamainuk
igkugchatnaitme", tiuwai.

[13] Tusa tama Caín Apajuín ayaak:

"Mina suwimkajuk shiig katsunmainchawap atatua. [14] Yamaik juju nugkanmak ajap-
jame, nuadui wi amijai pujamunak idaikun, tikich nugkanum machikish ayamtsuk
wainkan wekaetatjai, nuni wekagai mina yaki igkunkat nunú minak mantuatin ati",
tiuwai.

[15] Tutai Apajuí chichajak:

"Aents amina mantamuk, sieteya imania suwimkan jukiagtinai", tiuwai.

Nuna tusa Apajuí Caígka iyashin maam amainchau apujtus akupkauwai. [16] Dutikam nii
pujusa Apajuíjai chichasbaunak ukuak Nod nugkanum wee pujusui. Nod nugkak Edégnum
wajasa diismak etsa minitaiya nuni aajakui.

Caín wegantu aidau

[17] Caígka nuwe ejapjuk aishmagkun uchigmakui, dutika Enoc adaikauwai. Dutikamtai
Caín nuwi yaaktan najana niina uchiji daajin Enoc adaikauwai.

[18] Tuja Enoc akiauwai Irad. Irad akiauwai Mehujael, Mehujael akiauwai Metusael,
Metusael akiauwai Lámec.

[19] Lámec jimag nuwan: Adá daagtinun, Silá daagtinjai nuwatkauwai. [20] Adá uchigmakui
Jabalan. Tuja Jabal wegantu aidauk aakchinum batsamin, tagkun kuitamin aajaku ainawai.
[21] Jabala yachi aajakui Jubal. Nuna uchiji wegantu aidauk arpan awatin, pigkui umpuin
aajaku ainawai. [22] Siláshkam uchigmakui Tubal-caín. Nigka jiju bronce, hierro aina nuna
najanajaku aidaun apaji aajakui. Tubal-caígka umayi aajakui Naamá.

[23] Lámec niina nuwe aidaun chichajak:

"Mina duwag aidauwah, antuktajum:
Makichik aents mantuatag tusa ijutkui wi maamjai.
[24] Caígka mauk sieteya imania suwimka jukitnai tibauwai.
Tuja mina mantauk setenta y sieteya imania
suwimkanak jukitnai", tiuwai.

Adán niina nuwe Evayai uchiji kampatuma nuna akiamu

[25] Adánka nuwe ataktu ejapjuk uchi aishmagkun uchigmakui, dutika adaikauwai Set.
Nunak: "Mina uchig Abelan Caín mauwa duwi minak juna Apajuí sujuse", taku tiuwai.

[26] Setchakam makichik uchin akia adaikauwai Enós. Duwi nagkamas aents aidauk
Apajuín emematuinak niina daajin adaitus segajaku ainawai.

5

Adán wegantu aidau
(1 Cr. 1.1-4)

1 Juju ainawai Adán wegantu aidaun daaji agatkamua duka. Apajuí yama nagkamas
aentsun najankug niina niimejai betekmamtinun najanauwai. 2 Aishmagkun nuwajai
najanauwai. Dutika yama najanbauwaik shiig yumi yumigkis juna daajig aents ainawai,
tuu adaikauwai.
3 Dutikam Adán ciento treinta mijan ejeyi pujus akiauwai Set, niijai betekmamtinun.
4 Nuna akia pujusui ochocientos mijan, tuja nuigtushkam tikich uchiji aishmag aidaun,
nuwa aidaujai akigkui. 5 Ashí ijumjamak novecientos treinta mijan pujus jakauwai.
6 Set ciento cinco mijan ejeyi pujus uchiji aishmagkun Enósan akiauwai. 7 Nuna akia
pujusui ochocientos siete mijan, tuja nuigtushkam uchiji aishmag aidaun, nuwa aidaujai
akigkui. 8 Ashí ijumjamak, novecientos doce mijan pujus jakauwai.
9 Enós noventa mijan ejeyi pujus uchiji aishmagkun Cainágkan akiauwai. 10 Nuna akia
pujusui ochocientos quince mijan, tuja nuigtushkam tikich uchiji aishmag aidaun, nuwa
aidaujai akigkui. 11 Ashí ijumjamak, novecientos cinco mijan pujus jakauwai.
12 Cainán setenta mijan ejeyi pujus uchiji aishmagkun Mahalaleelan akiauwai. 13 Nuna
akia pujusui ochocientos cuarenta mijan, tuja nuigtushkam tikich uchiji aishmag aidaun,
nuwa aidaujai akigkui. 14 Ashí ijumjamak novecientos diez mijan ejeyi pujus jakauwai.
15 Mahalaleel sesenta y cinco mijan ejeyi pujus uchiji aishmagkun Jéredtan akiauwai.
16 Nuna akia pujusui ochocientos treinta mijan, tuja nuigtushkam tikich uchiji aishmag
aidaun, nuwa aidaujai akigkui. 17 Ashí ijumjamak ochocientos noventa y cinco mijan ejeyi
pujus jakauwai.
18 Jéredtak ciento sesenta y dos mijan ejeyi pujus uchiji aishmagkun Enokan akiauwai.
19 Nuna akia pujusui ochocientos mijan, tuja nuigtushkam tikich uchiji aishmag aidaun,
nuwa aidaujai akigkui. 20 Ashí ijumjamak novecientos sesenta y dos mijan ejeyi pujus
jakauwai.
21 Enoc sesenta y cinco mijan ejeyi pujus uchiji aishmagkun Matusalégkan akiauwai.
22 Nuna akia pujus Enoc trescientos mijan Apajuí wakegamun takajak pujusui. Tuja
nuigtushkam tikich uchiji aishmag aidaun, nuwa aidaujai akigkui. 23 Ashí ijumjamak
trescientos sesenta y cinco mijan pujusui. 24 Enokak Apajuí wakegamun takak pujau,
makichik tsawantai ayatak megkaekauwai. Apajuí niinak jukiuwai.
25 Matusalén ciento ochenta y siete mijan ejeyi pujus uchiji aishmagkun Lámekan
akiauwai. 26 Nuna akia pujusui setecientos ochenta y dos mijan, tuja nuigtushkam tikich
uchiji aishmag aidaun, nuwa aidaujai akigkui. 27 Ashí ijumjamak novecientos sesenta y
nueve mijan ejeyi pujus jakauwai.
28 Lámec ciento ochenta y dos mijan ejeyi pujus makichik uchiji aishmagkun akiauwai.
29 Dutika adaikauwai Noé. Nunak: “Apajuí nugkan pegkegchaunum yumigjau asamtai,
shiig senchi takainaku waituinag nunak, juju uchi ayamtijamjattawai”, taku tiuwai.
30 Noé akiinamtai nuigtushkam Lámec pujusui quinientos noventa y cinco mijan. Tuja
nuigtushkam tikich uchiji aishmag aidaun, nuwa aidaujai akigkui. 31 Ashí ijumjamak
setecientos setenta y siete mijan ejeyi pujus, jakauwai.
32 Noék niina uchiji: Sem, Cam Jafet aatus aajaku aina nunak quinientos mijanan ejeyi
pujus akigkui.

6

Aents aidau ayatak pegkegchaunak takajaku aidau

1 Aents ashí nugkanum kuashat kaweagtai, nawanji aidaushkam akiinkauwai. 2 Nunú
nuwa shigmauch aidaun, Apajuín uchiji aidau nuna diisag etegkeg dita wakejamun
nuwatkaju ainawai. 3 Nuniagtai Apajuí chichaak: “Aentsuk ayatak tudauk asag yamai
nagkamsag tuke pujuschatin ainawai, ayatak ciento veinte mijan pujusa jagtinai”, tiuwai.

[4] Tuja Apajuí uchiji aidau, aentsu nawanji aidaun nuwatuk uchi akiamu aidau gigante
senchi maanin wajasu aajaku ainawai.
[5] Aents aidau nugkanum batsamas senchi tunamainak, ima pegkegchaunak anentaim-
tus yujajuidaun Apajuí wainkauwai. [6] Imaniagtai Apajuí wake besemag anentaimak,
najanmainchaunas najanawabiagtaih, tusa awake anentaimjauwai. [7] Nuna tusa Apajuí
chichaak: "Ashí aents aidaun wi najanawaitag nunak, aentsnum nagkamsan, kuntinnash,
tuja japiinas yujau aina nunash, chigkinash ashí betekmasan ijinatjai. Najanmainchaunas
najanawabiagtai, tusan awake anentaimjai", tiuwai.
[8] Tujash Apajuík Noénak ima nigki puyatjusa umigbau asa, shiig anenjauwai.

Noé arca najanamu

[9] Jujuwai Noé pachisa augmattsamu. Noé aajakui aents shiig pegkeg, ima Apajuí
wakejamunak takajaku, tuja tikich aents batsamajakua nujai ijumjamash niig dekas
pegkejam aajakui. [10] Noé akiauwai kampatum uchiji aishmagkun, duka: Sem, Cam, Jafet
aatus aajakui.
[11] Tujash nugkanmak Apajuí diismak ayatak tudauk, pegkegchau takat aina duke piyak
aajakui. [12] Ashí aents aidauk ayatak pegkegchaunak taka batsatun Apajuí wainkauwai.
[13] Nunik Apajuí Noén chichajak: "Yamaik ashí nugkanum aents batsata nunak ijinatasan
anentaimtugjai. Ditá pegkegchaujin kuashat maaniamu ayawai. Duwi ditanak ashí
tikich nugkanum ayá nujai ijinattajai. [14] Nuadui numi puwagtin aina nunú dakajam
arca najanata, dutikam tesaka umikta. Tuja nuigtushkam yumi wayawai arca tuntupe,
tuja initkenishkam ashí pegkaejata. [15] Arca najankumek jujai betek dekapam najanata:
Esanti ciento treinta y cinco dekapamu atatui, untsu wegkanti veintidos dekapamu
nuigtu jimaituk atatui, antsag yakintig trece dekapamu nuigtu jimaituk atatui. [16] Tuja
kampatuma imajin ekenim najanata. Untsu arcan jeega nuna nugkaan jimaituk dekapam
makichik niimtai ujaittame, aikasmek nuna yantamen makichik waiti ujaita. [17] Wi
yumin yutumtijattajai, dutika ai nunú ashí nugkanum piyagtatui, nuniak nugkanum
pujutji ajamu batsataina nunak ashí ijinattawai. [18] Tujash amejaig chichaman umiktatjai.
Tuja amek, amina nuwem, uchijum aidau, uchigmi nuwe aidau, aatsajum arcanmak
chimpimattagme. [19] Tuja kuntin ashí nugkanmaya aidau, aishmag nuwajai arcanum
chimpiattame, ditashkam jinutsuk amejai betek uwemkatnume. [20] Ashí chigki wegantu
aina duka, kuntin tagkumtai wegantu aina dushakam, japiinas yujau aina nujai, jima
jimagchik apatdayas amejai arcanum chimpimattawai. Ame uwemtai ditashkam uwem-
jatnume. [21] Nuigtushkam ashí yutai aidau juukam ijumjata, nuna kuntinush yuwatnume,
tuja atumshakam nuwiyag yuwattagme", tiuwai.
[22] Tusa tima Noé Apajuí tibaunak imatiksag umikui.

7

Yumi yutug dujajua ashí nugkanum piyagbau

[1] Apajuí Noén chichajak: "Ashí tikich aents aidaujai diismash, amek ima wi wakegamua
duke umiakum pujame. Nuadui ame amina pataim uchijum aidaujai arcanum egkemata-
jum. [2] Nuniakjum kuntin pegkeg aina nunú siete aishmag, siete nuwa aajam yajuakam
chimpiata, untsu kuntin yuchatai aina duka makichik aishmag, makichik nuwa aajam
egkeattame. [3] Nuigtushkam chigki wegantu aina dushakam jinaa megkaejai siete aishmag,
siete nuwa aaja yajuakam chimpiata. [4] Siete tsawan asan yumin yutumtijattajai. Duka
cuarenta tsawan, nuigtu cuarenta kashi yutugtatui. Wi najankamu aidau nugká batsata
nunak ashí ijinattajai", tiuwai. [5] Tusa tima Apajuí tibaunak imatiksag Noé umikui.
[6] Yumi ashí nugka utuja piyajua nunak Noénak seiscientos mijanji ajai nunikui. [7] Tsawan
yumi yutugtin jegamtai, nujagken uwemtugtasag Noé, niina nuwe, uchiji aidau, uchiji
nuwe aidau aatus arcanum chimpimauwai. [8] Nunitai kuntin pegkeg aidaush, kuntin
yuchatai aidaujai, tuja chigki aidaushkam, nugká japiinas yujau aidaujai, [9] Noé egkemamtai
ditashkam nunisag Apajuí tibaunak imanisag jima jimagchik arcanum aishmag nuwajai
chimpimauwai.

[10] Arcanum chimpima siete tsawan wegai, nagkamdauwai yumi yutug dujajua
nugkanum pimutan. [11] Noé seiscientos mijan ejeyu ai, jimag nantu taka, diesisiete tsawan
wegai, yumi nagkamna nayaimpinmaya senchi yutau. Imaniai, initkanmaya yumi piyag
teenak aushkam, ashí nugkanum pukuni shiig múun jiinjajui. [12] Nunik cuarenta tsawan,
nuigtu cuarenta kashi tuke yutuu au. [13] Nunú tsawantinig Noé niina uchiji Sem, Cam, Jafet
aatus aajakua nujai, tuja niina nuwe, nuigtu kampatum niina uchiji nuwe aidau aatus
arcanum egkemawajui. [14] Nuigtushkam kuntin tagkumtai aidau, kuntin tagkumchatai
aidau, japiinas yujau aidau, chigki wegantu aidau aatus ditajai betek chimpimauwai.
[15] Tuja Noé arcanum egkemtai, ashí kuntin aina duka ditashkam jimag apa apatdayas
chimpimauwai. [16] Ashí kuntin aidauk aishmag nuwajai apatdayas chimpimamtai, Apajuí
Noén dutikata tusa tibaunak imatiksag umikui. Nunik ashí chimpimamtai Apajuí arca
waitijin epeniuwai.

[17] Nunikmatai, yumi nagkamna cuarenta tsawan, cuarenta kashi mijamtsuk tuke yutuu
au. Imaniau asa nujag dujajua nugkanum pimak, arca kukag tepaun inanmiuwai.
[18] Nujagkek neetsuk ayatak dujaju au. Imanik dujajak arcanak aan yakí takuiniuwai.
[19] Imanik dujajiu asa, ashí nugkanum muja tsakaku aidaunak yutua emegkakui. [20] Ashí
yutua emegkak, nuigtushkam sieteya imajin yakintin ewagak piyajui. [21] Imaniku asamtai
aents nugkanum batsatuk ashí jinawajui, tuja chigki wegantu, kuntin tagkumtai wegantu,
kuntin tagkumchatai aidaushkam, kuntin japiinas yujau aidaujaí ashí jinauwai. [22] Pujutji
ajamu aidau nugkanum batsatuk ashí jinauwai. [23] Ima Noék, tikich niijai arcanum chimpi-
mau aina nujaig uwemjauwai. Untsu arcanum egkemachaju aina duka ashí jinauwai.
Aents, kuntin tagkumtai wegantu, chigki wegantu aidaushkam, kuntin japiinas yujau aina
nujai ashí jinauwai. [24] Nujagkek ashí nugkanum piyag kuyutsuk ciento cincuenta tsawan
asauwai.

8

Abau mijaakbau

[1] Imanik tsawan atai, Apajuí Noén ashí kuntin niijai arcanum chimpijaidaujai wait
anenjauwai. Nuadui Apajuí abau kuyuati tusa dasen nugká ajunjauwai, dutikam nunú
umpuam kuyutan nagkamdauwai. [2] Tuja nugkanum waa múun ujanjamtai, yumi initkan-
maya jiinaidaushkam ashí epennajui. Antsag nayaimpinmaya yumi senchi yutaushkam
ashí mijaakui. [3] Nunikmatai duwi diipas kuyutan nagkamdauwai. Nunik ciento cincuenta
tsawan ejegak nuni senchi kuyuau. [4] Nunik siete nantu taka nuigtu diecisiete tsawan
wegai, muja Araratnum arca patamiuwai. [5] Tuja nujagkek tuke kuyu aig, diez nantu taka
nuigtu makichik tsawan tsawaju ai, muja shiig múun aidaun titiji wantinjauwai.

[6] Tuja cuarenta tsawan nagkaemai, arcanum egkemsa niimtain Noé ujainiuwai. [7] Dutika
cuervon juki akupkauwai, tujash ekemainji atsau asamtai, kuyuati tusa dakak ayatak
nanaak wainak wekagu. [8] Nuna dutika duwi pujus, kuyua buku weatsuash tusa dekatatus
makichik pauman akupkauwai. [9] Tujash nugkak eke buku wantinchau asamtai, paumak
nii ekemsa ayamainjin wainkachu asa wakitki arcanum tauwai. Nunikmatai Noé uwejen
awentun pauman juki arcanum awayauwai.

[10] Dutika ataktu siete tsawan dakasui, nunik awentsag pauman akupkauwai. [11] Dutikamu
etsa akagai, olivo dukeen tsujig apas tauwai. Nunikmatai Noé anentaimas, dekas nugkak
bukuap weawa tiuwai. [12] Tuja nuigtushkam siete tsawan dakasui, nunik awentsag pauman
akupkauwai; tujash paumak ataktu wakitkig tachui.

[13] Tuja nujag kuyua buku wajasua nunak Noék mijanjinak seiscientos ejeyi nuigtu
makichik mijanan achiku ai nunikui. Mijan nagkamnamu yama nagkamchak nantu taka
makichik tsawan tsawaju ai, Noé arca jeen chigkainiuwai. Dutika diikma kuyua nugka
buku wajasun wainkauwai. [14] Tuja jimag nantua nuna achika veinti siete tsawan wegai,
namakak shiig kuyua buku wajasui.

Noé arcanum egketu jiinkimu

15 Ashí kuyua buku wajasmatai Apajuí Noén chichajak: 16 “Arcanum ame, amina nuwem,
uchijum aidau, uchigmin nuwe aidaujai chimpigjum nunú ashí jiinjatajum. 17 Tuja ashí
kuntin: chigki aidau, kuntin tagkumtai aidau, kuntin japiinas yujau aidau amejai chimpija
dushakam ashí jiigta. Dutikawamin ashí yantamnum shiyaktinme, nunik yujaktinme,
nuniak ashí nugkanum piyaktinme”, tiuwai.
18 Tusa tima Noé jiinak niina nuwen, niina uchiji aidaun, tuja uchijin nuwe aidaun aatus
ashí jiijui. 19 Tuja ashí kuntin aidaushkam, tuja kuntin tagkumtai aidaush, tagkumchatai
aidaujai, kuntin japiinas yujau aidaushkam, chigki aidaushkam ashí jiinjauwai. 20 Noé
arcanmaya jiinki kuntin patasa apeaku Apajuí emememattinun kaya ekenag najanauwai.*
Dutika kuntin aidaun, chigki aidaujai Apajuí diisam pegkeg aidaun yajuak nuna nejen ashí
apeak† Apajuín emematiuwai. 21 Nunú Apajuín shiig awagmakui. Nuadui Apajuí chichaak:
“Yamai nagkamsanuk aents aidaun tudaujinig nugkanak ataktuk pegkegchaunmak yu-
migjashtatjai, wagki aents aidauk yama datsameamuik pegkegchau takatnak anentaimtin
ainawai. Tuja nuigtushkam ataktu awagkinuk yamai ijinag aikanuk pujutji ajamu aina
nunak ijinashtinaitjai.
22 Juju nugka awa junisag aigkik,
ajakma yutak tuke atinai, tuja nimpain, tsetsek,
yumi tepeau, esat, tsawai,
kashi aina duka ashí imanisag atinai”, tiuwai.

9

Apajuí Noéjai chichaman umikbau

1 Apajuí Noén niina uchiji aidaujai pegkegnum yumigkiak aatus tiuwai: “Yujaktajum,
imaniakjum nugka pampankajum pimutkatajum. 2 Ashí kuntin nugkanum batsamin
aidauk atumin ishamjamainak kujaitin ainawai. Chigki wegantush, kuntin aidaush,
nayantsanmaya aidaushkam atumnak ashí umigtamiagtinai. 3 Nuadui atumek ashí
kuntin aidau, nuigtu dupa duke yujutai aina dushakam atum wakegamu yutinaitjume.
Nunú aidaunak wi atumin ashí amaajime. 4 Untsu kuntin maa yuwakjumesh numpe
yuwawaigpajum, wagki numpanum pujut au asamtai. 5 Aentsnak aishmagnash, tuja
nuwanash wijai betekmamtinun najanauwaitjai. Nuadui makichik aentskesh tikich
aentsun maunak niinashkam dutiksag maawagtinai, tuja kuntinkesh atumin mantamuk
dushakam dutiksaik maam agtinai.
6 Tuja makichkikesh tikich aentsun maunak,
niinashkam dutiksag maatin ainawai, wagki
aentsuk wijai betekmamtin najanamu asamtai.
7 Tujash atumek uchi akigjum yujaktajum,
nuniakjum ditajai ashí nugkanum piyaktajum”, tiuwai.
8 Tuja nuigtushkam Apajuí Noén niina uchiji aidaujai chichajak: 9 “Wi yamai atumjai
chichaman umiktatag duka, atakea duish atumi uchijum wegantu agtina nujaishkam tuke
asatnun umiktatjai. 10 Nunak ashí kuntin atumjai arcanum chimpiju jiinjau aidau: Chigki
wegantu, kuntin tagkumtai aidau, kuntin tagkumchatai aidau, ashí kuntin nugkanmaya
aidaujaish umiajai. 11 Atumjai wi chichaman umikag duka makichkish yapajinashtinai,
nuadui atak awagkinuk aentsnak, tuja kuntin aina nunashkam yumin yutumtijanuk
ijinashtinaitjai. Atakea duish yumi yutujag nugkanmayanak ijinashtinai”, tiuwai.
12 Tusa Apajuí chichaak: “Jujuwai chicham tuke atinun, wi atumjai, tuja kuntin
aidaujaishkam umikbau iwainamua nunú. 13 Yujagminum apusajai arco iris*, juju diisjum
adeagtinaitjume wi chichaman nugkanmaya aidaujai umikag duka. 14 Wi nugkan yujagkim
ematai, nuwi arco iris wantintinai. 15 Nuna wainkun wi atumjai, tuja kuntin aidaujaishkam

* 8:20 “Kaya ekenag najanauwai” tawa nunak apach chichamnum “altar” tawa nuna tawai. † 8:20 “Ashí apeak” tawa nunak “holocauston” taku tawai. Holocausto tawa nunak kuntinu maawag ampujin jujuki nejenak ashí apejaku ainawai. * 9:13 “Arco iris” tawa nunak jutii muunji “pagki wajae” tuwama nuna taku tawai.

chichaman umikag nuna tuke aneetnaitjai. Nuadui ataktu awenag yumi yutug piyajag
ijipachagtinai. 16 Nunú arco iris yujagminum wantinkui, wi waintinaitjai, nuniakun ashí
aents aidaujai, tuja kuntin ashí nugkanum batsataina nujaishkam chicham tuke atinun
umikag nuna tuke aneasnuke atinaitjai. 17 Chicham tuke atinun ashí aents aidaujai,
tuja kuntin aidau nugkanum batsataina nujaishkam umikag, nunú iwainamuk arco irisa
jujuwai", tusa aatus Apajuí Noéjai chichasui.

Noé uchiji aidau

18 Noé uchiji arcanmaya jiinjau aina duka: Sem, Cam, Jafet aatus aajakui. Cam aajakui
Canaágka apaji. 19 Juju kampatuma nunú aajaku ainawai Noé uchiji aidau. Juna uchiji
wegantu aidau atak nagkamawag dita ashí nugkan pampantuk batsamsau ainawai. 20 Noé
ataktu ajakmatan nagkama uva numijin ajakui. 21 Tuja makichik tsawantai, Noé uva yumiji
najanamun vinon uwag nampekui. Nunik niina aakji ejapeen wisu iyan kanag tepesui.
22 Nunik wisu tepettaman, Cam Canaágka apaji aajakua nunú wainak ukuak, weuwai yachi
jimag agá batsatun ujaktatus. Tusa ujakam, 23 Sem Jafetjai, nugkutaijin yakayin awagkek,
apaji wisu tepaun wainkaig tusa, ukunmataik jegantag apajin dukukajui.
24 Dutika ukukim tepa tepakua nampekbaujin sakapag shintaag, niina uchiji ekeu Cam
dutika ukukbaun dekauwai. 25 Nuna dekaa pegkegchaunum yumigkiak:
"Canaágkak yachi jimaja nuna inake atinai", tiuwai.
26 Tusa nuigtu chichaak:
"Semnak mina Apajuíjua nunú shiig anentinai.
Dutikamu asa nii inatnai Canaágnak.
27 Apajuí Jafetan shiig kuashat nugkentin emati,
dutikam nigka tajimtamea Sem aakmagbaunum pujú atatui.
Untsu Canaán niina inake atinai", tiuwai.
28 Tuja yumi yutug aentsun ijinauwa duwi nagkamas Noé trescientos cincuenta mijan
pujusui. 29 Aatus ashí ijumjamak novecientos cincuenta mijan pujus jakauwai.

10

Noé wegantu aidau
(1 Cr. 1.5-23)

1 Noé uchiji, Sem, Cam, Jafet aina nunú, yumi yutug nugkanum piyag aentsun ijinauwa
duwi pujus uchin akigkaju aina nuna daaji aidauk juju ainawai:
2 Jafeta uchiji aidauk: Gómer, Magog, Madai, Javán, Tubal, Mésec, Tirás, aatus aajakui.
3 Gómeran uchiji aidaushkam: Asquenaz, Rifat, Togarmá, aatus aajakui. 4 Javánka
uchiji aidaushkam: Elisa, Tarsis, Quitim, Rodanim, aatus aajakui. 5 Juu aajaku ainawai
Jafeta uchiji wegantu aidau, juka maki makichik tikich chichaman chichaku aajakajui.
Nunidau asag dita patayi aidaujaig etegdayag, nayantsa pakajin nugka muunnum, tuja
ajuntainmashkam batsamsaju ainawai.
6 Cam aajakua nuna uchiji juju aajaku ainawai: Cus, Mizraim, Fut, Canaán aatus. 7 Cus aa-
jakua nuna uchiji aidaushkam: Sebá, Havilá, Sabta, Raamá, Sabteca aatus aajaku ainawai.
Untsu Raamá uchiji aajakui Sebá, Dedán aatus. 8 Cusak nuigtushkam uchijin Nimrotan
akiauwai. Duka apu ashí nugkanum nigki wagaku aajakui. 9 Nimrotak Apajuí yayamu
asa senchi kuntinu main aajakui. Nuwiya chicham jiinkiun chichainak: "Nimrod Apajuí
yayasam, kuntinu main wajasu aajakua imanai", tinu ainawai. 10 Nii apu pujusmataig
yaaktak juju aajaku ainawai: Babel, Erec, Acad, Calné aatus. Juju yaakat aina juka Sinar
nugkanum aajaku ainawai. 11 Nunú nugkanum pujau juwaki, Asiria nugkanum weuwai.
Nunik jegaa nuwi yaaktan najankauwai. Nuna daaji aidauk: Nínive, Rehobot-ir, Quélah
aatus aajakui. 12 Nuigtushkam najanauwai yaakat dekas múun, Resen tutaya nuna. Duka
yaakat Nínive Quélahjai niniaku aajakua nuna ejapeen aajakui.
13 Untsu Misraím aents wegantunmaya jiinjauwai: ludeo aidau, anameo aidau, lehabita
aidau, naftuhíta aidau, 14 patruseo aidau, casluhíta aidau, caftorita aidau. Untsu juwiya
jiinjauwai filisteo aidau.

[15] Untsu Canaán niina uchiji aishmagkun iwain Sidógkan akiauwai, duwi pujus Het
aajakua nuna akiauwai. [16] Tuja Canaán wegantunmaya jiinjauwai: Jebús aents aidau,
amorreo aidau, gergeseo aidau, [17] heveo aidau, araceo aidau, sineo aidau, [18] arvadeo aidau,
semareo aidau, nuigtu amateo aidaushkam. Juju Canaán nugkanum aents aidau dita
patayi aidaujai pampagkajui. [19] Cananeo aents aidaun nugkeg yaakat Sidón nagkamna
nugka Guerar tutaya nuni juwaki, yaakat Gazanum nagkatkau aajakui. Tuja nuwi
nagkamna yaakat Sodoma, Gomorra, Admá, Seboím aatus aajakua, nuni juwaki yaakat
Lesa tutaya imanui nagkatkau aajakui. [20] Cam aajakua nuna uchiji wegantu aidauk juju
ainawai. Ditak maki makichik nugkentin, nuigtushkam maki makichik chichamtin aajaku
ainawai. Nuadui ditá patayi aidaujaig etegdayag batsamajaku ainawai.
[21] Jafetan yachi iwai Sem aajakua dushakam uchijinak akigkui. Tuja Heber aajakua
nuna uchiji aidauk Sem wegantu aajaku ainawai. [22] Seman uchiji aidauk: Elam, Asur,
Arfaxad, Lud, Aram aatus aajakui. [23] Araman uchiji aidauk: Us, Hul, Guéter, Mas
aatus aajaku ainawai. [24] Arfaxad aajakui Sélah apaji, untsu Sélah aajakui Heberan apaji.
[25] Heberak jimag uchijin akiauwai. Nuwiya makichik Péleg daagtin aajakui. Nunak nii
pujusmatai, ashí aents aidau pampagkag maki makichik nugkentin wajasajua duwi tuu
adaikau ainawai. Tuja niina yachig Joctán aajakui. [26] Joctánkan uchiji aidauk: Almodad,
Sélef, Hazar-Mavet, Jérah, [27] Hadoram, Uzal, Diclá, [28] Obal, Abimael, Sebá, [29] Ofir, Havilá,
Jobab aatus aajaku ainawai. [30] Dita batsamsamu aidauk nugka Mesá tawa nuwi nagkamnas
Sefar nugka aajakua imanui nagkatkau aajakui. Duka etsa minitaiya nuni nugka múun
aajakua nuwiya ainawai [31] Seman uchiji wegantu aidauk maki makichik nugkentin, maki
makichik chichamtin aajaku ainawai. Nunidau asag ditá ditak patayi aidaujaig etegdayag
batsamsaju ainawai.
[32] Juju adaijag nunú ainawai Apajuí yumin yutumtikag aentsun ijinawa duwi batsamas
Noé uchiji wegantu akigbau aina duka. Nuniayatak ditash kanakag tikich nugkanum
pampagkag batsamsaju ainawai.

11

Apajuí chichaman pachimkamu

[1] Nunú tsawantin ashí aents batsamajaku aina duka makichik chichamnak chichajaku
ainawai. [2] Etsa minitaijiya nuni batsatu jiinag shima shimakua Sinar nugka pakajin
wainkag nuwi batsamsajui.
[3] Makichik tsawantai ditá ditak chichainak: “Ladrillo najanka jinum jiya inagkagmi”,
tusag kayajai takamainnak idayinak ladrillon ekenag takainak, cemento pachimja taka-
main atsau asamtai, pegkae jukiag nujai achimtikag ekenag takaidau. [4] Dutikainak: “¡Kau-
natajum yaakat najanawagmi, dutikaku kumpin jiika, nuwi eke ekenkawa nayaimpinum
iwakmi! ¡Ibau umiku asaja, eme anentsa diitai atin amí! Tuja pampagka tikich nugkanmak
shimutsuk juwig tuke batsamsatin agmi”, tuidau.
[5] Tujash Apajuí Tuke Pujuu nugkanum taa diikma aents aidau yaaktamawag, kumpin
muuntan apujawag batsamtiagtatman wainkauwai. [6] Nunik anentaimas: “Ditak makichik
wegantu ainawai, antsag chichamnash makichik chichaman chichaaku ainawai, nuadui
juna nagkama ijuntujag takainawai, tuja juna idaimitkamainuk shiig atsawai, tusa,
[7] dekas akaetukmi, dutika ditá chichame pachimjukmi, dutika ajin pempeentunikiag
antugdaimainchau wajastinme”, tiuwai. [8] Aatus tusa, Tuke Pujuu chichaman pachimjuk,
ashí nugkanum dapampaak ishiakui. Dutikamu asag yaakat najantanak idaisaju ainawai.
[9] Nuadui nunú yaaktanak Babel adaikau ainawai. Wagki nunú nugkanum Tuke Pujuu
aents aidaun chichaman pachimjuk dapampaak ashí nugkanum ishiaku asamtai.

Sem wegantu aidau
(1 Cr. 1.24-27)

[10] Juju aajaku ainawai Sema uchiji wegantu aidau. Apajuí yumin yutumtikag aents
aidaun ijinauwa nunú jimag mijan nagkaemai, Sem niina mijanjin cien ejeyi pujus

akiauwai niina uchijin Arfaxad. [11] Nuna akia nuigtushkam quinientos mijan pujusui. Tuja
nuigtushkam uchiji aishmag aidaun, nuwa aidaujai akigkui.
[12] Arfaxad treinta y cinco mijanjin ejeyi pujus akiauwai Sélah. [13] Nuna akia nuigtushkam
cuatrocientos tres mijan pujusui. Tuja nuigtushkam tikich uchiji aishmag aidaun, nuwa
aidaujai akigkui.
[14] Sélah treinta mijanjin ejeyi pujus akiauwai Heber. [15] Nuna akia nuigtushkam cuatro-
cientos tres mijan pujusui. Tuja nuigtushkam tikich uchiji aishmag aidaun, nuwa aidaujai
akigkui.
[16] Heber treinta y cuatro mijanjin ejeyi pujus akiauwai Péleg. [17] Nuna akia nuigtushkam
pujusui cuatrocientos treinta mijan. Tuja nuigtushkam tikich uchiji aishmag aidaun,
nuwa aidaujai akigkui.
[18] Péleg treinta mijanjin ejeyi pujus akiauwai uchiji aishmagkun Reú. [19] Nuna akia
nuigtushkam pujusui doscientos nueve mijan. Tuja nuigtushkam tikich uchiji aishmag
aidaun, nuwa aidaujai akigkui.
[20] Reú treinta y dos mijanjin ejeyi pujus akiauwai uchiji aishmagkun Serug. [21] Nuna akia
nuigtushkam pujusui doscientos siete mijan. Tuja nuigtushkam tikich uchiji aishmag
aidaun, nuwa aidaujai akigkui.
[22] Serug treinta mijanjin ejeyi pujus akiauwai uchiji aishmagkun Nacor. [23] Nuna akia
nuigtushkam pujusui doscientos mijan. Tuja nuigtushkam tikich uchiji aishmag aidaun,
nuwa aidaujai akigkui.
[24] Nacor veintinueve mijanjin ejeyi pujus akiauwai uchiji aishmagkun Térah. [25] Nuna akia
nuigtushkam pujusui ciento diecinueve mijan. Tuja nuigtushkam tikich uchiji aishmag
aidaun, nuwa aidaujai akigkui.
[26] Térah uchiji aidauk: Abram, Nacor, Harán aatus aajakui. Junak sesenta mijanjin ejeyi
pujus akigkui.

Térah wegantu aidau

[27] Juju aajaku ainawai Térah uchiji wegantu aidauk: Térah akiauwai Abram, Nacor, Harán
aatus. Untsu Harán akiauwai Lotan. [28] Harágkak Caldea nugkanum yaakat Ur tutai nii
akiinamua nuwi pujus, apaji Térah eke iwaku pujaig niyá jakauwai.
[29] Untsu Abram Sarain nuwatkauwai. Tuja Nacor nuwenauwai Milcájai. Milcák
Harágkan nawanji iwai, Iscá tawa nuna kai aajakui. [30] Untsu Saraik kaga asa uchigtuchu
aajakui.
[31] Térah caldeo aents aidau nugken yaakat Ur tutainum pujau ukuki Canaán nugkanum
weuwai. Nuwi weak uchiji Abragkan, niina tijaji Lotjai ayauwai. Tuja nuigtushkam niina
uchiji nuwen Sarain ayauwai. Tujash eke Canaán nugkanmak jegatsuk, yaakat Harán
jegawag nuwi batsamsajui. [32] Nuwig batsamas Térah doscientos cinco mijanjin ejeyi pujus
jakauwai.

Abraham pachisa augmattsamu

12

(Gen. 12–50)

Apajuí Abragkan untsukbau

[1] Makichik tsawantai Apajuí Abragkan chichajak: "¡Amina nugkem, pataim aidau, apa
jeshkam ukukta, nunikam wi ame pujustinun nugkan inaktustatjam nuwi wetá! [2] Ame
uchijum wegantu aidaunak wi shiig kuashat uyujkatnaitjai, dutika ai shiig kuashat agtinai.
Wi aminak pegkegnum yumigsattagme, tuja nuigtush eme anentsa chichagtai atatme,
nuadui aminiyan tikich aidaush pegkeg yumigkin jukiagtinai. [3] ¡Amina pegkegnum
yumigtamaidaunak wishakam dutiksanuk pegkegnum yumigsagtinaitjai! ¡Untsu amina
pegkegchaunum yumigtamunak wishakam dutiksanuk pegkegchaunum yumigjatnaitjai!
Nuadui ashí nugka muunnumia aidaunash amina daagmin pegkegnum yumigsagtinait-
jai", tiuwai.

[4] Tusa tima nuna umiak Abragkak Harán pujau nuwi juwaki weuwai. Abram Canaán
nugkanum weuwa nunak setenta y cinco mijanji ajujakui [5] Nunik weak niina nuwe
Sarain, nuigtu niina yachi uchijin Lotan ayauwai. Nunik shimuinak ashí ditá wajiji
aidaunak tagkuji aidaujai yajuakajui. Tuja aents inataiji aidau Harágnumia sumakbau
aidaunashkam yajuakui. Nunik wea weakua Canaán nugkanum jegauwai. [6] Nunik jegaa,
nuwi juwaki tikich nugkan amaka nagkagag wea weakua yaakat Siquemnum jegaa Moré
tutainum numi encina ayaunum amamak, canaágnumia aents aidau batsatbaunmak
niishkam nuwi pujusui. [7] Nuwi pujaun Tuke Pujuu Abragkan wantintuk chichajak: "Amina
uchijum wegantu aidaun juju nugkanak susagtinaitjai", tiuwai.

Tusa tima Abram Tuke Pujuu emematku kuntin maa patasa apeatnun kaya ekenag
najanauwai, wagki nuwi Tuke Pujuu wantintukbau asa.

[8] Nuwi juwaki muja tepaju yaakat Betel* tutaya nuna yantamen etsa minitaijiya nuni
shiyakajui. Nuwi jegaa niina aakjin aakmakui. Abram pujusua nuwi pujusa diyamak
Betelak etsa akaetaijiya nuni aajakui, untsu yaakat Hai tawa nunú etsa jiintaijiya nuni
aajakui. Tuja nuishkam kuntin maa patasa apeaku Apajuí ememattinun kaya ekenag
ataktu najanauwai. Dutika Tuke Pujuu daajin adaitus untsuka segauwai. [9] Nunik nuwi
pujau Néguev nugkanum wegak aakjin tegaja yajuak, diipas jintá kanag waja wajakua
weuwai.

Abram Egipto nugkanum webau

[10] Nunú tsawantin ashí nugkanum senchi yapajut tepeauwai. Nuadui Abram niina
patayi aidaujai Egipto nugkanum pujustatus weuwai, wagki nii pujamunmag makichik
yumainkesh shiig atsau asamtai. [11] Egipto nugkanum jegattak wesa, Abram niina nuwe
Sarain chichajak: "Antukta nijah, amek nuwauch shigmauchitam nunak wika shiig
dekajai, [12] nuadui egiptunmaya aents waipakag chichainak: 'Juka nuwak juna nuwegai'
tusag, mina mantuinak aminak jujamain ainawai. [13] Nuadui amina inimpainakuish, wait
aneasam mina ubajui tujutta, amina shigmatjumin mina mantuawainum, wisha utugchat
atsaunum jegatjai", tiuwai.

[14] Tusa Egipto nugkanum jegawagmatai, nuwiya aents aidau Sarai shigmauch wajaknun
wainkajui. [15] Antsag faraógkan atuwe aidaushkam wainkajui, nunik nuwa shigmauch tae
tusa faraógkan ujakagtatus wejiajui. Dutika ujakag nuadui Sarain jukiajui faraógka jeen.

[16] Sarai shigmauch asamtai, faraón wakejuk juwak Abragkan shiig awagmakui. Du-
tikak susauwai uwig aidaun, baka aidaun, burro aidaun, camello aidaunashkam, tuja
nuigtushkam inak aishmag aidaun nuwa aidaujai susauwai. [17] Tujash Sarai jukimunum
Apajuí faraógkan ashí niina patayi aidaujai suwimkan suwak, jata ishamainun ajunjauwai.
[18] Dutikam waitiak, faraón Abragkan untsuka itan chichajak: "¿Wagka minash jusha
jutijuaume? ¿Wagka juju nuwa jusha mina duwajui tusamesh tujutchamume? [19] Ame
chichaakum mina ubajui tichamkum, tau asamin wi jukin nuwatmain awajkashjak.
Jujuwai nuwemek, ¡Juju jukim wamak wetá!" tiuwai. [20] Nuna aatus tusa faraón† niina
aentsji aidaun ishitkauwai, Abram nuwejai Egipto nugkanum puja duka, ashí niina wajiji
aidaujai jiiki awematajum, weti tusa.

13

Abram Lotjai kanakbau

[1] Abram niina nuwejai Egipto nugkanum pujau Néguev nugkanum wakitkiuwai. Nuwi
weak ashí niina wajijinak yajuak weuwai. Nunik weak niina yachi uchijin Lotan ayauwai.
[2] Abragkak shiig wiakuch aajakui. Niinak ajujakui oro, jiju plata tutai najanamu aidau,
tuja nuigtushkam niina tagkuji aidauk ¡shiig kuashat! ajujakui. [3] Néguev pujau wakitki
diipas jintá kanag waja wajakua jegauwai yaakat Betelnum. Tuja nuwi juwaki yaunchuk
nii pujujakbau yaakat Betelan nagkaiki, yaakat Hai tawa nuwi jegatsuk ejapeen aajakua

* 12:8 "Betel" tawa nunak hebreo chichamnumak "Apajuí jee" taku tawai. † 12:20 "faraón" tawa nunak egiptunmaya aents aidau chichamenig "apu" taku tawai.

nuwi weuwai. [4] Nunú nugkanum yaunchuk Abram Apajuín emematak kuntin maa patasa
apeatnun altaran najanauwai. Nuwi Apajuí daajin adaitus segauwai.
[5] Tuja Lotchakam antsag shiig wiakuch aajakui. Niina apaji yachi Abragjai betek ¡shiig
kuashat! uwigji, bakajishkam imanisag, tuja niina inake aidaushkam ¡shiig kuashat! aju-
jakui. [6] Nuadui nugka dita batsatbaunmag kuntin piyakui, nuniak yutaiji ayugmain atsau
asamtai, nuwig ijunja pujumainchau aajakui. [7] Nuigtushkam aents Abragkan tagkujin
kuitamin aidau, Lotan tagkujin kuitamin aidaujai maanijaku ainawai. Tuja canaágnumia
aents aidaush, ferezeo aents aidaujai nuwig ditashkam batsamajaku ainawai.
[8] Nuadui makichik tsawantai, Abram Lotan chichajak: "¡Amek mina yatsujun uchi-
jiyaitme, nuadui iik pempeentunikik kajegdaimaitsuji! Tuja amina tagkugmin kuitamin
aidaush, mina tagkujun kuitamin aina nujaig kajegdaya yujamaitsui. [9] Juju nugka múun
weaja nunú diisam ame wakegamu etegkam, wait aneasam kanakta. Ame tsumunum
weakminig, wi nujinum wetajai. Untsu ame nujinum weakminig, wi tsumunum wetajai",
tiuwai.
[10] Tusa tama Lot namak Jordágkan pakaji weajun diikma pegkeg yumi kuashat ayau,
nugka piipich Sóar tutai aajakua imanui jegaku, nugka Edén pegkeg aajakua iman,
nuigtush Egipto nugka pegkeg aajakua nujai betekmamtinun wainkauwai. (Juka iman
aajakui Apajuí yaakat Sodoman Gomorrajai eke tsayatsaig) [11] Imanun Lot wainak ashí
namak Jordágkan pakajinak nii etegkauwai. Dutikau asa dita batsatbaun ukuak etsa
minitaijiya nuni weuwai. Aatus Abram Lotjai kanakajui. [12] Abragkak Canaán nugkanum
juwakui. Untsu Lot Jordágka pakajin yaakat Sodomanum jegattak pujusui. [13] Nunú yaakat
sodomanmaya aentsuk shiig pegkegchau, Tuke Pujuu dakitamun ayatak katsek aina nuna
takajaku ainawai.
[14] Lot weu ai, Apajuí Abragkan chichajak: "Ame anú wajam nuwi nagkamam nujiya
aatu, tsumunma aatu, etsa minitaijiya aatu, tuja etsa akaetaiya aatushkam shiig diista.
[15] Juju ashí nugka ame wainam junak wi amina amastatjai, juka aminu, tuja amina
uchijum wegantu agtina nudau tuke atinai. [16] Amina uchijum wegantu aidaunak nugka
yukukuntujai betek awajsattajai. Nugka yukukuntu dekapamainchawa iman amina
uchijum wegantushkam dekapamainchau agtinai. [17] ¡Wajakim weme juju nugka juna
esanti wegkantijai ashí diista, junak ashí amina amastatjame!" tiuwai.
[18] Tusa tima Abram aakjin tegaja yajuak makichik aents Mamre daagtindau ikam encinar
tutai, yaakat Hebrógnum jegattak awa nuwi pujusui. Nuwi pujus kuntin maa apeaku Tuke
Pujuu emematinun altaran najanauwai.

14

Abram Lotan ayamjuk awagkimu

[1] Nunú tsawantin Amrafel aajakui Sinar nugka apuji, untsu Arioc aajakui Elasar nugka
apuji, tuja Quedorlaómer aajakui Elam nugka apuji, nuigtushkam Tidal aajakui Goím
nugka apuji. [2] Nunú apu aidau: Bera Sodoman apuji, Birsa Gomorran apuji, Sinab Admán
apuji, Seméber Seboíman apuji, Bela Sóar tuuta awagtaya nuna apuji aatus aajaku aina
nujai maaniamun aepjuniawajui. [3] Makichik uwejan amua apu aina juju ashí dita suntaji
aidaun nugka Sidiman pakajin nayants yapaku* tutaiya nuwi ijumjajui. [4] Tuja doce
mijanai, apu Quedorlaómer ditan depetuk pujuju. Tujash trece mijan wegai, makichik
uweja amua apu aidau ataktu apu Quedorlaómerjai maanitan nagkamawajui. [5] Tikich
mijanan achiak, apu Quedorlaómer niina suntajijai, nuigtu tikich kampatum apu niijai
atunidau, nugka Astarot Carnaim tawa nuwi maaniawagtatus shiyakajui. Nuwi refaita
aents aidaun depetuk amukajui. Tuja nuigtushkam zuzita aents yaakat Ham tutaya
nuwiyan depetkau ainawai. Tuja nuigtushkam emita aents aidaun nugka paka Save-
quiriataim tawa nuwi batsatun depetkau ainawai. [6] Untsu horeo aents aidaun muja
Seírnum batsatun depetkau ainawai. Dutikawag pisagmatai pataetukag yaakat El-Parán

* 14:3 "Nayants yapaku" tawa nunak apach chichamnum "Mar Muerto" tawa nuna taku tawai.

tutai uwegshun ijus awa imanui wakajui. [7] Nuwiya apu Quedorlaómer nii ijunja yujamujijai
waketak, yaakat En-mispat tutai Cades tuuta awagmatia nuwi jegawajui. Nunik nuwi
juwakiag wenak Amalec aents aidau batsamtainian, amorreo aents aidau batsamtainian,
tuja Hasesón-tamar tawa nuna batsamtaijinianashkam ashí dita wainbaunak tsaikajui.
[8] Dutikiagtai Sodoma, Gomorra, Admá, Seboím, Bera Sóar tutaya nuwiya apu aidau
ijunag chichaman umikag, Sidiman pakajin shiyakajui. [9] Nuwi makichik uwejan amua apu
aina nunú apu Quedorlaómerjai Elam nugka apuji, Tidal Goím nugka apuji, Amrafel Sinar
nugka apuji, Arioc Elasar nugka apuji aina nujai maaniau ainawai. [10] Dutika maaniamunum
Sidima pakajin waa ayaunum nuwi pegkae pimasua weakunum Sodoman apuji Gomorran
apujijai pisakma chimpimawajui. Nuniai tikich apu aidauk mujá pisajajui.
[11] Nunikagmatai, ipak usumat apu depetmakaju aidau ditá suntaji aidaujai, Sodoman-
mayan, Gomorranmayajai yutaiji aidaun, wajiji aidaujai ashí yajutkag ukukiajui.
[12] Nuninak Abragka yachi uchiji Lotnashkam Sodomanum pujuttaman achikag ashí wa-
jijinak tagkujijai jukiag shiyakajui. [13] Lotan dutika jukiagmatai, makichik aents maania-
munum uwemjau Abragkan hebreo aentsua nuna jegajua ujakui. Abragkak Mamre nugke
ikam encinas tutai, amorreo aentsu nugke aajakua nuwi pujujakui. Mamren yachi aidauk
Escol, Aner aatus aajakui. Juju aidau Abraman atuidau.
[14] Abram niina yachi uchijin achika jukiagbaun dekaa, ashí niina inake niijai yujas
akiidau kajittsa anentai aidaun ipaa, trescientos dieciocho aentsun ijumjauwai. Dutika
ditajai atuegak apu aidaun pataetuk yaakat Dan tawa nuwi jegawajui. [15] Nunikag kashi
pachiachbau Abram niina aentsjijai jetekag ipisig yaakat Hobá tutai yaakat Damasco nujiin
awa nuwi ejegawajui. [16] Dutikainak ashí waji yajuakbaujinak awagtujajui. Aatus Abram
Lotan ayamjuk agkanmitkauwai, dutika ashí niina wajiji aidaunak imatiksag awagtujui.
Dutikak nuwa aidaunashkam ayamjukui. Tuja aikasag niina aentsji tikich aidaunashkam
ayamjukui.

Sacerdote Melquisedec Abragkan pegkegnum yumigjamu

[17] Abram apu Quedorlaómeran tikich apu aidaujai ashí depetuk waketak, nugka paka
Save tutai apu nugke tuuta awagmatia nuwi minittaman igkug kumpamatatus Sodoman-
maya apu, jiintukiuwai. [18] Dutika igkug juki inimtatman Melquisedec yaakat Saleman
apuji, sacerdote niig Apajuí nayaimpinum pujuuwa nunú etegkamu pujau pagkan vinojai
juki, [19] Abragkan igkug pegkegnum yumigkiak aatus tiuwai:
"Abragkah, Apajuí nayaimpinum pujuuwa nunú
pegkegnum yumigtamsatin ati.
[20] Apajuí nayaimpinum pujuuwa nunú
amina shiwajumin depetmitkagmaka nunú
tuke ememattai ati", tiuwai.
Tusa tima Abram maania depetmak maki makichik waji yajuakbaunmayan diezmon
susauwai.
[21] Dutikamtai Sodomanmaya apu Abragkan chichajak:
"Aents aina anka mina sujusta, untsu waji aina duka ame jukita", tiuwai.
[22] Tusa tama Abram niina ayaak:
"Wika Tuke Pujuu yakí nayaimpinum pujuuwa nunú nayaimpin nugkajai najanauwa
nuna wi dutikatnujun juni dutikattajai tusan ujakjai. [23] Tiu asan aminunak makichik
hilonakesh, sapat jigkataichinakesh ashí amina wajijum wegantunak jukishtatjai. Atakea
duikish ame mina chichagtakmek: 'Wi Abragnak wiakchamtikawabiajai', tusamek tu-
jutchatnaitme. [24] Wika wajiinak shiig dakitajai, untsu mina inakeg aidau yutain yuwawaja
duka maake, untsu mina uyuntuidau Aner, Escol, Mamre aatus yuja nunú ditanu amainun
jukiagtatui", tiuwai.

15

Apajuí Abragjai chicham umikbau

[1] Nunú ashí nagkaemaju ai, Apajuí Abragkan wakanmantun* wajantun chichajak:
"¡Abragkah, ishamjukaipa, witjai amina kuitamnunuk! Amek shiig kuashat wajigtin atatme", tiuwai.
[2-3] Tusa tama Abram ayaak:
"Apu Tuke Pujuuwah, ¿wisha nunash itugkatnunak ibaunash waketaja? Amek, mina uchig atsugta duka shiig dekame. Amek minak makichik uchikesh sujuschaume, nuadui ashí mina wajiig aidaunak, nugkajai nagkamas, wi tsakapagbau Eliezer Damasconmayaya nudau atinai" tiuwai.
[4] Tutai Tuke Pujuu ayaak:
"Antukta nijah, juju ashí amina wajijum aina duka amina uchigminu atinai, tikich aents amina uchigmichuk jukishtinai", tiuwai.
[5] Nuna tusa Abragkan agá jiiki chichajak:
"Yamai nayaim shiig diista, dutikam yaya ayá nunú ame dekapamainaitkumek dekapagta. Juju dekapamainkait, iman atinai amina uchijum wegantu aidauk", tiuwai. [6] Tusa tama Abragkak Tuke Pujuuwai kajinas anentaimu asa dekaskeap tujutua tiuwai. Nuadui Apajuí Abragnak aents ima pegkegnak takauwa iman diisui. [7] Tuja nuigtushkam chichajak:
"Witjai Tuke Pujuunuk, wi aminak yaakat Urnum caldeo aents aidaujai pujaumin, juju nugkan ame wegantu agtina nudau tuke atinun amastasan jiikbaijame", tiuwai. [8] Tusa tama:
"Tujash, Apu Tuke Pujuuwah ¿wisha wajuk shiijash dekamainaitja, wi wegantu aidauwap juju nugkanum batsamsatin ainawa tusanush?" tusa aatus Abram aikui.
[9] Tusa tama nii ayaak:
"Makichik baka tsakat, makichik cabra, makichik uwig aishmag, kampatum mijanji ajamu aidau, nuigtushkam makichik yampits, makichik paum tsakat aajam itagtuata", tiuwai.
[10] Tusa tima Abram ashí nuna yajuak Apajuín ejetuauwai, dutika jimai jimaituk dakaja igkumtikjattak batsakui, untsu chigkinak dakagchauwai. [11] Dutika pujai chuwag, kuntin dakaja batsasbaun kakeetiagtai, nuna yuwawai tusa Abram jiyaka ishimu.
[12] Dutiká pujujai, etsa akaegak suwe wegau, nunitai Abram senchi kanag tepesui. Nuniaig shiig senchi suwe wajasmatai, senchi ishamkauwai. [13] Imanik suwe wajasbaunum Tuke Pujuu Abragkan chichajak:
"Juju yamai shiig antukta, ame uchijum wegantu agtina duka nugken ukukiag, tikich nugkanum batsamas wainka inaku waitkam cuatrocientos mijan waitu batsamtin ainawai. [14] Tujash tuu nugkanmayag nunash inakush waitkastin ainawa, nunak wi ditanashkam suwimkan susatnaitjai, duwi ame uchijum wegantu aidauk waitu batsatu agkanmagawag, shiig wiakuch wajasag jiinjagtinai. [15] Tuja untsu amek shiig muumpakim agkan pegkegnum jakattame. Nunikamin amina uchijum aidau ukugmasagtinai. [16] Tuja amina uchijum wegantu akiinak, nuna tijaji aidaush, nuigtush nuna tijaji aidaush akiinkatna nunú, juju nugka juwi waketug kaunatin ainawai. Wagki amorreo aents aidaushkam nunú tsawantinig tikima shiig katsekak achagtinai", tiuwai.
[17] Imanik suwe wajasu ai, ichinkanmaya jii bukuitau wantinkauwai, nunú wantinai shijikap ayai ekemakbauwa nunin kegak kuntin dakaja batsasbaunum ejapeena nagkaemattaman Abram wainkauwai. [18] Nunú tsawantai, Tuke Pujuu Abragjai chichaman umikui. Nunak aatus tiuwai:
"Juju nugka junak amina uchijum wegantu aidaun susatnaitjai. Tuja namak Egipto nugkanum awa nuwi nagkamsan, namak múun Eufratesa aatsan susattajai. [19] Tuja juju nugka juka quenita aents aidaun, quenizita aents aidaun, cadmoneo aents aidaun, [20] hitita aents aidaun, ferezeo aents aidaun, refaita aents aidaun, [21] amorreo aents aidaun, cananeo aents aidaun, gergeseo aents aidaun, Jebús aents aidaun nugke ainawai. Tujash wi nunak ashí amastatjame", tiuwai.

---

* 15:1 "Wakanmantun wajantun" tawa nunak juju versículonum apach chichamnum "visión" tawa nuna taku tawai.

16

Agar niina uchiji Ismaeljai

1 Sarai kaga asa niina aishi Abragkan uchijin ejapjumainchau aajakui, untsu niina jeen
inake Egipto nugkanmaya nuwa Agar daagtin pujujakui. 2 Nunik pujai Sarai Abraman
chichajak:
"Nijah, amek Apajuí mina uchigmachu ati tusa tujutiuwa duka shiig dekame. Nuadui
wait aneasam mina inakeg Agar puja au jukita. Nunikamin nuwi uchi akiinamtai, wi
nuna jukin uchijimachainjash", tiuwai. Tusa tama Abram niina nuwe tabaun antujus, ayu,
tiuwai.
3 Nunik pujus Sarai Agaran juki Abragkai sujukui. Nunak Canaán nugkanum jegawag
diez mijan pujusua duwi dutikauwai. 4 Abram Agaran juki pujus ejapmitkakui, dutikam
pujus, Sarai ejapjuchu asamtai, dushikiak chichaman umigchau. 5 Nunitai, Sarai Abragkan
chichajak:
"¡Mina inakeg Agar dushiktak chichaman umigtatsu duka utugchatak aminui! Wi
amina nuwem ati tusan amasbaijame, dutikamaitak, yamai amina uchigmin ejapjuk
mina nagkaetasu ememawai. Tujash ima Apajuíya duke tujamti, yakita juna utugchatan
apujush wiyashitag, atsa ameashitam", tiuwai.
6 Tusa tama Abram ayaak:
"Yamai nagkamsanuk amina inakminak amina idaitajame, ame itugkatag tame, du-
tikata", tiuwai.
Tusa tima Sarai Agaran shiig senchi inak waitkau, imatika waitkam Agar tupikakiuwai.
7 Nunik tupikaki Shur nugkanum wetainum uwegshunum jintá yumi pukuni jiinbaunum
ayaumas pujuttaman, Apajuí ángela nunin wajas wantintukui. 8 Dutika iniak:
"Agar Sarain inakegah, ¿amesh tuwiyamea miname? ¿Tuu weakmea aniame?" tau.
Tama nii ayaak:
"Sarain wi takagnaitag nunú dakitjugmatai tupikajai", tiuwai. 9 Tusa tutai, Apajuí ángel
tumain chichajak:
"Wakitkita amina takagtaigmin, nunika jegaam Saraiyai sumimkata", tiuwai.
10 Nuna tusa nuigtushkam chichajak:
"Amina uchijum wegantunash shiig kuashat
ikauntuktinaitjame, dutika ai makichkish dekapamainchau atinai.
11 Nijah, juju uchi ejapjukum nunú uchigmakam,
adaikattame Ismael,* wagki ame
wekaesa waitiakum wake besemag anentaima
wekaegam nuna wi antugkajam duwi.
12 Tuja niig kakajus yunumtukchamin,
caballo unuinakchamua iman atinai,
iman asa ashí aentsjai maanitnai, nunitai
niina shiwaaji aidauk ima niijaig maaniagtinai.
Niina yachi aidaujaishkam shiwag atinai,
nuniau asa ima niina nugkenig pujustinai", tiuwai.
13 Tusa tima, Apajuíjai chichasu asa, dekas amek "Apajuí wainbauwaitme" tusa puyatuk
nigki anentaimas: "¡Apajuínap wainkaja, imanun wainkanush jakachjapi, iwaakjapi!"
tiuwai. 14 Nuadui nuwi yumi piyag aajakua nuna "Iwaku pujuuwa nunú mina waita
nunuwai" tuu adaikauwai. Nunú yumi piyajua duka yaakat Cades Béredjai niniaku awa
nuna ejapeen awai.
15 Agar tsawanji jegajim uchi aishmagkun Abragka uchijin uchigmakui, nunikmatai
Abram uchi daajin Ismael adaikauwai. 16 Agar niina uchiji Ismaelan uchigmakua nunak
Abragnak ochenta y siete mijan ajujakui.

---

* 16:11 "Ismael" tawa nunak "Apajuí antugtamkae" taku tawai.

17

Apajuí Abragjai ataktu chicham apakbaunum uchi aishmagkuch aidaun katiuchiji chuchuke * *tsupijatajum tibau*

1 Abragkan noventa y nueve mijanji ajai, Tuke Pujuu wantintuk chichajak:
"Antukta nijah, witjai Apajuí ashí senchigtinnuk. Nuadui amek mina emtijuig
pegkegchau takamtsuk pujusta. 2 Wi amijai yamajam chichaman umiktatjai. Tuja amina
uchijum wegantunak shiig kuashat ikaugkatnaitjai", tiuwai.
3 Tusa tama Abram Apajuín eme anentus tsuntsuma nijayin nugkan antig pujusmatai,
Apajuí chichajak:
4 "Jujuwai wi amejai chichaman umiag duka. Amek kuashat aents aidaun muunji
atinaitme. 5 Nuadui amek Abram tamak achattame. Tuja yamai nagkamsamek Abraham
tama atatme, wagki wi aminak kuashat aents aidaun muunji awajsatnaitjame. 6 Amina
uchijum wegantu aidaunak shiig kuashat ikaugkattajai. Nuadui ame wegantunmaya apu
agtinai, tuja ame wegantu aidau kuashat aents nugka muunnum yujakagtinai. 7 Nuadui wi
amejai chichaman umikag duka ajumaya duish ame wegantu aidaujaish tuke atinai. Wika
tuké amina Apajuíjum, tuja amina uchijum wegantu aidaunashkam Apajuíji atinaitjai.
8 Juju nugka Canaágka juwi ame pujam nunak ashí amina, nuigtu ame wegantu agtina
nudaun tuke atinun amastatjai, tuja wi ditá Apajuíjig atinaitjai", tiuwai.
9 Tuja nuigtu Apajuí Abragkan chichajak:
"Juna wi chichaman umikag duka imatiksamek umikta, tuja amina uchijum wegantu
agtina dushakam umikagtin atinme. 10 Amejai chichaman umikag duka jujuwai: Ashí
amina uchijum wegantu aidaush ima junak umikagtinai. Ashí aishmag aidau atumjai bat-
satuk tsupigkamu agtatui. 11 Tuja ashí atum aishmag aidautigminuk tsupimamainaitjume,
nuni iwainmamkattagme wi atumjai chichaman umikag nunú. 12 Yamai nagkamsag-
mek, ashí uchi aishmag aina duka ocho tsawan akiina wegauk katiuchiji chuchuke
tsupigkattajume. Tuja amina wainka inataijum amina jemin akiinau aidaush, kuichik
kayai tikich nugkanmaya sumakbaushkam tsupigkatajum. 13 Ashí uchi aishmag aidauk
makichkish idaitsuk tsupigkamu agtatui. Wi chichaman umikag nunú iwainamu aatus
atumi iyashin juwaktatui tuke atinun. 14 Tujash makichik aishmagkesh nuna tsupimatan
dakitauk atumjai ijunjag pujumaitsui. Duka ayatak jiiki ajapeam atatui, wagki wi chicham
umikbaun ajaantus diyachu asa", tiuwai.
15 Tuja nuigtushkam Apajuí Abrahaman chichajak:
"Amina nuwemi daajig Sarai tamak achattawai, yamai nagkamsag niina daajig Sara
atatui. 16 Niina pegkegnum yumigsattajai, dutikakun niyai makichik uchin amastatjai.
Dekaskenum wi niinak pegkegnum yumigsattajai. Nuadui kuashat aents nugka múun
aidaunmayan dukuji atinai. Tuja ame uchijum wegantushkam nugka múun aidaun apuji
agtinai", tiuwai.
17 Tusa tama Abraham tsuntsuma nijayin nugka antig pujus, niina anentainig chichas:
"¿Aents cien mijanji ajamush uchinash akiimainashit? ¿Sarash noventa mijanji aja ibaush
ejapjumainkait?" tusa dushiau. 18 Nuna tusa Abraham Apajuín chichajak:
"¡Untsu utusamek Ismael kajimatjuttsuk ame pegkegnum yumigtugsam tajai!" tau.
19 Tama Apajuí Abrahaman ayaak:
"Amina nuwem Sara uchigmin uchigmaktatui tusan timagme, nunikmatai ame niina
daaji Isaac adaikattame. Nunú akiinamtai wi amina anagkuajam duka uminkattawai.
Tuja nii uchiji wegantu agtina nujaishkam wi chicham umikbauwa nunak tuké yapa-
jiashtinaitjai. 20 Ame mina Ismael pachisam tujutam nunashkam antugkajame, nuniku
asan wi pegkegnum yumigsattajai. Niina uchijish kuashat atinai, tuja niina uchiji
wegantunmayanash kuashat uyujkatnaitjai. Ismaelak doce apu agtina nuna apaji atinai.
Aatus nugka muunnum batsamsatin ainawai. 21 Untsu wi chichaman umikag nunak amina

* 17: "Uchi aishmagchin katiuchiji chuchuke tsupijatajum tibau" tawa nunak apach chichamnum "circuncisión" tawa nunuwai.

nuwem Sara yamai nagkamas tikich mijan jegatta duwi Isaakan uchigmatjamkatta nujai umiktatjai", tiuwai. [22] Nuna aatus Apajuí Abrahamjai chichas ashimak, wakitkiuwai.

[23] Nunik Apajuí wakitkimtai, nunú tsawantinig Abraham niina uchiji Ismaelan juki, ashí niina inake niijai batsamas akiinau aidaunash, tuja kuichik kayai sumakbau aidaujai, ashí aishmag niina aakjin batsamin aidaunak betekmas yajuak tsupijauwai, Apajuí tibaun imatiksag umiak. [24] Abrahamak noventa y nueve mijanji ajamu asa tsupimakui. [25] Untsu Ismaelnak trece mijanji ajamun tsupigkauwai. [26] Aatus tsupimatai ati tibaun Abraham umiak, nunú tsawantaik niina uchiji Ismaeljai tsupimakajui. [27] Ashí aishmag niina aakjin akiinkau aidauk, tikich nugkanmaya kuichik kayai sumakbau aidaujaí, betekmasag tsupimajajui.

18

Tuke Pujuu Abrahaman uchi akiattame tibau

[1] Makichik tsawantai Abraham Mamrenum ikam encinar tutainum niina aakji waitijin etsa tajiajai eketun Tuke Pujuu wantintukui. [2] Abraham pagkas niimsatakama kampatum aents ijunun wainkauwai. Nunik wainmawaik wamak wejiuwai igkug jukitatus. Nunik jegantun tikishmag nijayin nugkan antig pujusa, [3] chichajak:

"Mina Apujuh, wi amina eme anentsan tajame, wait aneasam wamak wepa. [4] Atumnash shiig awajtamkuig, yumi itagtuatajum tusan dawemin dijajatjime, dutikamtai numi wakenti bikintua juwi pujusjum machik ayamjatajum. [5] Atumek dekas wi atumin inakmin pujag nuwi taugme. Nuniku asagmin atum yuwatnun wi amastajime. Nunú yuwajum ichichmamjajum wetajum", tiuwai. Tama dita aínak:

"Ayu, ame tame duke ati", tiajui.

[6] Tusa tiagmatai Abraham niina aakjin waya nuwe Saran chichajak:

"¡Harina pegkeg diisam veinte kilo jukim wamkesam pag najanata!" tiuwai.

[7] Tusa ukuak, tupikaki toro tsakat batsatun jegantun duwegman etegka, niina inake aidaun chichajak: "Juju maajum wamak inagtujuatajum", tusa tima ditashkam imatiksag umikajui. [8] Dutikawagmatai Abraham baka muntsuji ijugbaun, kantekujai, neje inajuamun aatus juki ejeentun apujtusui. Dutikam nuna numi wakentin pujusag yuwagtai, dakak pujau.

[9] Nuna yuwawag inagnakag Abrahaman iniinak:

"¿Amina nuwem Sarash tuwi pujawa?" tama Abraham ayaak: "Au aaka awi pujawai" tau.

[10] Tusa timatai nuwiya makichik chichaak:

"Tikich mijan atata duwi ataktu tajuan ijagsattajame, tujash nunú tsawantinig amina nuwem Sara uchiji ajittawai", tiuwai. Tusa tutai Sara aaknum Abrahaman ukujin waitinum wajasa, antu wajau. [11] Tuja Abrahamak Sarajaig shiig muumpakiaju ainawai, nuadui Sarak nantutin nuwauch jau aina nunash nagkankau aajakui. [12] Nunin asa dita chichainamun Sara antuk, nigki anentaimas dushiak: "¿Wi mina aishjujai shiig múuntuch wajasag nunash, wajuk mina aishjujaish wakejunikan pujusnuk uchigmaktaja?" tau. [13] Tusa tabaun Tuke Pujuu antuk Abrahaman chichajak:

"¿Wagka Sarash dushiawa? ¿Nigka dekaskeap tawa, tuja wi múuntuch ataish, Apajuíyap sujustatua tumainchauk dekapea? [14] ¿Apajuí makichik waji tujinka dutiktsuk idaimainush awak? Tikich mijan atata duwi amina ijagsatasan ataktu tajuattajame. Nunú tsawantin Sara uchiji ajittawai", tiuwai.

[15] Tusa tutai nuna Sara antuk senchi ishamkauwai, nuniak dekas tsanugtajai tusa chichaak:

"Wika dushigchamjai", tau.

Tusa tutai Apajuí ayaak:

"Wika dekajai ame dushiamunak", tiuwai.

Aents pegkeg aidau Sodomanum batsatun ijinawai tusa Abraham Apajuín segau

[16] Nuna tusag ijag aidau Sodomanum shimutai, Abrahamshakam ditan kumpama
ishiaktatus uyuniuwai. [17] Nunitai Tuke Pujuu anentaimas:
"Dekas wi dutikattag nuna pachisan Abrahaman ujaktajai, [18] wagki niig dekas kuashat
aents agtina nuna apaji atatui. Nuigtushkam wi niinak, aents ashí nugkanmaya
aidaunmayash ima niinig pegkegnum yumigkiam atinme tusan anagkuawaitjai. [19] Wi
niinak etegkauwaitjai, ashí niina uchiji wegantu aidaunash mina chichamjun jintintuati,
dutikam minák umigtuktinme, nuninak ima pegkeja nunak takastinme tusan. Nuna aatus
uminakui, wi anagkuawaitag nunak imatiksanuk umiktatjai", tiuwai. [20] Nuna tusa Tuke
Pujuu chichaak:
"Aents yaakat Sodomanmaya, nuigtu Gomorranmaya aidauk ayatak pegkegchauk
tikima shiig katsek ainawai tabaun antajai. [21] Nuadui wi yamai wejitjai ditan, núnikan
dekaatjai ditá pegkegchauji shiig múuntai tabau minai wajuta dusha dekaskeashit", tau.
[22] Tusa jimag aents Sodoman wejutai, Abraham Apajuíjai ukuunum juwakui. [23] Nunik
Apajuín jegantun iniak:
"¿Aents pegkegchaun takau aina nunú ijinkumesh, pegkejan takau aina nujai iji-
nattamek? [24] Tuja namputchawame cincuenta aents pegkegchaun takaschau aidau
yaaktanum batsatkuish, ¿nunú batsataigkik yaaktash tsaiktatam, atsa tsagkujashtat-
mek? [25] ¡Aents pegkegchaun takaschau aidauk, pegkegchau takasu aina nujai ijumjamek
pegkegchaun takasua numamtukek ijinmaitsume! ¡Dekas wait aneasam dutikawaipa!
Amek Apu chicham epegkin asam ashí nugkanmaya apu aina nuna Apujiyaitme, nuadui,
¿aents pegkegchaun takaschau aina duka ayamjukchattamek?" tiuwai.
[26] Tusa tama Tuke Pujuu Abrahaman ayaak:
"Cincuenta aents pegkeg yaakat Sodomanum pujaun wainkanuk, dita tsagkujakun ashí
tikich aidaunash tsagkujattajai", tiuwai.
[27] Tusa timatai, ataktushkam Abraham Apajuín chichajak:
"¡Wait aneasam tsagkugtugta! Amek Apajuíyaitme nuniaminig wika aents wainkau-
chitkun juna iniajame. [28] Tujash namputchawame cuarenta y cinco aents pegkejam akuish,
¿ashí yaaktash tsaiktatmek?" tama Apajuí ayaak:
"Atsa, cuarenta y cinco aents pegkejam akuishkam ijinashtatjai", tiuwai.
[29] Awentsag Abraham Apajuín iniak:
"Namputchawame ¿ima cuarentak akuish itugkattame?" tau.
Tusa tama Apajuí ayaak:
"Atsa cuarenta pegkejam pujakuish tsaikchattajai", tiuwai.
[30] Tujash Abraham ataktu awentsag iniak:
"Apuh, wi kuashat iniimkuish, wait aneasam kajegtukaipa. Tujash ¿treinta aentskesh
pegkeg akuish, itugkattame?" tau. Tama nii ayaak:
"Treinta aents pegkeg yaaktanum pujakuishkam yaaktanak tsagkujattajai", tiuwai.
[31] Tusa timatai nuigtushkam awentsag iniak:
"Mina Apujuh, wika aents wainkauchitkun aajan iniajame. Tujash, ¿ayatak veinte aents
pegkeg akuish itugkattame, tsaiktatmek?" tau. Tama nii ayaak:
"Veinte aents pegkeg akuishkam, yaaktanak tsaikchattajai", tiuwai.
[32] Tuja nuigtu iniak: "Mina apujuh, wait aneasam kajegtukaipa, yamaik inagnamun
iniastatjame, nuigtu awagkin iniaknuk waitkaschattajame. ¿Tujash ayatak diez aents
pegkeg akuish itugkattame?" tau.
Tama nii ayaak:
"Diez aents pegkeg akuishkam, yaaktanak tsaikchattajai", tiuwai.
[33] Juna aatus Apajuí Abrahamjai chichas ukuak, weuwai. Nunikmatai Abrahamshakam
niina aakjin wakitkiuwai.

19

Apajuí Sodomanmayan Gomorranmayajai jii ajuntug apea ijinamu

[1] Etsa akagai Apajuín aentsji nayaimpinmaya jimag yaakat Sodomanum jegawajui. Tuja
Lotchakam yaakat tentea apakbaunum nuna waitijin, aents ijunajaku aina nuwi eketu.
Nunik eketu niimsatakama jimag aents minidaun wainkauwai. Nunik wajaki wejiuwai
igkugtatus. Nunik jegantun tsuntsuma nijayin nugkan antig pujusui. [2] Nunik chichaak:
"Mina apug aidauwah, wika atumin inakegaitjai, nuadui wait aneasjum mina jegajui
wayatajum, nunikagmin wi dawemin dijajatjime, dutikamtai mina jegajui kanagjum,
kashin kashikmasjum wetajum" tau. Tama dita ayaak:
"Atsah, nunikchattaji, juwi agá pujusa tsawagtatji", tuidau.
[3] Tusa tiagtaishkam: "Atsah, wait aneasjum tiigpa", tusa imatjau niina jeen awayatatus.
Tusa imatjam ayu tusag Lota jeen wayawajui. Nuwi wayawagmatai, Lot inamjamtai
yutai pegkejan umikajui dita yuwatnun. Dutikak levadurajai pachimtsuk pag inajuamun
yuwawajui.
[4] Nuna yuwawag eke kajinatsaig, Sodomanmaya ashí aents aishmag aidau, datsa
aidaunum nagkamas múuntuch ai aidaujai, jeganak tenteawajui. [5] Imanikag senchi
pampaidau, imatuinak:
"¿Tuwi batsatua aents amina jemin utsaanama dusha? ¡Wamak jiikta! ¡Dita aikatasa
wakegaji!" wajaidau.
[6] Tusa imatiagtai ditajai chichastatus Lot jiintuki, waitin shiig epeni tuntupek wajas,
[7] ditan chichajak:
"Mina kumpag aidauh, wait aneasjum atum anentaimjum duka dutikawaigpa, shiig
pegkegchauwai. [8] Juwi mina nawantug jimag aentsun takashtai pujawai, auna jiigkitjime,
dutikamtai atum wakegamu umiktajum. Tujash juju aents aidauk aikawaigpajum, wagki
ditak wi ipaamu ainawai", tau.
[9] Tusa tutai dita aínak:
"¡Amek menasta! Ame iina apuji najaneamek juka aikawaigpa tusamek tikich nugkan-
mayayaitkumek tukagtumaitsume. ¡Yamaik, amina dita dutikmainaitag nuni senchi
dutikattajame!" tusag Lotnak suwimaidau waitijin tegagkatag tusag. [10] Imatikiagtai jimag
aents nayaimpinmaya Lota jeen waya pujau waitin ujainiag kuntujin etsaptiag Lotnak
japiki waitin ujati awayak waitin epeniuwai. [11] Dutika agá ijununak ashí datsa aidaunum
nagkamas múuntuch aidaujai wainmachu emakui, dutikawajam waitin wainkatatus egai
egainakua yawekajui.
[12] Nuna dutikawag, nunú ijag aidau Lotan chichajuinak:
"¿Tikich pataim aidaush juwish ajutjamtsumek? Nuniakuig amina uchijum aidau,
nawanjum aidau, nuigtu nawanjumin aishi atin aidaushkam, ashí aminu aidau juju
yaaktanum atsuak duka ashí yajuakam atushat tupikakta. [13] Juju nugka juka tsaiktatji,
juju yaaktanmaya aents aina juna pegkegchaujig shiig kuashtai, iman asamtai Tuke Pujuu
awetamaji tsaiktajum tusa", tiuwai.
[14] Tusa tima Lot niina nawanji aishi agtinun ujaktatus weuwai, nunik ditan chichajak:
"¡Wamak nantagjum juju yaaktanum pujutsuk jiinjatajum, juju yaaktanak Apajuí
tsaiktatui!" tau. Tusa tamaitak, wainkas tuu wekagatai tuidau asag antugkachaju ainawai.
[15] Nuniaig tsawau asamtai, Apajuí aentsji ángel nayaimpinmaya aidau Lotan chichajak:
"¡Wamkesam nantakim amina nuwem nuigtu jimag nawanjumea nujai jukita! Juju
yaaktanmaya aidau suwimak suwaku tsayajin atumesh jakatag tachakjumek", tau.
[16] Tusa tamaitak Lot emetnatai, ángel aidau, Tuke Pujuu niina wait anenjau asamtai,
japikiag jiikiajui. Tuja nuwenashkam nawanji aidaujai jukiag jiikiajui, wagki yaaktan
ukumtikiag uwemtijatag tau asag.
[17] Dutikawag yaaktan ukumtikiag makichik ángel chichajak:
"¡Wamak tupikakum uwemjata! Ukuujum diisaipa, tuja juju paka aina juigkik makichk-
ish wajatash wajantaipa, ayatak mujanum wetá jakatasam wakegashkumek", tiuwai.
[18] Tusa tama Lot chichaak:
"¡Atsah, mina apug aidauwah, tikima nunak nunikchattajai, wait aneasam antugtukta!
[19] Atum minak wait anenjugjum jakai tusajum jiigkiugme, tujash wika tikima mujanmak

wemaitsujai, wagki nuni wekagai juju yaakat tsayamu minash amaintuk mantuawai tajai.
[20] Untsu tikijua juwi yaakat piipich awa atú tupikaumainaitjai. ¡Wait aneasam ayu tujutta,
yaakat piipichia awi pujusan uwemjatjai!" tau.
[21] Tusa tutai nuwiya makichik ángel ayaak:
"Ame segatam nunak antugkajame duka imanisag uminkati. Nuadui au yaaktanak
tsaikchattajai. [22] Tujash ¡wamak wetá! ¡Juwi pujutsuk ame tame nuwi wetá! Wagki ame
eke jegatsminkik juju nugkanak tsaikchattajai", tiuwai. Nuadui nunú yaaktan daajinak
Sóar* adaikauwai.
[23] Tuja tsawak etsa puwau jiinai, Lot Sóarnum jegau ai, [24] Tuke Pujuu nayaimpinmayan jii
azufre tawa nujai pachimjamun yaakat Sodomanum Gomorranmashkam yutumtijauwai.
[25] Dutika, ashí aents nunú yaaktanum batsataidaunak ijinauwai, nuigtushkam nugka paka
weajunum batsatun ashí ajak aidaujai ijinauwai. [26] Untsu Lota nuweshkam niig wegayatak,
ukujin ayampas diikma, wee najanea wajasui.
[27] Nuna Apajuí tsaiku ai kashikmas Abraham nii Tuke Pujuujai chichaaku wajasbaunum
weuwai. [28] Nunik nuwi jegan wajas Sodoman Gomorrajai diistakama ashí nugka paka
aidauk yaakat aidaujai nagkamas ekemaka tsaikbau asa, senchi bukuiti jiinak yujagkim
akijua atatman wainkauwai. [29] Aatus Apajuí yaakat nugka pakanum aajaku aina nuwi Lot
pujujakua nunak ashí tsaikui. Tujash Apajuík Abrahamnak kajimatkichui. Nuadui niina
yachi uchiji Lotan jiiki uwemtikjauwai.

Lot niina nawanji aidaujai

[30] Lot Sóarnum pujutan ishamak jiinki mai nawanjin juki mujá weuwai. Nunik nuwi waa
pagkakunum kampatuma duka nunisag utsanawag batsamsauwai. [31] Nuwi pujus makichik
tsawantai Lota nawanji emkau kai ekeun chichajak:
"Iina apajig muumpakni, tuja tuke nunitai asamtai aishmag nuwan nuwatin aina dutika
iina nuwatjamainuk juwig makichik aishmagkesh shiig atsawai. [32] Nuniau asamtai dekas
iina apaji enamkami, dutika enamka niijai ankami. Nunika iina apaji uchiji jukimi", tiuwai.
[33] Nuadui nunú kashia duik apajin vinon aajag enampek aepes, nawanji emkau iyanti
niina apajijaig ankauwai. Tujash apajig nawanji tepesa nantaki wegaunakesh machikish
dekapjachui. [34] Nunik tsawag, kai emkau ekeun chichajak:
"Wi yamai kashi iina apajijai ankamjai, tuja yamai kashia duwi ataktu enamkami, dutika
ameshkam niijai ankata; aatsa mai iina apaji uchiji jukishpash", tau.
[35] Tusag nunú kashia duwi ataktu enamkag aepes, nawanji ekeu iyanti niishkam niina
apajijai anik ukukiuwai. Tujash Lotak nawanji tepes nantaki wegaunakesh machikish
dekapjachui. [36] Nunik batsamas Lota nawanji mai ejapjukui, niina apajinunak. [37] Emkau
uchigmakui uchi aishmagkun, dutika adaikauwai Moab. Nuwiya jiinjauwai Moab aents
aina duka. [38] Tuja ekeushkam uchigmakui aishmagkun dutika adaikauwai Ben-amí.
Nuwiya jiinjauwai Amón aents aina nunú.

20

Abraham Abimelecjai

[1] Abraham nii pujamun ukuak Néguev nugkanum weuwai. Nunik nuwi jegaa yaakat
Cades, Shur nugkajai niinis awa nuwi ejapena yaakat Guerar tawa nuwi pujusui. [2] Nuwi
jegaa pujus niina nuwen, juka mina ubajui, tiuwai. Timatai Abimelec Guerar nugkan
Apuji niina aentsjin awemauwai, Sara utugtitajum wi nuwatkatjai tusa. [3] Tusa timatai
itajuawajui, dutikawagmatai kanittaman kajanum Apajuí chichajak: "Anú nuwa jukium
duka aishintin jukiume, nuadui amek jakattame", tiuwai.
[4] Tusa tama eke nuwajaig tsanigchau asa, chichaak: "Mina Apujuh, ¿eke wi nuwan
dutikachu aigkik mantuatag tame? [5] Abraham chichaak juka mina ubajui tujutmae,
nuwashkam dutiksag mina ubajui timae, nuadui uyumat aneakas wika jukimjai, tujash
pegkegchaunak dutikachjai", tiuwai.

---

* 19:22 "Sóar" tawa duka "piipich" taku tawai.

[6] Tutai Apajuí kajanmak ayaak: “Wika shiig dekajai ame pegkegchau dutikachum nunak.
Nuadui ame nuwa antigkam mina emtijui tunamajaim tusan wika aminak idaitsugme.
[7] Tujash yamaik, anú nuwak awagkim aishi susata, wagki niig mina etsegtugkati tusa
etegkamui. Nuniau asa amina pachipas mina segatti jatsuk pujusminum. Untsu awag-
tutsuk pujakmek duka dekas ashí aents amina jemin batsata nujai jinattagme”, tiuwai.
[8] Tusa Apajuí ujakam, kashikmas Abimelec nantaki niina inake aidaun untsuka ikaun-
man, niina kajanum tibaunak ashí ujakui. Nuna antukag senchi ishamkajui. [9] Nuna etsejuk
Abrahaman untsuka itan chichajak:
“¿Amesh wagka jutikagtame? ¿Wisha aminash wajinma pegkegchau awajkamu asamea
mina jegajuish tudaush ibaush itagtuaume? Juka tikima jutikdaichatia”, tusa [10] awentsag
chichajak: “¿Waji anentaiyaiya jusha jutikagtame?” tau.
[11] Tama Abraham ayaak:
“Wika juiyag makichkish Apajuí nemagchaus ainawa timajai. Tau asan ishamkagtakun
mina nuwajui tichamjai, wagki mina mantuinak duwajun jujutkinum tusan. [12] Tujash
auk dekas minak ubajui. Wagki niig mina apaju nawanji asa, tujash mina dukujuig
akiinachui, nuadui wika nuwatkauwaitjai. [13] Apajuí chichagtak: ‘Amina apa jeen pujam
duka jiinkim wetá’ tujutmatai, Saran chichagkun makichik yaaktanmakesh jegakuik mina
ubajui tujutta tusan tiuwaitjai”, tiuwai.
[14] Tusa tutai, Abimelec Saran awagtuki susauwai. Dutikak nuigtushkam uwig aidaun,
baka aidaun, aents wainka inatai aishmag aidaun, nuwa aidaujai susauwai. [15] Dutika
chichajak:
“Nijah, juju nugka juka ashí mina nugkajui. Tuwi ame ima shiig pujumain dekapeame,
nunú etegkam nuwi pujusta”, tiuwai.
[16] Nuna tusa Saranashkam chichajak:
“Wi amina umaimin susag duka mil kuichik plata najanamu akikega imanun susajai.
Nunuwai ii pegkegchau takaschamunum tikich aents aidaunmash ayamjumaktina duka.
Tuja makichik aentskesh pegkegchaun chichagtamainuk atsutnai”, tiuwai.
[17] Nuadui Abraham Abimelekan pachis Apajuín tsagkujata tusa segauwai. Tusa tima
Apajuí Abimelekan etsagag, niina nuween, nuigtushkam niina inake nuwa aidau, nuwi
batsatunak uchi uchigbau atinme tusa ashí etsagakui. [18] Wagki Apajuí Sara jukimunum
niina ayamjak, ashí nuwa Abimelekan jeen batsamin aidaunak uchin uchigmakchamin
emaku asa, nunak etsagaak ataktu uchigbau emakui.

21

Isaac akiinamu

[1] Apajuí Saran anagkuamunak imatiksag umikui. [2] Nuadui Sara ejapjukui. Nunik
muumpatnum Abrahaman uchijin aishmagkun uchigmatkauwai. Uchik Apajuí chichaak
nunú tsawantin akiinattawai tibaunak imanisag akiinauwai. [3] Nunikmatai Abraham uchiji
daajin adaikauwai Isaac. [4] Nunú uchi akiina ocho tsawan ejematai, Apajuí tibaun umiak
uchiji katiuchijin chuchuken tsupigkauwai. [5] Abragnak cien mijan ajamu ai niina uchiji
Isaac akiinauwai. [6] Nunikmatai Sara anentaimas: “Apajuí minak dushimtijuje shiig aneasti
tusa, nuadui wi uchigmakbaun ashí aents aidau dekawajag shiig aneenak dushijagtin
ainawai”, tiuwai. [7] Tuja nuigtushkam Sara anentaimas: “Makichik aentskesh minak
Abrahamnap uchin uchigmatkattawa tusa tujutiuk atsawai. Tujash yamaik muumpatnum
uchigmatkajai, niishkam múuntuch wajasu ai”, tiuwai.

Agar niina uchiji Ismaeljai Abrahama aakjin pujaun jiiki awemamu

[8] Isaac muumpak muntsun tsujagkauwai. Nunikmatai Abraham yutain kuashat umika
uchijin jiistamjuauwai. [9] Nuna imatikiagtai, Abragkan uchiji egiptunmaya nuwanum aki-
inauwa nunú Isaakan kajejak, pegkegchaun chichajun Sara antukui. [10] Nunik Abrahaman
chichajak: “¡Juju nuwa inaka juka uchijijai jiiki awemata! wagki uchi inaknum akiinauwa
duka mina uchijua jujai betekak amina wajijum aina nunak jumaitsui”, tiuwai.

[11] Tusa tama Abraham senchi wake besemag anentaimsauwai, wagki dushakam niina
uchiji asamtai. [12] Tujash Apajuí niina chichajak: “Juju uchia nuig, tuja nuwa inaka
anuishkam imanikmek anentaimsaipa. Sara tujama duke umikta, wagki amina uchijum
Isaakai uchi akiinak weagtina nunú ame wegantuk agtinai. [13] Tujash amina uchijum
inaknum akiinauwa nuwiyanashkam amina uchijum asamtai, kuashat ikauntuka ai yaakat
múun wajastinai”, tiuwai.
[14] Tusa tima Abraham tsawag kashikmas, pagkan juki nuigtu duwap apagbaunum yumin
aimjuk Agaran susauwai. Agaran aentsek, uchiji Ismaelnashkam susa kumpama, awe-
mauwai. Dutikam Agarchakam niina uchijijai uwejush Beersheba nugka jega atsamunum
wainak wagaka wekagu. [15] Nuwi wekagas yumi jukimujin amuekamtai, uchijinak numi
wakentin awayag aipkiuwai. [16] Dutika aepeak, nigka tupaan ekemas anentaimas: Mina
uchig jau waintanak dakitajai, tau. Nunik eketai uchijishkam buutu.
[17] Nunik uchi buutun Apajuí antugkauwai. Nunik Apajuí ángel tumain Agaran chichajak:
“¿Wagka Agarah amesh aniame? Ishamkaipa, Apajuí uchi buutun antuke. [18] Nuadui
wamak weme uchi jukim akuptsuk takusta, wagki anú uchia anuiyan wi kuashat aentsun
uyujkatnaitjai, dutika ai shiig kuashat agtinai”, tiuwai.
[19] Nuna tusa Apajuí Agaran yumi pukini jiinun iwaintukui. Dutikam Agarchakam yumi
aimtai duwap apagbaun juwakug weji yumin aimak itanta, uchin aajui. [20-21] Aatus Apajuí
uchinak yaigkui. Dutikamu asa tsakaja uwegshunum nugka Parán tutaya nuwi pujusui.
Nunik nunú uwegshunum pujaun niina dukuji egiptunmaya nuwan egatuk nuweauwai.
Tuja nigka shigki apunbaunum shigki etsakamu ekenka nagkimtain shiig yacha aajakui.

Abraham Abimelecjai dita dutikatnun chichasagbau

[22] Nunú tsawan aajakua duwi Abimelec niina suntaji aidaun apuji Ficol aajakua nujai
uyunis Abrahamjai chichastatus weuwai. Nunik jegawag Abimelec Abrahaman chichajak:
“Ame ashí takam nunak Apajuí yaimpa duka dekaji. [23] Nuadui, Apajuísh antugtamai
minash tujutta. Juju nugka juwi mina uchig aidaush, ame uchijum wegantu aidaush wi
amijai shiig awagdayag aiksamek shiig awajkatnujum pachisam tujutta”, tiuwai. [24] Tusa
tama Abraham ayaak:
“Ayu, Apajuísh shiig waitui, wika ame tujutam nunak imatiksanuk umiktatjai.
[25] Dutikatin asamtai ame amina inakem aidau yumigmatan jukiu aina nunú awag-
tugkita”, tusa tiuwai. [26] Tama Abimelec ayaak:
“Achah, wika nunak makichkish dekatsjai, amek minak: Juka mina yumigmatjui,
tusamkesh tujutchauwaitme. Wika yaki yumigmatnash jukiuwaita nunak yamaikish
dekatsjai”, tiuwai.
[27] Timatai Abraham uwig aidaun, baka aidaujai juki Abimelekan susauwai. Dutika nunú
tsawantinig mai chichaman umikajui.
[28] Nuna umikag Abraham siete uwijan juki akanak awajsauwai. [29] Nuna dutikamtai
Abimelec iniak:
“¿Wagka jusha siete uwig akankam ijumjaum dusha aikaume?” tau.
[30] Tama Abraham ayaak:
“Juju siete uwijan amaajam nunú jukim dekattame wi juna yumigmatan tainiuwaitag
duka”, tiuwai.
[31] Nuadui nunú dutikamunum nuna nugka daajin Bersheba adaikauwai, wagki nunú
nugkanum chichaman umikaju asag. [32] Dutika chichaman bershebanum umikag, Abimelec
Ficoljai filisteo aents aidaun nugken wakitkiajui.
[33] Nunik wakitkiagmatai Abraham numi tamarisco tutain bershebanum ajauwai. Dutika
nuwi Apajuí Tuke Pujuuwa nuna daajin adaitus emematiuwai. [34] Aatus nuwi filisteo aents
aidaun nugken Abraham kuashat tsawan pujusui.

22

Apajuí Abrahaman anentuash tusa dekapsamu

[1] Kuashat tsawan asa, Apajuí Abrahaman niiyai kajinas anentaimak dekaskeapi tabaujin
dekapsatatus niina daajin adaitus untsukui. Tusa untsuam nii ayaak:
"Juwi pujajai", tiuwai. [2] Tutai Apajuí chichajak:
"¡Amina uchijum makichkiuch asamtai, senchi aneam nunú jukim niijai Moria
nugkanum wetá! Nuwi jegam wi mujan iwaintuktatjam nuwi uchijum maa apeakum mina
emematjita", tiuwai.
[3] Tusa tima tsawak shiig kashikmas nantaki, nii ekemi wetinun burronum patai
umika ukuak, chigkimin jigka umik nunú burronum pataja jukiag Apajuí nuwi wetá
tibaunum niina uchiji Isaakan juki, nuigtu jimag inaken juki weuwai. [4] Nunik we wenakua
kampatuma juna tsawampag wesa diikma, atushat nii jegatnujin wainkauwai. [5] Dutika
nuna wainak, Abraham niina inake aidaun chichajak:
"Atumek juwi burro kuitamkujum juwaktajum. Nuniagmin wi mina uchigjai wetajai,
núnikan niijai Apajuín emematin ukuakun taatjai, nunikmatai wakitkiagmi", tiuwai.
[6] Nuna tusa Abraham chigkimin niina uchijin aentsek tuja ekemaktinun jii akaamun
kuchiijai nii juki, niina uchijijai weuwai. [7] Nunik wesag, Isaac apajin iniak:
"¡Apawah!" tiuwai. Tama nii ayaak:
"¿Waji wakegame uchuchih?" tau. Tusa tama Isaac chichaak:
"Jii juki, chigkimish umika wegaji. Tujash ¿tuwi pujawa uwig aishmag tsakat maa
apeaku Apajuí emematinush?" tau.
[8] Tutai Abraham ayaak: "Apajuí uwig aishmag tsakatan sujamsattawai, nunú maa
apeaku nigka emematatji", tiuwai.
Aatus tusa uchijijai tsanias wegau. [9] Nunik Apajuí tibaunum jegantag, nuwi Abraham
kaya ekenag najanauwai kuntin patasa apeaku Apajuí emematinun. Dutika chigkimin
patag nuadui niina uchiji Isaakan achika jigkag juki patainiuwai. [10] Dutika patai uchijin
maatatus kuchiijin jutatman, [11] Apajuí ángel tumain nayaimpinum pujus untsuak:
"¡Abraham! ¡Abraham!" Tama nii ayaak:
"Juwi pujajai", tiuwai.
[12] Tutai nii chichajak:
"Uchigmek makichkish antigkaipa. Ame Apajuí ima senchi umijam nunak yamaik
dekajuajame, wagki, amina uchijum makichkiuch aigkish, sujimtsuk mina sujustasam
umiku asamin", tiuwai.
[13] Tusa tima niimsatakama, uwig tsakat aishmag numi kanawen niina kachujin tutinak
wajaun wainkauwai. Nunik uchijin maatag tabaun idayak, nuna weji achika juki maa nuna
nejen ashí apeak Apajuín emematiuwai. [14] Nuna dutikau asa Abraham nunú nugka daajin:
"Apajuík atsumamun sukagtawai" tuu adaikauwai. Nunú tibaunum yamayajuikish:
"Apajuík mujanum atsumamun sukagtawai", tinu ainawai.
[15] Tuja awentsag Apajuí ángel tumain nayaimpinmaya Abrahaman untsuka, [16] chichajak:
"Tuke Pujuu chichaak juna timae: 'Amek wi tabau umiakum amina uchijum ma-
kichkiuch aigkish sujitjukchau asamin, wiki wi chicham umiktinjun tumamjai' tujamui.
[17] Aminak dekas pegkegnum yumigsattajame: Ame uchijum wegantuk yaya nayaimpinum
ayá iman, nuigtu kayam nayantsanum ayá iman agtinai. Ditak shiwaajinash tuke depetin
agtinai. [18] Aents ashí nugkanmaya aidauk ame uchijum wegantu agtina nuna daajin
pegkegnum yumigkiam agtinai, wagki ame wi tabau intimjuttsuk umiku asamin", tiuwai.
[19] Tusa tima Abraham Isaakjai wakitkiuwai niina inake batsakbaunum. Nunik jegantag
ditajai betek waketug bershebanum jegawajui. Nunik nuwi Abrahamak pujusui.

Nacoran uchiji aidau

[20] Nuwi kuashat tsawan pujus, Abraham niina yachi Nacoran nuwe Milcá, niina
aishinak kuashat uchin uchigmatkauwai tabaun dekauwai. [21] Iwaijig Us daagtinai, nuwi
patatkauwai Buz, nuwi patatkauk Quemuel, tuja nunuwai Araman apaji. [22] Untsu
Quemuelai patatkau aidauk Quésed, Hasó, Pildas, Idlaf, Betuel aatus ainawai. [23] Betuelan
nawanjiyai Rebeca. Juju ainawai Abrahaman yachi Nacor niina nuwe Milcáyai ocho uchin
akiinkauwa nunú.

[24] Tuja nuigtushkam niina ikaa nuwe Reumá aajakua nuwishkam akiauwai: Teba, Gáham,
Tahas, Maacá, aatus, tusa tabaun dekauwai.

23

Sara jakamtai ukusbau

[1] Sara cientoveintisiete mijan pujusui. [2] Nunik yaakat Quiriat-arbá, Hebrón tuuta
awagmatia nuwi Canaán nugkanum pujus jakauwai. Nunikmatai Abraham Saran aneak
buutiuwai, nunik kuashat tsawan anentaimak pujusui.
[3] Nunik nuwe jakamtai aepes pujau ukuak, hitita aents aidaun apujijai chichastatus
weuwai. [4] Nunik jegaa ditajai chichaak:
"Wika atum wegantuchuitjai, nuniaigkish wait aneasjum makichik ukumatai sujusta-
jum sumaktajai, dutikan nuwi mina duwajun ukustajai", tiuwai.
[5] Tusa tama makichik nuwiya ayaak:
[6] "¡Apuh, wait aneasam antugkagtukta! Jutii ainag nuwiyamek ametme dekas Apajuí
etegkamumek. Nuadui iina ukumataiji dekas pegkeg aina nuwi nuwemik ukusta. Ma-
kichkish jutii ainag juwiyag ukumatain sujitjamainuk shiig atsawai", tiuwai.
[7] Tutai Abraham wajaki hitita aents aidau emtin ditan eme anentus tsuntsuma wajas
pagkainiuwai. [8] Nunik chichaak:
"Atumesh mina duwag jaka nuna ukusti tusa wakegakjumek Efrón Sóharan uchijiya
nuna ukumatai awa nunú segatjitajum. [9] Tuja Macpelánum waa niina nugke nagkatka-
munum awa nuna sujusti. Wi nuna akikenak ashí akiktajai. Dutikau asamtai, juju nugka
juwi makichik waa ukumatai midaush ajuttí tajai", tiuwai.
[10] Tutai Efrón hitita aents nii nuwi pachitkau asa, nii wegantu aidaush ijunbaunum, ashí
aents yaaktan waitijin utsaanaidaush betek antuinamunum chichaak:
[11] "¡Atsah, mina apujuh, wait aneasam antugtukta! Wi yamaik ashí mina pataag aidaush
antuinamunum tajame: Au nugkak ame jukita amina amaajame, tuja waaya aushkam
aminu ati, nuwi amina nuwem ukusta", tiuwai.
[12] Tusa tima Abraham aents nugkentin ijunbaunmanini ataktu tsuntsuma pagkainiuwai,
[13] nunik dita emtin Efrógkan chichajak:
"¡Wait aneasam antugtukta! Wi kuichkin nugka akiken amaag duka wait aneasam
jukita. Dutikawamin wisha anentag mina duwag jajutka nunash ukustajai", tau.
[14] Tama Efrón Abrahaman ayaak:
[15] "¡Mina apujuh antugtukta! Nugkak akikai cuatrocientos plata najanamu. Tujash juna
akikega duka chichamjuk pujuchmi. Dekas nuwem jaka duka ukusta", tiuwai.
[16] Tima nunak antusag Abraham Efrón hitita aents aidaun emtin imaan akikai tibaunak
imatiksag kuichkin juki akikmakui. [17] Dutikau asa, Efrógkan nugke Macpelá Mamrenum
etsa minitaiya nuni awa nunak ashí niinu emauwai. Tuja nuigtushkam nunú nugkanum
waa aunak, ashí numi múun aidaujai, [18] ashí Abrahamdauk wajasui. Tuja Abraham nugkan
sumakua nunak hitita aents aidau emtin nuigtushkam tikich aents nunú yaaktanum
utsanaidaush antuinamunum sumakui.
[19] Nuna ashí umika, Abraham niina nuwe jakaun juki, Mamrenum wajasa diyam etsa
minitainini Hebrón tutai Canaán nugkanum waa Macpelánum awa nuwi ukusui. [20] Aatus
nunú nugkak, waajai, hitita aentsun nugke aajakun, Abraham sumakua duka, niina
ukumatai wajasui.

24

Abraham niina inaken Isaaka nuwe atin egatkata tusa awemamu

[1] Abrahamak shiig múuntuch wajasui. Tuke Pujuu niinak ashí pegkegnum yainkui.
[2] Makichik tsawantai Abraham niina inake chichintan, ashí niina wajiji aidaunash kuitamin
atinaitme tusa tibaun untsuka chichajak:
"Amina uwejum mina bakuju wakentin yununkata, wagki ame chicham umiktinjum
dekaskenum tujuttin asam, [3] nunikam Tuke Pujuu Apajuí nayaimpinum nugkanmashkam

inamna nunú antugtamai, ame chicham umiakum mina uchig canaágnum wi pujag juwiya
nuwan nuwatkai tusam kuitamkatnujum pachisam tujutta. [4] Juwiya nuwak egattsuk, mina
nugkajui weme mina pataajuiya Isaaka nuwe atin egatkata", tiuwai.
[5] Tusa tama niina inake ayaak:
"Ayu, tujash nuwa wijai minitan dakitakuish ¿wisha utugmainaitja? ¿Amina uchigmin
jukinuap ame pujaum ukukiuwaitam nuwi eman nuweattaja?" tau.
[6] Tama Abraham ayaak:
"¡Atsah, mina uchijuk awi jukimek emaipa! [7] Tuke Pujuu Apajuí nayaimpinmayaya
nunú mina pataju nugkeen mina apaju jeen pujai jiijak, mina, tuja mina uchijun uchiji
wegantu agtina nunú batsamsatnun susatjai tusa juju nugkan anagtuauwa nunú Apajuí
niina aentsjin nayaimpinmayan emtikak awemattawai. Nuadui mina uchijun nuwe atinuk
nii yaimpasmatai juki itaattame. [8] Untsu nuwa amijai minitan dakitakuig, wi tajam duka
amek agkan juwaktatme. Tujash ¡makichkish mina uchijuk awi jukimek emaipa!" tiuwai.
[9] Tusa tima nunú inak niina apuji Abrahaman bakui wakentin uwejen yununak pujus
chichaak:
"Dekas ame mina tujutam nunak imatiksanuk umiktajai", tiuwai. [10] Nuna tusa niina
apuji wajiji aidaunmayan, shiig pegkeg aidaun etegkeg nuwa susatnun, tuja nuwa patayi
aidau susatnunashkam jukiuwai. Dutikak nuigtushkam niina apuji tagkujinian diez
camellon jukiuwai. Dutika juki Mesopotamia nugkanum Nacora yaaktajin weuwai.
[11] Nunik wea weakua yaaktanum jegauwai, tujash eke wayatsaig etsa akagu. Nuniai
nuwiya nuwa aidau yumin aimainak yumigmatnum shimuidau. Nuninai nunú in-
akshakam camello aidaun ayamtikak yumigmatnum ayaunas batsasui. [12] Dutika nuwi
wajas Apajuín aujak: "Mina apujun Abrahaman ememattai Apajuí Tuke Pujuuwah, wait
aneasam yamai mina apug Abraham wait anenjata, dutikakum minash shiig pegkegnum
wekaegas wakitkiti tusam yainkata. [13] Tuja juwiya nuwauch aidau yumin shikinak mininai,
juju yumigmata juwi ayaumsan pujustajai. [14] Nunikan pujai nuwauch yumin shikika
waketkui: 'Wait aneasam anú yumi aimka juki weam nunú apusam shikisam ajampusta
uwagtajai' tai, nii aijak: 'Pai uwagta, nuniakmin amina camellojum aidaunash aaktajai,
tusa tujuttata nunú, dekas Isaaka nuwe atin ame etegkamu ati. Nunú betek uminkamtai,
ame mina apug wait anentamunak shiig wika dekattajai' ", tiuwai.
[15] Tusa Apajuí augbaun eke ashimtsaig, makichik nuwauch yumi aimtain yanas minaun
wainkauwai. Duka Rebeca Betuela nawanji aajakui. Betuelak Abrahama yachi Nacoran
uchiji Milcáyai akiamu aajakui. [16] Rebecak shigmauch, nuigtush makichik aentskesh
takaschamu aajakui. Nunú nuwa yumi shikitaijin apujus yumi aimak wakitki wetatman,
[17] Abrahama inakeshkam tupikatki jegantun chichajak:
"Wait aneasam, minash yumi machik ajampusta uwagtajai", tiuwai.
[18] Tusa tama:
"Ayu uwagta apuh", tiuwai. Nuna takug yumi aimtaijin apujus susauwai, dutikam
niishkam uwajui. [19] Nunikmatai Rebeca chichajak:
"Amina camellojum aidaunash yumin shikikan susatjai dita wakegamun uwagtinme"
tiuwai.
[20] Tusa waujus yumi aimka takakbaujinak tagku amutainum yajatua ukuak, tupikaki
kuashta yumin shikika ashí tagku aidau umumainun aimjukui. [21] Imanitai inakak takamtak
wajas dii wajau, dekas juwashit Tuke Pujuu etegkamush tusa nuna ejetatus. [22] Camello
yumin uwakagmatai, makichik oro dujinum nenatai najanamun seis gramo kijinji ajamun
juki Rebecan detuauwai. Dutika nuigtushkam jimag kuntunum patakumtain oro najana-
mun cien gramo kijinji ajamun juki nunashkam susauwai. [23] Nuna susa iniak:
"Wait aneasam tujutiah ¿amesh yana nawanjiyaitpa? ¿Amina apa jenish agkanchaukai
wi mina aentsug aidaujai kanumainush?" tau.
[24] Tusa tama nii ayaak:
"Wika Nacor Milcáyai Betuelan akiauwa nuna nawanjiyaitjai. [25] Iina jenig atum
kanumainuk awai, nuigtushkam chijichi camello yumainchakam kuashat awai", tiuwai.

[26] Tusa timatai nii Apajuí segamunak ashí imanisag uminkamtai, tikishmag pujus
Tuke Pujuun emematak: [27] "¡Tuke Pujuu mina apug Abrahama Apajuíjig pegkegnum
chichagtai atin ati! Dekas amek mina apug wait anentau asam anagkuamugmek umitskek
idaisachume. Ame minashkam jinta inaktugsam, mina apug Abrahama patayin ita-
juaume", tiuwai.
[28] Aatus inak Apajuíjai chichaak pujai, Rebeca tupikaki niina dukuji jeen jegaa nuna
pachis dukujin ashí ujakui. [29] Tusa etsegkamtai Rebeca umayi iwai Labán nunú aents yumi
aimtainum ayaumas pujaun wainkatatus tupikaki weuwai, [30] wagki niina umayi kuntunum
patakumtain dujinum nenataijai ayatak orok najanamu susamun wainkau asa. Tuja
nuigtushkam Rebeca chichaak: "Nunú aents minak aatus tujutmae", tusa etsejun antuku
asa, nunú aents yumi aimtainum ayaumas camellojin batsas pujaun shiig wainkatatus
wejiuwai. [31] Nunik jegantun, chichajak:
"¿Wagka agaash pujame? Amek Tuke Pujuu pegkegnum yumigjamuitme, anui pujutsuk
wegajai mina jegajui wemi. ¡Wi ame kanumainnak amina camellojum batsamsatin
aidaujai umikmajai!", tiuwai.
[32] Tusa tima ayu tusa jega weuwai. Nunik jegamtai, camellonum waji aidau pataja
ejegamun ashí Labán akaja ijumag duwi camellon ayujauwai. Tuja nuigtushkam yumin
shikika nunú inakan, niijai yujaujai susauwai nawen nijaktinme tusa.
[33] Nuna dutika, yutain inajuk umika apujtusui. Dutikamtai Abrahaman inake chichaak:
"Eke wi chichaman tumain ajuta nuna amina ujatskek yumaitsujai", tiuwai. Tama:
"Ayu, waji tame tita", tiuwai.
[34] Timatai inak chichaak:
"Wika Abrahaman inakegaitjai. [35] Mina Apug Abrahamnak Tuke Pujuu shiig kuashat
pegkegnum yaigkui. Dutikak uwijan, bakan, platanash, oronash, inak aishmag aidaun,
inak nuwa aidaujai, nuigtu camellon, burro aidaun aatus ashí susa wiakuch awajsae.
[36] Tuja niina nuwe Sarashkam muumpatnum uchin uchigmatkabi. Mina apujuk niina
wajiji aidaunak, juka mina uchigdau agtinai tiuwai. [37] Nunú mina apug wi chicham
umiktinun chichagtak: 'Mina uchiju nuwe atinuk Canaán nugkanum wi pujag juwiya
nuwak egatkaipa, [38] juwiyag egattsuk dekas mina apaju patayin wetá, nunikam nuwiya
mina uchiju nuwe amainuk egatkata', tusa tujutmae. [39] Tujutkui wi ayaakun: 'Mina
apujuh, ¿tujash nuwa wijai minitan dakitakuish itugkattajah?' timajai. [40] Tusa tai nii
mina aijak: '¡Apajuín wi emematkun umijag nunú, niina aentsji nayaimpinmayan emtika
awemattawai, wagki nii uyuntamsamtai pegkegnum wekaesamnum tusa! Duwi amek
mina uchiju nuwe atinuk yupichu mina apaju patayinia jukittame. [41] Untsu ame mina
pataajui jegaam nuwa sumamin sujitjamkagmataig, wi ame chicham umiktinun tajam
duka agkan juwaktatme', tujutmae.
[42] Tusa tujutiu asamtai, yamai yumi aimtainum taa wajasan, Tuke Pujuu mina apujun
Apajuíjiya nuna augkun:
'¡Amesh dekas minash shiig pegkegnum wekagas nii dutikatag tabaunak betek umika
wakitkiti tujutkumek yainkata! [43] Tuja nunú betek uminkuig wi yamai juju yumi
aimtainum wajag juwi wajasan, nuwauch yumi shikik waketkui wi chichagkun: "Wait
aneasam yumi shikikam machik ajampusta, uwagtajai", tusan tai, [44] nii aijak: "Ayu,
uwagta, nunikamin camellojum uwagtinnash shikigkatjai", tusa tujuttata nunú dekas
ati ame mina apujun uchiji nuwe atin egatkamuk', tusan timajai. [45] Tusan Apajuíjai
chichamunak eke ashimtsaig, Rebeca yumi aimtaijin yanaki midaun wainkamjai. Nunik
yumi akaetuki shikika iwakmatai, wi niina chichagkun: 'Minash wait aneasam yumi
ajampusia uwagtajai', timajai. [46] Tusa tai ayu tusa, yumi aimka juwamujin akaki apujus
chichagtak: 'Amea uwagta, nunikamin amina camellojum aidaunash yumin shikigkan
aaktajai', tusa mina yumin sujus idaitak, mina camellog aidaunashkam dutiksag susame,
[47] dutikamtai duwi wi niina iniakun: '¿Amesh yana nawanjiyaitpa?' tusan tai nii aijak:
'Wika Nacoran uchiji Betuel Milcáyai akiinauwa nuna nawanjiyaitjai', tujutmae. Timatai
niina nujiin nenatain detuamjai, tuja nuigtu jimajan kuntunum patakumtain patakuamjai.

48 Nuna dutikan nuwig tikishmaja pujusan Tuke Pujuun emematmajai, wagki Apajuí mina
apug Abrahaman ememattaiya nunú minak jintan inaktujus, mina apug Abrahama uchiji
nuwe atinun niina patayi nawanji pujamunum itajuau asamtai. 49 Nuadui yamai atumesh
dekaskenum tsanumtsuk mina apug Abraham tibaun ujajim nunú tujuttajum. Untsu atsa
dutikmaitsujai takugminig wi anentaimsatjai wajinak dutikatja", tiuwai.

50 Tutai Labán Betueljai niina ayaak:

"Juka ashí Tuke Pujuu wakegamua nunuwai, nuadui iik ayu tusaikish, nuniachkuish atsa
tusaikish tumaitsuji. 51 Pai nijah, juwai Rebecak, juju jukijum wetajum. Amina apugmi
uchijiya nuna nuwe ati. Tuke Pujuu wakegamua nunisag uminkati", tiuwai.

52 Tusa tutai Abrahaman inake tikishmag nijayin nugkan antig pujusui Tuke Pujuun
emematak. 53 Apajuín ememati idayak, kuashat waji takatai akik aidaun, plata najanamu
aidaun, oro najanamu aidaun, tuja jáanch nugkutai aidaunashkam juki Rebecan susauwai.
Dutika nuigtushkam niina umayin niina dukujin aatus waji aidaun susauwai.

54 Nuna dutikai aents niijai uyuunis yujauk betek ijuntujag yutain yuwawag, umutnash
uwajag kajigkajui.

Nunik tsawainak nantakiag nunú inak chichaak:

"Wisha yamai wakitkitjai mina apuju pujutaijin", tiuwai.

55 Tutai Rebeca umayi dukujijai chichainak:

"Eke yamaikik Rebecak jukipa, dakasta jutijai diez tsawan pujusti, nunik duwi atumjai
weti", tuidau.

56 Tujash inak ditan ayaak:

"Nuigtuk minak emetjuawaigpajum. Tuke Pujuu minak pegkegnum wekaesati tusa
tujutbaunum shiig umikjai, nuadui wika mina apuju pujutaijin wakitkitag tajai", tau.

57 Tusa tutai dita aínak:

"Jasta, Rebeca untsuka dekajuami wajintig", tuidau.

58 Tusag Rebecan untsukag itan iniinak:

"¿Amesh juju aentsjai wetasamesh wakegamek?" tama, nii aimak:

"Ehe wetatjai", tiuwai.

59 Tusa timatai Abrahama inake shimamunum Rebecan, tuja nuwa nii uchuch asamtai
kui kuitamkawa tsakapajua nujai akupkajui. 60 Dutikainak, Rebecan pegkegnum yumigki-
nak aatus tiajui:

"Iina umayi yamai akupkami: 'Chah, ubajuh,
¡Amek shiig kuashat aentsun dukujimtai atin ata!
¡Nuigtushkam amina uchijum wegantu aidauk,
ditá shiwaajin depetkatin atinme!' tusa wakegaji", tiajui.

61 Aatsa pegkegnum yumigjam, Rebeca niina inake nuwa aidaujai camellonum
pekamiag, Abrahaman inake wetai niijai shiyakajui. Aatus Abrahama inake Rebecan juki
wakitkiuwai.

62 Tuja Isaakak Néguev nugkanum pujujakui. Nuniayatak makichik tsawantai yumigmat
"Iwaku pujuuwa nunú minak waitui" tutainum weuwai. 63 Nunak nunikui wagki tuke
ayamak Apajuín aujak wekaesatatus. Nuwi wekagu pagkas niimsatakama camello
miniagtatman wainkauwai. 64 Tuja Rebecashkam niimkama wainkauwai Isaakan, nunik
camellonum eketu akaikiuwai. 65 Nunik akaiki inakan iniak:

"¿Aush yaita ikama awiya ii weamunmanini mina dusha?" Tusa iniam, inak ayaak:

"Auk mina apujui", tiuwai.

Tima jáanchin juki dukumak yapiin ejaka wajasui.

66 Nuniai inak Isaakan igkug nii wekaesa dutikamujinak ashí ujakui. 67 Dutikam Isaac
Rebecan juki niina dukuji aajakua nuna aakjin awayauwai, dutika nuwi nuwatkauwai.
Aatus Isaakak dukuji jakamtai, wake besemag pujau Rebecan aneak anentain ichichiajui.

25

Abraham Ceturayai uchin akigkua nunú wegantu aidau
(1 Cr. 1.32-33)

1 Abraham tikich nuwa Cetura daagtinun jukiuwai. 2 Dutika nunú nuwanum imajin
uchijin akigkui: Zimrám, Jocsán, Medán, Madián, Isbac, Súah, aatus. 3 Jocsán akiauwai
Sebánkan Dedánjai. Untsu Dedánkan uchiji wegantu aidauk: Asureo, letuseo, leumeo
aatus aajakui. 4 Tuja Madiágka uchijishkam: Efá, Éfer, Hanoc, Abidá, Eldaá aatus aajakui.
Ashí juju aina juka Cetura uchiji wegantu aajakui. 5 Tujash Abrahamak niina wajiji
aidaunak ashí niina uchiji Isaakan susauwai. 6 Tuja tikich nuwanum akigbau aidaunak
ayatak anenjauch wajichin susa, Isaac pujamun ukumtiki atushat ishiakui. Tuja nigka
nuwig pujayatak nugka etsa jiintaiya nuni ishiakui.

Abraham jakamtai ukusbau

7 Abrahamak ashí ijumjamak ciento setenta y cinco mijan pujusui. 8 Nunik shiig
múuntuch wajas, jakauwai. Nunikmatai ukusaju ainawai. 9 Nunik jakamtai, niina uchiji
aidau Isaac Ismaeljai jukiag Efrógka nugke Macpelá Mamrenum etsa minitaiya nuni awa
nuwi ukusajui. 10 Nunú nugkanak Abraham hitita aents aidaun nugken sumakua nuwi
niina nuwe Sara ukusbaunmak ayaunas ukusajui.
11 Abraham jakamtai, niina uchiji Isaac yumigmatan daaji "iwaku pujuuwa nunú minak
waitui" tutainum ayaumas pujaun, Apajuí pegkegnum yumigjauwai.

Ismaelan uchiji wegantu aidau
(1 Cr. 1.28-31)

12 Sara inake egiptunmaya nuwa Agar aajakua nuwi Abraham Ismaelan akiauwa nuna
uchiji wegantu aidauk: 13 Nebaiot aajakui iwaiji, nuwi patatkau ainawai: Quedar, Adbeel,
Mibsam, 14 Misma, Duma, Masá, 15 Hadar, Temá, Jetur, Nafis, Quedmá aatus. 16 Juju ainawai
Ismaelan uchiji doce aajakua duka. Juju aina juka maki makichik nugkentin aakan
aakmajag yaaktamkajui. Dutikawag nunú yaakta daajinashkam dita daajinak adaijau
ainawai. Dutikawag maki makichik dita yaaktajin apuji wajasaju ainawai.
17 Ismaelak ciento treinta y siete mijan pujus, jakauwai, nunik jakamtai ukusajui.
18 Nunikmatai nii wegantu aidauk nugka Havilá tutai, Shurjai niniaku awa nuna ejapeen,
jinta asirianum juwaki Egipto wetaya nuwi ditá yachi aidau dakitamaitak batsamsajui.

Jacob Esaújai akiinamu

19 Jujuwai Abrahama uchiji Isaac pachisa augmattsamu. 20 Isaac cuarenta mijanji ajamu
asa, Betuela nawanji Rebeca Labágka umayi arameo aents aidau, Padán-aram batsamajaku
aina nuwiyan nuwatkauwai. 21 Rebeca kaga asamtai, uchi akiatjai tusa Isaac Apajuín senchi
segauwai. Tusa segam Apajuí Isaakan antugkauwai, nuadui Rebeca ejapjukui.
22 Tuja jimag uchi asa initak egkemsag maanidau. Imaniagtai Rebeca nigki anentaimas:
"Juju imaninakui, wika iwaku pujutnak dakitajai. ¿Wagka minash jusha jutijawa?" tusa
Apajuín iniasui. 23 Tusa iniam Tuke Pujuu ayaak:
"Amina ampugminig jimag uchi egketui,
nunú akiinawag atakea duwi yujakag maaniawagtinai.
Nuadui uchik eke akiintsuk initak egkemsag maaninawai.
Tikichia nuna aentsji ima kuashat agtinai.
Untsu iwaiya nunú yachi awanin umigtinai.
Nuni kanakagtin asag imatijamainawai", tiuwai.
24 Tusa tima pujus tsawan nii uchigmaktin jegamtai jimajan uchigmakui. 25 Yama
nagkamchak uchi jiinkiuwa duka intashi kapantu uje wajakin akiinauwai. Nuna
adaikauwai Esaú.* 26 Nuniai tikishchakam patatkau, niina yachi Esaú sagkanin achitkau

* 25:25 "Esaú" tawa nunak hebreo chichamnumak "ujentin" taku tawai.

akiinauwai. Nuniku asamtai, nunak Jacob† adaikauwai. Juju uchi aidaun jimagma Rebeca uchigmakua nunak, Isaakan mijanji sesenta ai uchigmakui.

Esaú nii iwai asa jumainun puyatjutsuk sujukbau

27 Nunú uchi aidauk mai muumpajajui. Esaú kuntin mautan yacha aajakui, untsu Jacob
batajuch aajakui, niinak ayatak jega pujut shiig awagmajakui. 28 Isaakak Esaún ima senchi
anejakui, wagki egakbaun yuu asa, untsu Rebeca Jacopan ima senchi anejakui.
29 Makichik tsawantai Jacob yutain inajak pujai, Esaú kuntinun maatatus weu pimpiki
minau. 30 Nunik minis Jacob inajak pujaun wainak chichajak:
"¡Wait aneasam minash anú yutai pachimjam kapantu emam inajam nunú ajamjusta,
nujantai jajai!" tiuwai. Nuadui Esaú tawa nunak kapantu taku, tawai.
31 Tusa segam Jacob Esaún chichajak:
"¡Kame amesh yapajakmek, eke yutain amatsaig ame iwai asam jumainaitam nunú mina
ashí sujusta!" tiuwai.
32 Tusa tama Esaú chichaak:
"¡Nijah, wi iwai asan jumainaitag dusha, waji pegkegnumak yainkati! ¡Nuna sujimaknuk
nujantai jakattag jama! ¡Duka dekas ame jukitin ata!" tiuwai.
33 Timatai Jacob ayaak:
"Dekas takumek yamaikiuchia juwik ame tame nunú umiktinjum chichaakum: 'Duka
dekas ame jukitin ata' tusam tujutta", tau. Tusa tama Esaú chichaak:
"Nunak dekas tajai", tiuwai. Nuni susauwai Jacopan ashí nii iwai asa jumain aidaunak.
34 Tusa tima Jacob, Esaún pagkan lenteja pachimja inagkamujai susauwai. Dutikam nuna
yuwa, umutainashkam uwag uminak weuwai. Tuja nii iwai asa jumainjinak puyatjachu
asa, dutika sujuk niig wainak juwakui.

26

Isaac yaakat Guerar webau

1 Yaunchuk Abraham iwaku pujai, yapajut tepeauwa nuna nagkaesau, Isaac pujus-
mataishkam yapajut tepeauwai. Nunikmatai Isaac yaakat Guerar filisteo aents aidaun
apuji, apu Abimelec pujamunum weuwai. 2 Nuwi jegaa pujaun, Tuke Pujuu wantintuk
chichajak: "Egiptunmak wepa, dekas wi amina titatjam nuwi weme pujusta. 3 Tuja
yamaikik juju nugka juwig pujusta, wi aminak kuitamkattagme. Wi aminak pegkegnum
yumigsattagme. Tuja amina uchijum wegantu aidaun ashí juju nugka aina juna susattajai.
Wi amina apa Abrahaman anagkuawaitag nunak, nuni umiktatjai. 4 Amina uchijum we-
gantu aidaunak nayaimpinum yaya dekapamainchauwa iman awajsattajai. Dutikakun juju
nugka junash ashí ditanak susattajai. Tuja nuigtushkam, ashí tikich nugkanmaya aidaush
amina uchijum wegantu aidaunum yunumas pegkeg yumigkin jukiagtinai. 5 Nunak
dutikattajai, wagki wi Abrahaman mina chichameg, wi jintinjam jujai betek umikta tusa
tibaunak imatiksag umigtuku asamtai", tiuwai.
6 Tusa tima Isaac Guerarnumak pujusui. 7 Nunik pujaun nuwiya aents aidau Rebecan
pachis: "¿Jusha yaita?" tusa inidau. Tusa iniam Isaac mina nuwajui tutan ishamak: "Mina
ubajui", tiuwai. Nunak tiuwai wagki Rebecak shigmauch asamtai niina shigmatin juinak
mantuawainum tusa.
8 Kuashat tsawan nagkaemai Abimelec makichik tsawantai niina jeen wajasa niim-
tainum niimkama Isaac niina nuwe Rebecan achika wasugtatman wainkauwai. 9 Dutika
wainak Abimelec Isaakan untsuka itan chichajak:
"Dekas au nuwa amina nuwemiapih. Nuniaish, ¿wagka mina ubajui timaume?" tau.
Tama, Isaac ayaak:
"Niina juinak mantuawainum tusan timajai" tiuwai.
10 Tutai Abimelec chichajak:

† 25:26 "Jacob" tawa nunak hebreo chichamnumak "yachi sagkanin achitkau akiinau" taku tawai.

"¿Wagka jusha jutikagtame? Mina aentsug aina nuwiya makichkikesh amina nuwemin aikauwaitkuig, amek jutiik pegkegchau takasua iman ekagtumain awajkagtukume", tiuwai.
11 Nuna tusa ashí niina aentsji aidaun chichajak:
"¡Juju aentsun waitkauk, tuja niina nuwenakesh waitkauk mantamnattawai!" tiuwai.
12 Tuja nunú mijantin Isaac Guerar nugkanum pujus ajakan ajakbauwai, dutika Apajuí yayasam ¡shiig kuashat! juukui. 13 Imatikau asa ¡shiig kuashat wajigtin! wiakuch wajasui.
14 Uwigjish, bakajish kuashat, nuigtush inake aidaush shiig kuashat ajujakui, iman asamtai, filisteo aents aidau kajejuidau. 15 Dutikaidau asag Abraham pujusmatai, niina inake aidau yumigmat aidaun taimu aina nuna yututkajui. 16 Tuja Abimelecshakam Isaakan chichajak:
"¡Wetá juwi pujam duka, amek jutii nagkaekagtasu shiig wiakuch wajasume!" tiuwai.
17 Tusa tima Isaac jiinag Guerar nugka pakajin shiyakag nuwi batsamsauwai. 18 Nuwi niina apaji iwaku pujusa yumigmat aidaun tainiuwa nuna apaji jakamtai, filisteo aents aidau yutukagbaun ataktu tai iwajauwai. Dutika iwajug, nii apaji adaikamu aajakunak dutiksag niishkam adaikauwai.
19 Makichik tsawantai Isaaka inake aidau nugka pakanum yumigmatan tau batsamkamá yumi pukuni jiinun ejeyu ainawai. 20 Tujash nuna wainkagmatai, Guerarnumia aents uwijan kuitamin aidau, Isaaka uwigjin kuitamin aidaujai: Juka yumik iinui tusag maanitkajui. Nuadui Isaac nuna adaikauwai "Esek",* wagki nuna maanitkaju asag. 21 Nunikag Isaaka inake aidau, tikichin yumigmatan tainiajui, dutikawagmatai nunashkam dutiksag maanitkajui. Untsu Isaac nuna adaikauwai "Sitna". Nunak "shiwagmagat" taku tawai.
22 Dutika ukuak Isaac atushat weuwai, nunik nuwi tikich yumigmatan tainiajui. Tujash nunak maanitkachaju asag, adaikajui, "Rehobot". Nunak "agkanmagamu" taku tawai. Nunak "yamaik Tuke Pujuu agkanmitkagmae juju nugka juwi takainak emkatnume" taku tuu adaikauwai.
23 Nuna ashí umika nuwi pujau, Isaac bershebanum pujustatus weuwai. 24 Tuja nunú kashia duik Tuke Pujuu Isaakan wantintuk chichajak:
"¡Witjai amina apa
Abrahama Apajuíjinuk,
makichkish ishamkagtukaipa,
wi aminak kuitamjame!
Abraham mina chichamjun umigtukua duwi
aminash aikasnuk pegkegnum yumigsan,
amina uchigmin uchiji wegantu agtinashkam
ikauntuktatjame", tiuwai.
25 Aatsa tima kuntin maa patasa apeaku Apajuí emematinun nuwi najanauwai, dutika nuwi Apajuín niina daajin adaitus emematiuwai. Dutika nuwi aakmag pujusajui. Tuja nuwi niina inake aidau tikich yumigmatan tainiajui.

Isaac Abimelecjai chicham umikbau

26 Makichik tsawantai Abimelec Guerar pujau Isaakjai chichastatus weuwai. Nuwi wetai niina kumpaji Ahuzat, Ficol suntajan apuji aajakua nujai uyuuniajui. 27 Nunik kaunawagmatai Isaac chichajak:
"Atum mina dakitjakjum, atumin nugkemin pujai jiigkijum ajapjuamujum dusha, ¿wagka wijai chichastasagmesh minagme?" tau.
28 Tusa tama dita aínak:
"Iik dekaji Apajuí amina kuitamjama duka, nuadui anentaimsa dekas iish amijai mai ikdaisa chicham umigdaikatna nunú chichasmi tusa minaji. Tuja ii tabauk jujuwai:
29 Amesh jutiish pegkegchau awajkagtukaipa, wagki iik amek waitkatsuk, ayatak pegkegnum kuitamka apusa jiyakuish utugchat atsaunum agkan jiiki awemabiagme. Tuja aminak yamai Apajuí pegkegnum yumigtamsae", tiuwai.

---

* 26:20 "Esek" tawa nunak hebreo chichamnumak "maaniamu" taku tawai.

30 Tusa aatus chichasag, Isaac yutain umikmatai nuna yuwinak, umutain umuinak
jiistamawajui. 31 Nunik tsawajag kashikmas Isaac, ditajai mai ikdaikag chicham umigdaik-
agtinun chichasag umikajui. Dutika umikag Isaac ditan kumpamak awakjauwai.
32 Tuja nunú tsawantinig Isaaka inake aidau yumigmatan tagak batsatu yumin
chigkawag, yumi chigkaji tusag ujaktatus kautuawajui. 33 Nunikagmatai Isaac nunú
yumigmata daajin Sebá† adaikauwai. Nuadui nunú yaakta daajig Beersheba tama awai.
34 Esaú cuarenta mijanji ejeyi pujus, hitita aents Beerí aajakua nuna nawanjin Juditan
nuwatkauwai. Nunik pujus tikich nuwa Basemat daagtin tikich hitita aents Elón aajakua
nuna nawanjinashkam nuwatkauwai. 35 Juju jimag nuwa aina nuna pujutji pegkegchau
asagmatai nuna diisag, Isaac Rebecajai shiig pujuschamin wake besemag pujujakajui.

27

Isaac uchiji Jacopan Esaújai yumigjamu

1 Isaakak shiig muumpakiu asa wainmatnash wainmamainchau wajas pujujakui. Nunik
pujau makichik tsawantai niina uchiji iwain untsuka chichajak:
"¡Uchuchih!" tau. Tusa untsuam nii ayaak:
"Juwi pujajai apawah, waji tame, tujutta", tiuwai.
2 Tama nii ayaak:
"Nijah, wika yamaik shiig muumpakjai, pachiachbaunum jamainaitjai. 3 ¡Nuadui kuntin
mautaijum jukim ikam weme kuntin maam, 4 shiig pachimjam, mina yutaijuama nunú
yutai pegkeg inagkam itagtuata, yuwatjai! Nuna yuwakun wi eke jatsug duwik amina
pegkegnum yumigsatjame", tiuwai.
5 Nuna aatus Isaac tabaun Rebeca antukui. Nunik Esaú apaji yuwatnun kuntinun egak
wematai, 6 uchiji ekeu Jacopan chichajak:
"Antukta nijah, amina apa yamai amina yatsumjai chichaak: 7 'Kuntin maata, dutikam
yutai pegkeg pachimja inagkam itagtuata, nuna yuwan, eke jatsuk Tuke Pujuush antai
amina pegkegnum yumigsatjame' taun antukmajai. 8 Nuadui uchuchi wi titatjam nunú
shiig antukta: 9 Wamak tagku batsamtain weme, jimag chivo tsakat pegkeg jukim itagtuata,
wi wamak maan amina apa yaitaijiyama nuna pachimjan inagtuktajai. 10 Dutikamtai
ame jukim ejetuata nuna yuwati, nuna yuwa nii dekas iwaaka awik, amina pegkegnum
yumigtamsati", tiuwai.
11 Tusa tama Jacob dukujin ayaak:
"Tujash mina yatsug Esaún iyashig uje wajasuwe, wika aannuchuitjai. 12 Namputkama
mina apag achigkama dekapjug, dushiktakpap jutijawa tusa, pegkegnum yumigtutsuk
pegkegchaunum yumigtujai tajai", tiuwai.
13 Tusa tutai dukuji ayaak:
"¡Uchuchi amina pegkegchaunum yumigtamjamtaish duka minai juwakti! ¡Amek
ayatak wi tajam duke umikta, nuniakum wamkesam weme, jimag chivo tsakat jukim
itagtuata!" tau.
14 Tusa tima ayu tusa weji, jimag chivo tsakatan juki dukujin itajuauwai. Dutika itajuam
nuna maa Isaakan yaitaijin imatiksag pachimag yutai pegkejan inagtukui. 15 Dutika umika,
Esaú nugkutaiji jáanch dekas shiig pegkeg jegaa atatman juki, niina uchiji ekeun Jacopan
anugjauwai. 16 Dutika nuigtushkam chivo duwapen juki, niina kuntujin pempenjauwai,
dutikak, kuntujenchakam uje atsuju asamtai, nuwishkam anugjauwai. 17 Dutika nii yutai
pachimja pegkeg inagkamun pagjai juki apajin susati tusa susauwai.
18 Dutikam nuna juki niina apaji pujamunum waya, chichajak:
"¡Apawah!" tiuwai.
Tama: "Juwi pujajai, ¿yaa uchijuitpa amesh?" tusa Isaac iniasui.
19 Tusa iniam Jacob ayaak:

† 26:33 "Sebá" tawa duka hebreo chichamnumak "chichasbau ewaetsuk umigdaikatin" taku tawai.

“Wika amina uchijum iwai Esaúwaitjai. Ame mina segatmaum nunak umikjai. ¡Wait aneasam nantakim juwi ekemsam yuwata wi kuntin maamua nunú, núnikam pegkegnum yumigtugta!” tiuwai.

20 Tusa tama, Isaac uchijin iniak:

“¿Uchuchi itugsamea kuntinush wamkesmesh wakemkaume?” tau.

Tama Jacob ayaak:

“¡Tuke Pujuu Apajuí ame emematnum nunú minak yainkamtai, wamak igkugmajai!” tiuwai.

21 Tujash Isaac niina chichajak:

“Ayu, ame dekas mina uchig Esaúwaitkumek adijtukta achikan dekapsatjame”, tiuwai.

22 Tusa tama Jacob apajin jegaantauwai, achijuk dekapjusti tusa. Nuna achika dekapes, Isaac chichajak: “Chichamjumek Jacopan chichamejai betekai, tujash untsu kuntujum Esaún kuntujiyai”, tiuwai. 23 Niina kuntujinig niina yachi Esaún kuntujijai betek uje wajakin asamtai, dekapjachui. Tujash pegkegnum yumigjattak, 24 ataktu awena iniak:

“¿Dekas amesh mina uchig Esaúkaitam?” tau. Tama nii ayaak:

“Ehe witjai, Esaúwaitjai”, tiuwai.

25 Tusa timatai niina apaji chichajak:

“¡Ayu uchuchih, ame kuntin maa inagkamu sujusta yuwatjai, nuna yuwan pegkegnum yumigsatjame!” tiuwai.

Tama Jacob ayu tusa yutai umikbaun juki apajin susauwai. Dutikak nuigtushkam umutai vino uva najanamun ejetuauwai. Dutikam Isaac nuna yuwa umutainashkam uwajui. 26 Nunik chichaak:

“¡Uchuchih, juwi tantam kugkuntsata!” tiuwai.

27 Tama Jacob niina apajin kugkuastatus jegaantam, Isaac niina uchiji Esaún jáanchji kugkuntin dekapjujui. Nuna dekapjug pegkegnum yumigkiak:

“Juju juni kugkua juka mina uchig emkaun
kugkuntiyai. Ikaman kugkuntijai betekai,
Tuke Pujuu aan yumigjamu asa.
28 ¡Uchuchi aminak Apajuí yumi
nayaimpinmayan amastí,
dutijamamtai amek nugkanum ajakmamesh
trigo shiig kuashat juutnaitme,
tuja vinoshkam umumain kuashat ajutjamtinai!
29 ¡Kuashat aents aidau aminak takagtamiagtinai,
nuigtushkam nugka muunnumia aidaush
ima aminak antugtamainak umigtamiagtinai!
¡Ame apu wajasamin, yatsumshakam amina umigtamtinai!
¡Amina pegkegchaunum yumigtamaidauk,
ditashkam dutiksaik pegkegchaunum yumigkiam agtinai!
¡Untsu amina pegkegnum yumigtamaidauk,
ditashkam dutiksaik pegkegnum yumigkiam agtinai!” tuu yumigjauwai.

30 Tusa pegkegnum yumigjam Jacob apajin pujau jiinki wegaig, Esaúshkam kuntinun maatatus weu tauwai. 31 Nunik niishkam apaji yaitaijin, yutai pegkejan pachimag inajuk, juki jegan apajin chichajak:

“¡Apawah, nantakim, wi kuntinun maa inagtukjam nunú yuwata, núnikam pegkegnum yumigtusta!” tiuwai.

32 Tusa tama Isaac iniak:

“¿Yaitpa amesh?” Tama:

“Wika amina uchijum iwai Esaúwaitjai”, tiuwai.

33 Tutai, Isaac anentai jegagchauwai, nunik kujakjatun chichaak:

"Tujash ¿ya minash kuntinun maa yutain umikash itagtuame? Nuna wika ame eke tatsminig ashí yuwamjai. Dutikan niina ashí pegkegnum yumigjamjai. Nuadui nii yamaik pegkegnum yumigjamu juwake", tiuwai.

34 Tusa apaji tutai Esaú antuk, kajeka buutak:

"¡Apawah, minash wait aneasam pegkegnum yumigtujiah!" tau.

35 Tusa tama Isaac ayaak:

"Amina yatsum tajutua, tsanujug aminu pegkeg yumig atinuwe nunak ashí jujut-jamkine", tiu.

36 Tutai Esaú chichaak:

"¡Awis niina daajinak Jacob adaikau ainatai! ¡Aniau asa jimajá tsanumag midau amainun atanjukne! Nagkamchakush wi iwai asa jumainun atanjukmae, tuja yamaish wi pegkegnum yumignamainjun nigki atanjukne. ¿Tujash mina yumigtumainuk makichkish ukugtuschaumek?" tau.

37 Tama Isaac Esaún ayaak:

"Antukta nijah, wi Jacopan amina apujum ati tusan tijai, dutikakun ashí niina patayi aidaushkam niina umijin atinme, timajai. Nuigtushkam trigo aidaush, umutai vino aina nujai kuashat ajiti, timajai. ¿Tujash uchuchi yamaish aminash, itugkatjamki?" tau.

38 Tusa tama Esaú atak awagki segaak:

"¿Apawah, makichkiuchikesh mina yumigtumainuk shiig atsugtamuak? ¡Minash apawah, pegkegnum yumigtujiah!" tusa senchi buutu.

39 Imattai Isaac niina chichajak:

"¡Antukta nijah, amek atushat weme,
juju nugka pegkeja juka ukuakum,
nugka pegkegchaunum yumish
yutachbaunum pujustinaitme!
40 Amek amina puyaajumjai
depetmasam pujakum amina
yatsum umigtinaitme, tujash ame senchijinkum
nii umiju pujaum agkanmagatnaitme", tiuwai.

Esaú maatag tama Jacob tupikakbau

41 Jacob kasagkamu asa, Esaú niina senchi kajegkauwai, wagki nii yumignamainun, apaji Jacopan susau asamtai. Nunik anentaimas: "Mina apajuk jatanak namput wajaschae, nii jakamtai agkan wajasan mina yatsug Jacobnak maatjai", tiuwai.

42 Tusa chichaman umiamun Rebeca dekaa, Jacopan untsuka itan chichajak:

"Antukta nijah, amina yatsum Esaú mantamatag tawai, ame nii yumignamainji atankiu asamin. 43 Nuadui uchuchi yamai antugtukta: Amek yamaik yaakat Harágnum tupikakta, núnikam mina ubag Labágka jeen jegata. 44 Nunikam amina yatsum kajegtamka nuna sakapai, nuwi niijai pujusta. 45 Ame atankim kajegtamka nuna tsagkugmatai, duwi wi chichaman akuptuktatjame, dutikamtai nunú dekaam wakitkim taamnum. ¡Dakitajai mina uchig maaninak mai jaka megkaekai! tusan", tau.

46 Nuna tii idayak, Rebeca Isaakan chichajak:

"Hitita nuwa, Esaún nuwe aina nuna pegkegchaujin shiig aneasan pujumainchau, jamain dekapeajai. Tuja juju hitita nuwa aidau Canaágnum pujuina juninjai Jacob nuwenkuig, wika jakatjastai", tiuwai.

28

1 Nuna aatus Rebeca timatai, Isaac Jacopan untsuka pegkegnum yumigkig, nii umiktinjin chichajak: "¡Juju nugka Canaágka juwiya nuwajaig makichkish nuwenatin aipa! 2 Dekas Padán-aram amina apachjum Betuela jeen wetá. ¡Nunikam nuwi pujusam duku umayi iwai Labágka nawanji nuwatkata! 3 Apajuí ashí senchigtina nunú pegkegnum yumigtam-sati, dutijamak nigki ame uchijum wegantunash shiig kuashat uyujkati. Imatikam nugka múun aidaunum batsamsagtin atinme. 4 Nuigtushkam Abrahaman pegkegnum yumigkiak

anagkuauwa nuna amina amastí, tuja amina uchijum wegantu aidaunashkam dutiksag susati. Nuadui ii yamai juju nugkanum iina nugke ukuaku kauna batsatag juwig pujustin atinme, wagki Apajuí Abrahaman juju nugkan anagkuau asamtai", tiuwai.

5 Aatus Isaac Jacopan chichajuk nugka Padán-aramnum akupkauwai. Dutikam Jacob niina dukuji umayi Labán pujamunum atushat weuwai. Labágkak arameo aents Betuelan uchiji aajakui.

Esaú nuwenamu

6 Isaac Jacopan pegkegnum yumigkiak: Makichkish canaágnumia nuwajaig nuwenatin aipa, dekas Padán-aram weme nuwenata tusa tima, 7 niina apaji dukujijai tibaun umiak Jacob Padán-aramnum webaun Esaú dekauwai. 8 Aatus Esaú niina apaji canaágnumia nuwan dakitamun dekauwai. 9 Nuadui Abrahama uchiji Ismael pujamunum weuwai. Nunik nuwi jegaa, canaágnumia nuwa aidaun jimajan ayakiatak, Ismaela nawanji Mahalat Nebaiotan umayi aajakua nuna nuwatkauwai.

Apajuí Jacopan Betelnum kajanum wantintukbau

10 Jacob Beershebanum pujau jiinki Harán nugkanum weuwai. 11 Nunik wesa eke jegatsuk jintá etsa akaetai kanagtatus, kaya juki nuna atamjuk tepesui. 12 Nunik kanukma kajanum, watai jigkaka najanamu nugkanum awaja juki nayaimpinum iwakbaunum, nuwi Apajuín aentsji nayaimpinmaya aidau, nugka akagag, yaki wajag ataktu nugka akagag wajaidaun wainkauwai. 13 Tuja apu Tuke Pujuushkam niiyai ayaumas wajaun wainkauwai. Nunik wajas chichajak: "¡Witjai Tuke Pujuu, Apajuínuk, amina apachjum Abraham, nuigtu amina apa Isaac emematujaku aina nunuwaitjai! ¡Juju nugka juwi ame tepam junak amina, tuja amina uchigmin uchiji wegantu agtina nudau atinun amastatjai! 14 Dita aidauk kuashat yujakag, nugka yukukuntu dekapamainchauwa iman agtinai. Iman asag ashí nugka pampankag etsa minitaiya aatus, etsa akaetaijiya ajashkam, tsumujiya aatus, nujinmaninishkam ashí yujakagtin ainawai. Ashí aents nugkanum batsatuk aminí, nuigtu ame uchijum aidau wegantu agtina nuwishkam, pegkeg yumigkin jukiagtinai. 15 Untsu wi amijaig pujajai. Nuniau asan tuwig wekaetam nuniakminish wi kuitamkattagme, dutikakun awagkin juju nugka juwi itattajame. ¡Makichkish wi amina anagkuajam nunak umitskek idaisashtatjai!" tiuwai.

16 Tusa Apajuí tima Jacob shintaag, anentaimas: "¡Dekas Tuke Pujuuk juimpap pujawa, nuniaigkiap wika nunak dekachmaja!" tiuwai. 17 Nuna tusa senchi ishamkauwai, nunik anentaimas: "¡Juju nugka juka Apajuí etegkamu dekas shiig pegkegmai, juwi dekas Apajuí jeeg awai! ¡Juwi dekas nayaimpin waitijiya duka awai!" tiuwai.

18 Nunik kanag tsawak kashikmas nantaki, kaya nii atamjukbaujin juki inantai apujus, aceiten juki ukatuk, juka Apajuínu atin ati, tusa ukukiuwai. 19 Nunú nugkanum aajakui yaakat Luz daagtin, nuna Jacob yapagtua Betel* adayak ukukiuwai.

20 Nunú nugkanum Jacob nii umiktinjin juna aatus tiuwai: "Apajuí mina uyuuntakug, wi yamai wetatag duwish nigki kuitamjak, wi yuwatnunash sujus, wi nugkumainnashkam sujustatui. 21 Tuja wi iwaku jatsuk pegkeg ataktu wakitkin mina apaju jeen taanuk, Apajuíya nuna emematkun umigkattajai. 22 Wi juna kayan awajain apusag juka, atakea duwish Apajuín jee tama atinai. Tuja Apajuíjuh, ame mina sujustinaitam nuwiyanak aminu atinun diezmon tuke amasnuke atinaitjai", tiuwai.

29

Jacob yaakat Harán pujusbau

1 Jacob Betelnum pujau ukuki, etsa minitaiya nuni weuwai. 2 Nunik wesa yumigmat taimunum ayaumas kampatum aents uwigjintin aidau, uwig nuwiyan yumin umin asag-matai, maki makichik ditá uwigji aidaun ijumag ayamainak batsatun wainkauwai. Nunú yumigmatak kaya múuntai dukukbau aajakui. 3 Tuja nuwi ashí uwig aidau tuwakmatai,

* 28:19 "Betel" tawa nunak hebreo chichamnumak "Apajuí jee" taku tawai.

uwijan kuitamin aidau nuna kayan ujakag yumin shikik dita uwigjin aajag, nuadui ataktu
kaya juki dukukag ukujaku ainawai. [4] Nunú uwija kuitamin aidau nuwi batsatun Jacob
wainak iniak:
"¿Mina kumpag aidauh, atumesh tuwiya ainagme?" tau. Tama dita aínak:
"Jutiik yaakat Harágnumia ainaji", tuidau.
[5] Tiagtai Jacob ataktu ditan iniak:
"¿Atumesh Labán Nacoran uchijiya dusha wainchaukujum?" tau.
Tama nii ayaak:
"Ehe wainnuji", tuidau.
[6] Tusa tiagtai Jacob ataktu iniak:
"¿Niish pegkejak puja?" tau.
Tama uwija kuitamin aidau:
"Ehe, Labágkak pegkeg pujawai. Nijah diisia, juwi Raquel niina nawanji uwijan yajuak
minawai", tiajui.
[7] Tiagtai Jacob chichaak:
"Etsa atushat awa nuniaigkik uwijak chimpia epenik ukumaitsui. ¿Wagka yumi aakjum
duwi yajuakjum ataktu chijichin egakag yuwatnume tatsugme?" tau.
[8] Tama dita chichainak:
"Atsa dutikmaitsuji. Eke dakaji ashí uwig tuwakmatai, nuna kuitamin aidaushkam
kaunamtai, duwi yumigmat kaya múuntai dukukmawa nunú ijuntuja shitaki ekeka, uwig
yumi aaka nuadui shiyaktatji", tuidau.
[9] Aatus Jacob ditajai chichaak ijunai, Raquel niina apaji uwigji aidaun kuitamjin asa,
uwijan saas tantauwai. [10] Nunik tatatman wainmawaik, Jacob yumigmatan jegantun, kaya
múun apujtuam aun, shitaki eketuk, nigki yumi shikijuk niina dukuji umayi tagkujin
aakui. [11] Nuna dutika Jacob Raquelan jegantun niina yapiin kugkuas kumpama shiig
aneamunum buutiuwai. [12] Tuja Jacob chichaak: "Wika Rebeca uchiji Labágka awegaitjai",
tusa Raquelan ujakui. Tusa ujakam, Raquel tupikaki weuwai niina jeen apajin ujaktatus.
[13] Nuna Labán antuk, niina umayi Rebecan uchiji asamtai, tupikatki jiintukiuwai kumpa-
matatus, nunik igkug pagkuk yapinum kugkuas kumpama duwi niina jeen jukiuwai.
Dutikam Jacob niina diichjin ashí nii wajukaya tupikaki wekaewa nunak betek ujakui.
[14] Dutika ashí ujakam Labán niina chichajak:
"Amek dekas minak shiig pataajuitme", tiuwai.

Jacob Raquelan Leajai jukitatus takasbau

Jacob makichik nantu Labágkai pujusui. [15] Nunik pujusmatai Labán Jacopan chichajak:
"Amek mina pataag akumesh, tikima wainkamek takagtuk pujumaitsume. ¿Wajupa
akigkati tusamea wakegame? nunú tujutta", tiuwai.
[16] Tuja Labágka nawanjig jimag aajakui: iwai daajig Lea aajakui, untsu ekeu daaji Raquel
aajakui. [17] Leak imanikag shigmachu aajakui, untsu Raquel ashí niina iyashijai shigmauch
aajakui. [18] Jacob Raquelan senchi wakejuku asa, chichaak:
"Wika amina nawanjum ekeuwa nuna jukitag tau asan, takagsatjame siete mijadai",
tiuwai.
[19] Tusa tutai Labán niina ayaak:
"Tikich aentsun sumainaitag nuna dekas amina amastajai. Amesh jutijai pujustin ata",
tiuwai.
[20] Tusa tima Jacob Raquelan jukitag tau asa siete mijan takasui. Tujash imaan mijan
takakush niig Raquelan senchi wakegau asa, ujumchik tsawanta nunin diisui.
[21] Nuna mijanan ejeyi Jacob Labágkan chichajak:
"¡Yamai nawanjum sujusta, nuwatkatjai! Wi niina jukitasan imaan mijan takastajai
tibaunak betek ejejai", tiuwai. [22] Tusa tima Labán ayu tusa, ashí aents nuwiya aidaun
ipauwai nawanji aishinbaunum jiistamatag tusa. [23] Tujash Labágkak kashi niina nawanji
Lean juki ejetiuwai. Dutikam Jacob juki niijai kanajui. [24] Dutika nuigtushkam niina inataiji
aidaun makichik Zilpá daagtinun Lean susauwai niina yaigtinun.

25 Nunik Jacob kanag tsawak, wainkauwai Leajai kanagbaun. Nuadui kajeka Labágkan
chichajak:
"¿Wagka minash jutijame? ¿Wi Raquelan jukitag tau asan amina takagsachmakjam?
Dutikamu ayatkumesh ¿Wagka minash tsanujaume?" tiuwai.
26 Tusa tama Labán ayaak:
"Juwiya aidautik iina nawanji iwai aishintsaigkik ekeuwa duka sujuchu ainaji. 27 Kame
ii nuwenku tuke nunitaiya nunú makichik semana ejeta. Nunikamin ame siete mijan
nuigtushkam takastajai takuminig, Raquelnashkam amastajai", tiuwai.
28 Tusa tama Jacob ayu tusa makichik semanan ejeyuwai. Nunikmatai Labán Raquel-
nashkam susauwai. 29 Dutika nawanji Raquelan sujuk, nii inagtinun nuwa Bilhá daagtinun
susauwai, niina yaigtinun. 30 Aatus Jacob Raquelan nuwatkauwai. Nunik niina ima senchi,
Lean nagkesau aneau. Nunik pujus nuigtushkam siete mijan Raquel jukimunum Labágkan
takajak pujusui.

Jacopan uchiji aidau

31 Jacob Lean imatikas aneachun Tuke Pujuu wainkauwai. Nuadui Leanak Apajuí uchi
uchigbau awajsauwai, untsu Raquelan uchigmachu ema apusauwai. 32 Tuja Lea ejapjuk
aishmagkun uchigmakui. Dutika Rubén* adaikauwai, wagki nuna uchigmak chichaak:
"Wi wake besemag pujamun Apajuí waitkau asa wait anenjuje. Nuadui yamaik mina
aishjuk anentatui", tiuwai.
33 Nunik pujus ataktushkam patasag uchigmakui, dutika adaikauwai Simeón.† Nuna
uchigmak chichaak:
"Tuke Pujuu mina dakitjuinamun dekau asa, minak tikich uchinash sujuse", tiuwai.
34 Tuja nuigtushkam ejapjuk uchigmakui, dutika adaikauwai Leví.‡ Nunak:
"Yamaik mina aishjuk wijai ijunag pujuttawai, wagki kampatum uchin uchigmatkag
duwi", taku tiuwai.
35 Nuigtushkam ipak usumta nuna ejapjuk uchigmakui, dutika adaikauwai Judá.§ Nuna
uchigmak chichaak:
"Yamaik Tuke Pujuun emematatjai", taku tiuwai. Tuja Leak nunák uchigmak
nagkankauwai.

30

1 Raquel Jacopa uchijin uchigmatchau asa, niina kai Lea uchigmatu asamtai kajejujakui,
nuadui niina aishin chichajak:
"Minash uchi sujusta, sujachkuminig jakattajai", tiuwai.
2 Tusa tama Jacob Raquelan kajejuk chichajak:
"¿Wikaitag Apajuín? Apajuí aminak uchinak amatsui", tiuwai.
3 Tusa tama nii ayaak:
"Nijah, untsu mina inakeg Bilhá nuwatkata; dutikawamin nii uchigmakmatai, nuna wi
uchigmakmawa dutikan uchijimatjai", tiuwai.
4 Tusa Raquel Jacopan niina inake Bilhájai nuweauwai, ikaa nuwe atinun. Dutikam
Jacob Bilhán nuwatuk, 5 pujus ejapmitkakui, dutikam pujus Jacopa uchijin uchigmakui.
6 Nunikmatai Raquel chichaak: "Apajuín wi segamag nuna antugtuk pegkegchau takach-
baun diigtus juna uchin midau atinun sujuse. Nuadui juju uchi daajig Dan atatui", tiuwai.
7 Tuja ataktushkam Bilhá ejapjuk jimaja juna Jacopan uchigmatkauwai. 8 Nunikmatai
Raquel chichaak: "Mina kaijun depetkatag tusan maa maaniakuan yamaik depetkajai,
nuadui juju uchik Neftalí atatui", tiuwai.

---

* 29:32 "Rubén" tawa duka hebreo chichamnumak "wainkamu" taku tawai. † 29:33 "Simeón" tawa duka hebreo chichamnumak "antugkamu" taku tawai. ‡ 29:34 "Leví" tawa duka hebreo chichamnumak "wijai pujuttawai" tawai. § 29:35 "Judá" tawa duka hebreo chichamnumak "emematut" taku tawai.

[9] Tuja Leashkam uchin uchigbauwaitak, uchigmamainchau dekapeak, niina inake Zilpán
Jacopan susauwai, niina ikaa nuwe atinun. [10] Dutikam pujus Zilpáshkam ejapjuk Jacopan
uchigmatkauwai. [11] Nunikmatai Lea chichaak:
"¡Yajau jukichjai! Nuadui juju uchi daajig Gad atatui", tiuwai. [12] Nuigtushkam tikichin
uchin Jacopan uchigmatkauwai. [13] Nunik uchigmakmatai Lea chichaak:
"¡Chah, shiig aneajai! Yamaik tikich nuwa aidau chichagtuinakush, Leak shiig aneas
pujawai tujutiagtinai. Nuadui juju uchi daajig Asher* atatui", tiuwai.
[14] Tsawan trigo juutai jegamunum, makichik tsawantai Rubén ikam weuwai, nunik nuwi
wekagas yujág mandrágora tutain wainak juuka niina dukuji Lean itajuauwai. Nuna
Raquel wainak Lean chichajak:
"Minash wait aneasam uchijum mandrágoran juuka itagtama nunú ajampusta", tiuwai.
[15] Tusa tama Lea ayaak:
"Ame mina aishjuk atanjukmayum duke nagkanmainchauk, ¡yamaish mina uchig yujág
mandrágoran juuka itaa dusha atanjuktag tame!" tau. Tama Raquel ayaak:
"Kame amina uchijum yujág mandrágoran juuka itaa anú minash sujusta, juju kashia
duwi amesh Jacobjai kanagminum", tiuwai.
[16] Tusa tima, nunú kashia duwi Jacob ikam weu wakitki minittaman, Lea jiintuki igkug
chichajak:
"Yamaik amek wijai kanagtatme, wagki mina uchig mandrágoran juuka itagtuamtai
nujai sumakjame", tiuwai.
Tusa tima Jacob Leajai kanajui. [17] Nunik nii Apajuí segamunak betek antugkamu asa
ejapjuk, cinco uchia nuna uchigmakui. [18] Nuna uchigmak Lea chichaak: "Juju uchia juna
daajig Isacar† atatui, wagki wi mina aishjun mina inakjujai nuweamag, duwi minak Apajuí
juju uchin sujuse", taku tiuwai.
[19] Tuja nuigtushkam Lea Jacopan seis uchia nuna uchigmatkauwai. [20] Nunik chichaak:
"Junak Apajuí minak shiig anenjus wainkauch sujuse. Nuadui yamai mina aishjuk
ima shiig eme anenjittawai, wagki seis uchin uchigmatkag duwi. Nuadui juju uchia juka
Sabulón‡ atatui", tiuwai.
[21] Duwi pujus Lea inagnamun makichik nuwauchin uchigmakui, dutika Dina adaikauwai.
[22] Tujash Apajuík Raquelnashkam kajimatkig idaisachui, nuadui nii segamunashkam
antugkau asa uchin susauwai. [23] Dutikam uchigmachu pujau uchigmak chichaak:
"Uchi uchigmachkun datsaama wekaenuweg nunak datsannak Apajuí emegkatjuke.
[24] Ataktush Tuke Pujuuk tikich uchinash sujumainapi tajai", tau. Nuadui uchi daajin José§
adaikauwai.

Labán Jacopan tsanugbau

[25] Raquel Josén uchigmakmatai pujus. Jacob Labágkan chichajak:
"Minash wait aneasam agkan idaitusta, mina nugkajui wakitkitjai. [26] Mina uchig aidau,
tuja duwag aidaushkam sujusta, wika ditan jukitag tau asan amina takagsamjame, nuadui
minash agkan idaitusta, wakitkitjai. Amek shiig dekame, wi wajuk amina takagsajame
duka", tiuwai.
[27] Tusa tama Labán ayaak:
"Wait aneasam wetsuk jutijaig pujusta. Ame pujau asamin, Tuke Pujuu minash pegkeg-
num yainkae, nunak wika makichik aents anentaimas dekamin tujutmatai dekajai",
tau. [28] Tusa nuigtu chichajak: "Untsu tujutta wajupa akigkati tusamea wakegame, nuna
akiktajame", tiuwai.
[29] Tusa tama Jacob niina chichajak:

---

* 30:13 "Asher" tawa nunak hebreo chichamnumak "dakunkut" taku tawai. † 30:18 "Isacar" tawa nunak hebreo chichamnumak "wainkauch susamu" taku tawai. ‡ 30:20 "Sabulón" tawa duka hebreo chichamnumak "wainkauch suwamu, eme anentamu" taku tawai. § 30:24 "José" tawa duka hebreo chichamnumak "Apajuí aan kuashat susatin" taku tawai.

"Wi wajuk amina takagsajame, tuja nuigtush wajuk amina kuntinjumnash kuitamjukjame dushakam amek shiig dekame. [30] Tuja wi juwi tatsaigkik tagkugmek kuashtachu ayi, tujash wi taa pujusa kuitamam kuashat tagkujum kawenjamkae. Tuke Pujuu aminak yaimpake; tujash ¿wajutiya wisha mina uchigdau agtinnash takastatja?" tiuwai.

[31] Tutai nii ayaak:

"¿Tujash wajupa akigkati tusamea wakegame?" tusa ataktu awagki iniasui. Tama nii ayaak:

"Minak makichkish akigkaipa. Untsu wi amina titatjam nunú ayu takuminig, wisha amina uwigjumin kuitamjuktatjame. [32] Dutikatin asan wi ame takagsamunum akigmainaitam nuna dekas amina uwigjum batsata nuwi yamai wenu uwig tsakat aidaun, chivo tsakat aidaujai bukusea aidaun, tuja bukusea apujtugbau aidaunashkam, nuigtu utsak aidaujai ashí ijumjan jukitjai. [33] Tuja wi nuna uwig tsakat bukusea aidaun, nuigtu chivo tsakat utsak aidaujai ijumjamtai, nunú diisam dekaskeapi tujuttatme, untsu nunú diikman, nuninchaukesh pachitkau wainkamek kasagtukeapi tujutta", tiuwai.

[34] Tusa tama Labán: "Ayu, ame tame duka nunisag ati", tiuwai. [35] Tujash nunú tsawantaik Labán chivo painch aidaun, utsak aidaujai, nuigtushkam chivo nuwa utsak aidaunak, tuja bukusea apujtugbau aidaujai, nuigtu uwig bukusea aidaun aatus yajuak ijumag niina uchiji aidaun tinamkauwai kuitamkatajum, tusa.

[36] Nuna dutika idayak, niina uchiji aidaujai, Jacopak eke dekatsaig, ashí nuna yajuakag uumak jiinkiag, kampatum tsawan atushat shiyakajui.

Nuna Labágkak dutikak wekagai, Jacopak tikich uwig Labágdau aidaun kuitamak pujau. [37] Nunik pujus numi álamo, almendro, castaño kanawen tsupig yajuak, saepenak ashí pakatsuk, ayatak piipichin tsentsaja yajutkauwai painch wajasti tusa. [38-39] Dutika umika kuntinun batsamtain nuwi yumi amutaiji aunum nuna ijus ajigkui. Dutikamunum nuwi entsamjunidau asagmatai, uchiji painch aidau, bukusea apujtugbau aidaujai, nuigtu utsak aidau aatus akiinaidau. [40] Nunik Labágka uwigji petsainamu utsak aidau, bukusea aidau aatus akiinaidaunak Jacob yajuak niinu atinun akanak ijumjauwai. Dutika yajuak niishkam kuashat kuntinjintin wajasui. Nuadui Labágdaunash akanak ijumag, niinunashkam akanak ijumjauwai. [41] Dutika nuigtushkam uwig dekas duwejam aidau entsamjuniagtaik, nunú entsamjuninak wainkatnume tusa Jacob payagkun juki, uwig aidau yumi umuinak ijuntaijin aepjujakui. [42] Tujash uwig watsaju minitaik, payagnak aepjujakchauwai. Nuadui kuntin watsaku aidauk Labágdau aajaku ainawai, untsu kuntin duwejam aidau Jacobdau aajaku ainawai. [43] Dutika yaju yajumkawa Jacopak shiig wiakuch wajasui. Niig kuashat uwigjintin, tuja inake aishmag aidaush, nuwa aidaush shiig kuashat, tuja camellojishkam imanisag, burrojishkam ¡shiig kuashat aajakui!

31

Jacob Labágkai pujau tupikakbau

[1] Labágka uchiji aidau Jacopan pachis augmatuinak: "Jacopak, iina apajinu aajakua nuna ashí yajuaku asa, imanik shiig wiakuch wajase" tusa chichaidaun dekauwai. [2] Tuja Jacobshakam Labán niina yaunchuk shiig anentujakua nunak, imanis shiig awagmachbaun wainkauwai. [3] Nuadui Tuke Pujuu Jacopan chichajak: "Amina apa nugken pataim aidau batsata nuwi wakitkita, wi aminak uyuntsattajame", tiuwai.

[4] Tusa tima Jacob niina inaken awemauwai Raquel, Leajai ujakam itagtuatajum, wi uwija kuitamkun pujag juwi kaunatnume tusa. [5] Tusa timatai ujakam, nuwe aidau kaunamtai chichajak:

"Atumin apa yaunchuk mina shiig anenjuya nuniachun wainjai; tujash mina apaju Apajuíjiya nunú tuke minak uyuntawai. [6] Atumek shiig dekajume, wi atumi apanun shiig kuitamsan pegkejan takagsauwaitag duka. [7] Imatika takagmaitak, nii minak imaan akiktajame tujutbaunak tsanujug, nuna yapajia midau amainnak sujatsui. Tujash nii dutijutaishkam, Apajuíya duka minak tukek idaituschae, Labán pegkegchau awajkai tusa. [8] Nuadui Labán chichaak: aminak kuntin bukusea apujtugbau aidaun petsagtata

nuna akiktajame tusa tujuttaik, ashí kuntin nuwa aidauk imanisag bukusea apujtugbaun
petsagmayi; nuniagtai ataktu yapajia chichaak: yamaik dekas kuntin painchin petsagtata
nuna akiktajame tusa tujuttaishkam imanisag petsagmayi. 9 Nunak Apajuí Labágka
kuntinjin atantug mina sujustatus dutikmayi.
10 Makichik tsawantai uwig entsamjunit jegamunum, kajanum wainkabiajai kuntin
aishmag painch aidau, bukusea apujtugbau aidau, nuigtu utsak aidau aatus uwig nuwa
aidaun entsamjuidaun. 11 Nuna dii wajai, Apajuí ángel tumain* kajanum mina daajun
adayak untsugkabi, tujutkui wi ayaakun: 'Juwi pujajai' tibaijai.
12 Tusan tai nunú ángel chichagtak: 'Yamai juu shiig diista, ashí kuntin aishmag
nuwan entsamjuina duka bukusea apujtugbau aidau, painch aidau, nuigtu utsak aidau
aatsam wainkattame. Wi junak amina Labán shiig akigmatsu nuna wainu asan jutikajai',
tujutmayi. Tusa nuigtu chichagtak: 13 'Witjai Apajuí, amina Betelnum wantintukmaijam
nunú, nuwi ame kaya jukim juka Apajuínu ati tusa timayume. Dutikakum ame umiktin
aidaushkam anagtuabiume. ¡Wamkesam juju nugka juka ukuakum ame akiinamugmia
nuwi wakitkita!' tusa tujutmae", tiuwai Jacob.
14 Tusa tutai Raquel Leajai ayaak:
"Iik iina apaji jakush niinu aina aunakesh juju atumdau ati tusa ukugtamkimtaig
jukishtin ainaji. 15 Iina apajig tikich nugkanmaya nuwa amaina anin yamaik anenjamji.
¡Iina sujupakush, waji akik sujutia dutika sujupaku asa, ame takagsam niig pujawai!
16 Nuadui dekas Apajuí ashí iina apajinun yajutuk amina amasa auk iinu ainawai, tuja
iina uchijinu aidaujai, nuadui amina Apajuí wajinjutpame duka dutiksamek ashí umikta",
tiajui.

Jacob Padán-aram pujau webau

17-18 Aatus nuwe aidau tiagmatai, duwi Jacob umintsauwai, niina apaji Isaac Canaán
pujujakua nuwi wakitkitatus. Nunik weak niina uchiji aidaun, nuwe aidaujai, camellonum
pekainiuwai, tuja wajiji aidaunashkam ashí jukiuwai, nunik Padán-aram pujusa takaku
kuntin jukimu aidaun yajuak jintanum amanag ashí umikui wetatus. 19 Tuja Labágkak
tikich yantamnum uwija ujen tsupijatatus weu ai, Raquel niina apaji apajuímtaiji dakumka
najanamu atatman kasamak juki ukukiuwai. 20 Aatus Jacopak Labán amorreo aents aajakua
nuna wika tupikatsjai tusa tsanug ukukiuwai. 21 Nunik weak ashí niina wajiji aidaunak
yajuak tupikakiuwai. Nunik shiig wamak, namak Eufratesan nagkaiki muja Galaad tutaya
nuni weuwai.

Labán Jacopan pataetukbau

22 Nunik Jacob tupikaki kampatum tsawan wegai Labán dekauwai. 23 Nunik niina patayi
aidaun ipaa pataetuk wea weakua siete tsawanta duwi muja Galaadnum batsamtatman
amaigkauwai. 24 Tujash nunú kashia duwi Apajuí kajanum Labán arameo aentsua nuna
wantintuk chichajak: "¡Antukta nijah, Jacob augkumesh pegkegnum ausata, wainkam
pegkegchauk chichagkaipa!" tusa tiuwai. 25 Tusa tima wea weakua muja Galaadnum
aakan aakmajag batsamtatman amaigkauwai. Dutika niishkam nuanuig ashí niina patayi
aidaujai aakan aakmakag pujusajui.
26 Nunik nuwi Labán Jacopan chichajak:
"¿Wagka amesh jusha juniame? ¿Wagka minash tsanujaume? ¡Amek mina nawan-
tug aidauk nuwa maaniaku bisatkama yajumtaya numamtuk awajkaume! 27 ¿Wagka
tsanujamesh uumjutkamesh mina aujtuskesh tupikakiume? Wi dekauwaitkunuk, shiig
anentsan kantamjukin tampujan arpajai awatuinakui, shiig jiistamjuan akupmain awa-
jkashjamek. 28 Amek minak niish nawanjinash, niina tijaji aidaujaí shiig kugkuas kumpama
akupkati tusamesh dakagsachume. ¡Duka nunitsuk aents anentainkachu wajukmaina
numamtuk wajakume! 29 Nuadui wika atumnak pegkegchau awagmamainaitkun, amina
apa Apajuíjiya nunú kajanum chichagtak: 'Jacob augkumesh shiig ausata, wainkam

* 31:11 "Apajuí ángel tumain" tawa duka apach chichamnum agagbau "ángel del Señor" tawa nunuwai. Tuja duka tikich ángelan tatsui, Apajuí nigki tumamiatak tawai.

pegkegchau chichagkaipa' tujutma nuadui pegkegnum augjame. [30] Amek yaunchuk
nagkamsam amina apa jeen wakitkitasam wakemaum duwi miniume, tujash nunika
minakmesh ¿wagka mina apajuímtaig aidaush kasagtukmesh miniume?" tau.
[31] Tusa tama Jacob Labágkan ayaak:
"Wika amina ujamainnash, namputchawame niina nawanjin japiki emetjutuawai tusan
ishamkagtakun ujakchamjame. [32] Untsu amina apajuímtaijum aidau kasamkaume tujutam
dusha ya takakuk wainkatam, dutikawaminig duka, ¡mantamnati! Iina patayi aidau
ijunas waipainai, wisha wajina aminunash jujukjame nunú egakam jukita", tiuwai. Nunak
Jacopak Raquel niina apaji apajuímtaiji kasagkamunak dekachu asa tiuwai.
[33] Aatus Jacob timatai, Labán Jacopa aakji carpa aakmakbaunum waya egaka, nuigtu Lea
aakjin waya egaka, tuja jimag nuwa inak aidau aakjinchakam ashí egakui. Tujash imatika
egakush wainkachui. Nunik ashí egaka wainkacha Lea aakjin pujau jiinki wayauwai
Raquela aakjin. [34] Nunik apaji waitai, Raquel dakumka najanamu jukimujin camello
tuntupen patai nuwi waka nuna ekeemtuk ekemsauwai. Nunik eketai Labágkak ashí
egakui, tujash makichkish wainkachui. [35] Nuna egak wekagun Raquel chichajak:
"Apawah, kajekaipa, wi juwi eketag nuna akaikin kumpamtsujam nunak, mina tsawan-
jui jau asan aniajai", tiuwai.
Tuja Labágkak imatika egakushkam niina apajuímtaijinak wainkachui. [36] Nunikmatai
Jacob kajeka niina chichajak:
"¿Wajina wisha pegkegchaunash dutikaja? ¿Tuna wisha pegkegchaunash takamsam-
taiya imanikmesh wakeketash pataetugkaume? [37] Ame mina aakjui wayam mina wajiig
aidau ashí diisum duwish, ¿amina wajijum aidau jukimush tuu wainkaume? ¡Nunú
wainkamek amina pataim ijuna juna emtin juwi itantam aepsata, tuja mina pataag ijuna
nuna emtinishkam! Nuna wainak dita titinme yaki waitjawa, ameash waitjam, atsa wiyash
waitjag nuna.
[38] Wi amina veinte mijadai takagsamjam nuaduik, amina uwigjum aidauk tuja cabrajum
aidaukesh makichkish uchijinak pegkegchaun petsakag ajapachui; tuja wikish makichik
uwig tsakatchinakesh maanuk aminunak yuwachuitjai. [39] Nuigtushkam makichik kuntin-
jumnakesh ikamyawa maamunak itajuachuitjame, tuja kuntin megkaekuish, nunak wi
akiyajame; tuja tsawaigkish nuniachkush kashikesh kuntinun kasamkagmataish, mina
segatkumin wi akiyajame. [40] Tsawai takaknush etsayai jamain dekapiajai; tuja kashi
takaknushkam tsetsekai waitiajai, ¡imaniakun shiig aneasa kanumainchau dekapiajai!
[41] Imanikan waitiaknush veinte mijan amina jemin takakun pujusuitag duika ¿mina jutik
akijam? Amina nawanjum jimaja juna jukitasan takagsawaitjame catorce mijadai; tuja
amina kuntinjumin kuitamkunchakam seis mijan takagsawaitjame. Imaniaish amek
imaan akiktagme tusa anagtuawaitkum betek akigtsayume. [42] Abrahama Apajuíjin, mina
apag Isaac emematia nunú mina yainchakuig, amek minak dekas wi takasbaunmak
makichkish akigtsuk akupjumain awajtukume. Tujash wi senchi takaku wake besemag
pujamun Apajuí waitjuku asa, aminak nii kajanum jiyapakume", tiuwai.

Jacob Labágjai chicham umikbau

[43] Tusa tama Labán Jacopan ayaak:
"Juju jimag nuwa aina juka mina nawantug ainawai; tuja uchi aina jushakam mina
tijagkig ainawai; tuja uwig aina jushakam midau ainawai, nuadui ¡ame ashí juju wainam
juka midau ainawai! Tujash ¿wisha mina nawantug ainakuish, nuigtu mina tijagkig
ainakuish itugkatjaki? wika emetmaitsujai. [44] Nuadui amesh taata, núnikamin juwi amejai
chicham umikmi, ii umigdaikatna nunú", tiuwai.
[45] Tusa timatai Jacob kaya juki inantai apujus, [46] niina patayi aidaun chichajak: "¡Kaya
juuktajum!" tusa tima kaya juukag ijumag tsakapiajui, dutikawag nunú kaya ijumja
tsakapimunum ayaumas pujusag dita chicham umikbaun iwainainak yutain yuwawajui.
[47] Nunik nagkanainak Labán nunú nugka daajin adaikauwai niina chichamen "Jegar Sa-
hadutá", tuja Jacobshakam niina chichamen adaikauwai "Galaad". Nunak kaya ijumjamu
taku tiuwai. [48] Nuna dutika inagnakag Labán chichaak:

"Ii yamai chicham umikag juka juju kaya ijumjamua nunú wainku tuke aneasaiki atinaitji", tiuwai. Nuna taku nunú nugkanak Galaad adaikau ainawai. [49] Tusa nuigtushkam "Mispá" ati tiuwai, wagki nunak Labán chichaak:

" 'Apajuí iina mai atushat pujajinchakam diigmaku ati' taku tiuwai. [50] Tuja ame mina nawantug shiig kuitamtsuk waitkamunash, nuniachkumesh dita ayakiatkum tikich nuwa aidaujai nuwenmin amina waipak etsegtugmamain atsutaish, ima Apajuíya duke nii waipau asa ame wajuk pujuttame nunak ashí nigki dekaatin ati", tiuwai.

[51] Nuna tusa nuigtushkam ataktu awena Jacopan chichajak:

"Antukta nijah, juju kaya ijumjamu aina nunú, tuja tikichin kayan inantain apusag juju [52] nagkaikimek amesh wayashtinaitme, tuja wishakam antsanuk juna nagkaikinuk wayashtinaitjai, nunú nuniakuik waitkanimain asamtai. [53] Amina apachjum Abrahaman Apajuíjiya nunú, nuigtu mina apachug Nacoran Apajuíjiya nunú ii umikag nunak diistin atinme", tiuwai. Tusa Labán timatai, Jacob niina apaji Isaac Apajuín emematujakua nuna pachis nii umiktinjin niishkam dutiksag: "Aatus ati", tiuwai. [54] Nuna umika, nuadui, Jacob kuntinun maa nunú mujanum nuna apeak Apajuín emematiuwai. Dutika nuna nejen ashí apeachu asa patayi aidaun ipaa ashí ijuntujag yuwawajui, nunikag nunú mujanmak kajigkajui.

[55] Nunik kajigkag tsawamunum, Labán kashikmas nantaki, niina nawanji aidaun tijaji aidaujai yapinum kugkuas kumpamak, pegkegnum yumigkig nuadui niina nugken wakitkiuwai.

32

Jacob Esaújai igkunikbau

[1] Nunik Labán wakitkimtai Jacob nuwi nagkaemaki wegau. Nunik wetatman Apajuín aentsji ángel aidau jiintujajui niina igkugtatus. [2] Nunik minidaun Jacob wainak chichaak: "Juka Apajuín suntaji ainawai", tiuwai. Nuadui nunú nugka daajin adaikauwai Mahanaim*

[3] Dutika ukuak nuwi juwaki wesa niina yachi Esaú nugka Seír tutai Edom nugkanum awa nuwi pujuttaman, yatsum minawai tusajum ujatjuktajum tusa, niina aentsji chichama etsejin aidaun ishitkauwai. [4] Dutika ishimak aatus akatmamjauwai:

"Wika nii tabaun umiktasan, kuashat tsawan Labágkai pujaun ukukin minajai. [5] Tuja baka aidau, burro aidau, uwig aidau, nuigtu iinak aishmag aidau, nuwa aidaushkam kuashat ajutui, juna susatjai dutika ai mina apug wait anenjugmatai, niijai kumpamdayatjai tajai", tiuwai.

[6] Tusa akatja ishiakam chichama etsejin aidaushkam shimutuk Esaún ujaka ukuinak, waketug kaunawag, Jacopan chichajuinak: "Amina yatsum Esaúk ame akatmamjamum duka imatiksaik ujakmaji, dutika ujaka ajin, ayu igkugtajai tusa, cuatrocientos aentsun yajuak minitjamae", tiajui. [7] Tusa ujakam Jacob senchi ishamkauwai, nunik kuashat anentaimu. Nuniak aents niijai yujaidaun jimajan akanak ijumjauwai, dutikak uwig aidaun, baka aidaun, camello aidaunashkam dutiksag akanag ijumjauwai. [8] Nunak nii anentaimas: "Yaja aneas Esaú jetepataish, juju aents aidau akanka ijumjamua nunú maaniaimpap, tikich aina au tupikakiag uwemain ainawa", tusa dutikauwai.

[9] Nuna dutika Apajuín segaak:

"Tuke Pujuuwah, mina apachug Abrahaman, tuja mina apag Isaakan Apajuíjiyah, ame mina chichagtakum, amina nugkemin pataim batsata nuwi wakitkita, wi yaigtatjame tujutmaume. [10] Wika tikima wainkauch aig, ame minak wait anenjau asam yainkaume. Yaunchkek wika juju namak Jordágka junak ima mina ushujutaignak takusan katigkabiajai, tujash yamaik ame yaintsamin kuashat aents aidaush ajutui, tuja kuntin aidaushkam imanisag ajutui, nuadui kuashat asamtai, jimajan akankan ijumjajai. [11] ¡Wait aneasam agkanmitkajuata mina yatsug Esaú mantuawai! Wika ishamajai, mina jetetak ashí mina duwag aidaun, mina uchig aidaujaí amutkai tusan, tajame. [12] Ame chichaakum,

* 32:2 "Mahanaim" tawa nunak hebreo chichamnumak "jimag aakmaja batsamsamu" taku tawai. Jacopan aakji aidau, tuja Apajuí aentsji ángel aidaun aakji aatus aajakua nuna taku tawai.

wi aminak kuitamkattagme, dutikakun amina uchijum wegantunak nayantsa kamatkaji
dekapamainchauwa iman awagsatnaitjai tujutmayume", tiuwai.
13 Jacob nuna aatus Apajuín segaa kiitai, nuwig tepes kanajui, nunik tsawag, niina
tagkuji aidaunmayan akanjauwai yachi Esaú susatnun. 14 Dutikak doscientos chivo nuwa
aidaun, veinte chivo aishmag aidaun, doscientos uwijan, nuigtu veinte uwig tsakat aidaun,
15 treinta camello nuwa yama petsaku aidaun ashí uchijijai, cuarenta baka, diez toro
aidaun, veinte burro nuwa aidaun, nuigtu diez burro aishmag aidaun aatus akanag
ijumjauwai.
16 Dutika duwi niina inake aidaun, maki makichik kuntin akanjamun tinamkauwai,
dutika chichajak:
"Atum emkatajum, tujash betek ijutkau wetsuk, makichik kuntinun ujuikimtai, duwi
tikich kuntin aidaushkam saaktajum", tiuwai. 17 Nuna tusa aents eemak wetinun chichajak:
"Mina yatsug Esaú amina igkumpak: '¿Yaita amina apugmesh? ¿Tuja tuu weakmea
aniame? ¿Juju tagku yajuaka minam jusha yanau ainawa?' 18 Tusa tujamkuig ame
ayaakum:
'Apujuh Esaú, juju kuntin aina juka aminu ainawai, junak Jacob amina inakmea nunú
awetugmame. Tuja niishkam iina ukujin minime' tusam ujakta", tiuwai. 19 Nuna tusa,
tikich aidau kuntinun yajuak wedaunashkam chichajak:
"Atumshakam Esaú igkumpakuig dutiksagmek chichaktajum. 20 Tuja nuigtushkam:
'Amina inakem Jacob iina ukujin minime' tusajum titajum", tiuwai. Nuna tiuwa nunak
Jacob anentaimas, dekas kuntinun emtikan ishitkatjai dutikan nii kajekbaujin etsagjan,
nuadui wisha niijai wainiaktajai. Namputchawame nuna wainkash shiig anenjus ju-
jukchaintash, tusa dutikauwai.
21 Aatus ashí emtika ishiak, nigka wetsuk niina aakjinig kanajui.

Jacob ángeljai maanikbau

22 Nunú kashia duik, Jacob nantaki, niina nuwen mai juki tuja jimag nuwa inake aajakua
nunashkam mai juki, uchiji once aajakua nujai ashí yajuak namak Jaboc tawa nuna amain
ikatiajui. 23 Dutikak, ashí niina wajiji aidaujai ijumag ikatiajui.
24 Nuna ashí ikatiag nigki juwak pujai, makichik aents tajuam niijai maa maaniakua tuke
tsawampau; 25 nunik tsawautai nunú aents Jacopan depetmainchau dekapeak, nantagnum
awati manchamitkakui. 26 Dutika chichajak:
"¡Akupjukta tsawawai!", tau.
Tusa tama Jacob ayaak:
"¡Ame mina pegkegnum yumigtatsminigkik akupkashtatjame!" tiuwai. Tusa tama
nunú aents Jacopan iniak:
27 "¿Amina daagmesh yaita?" tau. Tama:
"Wika Jacopaitjai", tiuwai. 28 Tutai nunú aents chichajak:
"Amek yamai nagkamsamek Jacob tutaig achattame. Amina daagmek Israel atatui,
wagki amek Apajuíjai maaniakmesh, tuja aentsjai maaniakmesh, depetmaku asam",
tiuwai. 29 Tusa timatai Jacob niina iniak:
"¿Amina daagmesh yaita?" tau. Tusa iniam nunú aents ayaak:
"¿Wagka mina daag dekaatasamesh wakegame?" tau.
Aatus tusa nunú aents Jacopan pegkegnum yumigjauwai. 30 Dutika ukukim, Jacob nunú
nugka daajin Penuel† adaikauwai, nunak:
"Dekas Apajuínak shiig paantap wainkaja, imanun wainkanush jakachjapi iwakuap
pujaja" taku tiuwai.
31 Tusa ukuak Penuelan nagkaiki wegai etsa jiiniuwai; tujash niina nantajen najaimak
shutus wegau. 32 Nuadui Israel wegantu aidauk yamaya juikish baku wajakbaunum neje
achitka nunak yuchau ainawai, wagki nuwi Jacopan awati manchamitkakbau asamtai.

---

† 32:30 "Penuel" tawa nunak hebreo chichamnumak "Apajuín niime" taku tawai.

33

Jacob Esaújai igkunikag chicham epegtuniamu

1 Nunik wesa Jacob wainkauwai niina yachi Esaú cuatrocientos aentsun yajuak minittaman. Nunik wainak niina uchiji aidaun yajuak, niina nuwe Leayai, Raquelai, nuigtu jimag nuwa inak aajakua nuwi aatus yununjauwai. 2 Dutika jimag nuwa inake aidaun uchiji aidaujai emtikauwai, dutika nuna ukuujin Lean niina uchijijai awantauwai, untsu inagnamunum Lea ukujin Raquelan Joséjai awantauwai. 3 Nuna dutika ijumag ukuak nii eemak wajan, sieteya imania tikishmag tsuntsuma nijayin nugka antig waja wakakua yachi midaun jegantauwai.

4 Tujash Esaúk tupikaki yachin igkug kuntujen achik kajut pagkuk kugkuasui. Nunik wajasag eganijajui. 5 Nunik Esaú niimkama nuwa aidau uchijijai ijunun wainak Jacopan iniak:

"Jusha ¿ya ainawa?" tau.

Tutai nii ayaak:

"Aanka amina inakmin Apajuí uchin susauwa nunú ainawai", tiuwai.

6 Timatai nuwa inak aidau uchijijai tikishmag tsuntsuma nijayin nugka antig pujusajui Esaún eme anentus. 7 Nunikagmatai Leashkam niina uchiji aidaujai Esaún jegantag ditashkam nunisag pujusajui. Nunú nuninai inagnamunum José Raqueljai jeganta ditashkam nunisag pujusajui. 8 Nuniagtai Esaú Jacopan iniak:

"¿Wajuk anentaimsamea juju tagku aidaush emtikamesh ishiakmaume, dutikamunash wisha wai wainkawanush minaja?" tau.

Tutai nii ayaak:

"Juju aina juna juwak tsagkugtugti tusan ishitkamjame", tiuwai.

9 Tama Esaú chichaak: "¡Atsa yatsuju, minak kuashat tagkuk ajutui, aminu aina duka aantsag aminuk agtinme, sujusaipa!" tiuwai.

10 Tutai Jacob ayaak:

"¡Atsa, tutsuk wait aneasam jukita. Wika ame shiig aneasa jujukiu asamin, Apajuí wainka anentaimaina iman dekapeajai! 11 Nuniau asamtai, wait aneasam wi ikautuajam juka jukita, Apajuí minak yaintsamtai wiakuch wajasjai, nuadui makichik atsumamukesh atsugtawai", tiuwai.

Tusa imatjam Esaúshkam ayu tusa jukiuwai. 12 Nuna juki Esaú Jacopan chichajak:

"Ayu wemi, wi emkatjai", tau.

13 Tusa tama Jacob ayaak:

"Yatsuju mina aneetaijuh, amek shiig dekame uchi piipich aina juka kakakchau ainawai, tuja nuigtush uwig aidau, baka aidau yama petsaju asag uchiji piipichin saakuaske aina nuna puyatju wajajai; wagki wi senchi wetaik makichik tsawantaik uwig aidauk ashí jinumainai. 14 Nunimain asamtai mina apujuh, amek emkata, wika diipasan mina tagkug aidaun, mina uchig aina nujai saasan mina minakuan ame pujamunum Seírnum taatjai", tiuwai.

15 Tutai Esaú ayaak:

"Ayu dekas tame, untsu wi aentsun saakag juna akankan amina yaimpaktinun ukugkitjame", tiuwai.

Tutai Jacob ayaak:

"¡Atsa, wait aneasam tsagkugtugta! Yamaik imanikmek puyatjutkaipa", tiuwai. 16 Tutai ayu tusa ukuak, nunú tsawantaik Esaú Seírnum wakitkiuwai.

17 Yachi wakitkimtai Jacobshakam Seírnumak wetsuk, nugka Sucot tawa nuwi weuwai. Nunik nuwi jegaa niina jeen jegamak, nuigtushkam kuntin aidau aakjinashkam aakmatjauwai. Nuna dutikau asa nunú nugka daajin Sucot* adaikauwai.

18 Jacob Padán-aram pujau wakitki Canaán nugkanum jegauwai pegkeg, jamamtuchu utugchat atsaunum, nunik nuwi yaakat Siquem tawa nujai niinis pujusui. 19 Nuwi pujus

* 33:17 "Sucot" tawa nunak hebreo chichamnumak "aak" "numi kanawe tsupija aakmakbau" taku tawai.

Hamor Siquema apaji aajakua nuna uchiji aidaun nugken cien kuichik plata najanamun
akikmak sumakui. Dutika nuwi niina jeen jegamag yaaktamauwai. [20] Nuwi pujus, Apajuí
emematku kuntin maa patasa apeatnun altaran najanauwai. Dutika adaikauwai El-elohé-
Israel. Nunak Israelan Apajuíji taku tiuwai.

34

Dina pegkegchau awajkamunum ayamjaku amujatkamu

[1] Jacob Leayai akiamu Dina, makichik tsawantai niina jeen pujau nunú yaaktanmaya
nuwauch aidaun ijagsatatus weuwai. [2] Nunittaman nunú yaaktan apuji Hamor heveo
aents aajakua nuna uchiji Siquem wainak dakimaunak waitkas achika juki niina jeen
awaya nuwi ikanak pegkegchau awajkauwai. [3] Dutikauwaitak senchi wakejuku asa, niina
wakemitkaktatus shiig pegkegchin ausauwai. [4] Dutika niina apaji Hamoran chichajak:
"Juju nuwan nuwatkatasan wakegajai, ame weme sumagtukta", tiuwai.

[5] Nuna Jacob niina nawanji Dinan Siquem pegkegchau awajkamun dekauwai. Dutika
dekaayatak niina uchiji aidau tagkun kuitamainak ikam batsatu asamtai, dita kaunawag-
matai chichastajai tusa pachikchauwai. [6] Nunik pujai, Siquema apaji Hamor Jacobjai
chichastatus weuwai.

[7] Nuniai Jacopa uchiji aidau tagkun kuitamak batsatu kaunkama, Siquem Jacopa
nawanjin pegkegchau awajkae tabaun dekawajui. Nunik senchi kajekajui, wagki Israelan
dushikiak Siquem makichkish nunimainchaun dutikau asamtai. [8] Tuja Hamor ditajai
chichaak:

"Mina uchig Siquem atumi umayin senchi wakejuke; nuniau asamtai segajime, wait
aneasjum umaim sujimkaigpajum mina uchigjai aishinati. [9] Nunik mina uchig nuwe-
namtaig atumesh jutii patayi waigtajum. Aatsa ii aidautish atumi nawanji aidaujai
nuwenawagmi, tuja atumshakam iina nawanji aidaujai nuwenamnujum. [10] Nuniakjum
atumesh jutijai batsamsatajum. Nugkak atumdau atatui, nuwi pujusjum takasjum
sujuktajum, nuniakjum atumdau nugka sumaktajum", tiuwai.

[11] Tusa tutai, Siquemshakam Dina apajin, niina umayi aidaujai ijunun chichajak:

"Minash wi sumamua nunú umigtuktajum, wisha atum wajig segattajum nunak
imatiksanuk umigkatjime. [12] Atum wi nuwan juwakui wajupa akigkati tujutmainaitjume,
nunashkam imatiksanuk umiktajai, untsu nuwak idaitugsatajum wijai aishinati", tau.

[13] Tusa tutai Jacopan uchiji aidau Siqueman niina apaji Hamorjai, umayi pegkegchau
awajtukbau asa tsanuinak, [14] juna aatus tiajui:

"Jutiik iina umayig aishmag tsupimakchau aidauk sumaitsuji, duka iniig shiig
pegkegchau datsan amain asamtai. [15] Untsu atumesh jutijai betek atag takugmek, ashí
aishmag aidautijum tsupimagtajum. [16] Nunikagmin duwi jutii nawanji aidaush atum-
jaish aishinmain ainawai, tuja ii aidautishkam atumi nawanjumjaish nuwenmain ainaji.
Nunikaja dekas atumjaish nunú wegantu aidauk yaaktamawag ijunas batsamaina nunin
amainaitji. [17] Tuja atum nunú dakitakjuminig iina umayig juki yaja wetatji", tiajui.

[18] Tusa tama Hamor niina uchiji Siquemjai chichainak: "Ayu, kame duke ati" tiajui.
[19] Tusa tiajam nunú datsauchik Jacopan nawanjin senchi wakejuku asa, waugtus tsupi-
makui. Niina apaji jenig Siquem aajakui dekas eme anentsa diitai. [20] Nuna nunika
niina apaji Hamorjai yaakta waitijin aents aidau ijunag chichatainum jegantag ditan
chichajuinak:

[21] "Juju aents aina juka iina kumpaji ainawai, nunin asag ditak juju nugka juwi batsamas
takasa nuwiyan jukiag sujiagtatui. Dita batsamainuk nugkak shiig múuntai, tuja ii aidauti
dita nawanji aidau nuwatkagtatji, nuniajin ditashkam iina nawanji aidaun nuwatkagtatui.
[22] Nuigtushkam ditajai ijunja makichik yaaktakea nunin wajasa pujusmi tama ayu tuinawai.
Nuniktin asajin dita chichainak ashí iinia aishmag aidauk, tsupimagtinme tujamainawai,
dita wajuku ainawa nuninuk amí tusag. [23] Tuja ditá wajiji aidauk kuntinji aina nujai iinu
agtatui. Nuadui yamaikik nii segapamua duke umigkagmi, aatus ditashkam jutijai juwakag
batsamsatnume", tuidau. [24] Tusa Hamor niina uchiji Siquemjai tiagtai, tikich aidaushkam,

ayu duke ati tusag aimkajui. Tiagmatai ashí aishmag suntagbaemain aidauk tsupimajaju ainawai.

25 Tujash kampatum tsawanta duwi, Jacopa uchiji Dina umayi aidau: Simeón Levíjai puyagjin jukiag yaaktanum wayawag ashí aents tsupimajaju aidau nuna najaimainak ayamjumamainchau wajas batsatun ashí kajegkajui. 26 Dutikainak Hamornashkam Siquemjai apatuk puyajai ijuag maawajui. Dutikawag Dina Siquema jeen pujuttaman juki ukukiajui. 27 Dutikawaju ai Jacopan uchiji tikich aidau kauna shimutuk aents jinaa batsatbaunum utsanawag dita umayi pegkegchau awajkamunum aents jinau aina nuna wajiji aidaunak ashí yajuakajui. 28 Dutikainak nuigtushkam yaaktan ukuki uwig aidaun, baka aidaun, burro aidaun aatus ashí tikich waji ayaunak yajuakajui. 29 Tuja nuigtushkam waji jegaya aidaunash kasamkajui, dutikainak uchi aidaun nuwa aidaujai achija yajuakajui.

30 Dutikawagmatai Jacob Simeógkan Levíjai chichajak:

"Atum minak utugchat itagtuaugme. Nuadui yamai cananeo aents, ferezeo aents aina nunú minak kajegtukagtatui, dutijuinak mina aentsug aidauk kuashtachua duwi dita ijunag mina mantuinak mina uchig aidaujai mantumain ainawai", tiuwai.

31 Tutai dita aimainak:

"Tujash ¿wagka niish iina umayinash, nuwa wainka takatai itugmaina dutikae? Nuadui iishkam aikaji", tiajui.

35

Apajuí Jacopan Betel pujuttaman pegkegnum yumigjamu

1 Apajuí Jacopan chichajak:

"Wetá Betelnum, núnikam nuwi jegam pujusta. Nuwi pujusam amina yatsum Esaú mantamatag takui tupikamin, Apajuí wantintugmakua nunú emematku kuntin maa patasa apeatin altar najanata", tiuwai.

2 Tusa tima Jacob niina nuwe aidaun, uchiji aidaun, niina aentsji aidaujaí ijumag chichajak:

"Atumi apajuímtaijum dakumka najanamu ajutjamaina duka ashí utsagtajum, dutikajum maijum tikich jáanch nugkugtajum. 3 Nunikagmin wamak Betelnum shiyakagmi, nuwi jegaan, wi wake besemag wekagai, Apajuí mina yainkauwa nunú emematku kuntin maa patasa apeatnun altaran najanatjai. Nii mina yaja wekagaish uyuuntusmatai wekaesauwaitag nuadui", tiuwai.

4 Tusa tiajam ditashkam ayu tusag, dakumka najanamu apajuímtai ajuinamunak, kuishnum akiitai aidaujai yajuakag ashí Jacopan susajui. Dutikam nii juki numi Encina tutai, Siquem nugkanum jegattak wajaunum nuna wajautin yutua ukukiuwai.

5 Dutika ukuak jiinag shimutai, nuwiya aents aidaun Apajuí senchi sapigmitkakui ditan pataetukainum tusa. Dutikamu asag Jacob niina uchiji aidaujai shimutaish pataetukchajui. 6 Nunik we wenakua ashí niijai aents aidau yujaunak imanisag yaakat Almendro tutai tuja Betel tuuta awagmatia nunú Canaán nugkanum awa nuwi jegawajui. 7 Nunik nuwi jegawag kuntin maa patasa apeaku Apajuí emematinun altaran Jacob najanauwai. Dutika nunú nugkan El-Betel adaikauwai. Yachi maatag tama tupikaki wesa kanittaman Apajuí wantintukua nuwi.

8 Nunú nugkanum Débora Rebecan kuitamajakua nunú jakauwai. Nunikmatai Betel jegattak numi Encina wakentin ukusajui. Dutika Jacob nunú nugkan, "Encinanum buutbau" adaikauwai.

9 Tuja Jacob Padán-aram pujau wakettatman Apajuí ataktu wantintuk pegkegnum yumigjauwa nunak, 10 aatus tiuwai:

"Amek Jacopaitme, tujash tuke Jacob tamak
achattame; yamai nagkamsamek 'Israel' tutai atatme", tiuwai.

Nuna tusa Jacopan daajin Apajuí yapagtua ataktushkam 11 chichajak:

"Witjai dekas Apajuí ashí senchigtinnuk;
amek kuashat uchigtin atatme,

nuadui ame wegantu aidaush imanisag agtinai.
Nuadui ame wegantu aidau nugka muuntan
yaaktamawag batsamsagtinai.
Tuja ame uchijum wegantunmaya
apu waigkagtin ainawai.
12 Wi Abrahaman Isaakjai nugkan susauwaitag nunak amina yamaik amaajai,
untsu ame jakamin amina uchijum wegantu aidaun
susatnaitjai", tiuwai.
13 Aatus Apajuí Jacobjai chichas ukuak wakitkimtai, 14 nuwig Jacob kayan juki inantai
apujus aceiten vinojai juki ukatkauwai, juju nugkak Apajuínu atin ati tusa. 15 Nuna dutika
ashimak Jacob nunú nugkan Betel adaikauwai.

Raquel jakamu

16 Jacob Betelnum pujau jiinki Efrata jegattak wegai, Raquel uchin najaima shiig senchi
waitus uchigmakui. 17 Nunik uchigmak ashí jaka tepaun, uchi uchigmitkau chichajak:
"Ishamkaipa, jushakam aishmag uchigmakume", tau.
18 Tusa tima ashí jaka tepes niina uchiji daajin Ben-oní adayak jakauwai. Dutika
adaikamu aig, apaji dekas Benjamín ati tusa adaikauwai.
19 Aatus Raquelak jakauwai. Nunik jakamtai Efrata jintanum yamai yaakat Belén taji
nuwi ukusajui. 20 Jacob nuwen ukusa pempeenak kaya muuntan juki eketi ukukiuwai.
Nunú kaya eketi ukukmawa nunuwai yamaikish, juwi Raquelak ukusbauwai tutai awa
nunú.
21 Israel nuwen ukus ukuak jiinki, kumpin jiikbau Eder tawa nuna ukuki weuwai. Nunik
nuwi jeen jegamag pujusui. 22 Nuwi Israel jegaa pujai, Rubén niina apaji awan nuwe Bilhájai
ikagmakui. Nuna dekaa Israel senchi kajekui.

Jacopan uchiji aidau
(1 Cr. 2.1-2)

Jacopa uchijig doce aajakui.
23 Leayai akiamuk: Rubén aajakui iwai, nuigtu Simeón, Leví, Judá, Isacar, Sabulón aatus
aajakui.
24 Raquelai akiamuk: José Benjamígjai aajakui.
25 Raquela inake Bilhá aajakua nuwi akiamuk: Dan, Neftalíjai aajakui.
26 Untsu Lea inake Zilpá aajakua nuwi akiamuk: Gad, Asher aatus aajakui. Juju ainawai
Jacopan uchiji Padán-aramnum pujusa akigbau aidauk.

Isaac jakamu

27 Nuwi pujau niina apaji Isaakan Mamrenum yaakta daaji Arbá tuuta Hebrón tuuta
awagmatia nuwi Abraham yaunchuk pujujakbaunum pujau asamtai, niina wainkatatus
weuwai. 28 Nuwi Isaakak ciento ochenta mijan ejeyi pujus jakauwai. 29 Nunik shiig
múuntuch wajas jakamtai, niina uchiji Esaú Jacobjai jukiag ukusajui.

36

Esaú uchiji wegantu aidau
(1 Cr. 1.34-54)

1 Juju aajaku ainawai Esaú, Edom tutaya nuna uchiji wegantu aidauk. 2 Esaú jimag
nuwan Canaán nugkanmaya aidaun nuwatkauwai. Jeteke aajakui Adá, hitita aents Elón
aajakua nuna nawanji, untsu awan nuwe aajakui Oholibamá, Aná nawanji heveo aents
Sibón aajakua nuna tijaji. 3 Nuigtushkam Ismaela nawanjin Nabaiota umayi Basemat
aajakua nuna nuwatkauwai. 4 Adá Esaún uchigmatkauwai uchi aishmagkun Elifazan, untsu
Basemat uchigmatkauwai uchi aishmagkun Reuel. 5 Tuja Oholibamá uchigmatkauwai uchi
aishmag aidaun: Jeús, Jaalam, Coré aatus. Juju aajaku ainawai Esaú uchiji nii Canaán
pujusmatai akiinkaju aidau.

[6] Canaán pujau Esaú niina nuwe aidaun, uchiji aidaun, nawanji aidaujai ashí aents
niina jeen batsamin aidaunashkam imatiksag yajuak weuwai tikich nugkanum niina
yachi Jacobjai pujamun ukuki kanak pujustatus. Nuigtushkam niina tagkuji aidaun
Canaán pujusa uyugkamunak wajijijai ashí yajuak weuwai. [7] Ditak kuashat tagkugtin asag,
nunú nugkanmakek mai pujumainchau aajakui; nuigtushkam nunú nugkanmak tagku
ayugmainchakam atsujakui. [8] Nuniau asamtai, Esaú Edom tutaya duka, nugka Seír tawa
nuna mujajin pujustatus weuwai.

[9] Juju aajaku ainawai Esaú wegantu aidau, edomnumia aents aajaku aina nuna apaji.
Ditak nugka Seír tawa nuna mujajin batsamajakajui.

[10] Tuja Esaú uchiji aajaku aina nuna daaji aidauk juju ainawai: Elifaz Adáyai akiidau,
Reuel Basematai akiidau. [11] Tuja Elifazan uchiji aidauk: Temán, Omar, Sefó, Gatam, Quenaz
aatus aajaku ainawai. [12] Elifaz tikichin ikaa nuwen Timná daagtinun nuwatkauwai. Dutika
nuwi akiauwai makichik uchi aishmagkun dutika adaikauwai Amalec. Juju aajaku ainawai
Esaún nuwe Adá aajakua nuna uchiji wegantu aidau.

[13] Untsu Reuelan uchiji aidauk: Náhat, Zérah, Shamá, Misá aatus aajaku. Tuja juju aina
juka Esaún nuwe Basemat aajakua nuna uchiji wegantu ainawai.

[14] Tuja Esaún tikich nuwe Oholibamá Aná nawanji, Sibógkan tijaji aajakua nuwi uchi
akiinkau aidauk: Jeús, Jaalam, Coré aatus aajakui.

[15] Tuja Esaún uchiji aidaunmaya apu aajaku aina duka juju ainawai: Esaú uchiji iwai
Elifaza uchiji wegantu aidaunmaya apu aajaku aina duka juju ainawai: Temán, Omar,
Sefón, Quenaz, [16] Coré, Gatam, Amalec aatus. Juju aajaku ainawai Elifaz wegantunum
akiinau aina nuna apuji, Edom nugkanum batsamajaku aina nunú. Juju aina juka ashí
Adá wegantu ainawai.

[17] Untsu Esaún tikich uchiji Reuel aajakua nuna uchiji apu aidauk: Náhat, Zérah, Shamá,
Misá, aatus aajakui. Juju ainawai Reuel wegantunum akiinau aina nuna apuji Edom
nugkanmaya. Juju aina juka ashí Basemat wegantu aajakui.

[18] Untsu Esaú nuwe Oholibamá Aná nawanji aajakua nuna uchiji aidaun apujig: Jeús,
Jaalam, Coré aatus aajakui. [19] Esaú Edom tutaya nuna uchiji wegantu aidaun apuji aajaku
aina duka juju ainawai.

[20] Tuja Seír horeo aents aajakua nuna uchiji aidauk: Lotán, Sobal, Sibón, Aná, [21] Disón,
Éser, Disán aatus aajakui. Juju aajaku ainawai Seíra uchiji wegantu aidau horeo aents
wegaunum akiinau aina nuna apuji aidau Edom nugkanum batsamsau aina nunú.

[22] Tuja Lotánka uchiji aidauk: Horí, Hemamjai aajakui. Untsu Timná aajakui Lotánkan
umayi.

[23] Tuja Sobala uchiji aidauk: Alván, Manáhat, Ebal, Sefó, Onam aatus aajakui.

[24] Sibógka uchiji aidauk: Aiá, Aná aatus aajakui. Nunú Aná mujanum niina apaji Sibógka
burrojin kuitamak uwegshunum wekaekama yumi pukuni initkanmaya jiinun ejeyuwai.

[25] Aná uchijishkam: Disón, nuigtu nawanji Oholibamá aatus aajakui. [26] Disónkan uchiji
aidaushkam: Hemdán, Esbán, Itrán, Querán aatus aajakui. [27] Tuja Ésera uchiji aidaushkam:
Bilhán, Zaaván, Acán aatus aajakui. [28] Disánka uchiji aidaushkam: Us, Aránjai aajakui.
[29] Tuja horeo aentsun apuji aidauk: Lotán, Sobal, Sibón, Aná, [30] Disón, Éser, Disán aatus
aajakui. Juju aajaku ainawai horeo aents aidaun apuji, maki makichik wegantu aidau Seír
nugkanum batsamsau aina nunú.

[31] Nunú apu aajaku aina nuu, inamajaku ainawai Edom nugkanum, Israel aents*
aidaunmayag eke apu atsau asamtai. [32] Beoran uchiji Bela aajakui Edoma apuji. Tuja
niina yaaktajig Dinhaba aajakui. [33] Bela jakamtai, Jobab Zérah uchiji yaakat Boshránmaya
aajakua nunú apu wajas inamjauwai. [34] Untsu Jobab jakamtai, Husam Temán nugkanmaya
aajakua nunú apu wajas inamjauwai.

---

* 36:31 "Israel aents" tawa nunak apach chichamnum "israelita" tawa nunuwai. Israel aents tawa duka Jacopan tikich daaji Israel tawa nunú wegantu ainawai. Yaunchuk "Jacob" daagtin aajakua nuna Apajuí yapagtua "Israel" adaikauwai.

35 Husam jakamtai, Hadad Bedatan uchiji madiágnumia aents aidaun Moabnum amukua
nunú apu wajas inamjauwai. Nigka yaakat Avit tawa nuwiya aajakui. 36 Hadad jakamtai,
Samlá Masrecánmaya aajakua nunú apu wajas inamjauwai.
37 Samlá jakamtai, Saúl yaakat Rehobot tutai namak Eufratesa ijus awa nuwiya apu wajas
inamjauwai.
38 Saúl jakamtai, Baal-hanán Acbora uchiji aajakua nunú apu wajas inamjauwai.
39 Untsu Baal-hanán jakamtai, Hadad yaakat Pau tawa nuwiya apu wajas inamjauwai.
Hadata nuwe aajakui Mehetabel, Matred aajakua nuna nawanji, tuja Mezaapa tijaji.
40 Tuja Esaú wegantu aidau maki makichik daagtin patayi aidaujai juunik ditash
nugkentin batsamsaju aina duka juju ainawai: Timná, Alvá, Jetet, 41 Oholibamá, Elá, Pinón,
42 Quenaz, Temán, Mibsar, 43 Magdiel, Iram aatus. Tuja Esaún tikich daajig Edom aajakui.
Juju ainawai Edoman apuji aajaku aidau, maki makichik ditash nugkentin batsamajaku
aina nunisag apumeak inamjau aina nunú.

37

1 Jacopak niina apaji Canaán pujujakua nuwi pujusui. 2 Juju agagbauwa juka Jacopan
patayi aidau pachisa augmattsamui.

José niina yachi aidaujai pachisa augmattsamu

Josék diecisiete mijan ajamaitak, niina apaji ikaa nuwe aidau Bilhá Zilpájai aajakua nuwi
niina yachi akiinau aidaujai ijunas uwijan kuitamajakui. Nuniau asa niina yachi aidau
pegkegchau wajagtai apajin jegajua ujajakui.
3 Tuja Israelak Josén ima senchi tikich yachi aidaun nagkaesau anejakui, nii múuntuch
wajas pujayatak akiau asa, José nugkugtinun jáanchin shiig pegkejan najatua susauwai.
4 Tujash José yachi aidauk, iina apajig Josén ima senchi aneak iinak imatikas anempainatsji
tuidau asag, kajejuinak makichkish kumpamainachu.
5 Dutikam pujus José kajanum kajamjauwai. Nunik wagkanuk juni kanagja tusa yachi
aidaun ujakui. Dutika ujakam nuna antukag, nuni senchi kajegkajui. 6 Dutikainam José
ditan chichajak:
"¡Antuktajum, wi kajanum kajamjag nuna ujaktajime! 7 Kajanum ii aidauti ashí ajá
ejapeen trigo tsupija jigkaka ijumku batsamaji. Nuniajin wi jigka aepsamua nunú
nantaki tutupit wajasmae; nunikmatai untsu atum jigkamu aidau nantajag nunú midau
wajattaman tentea apakag eme anentuinak tsuntsuma ijuntsagmae", tau.
8 Tusa ujakam, yachi aidau niina chichajuinak:
"¿Amekaitam iina apuji wajasam inajajatnum?" tuidau.
Nuna tusag nuni senchi kajegkajui, wagki nii kajamjamujin imatiksag ujakajam.
9 Dutikam pujus ataktushkam tikichin kajamjauwai, nunik nunashkam yachi aidaun
ujaak:
"Antuktajum tikichnashkam ataktu kajamjajai. Kajanum wainkamjai etsan, nantun,
nuigtu once yayan. Nunú aidau mina tententuawag eme anenjusag tsuntsumjutiagmae",
tau.
10 Tusa niina apajin, yachi aidaujai ujakui, tusa uchiji ujaam apaji chichajak:
"¿Wajimpaya dusha nunin kajabaush? ¿Wika amina dukujai, ashí yatsum aina nunú
aatsan amina tikishmatjan ememattinaitjam?" tiuwai.
11 Nuadui niina yachi aidau senchi kajejuidau. Tujash niina apajig wajuk asag nunash
nuni kajamjae tusa kuashat anentaimu.

Josén niina yachiuchiji aidauk sujukagbau

12 Makichik tsawantai José yachi aidau ditá apaji uwigji ayujatnun chijichin egainak
Siquemnum shiyakajui. 13 Nunik shiyakmatai pujusa Israel Josén chichajak:
"Amina yatsum aidau uwijan kuitamainak Siquem batsata nunú wejim diista", tiuwai.
Tama José ayaak:
"Ayu apawah, ame tame nunak imatiksanuk umiktajai" tiuwai.

[14] Timatai Israel: “Ayu wetá, nunika jegaam yatsumesh wajuk batsatainawak nunú diista,
nuniakum uwig aidaushkam diista. Dutikam ditash wajintuk chichainawa nunú minash
taam ujatkata”, tiuwai.
Tusa, José Hebrógka pakajin pujaun Israel akupkauwai, dutika akupkam Siquem
wekama, [15] wagaka wainak wekaetatman makichik aents wekagu wainak iniak:
“¿Waji egakmea amesh wekaeme?” tiuwai.
Tama José ayaak: [16] “Wika mina yatsug aidaun egajai” tiuwai. Tusa nuna iniak: “Wait
aneasam minash ujatkata tuwi dekaskesh uwijan kuitamkush batsatua”, tau.
[17] Tama nunú aents ayaak:
“Amina yatsumik juwig atsuinawai, juwi batsatu ukuak shiyakmae, tuja dita chichainak,
Dotágnum weagmi tuidaun antukmajai”, tiuwai.
Tusa tima Joséshkam yachi aidaun egak yaakat Dotágnum jegauwai, nunik nuwi yachi
aidau batsatun wainkauwai. [18] Nuwi jegattak wegaun, yachi aidau wainkag, maami tusag
eke jegatsaig chichaman umigkaju ainawai. [19] Dutika umigkaju asag chichainak:
“¡Diisjua au kajamkagtinuwe nunú minawai!” tuidau. [20] Nuna tusag: “Kaunatajum
maami, dutika waanum egkea ajapami. Dutika iina apaji jegaji ujakuishkam, ikamia kuntin
yuwae timi. ¡Dutika ajinish nii kajamkagtugbauji aidaush wajuk uminkatig!” tuidau.
[21] Tusa tuidaun Rubén antuk ayamjuktajai tusa chichaak:
“Dekas tikima mautak maachmi”, tau. [22] Nuna tusa nuigtu chichaak: “Ayatak mautsuk,
juju uwegshunum waa awa juwi egkeatajum, tujash makichkish awattsuk egkeatajum”,
tiuwai. Rubén juna tiuwa nunak niina yachin uwemtikag juki apajin awagkitatau asa
tiuwai.
[23] Tusa imatu batsatai Joséshkam niina yachi aidau batsatbaunum jegantui, nunittaman
jáanch nugkuagbaujin awituk jujukiag, [24] achika jukiag waa yumi atsamunum egkeawajui.
[25] Dutika waanum egkea idayinak, yutain yuwinak batsatu, nunik batsatu niimsatakama
Ismael aents aidau Galaad nugkanmaya camelloji aidaunum kugkuin bálsamo tutain,
kugkuin mirra tutai aidaun aatus yajuakag Egipto nugkanum shimuidaun wainkajui.
[26] Nuna wainak Judá niina yachi aidaun chichajak:
“¿Waji imana jukittaji iina yachi, maa uuka idaikuish? [27] Dekas ayatak juki Ismael aents
shima au sumakta tusa sujukmi, dutikaku tikima mautak maachmi, iina yachiya jamah”,
tiuwai.
Tusa tama tikich yachi aidaushkam duke ati tusag tiajui. [28] Nuadui Madián aents waji
sujin aidau nagkaemainai, Josén yachi aidau waanmayan jiiki jukiag diitai sujukajui veinte
kuichik plata najanamun juwinak. Dutikawagmatai dita sumak jukiag Egipto nugkanum
ejegawajui.
[29] Dutika sujuk awemaju ai, Rubén wakitki taa waanum José egkeamun jegantun diikma
atsaun wainkauwai, nunik jáanchjin japiki ichigkui wake besemag dekapeamunum.
[30] Nunik wakitki yachi aidaun chichajak:
“¡Uchik atsawai! ¿Yamaish wisha wajukatjaki?” tau.
[31] Tusa tutaish pachitsuk idayinak, José jáanchji awitka jujukbaun jukiag, chivo tsakatan
maawag nuna numpejai jáanchin numpeajajui. [32] Nuna dutikawag ditá apajin akuptukajui,
dutikamun juki ejetuawag chichajuinak:
“Juju wainkaji ame shiig diista, amina uchigmi jáanchjichuashit”, tiajui.
[33] Tama Jacob diistakama niina uchiji nugkutaijin wainkauwai, nunik chichaak:
“¡Ehe juju jáanchia juka mina uchigdauwai!” tiuwai. Tusa chichaak: “¡Kuntin kajen
pegkegchau aina nunú yuwae imatika shiig ichiajana!” tau.
[34] Nuna tusa Jacob niina jáanchjin japiki ichigkui, nunik wake besemag dekapeaku
nugkutain nugkujui. Nunik pujus uchijin aneak kuashat tsawantai tuke buutú pujau.
[35] Imani pujutai ashí niina uchiji aidau, nawanji aidaujai anentain ichichtuinak kautuawa-
jui. Tujash nigka dakitau anentaijun ichichtujatnume tusag. Nuniau asa: “¡Wika tuke buu
buutkawa jakan niijai wainiakun, duwi wake besemag dekapeamugnak nagkaankattajai!”,
tiuwai.

36 Tuja Madián aents aidauk dita sumaku ainayatak, Egipto nugkanum ejegawag suntag
yaaktan utuawainum tusa kuitamin aidaun apuji faraógka atuwe Potifar aajakua nuwi
sujukajui.

38

Judá Tamarjai pachisa augmattsamu

1 Tikich tsawantai Judá niina yachin ukuak weuwai makichik aents Hirá daagtin yaakat
adulamnumia aajakua nuna jeen pujustatus 2 Nuwi jegaa pujus canaágnumia aents Súa
aajakua nuna nawanjin wainak nujai nuwenauwai. Nunik pujusa, 3 ejapmitkakui, dutikam
pujus tsawanji jegajim aishmagkun uchigmakui. Nunikmatai Judá uchiji daajin Er
adaikauwai.
4 Nuna uchigmak pujus ataktu ejapjuk uchigmakmatai nunak Onán adaikauwai.
5 Nuigtushkam ataktu ejapjuk uchigmak nuna untsu Selá adaikauwai. Nunak Judák yaakat
Quezib pujai uchigmakui.
6 Nuwi pujus Judá niina uchiji iwai Er aajakua nuna nuwa Tamar daagtinjai nuweauwai.
7 Tujash Era pujutjig Apajuí emtinig shiig pegkegchau aajakui, nuniau asamtai, Apajuí niina
pujutjinak jujukiuwai. 8 Dutika jujukim jakamtai Judá Onágkan chichajak:
"Ame yatsumin nuwe wajemea au jukim, yatsum uchi akiitsuk jaka nunú uchi akiintu-
ata, dutikam aminiya niina uchiji wegantu aidaush yujakti",* tiuwai.
9 Tujash Onágkak nii uchi akiamua duka niinuchu agtinun dekau asa, yachi nuwe
wajejai tsaniakush ejapmitkakaig tusa kuitamamajakui. Nunak nii akiamunmaya yachi
uchiji wegantu aidau yujakai tusa dakitak nuníjakui. 10 Nunittaman Apajuí wainak shiig
pegkegchau diisui, dutikau asa niinashkam dutiksag wamak pujutin jujukiuwai.
11 Dutikam jakamtai, Judá niina uchiji nuwe Tamar aajakua nuna chichajak:
"Yamaik wajemeaume, junismek amina apa jeen weme pujusta, mina uchig Selá
tsakagti", tiuwai. Tusa tima Tamarshakam niina apaji jeen wee pujusui. Nunak Judá
anentaimas tikich yachi aidau jakaja nunik jusha jakachaintash, tau asa tiuwai.
12 Tuja kuashat tsawan nagkaemakiu ai, Judá nuwe Súa nawanji aajakua nunú jakauwai.
Nunik nuwe jakamtai wake besemag pujamun sakapag niina kumpaji Hirá adulam aents
uyuuntsam yaakat Timnatnum niina uwigji ujen tsupijuinak batsatbaunum weuwai.
13 Tuja Tamarchakam niina aishi aajakua nuna apaji yaakat Timnatnum niina uwigji
ujen tsupijak wee tabaun dekauwai. 14 Nunik dekaa waje nugkutai nugkuagbaujin awimak
ukuak, waitkainum tusa jáanchin juki dukumak yapin ejak, jinta Timnat wetainum
ayaumas yaakat Enaim awa nuna waitaijin ekemsauwai. Nunak Selá tsakaju aigkiap awi
nemakta tusagkesh tujutchae tusa nunikui.
15 Nunik ekemtatman Judá wainak, yapiin dukuka eketu asamtai, juka nuwak wainka
takatai aina nuwapi tiuwai. 16 Nuadui niina uchiji nuwe aajakua nuwapi tachau asa
jegantun chichajak:
"¿Minash wi amijai aankatjai taish ayu tujutmainchaukaitam?" tiuwai.
Tusa tama nii ayaak: "¿Tujash ame mina dutijakmesh waji minash sujustatme?" tiuwai.
17 Tusa tama Judá ayaak:
"Makichik chivo tsakatan awetitjame", tau.
Tama nuwa ayaak: "Ayu, dekas takumek makichik waji ukugtukta, ame nunú chivo
tsakat awetujiamin nuna juwakun awagtuktagme", tau.
18 Tusa tama Judá iniak:
"¿Tujash wajina ukugtukti tusamea wakegame?" tau. Tama nuwa ayaak:
"Ame patakumtaijum, nugkutaijum, nuigtu numi amina ushujutaigmia nunú aatsa
ukugtukta", tiuwai.

---

* 38:8 Judío aents aidaunmak yachi jakamtaig, nuna nuwen tikich yachi juki uchi akiamua duka jakauwa nudau uchik aajakui.

Tama Judá ayu tusa ashí susa nuadui niijai tsanigkui, dutikam Judá uchijin ejapjukui.
19 Nunik Tamar wakitki jeen jegaa, jáanch dukumakbaujin juki ukuak, wajemea nugkutain
nugkug pujusui.
20 Nunik pujai Judá niina kumpaji adulam aentsun chichajak:
"Ame makichik chivo tsakatan amasmatai jukim nuwa ejetuam suwakum, mina wajig
aidaun susan ukukmayag nunú segam itagtuata", tusa awemauwai. Tusa tima niina
kumpaji nuwan jegajua susatakama wainkachui. 21 Dutika wainkacha nuwiya aents aidaun
iniak:
"¿Tuwi pujawa nuwa wainka takatai Enaimnumia jintá ayaumas pujuma dusha?" tau.
Tama dita aínak:
"Juwig nuwa wainka takataig makichkish shiig atsawai", tiajui.
22 Tusa tima Judá pujamunum wakitki jegaa chichajak:
"Nuwanak shiig wainkachmajai, awiya aents aidaushkam juwig nuwa wainka takataig
shiig atsuwe tujutiagmae", tau.
23 Tusa ujaam Judá ayaak:
"Nunú waji aidauk niini juwakti, tikima shiig dushikiam aig; wika chivo tsakatan
amastajai tibaugnak awetijai, tujash amesh wainkachu asam susachume", tusa idaisauwai.
24 Nunik idayas pujus kampatum nantu nagkaemai, Judán kautuawag chichaman
ujainak:
"Tamar amina uchigmi nuwe aajakua duka wainak aentsjai takama wekaekama
ejapjuke", tiajui.
Tusa tama Judá senchi untsumak chichaak:
"¡Nuwak jiiki jukijum apeatajum!" tiuwai.
25 Tusa timatai jegaji juwam, niina aishi aajaku apajin chichaman akuptak: "Wika juju
wajiin takakag judaun ejapjukjai. ¿Amesh juju diisiah, jusha patakumtai, nugkutai, numi
ushujutain wi takakag jusha yanawaita?" tiuwai.
26 Nuna dekaa nuigtu niina wajijin wainak wajaka Judá chichaak:
"Niig dekas shiig anentaimui, midauwai utugchata duka, wagki wi mina uchig Selájai
nuweachbau asa junak jutijuae", tusa ayatak idaisauwai.
Nuadui ataktu awagkig nuwanak makichkish wejichui.
27 Duwi pujus Tamar uchigmati jegamtai, jimag uchi aishmagkun uchigmakui. 28 Dutika
uchigmam makichik uchi uwejen eemtika jiikiuwai. Dutikamtai uchí uchigmitkau
uwegnum hilo kapantun tsujig juki jigkauwai. Dutika chichaak: "Juju dekatkauk akiinae",
tiuwai. 29 Tujash nunú uchik niyá akiinachui ayatak kuntujin awagkiuwai, nuniai niina
yachi tikich eemak akiinauwai. Nunikmatai uchí uchigmitkau chichaak: "¿Amesh wajuk
eteemamea jiinkiume?" taku nuna daajin Fares† adaikauwai. 30 Nunú akiinamtai uchi
uwegnum jigkamushkam akiinauwai. Nunikmatai nunak Zérah‡ adaikauwai.

39

José apu Potifara nuwejai pachisa augmattsamu

1 Josén Ismael aents aidau sumakag Egipto nugkanum ejegawajui, dutikawagmatai
nuwiya aents Potifar daagtin sumakui. Potifarak suntag yaakta utuawainum tusa kuita-
min aidaun apuji, faraógkan atuwe aajakui. 2 Tujash Josénak Tuke Pujuu kuitamajakui.
Dutikamu asa nii egiptunmaya aentsu jeen pujus takasua duwik pegkeg pujusui. 3 Nuadui
niina apujishkam anentaimas, Tuke Pujuuwap junak dekas yayawa dutikamu asampap
takat susamash shiig umika emawa tiuwai. 4 Nuadui Josék apu shiig anentam asauwai,
duwi Josénak ame dekas mina jegajuiya aina nunú kuitamin ata tusa ashí niina wajiji
aidaunak susa idaisauwai. 5 Apu Potifar ashí niinu aidaunak Josén ame yamaik diista
tusa susamunum nagkamas, Tuke Pujuu Potifaran pegkegnum yaigkui, dutikak niina

† 38:29 "Fares" tawa duka hebreo chichamnumak "eteema jiinkiu" taku tawai. ‡ 38:30 "Zérah" tawa nunak hebreo chichamnumak "winchamtin" taku tawai.

jenianash, ajajinianashkam aikasag kuashat ikauntukui. [6] Imatikamu asa, Potifarak shiig
kajitus, Josénak ashí niinu aidaunak idaitusui. Dutikau asa niig ayatak yuwatnujinak
anentaimtujakui.
Josék shiig iwajamu, yantsaptin wajakin aajakui. [7] Iman asamtai, tikich tsawantai apu
Potifaran nuwe Josén senchi wakejukui, nunik makichik tsawantai chichajak:
"¡Iijai kanagmi!", tiuwai.
[8] Tujash Josék dakitau asa niina chichajak:
"Amesh anentaimsata, mina apug shiig kajitjus ashí niina jenia aidaunak mina
idaitugsau asa, nigka makichkish puyatjutsuk shiig aneas pujawai. [9] Tuja juju jega juwig
tikich aents mina nagkaetasuk atsawai; makichik wajigkesh wi takamainchauk atsawai,
ima ameketme wi atimainchauk, wagki niina nuwe asam. Nunin aish, ¿wisha wajukeaknuk
amejai kanaknush Apajuí emtinish pegkegchaunash takastaja?" tiuwai.
[10] Tusa tamashkam nuwak Josénak antugtsuk kashi kashinig iijai kanagmi tusa waitkau.
Imatjamashkam Josék nuwa chichamenak antugkachui.
[11] Tujash makichik tsawantai José niina takatji aidaun umiktatus jegaa wayauwai. Nunik
wayaun makichik aentskesh nuwig atsau asamtai, [12] nuwa Josén jáanchjin achika emetua
chichajak:
"¡Iijai kanagmi!" tau. Tujash Josék dakitau asa tupikaki jiinak, niina jáanchjin awimak
ukukiuwai.
[13] Dutika jáanchin awimak ukukmatai, nuwashkam nunú jáanchin juki wajan, [14] nunú
jeganum tikich inak aidau batsatun untsuka ikaunman chichajak:
"¡Diistajum atumesh, mina aishug hebreo aentsun juwi itagtamama nunú, iina dushik-
tamak mina jutijawai! Juwi tajutua iijai kanagmi tujutkui, wi dakitakun senchi untsumajai.
[15] Tusa imatai ¡tupikak jáanchjin awimak ukuak jiinki wemae!" tau.
[16] Tusa ashí etsejuk idayak, José jáanchjin juki ukus pujai niina aishi, José apuji
aajakua nunú tauwai. [17] Nunikmatai nii tikich aentsun ujaak chichakbaujinak, imatiksag
aishinashkam ujaak:
"Ame hebreo aents* inagtajai tusam itamum nunú mina kanutaijui wainjua waitkagsae.
[18] Tujash wi senchi jiika untsumai, tupikaki jiinak niina jáanchjin awimak juwi ukukmae.
[19] Juna aatus amina inakem waitkagsae", tau. Tusa ujakam José apujishkam niina nuwe
chichaak aatus waitkagsae tabaun dekaa senchi kajekui. [20] Nunik kajeka Josén achik juki
aents achika chimpitainum apu inake aidau achikam chimpijunum egkeauwai.
[21] Dutika egkeawagmataishkam Tuke Pujuu Josénak tuke kuitamu, nuadui achijatka
chimpitai kuitamnun apujishkam niinak shiig anenjauwai. [22] Dutikak aents achika
chimpitainak, ashí aents achikam chimpijujai Josén ame ashí kuitamkata tusa idaitusui.
Dutikamu asa nuwi chimpimas takajaku aina nunak José diijakui. [23] Aents achika
chimpitain apujig Josén ashí idaitusu asa, nigka nunak puyatjujakchauwai. Wagki Josénak
Tuke Pujuu kuitamajakui. Nuadui niina takatjig shiig pegkeg aajakui.

40

José jimag aents kajamkagtugbaun ujakbau

[1] José achikam pujai, faraón uwagtinun vinon shikika su aidaun apuji, pagka najanin
aidaun apujijai faraógka chichamen betek umigkachajui. [2] Nunikagmatai faraón uwagt-
inun shikika suu aidaun apujin, pagka najanin aidaun apujijai mai kajejuk, [3] achika apu
Potifara jeen aents achika chimpitainum, José achikam egketunum, nuwi ditanashkam
chimpiauwai. [4] Tuja aents achika chimpitain apuji Josén chichajak: "Apu faraógkan inake
aidaun achika egkeag juju ame ashí diista", tusa niina idaitusui. Dutikamu asag kuashat
tsawan nuwi pujusajui.
[5] Nuwi pujusag, faraógkan umutain shikika suu aidaun apuji, pagka najanin aidaun
apujijai mai kajamjajui maki makichik dita wajukawagtinuk ayanme nuna. [6] Nunik

* 39:17 "Hebreo aents" tawa nunak, hebreo chichaman chichau asagmatai timauwai.

kajamag tsawajag batsatai, José kashikmas weji diikma wake besek pekajun wainkauwai.
7 Dutika wainak ditan iniak:
"¿Wagka wake besekjumesh pekagjume?" tau.
8 Tusa tama dita aínak:
"Kajamkagtugji, nunika wajukatnuk aannush kajamjaji, yaki ujapakainta tusa anentaimku pekagji", tuidau.
Tiagtai José ayaak:
"¿Dekas Apajuíchukai atum aan kajamjaujum nuna ujapamainuk? Wajuk atum kajamjaugme duka mina ujatkatajum", tiuwai.
9 Tusa tima apu uwagtinun shikika suu aidaun apuji, nii kajamjamun ujaak:
"Wi kajanum makichik uva numiji uva numiji tsapai wajaun wainkamjai. 10 Tuja nuna kanaweg kampatum ajime. Nunú kanawe aina nuwi jeeka yagkujime, nuniak niina yagkujiya duke neje najanea tsamame. 11 Nuniai wi faraógka umutaijin takusa wajasan uvan juukan apu shikika sutainum nuna ijujan jukin wiki apu faraógkan sumajai", tusa ujakui.
12 Tusa ujakam José chichajak:
"Ame kajanum kampatum kanawe wainkaum duka, kampatum tsawan atina nunú kajamjaume. 13 Tuja kampatum tsawan asa, apu faraón atumin itugchatjumin diigtamsattawai, nunik aminak ame takataigminig ataktu awaintamattawai, dutijamamtai ame yaunchuk apu faraón niina umutaiji umigkam suyum dutiksamek sutatme. 14 Tuja wi tajam nunú betek uminkamtaig, minash wait aneasam anenjata kajimatkim idaitutsuk, nuniakum mina pachittsamesh faraón ujakta minash jiigkiti. 15 Wika hebreo aentsuitjai nuniaig minak kasamjukag imajui itajuawagmayi, dutijuawagmatai pujai, makichik pegkegchaunakesh takamsachu aig, juwi egketuawagmatai pujajai", tiuwai.
16 Nuna aatus José tikichin betek ujakmatai, pagkan najannun apujishkam Josén nii kajamjamujin ujaak:
"Wishakam kajanum kampatum chagkin yaignum pag puju aidau aimkamun yajuakan mina buukeajui ekenjamjai. 17 Nunú chagkin kampatum mina buukjui ekenbauwa nuwiya pag shiig pegkeg yumimitu najankamu faraógdau chimpijun chigki aidau kaunak yuwagmae", tusa ujakui.
18 Tusa ujakam José ayaak:
"Ame kajanum kampatum chagkin yaijuch aidaun mina buukeajui ekenjai tame duka, kampatum tsawan atina nunú kajamjaume. 19 Kampatum tsawan asa faraón amina itugchatjumin diigtamsattawai, nunik jiigmaki numi muunnum aminak jigka detama buukmin tsupigtamak mantamattawai, dutijamamtai amina iyashminak chigki aidau yuwawagtatui", tiuwai.
20 Tusa ujakajam batsamas kampatum tsawantan ejegainai, faraón nii akiinamuji tsawan tsawagmatai, ipaama yutain umika yuwinak batsamas, ashí nii ipaamu aidau emtin makichik aentsun awemauwai nii uwagtinun shikika suu aidaun apuji, pagka najanin aidaun apujijai, achikam chimpija nunú jiikjum utitajum tusa. Tusa akupkam jegajua jiiki juki itajuauwai. 21 Dutika itajuam nii uwagtinun shikika su aidaun apujinak ataktu yaunchuk takajakbaujinig awayauwai. Dutikam niig faraógka shikijuk suwak wekagu.
22 Untsu pagka najanin aidaun apujinak suwenum jigkajum numinum nenajum maatajum tusa tiuwai. Tusa timatai dutiksag maawajui, José tibaunak imatiksag.
23 Tujash umutain shikika apun su aidaun apujig José akatjamunak kajimatki pachitsuk idaisauwai.

41

Faraón kajamkagtugbaun José ujakbau

1 Faraógka umutain shikijuk su aidaun apuji achikam pujaun jiikiajua duwi nagkamas jimag mijan wegai, makichik tsawantai, faraón niishkam kajanum namak Nilonum uwet wajamujin kajamjauwai. 2 Nunú namakia siete baka duwejam pegkeg aidau jiinag chijichi

namaka tugkitkenian yuwinak ijunun kajamjauwai. [3] Nuniai tikich siete baka aidau watsaku pegkegchau tsumain aidau jiinag, tikich baka duwejam aidau chijichin yuwinak ijunbaunum jegantatak nuna ukujin namaka tugkitken ijuntsauwai. [4] Tuja nunú siete baka watsaku pegkegchau tsumain aidau, tikich siete baka duwejam pegkeg aidau ijuntatman shiig wamak yuwa amukajui.

Nunú nunidaun faraón wainak shintajui. [5] Nunik shintaag tepau ataktu kanukma tikichin kajamjauwai: Untsu duwi wainkauwai trigo makichik numitak sieteya imajin nejen nejeka mantamas wakemain wajas wajattaman. [6] Tuja nuna ukujin tikich trigo sieteya imajin nejentin tujash dase umputai asa neje tsejegkush kagaku aidau jiiniajui. [7] Nunik dasen umputai asa kagaku tsejegkush aidau, tikich trigo pegkeg siete nejen mantamas wajaun wamkes yuwa amukui. Dutiktatman dii pujau shintaag, kajanmap junikja tiuwai.

[8] Nunik nuna kajanum wainak puyatuk ane anentaimkawa tsawag kashikmas, Egipto nugkanmaya anentaimas dekamin aidaun yacha aidaujai untsuka ashí ikaunmauwai. Nunik kaunamtai faraón nii kajamjamujin ditan ashí ujakui, tujash makichkish nunú nuniktin aan kanajume tusag ujakchaju ainawai. [9] Dutika tujinkagmatai apu uwagtinun umijuk su aina nuna apuji, faraógkan chichajak:

"Yamai wi umikchamujun adeajag nuna ujaktajame. [10] Ame apuh, kajekam pagkan najannun apuji wijai achigkam apu Potifara jeen aents achika chimpitainum mai egkejatuawamin pujusa, [11] kanamunum pagka najanin aidaun apuji kajamkagtujabi, nuniai wishakam antsanuk nunú kashia duwik kajamkagtujamiajai, nunú jimag kajamkagtugbauwa duka maki makichik nagkaemaktinji ajuyi. [12] Nunika kajamja, yaki ujapaka tusa pujajin nuwi makichik datsauch hebreo aents, aents achika chimpitain kuitamin aidaun apuji inaku waitkatai aajakua nunú achikam pujau waipakmatai, nii ujakabiaji. Dutika ajin wajukatnuk dusha aan kajamjabiaji nuna nii betek ujapakabi. [13] Tuja nii tujabauk imanisag uminkabi, duwi wika ataktu mina takatug aajakunmak wayamiajai. Untsu tikichnak suwenum jigka nená maawagmayi", tusa ujakui.

[14] Tusa ujakam faraón chichaak:

"José utitajum" tusa awemauwai. Dutikam jegajua José achikam egketun wamkesag jiikiag awajajui. Dutikawag jáanch pegkejan yapagmamamtai jukiag faraógkai ejegawajui. [15] Dutika ejegawagmatai faraón chichajak:

"Wi kajamkagtujan, wajukatnunak juni kajamkagtugja tusan ashí inimsajai, tujash makichkish ujatuinatsui. Nunika pujai amina au kajanmayan shiig etsegmayi tujamainakui untsukjame", tiuwai.

[16] Tusa tama José ayaak:

"Apuh, wika wikik tumaitsujai, ¡Apajuí minai pujau asa nii dekaskea nuna ujapakti!" tiuwai.

[17] Tusa tima faraón nii kajamjamujin Josén ujaak:

"Kajanum namak Nilonum uwet wajamjai, [18] nuniai nunú namakia siete baka dekas pegkeg duwejam aidau jiinag namaka tugkitkenia chijichi ayaun yuwinak ijunun wainmajai. [19] Nuniai tikich siete baka tsumain watsaku aidau jiinag, nunú baka duwejam ijunbaunum nuna ukujin ijuntsame. ¡Wika yaunchkesh makichkish ashí Egipto nugka juwiyanak baka watsaju ibau tsumainnak wainkachuitjai! [20] Nunú siete baka tsumain watsaku aidau, baka duwejam pegkeg aidaun wamkesag ashí yuwawag amukagmae. [21] Dutika yuwawajash yuwachua nunik yama jiinainak tsumain watsaku aajakbaunak nunisag ijuniagmae.

Nuna wainkan paantapi tukaman shintagmajai. [22] Untsu ataktu kanukman tikichin kajamkun, wainkamjai makichik trigonmayag sieteya imajin nejek nejen mantamas wakejumain wajas wajaun. [23] Untsu tikich nuna ukuujin dushakam sieteya imajin nejekuwe, tujash dasen umputai asa neje tsejegkush kagaku aidau jiinag asagmae. [24] Nunú kagaku aidau tikich dekas pegkeg nejen mantamas wajaun wamkes yuwa amukagmae.

Nuna pachisan dekamin aidaun ashí ujakmajai, tujash makichkish nunú nuniktin aan
kajamjaume tusag ujatkachaje", tau.
25 Tusa ujaam José faraógkan ayaak:
"Apuh, ame jimag kajanum kajamjaum duka makichkia duke. Nunak Apajuí nii
dutikatnujin aminak iwaintugmake. 26 Siete baka pegkeg duwejam aidau kajamjaum duka
siete mijan atin kajamjaume, tuja siete trigo pegkeg kajamjaum dushakam nunisagke.
27 Tuja siete baka watsaku tsumain aidau baka duwejam aidau ukujin jiinag ijuntsau
wainkaum dushakam siete mijan atin kajamjaume. Tuja makichik trigonmaya sieteya
imajin nejentin tujash dasen umputai asa neje kagaku aidau wainkaum dushakam siete
mijana nunuwai. Juwai siete mijanai nujan tepeatta nunú.
28 Tuja wi amina tijam nunak betek Apajuí nii dutikatnujin amina iwaintugmake. 29 Siete
mijanai ashí Egipto nugka juwig kuashat ajakma juwamu atatui. 30 Untsu nunú mijan
nagkaemaig, nuigtushkam siete mijana imajin nujan tepeattawai. Nunikmatai nujantai
senchi waitiamu atatui. Nuniau asamtai, ashí Egipto nugkanum tajimat batsamajaku
aidaush senchi waitiagtatui, wagki ashí nugkanum yumain atsau asamtai. 31 Imanik shiig
senchi yapajut tepeau asamtai, yaunchuk ajakma yuujakbauwa duka shiig atsuttawai.
32 Mina apujuh, ame mai numamtinuk kajamjaum nunak Apajuí nii umiktata nuna dekas
aik iwaintugmake. ¡Duka imanisag shiig wamak uminkattawai!
33 Nunú nuniktin asamtai, mina apujuh, ame aents yacha shiig anentaimkau diisam
etegkam Egipto nugka juwi apusata nuna diistin. 34 Nuadui mina apujuh, ame juju
aatsa umikta: Adaijata nugká apuji aidau, dutikam dita ashí Egipto nugkanum yujasag
ajak juukbaunmayan cinco saco aimkamu ataik makichik, tuja dieznumian jimajan aatus
yaju yajumainakua, jeganum utuaktinme siete mijana duwi. 35 Trigo senchi nejet mijan
atata nuadui juukag ashí yaakat aina nuwi ijumjatnume. Duka amina chichamjuminig
kuitamkamu ati, yapajut tepeamtaish nuwiya juki aents aidau ayugnatin asamtai. 36 Aatus
trigo ijumjamu asamtai, Egipto nugkanum siete mijadai yapajut tepeamtaish nuwiya juki,
juju nugka juwiya aents aidau ayugnati nujantai jinawainum", tiuwai.

José Egipto nugkanum apu wajasa inamjamu

37 Tusa José timatai, faraón niina inake aidaujai nuna antukag shiig wakejukajui. 38 Nunik
faraón niina inake aidaun chichajak:
"¿Juju aentsun Apajuín Wakani aja imajush tikich aentsush igkumainkait?" tiuwai.
39 Tusa Josén chichajak:
"Amina Apajuí yaimpasmatai yachaitam imanuk tikich aentsuk juwig shiig atsuinawai.
40 Ame wi pujusa inamtaijui pujusa inamjata, nuniamin ashí mina aentsug aidauk ame
tabaun umigtamkatnume. Untsu ima wiki apu ekemtaijin eketu asan amina wagagkau
atatjai", tiuwai. 41 Nuna tusa: "¡Nijah, wi amina juju nugka Egiptua juna apuji ati tusan
adaijame!" tiuwai.
42 Nuna tusa apu faraón niina patakumtaijin juki Josén patakuauwai. Dutika patakua
chichaak: "¡Jáanch shiig pegkeg lino najanamu jukijum apegatajum!" tima dutiksag
apegawajui. Dutikak nugkutai oro najanamunashkam anujajui. 43 Dutikawagmatai niina
tikich carrojin ekeniuwai, dutika ekeni aents aidaun chichajak: "José eme anentakjum
tikishmaja pujusjum senchi untsumkajum: '¡Yamaik iina apujig juwai!' titajum", tiuwai.
Tusa tiajam ashí aents aidauk tikishmag pujusag untsumaidau. Aatus faraón Josénak apu
adaikauwai, dutikam nii Egipto nugkanum inamjauwai. 44 Tuja duwi pujus faraón Josén
chichajak:
"Witjai dekas apu faraón chichame antugtainuk, tujash yamaik ashí Egipto nugkanmaya
aidauk amina chichamjumin antugtamiagtatui, makichik aentskesh intimjutpakchagta-
tui", tiuwai.
45 Tusa faraón José daajin yapagtua amek yamaik Safenat-panéah ata tusa adaikauwai.
Dutika sacerdote Potifera yaakat On tawa nuwiya aajakua nuna nawanji Asenat aajakua
nujai nuweauwai. Dutikam nuadui José ashí Egipto nugkanum wekagas inamjauwai.

46 Josén jukiag faraón pujamunum ejegawaju aina nunak treinta mijanji ajai dutikau
ainawai. Dutika apu adaikam faraón pujamunum pujau jiinki, Egipto nugkanum yaakat
aidaun diyak weuwai. 47 Tuja siete mijanai ajak aidauk shiig kuashat nejeauwai, 48 imaniku
asamtai, José ashí nugkanum trigo juukbau aidaun siete mijanai yaju yajumkawa maki
makichik yaakat aidaunum ijumjauwai. 49 Josék trigonak nayantsa kamatkajijai betek
ijumjauwai. Imatikamu asa dekapamainchau asamtai dekapachui.
50 Tuja eke yapajut nagkamnatsaig José jimag uchin niina nuwe Asenatai akiauwai.
51 Yama nagkamchaku akiamujinak Manasés adaikauwai "wi waitiamugnak Apajuí ashí
mina pataag aidaujai sakapitkajuae" taku tuu adaikauwai. 52 Untsu tikich uchiji ekeun
Efraín adaikauwai. Nunak "juju nugka juwi pujusan waittsawaitag nunú nugkanmak
pujaig, Apajuí minak jimag uchin sujuse" taku tuu adaikauwai.
53 Tuja siete mijanai Egipto nugkanum ajak aidau kuashat nejek nagkaemakiu ai,
54 nuigtu siete mijanai nujan tepeattawai tusa José tibaunak imanisag uminkauwai. Nuadui
ashí nugka aidaunmak nujan tepeauwai, untsu Egipto nugkanmak yumainuk aajakui.
55 Tuja egiptunmaya aents aidaushkam dita yumainjin amukag faraógkan jegajiag yutain
segaidau, dutikam ditan chichajak: "Joséyai wetajum, nunikjum nii wajinjutpatig duke
umiktajum", tiuwai.
56 Ashí nugkanum yapajut tepeau asamtai, aents aidauk senchi waituidau, imaniagtai
José trigo ijumjamun ashí ujainiuwai egiptunmaya aidau sumaktinme tusa, yapajut aan
senchi tepea wegau asamtai. 57 Tuja ashí tikich nugkanmaya aents aidaush José trigo
ijumjamu sumakmi tusag Egipto nugkanum shimujakui, wagki ashí tikich nugkanmakesh
yutaig shiig atsau asamtai.

42

José yachi aidau yutain sumakagtatus Egipto nugkanum shiyakagbau

1 Egipto nugkanum trigo ayawai tabaun Jacob dekaa, niina uchiji aidaun chichajak:
"¿Atumesh wajukeakjumea pempeentunikjumesh ayatkesh niinish batsatjume? 2 Mina
yamai ujatkaje Egipto nugkanum trigo kuashat ayawai tusa. Aan batsamtsuk atumesh
wejum trigo sumakjum utitajum, dutikawagmin nunú, iish yuwami tikima nujantai
jinawaig", tiuwai.
3 Tusa tima Josén yachi diez aajaku aina nunú Egipto nugkanum trigon sumakagtatus
shiyakajui. 4 Nunik shimiagtaish Jacopak Benjamín José yachi aajakua nunak akupkachui,
wagki jusha José megkaekauwa antsag megkaekai tau asa. 5 Tuja ashí Canaág nugkanmag
nujan tepeau asamtai, Israela uchiji aidauk tikich aents aidaujai ijunag Egipto nugkanum
trigon sumakagtatus shiyakajui.
6 Josék Egipto nugka apuji aajakui, nuniau asa aents tikich nugkanmaya trigon sumak-
tatus kauntaik nii sujujakui. Nuna sujak pujai, niina yachi aidaushkam jegawajui, nunikag
José emtin tikishmajag nijayin nugka antig pujusajui. 7 Nuniagtai José diikma niina yachi
aidaun wainkauwai, dutika wainkayatak dekachu utugmaina numamtuk senchi chichajuk:
"¿Atumesh tuwiyatigmea minagme?" tiuwai.
Tusa tama dita ainak:
"Iik canaágnumiati trigo sumaktasa mininaji", tiajui. 8 Tuja Josék niina yachi aidaunak
shiig wainkauwai, untsu ditak juka mina yatsujuapita tichajui.
9 Nuadui José niina yachi aidau emematam atinun kajamjamun adeajui, nunik chichajak:
"Atumek dekamin ainagme, nunin asajum wajuk utuaik jetemainaita tusajum, deka-
matasa yujagme", tiuwai.
10 Tama dita aínak:
"¡Atsa apuh! Ii amina inakem aidautik duka nuniatsji, ayatak trigo sumaktasa yujaji",
tiajui. 11 Tusag: "Ashí ii ainag jutiik makichik aishmagkuk akiamu ainaji. Iik aents pegkeg
ainaji, tuja dekamati tusa awemataigkesh ainatsji", tuidau.
12 Tiagtai José chichajak: "Atsa, wainkajum tajume, atumek wajuk utuaik jetemainaita
tusajum dekamatasa yujagme", tiuwai.

13 Tusa tama dita aimainak:

"Jutii amina inakem aidautinak, iina apajig doce akimpakui, tuja iik Canaán nugkanum
batsamin ainaji. Tuja makichik iina yachi ekeu iina apajijai juwakmae, untsu tikich iina
yachi aajakua duka atsawai, jakauwai", tuidau.

14 Nuna aatus tiagtai José ataktu ditan chichajak:

"¡Nijah, juwi tajime! Atumek dekas dekamin ainagme, 15 tuja yamai dekap-
satjime atumesh dekaskeash chichajum: Junak faraógka daajin atum umiktinun tajime.
Atum chichaakjum, yatsug ekeu pujawai tajum nunú tatsaigkik juwi pujajum duka
shiyakchattagme. 16 Yamai atum ainajum anuiya makichik akupkatajum, yatsum ekeun
utiti. Untsu tikich aidautigmek juwi achinkajum batsamsattajume, nuni dekajuattajime
atumesh dekaskeash chichajum nunak. Untsu nunú dekaskechuitkuig, dekamin aidauwap
tuu yujawa titatjime. ¡Junak dekas faraógka daajin tajai!" tau.

17 Nuna tusa aents achika chimpitainum chimpia kampatum tsawan batsasui. 18 Dutika
nunú kampatum tsawan nagkaemai ditan chichajak:

"Wika Apajuínak ishamajai, nuadui atumesh wi tajim nunú betek umiktajum, nunikag-
min wishakam tsagkujan mautsuk idaisattajime. 19 Atum dekas aents pegkeg ainakjumek,
makichik atumi yatsum juwi ukuktajum, untsu tikich aidautigmek trigo jukijum we-
tajum atumi patayi aidau yuwatnume. 20 Nunikjum atumi yatsum ekeu pujawai tajum
nunú itagtuatajum, dutikawagmin dekaskeash chichajum nunú dekaami. Untsu nunú
dekaskechuitkuig atumek mantamnattagme", tiuwai.

Tusa tama ditashkam ayu duke ati tiajui. 21 Nuna tusag diták pempeentunikiag
chichagdayinak:

"Juka iik iina yachi sujukuitag nuadui jutikam aji. Iina yachi buutak, wait anenjugtajum
tusa imatjutpakuish, antugtsuk sujukuitag nuadui juju utugchata juka igkuaji", tuidau.
22 Tiagtai Rubén ditan chichajak:

"Wika juna aneasan uchi maawaigpajum tusa tamaitkujum, minash antugtukchau
ayugme; yamai nii maamunum jutika waitkam ainaji, nunú umiaku aatsa dekapjagmi",
tiuwai.

23 Nuna tusa chichainakush Josék ii chichamunak antawapi tuinachu, wagki nii
chichamunak tikich aents etsegtuidau asamtai.

24 Aatus dita chichainamun antuk, Josék tikich yantamnum wee buutiuwai. Nunik
ataktu wakitki niina yachi batsatbaunum jeganta dita wainbaunum Simeógkan etegka
juki egkeatajum tima egkea emetuauwai. 25 Nuna dutika José niina aentsji aidaun
inajui: "Tikich aina auk ditá costaljin trigo aimjugtajum, dutikakjum dita kuichkijishkam
jukijum awagtukjum, dita trigo chimpia juwamujin egketuatajum. Tuja jintá wenak
yuwawagtinchakam dutiksagmek susatajum", tiuwai. Tusa inajam imatiksag umikajui.

26 Dutika umigkam ditá burrojin trigo aimjamun patag jukiag shiyakajui. 27 Nunik we
wenakua dita kajigtinnum jegantag, makichik burrojin ayujatatus costaljin atia diikma
wainkauwai trigo sumaku kuichik akikmakbauk imanisag awantak egkemtatman. 28 Dutika
wainak, yachi aidaun chichajak:

"¡Antuktajum, wi kuichkin akikmakmag nunak awagtugkine! ¡Nijah mina costaljui
egketana!" tau.

Tutai ashí wainkag senchi puyatuk kujainak pempeentunikiag tudayinak:

"¿Wagka Apajuísh junash jutijamae?" tuidau.

29 Nuna tusag we wenakua ditá apaji Canaán pujamunum jegawajui. Nunikag dita
wekaesa wainkamujinak ashí ujakajui, nuna ujakag nuadui apajin chichajuinak:

30 "Apu Egipto nugká apuji pujuma nunú iinak shiig senchi chichagtamkame, dutijamak:
'Atumek dekamin ainagme', tusa tujamae. 31 Tusa tujamkui ii ayaaku: 'Atsa, iik aents
pegkeg ainaji, dekamnukesh ainatsji', tusa timaji. 32 Tuja nuigtushkam chichagku: 'Jutiik
ashí ijumjamak makichik aents akigbautik doce aayaji; nuniamu makichik megkaekauwai,
untsu tikich ekeuwa duka amina aujai Canaágnum pujume', timaji.

[33] Tusa tajin nii chichagtamak: ‘Ayu, dekas aents pegkejash ainajum dekapsatjime,
juwi makichik yatsum ukuktajum nunikjum ujumak trigo jukijum atumi pataim yuwatin
ejetuatajum. [34] Tujash nunú susa ukuakjum atumi yatsum ekeu tajum nunú itagtuatajum.
Dutikawagmin duwi wisha aents pegkejap ainawa titajime. Nunú itawagmin wainkan, juju
yatsum ukuajum nunashkam jiiktajai, dutikamtai atumesh shiig agkan juju nugka juwish
yujasminjum’ tujamae”, tuidau.

[35] Aatus apajin ujakag idayinak nuadui, maki makichik ditá costaljin atija diikma kuichik
ijiamu aajakuk imanisag chimpimtatman wainkajui. Dutika kuichkin wainkag ditá apajijai
senchi ishamkajui. [36] Nuna wainak Jacob chichaak:

“Minak atumek shiig uchigtuchu ukugjume. Josésh megkaetugkauwai, Simeógshakam
antsag wakitkig taache. ¡Yamai juju mina uchig Benjamín jujutkittagme! ¡Wika mina
uchignak megkaejan wegag jama!” tau.

[37] Tutai Rubén apajin chichajak:

“Apawa mina idaitugsata, wi Benjamígnak ayan kuitamsan awagkin itajuatjame. Untsu
wi awagki itachmataig, mina uchig jimaja au maata”, tiuwai.

[38] Tusa tama Jacob ayaak:

“Mina uchijuk atumjaig makichkish wechattawai. Niina yachi José jakamtai ima nigki
juwake. Namputchawame jintá weagmin mina uchig megkaekamtai, wi múuntuch wajasa
pujag nuna wake besemag dekapeakun buu buutkawa jakuig, duka atumi utugchatji
atatui”, tiuwai.

43

Benjamín juki Egipto nugkanum webau

[1] Tuja aan nagkaemas nujan tepea wegau asamtai, [2] yutai sumaka ikaunmamu ashí
amuekamtai, Jacob niina uchiji aidaun chichajak:

“Ataktu wejum trigo sumakjum utitajum, yumain atsugtamji”, tiuwai.

[3] Tutai Judá apajin ayaak:

“Tujash apu iina chichagtamak: ‘Atumi yatsum ekeu tajum nunú itachiatkugmek, juwi
ataktu taagmek waitkaigpa’ tujamayi. [4] Tujabiu asamtai iina yachi ekeuwa anú jutijai
akupeakminig, shiyaka trigo sumaka ikaunmamainaitji. [5] Untsu ame iina yachi ekeuwa
anú awemashkuminig, iishkam yutai sumakuik wechattaji. Apu iina chichagtamak yatsum
ekeu itachiatkugmek, juwi ataktu taagmek waitkaigpa tusa tujamayi”, tau.

[6] Tusa tama Israel chichaak:

“¿Wagka minash ibau pegkegchaush itagtuaugme?
¿Wagka nunú apush, tikich iina yachi ekeu ajutjamji tusagmesh ujakmaijume?” tiuwai.

[7] Tama dita ainak:

“Iishkam ujamainchawaitku, nii iina patayi aidaun pachis inimpakui ujakmaiji. Dutika
ajin nii inimpak: ‘¿Atumin apash pujawak? tusa ataktu inimpak, ¿tikich yatsumish
pujatsuak?’ tusa inimpakui, aus yatsum ekeu itaata tujamti tachau asa ujakmaiji”, tiajui.

[8] Nuna tusag Judá niina apaji Israelan chichajak:

“Apawah, uchik mina idaitugsata nii juki wegagmi, nuniashkuik ashí iina uchiji aidaujai
nuigtu, ame aatsa nujantai jinattaji. [9] Wi niinak kuitamkattajai. Tuja jintá weamunum
utugchat nagkaemakmataish, wi nunak umiktajai. Wi juna tiuwaitkun awagkin juwi
itashmataig, ashí nunú utugchatak minai juwakti. [10] Ame sujimá pujachkuminig iik
jimajakesh yutai sumaka ikaunmamain wajaji”, tiuwai.

[11] Tusa tama apaji ditan ayaak:

“Ayu, duka nunisag uminkati, tuja nuniktin asamtai, iina nugkenia dekas waji shiig
pegkeg aina nunú apu susatin etegja jukitajum: Ujumak bálsamo, ujumak dapa yumiji,
kugkuin mirra, nueces, almendra aaja tinamjajum jukitajum. [12] Nuigtushkam jukitajum
kuichik yama nagkamchaku jukibiujum nuni kuashat. Dutikajum kuichkin awagtug-
makiagma nujai ijumjajum susatajum, namputchawame dewaka egkeachajiawash. [13] ¡Ayu
yamaik yatsum ekeuwa dushakam jukijum ataktu wetajum nunú aentsjai chichaakjum.

14 Apajuí ashí senchigtina nunú atumnak yaimpaktinme, dutijamamtai apu wait anenja-
mag yatsumin Simeógkan agkanmitka, yatsum Benjamígnash emettsuk awagkiti. Untsu
namputchawame nuna awakeachkuish, wika uchigtuchukesh juwaktin atajai!" tiuwai.
15 Aatus timatai Jacopa uchiji aidau waji apu susatin aidaun yajuakag nuigtushkam
kuichkin yaunchuk jukimun nagkaesau jukiag, Benjamígnashkam jukiag Egipto
nugkanum shiyakajui. Nunikag José pujamunum jegawagmatai, 16 José Benjamígkan
niina yachi aidaujai wajaun wainak, aents José jenian kuitamnun chichajak:
"Juju aents aina juju yajuakam mina jegajui ejegata, dutikam baka maam inagkata.
Yamaik ditak etsa tutupit ai, wijai yujumkan yuwawagtatui", tiuwai.
17 Tusa tima niina inake waji kuitamnuk imatiksag umikui. Dutika nigki aents aidau-
nashkam yajuak José jeen emauwai. 18 Tuja yajuaka José jeen emam senchi ishamkajui
nunik diták pempeentunikiag chichainak:
"¡Junak anagtamak aikagmawai! Ii kuichik akikmakbaun awagtugmakbau egketu
wainkabiag nuadui jutijamji, niina inake etami, ashí iina tagkuji aidaujai waitkagmasta-
tus", tuidau.
19 Nuna tusag jegaa eke waittsuk José wajijin kuitamnun jegaantajui niijai chichastatus.
20 Nunik jegantag chichajuinak:
"¡Apujuh tsagkugtugta! Ii yaunchuk taamiag duka trigo sumaktasa taamiaji. 21 Tujash
nunú sumaku kuichik akikmakmayag nunú ii kanagtinum jeganta costal atia diikma,
kuichik ii akikmakbau aajakuk imanisag egketaidau wainkabiaji. Dutika wainkau asa
yamai awagkitasa itaaji. 22 Tuja nuigtushkam trigo sumaktasa kuichik nuni kuashat itaaji.
Untsu yaki kuichkinash awagkish egketjamayawa duka dekatsji", tuidau.
23 Tiagtai nunú inak ditan ayaak:
"Wainkajum puyatkaigpajum, aunak Apajuí atumi apa Apajuíjiya dutsu costaljuminig
egketjamayatai, wi atum akikmakbaunak ashí jukimiajai", tiuwai.
Nuna tusa idayak Simeógkan jiiki juki dita batsatbaunum ejentauwai. 24 Nuna dutika
ashí yajuak José jeen utsauwai, dutika yumin juki susauwai nawen dijagtinme tusa,
nuigtushkam dita burroji aidaunashkam yutain juki ayugtukui. 25 Tuja etsa tutupit ai
yujumkan yuwak José taatin asamtai, ditashkam nuwi yuwatnunak dekainau asag dakak
batsamas niina anentag susatnun umikajui.
26 Dutikau asag José taamtai, anentag susatin itaamu aidaun jukiag susajui. Nuna
suwinak tikishmatjag tsuntsumawag nijayin nugkan antig pujusajui emematuinak.
27 Nuniagtai José ditan iniak:
"¿Atumesh pegkejak yujajum?" tau. Tusa ataktu iniak:
"¿Atum chichaakjum iina apajig múuntuch wajas pujawai timaijum dusha pegkejak
pujuma?" tau.
28 Tusa iniam eme anentus tsuntsuma chichajainak:
"Iina apaji amina inakmea duka eke jatsui, pegkeg pujume", tuidau.
29 Tusa tiagtai José ditan diistakama niina yachi Benjamín nunú nuwanmak akiinauwa
nunú wajattaman wainak chichaak:
"¿Jukait atum chichaakjum iina yachi ekeu pujawai timaijum nunú?" tau. Tusa:
"¡Uchuchih, Apajuí pegkegnum yumigtamsati!" tiuwai.
Juna aatus tusa, 30 José niina yachin wainak senchi wake besemag buutmain dekapeak,
ukuki niina kanutaijin tupikaki waya buutiuwai. 31 Nunik buuti nagkanak yumin juki yapin
niijai ataktu jegan niina wajijin kuitamnun chichajak:
"¡Yutai pekastajum!" tusa inamjauwai.
32 Tusa timatai inak aidaushkam Josénak makichik mesanum ekettsajui, dutikak Jacopa
uchiji aidau yuwatnunashkam tikich mesanum ekettsajui. Tuja egiptunmaya aents
aidaushkam aantsag ditash kanakag yuwidau. Wagki egiptunmaya aentsuk Hebreo
aentsjaig tsanigkag yumainchau asamtai, dutikau ainawai. 33 Tuja José yachi aidau
mesanum pekamainakug iwaiyá ekemsamtai, ekeu aidaushkam nunisag ekemsag pekaa-
mak tsakatnum nagkankauwai, José nuni pekamsati tibaunak imanisag. Nuwi pekamsag

anentai jegashmin dekapenak pempeentunikiag niinidau. [34] Yutai aidaunashkam dutiksag maki makichik pekattsauwai. Untsu Benjamígkan ima kuashat tikich aidaun nagkaesau aimjuk ekettsauwai. Aatus ashí ijunas shiig yuwawag, umutnashkam uwajag, dakunkut nagkankajui.

44

José shikika umutaiji

[1] Nuna yuwawag, nuadui José niina inake niina wajijin kuitamnun juna aatus inajui:

"Juju aents aidau jukiagtin dita costaljin trigo aimjugta, dutikam maki makichik ditá costaljin awantak kuichik egketuata. [2] Nunú dutikakum mina shikika umutaig plata najanamua nunú jukim, dita yachi ekeu trigon sumak kuichkin akikmakma nujai apatkam niina costaljin awantak egketuata", tiuwai.

Tusa tima José jenia waji aidaun kuitamnushkam imatiksag umikui. [3] Dutika ashí umigkagmatai, wetajum tusa José tima, kashikmas etsa yama jiinai burrojin yajuak shiyakajui. [4] Nunik yaaktan ukukiag atushat kuwagainatsaig, José niina inaken chichajak:

"Aents shiyakagma nunú pataetuktajum, dutikajum amaigkajum, juju aatsa titajum: '¿Wagka atumesh shiig kuitamkamaitkugmesh pegkegchaunmash iikagtagme? ¿Wagka shikika umutai plata najanamush kasamkaugme [5] mina apug duwi uumak dekamnuwe dusha? Juka atumek shiig pegkegchau ankaugme', tusajum titajum", tiuwai.

[6] Tusa tima Josén inake ditan pataetuk amainag, apu José tibaunak imatiksag tiuwai. [7] Tusa tama dita aimainak:

"¿Wagka amesh ajamesh jutiish tukagtame? ¡Iik makichkish kasamchau ainaji!" tuidau. Nuna tusag: [8] "Iik kasachu asa iina costalji canaágnum jegaa ujaka diikma, kuichik chimpiju wainkaish juki awagtuki itajua sumag aikayatkuish, ¿wagkaik wainkaish iina apuji jeniash, kuichkish, orokesh kasamka jukish ukuktaji? [9] Untsu ame inakem ainag juwiyash yana costaljin egketuk wainkatam duka mantamnati, nunikmatai tikich aidautik apu inake wajasagmi", tuidau.

[10] Tusa tiagtai inak ditan chichajak:

"Ayu, atum tajum duka nunisag uminkati. Tujash yana costaljin egketuk wainkatag duke mina inakjuk atatui. Untsu tikich aidautigmek agkan juwaktatjume", tiuwai.

[11] Tusa timatai maki makichik ditá costaljin nugká apusag jigkakbaun atijag ijumjajui. [12] Dutikawagmatai inak ditá yachi iwainum nagkama diya diyakua dekas ekeunum ejekama Benjamígka costaljin apu shikika umutaiji egketun wainkauwai. [13] Dutika wainkamtai, puyatkag wake besemag dekapeamunum jáanchjin japiki ichigkag* ataktu dita costaljinak burrojin patag yajuakag waketug yaakat jegawajui.

[14] Nunik Judá niina yachi aidaujai waketug José niina jeen pujai jegawajui. Nunikag tikishmatjag nijayin nugka antig pujusajui. [15] Nuniagtai José ditan chichajak:

"¿Wagka atumesh anísh yujagme? ¿Atumek dekatsjumek aents witag juninuk anentaimas dekagmamaina duka?" tau.

[16] Tusa tutai Judá ayaak:

"¡Ii tumainuk makichkish atsugtamji! ¿Iik takamsachji takuish wajuk ejetajiki? Apajuí iina pegkegchaujinak waitjamkaji. Nuadui ii aidautik ame shikika umutaigmin takaku wainnaka nujai, ashí amina inakem waigkagtatji", tiuwai.

[17] Tusa tama José chichaak:

"¡Atsa duka makichkish nunikchattawai, ima mina shikika umutaijun takaku wainnaka duke mina inataijuk atatui! ¡Untsu tikich aidautigmek shiig aneasjum agkan atumi apa pujamunum shiyaktatjume, makichkish atumin waitkagmamainuk atsawai!" tiuwai.

Judá Benjamígkan ayamjak chichakbau

[18] Tuja Judá Josén jegantun chichajak:

---

* 44:13 "Jáanchjin japiki ichiijaku aina" nunak dita wake besemag dekapeamunum dutikajaku ainawai.

"Mina apujuh, wait aneasam kajegtukaipa, wisha makichik chichaman ima amek
antamin titajame. Amek dekas faraógkajai betekaitme. [19] Ame jutii inijatkum, atumi
apash pujawak, tuja tikich yatsumish atsuak tukagtakmin, [20] ii ayaaku, iina apajig shiig
muumpakiu pujugtamji, tuja iina yachi tsakat pujawai iina apaji muumpakiu ai akiinauwa
nunú. Tuja nunak iina apajig shiig senchi aneenuwe, wagki nunú nuwanmak jimag akiinau
tikich jakamtai, makichik juwaku asamtai, timaiji. [21] Tusa tajin ame chichaakum: 'Nunú
itagtuatajum wainkatjai' tusam segajatmayume, [22] tusa takumin ii ayaaku: 'Nunú uchik
apajin ukukig minimaitsui, wagki ukuamak apaji jamain asamtai', timaiji. [23] Tujash ame
chichagkagtakum: 'Nunú yatsum ayasam minachkugminig, makichkish awayashtatjime',
tukagtibiume.
[24] Tusa tukagtiamin iina apaji jegajua juna aatus tujamaji tusa, ashí imatiksaik ujakmaiji.
[25] Nunika pujajin iina apaji chichagtamak: 'Ataktush wejum trigo sumaka utitajum',
tusa tujamaji. [26] Tusa tujamkui ii chichaaku: 'Apawah, iina yachi ekeuwa nunú jutijai
minachkuig iikik wemaitsuji, wagki nii minichmataig, nunú apua duka makichkish
jegajuaik waimaitsuji', timaiji.
[27] Tusa tajin iina apaji chichagtamak: 'Atumek dekagme mina duwag jimagchik uchin
uchigmakua duka; [28] nuwiya tikichia duka ayatak megkaekauwai, nuniku asamtai, yamaik-
ish waintsujai. Wika dekas kuntin ikamia kajenuap yuwawaita tiuwaitjai. [29] Tuja juju niina
yachi wijai puja nunú jukijum namputchawame megkaekamtaig duka atumi utugchatji
atatui, wi muumpakin pujag nuna wake besemag anentaimkun buu buutkawan jataik',
tujutmayi.
[30] Tusa tujutiu asamtai, juna uchin ukukin wiki jegamtaig, juju ima senchi aneetaiji
asamtai, [31] iina apajig uchijin wainkachag jamainai. Nunik jakamtaig ii utugchatji amainai,
wagki múuntuch wajasu asa senchi ane anentaimkawa jamain asamtai. [32] Nuadui wi mina
apajun chichagkun: 'Apawah, wi uchinak kuitamkan itatjai, wi juna tiuwaitkun awagkin
juwi itashmataig, ashí nunú utugchatak minai juwakti', tibaijai.
[33] Nuadui apuh wi amina tajame, wait aneasam antugtukta juju uchia nunú amina
inakem amaina nuna wi juwaktajai. Nuniai nigka tikich yatsug aidaujai wakitkiti.
[34] ¿Wagkanuk uchí ukuknush wikish mina apag pujamunmash jegatja? Wi uchí ukuki jega
ai, mina apag anentaimak waitiakui diitan dakitajai", tusa Josén tiuwai.

45

José niina yachi aidaunum iwainmamkamu

[1] José ugmamá pujumainchau dekapeak, niina inake aidau emtin tumainchau asa,
senchi untsumak, tikich aidautigmek ashí jiinjajum shiyaktajum tima, jiinag ukukiajui.
Nunikagmatai niina yachi aidaun chichajak:
"¡Wika atumi yatsum Joséyaitjai!" tusa etsegtumakui.
[2] Nuna tusa Josék shiig senchi jiika buutu, imatu asamtai kuashat aents egiptunmaya
aidau antukajui, tuja faraógka pujusa inamtaijinchakam dekawajui. [3] Tuja José niina yachi
aidaun chichajak:
"¡Witjai Josénuk! ¿Mina apajush iwakuk puja?" tau.
Tama ditak ishamkag aimkashmin wajas ijuntsajui. [4] Nuniagtai José ditan chichajak:
"¡Aantsuk wait aneasjum juwi minai kaunatajum!" tau.
Tusa tama jegantagmatai yachi aidaun chichajak:
"Witjai atumi yatsum Josénuk, atum Egipto nugkanum sujutkauwaitjum nunú. [5] Tujash
wainkajum wake besemag anentaimkujum atumek pempeentunikjum kajegdaikaigpajum,
mina sujutkauwaitjum duka atum dutijatsjuminig, Apajuí pujutan ayamjuktin ati tusa juni
awetiuwai. [6] Juju nugka juwig nujan tepea jimag mijan weawai, tuja nuigtushkam cinco
mijana imajin ajak ajakmamash tsapaishtatui. [7] Nuniktin asamtai Apajuí juni akupkata
tujamaidau asagmatai, minak atumek juni sujutkau ainagme. Nii yutai aidaun ijumjatin
ati dutikamtai nuna yuwinak iwaku atum wegantush juju nugkanum batsamsatnume tau
asa.

[8] Atumchauwaitjume mina juju nugkanum awetiutigmek. Apajuíyai mina juwi itajua
faraógka chichajin ema apujtusa duka, nuadui minak ashí niina jenia aina nunak amina
chichamjumin batsasta dutikakum ashí Egipto nugkashkam amek kuitamkata tujutiuwai.
[9] Yamaik wamkesjum mina apag pujamunum wetajum, nunika jegajum juju aatsa ujakta-
jum: Juna aatus amina uchijum tawai: Apajuí minak ashí egiptunmaya aentsun apuji eti
apujtuse. Dutijuau asamtai megkaetsuk wamkesam juwi taam waitkata. [10] Núnikam nugka
Gosén tutaya juwi ame uchijum aidaujai, tijajum aidau, tagkujum aidau, nuigtu ashí amina
wajijum aidau yajuaka kaunam wi pujag juwi tikiju pujusta. [11] Juwi pujusamin wi amina
pataim aidaun tuja amejai aents yujau aidaush yuwawagtinun yutain amastajai nujantai
waittsaijum; nujan tepea nunak cinco mijan atatui, titajum.

[12] Tuja wi taja nunak mina yatsug Benjamígkash atumjai wajas antamunum tajai. [13] Juju
aatsajum mina apag wi Egipto nugkanum apu wajasan pujag nunú ujaktajum, tuja nuigtu
tikich juwiya wainkaujum dushakam ujaktajum. ¡Wamak wejum mina apag utitajum!”
tiuwai.

[14] Nuna tusa yachi Benjamígkan pagkuk buutu. Nunitai Benjamígshakam Josén pagkuk
wajas buutiuwai. [15] Nunik duwi tikich yachi aidaunashkam pagkuk yapinum kugkuak
buutiuwai. Nunikag duwi José yachi aidau niijai shiig chichasajui.

[16] Nunú José yachi aidau kaunawaje tabau faraógka pujusa inamtaijin antuekauwai, nuna
antuka faraón niina atuwe aidaujai shiig aneasajui. [17] Nunik faraón Josén chichajak:

“Amina yatsum aidau kauna nunú trigon aimjag burrojin pataja jukiag Canaán
nugkanum wetinme, [18] nunik jegawag dita apajin, patayi aidaujai yajuakag juwi itatnume.
Dutikawagmatai wi dekas dita pujustinnak nugka pegkeg Egipto nugkanum awa nuna
susatjai, dutikawajam nuwi pujusag shiig yuwawag pujustinme, tajai. [19] Ame juwiya car-
reta aidau ishitkata, nuwi ditá nuwe aidaun uchiji aidaujai yajumainak, atumi apanashkam
jukiag itatnume. [20] Dita wajiji aina nunak puyatjukainmegka, wagki egiptunmaya dekas
waji pegkeg aina nunú ditanuk agtin asamtai”, tiuwai.

[21] Tusa tima Israela uchiji aidaushkam, ayu duke ati tiajui. Tiagmatai José nii ishitkauwai
carreta aidaun faraón tibaunak imatiksag, dutikak nuigtu jintá weaku yuwatnujinashkam
susauwai. [22] Nuigtushkam dita nugkugtinun maki makichik jáanchin tinamiuwai. Untsu
Benjamígkan cinco jáanchin nugkutain susauwai, dutikak nuigtushkam trescientos
kuichik plata najanamun susauwai. [23] Tuja apajinashkam waji shiig pegkeg egiptunmaya
aidaun etegkeg yajuak diez burronum patag akuptukui, nuigtu tikich diez burronum yutai
trigon pagjai patatug nii jintá minisa yuwatnujin ishitkauwai. [24] Dutika ashí susam nuna
jukiag shimiagtai José niina yachi aidaun chichajak:

“¡Jinta wesajum wainkajum maani yujaigpajum!” tiuwai.

[25] Tusa tima egiptunmaya jiinkiag Canaán nugkanum ditá apaji Jacob pujamunum
jegawajui. [26] Nunik jegawag, Jacopan ujainak: “Josék yamaikish iwaku pujawai, nuniu
asa nii Egipto nugkan apuji wajas pujume”, tusa ujaam puyatuk anentaimak dekaskeash
tujutuina tusa dita tuinamunak antugmainchau dekapjauwai. [27] Nunitai dita Joséjai
chichasbaunak imatiksag ujakajui. Tusa tamash utujimiatak, José carreta aidau niina jukiti
tusa ishitkamun wainak shiig aneasui. [28] Nunik Jacob chichaak: “¡Make yamaik mina uchig
José iwaku pujamun dekajai! ¡Nuniku asan wisha wenu iwaku pujag juajuik mina uchijun
waipaktajai!” tiuwai.

46

Jacob Egipto nugkanum jegamu

[1] Israel niina wajiji aidaun niina tagkuji aidaujai yajuak wea weakua bershebanum
jegauwai, nuwi jegaa Apajuí niina apaji Isaaka Apajuíjin emematak kuntinun maa nuna

nejen ujumak apeauwai.* [2] Dutika nuwi kanittaman Apajuí kajanum wantintuk niina
daajin adaitus untsukui. Tusa untsuam nii ayaak:
"Juwi pujajai, Apujuh", tiuwai.
[3] Tutai Apajuí chichajak:
"Witjai Apajuí amina apa Apajuíjinuk. Egipto nugkanum wetak ishamkaipa, awi pu-
jusamin wi ame uchijum wegantunak shiig kuashat ikauntuktatjame. [4] Nuadui ame Egipto
weam nunak wi uyuntsattajame, tuja wiki ame wegantu aidaunashkam Egipto batsatunak
jiijan awagkitnaitjai. Tuja nuigtushkam ame eke jatsminig José kuitamjamkamtai pujusam
jakattame", tiuwai.
[5] Tusa tima kanag tsawag, Jacob bershebanmaya jiinki weuwai. Nunik wenak Israela
uchiji aidau, niina apajin, ditá uchiji aidaun nuwe aidaujai aatus faraón carreta ditan
yajuakti tusa ishitkamunum pekamiag shiyakajui. [6] Nunik shimak Jacob ashí yajumakui,
nuniak nuigtushkam baka aidaunash, uwig aidaujaí Canaán pujusa uyujkamu aidaunak
ashí yajuak Egipto nugkanum weuwai. [7] Tuja niina uchiji aidaush, nawanji aidaush, tijaji
aishmag aidaush, nuigtu tijaji nuwa aidaushkam Jacob wetai ashí shiyakajui.

Jacob wegantu aidau Egipto nugkanum shiyakagbau

[8] Juju ainawai Israel aents aidau Egipto nugkanum shiyakajua duka: Jacob niina uchiji
aidaujai.
Tuja Rubén aajakui iwai. [9] Untsu Rubénka uchiji aidauk: Hanoc, Falú, Hesrón, Carmí
aatus aajakui.
[10] Tuja Simeógka uchiji aidauk: Jemuel, Jamín, Ohad, Jaquín, Sóhar, nuigtu Saúl
canaágnumia nuwanum akiinauwa nunú aatus aajakui.
[11] Untsu Leví uchiji aidauk: Guersón, Quehat, Merarí aatus aajakui.
[12] Tuja Judá uchiji aidauk: Er, Onán, Selá, Fares, Zérah aatus aajakui. Tuja Er Onágjai
Canaán nugkanum jakauwai. Untsu Faresa uchiji aidauk, Hesrón, Hamul aatus aajakui.
[13] Isacara uchiji aidauk: Tolá, Puvá, Job, Simrón aatus aajakui.
[14] Untsu Sabulógka uchiji aidauk: Séred, Elón, Jahleel aatus aajakui.
[15] Jacob niina nuwe Leayai Padán-aram nugkanum pujusa uchin akigkua duka, juju
aajaku ainawai. Tuja niina nawanji Dinashkam. Nuwa aishmag aidaujai ashí ijumjamak,
nii wegantu aidauk treinta y tres aents aajaku ainawai.
[16] Tuja Gad uchiji aidauk: Sefón, Haguí, Esbón Suní, Erí, Arodí, Arelí aatus aajakui.
[17] Untsu Asera uchiji aidauk: Imná, Isvá, Ishví, Berián nuigtu ditá umayi Sérah aatus
aajakui. Untsu Beriá uchiji aidauk: Heber, Malquiel, aatus aajakui. [18] Tuja juju aajaku
ainawai Jacob Zilpáyai uchi akigbau aina duka. Zilpá aajakui Labágka inake, nuna niina
nawanji Lean susauwa nunú. Niina uchiji wegantu aidauk ashí ijumjamak dieciseis aajakui.
[19] Jacob niina nuwe Raquelai uchi akiamu aidauk: José, Benjamín aatus aajakui.
[20] José niina nuwe Asenatai Egipto nugkanum pujusa uchi akiamuk: Manasés, Efraín
aatus aajakui. Asenatak aajakui sacerdote Potifera Onnumia aajakua nuna nawanji.
[21] Tuja Benjamígka uchiji aidauk: Bela, Béquer, Asbel, Guerá, Naamán, Ehi, Ros, Mupim,
Hupim, Ard aatus aajakui. [22] Juju aajaku ainawai Jacob Raquelai akiamu aina nuna uchiji
wegantu aidauk. Ashí ijumjamak catorce aajakui.
[23] Untsu Danka uchiji aidauk: Husim aajakui. [24] Tuja Neftalí uchiji aidauk: Jahseel, Guní,
Jezer, Silem aatus aajakui. [25] Juju aajaku ainawai Jacob Bilháyai uchi akigbau aajakua duka.
Bilhá aajakui Labágka inake, nuna niina nawanji Raquelan susauwa nunú. Niina uchiji
wegantu aidau ashí ijumjamak, siete aents aajakui.
[26] Ashí aents Egipto nugkanum Jacobjai ijunag kaunau aina nuwiya ditá nuwe aidau
dekapatsuk, aishmag aidauk dekaapamak sesenta y seis aents aajakui, ima dita wegantu
aidauk. [27] José Egipto nugkanum pujusa uchi akiamua duka jimagchik aajakui, tuja nujai
ashí ijumjamak Jacob wegantu aidauk setenta aents Egipto nugkanmak jegawajui.

---

* 46:1 "Kuntinun maa nuna nejen ujumak apeauwai" tawa nunak "sacrifición" taku tawai. Juna Israel aents aidau kuntinun maawag nuna nejen ujumak, tuja wiyajinashkam apeawag tikich nuna neje ampinjaun ijunag yuujakajua nuna taku tawai.

[28] Nunik wesag Jacob, José ujakta nugka Goségnum pujai igkunkati tusa emtika Judán
awemauwai. Nunik Goségnum jegawajun dekaa, [29] José niina inake aidaun inajui nii
egkemja wetinjin carro umiktajum mina apajun igkugtajai tusa. Tusa tima umikagmatai,
nuwi egkemag weuwai, nunik niina apajin minittaman igkugkui. Dutika igkug pagkuk
wajas senchi buutú wajau. [30] Imanitai Israel Josén chichajak:
"¡Jakautskait tuwamjame, tujash iwaku pujamin paan wainkajame, nuniku asan yamaik
jaknush maak anentaimsan jakatjai!" tiuwai.
[31] Tusa tima José niina yachi aidaun niina apaji patayi aidaujai chichajak:
"Wika yamaik wenu faraógka jegajuan, mina yatsug aidau nuigtu mina apag niina
patayi aidaujai Canaágnum batsatu wijai pujustag tusag kaunawaje. [32] Nunik mininak
ditá uwigji aidaun baka aidaujai, ashí ditá wajiji aidaunak yajuakag kaunawaje, ditak tuke
uwijan kuitamin, nuigtu baka tsakapau ainawai tusan ujaktajai. [33] Tusa ujaka ai faraón
untsugmakag: '¿Atumesh waji takata takau ainagme?' tusa inimpakuig: [34] 'Ii aidautik
uwig tsakapau ainaji, iina apachjishkam tagku tsakapajaku asagmatai', titajum. Nuadui
atumesh juju nugka Goségka juwi batsamsamnujum, wagki egiptunmaya aents aidauk
tagkun tsakapau aina nujai ijunja pujutnak dakitin ainawai", tiuwai.

47

Jacob faraógjai igkunikbau

[1] Nuna tusa ukuak José faraógkan ujaktatus weuwai. Nunik jegaa faraógkan ujaak:
"Mina apag mina yatsug aidaujai Canaán nugkanum batsatu uwig aidaun, baka aidaun,
nuigtu ashí tikich ditá wajiji aidaunashkam yajuakag, Gosén nugkanum kaunawaje",
tiuwai. [2] Tusa ujaka ukuak niina yachi aidaun cinco etegkeg juki, faraón wainkati tusa
ejegauwai. [3] Dutikamtai faraón José yachi aidaun iniak:
"¿Atumesh waji takata takau ainagme?" tau.
Tusa tama dita aimainak:
"Jutii amina inakem aidautik uwig kuitamin ainaji, iina apachji aajaku aidaush tuké
tagkunak kuitamajaku asagmatai. [4] Tuja nujan tepeau asa canaágnumak chijichi uwig
ayugmainush atsau asamtai, juwi batsamsatasa kaunaji", tuidau. Nuna tusag: "¡Apuh,
wait aneasam nugka Gosén tutaya au sukagtusta, iish awi batsamsagmi!" tiajui. [5] Tusa
tiagtai faraón Josén chichajak:
"Amina apa, amina yatsum aidau amejai ijunag pujusagtatus kaunawaje. [6] Juju Egipto
nugka juka ame diyame, nuniau asam amina apa yatsum aidaujai nugka pegkeg Goségka au
susata, dutikam, nuwi batsamsatnume. Tuja dita aina awiya tagku kuitamin yacha akuig,
nunú jukim mina tagkuju kuitamjutuina nuna apuji adaikata", tiuwai.
[7] Tusa timatai, José niina apajinashkam juki faraón wainkati tusa ejentauwai. Dutikam
Jocobshakam faraógkan eme anentus kumpamauwai. [8] Dutikam faraón Jacopan iniak:
"¿Aminash wajupa mijana ajutjamua?" tau. [9] Tusa tama Jacob ayaak:
"Wika junika wekae wekaekawan ciento treinta mijan ejejai. Mina mijanjuk ujumchiki,
wika mina apag batsamajakajua imaniknuk ejechajai", tiuwai.
[10] Nuna tusa Jacob faraógkan kumpama ukuak jiinki weuwai.
[11] Nunikmatai José niina apajin niina yachi aidaujai faraón tibaunak imatiksag, nugka
múun Ramsés tutai aajakua nuwi batsasui. Dutikam ditashkam nuwi nugkeenawag
batsamsauwai. [12] Tuja nuigtushkam José niina apaji, niina yachi aidaujai ashí ditá patayi
aidaujaí ijumag, yutai aidaun sujakui nujantai waittsainum tusa.

José nugkan trigojai yapajia yajuakbau

[13] Ashí nugka aidaunmak makichik trigokesh atsujakui, nuadui nujantak aan senchi
wegau. Nuniau asamtai, egiptunmaya aents aidauk canaágnumia aidaushkam nujantai
jinuidau. [14] Tuja Josék egiptunmaya aents, canaágnumia aents aidaujai yutain sumagtai
kuichkijai yapa yapajiakua dita kuichkijinak ashí yajutuk faraógka jeen ijumjauwai. Dutika
yajutuk kuichkigtinchau emakui.

15 Dutikamu asa Egipto nugkanmash, Canaán nugkanmash kuichik shiig atsutai, wajiyaik
akikmakash yutainash sumaktinme nuninak egiptunmaya aents aidau Josén jegaji chicha-
juinak:
"¡Wait aneasam yutai sukagtusta! ¿Kuichik atsujui nujantai jinatnume tusamek
idaikagtustatam?" tuidau.
16 Tusa tama José ditan chichajak:
"Kuichkijum atsugtamainakuig atumi tagkujum itaatajum, dutikawagmin nuna
juwakun trigon amastajime", tiuwai.
17 Tusa tima egiptunmaya aents aidauk ditá caballojin, uwigjin, bakajin, burrojin aatus
yajuakag Josén ikautuawajui. Dutikawagmatai José nuna yajumak makichik mijadai trigon
suu pujau.
18 Tujash nunú mijan nagkaemakmatai, yutain amukag waituinak, ataktu Josén kautu-
awag chichajuinak:
"Apujuh, iik dekas kuichkik shiig ashimkaji, tuja iina tagkuji aidaushkam ashí aminu
wajase. Ii tikich sujaku yutai yapagmainuk atsugtamji, ima aentsti aidautik iina nugkejaig
juwakji. 19 Nuniau asamtai trigo sukagtakum dekas jutiishkam iina nugkejai sumajatkata,
dutikagtuawamin iishkam faraógka inake wajasa iina nugkeenig nii takajainaku ajak
sukagtusamin nunú ajakma nuwiya yuwawagmi. Tuja ¿amesh wagkamek jutiish dita
nugken ajakma yutsuk batsamas jinaati tusamesh idaikagtustame?" tuidau. 20 Tusa
imatiagtai José nugka egiptunmaya aidaunak ashí sumakui faraógdau atinun, nunak
egiptunmaya aents aidau nujantai jinak dita nugken sujukajui. Dutikamuk duka ashí
faraógdau juwakui. 21 Nuna dutikawag egiptunmaya aents aidauk nugkenchau juwakag,
apu inake wajasajui. 22 Untsu ima sacerdote nugkenak sumakchauwai, ditak faraón trigo
susam nuna yuwa batsatu asagmatai. Nuadui ditak nugkenak sujukchajui wagki faraón
susam yuwa batsatu asag.
23 Duwi pujus José aents aidaun chichajak:
"Wi atumnak sumakjime, dutikamu asajum atumek yamaik atumi nugkejaí faraógdau
wajasugme. Nuadui juju ajak ajakmatin jukitajum, dutikajum ajakmatajum. 24 Tujash nunú
ajakma juwakjumek ujumak akankajum faraón susatajum, dutikakjum ipak usumta imajin
juwaktata duka ajaatin, nuigtu atum uchijum aidaujai yuwatin, tuja atumjai batsatu aidau
yuwatnujai jukitajum", tiuwai.
25 Tama dita aimainak:
"Amek dekas jutiik shiig wait anenkagtame, nuniau asam ii nujantai jamainush
uwemtikagtame. ¡Nuadui jutii aidautik faraógkan inake amí tuinaji!" tiajui.
26 Juna aatus José chichaman umikui. Nuadui ashí aents egiptunmaya aidauk ajakmamu-
jinian ujumak akanak faraógka suu atinme tusa tiuwai. Nunú chicham umikbau aajakua
duka yamaikish nunisag awai. Tuja untsu ima sacerdote aidauk dita nugkenak faraógkan
susachaju asag, tuke akikmachu ainawai.

Jacob inagnak Josén juju umigtukta tusa tibau

27 Israel aents aidauk Egipto nugka Goségnum batsamsajui. Nunik nuwi batsamas shiig
kuashat yujakajui. 28 Tuja Jocopak Egipto nugkanum jegag diecisiete mijan pujusui, nujai
ijumjamak ciento cuarenta y siete mijan ejeyuwai.
29 Israel shiig muumpaki nii jakatnujin dekapmamag, niina uchiji Josén untsuka chicha-
jak:
"Wi titatjam nunú umigtuktinaitkumek, amina uwejum mina bakuju wakentin yu-
nunkata, dutikam dekas ame segatam nunak umiktatjai tusam tujutta. ¡Wait aneasam wi
jakamtaig Egipto nugka juwigkik ukugsaipa! 30 Wi mina apag wegantu jinawajua núnikan
jakamtaish, wi wegantu ukumasbau aina nuwig ukugsata", tiuwai. Tusa tama, José ayaak:
"¡Apawah, ame tame nunak dutiksanuk umiktajai!" tiuwai. 31 Tama Jacob uchijin
chichajak:
"¡Dekas nunak umiktatjai! tusam yamaya juwik tujutta", tiuwai. Tusa tama José ayaak:

"¡Nunak dekas umiktatjai!" tiuwai. Tusa timatai Israel niina pegakji chaiken tsuntsuma tepes, Josén see tusa Apajuín emematiuwai.

48

Jacob Efraígkan Manasésjai pegkegnum yumigjamu

1 Nuna ti ukuki dukap tsawan pujatsaig, Josén tajuawag amina apak jamae tusag ujakajui. Tusa ujakam José weak niina uchiji Manasésan Efraígjai juki weuwai. 2 Nunik jegamtai uchijum José amina waipaktatus tae tusa Jacopan ujakajui, tusa ujakam niina pegakjin tepau katsuntus nantaki ekemsauwai. 3 Nunik ekemas Josén chichajak:

"Apajuí ashí senchigtina nunú Canaán nugkanum yaakat Luz tutai awa nuwi mina wantintujuk, pegkegnum yumigtak, 4 aatus tujutiabi: 'Antukta nijah, wi aminak kuashat uchin uyujtuktatjame, dutika ai ame wegantu aidauk kuashat kawegkag nugka muunnum yaaktamak batsamsagtinai. Tuja nuigtushkam ame wegantu aidaun juju nugkanak susatnaitjai. Nuadui ajumaish tuke ditanu atinai'.

5 Tuja, wi eke Egipto nugkanum taatsaig, amina uchijum Efraín Manasésjai akiinau aina duka mina uchig agtatui. Ditak mina shiig uchig Rubén Simeógjai aina nujai betek agtatui. 6 Untsu nuwi nagkama wi juwi taa pujai akiinau aina nunú amina uchigmik agtatui, tuja dushakam Efraígkan Manasésjai yachi asag, ditashkam wajiinak nugkajai betek jukiagtin ainawai.

7 Wi Padán-aram pujaun wakitkin wegai canaágnum yaakat Efratanum jegattak amina duku Raquelak jakauwai, nunikmatai nunú jintanmak yamai Belén tutaya nuwi ukusan ukukiuwaitjai", tiuwai.

8 Tusa Israel José uchiji aidaun wainak iniak:

"¿Jusha ya ainawa?" tau. Tusa iniam,

9 José ayaak:

"Junak wi Egipto nugkanum pujai Apajuí uchin sujusua nunú ainawai" tau. Tusa tutai niina apaji chichajak:

"Wait aneasam juwi minai itanta, dutikawamin wi pegkegnum yumigsatjai", tiuwai.

10 Tuja Israelak múuntuch wajasu asa shiig wainmachu asamtai, José niina uchiji aidaun juki apajin ejentuntui, dutikam pagkuk kugkuasui. 11 Nuna dutika Israel Josén chichajak:

"Wika aminak jutikanus wainkatja tusankesh anentaimjachuitjai. Tujash Apajuí juni tiu asamtai wainkajame, dutikan amina uchijum aidaunashkam wainkajai", tiuwai.

12 Tusa timatai José niina uchiji aidaun juki emenaas awajak, niina apajin eme anentus tikishmatug tsuntsuma nijayin nugka antig pujusui.

13 Nunik nagkanak, mai uchijin achikui. Efraígkan untsugnum achiak, Manasésan menanum achikui, dutika niina apajin ejentuntui. Dutikamu asa Efraín Jacopa menajin juwatai untsu Manasés untsugnum juwakui. 14 Tujash Israelak niina uweje untsuja duwi Efraígka buuken achikui. Untsu menajiya duwi Manasésa buuken achikui. Nunak nigka iwai aig, makichik anentaimtugbau au asamtai dutikauwai. 15 Nuna dutika Josén pegkegnum yumigkiak aatus tiuwai:

"Mina apachug Abraham,
Isaac Apajuín umijujaku aina nunú
wi yama nagkamchakun akiinawaitag duwi nagkamas
yamaikish tuke kuitamja nunú,
16 tuja Apajuí ángel tumain nayaimpinmaya
pegkegchau aidaunmash ashí agkanmitkajuauwa
dushakam, ¡juju uchi aidaunak pegkegnum yumigsati!
¡Nuadui mina daajush, mina apachug
aidau, Abraham, Isaakan daajish,
ditá daajin atakea duwish tuke pachitai atinme!
¡Ditak kuashat uchigtin atinme,
nuninak shiig kuashat yujaktinme!"

[17] Tusa tutai José diikma Efraín ekeuwa nuna buuken untsujin achiaun wainak makchau
diisui, nuniak apaji uweje untsuja nuna achijuk juki uchiji emkau Manasésa buuken
achimtikatag tiuwai, [18] Dutikak:
"¡Atsa apawah aikawaipa! ¡Juwai emkauwa duka, juna buuken uwejum untsugmea
nuadui achikta!" tiuwai.
[19] Tusa tamashkam apajig uchijinak antugtsuk chichajak:
"¡Ehe, uchuchih nunak dekajai! ¡Niishkam kuashat yujaka nugka muunnum yaaktamak
batsamsatnai! ¡Tujash, niina yachi ekeuwa nunú ima senchigtin atinai! ¡Nuadui nii
wegantu aidauk shiig kuashat agtinai!" tiuwai.
[20] Nuna tusa nunú tsawantaik Jacob ditan pegkegnum yumigkiak aatus tiuwai:
"Tikich aidaush pegkeg yumigkia nuna jukitag tusag atumin pachipasag:
¡Apajuí Efraígkan Manasésjai
yaigkua dutika iinash yaimpakti
tiagtinai!" tau.
Nuna aatus tusa Israel Manasésan buuken niina uweje untsuja duwi achimainun idayak
Efraígka buuken achikui.
[21] Nuna dutika Israel Josén chichajak:
"¡Antukta nijah, wika jakattajai; tujash Apajuí atumjaig pujuttawai! Nuniau asa atumi
apachjumi nugkeenig awagtamkiagtinai. [22] Tuja aminak yatsum aina nuna nagkaesau
pegkeg yumigkin amaajai: Wi amorreo aents aidau depetka jujukbau, nugka Siquem
tutaya nuna amaajai, nunú jukitin ata", tiuwai.

49

Jacob jakattak tepesa chichakbau

[1] Nuna tusa ashimak niina uchiji aidaun untsuka ikaunman chichajak:
"Juwi tantatajum, nunikagmin
atakesh wajukatnuk ainagme
nuna pachisan ujaktajime:
[2] ¡Jacopan uchiji aidauwah,
juwi tanta ijuntsajum
atumin apa Israel tawa nunú antuktajum!

[3] "Rubénkah, ametme mina uchig iwaimek,
wi aminak nagkamchakun datsa asan akiauwaitjame,
nuadui amek ajantusa diitai senchigtin wajasuitme.
[4] Tujash imankek achatnaitme,
shiig emetja anentaimchau,
yumi tsukati waketama nujai betek asam,
tuja mina eme anenjusa diigchau asam,
mina duwagjaish ikagmakuitam nuadui.

[5] "Simeógkak niina yachi Levíjai
betek ajankachu ishamain ainawai.
[6] ¡Ajumaish wika atumjai ijunja pujutnak dakitajai!
wagki atumi kajetinig aents aidau maakjum,
kuntinu kagkajish kupijajum uku yujau aidau asagmin.
[7] ¡Atumek pegkegchau, dekas shiig pegkegchau!
Atumi kajetjumik kuntin ikamia kajena ibauwai.
¡Nuadui wi atumnak ashí Israel nugkanum dapampaaktinaitjime!

[8] "Untsu Judá aminak, yatsum aidauk
pempeentugmakiag emematjamtin ainawai.

Nuadui yatsumin waitkaidaush
ame depetkam ayamjuktinaitme,
tuja amina yatsum aidau
emematjamainak tikishmatjamiagtinai.
9 ¡Judá, mina uchijuh!
Amek leónka uchijijai betekaitme.
León nejen yuwa ejemag wajas
tsuntsuma ayamak múuntsukaitai tumain
nugka tepegama numamtuk atinaitme.
¿Yaki aminash imanminash waitkagmasti?
10 Makichkish Judá senchijinak atankichagtinai,
tuja nii apu wee inabaujinashkam.
Untsu niina nagkaesau dekas apu taamtai,
nuna ashí aents aidau niina chichamen
umijuinak wedau asagmatai ukuktinaitme.
11 Niina burrojinash uva numijin
tuja uva daekjinig jigkatnai, dutikak niina jáanchjinash
¡vino uva yumiji najanamua duwik nijatnai!
12 Niina jiig uva yumiji vino bukuseaya
aan nagkaemas bukuseayai; tuja niina naíshkam
leche pujua aan nagkaemas pujui.*

13 "Sabulógkak nayantsanum uwet
dekas lancha múun aidau anumtaiji aidaunum pujustinai.
Tuja niina nugke nagkatkamuk
Sidón nugka aatus atinai.

14 "Isacarak burro senchigtin kijinun yanau,
niina wenuken waya tepesa dakimakug
inanmainchawama numamtinai.
15 Niig nugka pegkeg ayamainjin wainak
nuna tsuntsumtitnai niina tuntupen kijinun patai jukitatus,
nuniak chichamjumatsuk tikima wainka
tikichi inatai atinai.

16 "Dagkak Israel wegantu aidaujai betek
nii wegantu aidaun apuji atinai.
17 Dagkak dapi jintá dakamak tepes
caballo minittaman sagkannum esai
ajiyama iman atinai.

18 ¡Chah Tuke Pujuuwah,
uwemtijugti tusan amina dakajame!

19 "Gaadnak shiwag aidau jetetnai,
tujash nii wajantak depetuk ipistinai.

20 "Asera nugkeg shiig pegkeg asamtai,
yutai aidauk pegkeg shiig kuashat ajitnai,
iman asamtai nuwiyan apunashkam tuké sutinai.

---

* 49:12 Juna aatus tiuwa nunak nii wegantu aidauk nugka pegkeg ajak shiig tsapaunum batsamas shiig wiakuch agtin asamtai tiuwai.

[21] "Neftalík japa agkan wekagas
uchijin shiig pegkejuch aidaun petsama numamtinai.

[22] "Josék numi namaka uwet wajas
shiig kagkapena kanawe múun waig
senchi nejegama imanai.
[23] Nagki akenin aidau kajejuinawai,
nuniak nagki aketuinawai,
dutikainak tuké waitkainawai.
[24] Tujash José kuntujig senchi wajaknai,
iman asa tuke depetmawai.
¡See kuashat Jacopa Apajuíji senchigtinuh!
¡Apajuí Israelan kuitamna nuna daajin see kuashat!
[25] ¡See kuashat, Apajuí amina apa Apajuíjiya nunú yaimpakti;
Apajuí dekas ashí senchigtina nunú
aminak pegkegnum yumigtamsatin ati!
¡Nayaimpinmaya pegkeg jutai aina nuwiyanash!
¡Nayantsa initkenia pegkeg jutai aina nuwiyanash!
Tuja ¡uchi akia shiig tsakapaktinnashkam,
dutiksag yaimpakti!
[26] Mina apag pegkegnum yumigtujua
nuna nagkaesan wika aminak pegkegnum yumigkiajame.
Wi yumigkiajam juka, nugka nain aidau
tuke megkaekashtina iman atinai.
Juju pegkeg yumigkia juka Josénu atinai,
wagki niyai yachi aina nuwiyan
Apajuí etegkamua duka.

[27] "¡Benjamígkak lobo kajen yukagtin
kashikmas neje yuwa ajum agkuantai
ampinjaun tinamkagtina imanai!"

[28] Juju doce aina juwai Israela uchiji aidau. Juna aatus ditá apaji maki makichik yumigjauwai.

Jacob jakamu

[29] Makichik tsawantai Jacob niina uchiji aidaun juna aatus tiuwai:
"Wi jakatnuk namput wajaschae. Wi jakamtaig mina apag ukusbau aina nuwi waa umikbau Efrógnum hitita aentsu nugken awa nuwi ukugsatajum. [30] Canaán nugkanum waa Macpelá Mamrejai niinis awa nuna mina apachug Abraham ashí Efrógka nugken sumak, juka mina pataaju ukumatai ati tiuwa nuwi ukugsatajum. [31] Nuwi ukusajui Abrahaman niina nuwe Sarajai, nuigtushkam nuwig ukusajui mina apag Isaakan niina nuwe Rebecajai, tuja wishakam nuwig Lean ukusuitjai. [32] Nunú nugka duka, ashí waa aidaujai hitita aentsu nugke aajaku sumakbauwai."
[33] Juna aatus Jacob niina uchiji aidau umikagtinun ujaka ashimak, pegajin ataktu tepesui, nunik nuwig jakauwai.

50

[1] Nunik niina apaji jakamtai, José niina apajin pagkuk buutak kugkuasui. [2] Nuna dutika ampijatin aidaun José chichajak: Ampi iyash kaushtaiyai ukatjajum umiktajum wamak kaujai, tiuwai. Tusa timatai imatiksag José apaji Israela iyashin ukatuk umikajui. [3] Dutika uka ukatuinakua cuarenta tsawan ejeyajui, nunú dutikakuik tuke imaan tsawan umitai asamtai.

Tuja egiptunmaya aents aidaushkam Israel jakamtai, setenta tsawantai buutiaju ainawai.
4 Nunú buutbaun mijaakag, José faraógka inake aidaun chichajak:
"Atumesh minash dekaskenum wait anenjakjumek faraón jegajuajum ujatjuktajum:
5 'Mina apag jakattak tepesa chichagtak: Juju makichkish ewaetsuk wi jakamtaig, Canaán
nugkanum wi ukumastinjun waan tainiuwaitag nuwi ukugsatajum tujutiuwa nuna imatik-
sanuk umiktag tajai. Wait aneasam tsawan sujusta wisha nuwi wenu mina apajun ukusan
ukuakun taatjai', tujamui tusa ujaktajum", tiuwai.
6 Tuja nuna faraón dekaa ditan ayaak:
"Dekas tawai, niina apaji wajintiuwaita nunak dutiksag ukusa ukuak taati", tiuwai.
7 Tusa tima José weuwai apajin ukustatus. Nunik wetai faraógka atuwe chicham antugtai
egiptunmaya aidauk ashí uyuniajui. 8 Nuniagtai José jenia aidauk ashí, tuja niina apaji jenia
aidaushkam niina yachi aidaujai betekmasag shiyakajui. Nunik ashí shimak Goségnumak
ima uchi aidaunak ditá tagkuji aidaujai ukukiajui. 9 Nuigtushkam tikich aents aidaushkam
carretanum, caballonum aatus José wetai uyunainak pataetukajui. Imanidau asag shiig
kuashat aentsuk aajakui.
10 Nunik shiyakag, namak Jordágka yantamen etsa minitaiya nuni nugka Goren-ha-
atad awa nuwi jegawajui. Nuwi jegawag shiig kuashat tuwakag buutuidau, imadiagtai
Joséshkam apaji jakamunum wake besemag dekapeak siete tsawan pujusui. 11 Nunú
imatuidaun canaágnumia aents nuwi batsamin aidau wainkag chichainak: "¡Aunak
egiptunmaya aents aidau jakaun ukuinak imatuinawai!" tuidau. Nuadui nunú nugka
Jordágka yantamen etsa minitaiya nuni awa nunak Abel-mizraim* adaikajui.
12 Jacopa uchiji aidauk niina apaji tibaunak imatiksag umijuinak, 13 Canaán nugkanum
ejegawag Macpelánum Efrón hitita aents aajakua nudau waa taimun Abraham sumak
juka iina ukumataiji ati tibau aajakua nuwi ukusajui. Nunú nugkak waa taimu aajakua
nujai mai, Mamre nugkanum etsa minitaiya nuni awai. 14 Dutika ukusa ukuak Josék niina
yachi aidaujai, nuigtu tikich aents niina uyuniaju aidaujai ashí betek Egipto nugkanum
waketjajui.

José jakattak pujusa yachi aidaujai chichasbau

15 Nunik Jacob jakamtai José yachi aidau diták anentaimas chichainak: "Nam-
putchawame José kajegtamtsuash, nuniakug ii pegkegchau awajkauwaitag duwi nuna
umiak iina iiktamainai", tusag 16 aentsun akateg akuptuinak: "Amina apa eke jatsuk tepesa
José ujaktajum tusa, 17 juna aatus iina akaatamak: '¡Wi amina segajame, wait aneasam
amina yatsum waitkagmasu aina nuna tudauji tsagkujata! tajame' tujamayi. Aatus iina
apaji tujabiu asamtai, iishkam ataktu pataka sumaku: Iina pegkegchauji tsagkugtamjati
taji, wagki iik amina apa Apajuíjiya nuna inake aidau asaja", tiajui.
Tusa akatja ishiakam, chichama etsejin aidau jegajua ujakajui dutikam José nuna antuk
buutiuwai.
18 Nuniai niina yachi aidaushkam kautuawag, niina emtin tikishmag nugkan nijayin
antig pujusag chichajuinak:
"¡Juwi pujaji, yamaik iik amina inakem ainaji!" tuidau.
19 Tujash José ditan ayaak:
"Ishamkagtukaigpajum, wika Apajuíchuitjai atumin suwimkan amastinnuk. 20 Atumek
pegkegchau awajkami tujutiuwaitjume, tujash Apajuí nunú pegkegchauwa nunak pegkeg-
num yapajiauwai, yamai wainag juna jutikatin asamtai, tuja aents aidau pujutjin
uwemtikati tujutu asa. 21 Nuadui ishamkagtukaigpajum. Wi atum yuwatnunak uchijum
aidau yuwatnujai amastatjime", tiuwai. Aatus tusa anentain ichichtukui, dutikak shiig
anentus ausauwai.

José jakamu

* 50:11 "Abel-mizraim" tawa nunak hebreo chichamnumak "egiptunmaya wake besemag pujamu" taku tawai.

[22] Josék niina apaji patayi aidaujai betek ijunas Egipto nugkanum pujusui. José pujusui
ciento diez mijan, [23] imaan mijan pujau asa Efraín akiamua nuna uchiji akiinaunash,
ama tijajinashkam wainkauwai. Manasésa uchiji Maquir aajakua nuna uchijinashkam nii
yajuak tsakapakui.
[24] Makichik tsawantai José niina yachi aidaun chichajak: "Wi jakatnuk namput wa-
jaschae, tujash Apajuí atumnak tuke yaimpakagtatui. Dutijamak juju nugka juwi bat-
satjum nunashkam nigki jiigmaki Abrahaman, Isaakan, Jacopan aatus nugkan amasti-
naitjime tusa anagkuawa nuwi ejetamawagtin atinme", tiuwai. [25] Nuna tusa José Is-
raela uchiji aidau umikagtinun chichajak: "Dekas tajime, atumnak Apajuí yaimpakagti-
nai. Dutijamainakuig mina ukunchjush juwi ukugtutsuk jukitin atajum", tusa yachi
aidaun akatjauwai. [26] Tuja Josék ciento diez mijanji ajamu Egipto nugkanum pujus
jakauwai. Nunikmatai iyashi wamak kaujai tusa kugkuinai ukatuk, aents jakau egke-
tainum egkeawag ukusajui.

YAMAJAM CHICHAM MATEO AGAGBAU

Jisukristu muunji aajakú aidau
(Lc. 3.23-38)

1 Ju ainawai Jisukristu muunji aajakajua nuna daaji agatkamua duka. Nigka David,
Abraham aina nu wegantu aajakuí.
2 Abragka uchijiyai Isaac,
Isaaka uchijiyai Jacob,
Jacopa uchijiyai Judá nuigtú yachi aidaushkam.
3 Judá Tamarai akiauwai Faresan, Zarajai.
Faresa uchijiyai Esrom,
Esroma uchijiyai Aram.
4 Arama uchijiyai Aminadab,
Aminadapa uchijiyai Naasón,
Naasogka uchijiyai Salmón.
5 Salmón Rahapa juki akiauwai Boozan,
Booz Rutan juki akiauwai Obetan,
Obeta uchijiyai Isaí.
6 Isaí uchijiyai apu David,
tuja David Uriasa nuwe aajakua nuna jukí Salomogkan akiauwai.
7 Salomogka uchijiyai Roboam,
Roboama uchijiyai Abías,
Abiasan uchijiyai Asa.
8 Asa uchijiyai Josafat,
Josafata uchijiyai Joram,
Jorama uchijiyai Uzías.
9 Uziasa uchijiyai Jotam,
Jotama uchijiyai Acaz,
Acaza uchijiyai Ezequías.
10 Ezequiasa uchijiyai Manasés,
Manasesa uchijiyai Amón,
Amogka uchijiyai Josías.
11 Josiasa uchijiyai Jeconías nuigtú yachi aidaushkam, ditak akiinawajui Babilonianmaya
aidau Israel aentsun achig yajuaku aina nunú tsawan jegatsaig.
12 Tuja Babilonia yajuakam batsamsag
Jeconías akiauwai Salatielan,
Salatiela uchijiyai Zorobabel.
13 Zorobabela uchijiyai Abiud,
Abiuta uchijiyai Eliaquim,
Eliaquima uchijiyai Azor.
14 Azora uchijiyai Sadoc,
Sadoca uchijiyai Aquim,
Aquima uchijiyai Eliud.
15 Eliuta uchijiyai Eleazar,
Eleazara uchijiyai Matán,
Matagka uchijiyai Jacob.
16 Jacopa uchijiyai José, María aishi aajakua nunú; tuja Maríayai akiinauwai Jisus, Apajuí
awemamu taku Kristu tujakbauwa nu.
17 Imaan aajakajua nunú Abragkai nagkamsa dekapa Davitai ejemak awai catorce aents,
tuja Davitai nagkamsa dekapaja Babilonianmaya aidau Israel aentsun achijá yajuakajua

nui ejemash catorce aents awai, aantsag Kristu akiinauwa imanui ejemashkam catorce aents awai.

Jisukristu akiinamu
(Lc. 2.1-7)

18 Jisukristu akiinatnai tibauk aatus aajakuí. José anagbauwai Marían Jisukristu dukují
atinun, tujash Maríak eke nematsuk pujayatak Wakaní Pegkejin ejapjukui. 19 Nuniktatman
José dekaa, nigka aishmag pegkeg asa: Wakenmataik tikichish dekainatsaig idaisatjai,
tiuwai. 20 Aatus José anentaimas kanittaman, Apajuí aentsji nayaimpinmaya kajanum
wantintuk: "José David wegantu uchijiyah, utujimtsuk Maríak jukita, ame anagmamua
duka. Ni ejapjuka nunak Wakaní Pegkeji egkemtukam ejapjuke", tiuwai. 21 "Nunú uchi
akiinkui adaikata Jisus, ni aentsú tudaujin tsagkujug uwemtikatin asamtai."
22 Ju aatus ejapjukua duka, duwik Apajuí etsegtin tibauwa nu uminbaunum nunikui,
duka tawai:
23 "Ejapjuktinai makichik muntsujut aentsú takashtai, nunik uchigmaktinai uchi aish-
magkun,
nunú adaikatnaitjume Emanuel",
(nunak: "Apajuik jutiijai awai" taku tawai).
24 Nu aatsa tima José shintaag, nayaimpinmaya aents tibaunak imatiksag umiak
Maríanak niina jeen jukiuwai. 25 Tujash dutika jukish Josek Maríajaig tsanigchauwai, eke
uchi iwaiya nu akiintsaigkik, nuní pujai uchi akiinamtai adaikauwai Jisus.

2

Yacha aidau kaunkag Jisusan emematiagbau

1 Herodes Judea nugka apuji wajas pujai, nunú nugkanmag yaakat Belegnum Jisus
akiinauwai. Nunik akiinamtai yaakat Jerusalegnum tikich nugkanmaya etsá minitaijin
batsamin aidau kaunkajui. Nunú aents aidauk yacha yaya aidaun dekapawag diisag dekau
aajakajui. 2 Iman aidau Jerusalén jegawag iniimaidau:
—¿Tuwí pujawa judío aidaun apuji atin uchi yamá akiina dusha? Ii nugken etsá jintain
pujusá yaya wainkamji, Apu akiintai wantinkatnai timawa nunú. Nunika wainkaja minaji
ni ememattasa, —tuidau.
3 Nu tibaun aents aidau etsejiagtai, apu Herodes antuk puyatkau, tuja aantsag ashí aents
Jerusalegnumia aidaushkam nuna antukag puyatkaju, nunikag:
—¡Wajukutskaih! —tusag kuashat pachis chichaidau.
4 Nuna aatus apu Herodesak antuk, kuashat anentaimu. Nuniak sacerdote apuji aidaun,
chicham umiktin agagbaun pachis etsejin aidaujai untsukú, nunik:
—¿Tuwí Apu Kristush akiinatnaita? —tiuwai.
5 Tutai dita aiinak:
—Duka yaakat Belén, Judea nugkanum awa nui akiinatnai, juna aatus Apajuí etsegtujakú
aidau agaju ainawai:
6 'Belén, Judea nugkanum awa juuwai yaakat imá piipichik, tujash nui akiinatnai makichik
Apu,
tikich apu aidaun nagkaesau Israel* aentsu Apuji atina nu' tawai, —tuidau.
7 Nuna dekaa apu Herodes untsukú nunú yacha kaunkajua nuna, tikich aidauk dekainat-
saig:
—¿Yaya wainkagmesh wajupá dukapea yujagme? —tusa chichastatus.
8 Dutika shiig aujus dekajua Belén ishimak:

---

* 2:6 "Israel" dekas yama nagkamchaku naamkamujig Jacob aajakuí, hebreo chichamnumag "tsanumin" taku tawai, niina uchijig doce ajujakuí. Untsu "Israel" tawa nunak Apajuí adaikauwai, nunak nayaimpinmaya aentsjai maaniku taku tawai. Niina daajig jimag aajakuí Israel, Jacob, nunin asamtai Apajuí chichame apachnum "Israela uchijí aidau" takug nuna uchijí doce aajakajua nuna tawai, "israelita" takushkam Israela uchijí aidaunum akiinkag yujakajua nuna ashí taku "judío" tuuta, Hebreo tuuta awagmawai.

—Wetajum, nunikjum shiig dekaatajum tuwig pujawa uchi Apu atinush, nunika wainkajum waketkujum minash ujatkatajum, wisha wenu uchin emememattajai, —tiuwai.

9 Tusá aaja apu akatjam wegaju, nunikmag wainkaju yayan, ditá nugkeen batsamsá wainkamun. Nunik yaya eketbaun nemajuk we wenakua, jegá uchi pujamunum nuna mamikis yaya eketunum jegawajui. 10 Nu jegan mamikis yaya eketun wainkag shiig aneasaju. 11 Nunikag jegawag jegá waikmá uchin dukujijai pujuttaman wainkaju. Dutika uchin tikishmatug emematuidau. Nuninak ditá kajunjin ujakag uchin anentag wají wakejumain aidaun susaju: Oron, ekematai incienso pegkeja kugkuinun, kugkuin mirranashkam. 12 Juna dutikawag kintamag kajiittaman Apajuí aentsji nayaimpinmaya: "Herodes pujamunum wakettsuk yajá tikich jintanum wakitkitajum", tusa ujakú. Tima nunisag yajá tikich jintanum waketjau.

José Maríajai Egipto tupikakbau

13 Nunú aents yayan wainak kaunkaju waketjamtai, Josenashkam nayaimpinmaya aents kajanum wantintuk: "José nantaktá, nunikam nuwem uchijai jukim Egipto nugkanum waamak wetá. Apu Herodes suntajin ishiaktatui uchin kajegtí tusa. Awi pujamin tsawan uminkamtai, wakitkita tusan ujaktajame", tiu. 14 Tima Joseshkam nantakí nunú kashik uchin dukujijai juki Egipto weuwai. 15 Nunik nuanuí pujusuí, Herodes jakamtai wakitkitatus. Tuja nuna dita Egipto wegajua duka, Apajuí etsegtin aajakajua nunú agagbaunum: "Mina uchig Egipto nugkanum pujaun untsuktatjai", tawa nunú imanisag uminkauwai.

Herodes suntaji aidaun uchin kajegtí tusa ishiakbau

16 Nunú aents atushtanmaya yayan wainak kaunkau aidau, yajá waketjamun Herodes dekaa: Tsanujajeapi, tusa senchi kajekú. Nunik ni suntaji aidaun: Ashí uchi Belegnumia, nuigtú Belén tikiju batsataidaushkam, jimag mijan ajamu nagkamsajum yamá akiinau aidaujai kajegtajum, tusa ishiaku. Nunak Herodesak yayan wainak kaunkau aidaun inias, wajupa tsawantak aayi uchi akiinash nuna shiig dekau asa tiuwai. 17 Juna Herodes dutika uchin kajegkua duka, Apajuí etsegtin Jeremías agagbaunum:

18 "Antukmajai Ramanum senchi buutuidaun,
nunak Raquel niina uchijí aidaunum buutak anentaish ichichtumain wajashmae,
uchijí aidauk jinawaju asamtai", tawa nunú imanisag uminkauwai.

José Maríajai Nazaret wakitkimu

19 Nunik dukap tsawan asa Herodes jakamtai, Apajuí aentsji nayaimpinmaya José Egipto pujuttaman kajanum wantintuk: 20 "José nantaktá, nunikam uchi dukujijai jukim Israel nugkanum wakitkita. Yamaik uchin maatatus wakejibia duka jakae", tiu. 21 Nunú tima Joseshkam nuween uchijai juki Israel nugkanum wakitkiuwai. 22 Nunik niina nugkeen jegakmá José dekau, Herodesa uchijí Arquelao, apají jakamtai ni apu wajas inamak pujau tabaun, nunik ajankauwai Judeanum wetan. Nunittaman kajanum ujakuí: "Judeanum wetsuk Galilea nugkanum wetá", tusa. 23 Tima yajá tikich jintanum we, ni nugkeen yaakat Nazaret pujustatus jegau. Nunú aatus nagkaemakiuwa duka, Apajuí etsegtin Isaías chichaak: "Kristuk Nazaretnumia" tutai atinai, tiuwa nunú imanisag uminkauwai.

3

Juan Yamijatin uwegshunum chichagkagtukbau
(Mr. 1.2-8; Lc. 3.1-20; Jn. 1.19-28)

1 Jisus eke Nazaret pujai, Juan Yamijatin chichagkagtú wekagu Judea nugka uwejush wegakunum. 2 Nunik chichagkagtak: "Tudau takatak idaikujum Apajuí nemagkatajum, ni aentsnum inamjatnuk tsawantak ashí jegae", tau. 3 Juan chichagkagtamuk yaunchuk Apajuí etsegtin Isaías agak:

"Makichik aents eemak taa uwegshunum wekagas senchi jiká chichagkagtak:

'Apu wekaesatnun jintan shiig iwajug esegak tutupit dakuegajama numamtuk, atumi anentaimish shiig iwajajum umiktajum Apu minitin asamtai', titinai" tiuwa nunú imanisag uminkauwai.

4 Juagkak camello uje najanamun nugkujakuí, akachumtaijish duwap aajakuí, manchin*
dapá yumijijai yuujakuí. 5 Juan aatus uwegshunum chichagkagtak wekagai Jerusalegnumia
aents aidau, ashí Judea nugkanum batsamin aidaushkam, namak Jordán uwet batsa-
taidaushkam ni chichagkagtamun antukagtatus kautkajui. 6 Nunú chicham etsegbaun
antukag ditashkam ashí tudau takataiji aidaun: "Apawah tsagkugtugta", tusa etsegtu-
maidau. Nunikmatai nunú aents aidaun Juagshakam Jordagnum yamiau.

7 Aatus yamijatak pujai saduceo† aidau, fariseo‡ aidaushkam kautkaju, Juan yamigmagti
tusag. Nunú imanik kaunkagmatai wainak, Juan chichajak: "¡Atumek iwanchi uchijí
asajum aents tsanú yujagme! ¿Wagka yamimagtasagmesh wakegagme? ¿Atumek
ayatak yamimamuikis Apajuí suwimak sukagtumaina duka uwemtumainaitai tajumek?
8 Dekas tudau takatan idaisaush wajuku amainaita, nunú iwainmamkatajum pegkeg aina
nu takaakjum. 9 Atumek: Jutiik Abraham wegantu asaja yupichuch uweemain ainaji,
tumamigpa. Dekas tajime: Apajuik jujú kaya aina junakeshkam Abragka uchijí emamainai.
10 Ashí ajak nejechu aidauk, jachai ajaka tsupija apetiama numamtuk, aents tudaunak taká
batsatun Apajuí suwimak susatnuk uminas awai. 11 Wika ayatak yumí yamijatjai tudaujin
idayinak etsegtumainakui, tujash mina ukujui dekas minittawai mina nagkaetasu. Nunú
yamigmagtatjume Wakaní Pegkejiya nujai, nuigtushkam nigki jiiyai suwimkan sukag-
tustinuk. Wika niina sapatjinakesh ukuitmaitsujai, nigka mina nagkaetasu senchigtin
asamtai. 12 Nigki ashí aents aina nuwiyan akanjattawai, aents trigon ajakbau aidau
juuká ijumag, awagti wampujin utsaak nejeen trigo ijumtainum yajumama numamtuk,
Apajuí umigkau aidaunak jii ajumaish kajinkashtina nui suwimkan suwak, niina umigkau
aidaunak ni pujutaijin yajuaktinai", tiuwai.

Jisus yamimagbau
(Mr. 1.9-11; Lc. 3.21-22)

13 Tikich tsawantai Jisus Galileanmaya jiinki namak Jordagnum weuwai, Juan yamiijati
tusa. 14 Nunik jegaamtai Juan yamimainchau dekapeak:

—Wiitag jamah amina yamiijata tumainnuk, ¿nuniaig ame minai yamimagtasam
minam? —tiu

15 Tama:

—Ehé, amina yamiijati tusan minitjame, mina awetiu ashí pegkejan dutikati timawa
nuna imatiksanuk umikta tau asan.

Tutai Juagshakam yamijú. 16 Dutika yamijam Jisus yuminmaya jiinki nayaim ujanmatai,
Wakaní Pegkeji§ pauma nunin akaiki niiní jegattaman wainkauwai. 17 Nunú nuniaig
antuekau nayaimpinmaya chicham: "Juuwai dekas mina Uchig anetaijuk, niiní shiig
aneajai", tabau.

4

Iwanch Jisusan pegkegchau takamtiksata tibau
(Mr. 1.12-13; Lc. 4.1-13)

---

* 3:4 "Manchi" Diistá Mr. 1.6. † 3:7 Saduceo aajakajua duka, Moisés chicham umiktajum tibau aajakua nunak betek umijakaju ainawai, nuninayatak nayaimpinmaya aentsuk atsawai tuja iwanchish atsawai nuigtushkam jakau aidaush nantagchatin ainawai tuujakajui. ‡ 3:7 Fariseo aajakajua duka, Moisés chicham umiktajum tibau aajakua nunak betek umiijakú ainawai, nuninayatak ditá muunji aajakajua nunú takajakajua nuna imá senchi puyatjus umijakú ainawai.
§ 3:16 "Apajuí Wakaní" tawa nunak "Wakaní Pegkejin" tau asamtai, "Apajuí Wakaní" takuish "Wakaní Pegkeji" taji.

[1] Jisus Jordán yamimagmatai Wakaní Pegkeji egkemtujui, dutika juki uwegshunum
emauwai, iwanch* Jisusan dekapsata tau asamtai. [2] Nunú uwegshunum pujusuí cuarenta
tsawai, cuarenta kashi. Imaan tsawantai yujumkan ijagmak pujau asa, Jisuschakam
yapajuauwai. [3] Nunitai iwanch chichajak:
—Ame dekas Apajuí Uchijiyaitkumek, ju kaya aina jujú pag emakam yuwakia, —tau.
[4] Tusá tama Jisus ayaak:
—Apajuí chichame agagbauwa nui: 'Aentsuk imá yujumkajaigkik pujumaitsui, Apajuí
chichamega nujaishkam pujumainai' tawai, —tiuwai.
[5] Nuna aatus Jisus timatai nui inagkeaki emauwai yaakat Jerusalegnum. Dutika jega
Apajuí ememattai jegamkamunum yakí nagkatkamunum iwaká awajus, [6] chichajak:
—Ame dekas Apajuí Uchijiyaitkumek tsekem iyaata, agagbau awai:
'Apajuí ni aentsji nayaimpinmaya aidaun ishitkatnai ni Uchijí aidaun kuitamkatnunak'
tibauwai.
Tau asamtai, ame tsekem iyautaish Apajuí ishiakbau igkumpak achigmaktinme, iyaakum
kaya aina au tukumkaim, —tiuwai.
[7] Tama Jisus ayaak:
—Dushakam agagbau awai: 'Amina Apujum Apajuiya nu pegkegchaunum dekapsa-
tasamek wakeyipa', tawai —tiuwai.
[8] Tusa timatai nuigtú iwanch Jisusan muja tsakajunum iwakuí. Dutika juú inaktamuik
ashí nugkanum yaakat aina nuna, nuigtú ashí pegkeg aidaunashkam iwaintukui. [9] Dutika
ashí inaktus:
—Ashí junak amina amastajame, tikishmatjujam emematjita, —tau.
[10] Tama Jisus ayaak:
—¡Wetá iwanchih!† agagbau awai: 'Imá amina Apujum Apajuiya duke emematta,
nuniakum imá nigki umigkata' tawai, —tiu.
[11] Tusá timatai iwanchik ukukiuwai. Dutikamtai nayaimpinmaya aents kautuawajui
kuitamkagtatus.

Jisus Galileanum ni takatji nagkamamu
(Mr. 1.14-15; Lc. 4.14-15)

[12] Tikich tsawantai Judeanmaya apu, Juagkan aents achiká egketainum egkeau,
nunikmatai Jisus nuna antuk Galilea nugkanum wakitkiuwai. [13] Tujash nigka Nazaretak
pujutsuk nagkaemaki, yaakat Capernaum Galilea kuchajin uwetus awa nui weuwai. Nunú
nugkanum yaunchuk muun Zabulón, Neftalí aajakajua nuna uchijí wegantu aidau batsatu.
[14] Nuna Jisus nunikua nunak, yaunchuk Apajuí etsegtin Isaías agajua nunú imanisag
uminkauwai. Nunú agagbaunmag:
[15] "Zabulogkan nugke kuchá yantamen awa nui batsatutijum antuktajum,
nunisjumek Neftalí nugke etsá akaetainmanini Jordán uwet awa nui batsatutigmeshkam
antuktajum,
antsagmek atum Galileanum judiuchu aidaujai pachimdaeja batsatutigmeshkam antukta-
jum.
[16] Nunú nugka nui batsamin aidautijum pegkegchau takaakjum suwea numamtinum
batsatutijum,
uwemat pachisa etsegbau antukjum tsaaptin waintayama numamtuk wajaktinaitjume",
tawai.
[17] Jisus Capernaum jegaa, chichagkagtutan nagkabau. Nuniak: "Tudau takatak idaiku-
jum Apajuí nemagkatajum, ni aentsnum inamjatnuk tsawantak ashí jegae", tiuwai.

Jisus ni jintintaiji atinun cuatro namaká main aidaun yajuakbau
(Mr. 1.16-20; Lc. 5.1-11)

---

* 4:1 "Iwanch" tawa nunak tuinayatak griego chichamnum "Diablo" tai, hebreo chichamnum "Satanás" tawai. "Diablo" tawa duka "Apajuí nemajin aidau tsanumjin" taku tawai. Tuja "Satanás" tawa nunashkam "Apajuí Shiwaji" taku tawai. Nunin asamtai "Satanás" takuish tuja "Diablo" takuishkam iina chichamenig "iwanch" taji. † 4:10 Diistá versículo 1.

18 Tikich tsawantai Jisus Galilea kuchajin wekaekamá Simón, Pedro daagtina nuna, ni
yachi Andresjai namakan main asag retan ajuntuinak yujattaman wainkau. 19 Nunik
wainak Jisus chichajak:
—Wegajai wi jintintuatjime, namak maatasajum yujagjum anmamtuk, Apajuí chichame
etsegkujum aents aidau minai ikautjin atajum tusan, —tau.
20 Tusá tamawaik, ditá retjinak ukuinak niijai wegajui.
21 Nunik Jisus ditajai ijunag machik kuwaesag wekamá, Zebedeo ni uchijí Jacobo, Juan
aatus botenum chimpimas retjin apijuinak chimpimtatman wainak, nunashkam:
—Wegajai mina jintintaig atajum, —tiuwai.
22 Tama ditashkam:
—Ayú, —tusa apajinak ashí tikich takataiji aidaujai botenum ukuinak, Jisusjai wegajui.

Jisus kuashat aents jintintuamu
(Lc. 6.17-19)

23 Nunik Jisus ashí Galilea nugkanum wekagas, jega ijuntai aidaunum wayaa jintinkagtau
yamajam chichaman Apajuí nuní inapawai tusa, nuniak ashí aents jau aidaunashkam
etsagau. 24 Nunú dutika Jisus etsaegkagtamun pachis kuashat etsejuk dapampajaju, dutika-
mun ashí aents Sirianmayashkam antukaju, nunikag kuashat jaun, iwanch egkemtuamun
imaanjaun, jata iyashin ipimpin achikam pimpijú wekaemainchaun, ashí tikich jatai jau
aidaunashkam ikautkaju, dutikam Jisuschakam etsagaakui.
25 Jisus imatika aents jau aidau etsagamun antuinak, kuashat aents Galileanmaya, De-
capolisnumia, Jerusalegnumia, Judeanmaya nuigtú Jordagkan amain batsataidaushkam
shimutuidau, Jisus yamajam chicham etsegbaun antukagtatus.

5

Jisus shiig aneasjum pujustajum tibau
(Lc. 6.20-26)

1 Imatika tuwajam Jisus wainak wakau nainnum, nunik nui ekeemsamtai ni jintinbau
aidau kautuawaju. 2 Nunikmatai Jisus nagkama jintintak tau:
3 "Atum iik nagkamik iina senchijinig pegkeg pujuta duka jumaitsuapi tautigmek, shiig
aneasjum pujustajum, atumiin Apajuí inamjatin asamtai.
4 "Atum wake besemag pujakjum, buutú pujautigmek, shiig aneasjum pujustajum,
Apajuí ichichmamtan amasagtin asamtai.
5 "Atum kakagchauch aidautigmek, shiig aneasjum pujustajum, atumnak Apajuí ashí ni
anagtamauwa nunak amastin asamtai.
6 "Atum Apajuinu pegkeg takastasa wakegakjum yapajaku, kitamaku waitmaina
imanikjum waitiautigmek, shiig aneasjum pujustajum, atumnak Apajuí yaimpaktatjume
nu wakegajum nuna takastí tusa.
7 "Atum tikich waitiaush wait anentin aidautigmek, shiig aneasjum pujustajum, nunú
dutikautigminak Apajuí atumnashkam wait anenjamjattagme.
8 "Atum tsagkugnagjum pegkeg wajasú aidautigmek, shiig aneasjum pujustajum,
atumek Apajuí wainkatin asajum.
9 "Atum tikich aidaujaish pegkegchau awagdaitash dakitin aidautigmek, shiig aneasjum
pujustajum, atumnak Apajuí mina uchijui tujabiagtin asamtai.
10 "Atum Apajuinu pegkeg takaagmin tikich nuna dakituinak waitkam pujautigmek, shiig
aneasjum pujustajum, atumiin Apajuí inamjatin asamtai.
11 "Atum mina dekaskeapi tusajum nemagtuidautigmin pegkegchau chichagtamainak,
niimjutpas yujainak, atum chichakchamunash wainak tsanumjutpajag shiig pujuschamin
awajtamainakuish, shiig aneasjum pujustajum. 12 Dakujustajum nuniakjum shiig aneeta-
jum, atumek nayaimpinmaya wají shiig pegkeg umikbau jukitin asajum, yaunchuk Apajuí
etsegtin aidaunashkam atumin waitkagmaina aikasag waitkasu ainawai.

Weega numamtin tsaaptina numamtin ainagme Jisus tibau
(Mr. 9.50; Lc. 14.34-35)

13 "Atumek ju nugka juwig tuke weega numamtin ainagme. Tujash nunú wee,* jea jeatuji
megkaekamtaish, ¿itugsaya ataktush jea jeatush emamainaita? Ayatak agaa ajapmaina
numamtuk, atumshakam Apajuinu pegkeja nunú takatsuk pegkegchau aidau takaakjumek
ayatak bakumattagme, nuniakjum Apajuí suwimkega nunú jukittagme.
14 "Atumek ju nugka juwi batsataina nuna tsaaptinjiyaitjume. Yaakat nainnum auk
uumkag amaitsui. 15 Lamparashkam ekemakaik dukuká idaichatiame, dutiktsuk yakí
ekentayame jegan tsaaptin emamtai, aents aidaush diisá yujastinme tusa. 16 Atumshakam
numamtuk, ashí pegkeg aidauk takaakjum iwainaktajum, tikich aents aidaush wainainak
ditashkam Apajuí nayaimpinum pujuuwa nuna emamattinme tusajum.

Chicham umiktin agagbauwa nunú pachisa Jisus jintinkagtuamu

17 "Wika jujú nugka juwig Moisés chicham umiktinun agajua nuna esakagtasanuk
taachuitjai, tuja Apajuí etsegtin aidau agajajua nunakeshkam idaisatajum titasankesh
taachuitjai. Wika Moisés, tikich Apajuí etsegtin aidau mina pachitus agaju aina nuna
umiktasan tauwaitjai. 18 Nuna tajim nunak dekas tajime: Nugka, nayaim aina nunú
megkagainatsaigkik chicham umiktinun Moisés agajua duka, makichkish yapajinashtinai,
ashí betek imanisag uminkatnai. 19 Tuja jujú chicham umiktin aina juwiyan imanchau
diinak, tikichnash dutiksag jintintuk, Apajuí eme anentsá inam achagtinai. Untsu nunú
chicham umiktajum tibauwa nuna betek umiak tikichnashkam dutiksag jintintuau aidauk,
Apajuí eme anentsá inam agtinai.
20 "Tujash atum fariseo aidau, chicham umiktinun jintinkagtin aidaujai Apajuin umi-
juina nuna nagkaesau umigchakjumek, Apajuí inamak achatin ainagme.
21 "Moisés chicham umiktin agagbauwa nuanuig: 'Magkagtuawaipa, ame tikich maak-
mek suwimak suwam atatme' tawai. 22 Tujash dekas wi tajime: Makichik aentskesh ni
yachin tuke aneas kajejauk, suwimak suwam amainai. Nunisag yachin anentainkachu
chichajú wekagushkam, apu chichaman epegkin aidau dekajam amainai, tuja yachin kaje-
jak tikima pegkegchaun chichajushkam jii ajumaish kajinkashtina nui pujus waittsatnai.
23 "Ame tikich aentsjai kajegdaikamu ajutjamaig, Apajuí anentag susata tibaugmea nu
jukim jega Apajuí emamattainum wetsuk, 24 dekatkauk amijai kajegdaikamua nunuwá
wejim: Yamaik tsagkugdaijami, tusam epegtuniata. Nunikam agkan wajasam Apajuí
emamattasam wegakmesh ni anentag susata tibaush jukim wetá.

Shiwajumjaish shiig chichasá epegkeata Jisus tibau
(Lc. 12.57-59)

25 "Makichik aentskesh: Pegkegchau takagtusume tusa apunum chichaman egketja-
mamtai, niijai apu chichama epegnunum wegakmek, jintaag shiig chichasam epegtuniata,
nunikchaminig apu chichaman epegnunum jegaa amin dekagtama, ni jujamki achijatin
aidaunum sujupakmatai, achijatin jujamki aents katsek aidau achiká chimpitainum
egkepawai. 26 Junak dekas tajime: Amina apu achigmak egkepamtaig kakajus jiinmait-
sume, ayatak amina kuichkijum ashí akikmakam, shiig ashimkam jiinmainaitme.

Jisus tsanijinawaigpa tibau

27 "Moisés chicham umiktinun agajua nuanuig: 'Tsanijinawaigpa' tawai. 28 Tujash
wi dekas tajime: Aents nuwan dutikachainjash tusa wakegas diyaushkam, anentainig
tsanijimui.
29 "Nuniau asamtai amina jiim pegkegchau anentaimtuja diitnum niimtijamkuig, jiim
untsugmia nu ukuinkam ajapmainaitam numamtuk wajaktá tudau takat idaikum, dekas
pegkejai tudau idaisau asá Apajuí inamtaijin makichik jiiyaik niimsá waimaina numamtuk
wajamuk, nu dutikachmek ashí amina iyashmijai jii ajumaish kajinchaunum pujusam
tuke waitú pujumain asamtai. 30 Tuja uwegmishkam pegkegchau takamtijamkuig, uwejum
untsugmia nu tsupikam ajapmaina numamtuk tudau takat idaisatajum, dekas pegkejai

* 5:13 "Wee jea jeatuji megkaekamtaish" tawa junak Palestinanmaya week nigkish jea jeatujig megkayin ainawai tawai Thomson.

tudau idaisau asá, pujut tuke atina nui makichik uwegtin waimaina numamtuk wajamuk,
nunú dutikachaminig ashí iyashim jii ajumaish kajinchaunum pujus waitmain asamtai.

Jisus nuwak idaimaitsui tibau
(Mt. 19.9; Mr. 10.11-12; Lc. 16.18)

31 "Junashkam Jisus jintinkagtak tiuwai: Nuwa idaitan pachis Moisés agajua duka:
'Aishmag nuwen idaikug papiin agag, yamaik idaijai, tusa nuaduí idaimainai', tawai.
32 Tujash wi tajime: Aishmag nuwen ekagmakchau aig idaikug, aentsjai tsanijinata tusa
awemak itugmaina numamtuk awagmawai. Nuwa idaisamujai nuwenushkam aantsag mai
ekagmawai.

Atum dutikatin pachisjumek Apajuik adaikaigpajum Jisus tibau

33 "Nuigtushkam Moisés aents aidau yaunchuk agatjamunum tawa nu dekagme, duka:
'Ame Apajuí pachisam dutikatjai tibauk umitskek idaisaipa', tawai. 34 Tujash wi tajime:
Apajuí daajiya nu adaikajum, Apajuish dekas waitui wi taja nunú umiktinak, tusagmek
tiigpajum. Tuja nayaimpia aushkam Apajuí pujutai asamtai, au pachisjumshakam
tigpajum. 35 Jujú nugka jushakam pachisjumek tiigpajum, Apajuí najamsa eketbau asamtai;
Jerusalegshakam pachisam wainkam chichakaigpa, jujú yaaktanmag Apu ju nugkanmaya
aina nuna nagkaesau pujusá inamjatin asamtai. 36 Atumi pujutjum pachisjumesh tiig-
pajum, atumek intashim puju atí takugmesh, tuja bukusea atí takugmeshkam dutik-
mainchau asajum. 37 Dekas nunú wainkam tu wekaetsuk, ayatak tutupnik ame dutik-
mainaitkumek 'ehé' titá, tuja ame dutikmainchawaitkumshakam 'atsá' titá, aaja tutsuk
wainka tu wekaebauk pegkegchau asamtai.

Jisus pegkegchaunmag ikdaikaigpajum tibau
(Lc. 6.29-30)

38 "Atumek Moisés yaunchuk agagbauwa duka dekagme, nuanuig: 'Aents jiimin
emestugmakuig, ameshkam dutiksamek emestugta, tuja daimin akagtamkuishkam,
ameshkam dutiksamek niina nai akagkata', tawai. 39 Tujash wi tajime: Duka dutikmait-
sui. Amina pegkegchau takagtamkuishkam iikatasam wakeyipa. Makichik aentskesh
yapim untsugmia atú awatamkuishkam, atumesh iikajum awattsuk, juinia yapijuish
awatita tusajum ayampatuatajum. 40 Makichik aentskesh nugkutaigmin atanjamkitatus
utugchatan aputugmakuig, awantak pataká nugkutaigmesh† susata. 41 Aents kijinun
amaak: 'Jujú jukim makichik kilómetro kuwagtukta', tujamkuishkam jimag kilometronum
ejentuntajum. 42 Atsumamun segapainakuishkam sujittsuk susatajum, tuja atumiin
wajiigmin tsagkatjukta tujamkuishkam, atsá tusa sujittsuk tsagkatkatajum.

Shiwajum aidau aneetajum Jisus tibau
(Lc. 6.27-36)

43 "Dushakam yaunchuk agagbau chichaak: 'Amejai ijutkamu aneakum, shiwajum
aidauk ausaigpajum' timawa duka shiig dekagme. 44 Tujash wi tajime: Atumi shiwa-
jum aidaush aneetajum, nuniakjum atumin pegkegchaun chichagtamaidaush pegkeg-
num chichagkatajum. Dutiksagmek kajegtamaidaush pegkegnum yaigtajum, waitk-
agmainakuish, dita pachisjum Apajuí aujtustajum, ni esegati tusajum. 45 Nunú aa-
jam dutikakmek, ii Apají nayaimpinum puja nuna uchijí atatme. Apajuik ashí aents
pegkeg, pegkegchau aina nudaujai etsanak etsanmitkawai, aikasag yuminashkam pegke-
jan takaidau, pegkegchau takaidaujai yutumtikui. 46 Tujash atum aents anempaina nujaig
aneniakjumesh ¿wají imana juwagme? Aents pegkegchau aidaushkam ni aneeniamujaig
aneeninawai. Nunitsuk atumin kajegtamaidaushkam atumek aneemainaitjume. 47 Tuja
atum imá atumin pataim aidaujaig shiig anendaisa chichasá pujakjumesh ¿wají imana
iwainame? Nunak Apajuin umigchau aidau nunin ainawai. 48 Dekas atumek pegkegchau
atsugbau atajum, iina Apají nayaimpinum pujú pegkegchau atsugna ibau.

---

† 5:40 "Awantak pataká nugkutai" tawa nunak, judío aidauk tsetsektin ejamakta tabaunum awantak pataká nugkujakú asagmatai tiuwai.

6

Aents atsumau yayamunak tikichik dekamainchau ainawai

1 "Atum pegkeg takaajum nunú aentsnum iwainmamkata tabaunum dutikawaigpa,
kuitamamkatajum. Atum ayatak aentsnumak iwainmamkatasa nuniagtaik, iina Apají
Apajuí nayaimpinum pujuwa duka wají shiig pegkeja nunak amaschagtinai.
2 "Nuniau asamtai atum aents atsumau yayakjumek, tikich aidaush wi dutika takaa-
mun dekaatnume tusagmek jega ijuntainmagkesh, jinta nagkaematainmagkesh etsejú
yujaigpajum; nunak aentsú tsanú aidau aents eme anenjus diigsatnume tusag nuní
yujau ainawai. Dekas tajime: Nuna nunidauk aents eme anentam aidau asag Apajuí
akiamak achagtinai. 3 Jujú aatus asamtai, atum aents atsumak waitiau yayakjumesh, wi
aajan yaimjai tusagmek ame shiig chichataigmikesh ujakaigpajum. 4 Dekas pachitsuk
idaisatajum etsejú yujatsuk, nunak ii Apají Apajuiya nu ii takaamunak wainui, nuaduí atak
nayaimpinum akigmak wají shiig pegkeg aidaun sujamsatnai.

Apajuí aujut Jisus jintinkagtuamu
(Lc. 11.2-4)

5 "Atum Apajuí aujkugmeshkam, aentsú tsanú aidau, aents waitkatnume tusag jega
ijuntainum tuwakbaunum wajaidiag, nuninachkush jintá ashí aents wainainamunum
wajantag, senchi chichaká Apajuin aujú yujau aina nunikaigpajum. Dekas tajime,
nuna nunidauk aents eme anentam aidau asag, Apajuí akiamak achagtinai. 6 Tujash
atum Apajuí aujkugmek, ame kanutaigmin wayaam waiti epenim pujusam, tikichish
dekainachbaunum amina Apa Apajuiya nu ausata. Aaja tikich dekachbaunum segamash,
Apajuik ashí wainainamunum wají shiig pegkeja nuna amastinai.
7 "Atum Apajuí aujkugmesh chicham imanchauk awá awagkijum segaigpajum, Apajuin
dekaskenum nemagchau aidau imatjamas imá shiig antugtukainta tusag nunak imatin
ainawai. 8 Atumesh nujai betekak aigpajum, Apajuik dekawai atum atsumamunak eke
segatsjuminig. 9 Nuniau asamtai atum Apajuí augkugmek aatsajum titajum:
'Apawah, amek nayaimpinum pujuwaitme.
Pegkegmaitam ibau asamin, ashí tikich aidaush imá aminak emematjabiagtinme.
10 Amek jutiishkam inajatjata.
Amina aentsjum nayaimpinmaya ame wakegamun umigtamin aina dutiksag nugkan-
mayashkam umigtukti tusam.
11 Dutiksamek ii yuwatnushkam kashí kashinig sukagtita.
12 Ii tudaujishkam tsagkugkagtugta,
jutii tikich pegkegchau takagtamaidaush tsagkugnaitag aikasmek.
13 Iwanch pegkegchaun takamtiksati tusamek idaikagtutsuk, ayatak yaijatkam agkanmitk-
agtuata', tiuwai.
14 "Atumin tikich pegkegchau takagtamsau tsagkujakjumek, atumshakam iina Apají
Apajuí nayaimpinum puja dusha tsagkujam atatjume. 15 Untsu tikich pegkegchaun
takagtamsau tsagkugchataik, Apajuishkam atumi tudaugminash tsagkugtamjashtatui.

Ijagmá pujusá Apajuí aujut Jisus jintinkagtuamu

16 "Atum yujumak ijagmaka pujusjum Apajuí aujkugmesh, aentsú tsanú aidau: Wi ijagmá
Apajuí aujbaunash tikich aidaush waitkatnume, tusag wake besekag ayatak anentaimas
yujau aina atumek nunikaigpajum. Dekas tajime: Nuna nunidauk aentsnum iwainmamá
yujaidau asag, Apajuí wají shiig pegkeg suwamak achagtinai. 17 Nuaduí ame yujumak
ijagmaka pujusam Apajuí aujkumek wake besekam wekaetsuk, yapim nijaim, shiig
temashmajam, shiig dakunkut wekaesata, 18 tikich aents aidaush ame yujumak ijagmaka
wekaesá Apajuí aujbaugmin dekagmawainum. Ame ijagmaka wekaebaunak Apajuí waipau
asa, ame atsumamu segamashkam nigki amastatui.

Nayaimpinum wiyakchameaut
(Lc. 12.33-34)

[19] "Jujú nugka juwi wajiin kabau emesmain, nuniachkush kawanchjumain, kasashkam
wayaa kasamain aina juninum wiyakchameatasagmek wakeyigpajum. [20] Dekas nayaimp-
inum kabaush wajiin emeskamtai megkaemainchau, nuniachkush kawanchjumainchau,
kasashkam wayaa kasamainchauwa nui wiyakchameatajum. [21] Nunú wiyakchameatin
ajutjamaina nuanuig anentaimsajum pujustajum.

Lámpara pachisa augmattsamu
(Lc. 11.33-36)

[22] "Atumi jiimek lámpara ekemakam tsaaptin emaama numamtuk atumi iyashminak
awagmawai. Jiim pegkeg asamtai shiig wainmamainaitam imatiksam, ashí pegkeg aina
duke anentaimtaik, anentaiminish tsaaptin ajutjamainai. [23] Untsu jiim pegkegchauwaitkui
wainmamainchauwaitam nunisjumek ayatak pegkegchauk anentaimkugmek suwenum
pujagme. Aminí tsaaptin awa nu suwe wetaik, nuní nagkaemas pujutjum pegkegchau
wemainai.

Inakak jimá apugtinuk amaitsui Jisus tibau
(Lc. 16.13)

[24] "Inakak jimag apugtinuk amaitsui. Tikich apujin imá senchi aneak, tikichin
dakitmainai. Nuniachkush makichik apujin wakejus umijak, tikichnak dakitau asa
umigmaitsui. Numamtuk atumshakam Apajuí umigkata tu, wiyakchameatasa anentaimtu
wajamaitsugme.

Apajuí ni uchijí aidaunak kuitamui Jisus tibau
(Lc. 12.22-31)

[25] "Junashkam tajime, atumek: ¿Wajina yuwanuk, wajina uwagnuk, wajina nugkugnuk
pujustaja? tusagmek uyumá pujuigpajum. Yutái nagkaesauwa duka dekas atumi
pujutjumia nuuwai, tuja jaanchin nagkaesauwa duka, atumi iyashmia nuuwai. [26] Atumesh
pishak agkajunum nanamaina nunú anentaimsajum diistajum. Ditak ajakmakagkesh
juwinatsui, jeganakesh jegamkag yutaijinak ijumainatsui, nuniaunak Apajuí suwawai
dita yuwatnunak, dutikam nuna yusag batsatainawai. Tujash atumetjume dekas pishak
nagkaesau aidautigmek, iman ainagminish ¿wagkag Apajuish atum atsumamunash am-
aschagtinme? [27] ¿Atumesh wajupatigmea, tikich esajam aina ibau wisha atajai tusajum
senchi anentaimtú pujakjumesh esaumainaitjume?

[28] "¿Wagka jaanchish imá puyatjagme? Atumesh yagkug yagkujuina nunú anentaim-
sajum diistajum. Yagkug aidauk takainatsui, ujuchnash kutamainatsui. [29] Salomón
nugkutai pegkejan tikich aents aidau waitus najanamun sumak nugkujá, tikichin nagkae-
sau iwagmamajakua nuna nagkaesau pegkeg iwajamun yagkujuinawai, Apajuí yagkug-
mitkamu asag. [30] Yagkug ikamia aidau yamaikik pegkejan yagkujuk, ajuma duwi etsa
sukuam kagagtin aidaunakesh, Apajuí imatikas iwaja ibaush, ¿wagka atumesh minash
nigkiap imatikas iwagtumainaita tatsugme, Apajuiyai imatikas kajinas anentaimchau
aidauwa? [31] Nuaduí atumek: '¿Wajinak yuwatja, wajinak uwagtaja, wajinak nugkugtaja?'
tusajum uyumá pujuigpajum. [32] Nunak aents Apajuí nemagchau aidau, nunin aidaun
uyumas anentaimtuinak waitú yujau ainawai, tujash atum atsumamunak atumin Apa
nayaimpinmayaya nu shiig dekagtamui. [33] Nuaduí dekatkauk Apajuí pegkegnum inapa
nunuwá umigkatajum. Nuniakjumek ashí nunú aina dushakam aan kuashat jukit-
naitjume. [34] Atumek tikich tsawantin atinuk, wajuk pujustajaki tusajum emtikajum puy-
atjú pujuigpajum, imá makichik tsawan tsawamunmayag puyatjusjum anentaimtitajum,
Apajuí atum utugchatnum jegataish yaimpaktin asagmatai.

7

Tikichi pujutji pachisjumek augmatigpa tibau
(Lc. 6.37-42)

[1] "Tikichi pujutjig augmatú yujaigpajum, atumnash Apajuí aikasag tujaminum. [2] Tuja
atum tikich aidau pegkegchaujish augmatú yujataik, Apajuí atumnash nunú aents

tajum dutiksag tujamtatjume. Atum tikich itujagme dutiksag Apajuí atumnash dutija-
mattagme. 3 ¿Wagka yatsum imanchau takaish, atum imá pegkegchau takayatkugmesh,
auk pegkegchau takaawai tusagmesh augmatú yujagme? 4 ¿Itugsamek ame imá
pegkegchau takaayatkumesh, yatsum imanchau takau diigsamesh nunikaipa titagme?
Nunú nuniakjumek amina jiimin tsetse muun egketukesh wainkam jiikí ajaptsuk, yatsumi
jiin tsetse piipich egketu wainkam: Jasta jiigkitjame, tumaina numamtuk wajajume.
5 ¡Aentsú tsanú aidauwah! Dekas dekatkauk ame imá pegkegchau takaam nunuwá idaisata,
nunikam yatsum imanchau takaidaushkam, idaisata titajum.
6 "Tuja Apajuí chichame pegkegma nu ujamaitak antutan dakituinakuig, waitkatsuk
idaisatajum, ditak yawá kajen aidau yutai pegkeg suwamaitak iiki esajatta tuwama nu-
mamtuk wajaidau asagmatai. Tuja makichik wají pegkeg akik aidauk kuchí batsamtainig
ukubaitsugme, kuchi dajag emesjainum tusam. Numamtuk wajainawai aents pegkegchau
aidauk chicham pegkeg antutan dakituinak.

Segatajum, egaktajum, untsuktajum Jisus tibau
(Lc. 11.9-13; 6.31)

7 "Apajuishkam segatajum, imatjamak amastatjume; egatash egaktajum, egakjumek,
igkugtatjume; untsuktajum, imatjamak waitin ujatjamtatjume. 8 Ashí aents sumauk
suwam auwai, egauk igkuinai ni egamujinak, waitinum wajas untsumushkam waiti
ujatam auwai. 9 ¿Atumesh uchijum yujumkan segapaig, kaya sumainkaitjum?
10 ¿Dutikachkugmesh uchijum namakan segapaig, dapi sumainkaitjum? 11 Atum
pegkegchau ainayatkugmesh, uchigmik pegkeg suu ainagme. Atumkesh nuniagminish,
Apajuí nayaimpinum puja dusha ¿wagka atum pegkeg sumamunash amaschagti?
12 " 'Atum tikich aidau shiig awajtuktinme tusajum wakejin ainajum, nunisjumek
tikichish shiig awajkatajum.' Aatus Moisés chicham umiktinun agajua nuwish tawai, tuja
aantsag Apajuí etsegtin aidau agaju aina nuwishkam tawai.

Jinta menakun pachis Jisus jintinkagtuamu
(Lc. 13.24)

13 "Waiti menakua nuní wayatajum. Kuashat aents aidau jinta untsujin, waiti wegkajam
megkaetanum ekagta nuní imá weenawai. 14 Tuja machikiuchi aents jinta tsejegkuch, waiti
menaku pujut nagkanchaunum ekagta nuní waidauk.

Numik neje diigsajum dekamainaitjume Jisus tibau
(Lc. 6.43-46)

15 "Atum aidautigmek kuitamamkatajum: 'Apajuí chichame etsejin ainaji' tusag, waitan
jintinkagtuina nu tsanugmajainum. Ditak aents kasa ishamain ainayatak, aentsun
shiig kumpamá ajuma duwi kasajama numamtuk wajainawai. 16 Nuaduí atumek aents
aidauk wainmainaitjume ditá takatji diigsajum. Untukjak munchiinak nejetsame, aantsag
uvashkam jagkinmayag juushtayame. Numamtuk aents pegkejak pegkegnak takaawai,
tuja aents pegkegchaushkam pegkegchaunak takaawai. 17 Numamtuk ajakshakam pegke-
jan nejenuk nunisag pegkegnak nejegame. Tuja ajak pegkegchaun nejenchakam nunisag
pegkegchaunak nejegame. 18 Nuniau asamtai ajak pegkejan nejena duka, pegkegchaunak
nejemaitsui, aantsag pegkegchaun nejenchakam, pegkegnak nejemaitsui. 19 Ashí numi
pegkegchau nejen aidauk tsupija apea ajaptayame. 20 Nuaduí atumek aents aidauk
wainmainaitjume ditá takatji diigsajum.

Nayaimpinmag ashí wayachagtinai Jisus tibau
(Lc. 13.25-27)

21 "Ashí aents mina dekaskenum umigtuinachiatak: 'Apujuh, Apujuh', tujutuina duka
Apajuí inamak achagtinai. Mina Apag nayaimpinum puja nunú wakegamun umiina
nuuwai Apajuí inam agtinuk. 22 Tuja wi tsawan jegaakui nayaimpinmayan minitai, kuashat
aents: '¡Apujuh, Apujuh! Iishkam kuashat takasuitji amina chichamjum etsegku, nuniaku
ame daagmin wakan pegkegchau aidau aentsun egkemtuaush jiijá utsantujakuitji, tuja
aents dutikmainchau aidaush kuashat takasuitji', tujutiagtinai. 23 Tusag imatjutuinakuish

wi chichagkun: '¡Tuwiyants ainajum! wainchauwaitjime. ¡Pegkegchau takau aidauwah, wetajum!' titinaitjai.

Jega jegabaun pachis Jisus augmattsamu
(Mr. 1.22; Lc. 6.47-49)

24 "Aents mina chichamjun antugtukag, wi tabaun imatiksag umigtuidauk, aents jega
jegamtan dekau nugkan initak tai kayanum dekanmitkak ajia jegamama numamtinai.
25 Nunú imatika jegamkamunak yumi yutug dujajakush, dase senchi umpuakush yumput-
same, kayanum dekanmitkaka ajia shiig jegamkamu asamtai. 26 Untsu mina chichamjun
antuinayatak umigtachuk, aents jega jegamtan dekachu kaamatkanum tauk ajigká jegama
numamtuke. 27 Nunú nuninnum jegamkamunak yumi yutug dujajua piyujak, dase senchi
umpuak yumpuag ajapama numamtinai."
28 Juna aatus Jisus jintinkagtua ashimkamtai, aents aidauk puyatjusag antugkajui,
29 wagki aents chichame antugtai aidaun, chicham umiktinun jintinkagtin aidaunash
nagkaesau nigka jintinkagtuau asamtai.

8

Aents jata lepra achikbaun Jisus etsagagbau
(Mr. 1.40-45; Lc. 5.12-16)

1 Nuna ashí jintinkagtua ashimak, ni jintintaiji aidaujai nainnumia akaiki wetai, kuashat
aents saetus ashinaidau. 2 Nuniai aents jata lepra tutai achikam jaak pujau, Jisusan wainak
nugká tikishmag pujus segaak:
—Apuh, wakegakmek etsaentumainaitme, —tau.
3 Tama Jisuschakam uwejen antiak:
—Wakegajai, yamaik tsagagta, —tiuwai. Tamawaik leprak megkaekauwai. 4 Nunikmatai
Jisus chichajak:
—Wetá, tujash makichik aentskesh ujakaipa, tutupit sacerdote pujamunum jegaata,
nuniakum Apajuinu atin jukim, Moisés tibauwa dutiksamek ejegata, ditashkam waipakag
dekaskeap tsagaje tujamtinme, —tiu.

Jisus Capernaumnumia capitani inaken etsagagbau
(Lc. 7.1-10; Jn. 4.43-54)

5 Nuna tusa ukuak nui jiinki, Jisus Capernaum jegattaman capitán tajuntun:
6 —Apujuh, mina inakeg senchi jamae chichigká, nantamaichame, ashí iyashí aidaun
najaimak senchi waitmae, nuniak pegajinig tepeme, —tiuwai.
7 Tama Jisuschakam:
—Ayú, wi tajuan etsagagtajai, —tiuwai.
8 Tusa tutai capitán* chichaak:
—Apuh, wika amea ibaunak, mina jegajuig wayaata tumain dekapeatsjai, nuigtushkam
judiuchu asan. Nuniau asamtai ayatak juajuig pujusmekesh inakjuk tsagagti tujutta, tusa
ame tamak tsagagtatui. 9 Tuja wi apu umigbau ajutui, aantsag suntag mina umigtuidau
ajutuinawai, nunú aidaun wi: 'Jiinjajum shiyaktajum', tamak jiinag shimumainai, tuja:
'Waketjatajum', tamashkam waketug kaunmainai, nunisag mina inakeg aidaushkam: 'Ju
dutikata', tamak betek umigtuinawai. Aantsag ame juwi pujusmek: 'Tsagagti', tamak
tsagagtatuapita tajai, —tau.
10 Nuna aatus tutai Jisus anentai jegagchau, nunik nui aents minidaun:
—Dekas tajime, Israel aina juwiyagkesh imatikas minai kajinas anentaimunak wain-
chaujai. 11 Nunin asamtai tajime: Ashí nugkanmaya aents aidau kaunkag, Apajuí inamtaijin
Abraham, Isaac, Jacob aina nujai pekaamsag yuwawagtin ainawai. 12 Nuniai Israel aidau
Apajuí inamtain waimain ainayatak, minai kajinas anentaimainachu asag, Apajuí inam-
tainig wayashtin ainawai, ayatak waitut ajumaish nagkankashtin suwea nui utsagkam

* 8:8 "capitán" tawa nunak tikich agagbaunmag "centurión" tuinawai.

Apajuiyai kanakag batsamas senchi waituinak nain takegtuinak buutú batsamiagtinai, —tau.
13 Nuna tusa Jisus capitanin chichajak:
—Jeemin wakitkita, ame dekas etsaentujattawapi tiu asamin ame inakjumshakam tsagaje, —tiuwai.

Jisus Pedro tsatsají etsagagbau
(Mr. 1.29-31; Lc. 4.38-39)

14 Nuna tusa ukuak Jisus Pedro jeen weuwai, nui jegakmá Pedro tsatsají senchi tsuweak pegajin tepettaman wainkau. 15 Nunik Jisus uwegnum antigkui, dutikam tsuweamunak bichatug pegkeg wajas nantakí yujumkan inajuk, Jisusan ashí ni ijunja yujainamujijai ayugkauwai.

Kuashat aents etsagagbau
(Mr. 1.32-34; Lc. 4.40-41)

16 Nunú tsawantaik kintamai, kashi ikautkaju kuashat aents wakan pegkegchau egkemtuamu aidaun. Imatika ikautkam Jisuschakam ayatak chichamenig wakan pegkegchau aidaunak jiijá ishiakui. Tuja jau aidaunashkam ashí etsagakui. 17 Nuna Jisus dutikauwa duka yaunchuk Apajuin etsegtin Isaías juna agajua nunú uminkauwai: “Ni emegkaktinai ashí ii najaimatai aidaunak, dutikak ashí jau aidaunashkam etsagagtinai”, tawai.

Jisusa jintintaiji agtatus wakejukaju aidau
(Lc. 9.57-62)

18 Jisus kuashat aents tuwajuinam wainak, ni jintintaiji aidaun:
—Umintsatajum amain wegagmi, —tiuwai. 19 Tusá tiajam eke uminainai, chicham umiktinun jintinkagtin jegaantun Jisusan:
—Jintinkagtinuh, wisha ame tuwig wekaetam nuniakminish tuke aminak nemagkiní wajatin atajai tusan wakegajai, —tau.
20 Tutai Jisus chichajak:
—Kujancham aidauk kanutaijig ajuinawai, aantsag pishak aidaushkam pasugkeg ajuinawai, tujash wi Apajuí Uchijiyaitkun Aentsmaga Akiinaunuk jeenchau, tepesá ayamainkesh atsugtaig wainkan wekaejai, —tiu.
21 Nuna tutai makichik niina jintintaiji aina nuwiya:
—Apuh, dekatkauk mina jegajuí wenu, apag jakamtai ukusan ukuakun nemagkatjame, —tau.
22 Tutai Jisus chichajak:
—Amek nemagtukta, idaisata aents wakanin jakaujai betekak batsata nu, apa jakamtaish ukustin atinme, —tiuwai.

Jisus dase imijkamu
(Mr. 4.35-40; Lc. 8.22-25)

23 Nuna tusa ukuak Jisus ni jintintaiji aidaujai botenum chimpimjajui kuchá† amain katigkagtatus. 24 Nunik weenai Jisusak kanag egkemsau. Nunika ai nagkamnauwai dase dasentut, nunik dasentai botenum yumik senchi yajanu. Imaniak ishamain wajatai, 25 niina jintintaiji aidau jegantag ishintainak:
—¡Apuh, uwemtikagtugta jakektatji! —tuidau.
26 Tama:
—¿Wagka imanikjumesh ishamagme, aents imanis Apajuiyai kajinas anentaimchau aidauwah?
Tusa nantakí dase imanik dasentatman imijiaku, dutikam kuchashkam miyasuch yaunchuk aajakbauk nunisag we patamsauwai. 27 Nunikmatai nui aents chimpijaidauk puyatjukag ditak pempeentunikiag:
—¿Jusha wají aents asamtaiya dasesh, kuchash ni chichamenash antujuinawa? —tudayinau.

---

† 8:23 Apach chichamnum “mar” tawa nunak tayatak “lago” tuuta awagbau asamtai, iina chichamenig “kucha” taji.

Gadaranmaya aents wakan pegkegchau chimpimtuamu Jisus jiijamu
(Mr. 5.1-20; Lc. 8.26-39)

28 Nunik dase megkaekamtai we weenakua, kuchá amain Gadaranmaya batsamtai
nugkeen anumkajui. Nunik jinkamá jimag aents ukumatainum pujuidau ditan wainak
adijkagtatus minituidaun wainkajui. Duka aentsuk wakan pegkegchau chimpimtugbau
asag senchigtin kajen aidau. Iman asamtai makichik aentskesh nunú jintanmag wechatai
aajakuí. 29 Nuniau asag Jisus anumak minittaman wainak, senchi untsumkag:
—¡Jisusah, Apajuí Uchijiyah! ¿tsawan jegatsaigkik suwimak sukagtustasam juwish
minam? —tuidau.
30 Nunikag kuchishkam ikaa yuwak batsatu asamtai: 31 —Ju aentsnumia jiijatkumek
idaikagtusta au kuchi ijunaina awi utsanawagmi, —tusag segaidau.
32 Tusá tama Jisuschakam:
—Ayú wetajum, —tiuwai.
Tima wakan pegkegchau aidauk aentsnak ukuinak kuchinum utsanawajui. Dutikam
kuchishkam pisajag betsag tajaekaunum utsankamá kuchanum iyagkag jinawajui.
33 Nunikagmatai kuchí kuitamin aidaushkam pisajag yaakat jegawajui. Nunikag: "Kuchi
nuní jiname, tuja aents wakan pegkegchau egkemtuamu aidaushkam nunikagmae", tusag
etsejuidau. 34 Nunú kuchi jinae tusa etsegbaun antukag, ashí yaaktanmaya aidauk Jisusan
wainkagtatus wejiajui. Nunik jegajiag: Wait aneasam ju ii nugkega juwig pujutsuk yajá
weta, tiajui.

9

Jisus aents wekaechau etsagagbau
(Mr. 2.1-12; Lc. 5.17-26)

1 Tusá tima Jisuschakam botenum egkemag ataktú niina yaaktajin katigkuí. 2 Nunik katig
pujai, aents wekaechau ayatak tepenun pegaknum pataidiag ejetiaju. Dutika itantagmatai
Jisus niiní kajinas anentaimaidaun wainu asa, wekaechaun chichajak:
—Uchijuh, amina tudaujum aidauk tsagkugnaje, —tau.
3 Nuna tutai chicham umiktinun jintinkagtin aidauk ditak tudayinak: "Juka Apajuin
pegkegchaun chichajak tu wekaewai" tuidau. 4 Tu anentaimaidaun Jisus dekau asa:
—¿Wagka pegkegchaush anentaimjume? 5 ¿Tuwaita imá yupichuch tumainush, tudau-
jum aidauk tsagkugnaje taja dukaih, atsa nantakim wetá tumainaitag dukaih? 6 Tujash
wi Apajuí Uchijiyaitkun Aentsmaga Akiinau asan, ju nugka juwish tudau aidaunash
tsagkugkagtumainaitag nu dekaatajum, —tusa wekaechaun chichajak:
—Nantakim ainká tepetaijum jukim jeemin wakitkita, —tiuwai.
7 Tama nantakug jeen wakitkiuwai. 8 Nu jau tsagagmatai tikich aidaushkam wainkag
puyatjukajui. Nunikag Apajuin emematuidau:
—Dekas nigka senchigtinapita, iman asampap jujú aentsnash niina senchijinig etsagaje,
—tuidau asag.

Jisus Mateon mina jintigtaig atá tibau
(Mr. 2.13-17; Lc. 5.27-32)

9 Nuna dutika Jisus wekamá Mateon* wainkauwai, kuichik apunu atinun akikmagtai
yajumak ekeemtatman, nunik:
—Mateo, wegajai mina jintintaig aminum.
Tama niishkam: —Ayú, —tusa wajakug Jisusjai weuwai. 10 Nunik nunú tsawantaik,
Jisus niina jintintaiji aidaujai Mateo jeen jegaawag mesanum jegantag pekamsagmatai,
tikich apú kuichkiji atinun yajumin kuashat kaunawajushkam ditajai pekamsajui. 11 Nunik
yujumkan yuwagtai, fariseo aidau Jisusa jintintaiji aidaun chichajuinak:
—¿Wagka atumi jintinjamnush apú kuichkiji atinun yajumin nuigtú aents pegkegchau
aina ibaujaish ijuntujash yuwawa? —tuidau.

* 9:9 Jujú papiinum "Mateo" tawa nunak tayatak tikichnumag "Leví" tawai.

12 Nu tabaun Jisus antuk ayaak:
—Aents jamamtuchu aidauk ampijatnunak atsumtsame, aents jau aidau ampijatnunak
atsumame. 13 Dekas imá pegkeg wetajum, nunikjum Apajuí chichamega nui: ‘Aents wait
anentin atajum tusan wakegajai, anentag kuntin itaajum tsagkugnagtasa maa apeajum
nunak dakitajai’, tawa dusha wajina takua tawa nu shiig aujsa dekaatajum. Wika aents
tudaugtuchu aidaunak minitchauwaitjai, wika aents tudaugtin aidau tudaujin idayinak
mina nemagtuktinme tusan tauwaitjai.

Ijagmaka pujusá Apajuí aujut iniimsamu
(Mr. 2.18-20; Lc. 5.33-35)

14 Nuna aatus Jisus tutai, Juagká jintintaiji aidau jegantaju Jisusan, nunik iniidau:
—¿Wagka jutiik, fariseo aidaujaig kuashtá yujumak ijagmau agmag nuniajinish, amina
jintintaijum aidaush ijagmainatsua? —tuidau.
15 Tama Jisus ayaak:
—¿Nuwena nunú aents ipaamu aidaush wake besemag pekaamainkaih nu, nuwenu
ditajai pujaigkish? Anmamtuk mina jintintaig aidaush wi ditajai pujaigkik, yujumkanak
ijagmamain ainatsui. Tujash tsawan jegattawai nuwena nunú juwam atata nu, nunikmatai
ipaamu aidaush wake besemag dekapenak yujumkanak ijagmakagtatui, —tiuwai.

Jisus jintinkagtak, yamajam jintinkagtamua duka yaunchuk jintinkagtutai aina nujaig pachi-imaitsui tibau
(Mr. 2.21-22; Lc. 5.36-39)

16 Tusa junashkam tiuwai:
“Makichik aentskesh jaanch yamagman tsupikag jaanch mamujunmag adujtuchu
ainawai, yamajam asa jaanch mamujun nuní nagkaemas ichiimain asamtai. 17 Antsag
vino yajatai duwap apagbau ajutnumag uva yumiji yamá ijugbaunak yajachu ainawai,
dutikamak vino kajiak pushutak ipatmain asamtai, nunik vinok ukagag, duwapshakam
ichiinak ajapnamainai. Tujash duwap yamagmanmag nunimaitsui, vino yamajam asa
pushututaish ayatak egkenag wetai nunisag pegkejak amainai.”

Jairo nawanji, tikich nuwa jaujai etsagagbau
(Mr. 5.21-43; Lc. 8.40-56)

18 Aatus Jisus chichagkagtak pujai, tajiuwai makichik judío aidau apuji, nunik Jisusan
tikishmatug chichajak:
—Mina nawantug yamá jakaun ukukjai, tujash apuh ame minim uwegmin antinjukta,
dutikamak nawanjuk aneantatui, —tau.
19 Tama Jisuschakam ni jintintaiji aidaujai wegajui. 20 Nunik wegamunum nuwa doce
mijadai numpan senchi puwak jaa pujú, Jisusan wainak ukunum juwatki adijkauwai.
Nunik Jisus jaanch pataká nugkuagbaujin† antigkui, 21 nigka: “Jisusa jaanchjinakesh,
antignuk dekas pegkejap wetatja”, tu anentaimu asa. 22 Dutika antigkam Jisuschakam
ayampá diikmá nuwan wainkau, nunik:
—Nawantah, ame kajintsá anentaimam duwi tsagaju asam shiig aneasta, —tiuwai.
Tima nunú tsawanta nuaduik nuwashkam tsagag pegkeg wajasuí. 23 Nuna dutika ukukí
jegauwai apú nawanji jajukbauwa nuna jeen. Nunikmá wainkau nunú nuwauch jakaun
ukusagtatus ditá nunitaiji asamtai, pigkuí aidaun umpuinak pampantú batsataidaun.
24 Nuniagtatman Jisus chichajak:
—Atumek jinjatajum, nuwauchik jakache ayatak kanaje, —tiu.
Tutai dushikidau. 25 Tusa aentsun ishiak idayak wayaa, nuwauchin uwegnum achiká
inantam, nuwauchishkam nantakiuwai. 26 Nu Jisus dutikamun ashí yaaktanum etsejug
dapampajajui.

Jisus jimag aents wainmachu etsagagbau

---

† 9:20 “Awantak pataká nugkuagbauji” tawa duka, diistá Mt. 5.40.

[27] Nuna dutika Jisus jiinki wetatman, jimag aents wainmachu pataetukag, senchi untsumkag:
—¡David wegantu uchijiyah, jutiish wait anenkagtugta! —wajaidau.
[28] Nunikag Jisus jegá wayamtai, wainmachu aidaushkam utsantuawaju. Nunikagmatai Jisus ditan iniak:
—¿Atumesh minash niimtijumainapi tujutjumek? —tau. Tama ditashkam:
—Ehé Apujuh, —tuidau.
[29] Tiagtai Jisus ditá jiin antintak:
—Atum kajintsá anentaimjum nunisag uminkati, —tiuwai.
[30] Tamawaik niimiajui. Nunikmatai Jisus ditan chichajak:
—Makichik aentskesh ujakaigpa, —tiu.
[31] Tibau ainayatak jiinjag weenak, ashí aents nuwiya aidaunak ujá ujakua wegajui.

Aents chichachun Jisus etsagagbau

[32] Nunú wainmachu etsagagbau jinki weenaig, aents wakan pegkegchau egkemtuamu asa chichachun, Jisusan itajuawajui. [33] Dutikawagmatai wakan pegkegchaun jigkiuwai, dutikam aents chichachushkam shiig chichakuí. Nunikmatai aents aidauk senchi puyatjukag:
—¡Israel aents aidautik makichkish aika etsagamuk wainchataiyai! —tuidau.
[34] Tujash fariseo aidauk:
—Juka wakan pegkegchau aidau apujiya nuna senchijin wakan pegkegchaunak jiyaawai, —tuidau.

Jisus wekaesá chichagkagtukbau

[35] Nui juwaki Jisus yaakat aidaunum, nuigtú yaakat yaijuch aidaunmashkam, makí makichik jega ijuntai jegamkamunum, yamajam chichaman Apajuí nuní inapawai tusa jintí jintinkagtakua wegau. Nuniak etsagau ashí jatai jau aidaun, najaibau aidaunashkam. [36] Imatika Jisus etsagautai, tikich aents aidaushkam kuashat minituidau minash etsaentugti tusag. Aents aidau imaniagtai Jisus wait anenmain diyau, uwig kuitamain atsugbau wajukmaina numamtuk wajaidau asagmatai. [37] Nuniak Jisus ni jintintaiji aidaun:
—Dekas tajime: Shiig kuashat aents aidau Apajuí minaish inamjati tusa atsumainawai, tujash ujumchikiuchi yamajam chichama juna etsejuidauk, [38] nuaduí Apajuí segatajum tikich ni chichame etsegmain aidaun ishiakti tusajum, —tiuwai.

10

Jisus chicham etsegtugkatajum tusa ishiaktinji doce etegjamu aidau
(Mr. 3.13-19; Lc. 6.12-16)

[1] Jisus niina jintintaiji doce aina nuna untsuká ijumag, aents wakan pegkegchau egkemtuamu aidau, jau aidau, najaibau aidaushkam etsagagtajum tusa senchimtika ishiakui.
[2] Jisus ni chichame etsegtugkatajum tusa ishiaktinji doce aajakajuk ju ainawai: Simón tikich daaji Pedro, Andrés Simogka yachi, tikich Jacobo, yachi Juagjai mai Zebedeo uchijig; [3] Felipe, Bartolomé, Tomás, Mateo apú kuichkiji atinun ijumjujakua nu, Jacobo Alfeo uchijí, Lebeo Tadeo tuuta awagmatai, [4] Simón niina nugken agkanmitkatatus kuashat aents aidaujai chichajakua nu, Judas Iscariote Jisusan sujukua nunú.

Jisus ni jintintaiji aidaun chichagkagtuktinme tusa ishiakbau
(Mr. 6.7-13; Lc. 9.1-6)

[5] Jisus niina jintintaiji doce aina nuna ishimak tiuwai: “Judiuchu aidau batsatbaunmag wepajum, Samarianmaya aents aidau yaaktajinish wayawaigpajum. [6] Nunitsuk dekas Israel aents aidau uwig megkaejauwa numamtin aidau batsata nui wetajum. [7] Nunikjum chichagkagtuktajum, Apajuí ju nugkanum inamjatnuk ashí jegae tusajum. [8] Nuniakjum etsagagtajum aents leprayai jau aidau, tikich jatai jaidaushkam aikasjumek etsagakjum, jakau aidaushkam inantajum, dutikakjum wakan pegkegchau egkemtuamush jiijajum

etsagaitajum. Nunú dutikakjumesh atumek akigkatajum tiigpajum; atumnak wi mina senchijun amajime, dutikamu asajum wainkajum etsagaitajum.

9 "Wegakjumesh kuichkikesh, orokesh, cobrekesh, 10 wají egkesá jutaigkesh, ushujutaigkesh, sapatkesh, nugkutaish yachiagmek jukigpajum. Wagki aents taká duka yuwatnujig suwam auwai.

11 "Tuja yaaktanum jegaakjumesh nuniachkugmesh aents yaaktan ukukí batsatbaunum jegakjumshakam, egaktajum yaita aents kajintsá diimainush, nunikjum nuwig pujusjum wegakjum ukuktajum. 12 Tuja jegá wayakjumesh shiig augmamsajum wayatajum. 13 Nuniakjum: Apajuí atumnash yaimpakti titajum. Tajumin dita shiig aneas jujabiagtaik, Apajuí ditanash yaigtatui. Tuja dita atumin dakitjabiagtaik, Apajuishkam ditanak yaigchagtatui.

14 "Untsu atumin makichik aentskesh jeen awaintamtan dakitjamainak, chicham etsegbau antutnash dakituinakuig, nunú jegak ukuakjum, nuniachkugmesh yaakat jiinkugmekesh daweminia tsetse pegatjam akaketkam ukuktajum. 15 Dekas tajime: Suwimak sukagtamu tsawan jegatna duwik, nunú yaaktanmaya aents nunina nunak, Apajuí duwik yaakat Sodomanmaya Gomorranmaya aidaun suwimkan susauwa nuní nagkaemas suwimkan jukiagtinai.

Waitiamu atin Jisus emtika etsegkamu

16 "Wi atumnak uwig ikamyawa batsatbaunum ishimaina numamtuk aents pegkegchau batsatbaunum ishimjime. Nuaduí atumek shiig kuitamamkajum shiig anentaimsajum yujastajum. Nuniau asajum tikichish pegkegchau awajkaigpajum. 17 Nuniakjum nu aents aina nujaig kuitamamkatajum, atumnak achigmakag jega ijuntainum apu chichaman dekaawagtatus ijunjamunum ejetamawagtinai. Dutijamawagmatai jega ditá ijuntaiji aidaunum awaintamawag suwimjamawagtinai. 18 Dutijamainak tikich apu aidaunmash ejetamawag nui jujamkiag, dekas apu nugkanum inamin aidaunmash ejetamawagtinai mina nemagtuidau asagmin. Dutijamawagmatai ditá emtin mina pachittsajum chichaakjum, judiuchu aidau emtinish etsegtugkatin ainagme. 19 Tuja atumin ejetamawagmataish, wajuk chichaktajaki tusagmek uyumaktin aigpajum. Nuna tujamainakui chichaktinnak Apajuí tujamtinai. 20 Duka atumek Wakaní Pegkeji ichachtabauwa nu chichaktatjume.

21 "Nunú nuniamunum ditá yachiuchijinash maatnume tusag sujiagtinai, aantsag uchigtin aidaushkam uchijinak sujiagtinai, nunisag uchi aidaush apajin maatnume tusag inamiagtinai. 22 Atum mina nemagtin aidautigminak ashí aents aidau kajegtabiagtinai, tujash ni mina nemagtukbautak pujusá nagkanbaunum jegaa nu uwemjatnai. 23 Tuja makichik yaaktanum pujagmin aintamainakuish, tikich yaaktanum tupikaktajum. Dekas tajime: Israelnumia yaakat aina nui mina chichameg pachisjum ashí etsegtsugminig, wi Aentsmagan Akiinauwaitag nunak taatnaitjai.

24 "Jintinbauwa duka jintinkagtinun nagkaesauk amaitsui, tuja inakak apujin nagkaesauchui. 25 Jintinbauwa duka jintinkagtina nuninuk amainai. Aantsag inaka dushakam apujijai betek amainai. Mina Beelzebú* senchijin takaawai tusag augmatjuina nunisag, atumnaku pegké tujamtin ainawai.

Dekas ishamaina nu
(Lc. 12.27)

26 "Nuna tujamainakuish, makichik aentskesh ishamkatin aigpajum, wagki ashí uukbau aidaush wantinkagtinai, aantsag ashí dekaachbau aidaushkam dekaamu agtinai. 27 Nuaduí atumek tikichish antachbaunum wi imá atumnak jintinbau antukujum nunú, ashí aents antuinamunum etsejatajum dekaatnume. 28 Mantamainakuish ishamkaigpajum, wakanminak maumainchau ainawai. Dekas Apajuí ishamkatajum, iyashmijaí, wakanmijaí suwimkan sujamak jii ajumaish kajinchaunum egkepamaina nunú.

---

* 10:25 "Beelzebú" tawa duka tu chichamkita shiig dekantsui, tujash Iwanchnak taku tawai.

[29] "¿Atumek makichik kuichik iman akikchaush juwakjum jimag pishak sujuchuk ag-
maujum? Nunú aina duka, Apajuí jakati tachamak makichkish jamaitsui. [30] Apajuik atumi
intashim wajupa awa nunash shiig dekawai, [31] nunin asamtai atumek ishamkaigpajum.
Atumek pishak aina nuna nagkaesau ainagme.

Ishamtsuk Kristu nemagnaitjai tumamainai
(Lc. 12.8-9)

[32] "Nuniau asamtai atum tikich ujaakjum: Wika Kristu nemagnaitjai, tiu aidautigminak,
wishakam dutiksanuk mina Apag nayaimpinum puja nunashkam: Ditak mina nemagtin
ainawai titinaitjai. [33] Atum mina nemagtin ainayatkujum tikich aidau emtin: Wika
Kristunak nemagchauwaitjai, tujutiu aidautigminak, wishakam aikasnuk mina Apag
nayaimpinum puja nunashkam: Ditak minak nemagtuchu ainawai, titinaitjime.
[34] "Atumek minak: Shiig agkan anentaimas batsamsatnume tusas ju nugka juwig
tauwaitai, tusagmek anentaimjuttsaigpajum. Wika atum shiig agkan anentaimas bat-
samsatnume tusanuk taachuitjai, wika atum mina nemagtuidau asagmin, tikich mina
dakitjuidau utugchatan aputugmasag kajegtamá batsamtin asamtai tauwaitjai. [35] Aatus
nuniamunum uchi apajin pempeentuki kajegtinai, nuwashkam ni dukujin kajegtinai,
nuwa nemakushkam tsatsajin shiwagmatnai. [36] Aatus shiwagmagamu asamtai atumi
pataim aidaujaig pempeentunikjum shiwagmagatnaitjume.
[37] "Aantsag mina anenmaina nuní nagkaemas apajin, nuniachkush dukujin imá senchi
aneauk, midau amain ainatsui, nunisag mina anenmaina nuní nagkaemas uchijin, nuni-
achkush nawanjin imá senchi aneaushkam midauk amaitsui. [38] Mina nemagtuk waittan
dakitaushkam midau amain ainatsui. [39] Tuja ju nugka juwi pujutan imá senchi wakegauk,
megkaekatin ainawai, untsu mina nemagtau asa pujutjin uyumatsuk jauk, uwemjatin
ainawai.
[40] "Atumin jujamaina duka mina jujuinawai, tuja mina jujuina dushakam mina awetiuwa
nuna juwinawai. [41] Apajuí etsegtin minaun niina jeen juwaushkam, nu Apajuí etsegtin wají
shiig pegkejan jukitna dutiksag niishkam jukitnai. Aantsag aents pegkejan takau minaun
juwaushkam, nu aents pegkeg juwamunak wají shiig pegkejan jukitnai. [42] Makichik
aentskesh mina nemagtin imanchauch aina juna, yumin shikisá suwauk, dekaskenum
niishkam wají shiig pegkeg suwam atinai."

11

Juan Yamijatin ni jintintaiji aidaun chicham dekaatajum tusa ishiakbau
(Lc. 7.18-23)

[1] Jisus ni jintintaiji doce aina nuna ashí jintintua inagnak, nuwiya jiinki yaakat aya-
munum chichagkagtuktatus weuwai. [2] Nuwi Jisus chichagkagtak wekaebaun Juagshakam
aents achiká egketainum egkemas antuku. Nunik ni jintintaiji aidaun jimajan awemauwai,
[3] Jisusan:
—¿Amekaitam Apajuí uwemtikagtinun awematnaitjai tibauwa nunú? ¿Amechuitku-
minig tikichnak dakastatag? tusajum iniastajum, —tusa.
[4] Nunú tusá iniam Jisus ditan ayaak:
"Wetajum, nunikjum atum ashí wainkamu, antukbauwa nu Juan ujaktajum:
[5] Wainmachush wainmainawai, shutushkam wekagainawai, lepragtin aidaush
tsagainawai, empekush antuinawai, jakaush nantainawai, tuja ujunauch aidaunash
yamajam chichaman jintinmae tusajum. [6] Nuaduí wi takaamujua nuna wainainak
dekaskeapi tujutuidauk, shiig aneasagtinai timae tusam ujaktá", tiu.

Juan pachisa Jisus etsegkamu
(Lc. 7.24-35)

[7] Nunik waketjamtai, Juagkan pachis aents nui batsatun iniak: "¿Wají wainkatasagmea
uwegshunmash wegabiugme? ¿Tagkanan dase umpuau wainkatasagmek wegabiujum?
[8] Nuniachkugmesh ¿Wají wainkatasagmea wegabiugme? ¿Aents shiig iwajamun nugkujá
pujau wainkatasagmek wegabiujum? Atumek dekagme nugkutai iman iwajamun nugkujá

iwagmamaidauk apú jeen pujuinawai. [9] Tujash ¿wají wainkatasagmea wegabiugme?
¿Apajuí etsegtinuk wainkatasajum wegabiujum? Dekas tajime: Duka Apajuí etsegtin
aajakajua nuna nagkaesauwai. [10] Apajuí etsegtin niina pachis agajua duka:
'Wi mina chichamjun etsegnun amina emtimin awemajai,
ni jintanak umigtamkattawai', tawai.
[11] "Dekas tajime: Ju nugka juwi akiinaidauk Juan Yamijatna nuna nagkaesauk atsawai,
tujash Apajuí inamtainig aents dekas imanchauchia nuuwai Juagkan nagkaesauk.
[12] "Juan Yamijatin Apajuí inamjatnun pachis jintinkagtutai kajejujakú aina nunisag,
yamaishkam chichamnak shiig dakituinawai. Nunidau asag tikich aidau Apajuí inamtaijin
wayawainum tusag dakituinawai. [13] Ashí Apajuí etsegtin agajaju aina nunú chicham
umiktin aina dushakam Juan tauwa imanuiya atin etsegkamui. [14] Niiyai Elías taatnui tibau
aajakua duka, nunin asamtai atumek antugkatajum. [15] Dita antutaiji ajamuk antuktinme",
tiuwai.

Juagkan dekaskeapi tichaju aidau
(Lc. 7.31-35)

[16] "Nuigtush atumnash ¿wajina pachisan takunua antumtikmainaitjime? [17] Atumek
uchi aidau kuashat aents ayamunum pekaamsag wasugkamainak: 'Wi nantsematnume
tusan flauta tutaya nuna umpuakuish nantsemashmaugme, wake besemjan kantamtai
buuttinme tamash buutchamugme' tusa pempeentuniki untsuniyajama numamtuk wa-
jagme. [18] Juan Yamijatna nunú yutai aidaunash yuwachu, vinunash umachu asamtai
chichagkujum: Wakan pegkegchau egkemtuamu asa aniawai, tajume. [19] Tuja wi Apajuí
Uchijiyaitkun Aentsmagan Akiinaun yutainash yuwakun, umutain umakuish: Ju aentsua
juka ayatak wekagas yu wekaewai, umutnash umú wekaewai, nuniau asa apú kuichkiji
atinun yajumin, nuigtú tudaugtin aina nuna kumpajiyai, tujutjume. Tujash Apajuí
umijuidau wajuk pujuinawa nuna wainainak, Apajuí yachajiya nunak dekamain ainawai."

Aents pegkegchau idaitan dakitin aidau
(Lc. 10.13-16)

[20] Nuna ti idayak, nunú yaaktanum kuashat iwainataish dekaskeapi tusag tudaujin
idayinak Apajuin nemagkachaju asagmatai, najamnun chichajak: [21] "¡Corazignumia aidau-
nak, aikasnuk Betsaidanmayanash wait anentuinajai!, ditak mina chichamjun dekaskeapi
tujutchaju asagmatai. Yaakat Sidognum, Tironmash aents batsataina duka, wi atu-
min wainchatain iwaintajim imatika ditash iwaintam wainkujag, dita wake besemag
pujaku iwainmamtain jaanchin nugkujag, buukenish yukuun batsakag, ditá tudaujin
wake besemag batsatbaunash, Apajuin iwaintumain aajakajui. [22] Nuaduí Apajuí suwimak
sukagtamu tsawan jegatna duwik, yaakat Tironmaya aents aidau, Sidognumia aidaujai
suwimkan jukiagtin aina nuní nagkaemasjum atumek suwimkak jukiagtin ainagme.
[23] Yaakat Capernaum batsamin aidauwah, atum anentaimsagmek: Jutiik jainakuish
nayaimpinum juwam agtinaitji, tajume. Tujash dutikamak agchatnaitjume, atumek
tikich aents pegkegchau aidau jinawaju waitú batsata nui batsamsatnaitjume. Yaakat
Sodomanum batsamajakajua dusha, atum wainchatai iwaintajim imatika iwainamun
wainainakug, tudau takatan idaisag yamaya juwish batsaamain ainawai. [24] Tujash atumek
Apajuí aents suwimak suwamu jegatna nunú tsawantinig, Sodomanmaya aents aidau
nagkaesajum suwimkak jukiagtinaitjume", tiuwai.

Jisus ni Apají emematbau
(Lc. 10.21-24)

[25] Nuna tusa idayak Jisus ni Apají Apajuin emematak: "Apawah, amek ashí nayaimpinum
batsamin aidaun, nugkaya aidaunashkam Apuji asamin emematjame. Iman asam aents
yacha aidauk iwaintutsuk, aents imanchauch aidau etegjamujum tikima uchi itugmaina
imatiksam iwaintukum nuaduí. [26] Dekaske Apawah, amek aajam wakegame."
[27] Nuna ti idayak ni jintintaiji aidaun pempeentuki: "Mina Apag ashí nugkanmayag
ame diistá tusa idaitugsauwai, nunin aig wi Apajuí Uchijiyaitag nunak makichkish

dekajuinatsui, imá mina Apajuk shiig dekajui, aikasag mina Apagnash wainainatsui imá
wiki shiig wainjai, tuja wi iwaintamu aidau Apagnak wainmain ainawai. [28] Atum tudaujum
idaisatasajum kakanmamkujum, takaaku pimpitia imanikjum pimpikjum pujautigmek
minai minitajum, wi ayamtijatjime. [29] Atum wi jintinjim jujú unuimagjum imatiksagmek
umiakjumek, dekattagme wi kakagchau, utugchatnash emamkesan depetnaitag nunú,
nuniakum wakanmish ayamtiksattagme. [30] Tuja wi atum chicham umiktinun amajim juka,
utugchatak atsawai yupichuch umimainaitjume."

12

Jisusa jintintaiji aidau tsawan ayamtai aig trigo jukí yuwawagbau
(Mr. 2.23-28; Lc. 6.1-5)

[1] Tsawan ayamtai tsawaju ai, Jisus jintintaijin saasá aja trigo ajakbaunum utujá wegau,
jinta nunú nagkaemaku asamtai. Nuniamunum Jisusa jintintaiji aidau yapajuinak trigon
kupik jukiag nejen yuwi yuwinakua ashinaidau. [2] Nuniagtatman fariseo aidau wainkag:
—¿Wagka amina jintintaijum aidaush tsawan ayamtai tsawagmataig takantsashti
tibauwa nunin aish aikainawa? —tuidau.
[3] Tusa tiagtai Jisus ayaak:
—¿Atumek agagbauk ausachuk ainajum, David tsawan ayamtai tsawaju aig niijai yujaa-
mujai yapajuinak, [4] jega Apajuí ememattainum wayaa, pag imá sacerdotek yuwati tibau
aajakua nuna juki yuwak, aents niijai yujaunash ayugkauwa duka? [5] ¿Nuigtush atumek
ausachuk ainajum Moisés agagbauwa nuanuí: Sacerdote jega Apajuí ememattainum
takau aidauk, tsawan ayamtai tsawaju aigkish ayamainatsui; tujash duka pegkegchauk
wegatsui tawa duka? [6] Nuniau asamtai tajime, juajuí pujawai makichik aents atum
umigmain jega Apajuí ememattaya nuna nagkaesau. [7] Apajuí duwik tibau agagbauwa
nuanuí tawai: 'Apajuí tsagkugtugti tusajum kuntin maajum apeajum nunak dakitajai,
dekas tikich aidaunash wait anenjatnume tusan wakegajai' tawa nunú shiig dekakjumek,
tikich aidaush pegkegchaun takaachukek wainkagmek augmatmaitsugme. [8] Wi Apajuí
Uchijiyaitkun Aentsmagan Akiinau asan, tsawan ayamtai tsawagmataish wajukmainaita
nunak wikitjai tumainnuk, —tiuwai.

Tsawan ayamtai tsawaju aig aents uwejé chuwijun Jisus etsagagbau
(Mr. 3.1-6; Lc. 6.6-11)

[9] Jisus nuna tusa ukukmatai nui juwakiag fariseo aidaujai ijunjag jega ditá ijuntaijin
wayawaju. [10] Nunú jeganum pujau aents uwejen chuwijú. Nuniau asamtai fariseo
aidaushkam Jisusan kajejuidau asag, wajintig timatai etsegtuka bakumí tusag:
—¿Tsawan ayamtai tsawaja aish jaush etsagaumainkaih? —tusa iniasaju.
[11] Tutai Jisus:
—¿Atum aidautigmesh tsawan ayamtai tsawaja aig, uwigjum waanum egkemá jinki-
takamá waitú pujakuish itugmainaitjupa, wejum jimainchaukaitjum? [12] Tujash aentsui
dekas uwijá nagkaesauk, nuaduí tsawan ayamtai tsawaju aigkishkam pegkeg aina duka
dutikmainai, —tiu.
[13] Tusa aents uwejé chuwijun:
—Uwejum dakuekta, —tiuwai.
Tamawaik uwejen dakuek, tikich kuntujijai betek pegkeg wajasuí. [14] Jisus nuna dutikam-
tai fariseo aidau agaa jinjag, Jisusan maatasag chichaman umiidau.

Apajuí etsegtin Jisus pachisa etsegkamu

[15] Tusa chichainamun Jisus dekaa ijunjamunum pujau jinki wetai, kuashat aents aidau
saetukajui, imatikam Jisuschakam jau aidaun etsagau. [16] Dutikakush tikich aidauk nunú
etsaentugmae tusagmek ujakaigpa, tau. [17] Junak tiuwai yaunchuk Apajuin etsegtin Isaías
agagbauwa nuna umiau asa. Nunú Apajuí tibauk tawai:
[18] "Jujuwai dekas mina chichamjun etsegtugkatnun mina aneetaijun wi etegkauwaitag
duka, nuniau asamtai niiní shiig anentaibau ajutui.

Niina susatnaitjai mina wakanjun, dutikam ni etsegkatnai chicham pegkeja nuna ashí aents aidaunum.
[19] Nigka wainak chicham aidaunak jiyanituk wekaechatnai,
jintá wajantagkesh antugtuktajum tusag chichagkagtuk wekaechatnai.
[20] Niig aents tudaugtinnash tsagkugtsukek idaisashtinai,
ayatak tsagkujug pegkemtiktinai, aikasag aents niina imatikas anentaimtuinachunash nigki dekaskeapi tumamtiktinai.
Aatus ashí pegkegchau aidaunak ni pegkejan takaak depetkatnai, ashí aents aidaun Apuji atinai.
[21] Aents judiuchu aidaushkam nuna wainainak dekas niimpap iinash uwemtijamjattawa tiagtinai."

Iwanch Beelzebú daagtinu senchijin Jisusak wakan pegkegchaunak jiyaawai tibau
(Mr. 3.20-27; Lc. 11.14-23; 12.10)

[22] Wajumak aents aidau aents wakan pegkegchau egkemtugbau, wainmachu, chichatnash chichachun Jisusan itajuawajui, dutikawagmatai niishkam etsagajui. Dutika etsagajam wainmachushkam wainmaku, nuniak chichatnash chichau. [23] Nuna etsagagmatai aents aidau wainkag puyatkaju, nunikag: "¿Juchaukaih Apajuí makichik Apu Uwemtikagtinun David wegantun awematnaitjai tibauwa nu?" tuidau.
[24] Tiagtai fariseo aidau antukag: "Ju aentsuk wakan pegkegchau aidau apuji Beelzebú daagtina nuna senchijin wakan pegkegchau aidaunak jiyaawai", tuidau.
[25] Nunú aatsa anentaibaujin Jisus dekau asa: "Makichik nugkanmag batsatiatak pempeentuniki maaní batsatkujag megkaemain ainawai. Tuja makichik yaaktanum batsatu pempentunisag maaní batsatkushkam megkaemain ainawai. Aantsag makichik jeganum ijunag batsatiatak pempeentuniki maaní batsatkush ditak megkaemain ainawai.
[26] Nunisagke iwanchakam, ni senchijin mina sujus aents wakan pegkegchau egkemtuamu aidaun jiijati tujutkug, nigki ditanbaujaig shiwagmaemainai, nuniak niina senchijinash megkaemain ainawai. [27] Atumek minak: Beelzebú senchijin wakan pegkegchau aentsun egkemtuaunak jiyaawai, tujutjume. Mina iwanch ni senchijin sujaish atumi jintintaijum aidaunash, ¿ya senchinash suwawa wakan pegkegchau aidaun jiiktinme tusash? Ditak Apajuí senchijin jiyaawai tujutkugmek, atum wainka dewakjum tu yujagme. [28] Wishakam Wakaní Pegkejijai wakan pegkegchau aidau aentsun egkemtuaun jiyaag nunak, yamaik atumiin Apajuí inamu asamtai jutikajai.
[29] "Aents senchigtina nuna jeen wayaa wajiijin yajutkata takug, nuna aentsun jigkajá nuaduí yajutmainai ashí wajiijinak.
[30] "Aents wi takaag nujai shiig aneas juwainachuk mina shiwagmatuinawai, nunisag aents Apajuí chichamen etsegbaunash yainchagtaik kuashat aents uweemainun megkagainawai.

Wakaní Pegkeji pachisa Jisus tibau
(Mr. 3.28-30)

[31] "Dekas tajime: Apajuik ashí aentsun tudaujinak tsagkugmainai, niina pachis pegkegchau chichagkau aidaunashkam, tujash Wakaní Pegkejiya nuna pachis pegkegchau chichagkau aidauk tsagkugnagchagtinai. [32] Makichik aentskesh wi Apajuí Uchijiyaitkun Aentsmagan Akiinauwaitag junakesh pegkegchau chichagtuku ainakjash tsagkugnamain ainawai. Tujash Wakaní Pegkejin pegkegchau chichagkau aidauk, yamaya juwish ajumaish tuke tsagkujam achagtinai.
[33] "Ajak pegkejak nejeakush pegkegnak nejeawai, tuja ajak pegkegchauwa dushakam pegkegchaunak nejeawai. Nuaduí numi aidauk ni nejenig dekanui. [34] ¡Iwanchi uchijí aidauwah! ¿Itugsagmea pegkejash chichamainaitjume ibau pegkegchau aidautigmesh? Aentsuk ni wajukuna anentaimua, nunak chichaak iwainawai. [35] Aents pegkejak pegkegnumag anentaimu asa, chichaakush pegkegnak chichauwai. Nunisag aents pegkegchau anentaimushkam pegkegchaunak chichawai. [36] Nunin asamtai Apajuí suwimak sukagtamu

tsawan jegataik, makí makichkiti ii pegkegchau chichakbaujinak imatiksag iwaintugmaktinai. [37] Pegkeg chichajakutinak suwimkanak amaschatnai, untsu aents pegkegchau chichajakú aidaun suwimkan susatnai."

Aents pegkegchau aidau Jisusan, wainchatai iwainakia tibau
(Mr. 8.12; Lc. 11.29-32)

[38] Juna aatus Jisus timatai wajumak fariseo, tikich chicham umiktinun jintinkagtin aidaujai:

—Jintinkagtinuh, ame makichik wainchatai iwainamu wainkatasa wakegaji, —tiajui.

[39] Nuna tiagtai Jisus chichaak:

—Jujú aents pegkegchau aidau Apajuí chichamenash umigchau aina nu, dekas Apajuí Uchijimpashit tusag dekapjustatus wainchatai iwainakta tujutuinawai. Tujash dita tuina nunak iwaintukchattajai, ayatak Apajuí etsegtin Jonás wajukauwa nunisnuk ditanak iwaintuktatjai. [40] Jonasan nayantsanmaya namak muun kujajui, dutikam nuna ampujin kampatum tsawan kampatum kashi pujusuí. Wishakam antsanuk Apajuí Uchijiyaitkun Aentsmagan ju nugka juwi Akiinauwaitag nunak, mantuawag ukugsagmatai nugká initken kampatum tsawan nuigtú kampatum kashia imaan tepesan nantaktinaitjai. [41] Ninivenmaya aents aidauk, Jonás Apajuí chichame ujakam, dekaskeapi tusag tudaujin idayinak Apajuin nemagkajui, tujash atumek, wi Apajuí Uchijin dekas Jonasa nagkaesaun juwi pujusá chichagmash antukjum, tudau takat idaikujum Apajuí nemajuinachu asagmin, atak suwimak atina duwik, dita atumnak bakugmagtinai. [42] Aantsag nuwa Sabá nugkanmaya aentsun apuji surnumia Salomogkan tajiuwai, Apajuí yachamtikamun antujuk dekajuatatus, nunú atumnak bakugmagtinai atak suwimak atina duwik, wi Salomogkan nagkaesaun imatika chichagmash antukchau asagmin.

[43] "Wakan pegkegchau jiikí ajapamak wegawai aents atsamunum ni pujumainun egaak; nunik wekagas egá egakua ni pujumainun wainkachag: [44] 'Dekas wakitkitjai wi pujujakbaunum', tusa wakitki tajua diikmá, nunú aentsuk jega japimká shiig iwajamu ukumkimua nunik atatman wainak, [45] wakitki siete wakan niina nagkaesau pegkegchau aidaun yajuak egkemtawai. Dutikam aentsuk duwik pegkegchau aajakbaunak, nuní nagkaemas shiig pegkegchau wegawai. Atumshakam jujú aents imatika wakan chimpimtuamu wajukea numamtuk wajaktatjume."

Jisusa dukují ni yachi aidaujai kautuamu
(Mr. 3.31-35; Lc. 8.19-21)

[46] Jisus aatus jintinkagtak pujai niina yachi aidau, dukujijai Jisusan ausatatus kautuawag agaag ijunaidau. [47] Nuní ijunai tikich aents aidau Jisusan:

—Amina duku, yatsum aidaujai aujsatjai tusa kaunawag agaa ijunui, —tusag ujaidau.

[48] Tusá ujaam Jisus chichaak:

—¿Yaita mina dukug, mina yatsug aidaush?

[49] Nuna takug ni jintinbau aidaun inakmas:

—Jujú ainawai mina yatsug, mina dukug aidauk, —tiuwai.

[50] Nuigtush juna tusa idayak:

—Ashí aents Apajuí chichamen antukag umijuidaushkam mina yatsug, mina ubag, mina dukug ainawai, —tau.

13

Ajakan ajakbaun pachis Jisus augmattsamu
(Mr. 4.1-9; Lc. 8.4-8)

[1] Nunú tsawantaik Jisus jegá pujau jiinki kuchanum jegaa uwetus ekeemsamtai, [2] aents aidaushkam tuwagkaju. Imanikagmatai Jisuschakam botenum egkemá nanamas, aents aidauk kaamatak ijuntsamtai jintintu. [3] Dutikak ajakan ajakbaun pachis augmatak:

"Ajakan ajakbau, ajakan ajakmatatus weuwai. [4] Nunik jegantá ajajin jigkai nagkimam jintá kakekaunak pishak kaketuk amukuí. [5] Tikich jigkai kayagnunum nugka imanik

atsamunum kakekauwai, nu nunikuk wamkes tsapaidiajui, [6] nuniktatman etsa jiinak
kagkapé initak akaejachu asamtai apeká ijinauwai. [7] Tuja tikich jigkai kakekajui jagki
ayaunum, nunik dushakam tsapaittaman jagki yutuauwai. Dutikamu asa jinauwai.
[8] Tujash tikich jigkai nugka dekas pegkegnum kakekauwai, nunikajuk makí makichik
ajak aidau cien, tikich sesenta, tikitchakam treinta aatus nejekajui", tiuwai. [9] Juna ashí
jintinkagtua ashimak: "Dita antutaiji ajamuk antuktinme", tiuwai.

Jisusa jintintaiji aidau iniimsamu
(Mr. 4.10-12; Lc. 8.9-10)

[10] Nuna aatus jintinkagtua ashimkamtai ni jintintaiji aidau jegaantag:
—Apuh, ¿wagka augmatbau pachismesh shiig antukchamnush jintinkagtuaume? —
tusa iniidau. [11] Tama Jisus ditan ayaak: "Atumnak Apajuí ni aentsnum inamjatnuji
dekajakchamun wi pachisan etsejag junash dekamtijamatatus wakejutpagme; tujash
tikich aidauk dekamain ainatsui nunap taku tawa tusajag. [12] Nuniau asamtai ni mina
chichamjun dekaskeapi tusa shiig puyatjus antaunak aan nagkaemasan jintintuattajai,
tuja ni mina chichamjun puyatjus antachuk machik antamujish kajimitkam atinai.
[13] Nuaduí ditanak ayatak augmatbaun pachisan jintinjai, wagki ditak wi wají pegkeg takaa-
mun wainainakushkam wainmachu wajukmaina nuninak, antuinakush nunap tawa tusag
dekainatsui wainak antuinawai. Nuaduí ayatak, junak taku tawai tutsuk jintinkagtajai.
[14] Juka ditai uminui yaunchuk Apajuí etsegtin Isaías timawa nu, duka aatus tiuwai:
'Chicham etsegbaun kuashat antiagtinai tujash dekaachagtinai,
kuashat pegkeg takaamunashkam wainiagtinai nuninakjash dekaskeapi tichagtinai.
[15] Juka aentsuk anentainish dekaskeapi tichamin utugchatan anentaimaidau asag, antu-
inakushkam wainak antuinawai.
Jiinchakam epetkamua numamtin ainawai.
Nuninchau ainakug mina chichamjun antukag pujutjin yapajinakuig, wi ditanak uwemtik-
mainaitjai.'
[16] "Tujash atumek shiig aneastajum, waintash wainu, antutash antajum nuaduí. [17] Dekas
tajime: Kuashat Apajuí etsegtujakajua duka, nuigtú kuashat aents pegkejan takajakú
aina dushakam yamai atum wainjum juna wainkagtatus wakegajakú ainawai. Tujash
wainkachu ainawai, antutnash yamai atum antajum juna antukagtatus wakegajakú
ainawai, nuninakush ditak antukchajui ju chichamnak.

Ajakan ajakbau timag nunak, juna takun timajai tusa Jisus etsegkamu
(Mr. 4.13-20; Lc. 8.11-15)

[18] "Wi ajakan ajakbaun augmattsan timajim nunú shiig antuktajum. [19] Jintá jigkai
kakekaun pishak amukú, timag nunak: Apajuí inama nunú pachisa chicham etsegbaun
antakush dekaskeapi tachau asamtai, iwanch chicham antukbaujin kajimitka nuna takun
timajai. [20] Ajakan jigkayí kayagnunum kakekaju aidau, timag nunak: Aents Apajuí
chichame etsegbaun yamaikik shiig aneas antuku ainayatak, [21] waitiak, utugchatan igkuak
pachitsuk idayidauk, ajakan kagkapé initak akaejachu asa, etsa sukuam waamak jinuwama
numamtuk wajaina nuna takun timajai. [22] Jigkai jagki ayaunum iyaaju, timag nunashkam:
Aents Apajuí chichamen antuinayatak, ju nugkaya wají aina nunak imá senchi uyumainak,
wiyakchameatasag imá senchi wakejuina nuna takun timajai. Ashí ju nugkanmaya
wají aina nunú, chicham pegkeg antukbaunak imanchau emawai. [23] Untsu jigkai nugka
pegkegnum kakekajuk, jinutsuk ashí imanisag shiig tsapaidiaju asag nejetnash imanik
nejeawajui, timag nunak: Aents Apajuí chichamen shiig antukag, dekaskeapi tusag,
emamkesag utugchat ajuinamash depetuk pujuina nuna takun timajai. Nunú aents aidauk
makichik ajak, cien, sesenta, treinta nejeawajua numamtin ainawai."

Trigo ajakbaunum dupa pegkegchau tsapakun Jisus pachis jintinkagtuamu

[24] Junashkam Jisus jintinkagtak augmatus: "Apajuí aentsnum inama duka aents niina
ajajin ajak pegkejan ajakmakua nujai betekmamtinai. [25] Dutika ajakmak idayinak kajiak
batsatai, ditá shiwaji wayaa dupa pegkegchau aidaun ajatuk ukuak weuwai. [26] Dutikamu

trigoshkam tsapakag nejenai, dupa pegkegchau ajaamushkam paan wantinkajui. [27] Nunik
dupa pegkegchau tsapakun wainkag, takau aidau wegajui apujin ujaktatus. Nunik jegajiag:
'Apuh, ame ajak pegkeg ajakbauwaitkush, ¿utugsaya dupa pegkegchaush tsapaidiaje?'
[28] Tiagtai: 'Aunak shiwag aikae', tama inak aidau: '¿Tujash amesh wajinpa dupa
pegkegchau aidauk uwegtatjik?' [29] Tiagtai: 'Atsa dekas idaisatajum, dupa tegakmajum
trigoshkam tegainijum. [30] Nunimain asamtai aantsag trigojai betekak tsakagtí, nunik
trigo tsamak uminkamtai ishiaktajai tikich takau aidaun, dutikam dita dupa pegkegchau
aidaunak etegkeg uwejag ijumag jigkaktinme apeatnun, tuja dutika trigonak juukag nunú
ijumtainum ijumjatnume'," tiuwai.

Mostaza jigkayí pachisa jintinkagtuamu
(Mr. 4.30-34; Lc. 13.18-19)

[31] Junashkam Jisus tikich augmatbaun pachis jintinkagtak: "Apajuí aentsnum inama
duka, aents mostaza jigkayin niina ajajin ajauwa numamtinai. [32] Mostaza jigkayiya duka
tikich jigkai aina nuní piipichi, nuninchitak ajaam tsapaig muuntan tsakaawai, nunik
tikich ajak aidau nagkaesau kadaukdaugkin wegawai. Iman wematai nuaduí yakiya
pishak aidaushkam nuna kanawen pasugmak petsaama numamtuk, Apajuishkam aents
wajumkea nui inabaujin nagkama kuashat emawai", tiuwai.

Levadura pachisa jintinkagtuamu
(Lc. 13.20-21)

[33] Junashkam Jisus augmatbaun pachis jintinkagtak: "Apajuí aentsnum inama duka
nuwa pagkan najanatatus kuashat harinan juki namuká, nuwi levadura piipich ajuntu-
amuitak ashí jegajug kajiak wampushmitkama numamtinai", tiuwai.
[34] Jisusak aents aidaun jintinkug tuke augmatbaun pachis jintintujakuí. Augmat-
baun pachis tutsukek jintinkagtujakchauwai. [35] Nunú Jisus aatsa jintinkagtuamua duka,
yaunchuk Apajuí etsegtin aidau againak:
"Apajuí nugkan najanaigkish dekaachbaun jintinkagtakug,
tuke augmatbaun pachis jintinkagtitnai", tibauwa nu uminkauwai.

Ajak ajakmakbaunum dupa pegkegchau tsapainu pachisa nuní awai tusa Jisus jintinkagtuamu

[36] Nuna Jisus aatus jintinkagtua aents aidaun ukukí jegá wayamtai, ni jintintai
aidaushkam jegajuawag:
—Jintinkagtinuh, ame augmatkum dupa pegkegchau ajak ajakmamunum tsapakuí
timaum dusha, ¿wají takumea timaume? nunú shiig ujajatkata iish dekami, —tuidau.
[37] Tama Jisuschakam ditan ujaak: "Jigkai pegkejan ajakbau timag nunak, wi Aentsmagan
Akiinauwaitag nuna wiki tumamkun timajai. [38] Untsu ajan pachisan timag nunak, ashí
nugkanmaya aents aidaun takun timajai. Ajakan jigkayí pegkeg timag nunashkam
Apajuí uchijí aidaun takun timajai; untsu dupa pegkegchau timag nunak iwanchdau
aina nuna takun timajai. [39] Shiwag dupa pegkegchaun ajau timag nunak, iwanchin
takun timajai. Ajak juwaamu timag dushakam atak dekas nugka nagkanbaunum aents
pegkeg, pegkegchaujai etegnagtina nuna takun timajai. Untsu ajakan juwidau timag
nunak, nayaimpinmaya aents aina nuna takun timajai. [40] Nugka nagkantina duwik aents
pegkegchau aidauk, dupa tegajá apetiama numamtuk awajam agtinai. [41] Wi Aentsmagan
Akiinauwaitag nuna, mina aentsug nayaimpinmaya aidaun ishiaktinaitjai, pegkegchau
takau aidaun, tikichin pegkegchaun takamtikin aina nujai Apajuí emtin akanjati tusan.
[42] Dutika etegkeg pegkegchau takau aidaunak jii tuke kajinchauwa nui chimpiawagti-
nai, dutikam nui batsamsag senchi waitiak nain takegtuinak buutú batsamtin ainawai.
[43] Tujash Apajuí wakegamujinak takagsaju aidauk, Apajuí inamtaijin wakag tuke etsajai
betek etsantiagtinai. Wi taja nuna, dita antutaiji ajamuk antuktinme.

Oro uukbau pachisa jintinkagtuamu

[44] "Apajuí aentsnum inama duka oro kajunnum aimkamu nugkanum yutua uukbauwa
nujai betekmamtinai. Aents nunú uukbaun wainak nuwig yutua ukuak, shiig aneas
wakitki ashí niina wají ajamunak sujuk sumakua numamtinai.

Kaya perla dekas akik pachisa jintinkagtuamu

45 "Apajuí aentsnum inama duka, aents wají sujin nayantsanmaya tsuntsu kayají perla
tutai, dekas pegkeg iwajamu akiktanash akikan wainkatatus egá wekaetukmá, 46 wainak
ukuak, jeen jegaa ashí niina wajiiji aidaunak sujug ashimak, nu iman akikan sumakua nujai
betekmamtinai.

Red augmattsa tibau

47 "Aantsag Apajuí aentsnum inama duka, aents retan ajuntin aidau nayants ajuntuk,
ashí tikich namak wainchatai aidaujai ijumag yajuma nujai betekmamtinai. 48 Namak
retnum ashí chimpimkamtai japí japinakua kukag ajuidiag, nui ijuntujag namak yutai
aidaun yajumainak, namak wainchatai yutash yuchatai aidaunak ayatak utsauwajame.
49 Numamtuk tsawan nugka nagkanbau jegataik, Apajuí nayaimpinmaya aents aidaun
ishiaktinai, aents pegkeg pegkegchau aidaujai etejatnume tusa. 50 Dutikawajam etegkeg
pegkegchau aidaunak jii tuke kajinchau awa nui utsawagtinai. Dutikam nui batsamsag
senchi waituinak nain takegtuinak buutú batsamtin ainawai", tiuwai.

51 Nuna pachis ashí jintintua inagnak:

—¿Atumesh wi juna taja dusha shiijak antukujum?

Tusa iniinam dita aimainak:

—Ehé Apujuh, shiig antukji, —tiaju.

52 Tiagtai ni chichajak:

—Moisés chicham umiktajum tibauwa nuna jintinkagtin aidau, mina nemagtukag wi
Apajuí aentsnum inamjatnun inabaujin etsejag juna shiig unuimaidauk, aents jeentin
yaunchuk wají ukukbaujin, tikich yamá ikaunmakbaujai ijumjamun jiiyama numamtuk
wajainawai, —tiu.

Jisus Nazaret pujusbau

(Mr. 6.1-6; Lc. 4.16-30)

53 Jisus nu augmatbaun ashimak aents aidaunak ukuak, 54 niina nugkeen Nazaret weuwai.
Nunik nui jegaa jega ijuntainum wayaa chicham pegkeg, ditash dekaachbaun jintinkagtau.
Imanitai aents aidau puyatjuk diinak:

—¿Jusha tuwí imanikash unuimajuita imatika wainchatain iwaina nunash? 55 ¿Jujú
carpintero uchijiya duchaukaih, dukujish Maríayajama? ¿Yachi aidaushkam Jacobo, José,
Simón, Judas ainajama? 56 Ni umayí aidaushkam jutiijai ijutkau batsata aniaish, ¿wajuka
imatikash dekawa? —tuidau.

57 Tusa pampantuinam Jisus chichaak:

—Apajuin etsegtin ni nugken pujus etsegtaik, eme anentsag antugchau ainawai, tujash
tikich nugkanum wekagas etsegtaik shiig aneas antujin ainawai, —tiuwai.

58 Nuna tusa, nuanuig kuashat wainchatai aidau iwainajag takaschauwai, dekaskeapi
tuinachbau asa.

14

Juan Yamijatin maamu

(Mr. 6.14-29; Lc. 9.7-9)

1 Nunú tsawantai Herodes Galileanmaya apua nu Jisus pachisa chichainamun antuku,
2 nunik ni inake aidaun chichajak: "Duka Juan Yamijatin maamua nu nantakiu asa
senchigtin wajas imaniawai", tau.

3 Nunak Herodes Juagkan achiká aents achiká chimpitainum egkeau asa tiuwai. Nunak
Herodesak ni yachi Felipe nuwen Herodiasan nuwatuk pujau asa dutikauwai. 4 Wagki Juan
chichajak: "Herodesah, amek amina yatsumi nuweg nuwatkamek pujumaitsume", tibau
asa,

5 Herodes kajejuk maatatus wakejayatak, aents aidau Juagkak dekas Apajuinun et-
segtawai tuidau asagmatai, ditá ishamak idaisauwai. 6 Dutika Herodes ni akiinamu
tsawagmatai ipaamu aidaushkam tuwakuí, imanikbaunum Herodiasa nawanji ejapeen
wajantá nantsemak Herodesan shiig awajkauwai. 7 Nunik:

—Ashí ame wakegamu segatbaunak utujitsuk amastajame, —tusa anagkuauwai. [8] Tima
nuwauchishkam dukujin jegantú, nunikmatai ni dukují akatjau, dutikam Herodesan
jegantun:
—Jujú platunum Juan Yamijatnun buuké sujustá, —tusa segauwai.
[9] Nunú tama Herodes wake besekuí, nuniayatak ditajai pekajuidaush antuinamunum:
"Dekas amastatjame", tiu asa yapajimainchau dekapjauwai. Nunik:
[10] —Wejum aents achiká chimpitainum Juan egketa nuna buuké tsupika susatajum, —
tiuwai. [11] Timatai Juagkan buuken platunum egkejag itaantajui, dutika nuwauchin susajui.
Ni juki dukujin susauwai. [12] Dutikawagmatai Juagkan jintintaiji aidau kautuk iyashin jukiag
ukusag ukuinak, Jisusan wejiag ujakajui.

Jisus cinco mil aents ayugkamu
(Mr. 6.30-44; Lc. 9.10-17; Jn. 6.1-15)

[13] Jisus Herodes tabaun dekaa, botenum egkemag nugka agkantunum nigki pujustatus
weuwai. Nunittaman aents aidaushkam dekaawag, yaaktan ukuinak kukag shiyakajui.
[14] Jisus botenmaya jinkamá shiig kuashat aents tuwaká ijunun wainkau, dutika wait
anenjajui, nunik jau ikaunmamunash etsagaaku. [15] Nuniamunum etsa akagu asamtai,
Jisusa jintintaiji aidau jegaantag:
—Juwig jutiik aents atsamunum batsatji, etsash akaewai, aentsuk ishiakta, yaaktanum
jegattak aents batsata nui wegag dita yuwatnun sumaktinme, —tuidau.
[16] Tutai Jisus ayaak:
—Ditak wemain ainatsui, atum dita yuwatnuk susatajum, —tiuwai.
[17] Tama dita aiinak:
—Imaanik atsugtamui ayatak cinco pag, nuigtú jimagchik namak ajutjamui.
[18] Tiagtai Jisus:
—Nunú mina sujustajum, —tusa segauwai. [19] Nuna ti: Aents aidau yajuakjum chijichi
aina nui batsamsatajum titajum, tusa cinco pagkan, nuigtú jimagchik namaka nuna juki,
nayaimpinum pagkai see tusa, pagkan puujá ni jintintaiji aidaun tinabiu. Dutikam dita
aents aidaun tinabiajui. [20] Dutikawajam ashí shiig yuwawag ejemakajui, nunikagmatai
ampinkaunak yajuakag doce chagkinnum aimjajui. [21] Nui yuwawajuk cinco mil aishmag
tumain aajakuí, nuwash uchi aidaush dekapatsuk.

Jisus yumí awanken wekaesá webau
(Mr. 6.45-52; Jn. 6.16-21)

[22] Nuna yuwawag nagkanaig niina jintintaiji aidaunak:
—Atumek botenum chimpimjajum emka kuchá amain katigtajum, —tusa ishimak,
Jisusak aents aidaun aujus ishiaktatus juwakui. [23] Aents aidaun ashí aujus ukuak, Jisus
mujanum wakauwai kanakí Apajin ausatatus. Nunik kiyagmataishkam nigki pujau.
[24] Atushat nugkan ukukí boteshkam kuchanum ejapean wegai, dase igku umpuamu asa
yumi tajeamunum pachiinak botek ukaetatak wajau. [25] Imaniai kashikmas tsawau taig,
Jisus yumí awanken wekagas minau. [26] Nunik wekagas minittaman niina jintintaiji aidau
wainkag senchi ishamkag untsumainak:
—¡Pasun minawai! —tiaju.
[27] Imatiagtai Jisus chichaak:
—¡Witjai ishamjukaigpajum! —tiuwai.
[28] Tutai Pedro ayaak:
—Apuh, dekas ametkumek, minash yumí awanken wekaesá juwi tantata tujutia, —tau.
[29] Tutai Jisus:
—Takumek minitá, —tiuwai.
Tama Pedroshkam botenmaya jiinki, namaká najama yumí awanken wekagas Jisus wa-
jamunum jegantatus wegau. [30] Nunik dase senchi dasentai ishamkau, nunikmá yuminum
akagak:
—¡Apuh achigkata! —tau.
[31] Nuna taig Jisus uwegnum achiká chichajak:

—¿Wagka minaig kajintsá anentaimtsukesh utujimsamesh anentaimtugme? —tiuwai.
32 Jisus Pedrojai botenum egkemjagmatai daseg mijakui. 33 Nunikmatai ni jintintaiji aidau
nui botenum chimpijuk Jisusan jegaantag tikishmatug:
—¡Amek dekas Apajuin Uchijiyaitme! —tusa emematuidau.

Jisus Genesaretnumia jau aidau etsagakbau
(Mr. 6.53-56)

34 Imaa imaaninakua katigkag Genesaret nugkanum jegawajui. 35 Nunikmatai Jisusa
wainkag ashí nu nugkanmag etsejajui, dutikawagmatai ashí jau aidaun ni pujamunum
ikautkaju. 36 Dutikawajam:
—Idaikagtusta ame pataká nugkuajam nuna nagkattsamujigkesh antigkagmi, —tusag
segaidau. Tuja ashí aents niina jaanchjin antigkuk pegkeg waigkaju ainawai.

15

Aentsun pegkegchau ebaun Jisus pachis etsegkamu
(Mr. 7.1-23)

1 Jerusalegnumia fariseo aidau, chicham umiktinun jintinkagtin aidaujai kaunkaju
Jisusan jegantajui, nunikag:
2 —¿Wagka amina jintintaijum aidaush iina muunji umiktajum tibauwa nuna umitskesh
ikigmatskesh yuwinawa? —tuidau.
3 Tiagtai Jisus ayaak:
—¿Wagka atumesh atumi muunjum chicham umiktajum timawa nu umiakjumesh,
Apajuí chicham umiktajum timawa nu umitskesh idaijume? 4 Apajuí chichaak: 'Atumin
apa, dukujai eme anentsam diitajum, dutikakjum yaigtajum; ni apajin, dukujinakesh
pegkegchaun chichajuk tsagkugtsuk maatajum' tiuwai. 5 Tujash atumek: Ni apajin,
dukujinakesh: 'Ashí midau ajuta junak Apajuin anentag anagkuamjai, nuniku asan
yaimaitsugme' tusa 6 tauk, ni apajinak dukujinakesh yaimaitsui tajume. Nunú aaja
tau asajum, Apajuí chichame umiktajum tujamawa duka imanchauch emajum, atumi
muunjumi chichamega duke wejuinagme. 7 ¡Aentsú tsanú aidauwah! Apajuí etsegtin Isaías
atumin pachipasag shiig tiuwai:
8 'Ju aents aina juka minak dekas ditá anentain eme anenjuinak adaituinatsui,
ayatak wenin adaituinawai.
9 Nuniau asag minak umigtuinatsui,
aents umiktajum tibauwa nuna jintinkagtuinak Apajuinu jintinkagtaji' tuinawai, —tiuwai.
10 Juna ti aents aidaun untsuká chichaak:
—Antuktajum, nuniakjum shiig dekaatajum. 11 Wenunum wayá duka aentsnak
pegkegchauk ematsui. Untsu aentsun weninia jiina nunú aentsnak pegkegchau emawai.
12 Timatai ni jintintaiji aidau Jisusan jegaantag:
—¿Amesh wainkamkum fariseo aidau ame tame nuna antukag kajekagma dusha? —
tuidau.
13 Tama Jisus:
—Ditak mina Apag nayaimpinum puja nudauchu asag, ajak tegai ajaptayama numamtuk
awajam agtinai. 14 Idaisatajum, ditak wainmainatsui, nuninaitak tikich wainmachu aidaun
jintan inaktustatus wakejumaina numamtuk wajainawai. Wainmachua nunú tikich
wainmachun jintan inaktustatus wegakug, waanum mai nuwig iyaumainai.
15 Tutai Pedro Jisusan:
—Shiig ujajatkata nunú augmatbau pachisam tame dusha wají takumea tame, —tiu.
16 Tutai Jisus:
—¿Atumesh nunú dekamainchauk dekapeajum? 17 ¿Dekatsjumek ashí wenunum
wayauk ampugnum nagkaemaki, atsumamunum wegam letrinanum ajapna duka?
18 Tujash wenunum jiina duka anentainmaya jiinui. Nuniau asa aentsnash pegkegchau
emawai. 19 Anentainmaya jiinui pegkegchau anentaimta dushakam, magkagtuta nu,
tsanijinat, kasamat, tikich dekaskechu aig tsanumjut, pegkegchau chichagkagtut, 20 ju

aina juuwai aentsun pegkegchau emauk, tujash ikigmagjum yuwatajum timawa nunú,
ikigmatsuk yuwamuk aentsnak pegkegchauk ematsui.

Tikich nugkanmaya nuwa Jisusan dekaskeapi tibau
(Mr. 7.24-30)

21 Jisusjai nuwiya jiinjag Tiro nugkanum, Sidón nugkanmashkam wegajui. 22 Nui jegai
Canaagnumia nuwa Jisusan untsukmaikia minis:
—¡Apu David wegantu uchijiyah! ¡Wait anenjujia minash! ¡Mina nawanjun wakan
pegkegchau egkemtug, senchi waitkagta nu!, —tau.
23 Tamash Jisusak machikish aikchauwai. Nunitai ni jintintaiji aidau jegaantag:
—Iina ukujin minis untsú untsumkawa minajama, wakitkita tita, —tuidau.
24 Tama Jisus:
—Apajuik minak Israel aents megkaejau aina nuwig awetiuwai.
25 Nuna taig nuwashkam amainag tikishmatug pujus:
—Apuh yainkata, —tau.
26 Tutai Jisus ayaak:
—Uchi pagkan yuwau atankí yawá suwamuk pegkegchauwai, —tau.
27 Tutai nuwa ayaak:
—Duka apu dekaske. Tujash yawashkam mesa wapken pujusá tsaisá akakeamun
yuwamajama, —tau.
28 Tutai Jisus ayaak:
—Nawantah, shiig senchi minaig kajintsá anentaimam duwi, ame wakejam duka
imanisag uminkattawai, —tiu.
Nuna taig wamkes nunú nuwan nawanjishkam pegkeg wajasuí.

Jisus kuashat aents jaidau etsagakbau

29 Jisus nuwiya juwaki Galilea kuchajin jegauwai; nunik nainnum waka nui ekeemsauwai.
30 Nunikmatai kuashat aents aidau tuwagkaju; nuninak shutú, uwejé chuwijú, wain-
machu, chichachu aidaun, nuigtú kuashat jau aidaunashkam ni eketbaunum ikautuidau.
Nunikmatai Jisuschakam etsagaakui. 31 Dutikawajam aents chichachu aidaush chichaidau,
uwejé tsujinkau aidaush pegkeg wegajui, shutú aidaushkam wekagaidau, wainmachu
aidaushkam wainmaidau. Nunidaun aents aidauk puyatjukag ijunas dii ijuntuidau.
Nunikag: “Israel aentsun Apajuiji dekas imá senchigtinai”, tusag emematuidau.

Jisus cuatro mil aents ayugkamu
(Mr. 8.1-9)

32 Nunikagmatai Jisus ni jintintaiji aidaun untsuká ijumag:
—Jujú aents aina juna wait anentuinajai. Kampatum tsawan wijai batsatainawai, tujash
yumainji atsujuinawai. Yujumkan ayugtsukek ditá jeenig ishimaitsujai, jeen jegatakamag
pimpikiag jaka iyaantainum tau asan.
33 Tutai niina jintintaiji aidau:
—Tujash ¿tuwiyag yutaish jumainaita imajú kuashat aents ayugmainush aents at-
samunum pujag juniautish? —tuidau.
34 Tiagtai Jisus niina jintintaiji aidaun:
—¿Wajupa pagka ajutjamainawa? —tusa iniau.
Tama dita ujainak:
—Siete pag, nuigtú wajumchik namak ajutjamui, —tiaju.
35 Tiagmatai:
—Aents aidau akanjajum shiig nugká batsagtajum, —tusa idayak 36 pagkan namakjai juki
wajan Apajin see ti, nuna puug ni jintintaiji aidaun tinabiu, dutikamtai dita aents aidaun
tinamkajui. 37 Dutikawajam ashí shiig yuwawag shiig ejemakaju, nuigtushkam ampinjau
aidaun siete chagkinnum aimjajui. 38 Nui yuwawajuk cuatro mil aents aajakuí, nuwash,
uchi aidaush dekapatsuk imá aishmag muun aidauk dekapam. 39 Juna dutika Jisus aents
aidaun aujus ukuak, botenum egkemag Magdala nugkanum weuwai.

16

Fariseo saduceo aidaujai, wainchatai iwainakta tusa Jisusan segamú
(Mr. 8.11-13; Lc. 12.54-56)

1 Fariseo aidau, saduceo aidaujai Jisusan Apajuí Uchijimpashit tusag dekapsagtatus
jegajuawag:
—Nayaimpinmaya wainchatai iwainkagtukia, —tusag segaidau.
2 Tama ni ayaak: "Atumek agkutai nayaim kapantu wajasmatai: 'Pegkeg tsawan atatui,
nayaim kapantu wajasé' tinu ainagme, 3 untsu kashikmasjum: 'Yamai tsawan pegkegchau
atatui, ikiyamag suwe wajasé', tajume. ¡Tsanumin aidauwah! Nayaimpi niimé diisjum
tsawan wajuku atatua nunú dekauwaitkugmesh, ¿wagka wi wainchatain iwainakan
takaag jusha, Apajuí tibauwa nunap jutikawa tusagmesh dekamainchaush dekapeagme?
4 Jujú aents pegkegchau aidau Apajuí chichamenash umigchau aina nu, dekas Apajuí
Uchijimpashit tusag dekapjustatus wainchatai iwainakta tujutuinawai. Tujash dita tuina
nunak iwaintukchattajai, ayatak Jonás wajukauwa nunisnuk ditanak iwaintuktatjai", tusa
ukuak weuwai.

Fariseo jintinkagtuina duka, levaduraya numamtinai tibau
(Mr. 8.14-21)

5 Jisusa jintintaiji aidauk kuchá amain weenak pagkan kajimatki jutsuk katigkajui.
6 Nunikagmatai Jisus:
—Nijah, fariseo aidau, nuigtú saduceo levaduraji aina nujai kuitamamkatajum, —tau.
7 Tutai niina jintintaiji aidauk pempeentunikiag:
—Junak ii pag takukchag duwi tujamji, 8 tusa tabaun Jisus antuk:
—¿Aents imanis kajinas anentaimchau aidauwah, wagka pag pachisjumesh atumek
pempeentunikjumesh jiyaniagme? 9 ¿Eke dekamainchauk dekapeajum aneetash aneak-
tsugmek, wi cinco pagkai cinco mil aents ayugkam nuigtú ampinkamtaish, wajupa
chagkina aimjabiugme duka? 10 ¿Nuigtush aneaktsugmek, wi siete pagkai cuatro mil
aents ayugkam ampinkamtaish, wajupa chagkina aimjabiugme duka? 11 ¿Wagka antu-
mainchaush dekapeagme? Wika ditá levaduraji pag pachimtaiya nuna takun tichamjime:
'Kuitamamkatajum fariseo, saduceo levadurajiya nujai', timajim nunak.
12 Nuna Jisus timatai dekawajui levadura pag najanatasa pachimtaiya nuna tatsuapita;
fariseo, saduceo jintinkagtutaiji aidaunap tawa tusag.

Pedro, Jisusan amek Kristuitme tibau
(Mr. 8.27-30; Lc. 9.18-22)

13 Jisus yaakat Cesarea, Filipo tutaya nuanuí jegaatatus wesa, ni jintintaiji aidaun:
—¿Aents aidaush wi Aentsmagan Akiinauwaitag nunash yaayai tujutuinawa? —tusa
iniidau.
14 Tutai dita aiinak:
—Wajumak aents aidau: 'Juan Yamijatin maamua nunuwai', tujamainawai, tikich
chichaidau: 'Auk Eliasai', tujamainai, tikich tuidau: 'Jeremiastsukaitai, nuniachkush:
Apajuí etsegtin aajakú aina dutsukaitai' tujamainawai, —tuidau.
15 Tiagtai ditan pempentusag:
—¿Tujash atumesh minash yaayai tujutjume?
16 Tutai Simón Pedro tutaya nu ayaak:
—Amek Kristuitme, Apajuí tuke pujuwa nuna Uchijiyaitme, —tiu.
17 Tutai Jisus ayaak:
—Simón, Jonasa uchijiyah amek shiig aneasta, aents tibaukesh tatsume, aminak mina
Apag nayaimpinum puja nunú dekamtijamae. 18 Wishakam amina tajame, yamaik amek
Pedro* atatme. Jujú kaya muunta juwi ekenin kaya ekenjá jegamtaya numamtuk mina
aentsug aidaunak awajkattajai, nunak jatakesh depetmainchau atinai. 19 Tuja amina
idaitustajame Apajuí juwi inabaujiya nu yawí waiti ujamaina numamtuk awajkatin atá

* 16:18 "Pedro" tawa nunak griego chichamnumag "kaya" piipichin taku tawai.

tusan. Dutikamu asam ame ju nugka juwi chicham etsegbaun dekaskeapi tachauk nayaimpinmag tsagkugnagchatnai. Untsu ame chicham etsegbaun dekaskeapi tusa umiauk aantsag nayaimpinmashkam tsagkugnagtinai, —tiuwai.
[20] Nuna tusa ni jintintaiji aidaun, mina pachittsagmek, juka Kristu uwemtikagtin awemamu taatnai tibauwa nuuwai tusagmek makichik aentskesh ujakaigpajum, tiu.

Jisus ni maam atinji etsegkamu
(Mr. 8.31-33; Lc. 9.22)
[21] Nuna tusa akatek:
—Jerusalén wegagmi, awi jegaa ai minak apu aidau, sacerdote apuji aidaushkam, ashí chicham umiktinun jintinkagtin aidaujai senchi waitkagsag mantuawagtatui. Nuna dutijuawagmataish, wika kampatum tsawanta juwi nantaktatjai, —tau. [22] Tutai Pedro akanak juki kakaakan chichajak:
—Apujuh, ame waitmainaitam duka nagkaetukchati tumamia. Apajuishkam aminak dutikam atí tusag tsagkamjamaitsujamah, —tau.
[23] Nu tama Pedron ayampatua chichajak:
—¡Wetá iwanchih, minai tantá wajatsuk! Amek dekatsme Apajuí dutikatjai tabaujiya duka, nuaduí nuna umikai tusam tujutme, aentsú anentaimtaig anentaimam duwi, —tiuwai.

Jisus mina nemagtukta tautigmek atum wakegamuk idaikujum nemagtuktajum tibau
(Mr. 8.34-38; Lc. 9.23-27)
[24] Nuna ti Jisus ni jintintaiji aidaun:
—Mina nemagtuktasajum wakegautigmek atum wakegamuk idaikujum nemagtuktajum, nuniakjum senchi waitiakjumesh atsanjatajum. [25] Ashí aents ju nugka juwi pujutan imá senchi wakegak, mina nemagtuk waittan dakitauk uwemjashtin ainawai. Untsu ashí aents mina nemagtuk pujus nunisag jaa nu uwemjatin ainawai. [26] Aents ju nugka juwiya wají aidaun, ashí niinu emakush jaakug niina wakaninak tuké uwemtikmaitsui. Aentsuk ni wakaní uwemtijatasa akikmatmainjig atsawai. [27] Apajuí Uchijiyaitak Aentsmaga Akiinauwa nunú, ni Apají imanjiya nujai imanisag ni aentsji nayaimpinmaya aidaujai nugkanum taak, makí makichik aentsnak dita takasbaujiya dutiksag akiktinai. [28] Atum juwi ijunjum juwiyatijum wajumak aidautijum eke jatsuk, Apajuí Uchijiyaitak Aentsmaga Akiinauwa nu inabauji wainkatnutigmesh ajume, —tiuwai.

17

Jisus yapajinamu
(Mr. 9.1-13; Lc. 9.28-36)
[1] Seis tsawan asa Jisus, Pedron, Jacobon niina yachi Juagkan aatus juki muja yakí tsakajunum wegajui. [2] Nuwi ditash wainainaig Jisusa niimé yapajinauwai. Ni yapig etsajai betek wajasuí, niina jaanchjishkam shiig puju wajasuí. [3] Nuniaig Elías, Moisesjai Jisusan aujuinak ijuntatman wainkajui. [4] Nunik Pedro Jisusan chichajak:
—Apujuh, jutiish maigkis juwig batsatagtai, amesh wakegakminig kampatum aak umikagmi, makichik aminu, tikich Moisesdau, nuigtú Eliasdau, —tau.
[5] Nuna aatus Pedro chichai, yujagkim winchamtin ashí ditajai ijumag ijikuí. Nuniaig yujagminmaya chichaak: “Juuwai dekas mina uchig anetaijuk, juwi shiig aneamug ajutui, nigki antugkujum umigkatajum”, tabaun antukajui.
[6] Nu tabaun antukag, niina jintintaiji aidau senchi ishamkag tikishmajag tsuntsumawaju. [7] Nunikagmatai Jisus ditan tajuntun antiak:
—Ishamkaigpajum wajaitajum, —tau.
[8] Tama diistakamá imá Jisusak wajattaman wainkajui.
[9] Nuna nunik Jisus mujanmaya minisá niina jintintaiji aidaun:
—Atum wainkaujum nu pachisjumek makichik aentskesh ujakaigpajum, wi Apajuí Uchijiyaitkun Aentsmaga Akiinauwaitag nuna mantuawagmatai nantatsaigkik, —tiu.
[10] Nuna timatai, ni jintintaiji aidau iniidau:

—¿Wagka chicham umiktinun jintinkagtin aidaush, dekatkauk Eliasá taatnai tuinawa?
11 Tusa iniam Jisus ayaak:
—Elías niiyá eemak taa tikich takastinun umiktinai tibauwa duka dekaske. 12 Tujash wi
tajime: Eliasak taabi, nunikunak dekaachaju asag, dita pegkegchau takaamujinak dutiksag
inagkeatkiagmayi. Nunisag Apajuí Uchijiyaitak Aentsmaga Akiinauwa dushakam dita
waitkam atatui, —tiuwai.
13 Nuna tutai ni jintintaiji aidaushkam dekaawajui, Jisusak Juan Yamijatnunap pachis
tawa tusag.

Wakan pegkegchau uchin egkemtuamun Jisus etsagagbau
(Mr. 9.14-29; Lc. 9.37-43)

14 Nunikag aents tuwakbaunum jegainai, makichik aents tajuntun niina tikishmatug
chichajak:
15 —Apuh, mina uchijush wait anenjutjata, senchi jaakug imaanata wajauwe, nuniau
asa kuashtá jinumash patamnuwe nuniak namakash iyainuwe. 16 Imaniau asamtai amina
jintintaijum aidaun itaantamjai etsaentujati tusan, tujash etsagagchagmae, —tau.
17 Tusa tama Jisus ni jintintaijin chichajak:
—¡Aents pegkegchau minai kajinas anentaimchau aidauwah! ¿Wajupá dukapea atumjai
ijunjanush pujumainaitja? ¿Wajupá dukapek dakastajime minak dekaskeapi tujuttinme
tusanush? —Nuna ti idayak:
—Juwi itantá, —tiuwai.
18 Tima uchí juki itanmatai Jisus wakan pegkegchaun jiyaká jiikiuwai, dutikam nu
tsawanta duwik uchishkam pegkeg wajasuí. 19 Jisus nuna dutikamtai niina jintintaiji aidau
agkan niinak iniinak:
—¿Wagka jutiish jiiktakamaish tujinkamji? —tuidau.
20 Tiagtai Jisus chichaak:
—Atum imaanisa Apajuiyai kajintsá anentaimaujum atsugtamainawai. Dekas tajime:
Kajintsá anentaimaujum mostaza jigkayiya nuninchikesh ajutjamainakuig, ju muja jujú
chichagkujum: 'Juig atsuk tikich yantamnum wetá', tamak nunisag nagkaemamainai.
Makichkish tujinmainuk atsugtamainaitjume. 21 Tujash ju wakania juka, Apajuí aujku
yujumak ijagmaka pujachkuik kakajus jiimaitsui.

Jisus awentsag ni mantamnatnuji etsegkamu
(Mr. 9.30-32; Lc. 9.43-45)

22 Jisus Galilea wesa ni jintintaiji aidaun chichajak:
—Apajuí Uchijiyaitak Aentsmaga Akiinauwa nunak, tikich aents aidaunum sujukag
idaisagtatui, 23 dutikawagmatai maawagtatui. Tujash kampatum tsawanta juwi nantak-
tatui, —tau.
Tutai ditashkam senchi wake besekajui.

Jega Apajuí emémattainum kuichik akikmaktin tibau

24 Nui juwakiag Jisus ni jintintaiji aidaujai yaakat Capernaum jegawajui. Nui jegawag-
matai, jega Apajuí emémattainum kuichik itaamun yajumin aidau Pedron jegaantag:
—¿Amina jintinjamnuk akikmakchattawak jega Apajuí emémattainum kuichik itaata
tibauwa nunak? —tuidau.
25 Tama ni ayaak:
—Ehé akikmaktatui, —tusa ukuak jegá wayaamtai,
Jisus niina iniak:
—¿Simogka amesh wajuk anentaimtame? ¿Ju nugka juwiya apu aidaush yaá aents
aidauna kuichkinash jujuinawa? ¿Ditá uchijish akikmainawak atsa tikich aents aidaunak
akikmakta tuina?
26 Tutai Pedro:
—Ikaya aina nuna akikmakta tuinawai, —tau. Tutai:
—Dekaske ditá uchijig akikmainatsui; 27 tujash nunin aig dita shiig juwakchainum tau
asá kuchanum weme agsea ajugtá, dutikam dekatkau namak ajuittam nuna weni iwanjam

diistá. Nui kuichik egkemtatui. Nunú kuichik jukim jega Apajuí ememattainum weme midau, aminujai akikmakta, —tiuwai.

18

Yaki dekas imá wagaakush atinaita tiagbau
(Mr. 9.33-37; Lc. 9.46-48)

1 Nunú tsawantinig ni jintintaiji aidau Jisusa jegaantag:
—¿Yaki Apajuí inamtainish imá wagaakush atinaita? —tusag iniidau.
2 Tiagtai Jisus makichik uchin untsuká itan ditá ejapeen awajus, 3 chichaak:
—Dekas tajime: Atum pujutjum yapajiajum uchi aina jumamtin wegachkugmek, Apajuí inamak amain ainatsjume. 4 Aents Apajuí inamu dekas wagaaku atinuk, aents pujutjin yapajiau, jujú uchi anentaimaina jumamtuk weena nu imanuk agtinai. 5 Makichik aentskesh mina nemagtuidau asag, ju uchia jumamtin aidaun mina daajui juidauk, mina dutijuinawai.

Tikichin pegkegchau emaidau tibau
(Mr. 9.42-48; Lc. 17.1-2)

6 "Wajumak mina dekaskeapi tusag nemagtuidau ju uchi piipichia jumamtin aidaun pegkegchaun takamtikaidauk, dekas kaya muun dekeetai aina iman jukí kuntugnum detuais nayantsa kunajin ajugká ajapmain ainatai. 7 ¡Wait anentuinajai aents aidaunak, pegkegchau takamtikagtin midiagtin asagmatai! Duka tuké nuniktinai. Tujash wait anentajai ya pegkegchaun aentsú takamtiktinaita nunak.
8 "Tuja nuniktin asamtai amina uwejum, nuniachkush dawemkesh tudaun takamtijamkuig, tsupika atushat ajapmaina numamtuk wajaktá, tudau takata nunú idaikum. Dekas pegkejai tudau takat idaisau asá, pujut tuke atina nui uwegtuchu, nuniachkuish shutusá waimaina numamtuk wajamuk, mai uwegtin mai nawentin asá, jii ajumaish kajinchauwa nui ajapeam amaina nu. 9 Amina jiim tudaun takamtijamkuish, makichik jime ukuinkam atushat ajapmaina numamtuk wajaktá, tudau takata nunú idaikum. Dekas pegkejai tudau takat idaisau asam pujut tuke atina nui makichik jiiyaik niimsá waimainaitam numamtuk wajamuk, jimag jiintin asam jii ajumaish kajinchaunum ajapam waitiaku pujumainaitam nu.

Uwig megkaekau pachis Jisus augmattsamu
(Lc. 15.3-7)

10 "Mina nemagtuidau ju uchia jumamtin aina nu, wainkajum imanchau anentaimtipajum, Apajuí aentsji nayaimpinum batsataina duka ditanash kuitamaidau asamtai. 11 Wi Apajuí Uchijiyaitkun Aentsmagan Akiinauwaitag nunak, aents wakanin megkaejau aidaun uwemtikatasan tauwaitjai.
12 "¿Wajuk anentaimjume? aents cien uwig ajamu makichik megkaetukam, noventa y nueve uwija nunak batsaak ¿megkaekauwa nuna egaak muja aidaunum wemainchaukaih? 13 Dekas tajime: Nunikmá igkugkag nuna imá shiig anenmainai, noventa y nueve batsata nuna nagkagas. 14 Nunisag iina Apají nayaimpinum puja dushakam, wakejutpatsui jujú piipich aina juwiya makichkish megkaekatnume tusag.

Apajuí nemajin aidautish wajuk tsagkugdaimainaita
(Lc. 17.3)

15 "Amina yatsum pegkegchaun takagtamkuish, imá nigki akankim ausata, dutikakum ni pegkegchau takasbauji pachittsam ujaktá. Ame tama antugtamkuig, duka pegkegchau takaamuji idaitanum ame yatsum yaigkume. 16 Untsu amina antugtamchakuig, makichik aentskesh dutikachkumesh jimagkesh ipaam ditajai ausatajum, ni pegkegchau takasbauji pachittsajum. 17 Ditanash antugchakuig, ashí aents Jisusa nemajin aidau ujaktá. Nunashkam antugchakuig, aents Apajuí anentaimtuchu aina nujai idaisatajum. 18 Dekas tajime: Atum ju nugka juwi aaja yayashmak nayaimpinmashkam tsagkugnagchatnai. Untsu atum ju nugka juwi tsagkujamuk, nayaimpinmashkam aantsag tsagkugnagtinai.

[19] Junashkam tajime: Atum jimagtigmekesh atuekajum atum anentaimtamujum Apajuí
segamak, mina Apag nayaimpinum puja dushakam amastatjume. [20] Jimagchikish nuni-
achkush kampatumchikish mina pachitus ijunainakuig, wishakam nuwig ditajaig ijutkau
pujuttajai."

Tikichjai tsagkugdayat

[21] Nuna tutai Pedro Jisusan jegantun iniak:

—Apuh, amina nemagtamin mina yatsug mina ubag aina nu pegkegchau takagtakuish,
¿wajupá tsagkugmainaitja? ¿Sieteya imania tsagkugmainkaitag?

[22] Tama Jisus chichaak:

—Duke tsagkujata tusanuk tatsujame, tuke tsagkugsamké ata tajame, —tiuwai.

[23] "Apajuí aentsnum inama duka, apu niina inake diwibau asa akigkata tusa segauwa
nujai betekmamtinai. [24] Dutika nagkamak, aents diez mil kuichkin diwimkagtaun juki
awayawajui. [25] Tuja nunú akikmamainji atsuju asamtai apu chichaak: 'Dekas juka, niina
nuwe, uchijí nuigtú ashí wajiiji aina nujai sujuktajum, dutikam nuní diwik uminkati',
tiuwai. [26] Tusa tama aents diwimkagtaushkam, apun tikishmatug: 'Wait aneasam machik
dakagsata, wi amina diwimjam nunak ashí imatiksanuk akiktatjame', tusa segauwai.
[27] Tama apushkam wait anentug, diwibaunak akigkata tutsuk agkan idaisauwai. [28] Dutikam
nunú inak jiinki wekamá, niina aents cien kuichkin diwimun igkugku, nunik suwenum
achik emetua awajus: 'Waamak ame mina diwimjam nunú akigkata', tusa segau.
[29] Imatikam diwimkagtaushkam tikishmatug pujus: 'Wait aneasam machik dakagsata, wi
ashí amina diwimjam nunak imatiksanuk akiktatjame', tusa segauwai. [30] Imatjamaitak
wait anentsuk achiká juki, aents achiká egketainum egkea ukukiuwai, juwi pujus diwijin
akikmakti tusa. [31] Dutikamun tikich apú inake aidaushkam wainkag wake besemag diisaju,
nunikag apujin jegajiag ashí dita wainkamunak imatiksag ujakajui. [32] Dutikam apushkam
aentsun ishitkam juki itantagmatai chichajak: 'Inak pegkegchauwa, wika ame segatku-
minig wait anenjan ashí ame mina diwimjamugminak akigkaipa tusan idaitusmajame.
[33] Wi dutika idaitusbau asam, ameshkam dutiksamek amina diwimjamush wait anenjam
idaitumain wajakume.' [34] Tusa apu kajeká achijatin aidaun: 'Jusha achikjum jukijum egkea
ukutajum, niishkam awi pujus ashí mina diwimja nunak akikmakti', tusa inamjauwai."
[35] Jisus nuna pachis chichá chichakua inagnak:

—Mina Apag nayaimpinum puja dushakam nunisag atum yatsum tsagkugchataik
dutijamawagtinai, —tiuwai.

19

Jisus nuwak idaimaitsui tibau
(Mr. 10.1-12; Lc. 16.18)

[1] Jisus jintinkagtamujin ashimak Galilea pujamunak ukuak, Judea nugkanum jegaa
Jordagka amain katigkú. [2] Nunikmatai kuashat aents aidau pataetukaju, dutikam jau
aidaunashkam nui kuashat etsagakui.

[3] Nuniai fariseo aidaushkam Jisusan pegkegchaunum dekapsatasag jegaantag iniinak:

—¿Nuwennush wainkash nuwenash idaimainkaih? —tuidau.

[4] Tama ni ayaak:

—¿Atumek ausachukaitjum Apajuí yama nagkamchakug aishmagkun nuwajai na-
janauwai, [5] dutika chichajak: 'Aishmag nuwenkug apajin, dukujin ukuak niina nuwejaig
pujumainai, nuniau asa nuwejai makichik iyash wegawai' tiuwa duka? [6] Nunin asag
nuwenawajuk jimaja nuninchauwai, makichik iyashia nunin wegawai. Aatus Apajuí tibau
asamtai, aents nuwenawaju aina nunak, makichik aentskesh idaimitkamainchau ainawai,
—tiuwai.

[7] Tutai dita iniinak:

—¿Wagka tujash Moisesash papí idaidaiku najantain umiká nuwanak idaimainai
tiuwaita?

[8] Tiagtai Jisus ayaak:

—Nunak atum chicham umitnumash katsujam asagmin, Moisesak nuwemik
idaimainaitjume tujabiuwai, tujash nagkamtinig Apajuik nunak tichauwai. [9] Wi dekas
tajime: Aishmag nuwe ekagmachunak idayas, tikich nuwajai nuwenkug ekagmawai,
nunisag nuwa idaisamujai nuwenushkam ekagmawai, —tiuwai.
[10] Nuna Jisus aatus timatai ni jintintaiji aidau:
—Dekas nu aatsayaitkuig, nuwentash nuwenmaitsujama, —tuidau.
[11] Tusa tiagtai ni ayaak:
—Junak ashí aentsuk betekak nunin amain ainatsui, Apajuí nunikti tibau nuni-
main ainawai. [12] Aents nuwenmainchau akiinaush ainawai. Tikitchakam tikich aents
kagamtikamu asag nuwenmainchaush ainawai. Untsu tikich aents: 'Wika Apajuí takatjin
takagkun nuwentsuk wekaesatjai', tauk nuwenmaitsui. Dita nuna antumainuk antukt-
inme, —tiuwai.

Jisus uchi ikautkamu
(Mr. 10.13-16; Lc. 18.15-17)

[13] Jisus juna tusa ashimkamtai uchi aidaun ikautkajui achiká Apajuin aujtusti tusag.
Imatikiagtai ni jintintaiji aidau nuna jiyaidau. [14] Tiagtai Jisus chichaak:
—¡Tutsuk idaisatajum, uchi aidauk minai kauntatnume, utugkajum awagkigpajum! Jujú
uchi anentaimaina jumamtin aidaunum Apajuik inamjata tawai.
[15] Nuna tusa ti, shiig anentus uchin maki makichik achik ukukmatai tikichnum wegajui.

Datsauch wiyakuch Jisusan iniasbau
(Mr. 10.17-27; Lc. 18.18-27)

[16] Makichik aents Jisusan tajuntun chichajak:
—Jintinkagtin pegkejah, ¿wají pegkegna takamainaitja pujut nagkanchaun juki-
tasanush?
[17] Tutai Jisus ayaak:
—¿Wagka Pegkejá tujutme? Makichkish pegkejak atsawai, pegkeja duka makichkiuchi,
imá Apajuiya duke. Ame tuke pujutnum wayatasam wakegakmek, Apajuí chichame
umiktina nu imatiksamek umiktá.
[18] Tama ni iniak:
—¿Tu ainawa dusha?
Tutai Jisus ayaak:
—Magkagtuawaipa, tsanijinawaipa, kasamkaipa, wainkamek tsanumkagtujaipa,
[19] amina apa dukujai eme anentsam diiyaakum yaigtá, tuja amijai ijutkamushkam amek
anenmamsam aneeta, —tiu.
[20] Tama datsauch chichaak:
—Wika nunak datsauch asanuk ashí umikuitjai. ¿Wajina nuigtush umimainaitja? —tau.
[21] Tutai Jisus ayaak:
—Ame pegkeg atasam wakegakmek, weme ashí amina ajutjamaina duka sujukam,
ujunauch aina nu susata. Nu dutikawamin nayaimpinum wajigmik ajutjamtinai. Nu
dutika ukuakum mina nemagtukta, —tiuwai.
[22] Nu aaja tama wake beseká weuwai, shiig wiyakuch asa.
[23] Nunikmatai Jisus ni jintintaiji aidaun chichajak:
—Dekas tajime: Wiyakuch aidauk kakajus Apajuí minash inatjati tusag idaimamainchau
ainawai. [24] Awentsanuk tajime: Camellok aujá jiinish waigkag nagkaemamainai, tujash
wiyakuch aidauk Apajuí minai inamjati tusag kakajus idaimamainchau ainawai.
[25] Nu tabaun ni jintintaiji aidau antukag senchi puyatkaju nunikag:
—¿Yaki tujash uwemjaush amainaita? —tudayinau.
[26] Tiagtai Jisus ditan diis chichajak:
—Aents diismak juka utugchatai, tujash Apajuik ashí dutikmainai, —tiuwai.

Mina nemagtuidauk ditanu ukukbaujin nagkaesau jukiagtinai tibau
(Mr. 10.28-31; Lc. 18.28-30)

[27] Tutai Pedro ayaak:

—Jutii ashí iina ajutjamaidauk ukuinaku ame nemagkamiajim nuutish, ¿wajig ajutjamtinaita?

28 Tutai Jisus ayaak:

—Dekas tajime: Ashí najankamu ataktú yamagmitkamu jegatna nunú tsawantin, wi Apajuí Uchijiyaitkun Aentsmaga Akiinauwaitag nuna mina senchigjai inamkun ekeemsamtai, atum mina nemagtuku aidautigmeshkam doce ekeemtai awa nui ekeemsajum, Israelan uchijí aidau doce aajakaju aina nunú wegantu inagtin ainagme. 29 Ashí aents mina nemagtuinak jee aidaun, yachi aidaun, umayí aidaun, apajin, dukujin, nuwen, uchijí aidaun, nugke aidaun ukukiaju aidauk, dita ukukbaujin nagkaesau ciegka imaania jukiagtin ainawai, nuigtushkam pujut tuke atina nui pujusagtin ainawai. 30 Tujash kuashat aents dekatkau atatus wakegaina nu ukunum juwakagtinai. Untsu iman atan anentaimtumachu aina nu dekatkauk agtinai.

20

Aents ajanum takastajum tusa ishiakbau pachisa jintinkagtuamu

1 "Apajuí inama duka, aents uva ajagtin asa, kashikmas aents takastin aidaun egaak jiinkiuwa nujai betekmamtinai. 2 Nunik ni ajajin takamain aidaun igkug: 'Makichik tsawan takagtustajum akiktajime', tusa ajají uva ajakbaunum awemauwai. 3 Nuna ishiak etsa dukap takuni ai, yaakat wekaekamá tikich aents aidaushkam takatsuk wainak batsatun wainkau, 4 nunik: 'Atumesh wetajum mina ajajuí uva ajakbauwa nui takaakjum, nuniakjumin betek atum takattajum dutiksanuk akiktajime', tama ditashkam wegajui. 5 Dutika ishiak, ataktú jinkiuwai etsa tajiaja ai, nunik takamainun yajuak ishiakui. Ataktushkam dukap etsa tegau ai nunisag we, tikich aents takamainun yajuak nunashkam ishiakui. 6 Dutika ataktú etsa shiig akagai yaaktanum weuwai, nunikmá aents wainak takatsuk batsamtatman wainak: '¿Wagka atumesh takatskesh etsash akapagme?' tusa iniau. 7 Tusa iniinam: 'Iinak makichik aentskesh, nu takagtusta tusagkesh egapainatsui.' Tiagtai: 'Atumshakam dekas mina ajajuí takastajum, nuniakjumin atum takastatjum dutiksanuk akiktajime', tusa ishiaku. 8 Nunik kiyagmatai, ni inake takatá diinun chichajak: 'Weme ashí takau aidau untsukam ijumjam, takat nagkantanak wajai wayau aidaunum nagkamsam, akia akiakuam yama nagkamchak wayaunum inagnakta', tiuwai. 9 Tusa tima takau aidaun untsuká kaunkamtai, inagnak wayau aidaun makichik tsawan takasbauwa dutiksag akikaju. 10 Dutikamtai yama nagkamchak wayau aidauk, jutiik aan dukapeap jukittaji tusag anentaimaidau, tujash ditanashkam makichik tsawan takasbaunak dutiksag akikajui. 11 Dutikawajam, kashikmas nagkamas takasú aidauk ajagtinun senchi kajegkajui. 12 Nunikag: 'Jujú inagnamunum kaunawag makichik hora* takasagma nuninush, ¿wagka jutii dekas kashikmasa nagkamsa tuke takai takainakua etsa akapag jujai betekash akikume?' tuidau. 13 Imatjuinam ajagtin ayaak: 'Kumpag aidauh, wika tunatukesh akiatsjime. ¿Wi yama nagkamchakun makichik tsawan takagtustajum dutikawagmin akiktajime, tama ayú tichamkujum? 14 Juuwai atum takasbaugmin jumainaitjum duka. Pai, ju jukijum wetajum. Juna atumin amaag jutiksanuk inagnamunum takasaju aidaunashkam susatasan wakegajai. 15 ¿Wi mina kuichkig asamtai, wi wakegamun akikmamainchaukaitag? Wi pegkeg asan wait anenkagtakun ashí betekak akikmakui, kajeakjum tu yujagme', tiuwai.

16 "Anmamtuk aents dekatkau atatus wakegaina nu ukunum juwakagtinai; untsu iman atan anentaimtumachu aina nu dekatkau agtinai. Kuashat aents untsukbau ainawai, tujash wajumchikeuchi etejamu aidauk."

Kampatuma juna Jisus ni mantamnatnujin etsegkamu
(Mr. 10.32-34; Lc. 18.31-34)

17 Jisus niina jintintaiji doce aina nuna Jerusalén wegamunum jintaa ditanak chichajak:

---

* 20:12 Hora tawa juka tikich aidaunmash ashí jutiksaik ukuaji iina chichamenig tumainchau asamtai.

18 —Yamai Jerusalén jegattag duwi, wi Apajuí Uchijiyaitkun Aentsmaga Akiinauwaitag
nunak achigkag sacerdote apuji, nuigtú chicham umiktinun jintinkagtin aidaunum
ejetiagtatui maatnume tusag. 19 Dutijuawagmatai dita jujukiag judiuchu aidaunum sujutk-
agtatui, pegkegchaun chichajuinak, dushí dushikinakua, asuttan asut awa awajtuinakua,
achijag maatnume tusag, tujash dutijuawagmataish kampatum tsawanta juwi ataktú
nantaktatjai, —tiu.

Zebedeo nuwe uchijinun pachis Jisusan segamú
(Mr. 10.35-45)

20 Jisus nuna tusa wetatman Zebedeo nuwe, uchijí aidaujai jegantun tikishmatjau
segatatus. 21 Dutikam Jisus ayaak:
—¿Wají atsumame? —tau.
Tama:
—Ame Apu wajasam inamjatnaitam duwi mina uchig jimaja ju, makichik amina
untsugmia nuní eketjakum, tikichia au menagmia nuní eketjustin atá tajame, —tau.
22 Tutai Jisus ayaak:
—Amek mina segatam duka dekatsme.
Tusa nuwan idayak, nuna uchijin pempentusag:
—¿Atumesh mina waitkajus mantuawagtata dusha imanisjumkek waitmainaitjum? —
tuinam
dita chichainak:
—Ehé, iishkam duka waitmainaitji, —tuidau.
23 Tiagtai Jisus ditan chichajak:
—Dekas tajime: Wi waittsan jakattag imanisjumek waittsatin ainagme; tujash mina
untsujuí, tikich mina menajuí ekeemsatin atajum tusanuk tumaitsujime. Nunak mina
Apag ya aidau ekeemsatnujinak umigkauwaita nuna ekentsagtinai, —tiuwai.
24 Nunú tabaun diez aina nu antukag, jimaja nuna yachijaí senchi kajegkajui. 25 Nuniagtai
Jisus ditan untsuká:
—Atumek shiig dekagme, tikich nugka aina nuna apuji aidau judiuchu aina duka,
aentsnak ditanua nunin emak inainawai. Untsu nunú apu aina nuna aentsji aidau, aents
aina nuna dita wakegamun inau ainawai. 26 Tujash atumek aajagmek dutikdaimain ainat-
sjume. Nunitsuk atum ainajum anuiyatijum eme anentai atasajum wakegautigmek, tikich
aina nu takajin amainaitjume. 27 Atum ainajum anuiya eme anentai atatus wakegauk, ashí
tikich aidaun takajin amainai. 28 Wi dekas Apajuí Uchijiyaitkun Aentsmagan Akiinauwaitag
nunak, atum aidautijum mina takagtustinme tusanuk taachuitjai. Wi dekas atumin
takagkun mantamnan kuashat aents aidau pujutin uwemtijata tusan taamjai.

Jisus jimag aents wainmachu etsagagbau
(Mr. 10.46-52; Lc. 18.35-43)

29 Jericonmaya jiinki wegagtai, aents aidau shiig kuashat Jisusan saetukajui.
30 Nuniamunum jimag aents wainmachu jintá yantamchijin eketu, Jisus nagkaemawai
tuinamun antukag senchi untsumkag:
—¡Apu David wegantu uchijiyah, jutiish wait anenkagtugta! —wajaidau.
31 Imatiagtai nui aents ijunaidau jiyaidau, itatkatnume tusag. Tujash ditak nuní senchi
untsumkag:
—¡Apu David wegantu uchijiyah, jutiish wait anenkagtugta! —wajaidau.
32 Imatjam Jisus nui wajan untsuk ikaunman iniak:
—¿Utugtukti tusagmea wakegagme? —tau.
33 Tusá iniam dita aiinak:
—Apuh, iik wainmaktasa wakegaji, —tuidau.
34 Tiagtai Jisuschakam wait anentug ditá jiin antinkaju, dutikamuik wainmakag, di-
tashkam Jisusan nemagkaju.

21

Jisus Jerusalén apu wajasá wayamu
(Mr. 11.1-11; Lc. 19.28-40; Jn. 12.12-19)

1 Jisus ni jintintaiji aidaujai yaakat Betfagé tutainum jegawaju Olivosan mujají najata-
munum, Jerusalén tikiju awa nui, nunik ni jintintaijin jimajan awemauwai, 2 dutikak:
—Wetajum au yaakat jegattak aents batsata awi, awi jegakmajum wainkattagme
makichik burra* jigkam uchijijai wajau. Nunú atia jukim itagtuatajum. 3 Nu juwagmin,
makichik aentskesh: ¿Wagka aikagme? tujamkujaish: 'Apu atsubau asamtai juwajai, ajum
awagtugmaktatui', tusa ukuktajum, —tiu.
4 Jujú junikua duka Apajuí etsegtin agak:
5 "Yaakat Siognum batsamin aidauwah,
'diistajum atumin apujum imanchauch wajasá
burro tsakatnum entsamas minitjamui'," timawa nunú uminkauwai.
6 Tiajam ni jintintaiji aidaushkam wegag Jisus tibaunak imatiksag umikaju. 7 Dutikawag
burran uchijijai jukiag itaantaju, dutikawag awantak nugkuagbaujin jukiag mai tuntupen
aitkagmatai Jisus ekeebiu. 8 Nunikmatai kuashat aents asag, Jisus wegamunmanini dita
awantak nugkuagbaujin aitug emaidau, tikich aents aidau dukan tsupig jintanmag aitug
emaidaush aidau. 9 Imatikainak aents eemak weedau, ukunum minidaushkam senchi
untsumkag:
—¡Apu David wegantunum akiinau, Apajuí awemam mina jujú emematiagmi, jujuwai
iina agkanmitkagmatnuk! ¡Nayaimpinmayanash nigki agkanmitkattawai! —wajaidau.
10 Jisus Jerusalegnum wayamtai ashí aents aidauk pampaidau, nuninak:
—¿Jusha ya aentsuita? —tuidau.
11 Tiagtai:
—Juka Jisusai, Apajuí etsegtin Galileanmaya, Nazaret pujuwe nuuwai, —tuidau.

Jega Apajuí emematainum aents batsatun Jisus jiigbau
(Mr. 11.15-19; Lc. 19.45-48; Jn. 2.13-22)

12 Jisus jega Apajuí emematainum wayaa, nui sujak batsatun sumau aidaujaí ashí agaa
jiijú, dutikak aents kuichki yapajiin aidau mesajinashkam shitaki akaketuk, paumá sujin
aidau ekeemtaiji aidaunash dutiksag akaketkau, 13 dutika chichaak:
—Apajuí chichame agagbauwa nui: 'Mina jegajuk Apajuí aujku ijuntaiyai tama atinai'
tawa nuniaig atum kasá batsamtai emaugme, —tiu.
14 Nuna tusa ishiak wajai wainmachu, shutú aidaujai jega Apajuí emematainum ut-
sanawagmatai Jisuschakam etsagakui. 15 Tujash sacerdote apuji aidau, chicham umikti-
nun jintinkagtin aidaujai Jisus etsaegkagtamun wainkag, nuigtú uchi aidau jega Apajuí
emematainum batsamas untsumainak: "¡Apu David wegantunum akiinauwa nunú
uwemtikagtugtatus yamai mina jujú emematiagmi!", awajuinamun antukag kajekag,
16 Jisusan chichajuinak:
—¿Antamek jujú imataina dusha?
Tama Jisus ayaak:
—Ehé, antajai. ¿Atumek ausachukaitjum: 'Uchi tsakat aidau, muntsuaku aidaujai
emematjutpainak kantamjutpawagtatui' tawa duka?
17 Nuna tusa ukuak yaakat Betanianum we nui kanajui.

Numi higuera tutai nejenchau Jisus yumigja maamu
(Mr. 11.12-14, 20-26)

18 Nunik tsawaag kashikmas yaaktanum waketak Jisus yapajau. 19 Nunikmá higuera jintá
yantamchijin wajattaman wainak jegantau, tujash nejeg atsau ayatak dukak wajas atai,
chichajak:

---

* 21:2 "Burra" tawa nunak versión Dios Habla Hoy (DHH) tawai, nuwiya jukimui antumain atí tusa. Tuja tikich versión Reina-Valeranmag (RV) nunak tayatak "asna" tawai.

—¡Amek ajumaish tuke nejekchatnaitme! —tamawaik kukajá wajasú. [20] Nunikmatai niina jintintaiji aidauk puyatkag Jisusan iniinak:

—¿Wajukaya higuerash tabauwaikish kukajé? —tuidau.

[21] Tiagtai Jisus ayaak:

—Dekas tajime: Atum Apajuiyai kajintsá anentaimsajum utujimtash utujimtsuk nuniktatuapi takugmek, imá ju higueraya juke jutikmaitsugme, ju muja awa jushakam: ¡Juwi atsuk nayantsanum wajaata! tamak nunimainai. [22] Tuja atum Apajuí aukujum dekas sujustatuapita tusa segakjumek jukittagme, —tiuwai.

Sacerdote apuji aidau Jisusan iniasagbau
(Mr. 11.27-33; Lc. 20.1-8)

[23] Nuna tusa ukuak Jisus jega Apajuí emémattainum wayaa jintinkagtak wajai, sacerdote apuji tikich apu aidaujai tajuntag iniinak:

—¿Aminash ya jintinkagtuata tusash awetamae? ¿Yana chichamenia jusha juniame? —tuidau.

[24] Tama Jisus ayaak:

—Wishakam iniastajime, atum nu aigkagminig ujaktajime yana chichamenia jutikaja nuna. [25] ¿Ya awemauwaita Juagnash yamijatjati tusash, Apajuik awemauwait atsa aents aidauk awemauwait? —tau.

Tama ditak pempeentunikiag chichainak: "Juagnak Apajuí awemauwai tajinish, '¿Tujash wagka dekaskeapi tichau ainagme tujamtata jama?' [26] Tuja aents aidau awemauwai tita takuishkam, aents aina nu ishamaji, Juagkak Apajuí etsegtinai tuidau asagmatai." [27] Nuna tusag utujimag Jisusan chichajuinak:

—Dekatsji, —tuidau.

Tiagtai ni ayaak:

—Wisha tichattajime yana chichamenia jutikaja nunak, —tiu.

Aents jimag uchigtin pachisa tibau

[28] Jisus ditan iniak:

—¿Jusha atumesh wajuk anentaimtagme? Aents uchijí jimag ajujakuí, nunin makichik uchijiya nuna chichajak: 'Uchuchih, uva ajakbauwa nui weme takastá', tiuwai. [29] Tama nu uchi chichaak: 'Wika apawah wemaitsujai' tiu ayatak awake anentaimag weuwai. [30] Tuja tikich uchijiya nunashkam dutiksag tiuwai. Tama nu ayaak: 'Ayú apawah, wetajai', tusa tiu ayatak wechauwai. [31] Ju jimag uchi pachisa taji nuanuish, ¿tuuwa apají wakegamunash umigkauwaita? Tuinam dita aimainak:

—Dekatkauwa nuuwai, —tiaju.

Tiagtai Jisus ditan chichajak:

—Dekas tajime: Aents apú kuichkiji atinun yajumin aidau, nuigtú nuwa akiká takatai aina dushakam pujutjin yapajiawag, Apajuí inatjati tusag atumin nagkaetamsau imaninawai. [32] Atumek Juan dekaskea nuna jintinjamainaigkish dekaskeapi tichaugme; tujash apú kuichkiji atinun yajumin aidau, nuwa akiká takatai aina dushakam dekaskeapi tusag tudaujinak idaisaje. Atumek nunidau wainiatkugmesh, pujutjum yapajiajum dekaskeapi tichaugme.

Takau pegkegchau aidaun pachis Jisus augmattsamu
(Mr. 12.1-12; Lc. 20.9-18)

[33] "Antuktajum ju augmatbaushkam: Aents ajajin uva ajakuí, dutika tanishig, uva yumiji ijugtinnash umik, wajasá diistinnash torre tutain yakí jiikuí. Dutika wajumak aentsun: 'Atum ju takastajum, dutikakjum minash sujustajum', tusa susa ukuak, nigka tikich nugkanum atushat weuwai. [34] Dutikau asa uva tsamat uminkau asamtai niina inake aidaun ishiakui, aents nui takaak batsata nui jegawagmatai, uva neje susam jukiag itagtuatnume tusa. [35] Dutikam inak jegawagmatai ajanum takaina nunú, achikag makichik ayatak suwimawajui, tikichnak maawajui, tikichnashkam aikasag kayai tukuí tukuinakua

maawajui. [36] Dutikawagmatai ataktushkam nuní kuashat ni inake aidaun ishitkauwai.
Dutikamtai nunashkam dutiksajag maawajui.
[37] "Dutikawagmatai inagnamun niina uchuchijin: 'Mina uchignak ajantusampap diimain
ainawa', tusa awemauwai. [38] Tujash ajanum takaina nu uchi minittaman wainkag ditak
pempeentunikiag: 'Auwai ju aja juna jukitnuk, dekas maa ajapami, dutikaku juka iinu
emami', tuidau. [39] Tusag achiká jukiag ajá ukumtikiag maawajui.
[40] "Atumesh wajuk anentaimjume, dekas ajagtina nunú minakush, ¿itugmainaita
ajanum takaina nunash?"
[41] Tutai dita aiinak:
—Aents pegkegchau aina nunak wait anentsuk kajeg utsaumainai, dutika tikich takau
aidaun idaitumainai ajak uminkamtai juwiinakush, midau amaina nunak dutiksag sujin
atinme tusa.
[42] Tiagtai Jisus ditan iniak:
—¿Atumek ausachukaitjum Apajuí chichame agagbauwa nui:
'Aents jegá jegamin aidau kayá ajapawajua nunú, kaya dekas jegá ichichkatin apututia
iman wajasé.
Nunak Apajuí dutikau asamtai jutii anentaig ejetumaitsui' tawa duka?
[43] "Nuaduí tajime: Apajuí atumin inapa nunak idayak tikich aentsun inagtinai, midau
atin aidaunak dutiksag itagtuatnume tau asa. [44] Aents nu kaya nui iyauk tsainkatnai, untsu
kaya aentsnum iyaakug aentsnak tuke yuku ematnai."
[45] Nuna tusa augmattai antukag sacerdote apuji aidau, fariseo aidaujai: "Nunak jutiin
tujamji", tuidau. [46] Nuniau asag achikta tuidau; tujash aents aidaun ishamaidau: Jisusak
Apajuí etsegtinai, tuidau asagmatai.

22

Aents nuweenak jistamatnujin pachis Jisus augmattsamu
(Lc. 14.15-24)

[1] Jisus ataktú tikich augmatbaun pachis augmatak tau: [2] "Apajuí jutii inapa duka apu
ni uchijí nuwentai jistamjak yutain umikua nujai betekmamtinai. [3] Ishiakui ni inake
aidaun aents ipaamu aidau untsuktajum tusa, tujash ipak aidauk nuwenbaunum minitnak
dakitjajui. [4] Nu nunikagmatai ataktú tikich inake aidaun awemak: 'Ujaktajum ipak
aidau dita yumainnak ashí umikjai, mina bakag aidaun, kuntin uduekbau aidaunashkam
maatajum tijai. Ashí uminkae, ipak aidaushkam nuwenbaunum kaunkatnume, tusajum
titajum.' [5] Timatai timae tusa ujainamash ipaamu aidauk antugtsuk ukuinak, makichik
ajajin wegai, tikich wajiijin sujak wegajui, [6] nuniai tikich aidauk, apú inake aidaun achikag
suwi suwimainakua maawajui. [7] Dutikamun apu antuk kajeká suntaji aidaun ishitkauwai,
dutikam wejiag aents magkagtuau aina nunak kajegká, ashí yaaktajinash apejuk ukugkia-
jui. [8] Nuna dutikawagmatai tikich inake aidaun: 'Nuwenbaunum yuwatnuk ashí uminkae,
tujash wi duwik ipaamu aidauk taachagtatui. [9] Nunin asamtai, yaaktanum jinta dekas
nagkaematai aina nui wejum, ashí aents atum wainbauk ipaatajum, nuwenbaunum
kaunatnume', tiuwai. [10] Tiajam inak aidaushkam shiyakag, ashí aents dita wainbaunak
ipaawajui, aents pegkeg, pegkegchau aidaujai. Imatikamu asa jeganmag shiig piyakajui.
[11] "Imanikmatai apushkam wayau, ipak aidaun diistatus. Nunikmá wainkau makichik
aents nuwenbaunum wegaku nugkutainak nugkutsuk wayaa eketun, [12] nunik: 'Kumpajuh,
¿wajuk amesh juwish wayaume jaanch nuwenbaunum nugkutai nugkutskesh?' Tama
duka aentsuk aimtsuk eketu. [13] Nunittaman apu ni inake yujumkan mesanum pekaidaun
chichajak: 'Juka dawenum, ashí uwejijai jigkagjum jukijum agaa suwea awi ajuitajum,
nui pujus senchi waitiak, buutak daik takegtú pujutí', tiuwai. [14] Kuashat aents untsukbau
ainawai, tujash ujumchikiuchi etejamu aidauk."

Roma apujiya nuna kuichkiji pachisa Jisus iniasbau
(Mr. 12.13-17; Lc. 20.20-26)

15 Nuna Jisus timatai fariseo aidaushkam jiinjag ijunjaju, makichik aents Jisusan iniasti,
tamash wajintig timatai tsanumjugmi tusag chichainak. 16 Nunikag nui chichaman umikag
ditá aentsji aidaun, Herodesan aentsji aidaujai ishiakajui. Dutikawajam ditashkam Jisusan
jegajiag:
—Jintinkagtinuh, jutiik dekainaji ame dekaskea duke chichau asam, Apajuí jinti
dekaskea duke jintinkagtam duka. Amek aentsú niimé diigsam shiig awajkatasamkesh
chichatsme. 17 Nuniau asaamin tajame, ¿amesh wajuk anentaime, Roma apujiya nuna
kuichkiji atinush sumainashit, atsa sumaitsuak? —tuidau.
18 Tiagtai Jisusak dita pegkegchau anentaibaujinak shiig dekaju asa:
—¿Tsanujatin aidauwah, wagka tsanujá dekapjustasagmesh wakejutagme?
19 Iwaintugkakjua kuichik wajukuwa apush suwagme, —tama makichik kuichkin
ejentuntaju.
20 Dutikam nuna wainak:
—¿Yana niimé dakumkaya daajish agagbauwaita? —tusa iniidau.
21 Tama dita ainak:
—Anka Roma apuji dakumkamui.
Tiagtai:
—Roma apujinua duka nigki susatajum, Apajuinua dushakam Apajuik susatajum, —
tiuwai.
22 Aaja tiajam anentai jegagchaju, nunikag waketuinak ukukiaju.

Jakau nantagtin pachisa iniimsamu
(Mr. 12.18-27; Lc. 20.27-40)

23 Nunú tsawantaik saduceo aidaushkam Jisusan wejiaju, ditak aents jakau aina duka
nantagchatnai tinu asag Jisusan iniinak:
24 —Jintinkagtinuh, Moisés chichaak: 'Aents nuwan juki uchin akiitsuk jakamtaig, ni
yachintin nuwan juki uchin akiimainai, dutika yachí uchijiya nunin emamainai', tiuwai.
25 Tuja nuniamunum, iina patayí siete yachigbau aayi. Nuanuiya nagkamchak iwai
nuwenauwai, nunik dukap pujutsuk uchinash akiitsuk jaak nuwanak yachin ukugkiuwai.
26 Nunikmatai tikich yachi jukishkam uchinak akiitsuk jakauwai, tuja kampatuma nu
jukish nunisag jakauwai, nuni nuninakua siete aajakajua duka ashí jinawajui. 27 Nu ashí
jinawagmatai pujus nuwashkam jakauwai. 28 Siete aajakajua duka ashí nunak nuwatjaju
aina duwish ¿yana nuweg atinaita atak jakau nantainamunmash? —tuidau.
29 Tama Jisus ayaak:
—Atumek Apajuí chichamen tawa dusha dekachu, niina senchijiya dushakam
wainkachu ainajum nuaduí dewakugme. 30 Atak nantajagtin aina duwik makichkish
nuwenachagtinai. Apajuí aentsji nayaimpinmaya aina nuninuk agtinai. 31 Tujash jakau
nantajagtinun pachis Apajuí tibau ni chichamen agagbaunum:
32 " '¿Witjai Abraham, Isaac, Jacob aina nuna Apajuijinuk' tawa duka ausachukaitjum?
¡Apajuik jakau aidaun Apajuijinchui, iwaaku aina nuna Apajuijiyai!"
33 Nuna aatus Jisus jintinkagtua ashimkamtai, aents aidauk anentai jegagchaju.

Chicham dekas puyatjusa umiktin
(Mr. 12.28-34)

34 Jisus saduceo aidaun itatmitkakbaun antukag, fariseo aidaushkam ijunjaju.
35 Nunikbaunum nuwiya makichik, chicham umiktajum tibauwa nuna jintinkagtin,
wi Jisusan iniastajai wajintig, tusa jegantun:
36 —Jintinkagtinuh ¿chicham umiktin aina nuwiya dekas puyatjusa umimainush
tuwaita? —tau.
37 Tama Jisus ayaak:
—'Amina Apujum Apajuiya nu imá senchi aneeta, nuniakum Apajuinu pegkeg aina duke
dekaata, imá niinig anentaimsam pujustá' tawai. 38 Juuwai dekatkau umimainuk, juuwai
chicham umiktina nuwiyan nagkaesauk. 39 Untsu tikich jujai betekmamtina duka: 'Amijai

ijutkau aidaushkam amek anenmamsam aneeta', tawai. [40] Ju jimag chicham umiktajum timawa juuwai Moisés nuigtú Apajuí etsegtin aidau jintinkagtujakú aina duka, —tiuwai.

Kristush yaá wegantukita tibau
(Mr. 12.35-37; Lc. 20.41-44)

[41] Fariseo aidau ijunjamutak batsataig Jisus iniasu:
[42] —¿Atumesh wajuk anentaimjume, Kristush ya wegantuita?
Tuinam dita aiinak:
—Kristuk David wegantui, —tuidau.
[43] Tiagtai:
—Nuniaish ¿wajuk asamtaiya Davitash Wakaní Pegkeji chichamtikmash Kristunash Apú tawa? [44] Tau asa:
'Apu mina Apujun chichajak: Ekeemsata mina untsujuí,
nunikamin wi amina shiwajum aidaunak aminí ikaunmakmatai duwi ame diisminum', —tiuwai.
[45] —David, Kristun Apug tujakua nuniaish, ¿wajuk asaya David wegantush amainaita? —tau.
[46] Nuna tutai aimainchau dekapedau asag, makichik aentskesh iniaschajui. Nui nagkamsag ataktuk iniaschaju.

23

Jisus fariseo aidaun chicham umiktinun jintinkagtin aidaujai pegkegchauji pachisa tibau
(Mr. 12.38-40; Lc. 11.37-54; 20.45-47)

[1] Nunikagmatai Jisus aents aidaun, niina jintintaiji aidaujai [2] chichajak: "Chicham umiktinun jintinkagtin aidauk, fariseo aidaujaig Moisés chicham umiktinun jintinkagtujakua nuna jintinkagtuinawai. [3] Nuniau asamtai, ashí dita dutikatajum tujamaina duka imatiksagmek umiktajum, tujash ju umimainai tuinayatak pegkegchau takaina duka atumek takasaigpajum. [4] Ditak chicham umiktin kakajus umimainchauwa ibaunak tikich aents aidaunak, jujú umiktajum awajuinawai, tujash ditakesh umiinatsui. Ditak, iik kijin jumainchauwaitku tikich ayanka, machikish yaitsuk idaimaina numamtuk wajainawai. [5] Dita takaina nunak, ashí tikich aents aidaush, minak eme anenjus diigtinme tusag aaninawai, nuninak nijayinish sentan wegkagman jukiag, chicham umiktajum tibau aidaun agak, kuntujinish dutiksag jigkamá yujainawai. Aantsag nugkuagbauji weniya nuwish sasamjuk detujag nugkujag yujainawai. [6] Jistatin yuwinamunmash, dekas apú ekeemtai shiig iwajamu aina imanun etegkawag ekeemsagtatus wakegainawai. Jega ijuntainum wainakush ekeemtai pegkegnum ekeemsagtatus wakegainawai. [7] Nunidau asag, aents kuashat ayamunum igkuntuinakush puyatjutus kumpamjuinak: 'Jintinkagtinú' tujuttinme tusag wakegainawai.

[8] "Tujash atumek: 'Jintinkagtinú' tujuttinme tusagmek wakeemaitsugme, ashí atum aidautigmek yatsut asajum, 'yatsujú' tudaimain ainagme, imá makichki atumí jintinjamnuk. [9] Atum aidautigmek ju nugka juwiyag: 'Apawá' tumainuk atsawai, imá makichik: Apawá tumainuk Apajuí nayaimpinum puja nunuwai. [10] 'Jintinkagtinú' tama atasagmekesh wakejigpajum, Kristua auke: Jintinkagtinú tama amainuk. [11] Atum ainajum anuiya dekas iman atatus wakegauk tikichin umigmainai. [12] Ni nigki eme anenmamuk wainak juwaktinai; untsu aents eme anenmamchauwa nunú dekas wagaakuk atinai.

[13] "¡Chicham umiktinun jintinkagtin aidautigminak, fariseo aidautigmijai wait anentajime, waitjuidau asagmin! Atumek aents Apajuí nemagkata tuinaig shiig jintinchau asajum, waiti epetmaina numamtuk awagmajum duwi. Tujash atumkesh uwemainnum pujatsjume, nuniau asajum tikich aidau uwemjati tusagmesh idaitsugme. [14] ¡Atum chicham umiktinun jintinkagtin aidautigminak, fariseo aidautigmijai wait anentajime, waitjuidau asagmin! Atumek nuwa wajé jee atankijum, aents aidau: Pegkegnap takainawa, tujuttinme tusajum Apajuí au aujuinakuajum ukú yujau ainagme, nunin asajum imá senchi suwimak jukitin ainagme.

15 “¡Chicham umiktinun jintinkagtin aidautigminak, fariseo aidautigmijai wait anen-
tajime, tsanumin asagmin! Atumek aents aidau atumi nunitaijum jintintuajum atumea
nuninuk ematasajum, kukag yujasjum, nayantsanum wejigmesh egaa yujau ainagme,
dutika unuinagjum atumi nagkaetamas jii ajumaish kajinkashtinnum suwimkan juwak
waitmain emá idayin ainagme.
16 “¡Atumek aents wainmachuitak jintan inakmastatus wajukmaina numamtuk wajau
asagmin wait anentajime! ‘Jega Apajuí emémattaiya nuna adayas aents ni dutikatnujin
umiktatjai tauk wainkayai’ tajume; ‘tujash aents ni dutikatnujin pachis, jega Apajuí
emématainum oro awa nuna adayas tauk dekas imatiksag umimainai’, tinu asagmin.
17 ¡Anentainkachu, wainmachu aidauwah! ¿Dekas imanush tuwaita orokaih, nuniachkush
jega Apajuí emémattai oron pegkeemtika duchaukaih? 18 Atumek: ‘Altaran adayas ni
dutikatnujin umiktatjai tauk, wainkayai’ tajume; ‘untsu Apajuí anentag suwamu altarnum
patatun adayas tauk, dekas imatiksag umimainai’ tinu ainagme. 19 ¡Anentainkachu,
wainmachu aidauwah! ¿Tuwiya dekas imanush, Apajuinu atin kuntin anentag itaamua
dukaih, atsa altar nunú itaamun pegkeemtika duchaukaih? 20 Aents ni dutikatnujin
pachis altaran adayas tauk, ashí altarnum patatujaí taku tawai. 21 Tuja jega Apajuí
emémattaiya nuna pachis taushkam imá jeganak takug tatsui, Apajuí nui puja nujaí taku
tawai. 22 Aantsag aents nayaimpin pachis taushkam imá nayaimpinakek tutsuk, ashí Apajuí
pujamujiya nunash taku tawai.
23 “¡Chicham umiktinun jintinkagtin aidautigminak, fariseo aidautigmijai wait anen-
tajime, waitjuidau asagmin! Atumek ajak menta, anís,* comino aatsajum puyatjusjum
diezmó† wajagme. Ju dutikayatkujum chicham umiktina nuwiya pegkeg takata nuna,
wait anenkagtutan, Apajuí umigtan jintinkagta duka umiatsjume. Tujash ju aina jujú
umiakjumesh, nuigtú tikich umiktin aina dushakam umitskek idaimain ainatsjume.
24 ¡Atumek aents wainmachuitak jintan inakmastatus wajukmaina numamtuk wajagme
tikich jintinkujum; atumek uwagtinjumin wiyunch egkemamtai kujajaig tusa jiikí ajapeay-
atkujum, dekas wenunmash camello waimainchauwa imanun kujamaina numamtuk
wajagme!
25 “¡Chicham umiktinun jintinkagtin aidautigminak, fariseo aidautigmijai wait anen-
tajime, tsanumin asagmin! Atumek shikiká umutai, nuigtú plato aina nuna awanke
nijamaina numamtuk wajagme. Tujash atumi anentaiminig kasamtaijum, pegkegchau
takamtaijum aidau piyak ajutjamainawai. 26 ¡Fariseo wainmachu aidauwah! Dekatkauk
shikiká umutai, nuigtú plato aina nuna initkega nuuwá dijagta, dutikam awankeshkam
tsuwatchau atatui.
27 “¡Chicham umiktinun jintinkagtin aidautigminak, fariseo aidautigmijai wait anen-
tajime, waitjuidau asagmin! Aents ukusbau awanke pujuí ukatkamu asa pegkeg wajas
au, ujaká diyaam kaujú niina ukunchí aidaujai tsuumain wajas aama imanaitjume.
28 Atumshakam dekaskenmag nunisjumek aents aidau emtinig pegkeja iman iwain-
mamjume; tujash initkagminig tsanumtaijum, pegkegchaujum aidau piyak ajutja-
mainawai.
29 “¡Chicham umiktinun jintinkagtin aidautigminak, fariseo aidautigmijai wait anen-
tajime, waitjuidau asagmin! Atumek Apajuí etsegtin aajakú aidau ukusbauji aina nunú
iwagjume, dutikakjum aents pegkeg aidau kajegbauwa nunú dakumká najanajum shiig
iwajajum ekenjume, 30 dutika chichaakjum: Ii muunji batsamajakua nunú tsawantin
jutiish pujujakuitkuik, Apajuí etsegtin aajakú aidauk maawaigpajum tusais ayamjumain
ajabiagtai, tajume. 31 Ju tau asajum, Apajuí etsegtin aajakú aidaun kajegkú aina nuninuk
atumesh iwainmamjume. 32 ¡Atumin muunjum nagkamamua duka atumshakam dutiksag-
mek emajume!

---

* 23:23 Anís tawa duka Dios Habla Hoy (DHH) tawa nuwiya jukimui. Untsu Reina-Valera takug: Eneldo tawai. † 23:23 “Diezmo” tawa nunak, dieza nuwiya makichik Apajuinu atin akanbauwa nuna tawai.

33 "¡Atumek iwanchi uchijí asajum aents tsanú yujagjum ibautigmesh! ¿wajuk uwem-
tugta tajume, Apajuí suwimkan sujamak jii ajumaish kajinkashtina nui chimpipatta
duwish?
34 "Nunin asamtai wi awetittajime Apajuí etsegtuktin aidaun, aents yacha aidaunash,
jintinkagtuatin aidaunashkam. Tujash atum nunú aina nuwiya achigjum maattagme,
dutikakjum tikich aina duka jega atumi ijuntaijum aina nui awayajum asutiattagme,
dutikakjum yaaktanum wekaetusjum waitká yujagtin ainagme. 35 Aaja nuniau asagmin,
aents pegkeg aidau ju nugka juwi kajegkú ainajum duwi, Abel maamua nui nagkamas,
Apajuí etsegtin Zacarías Berequiasa uchijí, jega Apajuí ememattainum pujau, altara
ejapeen mau ainajum duwi suwimkak suwam atatjume. 36 Dekas tajime: Nunú suwimkak
ashí atum ainajum anutijum jukitnaitjume.

Jisus Jerusalegnumia aents aidau egaagbau
(Lc. 13.34-35)

37 "¡Jerusalegnumia aidauwah, atumek Apajuí etsegtin aidaush main ainagme, nuig-
tushkam Apajuí chichagkagtukti tusa awetugmagmataish, kayai tukuí tukuinakuajum
main ainagme! ¡Wika shiig kuashat wakeesan, atash uchuchiji aidaun nanapen awayag
ijumag kuitamama numamtuk, atumnash ijumjan kuitamkata tamash atumek dakitja-
mugme! 38 Nuniku asagmin jujú atum batsatjum juka ukumkimu, aents pujugsachbau
agkan agtatui. 39 Nunin asamtai tajime: Yamai nagkamsagmek ataktuk waitkashtatjume,
nuniautijum wi minakui: '¡Apajuí awemam mina ju emematiagmi!' tujuttinaitjum duwi
waitkatin ainagme."

24

Jega Apajuí ememattai tsayam atinai tusa Jisus etsegkamu
(Mr. 13.1-2; Lc. 21.5-6)

1 Jisus jega Apajuí ememattainmaya jiinki wetai, niina jintintaiji aidau amainagkag nu
jegamkamun inaktuinak awaantaju. 2 Dutikam Jisus chichaak:
—¿Ju ashí imag ekenjá jegamkamua ju wainjumek? Dekas tajime: Makichik kayakesh
ekenjamu aina nuwiyag juwakchatnai, ashí tsaikbau atinai, —tau.

Nugka nagkantsaig wantinkagtin aidau pachisa etsegkamu
(Mr. 13.3-23; Lc. 21.7-24; 17.22-24)

3 Jisus Olivosa mujajin waka ekeemsamtai, niina jintintaiji aidau jegaantag niinak
iniinak:
—¿Nunash wajutik dutikawagtin ainawa? ame taattaku wajataish, tuja nugka nagkan-
bau jegattak wajataish wají wantiniagtinaita, nunú ujajatkata, —tuidau.
4 Tiagtai Jisus ditan ayaak:
—Kuitamamkatajum, makichkish tsanugmajainum. 5 Wagki kuashat aents aidau mina
daajun adaimasag midiagtinai nuninak: 'Witjai Kristunuk' tusa kuashat aentsun tsan-
uagtinai. 6 Maaninawai tuinamu antitnaitjume, nuigtú maaniawagtasa pampandaya-
mushkam, imaniakuish puyatkaigpajum. Duka aatus nagkaemaktinai tujash nu achatnai
nagkanbauk. 7 Nugka muunnum batsamin aidaushkam mai imannumiajaig maadiagtinai,
tuja nugka yaignum batsamin aidaushkam, tikich nuninnum batsatujai maadiagtinai. Jata
waamak aentsun nagkaematug ijinbaush atinai, yapagtash tepeatnai, ugtanash kuashat
nugkanum ugtinai. 8 Tujash jujú aina juka waitut yamá nagkamnak imanitnai.
9 "Ju nuniamunum atumnashkam achigmakag jujamkiag wai waitkagmainakua manta-
mawagtinai. Atum mina nemagtin aidautigminak ashí aents aidau kajegtabiagtinai. 10 Nu
tsawantai kuashat aents minai dekaskeapi tusa anentaimaidaush idaisagtinai, nuninak
kajegdayagtinai; imanidau asag pempé pempeentunikiag achinidiagtinai. 11 Kuashat aents
Apajuí chichame etsegji tusa tsanumaidaush wantinjatnai, nuninak kuashat aentsun
tsanuagtinai. 12 Kuashat pegkegchau aitnai, imaniau asamtai kuashat aents Apajuí anea-
mujinak mijakagtinai. 13 Tujash ni mina nemagtukbaunak nunisag pujusá nagkanbaunum

jegaa nu uwemjatnai, nunik ajumaish pujut nagkanchauwa nui pujustinai. [14] Apajuí
inamjatin yamajam chicham pachisa etsegbauwa juka, ashí nugkanum etsegkamu atinai,
ashí aents aidau dekaatnume tabau asamtai. Nunikmatai nagkanbauk atinai.

[15] "Apajuí etsegtin Daniel aajakua nu, Apajuí dakitmainun shiig pegkegchau dutikawagt-
inun pachis agajui, (nuna aujuk dekaatnume): Jega Apajuí emememattai pegkegma nui
aents utsanainak, dita apajimtaiji dakumkamun tikima pegkegchaun awayawagtinai tawa
nuna dutikaidau wainkugmek, [16] atum Judea batsatutigmek mujanum pisagtajum. [17] Tuja
jega jegamká tuntupé paka inagnakbaunum waka pujaushkam akaikig wajiijinak jukiigka.
[18] Aantsag ajanum takaak pujaushkam, pataká nugkugtinun jukitjai tusag waketjukigka;
[19] ¡Tujash nunú tsawantin nuwa ejamtin, nuigtú uchí amuntsuaku agtina nunak wait
anentuinajai! [20] Apajuí ausatajum, atum pisamua nu tsetsek tepeamunum, nuniachkush
tsawan ayamtai aigkish ajutjaminum. [21] Apajuí nugká najanauwa nui nagkamas yamaya
juwish imanika waitchatain, atakea duwish imanika waittsashtin tikima senchi waitiamu
atinai. [22] Nu imanika waitiamun Apajuí imijtsuk idaitaik, makichik aentskesh uwemain-
chau ainawai, tujash Apajuí ni aentsji agtinun etegjauwa nuna wait anentau asa, waitut
ayatak wegaunak imijkatnai.

[23] "Tuja makichik aentskesh: 'Juwi Kristu pujawai diistajum', tachakush: 'Awi pujume',
awajtamainakuish dekaskeapi tiigpajum. [24] Kuashat aents: 'Kristuitjai' tusag tsanumi-
agtinai, aantsag: 'Apajuí chichame etsejin ainaji' tusag tsanumaidaush agtinai. Nuninak
aents dutikmainchau aidaun iwainainak tsanuagtinai, dutikaidau asag Apajuí etegkamu
aidaunash dita tsanuamunak tsanujagtinai. [25] Junak yaunchkesh timajime. [26] Nu aaja tibau
asajum: 'Kristuk uwegshunum pujawai diistajum' tujamainakuish wejumek diisaigpajum.
Nuna tujamchakjash: 'Diistajum ju jega tesamua juwi pujawai' tujamainakuish dekaskeapi
tiigpajum. [27] Wi Apajuí Uchijiyaitkun Aentsmaga Akiinauwaitag nuna minaknuk, peem
etsá minitia nuwiya peeti, etsá akaetaiya atú peemama numamtuk wajaktinaitjai. [28] Tuwí
jakau tepettawa nuna chuwagkak tuwakagtinai.

Apajuí Uchijí Aentsmaga Akiinauwa nu minitnuji tibau
(Mr. 13.24-37; Lc. 21.37)

[29] "Nunú waitut nagkaemaig etsag suwe wajastinai, nantushkam etsanjashtinai,
nayaimpinmaya yaya punjau aidaushkam nugkanum kakeyagtinai, imanidau asagmatai
nayaimpinmaya machikish umushmainchau aidaush buchitjatnai. [30] Nunú imaniai
wi Apajuí Uchijiyaitkun Aentsmaga Akiinauwaitag nuna, nayaimpinmayan ashí mina
senchigjai tsawan wajasá minamujun waitkag, ashí aents nugkanmaya aidauk ishamjukag
buutiagtinai. [31] Wi mina aentsug nayaimpinmaya aidaun ishiaktinaitjai, ashí mina aentsug
etejamu aidau nugka nagkatkamunum batsatun, umputai trompetan senchi umpuntug
ijumjatnume tusan.

[32] "Numi higueran pachisan augmattsan titatjim nu anentaimtustajum. Atumek:
'Higuera duke betenkakuig wamkeap esat nagkamnattawa', tusajum dekau ainagme.
[33] Nunisjumek atumshakam, ashí wi tajim nunú imanisag uminag wegau wainkugmek, ya-
maik Apajuí Uchijí Aentsmaga Akiinauwa nu taatnuk ashí jegaegapi titin atajum. [34] Dekas
tajime: Wi Jerusalegkan pachisan ashí tajim duka yamai aents batsataina jusha ashí
jinuinatsaig uminkatnai. [35] Nayaimpik nugkajaig megkaejatnai, tujash mina chichamjuk
umintsukek juwakchatnai.

[36] "Tujash wají tsawantinig, wají horatinig taatnaitja nunak makichkish dekainatsui,
nayaimpinmaya aents aidaukesh dekainatsui, imá mina Apajuk dekawai.

[37] "Wi Apajuí Uchijiyaitkun Aentsmagan Akiinauwaitag nuna minittakun wajataik, Noé
pujai wajukejakú aina numamtuk wajagtinai. [38] Nunú tsawantaik eke nujag ashí nugkan
amuatsaig batsamsag, yutai yuwinak, umutnash umuinak, nuwenainak, nawanjin suju
wajá batsatai, Noé niina arcajin egkemauwai. [39] Nunikmataish pachitsuk tuke imaní
batsatainai, nujag ashí nugkan amuak ashí aentsnak tajak utsagkui. Numamtuk aents
pachiakats pujuinai, wi Apajuí Uchijiyaitkun Aentsmagan Akiinauwaitag junak taatnaitjai.

40 Junashkam tajime: Jimag aents ikam wekaguk makichik juwaku, tikichik ukuam atinai.
41 Jimag nuwa shaa dekeenak pujuidaushkam makichik juwaku, tikichik ukuam atinai.
42 "Atumek aneaku pujustajum, wají tsawantinig atumí Apugmish minitnaita duka
dekachu asajum. 43 Ju anentaimtusjum diistajum, aents jeentin kasa kasagkatasa utuam
atinjin dekakug, kanutsuk iwá pujauk, jeenig utuam amaitsui. 44 Numamtuk atumshakam
aneaku pujustajum. Wi Apajuí Uchijiyaitkun Aentsmagan Akiinauwaitag nunak tsawan
imatika anentaimtachbau ai minitnaitjai.

Inak pegkegchau, pegkegjai pachisa augmatbau
(Lc. 12.41-48)

45 "¿Yaita inak apuji tibaunak imatiksag umin, shiig anentaimkau asamtai, apuji kajitus
niina jeen batsatun yutain diyaku susati tibauwa nuninush? 46 Nunú inak apuji inaja
ukukbau ashí ni tibaunak betek umiká pujakug, apuji minitaish shiig aneemainai.
47 Dekas tajime: Nunú inak imanis umiaunak apujishkam: 'Ashí mina ajutuina duka ame
kuitamjutin atá', tusa idaitumainai. 48 Untsu inak pegkegchau asa: 'Mina apujuk waamak
taashtatui', tusa anentaimas 49 niina apuji inake aidaun senchi suwimak, nigka shiig yuwak,
nuigtushkam nampen aidaujai umak wekagai, 50 apuji tsawan dekachmau ai pachiachmau
takamá wainak, 51 senchi suwimkan susa, tikich aents wait aidaujai betek waittsati tusa
idaimainai. Dutikam nui pujus senchi buutak daik takegtú pujumainai.

25

Diez nuwa muntsujut aidaun pachis Jisus augmattsamu

1 "Apajuí aentsnum inama duka, diez nuwa muntsujut lámpara jukiag nuweenun
uyuntsagtatus wejiajua nujai betekmamtin atinai. 2 Cinco nuwa aina nunú shiig anen-
taimsag umintsajui; nuninai tikich nuwa cinco aina duka anentaimtugchajui nunak,
3 nunidau asag lamparajin yajamainnak aceitenak jukichaju ainawai. 4 Untsu nuwa shiig
anentaimas umintsaju aina duka, lamparajin juinakush botellanum aceiten aimak jukiajui.
5 Nuwenatna nu tachatai, dakai dakainakua kaji pujajuinam ashí kajigkajui. 6 Nunik
kajigkag batsatai aehaet ai antukajui: '¡Nuwenatta duka minawai, jiinjajum igkugtajum!'
tusa untsumjamun. 7 Tutai nunú nuwauch aidaushkam lamparajin ekemaktasag umiidau.
8 Nuniamunum nuwa nuna anentaimtugchaju aidauk, pachiakats pujuidau asag, tikich
nuwa shiig anentaimas uminkaju aina nuna: 'Minash aceitijum machik yajatjuata, jutii
lamparajig kajinainawai', tuidau. 9 Tama dita aiinak: 'Dekas aceite sujutainum wejum
sumaktajum, akantunisa jukimak ajutá abuekashtatui', tiaju. 10 Tiajam aceiten sumaktatus
weenai, ukunum aents nuwenushkam tau, nunikmatai nuwa umintsag daká batsataidauk,
nuwenku jistabaunum utsanawaju, nunikmatai waitin epediuwai. 11 Nuniku ai nuwa
aceiten sumainak wegajushkam kaunkag: '¡Apu waiti ujatjikia! ¡Apu waiti ujatjikia!'
wajaidau. 12 Imatjam ni ayaak: 'Wika atumnak wainchaujime, atumesh yatsu ainajum'," tiuwai.
13 Jisus nuna tusa:
—Nuaduí atumek aneaku batsamtajum. Wi Apajuí Uchijiyaitkun Aentsmagan Akiinaun
taatnaitag duka tsawantak, nuigtú horash wajukeaig taatnaitja dushakam dekatsjume, —
tiuwai.

Apu ni inake aidaun kuichik tinamí ukukbau pachisa augmatbau
(Lc. 19.11-27)

14 "Apajuí aentsnum inama duka, aents wiyakuch tikich nugkanum wetatak pujus, ni
inake aidaun untsuká ikaunman kuichkin tinamkauwa nujai betekmamtinai. 15 Makichik
inaken cinco mil kuichkin susauwai, tikichin dos mil, kampatuma juna mil susauwai.
Junak makí makichik dita takamainjin diijus tinamkauwai. Dutika ukuak tikich nugkanum
weuwai. 16 Inak cinco mil kuichkin jukiuk, wajiin sumag sujak nuigtushkam imatiksag
cinco mil kuichkin ikaugkauwai. 17 Tuja dos mil kuichkin jukiushkam, niishkam dutiksag
dos mil kuichkin ikaugkauwai. 18 Untsu inak mil kuichkin jukiuk, nugkan tai yutua
idaisauwai ni apuji kuichkijinak.

[19] “Kuashat tsawan nagkaemakiu ai, apushkam ni inake batsatbaunum wakitki
tauwai. Nunik, wajupak kuichkinash ikaugkaje tusa dekajuawagtatus nagkamau, [20] nuniai
dekatkau cinco mil kuichik susamua nu, nuigtú cinco mil juki ejentun chichajak:
‘Apuh, cinco mil kuichik sujusmayum nunak juwi itajuajame, nunú kuichkia nuna
takamtiksan, nuigtú cinco mil kuichkin ikaugkamua nunashkam itajuajame’, tau. [21] Tama
apuji chichajak: ‘Ayú, amek inak pegkeg, nuigtush chicham uminaitme. Machik
susamuitkum imatikam ikaugkaume, yamaik aan kuashat amastajame. Mina jegajuí
wayaata, nunikamin iijai dakujusmi.’ [22] Tusa inagnaig, tikich dos mil kuichkin jukiuwa nu
jegantun chichajak: ‘Apuh, minak dos mil kuichik sujusmayume nunak juwi itajuajame,
juna takamtiksan nuigtú dos mil kuichik ikaugkamua nunashkam itajuajame’, tau.
[23] Tama apuji chichajak: ‘Ayú, amek inak pegkeg, nuigtush chicham uminaitme. Machik
susamuitkum, imatikam ikaugkaume, yamaik aan kuashat amastajame. Mina jegajuí
wayaata, nunikamin iijai dakujusmi’, tiu.

[24] “Nuniai tikich mil kuichkin jukiuwa dushakam jegantun chichajak: ‘Apuh, wika ame
waitkagkagtinaitam nuna dekagjame. Amek ajak ame ajakmachbau aig juukam yajum-
naitme aminuchu aig, [25] nunin asamin amina ishamakun kuichkigminak nugká tain yutuan
idaisabiajai, dutikamun yamai juwi itajuajame, ju jukita’, tau. [26] Tutai apuji ayaak: ‘Amek
inak pegkegchau, dakitme. Wi ajakmachiatkun juukan yajumin dekajiatkumesh, [27] ¿wagka
kuichik kawegti tusa egketainum takau aidau susachmayume? Dutikauwaitkuminig wi
taakun midau kawegkun jumain awajkajai. [28] Aanú kuichik atankijum, diez mil kuichik
aja nu susatajum, [29] wagki aents kuashat ajamuk nuní dukap suwam atinai, dutikamu asa
nuní kuashat ajitnai; untsu piipich aja duka, nu piipich ajamua duke atantam atinai. [30] Ju
inakak atsumnatsui, jukijum agaa suwea awi jiiktajum, nui pujusá buutak daik takegtú
pujutnujiya nuanuí’, tiuwai.

Atak nagkanbaunum aents pegkeg, pegkegchau aidaujai akanbau atin

[31] “Wi Apajuí Uchijiyaitkun Aentsmagan Akiinauwaitag nuna, mina senchigjai nayaimp-
inmaya aents aidaujai minaknuk, wi ekeemsa inamjatin tsawan wajas abaunum ekeem-
satnaitjai. [32] Nunikmatai mina emtijui, ashí aents nugkanum batsataidauk tuwak-
agtinai. Imanikagmatai aents uwijá kuitamin, uwigjin chiwujai akanama numamtuk
makí makichik akanjatnaitjai, [33] midau aidaun untsugnum ijumkun, aents pegkegchau
aidaunak menanum ijumjatnaitjai. [34] Dutikan wi Apu asan mina untsujuí ijumjamun
chichagkun: ‘Minitajum atum mina Apag pegkeemtikbau aidautigmek, nunikjum atum
pujustinun Apajuí nugkash najannatsaig umikbauwa nui wayaatajum. [35] Atumek wi
yapajakuish ajamjusbaijume, kitabiajai nuniakuish umutaig sujusbaijume, jeenchau wek-
agaish, atumi jeemin awaintuabiugme. [36] Nugkumain atsugtakuish atum sujusbaijume;
jaakun tepakuishkam taajum ijagtusbaijume; achigkagmatai egketaish waitkatasajum
tajutbaijume’, titinaitjai. [37] Nuna aatsa tai aents pegkejan takasú aidau: ‘Apuh, ¿waju-
tiya ame yapajú wekaeminish ayujabiajame? ¿Wajutiya kitamá wekaeminish umutaish
amasbaiji? [38] ¿Wajutiya jeenchau wekaeminish iina jeenish awayabiajime, tuja nugkumain
atsugtamkuish, wajutiya jaanchish amasbaiji? [39] ¿Iish wajutiya ame achinká pujamin-
ish tajuawabiajime? ¿Wajutiya ame jaakum tepaminish taawabiaji?’ tujuttinaitjume.
[40] Tujutkugmin wi ayaakun: ‘Dekas tajime: Ju mina yatsug imanchauch ainaigkish wait
anenjauwaitjum duka, mina dutijuau ainagme.’

[41] “Nuna ti menajin ijunun Apu chichajak: ‘Pegkegchau aidauwah, juwi minai ijuntsuk,
jii ajumaish kajinchau iwanch ni aentsjijai egkematin umigkamua nuanuí wetajum.
[42] Atumek wi yapajakuish ajamjuschabiugme, kitamakuish umutaig sujuschabiugme;
[43] jeenchau wekaekuishkam pujumainuk sujuschabiugme; nugkutai atsumakuish su-
juschabiugme, jaaknush tepebiajai, achinkanush pujubiajai, nuniakuish tajutuagmek
ijagtuschabiugme’, titinai. [44] Tusa tama dita: ‘Apuh, ¿iish wajutiya ame yapagkim,
kitaajam, jeenchau, jaanchjinchau wekaekuminish, nuigtú jaakum tepaminish, achinkam
egketkuminish pachitskesh idaisabiagme?’ tiagtinai. [45] Tiagtai Apu ayaak: ‘Dekas tajime:

Atum ju aents imanchauch aina jujú wait anenjachuitjum duka, mina dutijuau ainagme',
titinai. 46 Aaja tima nunú aents aidauk suwimak nagkankashtina nui wegagtinai; untsu
aents pegkeg aidauk pujut tuke atina nui wayawagtinai", tiuwai.

26

Jisus maami tusa chicham umigkamu
(Mr. 14.1-2; Lc. 22.1-6; Jn. 11.45-57)

1 Jisus juna chichá chichaakua ashimak ni jintintaiji aidaun chichajak:
2 —Jimag tsawan asa Pascua* atata duka dekagme, nuanuí wi Apajuí Uchijiyaitkun
Aentsmaga Akiinauwaitag nunak, achijá maatnume tusag sujutkagtatui, —tiuwai. 3 Tuja
nunú tsawantinig sacerdote apuji aidau, chicham umiktinun jintinkagtin aidaushkam,
tikich apu aidaujai sumo sacerdote Caifasa jeen agaajin ijunjajui. 4 Nunikag chichaman
umikajui, Jisus tsanumjuja achiká maami tusag.
5 —Tujash jista aigkik dutikachagmi, aents aidaujai pampandayamu ai, —tuidau.

Betanianmaya nuwa Jisusan kugkuinui nijakbau
(Mr. 14.3-9; Jn. 12.1-8)

6 Jisus Betanianum Simón lepra achimaku etsagagbau aajakua nuna jeen pujai, 7 nuwa
tajuauwai kaya alabastro tutai botella najanamunum, kugkuin shiig akik wajaknun takusá,
nunik Jisus mesanum eketun jegantun nu kugkuinai buuknum ukatjauwai. 8 Nunú
dutikamun ni jintintaiji aidau wainkag kajekajui, nunikag:
—¿Wagka wainkash ibaunash ajapeawa? 9 Dekas aikatsuk shiig akik sujuka ujunauch
aidau sumainajama, —tuidau.
10 Tiagtatman Jisus antuk ditan chichajak:
—¿Wagka jusha nuwash kajejagme? Mina jutija junak pegkejan aikae, 11 ujunauch aidauk
tuke atumjai batsamiagtatui, tujash wika atumjaig pujushtatjai. 12 Ju nuwa mina iyashjuí
kugkuinun ukatjuka junak, mina ukugsagmatai jutijuawagtinun jutijawai. 13 Dekas tajime:
Yamajam chichama juna etsejuinak ashí nugkanum yujainakush, ju nuwa mina jutija
junak tuke pachisag chichatin ainawai, —tiuwai.

Judas Jisusa sujuktatus kuichik jukimu
(Mr. 14.10-11; Lc. 22.3-6)

14 Nuna timatai doce aina nuwiya, Judas Iscariote daagtin jiinki sacerdote apuji aidaujai
chichastatus weuwai. 15 Nunik:
—¿Wají sujumainaitjume, wi Jisusan atumin amaakuish? —tau.
Tutai dita aidau treinta kuichkin susaju. 16 Dutika akikbau asa, ni yupichu sujumainjin
egatu.

Pascuatin yuwatin umikbau
(Mr. 14.12-25; Lc. 22.7-23; Jn. 13.18-30)

17 Pag levaduragtuchu† yutai nagkamak tsawaagmatai, ni jintintaiji aidau Jisusan
jegaantag:
—¿Tuwí umiktatji Pascuatin yuwatnush? —tusa iniidau.
18 Tama ni ayaak:
—Yaakat wetajum, nunikjum atum aents wainjum nunú jegajuajum: 'Jintinkagtin
chichaak: Mina tsawanjuk namputchí wajaschae, nuniau asamtai niina jeen mina jintin-
taig aidaujai Pascuan jistamatjai tujamae' titajum, —tiu.
19 Tiajam Jisusa jintintai aidaushkam ni tibaunak imatiksag, Pascuatin yuwatnunak
umikajui.

---

* 26:2 "Pascua" tawa duka judío aidau uwig aishmag tsakatan maawag yuwinaku jistamtaiji aajakuí. Nunak Egipto nugkanum batsamas waitkam batsatun Apajuí ayamjuk jiijá agkanmitkamu asag, nuna anentaimtusag jistamainak dutikajakú ainawai. Diistá Éx. 12.1-28. † 26:17 Levaduranak paagkan inagkatatus harinan namukag ajuntin ainawai, wampushmitkati tusa.

Jisus inagnaku Pascuatin yuwamu
(Mr. 14.17-21; Lc. 22.14-18)

20 Kiyagmatai Jisus ni jintintaiji doce aina nujai mesanum jegantá ekeemsau. 21 Nui
yuwamunum Jisus chichaak:
—Dekas tajime: Atum ainajum juwiyag makichik minak sujutkattawai, —tau.
22 Tutai shiig senchi wake besemag dekapjag, makí makichik iniinak:
—¿Apuh wichaukaitag? —wajaidau.
23 Tiagtai Jisus ayaak:
—Wijai nu platunmag uchutua yuwa nu minak sujutkattawai. 24 Wi Apajuí Uchijiyaitkun
Aentsmaga Akiinauwaitag nunak, mina pachittsag agajajua nuna imatiksanuk umiktatjai,
tujash ¡aents mina sujutkatta nuna wait anentajai! Duka dekas akiinmainchaunas
akiinawabiataih, —tau.
25 Tutai Judas ni sujuktina nu chichaak:
—Jintinkagtinuh ¿wichaukaitag? —tau.
Tutai ni ayaak:
—Ame tame duka dekaske, —tiuwai.

Jisus, mina anentaimjuttsajum yuwakjumek juní dutikatajum tibau
(Mr. 14.22-25; Lc. 22.7-23; 1 Co. 11.23-26)

26 Yuwinak pekagbaunum, Jisus pagkan juki Apajin see ti, puuká, ni jintintaiji aidaun
suwak:
—Ju jukijum yuwatajum, juka mina iyashjua numamtinai.
27 Nuna ti, copanum vino yajaam ekeemtatman juki, Apajin see tusa jintintaiji aidaun
suwak:
—Ju copa‡ juwiya ashí atum aidautijum uwagtajum. 28 Juka mina numpag ukaejamunum
kuashat aents tudaujin tsagkugnajag uwemkagtina nuna, mina Apag yamagman anagta-
mawajua nunú uminkatnun iwainawai. 29 Dekas tajime: Wika ju uva yumijiya junak yamai
nagkamsanuk awenanuk uwagchattajai, atak tsawan uminkui mina Apajú inamtain ataktú
atumjai ijunkun uwagtinaitjai.

Jisus Pedron uugtuktatme tusa ujakbau
(Mr. 14.26-31; Lc. 22.31-34; Jn. 13.36-38)

30 Nuna timatai kantamtain kantamawag Olivosan mujajin wegajui. 31 Nunikag nui
jegantá Jisus chichaak:
—Jujú kashia juwik, ashí atum aidautigmek mina anentaimjuttak kajimatkittagme,
agagbauwa nui: 'Uwijá kuitamnun mantuawagtinai, dutikawagmatai uwigji aidauk pam-
pagkagtin ainawai' tawa nunisag. 32 Tujash mantuawagmataish ataktú nantakin, atumek
wegatsjuminig wiyá emkan Galilea wetatjai —tiuwai.
33 Tutai Pedro ayaak:
—Ashí tikich aidau kajimatjamainakuish, wika aminak tuke kajimatkishtinaitjame, —
tau.
34 Tutai Jisus chichajak:
—Dekas tajame: Jujú kashia juwik, atash eke shinatsaig kampatuma imania: 'Jisusnak
wainchaujai' tusam uugtuktatme, —tiuwai.
35 Tamashkam Pedro ayaak:
—Amijai apaatuk mantuinakuish, wika nunak tichattajai, —tau.
Nuna tutai ashí niina jintintaiji aidauk ditashkam dutiksag tiajui.

Jisus Getsemaní pujusá Apajuí ausamu
(Mr. 14.32-42; Lc. 22.39-46)

36 Tiagmatai juwakiag Jisus ni jintintaiji aidaujai ajak ajakbau Getsemaní tutainum
jegauwai. Nunik ditan chichajak:
—Juwi atumek ekemamatajum, nuniagmin wi awi wenu Apajuin ausatjai.

‡ 26:27 "Copa" tawa duka yukunta numamtin aajakuí.

37 Tusa wegak Pedron, nuigtú Zebedeo uchijin mai juki wesa, shiig senchi wake besemag
dekapeau asa, wake besekú. 38 Imaniak Jisus:
—Senchi wake besemag dekapeakun, ane anentaimkawan jamain dekapeajai, atumek
juwi batsamsajum wijai betekak iwá batsamtajum, —tiu.
39 Tusa ukuak machik kuwaesag tikishmag nugkan nijayin intaa pujus, Apajuin aujak:
"Apawah, nunimainaitkuig tsagkamjukaipa wi waitmainaitag nuwig. Tujash wi wakegamu
achati, ame wakegamu atí", tiuwai.
40 Nuna ti ni jintintaiji batsakbaunum wakitkiu, nunik kajigká batsatun wainak Pedron
chichajak:
—¿Atumek wijai betekak makichik horakesh iwamainchauk dekapeajum?
41 Shintaagjum pujusjum Apajuí ausatajum, iwanch pegkegchau takastinme tusa
dekapjamsainum. Wakanik dekaskenmag pegkeja nuna wakegawai, tujash iyashik
kakakchau ainawai.
42 Tusa ukuak ataktú wakitki Apajin aujak:
—Apawah, wi waitmainaitag nunú nunikchati tujutmaichakmek, ame wakegamua duke
dutikata, —tau.
43 Nuna tusa ataktú tanta diikmá, ditak kaji senchi mainam kajigkag batsatun
wainkauwai. 44 Nunik diisá ukuak kampatuma juwi wakitki Apajin aujak, ni tibaujinak
dutiksag auju. 45 Nunik ni jintintaiji batsakbaun jegantun:
—Wi Apajuí Uchijiyaitkun Aentsmagan Akiinauwaitag nuna, aents tudaugtin aidaunum
sujam atatag duka, yamaik horak jegae, kanakjum ayamjatajum. 46 Nantagtajum wegagmi,
diistajum mina sujutkatin ashí taa mina nu, —tiuwai.

Jisus achiká jukimu
(Mr. 14.43-52; Lc. 22.47-53; Jn. 18.2-11)

47 Tusa Jisus eke chichaak wajai, Judas Iscariote doce aina nuwiya, kuashat aentsun
espada aidaun, numi aidaunaske takaku aidaujai saasá tajuntauwai. Nunú aidauk
sacerdote aidau apuji, nuigtú apu aidau awemamu minidau. 48 Judas Jisusan sujuktina
nu, nunú aents aidaun chichajak: "Wi kugkuastatag nunú achiktajum, nunak Jisusan
dutikattajai", 49 tiu asa Jisusan adijak:
—¡Jintinkagtinuh pujamek! —takug kugkuasu. 50 Tutai Jisus ayaak:
—Kumpajuh, ¿wagka miname? —tusa taun kauntuntag Jisusa achikag emetjaju.
51 Nuna dutikiagtai Jisusa jintintaiji aina nuwiya espadajin ukuini juwakug, dekas sumo
sacerdote inake kuwishin asankauwai. 52 Dutikamtai Jisus chichajak:
—Espadajum jukim awajata, ashí aents espadayai maanidauk, espadajai maam agtinai.
53 ¿Atumek dekatsjumek, wi mina Apajun segamak yamaya juwik doce mil nayaimpin-
maya aents aidaun ishitjumaina duka? 54 Tujash wi mantamnashtaish, ¿utusag Apajuí
chichamen agagbauwa dusha uminkati? —tiuwai.
55 Nuna tusa nu aents aidaun chichajak:
—¿Wagka kasa achiktasa utugtaya imanikjumesh espada, numi aidau takusjum
achigkatasagmesh minitjagme? wi atumin jintinkun kashí kashinig jega Apajuí ememat-
tainum pujuweg nuaduik jutikajum achigchau agmaugme. 56 Tujash ju jutijajum juka,
Apajuí etsegtin chicham tibau agagbauwa nunú uminu asamtai jutijagme.
Nuna taig, ashí niina jintintai aidauk pisainak ukukiajui.

Jisus apu aidau batsatbaunum ejentamu
(Mr. 14.53-65; Lc. 22.54-55, 63-71; Jn. 18.12-14, 19-24)

57 Jisusan achikag jukiaju aidauk, Caifás sumo sacerdoteya nuna jeen ejegawaju, chicham
umiktinun jintinkagtin aidau tikich apu aidaujai ijunag batsatbaunum. 58 Tuja Pedroshkam
ikaag pataetus wejá wejakua, sumo sacerdote jeen agaajin jegantá, niishkam wayaa
achijatin aidaujai ekeemsau, wajuk inagnakagtig tusa diistatus.
59 Sacerdote apuji aidauk, apu chichaman inagdau aidaujai egatuidau, Jisusan tsanumju-
jag maatnume tusa sujukagtatus. 60 Tujashkam ejechaju kuashat aents tsanumjuinakush,
nuninai inagnamunum jimag aents tsanumjugtin taawaju, 61 nunikag:

—Ju aents chichaak: ‘Wika jega Apajuí ememattaiya junak tsaikan, kampatumchik tsawantai ataktú jegamainaitjai timayi’, —tuidau.
62 Tiagtai sumo sacerdote wajakí iniak:
—¿Wagka machikish aimtsume? ¿Nunash wajinbaugmina jusha imatjutpainawa? —tau.
63 Tamashkam Jisusak chichaachu, nunitai sumo sacerdote chichajak:
—Apajuí tuke pujuwa nuna daajin tajame: Ame dekas Kristu, Apajuí Uchijiyaitkumek dekas ujajatkata, —tau.
64 Nu tama Jisus ayaak:
—Ame tujutam duka dekaske, nuigtushkam tajime: Wi Apajuí Uchijiyaitkun Aentsmagan Akiinauwaitag nunak, Apajuí ashí senchigtina nuna untsujin eketun tsawan uminkamtai, yujagminum pachitkau minamu waitkatnaitjume, —tiuwai.
65 Nuna tutai sumo sacerdote nugkuagbaujin japikí ichigká chichaak:
—¡Apajuin pegkegchaun chichagkae! ¿Nuigtush ya etsegtukti tusaya atsumaji? ¡Yamaik atumshakam Apajuí pegkegchau chichagka nu antukugme! 66 ¿Wajuk diyagme atumesh? —tau.
Tutai dita aiinak:
—Dekaske, ayatak mantamnati, —tiajui.
67 Tiagtai yapinum usukinak awatuidau, nuna dutikainai tikich aidau yapinum ijuinak:
68 —Ame dekas Kristuitkumek dekakia: ¿Ya ijupime? —awajuidau.

Pedro Jisusnak waintsamjai tusa uukbau
(Mr. 14.66-72; Lc. 22.54-62; Jn. 18.15-25)

69 Juna imatikainai Pedro agaa ekeemtatman, apú inake nuwa jegantun chichajak:
—Amesh Jisus Galileanmayaya nujaimpap wekaemume, —tau.
70 Tusa tama ashí aents antuinamunum:
—Wika dekatsjai ame tame nunak, —tiuwai.
71 Nuna tusa ukuak waitinum wetatman, tikich nuwa wainak aents nui ijunun ujaak:
—Jushakam Jisus Nazaretnumiaya nujai wekaenuwejama, —tusa etsegtau.
72 Tujash Pedrok ataktushkam uwaak Apajuin adayas:
—¡Wika au aentsnak wainchaujai! —tau.
73 Machik asag aents nui batsatu Pedron jegaantag:
—Dekas ameshkam auna jintintaijiyaitme, chichamjuminchakam dekanme, —tuidau.
74 Tama Jisusan pachis pegkegchaun chichajak, Apajuin adayas:
—¡Wika au aentsnak wainchaujai! —tau.
Taig atash shinukuí. 75 Nunitai Pedroshkam Jisus chichajak: “Atash eke shinatsaig kampatumá ugtuktinaitme” tibauwa nuna adeaju, nunik senchi wake besemag dekapeg kajegmamak jiinki buutiuwai.

27

Jisus Pilatuwai ejegamu
(Mr. 15.1; Lc. 22.66-71; Jn. 18.28)

1 Tsawagmatai, ashí sacerdote apuji aidau chichaman inagnau aidaujai, Jisusak dekas mantamnati tusag shiig chichaman umigkajui. 2 Dutikawag jigkajá jukiag, Romanmaya apu Poncio Pilato pujamunum ejegawajui.

Judas Iscariote kajemjamu
(Tak. 1.18-19)

3 Judas Jisusan sujukua nunú, Jisusan dekas maawagtatus imatikiagtai, awake anentaimag sacerdote apuji aidaun tikich apu aina nujai treinta kuichkin awagtak:
4 —Wika tudau takasjai, aents pegkejam aig maatajum tusa sujuku asan, —tau.
Tama dita aiinak:
—¿Iish dusha utugkatjiki? Duka aminuajama, —tiaju.
5 Tiagtai Judas kuichkin nagkimá, jega Apajuí ememattainum ukuak, we kajemjauwai.
6 Dutikamtai sacerdote apuji aidau kuichkin jukiag:

—Ju kuichkia juka anentag Apajuinu atí tusa chimpitia nuwig egkemaitsui, aents mantamnati tusa akikmatkamu asamtai, —tuidau.
7 Tusag chichasag nunú kuichkia duwik, nugka ichinak najanku batsamtain sumakajui, aents tikich nugkanmaya jaidaun ukustinun. 8 Yamaya juwikishkam duka nugka numpeagbau tutayai. 9 Nuna pachis Apajuí etsegtin Jeremías agak:
"Jukiaje treinta kuichkin Israel aents aidau imaan akik atí tibaun, 10 dutikawag sumakaje nugka ichinak najanku batsamtain, Apu dutikawagtinai tujutiuwa dutiksajag", tibauwa nu nuní uminkauwai.

Jisus Pilatuwai ejegamu
(Mr. 15.2-15; Lc. 23.2-25; Jn. 18.28-40)

11 Jisusan jukiag ejega apú emtin awajsaju, dutikawagmatai Pilato:
—¿Amekaitam judío aidau apujim? —tau.
Tama Jisus ayaak:
—Ame tujutam duka dekaske, —tau.
12 Sacerdote apuji aidau, tikich apu aidaujai tsanumjuinamash, Jisusak aimkag chichakchauwai. 13 Nunitai Pilato chichajak:
—¿Amina kuashat imatjutpaina duka antatsmek?
14 Tamashkam Jisusak makichik chichamnakesh aikchau. Nunitai apuk anentai jegagchau.
15 Tuja apuk jistatinig aents achikbau aina nuwiyan makichik jiisagké au, aents aidau nu jinkiti tusa mamikiamua nuna. 16 Nuniamunum Barrabás daagtinchakam shiig pegkegchau achikam egketu. 17 Aents aidau nui ijuntatman Pilato iniak:
—¿Yana jiiktí tusagmea wakegagme, Barrabasnak jiiktatag atsa, Jisus, Kristu daagtina nuna jiiktí tajumek? —tau.
18 Nunak tuke aneas kajejuinak maatnume tusa sujukajun dekau asa, tiuwai.
19 Nuna tusa Pilatok chicham epegkatasa ekeemtaijin eketai, niina nuwe aentsun awetak: "Amek aanú aents pegkegma duka niimjusaipa. Wi ishamainun kajamjamjai yamai, aanú imatikamunum", tiu.
20 Tujash sacerdote apuji aidau, tikich apu aidaujai, aents tuwaká ijunun: "Dekas Barrabás jinkiti, nunitai Jisus mantamnati titajum", tusa akatjajui. 21 Tiagtai Pilato ditan iniak:
—¿Ju aents jimaja juiyanash, yana dekas jiiktí tusagmea wakegagme? —tau.
Tutai dita aiinak:
—Barrabás jinkiti, —tuidau.
22 Tiagtai Pilato ditan iniak:
—¿Tujash Jisus, Kristu daagtina junash utugkatjaki? —tau.
Tutai ashí pampanjag:
—¡Anka achinjati! —wajaidau.
23 Tiagtai apu ayaak:
—¿Tujash jusha wají pegkegchauna takase? —tau.
Tutaishkam nuní senchi untsumkag:
—¡Anka achinjati! —wajaidau.
24 Tusag machikish itattsuk nuní senchi pampaidiagtai, Pilatok:
—Yumi utugtitajum, —tima itaamtai, ditá eemtin ikigmaju, nuniak:
—Wika ju aentsnumag shiig agkantaitjai, juka atumdauwai, —tiu.
25 Nunitai ashí aents pampanjag:
—Jutiiní, tuja ashí ii uchijí aidaunum ju aents mantamnamuk juwakti, —tiaju.
26 Tiagtai Barrabasan jiikiu, dutikak Jisusnak asutia achigtinme tusa sujukui.

Suntag aidau Jisusan waitkasagbau
(Mr. 15.16-20; Jn. 19.1-3)

27 Dutikamtai apú suntaji aidau Jisusan jukiag apú pujusá inamtaijin ejegawagmatai,
ashí suntag ijuntujaju ni wajamunum. 28 Nunikag jaanchin awitkag tikich jaanch ya-
makaitkaun anugjaju. 29 Dutiksag atsejutain jagkin najatuawag atsemitkakag, numin
untsujin achimtikag, niina emtin tikishmatjag dushikinak:
—¡Juuwai judío Apujig! —awajuidau.
30 Imatjuinak usukidau, dutikainak numi atakuamujin jujukiag buuknum awatuidau.
31 Dutikainak dushí dushikinakua jaanch yamakaitkau anugjamunak awituk, ni nugkutai-
jinak anugjag juki emajui achijag maawagtatus.

Jisus achigbau
(Mr. 15.21-32; Lc. 23.26-43; Jn. 19.16-24)

32 Jinkamag yaakat Cirenenmaya Simón daagtinun wainkag, Jisus achigtin numi yapajia
achiamun yanaktí tusag, susajui.
33 Nunikag Gólgota tutainum jegantajui. ("Gólgota" tawa duka, "buuk sakajua nunin"
taku tawai.) 34 Nui ejentag, Jisusan vino chujuau dupa yapaujai pachimjamun uwagti tusag
susajui. Nu susam apas dekapes idaisauwai.
35 Jisusan achijagmatai, suntag aidau jaanchjin jukiag: Yana kayajig jinkit, nu jaanchnak
jukiti tusag, wasugkamaidau. Nuní uminkauwai Apajuí etsegtin chichaak:
"Mina jaanchjunak akandaikag jukiaje, kayají jintukbau aidau" timawa nunú. 36 Nunikag
pekaamsag dii batsamtuidau. 37 Tuja wajuk asamtaiya achijaje nuna pachisag chaiken:
"Juuwai Jisus, judío aidau apuji", tusa agatug anujtukajui.
38 Dutiksag jimag magkagtinun Jisusjai achijag, tikichia nuna untsugnum awajainak,
tikichia nunak menajinini awajawajui. 39 Aents aidau duke ayaumas nagkaemainak,
buukenak pegajag pegkegchau chichajuinak:
40 —Ame: Jega Apajuí emémattaiya nunak yumpuan kampatumchik tsawantaik ataktú
jegamainaitjai, tinum nunú dekas Apajuí Uchijiyaitkumek, aaní nematsuk akaikim uwem-
jakia —awajuidau.
41 Dutiksag sacerdote apuji, chicham umiktinun jintinkagtin aidau, Fariseo aidau, nuigtú
tikich apu aidaujai ijunag dushikinak:
42 —Tikichnak yajau uwemtikchauwe nuninaitak nigka uwemtsui. Dekas Israel aidaun
apujiyaitkug, akaiki wajanmatai dekaskeapi tumainajama. 43 Apajuin kajinas anentaim-
time, ni wakegakug yamai ayamjukti, wagki: Wika Apajuí Uchijiyaitjai tinuwe nuna dekas
wainak tuchauwaitkug, —wajaidau.
44 Nunisag magkagtin achijam Jisusjai detaidaushkam pegkegchau chichajuidau.

Jisus jakamu
(Mr. 15.33-41; Lc. 23.44-49; Jn. 19.28-30)

45 Etsa tutupit wajasú ai nagkamas ashí nugkanum suwe wajas, etsa dukap tegau aishkam
imanisag asauwai. 46 Imanik abaunum Jisus senchi untsumak: "Elí, Elí, ¿lama sabactani?"
tiu. (Nunak: "Mina Apajuijuh, mina Apajuijuh, ¿wagka minash idaitusume?" taku tiuwai.)
47 Aents nui ijunaidauk nuna antukag:
—Eliasan untsuawai, —tuidau.
48 Tusa taig, ijuna nuwiya makichik tupikaki esponja juki vino chujuaunum ajugká
tagkanai aapi Jisusan uwagti tusa iwagkau. 49 Dutiktai tikich aidau chichainak:
—Idaisakia, Elías uwemtijatatus minishtimpash, wainkami, —tuidau.
50 Tujash Jisusak ataktú senchi untsumak, jakauwai.
51 Nunikmatai jega Apajuí emémattainum jaanch ejaamuk, yakiin nagkamnas ichiinak
jimaituk kanakuí. Nugkashkam senchi ugkauwai, imaniau asamtai kaya aidaushkam
punjauwai. 52 Imanikmatai ukumatai aidauk ujaniajui, tuja Apajuí nemajin jinawaju aidauk
kuashat nantajajui. 53 Ditak ukusbaunmaya jinjajui Jisusá nantakiu ai, nunikag Jerusalén
utsanawajui, nunikun kuashat aents wainkajui.
54 Tuja capitán, tikich niijai ijunas Jisusan diyak ijunaidauk, ugbau imanikmatai, nuigtú
kuashat ishamain nagkaemajun wainkag, senchi ishamkag chichainak:

—Dekaskenum juka Apajuí Uchijiyai, —tuidau.
55 Nui nuwa aidaushkam ikaa ijunas dii ijuntuidau, Jisusan Galileanum nagkamsag
saetusag yaijakú aina nunú. 56 Nuanuí María Magdalanmaya, tikich María Jacobo dukují
Josenashkam dukujiya nu, nuigtú Zebedeo nuwe aatus wajaidau.

Jisus ukusbau
(Mr. 15.42-47; Lc. 23.50-56; Jn. 19.38-42)

57 Kintamai Arimateanmaya José daagtin wiyakuch, niishkam Jisusa jintintaiji asa
tauwai. 58 Nunik Pilatun wejí, Jisusa iyashin segauwai. Tama Pilatushkam:
—Jisusa iyashí susatajum, —tiuwai. 59 José Jisusa iyashin juki, sábana yamagmai
pempeag, 60 ni ukumasmig tusa kaya muun yamá tai umikbaunum egkea, kaya muuntan
akagketuk waajin epeti ukuak weuwai. 61 Tuja María Magdalanmaya tikich María aatus,
Jisus ukusbaunum jegantag eketaidau.

Jisus ukusbaun kuitamkatnume tusa ishitkamu

62 Ayamtai tsawaju asamtai sacerdote apuji aidau, fariseo aidaujai Pilato jeen jegajuawag:
63 —Apuh, adeagji wait aaya nunú, iwaaku pujus chichaak: 'Wika jakanush kampatum-
chik tsawantaik nantaktinaitjai', tuuyi. 64 Nuniau asamtai, awemata aents ukusbauwa nuna
kampatum tsawantai kuitamkatin, dutikashmak niina jintintaiji aidau kashi kautuawag
iyashin jukiag, aents aidaun ujainak: 'Jakabia duka nantakne', tiagtatui. Nuna dita aatus
tuinakug yama nagkamchaku waitjuamun nagkaesau waitjuawagtatui, —tuidau.
65 Tusa tiagtai Pilato ayaak:
—Anuwai suntag kuitamain aidauk, atum wejum wajuk wakegagme dutiksagmek
umiktajum, —tau.
66 Timatai wegag Jisus ukusbau kaya aputukbaunak shiig asakug, nui suntag kuitamkatin
aidaunashkam batsatkiajui.

28

Jisus nantakbau
(Mr. 16.1-8; Lc. 24.1-12; Jn. 20.1-10)

1 Tsawan ayamtai nagkaemaki tumig tsawagmatai, María Magdalanmaya, tikich María-
jai Jisus ukusbaun diisagtasag wegaju. 2 Nuniamunum Apajuí aentsji nayaimpinmaya
akaetai senchi ugkauwai, nunik Jisus ukusbau kaya aputuka ukukbaunak ekek nui ni
ekeemsauwai. 3 Nuna niimeg peemjai betek, jaanchjish puju nieve* tutaya iman aajakuí.
4 Imanun wainkag Jisus ukusbaun suntag kuitamak batsatuk ishamkag jaka kakekajui.
5 Nunikaju ai, Apajuí aentsji nayaimpinmaya nuwa aidaun chichajak:
—Ishamkaigpajum, wika dekajai atum Jisusan achijag maawagma nunú egajum nunak.
6 Tujash juwig atsawai, nigka nantakne ni timaya nunisag. Juwi tantajum Apú ukusagma
nunú diistajum. 7 Nunikjum waamak wejum: Jakama duka nantakne, tusajum niina
jintintaiji aidau ujaktajum. Nigka ditak wenatsaig, niiyá eemak Galilea wetatui, awi
wainkagtatui. Juna atumin tita tajime, —tiuwai.
8 Nu tima nuwa aidaushkam Jisus ukusbaunum jegantajuk ukuinak, ishamainayatak
shiig aneasag nunú chichaman Jisusa jintintai aidaun ujakagtatus tupikaidau. Nunikag eke
Jisusa jintintaiji aidaun ujaktagtus weenai, 9 Jisus wantintuk kumpamak: "¡Atumkaitjum!"
tau. Tama nuwa aidaushkam, Jisusan jegantag dawenum pagkukag emematuidau.
10 Dutikam ni chichajak:
—Ishamkaigpajum, wejum mina yatsug aidau ujaktajum Galilea minitnume, awi minak
waitkagtatui, —tiuwai.

Jisus nantakbaun etsegkainum tusa suntag aidau kuichik akikbau

11 Nunikag nuwa aidauk weenai, ujumak suntag nuna kuitamaidau yaaktanum wegag,
sacerdote apuji aidaun dita wainkamunak ashí ujakaju. 12 Tusá ujakam wegag apu

* 28:3 "Nieve" tawa duka ujuch pujua ibau winchamtin, dukap diimainchau jii emesmain.

aidaujai ijunjag chichaman shiig umikaju. Nunikag kuashat kuichkin suntajan susaju.
[13] Dutikainak:
—Atumek aajajum etsegkatajum: 'Jutii kajigká batsatjin ni jintintai aidau kashi kau-
tuawag Jisusa iyashinak jukiagmae titajum.' [14] Tuja apu dekaamtaishkam jutii tiagtatji,
dutikaku atumek ayamjuktatjime, —tiaju.
[15] Tiajam ditashkam kuichkin jukiag, dita titajum tusa akatjamunak imatiksag tuidau.
Jujú tibauwa nunak yamaikishkam judío aidauk dutiksag tinu ainawai.

Jisus ni jintintaiji aidau akatjamu
(Mr. 16.14-18; Lc. 24.36-49; Jn. 20.19-23)

[16] Tuja Jisusa jintintaiji once aina duka Galilea wegajui, Jisus nunú mujanum minitnume
tibaunum. [17] Nunikag Jisusan wainkag emematuidau, tujash dita utujimushkam asaju.
[18] Nuniagtai Jisus ditan jegantun chichajak:
—Minak, mina Apag: 'Ashí nayaimpinmaya aidau, ashí nugkanmaya aidaush ame diistá'
tusa idaitugsae, [19] nuniau asamtai wetajum ashí nugkanum, nunikjum tikich aidaush
jintintuatajum, dutikakjum mina Apajú daajin, mina pachittsajum, Wakaní Pegkeji
pachisjumshakam yamigtajum, [20] dutikakjum ashí ju umiktajum, atumin tiuwaitjim
dushakam jintintuatajum. Wika ashí tsawantai, nugka nagkanbau atina duwish atumjaig
tuke pujutnaitjai.
Aatus atí.

YAMAJAM CHICHAM MARCOS AGAGBAU

Juan Yamijatin uwegshunum chichagkagtukbau
(Mt. 3.1-12; Lc. 3.1-20; Jn. 1.19-28)

1 Jisukristu Apajuí uchijiya nu yamajam chicham etsegbauk juní nagkamnauwai. 2 Nuna
pachis Apajuí etsegtin Isaías agak:
"Wi mina chichamjun etsegnun emtikan awemajai,
ni jintanak umigtamkati tusan.
3 Makichik aents eemak taa uwegshunum wekagas senchi jiiká chichaak:
'Apu wekaesatnun jintan shiig iwajug, esegak tutupit dakuegajama numamtuk,
atumi anentaimish shiig iwajajum umiktajum, Apu minitin asamtai', titinai" tawa duka
juuwai.
4 Ju aatsa tibau asamtai Juagshakam uwegshunum aentsun yamiau, nuniak etseju, tudau
takatan idayinak yamimag tsagkugnagtinme tusa. 5 Nuna antukag ashí yaakat Judea
nugkanmaya aidauk, ashí Jerusalegnumia aidaushkam kautuidau. Nunikag ditá tudaujin
etsegtumagtai Juagshakam Jordagnum yamiau.
6 Juagkak camello uje najanamun nugkujakuí, akachumtaijish duwap aajakuí, manchin
dapá yumijijai yuujakuí. 7 Juan aents aidaun chichajak: "Mina ukujui minittawai dekas
mina nagkaetasu senchigtin. Wika nuna sapatjinakesh pujugsanuk ukuitmaitsujai niiya
imanchau asan. 8 Wika ayatak yumiik yamiajime, tujash nigka Wakaní Pegkejiya duwi
yamigmagtatjume", tau.

Jisus yamimagbau
(Mt. 3.13-17; Lc. 3.21-22)

9 Nunú tsawantai yaakat Nazaret Galilea nugkanum awa nuwiya Jisus jiinki, Juan
pujamunum jegauwai, nunikmatai namak Jordagnum yamijuí. 10 Dutika yamijam jinkamá
Jisus wainkauwai nayaim ujantatman, nuniamunum Wakaní Pegkeji pauma nunin niina
mamikis akagunashkam. 11 Nuniai nayaimpinmaya chicham antuekau: "Ametme dekas
mina uchig aneetaigmek, duwi aminig shiig aneajai" tabau.

Iwanch Jisusan pegkegchau takamtiksata tibau
(Mt. 4.1-11; Lc. 4.1-13)

12 Juna timatai Wakaní Pegkeji egkemtug uwegshunum emauwai. 13 Nui Jisus cuarenta
tsawan pujuttaman iwanch tsanujá pegkegchau takamtiksata tiuwai, nuigtushkam kuntin
kajen aidau batsatbaunum Jisusak pujau. Dutikamtai Apajuí aentsji nayaimpinmaya
kautuawajui kuitamkagtatus.

Jisus Galileanum ni takatji nagkamamu
(Mt. 4.12-17; Lc. 4.14-15)

14 Juagkan achikag egkeawaju ai, Jisus Galilea yamajam chicham Apajuí inabaujin pachis
etse etsegkawa weuwai. 15 Nuniak: "Apajuí aentsnum inamjatta duka tsawantak namput
wajaschae. Tudaujum idaisatajum nuniakjum yamajam chichama ju dekaskeapi titajum",
tiuwai.

Jisus ni jintintaiji atinun cuatro namaká main aidaun yajuakbau
(Mt. 4.18-22; Lc. 5.1-11)

16 Jisus Galilea kuchají yantamen wekaekamá Simogkan, ni yachi Andresjai namakan
main asag retan ajuntuinak yujattaman wainkau, 17 nunik:
—Wegajai wi jintintuatjime, namak maatasajum yujagjum anmamtuk, Apajuí chichame
etsegkujum aents aidau minai ikautjin atajum tusan, —tau.
18 Tusa tamawaik wamkes ditá retjinak ukuinak niijai wegajui.
19 Nuwi nagkaemaki imachik kuwaesag wekamá, Zebedeo uchijí Jacobo ni yachi Juagjai,
botejin chimpimas retjin apijuinak chimpimtatman wainkauwai. 20 Dutika nunashkam:

—Wegajai, mina jintintaig atajum, —tiu. Tama ditashkam apají Zebedeonak, ditajai takau aidaunak botenum ukuinak Jisusjai wegajui.

Aents wakan pegkegchau egkemtugbaun Jisus etsagagbau
(Lc. 4.31-37)

21 Nunikag yaakat Capernaumnum jegawaju. Nunik tsawan ayamtai tsawagmatai Jisus
jega ijuntainum wayaa jintinkagtau. 22 Nigka jintinkagtuauwai aents chichame antugtai
aidaun nagkaesau, chicham umiktin aidaun jintinkagtin aidaujaishkam betekchaun.
23 Nuniamunum nunú jega ijuntaiya nui, makichik aents wakan pegkegchau egkemtuamu
eketu senchi untsumak:
24 —¡Jisus Nazaretnumiayah! ¿Wagka amesh jutii pujamunmash miname, ijijatu-
atasamek minam? Wika dekagme amek dekas pegkegmaitme, Apajuinmaya midau asam,
—tiuwai.
25 Tama Jisus wakan pegkegchaun ayaak:
—¡Takamtak itatkata, jinkim wegakum aanú aentsuk ukuktá! —tiu.
26 Tusa tamawaik aentsun waugmitkak nugká ajiajui, dutika shiig senchi untsumak jinki
wegak ukukiuwai. 27 Nunikmatai wainkag puyatkaju. Nunikag ditak pempeentunikiag:
—¿Jusha yaita? ¿Jintiamujish yamagmajama, wajuku asaya chichamesh senchigtinaita
wakan pegkegchaunash chichamenig jiyá dusha? —tudayinau.
28 Nunú nunikbaunak ashí Galileanmaya aidauk dekaawajui.

Pedro tsatsají Jisus etsagagbau
(Mt. 8.14-15; Lc. 4.38-39)

29 Nunik jega ijuntainmaya jinki Jacobo, Juan aatus, Simón Pedro, yachi Andresjai
pujutain wegajui. 30 Simón Pedro tsatsajig tsuweak pegajin tepau, nuniau asamtai Jisusan:
—Tsuweak tepawai, —tusag ujakaju. 31 Tama Jisuschakam jegantun uwegnum achik
inankiu, dutikamuik tsuweamunak megkaekau. Nunik nantakí yujumkan inajuk, Jisusan
ajamsau niijai yujau aidaunashkam.

Kuashat jau aidau etsagakbau
(Mt. 8.16-17; Lc. 4.40-41)

32 Etsa akaiki kiyaju ai, kuashat aents jau aidaun, wakan pegkegchau aidau egkemtuamu
aidaunashkam Jisusan ikautkaju. 33 Tuja aents aidau nui batsatushkam ashí waitinmag
tuwakaju. 34 Nunikagmatai Jisus kuashat aents tikich jatai jau aidaun etsagakui, wakan
pegkegchau aidaunashkam imatiksag aentsnumian jiijuí. Wakan pegkegchau aidauk
Jisusnak shiig wainu, dutikamu asa chichaktí tusag idaichau.

Jisus Galileanum chichagkagtukbau
(Mt. 4.23-25; Lc. 4.42-44)

35 Nunik tsawak eke suwe aig nantakí, yaaktan ukukí atushat aents atsamunum weu
Apajin ausatatus. 36 Nunikmatai Simón ni kumpají aidaujai egaak wegajui; 37 nunik Jisusan
wainkag:
—Ashí aents egapainawai, —tuidau.
38 Tusa tama ni chichaak:
—Wemí yaakat tikiju anem aina nui, awishkam chichaman etsegkatjai, —tau.
39 Nunik Jisusak ashí Galileanum makí makichik yaaktanum jega ijuntai aidaunum wayaa
chichagkagtú wekagu, nuniak wakan pegkegchau aidaunashkam jiijá ishimu.

Aents jata lepra achikbau Jisus etsagagbau
(Mt. 8.1-4; Lc. 5.12-16)

40 Imaní wekagai aents jata lepra tutai achikbau Jisusan jegantun tikishmatug pujujus:
—Wakegakmek etsaentumainaitme, —tau.
41 Tama Jisuschakam wait anentug uwejen antiak:
—Wakegajai, yamaik tsagagta, —tiuwai.
42 Tusa chichaká ashimaig leprak megkaekauwai, nunik ashí iyashinig pegkeg wajasuí.
43 Nunikmatai Jisus shiig akateg ukuak:

44 —Makichik aentskesh ujakaipa, tutupit sacerdote pujamunum jegaata, nuniakum
ame tsagaja pegkeg webaujum iwainmamkum, Moisés tibauwa dutiksamek jukim ejegata,
ditash waipakag dekaskeap tsagaje tujabiagtinme, —tiuwai.
45 Tusa tibauwaitak, wegak ni tsagagbaujin pachis ashí aents aidaun ujá ujakua weuwai.
Nuna imatika etsejau asamtai, Jisusak wantinak yaaktanmash waimainchau wajasú asa,
uwegshunum wekagu. Nuniaig kuashat aents aidau niina wainkagtatus minituidau.

2

Jisus aents wekaechau etsagagbau
(Mt. 9.1-8; Lc. 5.17-26)

1 Nuna dutika wajumchik tsawan pujus Jisus wakitki Capernaum jegauwai; nunikmatai
ni pujamujin dekajuawaju. 2 Nunikag kuashat aents aidauk jeganmag pimuidiaju, wait-
inum nagkamnasag tikichish wayachmin awajsaju. Imanikagmatai niishkam Apajuí
chichamen etseju. 3 Nuniai cuatro aents aidau, aents wekaechaun jukiag itawaju.
4 Dutikawag aents piyaku asamtai, Jisus wajamunum jegamainchau asag, Jisus wajamunum
mamikis jegá tuntupen wakag chigkaidiag, wekaechauwa nuna tepetaijin aepsag akakiaju.
5 Dutikamtai Jisus niiní kajinas anentaimaidaun wainu asa, wekaechaun chichajak:
—Uchijuh, amina tudaujum aidauk tsagkugnaje, —tau.
6 Nuna tutai chicham umiktinun jintinkagtin aidau nui pekajaidau ditak anentaimsag:
7 "¿Wagka jusha tuush chichawa? ¡Apajuin pegkegchau chichajak tu wekagajama! Imá
Apajuikeajama tudaun tsagkugkagtumainuk", tuidau. 8 Dita aatus anentaimainamujinak
Jisus dekau asa:
—¿Wagka aannush anentaimainagme? 9 ¿Tuwaita imá yupichuch wekaechauwa ju
tumainush, amina tudaujum aidauk tsagkugnaje taja dukaih, atsa nantakim tepetaijum
jukim wetá tumainaitag dukaih? 10 Tujash wi Apajuí Uchijiyaitkun Aentsmaga Akiinau
asan, ju nugka juwish tudau aidaunash tsagkugkagtumainaitag nu dekaatajum.
Tusa wekaechaun chichajak:
11 —Amina tajame, nantakim ainká tepetaijum jukim jeemin wakitkita, —tiuwai.
12 Tama nantakug ainká tepetaijin juki ashí wainainamunum jinkiu. Nunikmatai
puyatjukag Apajuin emematuinak:
—Juna jutikauk duwikish tuke wainkachuitji, —tuidau.

Jisus Levin mina jintintaig atá tibau
(Mt. 9.9-13; Lc. 5.27-32)

13 Nuna dutika ukuak ataktú weuwai kuchá tugkitken. Nuishkam aentsuk imatiksag
tuwajuidau, dutikam niishkam jintinkagtau. 14 Nui nagkaemakmá Leví✡ Alfeo uchijin
wainkauwai, kuichik apunu atinun akikmagtai yajumak ekeemtatman. Nunik:
—Wegajai, mina jintintaig aminum, —tiuwai.
Tama Levishkam wajakí Jisusjai weuwai.
15 Nunik nunú tsawantaik Jisus Leví jeen jegaa mesanum jegantá ekeemsau. Nuwig apú
kuichkiji atinun yajumin aidaushkam Jisusa jintintaiji aidaujai ijunag nunú mesanmag je-
gantag ekeemsajui, kuashat niina saetus yujaidau asag. 16 Nunittaman chicham umiktinun
jintinkagtin aidau, fariseo aidaujai, wainkag Jisusa jintintaiji aidaun chichajuinak:
—¿Wajuk asaya atumin jintinjamnush apú kuichkiji atinun yajumin nuigtú aents
pegkegchau aina ibaujaish ijuntug yuwakush, umutnash ijuntusash umawa? —tuidau.
17 Nu tabaun Jisus antuk ayaak:
—Aents jamamtuchu aidauk ampijatnunak atsumtsame, aents jau aidau ampijatnunak
atsumame. Wika aents tudaugtuchu aidaunak minitchauwaitjai, wika aents tudaugtin
aidaun minitiuwaitjai.

Ijagmaka pujusá Apajuí aujut iniimsamu
(Mt. 9.14-17; Lc. 5.33-39)

✡ 2:14 Diistá Mateo 9.9

18 Juagká jintintaiji aidau, fariseo aidaushkam yujumkan ijagmakag Apajuin aujuinak
batsataidau, nuninai wajumak Jisusan jegantun iniinak:
—¿Wagka Juan Yamijatna nuna jintintaiji aidauk, fariseo aidaujai yujumkan ijag-
mainaish, ame jintintaijum aidaush ijagmainatsua? —tuidau.
19 Tama Jisus ayaak:
—¿Nuwena nunú aents ipaamu aidaush, nu nuwenu ditajai pujaigkish yujumkan
ijagmak pekamainkaih? Nuwenu ditajai pujaigkik yujumkanak ijagmamaitsui. 20 Tujash
tsawan jegattawai nuwena nunú juwam atata nu, nunikmatai ipaamu aidaush wake
besemag dekapenak yujumkanak ijagmakagtatui.

*Jisus jintinkagtak yamajam jintinkagtamua duka yaunchuk jintinkagtutai aina nujaig pachi-
imaitsui tibau*
(Mt. 9.16-17)
21 Tusa ti junashkam tiuwai: "Makichik aentskesh jaanch yamagman tsupikag jaanch
mamujunmag adujtuchu ainawai, yamajam asa jaanch mamujun nuní nagkaemas ichi-
imain asamtai. 22 Tuja makichkish uva yumiji yamá ijugbaunak, vino yajatai duwap
apagbau ajutnumag yajachu ainawai, dutikamak vino yamajam asa, kajiak pushutak ipati
ukagag duwapjai ajapnamain asamtai. Duwi uva yumiji yamá ijugbauk duwap yamajam
apagbaunum yajataiyai."

Jisusa jintintaiji aidau tsawan ayamtai aig trigo jukí yuwawagbau
(Mt. 12.1-8; Lc. 6.1-5)
23 Tsawan ayamtai tsawaju ai, Jisus ni jintintaiji aidaujai trigo ajakbaunum nagkaebau.
Nuniamunum niina jintintaiji aidau trigon kupig juidau. 24 Nuniagtai fariseo aidau
wainkag:
—Nijah ¿wagka amina jintintaijum aidaush, tsawan ayamtai tsawagmataig takantsashti
tibauwa nunin aish aikainawa? —tuidau.
25 Tusa tiagtai Jisus ayaak:
—¿Atumek agagbauk ausachuk ainajum, David niijai yujaamujai yapajuinak, 26 Abiatar
sumo sacerdote wajas pujai, jega Apajuí emémattainum wayaa, pag imá sacerdotek yuwati
tibauwa nuna juki yuwak aents niijai yujaunash ayugkauwa duka?
27 Tsawan ayamtaiya duka aents pimpiak ayamjatnume tusa aikamui. Aentsuk tsawan
ayamtai tsawautai nuna umigkatin atinme tichamui. 28 Nuniau asamtai, wika Apajuí
Uchijiyaitkun Aentsmagan Akiinau asan, tsawan ayamtai tsawagmataish wajukmainaita
nunak wikitjai tumainnuk, —tiuwai.

3

Tsawan ayamtai tsawaju aig aents uwejé chuwijun Jisus etsagagbau
(Mt. 12.9-14; Lc. 6.6-11)
1 Jisus ataktú jega ijuntainum wayau, nuanuí aents uwejen chuwijú pujau. 2 Nuniau
asamtai tsawan ayamtaiya junin aish etsagagchatpash etsagagmataig etsegtuka bakumí
tusag dii ijuntuidau. 3 Nuninaig Jisus aents uwejen chuwijun chichajak:
—Wajakim ejapeen wajantá, —tiuwai.
4 Nuna ti, tikich aidaun chichajak:
—¿Tsawan ayamtai aina nuwish pegkeja duka takamainait, atsa pegkegchauk dutik-
mainait, tsawan ayamtai tsawaje tusaik, aentsuk etsagautsuk jakati tusa idaimainait? —
tau.
Tamash ditak aimainachu. 5 Nuna ti kajeká diisú, aents aidau dekaskeapi tuinachu
asagmatai. Nunik jaun chichajak:
—Uwejum dakuekta, —tiuwai.
Tama niishkam uwejen dakueku, nuniamuik uwejenig pegkeg wajasuí. 6 Jisus nuna
dutikamtai fariseo aidau, Herodesan aentsji aidaujai agaa jiinjag, Jisusan maatasag
chichaman umikajui.

Kuashat jau aidau Jisus etsagakbau
(Mt. 4.24-25; 12.15-19; Lc. 6.17-19)

7 Tujash Jisusak ni jintintaiji aidaujai kuchanum wegajui, nuniai kuashat aents Galileanmaya aidau, Judeanmaya aidaushkam, 8 Jerusalegnumiashkam, Idumianmaya aidaush,
Jordagka amain batsamin aidaushkam, nuigtú Tiro, Sidón aina nuwi tikiju batsamin
aidaush minitiajui, Jisus kuashat iwainaka takaamun antukaju asag wainkagtatus.
9 Imanidau asamtai Jisus ni jintintaiji aidaun:
—Bote shiig umisjum inanastajum, aents kuashat kaunainak chanuntuawainum, —
tiuwai. 10 Jisus kuashat jaun etsagaku asamtai, aents jau aidauk niina antigkagtatus
tuwajuidau.
11 Tuja wakan pegkegchau aentsú egkemtuju aidauk Jisusan wainkag, nuna aentsun
tikishmitkajag, senchi jiiká:
—Amek Apajuí Uchijiyaitme, —tuidau.
12 Tujash Jisusak senchi jiyau, dekajuawainum tau asa.

Jisus chicham etsegtugkatajum tusa ishiaktinji doce etegjamu aidau
(Mt. 10.1-4; Lc. 6.12-16)

13 Nuna dutika Jisus niina nemajus yujaina nuna yajuak mujanum wakauwai. 14 Dutika
nuanuiyan doce tuke niijai ijunja wekaesatin aidaun, nuigtushkam niina chichamen
etsegkati tusa ishiaktinji aidaunash etegjauwai. 15 Dutikak jau aidau etsagagtinun, nuigtú
wakan pegkegchau egkemtugbau aidau jiiktinnashkam senchijin susauwai. 16 Nunú aidauk
ju ainawai: Simón, Jisus Pedro atatme timawa nu, 17 Jacobo ni yachi Juagjai, Zebedeo
uchijí aidaun Jisus Boanerges adaikajua nu (nunak ipamta uchijí aidau tusa tawai).
18 Andrés, Felipe, Bartolomé, Mateo, Tomás, Jacobo Alfeo uchijí, tikich Simón niina nugken
agkanmitkatatus kuashat aents aidaujai chichajakua nu. 19 Judas Iscariote Jisusan sujukua
nunú. Dutika adaijam jegá kaunawajui.

Iwanch Beelzebú daagtinun senchijin Jisusak wakan pegkegchaunak jiyaawai tibau
(Mt. 12.22-30; Lc. 11.14-23; 12.10)

20 Nunikmatai ataktushkam aents aidau tuwagkag yujumkash yumain awajuinachu.
21 Nuna antukag Jisusa patayí aidau jukitasag kautuawaju, anentainkachu wajas wekaet-
suash tusag.
22 Nuigtushkam chicham umiktinun jintinkagtin aidau Jerusalegnumia kaunawaju,
Jisusan chichajuinak: "Juka Beelzebú, wakan pegkegchau aidau apujiya nuna senchijin
wakan pegkegchaunak jiyaawai", tuidau.
23 Tiagtai Jisus nuna antuk, ditan untsukag augmatbaun pachitus chichajak: "¿Wajukaya
mai iwanchkesh jiinimainaita? 24 Makichik nugkanmag batsatiatak pempeentunikiag
maaní batsatkujag megkaemain ainawai. 25 Tuja tikitchakam aents makichik jeganmag
ijunag batsatiatak pempeentunikiag maaní batsatkushkam ditak megkaemain ainawai.
26 Aantsag iwanchia dushakam pempeentuniki jiniakug, niina senchijinak megkaemainai.
27 "Aents senchigtina nuna jeen wayaag makichkish wajiijinak yajutmainchau ainawai
nuna jigkatskek, untsu nuna jigkajá ashí wajiijinak yajutmain ainawai.

Wakaní Pegkeji pachisa tibau
(Mt. 12.31-37)

28 "Dekas tajime: Apajuik ashí aentsun tudaujinak tsagkugmainai, niina ashí pegkegchau
pachis chichagkau aidaunashkam. 29 Tujash Wakaní Pegkejiya nuna pachis pegkegchaun
chichagkau aidauk, atakea duwish tuke tsagkujam achagtinai, nuniau asag nuna tiajuk
suwimak ajumaish tuke atina nuna jukiagtinai."
30 Nunak Jisusak Wakaní Pegkejiya nujai takaunak, iwanchin senchijiya nujai takaawai
tabau asa tiuwai.

Jisusa dukují ni yachi aidaujai kautuamu
(Mt. 12.46-50; Lc. 8.19-21)

31 Nuna tusa inagnaku ai Jisusa yachi aidau dukujijai kautuawaju, nunikag agaag ijuntsag
anuí ujatjuktajum tiajui. 32 Tuinam Jisusan tenteawag pekajuidau ujainak:
—Amina duku yatsum aidaujai kautjamak egapainawai, —tuidau.
33 Tusá ujaam ni chichaak:
—¿Yaita mina dukug, mina yatsug aidaush?
34 Nuna tusa nui pekajuidaun ayampatua:
—Jujú ainawai mina dukug, mina yatsug aidauk. 35 Ashí aents Apajuí wakejamun takaina
nuuwai mina dukug, mina yatsug, mina ubag aidauk, —tiuwai.

4

Ajakan ajakbau pachisa augmatbau
(Mt. 13.1-9; Lc. 8.4-8)

1 Nuwiya jiinki Jisus kuchanum jegamtai kuashat aents tuwagkajam, botenum egkemag
ataktú jintinkagtau, aents aidauk kaamatak ijuntsamtai. 2 Nunik augmatbaun pachis
kuashat jintinkagtak:
3 "Ju shiig antuktajum: Ajakan ajakbau ajajin ajaka jigkayin nagkimak ukutatus weuwai,
dutik ajakmau asa. 4 Nunik jegantá ajajin jigkai nagkimam jintá kakekaunak yakiya pishak
kaketuk amukuí. 5 Tikich jigkai kayagnunum nugka imanik atsamunum kakekauwai,
nunikuk wamkes tsapaidiajui, 6 nuniktatman etsa jiinak, kagkapé initak akaejachu asamtai
apeká ijinauwai. 7 Tuja tikich jigkai kakekajui jagki ayaunum, nunik tsapaittaman jagki
yutuauwai, dutikamu asa ajakak nejeachui. 8 Tujash tikich jigkai nugka dekas pegkegnum
kakekauwai, nunikajuk tsapaidiag muun wajas, makí makichik ajak aidauk treinta, tikich
sesenta, tikich cien aatus nejekajui", tau. 9 Nuna ti nuigtushkam: "Dita antutaiji ajamuk
antuktinme", tiuwai.

Jisusa jintintaiji aidau iniimsamu
(Mt. 13.10-17; Lc. 8.9-10)

10 Nuna jintinkagtua ashimkamtai, tikichik shimuinai ujumak juwakaju aidau ni jintin-
taiji aidaujai jegantag, augmattsa jintinkagtuamun pachisag iniidau. 11 Tama Jisus ditan
chichajak: "Atumnak Apajuí ni aentsnum inamjatnuji dekajakchamun wi pachisan etsejag
junash dekamtijamatatus wakejutpagme. Tujash tikich aidauk dekamain ainatsui, nuna
takumpap tawa tusajag, nuaduí augmatbaun pachisan ditanak tajai. 12 Kuashat iwainajan
takaamun wainainakush wainmachu wajukmaina nuninawai, antuinakushkam nunap
tawa tusajag dekainatsui, nunidau asagmatai Apajuik ditá tudaujinak tsagkugmain-
chauwai."

Ajakan ajakbau timag nunak juna takun timajai tusa Jisus etsegkamu
(Mt. 13.18-23; Lc. 8.11-15)

13 Junashkam tiuwai: "¿Atumek jujú augmattsa tabauk dekatsjumek? ¿Aniautigmesh
wajuk dekattajume, wi tikichin augmattsan takuish? 14 Ajakan ajakbau timag nunak: Apa-
juí chichamen etsegnun takun timajai. 15 Jintá jigkai kakekaun pishak amukú timag nunak:
Aents Apajuí chichamen etsegbaun antakush dekaskeapi tachau asamtai, iwanch chicham
antukbaujin sakapitka nuna takun timajai. 16 Ajakan jigkayí kayagnunum kakekaju timag
nunak: Aents Apajuí chichame etsegbaun yamaikik shiig aneas antukuitak 17 utugchatan
igkuak waitiak, pachitsuk idayidauk; ajakan kagkapé initak akaejachu asa, etsa sukuam
waamak jinuwama numamtuk wajaina nuna takun timajai. 18 Jigkai jagki ayaunum iyaaju
timag nunashkam: Aents Apajuí chichamen antuinayatak, 19 ju nugkaya wajiin imá senchi
puyatjuinak, wiakchameatasag imá senchi anentaimtuina nuna takun timajai. Ashí ju
nugkanmaya wají wakegamua nunú chicham pegkeg antukbaunak imanchau emawai.
20 Untsu jigkai nugka pegkegnum shiig tsapaidiaju asag nejetnash imanik nejeawajui timag
nunak: Aents Apajuí chichamen shiig dekaskeapi tusag, imá Apajuí wakejamunak takaina
nuna takun timajai. Nunú aents aidauk, ajak treinta jigkain, sesenta, cien aatus nejekú
aina numamtin ainawai."

Lámpara pachisa augmattsamu
(Lc. 8.16-18)
21 Junashkam chichaak: "¿Lámpara ekemakaish, dukukaik dutikachkuish pegaká wakentinig aputayama? ¿Dutiktsuk yakí ekenchataigkama? 22 Anmamtuk ashí uukbau aidaush
wantinkagtinai, aantsag ashí dekachbau aidaushkam dekaamu agtinai. 23 Dita antutaiji
ajuinamuk antuktinme."
24 Junashkam tiuwai: "Atum antajum nunú shiig antukjum umitaik, Apajuishkam aan
kuashat dekamtijamattawai. 25 Nuniau asamtai ni mina chichamjun dekaskeapi tusa shiig
puyatjus antaunak aan nagkaemasan jintintuattajai, tuja ni mina chichamjun puyatjus
antachuk machik antamujish kajimitkam atinai."

Jigkai tsapaamu pachisa jintinkagtuamu
26 Junashkam Jisus tiuwai: "Apajuí aentsnum inama duka, aents ajaka jigkayin ajauwa
nujai betekmamtinai. 27 Nunik ajaa kanak tepaish tuja iwaa pujaishkam kashi tsawai aish
jigkaik tsapaawai, nunik tsakawai ajauwa duka wajuk tsakaawa nunak dekatsaig. 28 Nunak
nugka nigki tsapapamu asa nuniawai, dekatkauk dupaya nunin tsapai tsakajá pasamjawai,
nunik nejek ayatak jigkaik wegawai. 29 Nunik tsamakmatai hozan juki jiintawai juuktatus,
tsawan juumain jegau asamtai."

Mostaza jigkayí pachisa jintinkagtuamu
(Mt. 13.31-32; Lc. 13.18-19)
30 Junashkam Jisus tiuwai: "Apajuí aentsnum inama dusha ¿wajijai apatkaya imá shiijash
antumainaita? ¿Wají augmatbauwa yaijatmainaita Apajuik juní inamui tusa shiig deka-
maina dusha? 31 Juka mostazan jigkayí nugká ajatiama numamtinke. Ashí nugkanmaya
jigkai aina nuwiya imá piipichik mostazan jigkayiya nuuwai. 32 Nuninchitkushkam nugká
ajaam tsakaakug kadaukdaugkin wegawai. Iman wajasmatai yakiya pishak aidaushkam
nuna wakentí bikintunum pasugmainawai. Numamtuk Apajuishkam aents wajumkea nui
inabaujin nagkama kuashat emawai."
33 Kuashat augmatbaun pachis jumamtin aidaun jintinkagtujakuí dita yupichu antu-
mainun. 34 Augmatbaun tutsukek jintinkagtujakchauwai, untsu niina jintintaiji aidaunak
ashí nuna takun tajai tusa dekamtikajakuí.

Jisus dase imijkamu
(Mt. 8.23-27; Lc. 8.22-25)
35 Nunú tsawantai kiyagbaunum niina jintintaiji aidaun chichajak:
—Amain wegagmi, —tiuwai.
36 Tusa aents aidaunak akateg ukuinak Jisus botenum egketunak dutiksag jukiag wegajui.
Nuniai tikich botenum minidaush aidau. 37 Nunik weenai dase shiig senchi kuchan
umpuak tsukatmitkau, imaniau asa botenmag yumik yajanu. 38 Imatiktai Jisus bote ukujin
atamjutain atamjuk kanak tepettaman ishintainak:
—¡Jintinkagtinuh! ¿Amek jutii jakektatag duka pachijattsumek? —tuidau.
39 Tama nantakí dasen jiyak idayak, nayantsanashkam:
—¡Mijakta! —tiuwai.
Tamawaik kuchashkam mijak miyasuch yaunchuk aajakbauk nunisag we patamsauwai.
40 Nuna dutika niina jintintaiji aidaun chichajak:
—¿Wagka sapigmajume? ¿Wagka Apajuiyaish kajintsajum anentaimtsugme? —tau.
41 Nuna dutikamtai senchi puyatkag sapigmakaju, nunikag ditak pempeentunikiag:
—¿Jusha ya asamtaiya dasesh, kuchash antujuinawa? —tudayinau.

5

Gadaranmaya aents wakan pegkegchau egkemtuamu
(Mt. 8.28-34; Lc. 8.26-39)
1 Nunik Galilea kuchajin amain Gadaranmaya batsamtai nugkeen katigkaju. 2 Nuwi
anumak botenmaya jinai, ukumatainmaya aents wakan pegkegchau egkemtugbau Jisusan

tajuauwai. [3] Nunú aentsuk ukumatainum pujú, jiju ikagmauwai jigkajaish emetuatakamá
tujinkamu. [4] Jiju ikagmauwai uwejen jigkajá, dawenum jigkajá awajkamash tsujiag
utsau, imaniau asa emetmainchau wajá wekagu. [5] Nuniak kashi tsawaishkam mujanum,
ukumatainmash wekagas untsumá wekagu, nuigtush kayá jukishkam ijubau. [6] Imaní
wekagu asa, Jisusan atushat wainmawaik tupikatki jegantun tikishmatug pujujus, [7] senchi
untsumak:

—¡Jisusah, Apajuí nayaimpinum pujuwa nuna uchijiyah! ¿Wagka amesh minaish
miname? Apajuí pachisan segajame, ¡wait aneasam suwimkak sukagtusaipa!

[8] Nunak Jisus:

—Wakan pegkegchauwah, aents jinkim ukuktá, —tibau asa tiuwai.

[9] Tutai Jisus iniak:

—¿Amesh yaitpa? —tau.

Tama ni aiimak:

—Wika Untsujiyaitjai, wagki jutiik kuashat asaja, —tiuwai.

[10] Nuna ti Jisusan segainak: "Wait aneasam yajá tikich nugkanmag awekagtipa, jutii
pujag juwig idaikagtusta", tiajui. [11] Nuanuí mujanum jegantatak kuashat kuchi yutaijin
yuwinak ijunu asamtai, [12] wakan pegkegchau Jisusan segainak:

—Wait aneasam awi ishijatkata, au kuchi ijuna awi utsanawagmi, —tuidau.

[13] Tiagtai Jisuschakam:

—Wamkesjum wetajum, —tima wakan pegkegchau aidau aentsnak ukuinak, dos mil
kuchi tumain ijununum utsanawajui. Dutikawajam kuchishkam pisajag betsag tajagak
kuchanum najataunum utsanawag jinawajui.

[14] Nunikagmatai kuchí kuitamin aidaushkam pisajag yaaktanum jegawag etsejuinak,
ajanum batsataidaunash dutiksag ujakaju. Dutikawajam, wagkag ankae tusag diisagtatus
shimutkaju. [15] Nunik Jisus pujamunum jegakmag, wakan pegkegchau shiig kuashat
chimpimtujam waitkam wekayin pegkeg wajas, jaanchin nugkujá Jisusai ayaumas eketun
wainkag, senchi ishamkajui. [16] Nuna wainkau aidau tikich aidaunashkam ujaidau, aents
wakan pegkegchau chimpimtuamu tsagajun, kuchi jinaamun pachisashkam. [17] Nunikag
Jisusan:

—Wait aneasam ju ii nugkega juwig pujutsuk yajá weta, —tusag segajui.

[18] Tusá tima Jisus wegak botenum egkemtai, wakan pegkegchau egkemtuamu etsagag-
baushkam:

—Wisha amijai wekaesatjai, —tusa segauwai. [19] Tujash Jisusak ayú tutsuk:

—Dekas jeemin wetá pataim batsatbaunum, nunikam shiig kuashat Apajuí amina wajuk
wait anenjamjae nunú pachisam ujaktá, —tiu.

[20] Tima wegak Decápolis jegaa, Jisus niina kuashat wait anenja nuna pachis etseju.
Nunitai ashí puyatjukag diidau.

Jairo nawanji tikich nuwa jaujai etsagagbau
(Mt. 9.18-26; Lc. 8.40-56)

[21] Jisus botenum egkemag kuchá amain katigmatai, kuashat aents aidau tuwagkaju;
dutikam nigka nuwig kuchá tugkitkenig juwakui. [22] Nui pujai jega ijuntaiya nuna apuji
Jairo daagtin Jisusan wainak, jegantun tikishmatug pujus:

[23] —Mina jegajuí wemí, mina nawantug ashí mayai ashinak tepaun ukukjai. Wait
aneasam ame minim uwegmin antinjukta, dutikam nawanjush tsagag pujugtusti, —tusa
segau.

[24] Tama Jisus niijai wegau, nunitai kuashat aents saetuidau asag Jisusan chanuidau.
[25] Nu imatikainamunum nuwa doce mijadai numpan puwak waitú pujú, [26] nuniak kuashat
ampijatin aidaunum wekagas ampimak ashí ni ajamuchijinak ashimkush, tsagautsuk nuní
nagkaemas waitú wekayin, [27] Jisus pachisa augmatuinamun antuk, aents tuwakbaunum
eteenki ukujin pataetuk Jisus jaanch pataká nugkuagbaujin antinkauwai. [28] Nigka: "Imá

Jisusa jaanchjinakesh antignuk tsagagtatjapi", tau asa. [29] Nunik antiamuik numpa puwa-
mujinak megkaekauwai, nunisag ashí niina iyashinish pegkeg wegamun dekapjauwai.
[30] Nunitai Jisus niina senchijí jiinun dekapmamag, aents minidaun ayampatua:
—¿Ya mina nugkutaijuish antinkae?
[31] Tutai niina jintintaiji aidau:
—Kuashat aents tuwakaju asag chanumpaina nu wainiatkumek, ¿ya antinkae tusamesh
tame?
[32] Nu tamashkam Jisusak ashí diyau, yaki antinkame tusa wainkatatus. [33] Nunitai
nuwa Jisusa jaanchjin antig tsagajuk, senchi puyatuk kujaukmaikia Jisusan jegantun,
tikishmatug pujus dekaskenum ashí ni waitiamujinak ujakú. [34] Tusá ujaam:
—Nawantah, ame kajintsá anentaimam duwi tsagajume, shiig agkan anentaimsam
wetá. Yamaik agkan wajasume, —tiuwai.
[35] Eke chichaak wajai, apu Jairo jeen batsatu kaunawag jegantun ujainak:
—Nawanjumek jakame ¿itugkatasamea jintinkagtinush waitkame? —tuidau.
[36] Nu tuinamun Jisus antuk, jega ijuntain apujiya nuna pempeentuki:
—Puyatkaipa, ayatak kajintsam anentaimsata, —tiuwai.
[37] Nuna tusa aents aidaunak, minigpajum tusa ukuak Pedron, Jacobon ni yachi Juagjai
yajuak weuwai. [38] Nunik apú jeen jegakmá kuashat aents pampainak, buutuinak wake
besemag batsatun wainkauwai. [39] Nuniai Jisus wayaak:
—¿Wagka pampakjumesh buutush batsatjume? nuwauchik jakache kanag tepawai, —
tiuwai.
[40] Tutai dushikidau. Tujash nigka nuna ti, ashí aents nui batsatunak jiijá, nuwauchi apají,
dukují, nuigtú ni jintintaiji kampatum aidaujai utsanauwai nuwauch jaka tepamunum.
[41] Nunik uwegnum achik:
—¡Talita cumi! —tiuwai. (Nunak: "Nuwauchih, amina tajame nantaktá", taku tiuwai.)
[42] Tusa tamawaik nuwauch doce mijan ajamu jakaushkam nantakí wekagu. Nuna
dutikamtai aents aidauk puyatjuk dii ijuntuidau. [43] Nuniagtai Jisus:
—Tikichkesh ujakaigpajum —tusa idayak:
—Yutái susatajum yuwati, —tiuwai.

6

Jisus Nazaret pujusbau
(Mt. 13.53-58; Lc. 4.16-30)

[1] Jisus nuwiya jinki ni nugken Nazaret wetai, niina jintintai aidaushkam niijai wegajui.
[2] Nunik tsawan ayamtai tsawagmatai Jisus jega ijuntainum wayaa jintinkagtau. Nunitai
antukag puyatjukag:
—¿Jusha tuwí imatikash unuimajuita? ¿Itusaya imatikash dekawa wainchatai aidau-
nash iwainag taká junash? [3] ¿Ju María uchijí carpinterowe duchaukaih? ¡Ju Santiago,
José, Judas, Simón aina nuna yachiyajama! —tuidau —¡Nuigtush umayí aidaush jutiijai
batsatajama! —tusag pampantuidau,
Jisusaig kajinas anentaimainachu asag. [4] Nuniagtai Jisus:
—Apajuí etsegtin niina nugken pujusá etsegtaik, niina patayí aidaush, niina jeeniagkesh
eme anentus antugchau ainawai, tujash tikich nugkanum wekagas etsegtaik shiig aneas
antujin ainawai, —tiuwai.
[5] Nuna tau asa nuwig dita wainkachbaujinak iwainajag takaschauwai, nuniayatak ujum-
chik jau aidaun uwejen buuknum achik etsagakui. [6] Ditak dekaskeapi tuinachu asamtai
puyatjuk anentai jegagchauwai. Nunik tikiju yaakat ayaunum wekagas jintinkagtau.

Jisus ni jintintaiji aidaun chichagkagtuktinme tusa ishiakbau
(Mt. 10.5-15; Lc. 9.1-6)

[7] Nunik ni jintintaiji doce aina nuna untsuk ijumag, jimá jimajan apatuk ishimak, wakan
pegkegchau aidau jiimainnash senchijin susauwai. [8] Dutika:

—Jintá wegaku atsumainuk ayatak ushujutaigmek jukitajum. Makichkish jukigpajum jintá wegaku atsumainuk, wají egkesá jutaigkesh, yuwatnukesh, kuichkikesh jukigpa. [9] Ayatak sapatik wegamaktajum, nuniakjumesh yachia nugkugtinuk jukigpajum, [10] —tusa, nuigtú ditan chichajak:

—Atum tu jeganma wayattagme, nunikjumek nuwig pujusjum wegakjum ukuktajum. [11] Untsu atum tu yaaktanma jegattagme nuniagmin nuwiya aents aidau ditá jeen jujamtan dakitjamainak, atum chicham etsegbaun antutnash dakituinakuig, nunú yaaktak ukuakjum atumi dawemin nugka awa nu pegagjum akakekjum ukuktajum, dita suwimak jukitnuji iwaintakjum. Dekas tajime: Atak Apajuí aents suwimak suwamu atina nuaduí Sodoma, Gomorranmaya aents aidaujai suwimak susamua nuna nagkagas suwimkan jukiagtin ainawai, —tiuwai.

[12] Tima jintintaiji aidau shiyakag, aents aidaun: Tudaujum idaikujum Apajuí nemagkatajum, tuidau. [13] Nuninak wakan pegkegchau aentsun egkemtuju aidaunash jiijag ishimainak, jau aidaunashkam buuken aceitiyai nijak etsagaidau.

Herodes Jisusan dekas yakita tusa deka juatatus wakejukbau
(Mt. 14.1-12; Lc. 9.7-9)

[14] Apu Herodes Jisus pachisa augmatuinamun antuku, Jisusa daajig ashí yantamnum wantinjau asamtai nuna antuk: "Duka Juan Yamijatin maamua nu nantakiu asa, senchigtin wajas imaniawai", tau.

[15] Tutai tikich chichaidau: "Auk Eliasai" tuinai, tikich chichaidau: "Apajuí etsegtinai nuniachkush Apajuí etsegtin aajakú aina dutsukaitai", tuidau.

[16] Nunú tuinamun Herodes antuk:

—Auk Juan wi buuké tsupigkatajum tima tsupijuk maawajamia nunú nantakne, —tiuwai.

[17] Nunak Herodesak nigki Juan achiktajum tima shimutkag, achikag jiju ikagmauwai jigkajag aents achiká egketainum egkeau aajakuí, ni yachi Felipe nuwen Herodiasan nuwatuk pujutai, [18] Juan chichajak: "Herodesah, amek yatsumi nuweg nuwatkamek pujumaitsume", [19] tabaun Herodías antuk kajejuk maatatus wakegayatak dutikmainchau dekapeau. [20] Wagki Herodesak ishamau, Juagkak aents pegkeg tudaunash takachun dekau asa. Iman asamtai ayatak kuitamu, nuniau asa tamash puyatayatak wakejus antau. [21] Nuniamunum Herodes ni akiinamuji tsawagmatai jistamak, yutai umikbaun ni aentsji aidaujai nuigtú comandante, apu Galileanmaya aidaujai ijunag yuwinak pekagbaunum, [22] Herodiasa nawanji wayaa nantsebau, nuniak Herodesan nuigtú niijai mesanum pekajuidaunashkam shiig awajkauwai. Nunikmatai apu nuwan chichajak:

—Ame wakegamu segattá, tujutkuminig amastajai, —ti, nuigtú:

[23] —Wi taja nunak dekas dutikattajai, wi inamag jukesh jimaituk segatkuminish dekas amamain asan tajame, —tiuwai.

[24] Tima jiinki dukujin jegajua:

—¿Wajinak tujuta nunash segatja? —tau.

Tama dukují ayaak:

—Juan Yamijatna nuna buuké segatá, —tau.

[25] Tima nuwauchishkam wamkes wakettsag apu pujamunum wayau, nunik:

—Yamaikiuch Juan Yamijatnun buuken, platunum egkejá sujustí tusan wakegajai, —tau.

[26] Tama Herodes shiig senchi wake besekú, nuniayatak ditajai pekajaidaush antuinamunum, dekas amastatjame tiu asa yapajimainchau dekapjau. [27] Nuniku asa apushkam makichik suntajan awemauwai, Juagká buuké tsupikam utitá, tusa. [28] Tima suntajishkam aents achiká egketainum jegá Juagká buuken tsupigkau, dutika platunum egkea itan nuwauchin susau, dutikam ni juki dukujin susauwai.

[29] Nu dutikamun Juagká jintintaiji dekawag kautuk, iyashin jukiag ukusajui.

Cinco mil aentsun Jisus ayugkamu
(Mt. 14.13-21; Lc. 9.10-17; Jn. 6.1-15)

[30] Jisus chicham etsegtugkatajum tusa ishiakbau waketug kaunkag, Jisusan:

—Nuní takasmaji, aaja jintinkagtuamji, tusag —ujaidau. [31] Tama ni ayaak:
—Wegagmi, agkan aents atsamunum nunika machik ayamsagmi, —tiuwai.
Nunak tikich waketiagtaish, tikich minii wajaidau asagmatai, yujumak yumainush agkan atsugbau asa, tiuwai. [32] Nunik botenum chimpimjag ditak shiyakajui nugka agkantunum.
[33] Tujash nunik wetatman kuashat aents aidau wainkag, kukag juwakiag we weenakua, ditá Jisus anumkatnunum jegawaju. [34] Jisus botenmaya jinkamá shiig kuashat aents tuwaká ijunun wainkau, nunik wait anenmain diisuí, uwig kuitamainji atsugbau wajukmaina numamtuk wajaidau asagmatai. Dutikak shiig kuashat jintintu. [35] Nuniai etsashkam akagu asamtai, niina jintintaiji aidau:
—Juwig jutiik aents atsamunum batsatji, etsash akaewai. [36] Aentsuk ishiakta, yaaktanum jegattak aents batsata nui aja tikiju aina nui wegag dita yuwatnujin sumaktinme, dita yumainuk atsawai, —tuidau.
[37] Tiagtai ni ayaak:
—Atum dita yuwatnuk susatajum, —tiuwai.
Tama dita aiinak:
—¿Jutii shiyakaiyash doscientos tsawan takasá kuichik jumaina ibauwaiyash pag sumaka ayugkatag? —tuidau.
[38] Tiagtai ni ayaak:
—¿Wajupa pag ajutjamainawa? wejum diistajum.
Tima wegag:
—Cinco pag nuigtú jimagchik namak amae, —tuidau.
[39] Tusa ujakam:
—Aents aidau yajuakjum chijichi aina anuí shiig akanjajum batsagtajum, —tusa ishiakui.
[40] Tiajam ditashkam cien aentsun ijumag batsainai, tikich cincuenta ijumush aidau. [41] Dutikawagmatai cinco pagkan nuigtú jimagchik namaka nuna juki, nayaimpinum pagkai see tusa, pagkan puujá jintintaiji aidaun susaju, dita aentsun tinamkatnume tusa. Dutiksag namak jimaja nunashkam ashí tinamkau. [42] Dutikawajam ashí shiig yuwawag ejemakaju. [43] Nunikagmatai pag mamayakjai ampinkaunak yajuakag doce chagkinnum aimjaju. [44] Junak cinco mil aishmag aidau yuwawajui.

Jisus yumí awanken wekaesá webau
(Mt. 14.22-33; Jn. 6.16-21)

[45] Nuna yuwawag nagkanaig niina jintintaiji aidaunak:
—Atumek botenum chimpimjajum amain Betsaida katigtajum.
Tusa ishimak aents aidaun aujus ishiaktatus juwakui. [46] Nunik aentsun aujus ukuak mujanum wakauwai Apajin ausatatus. [47] Nuniai kiyaju, boteshkam kuchanum ejapean wegai nigki kukag juwaku. [48] Nunikmá wainkau dase igku umpuamu asa, wiya wiyantuinakua pimpikiag tsawampaidaun. Nuniamunum niishkam yuminum wekagas ayaumas nagkaikitatus ditan adijkau. [49] Nunik yumí awanken wekagas minittaman wainkag, dita anentaimsajag pasun minatsuash tusag senchi untsumaidau, [50] ashí wainaidau asag ishamainak. Imatiagtai Jisus chichaak:
—¡Witjai ishamjukaigpajum! —tiuwai.
[51] Tusa botenum egkemjamtai daseshkam mijaku; nunikmatai senchi puyatkag anentai jegagchaju. [52] Nunak Jisus namak puujá ikaugka ajamamunash shiig anentaimjag dekaachaju asag, utujimas anentaimaidau.

Genesaretnumia jau aidau Jisus etsagakbau
(Mt. 14.34-36)

[53] Nunia nuniakua kuchá amain katigkag Genesaret nugkanum kaamatak anumkaju. [54] Nunik jiinainaig Jisusnak aents aidauk wainkaju. [55] Nunikag ashí yaaktanmayan shimutkag jau aidaunak pegakjin pataidiag Jisus nui pujawai tabaun antuinakug nui emaidau. [56] Dutikaidau asag aents yaakat batsamin aidau, yaaktan ukukiag batsamin, ajajin batsamin aidaushkam, jaun yajuakag jintanum batsaidau, dutikam: Idaikagtusta

ame pataká nugkuajam nuna nagkattsamujigkesh antigkagmi, tusag segaidau. Tuja ashí
aents Jisusa jaanchjin antidauk tsagainau.

7

Aentsun pegkegchau ema nunú pachisa Jisus etsegkamu
(Mt. 5.1-20)

1 Fariseo aidau, chicham umiktinun jintinkagtin Jerusalegnumia kaunawaju aidaujai,
Jisusan jegaantajui. 2 Nunikag Jisusa jintintaiji aidau ikigmatsuk yutatman wainak,
anmainchaun aaninawai tusag chichaman patatuidau. 3 Fariseo aidauk, ashí judío
aidaushkam ditá muunji aidau: Ikigmatskek yuchatai atí, tibau asamtai, tuidau. 4 Ditak,
yutai sujutainum wejum taakjumesh ikigmatskek yuwawaigpajum tibau aajakajui. Nuig-
tushkam kuashtai dita umijakbau aidauk; shikiká umutai, yajaa ekentai, yujumak inagku
takatai jiju aidaushkam, nuigtú pegakshakam tuke nijasjumké atajum tibau asamtai.
5 Fariseo nuigtú chicham umiktinun jintinkagtin aidaujai Jisusan jegaantag:

—¿Wagka amina jintintaijum aidaush, iina muunji umiktajum tusa tibauwa nuna
umitskesh ikigmatskesh yuwinawa?

6 Tama ni ayaak:

—Aentsú tsanú aidauwah, Apajuin etsegtin Isaías atumin pachis agak:

'Ju aents aina juka, minak dekas ditá anentain eme anenjuinak adaituinatsui,
ayatak wenin adaituinawai.
7 Nuniau asag, mina pachittsag auna emematjai tujutuinawai;
jintinkagtuinakush, aents umiktajum tibauwa nuna jintinkagtuinak Apajuinu jintinkag-
taji', tuinawai.

8 —Atumek dekas Apajuí chicham umiktajum tibaujiya duka umigtsuk, aents tibauwa nu
umiajume. Umutai yajá ekentai, vaso nijakjum nuigtushkam tikich kuashat jumamtin
aidau taká yujajume. 9 Nuigtushkam Apajuí chicham umiktajum tujabauwa duka iman-
chauch emakjum, atum chicham najanamua nu umiagme. 10 Nuniakjum Moisés chichaak:
'Atumin apa dukujai eme anentsá diitajum, dutikakjum yaigtajum; untsu ni apajin,
dukujinakesh pegkegchaun chichajuk tsagkugtsuk maatajum', tibauwai. 11 Tibau aig atum
chichaakjum: 'Aentsuk ni apajinak, ni dukujinakesh: Mina wají ajutaina juka corbagkai,
nuniau asamtai yaimaitsujame tumainai' tajume. (Corbán tawa duka: "Apajuí anentag
anagkuamu", taku tawai) 12 Atumek nuna aatus tauk apajinak, dukujinakesh yaimaitsui,
tajume. 13 Ju aatsa tau asajum, Apajuí chicham umiktajum timawa duka imanchauch
emajum idaikujum, atumi muunjum umiktajum tibauwa duke wejakjum tikich jumamtuk
aina dushakam takaagme, —tiuwai.

14 Juna ti aents aidaun untsuká chichaak:

—Wi taja ju shiig antugtuktajum: 15 Aentsú wenin agaaya wayaa duka makichkish
aentsnak pegkegchau emamainuk atsawai; untsu anentainmaya jiina nuuwai aentsun
pegkegchau emauk.

16 Ni antutaiji ajamuk antuktinme, —tiuwai.

17 Nuna tusa aents aidaun ukuak jegá wayamtai, niina jintintaiji aidau nu augmatbaun
pachisag iniidau. 18 Tama ni ayaak:

—¿Atumesh tikich shiig antuinatsu antsagmekek antuinatsjum? Ashí agaaya wayaa
duka aentsnak pegkegchauk emamaitsui, 19 anentainum waitsuk, ampugnumag egkemag
letrinanum ajapnau asa.

Junak ashí yutaig pegkeg ainawai tusa tiuwai. Nuigtushkam:

20 —Aentsú anentain jiina nu aentsnak pegkegchau emawai. 21 Duka aentsú anentainia
jiinui pegkegchau anentaimat, pegkegchau takastasa wakegamu, magkagtamushkam,
22 tsanijinbau, kasabau aidau, sujimamu, pegkegchau ata, tsanubau, nuwajai shiig senchi
takanistasa wakegat, tikichdau diigsá kajejut, yumigmamu, ememamushkam, anen-
tainkas takamat aina dushakam. 23 Ju ashí pegkegchau aina duka anentainmaya jiinui,
nuniau asa aentsnak pegkegchau emawai, —tiuwai.

Tikich nugkanmaya nuwa Jisusan dekaskeapi tibau
(Mt. 15.21-28)

24 Nuwiya jiinki Tiro nugkanum, Sidón nugkanmashkam weuwai. Nunik makichik
aentskesh dekajuawainum tau asa jeganum wayau, tujash uumainchau dekapjau. 25 Nuniai
nuwa nawanji wakan pegkegchau egkemtugbau antuku nui pujawai tabaun, nunik
tajuntun tikishmatjau. 26 Duka nuwak griega Sirofenicianmaya aajakuí, nunú segau:
—Nawantug wakan pegkegchau egkemtugbauwa nu jigtugkita, —tusa. 27 Tujash Jisus
ayaak:
—Jasta, dekatkauk Israela uchijí aidauwá yuwatnume, pag uchi yuwamu atankí yawá
suwamuk pegkegchauwai.
28 Tama nuwa ayaak:
—Ehé dekaske Apuh, tujash yawashkam mesa wapken pujusá uchi yujumak akakeamun
yuwame, —tau.
29 Tama ni ayaak:
—Nunú tame duwik wetá. wakan pegkegchauk nawanjumnak jiinki ukukne, —tau.
30 Tima nuwashkam wakitki jeen jegakmá, nawanji wakan pegkegchau egkemtuamunak
agkan wajas pegaknum tepettaman wainkauwai.

Aents chichachun Jisus etsagagbau

31 Jisus Tiro nugkanum pujau jinki Sidón nagkaemak, Galilea kuchajin jegauwai.
32 Nunikmatai aents empekú dewaun itaantaju, dutikawag:
—Uwegmin achigtukta, —tusag segaidau.
33 Tiagtai Jisus aents nuninun akanak juki, ni tsajam uwejen kuwishin inujuauwai; dutika
usukin juki nuna inayin antinkauwai. 34 Dutika wajan nayaimpinum pagkai mayatak:
“Éfata”, tau. (Nunak “ujanta” taku tiuwai.)
35 Tusa tamawaik aents antuchun kuwishig ujaniuwai, inayishkam pegkeg wajasuí,
nunikmatai shiig chichakú. 36 Dutika:
—Makichik aentskesh ujakaigpajum, —tiuwai. Tusa tibau ainayatak nuní senchi
etsegtuidau. 37 Imatjiagtai shiig puyatjusag: “Ashí dekas pegkejan takaawai, empekunash
antumtikawai, chichachunash chichamtikawai”, tuidau.

8

Jisus cuatro mil aents ayugkamu
(Mt. 15.32-39)

1 Nunú tsawantinig kuashat aents tuwakaju asag, yumainji atsujuidau asagmatai, Jisus
ni jintintaiji aidaun untsuká ijumag:
2 —Ju aents aidaun wait anentuinajai, juwi wijai kampatum tsawantai yujumkanash
yutsuk batsataina duwi, 3 wi yujumkan ayugtsuk ishiakmak, jeen jegatakamá pimpikiag
jaka iyaumain ainawai, dita atushtanmaya kaunkajush aina duwi, —tau.
4 Tutai niina jintintaiji aidau aiinak:
—¿Tuwiya jutiish aents atsamunum pujag juniautish jusha ajamsagtatji?
5 Tiagtai ditan iniak:
—¿Wajupa pagka ajutjamainawa?
Tama:
—Siete pag ajutjamui, —tuidau.
6 Tiagtai:
—Aents nugkanum batsagtajum —tusa ishiaku.
Dutika ashí umikagmatai pagkan juki, Apajuin see tusa puujá ni jintintaiji aidaun tin-
abiu, dita aentsú susatnume tusa. Dutikam ditashkam aentsun tinamkaju. 7 Namakshakam
ujumchik au asamtai, dutiksag Apajin aujus nunashkam tinamkagtitajum tusa tinabiu.
8 Dutikawajam yuwawag shiig ejemakaju. Nunikagmatai pag mamayakjai ampinkaun siete
chagkinnum aimjajui. 9 Nuna yuwawajua duka cuatro mil aents tumain aajakajui. Imanun
ayujuk akatek ishiakui.

Fariseo aidau wainchatai iwainkagtukta tusa Jisus segamú
(Mt. 16.1-4; Lc. 12.54-56)

10 Dutika ukukí, ni jintintaiji aidaujai botenum chimpimag Dalmanuta nugkanum
weuwai. 11 Nui jegamtai fariseo aidau kautuawag, Jisusjai kuashat tudayinau. Nuninak
dekas Apajuí uchijimpashit tusag dekapsatatus:
—Nayaimpinmaya wainchatai iwainkagtukia, —tuidau. 12 Tusá segainam Jisus senchi
mayati wajan chichaak:
—¿Wagka atum wegantutigmesh wainchatai iwainkagtukia tusagmesh tuké tajume?
Dekas tajime: Atumnak makichik iwainamunakesh iwaintukchattajime.
13 Tusa ukuak botenum egkemag, ataktú amain katigkuí.

Fariseo jintinkagtutaijig levaduraya numamtinai tibau
(Mt. 16.5-12)

14 Nui weenak pagkan kajimatkiag jukichaju asag yumainjig atsujuidau, nuninayatak
makichik pagkan takus weedau. 15 Nuniku asagmatai Jisus:
—Nijah, fariseo aidau, nuigtú Herodesa levaduraji aina nujai kuitamamkatajum, —tau.
16 Tutai ditak pempeentunikiag: “Junak ii pag takukchajag duwi tujamji”, tuidau.
17 Nu tuinamun Jisus dekajua:
—¿Wagka pag pachisjumesh jiyaniagme? ¿Atumek dekamainchau dekapeau asag-
mek utujimsajum anentaimjum? 18 ¿Atumek jime ajutjamainaigkik, wainmachu wajuk-
maina numamtuk wajakjum, antayatkugmesh antuchu wajukmaina numamtuk wajajum?
¿Nuniau asagmek aneaktsujum? 19 Wi jimagchik paagkai cinco mil aents ayugkamash
¿wajupa chagkina aimkamiugme ampinjau aidaush?
Tama dita aiinak:
—Doce, —tiaju.
20 Tiagtai:
—Wi siete pagkan jukin cuatro mil aents ayugkamash ¿wajupa chagkina aimkamiugme
ampinkau aidaush?
Tama dita aiinak:
—Siete aimjamiaji, —tuidau.
21 Tutai ni ayaak:
—¿Dutikau ayatkugmek dekamainchau dekapeajum?

Betsaidanmaya aents wainmachun Jisus etsagagbau

22 Nuna ti Betsaida jegauwai. Nunikmatai wainmachun itajiag, antinjukta tusa segaidau.
23 Tama Jisuschakam wainmachun egkesá juki, yaaktauchin ukumtiki jiin usuktua, uwejen
nuna jiin patatiu, dutika:
—¿Machikish wainmatsmek? —tusa iniasu.
24 Tama niimak:
—Aents aidaunak tuke numia nuninun wainjai; tujash weedaun, —tau.
25 Tutai Jisus wainmachu jiin ataktú uwejen patatiu, dutikam shiig esetug niimi pegkeg
wajasú, nunik atushtanmayanash shiig paan wainkau. 26 Nunikmatai ni jeen awebau,
dutikak:
—Yaaktanmak wayawaipa, makichik aentskesh ujakaipa, —tiu.

Pedro Jisusan amek Kristuitme tibau
(Mt. 16.13-20; Lc. 9.18-22)

27 Jisus nuna dutika niina jintintaiji aidaujai yaakat Cesarea, Filipo tutaya nuanuí yaakta
ukukí batsamin aidaunum wegajui. Nunik jintá wesa ni jintintaiji aidaun iniak:
—¿Aents aidaush minash yaayai tujutuinawa? —tau.
28 Tutai dita aiinak:
—Wajumak aents aidau: ‘Juan Yamijatin maamua nuuwai’ tujamainai, tikich
chichaidau: ‘Auk Eliasai’ tujamainai, tikich tuidau: ‘Apajuí etsegtin aajakajua dutsukaitai’
tujamainawai, —tuidau.
29 Tiagtai ni ayaak:

—¿Tujash atumesh, minash yaayai tujutjume? —tau.
Tutai Pedro ayaak:
—Amek Kristuitme, —tiu.
30 —Tujash mina pachittsagmek makichik aentskesh ujakaigpajum, —tiuwai.

Jisus ni maam atinji etsegkamu
(Mt. 16.21-23; Lc. 9.22)

31 Nuna ti nagkama jintintak:
"Wi Apajuí Uchijiyaitkun Aentsmaga Akiinauwaitag nunak senchi waitkagsagtatui, apu aidau, sacerdote apuji aidaush, chicham umiktinun jintinkagtin aidaushkam dakitjuinak mantuawagtatui. Dutijuawagmataish kampatum tsawan asan nantaktatjai", tusa etsegkauwai. 32 Nuna tusa paan etsegtai, Pedro akanak juki kakaakan chichajak:
—¿Wagka amesh annush anentaime? —tiuwai.
33 Tama ni jintintaiji aidaun ayampattsag diyak Pedron jiyaak:
—¡Wetá iwanchih, minai tantá wajatsuk! Amek dekatsme Apajuí dutikatjai tabaujiya duka, aentsú anentaimtaig anentaimam duwi, —tiuwai.

Jisus mina nemagtukta tautigmek atum wakegamuk idaikujum nemagtuktajum tibau
(Mt. 16.24-28; Lc. 9.23-27)

34 Nunik ni jintintaiji aidaun, nuigtú tikich aents aidaujai untsuk ijumag chichajak:
—Mina nemagtuktasajum wakegautigmek, atum wakegamuk idaikujum nemagtuktajum, nuniakjum senchi waitiakjumesh atsanjatajum. 35 Ashí aents ju nugka juwi pujutan imá senchi wakegak, mina nemagtuk waittan dakitauk uwemjashtin ainawai. Untsu ashí aents mina nemagtuk pujus, nuigtú yamajam chichaman etsejak pujus jaina nu uwemjagtin ainawai. 36 Aents ju nugka juwiya wají aidaun, ashí niinu emakush jaakug niina wakaninak tuké uwemtikmaitsui. 37 Aentsuk ni wakaní uwemtijatasa akikmatmainjig atsawai. 38 Atum mina pachittsa chichat datsamakjum, chichamjushkam datsantakjum aents mina dekaskeapi tujutchau aidau, Apajuí chichame umijuinatsu dushakam ujakchau aidautigminak, wi Apajuí Uchijiyaitkun Aentsmagan Akiinauwaitag nuna, mina Apajú tsaaptinjijai tsawan wajasan nayaimpinmaya aents pegkejam aidaujai minaknushkam: Juka midauchu ainawai, titinaitjime.

9

1 Nuigtushkam:
—Dekas tajime: Atum juwi ijunjum juwiyatijum wajumak aidautijum eke jatsuk iwaaku pujusjumek, Apajuí inamtaiji senchijijai minau wainkatnutigmesh ajume, —tiuwai.

Jisus yapajinamu
(Mt. 17.1-13; Lc. 9.28-36)

2 Seis tsawan asa Jisus, Pedron, Jacobon, nuigtú Juagkan juki ditanak akanki muja yakí tsakajunum wegajui. Nui ditash wainainaig Jisusa niimé yapajinauwai. 3 Niina jaanchjig winchamtin shiig puju nieve tutaiya iman wajasuí, ju nugka juwiya aents jaanchin senchi nijakush imatika puju emamainchau aajakuí. 4 Nuniaig Moisés, Eliasjai Jisusan aujuidaun wainkajui. 5 Nunik Pedro Jisusan chichajak:
—Jintinkagtinuh, jutiish maigkis juwig batsatagtai, kampatum aak aakmagmi. Makichik aminu, tikich Moisesdau, nuigtú Eliasdau, —tau.
6 Nunak ni tabaujinakesh dekachiatak senchi ishamkamunum, tiuwai. 7 Nuna taig yujagkim ijikuí. Nuniaig yujagminmaya chichaak: "Juuwai dekas mina uchig anetaijuk, nigki antugkujum umigkatajum", tabaun antukajui. 8 Nuna timatai diikmá imá Jisusnak wainkajui.
9 Nunik mujanmaya minisá:
—Atum wainkaujum nu pachisjumek makichik aentskesh ujakaigpajum, wi Apajuí Uchijiyaitkun Aentsmaga Akiinauwaitag nuna mantuawagmatai nantatsaigkik, —tiu. 10 Tusa tiajam pachitsuk idaisajui. Nuninayatak, jakau ayatkun nantaktinaitjai, tawa nunash wajukatnunak tawa tusag iniinidau. 11 Nuninak:

—¿Wagka chicham umiktinun jintinkagtin aidaush, dekatkauk Eliasá taatnai tuinawa?
12 Tiagtai Jisus ayaak:
—Eliasak niiyá eemak taatnai nunik tikich takastinun umiktinai tibauwa duka dekaske. Tujash ¿wajintu agagbauwaita Apajuí Uchijiyaitak Aentsmaga Akiinatnun pachisash, senchi waittsatnai nuigtush dakitjamu atinai tatsuak? 13 Tujash wi tajime: Eliasak taabi, nunikmataish dita pegkegchau takaamujinak dutiksag inagkeatkiagmayi. Agagbaunum niina pachis tawa dutiksajag, —tiu.

Wakan pegkegchau uchin egkemtuamun Jisus etsagagbau
(Mt. 17.14-21; Lc. 9.37-43)

14 Nunik ni jintintaiji aidau batsatbaunum jegakmá wainkaju kuashat aents tuwajuk aun, tuja chicham umiktinun jintinkagtinchakam ditajai tudayinaun. 15 Nunidau Jisusan wainkag puyatuk tupikatkiag jegaantag kumpamawajui. 16 Nunikmatai ditan iniak:
—¿Wají pachisjumea ditajaish tudaijume? —tau.
17 Tutai aents tuwakbaunmaya makichik ayaak:
—Jintinkagtinuh, mina uchijun wakan pegkegchau egkemtua chichachu etugtimun amina itajuagme. 18 Juka wakan egkemtamak kujaak, saun kaput apak, nain takegtak, ichichkam patamnuwe. Imatijutin asamtai amina jintintaijum aidaun, jiigtugkitajum timajai, tujash tujinkagmae, —tau.
19 Tutai Jisus ayaak:
—¡Aents dekaskeapi tuchau aidauwah! ¿Wajupá dukapea atumjai ijunjanush pujumainaitja? ¿wajupá dukapek dakastajime minak dekaskeapi tujuttinme tusanush?— Nuna ti: —¡Itantá! —tiuwai.
20 Timatai uchin ejentuntaju. Dutiktai wakan nunú uchin egkemtaushkam Jisusan wainak uchinak waugmitkaku, dutikam nugká iyaag tanagak saunak kaput apakú. 21 Imatiktai Jisus uchí apajin iniak:
—¿Wajupa tsawantaiya junash imatiká pujugnaita? —tau.
Tama:
—Uchuch aig nagkamauwai. 22 Dutikau asa jinumash jiyata tinuwe, namakash ajug maata tinuwe. Ame machikiuchikesh dutikmainaitkumek wait anenkagtujam jutiish yaijatkata, —tau.
23 Tutai Jisus ayaak:
—Dutikmainaitkumek tiipa; aents dekaskeapi tauk ashí dutikmainai, —tiu.
24 Nuna taig uchí apajishkam senchi untsumak:
—¡Dekaskeapi tajai! ¡Wi dekaskeapi tumain dekapeachkuish yainkata! —tiu.
25 Jisus kuashat aents tuwagtai wainak, wakan pegkegchaun jiyaak:
—Wakan chichachu empekuwah, wi tajame: ¡Jiinkim ukuktá, ataktuk waketjukmek egkemtuawaipa! —tiu.
26 Tama wakanchakam senchi untsumak uchin kujamtikak waamak jiinkiuwai, nunikmatai uchik jaka iyaantu. Nunitai kuashat aents chichainak:
—Uchik jakae, —tuidau.
27 Tujash Jisus uwegnum achiká inankiu, dutikam wajantú.
28 Nuna dutika Jisus jegá wayamtai, ni jintintaiji aidau agkan niinak iniinak:
—¿Wagka jutiish jiiktakamaish tujinkamji? —tuidau.
29 Tiagtai ni ayaak:
—Ju wakania juka makichkish kakajus jiimaitsui, Apajuí aujku yujumak ijagmaka pujachkuik, —tiu.

Jisus awentsag ni mantamnatnuji etsegkamu
(Mt. 17.22-23; Lc. 9.43-45)

30 Nuwiya jiinki Galilea wegamun makichik aentskesh dekawainum tusa Jisus dakitau, 31 niina jintintaiji aidaun jintintuata tau asa. Nunik jintintak tau:

—Apajuí Uchijiyaitak Aentsmaga Akiinauwa nunak, tikich aents aidaunum sujukag idaisagtatui, dutikawagmatai maawagtatui. Tujash jakaashkam kampatum tsawanta juwi nantaktatui, —tau.
32 Tutaish ditak nuna takumpap tawa tusag dekamain dekapenachu. Nuninakush ajantuidau asag iniaschajui.

Yaki dekas imá wagaakush atinaita tiagbau
(Mt. 18.1-5; Lc. 9.46-48)

33 Nunikag yaakat Capernaum jegawajui, nui jegá wayaa batsatbaunum Jisus ni jintintaiji aidaun: ¿Jintaa minisjumesh wají chichamjimugme? tau. 34 Tujash ditak chichainachu, jintaa minisag ditak pempeentunikiag, yaki imá wagaakush atinaita tudayaju asag. 35 Nuniagtai ekeemas, ni jintintaiji doce aina nuna untsuká ikaunman: Ni eme anentai atatus wakegauk, tikichi takajin nuigtú imanchauch amainai. 36 Nuna ti uchin ejapeen awajus midaaki juki chichaak: 37 Aents mina nemagtuidau ju uchia jumamtin aina juna, shiig anentus juwidauk minashkam mina Apagnashkam aikasag juwinawai.

Jutiin shiwagmatjamtsu duka jutiinu asa aniawai
(Mt. 10.42; Lc. 9.49-50)

38 Tutai Juan:
—Jintinkagtinuh, aents wainkamji amina daagmin wakan pegkegchaun jiyau, tujash jutiijai minitan dakitakui amek aikawaipa timaji, —tau.
39 Tutai Jisus ayaak:
—Amek aikawaipa tusagmek tiigpajum. Makichik aentskesh mina daajui wainchatain iwainayatkug, pempeentugsagkek pegkegchaunak chichagtumaitsui. 40 Jutiin shiwagmat-jamtsu duka, jutiinu asa nuniawai. 41 Tuja makichik aentskesh atum mina nemagtin asagmin, yumin uwagta tusa amasú aidauk, dita wají shiig pegkeg jukitnujig ajiagtinai.

Tikichin pegkegchau emaidau tibau
(Mt. 18.6-9; Lc. 17.1-2)

42 "Mina dekaskeapi tusag nemagtuidau ju uchi piipichia jumamtin aidaun makichkikesh pegkegchaun takamtikaidauk, dekas kaya muun dekeetai aina iman jukí kuntugnum jigká detuais nayants ajugká ajapmain ainatai. 43 Amina uwejum tudaun takamtijamkuig, tsupika ajapmaina numamtuk wajaktá tudau takat idaikum. Dekas pegkejai tudau idaisau asá, pujut tuke atina nui makichik uwegtin waimaina numamtuk wajamuk, jimá uwegtin asá suwimak juwaku jii ajumaish kajinchau, 44 akash jinuchu aina nui ajapeam amaina nu. 45 Amina dawem tudaun takamtijamkuig, tsupika ajapmaina numamtuk wajaktá tudau takat idaikum. Dekas pegkejai tudau idaisau asá, pujut tuke atina nui shutusá waimaina numamtuk wajamuk, jimá dawentin asá suwimak juwaku jii ajumaish kajinchau, 46 akash jinuchu aina nui ajapeam amaina nu. 47 Amina jiim tudaun takamtijamkuish, ukuinkam ajapmaina numamtuk wajaktá tudau idaikum. Dekas pegkejai tudau idaisau asam, Apajuí inamtaijin makichik jiiyaik niimsá waimainaitam numamtuk wajamuk, jimá jiintin asam, 48 akash jinuchu, jiish ajumaish kajinkashtina nui ajapeam amainaitam nu.
49 "Ashí nunú aidauk weegai kachikbau kakajus kautsama numamtuk, dita takasbaujijai jiinum batsatkush tuke jakachagtin ainawai. 50 Week✡ dekas pegkejai, tujash jea jeatuji megkagak sakam wajasmataish, ¿itugsaya ataktush jea jeatush emamainaita? Dekas atumin weega anmamtinun Apajuí pujutan amasbau ajutjamainai. Nunikmatai tikich aidaujaish shiig anendaisajum agkan batsamainaitjume."

10

Nuwak idaimaitsui Jisus tibau
(Mt. 19.1-12; Lc. 16.18)

1 Jisus Capernaumnumia jiinki Judea nugkanum jegaa, Jordagka amain katigkú. Nunikmatai aents aidau tuwagkajam ataktú ni jintinkagtutaijinak dutiksag jintinkagtau.

✡ 9:50 Diistá Mateo 5.13

[2] Nuniai fariseo aidau pegkegchaunum dekapsatasag jegaantag iniasaju, nuwennush
nuwenash idaimainashit tusag. [3] Tuinam Jisus ayaak:
—¿Moisesash atumnash wajukatajum tujabiajuita?
[4] Tama dita aiinak:
—Moisesak papí idaidaiku najantai umikjum nuwemek idaimainaitjume, tujabiuwai.
[5] Tiagtai Jisus chichaak:
—Juna dutikatajum Moisés tujabiajua nunak atum chicham umitnumash katsujam asag-
min tujabiajui. [6] Tujash yama nagkamchakug Apajuik aishmagkun nuwajai najanauwai.
[7] Dutikamu asag aishmag nuwenkug apajin, dukujin ukuak niina nuwejaig pujumainai,
[8] nunikag makichik iyash wemainai. Nunin asag jimaja nuninchauwai makichkia nu-
mamtinai. [9] Nunin asamtai Apajuí nuweamua nunak makichik aentskesh idaimitkamain
ainatsui.
[10] Tusa ukukmatai Jisusa jintintaiji aidau jegá jegawag, nuna pachis iniidau. [11] Tusá iniam:
—Makichik aentskesh nuwen idayas tikich nuwajai nuwenkug, jeteken ekajeak nuni-
mainai, [12] nunisag nuwashkam aishin idayas tikich aentsnum nemakug, aishin ekajeak
nunimainai, —tiuwai.

Jisus uchi ikautkamu
(Mt. 19.13-15; Lc. 18.15-17)

[13] Juna ashí tusa inagnai, uchi aidaun Jisus uwejen antinjukti tusag ikautkajui. Imatiki-
agtai ni jintintaiji aidau, uchin ikaunmaina nuna jiyaidau. [14] Dutikiagtatman Jisus wainak
kajek chichajak:
—Tutsuk idaisatajum, uchi aidauk minai kauntatnume utugkajum awagkigpajum. Jujú
uchi anentaimaina jumamtin aidaunum Apajuik inamjata tawai. [15] Dekas tajime: Aents
aidau uchi mina anentaimjutuina imanis anentaimjutuinachuk Apajuí inamak amain
ainatsui.
[16] Jisus nuna tusa makí makichik uchin midaaki juki, uwejen achiak:
—Apajuí yaimpaktinme, —tiuwai.

Datsauch wiyakuch Jisusjai chichasbau
(Mt. 19.16-26; Lc. 18.18-27)

[17] Nuna dutika Jisus jinki jintá wetatman makichik aishmag tupi tupikakua amainag
tikishmatug pujus iniak:
—Jintinkagtin pegkejah, ¿wajina dutikmainaitja pujut tuke atina nuna jukitasanush?
—tau.
[18] Tama Jisus ayaak:
—¿Wagka pegkejá tujutme? Makichkish pegkejak atsawai, imá makichik Apajuiya
duke pegkejak. [19] Amek dekame chicham umiktin agagbaunum: 'Tsanijinawaipa, magk-
agtuawaipa, kasamkaipa, wainkamek tsanumkagtujaipa, wainkam tsanumjam tikichdau
jukipa, amina apa dukujai eme anentsam diyaakum yaigtá', tusa tawa nunú.
[20] Tama ni ayaak:
—Jintinkagtinuh, wika nunak uchuch nagkamsanuk ashí umikuitjai, —tiuwai.
[21] Tutai Jisus wait anenmain diis chichajak:
—Makichik umimain ajutjame: Wetá nunikam ashí amina ajutjamaina duka sujukam
ujunauch aina nu susata. Nu dutikawamin nayaimpinum wajigmik ajutjamtinai. Nu
dutika ukuakum waitiakmesh atsanjam nemagtukta, —tiuwai.
[22] Nu tama antuk, nunimainchau dekapeg wake beseká weuwai, shiig wiyakuch asa.
[23] Nunikmatai Jisus nui ijunun ayampá ashí diis ni jintintaiji aidaun chichajak:
—Wiyakuch aidauk Apajuí minai inamjati tusag kakajus idaimamainchau ainawai.
[24] Nuna tutai jintintaiji aidauk puyatkag ijuntsaju. Nunikagmatai Jisus ataktú chichaak:
—Uchig aidauh, aents aidau niina wajiijin imá senchi puyatjuidauk, kakajus Apajuí
inamak amain ainatsui. [25] Camellok aujá jiinish waigká nagkaemamainai. Tujash wiyakuch
aidauk Apajuí minai inamjati tusag kakajus idaimamainchau ainawai.
[26] Nuna tutai antukag nuní nagkaemas puyatkag:

—¿Yaki tujash uwemjaush amainaita? —tusag ditak iniinidau.
27 Tiagtai Jisus ditan diis chichajak:
—Aents diismak juka utugchatai machikish dutikmaitsui, tujash Apajuiyaig annuchui, nigka ashí dutikmainchaunash dutikmainai.

Mina nemagtuidauk ditanu ukukbaujin nagkaesau jukiagtinai tibau
(Mt. 19.27-30; Lc. 18.28-30)

28 Tutai Pedro ayaak:
—Jutii aidautik ashí iina ajutjamaidauk ukuinaku nemagkamiajime.
29 Tutai Jisus ayaak:
—Dekas tajime: Ashí aents mina nemagtuinak yamajam chichama nunakesh etsejak, jeen, yachin, umayin, apajin, dukujin, nuwen, uchijí aidaun, nugke aidaunash ukukiu aidauk, 30 yamaik ju nugka juwig pujusag, ciegka imania jukiagtinai: Jee aidau, yachi aidau, umayí aidau, dukují aidau, uchijí aidau, nuigtú nugke aidaujaí ukukbauwa nuna nagkagas. Waittsajash atak atina duwi pujut tuke atina nui pujusagtin ainawai. 31 Tujash kuashat aents dekatkau atatus wakegaina nu ukunum juwakagtinai. Untsu iman atan anentaimtumachu aina nu dekatkauk agtinai.

Kampatuma juna Jisus ni mantamnatnuji etsegkamu
(Mt. 20.17-19; Lc. 18.31-34)

32 Jerusalén jegawagtatus weedau. Nuniamunum Jisus eemak wegai ni jintintaiji aidauk ishamainak puyatkiag weedau. Nuniagtai ataktú niina jintintaiji doce aina nuna yajuak akankiag, wajuk dutikawagtatua nuna pachis ujaidau. 33 "Yamai Jerusalén jegattag duwi, wi Apajuí Uchijiyaitkun Aentsmagan Akiinauwaitag nunak achigkag sacerdote apuji, chicham umiktinun jintinkagtin aidaunum ejetuawagtatui. Dutijuawagmatai dita jujukiag judiuchu aidaunum dita maatnume tusag sujutkagtatui. 34 Dutijuawagmatai pegkegchaun chichagtuinak dushí dushiktuinakuag, asututan asutu, usuktutnash usuktu awa awajtuinakua mantuawagtatui, tujash dutijuawagmataish kampatum tsawanta juwi ataktú nantaktatjai", tau.

Juan Jacobojai Jisusan segagbau
(Mt. 20.20-28)

35 Nuna timatai, Zebedeo uchijí aidau Jacobo Juagjai, Jisusan jegaantag:
—Jintinkagtinuh, ii segattajam nunak dutiksag umigkagtukti tusa wakegaji, —tuidau.
36 Tusa tiagtai Jisus ayaak:
—¿Wajina dutijuati tusagmea wakegagme? —tau.
37 Tutai dita chichainak:
—Wakegaji amina inamtaigmin, jutii jimajaitag nunuti makichik amina untsugmin ekenkum, tikich menagmin ekejattsatin atá tusaja.
38 Tiagtai Jisus ayaak:
—Atumek mina segatjum duka dekatsjume. ¿Atumesh mina waitkajus mantuawagtata dusha imanisjumkek waitmainaitjum?
39 Tuinam dita chichainak:
—Ehé, iishkam duka waitmainaitji, —tuidau.
Tiagtai Jisus ditan chichajak:
—Dekas tajime: Wi waittsan jakattag imanisjumek waittsatin ainagme, 40 tujash mina untsujuí, tikich mina menajuí ekeemsatin atajum tusanuk tumaitsujime. Nunak mina Apag ya aidau ekeemsatnujinak umigkauwaita nuna ekentsagtinai.
41 Nunú tabaun diez aina nu antukag, Juagkan Jacobojai senchi kajegkajui. 42 Nuniagtai Jisus ditan untsuká:
—Atumek shiig dekagme, tikich nugka aina nuna apuji aidau judiuchu aina duka, aentsnak ditanua nunin emak inainawai. Untsu nunú apu aina nuna aentsji aidau, aents aina nuna dita wakegamun inau ainawai. 43 Tujash atumek aajagmek dutikdaimain ainatsjume. Nunitsuk atum ainajum anuiyatijum eme anentai atasajum wakegautigmek tikich

aina nu takajin amainaitjume. [44] Atum ainajum anuiya eme anentai atatus wakegauk,
ashí tikich aidaun inake amainai. [45] Wagki wi dekas Apajuí Uchijiyaitkun Aentsmagan
Akiinauwaitag nunak, atum aidautijum mina takagtustinme tusanuk taachuitjai, wi dekas
atumin takagkun mantamnan kuashat aents aidau pujutin uwemtijata tusan taamjai, —
tiuwai.

Bartimeo wainmachun Jisus etsagagbau
(Mt. 20.29-34; Lc. 18.35-43)

[46] Nuna tusa Jericó jegawajui. Nuwiya jiinki Jisus niina jintintaiji aidaujai, nuigtú shiig
kuashat aents ashinai, aents wainmachu Bartimeo daagtin Timeo uchijí jintá yantam
ekeemas, aents nagkaemagtai kuichik sujustajum tusa sumá eketu. [47] "Jisus Nazaretnumia
nagkaemawai", tabaun antuk, untsumtan nagkamau. Nuniak:
—¡Jisusah David wegantu uchijiyah minash wait anenjugta! —wajau.
[48] Imattai kuashat aents aidau jiyaidau itatkati tusag. Tusá jiyamash nigka nuní senchi
untsumak:
—¡David wegantu uchijiyah, minash wait anenjugta! —wajau.
[49] Imattai Jisuschakam nui wajan:
—Untsuktajum juwi tantati, —tiu.
Timatai wainmachun untsuinak:
—Yamaik untsugmawai kajintsam tantata, —tuidau.
[50] Tama niishkam pataká nugkuagbaunak awik nugká aepeak, tseke wajakí Jisus waja-
munum jegantuí. [51] Nunikmatai Jisus iniak:
—¿Minash utugtukti tusamea wakegame? —tau.
Tama wainmachu ayaak:
—Jintinkagtinuh wika wainmaktasan wakegajai, —tiu.
[52] Tutai Jisus:
—Yamaik wetá, amek kajintsá anentaimam duwi tsagajume, —tiu.
Tusá tamawaik wainmakui, nunik Jisus wetai niishkam Jisusjai weuwai.

11

Jisus Jerusalén apu wajasá wayamu
(Mt. 21.1-11; Lc. 19.28-40; Jn. 12.12-19)

[1] Jisus ni jintintaiji aidaujai Olivosan mujajin jegawaju, yaakat Betfagé, nuigtú Betania
Jerusalegnum tikiju awa nui, nunik ni jintintaijin jimajan awemak:
[2] —Au yaakat jegattak aents batsata awi wetajum, awi jegakmajum burro makichik
aentskesh entsamchatai tsakatuch wajau wainkattagme, nu atia jukim itagtuatajum.
[3] Nunú juwagmin makichik aentskesh, ¿wagka aikagme? tujamkujaish, Apu atsumawai,
ajum awagtugmaktatui tusa ukuktajum, —tiuwai.
[4] Tiajam wejiag diikmá, waitainum agaa jinta tuniasunum jigkam wajattaman wainkag
atiidau.
[5] Dutikiagtai nui aents ijunaidau:
—¿Utugkatagsagmea burrush atiagme? —tuidau.
[6] Tiagtai ditashkam, Jisus titá tibaunak, dutiksag ujak ukukiajui. [7] Dutikawag burron
jukiag Jisusan itaantaju, dutikawag burro tuntupen awantak nugkuagbauji jukiag aitkajui,
dutikawagmatai Jisus ekeemiu. [8] Nunik wetai kuashat aents asag, dita awantak nugkuag-
baujin jintanmag aitug emaidau, dutikainai tikich aidauk dukan tsupijag jintanum ainag
emaidau. [9] Dutikiagtai aents dekas eemak ashinu, ukunum minidaujai senchi untsumkag:
—¡Apajuí awemamu iina agkanmitkagmatin miná jujú emematiagmi! [10] ¡Iina apachji
apu David inamajakua nunisag inamjatatus miná jujú emematiagmi, nigki nayaimpin-
mayanash agkanmitkattawai! —wajaidau.
[11] Nunik Jisus Jerusalén jegaa, jega Apajuí ememattainum wayauwai. Nunik nui ashí wají
agtatmanak diis ukuak etsa akagu asamtai, niina jintintaiji aidaunak ashí yajuak Betania
weuwai.

Numi higuera tutai nejenchaun Jisus yumigja maamu
(Mt. 21.18-22)

12 Betania kanag jiinkiag wegamunum Jisus yapajau, 13 nunikmá higuera shiig dukejuk
wajattaman ikaag wainak wejiu neje atsuash tusa diistatus. Nunikmá nejetí jegachu
asamtai neje atsutai, 14 Jisus higueran chichajak:
—¡Ame nejeamunak makichik aentskesh tuke yuwachagtin ainawai! —titatman niina
jintintaiji aidau antugkajui.

Jega Apajuí ememattainum aents batsatun Jisus jiigbau
(Mt. 21.12-17; Lc. 19.45-48; Jn. 2.13-22)

15 Jerusalén jegawag jega Apajuí ememattainum Jisus wayaa, nui sujak batsatun sumau
aidaujaí agaa jiijú, dutikak aents kuichki yapajiin aidau mesajinashkam shitatki akaketuk,
paumá sujin aidau ekeemtaiji aidaunash dutiksag ashí akaketkau. 16 Jega Apajuí ememat-
taiya nui makichik aentskesh takusá wayawainum tusa shiig dakitau. 17 Nunik jintinkagtak:
—Apajuí chichame agagbaunum:
"Mina jegajuk ashí tikich nugkanmaya aidau Apajuí aujuinaku ijuntaiyai tama atinai"
tawa nuniaig atum kasá aidau batsamtai emaugme, —tiu.
18 Nuna timatai sacerdote apuji, chicham umiktinun jintinkagtin aidaujai antukag, wa-
juk maawajik tuidau. Tuinayatak ni jintinkagtamun ashí aents aidau puyatjus antujuidau
asagmatai nuna ishamaidau. 19 Nuninai Jisusak kiitai niina jintintaiji aidaun yajuak, nunú
yaaktanak ukuak yajá weuwai.

Higuera kukajú wainkamu
(Mt. 21.20-22)

20 Nui kanajag kashikmasag nagkaemakmag, higuera ashí kagkapejai kukag wajattaman
wainkajui. 21 Nunik Pedro adeag Jisusan chichajak:
—Jintinkagtinuh, diisia ame higuera yumigjam ukukmaum nu kukajá wajana, —tau.
22 Tutai Jisus ayaak:
—Imá Apajuiyaig kajintsá anentaimsatajum. 23 Dekas tajime: Makichkitigmekesh
utujimsa anentaimtsuk, dekaskeap nuniktatua tusajum ju muja chichagkujum: '¡Juwi
atsuk nayantsanum wajaata!' tamak nunisag nunimainai. 24 Nuaduí tajime: Atum
Apajuí segattajum duka dekas sujustatuapi tusajum segatajum, nuniakjumek jukit-
tagme. 25 Atum Apajuí aujkugmek, tikichjai kajegdaikamu ajutjamkuig tsagkujatajum,
atumnashkam Apajuí nayaimpinum puja dushakam aikasag tsagkugtamjatnume atum
pegkegchau chichakbaugminash. 26 Atum nu tsagkugchataik, atumin Apa nayaimpinum
puja dushakam, atumin tudaugminash tsagkugtamjashtatjume.

Sacerdote apuji Jisusan iniasbau
(Mt. 21.23-27; Lc. 20.1-8)

27 Juna timatai wakitkiag Jerusalén kaunawajui. Nunik jega Apajuí ememattainum Jisus
wekaetatman sacerdote apuji, chicham umiktinun jintinkagtin aidau nuigtú tikich apu
aidaujai jegaantag, 28 iniinak:
—¿Aminash ya jintinkagtuata tusash awetamae? ¿Yana chichamenia jusha juniame?
—tuidau.
29 Tuinam Jisus ayaak:
—Wishakam iniastajime, atum nu aigkagmin ujaktajime ya jutikata tujutmataiya
jutikaja junash. 30 ¿Ya awemauwaita Juagnash yamijatjati tusash, Apajuik awemauwait,
atsa aents aidauk awemauwait? nunú aigkatajum.
31 Tama utujimkag, ditak pempeentunikiag chichainak: "Juagnak Apajuí awemauwai
tajinish, '¿Tujash wagka dekaskeapi tichau ainagme' tujamtata jama? 32 ¿Aents awemauwai
titajiash?" Tuinayatak ashí aents aidauk Juagkak dekaskenum Apajuí etsegtinai tuidau
asagmatai ishamaidau. 33 Nuninak Jisusan chichajuinak:
—Dekatsji, —tuidau.
Tiagtai Jisus ayaak:

—Ayú, wisha tichattajime yana chichamenia jutikaja nunak, —tiu.

12

Inak pegkegchau aidau pachisa augmattsamu
(Mt. 21.23-46; Lc. 20.9-18)

1 Jisus ataktú augmatbaun pachis aents aidaun jintintak, tau: "Aents niina ajajin uva
aajakuí, dutika tanishig, uva yumiji ijugtinnash umik, wajasá diistinnash torre tutain yakí
jiikuí. Dutika wajumak aentsun atum ju takastajum dutikakjum minash sujustajum tusa
susa ukuak, nigka tikich nugkanum atushat weuwai. 2 Nunik uva juut jegamtai, makichik
inaken awemauwai, aents ajanum takaina nui jegamtai, uva neje susam, juki itagtuati tusa.
3 Dutikam jegamtai ajanum takaina nunú achikag suwi suwimainakua, wainak awagkiuwai.
4 Dutikawagmatai tikich inaken awemauwai, dutikam jegattaman, nunashkam kayai tukuí
tukuinakua upu upujukiag, pegkegchau chicha chichajuinakuag awagkiajui.
5 "Nuna dutikawagmatai ataktushkam tikichin awemauwai, dutikam jegattaman
maawajui. Dutikamtai nuní kuashat ishiakui. Dutikawajam jegattaman, tikich aidaunak
suwimawag ayatak awa awatuinakua awakenak, tikichnak maawajui.
6 "Dutikawagmatai inagnamun niina uchijí makichkiuch aneetaiji ajamun, takaak
batsatbaunum awemauwai: 'Mina uchignak ajantusampap diimain ainawa' tusa. 7 Tujash
ajanum takaina nu ditak pempeentunikiag: 'Auwai ju aja juna jukitnuk, dekas maa
ajapeaku, juka iinu emami', tuidau. 8 Tusag achiká maawag ajá ukumtikiag ajapawajui.
9 "¿Nunash ajagtina dusha itugmainaita? Dekas ajagtina nu tajakug nunú ajanum
takaina nunak kajeg utsaak, tikich aents aidaun susa idaimainai.
10 "Atumek ausachukaitjum Apajuí chichame agagbauwa nui:
'Aents jegá jegamin aidau kayá ajapawajua nunú, kaya dekas jegá ichichkatin apututia
iman wajasé,
11 nunak Apajuí dutikau asamtai, jutii anentaig ejetumaitsui' tawa duka", tiuwai.
12 Tutai: "Nuna augmatus tawa nunak, iina tujamak tawai" tusag achikta tuidau, tujash
aents tuwakajua nuna ishamaidau asag ukuinak wegajui.

Apú kuichkiji pachisa Jisus iniasbau
(Mt. 22.15-22; Lc. 20.20-26)

13 Nunik ukukiag fariseo aentsji aidaun, Herodesan aentsji aidaujai pachiachmau Jisus
iniastajum, tamash wajintig timatai duwi tsanumjujagmi tusag ishiakaju. 14 Dutikawajam
ditashkam Jisusan jegaantag:
—Jintinkagtinuh, jutiik shiig dekainaji, amek dekaskea duke etsegme, tikich aentsun
niimé diigsam shiig awajkatasamkesh chichatsme, imá Apajuí jintiya duke pachisam
jintinkagtau asamin, amin iniajame: ¿Roma apuji kuichkiji atinush sumainashit, atsa
sumainchaukaih? —tusa iniidau.
15 Tama Jisus dita tsanubaujin dekaju asa:
—¿Wagka minash tsanujatasagmesh wakejutagme? ¡Makichik kuichik itagtuakjua
diistajai! —tiuwai.
16 Tutai ejentuntam diisá:
—¿Yana niimé dakumkaya daajish agagbauwaita? —tau.
Tama dita aiinak:
—Anka Roma apuji dakumkamui, —tiaju.
17 Tiagtai Jisus ayaak:
—Roma apujinua duka nigki susatajum, Apajuinua dushakam imá Apajuik susatajum,
—tiuwai.
Nuna timatai anentai jegagchajui.

Jakau nantagtin pachisa iniimsamu
(Mt. 22.23-33; Lc. 20.27-40)

18 Nuniku ai saduceo aidaushkam Jisusan tajuntajui, ditak aents jakauk nantakchagtin
ainawai tinu asag Jisusan iniinak:

[19] —Jintinkagtinuh, Moisés papí agag ukugtamkiuwa nui: ‘Aents nuwan juki uchí
akiitsuk jakamtaig, ni yachintin nuwan juki uchin akiimainai, dutika yachí uchijiya nunin
emamainai’ tawai. [20] Nuniamunum siete yachigbau aajakuí. Nuanuiya nagkamchak iwai
nuwenauwai, tujash uchin akiitsuk jakauwai. [21] Nunikmatai tikich yachi jukiuwai. Nunik
niishkam uchinak akiitsuk jakauwai. Kampatuma nu jukishkam nunisag jakauwai. [22] Nuni
nuninakua siete aajakajua duka uchinak akiitsuk ashí jinawajui. Nunikagmatai duwi pujus
nuwashkam jakauwai. [23] Siete aajakajua duka ashí nunak nuwatkaju aina duwish ¿yana
nuweg atinaita atak nantainamunmash? —tuidau.

[24] Nuna tiagtai Jisus ayaak:

—Atumek Apajuí chichamen tawa dusha dekachu, niina senchijiya dushakam
wainkachu ainajum nuaduí dewakugme. [25] Jakau aidau nantajagtin aina duwik makichkish
nuwenachagtinai. Apajuí aentsji nayaimpinum batsata nuninuk agtinai. [26] Tujash jakau
nantajagtinun pachis, Apajuí numi zarza tutai kegamunum chichakbau Moisés agagbauwa
nui: ‘¿Witjai Abraham, Isaac, Jacob aina nuna Apajuijinuk’ tawa duka ausachukaitjum?
[27] ¡Apajuik jakau aidaun Apajuijinchui, iwaaku aina nuna Apajuijiyai! Nunin aig atumek
shiig kuashat dewagme, —tiuwai.

Chicham dekas puyatjusa umiktin
(Mt. 22.34-40)

[28] Saduceo aidau tiagtai Jisus shiig aikmatai, chicham umiktinun jintinkagtin antuku asa,
jegantun iniak:

—Chicham umiktin aina nuwiyash ¿tuwaita dekas puyatjusa umimaina dusha? —tau.

[29] Tutai Jisus ayaak:

—Chicham umiktajum tibau aina nuwiya dekas puyatjusa umimainuk juuwai: ‘Israel
aidauwah, Apu iina Apajuijiya duka imá makichkiuchi. [30] Amina Apujum Apajuiya nu
imá senchi aneeta, nuniakum imá niinig anentaimsam pujustá, Apajuinu pegkeg aina
duke dekaata, ashí Apajuí wakega duke takastá’, tawa juuwai dekas puyatjusa umimainuk.
[31] Untsu tikich jujai betekmamtina duka: ‘Amijai ijutkamushkam amek anenmamsam
aneeta’ tawai. Tikich chicham umiktin juna nagkaesauk atsawai.

[32] Ju aatsa tima chicham umiktinun jintinkagtinchakam:

—Jintinkagtinuh duka dekas tame, imá makichik Apajuik awai, tikichik atsawai. [33] Shiig
pegkejai Apajuí senchi aneamua duka, Apajuinu pegkeg aina nu dekamushkam, niinig
anentaimsa pujuta dushakam, ashí ii takaamua duka imá niinuk atí tusa takaamushkam.
Apajuí senchi anea duka aatus nunimainai. Nuigtú, amijai ijutkau aidaushkam amek
anenmamsam aneeta tibauwa dushakam pegkejai, nunú aatsa nuniamu Apajuinak shiig
awagmawai, tudau tsagkugnagtasa kuntin maa apeamua nuna nagkagas, —tiuwai.

[34] Tusa shiig anentaimas timatai, Jisus chichajak:

—Apajuí inatjati tusam idaimamtak namput wajatsme, —tiuwai.

Nuna timatai makichik aentskesh iniimainchau dekapjaju.

Kristush yaá wegantukita tibau
(Mt. 22.41-46; Lc. 20.41-44)

[35] Jisus jega Apajuí emémattainum jintinkagtak:

—¿Wajuk asamtaiya chicham umiktinun jintinkagtin aidaush, Kristuk David wegantu
atinai tuinawa? [36] David Wakaní Pegkeji chichamtikam:
‘Apu mina Apujun chichajak:
Mina untsujuí ekeemsata,
nunikamin wi amina shiwajum aidaunak aminí ikaunmakmatai
duwi ame diisminum’, tiuwai.
[37] David mina Apug tawa nuniaish: ¿Wajuk asaya David wegantush amainaita? —tau.

Tutai nui aents tuwakú aidauk shiig aneasag antujuidau.

Jisus chicham umiktinun jintinkagtin aidau pegkegchauji pachisa tibau
(Mt. 23.1-36; Lc. 11.37-54; 20.45-47)

38 Nui Jisus jintinkagtak: “Atumek kuitamamkatajum chicham umiktinun jintinkagtin
aidau, nugkutai esagman nugkujá yujatan wakegaina nunin aigpajum, ditak aents kuashat
ayamunum igkuntuinakush eme anenjus kumpamjitnume tusa wakegainawai. 39 Nunisag
jega ijuntainum utsanainakush, dekas apú ekeemtai shiig iwajamu aina imannum ekeem-
satatus wakegainawai. Aantsag jistatin yuwamunmash dekas ekeemtai shiig iwajamunum
ekeemsatatus wakegainawai. 40 Nuwa waje aidau jeenash atankiag, aents aidau pegkegnap
takainawa tujuttinme tusag, Apajuin au aujuinakua ukú yujau aina nunin aigpajum. Nunú
aidau imá senchi suwimkan jukiagtin ainawai.”

Nuwa waje ujunauch Apajuinu anentag kuichik egkeamu
(Lc. 21.1-4)

41 Jisus kuichik Apajuinu atin egketainum adijis ekeemas, kuashat aents aidau kuichkin
chimpiinai, wiyakuch aidaushkam kuichkin kuashat chimpiagtai diyak eketu. 42 Nuniai
nuwa waje wayaa niishkam jimagchik kuichik cobre najanamu, akiktanash imanis
akikchaun egkeauwai. 43 Nuwa nuna egkeamtai Jisus wainak ashí ni jintintaiji untsuká
ikaunmak chichajak:

—Au nuwa waje ujunauchitak ashí aents kuichkin egkeena auna nagkagas egkeae.
44 Tikich egkeena auk kuichik ampinun egkeenawai, tujash jujú nuwa waje ujunauchitak
ashí niinu auchinak egkeae, ni sumasa yumainjinakesh ampis ukutsuk, —tiuwai.

13

Jega Apajuí emémattai tsayam atinai tusa Jisus etsegkamu
(Mt. 24.1-2; Lc. 21.5-6)

1 Jisus jega Apajuí emémattainmaya jiinki wetatman niina jintintaiji aina nuwiya
makichik:

—Jintinkagtinuh ¡amesh diisia kayash yajau ekenjá iwaja jegamkamuajah! —tau.

2 Tutai Jisus ayaak:

—Ju ibau ekenjá jegamkamu aidau wainam juka, makichik kayakesh ekenjamu aina
nuwiyag juwakchatnai, ashí tsaikbau atinai, imanisagkek asashtinai, makichik kaya
tsaikchamukesh tikich kayanum ekeemi juwakukesh atsustinai, ashí tsainkatnai, —tiuwai.

Nugka nagkantsaig wantinkagtin aidau pachisa etsegkamu
(Mt. 24.3-28; Lc. 21.7-24; 17.22-24)

3 Jisus Olivosan mujajin waka, jega Apajuí emématku ijuntaijai niinis awa nui ekeemsau.
Nunikmatai Pedro, Santiago, Juan, Andrés aatus jegantun niinak iniidau:

4 —¿Nunash wajutiya dutikawagtin ainawa? Ashí nunú aidau uminkatin tsawan jegattak
wajataish, ¿wají wantidiagtinaita? nunú ujajatkata, —tuidau.

5 Tiagtai Jisus ditan ayaak: “Kuitamamkatajum makichkish tsanugmajainum. 6 Wagki
kuashat aents aidau mina daajun adaimasag miniagtinai nuninak, ‘Witjai Kristunuk’ tusag
kuashat aentsun tsanuagtinai.

7 “Maaninawai tuinamu antitnaitjume, nuigtú maaniawagtasa pampandayamushkam,
imaniakuish puyatkatin aigpajum. Duka aatus nagkaemaktinai, tujash nu achatnai
nagkanbauk. 8 Nugka yaignum batsamin aidau tikich nuninum batsatujai maadiagtinai,
tuja nuninai nugka muunnum batsamin aidaushkam mai imanumiajaig maadiagtinai.
Ashí tikich nugkanmash ugtinai, yapagtash tepeatnai, kuashat pampandayamush atinai.
Jujú aina juka waitut yamá nagkamnak imanitnai.

9 “Tujash atumek kuitamamkatajum, atumnak achigmakag apu chicham dekaatasa ijun-
tainum ejetamawagtinai, dutijamawagmatai jega ditá ijuntaiji aidaunum awaintamawag
asutamawagtinai. Dutijamainak tikich apu aidaunmash ejetamawag, nui jujamkiag dekas
apu nugkanum inamin aidaunmash ejetamawagtinai, mina nemagtin asagmin mina pa-
chitus titinme tusag. Dutijamawagmatai ditá emtinish mina pachittsajum ujaktinaitjume.
10 Dekas nugka nagkanbau jegatsaig yamajam chichama duka, ashí tikich nugka aidaun-
mash etsegkamu atinai. 11 Tujash apunum ejetamawagtatus atumin jujamainakuish,

wajintuk titaja tusagmek anentaimtusaipajum. Atumek Apajuí tujamtata nunú chichaktinaitjume. Duka atum chichakchattagme, Wakaní Pegkejiya nu chichamtijamkatnai.
12 Nunú nuniamunum ditá yachiuchijinash maatnume tusag sujiagtinai, aantsag uchigtin
aidaushkam uchijinak sujitnai, uchi aidaushkam apají shiwagmawag maitin ainawai.
13 Atum mina nemagtin aidautigminak ashí aents aidau kajegtabiagtinai, tujash ni mina
nemagtukbaunak nunisag pujusá nagkanbaunum jegá nu uwemjatnai.

14 "Apajuí etsegtin Daniel aajakua nu, Apajuí dakitmainun shiig pegkegchau dutikawagtinun pachis agajui (nuna aujuk dekaatnume): Jega Apajuí emematai pegkegma nui aents utsanainak, dita apajimatasa dakumkamun awayawagtinai tawa nuna dutikaidau wainkugmek; atum Judea batsatutigmek mujanum pisagtajum. 15 Tuja jega jegamká tuntupé paka inagnakbaunum waka pujaushkam akaiki jegá wayaag wajiijinak jutsuk wemainai. 16 Aantsag ajanum takaak pujaushkam, pataká nugkugtinun jukitjai tusag waketjumaitsui. 17 Nunú tsawantin nuwa ejamtin, nuigtú uchí amuntsuaku agtina nunak wait anentuinajai. 18 Apajuí ausatajum, atum pisamua nu tsetsek tepeamunum ajutjaminum.

19 "Apajuí nugká najanauwa nui nagkamas yamaya juwish imanika waitchatain, atakea duwish imanika waittsashtin tikima senchi waitiamu atinai. 20 Apajuí nu waitut imadiaun imijtsuk idaitaik, makichik aentskesh uwemainchau ainawai. Tujash Apajuí niinu agtinun etegjauwa nuna wait anentau asa, waitut ayatak wegaunak imijkatnai.

21 "Tuja makichik aentskesh: 'Juwi Kristu pujawai diistajum', tachakush: 'Awi pujume', awajtamainakuish dekaskeapi tiigpajum. 22 Kuashat aents 'Kristuitjai' tusa tsanumiagtinai, aantsag 'Apajuí chichame etsejin ainaji' tusag tsanumaidaush agtinai. Nuninak aents dutikmainchau aidaun iwainainak aentsun tsanuagtinai, dutikaidau asag Apajuí etegkamu aidaunash dita tsanuamunak tsanujagtinai. 23 Nuaduí atumek kuitamamkatajum, ashí juna pachisnuk yaunchuk emtikan tibaijime.

Apajuí Uchijí Aentsmaga Akiinauwa nu minitnuji tibau
(Mt. 24.29-44; Lc. 21.25-28)

24 "Nunú tsawan waitut nagkaemaig etsag suwe wajastinai, nantushkam etsanjashtinai.
25 Nayaimpinmaya yaya punjau aidaushkam nugkanum kakeyagtinai. Imanidau asagmatai
nayaimpinmaya machikish umuchmainchau aidaush buchitjatnai. 26 Nunú imaniai wi
Apajuí Uchijiyaitkun Aentsmagan Akiinauwaitag nuna, yujagminum pachitkau ashí mina
senchigjai tsawan wajasá minamun waitkagtinai. 27 Wi mina aentsug nayaimpinmaya
aidaun ishiaktinaitjai, mina aentsug etejamu aidau ashí nugka nagkatkamunum batsatun
ijumjatnume tusan.

28 "Numi higueran pachisan augmattsan titatjim nu anentaimtustajum. Atumek higuera
duke betenkakuig wamkeap esat nagkamnattawa tusajum dekau ainagme. 29 Nunisjumek
atumshakam ashí wi tajim nunú imanisag uminag wegau wainkugmek, yamaik Apajuí
Uchijí Aentsmaga Akiinauwa nu taatnuk ashí jegaegapi, titin atajum. 30 Dekas tajime: Wi
Jerusalegkan pachisan ashí tajim duka, yamai aents batsataina jusha ashí jinuinatsaig
uminkatnai. 31 Nayaimpik nugkajaig megkaejatnai, tujash mina chichamjuk umintsukek
juwakchatnai.

32 "Tuja wají tsawantinig, wají horatinig taatnaitja nunak makichkish dekainatsui,
nayaimpinmaya aents aidaukesh dekainatsui, tuja wikish dekatsjai, imá mina Apajuk
dekawai. 33 Nuaduí atumek aneaku batsamsajum Apajuí aujú pujutajum, nu uminkatnuk tsawantak dekachu asajum. 34 Juka aents atushat tikich nugkanum wegak, niina
inake aidaun, jega kuitamjutkatajum tusa makí makichik inake aina nuna takatan
tinamak, waitin kuitamkatnunashkam aneaku pujusam kuitamkata tusa ukuak weuwa
nujai betekmamtinai. 35 Aneaku pujustajum, jeennush wajutik taat, kintamkumpash
minit, nuniachkush ae aetash, atash shinaimpash, atsa kashikmasampash taat duka shiig
dekachu asajum. 36 Pachiachmau minak kajigká batsatjumin waipamaina numamtuk
awajtamkainum. 37 Juna tajim junak imá atumnakek tatsujime ashí aentsun tajai: ¡Niimkau
aneaku batsamsatajum!"

14

Jisus maami tusa chicham umigkamu
(Mt. 26.1-5; Lc. 22.1-6; Jn. 11.45-57)

1 Pascua pag levadurajai pachimtsuk yutaiya nunú jegatin jimag tsawan ai, sacerdote
apuji aidau chicham umiktinun jintinkagtin aidaujai Jisusan egaidau, wajuk unupiajaik
achiká maawag tusag. 2 Tujash jista aigkik dutikachagmi, aents aidaujai pampandayamu
ai, tuidau.

Betanianmaya nuwa Jisusa buuken kugkuinui ukatjamu
(Mt. 26.6-13; Jn. 12.1-8)

3 Yaakat Betanianum Simón lepra achikbau etsagagbau aajakua nuna jeen, Jisus
mesanum jegan ekeemtatman, kaya alabastro tutai botella najanamunum kugkuin nardo
ayatak duke najanamu akik wajaknun takusá nuwa jegantau. Dutika nuna ujak Jisusa
buuken ashí ukatjauwai. 4 Dutiktatman wainkag nui ijunu kajekag:
—¿Wagka ibau kugkuinnash aikash ajapeawa? 5 Aikatsuk trescientos tsawan inagkeasa
takasá kuichik jumaina imaan akik sujuka, nunú kuichkik ujunauch aidau yaimainajama,
—tusag nuwan ashishmatuidau. 6 Tiagtai Jisus chichajak:
—Idaisatajum ¿wagka nuwauchish kajejagme? Nigka junak pegkejan jutijawai.
7 Ujunauch aidauk tuke atumjai batsamiagtatui, nuniakui atum wakegakjumek
yaimainaitjume, untsu wika atumjaig pujushtatjai. 8 Juka nuwak mina mantuawag
ukujuinak, iyashjun kugkuinai ukatjukag ukugsagtina nuaduí jutijawai. 9 Dekas tajime:
Yamajam chichama juna ashí nugkanum yujasag etsejuinakush, ju nuwa mina jutija junak
tuke pachisag chichatin ainawai.

Judas Iscariote Jisus sujukbau
(Mt. 26.14-16; Lc. 22.3-6)

10 Nuna timatai niina jintintaiji doce aina nuwiya Judas Iscariote, jiinki weuwai sacerdote
apuji aidaujai Jisus sujuktinun chichaman umiktatus. 11 Nunik sacerdote batsatun jegají,
dutik achimainaitjume tuinam shiig aneenak kuichkin akiktajame tusag anagkuawajui.
Tiagmatai Judaschakam, wajuk yupichu sujukajak tusa egatu.

Pascuatin yuwatin umikbau
(Mt. 26.17-19; Lc. 22.7-13)

12 Pag levaduragtuchu yutai nagkamak tsawagbaunum, Pascuatin yuwatin uwig aishmag
tsakat aidau mautai asamtai, Jisusa jintintaiji aidau:
—¿Tuwig umiktaji Pascuatin yuwatnush?
13 Tiagtai jimagchik niina jintintaijin awemak:
—Yaakat wetajum, nunikjum aishmag yumin aimak waketu wainkattajum nunú pataetuktajum, 14 nunikjum jeen wayaakui: 'Jintinkagtin chichagtamak: Agkantash awash wi
mina jintintaig aidaujai Pascuatin yumainush' tujamae titajum —tiu. 15 —Nu tajumin
ni inaktugmastatui yakí tesamu muun shiig umikbaun, nuanuí ashí jutii yuwatnuk
umiktajum, —tiu.
16 Tusa tiajam Jisusa jintintaiji aidaushkam wegag yaakat jegakmag, ni tibaunak imatiksag wainkag, Pascuatin yuwatnunak nui umikajui.

Jisus inagnaku Pascuatin yuwamu
(Mt. 26.20-25; Lc. 22.21-23; Jn. 13.18-30)

17 Kiyagmatai Jisus niina jintintaiji doce aina nujai jeganum utsanawaju. 18 Nunik
mesanum pekaamsag yuwinamunum Jisus chichaak:
—Dekas tajime: Atum ainajum juwiyag makichik wijai jimajuk yuwa nu minak sujutkattawai, —tau.
19 Tutai ditak wake besekag pekaamsaju, nunikag makí makichik iniininak:
—¿Wikaitag? —tutai, tikitchakam: —¿wikaitag? —wajaidau.
20 Tutai Jisus ayaak:
—Doce ainajum juwiya wijai nu platunmag uchutua yuwa nuuwai, —tau.

[21] Tusa:
—Wi Apajuí Uchijiyaitkun Aentsmagan Akiinauwaitag nunak, mina pachittsag agajajua nuna imatiksanuk umiktatjai, tujash aents mina sujutkatta nunak wait anentajai. Duka dekas akiinmainchaunas akiinawabiataih, —tau.

Jisus mina anentaimjuttsajum yuwakjumek juní dutikatajum tibau
(Mt. 26.26-29; Lc. 22.14-20; 1 Co. 11.23-26)

[22] Yuwinak pekagbaunum, Jisus pagkan juki Apajin see ti puuká, ni jitintaiji aidaun suwak:
—Ju jukijum yuwatajum, juka mina iyashjua numamtinai.
[23] Nuna ti idayak, copanum vino yajaam ekeemtatman juki Apajin see ti ditan susaju, dutikam ashí betek uwakajui. [24] Dutika ashí uwakagmatai chichajak:
—Juka mina Apag, mina numpag ukaejamunum kuashat aents uwemkagtinun yamagman anagkagtuauwa nunú uminkatnun iwainawai. [25] Dekas tajime: Wika ju uvan yumijiya junak awenanuk uwagchatnaitjai, atak tsawan uminkui Apajuí inamtaijin atumjai ijuntinaitag duwi vino yamagman uwagtinaitjai, —tiuwai.

Jisus Pedron uugtuktatme tusa ujakbau
(Mt. 26.30-35; Lc. 22.31-34; Jn. 13.36-38)

[26] Nuna timatai kantamtain kantamawag, Olivosan mujajin wegajui. [27] Nunikag nui Jisus chichaak:
—Jujú kashia juwik, ashí atum aidautigmek mina anentaimjuttak kajimatkittagme, agagbauwa nui: 'Uwijá kuitamnun mantuawagtinai, dutikawagmatai uwigji aidauk pampagkagtin ainawai' tawa nunisag. [28] Tujash mantuawagmataish ataktú nantakin atumek wegatsjuminig wiyá emkan Galilea wetatjai, —tiuwai.
[29] Nuna tutai Pedro ayaak:
—Ashí tikich aidau kajimatjamainakuish, wika nunikchattajai, —tau.
[30] Tutai Jisus chichajak:
—Amek yamai kashia juwik atash eke jimajá shinatsaig, Jisusnak waintsamjai tusam kampatumá uugtuktatme, —tau.
[31] Tamashkam Pedrok:
—Amijai apaatuk mantuinakuish wika nunak tichattajai, —tau.
Nuna tutai, ashí niina jintintaiji aidauk ditashkam dutiksag tiajui.

Jisus Getsemaní pujusá Apajuí ausamu
(Mt. 26.36-46; Lc. 22.39-46)

[32] Tiagmatai juwakiag ajak ajakbau Getsemaní tutainum jegawajui. Nunik ni jintintaiji aidaun:
—Juwi ekeemsatajum, wi awi wenu Apajuin ausatjai.
[33] Tusa wegak Pedron, Jacobon, Juan aatus yajuak ditajai wesa, shiig senchi wake besemag dekapeau asa wake besekú, [34] nuniak:
—Senchi wake besemag dekapeakun ane anentaimkawan jamain dekapeajai, atumek juwi pujusjum iwá batsamtajum.
[35] Tusa ukuak machik kuwaesag nugká tikishmag pujus Apajuí aujak: "Apawah, nunimainaitkuig wi waitmainaitag duka nagkaetukchati", tau. [36] Nunik: "Mina Apajuh, amek ashí dutikmainaitme, wi waitmainaitag duka datumtujata, tujash wi wakejamuk achati ame dekas wakejamua nu atí", tiuwai.
[37] Nuna ti wakitki ni jintintaiji batsakbaun jegantun diikmá, kajig batsatun wainak Pedron chichajak:
—Simón, ¿kanamek? ¿makichik horakesh iwá pujumainchauk dekapeam? [38] Shintaagjum pujusjum Apajuí ausatajum, iwanch pegkegchau takastinme tusa dekapjamsainum, wakanik dekaskenmag pegkeja nuna wakegawai, tujash iyashik kakakchau ainawai.

[39] Tusa ataktú weeshkam ni Apají ausamujinak dutiksag ausauwai. [40] Nuna tusa ataktú
tanta diikmá kajigká batsatun wainak ishintau, dutikamash ditak kaji senchi mainamu
asag, Jisus augmash aimainchau dekapjajui. [41] Kampatuma juwi waketjuki taak:
—Wi Apajuí Uchijiyaitkun Aentsmagan Akiinauwaitag nuna aents tudaugtin aidaunum
sujam atatag duka horak jegae, maake yamaik kanagtajum. [42] Nantagtajum wegagmi, mina
sujutkatta duka ashí taa minawai, —tiuwai.

Jisus achiká jukimu
(Mt. 26.47-56; Lc. 22.47-53; Jn. 18.2-11)

[43] Tusa Jisus eke chichaak wajai, Judas doce aina nuwiya kuashat aentsun espada aidaun,
numi aidaunaske takaku aidaujai saasá tajuntajui. Nunú aidauk sacerdote apuji aidau,
chicham umiktinun jintinkagtin aidaushkam, nuigtú apu awemamu aidaujai minidau.
[44] Judas Jisusan sujuktina nunú: "Wi kugkuastatag nunuwai Jisusak, shiig achikjum
emetjajum jukitajum", [45] tiu asa Jisusan adijak:
—¡Jintinkagtinú! —takug kugkuasui. [46] Dutiktai achikag shiig emetjaju.
[47] Nuna dutikiagtai makichik nui ijuna nuwiya espadajin ukuini juwakug, dekas sumo
sacerdote inake kuwishin asankauwai. [48] Tuja Jisus nu aents aidaun chichajak:
—¿Wagka kasa achiktasa utugtaya imanikjumesh espada, numi aidau takusjum
achigkatasagmesh minitjagme? [49] Wi atumin jintinkun kashí kashinig jega Apajuí
emémattainum pujuweg nuaduik jutijuajum achigchau agmaugme. Tujash aatus chicham
agagbauwa nu uminui, —tiuwai.
[50] Nuna taig ashí niina jintintaiji aidauk pisainak ukukiajui. [51] Nuninaig makichik
datsauch sabanan pempemag pataetuku, nunittaman achikajui, [52] dutikam jaanchnak awik
ukuak wisú tupikakiuwai.

Jisus apu aidau batsatbaunum ejegamu
(Mt. 26.57-68; Lc. 22.53, 54-71; Jn. 18.12-14, 19-24)

[53] Jisusan jukiag dekas sumo sacerdote pujamunum ejegawajui; dutikawagmatai ashí
sacerdote apuji aidau, tikich apu aidaushkam, chicham umiktinun jintinkagtin aidaujai
ijunjajui. [54] Tuja Pedroshkam ikaag pataetus wejá wejakua, sumo sacerdote jeen agaajin
jegaa, achijatin aidaujai jiin anamak eketu.
[55] Sacerdote apuji aidau, ashí chichaman inagdau aidaushkam egatuidau, Jisusan bakuag
maatnume tusa sujukagtatus, imatikainakush ejetuinachu. [56] Kuashat aents aidau wainak
tsanumjuidau, tujash dita tuinamuk betek jegaachu. [57] Nuniagtai wajumak aents wajaidiag
tsanumjuinak:
[58] —Jutii ni tabauk antugkabiaji: Wi ju jega Apajuí emémattai uwejái takasbauwa nunak,
yumpuan kampatumchik tsawantai tikichin jegamkattajai uwejai takaschamun timayi, —
tuidau.
[59] Nuna aatus tuinakushkam makichkish bakumainchaun tuidau.
[60] Nuniai dekas sumo sacerdote ejapeen eketu wajatki Jisusan iniak:
—¿Wagka machikish aimtsume? ¿Nunash wajinbaugmina jusha imatjutpainawa? —tau.
[61] Tamashkam Jisusak machikish aimkagkesh chichaachu, nunitai sumo sacerdote
awentsag iniak:
—¿Amekaitam Kristu, Apajuí Pegkegma nuna Uchijim?
[62] Tutai Jisus ayaak:
—Witjai, wi Apajuí Uchijiyaitkun Aentsmagan Akiinauwaitag nuna, Apajuí ashí
senchigtina nuna untsujin eketun tsawan uminkamtai yujagminum pachitkau minamu
waitkatnaitjume, —tiuwai.
[63] Tutai sumo sacerdote nugkutaijin japikí ichigká chichaak:
—¿Nuigtush ya etsegtukti tusaya atsumaji? [64] Apajuí pegkegchau chichagka nu an-
tukugme, ¿wajinjupa atumesh?
Tutai ashí aents aidauk:
—¡Ayatak mantamnati! —tuidau.
[65] Tiagmatai Jisusan usukidaush ainai, yapiin ejatkag ijuinak:

—Dekakia, ¿ya awatamni? —awajuidau.
Jega Apajuí ememattain kuitamnushkam Jisusnak yapinum awatuidau.

Pedro Jisusnak waintsamjai tusa uukbau
(Mt. 26.69-75; Lc. 22.56-62; Jn. 18.15-18, 25-29)

66 Pedro apu agaajin nugká pujaun, sumo sacerdote inake nuwa aina nuwiya makichik
tajuntau, 67 nunikmá Pedro jiin anamak ekeemtatman wainak dii wajatu, nunik:
—Amesh Jisus Nazaretnumiaya nujaimpap wekaemume, —tau.
68 Tama Pedro ayaak:
—Wika wainchaujai, ame tujutam nunak dekatsjai, —tiuwai.
Tusa ukuak wayamunmanini jinkiuwai, nuniai atash shinukuí. 69 Duke nuwauch ataktú
wainak, nui tikich aidau batsatun:
—Jujú aujai wekaenuwejama, —tau.
70 Tamashkam Pedrok ataktush aikasag:
—Jisusnak wainchaujai, —tau. Nuniai machik asag nuwi batsatu ataktú Pedron
chichajuinak:
—Amek dekas auna jintintaiyaitme Galileanmaya asam, chichaakmesh dita chichau
agma nunismek chichame, —tuidau.
71 Imatjuinam Jisusan pachis pegkegchaun chichajak, Apajuí adayas:
—¡Atum tajum nunak wika wainchaujai! —tau.
72 Nuna taig atash awentsag shinukuí, nunitai Pedroshkam Jisus chichajak: "Atash jimajá
shinatsaig, kampatumá waintsamjai tusam uugtuktinaitme" tibauwa nuna anentaimtus,
buutiuwai.

15

Jisus Pilatuwai ejegamu
(Mt. 27.1-2, 11-14; Lc. 23.1-5; Jn. 18.28-38)

1 Kashikmasag sacerdote apuji aidau, tikich dekas apu aidau, nuigtú chicham umiktinun
jintinkagtin aidau, nuigtú chichama inagnau aidaujai ijunjag chichasag, Jisusan jigkajag
jukiag Pilato pujamunum ejegawaju. 2 Dutikawagmatai Pilato iniak:
—¿Amekaitam judío aidau apujim?
Tama ni ayaak:
—Ame tujutam duka dekaske, —tau.
3 Tujash sacerdote apuji aidauk shiig senchi tsanumjuidau. 4 Imatiagtai Pilato ataktú
iniak:
—¿Amek nuna imatjutpainakuish machikish aimtsumek? diisia wajupa imatjupainat-
sua, —tau.
5 Tujash Jisusak nu tamashkam aimchau, nunitai Pilato anentai jegagchau.
6 Jistatinig aents achikbau aidaun nu jinkiti tusag makichik mamikiawagmatai, tuke
jiisagké aidau. 7 Nuanuí Barrabás daagtinchakam, Roma apuji dakituinaku pampandaya-
munum ni kumpajijai aentsun mau asamtai achikam egketu. 8 Nuniamunum kuashat aents
kaunkag makichik aents tuke akupdauwe, dutiksaik akupnakti tusag Pilatun segaidau.
9 Tama Pilato ditan chichajak:
—¿Wakegagmek dekas atumi apugmia nuna akupkati tusagmesh? —tau.
10 Nunak sacerdote apuji aidau tuke aneas kajejuinak, maatnume tusa sujukajun dekau
asa tiuwai. 11 Tujash sacerdote apuji aidauk aents tuwakú aina nuna:
—Dekas Barrabás jinkiti, —tusa akatjajui.
12 Tiagtai Pilato ataktú chichajak:
—¿Atum iina apuji tajum nunash utugkati tujutjume? —tau.
13 Tutai ataktú senchi untsumkag:
—¡Achigtajum! —tiajui.
14 Tiagtai Pilato ayaak:
—¿Tujash jusha wají pegkegchauna takase?

Tutaishkam nuní senchi untsumkag:
—¡Achigtá! —awajuidau.
15 Imatiagtai Pilatushkam aents aidaujai shiig juwakta tau asa, Barrabasan jiyaak
Jisusnak asutiatajum tima asutiawagmatai sujukui achigtajum tusa.

Suntag aidau Jisusan waitkasagbau
(Mt. 27.27-31; Jn. 19.1-3)
16 Dutikamtai suntag aidau apú pujusá inamtaijinian jukiag agaa jiikiagmatai, ashí
suntag aidau ijuntujaju. 17 Dutikawag jaanch yamakaitkaun anugjag, atsejutain jagkí
najatuawag atsemitkakag, 18 eme anentsá kumpamji tusag:
—¡Juuwai judío aidaun Apujig! —awajaidau.
19 Imatjuinak tagkanai buuknum awatuidau, usuktanash usukidau, nuninak emematji
tusag tikishmatuidau. 20 Dutikainak dushí dushikinakua jaanch yamakaitkaunak awituk
jujuinak ni nugkutaijinak anugjag juki emajui, achijag maawagtatus.

Jisus achigbau
(Mt. 27.32-44; Lc. 23.26-43; Jn. 19.17-27)
21 Yaakat Cirenenmaya Simón daagtin Alejandro, Rufo apajiya nunú, ajajinia minittaman
wainkag: Jisus achigtin numi yapajia achiamun yanaktí, tusag susajui.
22 Dutika jukiag Gólgota tutainum ejentajui, ("Gólgota" tawa duka "buuk sakajua nunin"
taku tawai.) 23 Nui ejentag, vino mirrajai pachimjamun uwagti tusa susajui. Tujash nigka
uwagchauwai. 24 Dutika Jisusa achijagmatai, suntag aidau jaanchji aidaun jujukiag, yana
kayajig jiinkit nu jaanchnak jukiti tusag wasugkamaidau. 25 Jisusnak etsa dukap takunai
achijaju ainawai.
26 Dutikainak wajuk asamtaiya achijaje nuna pachisag: "Judío aidau apuji" tusa agag
adujtukajui. 27 Nuigtushkam jimag magkagtinun Jisusjai achijag, tikichia nuna untsugnum
awajainak, tikichia nunak menajinini awajawajui. 28 Aatus uminkauwai agagbaunum
chichaak:
"Pegkegchau takau aidaujai betek dutikam atinai", tawa nunú.
29 Aents aidau duke ayaumas nagkaemainak buuken pegajag pegkegchau chichajuinak:
—¡Waj!, ame jega Apajuí ememattaiya nunak yumpuan kampatumchik tsawantaik
ataktú jegamainaitjai tinum jama, 30 aaní nematsuk akaikim uwemjakia, —awajuidau.
31 Dutiksag sacerdote apuji aidaushkam, chicham umiktinun jintinkagtin aidaujai
dushikinak:
—Tikichnak yajau uwemtikchauwe, nuninaitak nigka uwemtsui. 32 ¡Kristuh, Israela
Apujiyah! achijam detam nu akaikikia, nuniakmin wainká iish dekaskeapi tiagmi, —
tuidau.
Nuwi Jisusjai achijam detaidaushkam aiksag pegkegchaun chichajuidau.

Jisus jakamu
(Mt. 27.45-56; Lc. 23.44-49; Jn. 19.28-30)
33 Etsa tutupit wajasú ai nagkamas ashí nugkanum suwe wajas, etsa dukap tegau
aishkam imanisag asauwai. 34 Imanik abaunum Jisus senchi untsumak: "Eloi, Eloi, ¿lama
sabactani?" tiu. (Nunak: "Mina Apajuijuh, mina Apajuijuh, ¿wagka minash idaitusume?")
taku tiuwai.
35 Aents nui ijunaidauk nuna antukag:
—Antukjua, Eliasa untsuana, —tuidau.
36 Nuniaig nuwiya makichik tupikaki vino chujuau pujaunum esponja ajugká juki,
tagkannum etea Jisus uwagti tusa sutai:
—Idaisakia, Elías juna uwemtijatatus minishtimpash nuniau wainkagmi, —tuidau.
37 Tujash Jisusak senchi untsumak jakauwai. 38 Nunikmatai jega Apajuí ememattainum
jaanch ejaamuk, yakiin nagkamnas ichiinak jimaituk kanakuí. 39 Tuja capitán Jisus
achigbaun diyaak wajau, Jisus senchi untsumká jaamun wainak chichaak:
—Ju aentsua juka dekaskenmag Apajuí Uchijiyai, —tau.

40 Nuigtushkam kampatumak nuwa aidau ikaag ijunas diidau. Nuanuí María Magdalan-
maya tikich María Jacobo José aina nuna dukují, Salomé aatus ijunu. 41 Nunú aidau Jisus
Galileanum pujusá chichaman etsegtai, yujasag yaijakaju ainawai. Nuigtushkam kuashat
nuwa aidau Jisusjai Jerusalén kaunawajua dushakam ijunaidau.

Jisus ukusbau
(Mt. 27.57-61; Lc. 23.50-56; Jn. 19.38-42)

42 Tsawan ayamtaig etsa akaikimtai nagkamnatin asamtai, ashí takatan umikagtatus
takainai etsashkam akagu. 43 Nuniai José Arimateanmaya apu dekas chichaman inagdau
aina nuwiya eme anentsá diitaiya nu taú, niishkam Apajuí inatjati tusa wakejin asa
ajantsuk Pilatun utua: Jisusa iyashin segauwai. 44 Nu tusa segam jakaek tusa anentai
jegachu; nunik capitanin untsuká itan:
—¿Dekas Jisus jakamka? —tusa iniau. 45 Tama jakame tusa ujakam, Pilatushkam Josen:
—Jisusa iyashig jukita, —tiuwai.
46 Tima Joseshkam jaanch puju dekas pegkeg najanamun sumak Jisusa iyashin numinum
achigbaun kuwakí juki pempeaju. Dutika kaya tai umikbaunum egkea, kaya muuntan
akagketuk waajin epeti ukukiuwai. 47 Nui ukuamun María Magdalanmaya, nuigtú María
Josen dukujiya nujai wainkajui.

16

Jisus nantakbau
(Mt. 28.1-10; Lc. 24.1-12; Jn. 20.1-10)

1 Tsawan ayamtai nagkaemakmatai María Magdalanmaya, tikich María Jacobo dukují,
nuigtú Salomé aatus, pegkeg kugkuinun sumakaju, Jisus ukusbaunum wegag Jisusa
iyashin ukatkagtatus. 2 Nunikag tumig tsawaju asamtai, kashikmasag Jisus ukusbaunum
wegaju, etsa yamá jiinai. 3 Nunik weenak pempentunisag:
—¿Yaki eketjamkati waitainum kaya aputuamuwe nunash? —tudayinau.
4 Tujash jegantag diikmá, kaya shiig muun aputukbauk ekemak atatman wainkajui.
5 Nunik utuawag diikmag untsugnumanini aents datsauch jaanch puju esagman nugkuaju
ekeemtatman wainkag ishamkaju. 6 Nuniagtai nunú chichajak:
—Ishamkaigpajum, atumek Jisus Nazaretnumian achijag maawagma nu egagme. Duka
nantakne, juwig atsawai, anuí ukusagma nunú diistajum. 7 Tujash wejum niina jintintaiji
aidau, nuigtú Pedroshkam ujaktajum. Nigka Galilea eemak wetatui, awi wainkagtatui ni
tiuwa nunisag, —tiuwai.
8 Nu tima nuwa aidaushkam Jisus ukusmaunum jegantajuk ukuinak tupikakiaju, shiig
senchi ishamkag kujaidau asag makichik aentsnakesh ujakchajui.

María Magdalanmaya Jisus wantintukbau
(Jn. 20.11-18)

9 Jisus tumigtin kashikmas nantakí dekatkauk María Magdalanmaya wantintukui, ni
siete wakan pegkegchau aidau chimpimtuamun jiijamu aajakua nuna. 10 Dutikam we
Jisusjai yujajakú aidau, wake besemag dekapenak buutú batsatun jegajua ujak:
11 —Jisusak iwaakuwe, wi wainkamjai tusa ujamash, —ditak dekaskeapi tuinachu.

Jisus ni jintintaiji jimag wantintukbau
(Lc. 24.13-35)

12 Nuigtushkam ni jintintaiji jimag, ajanum wetainum jintá wetatman tikich niimtina
nunin wajas wantintuku. 13 Dutika wantintukam ditashkam tikich batsatun jegajiag
ujakaju. Tuinamash ditanash dekaskeapi tichaju.

Jisus chicham etsegtugkatajum tusa ishiaktinji etegjamu aidau akatjamu
(Mt. 28.16-20; Lc. 24.36-49; Jn. 20.19-23)

14 Nuniai niina jintintaiji once aina nunú mesanum pekajun wantintuku, nunik Jisus
kakakan chichajak:
—¿Wagka dekaskeapi tatsugme? —tiu, wainkaju ujamash dekaskeapi tichaju asagmatai.

[15] Nuna ti chichajak: “Ashí nugkanum wetajum, nunikjum yamajam chichama ju ashí
aents aidaunum etsegkatajum. [16] Nuna antuk dekaskeapi tusa nemagtukag yamiimaidauk
uwemjagtinai, untsu dekaskeapi tuinachuk suwimkan jukiagtinai. [17] Mina dekaskeapi tu-
jutuina duke wainchatai aidaunash iwainagtinai: Nuninak mina daajui wakan pegkegchau
aentsun egkemtujunash jiijainak, yamajam chicham chichashtainash chichagtinai; [18] dapi
esaimash, jatai egketuamun umuinakush jakashtin ainawai. Jau aidaunash ditá uwejen
achikag etsagaidiagtinai.”

Jisus nayaimpinum wakitkimu
(Lc. 24.50-53; Tak. 1.6-11)

[19] Apu Jisus juna taka takawa ashimak, nuaduí nayaim wegak takuniuwai. Nunik waka
Apajuí untsujin ekeemsauwai. [20] Nunikmatai Jisusa jintintaiji aidaushkam jiinjajui, ashí
yantamnum chichaman etsegkagtatus. Nuniagtai Apu Jisus chicham etsegbaunash aents
aidaush dekaskeapi titinme tusa, wainchatai aidau iwainamunmash yaigkuí.

Aatus atí.

YAMAJAM CHICHAM LUCAS AGAGBAU

Nagkabau

1 Kuashat aents agajaje jutiiní wají augmatbau dekaskenum nagkaemakiuwa nuna
pachisag. 2 Dita Jisusan dekas wainkau aidau, chichaman etsejuina nu jutiinashkam
dutiksag jintinjamawaju asamtai, 3 wishakam aikasnuk, wajuk nagkamdauwaita nuna ashí
iniimsan shiig dekaan agatjame, aneetaiju Teofiloh, 4 amina dekaskea nuna jintinjamawa-
jua nu shiig dekau aminum tau asan.

Juan Yamijatin akiinatnuji etsegkamu

5 Herodes Judea apuji wajas pujamunum, nu tsawantinig pujujakuí sacerdote Zacarías,
Abías wegantu. Niina nuweg Elisabet aajakuí Aarón wegantu. 6 Ditak Apajuí emtinish
pegkegchauji atsugbau aajakajui, nunidau asag Apajuí chicham umiktajum tibaunashkam
imatiksag betek umiidau. 7 Tujash uchijig atsujuidau, Elisabet kaga asamtai, nuigtushkam
ditak muuntuch wajasaju asag.

8 Nuniamunum Zacariasjai ijunag Apajuí takajin aidau takastin tsawan jegamtai, jega
Apajuí emematku ijuntainum takaak batsatbaunum, 9 tuke dutikin asag: ¿Yaki jega Apajuí
ememattai dekatkau tesamu Pegkejam tutaya nui wayaash, kugkuin incienso tutainash
apeati? tabaunum Zacariasan antigkui. 10 Nunik Zacarías incienso apetai, ashí aents aidauk
agaa ijunas Apajuin aujú ijunaidau. 11 Nuniai Apajuí aentsji nayaimpinmaya Zacariasan
wantintuk, altar incienso apetainum ayaumas untsugnumanini wajantau. 12 Nunittaman
wainak Zacariasak puyatuk senchi ishamak dii wajau. 13 Nunitai:

—Zacariasah ishamkaipa, ame Apajuí aujam nunak Apajuik antugtamkae. Nuniau
asamtai nuwem Elisabet aishmagkun uchigmakmatai, Juan adaikattame. 14 Nunikmatai
shiig aneasam dakujustatme. Tuja kuashat aents aidaushkam shiig aneediagtatui nu uchi
akiinamunum. 15 Duka Apajuí wakegamun takajin atinai. Uwagchatnai vinunash, umutai
kajiau aidaunashkam. Dukují wakeen nagkamsag Wakaní Pegkejig tuke ajitnai. 16 Ni
etsegbaunum kuashat Israelan uchijí wegantu aidauk, pegkegchau takatan idayinak, ditá
Apuji Apajuiya nuna umijiagtatui. 17 Niiyá eemak taa etsegkattawai Apu minitnun, Apajuí
etsegtin Elías, Wakaní Pegkeji senchijí ajujakua nunisag. Dutikak muun aidaush uchijijai
chichaman iwajag pujustinme, aents intimkiu aidaushkam chichaman betek umiktinme,
apu minitaish shiig anentus jukita tuidau asag.

18 Tusá tama Zacarías ayaak:

—Wi, mina nuwajaí muumpakig juninnush ¿itugsanuk dekaskeap tawa duka uminkat-
tawa titaja? —tau.

19 Tutai:

—Wika Gabrielaitjai dekas Apajuí inakegaitjai, ni awetime chicham pegkeja nuna ujaktí
tusa. 20 Tujash dekaskeap tujutua tatsum duwi, yamai nagkamsamek chichatsuk pujusam,
tsawan wi tajam nu ejetatme, —tau.

21 Nuniai aents aidauk: "¿Zacariasash wagkag jega Apajuí ememattainum wayaash
imanikash megkaekae?" tusag daká batsatu. 22 Nuninai jiinki augmamainchau dekapeak
ayatak iwiimau, nunitai aents aidauk: "Jega Apajuí ememattainum wayaa awiyap wantin-
tuke", tuidau.

23 Nunik Zacariasak takaamujinak ashí umik ukuak, ni jeen wakitkiu. 24 Nuna nunik
dukap tsawan pujatsaig nuwe Elisabet ejapjuku, nunik wantintsuk jeenig pujus cinco
nantun inagkeakiu. 25 Nigka nunak: "Apajuí wait anenjak jutijuae, yamaik tikich aidaush
uchigmachui tusag dushijin agma nunak tujutchagtatui", tau asa nunikui.

Jisus akiinatin etsegkamu

26 Elisabet ejapjuk seis nantu pujai, Apajuí Gabrielan yaakat Nazaret tutai, Galilea
nugkanum awa nui awemauwai, 27 nuanuí makichik nuwa María daagtin aentsú takashtai,

apu David aajakua nunú wegantu José anagmamu pujau asamtai. [28] Nunik Gabriel María
pujamunum wayaa:
—María pujamek, aminak ashí nuwa aina nuwiyan Apajuí wakejus etegtamjae. Duti-
jabau asa Apajuik amijai awai, —tau.
[29] Tujash nigka nuna wainak puyatkau, wagkag tuush kumpamjawa tusa. [30] Nunitai
Apajuí aentsji nayaimpinmaya chichajak:
—María ishamkaipa, aminak Apajuí etegtamjau asa shiig anenjamui. [31] Dutikamu asam,
ejapjukam aishmag uchigmakam adaikattame JISUS. [32] Duka eme anentai atatui, nuniau
asa 'Apajuí Uchijí' tama atinai. Apu Apajuiya nu, niina muunji apu David inamajakua iman
emattawai. [33] Dutikamu asa, Israela uchijí wegantu aidaunum tuke inamjatnai, ni inabaujig
ajumaish nagkankashtinai, —tau.
[34] Tutai María ayaak:
—¿Dusha wajuk nunimainaita wi aishinchauwaitagjama? —tau. [35] Tutai nayaimpinmaya
aents chichaak:
—Wakaní Pegkeji, Apajuí senchijiya nujai aminak tajutjamamtai ejapjuktatme. Nuaduí
uchi akiinatta duka, pegkejam 'Apajuí Uchijí' tama atinai. [36] Tuja ame pataim Elisa-
betchakam muumpatnum uchin ejapjuke, nunik seis nantu wegawai, kagai tinu agma
nunú. [37] Apajuí tujinmainuk makichkish atsawai, —tau.
[38] Tutai:
—Dekas wika Apajuí inakegaitjai, ame mina tujutam duka nunisag uminkati, —tiu.
Timatai nayaimpimaya aentschakam wegak ukukiu.

María Elisabet ijagsamu

[39] Nunú tsawan wegamunum, María waujus jiinki weuwai, Judea nugka mujajin yaakat
aunum. [40] Nuwi jegaa, Zacariasa jeen wayaa Elisabetan kumpamak, [41] María chichatai,
Elisabetan wakeenia uchi kakaaju, nuniaig Wakaní Pegkeji egkemtuju, [42] dutikam senchi
jiiká chichaak:
—Ashí nuwa aina nuwiyan amina Apajuí etegtamjae, antsag amina uchigmishkam
pegkegmai. [43] Wi imanchawaitag nunin aish, ¿wagka mina Apujú dukujimesh wait-
katasamesh miname? [44] Ame jegaa wayaam mina kumpamjakum chichaam nuna antaig,
uchi kakaaje shiig aneak. [45] Shiig aneastatme amek, dekaskeap Apu tawa duka uminkat-
tawa tiu asam.
[46] Tutai Maríashkam:
"Wika Apajuinak dekaskenum mina anentaimtagjaí emematjai, tikima senchigtina ibau
asamtai.
[47] Shiig aneamu ajutui Apajuí mina uwemtijin asa,
[48] wi imanchauch aigkish niina inake asamtai mina etegtua duwi.
Yamai nagkamsag ashí aents mina pachitus chichainakug:
Maríak Apajuí etegkamu asa shiig aneas pujusuí, tusag tuké tujutiagtin ainawai.
[49] Apajuí dekas ashí senchigtina nunú minai uminkatnun tujuti duka shiig tumaitsui,
niina daajig pegkegmai;
[50] Apajuik aents aidau niina umijuidaunak tuke wait anentsagké atinai.
[51] Nigka tikima senchigtina ibau asa junak jutikae; dutikak, emebau aidaunash imanchau
emakui.
[52] Apu inamin aidaunashkam jiikí ajapeak, aents imanchau aidaun apu emakui.
[53] Aikasag nujantai waituidaunashkam ashí pegkeg aidaunak susauwai,
dutikak wiyakuch aidaunak wainak idaisauwai.
[54] Ni inake Israel wegantun ayamjuke, dita wait anentanak kajimatkiche,
[55] jutii muunji Abraham aajakua nuna aatus anagkuauwai,
nuigtú ni wegantu akiinak wegagtina nuwish tuke atina nuna."
[56] María nuna ti, Elisabetan jeenig kampatum nantu tumain pujusuí, nunik wakitkiuwai
niina jeen.

Juan Yamijatin akiinamu

57 Elisabet tsawanji uminkamtai aishmagkun uchigmakui. 58 Nunikmatai nui ijutkau
batsataidau, niina patayí aidaujai Apajuí wait anenjam uchigmakbaun antukaju asag shiig
aneasajui. 59 Uchi akiina ocho tsawan wetai, judío aidauk uchi aishmag akiinaunak tuke
pakaji* ajapjin asag, jukiajui nuna dutikawagtatus. Nuninak: "Uchik Zacarías atí, apají
daajiya nunisag", tuidau. 60 Tujash uchí dukují chichaak:
—Atsá, uchik Juan atatui, —tau.
61 Tutai: —Ame pataim aina nuwiyag tu daagtinuk atsajama, —tuidau.
62 Tutai uchí apajin iwiyas iniidau, ya atí tawaki tusag. 63 Nuniagtai, taapna sujustá
tusa inakmatai susam: "Uchí daajig Juagkai" tusa agaju. Dutikamtai ashí anentai
jegagchaju. 64 Nuna dutikamuik ataktú chichakú. Nunik Apajuin emematiu. 65 Nunitai nui
ijutkau batsamin aidauk puyatjukaju. Ashí Judea mujajin batsamin aidaushkam nunak
ashí dekaawaju. 66 Ashí aents nuna antuidauk: "¿Ju uchish wajukuk atinaita?" tusag
anentaimaidau, Apajuí niina senchijin yayamun dekaidau asag.

Zacarías Apajuí emematbau

67 Zacarías Wakaní Pegkeji egkemtujam chichaak:
68 "Emematiagmi Apu, Israelan Apajuijiya nu,
ni aentsjin uwemtijatatus tau asamtai.
69 Dekas senchigtin Uwemtikagtinun awetugmaji,
ni inake David aajakua nu wegantun.
70 Yaunchuk nagkamas Apajuí etsegtin
pegkejam aajakaju etsegkajua dutiksag,
71 iina shiwaji aidaun,
nuigtú ashí tikich aents kajegtamin aina nunash depetuk uwemtijamjatna nuna.
72 Iina muunji aajakajua nuna pegkejan anagkuak:
'Tuké aminak wait anenjatnaitjame', tiuwa nunak kajimattsuk betek umiké.
73 Iina apajin Abragkan dekas umiktatjai tiuwa duka juuwai:
74 'Wi ditá shiwajinash depetukan agkan ematnaitjai,
dutikam ishamkagtutsuk minak umigtuinak,
75 pegkediag batsamas,
wi wakegamunak ashí tsawantai takastinme'," tiuwai.
76 Nuna ti uchijinashkam:
"Amek Apajuí etsegtinai tama atatme;
amek Apu takastina nu emtikam umigkattame.
77 Ni aentsji aidau uwemjatnuji,
tudauji tsagkugnagtinchakam pachisam ujaktatme.
78 Nunak Apajuí shiig wait anenjamu asa nayaimpinmayan Uwemtikagtinun awetugmae,
etsa minak tsawantan tsaaptin emama numamtuk wajaktinun.
79 Tudau takainak,
suwenum batsamas wajukmaina numamtuk wajainak,
jaak megkaemainnum batsatunash tsaaptinun iwaintuktatui.
Dutikak jinta agkan pujutnum ekagtina nui wetinme tusa dekamtijamattawai", tiuwai.
80 Uchishkam tsakaak nuní senchi jintiag anentaimu, nuniak uwegshunum pujusuí,
Israelnum chicham etsegkatin tsawan jegatai Apajuí awemam wantinkatatus.

2

Jisus akiinamu
(Mt. 1.18-25)

---

* 1:59 "Pakaji ajapjin asag" tawa nunak, judío aidauk uchi aishmag akiinamtaig, Apajuí dutikata tibau asag uchí katiuchiji chuchuken tsupigkag ajapjujakú asamtai tawai. Diistá Gén. 17.10-12; Lev. 12.3.

[1] Nu tsawantin Roma apuji Augusto daagtin, ashí aents aidau daaji agatnakti tusa
inamjau. [2] Junak dutikchatain Cirenio, Siria apuji we pujai dutikauwai. [3] Tibau asamtai
aents aidauk makí makichik ditá yaaktajin agatmamjatatus shimuidau.
[4] Tuja Joseshkam Galileanum yaakat Nazaret awa nuwiya juwaki Judea nugkanum
jegau, yaakat Belén apu David akiinamu aajakua nui, nigka David wegantu asa. [5] Nui
agatmamjatatus wegak, ni nuwenamig tusa anagmamuji María ejamtinun ayasá weuwai.
[6] Nunikag nui jegaa pujuinai tsawan ni uchigmaktinji jegajiu. [7] Nunikmatai iwaijin
aishmagkun uchigmaku, dutika uchi pempetaiyai pempeag tagku ayugtainum egkeauwai,
ijagka kajiitainig dita ayamainuk agkantak atsusú asamtai.

Uwijá kuitamin aidaun nayaimpinmaya aents aidau wantintukbau

[8] Nunú kashia duwik, uwijá kuitamin aidaushkam nu nugkanmag uwigjin kashi kuita-
mainak batsatu. [9] Nuniai Apajuí aentsji nayaimpinmaya wantintuku, dutikak Apajuí
tsaaptinjiya nu tsawan awasau dita batsatbaunum, dutikam shiig senchi ishamkajui.
[10] Nuniagtai nayaimpinmaya aents chichaak: "Ishamkaigpajum, wika atumin yamajam
chichaman ujaktasan minitjime, nuna antuinak ashí aents aidauk shiig aneasagtata nuna.
[11] Yamai kashia juwi, apu David akiinauwa nunú yaaktanmag uwemtikagtin Apu Kristu
akiinae. [12] Tagku ayugtainum uchi pempeajam egketu wainkajum, juwapita titajum."
[13] Nuna taig kuashat aents nayaimpinmaya aidau wantinjau, nunikag Apajuin emema-
tuinak kantamainak:
[14] "Nayaimpinmash Apajuiya duke emematiagmi,
nugkanmayanash ashí niina umijuidaunak shiig agkan anentaimsa pujutan susatta duwi",
wajaidau.
[15] Apajuí aentsji nayaimpinmaya aidau tusa ditan ujak, nayaim waketjamtai, uwijan
kuitamin aidau pempentunisajag:
—Belén uchi akiinae tusa Apajuí tujama nunú wegaja wainkagmita, —tuidau.
[16] Tusag waujus wegag jegakmag, Marían Josejai, nuigtú uchi tagku ayugtainum
egkemtatman wainkaju. [17] Nunik wainkag uchin pachis nayaimpinmaya aents tibaun
etsejuidau. [18] Tusag uwijá kuitamin aidau etsejiagtai, ashí aents aidauk puyatus antuidau.
[19] Maríashkam nu etsejuinamun antuk, sakapamainchau anentaimu. [20] Nunikag uwijá
kuitamin aidau waketuinak, Apajuin emematuinak see tuidau, ashí nayaimpinmaya aents
tibaunak imatiksag wainkaju asag.

Jisus jega Apajuí ememattainum ejegamu

[21] Ocho tsawan jegamtai, uchin pakaji ajapjuinak adaikaju JISUS. María eke ejapjumain-
chau aig, nu adaikattame tusa nayaimpinmaya aents tibaunak dutiksag.
[22] Moisés chicham umiktinun agajua nui, uchigmaku aidauk cuarenta tsawan jegatai
pegkeetnume tibauwa nuna ejeyag, Jerusalén weenak uchin jukiaju Apajuí emtin iwainak-
agtatus, [23] Apajuí chicham umiktajum tibaunum: "Ashí uchi aishmag iwai akiinuk Apajuinu
atí", tibau asamtai. [24] Weenak Apajuinu atinun jukiaju chicham umiktajum tibaunum:
Jimag tórtola,* nu atsakuig jimag paum tsakat itaatajum tibauwa dutiksag.
[25] Nunú tsawantinig Jerusalén pujujakuí Simeón daagtin, aents pegkeg, Apajuí senchi
aneen, Israelan Apajuí agkanmitkamun wainkatatus daká pujujin, Wakaní Pegkejishkam
ajamu. [26] Nuniau asa dekamtikau aajakuí: Apajuí awemamu waintsukek jakashtinaitme,
tusa. [27] José Maríajai Jisusan jukiag jega Apajuí ememattainum jegawaju, chicham
umiktinum dutikatajum tawa nuna betek umikagtatus. Nuniai Simeogshakam, Wakaní
Pegkeji anentaimtikjam jegau. [28] Nunik uchin midaaki juki Apajuin emematu, nuniak:
[29] "Apuh, yamaik ame chicham tujutbauwa duka uminkau asamtai,
shiig anentaimsan jaaknush jakatjai.
[30] Uwemtikagtina nunak yamaik mina jiijuí wainkajai,
[31] ashí aents aidaushkam ame awemamun wainkagtata nuna.
[32] Juka tsaaptina nuninai,

---

* 2:24 Tórtola tawa duka pauma numamtin tagkumtai aajakuí.

ashí aents judiuchu aidaunashkam uwemtikatin asa,
tuja amina aentsjum Israel aents aina nunash eme anentai ematnai", tau.
[33] Uchí pachis tutai, Josek Maríajai anentai jegachaju. [34] Nuna ti ditanashkam:
—Atumnash Apajuí yaimpaktinme, —tusa idayak, Marían chichajak:
—Nijah, jujú uchia junak Israel aents aina nuwiyag dakitiagtinai, nuniai kuashat nemajuidaush agtinai nuninak uwemjagtinai. [35] Nuniagtai Apajuí ashí aents anentaibaujin paan iwainatta duka, (aminak nagkí ijumaina imatijamak anentaiminig waitkagmastinai), —tau.
[36] Nuanuig nuwa Apajuí etsegtin Ana daagtin, Fanuela nawanji Aser wegantu shiig muuntuch wajasá pujau. Nigka shiig tsakatuch aishina siete mijan pujusuí, [37] nuniau wajemea ochenta y cuatro mijan wegau, nuigtushkam jega Apajuí ememattainmag tuke tsawai kashishkam, yujumkan ijagmá pujus Apajuin aujú pujú. [38] Nunin asa Simeón tusa ashimkamtai, Anashkam jegantá, Apajuin see taku emematak Jisusan pachis:
—Ashí aents Jerusalén agkanmagati tusa dakaina nunak ju uchi dutikatnai, —tau.
[39] Apajuí chicham umiktajum tibauwa nunak imatiksag umikag, ditá yaaktajin Nazaret waketjaju Galilea nugkanum awa nui.
[40] Nunik batsatbaunum Jisuschakam tsakaak iyashinish senchi wegau, nuniak nuní senchi jintiag anentaimu, Apajuí wakega nunashkam shiig dekau, tuja Apajuishkam niiní shiig aneau.

Jisus tsakat asa jega Apajuí ememattainum webau

[41] Makí makichik mijantin José Maríajai, Jerusalén tuke wesagké aidau Pascua jegatai. [42] Nunin asagmatai Jisuschakam doce mijan ajamu weu, ditajai Jerusalén jista inagkeautaiya nuna betek dutikatatus. [43] Nuwi jegawag batsamas, Pascua ashimnakmatai waketjaju, nuninai Jisusak Jerusalén juwaku, niina dukujish Joseshkam dekatsaig. [44] Dita anentaimsajag tikich aidaujais ijunag wegatai tusag, makichik tsawan kuwaekaju, nuniau ashí ditá waintai, nuigtú ditá patayí aidaunmash egakú. [45] Tujash wainkachag Jerusalén waketjaju egainak.
[46] Nunikag kampatum tsawanta juwi wainkaju, jega Apajuí ememattainum chicham umiktinun jintinkagtin aidaujai ejapena ekeemas, chichaagtai antak niishkam iniimak eketun. [47] Ashí aents ni chichaamun antujuidauk, yachajin diijus puyatkag diidau, dita iniamash shiig aimu asamtai. [48] Nunittaman apají dukujijai wainak puyatjuk, dukují chichajak:
—Uchuchih ¿wagka tikima aan wekaenaitme? Nijah, wi apajai shiig senchi puyatjukan egakun wekaetusjamna, —tau.
[49] Tama ni ayaak:
—¿Wagka minash egatjume? ¿Atumek dekatsjumek mina Apag wakegamun takaakun pujumainaitag duka? —tau.
[50] Tujash ditak, wagkag tawa tusag dekagmainchau dekapedau.
[51] Nunikag Jisusan jukiag Nazaret waketjajui, Jisus nui pujusá ashí dita tabaunak betek umiau. Tujash niina dukujig ashí Jisus nunikbaunak tuke kajimattsuk anentaimtú pujau.
[52] Tuja Jisuschakam nuní senchi tsakau, dekatjinishkam nunisag, tuja Apajuishkam, aents aidaushkam shiig anentuidau.

3

Juan Yamijatin uwegshunum chichagkagtukbau
(Mt. 3.1-12; Mr. 1.1-8; Jn. 1.19-28)

[1] Roma apuji Tiberio quince mijadai ashí nugkanum inamu. Tuja Poncio Pilato inamu Judeanum, nuniai Herodes inamu Galileanum, untsu niina yachi Felipe inamu Iturea, nuigtú Traconitenum, untsu Lisanias Abilinianum inamu. [2] Nuniamunum Anás, Caifás aatus sumo sacerdote aajakajui. Nunú batsatai Zacariasa uchijí Juan uwegshunum pujuttaman Apajuí ujakuí chichagkagtukti tusa. [3] Tima namak Jordagnum tikiju batsataidaunum

ashí wekagas chichagkagtau, tudau takatan idayinak yamimag tsagkugnagtinme tusa.
[4] Nunak Isaías Apajuí etsegtin agagbauwa nui, ju tibauwa nu tau asamtai nunikui:
"Makichik aents eemak taa uwegshunum wekagas senchi jiiká chichagkagtak:
Apu wekaesatnun jintan shiig iwajug, esegak tutupit dakueg,
[5] ashí jinta japagau aidaunash nugkan aintug,
nainnashkam yumpuag pakamak betekmak, jinta tunin aidaunash tutupit esegak,
tutitag aidaunashkam shiig iwajug umiyajama numamtuk,
atumi anentaimish shiig iwajajum umiktajum, Apu minitin asamtai.
[6] Apajuí aents aidau uwemtikatnun awematta nunak ashí aents wainkagtinai", tawai.

[7] Kuashat aents aidau Juan yamiijati tusag minituidau, nuniagtai chichajak: "¡Atumek iwanchi uchijí asajum aents tsanú yujagme! ¿Wagka yamimagtasagmesh wakegagme? ¿Atumek ayatak yamimamuikis Apajuí suwimak sukagtumaina duka uwemtumainaitai tajumek? [8] Dekas tudau takatan idaisaush wajuku amainaita nunú iwainmamkatajum. Atumkek: Jutiik Abraham wegantu asaja yupichuch uweemain ainaji, tumamigpa. Dekas tajime: Apajuik jujú kaya aina junakeshkam Abragka uchijí emamainai. [9] Ashí ajak nejechu aidauk, jachai ajaka tsupija apetiama numamtuk, aents tudaunak taká batsatun, Apajuí suwimak susatnuk uminas awai."

[10] Tutai aents aidau iniinak:

—¿Tujash wajukmainaitji? —tuidau.

[11] Tiagtai ni ayaak:

—Jimag nugkumainji ajamuk atsugbaun susati, yumainji ajamushkam dutiksag dutikati, —tau.

[12] Apú kuichkiji atinun yajumin aidaushkam yamimagtasag kaunawag iniinak:

—¿Jintinkagtinuh, jutiish wajukmainaitji? —tuidau.

[13] Tiagtai:

—Apunu kuichik atinun akikmainakui juwajum nunú, nuní inagkeasjum aents aidau akikmakta tigpajum, —tau.

[14] Tutai Suntag aidaushkam dutiksag:

—¿Jutiish wajukmainaitji? —tuidau.

Tiagtai:

—Atumek aents uwakajum atanjum duka dutikawaigpa, tikitchakam wainkagmek tsanumjujaigpajum, atumí apujum akigmaina nujaig shiig aneasjum juwaktajum, —tau.

[15] Tuja ashí aents aidauk, Apajuí awematnaitjai tibauwa nuna daká batsataidau asag: ¿Juagchauwashit Kristu? tusag anentaimtuidau. [16] Tu anentaibiagtai aents aidaun Juan chichajak: "Wika ayatak yumí yamijatjai, tujash mina nagkaetasu senchigtin minittawai, wika niiya imanchau asan niina sapatjinakesh atitmaitsujai. Nunú yamigmagtatjume Wakaní Pegkejiya nujai, nuigtushkam nigki jiiyai suwimkan sukagtustinuk. [17] Nigki ashí aents aina nuwiyan akanjattawai, aents trigon ajakbau aidau juuká ijumag, awagti wampujin utsaak nejeen trigo ijumtainum yajumama numamtuk, Apajuí umigchaunak jii ajumaish kajinkashtina nui suwimkan suwak, niina umigkau aidaunak ni pujutaijin yajuaktinai."

[18] Juna aatus tusa nuigtush aents aidaun jintintu yamajam chicham pekeja nuna: "Dekas Kristu Apajuí Uchijiya duka tajutjamae", tusa. [19] Tusa jintinkagtú wekagu asa Herodes Galileanmaya apua nuna igkua: "Yatsum Felipe nuwe Herodías jujukium auk pegkegchauwai, tikitchakam pegkegchau takame", tusa jiyakú. [20] Tusá Juan tima, Herodes senchi kajeká nuní nagkaemas pegkegchaun takaak, Juagkan achiká aents achiká chimpitainum egkeauwai.

Jisus yamimagbau
(Mt. 3.13-17; Mr. 1.9-11)

[21] Juan ashí aentsun yamiak pujai, Jisuschakam yamimajui, nunik Apajuí aujai nayaim ujaniuwai. [22] Nunikmatai Wakaní Pegkeji pauma nunin wajas paan wainainamunum niiní akagu, nuniai nayaimpinmaya chicham antuekau:

—Ametme mina uchig aneetaigmek, aminí shiig aneajai, —tabau.

Jisukristu muunji aajakú aidau
(Mt. 1.1-17)

23 Jisusak treinta mijanji ajamu tumain ni takaamujinak nagkabauwai. Jisusnak José uchijiyai tuidau,
Josek Elí uchijí aajakuí, 24 Elik Matata uchijí,
Matat Leví uchijí, Levik Melqui uchijí,
Melquik Jana uchijí, Jana José uchijí,
25 José Matatiasa uchijí, Matatías Amosa uchijí,
Amós Nahuma uchijí, Nahum Eslí uchijí,
Eslí Nagai uchijí, 26 Nagai Maata uchijí,
Maat Matatiasa uchijí, Matatías Semei uchijí,
Semei José uchijí, José Judá uchijí,
27 Judá Joana uchijí, Joana Resa uchijí,
Resa Zorobabela uchijí, Zorobabel Salatiela uchijí,
Salatiel Neri uchijí, 28 Neri Melqui uchijí,
Melqui Adi uchijí, Adi Cosama uchijí,
Cosam Elmodama uchijí, Elmodam Era uchijí,
29 Er Josué uchijí, Josué Eliezera uchijí,
Eliezer Jorima uchijí, Jorim Matata uchijí,
Matat Leví uchijí, 30 Leví Simeogka uchijí,
Simeón Judá uchijí, Judá José uchijí,
José Jonagka uchijí, Jonán Eliaquima uchijí,
31 Eliaquim Melea uchijí, Melea Mainagka uchijí,
Mainán Matata uchijí, Matat Natagka uchijí,
Natán Davita uchijí, 32 David Isaí uchijí,
Isaí Obeta uchijí, Obed Booza uchijí,
Booz Salmogka uchijí, Salmón Naasogka uchijí,
33 Naasón Aminadapa uchijí, Aminadab Arama uchijí,
Aram Esroma uchijí; Esrom Faresa uchijí,
Fares Judá uchijí, 34 Judá Jacopa uchijí,
Jacob Isaaka uchijí, Isaac Abragka uchijí,
Abraham Taré uchijí, Taré Nacora uchijí;
35 Nacor Serugka uchijí, Serug Ragau uchijí,
Ragau Pelegka uchijí, Peleg Hebera uchijí,
Heber Sala uchijí, 36 Sala Cainagka uchijí,
Cainán Arfaxata uchijí, Arfaxad Sema uchijí,
Sem Noé uchijí, Noé Lameka uchijí,
37 Lamec Matusalegka uchijí, Matusalén Enoca uchijí,
Enoc Jareta uchijí, Jaret Mahalaleela uchijí,
Mahalaleel Cainagka uchijí,
38 Cainán Enosa uchijí,
Enós Seta uchijí, Set Adagka uchijí,
Adagkak Apajuí najanamu.

4

Iwanch Jisusan pegkegchau takamtiksata tibau
(Mt. 4.1-11; Mr. 1.12-13)

1 Jisus Wakaní Pegkeji egkemtujam Jordagnumia jiinki wakettai, Wakaní Pegkeji uwegshunum emauwai. 2 Dutikam nui cuarenta tsawantai Jisus pujaun iwanch dekapsauwai. Imaan tsawan yutsuk inagkeau asa yapajuauwai. 3 Nunitai iwanch chichajak:
—Dekas ame Apajuí Uchijiyaitkumek, ju kaya nu pag emam yuwakia, —tau.

[4] Tutai Jisus ayaak:

—Agagbau awai: ‘Aentsuk imá yujumkajaigkik pujumaitsui, Apajuí chichamega nujaishkam pujumainai’, —tiuwai.

[5] Timatai iwanch nui inagkeaki Jisusan muja tsakajunum iwakuí. Dutika juú inaktamuik ashí nugkanum yaakat aina nuna, nuigtú ashí pegkeg aidaunashkam iwaintukui. [6] Dutika chichajak:

—Ashí ju imaja junak amina amastajame. Juka minai idaisamui, nuaduí wi wakegamun sumainaitjai. [7] Ame mina tikishmajam emematjakminig, ashí aminuk atí tusan idaitustajame, —tau.

[8] Tama Jisus ayaak:

—¡Wetá iwanchih! agagbau awai: ‘Ame Apujum Apajuiya duke emematta, nuniakum imá nigki umigkata’, tawai —tiu.

[9] Timatai nui inagkeaki yaakat Jerusalén ejegau, dutika jega Apajuí emematainum yakí iwaká:

—Ame dekas Apajuí Uchijiyaitkumek juwi wajasmek tsekem iyaata, [10] wagki agagbau awai:
‘Apajuí ni aentsji nayaimpinmaya aidaun awetugmattawai kuitamjamkatnun,
[11] dutikamu asag uwegmin achigmakagtatui iyaakum kaya tukumkaim tusa’, —tau.

[12] Tutai Jisus ayaak:

—Agagbau awai: ‘Amina Apujum Apajuiya nu pegkegchaunum dekapsatasamek wakeyipa’, tawai —tiuwai.

[13] Timatai iwanchik pegkegchau takamtiksatatus anentaimtusbaunak ashí dekapes ukukiuwai, tikich tsawantinish dekapsatjai tusa.

Jisus Galileanum ni takaamuji nagkamamu
(Mt. 4.12-17; Mr. 1.14-15)

[14] Nunik Jisusak Wakaní Pegkeji senchimtikam Galilea wakitkiuwai, nunikmatai ashí nugkanum nui batsataidauk niina pachisag kuashat chichaidau. [15] Nui jegaa, jega ijuntainum wayaa jintinkagtutai ashí aents aidauk emematuidau.

Jisus Nazaret pujusbau
(Mt. 13.53-58; Mr. 6.1-6)

[16] Jisus Nazaret ni pujusá tsakagbaunum wakitki jegaa, tsawan ayamtai tsawagmatai jega ijuntainum wayau tuke nunin asa. Nunik wajainiu Apajuí chichamen ausatatus, [17] nunitai papiin Apajuí etsegtin Isaías agagbaun susaju. Dutikam dakuek diikmá ju agagbauwa juna wainak, auju:
[18] “Wakaní Pegkejig minai awai nuniau asamtai mina etegtuae,
ujunauch aidaun pegkeg chicham aidaun ujaktí tusa.
Apajuí minak awetine, achikbau aidaush agkanmagawagtatui tusam ujaktá tusa.
Wainmachu aidaushkam wainmitkakta dutikakum waitkatai aidaush ayamjukta,
[19] tuja yamaik Apajuí aentsun wait anentawai tusam etsegkata” tibauwa nuna.

[20] Nuna aujus inagnak pempeag nui takaun susa ekeemsau. Nunikmatai ashí aents nui utsanawajuk, dii pekajaidau. [21] Nuniagtai:

—Wi augbau antukujum juka yamai uminkae, —tiuwai.

[22] Ashí aents aidauk niina pachisag pegkejan etsegtuidau, ni wají pegkeg pachisa chichamunashkam puyatjusag diidau, nuninak:

—¿Jujú Josen uchijiya jama? —tuidau.

[23] Tiagtai ni chichaak:

—Dekaskenum jujú chicham: ‘Ampijatnuh, amek ampimata’ tibauwa ju tujuttatjume. ‘Nuigtushkam kuashat wají Capernaum ame dutikamu antinuweg nu, yamai amina nugkemia juwish dutikata’ tujuttatjume, —tau.

[24] Nuna ti nuigtú:

—Dekas tajime: Apajuí etsegtinuk ni nugkenig wakejusa antugmak achauwai. [25] Junak
dekas tajai: Apajuí etsegtin Elías pujujakua nunú tsawantinig, Israel nugkanum batsama-
jakajui kuashat nuwa waje aidau, nuniamunum ashí Israel nugkanum nujantai waitiamu
tepeauwai, kampatum mijan jimaituk yumi yutachu asamtai. [26] Tujash Apajuik atumní
waje batsatun Elías yaigtí tusa awematsuk, Sareptanmaya nuwa waje judiuchu, yaakat
Sidón tikiju awa nui pujaunum Eliasnak awemauwai. [27] Nuigtushkam kuashat aents jata
lepra tutain achimaku Israel aijakuí, Apajuí etsegtin Eliseo pujujakua nunú tsawantin,
tujash makichkish nunú aidaunak etsagautsuk, judiuchu Naamán Siria nugkanmayaya
nuna etsagajui, —tiuwai.

[28] Tusa tutai jega ijuntainum utsaanawajuk senchi kajekaju. [29] Nunikag wajatjag Jisusan
achiká jukiag yaaktan ukumtikiag mujanum iwakaju, betsag tajaekaunum ajuami tusag.
[30] Dutikam dita mininamunmag eteenki, eteenki waketak ukukiuwai.

Aents wakan pegkegchau egkemtuamun Jisus etsagagbau
(Mr. 1.21-28)

[31] Nunik Jisusak yaakat Capernaum Galilea nugkanum awa nui weuwai. Nui pujus tsawan
ayamtai tsawautai jintinkagtau. [32] Nunitai puyatjusag antujuidau ni jintiamunak, nigka
aents chichame antugtai aidaun nagkaesau jintinkagtau asamtai.

[33] Nuniamunum aents wakan pegkegchau egkemtuamu jega ijuntainum wayaa eketu,
shiig senchi untsumak:

[34] —¡Jisus Nazaretnumiayah ukujatkita! ¿Wagka amesh jutii pujamunmash miname, iji-
jatuatasamek minam? Wika ame yaitpa nunak dekagme, Apajuinu pegkegma nuuwaitme,
—tiuwai.

[35] Tutai Jisus jiyaak:

—¡Itatkata, takamtak jiinkim wegakum aanú aentsuk ukuktá!

Tama wakan pegkegchaushkam aentsun nugká ajiaju tikich aidau emtin, nunik jiinkiu,
dutikashkam aentsnak machikish pegkegchauk emachui. [36] Nunikmatai wainkag ashí
aents aidauk anentai jegagchaju, nunikag:

—¿Jusha wajuku asaya chichamesh senchigtinaita, wakan pegkegchau aidaunash
chichamenig jiyaa jusha? —tuidau.

[37] Jisus dutikamua nunak ashí nugka tikiju aidaunum batsatuk antujajui.

Jisus Pedro tsatsají etsagagbau
(Mt. 8.14-15; Mr. 1.29-31)

[38] Jega ijuntainmaya Jisus jiinki Simón Pedro jeen jegauwai. Nunikmá wainkau Simón
Pedro tsatsají senchi tsuweak tepettaman, nunitai:

—Wait aneasam etsagagta, —tusag segajui. [39] Tiagtai Simón Pedro tsatsajin jegantun
tsuntsumtua: "¡Tsuwemuwah ukuktá!", tiu. Tamawaik pegkeg wajasuí, nunik yutain
inajuk Jisusan, nuigtú niijai yujau aidaunashkam ajamsau.

Kuashat jau aidau etsagagbau
(Mt. 8.16-17; Mr. 1.32-34)

[40] Agkuantai kuashat aents jaidaun Jisusan ikautkajui, dutikawagmatai niishkam makí
makichik achiká etsagakui. [41] Tuja wakan pegkegchau aidau kuashat aentsun egkemtujuk
senchi untsumak jiinainak:

—Amek Apajuí Uchijiyaitme —tuidau, Kristuk Apajuí awemamua nuna dekaidau asag,
tujash Jisusak chichaktí tusag idaichau.

Jisus jega ijuntai aidaunum chichagkagtukbau
(Mr. 1.35-38)

[42] Nunik tsawau tsawaig yaaktanmaya jiinki, nugka agkantu aents atsamunum weuwai.
Nunikmatai aents aidauk egai egainakua ni pujamunum jegawag:

—¡Ukujatkipa! —tusag segaidau. [43] Tuinam:

—Wika tikich yaakat aina nuwish yamajam chicham Apajuí aentsnum wajuk inamua
nunak etsegkattajai, nuna nunikti tusa awemamuitjai, —tiuwai.

44 Tau asa, Galileanum* jega ijuntai aidaunmash wayaa jintinkagtau.

5

Kuashat namak achikbau
(Mt. 4.18-22; Mr. 1.16-20)

1 Tikich tsawantai Jisus kucha Genesaretnum uwet wekagai, kuashat aents Apajuí
chichamen antukagtatus tuwakag chanuidau. 2 Imaniagtai niimkamá, jimag bote anugkam
tepettaman wainkau, namaká main aidaushkam botenmaya jinjag redjin nijainak batsam-
tuidaun. 3 Nunik Simogka botejin egkemag: Machik ejapeen inanmanta, tusa nui ekeemas
aents tuwakun jintintu. 4 Nunik ashimak, Simogkan chichajak:
—Wiyankam ejapeen emam redjum ajugkam namak maata, —tiuwai.
5 Tama Simón ayaak:
—Jintinkagtinuh, kashi tuke ajú ajunkawa tsawampakuish makichkish maachmaji,
tujash ame chichamjumin ajugtajai, —tusa 6 ajugkú. Dutikkamá shiig kuashat namakan
achikú, imatikamu asa rednak ichiau. 7 Nunitai ditá kumpají tikich botenmayan iwiyaidau,
taawag yaimpaktinme tusag. Dutikam kautuawaju, nunikag namaknak botenmag mai
aimkaju, dutikam botek tepeattak wajau. 8 Imanitai Simón Pedro, Jisusan tikishmatug
pujujus:
—Apuh, ukugkita minak, wika shiig tudauwaitjai, —tiu.
9 Namakan imatika kajegkaju asag, ditajai yujaidauk puyatkajui, 10 Simogjai ijunja namak
mautaiji aidau Jacobo, Juan Zebedeo uchijí aina dushakam. Nunitai Jisus chichajak:
—Simogkah ishamkaipa, namak maatasajum yujagjum anmamtuk, Apajuí chichame
etsegkujum aents aidau minai ikautjin atajum tusan wi jintintuatjime, —tiu.
11 Nunikag bote aidaunak anugkag, ashí ukuinak Jisusjai wegajui.

Jisus aents jata lepra achikbau etsagagbau
(Mt. 8.2-4; Mr. 1.40-45)

12 Tikich tsawantai Jisus makichik yaaktanum pujai, aents lepragtin tajuauwai, nunik
Jisusan wainak tikishmag tsuntsumá, nijayin nugká antig pujusá:
—Apuh, wakegakmek etsaentumainaitme, —tau.
13 Tama Jisuschakam uwejen antiak:
—Wakegajai, yamaik tsagagta, —tiuwai.
Tusa tamawaik leprak megkaekauwai. 14 Dutika Jisus:
—Makichik aentskesh ujakaipa, tutupit sacerdote pujamunum jegaata, nuniakum ame
tsagaja pegkeg webaujum iwainmamkum, Moisés tibauwa dutiksamek ejegata ditashkam:
Dekaskeap tsagaje, tujabiagti, —tiu.
15 Tujash ni dutikamua duka senchi naatu, nuniau asamtai tuwajuidau ni chichamen
antugkagtatus, nuigtú dita jaamujinash etsaentugtinme tusag. 16 Tujash nigka kanaká
nugka agkantunum wegau, nunik Apajuin auju.

Jisus aents wekaechau etsagagbau
(Mt. 9.1-8; Mr. 2.1-12)

17 Makichik tsawantai Jisus jintinkagtutai fariseo aidau, chicham umiktinun jintinkagtin
aidaujai wayawag antuinak pekajaidau, Galilea nugkanmaya, Judea nugkanmaya, nuigtú
yaakat Jerusalén batsamin aidau kaunkajushkam, nunik wainaidau Jisus Apajuí senchijin
aents jau etsagamun. 18 Nuniamunum wajumak aents aidau, aents wekaechaun ainká
tepetaijin pataidiag itawag: Wajuk jegá wayaik Jisus wajamunum ejentag, tuidau. 19 Tujash
kuashat aents tuwakú asa waimainchau asamtai, jegá tuntupen wakag chigkaidiag,
wekaechauwa nuna ainká tepetaijijai nenawag akakiaju, dutikawag Jisusa emtin aepsaju.
20 Nunú aents aidau niiní kajinas anentaimaidaun wainu asa:
—Aishmagkuh, amina tudaujum aidauk tsagkugnaje, —tau.

---

* 4:44 Tikich papí agagbaunmag “Judea” tuinai, tikich agagbauwa nui “Galilea” tawa nuwiya jukimui, nunin asa mai pegkejai.

[21] Nuna tutai chicham umiktinun jintinkagtin aidau, fariseo aidaujai ditak anentaimsag:
"¿Niish ya asaya Apajuinash pegkegchaunash chichajua? Imá Apajuikeajama tudaun
tsagkugkagtumainuk", tuidau.
[22] Tu anentaimaidaun Jisus dekau asa:
—¿Wagka annush anentaimjume? [23] ¿Tuwaita imá yupichuch tumainush, tudaujum
aidauk tsagkugnaje taja dukaih, atsa nantakim wetá tumainaitag dukaih? [24] Tujash
wi Apajuí Uchijiyaitkun Aentsmaga Akiinau asan, ju nugka juwish tudau aidaunash
tsagkugkagtumainaitag nu dekaatajum.
Tusa wekaechaun chichajak:
—Amina tajame, nantakim ainká tepetaijum jukim jeemin wakitkita, —tiuwai.
[25] Tusa tamawaik ditash ijunaig, nantakí ni ainká tepamujin juki Apajuin emematki jeen
wakitkiuwai. [26] Dutikamtai ashí aents aidauk puyatkag Apajuin emematuinak:
—¡Yamai dekas wainkaji Apajuí senchijiya duka! —tuidau.

Jisus Levin mina jintintaig atá tibau
(Mt. 9.9-13; Mr. 2.13-17)

[27] Nuna dutika ukuak jiinkiu, nunik wekamá Levin✡ wainkauwai, kuichik apunu atinun
akikmagtai yajumak ekeemtatman, nunik:
—Mina jintintaig atá, wemí, —tiuwai.
[28] Tama ni takataijinak ashí ukuak Jisusjai weuwai.
[29] Nunik nunú tsawantaik Jisusan eme anentus ajamsatatus niina jeen yutain shiig
umikú, dutikamunum Leví kumpají, apú kuichkiji atinun yajumin aidaushkam, nuigtú
tikich aidaujai mesanum pekajaidau. [30] Nuniagtai chicham umiktinun jintinkagtin aidau
fariseo aidaujai, Jisusa jintintaiji aidaun ashishmatuidau, nuninak:
—¿Wagka atumesh apú kuichkiji atinun yajumin, nuigtú aents pegkegchau aina ibaujai
ijunjajum yuwakjumesh, umutash ditajaish umajume? —tuidau.
[31] Tiagtai Jisus ayaak:
—Aents jamamtuchu aidauk ampijatnunak atsumtsame, aents jau aidau ampijatnunak
atsumame. [32] Wika aents tudaugtuchu aidaunak minitchauwaitjai, wika aents tudaugtin
aidau tudaujin idayinak mina nemagtuktinme tusan tauwaitjai, tiuwai.

Ijagmaka pujusá Apajuí aujut iniimsamu
(Mt. 9.14-17; Mr. 2.18-22)

[33] Jisus tutai dita aiinak:
—¿Wagka Juan Yamijatna nuna jintintai aidauk, fariseo aidaujai yujumkan ijag-
mainaish, amina jintintaijum aidauk yuwinak, umutnash umu wajaash yujainawa? —
tuidau.
[34] Tutai ni ayaak:
—¿Nuwena nunú aents ipaamu aidaush, nu nuwenu ditajai pujaigkish, yujumkan
ijagmak pekamainkaih? [35] Tujash tsawan jegattawai nuwena nunú juwam atata nu,
nunikmatai ipaamu aidaush wake besemag dekapenak yujumkanak ijagmakagtatui, —
tiuwai.

*Jisus jintinkagtak yamajam jintinkagtamua duka yaunchuk jintinkagtutai aina nujaig pachi-
imaitsui tibau*
(Mt. 9.16-17; Mr. 2.21-22)

[36] Tusa junashkam augmatus:
—Makichkish nugkutai yamagman tsupikag nugkutai mamujunmag adujtuchu ainawai,
dutikamak nugkutai yamagmaitak besemain asamtai, tuja yamajam tsupikbau mamu-
junum adujtamashkam shiig juwamaitsui. [37] Tuja makichkish uva yumiji yamá ijugbaunak,
vino yajatai duwap apagbau ajutnumag yajachu ainawai, dutikamak uva yumiji yamá
ijugbau kajiak, duwap apagbaun ipatmainai, nunik vinuk ukagag duwap apagbaujai
ajapnamainai. [38] Duwi uva yumiji yamá ijugbauk duwap yamajam apagbaunum yajataiyai,

✡ 5:27 Diistá Marcos 2.14

dutikamu asa vino kajiak pushutakushkam ayatak egkenag wetai nunisag pegkejak
amainai. [39] Tuja umutai yaunchuk najanamun umin aidauk, yamagmanak wakegainatsui,
ditak: 'Yaunchuk najanamua nu imá pegkejai' tuidau asag, —tiuwai.

6

Jisusa jintintaiji aidau tsawan ayamtai aig trigo jukí yuwawagbau
(Mt. 12.1-8; Mr. 2.23-28)

[1] Tsawan ayamtai tsawaju ai, Jisus ajak ajakbaunum nagkaebau. Nuniamunum ni
jintintaiji aidau trigo nejeen kupik jukiag uwejen pakajag yuwidau. [2] Nuniagtai fariseo
aidau ditan chichajuinak:

—¿Wagka atumesh tsawan ayamtai tsawagmataig takantsashti tibauwa nunin aish
aikagme? —tuidau.

[3] Tiagtai Jisus ditan ayaak:

—¿Atumek agagbauk ausachuk ainajum, David niijai yujaamujai yapajuinak, [4] jega
Apajuí emémattainum wayaa, pag imá sacerdotek yuwati tibauwa nuna juki, niina
kumpají aidaujai yuwawajua duka? —tau.

[5] Nuna ti, nuigtú chichaak:

—Wi Apajuí Uchijiyaitkun Aentsmagan Akiinau asan, tsawan ayamtai tsawagmataish
wajukmainaita nunak wikitjai tumainnuk, —tiuwai.

Tsawan ayamtai tsawaju aig aents uwejé chuwijun Jisus etsagagbau
(Mt. 12.9-14; Mr. 3.1-6)

[6] Atakeshkam tsawan ayamtai tsawagmatai, Jisus jega ijuntainum wayaa jintinkagtau.
Nuniamunum aents uwejé untsujiya nu chuwijú nui pujau. [7] Nunitai chicham umiktinun
jintinkagtin aidau, fariseo aidaujai Jisusan diidau, tsawan ayamtai aig etsagaun wainkag
tsanumjugtasag. [8] Tujash nigka dita anentaibaujinak dekau asa, aents uwejé chuwijun
chichajak:

—Wajakim ejapeen wajantá.

Tama niishkam wajakí ejapeen wajantú. [9] Nunikmatai Jisus chichaak:

—Iniastajime: ¿Tsawan ayamtai aish pegkeja duká takamainait, atsa pegkegchauk du-
tikmainait? ¿Tsawan ayamtai tsawaje tusaik, aentsuk etsagautsuk jakati tusa idaimainait?
—tau.

[10] Nuna ti ashí aents nui ijunun diisá, nuna aentsun chichajak:

—Uwejum dakuekta, —tiuwai.

Tama dakueku, nunik uwejenig pegkeg wajasú. [11] Dutikamtai senchi kajekag: Jisusash
itugmainkita tusag ditá ditak chichaidau.

Jisus chicham etsegtugkatajum tusa ishiaktinji doce etegjamu aidau
(Mt. 10.1-4; Mr. 3.13-19)

[12] Tikich tsawantai Jisus Apajuin ausatatus mujanum weu, nunik nui kashi pujus Apajuí
au aujkawa tsawampajui. [13] Nunik tsawaag ni jintintaiji aina nuwiyan doce etegkeg
ijumjauwai, nunú aina nunak: "Mina chichameg etsegtujin atajum", tiuwai. [14] Duka
jujú ainawai: Simón, Pedro atí tibauwa nu, Andrés Simogka yachi, nuigtú Jacobo, Juan,
Felipe, Bartolomé, [15] Mateo, Tomás, Jacobo Alfeo uchijí, nuigtú Simón niina nugken
agkanmitkatatus kuashat aents aidaujai chichaajakua nu. [16] Judas Jacobo yachi, tikich
Judas Iscariote Jisusan unupiag sujukua nu aatus.

Jisus kuashat aents jintintuamu
(Mt. 4.23-25)

[17] Nunik ditajai ijunag akaiki, pakanum wajantú ni jintintaiji aidaujai. Nunikmatai
kuashat aents tuwagkaju ashí Judeanmaya, Jerusalegnumia, Tiro nayants awa nuwiya,
Sidognumia aidau, ni jintinkagtamujin antukagtatus, nuigtushkam dita jaamujinash
etsaentugti tusag, [18] nuniagtai wakan pegkegchau egkemtugbau aidaunash etsagakui.

[19] Ashí aents aidauk Jisusan antigtatus kakanmamaidau, niiniya senchi jiinak ashí aents
jau aidaunak etsagau asamtai.

Shiig aneasjum pujustajum tibau
(Mt. 5.1-12)

[20] Jisus ni jintintaiji aidaun diisá chichajak: "Atum iik nagkamik iina senchijinig pegkeg
pujuta duka jumaitsuapi tautigmek shiig aneasjum pujustajum, Apajuí atumiin inamjatin
asamtai", tau.
[21] "Atum yamai Apajuinu pegkeg takastasa wakegakjum, yapajaku waitmaina imanikjum
waitiautigmek shiig aneasjum pujustajum, atumnak Apajuí kuashat amastin asamtai.
Atum yamai wake besemag batsatkujum buutú pujautigmesh shiig aneasjum pujustajum,
atumek shiig aneakjum dushigtin asajum.
[22] "Wi Apajuí Uchijiyaitkun Aentsmagan Akiinauwaitag nunú nemagtuidau asagmin,
aents aidau kajegtamainak yajá pujusta tusa jiipainak, pegkegchau chichagtamainak,
daagmin adaisajash pegkegchau tujamainakuish shiig aneastin atajum. [23] Nuna imatjut-
painakuish shiig aneasjum dakujustajum, atum nayaimpinum jukitna duka wají shiig
pegkeg kuashat ajutjamaidau asamtai. Atumi muunjum aajakajua dushakam, yaunchuk
Apajuí etsegtin batsamajakajua nunashkam aatus waitkasaju ainawai.

Shiig aneas pujuschagtinai tibau
(Mt. 23.13-36)

[24] "¡Tujash atum wiyakuch aidautigminak wait anentajime! Atumek shiig aneasjum
pujajume ashí ajutjamaidau asamtai, tujash atak waittsatin ainagme.
[25] "¡Atum atsumkas yuwá batsatutigminak wait anentajime! Atak yapajakjum waittsatin
asagmin.
"¡Atum yamai uyumat aneakas ayatak dushit batsamtautigminak wait anentajime!
Atumek waitiakjum buuttin asagmin.
[26] "¡Atum ashí aents pegkegnum chichajam aidautigminak wait anentajime! atumi
muunjum aajakajua dusha imatikas chichajujakajui waitá etsejin aidaun.

Shiwajum aidau aneetajum tibau
(Mt. 5.38-48; 7.1-2, 12)

[27] "Atum mina chichameg antugtautigmin tajime: Atumi shiwajum aidaush aneetajum,
kajegtamaidaushkam pegkegnum yaigtajum; [28] pegkegchau chichagtamaidaush pegkeg-
num chichagkatajum, wainak tsanumjutpainakuish Apajuí aujtustajum. [29] Yapinum
awatamkujaish, juinia yapijuish awatita tusajum ayampatuatajum; pataká awantak
nugkuagbaugmin jujutjamkujaish, tikitchakam susata. [30] Atsumamun segapainakuig
sujittsuk susata; tuja atumin wajiigmin segapatsuk jujutjamkuishkam, awagtugkita tutsuk
idaisatajum. [31] Atum tikich aidau shiig awajtuktinme tusajum wakejin ainajum nunisjumek
tikichish shiig awajkatajum.
[32] "Atumin anempa duke atumshakam aneakjumesh, ¿wají imana juwagme? Aents
tudaugtin aidaushkam dita aneniamujaig aneninawai. [33] Atumin pegkegnum yaim-
paina duke yayakjumesh ¿wají imana juwagme? Aents tudaugtin aidaush dita yaini-
amujaig yainin ainawai. [34] Atumí kumpajum kuichkin waamak awagtugmamaina
duke tsagkatkugmesh ¿wají imana juwagme? Aents tudaugtin aidaushkam kumpa-
jin tsagkatkag awagtugkitpash tusag dakainawai. [35] Atumí shiwajum aidaush aneeta-
jum, nuniakjum pegkegnum yaimkatajum, tuja tsagkatkagtukmesh betekash awagtugkit
tusagmek anentaimtú pujuigpa. Atum jukitnuk nayaimpinum kuashat wají shiig pegkeg
aidau ajutjamiagtinai, aaja dutikakjum Apajuí uchijí atinaitjume. Nigka aents pegkegchau,
niina see tuchau aidaunash wait anentin asamtai, [36] wait anenkagtin atajum, atumin Apa
nayaimpinum pujuwa nu wait anenkagtina ibau asamtai.

Tikichi pujutji pachisjumek augmatigpa tibau
(Mt. 7.1-6)

37 "Tikichi pujutjig augmatú yujaigpajum, Apajuí atumnash aikasag tujaminum. Tikich
suwimak susatasagmesh chicham umijú yujaigpajum, Apajuí atumnash tikich itujajum
dutiksag dutijamawainum. Dekas tsagkujatajum, Apajuí atumnash tsagkugtamjatnume.
38 Tikich atsumaushkam susatajum, atum tikich wajuk suwajume, dutiksag Apajuishkam
atum atsumamunak amastatjume.

Tikich augmatigpa tibau
(Mt. 7.3-6, 15-23; 12.34-35)

39 "Jisus junashkam augmatak tau: ¿Wainmachush tikich wainmachunash jintanash
inaktumainkaih? ¿Mai waanum iyaumainchaukaih? 40 Jintinbauwa duka jintinkagtinun
nagkaesauk dekatsui. Untsu papí augbaujin ashimak, jintinkagtinjai betek wemainai.
41 "¿Wagka yatsum imanchau takaish, atum imá pegkegchau takaayatkugmesh, auk
pegkegchaun takaawai tusagmesh augmatú yujagme? Nu nuniakjumek aents niina
jiin tsetse muun egketun waintsuk, tikichi jiin tsetse piipich egketun wainmaina
numamtuk wajagme. 42 ¿Itugsagmek atum imá pegkegchau takaajum nu wainmam-
chautigmesh: Yatsujuh, pegkegchau takaam duka idaisata titagme? ¡Aentsú tsanú
aidauwah! Dekas dekatkauk ame imá pegkegchau takaam nuuwá idaisam, duwi yatsum
imanchau takaidaushkam, idaisata titajum.

Numik niina nejenig dekamainai wají numiita duka

43 "Ajak pegkeja duka pegkegchaunak nejemaitsui, ajak pegkegchaushkam pegkegnak
nejemaitsui. 44 Ashí ajak aina duka niina nejeen dekanui, untukjak munchiinak nejetsame,
aantsag uvashkam jagkinmayag juushtayame. 45 Aents pegkejak pegkegnumag anentaimu
asa, chichaakush pegkegnak chichauwai. Nunisag aents pegkegchaushkam pegkegchau-
nak anentaimu asa, pegkegchaunak chichawai. Aentsuk ni wajukuna anentaimua, nunak
chichaak iwainawai.

Jega jegabaun pachis Jisus augmattsamu
(Mt. 7.24-29)

46 "¿Wagka mina chichameg umigtachiatkugmesh: 'Apujuh, Apujuh' tujutjume? 47 Ashí
aents mina nemagtuidau, mina chichamjun antugtukag imatiksag umigtuidaush wa-
jukuita nuna titajai. 48 Duka aents jegá jegamkatatus initak tai, kaya muunnum
dekanmitkak ajia shiig jegamkamun, namak piyujak senchi tukuakush, makichkish
umuchkachua numamtinai. 49 Tujash mina chichamjun antayatak umigtachuk, aents jegá
jegamak, nugka suugnum kaya atsamunum initak ajitsuk jegamkamun, namak dujajua
piyujak senchi tukú tegak ajapama numamtinai."

7

Capernaumnumia capitani inake etsagagbau
(Mt. 8.5-13; Jn. 4.43-54)

1 Jisus jintinkagtamujin ashimak Capernaum weuwai. 2 Nui capitani inake dekas
aneetaiji jakattak tepau. 3 Nuniau asamtai capitán Jisus pachisa chichaamun antuk, judío
apuji aidaun wajumak awetiuwai: Wait aneas taa mina inakeg jaa juna etsaentujati, tusa.
4 Tima Jisusan jegajiag ujakaju, nuninak:
—Au capitanik dekas wait aneasam yaimainaitme. 5 Nigka judío aidautinash anejat-
nuwe, nuniau asa jega ijuntainash jegamjutpakmayi.
6 Tiagtai Jisuschakam ditajai weu. Nunikag jegá tikiju wajasá weenai, capitán✡ niina
kumpají aidaun awetiu, dutikak: "Apu kajegtukaigka, wika niiya ibaunak mina jegajuig
awaimaitsujai, 7 nuniau asan wi niina egamainnash egakchamjai, ayatak tsagagti tujutti
tamak mina inakjush tsagagtatui. 8 Wi apu umigbau ajutui, aantsag suntag mina umig-
tuidau ajutuinawai, nunú aidaun wi: Jiinjajum shiyaktajum, tamak jiinag shimumainai,
tuja: Waketjatajum, tamashkam waketug kaunmainai, nunisag mina inakeg aidaushkam:
Ju dutikata, tamak betek umigtuinawai. Aantsag Jisus anuí pujusag, tsagagti tamak mina

✡ 7:6 Diistá Mateo 8.8

inakjush tsagaumainai tujamae”, tuidau. [9] Tuinam Jisus antuk anentai jegagchau, nunik
nui aents minidaun ayampattsag:
—Israel aina nuigkish imatikas minai kajinas anentaimunak wainchaujai, —tau.
[10] Nunú awemamu waketug jegá kaunkamá inak jaa tepau ukukbauk, tsagag pegkeg
pujaun wainkaju.

Nuwa wajé uchijí jakau Jisus inankimu

[11] Nuna nunik Jisus yaakat Naín tutainum wegau. Nunitai ni jintintai aidau nuigtú
kuashat aents aidau saetukaju. [12] Nunik yaakta waitijin tikiju wajas wegai, nuwa wajé uchijí
makichkiuch ajamu jakamtai ukustatus emaidau, nunitai nuwan uyunainak kuashat aents
weedau. [13] Nunittaman Jisus wainak wait anenjau, nunik nuwan chichajak:
—Buutipa, —tiu.
[14] Tusa ukuak jakau egkea yanasá wegamun antigku. Dutikamtai yanasá weedaush
wajantaju, nunikmatai chichajak:
—Datsauchih nantaktá, —tiu.
[15] Tusá tamawaik jakaushkam nantakí chichau, nunikmatai dukujin susauwai.
[16] Dutikamtai ashí aents aidauk ishamkag Apajuin emematuinak:
—Apajuí etsegtin dekas senchigtin jutiinish ajutjamji, Apajuí ni aentsji aidautin yaim-
paktatus awetugmaji, —tuidau.
[17] Nu dutikamuk ashí Judeanmag antuejau, nui tikiju aneem batsatu aidaunmashkam.

Juan Yamijatin ni jintintaiji aidaun chicham dekaatajum tusa ishiakbau
(Mt. 11.2-6)

[18] Jisus dutikamun Juagká jintintaiji aidau antukag, Juagnashkam ujakaju. Dutika ujaam
ni jintintaijin jimajan untsuká, [19] Jisus pujamunum awebau iniastinme: “¿Amekaitam
Apajuí uwemtikagtinun awematnaitjai tibauwa nunú? ¿Amechuitkuminig tikichnak
dakastatag?” tusa. [20] Tusá awemajam Jisusan kautuawag:
—Juan Yamijatna nu amina iniasti tusa awetamaji, nuniak: ¿Amekaitam Apajuí
uwemtikagtinun awematnaitjai tibauwa nunú, amechuitkuminig tikichik dakastatag?
timae, —tuidau.
[21] Nuna tuinaig aents jau aidaun, tikich jatai waituidaunash, wakan pegkegchau egkem-
tuamu aidaun, nuigtú wainmachu aidaunashkam etsagaku. [22] Dutika Jisus ditan ayaak:
—Wetajum, nunikjum atum wainkaujum ju, nuigtú antukujum dushakam Juan ujak-
tajum: Wainmachush wainmainawai, shutushkam wekagainawai, lepragtin aidaush
tsagainawai, empekush antuinawai, jakaush nantainawai, tuja ujunauch aidaunash yama-
jam chichaman jintinmae tusajum. [23] Nuaduí wi takaamujua nuna wainainak dekaskeapi
tujutuidauk, shiig aneasagtinai timae tusam ujaktá, —tiu.

Juan pachisa Jisus etsegkamu
(Mt. 11.7-15)

[24] Juan awemamu aidau waketjamtai, Jisus Juagkan pachis aents aidaun iniak: “¿Wají
wainkatasagmea uwegshunmash wegabiugme? ¿Tagkanan dase umpuau wainkatasag-
mek wegabiujum? [25] Nuniachkugmesh ¿wají wainkatasagmea wegabiugme? ¿Aents shiig
iwajamun nugkujá pujau wainkatasagmek wegabiujum? Atumek dekagme, nugkutai iman
iwajamun nugkujá iwagmamaidauk apú jeen pujuinawai. [26] Tujash ¿wají wainkatasagmea
wegabiugme? ¿Apajuí etsegtinuk wainkatasajum wegabiujum? Dekas tajime: Duka Apajuí
etsegtin aajakajua nuna nagkaesauwai. [27] Apajuí etsegtin niina pachis agajua duka juuwai:
‘Wi mina chichamjun etsegnun amina emtimin awemajai, ni jintanak umigtamkattawai’,
tawai.
[28] Dekas tajime: Ju nugka juwi akiinaidauk Juan Yamijatna nuna nagkaesauk atsawai, tujash
Apajuí inamtainig aents dekas imanchauchia nuuwai Juagkan nagkaesauk.
[29] “Nunú tabaun antukag ashí aents aidau, nuigtú apunu atinun kuichki yajumin
aidaushkam, Apajuí nuniktajum tibaun umiinak yamimakajui Juan yamijatbaunum.

30 Tujash fariseo aidauk, chicham umiktinun jintinkagtin aidaujai dakitjaju Apajuí umiktajum tibauwa nu umitnak, nunidau asag Juan yamijatbaunash pachikchajui."

Juagkan dekaskeapi tichaju aidau
(Mt. 11.16-19)

31 Nuniagtai Jisus chichajak: "¿Wajina pachisan takunua antumtikmainaitjime?
32 Atumek uchi aidau kuashat aents ayamunum pekaamsag wasugkamainak: Wi nantsematnume tusan flauta tutaya nuna umpuakuish nantsemachmaugme, wake besemjan kantamtai buuttinme tamash, buutchamugme tusa pempeentuniki untsuniyama numamtuk wajagme. 33 Juan Yamijatna nunú yutai aidaunash yuwachu, vinunash umachu asamtai chichagkujum: Wakan pegkegchau egkemtuamu asa aniawai, tajume. 34 Tuja wi Apajuí Uchijiyaitkun Aentsmagan Akiinaun yutainash yuwakun, umutain umaish: Ju aentsua juka ayatak wekagas yu wekaewai, umutnash umú wekaewai, nuniau asa apú kuichkiji atinun yajumin tudaugtin aina nuna kumpajiyai, tujutjume. 35 Tujash Apajuí umijuidau wajuk pujuinawa nuna wainainak, Apajuí yachajiya nunak dekamain ainawai."

Makichik fariseo Simón daagtin Jisusan ipaamu

36 Makichik Fariseo Jisusan mina jegajuí yujumak yuwami tusa ipauwai. Tima nuna jeen wayaa mesanum jegan ekeemsauwai. 37 Nuniai nuwa nu yaaktanmaya pujutji pegkegchau ajamu, Jisus fariseo jeen yujumkan yuwatatus we tabaun dekaa, kaya alabastro tutai botella najanamunum kugkuin shiig pegkejan juki tajuntau. 38 Nunik Jisusa naween ayaumas pujus buutak nawen negaikiajui, dutika intashinig ujugtau, nuniak nawen kugkuntak kugkuinui ukatkauwai. 39 Dutiktai fariseo Jisusan ipauwa nunú nigki anentaimas: "Jujú Apajuí etsegtinaitkug dekamainapi ju nuwa pujutji pegkegchau niina antia nuna", tau.

40 Nunitai Jisus chichaak:

—Simón, iniastajame.

Tutai:

—Jintinkagtinú tujutta, —tau.

41 Tutai Jisus ayaak:

—Aents kuichkin tsagkatkagtinun jimag aents diwimaidau, nuniamunum makichkia nu quinientos tsawantai takasá akikmamainun kuichkin diwimai, tikichia nu cincuenta tsawan takasá akikmamainun diwimu. 42 Nunidaun akikmamainji atsujiagtai mai tsagkujauwai. Yamai tujutta: ¿Ju jimaja juwiyash tu imá senchish aneemainaita? —tau.

43 Tama Simón ayaak:

—Diwijí imá muun ajamu tsagkujamua nu imá senchi nunak aneemainai tajai. Tutai: Duka dekas tame, —tiu.

44 Tusa nuwan diis Simogkan chichajak:

—¿Ju nuwa wainmek? Wi jeemin wayamtaish daweg nijamainkesh yumik sujuschamume; tujash jujú dawejun negaikiag ni intashinig ujugtujae. 45 Kumpamjakmekesh minak kugkuntsachmaume; tujash ju nuwa juka wayamag duwi nagkamas dawegnak kugkunjú pujawai. 46 Buukeajuish asaitaikish nijatkashmaume; tujash jujú kugkuinui dawejun nijatjuje. 47 Nunin asamtai tajame; ni tudauji shiig kuashta duka ashí tsagkugnaje, dutikamu asa imá senchi anentui, tujash aents tudauji ujumak ajamu tsagkujamuk ujumak anentui.

48 Nuna ti nuwan chichajak:

—Tudaujum aidauk tsagkugnaje, —tiu.

49 Tuja mesanum niijai pekajaidauk ditak pempentunisag chichainak:

—¿Jusha ya asaya tudaunash tsagkugkagtawa? —tudayinau.

50 Tuinaig nigka nuwan chichajak:

—Ame kajintsá anentaibaunum uwemjaume, shiig aneasam wetá, —tiuwai.

8

Nuwa aidau Jisusan yaigbau

[1] Nuna nunik Jisusak kuashat yaakat aidaunum, nuigtú yaakta ukukiag aents bat-
sataidaunmash wekagas, yamajam chichaman Apajuí nuní inapaji tusa chichagkagtau,
nunitai chicham etsegkata tusa ishiaktinji doce etegjamu aidau uyunaidau. [2] Nunisag
nuwa wakan pegkegchau aidau egkemtuamu, nuigtú jau aidau etsagagbau aidaushkam
uyunaidau. Nuanuí pachitkau María Magdalanmaya, siete wakan pegkegchau egkemtu-
amu jiijamua nunú, [3] tikich Juana, Chuza Herodesa kuichkijin kuitamnun nuwe, nuigtú
Susana, tikich nuwa aidaujai kuichkin ijumag sumakag, Jisusan ni etegjamuji aina nujai
atsumiagtaish yaidau.

Ajakan ajakbau pachisa Jisus augmattsamu
(Mt. 13.1-9; Mr. 4.1-9)

[4] Kuashat aents yaaktanmaya aidau Jisusan wainkatasag wegaju, nunikag shiig kuashat
tuwakagmatai augmatak tau: [5] "Ajakan ajakbau ajajin ajaka jigkayin nagkimak ukutatus
weuwai, dutika ajakmau asa. Nunik ajajin jegaa nagkimkau, dutikam wajumak jigkai jintaa
kakekauwai, nunikun aents najakag ukukbaun yakiya pishak kaketuk amukajui. [6] Tikich
jigkai kayá awanken nugka machik aunum kakekauwai, nunik tsapainiuwaitak jakauwai
chupitnuchu asamtai. [7] Tikich jigkai kakekajui jagki ayaunum, dushakam tsapaidiajuitak
jagki yutuam jinauwai. [8] Tuja tikich jigkai nugka dekas pegkegnum kakekauwai, nunikajuk
tsapaidiag muun wajas makí makichik ajak aidau cien jigkain nejeawajui."

Nuna ti inagnak senchi jiiká chichaak: "Dita antutaiji ajamuk antuktinme", tiuwai.

[9] Nuna augmatus ashimkamtai niina jintintai aidau Jisusan:

—¿Apuh wají takumea ajakan ajakbau pachismesh timaume? —tusag iniidau.

[10] Tama Jisus ayaak:

—Atumnak Apajuí ni aentsnum inamjatnuji dekajakchamun, Apajuí aentsnum inama
nuna pachisan wi yamai etsejag nunash shiig dekamtijamatatus wakejutpagme. Tujash
tikich aidaunak ayatak augmatbaun pachisan ujaajai, dutikamu asag ditak wainkujash
wainmachu wajukmaina nuninawai, antakush antuchu wajukmaina nuninawai, —tiuwai.

Ajakan ajakbau timag nunak juna takun timajai tusa Jisus etsegkamu
(Mt. 13.18-23; Mr. 4.13-20)

[11] "Wi ajakan ajakbaun augmattsan timag nunak juna takun timajai: Jigkaiya duka
Apajuí chichamega nuuwai. [12] Jintá jigkai kakekaun pishak amukuí timag nunak, aents
Apajuí chichamen antittaman iwanch juwatki, chicham ni anentain wayaun dekaskeapi
tuinak, uwemjainum tusa yajuta nuna takun timajai. [13] Tikich jigkai kayá awanken
nugka machik aunum kakekauwai timag duka, aents chichaman antuk dekaskeapi tusa
wakegas nemajuidau, utugchatnum jegaak idayina nuna takun timajai. [14] Tuja tikich jigkai
jagki ayaunum iyaaju timag duka, aents Apajuí chichamen antuinayatak, ju nugkanum
wiyakchameauta nuna uyumainak, nuigtú niina shiig awagma nunak puyatjuinak, Apajuí
chichamen pachitsuk idayinawai, nunin aidauk ajak nejechua nunin aina nuna takun
timajai. [15] Tujash jigkai nugka pegkegnum iyaaju timag nunak, aents Apajuí chichamen
antukag dekaskeapi tusag nemagkag, wakejus chichaman umiina nuna takun timajai.
Nunin asag ajak shiig senchi nejekajua nunin ainawai.

Lámpara pachisa augmattsamu
(Mr. 4.21-25)

[16] "Makichik aentskesh lámpara ekemakajag dukukag idaichau ainawai, dutikachkush
pegaká wakentinkish awayag apujchau ainawai. Dutiktsuk ekemakajag yakí ekenin
ainawai, wayatatus minidaush tsaaptinun wainkatnume tusag. [17] Numamtuk yamai
uukbauwa nunik awa juka, atak paan wantinkatnai. Aantsag yamai dekamainchauwa
dushakam atak shiig dekamu atinai.

[18] "Juna tajim jujú anentaimtustajum, 'ni imá kuashat ajá duka nuní dukap uwaetuka
suwam atinai, untsu piipich ajá duka atantam atinai'."

Jisusa dukují ni yachi aidaujai kautuamu
(Mt. 12.46-50; Mr. 3.31-35)

[19] Tusa jintinkagtai ni dukují, yachi aidaujai tajuawajui. Tujash Jisus wajamunmag
jegamainchau kuashat aents tuwakaju asamtai, agaa ijunaidau. [20] Nunitai niina ujainak:
—Amina duku yatsum aidaujai waipaktatus tajutjamawag agaa ijunui, —tuidau.
[21] Tama ni ayaak:
—Apajuí chichamen antukag umiina, nunú ainawai mina dukug, mina yatsug aidauk,
—tiuwai.

Jisus dase imijkamu
(Mt. 8.23-27; Mr. 4.35-41)

[22] Tikich tsawantai Jisus ni jintintaiji aidaujai botenum chimpimjaju. Nunik: Kuchá
amain katigkagmi, tusag weedau. [23] Nunikag wegamunum nigka kanaju. Nuniku ai dase
shiig senchi dasentak kuchan umpuau, dutikam yumik botenum yajanu, imaniau asa
ishamain wajau. [24] Imanitai niina jegantag ishintainak:
—¡Jintinkagtinuh, Jintinkagtinuh iik jakektatji! —tuidau.
Tama shintaag dasen jiyak idayak, nayants tsukatunashkam:
—¡Mijakta! —tiuwai.
Tusá tamawaik dase imaniauk mijak, namakash shiig miyaasu wajas patamsau.
[25] Nunikmatai ni jintintaiji aidaun chichajak:
—¿Wagka Apajuiyai kajintsajum anentaimtsugme? —tau.
Tujash ditak ishamak puyatkag nuna wainak anentai jegagchaju, nunikag ditak pem-
peentunikiag:
—¿Jusha ya asamtaiya dasesh, yumish antujuinawa? —tudayinau.

Gadaranmaya aents wakan pegkegchau egkemtuamu
(Mt. 8.28-34; Mr. 5.1-20)

[26] Nunikag kuchá amain katigkag Gadaranmaya batsamtai nugkeen Galilea igkuas awa
nuwi anumkajui. [27] Nunik Jisus jiinkimtai nunú yaaktanmaya aents, kuashat mijadai
wakan pegkegchau egkemtujam pujú tajuauwai, duka shiig wisú jegaash pujuchu, ayatak
aents ukutainum wekayin. [28] Nunú Jisusan wainak senchi untsumak tikishmatug senchi
untsumak:
—¡Jisusah, Apajuí nayaimpinum pujuwa nuna Uchijiyah, minash itugtuktasamea mi-
name! ¡Wait aneasam suwimkak sukagtusaipa! —tau.
[29] (Nunak Jisus: Wakan pegkegchauwah aents jiinkim ukuktá tibau asa tiuwai. Nu
aentsuk kuashat tsawantai wakan pegkegchau egkemtuamu asa, jiju ikagmauwai uweg-
numash, dawenum jigkagmashkam tsujiag utsag, wakan pegkegchau aents atsamunum
emam nuwi pujú.) [30] Tutai Jisus iniak:
—¿Amesh yaitpa?
Tama ni aimak:
—Wika Untsujiyaitjai, —tau.
Nunak kuashat wakan pegkegchau aidau aentsun chimpimtua batsamtau asag tiuwai.
[31] Imaan asag: “Waa muun ishamain akaga nuwig chimpijatuawaipa”, tusag segaidau.
[32] Nuanuí kuashat kuchi mujanum yuwinak yujaidau asamtai, nuwi wayatjai tusag segajui.
Tiagtai Jisuschakam: Nuniktajum, tiuwai. [33] Tima wakan pegkegchau aidauk aentsnak
ukuinak kuchinum utsanawajui; dutikam kuchishkam pisajag betsag tajagak kuchanum
najataunum iyagkag jinawajui.
[34] Nunikagmatai kuchí kuitamin aidauk pisajag yaaktanum jegawag etsejuinak, ajanum
batsataidaunash dutiksag ujakajui. [35] Tusá ujakajam: Wagkag ankae diisagmi, tusag weji-
ajui. Nunik Jisus pujamunum jegakmag, aents wakan pegkegchau egkemtuamu aajakua
duka pegkeg wajas, shiig anentaimas Jisusai ayaumas nugkutai nugkujá ekeemtatman
wainkaju. Nunittaman wainkag senchi ishamkaju. [36] Nuniagtai wakan pegkegchau aidau
jiigbaun wainkaju aidau: “Nuní dutika etsagagmae”, tusag tikich aidaunashkam ujaidau.
[37] Tiagtai ashí aents Gadaranmaya aidauk Jisusan:

—Juwig pujutsuk yajá weta, —tiaju senchi ishamaidau asag. Tama Jisuschakam ayú tusa
botenum egkemtai, [38] aents wakan pegkegchau egkemtuamu jiijamushkam:
—Wisha amijai wekaesatjai, —tusa Jisusan segau. Tama nuna chichajak:
[39] —Amek jeemin wakitkita, nunikam shiig kuashat Apajuí wajuk amina wait anenjamjae
nunú etsegkata, —tiuwai.
Tima we Jisus niina kuashat wait anenja nuna pachis ashí yaaktanum etsegkau.

Jairo nawanji tikich nuwa jaujai etsagagbau
(Mt. 9.18-26; Mr. 5.21-43)

[40] Jisus wakitki jegamtai kuashat aents tuwakajuk shiig aneas jukiaju, ashí aentsuk niina
dakaidau asag. [41] Nuniamunum Jairo daagtin, jega ijuntaiya nuna apuji tajuntun Jisusan
tikishmatug:
—Jintinkagtinuh, mina jegajuí wemí, [42] nunikam nawantug doce mijanji ajamu shiig
makichkiuch pujugta nunú, jakattak tepaun ukukmag nu etsaentujata, —tau.
Tama wetai shiig kuashat aents weedau asag Jisusan chanuidau. [43] Imaniamunum
nui nuwa pachitkau doce mijadai numpan senchi puwak jaa pujú, kuashat ampijatin
aidaunum ampimak kuichkijin ashimkau. Tujash imaniakush tsagagchauwai. [44] Nunú
nuwa ukunum jegantun Jisus jaanch pataká nugkuagbauji wenin antigkui. Dutikamuik
numpa puwamujinak megkaekauwai.
[45] Dutikam Jisuschakam:
—¿Ya antinkae? —tau.
Tutai aents nui ijunuk:
—Achah yatsukait, —tuidau.
Tiagtai Pedro chichajak:
—Jintinkagtinuh, kuashat aents tuwakaju asag chanumpaina nuniaigkik, ¿ya antinkae
tame? —tiu.
[46] Tutai:
—Dekas wika dekajai, aents mina antintuk mina senchijuí jaamujin tsagaja nunak, —
tiuwai.
[47] Tutai nuwak, dekajuagapi tusa puyatuk kujaukmaikia Jisusan jegantun tikishmatug,
ashí aents antuinamunum, wajuk asaya antigke nuna pachis, nuigtú ni Jisus antiamuik
tsagagbaujinashkam ujakú. [48] Tusá ujaam:
—Nawantah, ame kajintsá anentaimam duwi tsagajume, shiig agkan anentaimsam
wetá, —tiuwai.
[49] Eke chichaak wajai, Jairo jega ijuntaiya nuna apuji jeenia aents tanta:
—Nawanjumek jakame, nuigtuk jintinkagtinuk waitkasaipa, —tau.
[50] Tabaun Jisus antuk:
—Puyatkaipa, ayatak kajintsam anentaimjata, nawanjumik aneantatui, —tau.
[51] Nunik jegá wayamunum tikich aidaunak awayachajui. Ayatak Pedro, Jacobo, Juan,
nuwa jakau apají dukují aina duke utsanawajui. [52] Tuja ashí aents aidauk nuwauch jakaun
pachis buutuidau. Nuniagtai chichajak:
—Buutigpajum, jakache ayatak kanaje, —tau.
[53] Tutai dushikidau, nuwauch jakau dekaidau asag. [54] Tujash nigka uwegnum achiak
senchi chichaká:
—¡Nuwauchih nantaktá! —tiu.
[55] Tusá tamawaik mayai egkemtujam nantakiu. Nunikmatai:
—Yumain ayujatajum —tiu.
[56] Dutikamtai nuwauchi apajig dukujijai shiig senchi puyatkaju. Nuniagtai Jisus:
—Ju pachisjum makichik aentskesh ujakaigpajum, —tiuwai.

9

Jisus ni jintintaiji aidaun chichagkagtuktinme tusa ishiakbau
(Mt. 10.5-15; Mr. 6.7-13)

[1]Jisus ni jintintaiji doce aina nuna ijumag wakan pegkegchau aidau jiimainun, jau aidau
etsagaumainnash niina senchijin susauwai. [2]Dutikak:
—Apajuí aentsnum inama nu pachisjum etsegkatajum, nuniakjum jau aidaush etsagag-
tajum, —tusa ishimak [3]tiu:
—Makichkish jukigpajum jintá wegaku atsumainuk. Ushujutaigkesh, wají egkesá
jutaigkesh, yuwatnukesh, kuichkikesh, nuigtú nugkutaigmesh yachiagmek jukigpajum.
[4]Atum tu jeganma wayattagme, nunikjumek nuwig pujusjum wegakjum ukuktajum. [5]Tuja
tuwí atumin awaintamtan dakitjabiagtatua, dutijamainakuig nunú yaaktak ukuakjum,
daweminia tsetse pegatjajum akaketkatajum, dita suwimak jukitnuji iwaintakjum.
[6]Tiajam ditashkam jiinjag yaakta ukukiag, aents aidau batsatbaunum wegaju, nunikag
yamajam chichama nuna etsejuinak, jau aidaunashkam etsagaidau.

Herodes Jisusan dekas yakita tusa dekajuatatus wakejukbau
(Mt. 14.1-12; Mr. 6.14-29)

[7]Jisus ashí wají dutikamujin Herodes Galileanmaya apua nu antuk, shiig senchi
anentaimá pujau, aents aidau chichainak: "Juan maamua nu nantakí wekaewai", tuinai,
[8]tikich chichainak: "Elías wantinkae" tuinai, tikich tuidau: "Yaunchuk Apajuí etsegtin
aajakajua nuwiya nantakne", tuidau asagmatai. [9]Tiagtai Herodes chichaak:
—Wi Juagnak inamja ai buuken tsupikagmayajama, tujash ¿jusha ya amainaita iman
chichaman antujag dusha?
Tusa wainkatatus wakegau.

Jisus cinco mil aents ayugkamu
(Mt. 14.13-21; Mr. 6.30-44; Jn. 6.1-15)

[10]Jisus ishiakbau waketug kaunkag ashí dita dutikamujinak ujakajui. Dutikam ditan ashí
yajuak kanakiag nugka agkantu yaakat Betsaida tutainum awa nui wegajui. [11]Tujash aents
aidau dekaawag shimutkajui. Nunikag jegajuawajam Jisuschakam ditan shiig anentus
jukiajui, dutika Apajuí aentsnum inama nuna pachis jintintak, jau aidaunashkam etsagau.
[12]Nuniai etsashkam akagu asamtai, niina jintintaiji doce aina nunú jegaantag:
—Juwig jutiik aents atsamunum batsatji aentsuk ishiakta, yaaktanum jegattak aents
batsata nui wegag, aja tikiju aina nui yumainjin sumak yuwinak kajigtinme, —tuidau.
[13]Tiagtai ni ayaak:
—Atum dita yuwatnuk susatajum, —tau.
Tuinam dita aiinak:
—Imaan aents ayugmainuk atsugtamji, ayatak cinco pag, nuigtú jimagchik namak awai,
ashí ju aents ayugkata takuik jutii wemainchawa dita yuwatin sumagkatasa, —tuidau.
[14]Aishmag aidauk cinco mil aishmag tumain aajakajui. Tiagtai Jisus ni jintintaijin:
—Cincuenta, cincuenta aents akanjajum batsagtajum, —tiu.
[15]Tima ditashkam Jisus tibaunak betek umikaju. [16]Dutikawagmatai cinco pagkan nuigtú
jimag namaka nuna juki, nayaimpinum pagkai see tusa puug jintintaiji aidaun tinabiu, dita
aentsun tinamkatnume tusa. [17]Dutikawajam ashí shiig yuwawag ejemakaju, nunikagmatai
ampinkaunak yajuakag doce chagkinnum aimjajui.

Pedro Jisusan amek Kristuitme tibau
(Mt. 16.13-20; Mr. 8.27-30)

[18]Makichik tsawantai, Jisus kanaká Apajuí aujak pujamunum ni jintintaiji aidaush, niijai
pujuidau asamtai iniak:
—¿Aents aidaush minash yaayai tujutuinawa? —tau.
[19]Tama dita aiinak:
—Wajumak aents aidau: 'Juan Yamijatin maamua nuuwai' tujamainawai, tikich
chichaidau: 'Auk Eliasai' tujamainai, tikich tuidau: 'Yaunchuk Apajuin etsegtujakú aina
dutsu nantakitai' tujamainawai, —tuidau.
[20]Tiagtai Jisus ayaak:
—¿Tujash atumesh minash yaayai tujutjume? —tau.

Tutai Pedro ayaak:
—Amek Kristu Apajuí awemamuitme, —tiu.
[21] Timatai Jisus chichajak:
—Makichik aentskesh mina pachittsagmek ujakaigpajum —tusa idayak:
[22] —Wi Apajuí Uchijiyaitkun Aentsmaga Akiinauwaitag nunak, shiig senchi waitkagsag judío aidau apuji, sacerdote apuji aidaush, chicham umiktinun jintinkagtin aidaujai dakitjuinak mantuawagtatui, dutijuawagmataish kampatumchik tsawan asan nantaktatjai, —tiuwai.

Jisus mina nemagtukta tautigmek atum wakegamuk idaikujum nemagtuktajum tibau
(Mt. 16.24-28; Mr. 8.34-38)

[23] Jisus nuna ti ashí aents aidaun chichajak:
—Mina nemagtuktasajum wakegautigmek, atum wakegamuk idaikujum, kashí kashinig waitiakjumesh atsanjajum nemagtuktajum. [24] Ashí aents ju nugka juwi pujutan imá senchi wakegak, mina nemagtuk waittan dakitauk uwemjashtin ainawai. Untsu ashí aents mina nemagtuk nunisag jaa nu uwemjatin ainawai. [25] Aents ju nugka juwiya wají aidaun ashí niinu emakush, jaakug niina wakaninak tuké uwemtikmaitsui. [26] Atum mina pachittsa chichat datsamakjum, chichamjushkam datsanjau aidautigminak, wi Apajuí Uchijiyaitkun Aentsmaga Akiinauwaitag nuna, mina Apajú tsaaptinjijai tsawan wajasan, nayaimpinmaya aents pegkejam aidaujai ataktú ju nugka juwi minaknushkam: Juka midauchu ainawai, titinaitjime. [27] Tujash dekas tajime: Atum juwi ijunjum juwiyatijum eke jatsuk, Apajuí inamaujiya nu wainkatnutigmesh ajume, —tiuwai.

Jisus yapajinamu
(Mt. 17.1-13; Mr. 9.1-13)

[28] Nuna ti ocho tsawan pujus Jisus Pedron, Juagkan, nuigtú Jacobon juki mujanum wakauwai, Apajuí ausatatus. [29] Nunik Apajuin aujak pujus niina niimenig yapajinauwai, jaanchjish puju winchamtin wajasuí. [30] Nuniaig jimag aents Jisusan aujuidaun wainkajui, duka Moisés, Eliasjai aajakajui. [31] Nunikag tsaaptin winchamtin tenteamunum pujusag, Jisus Jerusalén waitkasa maam atinun pachis aujuidau. [32] Tuja Pedro ditajai ijunag yujaidaushkam, senchi kaji pujajuinam kajigkú shintaukmá, Jisus tsawan wajas Moisés, Elías aatus ijuntatman wainkajui. [33] Jimag aentsua nunú wegagmatai, Pedro Jisusan chichajak:
—Jintinkagtinuh, jutiish maigkis juwi batsatagtai. Kampatum aak umikagmi, makichik aminu, makichik Moisesdau, nuigtú Eliasdau, —tiuwai.
Tujash nunak shiig dekachiatak tiuwai. [34] Juna aatus Pedro chichai, yujagkim ditajai ijumag ijikuí, dutika yujagkim ijikam ishamkajui. [35] Nuniaig yujagminmaya chichaak: "Juuwai dekas mina Uchig anetaijuk, nigki antugkujum umigkatajum", tabaun antukajui.
[36] Nuna ti ashimaig diikmag, imá Jisusnak wainkajui. Nuna wainkajash makichkish tikich aidaunak ujakchajui.

Wakan pegkegchau uchin egkemtuamun Jisus etsagagbau
(Mt. 17.14-21; Mr. 9.14-29)

[37] Nunik kashinia duwi mujanmaya akagag mininai, kuashat aents Jisusan igkugtatus minidau. [38] Nuniai tuwakbaunmaya aents senchi jiiká chichaak:
—¡Jintinkagtinuh, wait aneasam mina uchig makichkiuchia ju etsaentujata, [39] junak wakan pegkegchau egkemtug senchi untsumtiknuwe, imatikam senchi kujainuwe, dutikak weninig saunak pushukasua emauwe! ¡Kakajus idaichamu asa tunamag pujugtawai! [40] Imatikakui amina jintintaijum aidaun: Wait aneasjum wakan pegkegchau uchin waitkagta nu jiigtugkitajum timajai, tujash tujinkagmae, —tau.
[41] Tusá tama, Jisus ni jintintaiji aidaun chichajak:
—¡Aents pegkegchau, minai kajinas anentaimchau aidauwah! ¿Wajupá dukapea atumjai ijunjanush pujumainaitja? ¿Wajupá dukapek dakastajime, minaig kajinas anentaimjatnume tusanush? —tiu.

Nuna ti idayak uchí apajin:
—Uchijum juwi itantá, —tiuwai.
42 Tima uchijin juki Jisusai ejentattak emai, waugmitkak uchin nugká ajiajam senchi
kujau. Imatiktai Jisus wakan pegkegchaun: "¡Jiinkim wegakum uchi ukuktá!", tiuwai.
Tama wakan pegkegchau uchin egkemtuaushkam jiinki ukukiuwai, dutikam uchishkam
pegkeg wajasmatai apajin susauwai. 43 Dutika etsagamun wainkag: Dekas Apajuin
senchijiniap aikawa tusag, puyatjusag diidau.

Jisus awentsag ni mantamnatnuji etsegkamu
(Mt. 17.22-23; Mr. 9.30-32)

Ashí aents aidauk Jisus uchi etsagagbaun pachis puyatjusag augmatiagtai, niina jintin-
taiji aidaun chichajak:
44 —Wi tajim nunú shiig antuktajum, nunikjum aneaku atajum, wagki Apajuí Uchi-
jiyaitak Aentsmaga Akiinauwa nunak, tikich aents aidaunum sujukag idaisagtatui, —tau.
45 Tutaish ditak nuna takumpap tawa tusajag dekamainchau dekapedau, eke Apajuí shiig
dekamtikchamu asag. Nunidau asag iniaschajui ajaantuinak.

Yaki dekas imá wagakush atinaita tiagbau
(Mt. 18.1-5; Mr. 9.33-37)

46 Nunikag ditak pempeentunikiag: "Yaki jutii ainag juwiyash imá wagakush atinaita"
tusag tudayinau. 47 Jisus tusá anentaimainamun dekaju asa, uchin juki niiní ayaunas
awajus, 48 chichaak:
—Aents mina nemagtuidau ju uchia jumamtin aina juna, shiig anentus juwidauk mina
dutijuinawai. Tuja mina jujuidauk mina awetiuwa nuna juwinawai. Atum ainajum anuiya
imanchauch anenmamaina nunú imá wagaaku atinai, —tiuwai.

Jutiin shiwagmatjamtsu duka jutiinu asa aniawai
(Mr. 9.38-41)

49 Tutai Juan ayaak:
—Jintinkagtinuh, wainkamji aents amina daagmin wakan pegkegchau aidau egkemtu-
amun jiyau. Dutikakui: Amek aikawaipa timajai, jutiijai ijunchau asamtai, —tau.
50 Tutai Jisus:
—Duka tiigpajum, jutiin shiwagmatjamtsu duka jutiinu asa aniawai, —tiuwai.

Samarianmaya dakituinam yajá webau

51 Jisus ashí jintinkagtamun ashimak, ni nayaimpinum wakitkitnuji tsawan jegau
asamtai, puyatkas Jerusalén wegau. 52 Nuniak ni jintintaiji aidaun emtikak awemauwai.
Dutikam ditashkam nugka Samarianum wegajui, nui aents batsatbaunum jegawag kanu-
mainun egakagtatus. 53 Tujash Samarianmaya aidauk dita ikantanak dakituidau, Jerusalén
weenak tuidau asamtai. 54 Dutikawajam Jacobo, Juagjai wakitkiag Jisusan jegaantag:
—Apuh iish duwik ¿Elías Apajuin segatí nayaimpinmaya jiin ajuntug ijinauwa dutik-
mainchaukaih? —tuidau.
55 Tiagtai Jisus kakaakan aiká:
—Atumek dekatsjume wajuk anentaimkugmea tajume duka. 56 Wi Aentsmagan Akiin-
auwaitag nunak aents aidaun ijinata tusanuk taachuitjai, ayatak uwemtikatasan tauwait-
jai. —Tusa idayak tikich aents aidau batsatbaunum wegajui.

Jisusa jintintaiji agtatus wakejukaju aidau
(Mt. 8.18-22)

57 Nuna yaaktan ukukiag ashinbaunum, makichik nuwiya Jisusan:
—Apuh, wisha ame tuwig wekaetam nuniakminish tuke aminak nemagkiní wajatin
atajai tusan wakegajai, —tau.
58 Tutai Jisus chichajak:
—Kujancham aidauk kanutaijig ajuinawai, aantsag pishak aidaushkam pasugkeg
ajuinawai, tujash wi Apajuí Uchijiyaitkun Aentsmaga Akiinaunuk jeenchau, tepesá aya-
mainkesh atsugtaig, wainkan wekaejai, —tiu.

[59] Nuna ti Jisus tikich aentsnashkam:
—Nemagtukta, —tiuwai.
Tama:
—Apuh, idaitusta mina jegajuí wenu, apag jakamtai ukusan ukuakun nemagkatjame, —tau.
[60] Tutai Jisus chichajak:
—Auk idaisata, aents wakanin jakaujai betekak batsata nu, apa jakamtaish ukustin atinme, amek yamai nagkamsamek mina chichameg yamagma nu etsegkum, Apajuí aentsnum inama nu pachismesh etsejata, —tiu.
[61] Nuna timatai tikich aents chichaak:
—Dekas Apuh, wi amina jintintaijum ata tusan wakegajai, tujash idaitusta, dekatkauk mina pataag aidaun ashí akattsan ukuktajai, —tau.
[62] Tutai Jisus ayaak:
—Aents nugkan tsayaak, nugka tsaitaijiya nuna bakajin nenaa tsayaak wekaetayatak, ukujin ayampatua dii wajauk shiig tutupit emamaitsui. Numamtuk Apajuí chichamen etsegkatatus wakegayatak patayin ukukchamin dekapeauk, Apajuí chichamen etsegkati tusaik atsumaitsui, —tiuwai.

10

Chichagkagtuktajum tusa setenta y dos ishiakbau

[1] Nuna ti idayas Jisus tikich aidaunashkam etegjauwai, setenta y dos* aentsun. Dutika: "Ashí yaaktanum wejum chichagkagtuktajum", tusa ni wetin aidaunum jimá jimajan ishiakajui.
[2] Dutika chichajak: "Dekas tajime: Shiig kuashat aents aidau Apajuí minaish inamjati tusa atsumainawai, tujash ujumchikiuchi yamajam chichama juna etsejuidauk, nuaduí Apajuí segatajum tikich ni chichame etsegmain aidaun ishiakti tusajum. [3] Nunin asamtai wetajum, tujash kuitamamkatajum, wi atumnak uwig ikamyawa batsatbaunum ishimaina numamtuk aents pegkegchau batsatbaunum ishimjime. [4] Wegakjumesh kuichkik, wají egkesá jutaigmekesh, sapatjumkesh jukigpajum. Jintá wesajum aents igkuakjumesh chichaakjum megkaekaigpajum, wamkesjum nagkaetajum. [5] Tuja atum yana jeenia wayattajume, nuniakjumek dekatkauk: 'Apajuí atumnash shiig agkan anentaimsa pujutan amastinme' titajum. [6] Tajumin aents nui puja nu shiig aneas jujabiagtaik, Apajuí ditanash yaigtatui. Untsu atumin shiig aneas jujamchagtaik, Apajuishkam ditanak yaigchagtatui. [7] Nunú jega nuwig pujusjum dita yutain amainamuk yuwakjum, umutain amainakuish uwagtajum. Wagki aents taká duka akiam auwai. Makí makichik jeganum kanagjum nagkaemá yujaigpajum. [8] Tikich yaaktanum jegagminchakam, jeentin ni jeen jujamki yutain ajamjamainakuig yuwatajum. [9] Nuniakjum nui jau akuish etsagaitajum, dutikakjum: 'Apajuí aentsnum inamjatnuk tsawan namput wajaschae', tusajum ujaktajum. [10] Tuja tikich yaaktanum jegagmin jujamtan dakitjamainakuig jiinkujum: [11] 'Atumi nugkem jutii sapatjin peemja juka, atuminig pegajá akakeka ukuaji, jutii chicham etsegbauk dakitjau asagmin. Tujash Apajuí aentsnum inamjatta duka namput wajaschae', titajum. [12] Juna tajime: Suwimak sukagtamu tsawan jegatna duwik, nunú yaaktanmaya aents nunina nunak, Apajuí duwik yaakat Sodomanmaya aidaun suwimkan susauwa nuní nagkaemas suwimkan jukiagtinai.

Aents pegkegchau idaitan dakitin aidau
(Mt. 11.20-24)

[13] "¡Corazignumia aidaunak, aikasnuk Betsaidanmayanash wait anentuinajai!, ditak mina chichamjun dekaskeapi tujutchaju asagmatai. Yaakat Sidognum, Tironmash aents batsataina duka, wi atumin wainchatain iwaintajim imatika ditash iwaintam wainkujag,

* 10:1 Yamajam chicham nagkamku griego chichamai agagbau aina nuwish jimajan tuinawai, tikich 70 tai tikich 72 tawai, nuniau asa apach chicham aina nuwish mai pegkejai. Duwi iina chichamega juwig 72 apusamui.

dita wake besemag pujaku iwainmamtain jaanchin nugkujag, buukenish yukuun batsakag,
ditá tudaujin wake besemag batsatbaunash, Apajuin iwaintumain aajakajui. [14] Nuaduí
Apajuí suwimak sukagtamu tsawan jegatna duwik, yaakat Tironmaya aents aidau, Sidogn-
umia aidaujai suwimkan jukiagtin aina nuní nagkaemasjum atumek suwimkak jukiagtin
ainagme. [15] Yaakat Capernaum batsamin aidauwah, atum anentaimsagmek: Jutiik
jainakuish nayaimpinum juwam agtinaitji, tajume. Tujash dutikamak achatnaitjume,
¡atumek tikich aents pegkegchau aidau jinawaju waitú batsata nui batsamsatnaitjume!
[16] "Atum chicham etsegbaun antugtamaina duka, mina antugtuinawai. Tuja atumin
dakitjamaina nunak, mina dakitjak nuninawai. Untsu mina dakitjuinakug, mina awetiuwa
nuna dakituinak nuninawai", tusa ishiakui.

Jisus ishiakbau kaunkamu

[17] Nunú setenta y dos ishiakbau waketug kaunak, shiig aneasag Jisusan jegaantag:
—Apuh, wakan pegkegchau aidau aentsun egkemtuau aidaush amina daajum adaisa:
Jinkita, tamak nunisag iinash antugtamak aents aidaunash jiinkiag ukuagmae, —tuidau.
[18] Tama ni ayaak:
—Dekaske wisha wainkabiajai, iwanch peem wajukea imanik nayaimpinmaya iyaun.
[19] Nuaduí atumi shiwajum iwanchia nuna senchijí ashí depetkatnun, mina senchijun amas-
majime. Dutikamu asagmin, dapi esapainakuish, titigkesh ijupakuish wajukashtatjume.
[20] Tujash wakan pegkegchau aidau antugtamkaja duwikik shiig anenigpa, dekas imá senchi
shiig aneetajum, atumin daagmik nayaimpinum agagbauwa nuaduí.

Jisus shiig aneasbau
(Mt. 11.25-30; 13.16-17)

[21] Nuna ti idayak Wakaní Pegkeji shiig anemtikam: "Apawah, amek ashí nayaimpinum
batsamin aidau, nugkaya aidaushkam apuji asamin emematjame, iman asam aents
yacha aidauk iwaintutsuk, aents imanchauch aidau etegjamujum, tikima uchi itugmaina
imatiksam iwaintukum nuaduí. Dekaske Apawah, amek aajam wakegame", tiu.
[22] Tusa idayak: "Mina Apag ashí nugkanmayag ame diistá tusa idaitugsauwai, nunin aig
wi Apajuí Uchijiyaitag nunak makichkish dekajuinatsui, imá mina Apajuk shiig dekajui,
aikasag mina Apagnash wainainatsui imá wiki shiig wainjai. Tuja wi iwaintamu aidau
Apagnak wainmain ainawai."
[23] Tikich aidaun juna ujak idayak, dekas ni jintintaiji ijuntatman ayampatua: "Atumek
shiig aneastajum wi takaamush wainu asajum. [24] Yaunchuk Apajuí etsegtin aajakú aina
duka, apu aidaush yamai atum wainjum juna wainkatatus wakegajakú ainawai, tujash
wainkachu ainawai. Antutnash yamai atum antajum juna antukagtatus wakegajakú
ainawai, nuninakush ditak antukchajui ju chichamnak", tiuwai.

Dekas juuwai chicham umimainuk
(Mt. 22.34-40; Mr. 12.28-34)

[25] Tutai chicham umiktajum tibauwa nuna jintinkagtin wajakí, Jisusan dekapsatatus:
—Jintinkagtinuh, ¿wisha wajina dutikmainaitja pujut nagkanchaun jukitasanush? —
tau.
[26] Tama Jisus ayaak:
—Chicham umiktinun Moisés agajua nunú aujkumesh, ¿wajintu agagbauwa wainme?
[27] Tama ni ayaak:
—'Amina Apujum Apajuiya nu imá senchi aneeta, nuniakum imá niinig anentaimsam
pujustá, Apajuinu pegkeg aina duke dekaata, ashí Apajuí wakega duke takastá, nuniakum
amijai ijutkamushkam amek anenmamsam aneeta' tawai, —tiu.
[28] Timatai Jisuschakam:
—Dekas tame, ame tame nunú imatiksamek umiktá, nunú nuniamunum pujut nagkan-
chauk ajutjamtatui —tau.
[29] Tama nigka betek umiachu asa Jisusan iniak:
—¿Yaita wijai ijutkau aidaush? —tau.

Samarianmayan pachisa Jisus augmattsamu

30 Tutai Jisuschakam augmatbaun nagkama ujaak:
—Jerusalegnumia aents imá nigki, yaakat Jericonum wekamá kasanum egkemkauwai.
Nunikmatai kasa aidau achikag, senchi suwi suwimainakua, ipu ipujú ashí maawag, ni
takakbaujinak ashí yajutuk wegak ukukiajui. 31 Dutikamu ai sacerdote nunú jintanum
nagkaemakmá wainak, ikaag diis ukukiuwai. 32 Tuja levita nagkaemakmá wainkashkam,
ikaag wajas diis wegak ukukiuwai. 33 Nuniai aents Samarianmaya niishkam nu jintanmag
nagkaemakmá wainak, wait anenmain diisuí. 34 Dutika jegaantun ampin vinujai juki,
ipujamu aidaun ampijua, jaanchi ijijuk, nuaduí ni entsamtaijin ekeni juki, jega ijagkan
kajiitaijin ejega kuitamak, 35 kashinia duwi wegak, jeennun jimag tsawantai takasá kuichik
jumainun akik ukuak: 'Ame kuitamjutkata, wi waketkun wajupa tujuttatme nunash
akiktajame', tusa nui aepeak weuwai. 36 Amesh wajintu anentaime kampatum aents
aajakua nuwiyash, ¿ya aajakuita dekas nigki anenmamas aents kasa suwimaam tepaun
wait anenjaush?
37 Tusa tama ni ayaak:
—Suwimaam tepaun wait anenjauwa nuuwai, —tiuwai.
Timatai Jisuschakam:
—Ameshkam wakitkim, dutiksamek amijai ijutkamushkam amek anenmamsam wait
anenjata, —tiuwai.

Jisus Martan Maríajai ijagsatasa webau

38 Tusa ukuak Jisusak wega wegakua yaaktan ukukiag, aents batsatbaunum jegau.
Nunikmatai nuwa Marta daagtin niina jeen juki awayauwai. 39 Nuna kai María daagtin
pujau, Maríak Jisus chichatai ayaumas ekeemas antak eketu. 40 Tujash Martak kuashat
takamain au asamtai, nuna uyumak wekaetau, nuniak Jisusan jegantun:
—Apuh, aanú mina kaig ayatak eketa nu, kaim yaigtá, tusam awetujia, niish yainkati,
—tau.
41 Tusa tama:
—Martah, shiig kuashat takamain uyumakam wekaeme, 42 dekas imá senchi puyatju-
mainuk makichkiuchi. Maríak dekas pegkejan etegka mina chichamjun antugtak eketui,
nunak makichkish emegkatmainchau ainawai, —tiu.

11

Jisus Apajuí aujut jintinkagtuamu
(Mt. 6.9-15; 7.7-11)

1 Tikich tsawantai Jisus Apajuin aujak pujuttaman wainkaju. Nunik ashimkamtai
makichik ni jintintaiji jegantun:
—Apuh, Apajuish wajuk aujmainaita nunú jutiish jintinkagtuata, Juan ni jintintaijin
jintintujakua dutiksamek, —tau.
2 Tama ni ayaak:
—Atum Apajuí aujkugmek aatsajum titajum:
'Apawah, amek nayaimpinum pujuwaitme.
Pegkegmaitam ibau asamin ashí tikich aidaush imá aminak emematjabiagtinme.
Amek jutiishkam inajatjata, amina aentsjum nayaimpinmaya ame wakegamun umigtamin
aina dutiksag,
nugkanmayashkam umigtuktinme tusam.
3 Dutiksamek ii yuwatnushkam kashí kashinig sukagtita.
4 Ii tudaujishkam tsagkugkagtugta, jutii tikich pegkegchau takagtamaidaush tsagkug-
naitag aikasmek.
Iwanch pegkegchau takamtiksati tusamek idaikagtutsuk,
ayatak yaijatkam agkanmitkagtuata', —tiuwai.

Segatajum, egaktajum, untsuktajum Jisus tibau
(Mt. 7.7-12)

5 Aaja segatajum tusa jintintua idayak:
—Atum ainajum anuiyatigmesh kumpajum dekas shiig anendaitaijum ajutjamu asamtai, niina jeen aehaet jegantam: ‘Kumpajuh, minash kampatum pag tsagkatjukta,
6 mina kumpag imauya tajutua nunú ajaamain atsugtau asamtai tajame’ tamin. 7 Ni
aigmak: ‘Waitkagsaipa, waitinak epenin mina uchig aidaujai kanakun tepajai, nunin asan
nantaknuk amamaitsujai’, ¿tujamainkaih? 8 Nunak tujamtsuk sujustá tusa segamu asa,
nantamainchau ayatak amina kumpajum asa, nantakí ame atsumaku segamunak ashí
amamainai. 9 Duwi wi tajime: Apajuishkam segatajum, imatjamak amastatjume; egatash
egaktajum, egakjumek igkugtatjume; untsuktajum, imatjamak waitin ujatjamtatjume.
10 Ashí aents sumauk suwam auwai, egauk igkuinai ni egamujinak, waitinum wajas
untsumushkam waiti ujatam auwai.
11 “¿Atumesh uchijum yujumkan segapaig, kaya sumainkaitjum? ¿Dutikachkugmesh
uchijum namakan segapaig, dapi sumainkaitjum? 12 ¿Dutikachkugmesh uchijum nujintan
segapaig, titig sumainkaitjum? 13 Atum pegkegchau ainayatkugmesh uchigmik pegkeg
suu ainagme. Atumkesh nuniagminish Apajuí nayaimpinum puja dusha, ¿wagkag Wakaní
Pegkejinash atum segamash amaschagti?”, tiuwai.

Wakan pegkegchau aidau apuji Beelzebú daagtinun senchijin Jisusak wakan pegkegchaunak jiyaawai tibau

(Mt. 12.22-30; Mr. 3.20-27)

14 Juna inagnak tikich tsawantai wakan pegkegchau aentsun egkemtua chichachu ema-
mun, Jisus jiikí awetak chichamtikau. Dutikamun wainkag aents tuwak ijunuk puyatjukag
diidau. 15 Nuninaig wajumak aents aidau chichainak: “Juka Beelzebú, wakan pegkegchau
aidau apujiya nuna senchijin wakan pegkegchaunak jiyaawai”, tuidau.
16 Nuna tusag tuinaig, tikich aidau Jisusan, dekas Apajuí Uchijimpashit, tusag dekapsag-
tatus: Nayaimpinmaya wainchatai iwainkagtukia, tuidau. 17 Tama dita anentaimainamun
dekau asa:
“Makichik nugkanmag batsatiatak pempeentuniki maaní batsatkujag megkaemain
ainawai, nunisag makichik jeganmak ijunag batsatiatak, pempeentuniki maaní bat-
satkushkam, ditak megkaemain ainawai. 18 Aantsag iwanchakam niina senchijin mina su-
jus, aentsun wakan pegkegchau egkemtuau aidaun jiijati tujutkug, ditak pempeentunikiag
shiwagmaemainai, nuniak ditá senchijinash megkaemain ainawai. Nunin aig minak,
Beelzebú senchijin wakan pegkegchaunak jiyaawai tujutjume. 19 Beelzebú niina senchijin
mina sujaish, atumi jintintaijum aidaunash ¿ya senchijinash suwawa, wakan pegkegchau
aidaun jiiktinme tusash? Jutii jintintaiji aidauk Apajuí senchijiin jiyaawai tujutkugmek,
atum wainka dewakjum tu yujagme. 20 Wi Apajuí senchijiin wakan pegkegchau aidau
aentsun egkemtaun jiyaag nunak, yamaik atumiin Apajuí inamu asamtai jutikajai.
21 “Aents senchigtin niina jeen kuitamak waitinum akajun takus wajataig, niina wajiiji
nui awa duka ashí betek amainai. 22 Tujash tikich aents niiya nuní senchi minitak, niina
depetki akajun atanki jegá wayaa, ashí wajiinak yajutuk kumpají aidaun tinamainai.
23 “Aents wi takaag nujai shiig aneas juwachuk mina shiwagmatui, nunisag Apajuí
chichame etsegbaunash yainchagtaik, kuashat aents uweemainun megkagainawai.
24 “Wakan pegkegchau aentsnum egketu jiikmak, aents atsamu agkantunum ni puju-
mainun egaak wegawai. Nunik ni pujumainjin wainkachag: ‘Dekas wakitkitjai wi pujujak-
baunum’ tusa anentaimas, 25 tajua diikmá, nunú aentsuk jega japimká shiig iwajamuama
imanun wainak ukuak, 26 tikich wakan niina nagkagas pegkegchau aidaun, sieteya imaan
yajuak waketjuki egkemtawai. Dutikam aentsuk duwik pegkegchau aajakbaunak, nuní
nagkaemas shiig pegkegchau wegawai”, tiu.

Dekas shiig aneasagtin aidau

27 Juna pachis Jisus eke chichaa wajai, aents tuwakbaunmaya nuwa senchi jiiká chichaak:
—¡Nuwa amina jujepag, muntsujin amuntstamauwa duka, shiig aneastinai! —tiuwai.
28 Tutai Jisus chichajak:

—¡Dekas Apajuí chichamen antukag umiidau, nuní nagkaemas shiig aneasagtinai! —tiuwai.

Aents pegkegchau aidau wainchatai iwainakia tibau
(Mt. 12.38-42; Mr. 8.12)

[29] Jisus aents aidau ayatak tuwajam, ditan chichajak: "Atumek aents pegkegchau, Apajuish umigchau asajum, dekas Apajuí Uchijimpashit tusajum dekapjustasajum: Wainchatai iwainakia, tujutjume. Tujash atum tajum nunak dutikashtatjai, ayatak Apajuí etsegtin Jonás wajukauwa nujai betekak iwaintuktatjime. [30] Jonás namaknumia iwaaku jiinki, yaakat Nínive batsamin aidaunum Apajuí chichamen etsegtai, dekas Apajuí awemamuapita tiu aina numamtuk, wi Apajuí Uchijiyaitkun Aentsmagan Akiinauwaitag nunashkam, mantuawagmataish ataktú nantakmatai waitkag, dekas Apajuí awemamuapita tujutiagtatui. [31] Nuwa Sabá nugkanmaya aentsun apuji surnumia Salomogkan tajiuwai, Apajuí yachamtikamun antujuk dekajuatatus. Nunú atumnak bakugmagtinai, atak suwimak atina duwik, wi Salomogkan nagkaesaun dekaun imatika chichagmash antukchaju asagmin. [32] Ninivenmaya aents aina nunú atumnak bakugmagtinai, atak suwimak atina duwik. Ditak Jonás Apajuí chichame ujakam, dekaskeapi tusag tudaujin idayinak Apajuin nemagkajui. Tujash atumek, wi Apajuí Uchijin dekas Jonasa nagkaesaun juwi pujusá chichagmash antukjum, tudau takat idaikujum Apajuí nemajuinachu asagmin.

Lámpara pachisa augmattsamu
(Mt. 5.15; 6.22-23)

[33] "Makichik aentskesh lámpara ekemakajag dukukag idaichau ainawai, dutikachkush pegakan wakentinkish awaigkag aputsajame. Lámpara ekemakag yakí ekenin ainawai, tikich aidau wayaakush shiig wainak wekaesagtinme tusag. [34] Atumi jiimek lámpara ekemakam tsaaptin emaama numamtuk atumi iyashminak awagmawai. Jiim pegkeg asamtai shiig wainmamainaitam imatiksam, ashí pegkeg aina duke anentaimtaik, anentaiminish tsaaptin ajutjamainai. Untsu jiim pegkegchauwaitkui wainmamainchauwaitam nunisjumek, ayatak pegkegchauk anentaimkugmek suwenum pujagme. [35] Kuitamkata, aminí tsaaptin awa nunú suwe wajatjamsai. [36] Ame ashí pegkegchau aidau idaisam pujakmek, jii kashi ekemakam tsaaptin emama numamtuk, atumi pujutjuminish wajagme."

Jisus fariseo aidaun chicham umiktinun jintinkagtin aidaujai pegkegchauji pachisa tibau
(Mt. 23.1-36; Mr. 12.38-40; Lc. 20.45-47)

[37] Nunú chichaamun ashimak wajai fariseo jegantun:

—Mina jegajuí yujumak yuwami, —tusa ipau.

Tima Jisuschakam fariseo jeen wayaa, mesanum jegantá ekeemsau. [38] Nunikmatai wainak fariseok anentai jegagchau, wagkag chicham umiktin tuke ikigmasjumké atajum tawa nuniaish, Jisusash ikigmatskesh yuwatasash ekeemsae tusa. [39] Nunitai Jisus chichajak:

—Atum fariseo aidautigmek, shikiká umutai, nuigtú plato aina nuna awanke nijamaina numamtuk wajagme. Tujash atumi anentaiminig kasamtaijum, pegkegchau takataijum aidaushkam piyak ajutjamainawai. [40] ¡Anentainkachu aidauwah! ¿Apajuí iyashin najanauwa duke iina anentainash najanachukait? [41] Atum pegkeg ata takugmek atumin ajutjamaina duka ujunauch aina nu susatajum, nuuwai dekas pegkeja duka.

[42] "¡Fariseo aidautigminak wait anentajime! Atumek ajak menta, ruda, nuigtú yutai inagku ajuntua ukugkutai aina nu puyatjusjum diezmó wajagme. Ju dutikayatkujum chicham umiktinnum pegkeg takatan jintinjama nu, nuigtú Apajuí aneetan jintinjama duka pachitsuk idaijume. Tujash ju aina ju umiakjumesh, nuigtú tikich umiktin aina dushakam umitskek idaimain ainatsjume.

[43] "¡Fariseo aidautigminak wait anentajime! Atumek jega ijuntainum wayakjumesh, dekas apú ekeemtai shiig iwajamu aidau etegkajum ekeemin ainagme, nuigtushkam aents kuashat ayamunum igkuntuinakush, shiig ajantujus kumpamjuatnume tusajum wakejin ainajum nuaduí.

44 “¡Chicham umiktinun jintinkagtin aidautigminak, fariseo aidautigmijai wait anenta-
jime, waitjuidau asagmin! Atumek aents ukusbau wainmainchau shiig epekbauwa nunin
ainagme, nunin asamtai aents nui awantak wekaekush dekachu ainawai initak aents
ukusbauwa nunak. Atumesh numamtuk awankak iwainmamjume pegkeja iman, tujash
atumin anentaimin pegkegchau ajutjamaina nunak waitjamainachu asamtai.”
45 Jisus tabaun chicham umiktinun jintinkagtin antuk:
—Jintinkagtinuh, ame fariseo aidau pachisam tame duka jutiish tukagtakum tame, —
tau.
46 Tutai Jisus ayaak:
—¡Chicham umiktina nu yacha aidautigminash wait anentajime! chicham umiktajum
tibauwa nu kakajus umimainchauwa ibauk, tikich aidauk ju umiktajum tajume, atumkesh
umiachiatkujum, atum kijin jumainchauk tikich ayankajum, machikish yaitsuk emasjum
chichagmainaitjum numamtuk wajau asagmin.
47 “¡Atumnak wait anentajime, atumí muunjum aidau, Apajuí etsegtin aajakajua
nuna maawag ukusajua nu dakumká najanajum batsamtajum duwi! 48 Jujú dutikakjum
atumek iwainmamjume, atumí muunjum aajakajua nunú, Apajuí etsegtin aidaun maawa-
jua nunisjumek anentaibaujum. Dekaskenmag dita maawag ukusajui, dutikamunum
atumshakam nui ekenjum dakumká najanajum batsamtagme.
49 “Nuaduí Apajuí ni yachajin atumin pachipas: ‘Wi chichamjun etsejin aidaun ishitkat-
tajai, chicham yamagman etsegkatin aidaunashkam, dutikamtaish dita maamunak
mainak, tikich aidaunak yaaktanum yujajus waitká yujajiagtin ainawai’, tiuwai. 50 Wagki
atum wegantu aidau, Apajuí nugkan najanauwa duwi nagkamas, Apajuí etsegtin aajakajua
nuna maawaju aina duwi, atumnak Apajuí suwimkan sujamsagtinaitjume. 51 Nunak
Abel maamua nui nagkamas, Apajuí etsegtinun Zacariasan jega Apajuí ememattainum
pujuttaman maawaju ainawai. Imaan aents kajegbau aina nuaduí atumnak suwimkanak
sujamsagtin ainawai.
52 “¡Atum chicham umiktin jintinkagtin aidautigminak wait anentajime! Atumek
aents yawin takakiatak, tikich jegá wayata tutai waitin epetin aina numamtuk, aents
Apajuí nemagkag uwemjata tuinaig, atum chicham umiktina duka dekayatkujum, wajina
tawa nunú dekachu asajum shiig jintintsugme, nuniau asajum atumkesh uwemainnum
pujatsjume.”
53 Jisus juna chichá chichakua ashimak jiinkimtai, fariseo aidau, chicham umiktinun
jintinkagtin aidaujai senchi kajejuidau asag wainainakug 54 kuashat iniidau, wajintuk
chichakat timatai tsanumjuja maami tusag.

12

Jisus ni jintintaiji aidaun nuní pujustin atajum tusa ujakbau
(Mt. 10.26-33; 12.32; Mt. 10.19-20)

1 Nunú imanik shiig kuashat aents tuwainak najanidau, imaniagtai Jisus dekatkauk ni
jintintaiji aidaun: “Fariseo aidau levaduraji aina nujai kuitamamkatajum, ditak dekaskea
imanun tuinak aents aidaunak tsanuinawai. 2 Tujash ashí uukbau aina duka wantink-
agtinai, aantsag ashí dekaachbau aidaushkam dekaamu agtinai. 3 Nuniau asamtai atum
tikichish antachbaunum chichasbaunash ashí antukagtinai, tuja atum kanutaigmin epeni
pujusjum chichakbaunashkam ashí antukagtinai”, tiuwai.
4 Nuna jintintaiji aidaun tusa idayak, tikich aents tuwakajun chichajak: “Kumpag
aidauh, atumnashkam titajime: Mantamainakuish ishamkaigpajum, atumin iyashmin
mainakush wakanminak maachagtinai. 5 Dekas ishamainaitjume atak jakagmin, Apajuí
suwimkan sujamak jii ajumaish kajinchauwa nui egkepawagmatai waitmainaitjum nunú.
6 “¿Atum shiig piipich kuichik juwakjum, cinco pishak sujuchuk agmaujum? Nunú aina
duka, makichkish Apajuí kajimatki idaisamuk ainatsui. 7 Apajuik atumi intashim wajupa
awa nunash shiig dekawai, nunin asamtai atumek ishamkaigpajum. Atumek pishak aina
nuna nagkaesau ainagme.

Ishamtsuk Kristu nemagnaitjai tumamainai
(Mt. 10.32-33; 12.32; 10.19-20)

8 "Nuniau asamtai atum tikich ujaakjum wika Kristu nemagnaitjai tiu aidautigminak,
wi Apajuí Uchijiyaitkun Aentsmagan Akiidau asan, Apajuí aentsji nayaimpinum batsata
nunú antuinai, ditak dekaskenum mina nemagtin ainawai titinaitjai. 9 Atum mina
nemagtin ainayatkujum, tikich aidau emtin: Wika Kristunak nemagchauwaitjai, tujutiu
aidautigminak, wishakam aikasnuk Apajuí aentsji nayaimpinum batsata nunú antuinai,
ditak minak nemagtuchu ainawai, titinaitjime.
10 "Ashí aents aidau, wi Apajuí Uchijiyaitkun Aentsmagan Akiinauwaitag junakesh
pegkegchau chichagtuku ainakjash tsagkugnamain ainawai. Tujash Wakaní Pegkejin
pegkegchau chichagkaju aidauk tsagkujam achagtinai.
11 "Atum mina nemagtin aidautigminak achigmakag, jega ijuntainum apu chichaman
epegkin aidau ijunjamunum ejetamawagtinai. Dutijamchakjash tikich apu aidaunum
ejetamtatus jujamkiag etamainakuish: Wajintuk apunash titaja, tuja wajintuk aiktaja apu
ininkuish, tusagmek uyumaktin aigpa. 12 Atumin apu aidau inimpatai, Wakaní Pegkeji
dekamtijamattawai apu aimainnak."

Tikich sujitin aigpajum

13 Nunú tuwakbaunmaya makichik:
—Jintinkagtinuh, mina apag jaak yatsumjai wají akaantunikjum jukitajum tujabauwa
nunú, ame wait aneasam mina yatsug: Dutiksagmek akaantunikam jukitajum, tusam
tujutta, —tiu.
14 Tusa tama Jisus:
—¿Kumpajuh, ya minash atumin utugchatjumin epegtin atí tusash, nuniachkush ame
aents wajiin sujitdayakuish akaantukam suu ata tusash adaitukmae? —tau.
15 Nuna ti idayak:
—Nijah, atumek kuitamamkatajum, itugsag wají shiig kuashat ajutia tusagmek anen-
taimtú pujuigpajum. Aentsuk wají imá kuashat ajamu asa imá shiig dakunkut pujumaitsui,
—tiuwai.
16 Nuna tusa idayak tikich augmatbaun pachis: "Aajakuí aents wiyakuch, nuna ajajin
shiig kuashat ajak juumain uminjauwai, 17 imanikmatai nigki anentaimas: '¿Utugkatjaki
juuká ijumainush jega atsugta jama?' tau. 18 Nunikmá anentaimag: 'Dekas ajak juuká
ijumtai yaig aina aunak tegagtajai, dutikan nuní muun aidaun jegamjatjai. Dutikan
nuanuí ashí ajakan juukan utuaktajai, mina wajiig aina nunashkam. 19 Imatikan kuashat
mijanai yumainun, wají aidaunash ijumjan, nuaduí jegá ayamkun pujusan shiig yuwakun,
umutainash umakun shiig aneasan pujustajai', tiuwai. 20 Tu anentaimá pujaun Apajuí
chichajak: '¡Anentainkachuh, amek yamai kashia juajuik jakattame! ¿Nunikaminish
wajiijum imatikam ijumjaum ancha yanau atatua?' tiuwai. 21 Nu nunikua numam-
tuk wajaktinai aents ju nugka juwi wiyakchamea pujakush, Apajuí wakegamua nuna
takaachkug", tiuwai.

Apajuí ni uchijí aidaunak kuitamui tibau
(Mt. 6.25-34)

22 Nuna tusa idayak ni jintintaiji aidaun pempeentuki: "Atumnashkam jutiksanuk
tajime. Atumek wajina yuwanuk pujustaja, wajinak nugkugtaja tusagmek puyatjú
pujuigpajum. 23 Dekas pujuta nuuwai yutai nagkaesauwa duka, iyashmia nuuwai jaanchin
nagkaesauwa duka. 24 Atumesh pishak anentaimsajum diistajum. Ditak ajakmakagkesh
juuchu ainawai, jeganakesh jegamkag yutaijinak ijumainatsui. Nuniaunak Apajuí suwawai
dita yuwatnunak. Tujash atumetjume dekas pishak nagkaesau aidautigmek. Iman
ainagminish ¿wagkag Apajuish atum atsumamunash amaschagtinme? 25 ¿Atumesh
wajupatigmea, tikich esajam aina ibau wisha atajai tusajum anentaimtú pujakjumesh
esaumainaitjume? 26 Nunú pipichikesh dutikmainchauwaitkugmesh, ¿wagka tikich wají
aidaush imatikagmesh anentaimtagme?

[27] "Atumesh yagkug yagkujuina nunú anentaimsajum diistajum. Yagkug aidauk takainatsui, ujuchnash kutamainatsui, nuninayatak Salomón nugkutai pegkejan tikich aents aidau waitus najanamun sumak nugkujá, tikichin nagkaesau iwagmamajakua nuna nagkaesau pegkeg iwajamun yagkujuinawai, Apajuí yagkugmitkamu asag. [28] Yagkug ikamia aidauk yamaikik pegkejan yagkujuk, ajuma duwi etsa sukuam kagagmatai, apea ajapeam atinnakesh Apajuí imatikas iwaja ibaush, ¿wagkag atumnash idaitamsati Apajuiyai imatikas kajinas anentaimchau aidauwa? [29] Nuaduí atum yuwatin, uwagtin, anentaimtakjum wajuk nunikajak tusagmek uyumá pujuigpajum. [30] Ashí ju aidaunak aents Apajuí nemagchau aidau imatin ainawai, tujash atum atsumajum nunak atumin Apa Apajuiya nu dekawai. [31] Nuaduí atumek, Apajuí pegkegnum inapa nunuwá umigkatajum. Nuniakjumek ashí nunú aina dushakam aan kuashat jukitnaitjume.

Nayaimpinum wiyakchameaut
(Mt. 6.19-21)

[32] "Mina jintintaig uwig wajumchik kakakchauchia numamtin ajuminig, atumin Apa Apajuiya nu wakejutpagme, mina inamtaijui pujusagti tusa, nuaduí ishamkaigpajum. [33] Atumin wajiijum akuig sujukjum tikich atsumaidau yaigtajum. Atum dutiktaik, Apajuí nayaimpinum wiyakchameaut tuke atinun, kasash waimainchau, kabau wajiin emesmainchawa nuanuí ukugtamsattajume. [34] Nunú wiyakchameatin ajutjamaina nuanuig anentaimsajum pujustajum.

Umintsajum aneaku pujustajum tibau
(Mt. 25.1-13; Mr. 13.34-36)

[35] "Ashí shiig umintsajum jii ekemakjum dakamsatajum. [36] Atumek inak aidau apuji nuwenbaunum wematai, jegaa juwakag pujusag wajupa asag taat, ni taa waitin ijuakui wamkesan ujattajai tusa kanutsuk iwá pujú aina numamtuk wajatajum. [37] Nu inak aidauk shiig aneemain ainawai, iwaa batsatai apuji minau asamtai. Dekas tajime: Apushkam jegaa wayaa kamisjin yapajia, ni inataiji aidaunashkam mesanum ejegan pekas, ni yutain tinamainai. [38] Apú inake aidau aehaet wajasmataish, kajiitsuk batsamas tsawampainak, apuji minaun igkugku aidauk shiig aneemain ainawai. [39] Ju anentaimtusjum diistajum, aents jeentin kasa kasagkatasa utuam atinjin dekau asa, kanutsuk iwaa pujauk jeenig utuam amaitsui. [40] Numamtuk atumshakam aneaku pujustajum, wi Apajuin Uchijiyaitkun Aentsmagan Akiinauwaitag nunak, tsawan imatiksa anentaimtachbau ai minitnaitjai", tiuwai.

Inak pegkeg inak pegkegchaujai pachisa augmatbau

[41] Juna Jisus ashí tusa inagnakmatai, ni jintintaiji Pedro:

—Apu ame augmatbau pachisam tame dusha imá jutikek tukagtam, atsa ¿ashí tikich aents aidaush antuktinme tusamek tame? —tau.

[42] Tutai Jisus ayaak: "¿Yaita inak niina apuji tabaunak imatiksag umin, nuigtú shiig anentaimkau asamtai kajitus: 'Ame juwi pujusam, jujú aents mina jegajuí batsamas takaina ju yutain atsumainakuish susata', tusa inag ukuak, apujig tikich nugkanum wegak ukumaina numamtuk awajkamush? [43] Nunú inak apuji inaja ukukbau ashí ni tibaunak betek umiká pujakug, apuji minitaish shiig aneemainai. [44] Dekas tajime: Nunú inak imanis umiaunak apujishkam ashí mina ajutuina duka, ame kuitamjutin atá tusa idaitumainai. [45] Tujash nunú inak inaja ukukbauwa nu: 'Mina apujuk waamak taashtatui', tusa anentaimas, tikich takau aidaun senchi suwimak, nuwanaskam waitkak, nigka shiig yuwak, umutnash umak, nampetan nampe wajá pujai, [46] nunú inaka nuna apuji tsawan dekachbau ai pachiachmau takamá wainak, shiig senchi suwimkan susa, tikich aents pegkegchau aidaujai betek waittsati tusa idaimainai.

[47] "Nunú inak apuji wakegamun shiig dekayatak, umitsuk takatnash takatsuk puja nunú imá senchi suwimkan jumainai. [48] Untsu tikich inak apuji wakegamun dekachu asa, pegkegchau takasuk ujumak suwimkak suwam amainai. Untsu ya imá senchi

susamuita dushakam imatiksaik segam amainai, ni umiktá tibaujinash betekash umikaja tusa diigsatatus, numamut Apajuish aents aidau takatin diigsagtinai.

Jisusa nemajin nemagchau aidaujai tupandayagtinai tibau
(Mt. 10.34-36)

49 "Wika ju nugka juwig waitkajus mantuawagmatai, mina nemagtuidauk Wakaní
Pegkeji jukitnume, nunitai tikich mina dakitjuidaunak Apajuí jiiyai suwimkan susatnume
tusan tauwaitjai. Nuniau asan, ¡wika wakegajai itugsag waamak nu uminkaja tusan!
50 Shiig senchi waitkam atinaitjai, tujash yamaik waitiajai, wi dekas waittsatnaitag nunú
ashimdaekati tusan. 51 ¿Atumek ju nugka juwig shiig agkan anentaimas batsamsati tusas
tauwaitai tujutjumek? Nunikchauwaitjai. Wika atum mina nemagtuidau asagmin, tikich
mina dakitjuidau utugchatan aputugmasag kajegtamá batsamtin asamtai tauwaitjai.
52 Yamaya juwi nagkamas, makichik jeganum cinco aents pujuidauk, kampatuma nu
jimaja nuna kajegtinai. 53 Uchigtina dushakam uchijijai kajegdayagtinai, uchishkam apajin
shiwagmatnai, nuwashkam nawanjijai shiwagmaetinai, dutikam nawanjishkam dukujin
shiwagmagtinai, nuwa nemakushkam tsatsajin shiwagmatnai, tsatsajishkam uchijí nuwen
shiwagmatnai", tiuwai.

Aents ni nunimainji pachisa tibau
(Mt. 16.1-4; Mr. 8.10-13; Mt. 5.25-26)

54 Jintintaijin tusa idayak aents tuwaká ijunun pempeentuki: "Atum etsá akaetaiya atú
ikiyamkuig, yumi yutugtatui tibauk imanisag yutawai. 55 Dase tsumunmaya dasentuk
nujinum wegakuishkam, esat tepeattawai tibauk imanisag esat tepeawai. 56 ¡Tsanumin
aidauwah! atum nugkanmayash diisjum, nuigtú nayaimpi niimé diisjumesh tsawan
wajuku atatua nunú dekauwaitkugmesh, ¿wagka wi wainchatain iwainaja takaag dusha,
Apajuinumianap iwainawa tusagmesh shiig dekatsjume?

Shiwajumjaish shiig chichasá epegkata tibau
(Mt. 5.25-26)

57 "¿Wagka atumek dekas pegkeja duke egatmamtsugme? 58 Makichik aentskesh,
pegkegchau takagtusume tusa apunum chichaman egketjamamtai, niijai apu
chichaman epegnunum wegakmek, eke jegatsuk jintaag shiig chichasam epegtuniata.
Nunikchaminig jegaa amin chichaman dekagtama, ni jujamki achijatin aidaunum
sujupakmatai, achijatin jujamki aents katsek aidau achiká chimpitainum egkepawai.
59 Junak dekas tajime: Amina apu achigmak egkepamtaig kakajus jiinmaitsume, ayatak
amina kuichkijum ashí akikmakam, shiig ashimkam jiinmainaitme", tiuwai.

13

Tudau takat idaichakjumek waittsatin ainagme tibau

1 Nunú tsawantaik tikich aents aidau kauntuntaju Jisusan, nunikag: Galileanmaya aidau
uwijan maawag apeenak Apajuin emematú ijuntatman, Pilato suntaji kautuk kuashat
aentsun kajegkagmae tusag ujaidau.
2 Tiagtai Jisus ditan chichajak: "¿Atum anentaimsagmek dita imá tudau asag aikam
ainawai tajumek? 3 Tujash nuniatsui. Atumshakam tudau takat idaikujum, pujutjum
yapajiachkugmek antsagmek jakatnaitjume. 4 Wajasá niimtai torre tutai yakí jiikbau Siloé
tutaya nu iyaak, dieciocho aentsun kajegkua dusha, Jerusalegnum batsamajakaju aina
nuna nagkaesau tudau asajampap, suwimkan juwak jinauwaita ¿tajumek? 5 Tujash wi
tajime: Atumshakam tudau takat idaikujum pujutjum yapajiachkugmek, dita jinawajua
antsagmek jinatnaitjume."

Numi higuera nejenchau pachisa augmattsamu

6 Juna tusa idayak Jisus augmatbaun nagkama augmatak: "Aents ajajin higueran
ajauwai. Dutikau asa, nejeatsuash tusa diistatus wejiu, tujash nejeg makichkish atsuju.
7 Nunitai ni inake ajan kuitamak pujuttaman: 'Jujú higuerak ajakam ajapata. Kampatum

mijadai tajuan diyajai nejeatsuash tusan, tujash nejeatsui. Juniayatak tikich ajak aja-
mainun nugká akijuag wajamaitsui', tiuwai. [8] Ajakjintin tutai inak ayaak: 'Apuh, dekas
makichik mijan dakasmi nejeashtimpash, wi wajauti tentean pukujan, tikich nugka dekas
pegkeg aina nuna yajutkan ijutjatjai; [9] dutikamash nejekchatpash, untsu tikich mijantinish
nejeachkui ajakmi'," tiu.

Tsawan ayamtai aig nuwa jau etsagagbau

[10] Jisus tikich tsawan ayamtai tsawagmatai, jega ijuntainum aents ijunjagmatai jintink-
agtak wayaa pujau. [11] Nuniamunum nuwi nuwa wakan pegkegchau egkemtuamu asa,
dieciocho mijadai tuke machikish dakuenas wekaetsuk, ayatak punus wekagas waitú
wekayin eketu. [12] Nunittaman Jisus wainak untsuká:

—¡Nuwauchih, yamaik wi etsagajame!

[13] Takug nuwan achikú. Dutikam nuwashkam shiig dakuenak tutupit wajasuí. Nunik
Apajuin see taku emematu. [14] Dutika etsagagmatai, jega ijuntaiya nuna apujishkam senchi
kajeká, aents ijunjaun chichajak:

—Seis tsawan takamainuk awai, nunú tsawan aina duwi kaunmainaitjume etsaentugti
takugmek, tsawan ayamtai ai aan yujatsuk, —tau.

[15] Tutai Jisus ayaak:

—¡Tsanumin aidauwah! Atum aidautijum tsawan ayamtai aig baka atiajum, bur-
rugmishkam jukijum namaká ejegajum yumi aminujum dusha ¿wagka atumesh tsawan
ayamtai aish dutiknugme? [16] Jujú nuwa Abraham wegantu, iwanch egkemtuam, dieciocho
mijadai tuke punus wekagas waitú wekagun wainkaunush ¿wagkanuk etsagagchatja,
tsawan ayamtai aigkish?

[17] Jisus aaja tama niina kajejuidaushkam senchi datsajajui. Nuniai tikich aidauk shiig
aneedau, Jisus etsaegkagtutai wainaidau asag.

Mostaza jigkayí nuigtú levadura pachisa augmattsamu
(Mt. 13.31-33; Mr. 4.30-32)

[18] Nuniagtai Jisus: "¿Apajuí aentsnum inama nunash, wajijai betekmamtinai tusanua
tumainaitjime?" tiuwai. [19] "Apajuí inapa duka, mostaza jigkayin aents ajajin ajaamu,
tsapai jigkai piipichitak tsakajá muun wajasmatai, yakiya pishak aidau nuna kanawen
pasugmama numamtuk, Apajuishkam aents wajumkea nui inabaujin nagkama kuashat
emawai", tiuwai

[20] Tusa junashkam: "¿Wajina pachisnua Apajuik jumamtinun inamui tusanush uja-
mainaitjime? [21] Apajuí aentsnum inama duka nuwa pagkan najanatatus kuashat harinan
juki, nui levadura piipich ajuntuamu, ashí jegajug kajiak wampushmitkama numamtinai",
tiuwai.

Jinta menaku pachisa jintinkagtuamu
(Mt. 7.13-14, 21-22)

[22] Jisus Jerusalén wegak, yaakat aidaunum wayaa nagkaemak, nuigtú yaakta ukukiag
aents batsatunmash jintí jintinkagtakua wegau. [23] Nuniamunum makichik aents:

—Apuh ¿wajumchikek uwemkagtin aina? —tau.

[24] Tutai:

—Atumek kakanmamsajum dekas waiti menakua nui wayatajum. Kuashat wayatatus
wakeyagtin ainawai, tujash ashí betekak wayachagtinai. [25] Wi jeennun waitin epenmataig
atum agaa ijunutijum: 'Apujuh, Apujuh waiti ujatjita', tusajum untsugkugminish, wi
chichagkun: 'Wika atumnak wainchau ainajime, tuwiyants ainajum titinaitjime.' [26] Tusá
wi tama atum aigkujum: 'Apuh, jutii amijai yujumak ijunja yuwaku, umutash amijai ijun-
tuja umin ayagjama, jintinkagtutash iina yaaktajin wekaesam jintinkagtin aayumjama,
tujutiagtin ainagme.' [27] Tusajum imatkugminchakam wi chichagkun: 'Atumesh tuwiyants
ainajum wainchauwaitjime, ashí wetajum juwi batsamsajum tu batsamtsuk, pegkegchau
takau aidauwah', titin ainajime. [28] Aaja tai niimsatakamajum Apajuí inamtaijin Abraham,
Isaac, Jacob, tikich Apajuin etsegtin aajakú aina nujai ijunu wainkajum, atumek agag

batsamsajum, senchi buutkujum daik takegtitin ainagme. [29] Wagki ashí nugkanmaya aents
aidau kaunkag, mesanum Apajuí inamtain pekaamsagtinai. [30] Nuniagtai aents yamai eme
anentujakchamu aina nu, dekas eme anentam agtinai, tuja aents yamai eme anentam aina
juka wainak juwagtinai.

Jisus Jerusalegnumia aents aidau egaagbau
(Mt. 23.37-39)

[31] Tusa Jisus chichai, nunú tsawantaik wajumchik fariseo aidau Jisusan kautuawag:
—Jisusa apu Herodes mantamatatus wakejutpame, yajá tikich nugkanum wetá, —
tuidau. [32] Tusa ujaam Jisus ditan chichajak:
—Wetajum, nunikjum apu pegkegchau takatan imá shiig anentaimtug takauwa nu
jegagjum ujaktajum: Wika yamai, kashinchakam wakan pegkegchau aentsú egkemtu-
aunak jiijan ishimtatjai, dutikakun jau aidaunash etsagaittajai, kampatuma juwi mina
tsawantug umiintugkui duwi nagkankattajai, timae tusajum. [33] Wika Jerusalén wegag
junisnuk wetatjai, yamai, kashin, duwi tsawaknushkam. Apajuí etsegtin aidauk tikich
nugkanmag mauchu ainagme, nuaduí wishakam Jerusalegnumak waitkasa maam atatjai.
[34] "¡Jerusalegnumia aidauwah atumek Apajuí etsegtin aidaush main ainagme, nuig-
tushkam Apajuí chichagkagtukti tusa awetugmamtaish, kayai tukuí tukuinakuajum
main ainagme! ¡Wika shiig wakeesan, atash uchuchiji aidaun nanapen awayag ijumag
kuitamama numamtuk, atumnash ijumjan kuitamkata tamash, atumek dakitjamugme!
[35] Nuniku asagmin jujú atum batsatjum juka ukumkimu, aents pujugsachbau agkan agtatui,
nuniktin asamtai tajime: Yamai nagkamsagmek ataktuk waitkashtatjume, nuniautijum
tsawan jegamtai wi minakui: '¡Apajuí awemam mina ju emematiagmi!' tujuttinaitjum
duwi waitkatin ainagme."

14

Aents iyashin iyag jau etsagagbau

[1] Tsawan ayamtai ai, Jisus dekas fariseo aidaun apuji jeen yujumkan yuwatatus wegau.
Nunitai tikich fariseo aidauk wajukatig tusa diidau. [2] Nunik waikmá Jisus wainkau aents
iyashin iyag tepettaman. [3] Nunik Jisus chicham umiktinun jintinkagtin aidaun, fariseo
aidaujai ijumag chichajak:
—¿Atumesh wajuk anentaimjume, tsawan ayamtai aish aents jaush etsagaumainkaih,
atsa etsagaumainchaukaih? —tau.
[4] Tamash ditak aimkachaju, nunikagmatai Jisus kuntunum achiká inantak etsagaju,
dutika:
—Yamaik tsagajume, amina jeemin wakitkita, —tusa awemak, [5] fariseo aidaun pempeen-
tuki:
—¿Ya atum ainajum anuiyash niina burrují, nuniachkush bakajigkesh tsawan ayamtai
aig waanum egkemá jinkishmin wajas egketu wainkush, yamaik tsawan ayamtaiyai,
kashin jiiktajai tusash idaimainaita?
[6] Tamashkam aimainchau dekapenak takamtak ijunu.

Nuwenbaunum ipaamu aidau pachisa augmattsamu

[7] Nuwenbaunum ipaamu aidau dekas ekeemtai pegkeg iwajamu aidaun etegkeg pekabi-
agtai, Jisus wainak tiuwai:
[8] —Atumek nuwenbaunum makichik aentskesh ipapawagmataish, dekas ekeemtai
pegkeg iwajamu etegkagmek ekeemsatasa wakeyigpajum. [9] Atum imannum eketjumin
tikich ipak atumin nagkaetamsau taamtai, atumin ipapau tajuntugman: 'Amek wajaktá
jujú aents ekeemsati', tusa tujamkui, datsá datsanjai wajakjum ukunum ekeemtai iman-
chaunum ekeemsaijum. [10] Makichik aentskesh ipapainakuishkam, amek yama wayamun-
mag ekeemtai imanchaunmagkesh ekeemsata. Nuniamin ni ipapau minak: 'Kumpajuh,
emkam au ekeemtai dekas pegkeg aina awi ekeemsata', tusa aentsun emtin ekepasmatai,
ameshkam shiig aneasam datsamkas ekeemsamnum. [11] Aents dekas tikichin nagkaesau ata

tusa wakegauk, eme anentam achatnai; untsu aents imanchau tikichin nagkaesau atanash
anentaimtuchu, dekas eme anentam atinai.
12 Nuna tusa idayak, aents niina ipauwa nuna chichajak:
—Ame, yujumak yuwami tusam ipaamakmek imá amina kumpagmik, amina yatsumik,
amina pataim, tikich atumjai ijutkau dekas wiyakuch aidauk ipaawaipa. Ame nunú
aents iman aidau ipaamak, niishkam iiktamak aminashkam dita jistamainakushkam
ipapawagtatui, dutijamkui atumek yamaik ju nugka juwi akikbauwa nunin juwaktatjume.
13 Tujash dekas imá pegkeg, ame atak jistamkumek ipaata ujunauch, kuntujin tsujinkau,
shutú, wainmachu aidaushkam. 14 Ame nunú dutikakmek atak shiig aneasam pujuttame,
ditak akigmakchagtin asamtai. Untsu Apajuí atumin akigmakagtinai, ashí aents ni
pegkeemtikbau aidaun inanjatin tsawan jegatna duwi, —tiuwai.

Aents yujumak yuwawagmi tusa ipaamu kaunkachbau pachisa augmattsamu
(Mt. 22.1-14)

15 Jisus aatus tutai, nunú mesanum ditajai pekaju makichik chichaak:
—Shiijap aneastin ainawa Apajuin inamtain batsamsag yujumkan yuwidauk, —tiuwai.
16 Tutai Jisus chichaak:
—Aents jistamatatus, yutain kuashat umikuí, dutika kuashat aents aidaun ipauwai.
17 Dutika yujumak yuta jegamtai, ni inaken awemauwai: 'Ipaamu aidau ujaktá: kaunkat-
nume yutaig ashí uminkae', tusa. 18 Tusá ujainam ipaamu aidauk dakituidau asag, dekatkau
ipaamua nu chichaak: 'Wika yamá nugká sumakag juna diyakun wetatjai, wait aneas
tsagkugtugti', tau. 19 Nuniai tikich chichau: 'Wishakam diez toro sumakjai. Nuna nugka
tsaitain detuan dekapsata tajai, wait aneas tsagkugtugti', tau. 20 Tikitchakam aikasag:
'Wisha yamá nuwenajai, nuniku asan minishtatjai', tau. 21 Tiagtai inakeshkam ukuak taa
apujin ujakú. Tusá ujaam apushkam kajekú, nunik ni inaken chichajak: 'Waamak weme
yaaktanum jinta aidaunum, ujunauch aidau, uwejen nawenkesh tsujinkau, shutú aidau,
wainmachu aidaushkam ipaajum ikaunmakta', tusa awemauwai. 22 Tima inakshakam we,
aents nunin aidaunak yajuak ikaunma apujin wejí: 'Apuh, ame tujutmaum nunak imatik-
sanuk ikaunmakjai, tujash nuigtú ekeemainush awai', tau. 23 Tama apu inaken chichajak:
'Wetá nunikam yaakat pegmagbau agaajin, jintaagkesh aents wekagu wainkamek: Wegajai
awi yujumak yuwami, tusa dakimakuish kakantsá jukim ikaunmata, ashí mina jegajuí
ekeemtai agkan awa nu piyakti. 24 Wi yama nagkamchakun ipaamag duka makichkish
taawajag yujumkanak yuwachagtatui, tiuwai.'

Mina nemagtuidauk waitiakush katsuntug nemagtumain ainawai Jisus tibau
(Mt. 10.37-38; 5.13)

25 Kuashat aents Jisusan saetusag ashinaidau, imaniagtai Jisus ayampatua chichajak:
26 "Makichik aentskesh ni apajin, ni dukujin, ni nuween, ni uchijí aidaun, yachi aidaun,
umayí aidaunakesh, mina anenmaina nuní nagkaemas aneauk, mina jitintaijuk amaitsui.
Nuigtú nigkishkam ni wakejamun taká pujutatus wakegauk, mina jintintaijuk amaitsui.
27 Mina nemagtuk waittan dakitaushkam, mina jitintaijuk amaitsui. 28 Atum ainajum
anuiya, wajasá niimtai torre tutain yakí jiká jegamkatatus wakegakug, ¿dekatkauk
ekeemas anentaimainchaukait, ibau jegamainush kuichkish ajutuash, wajupa kuichkinak
ashimkainja tusa? 29 Aents nunak anentaimtutsuk ayatak nagkama, kuichkijin ashimak
idaisamtaig, aents aidau nuna wainkag dushikinak: 30 '¡Nijah! Juna nunú aents jegamkatjai
tusa yamaikik nagkamau ayatak, ashimkachmin dekapeak idaisabi', tumain ainawai.
31 ¿Tikitchakam, apu tikich nugkanmaya apujai maaniatatus wakegakug, dekatkauk niina
suntajiná ijumag diez milkesh suntag ataig, mina shiwag veinte mil minitjuina aujaish
itagdaikan maanimainashitag, tusa dekamainchaukaih? 32 Nunik maanimainchau deka-
peakug, eke nagkamtsuk: Maanitak atsustí tusa epegtunimainai. 33 Numamtuk, atum
ainajum anuiya ashí niinu aidaun idaitan dakitauk, mina jintintaijuk amaitsui.

Wee jea jeatuji pachisa Jisus augmattsamu
(Mr. 9.50)

34 "Week dekas pegkejai, jea jeatuji ajamu asa. Tujash jea jeatuji megkagak sakam
wajasmataig, makichik aentskesh wakejumaitsui. 35 Wee nunik besegmataig jukiag
agaa ukajá ajapmain ainawai, nugkajai pachimja takamainnumkesh atsumnachu, ajakan
wajautinkesh batsatmainchau asamtai. Antutaijum ajamutigmek wi tajim jujú shiig
antuktajum", tiuwai.

15

Uwig emegkakbaun pachis Jisus augmattsamu
(Mt. 18.10-14)

1 Jisus chichagkagtutai antugkagtatus kuashat aents apú kuichkiji atinun yajumin aidau,
tikich aents pegkegchau aidaujai ijuuntuidau. 2 Imatikiagtai fariseo aidau, chicham
umiktinun jintinkagtin aidaujai Jisusan pachisag:
—Auk aents katsek aidaun kumpamak tuke ditajai ijuuntug yu wekaenuwe, —tusag
wakenmag imatjuidau.
3 Nu tama augmatbaun pachis augmatak: 4 "¿Atum ainajum anuiyatigmesh, cien uwig
ajutjamu makichik megkaetugmakmatai, noventa y nueve uwija duka uwegshunum
batsaakjum, megkaekauwa nu egaa egakuajum igkumainchauk ainajum? 5 Dutika wainkagmek shiig anentsajum midaakí ju ainagme. 6 Nunika jegá wakitki jegaajum atumi
kumpajum aidaujai, nuigtú ijunja batsamtaijum aidaujai ijunjajum: 'Mina kumpag
aidauh, mina uwig megkaetugkaunak yamaik jukijai, nuniku asamtai atumjai ijuntsa shiig
aneasagmi', tumainchaukaitjum. 7 Numamtuk Apajuí aentsji nayaimpinmaya aidaushkam
shiig aneenawai, noventa y nueve uwemkau ainai, aents tudau takatan wekaetak megkaetanum pujú, Apajuí nemajak pegkegchaun idayak pujutjin yapajiau asamtai", tiuwai.

Kuichik emegkakbaun pachis Jisus augmattsamu

8 Tikichnashkam tiuwai: "Nuwa diez tsawantai takasá kuichik jumaina ibau takakbaun,
kashi makichik ajuag emegkak, jii ekematuk kuitamas japimak ¿wainmainchaukaih?
9 Nunik wainak shiig aneas juwakug, ni pujamunum aents tikiju batsataidaun, ashí ni
kumpají aidaunashkam untsuká ijumag: 'Atumjai ijuntsa shiig aneasagmi, kuichkin
makichik tsawantai takasá jumainun emegkakmayag nunak jukijai', tumainai. 10 Aatus
Apajuí aentsji nayaimpinmaya aidaushkam shiig aneenawai, makichik aents niina tudaujin idayak Apajuin nemagtaik."

Uchi apajiin wakitkimu pachis Jisus augmattsamu

11 Junashkam Jisus tiuwai: "Makichik aents ajujakuí jimag uchijí. 12 Nuna uchijí ekeu
apajiin: 'Apawah, ashí wají midau amaina duka yamaik sujustá', tusa segauwai. Tama
apajishkam: 'Ayú' tusa mai uchijin ni wajiijinak etsegtuk: 'Jujú aminuk atí' tusa tinabiuwai.
13 Dutikam machik tsawan apajijai pujus, uchi ekeuk ashí ni wajiijinak ijumag juki, apajinak
ukuak tikich nugkanum atushat weuwai. Nunik nui pujus wainak pujut pegkegchaunum
wekagak, kuichkijinak wajiijijaí ashimkauwai. 14 Nunik ashimak pujai, nunú yaaktanum yapajut tepeauwai. Nunikmatai niishkam senchi yapajau, wajiyaik sumak yuwati. 15 Nuniak
we takatan iniimtai, nu yaaktanmaya aents kuchigtin asa: 'Ame mina kuchig kuitamjutin
atá', tusa kuchi batsatbaunum awemau. 16 Dutikam niishkam kuchin ayujak pujus
senchi yapajak, kuchi yuwinamun yumain dekapeau, tujash makichik aentskesh yutainak
suwinachu. 17 Dutikam senchi yapajak ekeemas anentaimá ekeemkamá, adeaju apají inake
aidaun, nunik: Mina apajú inake aidauk kuashat yutanak yuwinak, ampijajash wainak utsá
batsatainaimpap, wi juwi pujusan nujantai jaaja. 18 Dekas wisha mina apag pujamunum
wakitkitjai, nunikan jegan: 'Apawah, wika Apajuinash kuashat pegkegchaun takagsajai,
imanik aminashkam pegkegchaun takagsajame. 19 Nuniku asan wika amina uchigmek
amaitsujai, minak ame inakem etita, dutijuawamin wishakam amina takagtamin aidaujai
ijunjan takagsatjame titajai', tiuwai nigki anentaimas. 20 Tusa jiinki wega wegakua apají
pujamunum tikiju jegattak minittaman, apajishkam ikaag uchijin wainkauwai.

"Dutika uchijin wait anentug tupikatki igkug, kajut pagkuk kugkuas shiig anentus
ni jeen jukiuwai. [21] Dutikam uchi apajin chichajak: 'Apawah, wika yamaik Apajuinash
kuashat pegkegchau takagsajai, imanik aminashkam pegkegchaun takagsajame. Nuniku
asan wika amina uchigmek amaitsujai', tiuwai. [22] Tusá uchijí tama, apají ni inake aidaun
untsuká: 'Wamkesjum jaanch dekas pegkeg agma iman jiikjum anugtujatajum, dutikajum
tsajam uwejen anillo patakuakjum, sapatchakam wegagtuktajum. [23] Dutikajum toro tsakat
duwejam diisjum maajum, wamkesjum inagkajum umiktajum, yuwinaku jistamawagmi.
[24] Yamaik mina uchig tuke waipakchatnapitja, jajutkas megkaetugkamiatai tuwamag nunú
iwaaku tajutí wantintugkae.' Apuji timatai inak aidaushkam wamkesag ni tibaujinak
imatiksag umikagmatai, jistamtan nagkamauwai ni uchijí tajuam shiig aneak.
[25] "Nuniai niina uchijí dekas emkaushkam ajanum takaak weu minikmá, antukui
pampainamun. [26] Nunik inake nui wekagun untsuká: ¿Wagka nunash imatuinawa? tusa
iniau. [27] Tama inakeshkam: 'Amina apa yatsum taamtai, uchig jatsuk iwaaku tajutmatai
waipakjai tusa, toro tsakat dekas duwejam diisjum maatajum, dutikawagmin nuna uchin
ayugkui jistamawagmi tiajam, ditashkam imatiksag umikagmatai nuna yuwinak jista-
mainak imatuinawai', tiuwai. [28] Tusá ujakam senchi kajeká, jegaa waitnak dakitug agaag
wajasuí. Nunikmatai ni apají jiintuki: 'Wegajai jegá wayaami', tau. [29] Tama apajin ayaak:
'Apawah, wajupa mijadaiya wi juwig pujusan yayatsjame inakjai betek, chichamjumnash
intimjutsuk, wi imatikamaitkumesh minak makichik cabra tsakatchikesh sujuchume,
niina kumpajijai jistamati tusamek. [30] Nuninaitkum yamai amina uchijum, kuichkigmin
nuwa akiká takatai aidaujai wekagak utsanjamak taamtai, toro tsakat dekas duwejam
mantuam ayugkum jistamjame', tiuwai.
[31] "Tusá uchijí tama: 'Uchijuh, amek wijai ijunjam tuke pujuwaitme, ashí wají midau aina
duka aminu ainawai. [32] Nuniaig juka amina yatsum jakautskaitai tuwamag nunú iwaaku
pujau asa, imapam tajutjama wantintugmaku asamtai, shiig aneenaku jutikaji, nuaduí jujú
jistabauk pegkegchauwai tumaitsuji'," tiuwai.

16

Apú wajiijin kuitamin pegkegchaun pachis Jisus augmattsamu

[1] Junashkam Jisus jintintaiji aidaun tiuwai: "Aents wiyakuch ajujakuí inake, ashí niina
wajiiji aidaun kuitamin. Nuna tikich aidau etsegtukajui: 'Wajiigminak wainak takagta-
mui', tusag. [2] Tima nuna untsuká itan: '¿Wajuk asamtaiya nunash tujutuinawa? Yamaik
amek minaig takaschattame, nuniktin asam mina kuichkijuk, ashí mina wajiig aina nujai
papiinum agakam sujustá', tusa segauwai. [3] Tusá tama: 'Apu mina ni takatjin jiija duwish
¿wisha wajuk takasnuk pujustaja? Wika nugka tautnumash kakaumaitsujai, wainkan
pujusan kuichik sujustajum tusan sumá wekaetanash datsamajai', tusa anentaimá eketu.
[4] Nunik: 'Untsu juna jutikatjai, apu ni takatjin jiigkuish, tikich aidau mina jegajuí taam
pujustá tujuttinme', tusan. [5] Tusa ni apujin diwimaidaun untsuká ikaunman, dekatkauwa
nuna iniak: ¿Wajupa mina apujush diwime? tau. [6] Tama ni ayaak: 'Wika aceite cien
barrilnum* aimkamun awagtumainun diwimjai', tau. Tutai: 'Ju papí jukim ekeemsam
wamkesam agagta: Ayatak cincuenta diwimjai, tusam', tiuwai. [7] Nuna tusa idayak
tikichin: '¿Amesh wajupa diwime?' Tama ni ayaak: 'Wika trigo cien sakunum aimjamu
awaktumainun diwimjai', tau. Tutai nunashkam: 'Ameshkam ju papí jukim ekeemsam
waamak agagta: Ayatak ochenta diwimjai, tusam', tiu. [8] Nunú inak pegkegchau imatika
emtika anentaimag umikmatai, apuji wainak anentai jegagchauwai. Nuna tusa Jisus,
Apajuí nemagchau aina duka pegkegchau takatnumag, Apajuí nemajin aidaun nagkagas
imatika anentaimainawai.
[9] "Tujash wi tajime: Atumesh duka nu wajukauwa nunisjumek nunimainaitjume, dekas
kuichkia duka tikich pegkegnum yayakjum kumpajum ikaugkatajum, nu dutikagmin
atumdau amutugmakmataish, Apajuí ni pujutaiji tuke auwa nui jujamkitin asamtai.

* 16:6 Makichik barrilnumag "ocho galones inagkeasa" aceitek yajá wajakbauwai.

10 “Aents imachik ajamaitkush pegkegnum takauk, kuashat ajamash nunisag dekas
pegkeg aidaunak takamainai; nuniai tikichia nu imachik ajamash pegkegnum takaachuk,
kuashat ajamash pegkegchaunak takamainai. 11 Aents ju nugka juwi pujus, kuichik kuashat
ajamaitak pegkejan takaachunash, ¿itugsaya Apajuish tuke pujutaiya nuwish kajintsash
awaimainaita? 12 Atumin ju nugka juwi pujus, takagtusti tusa Apajuí amasbauwa nu, betek
takaschautigminash ¿Itugsaya nayaimpinmaya dekas tuke atina nunash amamainaita?
13 “Makichik inakak jimag apugtinuk amaitsui. Tikich apujin imá senchi aneak, tikichin
dakitmainai. Nuniachkush makichik apujin wakejus umijak, tikichnak dakitau asa
umigmaitsui. Numamtuk atumshakam Apajuí umigkata tu, wiyakchameatasa anentaimtu
wajamaitsugme.”
14 Jisus tutai fariseo aidau antukag, dita imá senchi kuichkinak anentaimtin asag,
dushikis chichajuidau. 15 Nudiagtai Jisus: “Atumetjume aents aidau emtin pegkeja iman
jumamin aidautigmek, tujash Apajuí atumí anentaimnak shiig dekagtamjume; nuniau asa
aents aidau eme anentam ata tus wakegaunak Apajuik dakitawai.

Apajuí chichame duwik etsegkamu tuja yamai etsegbaujai pachisa tibau

16 “Juan Yamijatin Apajuí chichamen eke etsegtsaigkik, aents aidauk Moisés chicham
umiktajum tibauwa nuna, nuigtú Apajuí etsegtin agagbauwa nunash antujakajui. Tuja
Juan Yamijatin yamajam chicham, Apajuí inamjatnun etsegbaun nagkabauwa nuwi
nagkamas, ashí aents aidauk Apajuí inatjati tusag senchi kakanmamainawai.
17 “Nugka, nayaim aina nu megkagainatsaigkik, chicham umiktinnum Moisés agagbau
piipich aina dukesh umintsukek juwakchatnai.

Nuwak idaimaitsui Jisus tibau
(Mt. 19.1-12; Mr. 10.1-12)

18 “Ashí aishmag aidau nuwen idayinak tikich nuwajai nuwenkug ekagmainawai. Tuja
nuwa aishi idaisamua nuna nuwatushkam nunisag ekagmawai.

Lázaro wiyakchajai

19 “Aajakuí aents wiyakuch jaanch dekas pegkejan iwagmamag pujus, kashí kashinig
jistamu. 20 Imaní pujai ujunauch Lázaro daagtinun ashí iyashinig kucha kuchapjú wajasun
itawag, nunú wiyakcha jeen waitijin apukiajui, nui pujus segamtí tusa. 21 Nui pujus senchi
yapajak yuwatatus wakegau wiyakuch yuwaku mesajinia akakeamun, nunittaman yawá
aidau kuchapen dukatuinak waitkaidau. 22 Lázaro nuní pujau jakamtai, Apajuí aentsji
nayaimpinmaya aidau jukiag iwakaju Abraham pujamunum. Nuniku ai wiyakchashkam
jakamtai ukusajui.
23 “Dutikam wiyakchak jiinum pujus senchi waitiak pagkas niimkamá, wainkau
Abragkan, Lazaronashkam Abragkai ayaumas ekeemtatman. 24 Nunik wainmawaik senchi
jiiká untsuak: ‘¡Apawah Abragka, minash wait anenjugta!, nuniakum Lázaro awetugta
ni tsajam uwejen yumin uchupig idaijun antinjuk machik bichatmitkajuati, jii imagnia-
munum pujusan senchi waitiag nuna’, tau. 25 Tama Abraham ayaak: ‘Uchijuh adeagta,
ame nugká pujusam shiig aneasam waitkas pujubium nu. Nuniamin Lazarok senchi
waitmayi, imanijakú asa yamaik nigka juwig ayamak shiig pujawai, nuniai ame waitiame.
26 Nuigtushkam juwiyati anuí minita takuish minimaitsui, wake ishamain asamtai. Anuiy-
atigmeshkam juwi minitasajum wakegakjumesh nagkaemamaitsugme.’
27 “Tama wiyakuch chichaak: ‘Untsu apawa Abragkah, wait aneasam Lázaro nugká awe-
mata, 28 dutikam mina yatsug cinco batsaama nuna shiig Apajuí chichamen ujatjuktinme,
dutikam ditak jujú imag waitta juwig minishtinme’, tau. 29 Tama Abraham ayaak: ‘Ditak
Moisés agagbau, nuigtú Apajuí etsegtin aidau agagbauwa nuna aujus imatiksag umiinak
waittanmag minimainchau ainawai’, tiu. 30 Tama wiyakuch ayaak: ‘Apawah Abragka, dekas
aents jakau nantakí chicham ujaam antugkag tudau takatan idayinak Apajuin nemagmain
ainawai’, tau. 31 Tutai Abraham chichajak: ‘Moisés chicham umiktinun, nuigtú Apajuí
etsegtin aidau agajajua nuna betek uminatsu anidauk, jakau nantakí ujamash dekaskeap
tawa tusag antugmainchau ainawai’,” tiuwai.

17

Tikichin pegkegchau emaidaun pachis Jisus tibau
(Mt. 18.6-7, 21, 22; Mr. 9.42)

1 Nuna ashimak Jisus ni jintintaiji aidaun chichajak: “Aentsuk tudau takatnak kakajus
uwemtumaitsui, tujash aents tikichin tudaun takamtikaina nuna wait anentajai. 2 Ju
uchi piipichia jumamtin mina yamá nemagtuidaun makichik aentskesh pegkegchaun
takamtikaidauk, dekas kaya muun dekeetai aina iman jukí kuntugnum jigká detuais,
nayants ajugká ajapmain ainatai. 3 ¡Kuitamamkatajum atumek!
“Amina yatsum pegkegchaun takagtamkuish, ankaipa tusam senchi titá, tama tsagkug-
tugta takuig tsagkujata. 4 Tuja makichik tsawantinig sieteya imagnia pegkegchaun
takagtamas, sieteya imania tsagkugtugta tusa segapakuish tsagkujata”, tiuwai.

Apajuiyai kajintsá anentaibaunum dutikmainai tibau
(Mt. 21.21)

5 Jisus tutai jintintaiji aidau:
—Apujuh, Apajuiyai kajintsá anentaimta nu aan senchi sukagtusta, —tuidau.
6 Tiagtai Jisus ayaak:
—Atum Apajuiyai kajintsá anentaimaujum mostaza jigkayiya nuninchikesh ajutja-
mainakuig, numi sicómoro waja jujú chichagkujum: ‘Teganim nayantsanum wajaata’,
tamak nunisag uminmainai, —tiuwai.

Inak aidauk apujin umignai tibau

7 “¿Atum aidautigmesh inakjum nugkan pukug tsayaak wekaetau, nuniachkush bak-
agmin kuitamak pujau wakitki jegá taamtaish, wayam: ‘Juwi tantá ekeemsam yujumak
yuwata’, tumainkaitjum? 8 Duka tutsuk: ‘Agkú yujumak yuwatin inagtugkata, nunikam
yapagmamam sujustá, wi shiig yuwan, umutnash uwajan uminkamtai, amesh duwi
yuwata’, tumainaitjume. 9 Inakem ame tibaunak imatiksag umigtamkamtai yuwagmesh:
See ame umikbaun yuwag duwi, tusagmesh ¿tukamujum? Dekas tajime: Duka tuke
tuchau ainagme. 10 Numamtuk ainagme atumshakam, Apajuí takatan amasbauwa imá
duke umikjum idaikugmek: ‘Jutii inak aidautik atsumchatai ainaji, imá ni tujabauk umiká
idayidau asaja’, tumainaitjume.”

Diez aents jata lepra achikbau aidaun Jisus etsagakbau

11 Jisus Jerusalén wegak, Samaria nugka, Galilea nugkajai tesagdayamunum jinta asamtai
nagkaebau. 12 Nuna nagkagag jegawajui aents yaakta ukukiag batsatbaunum, nuniai diez
aents lepra achikam waitú batsamin igkugtatus jiinag ikaag ijunas, 13 senchi untsumkag:
—¡Jisusah jintinkagtinuh, jutiish wait anenkagtujia! —wajaidau.
14 Imatiagtai Jisuschakam:
—Sacerdote pujamunum jegajum wantinkatajum, —tiu.
Tima ditashkam jintá wesag, dita jaamujinak tsagagkaju. 15 Nunik dita aina nuwiya
makichik ni tsagagbaujin wainmamak, senchi jiiká Apajuin eme emematak waketak,
16 Jisusan jegantun tikishmag pujujus, see tau ni tsagagbaunum, duka Samarianmaya
aajakuí. 17 Nunitai Jisus chichajak:
—¿Diez aidau tsagagchagmaka? ¿Nueveya dusha wajukawagmae? 18 ¿Imá jukeuchikaih
tikich nugkanmayayaitak wakitki Apajuí ememati duka? —tau.
19 Tusa Jisus:
—Wajakim wetá, amek minai kajintsá anentaimam duwi tsagajume, —tiuwai.

Jisus ni taatnuji pachisa etsegkamu
(Mt. 24.23-28, 36-41)

20 Fariseo aidau Jisusan iniinak:
—¿Wajupa asaya Apajuí jutiin inapamush atinaita? —tusag iniidau.
Tama ni ayaak:

—Apajuí inamjatna duka duwiyap atatua tusaish kakajus dekamaitsui. [21] Nuniau
asamtai: ‘Apajuik juwi inamui, awi inamae’, tabauk achatnai. Apajuik yamaiya juwik
atumnak inapajume, —tiuwai.
[22] Tusa idayak ni jintintaiji aidaun pempeentuki chichajak:
—Tsawan jegatnai, wi Apajuí Uchijiyaitkun Aentsmagan Akiinauwaitag nuna wak-
itkimtai, atum utusaik makichik tsawantaikish wainkag tusajum wakeyagtinaitjum nunú,
tujash takugmeshkam minak waitkashtin ainagme. [23] Nunashkam tujabiagtinai: ‘Juwi
pujawai, awi pujume’, tujamainakuish wegpajum. [24] Wi Apajuí Uchijiyaitkun Aentsmaga
Akiinauwaitag nunak, peem pachiachmau peeti wamkes nayaimpin tsaaptin emak, ti-
kich yantamnumash tsaapmitkama numamtuk wajaktinaitjai. [25] Nunú tsawan jegatsaig,
dekatkauk senchi waittsattajai, aantsag aents aidaush dakitjiagtatui. [26] Wi Apajuí Uchi-
jiyaitkun Aentsmagan Akiinauwaitag nuna minittakun wajataik, Noé pujai wajukejakú
aina numamtuk wajagtinai. [27] Ditak yutain yuwinak, umutan umuinak, nuwentan nuween,
aishintan aishin, nawanjin suju wajá batsatai tsawan jegamtai, Noé arcanum egkemá
waitin epenmatai, nujag abauji ashí nugkan amuak, tikich aents aidaunak ashí tajak
utsagkui. [28] Nunisag Lot pujusmataish, yutan yuwinak, umuinak, sumainak, sujuinak,
ajakmainak, nuigtú jegá jegam wajainak batsamajakú aina numamtuk wajagtinai, wi
juwi minittaku wajataish. [29] Lot yaakat Sodoma pujau jiinki wematai, nayaimpinmaya jii
azufrejai pachimjamu, yumi yutak wajukeama imaanik iyaajui, nuniak aents aidaunak
ashí apekag ijinawajui. [30] Numamtuk wajaktinai, Wi Apajuí Uchijiyaitkun Aentsmagan
Akiinauwaitag nuna minakun wantinbaush.
[31] “Nu tsawantin aents jega jegamká tuntupé paka inagnakbaunum waka pujaushkam,
wajiiji jegá aunak akaikig jumaitsui. Nunisag ajajin takaak wekagushkam jeenig waket-
maitsui. [32] Adeagtajum Lota nuwe wajukauwaita nunú. [33] Ashí aents ju nugka juwi pujutan
wakegak, mina nemagtuk waittan dakitauk uwemtijashtin ainawai. Untsu dita pujutin
uyumachuk uwemjatin ainawai.
[34] “Junashkam tajime: Jimag aents kashi makichik pegaknumag tsanias tepaushkam,
makichik juwaku, tikichik ukuam atinai. [35] Jimag nuwa shaa dekeenak pujuidaushkam
makichik juwaku, tikichik ukuam atinai. [36] Jimag aents ajanum takaak wekagushkam,
makichik juwaku, tikichik ukuam atinai.”
[37] Juna Jisus tutai:
—Apuh, ¿dusha tuwig dekaskesh nuniktinaita? —tusag iniidau.
Tuinam Jisus:
—Duka tuwí jakau tepettawa, nuanuí chuwagkak tuwakagtinai, —tiuwai.

18

Apu chichaman epegkin nuwa wajejai pachis Jisus augmattsamu

[1] Junashkam Jisus mijamtsuk Apajuinash ausatnume tusa jintinkagtak nagkama aug-
matu: [2] “Makichik yaaktanum pujujakuí apu chichaman epegkin, duka Apajuinash isham-
sash anentaimtuchu, aents aidaunashkam ajantus diichu aajakuí. [3] Nunú yaaktanmag ma-
kichik nuwa wajeshkam pujau asa utugchat ajusam, apun jegajua: ‘Jujú epegtujuata’, tusa
segau. [4] Tusa imatjú pujugmash yaitnak dakitú pujau asa nigki anentaimas: ‘Apajuinash
ishamsanush anentaimtuchuitjai, aents aidaunashkam ajantusnush diichuitjai; [5] nunin
akunush, nuwa waje waa waamak tajutak waitkaja junak, yaigkan epegtuatjai dutikam
agkan idaitusti’,” tiuwai.
[6] Jisus juna ti: “Apu chichama epegkin tikima pegkegchaukesh aatus tiuwa nunin aish,
[7] Apajuish niina nemajin aidau utugchatnum pujusag kashi tsawaishkam untsuamash,
¿yaitsuk idaimainkaih? ¿Nuniachkush dukap asan yaigtajai tumainkaih? [8] Dekas tajime:
Apajuik dukap atsuk waamak yaimpamainaitjume. Tujash wi Apajuí Uchijiyaitkun Aents-
magan Akiinauwaitag nuna ataktú nugká minaknuk, wajumchik Apajuí anentaimtuidauk
batsatai taatnaitjai”, tiuwai.

Fariseo apu kuichkiji atinun yajumnujai pachis Jisus augmattsamu

[9] Aents aidau dita imá pegkejan takauwa iman anenmamainak, tikich aidaunak dakituidau asagmatai, Jisus jujú augmatbaun pachis: [10] "Jimag aents Apajuin ausatatus jega Apajuí ememattainum wegajui, makichik fariseo, tikich apú kuichkiji atinun yajumnujai. [11] Nunik fariseo Apajuin aujak wajai wajas: 'Apawah, see tajame, wika tikich aents aidau kasa, pegkegchau takau, tsanijimta wekaetin, jujú apú kuichkiji atinun yajumin puja juninkesh atsujai. [12] Wika aminak makichik tumigtinig jimag tsawantai yujumkan ijagmá pujusan segaugme, kuichkinash mina akijuinakuig diezmó wajaujai', tau. [13] Tujash apú kuichkiji atinun yajumnuk nigka ukunum wajas, ni tudaujin anentaimtus wake besemag dekapeak, machikish nayaimpinak pagkaish diitsuk detsepen ijuak: 'Apajuiyah, wika tudauwaitjai, minash wait anenjugta'," tiuwai. [14] Jisus nuna ti: "Dekas tajime: Apú kuichkiji atinun yajumna duka tudauji tsagkujamu asa shiig aneas waketai, fariseok nunikchauwai. Ashí aents eme anenmamaidaunak Apajuik imanchauch diyawai; untsu imanchauch anenmamaidaun eme anentus diyawai", tiuwai.

Jisus uchi ikautkamu
(Mt. 19.13-15; Mr. 10.13-16)

[15] Nuna tusa ashimkamtai uchi aidaun Jisusan ikautuidau uchin antinjukti tusag. Imatikiagtai ni jintintaiji aidau wainkag uchigtin aidaun jiyaidau. [16] Tiagtatman Jisus antuk, uchin untsuká:

—Tutsuk idaisatajum, ashí uchi aidauk minai kauntatnume, utugkajum awagkigpajum. Jujú uchi anentaimaina jumamtin aidaunum Apajuik inamjata tawai. [17] Dekas tajime: Aents aidau, uchi mina anentaimjutuina imanis anentaimjutuinachuk, Apajuí inamak amain ainatsui, —tiuwai.

Apu wiyakuch Jisusan iniasbau
(Mt. 19.16-26; Mr. 10.17-27)

[18] Nuna Jisus timatai apu wiyakuch Jisusan iniak:

—Jintinkagtin pegkejah, ¿wajina dutikmainaitja pujut tuke atina nuna jukitasanush? —tau.

[19] Tama Jisus ayaak:

—¿Wagka pegkejá tujutme? Makichkish pegkejak atsawai, imá Apajuiya duke pegkejak. [20] Amek dekame chicham umiktin agagbaunum: 'Tsanijinawaipa, magkagtuawaipa, kasamkaipa, wainkamek tsanumkagtujaipa, amina apa dukujai eme anentsam diiyaakum yaigtá', tawa nunú.

[21] Tama ni chichaak:

—Wika nunak datsauch asanuk ashí umikuitjai.

[22] Nuna tutai Jisus antuk ayaak:

—Nuigtú makichik umimain ajutjamui: Ashí amina ajutjamaina duka sujukam ujunauch aina nu susata. Nu dutikawamin nayaimpinum wajigmik ajutjamtinai. Nu dutika ukuakum mina nemagtukta, —tiuwai.

[23] Nu tama antuk wake besekuí, shiig wiyakuch asa. [24] Nunik senchi wake besektatman Jisus wainak chichajak:

—Wiyakuch aidauk kakajus Apajuí minash inatjati tusag idaimamainchau ainawai. [25] Camellok aujá jiinish waigká nagkaemamainai, tujash wiyakuch aidauk Apajuí minai inamjati tusag kakajus idaimamainchau ainawai, —tiuwai.

[26] Jisus tabaun tikich aidaushkam antukag:

—¿Yaki tujash uwemjaush amainaita? —tuidau.

[27] Tiagtai Jisus ayaak:

—Aents aidau dutikmainchauwa nunak Apajuí dutikmainai, —tiuwai.

Mina nemagtuidauk ditanu ukukbaujin nagkaesau jukiagtinai tibau
(Mt. 19.27-30; Mr. 10.28-31)

[28] Tutai Pedro ayaak:

—Jutii aidautik iina ajutjamaidauk ukuinaku nemagkamiajime, —tau.

[29] Tutai Jisus ayaak:

—Ashí aents Apajuinun takainak yujainak jeen, nuwen, yachin, uchijin, apajin dukujijai
ukukiag yujaidauk, [30] jujú nugka juwi pujusash, ni ukukbaujin nagkaesau jukiagtinai,
nuigtushkam atak atina duwi pujut tuke atina nui pujusagtin ainawai.

Kampatuma juna Jisus ni mantamnatnuji etsegkamu
(Mt. 20.17-19; Mr. 10.32-34)

[31] Jisus ni jintintaiji doce aina nuna akanak juki: "Jerusalén jegattag duwi, Apajuí
etsegtin aidau, Apajuí Uchijí Aentsmaga Akiinauk nuniktinai tusa agajajua duka uminkat-
tawai. [32] Nuniau asamtai minak aents judiuchu aidaunum sujutkagtatui, dutijuawagmatai
pegkegchau chichagtuinak, dushiktuinak usuktiagtatui; [33] asututnash asutu awa awaj-
tuinakua mantuawagtatui; tujash dutijuawagmataish kampatum tsawanta juwi ataktú
nantaktatjai", tau.

[34] Tujash ni jintintaiji aidauk shiig dekamainchau dekapedau, shiig antukchamnum tau
asamtai.

Jisus Jericonmaya aents wainmachu etsagagbau
(Mt. 20.29-34; Mr. 10.46-52)

[35] Jisus yaakat Jericó jegattak wegai, aents wainmachu jintá yantamen ekeemas:
"Kuichik sujustajum", tusa sumá eketu. [36] Nuniau kuashat aents nagkaemainak pampaina-
mun antuk iniimu:

—Wagka imatainawa, —tusa. [37] Tutai: —Jisus Nazaretnumia wetai imatuinawai —tusag
ujaidau. [38] Tiagtai senchi untsumak:

—¡Jisusah, David wegantu uchijiyah, minash wait anenjugta! —wajau.

[39] Imattai aents eemak ashinaidau itatkati tusag jiyaidau, tujash nigka nuní senchi
untsumak:

—¡David wegantu uchijiyah, minash wait anenjugta! —wajau.

[40] Wainmachu imatbaun antuk Jisus wajantá:

—Jukijum juwi itagtuatajum, —timatai jukí ejentuntam, [41] Jisus iniak:

—¿Minash utugtukti tusamea wakegame? —tau.

Tama ni ayaak:

—Apuh, wika niimtijiti tusan wakegajai, —tau.

[42] Tutai Jisus chichajak:

—¡Wainmakta! Amek minai kajintsá anentaimam duwi tsagajume, —tiu.

[43] Tusá tamawaik wainmakui. Nunik Apajuin emematkamaikia Jisusan nemagkauwai.
Tuja ashí aents nuna wainkajushkam Apajuin emematuidau.

19

Jisus Zaqueo jeen webau

[1] Nuna dutika ukuak Jisusak yaakat Jericó wayaa nagkaebau. [2] Nuniai Zaqueo apú
kuichkiji atinun yajumin aidaun apuji shiig wiyakuch, nunú yaaktanmak pujau. [3] Nuniau
asa, Jisusash wajukukita tusa wainkatatus wakegau, nuniayatak kuashat aents tuwagkag-
matai wainmainchau dekapjau sutajuch asa. [4] Nuniak Jisus wetinmanini eemak tupikaki,
numi sicómoro wajaunum waka ekeemsau, Jisus nagkaematai wainkatatus. [5] Nuniai
Jisuschakam nui jegak pagkai diyak:

—Zaqueoh, wamkesam akaikita, amina jeemin minajai, —tiu.

[6] Tama Zaqueoshkam wamkes akaiki, shiig anentus Jisusan juki niina jeen emauwai.
[7] Nunitai ashí aents aidau: Aents tudaugtinu jeen kanagtatus wegawai, tusag augmatuidau.
[8] Tujash Zaqueok niina jeen ejega wajakí, Jisusan:

—Apuh, yamai nagkamsanuk aents ujunauch aina auna jimaituk wajiijun akantukan
tinamtajai, dutikakun wi kasagkamug aidaunash ipaksumta imajin susatjai, —tau.

[9] Tutai Jisus ayaak:

—Yamaik ashí amina pataimijai uwemkaugme, Abraham dekaskeapi tiuwa nunisjumek
dekaskeapi tujutium nuaduí, dekas Abraham wegantu wajasugme. [10] Wi Apajuí Uchi-
jiyaitkun Aentsmaga Akiinauwaitag nunak, aents megkaejau aidaun egakan uwemti-
jatasan tauwaitjai, —tiuwai.

Apu ni inake aidaun kuichik tinamí ukukbau pachisa augmatbau
(Mt. 25.14-30)

[11] Jisus Jerusalén jegattak wegau asamtai, aents aidau ni chichaamu antugkaju asag, awi
jegaa apu wajasá waamak inamjashtimpash tusag anentaimaidau asagmatai augmatbaun
nagkabau.
[12] Nuniak tau: "Makichik aents ashí aents aidau eme anentsá diitai aajakuí, nunú tikich
nugkanum atushat weuwai, nuwi apu emam wakitki niina nugkeen taatatus. [13] Eke wetsuk
niina inaken diez aina nuna untsuká ikaunmak, makí makichik aentsun, cien tsawantai
takasá jumainun kuichkin tinamí chichajak: 'Jujú kuichkia juwik wají sujakjum, kuichik
aan kuashat ikaugkatajum, nuniagmin wisha taatjai', tiuwai. [14] Nunikunak aents niina
kajejuidau asag, dekas apun chichaman awetuinak: 'Jutiik dakitaji aanú iina apuji atí
tusaik', tiajui.
[15] "Tujash nigka apu adaikam wakitki niina nugkeen tauwai. Nunik niina inake kuichik
tinamká ukukbauji aidaun untsukaju, maki makichik aentsush kuichkinash wajupak
ikaugkaje tusa dekajuatatus. [16] Tiajam makichik niiyá eemak jegantá: 'Apuh, ame kuichik
sujusmayum nunak, aan nagkaemasan cien tsawantai takasá jumainun ikauntukjame',
tau. [17] Tama ni ayaak: 'Ayú, amek inak pegkejaitme, machik susamuitkum kuashat
ikaugkaume, duwi wishakam diez yaakat aina nuna apuji emattajame.' [18] Tusa inagnaig
tikitchakam jegantun chichajak: 'Apuh ame kuichik sujusmayum duka, nuigtú cincoa
imajin kawegke.' [19] Tutai nunashkam aikasag chichajak: 'Ameshkam cinco yaakta apuji
atá', tiuwai.
[20] "Tuja tikitchakam tajuntun chichajak: 'Apuh, juuwai kuichkigmek jukita, jaanchi shiig
ijian kuitamkamun itajuagme, [21] wika amek senchi takamtikagtakum waitkagkagtinaitam
nuna dekagjame, nuigtush ame susachu ayatkum atantin, aikasmek ame ajak ajakmach-
bau aig, juukam yajumin asamin, ishamakun kuichkigminak takamtiksachmajai', tau.
[22] Tama ni ayaak: 'Amek inak pegkegchauwaitme, amina chichamjuminig bakumattame,
wi senchi takamtikagtakun waitkagkagtin, susachu ayatkun tikichnash atantin, aikasnuk
wi ajachbaugnak ju waitiatkumesh, [23] ¿wagka kuichik kawegti tusa egketainum egkeam
ukugtukchamiume? Dutikauwaitkuminig wi wakitki taakun kawegkun jumain awajkajai',
tau. [24] Tusa idayak tikich nui ijunun chichajak: 'Aanú kuichkin takaka nu jujukjum, cien
tsawantai takasá jumainun ikaugka nu susatajum.' [25] Tutai aents chichajuinak: 'Apuh,
niinuk cien tsawantai takasá jumain kuichik ikaugkamuji ajajama', tuidau. [26] Tujash wi
tajime: 'Ni kuashat ajá duka nuní dukap uwaetuka suwam atinai; untsu piipich ajá duka,
nu piipich ajamua duke atantam atinai', tiu. [27] Nuna tusa idayak aents nui ijunun chichajak:
'Mina, apu we tusa dakitjuju aina nunú juwi itanjum kajegtajum'," tiuwai.

Jisus Jerusalén apu wajasá wayaamu
(Mt. 21.1-11; Mr. 11.1-11; Jn. 12.12-19)

[28] Juna tusa ashimak Jisus nagkaemaki Jerusalén weuwai. [29] Nunik yaakat Betfagé tutai
Betaniajai olivosan mujajin tikiju abaunum jegantatak wegak, Jisus ni jintintaijin jimajan
awemak:
[30] —Wetajum au yaakat jegattak aents batsata awi, awi jegakmajum burro makichik
aentskesh entsamchatai jigkaam wajau wainkattagme, nu atia jukim itagtuatajum. [31] Nu
atiagmin makichik aentskesh: Wagka atiame tujamkujaish: Apu atsumau asamtai juwaji
titajum, —tiu.
[32] Tiajam Jisusa jintintaiji aidaushkam wegag, jegakmá ni tibaunak imatiksag betek
wainkaju. [33] Nunik jegantun atittaman burrugtin wainak:
—¿Wagka burrush atiagme? —tau.
[34] Tama dita aiinak:

—Apu atsumau asamtai juwaji, —tiaju.
35 Dutika jukiag Jisusan itaantaju, dutikawag awantak nugkuagbaujin jukiag burro
tuntupen aitkagmatai, Jisus ekeemiu. 36 Nunik Jisus wetai, aents aidauk dita awantak
nugkuagbaujin jintanum ainag emaidau. 37 Nunikag olivosan mujají chapaibaunum
jegantatak weenak, ashí Jisusa nemajin aidauk shiig dakujusag senchi jiikag Apajuin
emematuidau, Jisus ashí pegkeg takaamun wainkaju asag, nuninak:
38 —¡Apajuí awemamu iina Apuji mina juuwai iina agkanmitkagmatna duka, nayaimp-
inum agkan batsata dushakam aantsag agkan batsamiagtatui! —wajaidau.
39 Imatiagtai wajumak fariseo nui pachitkau aidau:
—Jintinkagtinuh, amina nemagtamin aidau imataina nu imattsuk itatjata tusa itat-
mitkajia, —tuidau.
40 Tama Jisus ayaak:
—Dita itatiagtaik kaya aina ju pampaumain ainawai, —tiu.

Jisus Jerusalegnumia aents aidau egaagbau

41 Jisus Jerusalén tikiju wesa yaaktan wainak, aents nui batsamin aidaun anentaim-
tus buutu. 42 "Jerusalegnumia aidautijum, wi agkanmitkamainaitjim nunú yamaikish
dekawagminig, Apajuik agkanmitkagmamainai. Tujash atumek Apajuí awemamuapita
tujutchaujum nuaduí, Apajuishkam dekamainchau etamkaje. 43 Nunin asamtai atumnak
tsawan tikima ishamain ajutjamtinaitjume, shiwajum kautjamkag yaaktagminak peegmak
apagtamak, ashí yantamnum dakagmajag jetepakagtinai. 44 Dutijamainak atumnak ashí
amupainak jeemnash ashí tsaikagtinai, imatikamu asa makichik kayakesh tikich kayanum
patamiukesh juwakchatnai. Atumek Apajuí atumin tajutjabau aigkish: Iina uwemtijam-
jatasampap tae, tusagmek dekaachu asagmin."

Jega Apajuí emematainum aents batsatun Jisus jiigbau
(Mt. 21.12-17; Mr. 11.15-19; Jn. 2.13-22)

45 Nuna tusa idayak, Jisus wayau jega Apajuí emematku ijuntainum, nunik nui sujak
batsamtatman jiijú. 46 Dutika chichajuinak:
—Apajuí chichame agagbaunum: 'Mina jegajuk Apajuí aujku ijuntaiyai' tawa nuniaig,
atum kasá aidau batsamtai awasaugme, —tiu.
47 Nunik Jisusak jega Apajuí emematainum kashí kashinig jintinkagtau. Nunitai sacer-
dote apuji, chicham umiktinun jintinkagtin, nuigtú judío apuji aidaujai wajuk maawajik
tusag chichaidau. 48 Tujash yupichu dutikmainchau dekapedau, kuashat aents aidaush ni
chichagkagtamunak puyatjus antujuidau asagmatai.

20

Sacerdote apuji aidau Jisusan iniasagbau
(Mt. 21.23-27; Mr. 11.27-33)

1 Jisus jega Apajuí emematainum wayaa, yamajam chichama nuna aents aidaun
jintintak pujujai, sacerdote apuji aidau, chicham umiktinun jintinkagtin, tikich judío apuji
aidaujai utsanawajui. 2 Nunikag Jisusan iniinak:
—¿Aminash ya jintinkagtuata tusash awetamae? ¿Yana chichamenia jusha juniame?
—tuidau.
3 Tama Jisus ayaak:
—Wishakam iniastajime, aigkatajum: 4 ¿Ya Juagnash yamijatjata tusash awemauwaita,
Apajuik awemauwait, atsa aents aidauk awemauwait? —tau.
5 Tama utujimkag ditak pempeentunikiag chichainak: "Juagnak Apajuí awemauwai,
tajinish, '¿Tujash wagka dekaskeapi tichau ainagme?' tujamtata jama. 6 Tuja aents
awemauwai tajinchakam, ashí ju aents aina juka: Juagkak Apajuí etsegtinai, tuidau asag
kayai tukugmag mantamain ainawai", tuidau. 7 Nunikag: "Dekatsji" timi tusag Jisusan
jegaantag:

—Dekatsji, yatsu Juagnash yamijatjata tusash awemauwait, —tuidau. [8] Tiagtai Jisus ayaak:

—Ayú, wisha tichattajime yana chichamenia jutikaja nunak, —tiu.

Takau pegkegchau aidau pachisa augmattsamu
(Mt. 21.33-46; Mr. 12.1-12)

[9] Junashkam Jisus aents aidaun jintintak augmatbau nagkama tau: "Makichik aents ajajin uvan ajakmakui, dutika wajumak aentsun: 'Atum ju takastajum, dutikakjum minash sujustajum', tusa susa ukuak weuwai dukap asan taamig tusa. [10] Nunik uva juut jegamtai, makichik inaken awemauwai, aents ajanum takaina nui jegamtai, uva neje susam jukí itagtuati tusa, dutikam jegattaman achikag suwi suwimainakua sutsuk wainak awagkiajui. [11] Dutikawagmatai tikich inaken awemauwai, dutikam jegattaman, nunashkam suwimawag pegkegchau chicha chichajuinakua sutsuk wainak awagkiajui. [12] Nuna dutikawagmatai ataktushkam kampatuma juna tikich inaken awemauwai, dutikamtaishkam ajanum takaina nu senchi suwimá, upu upujú jiikí ajapawajui.

[13] "Dutikawagmatai dekas ajagtina nunú chichaak: '¿Yamaish utugkatjaki? dekas mina uchig anetaijua juna awetitjai, dutika ai nuna wainkag ajantus diischajaintash' tiuwai. [14] Tujash ajanum takainak batsata nu uchi minittaman wainkag: 'Auwai ju aja juna jukitnuk, dekas maa ajapami, dutika juka iinu emami', tuidau. [15] Tusag achiká jukiag ajá ukumtikiag maawajui.

"¿Nunash ajagtina dusha itugmainaita? [16] Dekas ajagtina nu tajakug nunú ajanum takaina nunak kajeg utsaak, tikich aents aidaun susa idaimainai."

Nuna Jisus tutai antukag:

—¡Duka tuke dutikamak achatnaitji! —tuidau.

[17] Tiagtai Jisus ditan diyaak:

—¿Tujash wajina pachisaya Apajuí chichame agagbauwa nuwish:

'Aents jegá jegamin aidau kayá ajapawajua nunú, kaya dekas jegá ichichkatin apututia iman wajasé', tawa nunash tawa?

[18] Aents nu kaya nui iyauk tsainkatnai, tuja kaya aentsnum iyaakug aentsnak tuke yuku ematnai, —tau.

[19] Nuna augmatus tutai antukag: "Jutiinak tujamak tawai", tusag sacerdote apuji aidau, chicham umiktinun jintinkagtin aidaujai achikta tuidau. Nuninayatak aents aidaun ishamainak dutikainachu.

Apú kuichkiji pachisa Jisus iniasbau
(Mt. 22.15-22; Mr. 12.13-17)

[20] Nuninak aentsun awemajui, iish pegkeg aina duke takainaji tusajum yunumkajum, Jisus makichik iniibau iniastajum, wajintuk tujamit nunikmatai tsanumjuja achiká Romanmaya apunum sujukmi tusag. [21] Tiajam ditashkam Jisusan jegajiag:

—Jintinkagtinuh, jutiik dekainaji amek dekas tutupit dekaskea duke jintinkagtame, aentsú imanjinkish etegkeatsme, Apajuí jinti dekaskea duke jintiame. [22] Nuniau asamin amina iniagme: ¿Roma apuji kuichkijish sumainkaih, atsa sumainchaukaih? —tuidau.

[23] Tama Jisus dita anentaibaujin shiig dekaju asa:

—¿Wagka minash tsanujatasagmesh wakejutagme? [24] Iwaintugkakjua makichik kuichik. ¿Yana niimé dakumkaya daajish agagbauwaita?

Tama dita aiinak:

—Anka Roma apuji dakumkamui tuidau. [25] Tiagtai Jisus ayaak:

—Roma apujinua duka nigki susatajum, Apajuinua dushakam Apajuik susatajum, —tiu.

[26] Nuna Jisus ashí aents antuinamunum timatai, tsanumjujag achikta tuinakush dutikmainchau diisaju, nuninak nu aaja aikam, ayatak puyatjukag diidau.

Jakau nantagtin pachisa iniimsamu
(Mt. 22.23-33; Mr. 12.18-27)

[27] Juna tusa machik aig, wajumak saduceo aidau, jakauk nantagchagtin ainawai tinu asag,
Jisusan iniinak:
[28] —Jintinkagtinuh, Moisés papí agag ukugtamkiuwa nui: ‘Aents nuwan juki uchin
akiitsuk jakamtaig, ni yachintin nuwan juki uchin akiimainai, dutika yachí uchijiya nunin
emamainai’, tawai. [29] Tuja nuniamunum, siete yachigbau aajakajui, nuanuiya nagkamchak
iwai nuwedauwai, tujash uchinak akiitsuk jakauwai. [30] Nunikmatai tikich yachi jukishkam,
uchinak akiitsuk jakauwai. [31] Tuja kampatuma nu jukish, uchinak akiitsuk jakauwai, nuni
nuninakua siete aajakajua duka, uchinak akiitsuk ashí jinawajui. [32] Nunikagmatai duwi
pujus nuwashkam jakauwai. [33] Siete aajakajua duka ashí nunak nuwatjaju aina duwish
¿dekas yana nuweg atinaita atak nantainamunmash? —tuidau.
[34] Tusa tiagtai Jisus ayaak:
—Ju nugka juwig aishmag aidauk nuwenainawai, nuwa aidaushkam aishinainawai,
[35] tujash uwemkaju aidau jakau nantajag, tuke pujustin aina nuwig makichkish nuwenbauk
atsutnai, [36] jatanash jakachagtinai. Ditak Apajuí aentsji nayaimpinum batsata nuninuk
agtinai, ditak jakauwaitak nantakiaju asag Apajuí uchijí agtinai. [37] Jakau aidau nantajagti-
nun pachis Moisés agajua nunú shiig dekamtijamui, Apajuí numi zarza tutai kegamunum
chichaak: ‘Wika Abraham, Isaac, Jacob aina nuna Apajuijiyaitjai’, tiuwai. [38] Wagki ¡Apajuik
jakau aina nuna Apajuijinchui, nigka iwaaku aidaun Apajuijiyai! Apajuí diismak jakau
aidaush iwaaku batsatainawai.
[39] Aatus timatai chicham umiktinun jintinkagtin aidau:
—Jintinkagtinuh yajau tichaume, —tuidau.
[40] Nuna timatai ataktuk iniaschajui.

Kristush yaá wegantukita tibau
(Mt. 22.41-46; Mr. 12.35-37)

[41] Nuniagtai Jisus ditan iniinak:
—¿Wajuk asamtaiya Kristuk David wegantui tuinawa? [42] Davidchakam aikasag
Salmosnum agak:
‘Apu mina Apujun chichajak, ekeemsata mina untsujuí;
[43] nunikamin wi amina shiwajum aidaunak,
ame najamsa ekeemtaigmin ikaunmakmatai duwi ame diisminum’, tiuwai.
[44] David Apug tujakua nuniaish ¿wajuk asaya David wegantush amainaita? —tau.

Jisus chicham umiktinun jintinkagtin aidau pegkegchauji pachisa tibau
(Mt. 23.1-36; Mr. 12.38-40; Lc. 11.37-54)

[45] Ashí antú ijunainai niina jintintaiji aidaun chichajak: [46] “Atumek kuitamamkatajum,
chicham umiktinun jintinkagtin aidau, nugkutai esagman nugkujag yujatan wakejin aina
nunin aijum. Ditak aents kuashat ayamunum igkuntuinakush, eme anenjus kumpamjit-
nume tusa wakegainawai, nunisag jega ijuntainum utsanainakush, dekas apú ekeemtai
shiig iwajamu aina imannum ekeemsatatus wakegainawai. Jistatin yuwamunmash,
ekeemtai shiig iwajamunum ekeemsatatus wakegainawai. [47] Nuwa waje aidau jeenash
atankiag, aents aidau pegkegnap takainawa tujuttinme tusag, Apajuin au aujuinakua ukú
yujau aina nunin aigpajum. Nunú aidau imá senchi suwimkan jukiagtin ainawai.”

21

Nuwa waje ujunauch Apajuinu anentag egkeamu
(Mr. 12.41-44)

[1] Jega Apajuí emémattainum wiyakuch aidau, Apajuinu atin kuichik egketainum anen-
tag kuichik egkeamun Jisus wainkau. [2] Nuniai makichik nuwa waje shiig ujunauch jimag
kuichik cobre najanamun egkettamanash wainkauwai. [3] Nunik:
—Dekas tajime: Jujú nuwa waje shiig ujunauchitak tikich egkeawaja nuna nagkaesau
kuichkin egkeae. [4] Tikich aidauk kuichik ampinun egkeenawai, tujash jujú nuwa waje
ujunauchia juka ni sumasa yumainjinak ashí egkeae, —tiuwai.

Jega Apajuí ememattai tsayam atinai tusa Jisus etsegkamu
(Mt. 24.1-2; Mr. 13.1-2)

5 Jisusak tusa chichá wajaig, wajumak aents aidau: Ju jega Apajuí ememattaya juka,
kaya shiig pegkeg aidau ekenjá jegamkayap, Apajuinu atí tusag anentag ikaunmakbauwai
imatika iwajamuita, tusag augmatuidau. Nuniagtai Jisus chichajak:
6 —Atum ju imatiksa iwaja jegamkamu wainjum juka, makichik kayakesh ekenjamu aina
nuwiyag juwakchatnai, ashí tsaikbau atinai, —tiuwai.

Nugka nagkantsaig wantinkagtin aidaun pachis Jisus etsegkamu
(Mt. 24.3-28; Mr. 13.3-23; Lc. 17.22-24)

7 Juna Jisus tutai iniinak:
—Jintinkagtinuh, ¿nunash wajutik dutikawagtin ainawa? ¿Nunú aidau uminkatin
tsawan jegattak wajataish, wají wantintinaita? nunú ujajatkata, —tuidau.
8 Tama ni ayaak: "Kuitamamkatin atajum tsanugmajainum, kuashat aents aidau mina
daajun adaimasag: 'Witjai Kristunuk, tsawantak jegawai', wajagtinai, imatuinakuish
dekaskeapi tusajum antugkaipajum. 9 Maaninawai tuinamu antitnaitjume, nuigtú maa-
niawagtatus pampandayamushkam, imaninakuish ishamkatin aigpajum, dekatkauk jujú
aidauwá nagkaemagtinai, tujash nagkanmauk waamak achatnai."
10 Tusa nuigtushkam: "Nugka yaignum batsamin aidau tikich nuninum batsatujai
maaniagtinai, tuja nuninai nugka muunnum batsamin aidaushkam, mai imannumiajaig
maaniagtinai. 11 Senchi ugbaush ashí nugkanum atinai, yapagtash tepeatnai, nuigtú jata
aentsun nagkaematug ijinbaush atinai. Nayaimpinmayashkam shiig ishamain wantinjat-
nai.
12 "Tujash ju ashí wi tajim nu eke jegatsaig, atumnak achigmakag waitkagmasagti-
nai. Dutijamainak jega ijuntai aidaunum awaintamawag, nui jujamkiag aents achiká
chimpitainum egkepawag, nui jujamkiag tikich apu aidaunum ejetamawag, nui in-
agkeapakiag apu dekas nugkanum inamin aidaunmash ejetamawagtinai, mina nemag-
tuidau asagmin, mina pachitus titinme tusag. 13 Tujash nuna dutijamainakuish, mina
pachittsajum tikich ujamainuk yupichu ajutjamiagtinai. 14 Nuniakjumesh: 'Wajintu
chichaknuk ayamjumkatja', tusagmek anentaimigpajum. 15 Wi atum chichaktinnak
dekamtikatnaitjime, dutikamu asagmin atum chichataik, makichkish aigmamainchau
dekapiagtinai. 16 Tujash atumi apa, yatsum, pataim, kumpajum aina duke sujupakagtinai,
dutijamawagmatai dita maamuk maam agtinai. 17 Atum mina nemagtin aidautigminak
ashí aents aidau kajegtabiagtinai. 18 Imatijamainakush minaig datumtamain ainatsui.
19 ¡Wajiu wajastajum! Atum mina nemagtukbautak pujautigmek, pujut nagkanchau
jukiagtin ainagme.
20 "Suntag aidau Jerusalegkan tentea au wainkugmek, yaaktanak wamkeap tsaikagtatua
titin atajum. 21 Nuna nuninakuig, atum Judea batsatutigmek mujanum pisagtajum.
Jerusalén batsatutigmesh yaaktak jiinjajum ukuktajum. Tuja aents ajajin takaak batsa-
tushkam, Jerusalén wakitkig waimainchau ainawai. 22 Duka Apajuí Israelan suwimkan
susatnai tusa agagbauwa nunú uminak imanitnai. 23 Tujash nunú tsawantin nuwa
ejamtin, nuigtú uchí amuntsuaku agtina nunak wait anentuinajai. Wagki Israel nugka
juwig shiig senchi waitiamu atinai. Apajuí suwimkan suwau asamtai. 24 Maaniamunum
maamush agtinai, dutikainak tikich aidaunak achijag, tikich nugkanum judiuchu aidau
batsatbaunum kuashat yajuakagtinai. Dutikawag Jerusalén juwajunak, judiuchu aina nu
inainak waitkagtin ainawai. Duti dutikainakua Apajuí tibauwa nu jegatai idaisagtinai.

Apajuí Uchijí Aentsmaga Akiinauwa nu minitnuji tibau
(Mt. 24.29-44; Mr. 13.24-37)

25 "Nuniamunum etsa, nantu, yaya aidaushkam yaunchkesh nunishtaiji nuninamu
wainnatnai. Ashí nugkanmaya aents aidauk senchi ishamiagtinai, nayants shiig senchi
tsukatak uutbauji antuinak: Wajukawajik, wajagtinai. 26 Imatainak jaka iyauke agti-
nai, nugkanum nagkaemaktinun anentaimtusag ishamainak, nayaimpinmaya machikish
umuchmainchau aidaushkam buchitaidau asagmatai. 27 Nunú imaniamunum wi Apajuí

Uchijiyaitkun Aentsmagan Akiinauwaitag nuna, yujagminum pachitkau tsawan wajasan
mina senchigjai minamun waitkagtinai. [28] Nunú nagkamna imaninakuig atumek shiig
aneastajum: Waamkeap waitiag nuna Apajuí agkanmitkagmattaji, tusajum."

Numi higueran pachis Jisus augmattsamu
(Mt. 24.32-35; Mr. 13.28-31)

[29] Junashkam Jisus augmatak tau: "Diistajum numi higuera, nuniachkugmesh tikich
numi esat dekatai aina dukesh. [30] Atumek nuna duke betenkainakuig: Waamkeap
esat nagkamnattawa, tusajum dekau ainagme. [31] Nunisjumek atumshakam ashí wi taja
nunú imanisag uminag wegau wainkugmek: Apajuí ju nugka juwi inamjatnuk namput
wajatsuapi, titin atajum.
[32] "Dekas tajime: Wi Jerusalegkan pachisan ashí tijim duka, yamai aents batsata
jusha ashí jinuinatsaig uminkatnai. [33] Nayaimpik nugkajaig megkaejatnai, tujash mina
chichamjuk umintsukek juwakchatnai.

Umintsajum dakamsatajum tibau

[34] "Shiig kuitamamkajum umintsajum dakamsatajum, Apajuiyai anentaimtan datumta-
main, nampet, ju nugka juwiya imá senchi anentaimtut aina nu tupanjajum batsatkujum,
wi pachiachmau minakui ishamjukaijum. [35] Ashí aents aidauk chinamunum kuntin
dekeemama numamtuk wajakagtinai. [36] Atumek shiig umintsajum ashí tsawantai Apajuik
aujú pujutajum, nunú ishamain nagkaemagtina nuanuish waitkats, wi Apajuí Uchi-
jiyaitkun Aentsmagan Akiinauwaitag nuna aents aidaun suwimkan susatasan minakuish,
ajankas igkunkamnujum."
[37] Jisusak tsawai jega Apajuí emememattainum jintinkagtua, kiitaik Olivosa mujajin wee-
jakuí. [38] Nuniau asamtai kashikmasag jega Apajuí emememattainum aents aidauk kauntsagké
aidau, jintinkagtamujin antukagtatus.

22

Jisus maami tusa chicham umigkamu
(Mt. 26.1-5; Mr. 14.1-2; Jn. 11.45-57)

[1] Jista pag levadurajai pachimtsuk inajua yutai Pascua tutai jegattak wajai, [2] sacerdote
apuji aidau, chicham umiktinun jintinkagtin aidaujai, aentsun ishamaidau asag, Jisus
wajuk maawajik tusag chichaidau.
[3] Nuniamunum Jisusa jintintaiji doce aina nuwiya Judas, Iscariote tuuta awagmatia nuna
iwanch egkemtuau, [4] dutikam sacerdote apuji aidaujai, nuigtú jega Apajuí emememattain
kuitamin aidaujai: Wajuk Jisus achiká sujumainaita, nuna pachisag chichasaju. [5] Nuna
chichas umikag shiig aneenak: Kuichik akikmí, tusag ame dutikata akiktajame, tiajui.
[6] Tama Judaschakam ayú tusa wajuk Jisusan aents atsamunum sujukajak tusa egau.

Pascuatin yuwatin umikbau
(Mt. 26.17-19; Mr. 14.12-16)

[7] Pascuatin, pag levadurагtuchu yuaku uwig aishmag tsakat maa yutai jegau asamtai;
[8] Jisus, Pedron Juagjai awemak:
—Wetajum, nunikjum Pascuatin yuwatin umiktajum, —tiuwai.
[9] Tuinam dita aiinak:
—¿Tuwí umiktí tusamea wakegame? —tuidau.
[10] Tiagtai Jisus ayaak:
—Yaakat wayamunum makichik aishmag yumí aimak waketu wainkattagme, nunú
pataetuktajum, [11] nunikjum jeentin jeen wayaakui: 'Jintinkagtin chichagtamak: Agkantash
awash wi mina jintintaig aidaujai Pascuatin yumainush, tujamae' titajum, [12] tajumin ni
inaktugmastatui yakí tesamu muun shiig umikbaun, nuanuí umiktajum, —tiu.
[13] Tusa tiajam wegag Jisus tibaunak imatiksag wainkaju. Nunikag nui Pascuatin
yuwatnunak umikajui.

Jisus inagnaku Pascuatin yuwamu
(Mt. 26.20-25; Mr. 14.17-21)

14 Yujumak yuta jegamtai, Jisus mina chichameg etsegtugkatajum tusa etejamu aina
nujai mesanum jegantag pekaamsajui. 15 Nunik chichaak:
—Senchi wakemajai, eke mantuinatsaig ju Pascuan atumjai ijunjan yuwatasan. 16 Dekas
tajime: Atumjaig ataktuk jutikanuk Pascuanak yuwashtinaitjai; atak Apajuí inabauji
jegatna duwi yuwatin asan, —tiuwai.
17 Nuna tusa idayak umutai copanum ekeemtatman juki, Apajuin see tusa jintintaijin
suwak:
—Ju copa juwiya ashí atum aidautijum uwagtajum, 18 dekas tajime: Ataktuk jutikanuk
uva yumijinak uwagchatnaitjai, atak Apajuí inabauji jegatna duwi uwagtin asan, tiuwai.

Jisus, mina anentaimjuttsajum yuwakjumek juní dutikatajum tibau
(Mt. 26.26-29; Mr. 14.22-25; 1 Co. 11.23-26)

19 Tusa idayak pagkan juki Apajuin see ti puuká, jintintaiji aidaun susa chichajak:
—Jujú pagka juka mina iyashig atumní mantamnatta nuna iwainawai, juka tuke
jutiksagmeké atin atajum mina anentaimjutkujum.
20 Tusa ashí yuwawagmatai umutai copanum ekeemtatman juki, nunashkam aikasag
Apajin see ti:
—Ju vino copanum awa juka, mina Apag yamagman mina numpajuí atum uwemkatnun
anagtamawajua nunú uminkatnun iwainawai: 21 Mina sujutkatta duka ju mesa juwig wijai
eketui. 22 Tuja wi Apajuí Uchijiyaitkun Aentsmaga Akiinauwaitag nuna, nuniktinai tusa
agajajua nuna umiktasan wejajai, tujash ¡mina sujutkatta nuna imá senchi wait anentajai!
—tau.
23 Jisus tutai ni jintintaiji aidau pempeentunikiag iniinidau, yaki dutikati tusag.

Yaki dekas eme anentaish atinaita tiagbau
(Mt. 19.28; 20.25-28; 23.11; Mr. 9.34-35; 10.42-45; Lc. 9.46; Jn. 13.12-15)

24 Nuna tusag idayinak: Jutii ainag juwiyash yaki atakesh imá wagakush atinaita, tusag
ditak pempeentunikiag pampandayidau. 25 Tudayagtai Jisus chichajak: "Apu judiuchu
aidauk aentsnak ditanua nunin emak inainawai, nuna dutikaidauk shiig takaawai tama
au ainawai, 26 tujash atumek nuninuk amaitsugme. Atum ainajum anuiya eme anentai
atag takug, uchi eme anentsá diishtaya nunin anenmamain ainawai. Inamna dushakam
aantsag tikichin takagna nunin amainai. 27 ¿Atumesh wajuk anentaimjume, mesanum
eketa dukaih eme anentsá diitaish, atsa ajaama dukaih? Mesanum eketa nunuwai. Tujash
wika yujumkan ajamauwa numamtin wajasan, wi atumin ajampeajime.
28 "Atumek wi shiig utugchatnum wekaekuish wijaig ijuntsajum yujasú asagmin, 29 wi
atumnak apu emaktinaitjime, mina Apag mina apu etiuwa dutiksanuk, 30 dutikamu
asajum wi inamtinaitag nuanuí atumesh mina mesajuí wijai yuwatnaitjume, nuniakjum
Israelan uchijí doce aajakajua nuanuiya wegantu aidau inakjum, ekeemtai aidaunum
ekeemsatnaitjume."

Jisus Pedron ugtuktatme tusa ujakbau
(Mt. 26.30-35; Mr. 14.26-31; Jn. 13.36-38)

31 Jisus junashkam Pedron tiuwai:
—Simón, iwanch Apajuin segae, trigo pegatiama numamtuk atumin pegkegchaunum
dekapjamsatatus; 32 tujash wishakam aminak segatmagme, minai kajintsá anentaibaujum
mijakaim tusan, ame mina waintsamjai tujutmesh, ataktú minai anentaimjam tikich
aidaush anentai ichichtugminum tau asan. 33 Tama ni ayaak:
—Apuh, wika amina achigmakag egkepainakuish, nuniachkush mantamainakuish ami-
jai jakatasan umintsan wekaejai, —tau.
34 Tutai Jisus ayaak:
—Pedro, yamai kashia juwik atash eke shinatsaig, Jisusnak waintsamjai tusam kampa-
tumá ugtuktatme, —tiu.

Waitiakuish kuitamamain tibau

35 Tusa idayak:

—Wi atumin chichagkagtuktajum tusan ishimkun, wají egkea jutaigmekesh, kuichik, sapat aidaukesh jukigpajum tusan ishiakuitjim duwish, ¿wají atsumjauwaitjume?

Tama dita aiinak:

—Apuh atsumjachamiaji, —tuidau.

36 Tiagtai Jisus ayaak:

—Tujash yamaik wají egkea jutaigmeshkam jukitajum, espadajum atsugtamkuig, awantak pataká nugkutaijum sujakum makichik sumaktajum. 37 Yamaik, duwik Apajuin etsegtin aidau mina pachitus againak: 'Aents pegkegchaujai betek maam atinai', tibauwa nu minai uminkattawai, —tau.

38 Tutai dita aiinak:

—Apuh, juwi jimag espada ajutjamui, —tiajui.

Tiagtai Jisuschakam:

—Maake idaisatajum, —tiuwai.

Jisus Getsemaní pujusá Apajuí ausamu
(Mt. 26.36-46; Mr. 14.32-42)

39 Tusa jinki weuwai Olivosan mujajin nui tuke weu asa, nunitai jintintaiji aidaushkam ashinkajui. 40 Nuanuí wakag ni jintintaiji aidaun chichajak:

—Juwi pujusjum Apajuí aujú pujutajum, iwanch pegkegchau takastinme tusa dekapjamsainum.

41 Tusa ukuak nigka kanakí machik kuwaesag tikishmag pujus Apajuin aujak: 42 "Apawah, amesh wakegakmek wi waitmainaitag nu agkanmitkajuata; tujash wi wakegamuk achati, ame wakegamu atí", tiuwai.

43 Tusa aujai Apajuí aentsji nayaimpinmaya wantintuku Jisusan anentain ichichtugtatus. 44 Jisus ni waittsatnujin shiig senchi anentaimtus, Apajuin senchi aujak numpan sekijai segaju, nunik nugká kitaidau.

45 Jisus Apajuí augbaun inagnak jintintaiji batsakbaun jegantun diikmá, wake besemag dekapenak ane anentaimainakua kajig batsatun wainak:

46 —¿Wagka kajiish batsatjume? Nantakjum Apajuí ausatajum, iwanch pegkegchaun takastinme tusa dekapjamsainum, —tiuwai.

Jisus achiká jukimu
(Mt. 26.47-56; Mr. 14.43-52; Jn. 18.2-11)

47 Tusa Jisus eke chichaak wajai, ni jintintaiji doce aina nuwiya Judas daagtin kuashat aentsun saasá ni emjuk tajuntau, Jisusan kugkuastatus. 48 Dutikam Jisus ayaak:

—Judasah, Apajuin Uchijí Aentsmaga Akiinauk kugkuasmeap sujame, —tiuwai.

49 Jisusan achikagtatus nudiagtai, niina jintintaiji aidau:

—¿Apuh, maaniattajik? —tuidau.

50 Tusa tuinai, tikich nui ijuna nuwiya espadajin ukuini juwakug, dekas sumo sacerdote apuji inaken kuwishí untsujinian asankau. 51 Dutiktai Jisus:

—Maake, aikatsuk idaisatajum.

Tusa kuwishí asankamun juki ataktú anujtuk pegkeg awajtusui. 52 Nuna dutika sacerdote apuji, jega Apajuí emémattain kuitamin aidaujai niina achiktatus kauntau aidaun chichajak:

—¿Atumek kasa achiktasa utugmaina imatijuagmeap, espadak tinamdaekajum, numi aidauk takuinasuajum minitjuinagme? 53 Wi kashí kashinig jega Apajuí emémattainum atumjai ijunnuweg duwikish jutikagmek achigchau agmaugme. Tujash yamaik atum mina jutijuatnun iwanch atumin inapakui jutijagme, —tiuwai.

Pedro Jisusnak wainchaujai tusa ukbau
(Mt. 26.57-58; Mr. 14.53-54; Jn. 18.12-18, 25-27)

[54] Tuja Pedroshkam ikaag pataetus wega wegakua sumo sacerdote jeen jegantú, [55] nunik
jegaa jií ikapajag anamainak batsatbaunum, niishkam nui ditajai anamak ekeemsau.
[56] Nunittaman makichik nuwa, apú inake tanta diikmá wainak dii wajatu, nunik:
—Jushakam Jisusjai wekaemajama, —tau.
[57] Tama Pedro chichaak:
—Nuwah, wika wainchaujai aunak, —tau.
[58] Nuna tusa machik eketaig, tikitchakam aikasag:
—Amesh Jisusa jintintaijitamjama, —tau.
Tama Pedro ayaak:
—Atsa, wichauwaitjai, —tau.
[59] Tutai idaisajam makichik hora tumain ekeemtatman tikitchakam aikasag:
—Dekaskenum jushakam Jisusa jintintaiya jama, Galileanmaya asa, —tuidau.
[60] Imatjuinam Pedroshkam:
—Wika atum tajum nunak dekatsjai.
Tusa chichaak wajai, atash shinukuí. [61] Nunitai Jisuschakam ayampá Pedron diisú,
dutikam Pedroshkam Jisus chichajak: "Atash eke shinatsaig kampatumá ugtuktinaitme",
tibaun adeaju. [62] Nunik Pedro agaa jiinki senchi wake besemag dekapeg kajegmamak
buutiuwai.

Apu aidau Jisus maatajum tusa inamjamu
(Mt. 26.59-68; Mr. 14.5-65; Jn. 18.19-24)

[63] Jisus diyaku atajum tibau aidau dushikinak awatuidau. [64] Dutikainak jiin epetkag
chichajuinak:
—¿Dekakia ya awatamni? —tuidau.
[65] Tusag kuashat pegkegchaun chichajuinak waitkaidau.
[66] Imá imatikainakua tsawajag, judío apuji aidau, sacerdote apuji aidau, chicham
umiktinun jintinkagtin aidaujai ijunjag Jisusan jukiag, chichaman inagnau batsatbaunum
ejegawagmatai, iniinak:
[67] —¿Ame dekas Kristukaitam? tukagtita, —tuidau.
Tama Jisus ayaak:
—Wi Kristuitjai takuish, dekaskeapi tujutchattagme, [68] wi atumin iniamash aigmait-
sugme, nuigtush akupjumaitsugme. [69] Tujash yamaya juwi nagkamsanuk wi Apajuí
Uchijiyaitkun Aentsmagan Akiinauwaitag nunak, Apajuí ashí senchigtina nuna untsujin
ekeemsattajai, —tiuwai.
[70] Tutai pampanjag iniinak:
—¿Untsu amekaitam Apajuí Uchijim?
Tuinam Jisus ayaak:
—Dekaske atum tujutjum nuuwaitjai, —tiuwai.
[71] Nuna timatai:
—¿Nuigtush ya etsegtukti tusaya dakainaji? ii dekas ni chichaamu antugkagjama, —
tuidau.

23

Jisus Pilatuwai ejegamu
(Mt. 27.1-2, 11-14; Mr. 15.1-5; Jn. 18.28-38)

[1] Chicham inagnatainum aents ijunag batsatuk ashí wajajag, Jisusan jukiag Romanmaya
apu Pilato pujamunum ejegawaju. [2] Dutikawag Jisusa tsanumjuinak:
—Jujú aents jutii nugken chichaman tsuwapak wekagas, witjai Kristunuk, Roma apujish
kuichkik sumaitsui, tu wekagu asamtai juwi itaaji, —tuidau.
[3] Tiagtai Pilato iniak:
—¿Amekaitam judío aidau apujim?
Tama Jisus ayaak:
—Ame tujutam duka dekaske, —tau.

[4] Timatai sacerdote apuji, nuigtú tikich aents tuwakú aina nuna Pilato chichajak:
—Wika jujú aentsnak makichkish pegkegchau dutikamunum bakumamainnak dekagtsujai, —tau.
[5] Tutai nuní nagkaemasag:
—Tujash aanú aents aidaun jintintak dapamkagtú wekaenuwe. Nuniak Galilea nagkamas jintí jintinkagtakua juwish Judeanmash dutiksag dapamkagtú wekaewai, —awajuidau.

Jisus apu Herodesai ejegamu

[6] Jisus Galilea nagkama jintinkagtinuwe tabaun Pilato antuk:
—¿Dekas jujú Galileanmayachukaih? —tusa iniimu.
[7] Tutai:
—Awiyayai, —tuidau, Apu Herodesa inamtaijinia asamtai. Nuna tiagtai dekaa, Pilato Jisusan Herodesai awemauwai, niishkam nu tsawantin Jerusalén taa pujau asamtai. [8] Dutika ejetim Herodes Jisusan wainak shiig aneasu, kuashat tsawantai: Itugsanuk wisha aents dutikmainchau ni iwainag takaamunash wainkag, tusa wakegá pujú asa, [9] kuashat iniasu tujash nigka aikchauwai. [10] Nunitai nui sacerdote apuji, chicham umiktinun jintinkagtin aidaujai ijunaidau, wainak senchi tsanumjuidau. [11] Imatiagtai Herodeschakam ni suntaji aidaujai, Jisusan aentschau chichajus dushikinak, jaanch pegkeg apu nugkutai aina ibaun anugkug, ataktú Pilato pujamunum awebau. [12] Nuna dutikainak Herodesak Pilatojaig kumpamdayawajui shiwag pujuwaitak.
[13] Ataktú itawagmatai, Pilato sacerdote apuji aidaun, tikich apu aidaun, ashí aents aidaujai ijumjau. [14] Dutika chichajak:
—Atum jujú aentsun dapampawai tusajum itagtuawagmin atumesh antagmin, atum pegkegchau tajum nuna iniasan dekajuatakamanush dekajuachmajai. [15] Nunisag Herodeschakam dekajuachu asa awagkimtai juwi itawaje. Nuniau asamtai, wika ni mantamnati tusanuk tumaitsujai; [16] ayatak asutiatajum tusan akupkatjai, —tiu.
[17] Nunak ashí mijantin jista Pascua inagkeamunum, aents achikam egketaina nuwiya makichik jiikí idaitai asamtai tiuwai.
[18] Tutai aents nui tuwak ijunuk ashí pampanjag:
—¡Waagkamek ancha akupkatame! ¡Dekas Barrabás akupkata! —awajuidau.
[19] Duka Jerusalegnum Romanmaya apu dakituinaku pampandayamunum aentsú maú asamtai achikam egketu. [20] Tiagtaishkam Pilatok Jisusan akupkata tau asa, ataktú awentsag ditan chichajak:
—Dekas Jisusan akupkatjai, —tau.
[21] Pilato tutai nuní nagkaemasag senchi untsumkag:
—¡Achigtá! ¡Achigtá! —awajuidau.
[22] Imatjiagtai kampatuma juwishkam Pilato chichajak:
—¿Tujash wají pegkegchauna takasé jusha? wika ni pegkegchau takasbaunum bakumaku mantamnamainjinak dekagchau asan, ayatak asutiawagmatai jiiktajai, —tau.
[23] Tutaishkam nuní senchi untsumkag, achinjati wajainak Pilatunak wagagkiaju. [24] Imatiagtai Pilatushkam:
—Dita tuina dutiksag uminkati, —tiuwai. [25] Dutikak Barrabás, Jerusalegnum Romanmaya apu dakituinaku pampandayamunum aentsú maú asamtai achikam egkemtatman, nunú jinkiti tuidau asagmatai nuna jiyaak, Jisusnak dita tuina dutiksag umiktinme tusa sujuk idaisauwai.

Jisus achigbau
(Mt. 27.32-44; Mr. 15.21-32; Jn. 19.17-27)

[26] Tima Jisusan achigtatus juki emasag, yaakat Cirenenmaya Simón daagtin ajajinia minittaman, Jisus achigtin numi yapajia achiamun ayankaju. Dutikam Jisus eemak wetai, ukuunum yanas wegau.

[27] Jisusan kuashat aents nemajus ashinainamunum, nuwa aidaushkam imanisag
ukunum saegas, untsu untsumas buu buutuinakua ashinaidau. [28] Imatiagtai Jisus nuwa
aidaun ayampatua:
—Jerusalegnumia nuwa aidauh, minak eganjaigpajum, atumek egaamakjum uchijum
anentaimtusjumesh buuttajum. [29] Tsawan jegagtamiagtinai, nunikmatai: 'Uchigtin
aidautigmek uchigtuchu wajasjum, tikich nuwa kaga uchigtuchu muntsujinash
amuntsuachu aidauk, yajau aneas batsatainatsuapita', wajatin ainagme. [30] Imanik
senchi waituinak mujá pagkajiag: '¡Mujah, yumpunkum ijijatuakia!' awajiagtinai. [31] Wi
tudau takaschau aig, imatijuawag waitkajuinaish, ¿Apajuish wagkag tudau aidaunash
waitkaschati? —tiuwai.
[32] Jisusan jukiag, nuigtú jimag aents magkagtin aidaunashkam achijagtatus jukiag
emaidau. [33] Dutikawag nain "buuk sakajua" nuninai tutainum ejegawag, Jisusan achijag,
magkagtin aidaunashkam achijajui, dutikawag makichik untsugnumanini awajuinak
tikichnak menajinini awajawajui. [34] Dutikam Jisus chichaak: "Apawah, tsagkujata
dekainachu asag, minak jutijuinawai", tau.
Nuniai suntag aidauk, yana kayajig jinkit nunú Jisusa jaanchjinak jukiti tusag wasugka-
maidau. [35] Nuniamunum aents aidauk Jisusan dii ijuntuinai, apu aidau dushikinak:
—Tikichnak yajau uwemtikchauwe, yamai niishkam dekas Kristu, Apajuí etegjamuitkug
nigki akaiki uwemjati, —tuidau.
[36] Suntag aidaushkam dutiksag dushikinak vino chujuinun jukiag aagtatus jegantag,
[37] chichajuinak:
—Ame dekas judío apujiyaitkumek, akaikim uwemjakia, —awajuidau.
[38] Tuja ni chaikenchakam griego, latín, hebreo chicham aidauwai: "Juuwai judío aidau
apujig", tusa agatug adujtukajui.

Magkagtin aidau chichakbau
(Mt. 27.45-56; Jn. 19.28-30)

[39] Jimag magkagtin achijam deta nuwiya makichik Jisusan pegkegchau chichajak:
—Ame dekas Kristuitkumek, aaní nematsuk amea akaikim, jutiishkam uwemtikagtujia,
—tau.
[40] Tutai nui tikich detau kumpajin aiká:
—¿Amek machikish Apajuik ishamatsmek, niijai betek achinjam nemasmesh? [41] Jutiik
pegkegchau takasbaunum dekaskenum waitiaji; tujash juka pegkegchau takasbaujig shiig
atsujui, —tau.
[42] Tusa Jisusan ayampattsag:
—Jisusah, minash ame apu wajasam inamjattam nuniakmesh kajimatjukipa, —tiuwai.
[43] Tutai Jisus ayaak:
—Dekas tajame, yamaya juwik amek wijai nayaimpinum pujuttame, —tiuwai.

Jisus jakamu
(Mt. 27.45-56; Mr. 15.33-41; Jn. 19.28-30)

[44] Etsa tutupit wajasú ai nagkamas ashí nugkanum suwe wajas, etsa dukap tegau aishkam
imanisag asauwai. [45] Nunik suwe wajas ai, jega Apajuí emememattainum jaanch ejaamu auk
yakiin nagkamnas ichiinak jimaituk kanakuí. [46] Nuniai Jisus senchi untsumak chichaak:
—Apawah, amina uwegmin mina wakanjunak idaijai, —tusa jakauwai.
[47] Nunik jakamtai, nuigtú kuashat nagkaemajun capitán wainak, Apajuin ememematak:
—Dekas ju aentsua juka shiig pegkejai, —tau.
[48] Aents nui ijunas dii ijuntuidaushkam Jisus nunik jakamtai wainkag, wake besemag
dekapenak waketuinak, detsepenak awatkiag weedau. [49] Nuninai ashí Jisusa waintaiji
aidauk, nuwa Galilea nagkamas, Jisusa saetusag yujajakú aidaushkam, ikaag ijunas Jisusan
dii ijuntuidau.

Jisus ukusbau
(Mt. 27.57-61; Mr. 15.42-47; Jn. 19.38-42)

[50] Judeanum yaakat Arimatea tutai awa nuwiya José daagtin, niishkam apu chichaman
inagdau aina nuwiya pegkeg aidaunak takaak pujau. [51] Nigka Apajuí minash inatjati tusa
wakeyin asa, tikich aidau Jisusak mantamnati tiagtaish dakitjauwai. [52] Nuniku asa Pilatun
jegají, Jisusa iyashin segauwai. [53] Dutika, numi yapajiamunum Jisus nemattaman akakí
sábana pujuí pempeag, kaya waa muun tai umikbau, makichik aentskesh ukuschamunum
egkeauwai. [54] Nunú tsawantak, tsawan ayamtai atin asamtai, ashí umintai aajakuí.
[55] Nuwa Galilea nagkamas Jisusa nemajus yujasaju aidaushkam, José wetai pataetukaju,
nunik wainkaju Jisusan wajuk ukusaje nuna, [56] nunik waketug jegá kaunkag, Jisusa iyashí
ukatkatnun shiig pegkeg kugkuin aidaun, nuigtú yakagtinnash najanawaju, dutikawag
tsawan ayamtai tsawaju asamtai, ayamjaju chicham umiktinnum tawa nunisag.

24

Jisus nantakbau
(Mt. 28.1-10; Mr. 16.1-8; Jn. 20.1-10)

[1] Tumig tsawagmatai shiig kashikmasag nuwa aidau kugkuin najanamujin jukiag,
Jisus ukusbaunum wegaju. [2] Nunik jegakmag wainkaju kaya muuntai epenbauk ekemak
atatman. [3] Dutika wainkag utuawaju, tujash Jisusa iyashinak wainkachajui. [4] Nunikag
puyatkag ijunai, jimag aents winchamtinun nugkuaju ditai ayaumas wajaantaju. [5] Nuna
wainkag senchi ishamainak, nugká tsuntsumawag ijuntsamtai chichajak:
—¿Wagka iwaaku pujaush jakau ukutainmash egagme? [6] Juwig atsawai nigka nantakne.
Adeagtajum ni Galilea pujus [7] chichaak: 'Wi Apajuí Uchijiyaitkun Aentsmagan Akiin-
auwaitag junak, achijuk aents tudaugtin aidaunum sujutkagmatai mantuawagmataish,
kampatumchik tsawantai nantaktinaitjai', —tiuwa nunú.
[8] Tama ditashkam yaunchuk, Jisus nuniktinaitjai tibauwa nuna adeajaju. [9] Nunik ukus-
maunmaya waketug jegawag, ashí dita wainkamujinak Jisusa jintintaiji once juwakajua
nuna ujakaju, aikasag ashí tikich aidaunashkam. [10] Duka ju aajakajui: María Magdalan-
maya, Juana, tikich María Jacobo dukujiya nunú, nuigtú tikich nuwa aidaujai, Jisusa
jintintaiji aidaunak ujakajui. [11] Nuwa tusa etsejiagtaish, wainak tu yujatsuash tusag, ditak
dekaskeapi tichajui.
[12] Nuniagtai Pedrok jinkug tupi tupikakua Jisus ukusbaunum jegantá, tekená diikmá imá
sabananak wainkau, nunik wajukamki tusa ane anentaimkawa jegá wakitkiu.

Emaús wetatman wantintukbau
(Mr. 16.12-13)

[13] Nunú tsawantinig Jisusa jintintaiji jimag, yaakat yaijuch Emaús tutai, Jerusalén juwaki
once kilómetro abaunum jegatatus wegaju. [14] Nunik weenak ashí Jisus dutikamun pachisag
augmatuidau. [15] Nuna tuinak ditak tudayinai, Jisuschakam amainag ditajai ijunag ashinu.
[16] Tujash ditak, Jisusapita tuinachu asag pachiakats ashinaidau. [17] Nuniagtai:
—¿Jintá wesagmesh, wají augmatkugmea wake besemjash ashinjume? —tau.
[18] Tutai Cleofas daagtin ayaak:
—¿Amesh Jerusalegnumiayaitkumek, wají nagkaemaki dusha dekatsum? —tau.
[19] Tama Jisus ayaak:
—¿Wajuk awa? —tau.
Tutai:
—Jisus Nazaretnumia Apajuí etsegtin, chichamesh senchigtin, Apajuí senchijin wain-
chatai aidaunash iwainag, ashí aents aidaush wainainamunum takauwe, nuna [20] sacerdote
apuji aidau, tikich judiuti apuji aidaujai mantamnati tusag, Romanmaya aidaunum sujua
idaisagmae, dutikamtai numinum achijag maawagmae. [21] Tujash jutiik: Niimpap Apu
wajas, Israel aents aidautinak ashí iina shiwaji aidaunmash agkanmitkagmattaji, tusa
dakauji. Nuna dutikawaja duka kampatum tsawan nagkaemawai. [22] Nuniamunum nuwa
jutiijai yujau aidau kashikmas Jisus ukusbaunum wegaju, anentai jegagmainchaun [23] Jisusa
iyashin waitkachag, nayaimpinmaya aents wainka ajin: Jisusak iwaaku pujawai, tujamaji
tusag wakitki kaunawag ujapakagmae. [24] Tiagtai jutiijai ijunag yujau aina nuwiya Jisus

ukusbaunum wejiag, nuwa tiagbaunak dutiksag Jisusa iyashinak wainkachag waketug kaunkagmae, —tuidau.

25 Tiagtai Jisus ayaak:

—¿Wagka shiig anentaimtugjum dekaskeapi tumainchaush dekapenagme, yaunchuk Apajuí etsegtin aidau ashí juniktinun pachis agajajua dusha? 26 ¿Kristuk imatika waitkasa maam, ni inamtaijinig wayatnai tusa agagbauchukaih?

27 Tusa, Apajuí chichamen agagbauwa nuna, Moisés agagbauwa nui nagkamas, ashí Apajuí etsegtin aidau agajajua nuna ujakaju.

28 Nunik yaakat yaijuch Emaús jegamunum, Jisusak nagkaemaki wegau, nuní atushat wegau wajukmaina numamtuk. 29 Nunitai:

—Dekas juwi jutiijai juwakta, kiyawai, —tuidau.

Tima nui ditajai juwakui. 30 Nunik yujumkan yuwatatus mesanum jegantag pekaamsamunum, Jisus pagkan juki Apajuin see tusa puuká susaju. 31 Nunitai: Dekas Jisusapita tusag dekaawaju, nuninai ditajai eketu megkaekau. 32 Nunikmatai ditak pempeentunikiag:

—¿Wagkaik jintá minis Apajuí chichameg nuní awai tusa ujapakui, shiig aneasua minimag duwish anentaimjaish diischamji? —tudayinau.

33 Tamawaik Jerusalén waketug, Jisus chicham etsegkata tusa ishiaktin once aina nu, nuigtú tikich aidaujai ijunag batsatbaunum jegawaju. 34 Nunik jegawagmatai:

—Dekas Jisusak nantakne, nunik Simogkan wantintuke, —tusag ujaidau.

35 Tama ditashkam:

—Iish jintá wesá Jisus wainkamji, nunika jegá jegaa ajin, pagkan puuk amasmatai, dekas Jisusapi tusa dekaamji, —tusag etsejuidau.

Jisus chicham etsegtugkatajum tusa ishiaktinji etegjamu akatjamu
(Mt. 28.16-20; Mr. 16.14-18; Jn. 20.19-23; Tak. 1.4-9)

36 Nuna pachisag chichainak batsatai, Jisus ejapeen wajantá ditan kumpamak:

—Apajuí atumnash shiig agkan anentaimsa pujutan amastinme, —tiuwai.

37 Tama ditak senchi ishamkaju, wakanchawashit tusag. 38 Imaniagtai Jisus chichajak:

—¿Wagka minash wakanchawashit tusagmesh ishamjagme? ¿Wagka utujimsagmesh anentaimjutjume? 39 Tusa:

—Wika Jisusaitjai, mina uweg dawegjai achikjum diigtustajum, wakanik nejesh ukunchish atsugnai.

40 Takug niina uwejen, dawenmashkam achiamu aajakua nuna ditan inaktusajui. 41 Dutikam shiig aneenayatak, dekaskeapi tumainchau dekapiagtai chichajak:

—¿Yumainuk atsugtamainawak? —tau.

42 Tutai namak achijuamun puukag, dapá yumijijai susaju, 43 dutikam ditash wainainaig yuwauwai. 44 Nunik Jisus:

—Juna pachisan atumjai pujusan, Moisés, Apajuí etsegtin aidau, Salmosnumash mina pachitus agajajua duka ashí uminkattawai tusan ujayajime, —tiuwai.

45 Nuna aatus taku Apajuí chichamen agagbauwa nuna shiig dekamtikawajui, 46 dutika nuigtushkam:

—Apajuí chichame agagbauwa nuwig, Kristuk waitkasa maam atinai nunikash kampatum tsawanta juwi nantaktinai, 47 nunikmatai niina daajin pachis Jerusalén nagkamas, ashí nugkanmash etsejiagtinai, tudaujin idayinak tsagkugnagtinme tusag, 48 atum ainagme ju ashí wainkaujum nunú etsejatin aidautigmek. 49 Tujash yamaikik Jerusalegkak juwaktajum, nuniagmin wi mina Apag Wakaní Pegkejin anagkagtuamua nuna awetitjime, ni senchimtijamawagtatui, —tiuwai.

Jisus nayaimpinum wakitkimu
(Mr. 16.19-20; Tak. 1.9-14)

50 Juna ashí ujak ni jintintaiji aidaun yajuak, yaakat yaijuch Betanianmanini weuwai, nunik nui Jisus uwejen takuí: Apajuí yaimpaktinme, tiuwai. 51 Tusa akateamuik yakí takuniuwai. Nunik nayaimpinum wakitkimtai, 52 ememati ukuinak, shiig aneasag Jerusalén

waketjajui. [53] Nunikag jega Apajuí emememattainum kashí kashinig tuke ijuntsagké aidau
Apajuin ememematuinak.
Aatus atí.

YAMAJAM CHICHAM JUAN AGAGBAU

Kristu chicham dekaskea nunak itauwai

1 Chicham dekaskea duka Kristui, nunú nugkash najannatsaig Apajuijai aajakuí,
nunin asa niishkam Apajuike, nigki Apajuí wajukuita nunash shiig dekamtijamauwai.
2 Nagkamtinish nigka Apajuijaig tuke pujujakuí. 3 Apajuijai najankauwai ashí ii wainainag
nunak, nunin asa ashí wají najankamu aina duka, makichkish shiig atsawai ditak na-
janeaku tumainuk. 4 Niinig pujutash aajakuí, nuniau asamtai, ni nunú pujutan aentsun
inagkeatkiuwai, nunú tsaaptin nugká tauwa nu, ii dekachbaunash dekamtijamauwai.
5 Ashí suwe aidaunak Jisus tsaaptina nunú tsawan emauwai, imatikamu asa suwea
dushakam tsaaptina nunak depetmainchau dekapjauwai.
6 Apajuí makichik aentsun Juan daagtinun awemauwai yamijatjatnun, 7 nunú Jisus
tsaaptina nuna pachis etsegtai, ashí aents aidaush dekaskeapi titinme tusa. 8 Juagkak
Kristu tsaaptina nu ajakchauwai; niinak Kristu tsaaptina nuna pachis, aents aidaun ujaktí
tusa Apajuí awemauwai, 9 nu ashí aents aidaun tsaapmitkatnuk waamak taatin asamtai.
10 Chicham dekaskea duka Kristui, nunú nugkanum akiinauwai. Nuigtushkam Kristuk
najankauwai ashí najankamu nugkanmaya ii wainainag junak. Iman juwi taamtaishkam,
juwapita Apajuí awemamuk tusajag dekaachaju ainawai. 11 Dekas nugkanum niinbau aidau
batsatbaunum tauwai, nunikmataishkam ditak pachikchajui. 12 Ditanbauk dutikawag-
matai, tikich aidau dita jukiag, niina chichamen etsegtai dekaskeapi tuinak, shiig wakejus
antugkajui. Nu aents nunikaju aidaunak Apajuí uchijí emakui. 13 Ditak Apajuí uchijí
wajasajua nunak, Apajuiya nu niina uchijí emakbau asag, ashí akiinaidautik, aentstí
wakegamunum akiinainag nunin ainatsui.
14 Chicham dekaskea duka Kristui, nunú Aentsmaga Akiina jutiijai wajumchik mijan pu-
jusuí. Jutii dekas Apajuí Uchijí tikima makichkiuchia nuna senchijig, ni dekas chichaamu,
wait anenkagtamujiya nujai waitkabiaji. 15 Juan Jisusan pachis chichaak: “Wi atumin
ujaakun mina ukujui minitta nunú, dekas mina nagkaetasuk atatui, nigka nagkamtinish
tuke pujujakú asa, timayag duka juuwai”, tiuwai.
16 Ashí niina imanjiya nuwiyag pegkeg pujutak jukiuwaitji, nunika ajin tuke kashí
kashinig yaimpakui. 17 Apajuik duwik chicham umiktinnak Moisesan susauwai, dutikam
ni aents aidaun ujakuí, untsu yamaik anejatta duka chicham dekas chichata nujai,
Jisukristuiya juwaji. 18 Apajuinak makichik aentskesh tuke wainchau ainawai, tujash niina
Uchijí, ni aneetaijiya nunú, Apajuí nuninai tusag shiig ujapakagji.

Juan Yamijatin Jisukristu pachisa etsegtukbau
(Mt. 3.11-12; Mr. 1.7-8; Lc. 3.15-17)

19 Jerusalegnumia apu aidau, sacerdote, levita aidaujai Juagkan aentsun ishitkauwai:
Dekas Kristukaitam, tusajum shiig dekajuatajum tusa. 20 Nu tusá ishiakbau aidau jegají
iniam, Juan shiig imagnis chichaak:
—Wika Kristuchuitjai, —tiuwai.
21 Tusa timatai awentsag iniinak:
—¿Dekas tujash yaitpa? ¿Apajuí etsegtin Elías aajakua dukaitam? —tuidau.
Tama Juan chichaak:
—Wika Eliaschauwaitjai, —tau.
Timataishkam awentsag iniinak:
—¿Apajuí etsegtin taatna dukaitam?
Nu tamashkam:
—Atsa, duchauwaitjai, —tau.
22 Tutai ashí tujinkag:

—Wait aneasam amesh yaitpa dekaskesh nunú shiig ujajatkata, shiig dekaa jutii awetabiagma nu ujaktasa taji, dita amina dekagtamatatus wakejutpaidau asagmatai, —tuidau.

23 Tama Juan ayaak:

—Wika makichik aents eemak taa, uwegshunum wekagas senchi jiiká chichagkagtak: ‘Apu wekaesatnun jintan shiig iwajug esegak tutupit dakuegajama’ numamtuk, atumí anentaimish shiig iwajajum umiktajum ‘Apu minitin asamtai’, titinai tusa Apajuí etsegtin Isaías tiuwa nuuwaitjai, —tiuwai.

24 Fariseo aidau aents ishiakbau Juagkan ausatatus jegajiag batsamtuidau nuna timatai:

25 —Tujash ame Kristuchu, Eliaskeshkam Eliaschau, Apajuí etsegtin taatnai timawa dukesh achayatkumesh ¿wagka aentsush yamiame? —tuidau.

26 Tusa tama, Juan aiimak:

—Wika yumí yamijatjai, tujash tikich atum ainajum anuí makichik pujawai, yamaikik duka Apajuí awemamuapita tusagmek dekatsjume. 27 Nigka duwik nagkamas tuke pujuwaitak mina ukujui patatkawai. Wika niiya ibauchu asan, ni sapatji jigkamunakesh atitmaitsujai, —tiuwai.

28 Nunak nugka Betábara tutai Jordán amain Juan yamijatak pujamunum tiajui.

Juan Yamijatin Jisus pachisa tibau

29 Kashinia duwi Jisus minittaman Juan Yamijatna nu wainak: “Juuwai dekas Apajuí Uwigji,* ashí aents aidau tudaujin akikmak mantamnatta nunú. 30 Juuwai atumin chichagkun: ‘Mina ukujui, tikich minitta nunuwai dekas mina nagkaetasuk, nigka duwikish tuke pujujakú asa’, timag duka. 31 Wikishkam niinak wainchauwaitkun yumí yamijatmajai, Israel aents aidauk ni wantintai, shiig dekaatnume tau asan, tiuwai.”

32 Nuna ti junashkam: “Wakaní Pegkeji pauma nunin wajas Jisusai ekeemtatman wainkabiajai. 33 Nuniakuish wika niinak eke dekachbaijai yaita nunak, nuniai Apajuí yamijatjata tusa awetiuwa nu chichagtak: ‘Wakaní Pegkeji akaiki yaayai ekeemu wainkattame, nunú atatui Wakaní Pegkejijai yamijatjatnuk’, tujutmayi. 34 Wika nuna wainkau asan, dekas nigka Apajuí uchijiyai tajai”, tiuwai.

Nagkamchak Jisusa jintintaiji aajakaju

35 Kashinia duwi Juan Yamijatin ataktú jimag jintintaijijai wajai, 36 Jisus nagkaemattaman wainak:

—Diistajum, auwai dekas Apajuí Uwigjig, —tiuwai.

37 Nuna Juan tutai Jisusan nemajuinak, Juagnak ukukiajui. 38 Nunik miniagtatman Jisus ukujin ayampá diikmá wainak:

—¿Atumesh wají egagme? —tiu.

Tutai dita aiinak:

—Jintinkagtinuh, ¿dekas amesh tuwí pujame? —tuidau.

39 Tiagtai Jisus ayaak:

—Wegajai, awi wainkatajum, —tau.

Tima niijai ijunag Jisus pujamunum, etsa ashí akagu asamtai, nuwig kajigkaju.

40 Nuna Juan Yamijatin takui antuka jimagti Jisus nemagkajuitag nuwiyag Andrés aajakuí, Simón Pedro tutaya nuna yachi. 41 Andrés Jisusan wainak, tikichnak tutsuk dekatkauk niina yachi Simogná weji:

—Yamaik Mesías wainkaji, —tusa ujakuí. (“Mesías” tawa nunak “Kristu” taku tawai.)

42 Nuna tusa Andresak Simogkan juki Jisus pujamunum ejegamtai, Jisus wainak chichajak:

—Amek Simón Jonasa uchijiyaitme, tujash yamaik amina daagmik Cefas† atatui, —tiuwai, (nunak ‘Pedro’ taku tawai.)

---

* 1:29 Judío aidauk ditá tudaujin tsagkugnagtasag, tuké uwijá uchijin aishmagkun maa apejakú ainawai. Juan Jisusan pachis: ‘Juuwai dekas Apajuí Uwigji’ tiuwa nunak, jutii tudaujin mantamnatin asamtai tiuwai. † 1:42 “Cefas” tawa nunak arameo chichamnum kayan tawai. Tuja Pedro tawa duka diistá Mt. 16.18.

43 Kashinia duwi Jisus Galilea wekamá Felipen wainkauwai, dutika:
—Wegajai, mina jintintaig aminum, —tiuwai.
44 Duka Felipek yaakat Betsaidanum Andrés Pedrojai pujujakua nuwiyag niishkam
aajakuí. 45 Dutikam Felipeshkam weuwai Natanaelan ujaktatus, nunik jegají ujaak:
—Duwik Moisés chicham umiktin aidaun agak, 'Makichik aents Apajuí etegkamu
nugkanum taatnun' pachis agajua nunú dekas wainkamji, tikich Apajuí etsegtin
aidaushkam dutiksag agakajui. Nunú aentsuk Jisusai, José Nazaretnumiaya nuna uchijí.
46 Nunú tusa ujaam Natanael chichaak:
—¿Nazaretnumiash makichik pegkejash jiinmainkaih? —tiuwai.
Tusa tama Felipe chichaak:
—Dekas wemí amesh wainkamnum, —tiuwai.
47 Tima Felipejai juwakiag Jisus pujamunum jegantagtatus wetatman, Jisus wainak:
—Juuwai dekas Israel aents tsanumtanash tsanumainchauwa duka, —tau.
48 Tama Natanael antugmamak:
—¿Minash tuwí waitkamume?
Tama Jisus ayaak:
—Wika aminak Felipesh tajutjama ujapatsaig, numi higuera wakentin pujamin
wainkamjame, —tau.
49 Tusá tama Natanael chichaak:
—Jintinkagtinuh, amek dekas Apajuí Uchijiyaitme, ametme Israelan Apujimek, —tau.
50 Tama Jisus ayaak:
—Higuera wakentin pujamin wainkamjame taja duwikik, ¿Dekas Apajuí Uchijimpapita
tujutam? Tujash dekas juní nagkaemas iwainamu wainkattame.
51 Nuna ti nuigtú chichaak:
—Dekas tajime: Atumek nayaim ujanmatai Apajuí aentsji nayaimpinmaya aidau, wi
Apajuí Uchijiyaitkun Aentsmaga Akiinauwaitag nuna, minai taawag waketuidau wainkagtin ainagme, —tiuwai.

2

Yaakat Caná nuwenbaunum Jisus yumin vino emamu

1 Kampatuma nu tsawamunum nuwenbau Galilea nugkanum yaakat Caná tutainum au
asamtai, María Jisusa dukujiya duka nui pujau. 2 Jisuschakam jintintaiji aidaujai ipaamu
asa, ditashkam wegajui. 3 Nuwenbau nagkamnamtai umuinamunum, vino abuekauwai.
Nunikmatai María Jisusan chichajak:
—Vinunak amukaje, —tiuwai.
4 Tama Jisus ayaak:
—Dukuwah, ¿wagka minash dusha tujutme? Wi iwainmamkun shiig dekajuatnume
tusan takamainuk eke tsawantak umintsui.
5 Tutai ajaamak yujaun María chichajak:
—Ni tujamtata duka imatiksagmek umigkatajum, —tiuwai.
6 Timatai nui seis buits kaya najankamunum, judío aidau yumin aimag, tuke dutiktai
atí tibau asamtai, nijamajakú aina nu batsatu, nu buitsnumag cincuenta, setenta litros*
tumain pimuidau. 7 Jisus ajaamak yujaun chichajak:
—Yumi shikigjum aanú buitsnum aimjatajum, —tiu.
Timatai ajamau aidaushkam yumin shikikag buitsnum aimjaju. 8 Imatika aimjagmatai:
—Yamai shikikjum dekatkauk jista chichamja auwá susatajum, —tau. Tusa tima nunaa
shikik susauwai. 9 Dutika susam jistan chichamjauk yumi vino emamunak dekatsuk uwag,
pegkejan dekapjauwai. Inak yumin shikik aimkaju aidauk, yuminap jutikawa tusajag shiig
dekaidau. Nuninaig jistan chichamja nu, nuwena nuna untsuká:

* 2:6 "Cincuenta, setenta litros" tawa juka versión (DHH) tawai, tikich versión aidauk "dos o tres medidas" tuinai, tikichik "cien litros" tuidaush ainawai, nunin asag ashí pegkejak ainawai.

[10] —Tikich nuwenaidauk yama nagkamchak pegkejan ajaamasag, aents senchi uwajagmatai, duwi vino imanchau ajamau agmae. Tujash amek nagkamchakum pegkeg ajamasmesh yamaish imanuk ajamame, —tiu.
[11] Juna jutikauwa nunak Galilea nugkanum yaakat Caná tutai awa nui, aents dutikmainchaun Jisus nagkamchak yumin vino emauwai, niina imanjin iwainmamkatatus. Nuna dutikamtai niina jintintaiji aidauk: Dekas Apajuí Uchijimpapita, tusa shiig dekaawajui.
[12] Nuna Jisus dutikamtai, ni dukují, niina yachi, ashí jintintaiji aidaujai ijunjag Capernaum jegawajui, nunik nui wajumak tsawantai batsamsajui.

Jisus jega Apajuí ememattainum aents batsatu jiijá ishiakbau
(Mt. 21.12-13; Mr. 11.15-17; Lc. 19.45-46)

[13] Judío aidau jistamtaiji, Pascua jegattak wajasmatai, Jisusak Jerusalén weuwai. [14] Nunik jega Apajuí ememattainum waikmá, baka aidaun, uwig aidaun, paum aidaun sujuinak utsanawag, kuichkin yapajiin aidaushkam pekajaidaun wainkauwai. [15] Nunik nuwi duwap etsentsjamu atatman juki chapikmag, jiyaká iwiyag, jega Apajuí ememattainum batsatunak uwig aidaun, baka aidaujaí ashí jiig ishimak, kuichkin yapajidaunashkam nagkimjuk nugká akaketuk, mesajinashkam shitaki ajuntug idayak, [16] paumá sujin aidaun:
—Ju aina juka ashí agaa jiigtajum. Atumek, mina Apajun jeega juka wají sujutaig emaigpajum, —tiuwai.
[17] Nuna tutai jintintaiji aidau Apajuí chichame agagbaunum: “Amina jeemnak senchi akasmatjai”, tusá agagbauwa nuna adeajajui.
[18] Dutiktai apu aidau:
—¿Wají iwainakmea aents dekas chicham antugtai wajukea nunikmesh, aentsush aikamesh jiigmesh ishime? —tusa imatjuidau.
[19] Tusá tama Jisus ditan chichajak:
—Ju jega Apajuí ememattaiya jujú tegaktatjume, dutikawagmin wi kampatumchik tsawantaik ataktú jegamkattajai, —tiuwai.
[20] Tutai apu aidau:
—Ju jega Apajuí ememattaiya ju cuarenta y seis mijadai jegamkamua duká, ¿ame kampatumchik tsawantaik jegamkattam? —tuidau.
[21] Nunak Jisusak dekas jegan taku tichauwai; niina iyashin pachis taku tiuwai, maam kampatumchik tsawantai nantaktin asa. [22] Jisus juna tiuwa nunak, niina jintintaiji aidaushkam ni mantamna nantakmatai, dekas niina iyashin takumpap tiuwaita tusag adeajajui. Nuninak Apajuí chichamen agagbauwa nuna, tuja Jisus tibauwa nunashkam dekaskeapi tiajui.

Jisusak ashí aents anentaibaunash dekawai

[23] Jisus jista Pascua tutain inagkeaktatus Jerusalén jegaa pujus, makichik aentsush dutikmainchaun iwainag takatai, kuashat aents aidau, dekas Apajuí Uchijimpapita, tiajui. [24] Nuniagtaishkam Jisusak: Dekaskeap imagnis anentaimjutuinawa tichauwai, nigka shiig dita anentaibaujinak waituidau asa. [25] Nigka, tikich aents aidau, juka aentsuk nuní anentaimainawai tusa ujatkati tichauwai, ni aentsun anentaimtajinak shiig dekaju asa.

3

Nicodemo Jisusan tajuamu

[1] Makichik aents Nicodemo daagtin fariseo aajakuí, ashí judío aina nui eme anentsá diitai. [2] Nunú Nicodemo Apajuin pachis ausatatus kashi Jisusan jegajiuwai. Dutika aujak:
—Jintinkagtinuh, jutiik dekainaji dekas aminak Apajuí awetabiuwai, jutii aidautin jintintuati tusa. Apajuijai pujachuk aents dutikmainchau aidau, ame kuashat iwainajam takaam imatikag takamainchau ainawai.
[3] Tusá tama Jisus ayaak:
—Dekas tajame: Aents wakanin akiinachuk Apajuí inamak amaitsui, —tau.
[4] Jisus tutai Nicodemo iniak:

—¿Wajukaya aents muuntash ataktú wakitkish akiinmainaita? ¿Ataktú dukujin egkemkag nuaduí akiinmainait?

5 Tutai Jisus ayaak:

—Dekas tajame: Wakaní Pegkejiya nu egkemtuja pujutí yapagtuachbauk, Apajuí inamtaijinig wayashtinai. 6 Aents akiiamuk aentsun uchijigke, untsu Wakaní Pegkejin akiinuk Apajuí uchijiyai, nunú Wakan egkemtugbau asa. 7 'Juna ataktú akiinmainai', takui wajukaik nunikaishni tusamek utujimsam anentaimipa, ashí betek ataktú akiinmainai. 8 Daseg ni wakegamunum umpuawai, dutikak numi ishinbau antayatkuish, tuwiya minawa, tuja tuwí nagkaemakish wegawa duka dekashtayame. Ju shiig dekatsug juninke aents Wakaní Pegkejin akiinaushkam, —tiuwai.

9 Tama Nicodemo awentsag:

—¿Nunash wajukag nunikainta? —tusa iniau.

10 Tutai Jisus ayaak:

—¿Ame Israel aidau jintinnaitam ibauwaitkumek dusha dekatsum? 11 Dekas tajame: Iik dekamu chichaaji, tuja wainkamu etsegji. Tujash atumek dekaskeapi tatsugme. 12 Atum wi ju nugka juwiya pachisan tamash dekaskeapi tachautigmesh, ¿Itusagmek dekaskeapi titagme nayaimpinmaya pachisa chichaakuish?

13 "Makichkish nayaimpinmag wachau ainawai. Tujash Witjai nayaimpinmayan, Apajuí Uchijiyaitkun Aentsmagan juwi Akiinaunuk. 14 Moisés dapi dakumká najanamun uwegshunum yakí jiikua numamtuk, minashkam yakí jiigkagtin ainawai, wi Apajuí Uchijiyaitkun Aentsmagan Akiinauwaitag nunak, 15 dutijuawagmatai, ashí aents mina dekaskeapi tujutuidauk pujut nagkanchauwa nuna jukiagtin ainawai.

Apajuik aentstin imá senchi anempau asa uchijin awetugmauwai

16 "Apajuik ashí aentstin senchi anejatu asa, ni Uchijí makichkiuchia nunak awetugmauwai, ashí niina dekas Apajuí Uchijimpapita tusa niinig kajinas anentaimaidauk, waitut nagkanchaunmag wechatnume, ayatak pujut nagkanchaunum Apajuijai tuke pujustin atinme, tusa. 17 Apajuik Uchijinak ju nugka juwig aentsun suwimkan susati tusag awetugmachui, ayatak aents aidaun ayamjuk uwemtikati tusa awetugmauwai.

18 "Apajuí Uchijiya nuna dekaskeapi tuinak, niinak umijuidauk waittanmag wechagtin ainawai, untsu niina dekaskeapi tuinachu, chichamenash umijuinatsu nunú waittanmag wegagtin ainawai. 19 Apajuí Uchijí ju nugka juwi taa, ditá tudauji aidaunak paan iwaintukajui, suwenum batsamaina numamtuk wajainamun. Dutikamaitak aents aidauk, tudau takatan imá senchi wakegaidau asag, Apajuí wakegamujiya nuna takainak tsaaptinnum pujumaina numamtuk wajamaina nuna dakitjaju asag, Apajuijaig tuke kanaak kanakagtin ainawai. 20 Tudau takau aidauk tsaaptinnak dakituinawai, nunidau asag, wi pegkegchau takaamujun iwaintugkai, tusag tsaaptinnak tupantuinawai. 21 Tujash dekaskenum pegkeja nuna takaidauk, ditá takatjin paan iwainaktasag Jisusai mininawai, Apajuí wakegamun takasú asag."

Juan kampatumá etsegkamu

22 Jisus juna tusa ukuak, ashí niina jintintaiji aidaujai Judea nugkanum wegajui, nui yamijatiagtai dukap tsawan pujusuí. 23 Nuniai Juagshakam Enón Salimnum jegaattak awa nui pujus yamijatu, nui yumi au asamtai, ashí aents niiní jegauk betek yamimakaju ainawai. 24 Nunak Herodes Juagkan eke achiatsaig nunikajui.

25 Nuanuí Juagká jintintaiji aidau, judío apuji aidaujai, aentsush wajuk tudaujinash pegkemainaita tusag tudayinau, 26 nunikag Juagkan jegaantag:

—Jintinkagtinuh, amijai Jordagkan amain pujubium nunú, ame mina ukujui minittawai tusam etsegmayum nu yamai yamijattai, kuashat aents aidau nemajuinawai, —tuidau.

27 Tama Juan chichaak:

—Apajuí dutikata tichamuk aunak aikmaitsui. 28 Atumek shiig dekagtagme, wi atumesh ashí antuinagmin paan iwainakan, wika Kristuchuitjai, wika niina pachis etsegtukti tusa emtika awemamuitjai, tusan timayag duka. 29 Makichik aents niina nuwe atinjijai wajas

chichaagtai, niina kumpají antujak shiig aneas wajama nunisnuk, wishakam shiig senchi
shiig aneajai, nuna pachisag chichainamun antaknuk, aents aidau shiig antujuinak niinak
nemajuidau asagmatai. [30] Niinak kashí kashinig aents tuwajuinak eme anentiagtatui,
dutikainak minak junik diijiagtatui.

Yakiya tauwa nunú imá wagaakui tibau

[31] "Yakiya tau asa nigka ashí nagkaekagtasui. Untsu wi nugkaya asan, chichaaknush
nugkaya aidaunak pachisan chichaajai. [32] Nayaimpinmaya tauwa nu ashí ni wainkamujin
dekas antukbaujijai pachis etsejui, nunitaish aents aidauk dekaskeapi tuinatsui. [33] Untsu
ni etsegbaun aents antujuk dekaskeapita tuidauk, Apajuinu dekaskea nunaap tawa tusag
shiig antujuinawai. [34] Apajuí awemamua duka Apajuinak pachis chichaawai, chichamenash
shiig etsegtawai, Wakaní Pegkeji ashí susamu asa. [35] Apajuik niina Uchijin aneau asa, ni
senchijinak susauwai ashí tikich aidaunash nigki diistí tusa. [36] Apajuí Uchijiin dekaskeapi
tuidauk, pujut nagkanchaunum tuke pujusagtinai; untsu Apajuí Uchijin dekaskeapi
tuinachuk, Apajuí suwimke shiig ishamain atina nui pujus waittsagtinai", tiuwai.

4

Jisus Galilea wegaku jiinkimu
(Mt. 4.12; Lc. 4.14)

[1] Fariseo aidau: Jisus aents aidau jintinbau, nuigtú yamiamu aidau imá kawemai
Juagdaun nagkaesau, tuinamun antukajui. [2] (Jisusak yamijatjachui niina jintintaiji aidau
yamijatjaju ainawai.) [3] Nuniau asamtai fariseo aidau nuna dekaje tabaun antugmamak,
Jisusak Judeanak ukuak ataktú wakitki Galileanum weuwai.

Samarianmaya nuwajai igkunikbau

[4] Nunik Samaria nugkanum nagkaemak, [5] yaakat Sicar tutainum jegawajui, yaunchuk
Jacob ni uchijin Josen nugkan susauwa nui. [6] Nunik Jisus miná minakua senchi pimpikiu
asa, Jacopan yumigmatji aajakua nui, etsa tajiastatak wegai, nu yumigmatnum ayaumas
ekeemsauwai. [7] Nuniai Samarianmaya nuwa yumin shikiak tantamtai:

—Minash yumi ajamjusta uwagtajai, —tusa Jisus segauwai, [8] jintintaiji aidauk yaakat
yutain sumaktasag wegaju ai.

[9] Nu tusá segam nuwa Jisusan ayaak:

—¿Wagka minash ame judiuwaitkumesh, yumi ajamjusta tusamesh segatme, wi Samar-
ianmaya aish? Judío aidauk Samarianmaya aidaujaig makichkish augdaichau ainawai, —
tau.

[10] Tama Jisus ayaak:

—Ame dekas wi Apajuí anentag awemamun, amina yumin segajam nunú dekajuamek,
dekas tajame minashkam segatmainaitme, tujutkuminig wi dekas yumi pujut tuke atinun
sukagtina nuna amamainaitjai, —tiu.

[11] Tutai nuwa chichaak:

—Apuh, ame yumi shikitai takaktsum aniaumesh, yumishkam initak awa aniaish,
¿wajiyai shikikam sujustasamea tame? [12] ¿Ame ii muunji Jacob aajakua nunú nagkae-
saukaitam? Ii muunji Jacob aajakua nu juna yumigmatnak ukugtamkiuwai. Niishkam ju
yumigmata junak ashí ni uchijijai umujakuí, tagkujinashkam junak suujakuí, —tau.

[13] Tusá tama Jisus chichaak:

—Ju yumia juna umauk, ataktushkam tuke kitajagtinai, [14] untsu wi yumi midauwa nu
susam uwaju aidauk atakea duwish kitaagchatin ainawai, ayatak ni anentain tuke yumi
pukuni jiinama imaní ajamu asa. Nu aentsnumag yumi pujutan sukagtina duka tuke atinai,
—tiuwai.

[15] Tama nuwa:

—Apuh, nunú yumi minash sujustá, kitamakun yumin shikiakun waketjag imaní pujuig,
—tiuwai.

[16] Tutai Jisus chichajak:

—Weme aishum untsukam jukim juwi niijai tantata, —tau.

17 Tama nuwa ayaak:
—Wika aishinchauwaitjai, —tiuwai.
Tutai:
—Dekas tame, wika aishinchauwaitjai tame duka; 18 cinco aishum ajutjamajakuí, tuja
yamai ajutjama dushakam amina aishumchauwai. Duwi dekas aishinchauwaitjai tame
duka tame, —tau.
19 Nunú tama nuwa chichaak:
—Apuh, ame dekas Apajuí etsegtin diyajame. 20 Ii muunji aajakajua nu Apajuin
emematuinak shimujakmauk au muja auwai, tujash atum judío aidautigmek, Apajuí
emematku ijunmainuk imá Jerusalegkak awai tinu ainagme.
21 Tutai Jisus ayaak:
—Nuwauchih, dekaskeapi tujutta, tsawan jegamtaig imá ju muja juwig, imá Jerusaleg-
numag Apajuk emematchatin ainagme. 22 Atumek ya emematjume dusha dekatsjume,
tujamtai iik shiig dekau asa, Apajuí emematji, uwemtikagtinuk judiunmaya atin asamtai.
23 Yamaik tsawantak uminui, yamaya juwik mina Apajun emematuidauk, dekaskenum
Wakaní Pegkeji tabauwa dutiksag emematiagtata nunú. Mina Apajuk aatus emematjit-
nume tusa wakegawai. 24 Apajuik Wakani. Nunin asamtai niina emematin aidaushkam
dekaskenum Wakaní Pegkeji wakega dutiksag emematmain ainawai, —tiuwai.
25 Tutai nuwa ayaak:
—Mesías* Kristu daagtin taatna nunak dekajai, ni taak ashí ujapaktinai.
26 Tutai Jisus ayaak:
—Nunak wi amina augjam juuwaitjai, —tiuwai.
27 Tusa nuwan aujak pujaun jintintaiji kaunkamá wainkag anentai jegagchajui. Nunika-
jash ¿wají pachismea nuwash augme? ¿Wagka augme? tutanakesh tichajui. 28 Nunik
kauntamtai, nuwak yumi shikitaijinak ukuak yaaktanum weuwai. Nunik jegaa aents
aidaun ujaak:
29 —Atumesh minijum diistajum, awi aents pujuma nu, waitchauwaitak wi nunikbaug-
nak ashí ujatkame. ¿Yakita, Mesiaschawashit? —tiuwai.
30 Tutai aents aidaushkam, Jisus pujamunum jegajiagtatus ashintukajui. 31 Nuwa yaak-
tanum wematai, Jisusa jintintaiji aidau:
—Jintinkagtinuh, amesh yuwata, —tuidau.
32 Tama ni ayaak:
—Mina yutaijuk atum wainchamu ajutui, —tau.
33 Tutai ditak pempeentunisajag:
—Tikichiash yutainash ajamsagma, —tudayinau.
34 Tiagtai Jisus chichajak:
—Mina awetiu wakejamu umiamua nu, nuigtú ni takatji ashimjamua nuuwai mina
yutaijuk. 35 Atum chichaakjum: Ajak juutak eke ipaksumat nantu awai, tinu ainagme.
Tujash wi tajime: Pagkai diistajum, ajak ajakbauk uminag saigká, juumain wajas awai. 36 Ju
ajak juwaamun mina yaintuidaunak, wi ajakan ajakú asan, akiktatjai pujut nagkanchau
tuke ajitnun, dutikam niishkam nunú juwaamun yainkau asa, shiig dakujus pujustinai
wijai betek. 37 Duwik chicham tibau awai: Makichik aents ajaawai, dutikamun tikich
juwaawai, tibauwa duka waitchauwai. 38 Wika atumnak, atum takasá ajakmachbaugmin
juuktajum tusan ishiakbaijime, dutikamu asajum tikich ajakmamuk juukbaijume, —
tiuwai.
39 Nuna tutai niina jintintaiji aidaushkam yumigmatnum ayaumas pujusag chichaak
pujuinai, nuwa yaakat jegaa: “Wi nunikbaugnak ashí ujatkame”, tusa etsegbaun antukag,
kuashat Samarianmaya aents nunú yaaktanum batsataidauk, dekas Kristuapita tiaju
ainawai. 40 Nunikag Jisusan kautuawag: Juwi kanajam wetá, tusag segajui. Tuinam nui

* 4:25 Hebreo chichamnum “Mesías” tai, griego chichamnum “Kristu” tawai, nunak “Apajuí Apu atinun etegka awemamu” tawa nunak taku tuinawai.

jimajá kanajui. [41] Nui pujus chichatai niina chichamen antuinak, nuní kuashat dekaskeapi
tiaju ainawai. [42] Nunikag nuwan chichajuinak:
—Yamaik imá ame ujajatkamum duwikik dekaskeapi tatsuji, dekas jutiishkam ni
chichaamuk shiig antugkaji, nunikaju asaja: Dekas juwapita ashí aents aidau ditá tudaujin
suwimak jumainun ayamjuktina duka, tuinaji —tiajui.

Capernaumnumia capitani uchijin Jisus etsagagbau

[43] Samarianum jimajá kanag Jisus jiinki Galilea weuwai. [44] Jisus junash pachis: "Apajuí
etsegtinuk niina nugkenigkik eme anentamak achauwai", tiuwai. [45] Galilea jegaamtai,
nuwiya aents aidau shiig anentus jukiajui, Jerusalén pujus takaamun ditashkam jista
Pascua tutain jistamainak jegawag ashí wainkaju asag.
[46] Ataktú Jisus Galilea nugkanum yaakat Caná tutainum jegauwai, duwik ni yumi vino
emamunum. Nuwi tikich yaakat Capernaum tutainum makichik suntajá apuji uchijí jaak
tepau. [47] Nunú suntajá apuji Jisus Judeanmaya jiinki Galilea tae tabaun antuk, tajua igkug
chichajak:
—Mina jegajuí tajutuam mina uchig ashí nagkanki tepegtima nu etsaentujata, —tusa
segauwai. [48] Tama Jisus chichaak:
—Aents dutikmainchau iwainamu waintsukek kakajus dekaskeapi tumaitsume, —
tiuwai.
[49] Tutai suntajan apuji ayaak:
—Apuh, wait aneasam, mina uchig tikima mayai nagkantsaig jegaam etsaentujakia, —
tau.
[50] Tama Jisus chichajak:
—Wetá, amina uchigmik tsagaje, —tiuwai.
Tutai suntajá apuji Jisus tabaun dekas nuniktatuapi tusa wakitkiuwai. [51] Nunik
waketkamá jintá ni inake minittaman igkugkui. Dutika igkugkam apujin chichajak:
—¡Amina uchigmik tsagagmae! —tusa ujakuí.
[52] Tama:
—¿Etsash wajukeaiya tsagagmae?
Tutai inakshakam:
—Yau etsa tegawai bichatjame tsuweamunak, —tau.
[53] Tama uchí apajishkam anentaimjau:
—Jisus etsa nuní aimpap: "Uchigmek tsagagtatui", tujutmae tusa.
Nunik suntajá apuji ni ashí patayijaí: Jisusak dekas Apajuí awemamui, tiajui.
[54] Jisus jimaja juna wainchatain iwainakua nunak Judeanmaya jiinki Galilea jegaa
dutikauwai.

5

Aents wekaechau yumi ipiakbau Betesda tutainum pujaun Jisus etsagagbau

[1] Duwi pujus Jisus Jerusalén weuwai, judío aidau jistamiagtai pachinkatatus. [2] Yaakat
Jerusalén pegmagbaunum dekatkau wayamunum, waiti Uwijá Waitai tutainum, ayaumas
tikijuch yumi ipiakbau hebreo chichamaik Betesda tutai aajakuí. Nuanuí uwet cinco
aak pekaamu au. [3-4] Nunú aaknum kuashat aents aidau wainmachu, shutú, iyashí jaka
ekeemjukbau aidaujai nugká tepetpet waigkag batsataidau. [5] Nuanuí makichik aents
treinta y ocho mijadai jaa pujú tepau. [6] Nunik tepettaman wainak, kuashat mijadai nunisag
tepenun dekau asa, Jisus jegantun:
—¿Tsagagtasamesh wakegatsmek? —tusa iniasui.
[7] Tama jau ayaak:
—Apuh, yumi tagkittai yuminum ajunmain atsau asamtai, tikich imá iyainawai, —
tiuwai.
[8] Tutai Jisus chichajak:
—Nantakim ainká tepetaijum jukim wetá, —tiuwai.
[9] Tusá tamawaik nunú aentschakam tsagajui. Nunik ainká tepetaijinak juki weuwai,
duka tsawan ayamtai aig nunikui.

Tsawan ayamtai chichamjukbau

Nunik wetatman tsawanchakam ayamtai tsawaju asamtai, [10] judío aidau, aents tsagajun
chichajak:
—Ju tsawanta juka ayamtaiyai, nuniau asamtai amek amina ainká tepetaigmek jukimek
wemaitsume, —tuidau.
[11] Tama ni ayaak:
—Tujash mina etsaentuju chichagtak, amina ainká tepetaigmek jukim wetá tujutma-
jamah, —tau.
[12] Tutai dita iniinak:
—¿Yae amina ainká tepetaijum jukim wetá tujabiush? —tuidau.
[13] Tujash nigka: Jisusap etsaentugmae, tusagkesh dekachu, Jisusak weu asamtai, nuig-
tushkam kuashat aents asamtai dekaachui. [14] Dutikamu ajuma duwi Jisus, jega Apajuí
ememattainum waikmá, ni aents etsagagbaujin wainkau, dutika chichajak:
—Nijah, yamaik tsagajam pegkeg wajasume, ankauwaitkum awagkimek tudauk taka-
saipa, jamayum nuní nagkaemasam jata jujutmamkim, —tiuwai.
[15] Nu tusa tima aents tsagajushkam judío aidaun wejí: "Mina etsaentugma duka Jisusai",
tusa ujakajui. [16] Tusá ujakajam judío aidaushkam: Jisus tsawan ayamtai aig etsaegkagtuje,
tusag egaidau. [17] Imatikam Jisus chichaak:
—Mina Apajuk yamai tsawanta juwish takaawai, nuaduí wishakam dutiksanuk takaajai,
—tiuwai.
[18] Nuna tutai judío aidauk kajegkag maata tuidau, tsawan ayamtai aig etsagaju asamtai,
nuigtushkam: Wika Apajuijai betek takaajai, mina Apajuk Apajuiyai, tau asamtai du-
tikaidau.

Apajuí Uchijiya duke dutikmainuk

[19] Nu imatjuinam Jisus chichaak: "Dekas tajime: Wika Apajuí Uchijí asan wi wakegamu-
nak takamaitsujai, ashí mina Apag takaamun wainag nunak takamainaitjai, nunuwai mina
Apag wakegamuk. [20] Nunak mina Apag anentu asa, jintinjawai nuní nagkaemasashkam
shiig puyatjusa diyaam atí, tujutu asa. [21] Mina Apajuk aents jakaunash inanki ataktú
pujutan egketug apugna ibau asamtai, wishakam wi wakejamugnak pujutan suwajai.
[22] Apajuk aentsnak, ju uwemjati, tuja juka uwemjashti tusag etejashtinai. Nunak ashí
mina idaitugsauwai, ame duka dutikata tusa. [23] Mina tujutiu asa mina antugtin aina
dutijamsag, aminash antugtabiagti tusa ashí minaig idaisauwai. Tujutiu asamtai mina
antugtuinachuk, Apag mina awetiuwa nunashkam antujuinatsui.
[24] "Dekas tajime: Wi tajim juna antuk, shiig dekaskeapita tusa taku mina awetiuwa
nunash dekas niimpap awemauwaita tauk, ni jaakush suwimak jukí waitmainjinak ukuak,
dekas pujut tuke atina nuna jukiag pujusagtinai. [25] Dekas junashkam tajime: Aents
yamai tsawanta juwi pujuidaush pujutjinig jakaujai betek ainawai, nuniai minak umigtak
pujuidauk, wi Apajuin Uchijin minakun untsubaun shiig paan antugtukagtin ainawai,
nu ainawai tuke pujusagtin aidauk. [26] Apajuk shiig senchigtinai, iman asa nigki pujutan
sukagtinuk. Ni iman asa, wi niina Uchijí asamtai, minashkam nigki pujutan sukagtiti
tusa sujusmayi. [27] Dutijusag wi Apajuí Uchijiyaitkun Aentsmagan Akiinau asamtai, amek
aents aidaushkam diistá ju uwemjati, tuja juka uwemjashti tusam etegjata, tujutiuwai.
[28] Juna wi tajim juka anentai jegagchamin anentaimtigpajum. Tsawan jegatnai ukusbau
aidau wi untsubaun antukag, [29] aents pegkejan takasú aidauk, pujut tuke atina nuna
jukiagtatus nantajagtina nunú. Untsu pegkegchaun takasú aidauk suwimkan jukiagtatus
nantajagtinai.

Apajuí awemamuitjai Jisus tibau

[30] "Wika wi wakegamunak takamaitsujai, mina Apag dutikata tujutbauwa dutiksanuk
dutikajai, nunin asa wi dutikamua duka pegkejai, nuaduí wika wi wakejamunak takatsuk,
mina Apag awetiu wakejamunak takaajai. [31] Wi wiki pachimasan nuninaitjai tusan
etsegtumakuig, wainak tawai tujutmainaitjume. [32] Tujash awai tikich mina pachitus shiig
etsegtuju, nunú mina pachitus etsegtuja duka dekas tawai. [33] Atum mina pachittsajum

dekatasajum, aents aidau Juan pujamunum awemauwaitjume, dutikam ni atum awemamun ujakua duka dekaske, wainkag tichauwai. [34] Wika aents mina pachitus etsegtugkatnume tusanuk wakegatsjai, junak atum uwemjamnujum tau asan tajai. [35] Juagkak lámpara ekemakam kegak tsaaptin emama numamtinuk aajakuí. Nuniau asamtai wajumak tsawanchik atumshakam dekas niina chichame wakejusjum antugkujum shiig aneejakuitjume. [36] Juan etsegtugkauwa nunú mina iwaintawai, tujash nuní nagkaemas wi takasbauwa nu minak iwaintawai. Wi takaag nunak mina Apag dutikata tujutmawa nunak takaajai, nunú dekamtijamainawai dekas mina Apag awetiuwa nunak. [37] Nuigtushkam mina Apag juwi awetiuwa dushakam, mina pachitus shiig etsegtujui. Atumek ni chichaamujig antugchauwaitjume, waintashkam wainchau ainagme. [38] Atumek niina chichamega duka umigtsugme, dekas Apajuí awemamuapi tujutchau asajum. [39] Atumek Apajuí chichame agagbauwa nunú shiig kuitamsajum augjume, nuwiya pujut tuke atina dushakam jukitasajum, tujash nunú agagbauwa nuwig mina pachitus chichaawai. [40] Nuniaig atumek minaiya dekas pujut jutak dakitajume.

[41] "Tujash wika aents aidau mina eme anenjus chichagtitnume tusanuk wakegatsjai. [42] Wika atumnak shiig dekajime, Apajuí aneatsjum nunashkam. [43] Wika mina Apag awetimtai juwig taajai, nuniaig atumek minak dakitjagme. Tuja tikich, awemachmaitak nigki nagkami minakuig, imá shiig anentsajum jumainaitjume. [44] Atumek, imá atumek pempeentunisjum eme anendayakjum, Apajuí emematmaina duka pachiatsjum aniautigmesh ¿itugsagmek mina chichamjush dekaskeapi tujuttagme? [45] Atumek ni Apajin ujatjamak bakugmattawai tusagmek minak anentaimjutigpa. Wika bakumaitsujime. Atumin bakugmatnuk Moisés chicham umiktajum tibauwa nunú umiktasa batsatjum nu bakugmattagme. [46] Tujash atum Moisés agagbauwa nu dekaskeapita takugmek, minash dekaskeapi tujutmain ainagme, nunak mina pachitus agajui. [47] Moisés agagbau dekaskeapi tichautigmesh, ¿itugsagmek mina chichamjush dekaskeapi titagme?", tiuwai.

6

Cinco mil aentsun Jisus ayugkamu
(Mt. 14.13-21; Mr. 6.30-44; Lc. 9.10-17)

[1] Nuna ti ukuak Galilea kuchají Tiberias tuuta awagmatia nuna amain Jisus katigkuí. [2] Nuniamunum kuashat aents saetukajui, nigka aents dutikmainchaun takaak, jau aidaun etsagamun wainkaju asag. [3] Aents imaniagtai Jisusak mujanum waka, ni jintintaiji aidaujai ekeemsauwai, [4] Judío aidau jistamtaiji Pascua tutai tikiju wajasú ai. [5] Nunik nuwi ekeemas Jisus niimkamá shiig kuashat aents minidaun wainak, Felipen iniak:

—¿Yutaish tuwiya sumaktatji aents imanik miniina au ayugmainush? —tiuwai.

[6] Jisusak ni dutikatnujinak shiig dekayatak, Felipen wajintuk aigkat tusa dekapeak tiuwai. [7] Nu tama Felipe ayaak:

—Doscientos kuichki pag sumaka, makí makichik aents imá imachik tinamash tuké jegamaitsui, —tiuwai.

[8] Tutai tikich Jisusa jintintaiji Simón, Pedro tuuta awagmatia nuna yachi Andrés chichaak:

[9] —Juwi makichik uchi cinco pag cebadajai najanamun, nuigtú jimagchik namakan takakui. Tujash junakeuchik imaan aents aina duka betek yumain ainatsui, —tiuwai.

[10] Tusa tiagtai Jisus ayaak:

—Aents aidauk shiig pekaajum batsagtajum, —tiuwai.

Tiajam ditashkam dutiksag nui chijichi kuashat ayau asamtai, nuwig betek pekaa batsasajui cinco mil aishmag tumainun. [11] Dutika umikagmatai Jisus pagkan juki Apajuin see tusa, ni jintintaiji aidaun tinabiuwai, dutikawajam dita aents aidaunak ashí imatiksag tinabiajui. Dutiksag namaknashkam aents wakegainamujinak imatiksag tinamkajui. [12] Aents shiig yuwawag ejemakagmatai, Jisus jintintaiji aidaun chichajak:

—Pag ampinka duka yajuaktajum, wainak utsankai, —tiuwai.

13 Tiajam ditashkam, cinco pag cebada najanamu puujá tinamkamua nuna yuwinak,
ampigbau aidaunak yajuakag doce chagkinnum aimjajui. 14 Dutikawagmatai aents
aidaushkam, Jisus aents dutikmainchaun dutikau asamtai chichainak:
—Juka dekas Apajuí etsegtin ju nugka juwi taatnai timawa nuuwai, —tuidau.
15 Nuna tuidau asag aents aidauk: Jisus dakitaigkishkam ijuuntuja jukí, iina apuji emá
apusami, tuinamun Jisus dekaa, jiinki ataktú muja yakí jiitkaunum nigki wakauwai.

Jisus yumí awanken wekaesá webau
(Mt. 14.22-33; Mr. 6.45-52)

16 Nunikmatai, Jisusa jintintaiji aidauk kiyau asamtai, kuchanum utsaanawajui.
17 Nunikag botenum chimpimjag kuchanum Capernaum katigkagtatus shimuidau. Kiyag
suwe wajasú aigkishkam Jisusak tatsuk megkaekau asamtai, 18 ditak ashinainai, dase senchi
dasentak, kuchanak senchi tsukatmitkau. 19 Imatikamaitak seis kilómetros amainun
kuwagainai, Jisus yumí awanken wekagas boten adijkattak minittaman wainkajui. Nunik
wainkag sapigmaidau. 20 Imaniagtai Jisus chichaak:
—¡Witjai ishamjukaigpajum! —tiuwai.
21 Nuna timatai shiig anentus botenum egkejag jukiag, machik wesag wamkes dita
jegatasa wegamunmag anuumkajui.

Jisusan egakagtatus ashinkagbau

22 Kashinia duwi aents kuchá amain batsataidauk, Jisusa jintintaiji aidauk imá makichik
bote tepaun jukiag weenak, Jisusnak jutsuk ditak ashinkamun adeajaju. 23 Nuniamunum
yaakat Tiberiasnumia bote aidau, Jisus Apajuin see tusa pagkan puujá, aents aidaun
ayugkauwa nui, tikiju anumkajui. 24 Nunikagmatai Jisus ni jintintaiji aidaujai nui atsuagtai,
nunú bote anumkauwa nuwig chimpimjag Capernaum wegajui, Jisusan egakagtatus.

Jisus witjai yutai pujutan sukagtinnuk tibau

25 Nunik kuchá amain katigkag nui Jisusan wainkag:
—Jintinkagtinuh, ¿wajutiya amesh juwish katigmaume? —tusag iniidau.
26 Tama Jisus ayaak:
—Dekas tajime: Atum mina egatuinajum duka, wi aents dutikmainchaun iwainakan
dutikamag dui, iina dekamtijamatasampap aikagmae tusa dekachiatkujum, wi pag
tinamim shiig ejemakaju asajum egatjume. 27 Yutái dukap atsuk ashimdauwa duka
anentaimtigpajum. Dekas anentaimtustajum yutai abuechau tuke pujutan sukagtina nu
jukitasajum. Nunak wi Aentsmagan Akiinaun, Apajuí mina Apajua nu: Ame duka dutikata,
tusa inatjau asamtai amastatjime.
28 Timatai aents aidau iniinak:
—¿Wají dutikmainaita Apajuí wakejamu umigkatasaish? —tuidau.
29 Tiagtai Jisus ayaak:
—Apajuik atumnak, wi awemag juna dekas Apajuiyap awemae tusag niinak anentaim-
tiagtinme tujamjume. Nuuwai ni wakejamuk.
30 Tutai:
—¿Tujash amesh wají wainchataish iwainagmea takaame, jutiish nu wainkaja dekas
Apajuí awemamu asampap aikawa tumainush? —tusag iniinak, 31 —jutii muunji duwik
batsamajakajua dushakam yutai maná tutain yuujakú ainawai, Apajuí chichame agag-
baunmashkam nuna pachisag, nunak 'Apajuí nayaimpinmaya pagkan akaketujakuí', tawai
—tuidau.
32 Tiagtai Jisus ayaak:
—Dekas tajime: Moiseschauwai nayaimpinmaya pagkan aentsun akaketkauk. Mina
Apajui yutai dekas nayaimpinmayan sukagtauk, ni dutikauwai. 33 Nayaimpinmaya akaiki
ju nugka juwi taa puja nuuwai, ashí aents nugkaya aidaun pujutan susatnuk. Nuuwai pag
Apajuí sukagtamuk.
34 Tutai:
—Apuh, nunú pag dekas tuke pujutan sukagtin tame duke sukagtita, —tuidau.
35 Tiagtai Jisus chichaak:

—Witjai yutaiya numamtin pujut tuke atinun sukagtinnuk. Aents minai minidauk tuke
yapajuashtin ainawai. Nunisag aents mina dekas Apajuiyap awemauwaita tujutushkam
tuke kitaagchagtinai. [36] Tujash duwik timajim dutiksanuk yamaishkam tajime, atumek
minak waitiatkujum: Dekas Apajuí awemamap tae, tusagmesh dekaskeapi tujuttsugme.
[37] Ashí mina Apag ikautjamu minaig kaunainawai; aents minai kaunaidaunak jiiknuk
ajapmaitsujai. [38] Wi nayaimpinmayan ju nugka juwi taag nunak, wi wakegamugnak
takastasanuk junikchamjai. Wika mina Apag awetiuwa nunú wakejamun takastasan
tauwaitjai. [39] Mina Apag awetiuwa duka ashí aentsun wi niina suwag nunak, imatiksag
shiig kuitamas, makichkish emegkautsuk, jakagmataish tsawan dekas nagkanbaunum
nigki inanjatin atí tusa wakejutawai. [40] Mina Apajuk, wi ni Uchijitag juna waitkag, dekas
kajinas anentaimaidauk tuke pujustin atinme tusa wakegawai. Nunú aents aidaunak
jakagmataishkam, tsawan nagkanbaunum wiki inanjagtinaitjai, —tiuwai.

[41] Jisus: "Witjai yutaiya numamtin pujut tuke atinun sukagtinun nayaimpinmayan
taunuk", tibaun pachis judío aidau pampantuinak:

[42] —¿Ju Jisus José uchijiyae duchaukaih? Juna apají niina dukujijai jutii shiig wainnuweg
jamah, ¿wagka nayaimpinmayan akaikin nugkaa taajai tusash tawa? —tuidau.

[43] Tiagtai Jisus chichaak:

—Wi timajim duka pampantsuk idaisatajum. [44] Makichik aentstigmekesh mina Apag
wakemitkagmashkuig, atumek wakekagmek minaig kaunmaitsugme. Aents minak
jikatjus kautjuidaunak, nugka nagkanbaunmash inankin uwemtijatnaitjai. [45] Apajuí
etsegtujakú aina nu agagbaunum: 'Apajuí taa ashí jintinkagtitnai', tabau awai. Nuaduí
ashí mina Apajun antujuidauk niiniyan unuimajag, minai kaunainawai.

[46] "Mina Apajun wainkaju asagkesh nuninatsui. Imá wikitjai niina shiig wainnunuk,
niijai pujaun juwi miniu asan. [47] Dekas tajime: Mina, dekas Apajuí Uchijimpapi tusa
dekaskeapi tujutuk, pujut tuke atina nuna jukiagtinai. [48] Witjai yutaiya numamtin
dekas pujut tuke atinun sukagtinnuk. [49] Yaunchuk atumin muunjum aidau uwegshunum
batsamsag, maná nayaimpinmaya kakegun juuká yujakajush batsatainatsui, jinawaju
ainawai. [50] Tujash junak yutai manaya nuna pachisnuk tatsujai. Wika nayaimpinmayan
akaikin aentsnum tau asan, mina nemagtuidauk pujutan jukiagtinme atakesh jakachmig
tuinakjag tusan tajai. [51] Witjai yutaiya numamtin pujut tuke atinun sukagtin nayaimpin-
maya akaikiunuk. Jujú pagka juna yuwauk tuke pujutnui. Wi yutai sukagtittag duka mina
iyashjuke. Nunak ashí aents juwiya aidaush pujut tuke atina nuna jukitnume tau asan
dutikattajai."

[52] Nunú tabaun judío aidau antukag ditak chichainak:

—¿Utugkaya nunash niina iyashinianakesh yutai jukish yuwatajum tusash sukagtu-
mainaita? —tusag pampantuidau.

[53] Tiagtai Jisus ditan chichajak:

—Dekas tajime: Atum Aentsmaga Akiinauwa nuna iyashinia yuwachkugmek, umutash
niina numpe umachkugmek, tuke pujuta duka jukishtinaitjume. [54] Aents mina iyashjun
yuwak, umutnash mina numpajun umauk, pujut tuke atina nuna jukiagtinai; nuniku
aidaunak tsawan nagkanbaunmashkam wi inankiagtinaitjai. [55] Wagki mina iyashjua
nuuwai dekaskenum yutai shiig ichichmamtan sukagtina duka, antsagke mina numpajua
dushakam. [56] Mina iyashjun yuwak, umutnash mina numpajun umauk, dekas wijai ijutkau
ainawai. Nunidaujaig wishakam ditajai pujajai. [57] Apag mina awetiuwa nuwi dekas
pujutak awai, nuniau asamtai wika niijai pujajai, wi wajukeag nunisag aents minaiyan
yuwidaushkam wijai pujusagtinai. [58] Wika junak pag nayaimpinmaya nugkaa akaikiuwa
nuna pachisan chichaajai. Jujú yutaig atumin muunjum duwik maná tutain yuujakú aina
nuninchauwai. Tujash nuna yuwawaju aidauk ashí jinawaju ainawai, untsu ju yutain
yuwidauk tuke pujusagtinai.

[59] Jisus juna pachis jintinkagtuauwa nunak, yaakat Capernaum jega judío ijuntaijin
wayaa jintinkagtuauwai.

Chicham pujut tuke atina nuna sukagtin

60 Nunú tu jintinkagtamun kuashat niina ijuntú yujaidau antukag:
—Juna tawa duka shiig dakitmainai ¿yaki nunash antugkati? —tusag ashishmatuidau.
61 Nuna tiagtatman Jisus dekajua:
—¿Wi tajim duka atumnak shiig awajtamkachajek? 62 Atumesh wi Aentsmaga Akiin-
auwaitag juna nayaimpinum mina duwik pujutaijua nui, ataktú waketbau waitkugmesh,
¿wajuk anentaimtugmainaitjume? 63 Dekas Wakaní Pegkejiya nuuwai pujut tuke atinun
sukagta duka, tuja wi timajim nunak minaig kajintsá anentaimsatajum tusan timajime,
nunak wika dekas mina iyashig yuwatajum tusan tichamjime. Wi atumin timajim nunuwai
Apajuinumiag, nuigtú pujutnash sukagtina duka. 64 Nuniaigkishkam atum ainajum
anuiyatijum, dekaskeap nunak tawa tichamin anentaimaidautigmeshkam ainagme.
Nunak Jisusak, duwik yama nagkamchak niina jintintaijin etegjauwa duwik ya
dekaskeapi tuinatsua, nuigtush ya sujama atinaita nunashkam dekaajakuí, nunin asa
tiuwai. 65 Nuigtushkam ekesag tiuwai:
—Atum mina dekaskeapi tujutuinachu asagmin, makichik aentstigmekesh mina Apag
wakemitkagmachkuig, minaig tamaitsugme timajime.
66 Nuna timatai kuashat aents niina ijuntú yujajuidauk tuke tupantuinak ukukiajui.
67 Nunikagmatai Jisus ni jintintaijin doce aina nuna:
—¿Atumesh anka wetasajum wakegatsjumek? —tau.
68 Tutai Simón Pedro ayaak:
—Apuh, ¿jutiish yaayaig wetaji, ame chichamjum pujut tuke atinun sukagta aniaish?
69 Jutiik ame tame duka dekaskeapi tuinaji. Nuniau asá shiig dekaji, amek Kristuitme Apajuí
pegkegma nuna Uchijí, —tiuwai.
70 Tutai Jisus ayaak:
—¿Wichaukaitag atum doce ainajum nuna etegjaunuk? Dutikamu ainajuminig anuig
makichik iwanch pachitkawai, —tiuwai.
71 Jisus tiuwa nunak Judas Iscariote, Simogka uchijiya nu niijai wekaenaitak pempeen-
tuki sujam atin asa tiuwai.

7

Jerusalén wetsuk Galilea pujusbau

1 Juna tusa idayas Jisusak Galileanmag wekaesauwai, Judea nugkanmak wetsuk, nuwiya
aidau maata tabau asa. 2 Tujash judío aidau ditá muunji uwegshunum aakmaja yujajakbau
anentaimtusa jistamtaiji tsawan jegattak wajai, 3 niina yachi chichajuinak:
—Amek juwig juwatsuk, Judea nugkanum jintintaijum batsata nui wetá, ditash ame
takaamugmin wainkatnume. 4 Aents ni takaamun iwainagtatus wakegauk uukag takachu
ainawai. Ju ame takaam imag takaakmek, ashí tikich aents aidaush wainainamunum
takastá, —tiajui.
5 Nunak niina yachi aidaukesh: Dekas Apajuí awemamuapi, tusag dekainachu asag tiajui.
6 Nunú tama Jisus chichaak:
—Apag mina awetak, ashí tikich aidaush iwaintuja takastá tujutbauwa duka eke tsawan
jegatsui, tujash atuminig ashí tsawantak agkan ajutjamainawai. 7 Atumnak ju nugkanmaya
aents aidauk kajegtamain ainatsui, tujash minak kajegtuinawai, wika dita pegkegchaun
takainamun wainu asan, pegkegchauwai tuinamu asag. 8 Atumek jistanmag wetajum, wika
minishtatjai. Mina awetiu takastá tujutbauwa nunú eke tsawan jegachu asamtai, —tiuwai.
9 Nuna tusa idayak nigka Galileanum juwakui.

Aak aakmagbau pachisa jistamtainum Jisus webau

10 Nunik juwakuitak niina yachi shiyakagmatai, niishkam aents dekajuawainum tusa
uumak, yaunchuk aak aakmaja yujajakbau pachisa jistabaunum weuwai. 11 Judío aidauk
nu jistanum batsamsag, Jisusan wainkatasag egainak:
—¿Dusha tuwig pujawa? —tusag imatuidau.

12 Nunú imat yujainai, nu aents tuwakbaunmaya wajumak niina pachisag: “Duka
aentsuk dekas pegkejai”, tuinai, tikich chichaidau: “Auk pegkegchauwe, aentsun wainak
tsanú wekaenuwe”, tuidau.
13 Tusa tuinakush iwainak paanmasag chichainachu, apu aidaun ishamaidau asag.
14 Jistamainamu tsawan ejapeantu ai, Jisuschakam jega Apajuí emémattainum wayaa
jintinkagtuauwai. 15 Nunik nui jintinkagtutai, judío apuji aidauk puyatjusag diinak:
—Imaanik papiin ausachua annaitkush, ¿utusaya imatikash dekawa? —tiajui.
16 Nunú aaja tuinam Jisus chichaak:
—Wika midaunak jintinkagtatsjai, wika mina awetiuwa nudaun jintinkagtajai. 17 Aents
dekas Apajuí wakegamun takastatus wakega nunú minak: Dekas Apajuin chichamen
jintinjamji, nigka niinunak jintinjamtsuji, tusa dekamain ainawai. 18 Aents niina imanjin
pachis chichauk, aents antugtuidau eme anenjitnume tusa tinu ainawai, untsu aents mina
awetiuwa nuna eme anentinme tusa chichauk, waitjusagkesh chichatsuk, nigka dekaskea
nunak chichau ainawai.
19 “¿Dekas Moisés atum chicham umiktinun amaschaukaitjum? Tujash nunú
susamuitkujum makichkitigmekesh umiatsjume. Nuniayatkugmesh ¿wagka minash
mantuatasagmesh wakejutagme?”, tau.
20 Tusa tutai aents nui pekajaidau aikag:
—Aminak dekas iwanchia nu pujugtame, ¿ya aminash mantamata tawa? —tiajui.
21 Tiagtai Jisus chichaak:
—Wi tsawan ayamtai aig, aentsun etsagagmag nuaduí anentai jegatsjume. 22 Moisés,
uchi aishmagkuch akiinkuig tuke pakaji ajapjitajum tujabiajui, (nunak Moisesak ni nagka-
machu aig, atumi muunjum nagkabau asamtai) atumshakam tsawan ayamtai tsawaju
aigkish tuke dutikin ainagme. 23 Duka dekaske, atumek Moisés timawa nuna uwaekaig
tusajum, tsawan ayamtai tsawaju aigkishkam uchi aishmag akiinamtaig pakaji ajapjin
ainagme. Nunin ainayatkugmesh ¿wagka wi tsawan ayamtai tsawaju aig, aents jaun
etsagagmag duwish kajeagme? 24 Atumek aents dutikamujiya nu shiig dekagtsukek
pegkegchauwai tiigpajum, shiig dekaajum duwi nuninai takugmesh titajum, —tiuwai.

Jisus ni minimuji pachisa etsegkamu

25 Nuna tutai wajumak aents Jerusalén batsamin aidau antukag:
—¿Auchukaih maatasag egaa yujajiagma nu? 26 Diisjua aents tuwakbaunum wajan
chichataish pachitsuk idayinana. ¿Dekas Apajuí awemamui tuidau asajampash apu
aidaush ayatak diina? 27 Jutiik ju aents tuwiyampaita duka shiig dekaji, tujash Kristu
minamujinak makichkish dekajuachagtinai, —tiaju.
28 Tuinamun Jisus jega Apajuí emémattainum jintinkagtak pujau antuk, senchi jiiká
chichaak:
—Dekas atumek dekagjume, wi tuwiyanua minaja duka. Tujash wika. wi wakegamun
takastasanuk minichuitjai, wika atumin wainchataigmia nunú awetimtai tauwaitjai.
29 Wika niijai pujaun juwi tau asan niinak shiig dekajai, nigki minak awetiuwai, —tiuwai.
30 Nuna tutai achiká jukiagta tuidau, tujash makichik aentskesh jegaantag achikchajui, ni
achinkatnujig eke jegaachu asamtai. 31 Kuashat aents dekas Apajuí awemamap tae tuidau
asag:
—¿Kristu taatnai tibauwa nu taash, ju aents jutii wainchataijin iwainag takaa juní
nagkaemasampash takastinait? —tuidau.

Fariseo aidau Jisusan achikta tibau

32 Aents aidau Jisus pachisa chichainamun fariseo antukag, sacerdote apuji aidaujai
ijunag chichasag, achijatin jega Apajuí emémattai kuitamin aidaun:
—Jisus achiktajum, —tiajui.
33 Tiaju ai Jisus chichaak:

—Wika atumjaig wajumchik tsawanchik pujusan, nuaduí mina awetiu pujamunum we-
tatjai. [34] Atumek minak egatkagtinaitjume, tujash waitkashtin ainagme, wi pujamunmag
minimainchau asajum, —tiuwai.
[35] Timatai apu aidau ditá ditak iniininak:
—¿Aush tuwig ii wainmainchaunmash wetí? ¿Judío aidau kanajag shiyak, griego
aents batsatainamunum pujuina nuna jintintak wetin asampash tawa? [36] ¿Nunash
wajuk tujamkua, 'atumek minak egatkugmesh waitkashtin ainagme, wi pujamunmak
minimainchau asajum', tujama nunash tujamji? —tiajui.

Yumi pujutan sukagtinun pachis Jisus tibau

[37] Jista ashimnamua nunú tsawan dekas imá puyatjusa anentaimtutai asamtai, nunú
tsawantin Jisus wajantá senchi jiiká chichaak:
—Aents kitabauk, minai tanta uwagti. [38] Ni mina dekas Apajuí Uchijimpapita tusa
anentaimtujuidaunak, agagbau chichaa nunisag, niina anentainig yumi pujutan sukagtina
nunú pukuni jiintitnai, —tiuwai.
[39] Jisus nuna tiuwa nunak, niina dekaskeapi tusa nemajuidauk Wakaní Pegkejin jukiagt-
inun pachis taku tiuwai. Nu tsawantaik Wakaní Pegkejig eke taachu, Jisus eke mantamna
anean nayaimpinum waachu asamtai.

Aents aidau Jisusan pampankiag kanajagbau

[40] Nunú tabaun aents antukaju chichainak:
—Juka dekas Apajuí etsegtin taatnai timawa nu taajamah, —tuidau.
[41] Tikich chichaidau:
—Juka Kristui, —tiajui.
Nuna tuinai tikich chichaidaushkam:
—Atsa duchauwai ¿Kristu Galileanmaya amainkait? [42] Apajuí chichame agagbauwa nui
chichaak: 'Kristuk David wegantunum akiinu asa, Davitash Belegnum akiinauwa nunisag
niishkam Belegnumak akiinatnai', tawa aniaish —tuidau.
[43] Nuna tusag aents aidauk Jisusan pampankiag ditak kanajajui. [44] Nuninai tikich aents
Jisusan achiká jukiagtatus wakejuidaushkam achikchajui.

Apu aidau Jisusak Apajuí awemamuapita tichamu

[45] Nunikag achijatin jega Apajuí emematku ijuntain kuitamin aidauk jegawajui, fariseo
aidau, tikich sacerdoten apuji aidau batsatbaunum. Nunikagmatai:
—¿Wagka Jisusash juwi itachugme? —tusag iniasajui.
[46] Tusá tuinam dita aiinak:
—Makichik aentskesh nu aents chichama imatika chichauk tuke wainkashbauwai, —
tiajui.
[47] Tiagtai fariseo chichainak:
—¿Atumesh tsanuamak yujainajum? [48] ¿Jutii apuji aidau, nuniachkush fariseo apuji
aidaukesh niiní dekaskeapi tuinawash dusha wagka anentaimsajum diyatsjume? [49] Au
aents chicham umiktinun dekatsu auk tikí pegkegchauwai, —tuidau.
[50] Tiagtai nui Nicodemo niishkam fariseowaitak Jisusan ausatatus kashi jegajiuwa nunú
chichaak:
[51] —Jutii chicham umiktinji chichaak: 'Aents chichaamuji antugtsukek suwimak susami
tumaitsui, dekatkauk chichamujiyá antugka, nuaduí shiig ni dutikamujish dekajua dutik-
mainai' tujamji, —tiuwai.
[52] Tutai dita aiinak:
—¿Amesh Galileanmayagkaitam? Apajuí chichamen agagbauwa nu shiig kuitamsam
ausam diisia, Galileanmaya aentsush Apajuí etsegtinush asauwashit nunú, —tiajui.
[53] Tusa ukuinak makí makichik ditá jeen shiyakajui.

8

Nuwa ekagmaku Jisus ejeentunbau

[1] Tujash Jisusak Olivosan mujajin weu, [2] nunik kashinia duwi kashikmas wakitki,
jega Apajuí ememattainum jegauwai. Nunikmatai kuashat aents tuwagkam ekeemas
jintinkagtutan nagkamauwai.
[3] Nuniai chicham umiktinun jintinkagtin aidau, fariseo aidaujai, nuwa tikich aentsjai
takamun wainkag jukiag itajiajui. Dutika itaa aents tuwakag ijunbaunum ejapea awaantag,
[4] Jisusan iniinak:
—Jintinkagtinuh, ju nuwa ekagmaku jukí itanji. [5] Moisés chicham umiktajum tujabiuwa
duka, nuwa junin aidaunak ayatak kayai tukua tukuakuajum maatajum tawai, ¿tujash
amesh wajinpa? —tuidau.
[6] Nunak wajintig ni timatai duwi tsanumjugtasag tiajui. Tujash Jisusak tsuntsumá
ekeemas uwejen nugkanum agau. [7] Nunitaishkam ayatak iniidau, imatjam Jisus pagkai
chichaak:
—Atum ainajum anuiyash yaita machikish tudaun takachush, nu iman dekatkauk kayai
tukutí.
[8] Tusa ataktú tsuntsumá nugkan agau. [9] Nuna timatai ditá tudaujinash dekagmamaidau
asag, muunchinum nagkamna makí makichik jii jiinkawag ashí shimuinak, imá Jisusnak
nuwajaig ukukiajui. [10] Nunikagmatai Jisus pagkai niimkamá aents atsuagtai nuwan iniak:
—Nuwauchih, amina aents itagmawagma dusha wajukawagmae. ¿Makichkikesh tukug-
machajek? —tau.
[11] Tusa tama nuwa ayaak:
—Apuh, makichkish tukugchaje, —tiuwai.
Tusa tutai Jisus chichagkushkam:
—Wishakam aminak suwimkan jukiti tusanuk tumaitsujame. Yamaik jeemin wetá,
tujash awagkimek tudauk takasaipa, —tiuwai.

Jisus tsaaptinun aentsun itajuauwai

[12] Aents aidau ataktú ijunjamtai, Jisus jintinkagtak:
—Witjai ju nugka juwi tsaaptinjai betek tauwaitag nunak. Nunin asamtai aents
mina nemagtuidauk tsaaptin pujutan sukagtin tuke ashimnachua nuna jukiagtatui, nuna
jukiajuk suwenmak wekaesachagtinai.
[13] Nuna tutai fariseo aidau chichajak:
—Ame imanaitjai tusam etsegtumam duka tikima pegkegchauwai, —tuidau.
[14] Tiagtai Jisus ayaak:
—Wi wiki pachimasan taja dushakam wainkachui. Wika dekagmamjai tuwiyanua juwi
taamja nunak, nunisnuk tuwí wetatja nunashkam shiig dekajai, nuniaig atumek shiig dek-
agtatsjume. [15] Atumek ju nugkaya aents aidau aentsun etegkin aina nunisjumek aentsuk
etegkeagme, tujash wika makichik aentsnakesh etegkeatsjai. [16] Tujash wi etegkeaknuk
dekaskenum dutikmainaitjai, ju pegkegchauwai, ju pegkejai tusanchakam. Wikik nunak
dutikmaitsujai, mina Apag awetiuwa nujai atuekan etegmain asan. [17] Atum chicham
umiktin papiinum agagbauwa nuwig: Jimag atuegak mai nunak pachis etsegtuinakui
nuaduí dekaskeapi takugmesh titajum, tibauwai. [18] Wishakam chicham dekaskea nuna
etsegjai tumamjai, tuja mina Apagshakam aikasag: Chicham dekaskea nunak etsejui, —
tujutui.
[19] Nuna tutai:
—¿Amina Apash tuwí pujawa? —tusag iniidau.
Tama Jisus ayaak:
—Atumek minakesh dekagtsugme, nuniau asajum mina Apagshakam dekamaitsugme.
Atum minash dekagkugmek mina Apagshakam dekamain ainagme, —tiuwai.
[20] Nunak Jisusak jega Apajuí emematku ijuntainum jintinkagtak tiuwai, Apajuinu kuichik
anentag suwaku chimpitai puja nui pujus. Ni achinkatnujig tsawantak eke jegachu
asamtai, makichik aentskeshkam achikajag jukichu ainawai.

Wi wegamunmag minimaitsugme tibau

[21] Jisus ataktú chichaak:

—Wika wetatjai, nunikmatai atum mina egatkagtinaitjume, nuniakjumesh atumek wi tuwí wegaja nuwig minishtin ainagme, atumin tudaujum idaitsuk pujusjum jau asajum.
[22] Tutai judío apuji aidau chichainak:
—Atumek wi wegamunmag minimaitsugme tujama nunash, nigki maamatin asampash tujama, —tuidau.
[23] Nuna tusa tiagtai Jisus ditan:
—Atumek juwiyag ainagme, wika yakiyayaitjai. Atumek ju nugka juwiya aentsuitjume, tujash wika ju nugka juwiyachuitjai. [24] Atumek mina: Dekas juwapita Apajuí Uchijig, tujuttsujum duwi jaakjumesh atumin tudaugminig jakatnaitjume timajime, —tiuwai.
[25] Tutai iniinak:
—¿Tujash dekas amesh yaitpa? —tusa tuidau.
Tama Jisus ayaak:
—Wika nunak atumnak yaunchuk nagkamsan tuké ujajime. [26] Atumdaun pachisan nuninawai tusa etsegmainuk kuashat ajutui, mina awetiuwa dushakam dekaskea nunak chichauwai, wi ju nugkaya aidautigmin tajim nunashkam, wika ni chichaamun antukbaujun tajime.
[27] Nuna aatus chichataish, ni Apajinap pachis tawa tusajag dekainachu. [28] Nuaduí Jisus ditan chichajak:
—Atumek minak wi Aentsmagan Akiinauwaitag nu, yakí numinum achiijajum takugjum detusjum, nuaduí dekas juka Apajuin Uchijimpapita tusagmek, nuigtú wi wakegamun takaatsug dushakam dekajuatin ainagme. Wika mina Apag jintinjuamua nunak atumnashkam tajime. [29] Mina Apag awetiuwa duka wijaig tuke pujawai, imá minakek idaitatsui, wika ashí ni wakejamua nunak takau asamtai, —tiuwai.
[30] Nuna Jisus tutai kuashat aents: Dekas Apajuí Uchijimpapita, tiajui.

Dekaskea nunú agkanmitkagmamainai tibau

[31] Jisus judío aidau niiní dekaskeapi tiaju aidaun chichajak:
—Wi atumin tajim jujú chicham betek umigtakjumek, dekas mina nemagtin amainaitjume. [32] Nuniakjum chicham dekaskea dushakam dekamainaitjume. Nu dekaskea nunú agkanmitkagmamainai, —tiuwai.
[33] Tutai dekaskeapi tichau aidau aiinak:
—Jutiik Abragka uchijí wegantu asaja, makichkiakesh tikich inaku waitkamak asachuitji. Nunin ainajinish, ¿amesh wajukeakmea agkanmaemainaitjume tukagtame?
[34] Tiagtai Jisus ayaak:
—Dekas tajime: Aents pegkegchaun takaina duka, pegkegchau takata nuna waitkatai ainawai. [35] Inakak inamnun jeenig tuke pujuchu ainawai, nuna uchijinchu asag, untsu inamnun uchijiya nunú jegag tuke pujuwai, duka niina uchijí asa. [36] Nuniau asamtai atumin Apajuí Uchijí agkanmitkagmakuig, dekas shiig agkanbaekagtin ainagme. [37] Dekagjime atum Abraham wegantuitjum nunak, nuninaitkujum mina chichameg dekaskeapi tumainchau dekapeau asajum mantuatasajum wakejutagme. [38] Wika mina Apag iwaintugkamun wainkau asan chichaajai, atumshakam nunisjumek atumin apa tabauwa nu dutiksagmek takau ainagme, —tau.
[39] Tutai dita aiinak:
—Iina muunjig dekas Abragkai, —tuidau.
Tiagtai Jisus chichajak:
—Atum dekas Abragka uchijí ainakjumek, ni takasua dutiksagmek takamain ainagme. [40] Wi dekaskea nu jintinmaitkujum, minak ayatak mantuatasajum wakejutagme. Abragkak makichkish annunak anentaimajakchauwai. [41] Atumek, atumin apajai betek takaagme, —tiu.
Tama dita aiinak:
—Jutiik wainka kasanum akiamuk ainatsji, iina apajiya duka dekas Apajuiya nuuwai, —tuidau.
[42] Tiagtai Jisus ayaakshakam:

—Atumin apa dekas Apajuiyaitkuig minashkam anenmain ainagme. Wika wiki nagkamnuk juwig taan pujatsjai, mina Apag awetakui wika taan juwi pujajai. [43] ¿Wagka wi chichaamush dekamain dekapeatsjume? Duka mina chichameg antut dakituidau asajum nuniagme. [44] Atumin apa duka iwanchia nuuwai. Atumek niinu asajum, ni takaamua dutiksagmek takastasajum wakegajume. Yama nagkamchakug iwanchia nu nagkamauwai magkagtutan, dekaskea nunak dakitak waitjutan imá waitjin weuwai. Nigka waita nuna apají asa, waitjutan pujugnai, nu imá shiig awagmamu asa. [45] Atumek nunin asajum, wi dekaskea nuna etsegkuishkam dekaskeapi tujuttsugme. [46] Atum aidautigminiash ¿ya wi tudau takasbaugnash dekagtuinawa? ¿Wagka wi dekaskea nuna etsegkuish, dekaskeapi tujuttsugme? [47] Apajuinu aidauk, Apajuí chichamen antujuk umijin ainawai. Tujash atumek Apajuinuchu ainajum nuaduí, nu antutak dakituinagme.

Kristuk Abraham akiintsaig pujuwai

[48] Nuna tusa tutai judío aidau Jisusan chichajuinak:

—Juwi tibaiji, amek Samarianmaya aents asam wakan pegkegchau egkemtugmagmatai tu wekaeme, timayag duka dekaske.

[49] Tama Jisus ayaak:

—Makichik iwanchkesh minak atsugtawai. Wi takaag nunak Apajun ememattasan aikajai, dutikaig atumek minak emematjuinatsjume. [50] Wika wikik emematjitnume tusanuk wakegatsjai, nuniaig Apajuí ememattinme tujutu asa, nigki nunak egak mina emematjumainnak iwainawai. [51] Dekas tajime: Aents wi taja nuna dekaskeap tawa tusa tauk ajumaish jakashtinai, —tiuwai.

[52] Tutai nuigtú judío aidau aikag:

—Yamaik shiig dekaji, dekas aminí wakan pegkegchau pujugtamuapi tusaik. Abraham, nuigtú tikich Apajuí etsegtin aidaushkam ashí jinawajui, nunikaju ainaig ame yamai chichaakum: 'Mina chichamjun umigtauk ajumaish jakashtinai', tame. [53] ¿Amek dekas ii muunji Abragka nu nagkaesau asamek dusha tame? Abraham, nuigtú tikich Apajuí etsegtin aidaush ashí jinawajua nuniaish ¿amesh wajuk takumea dusha tumame? —tiajui.

[54] Tama Jisus ayaak:

—Wi wiki emematmamkun midaunak pachimasa chichaamuk tikí wainak amainai. Tujash minak mina Apag emematjawai, atum iina Apajig Apajuiyai tajum nunú. [55] Nunú tusá tayatkugmeshkam nigka wainchauwaitjume, tujash wika wainnujai. Wainchaujai takunuk atum tikima wait ainajum, wisha ibauk wegakun tumainaitjai. Wika shiig wainu asan, ni tujutbaunashkam dutiksanuk umigjai. [56] Atumi muunjum Abraham aajakua duka, wi ju nugka juwi taamujun waitkatatus wakegas dakak pujusuí, nuniau mina waituk shiig aneasui, —tiuwai.

[57] Nuna tutai judío aidau Jisusan chichajuinak:

—Ame cincuenta mijankesh pujatsum aniayatkumesh, wajutí wainkau asamea, ¿Abragkan wainkabiajai tame? —tuidau.

[58] Tama Jisus ayaak:

—Dekas tajime: Wika Abragkash akiintsaig tuke pujuwaitjai, —tau.

[59] Tutai aents aidauk kayan jukiaju tukutasag, tujash Jisusak uumak jega Apajuí emematainmayag jiinkiuwai.

9

Aents wainmachu akiinaun Jisus etsagagbau

[1] Jisus nuwiya jiinki wekamá, aents yama akiinmawaik tuke wainmachu akiinaun wainkauwai. [2] Nunikmatai ni jintintaiji aidau iniinak:

—Jintinkagtinuh, ¿wagka jusha wainmachush akiinauwaita? ¿Ni apají tudaujiniash ankauwait, atsa niina tudaujinigkiash aanin akiinauwait? —tuidau.

[3] Tiagtai Jisus ayaak:

—Juka ni tudaujinig junikchauwai, tuja apají dukují tudaujinkish ankachui. Ju junin akiinauwa juka, Apajuí ni senchijin iwainaktatus wakegau asamtai aanin akiinauwai.

[4] Eke tsawaiya juwik, mina awetau dutikata tujutmawa nunak takastajai, kiyagtatui,
nunikmataig makichkish takamainchau agtatui. [5] Yamai nugkaa pujag juwik, nugkan
tsaaptinjiyaitjai, —tiuwai.
[6] Nuna tusa Jisus nugkaa usukmá, niina usukinig nugkan uchupig juki, wainmachu jiin
anujtukui. [7] Dutika chichajak:
—Yumi ipiagbau Siloé tutaya awi weme nijamita, —tiuwai. ("Siloé" tawa nunak:
"Awemamu" taku tawai.)
Tusá tima wainmachushkam we, nijami shiig wainmaku. [8] Nunik wainmakmatai nu
wainmachujai ijutkau batsamin aidau, tuja tikich niina wainin aidaushkam:
—¿Juchaukaih jintá ekeemas wainkauch sujustajum tusa sumá ekeemnuwe nunú? —
tusag iniimaidau.
[9] Nuna tiagtai tikich aents chichainak:
—Ehé, nunuwai, —tuinai tikich chichainak: —Duchauwai auk, ayatak nujai betekmamti-
nai, —tiajui.
Tiagtai nunú aents tsagaju nigki etsegtumak:
—Witjai, —tumabiuwai.
[10] Tutai:
—¿Tujash wajukamea wainmakume? —tusag iniidau.
[11] Tama ni etsejak:
—Makichik aents Jisus daagtin, niina usukin nugkajai machik pachimag jiijuí anujtujuk
chichagtak: 'Yumi ipiagbau Siloé tutaya nuwi weme nijamita', tusa awetime. Tujutmatai
wenu nijamakman wainmakmajai, —tau.
[12] Tutai:
—¿Nu aentsush tuwí pujawa?
Tusá iniinam:
—Achah, dekatsjai, —tiuwai.

Fariseo aidau wainmachu tsagajun iniasagbau

[13] Nunú duwik wainmachu aajakun jukiag fariseo batsatainamunum ejegawajui. [14] Jisus
aents wainmachun tsawan ayamtai aig, usukin nugkan uchupig jiinum anujtuk etsagaju
asamtai, [15] fariseo aidau:
—¿Duwik wainmachumesh yamaish utusamea wainmame? —tusag iniidau.
Tama ni chichaak:
—Minak Jisus usukin nugkan uchupig jiijuí anujtujuk: Nijamita, tujutmatai nijamin
wainmakmajai, —tau.
[16] Wajumak fariseo aidau chichainak:
—Nunú aents dutijama duka Apajuí awemamuk amaitsui, dekas Apajuí awemamuitkug
tsawan ayamtai aig takamaitsui, —tuidau.
Nuna tuinai tikich chichaidau:
—¿Tudaugtinaitkush utusaya aents dutikmainchaunash aikash takaawa?
Tusag ditak kanajajui. [17] Nunikag waketjusag duwik wainmachu wekayin tsagajun
jegaantag:
—Amesh aents amina etsaentamjaush ¿ya tame?
Tusa iniam ni chichaak:
—Wika Apajuin etsegtinai tajai, —tiuwai.
[18] Nuna tutaish judío aidauk, dekas jujú wainmachuwe nuuwap wainmake tumain
dekapenachu, nuninak wainmachu apajin dukujijai untsukag, [19] iniinak:
—¿Jukaih atumi uchijum wainmachu akiinauwai tuina nunú? ¿Nunin akiinaush
yamaish utugsaya wainmawa? —tuidau.
[20] Tiagtai nuna apají dukujijai chichaak:
—Juka iina uchijí wainmachu akiinauwa nuuwai, [21] tujash wajuk wainmake duka iik
dekagtsuji, tuja yaki niimtikme dushakam dekatsji. Ni iniastajum, nigka uchuchichua
aanin asa, nigki ujapamainai ni wajuk wainmake nunak, —tiuwai.

22 Nuna tiajua nunak judío aidau: Jisusak dekas Apajuí awematnaitjai tibauwa nuwapita
tuidauk jega ijuntainmak jiikí ajapami, waichu atí tusa chicham umikbau asamtai, nuna
dutijamawainum tusa ishamainak tu chichakajui. 23 Nuniau asamtai wainmachu apajig
dukujijai:
—Ni iniastajum tikima uchuchichui, —tiuwai.
24 Nuna timatai judío aidau duwik wainmachu aajakun ataktú untsuká itan chichajak:
—Apajuiya nuna emtin dekaskenum waitjutsuk etsegkata. Jutiik dekainaji nu aentsua
duka tudaugtinai.
25 Tiagtai ni ayaak:
—Wika dekatsjai, dekas tudauwashit nunak. Wika duwik wainmachuitkun, yamai
wainmag junak shiig dekajai, —tiuwai.
26 Tutai ataktú iniinak:
—¿Utugtamkame? ¿Niimtijamtatkush wajina dutikame? —tuidau
27 Tusá iniam:
—¿Wagka dutik etsaentugmae tusa etsegkuish dekaskeap tawa tujutchayatkugmesh,
ataktú etsegkati tusagmesh wakegagme? ¿atumesh ni nemagkatasajum wakegau asagmek
tajum? —tiuwai.
28 Tusa tutai pegkegchau chichajuinak:
—Amek nunú aents nemagme, tujash jutiik Moisés aajakua duke umigji. 29 Moisesan
Apajuí aujujakua duka dekaji, tujash au aents amina etsaentamja duka machikish
dekantsui, niish tuwiyampaita duka, —tiaju.
30 Tuinam aents wainmachu tsagaju chichaak:
—¡Waj! anentai jeagmainkaih mina etsaentuja nu, tujash atumek dekatsjume
tuwiyagkita nunú aentsush. 31 Jutiik dekaji Apajuik aents tudaugtin aidau wakega-
munak umigtsui, nigka niina emematuinak ni wakegamun umiina nuna antujuinawai.
32 Duwikish tuke dekachbauwai, aents wainmachu akiinaun makichik aents etsagajui tusa
etsegbaukesh. 33 Aents mina etsaentuja nu, Apajuí awemam taachuitkug, makichkish
aikamaitsui, —tau.
34 Tusa tutai:
—Ame akiinmawaik nagkamsam ibau tudau aajakuitkumek, ¿jutii jintinkagtuatasam
wakegam? —tusag jega ijuntainum pujaun jiikiag awemajui.
35 Nunú dutika wainmachu tsagaju jiikí awemamun Jisus dekaa wekamá wainak:
—¿Amesh Apajuí Uchijinish dekaskeapi tamek? tiuwai.
36 Tama nu aents chichaak:
—¿Apuh dusha yaita? Wisha nuna wainkan niinig dekaskeapi titajai, —tau.
37 Tutai Jisus ayaak:
—Amek duka wainme, wi amijai chichaag juuwaitjai, —tumabiuwai.
38 Tutai nu aentschakam Jisusan tikishmatug pujujus:
—Apuh, yamaik ame tame nunak dekaskeapi tajame, —tiuwai.
39 Tutai Jisus ayaak:
—Wi ju nugka juwi tauwaitag nunak, aents aidau: Wika pegkegchau asan wainmachua
nuninaitjai, nunin asan Apajuinak dekatsjai tumamainak, Apajuin tsagkugtugta tama,
ditá pegkegchauji tsagkujam, wainbaujai betek wetinme; nuniai tikich aidau: Wika
pegkegchaunak takachujai, nunin asan wainmaujai betekaitjai tumamaidau asamtai, Apa-
juí ditá pegkegchauji tsagkujacham, Apajuinak dekatsuk wainmachujai betek juwakagtin
asamtai, tauwaitjai, —tiuwai.
40 Nuna tutai fariseo aidau wajaidau iniinak:
—¿Jutiish wainmachu aina annukaitag? —tuidau.
41 Tiagtai Jisus ayaak:
—Atum wainmachu ainakjumek atumin tudaugminish bakumamainchau
amainaitjume, tujash atum wainbauwaitji tajum awi dekas bakumatin ainagme, —tiuwai.

10

Uwijan kuitamin uwigjijai pachisa augmatbau

1 Nunik Jisus chichaak: “Dekas tajime: Uwijá wenuke waitijiya nuní waitsuk, yajá
yantamnum wayaa nunak aents kasa nunin ainawai, 2 tujash dekas uwijan kuitamna duka
waitijin wainai. 3 Tuja waitin kuitamnuk, uwigjintin minitai ayatak waitin ujati idaitinai,
nunak uwigshakam niina chichamenak shiig antujin ainawai. Nuniau asa ni jiyaakushkam
makí makichik daajinak adaituk jiinai. 4 Dutika jiijá juki ni eemak, uwijan ukuunum saak
weegame, nunitai uwigshakam nuna chichamenak shiig antuju asag saetinai. 5 Uwijak
niina wainchataijinak, chichamenakesh yajá antujiatkug nemagchau ainawai, ayatak
pisag shiminai”, tiuwai.

6 Jisus juna pachis fariseo aidaun jintintuauwai; dutikamashkam ditak nuna tu-
jamkumpap tawa tusag dekaachajui.

Aents uwijan shiig kuitamna numamtinaitjai Jisus tibau

7 Jisus ataktú chichaak: “Dekas tajime: Witjai uwijan wenuke waitijiya numamtinnuk.
8 Tuja wi taatsaig kuashat kaunawaju ainawai, tujash nunú aidauk kasa, uwijan yajumin
ainawai. Nunak uwijak chichamenash antujuinatsui. 9 Witjai waitiya numamtinnuk, aents
minai waidauk uwemjagtin ainawai. Nunú aents aidauk shiig dakujus batsamtinai Apajuí
kuitabau asag.

10 “Kasak ayatak kasamkatatus, magkagtuatatus, jegan tsaiktatus mininai. Tujash
wika pujutan jukitnume, nunikag shiig atsumkas batsamsatnume tusan miniuwaitjai.
11 Witjai dekas aents uwijan shiig kuitamna numamtinnuk. Nunin asan mina aentsug
uwemjatnume tabaunum mantamnattajai. 12 Untsu aents ayatak akiká, kuitamjutkata
tusa ukukbau aidauk, kuntin yukagtin uwijan yuwatatus minittaish, uwijak niinuchu
asagmatai tupikaak ajapa ukukmatai, nunú kuntin yukagtin yuwak ipisig ishimnai. 13 Nunú
aents tupiká duka, ni tagkujichu asamtai, ayatak akikam takau asa nuniawai.

14 “Witjai dekas aents uwijan shiig kuitamna numamtinnuk. Wika mina aentsug
aidaunak shiig dekainajai, nunisag ditashkam minak shiig dekajuinawai. 15 Aantsag mina
Apajush shiig dekajui, wishakam niinak imatiksanuk shiig dekajai, nuniau asan wika mina
aentsug pujutan jukitnume tabaunum mantamnattajai. 16 Uwig tikich wenuknumiaya
numamtin, tikich mina nemagtuidaush ajutui, nunashkam yajuakan makichik wenuknu-
mak chimpiaku utugmaina numamtuk ijumjattajai, dutika ai ijunjag batsamsag, mina
chichamjun antugtuinakui wiki ditanak kuitamkattajai.

17 “Mina Apajuk anentui, wika mina aentsug aidau uwija numamtin aina nuna ayam-
jakun, mantamnan ataktú nantaktin asamtai. 18 Tuja minak mantumain ainatsui. Wika
wiki sujumankattajai. Wiki sujumankan jakan ataktushkam wiki nantaktinaitjai. Wi
nunimain ajuta nunak mina Apag nunikta tujutiuwai.”

19 Jisus tusá chichaamun judío aidau antukag, ditak pempeentunikiag pampandayidau.
20 Nuninai kuashat aents chichainak:

—¿Wagka aanin wakan pegkegchau egkemtuam imaanag chichaa wekaga aniaush
antujuinagme? —tuidau.

21 Tujash tikich chichaidau:

—Makichik aentskesh wakan pegkegchau egkemtuamuk junak imatiksag chichamaitsu
jama. ¿Itusaya aents wakan pegkegchau egkemtuamush aents wainmachunash niimtik-
mainaita? —tuidau.

Judío aidau Jisusan maata tiagbau

22 Tsetsek tepeau ai, Jerusalén jistamaidau jega Apajuí ememattai jegamkamua nunú
tsawan jegau asamtai. 23 Tuja Jisus jega Apajuí ememattainum Salomón waiti ujagbaun-
manini wekagun, 24 judío aidau Jisusan tentea apakag chichajuinak:

—¿Wajupa asamea shiijash etsegkattame? Ame dekas Kristuitkumek, shiig ujajatkakia,
—tuidau.

25 Tiagtai Jisus ayaak:

—Wika timajime, tujash atum minak nuna etsegkuish dekaskeapi tujuttsugme. Mina
Apag dutikata tusa inatjamunak wika paan iwainakan atumnash iwaintajime. [26] Tujash
atumek mina aentsjuchu asajum, dekaskeapi tujuttsugme. [27] Mina aentsug aidaunak shiig
wainjai, ditashkam shiig chichamjunash antugtuidau asag, uwig aidau uwijá kuitamnun
nemajuina numamtuk nemagtuinawai. [28] Wi ditanak pujut tuke atina nunak suwajai,
dutikamu asag ditak tuke waittsashtin ainawai. Minai batsatunak makichkikesh atan-
jukchagtin ainawai. [29] Mina Apag ashí tikich aidaunash nagkaesauwa nunú minak sujusuí.
Nunin asamtai niina uwejen aunak makichkish atanmain ainatsui. [30] Wika mina Apagjaig
makichkiuchitji, —tiuwai.

[31] Tutai judío aidau kayan jujukiag tukutá tuidau, [32] dutikainam Jisus chichaak:

—Wi mina Apajun senchijin takaakun kuashat pegkeg aidaun atumin iwaintukmajime.
Tuja, ¿wají takasbaunma minash kayaish tukugtasagmesh wakejutagme? —tau.

[33] Tama dita aiinak:

—Jutiik ame pegkeg iwainajam takaamunmag kayaik tukumaitsujime, amek dekas shiig
aentsuitkum Apajuí pegkegchau chichagkum, Apajuiya imanuk jumamam duwi kayaik
tukunjattame.

[34] Tiagtai Jisus chichaak:

—Atum chicham umiktina nuwig: 'Wika atumnak apajuí ainagme tajime', tusa agag-
bauwai. [35] Apajuí chichame agagbauwa nuanuig: 'Atumek apajuí ainagme' tujamui,
nunak dekas tujamainawai. [36] Apajuí mina ju nugka juwi awetimtai tau asan, wika
Apajuin Uchijiyaitjai takuish, ¿wajuk anentaimsagmea, Apajuí pegkegchau chichagkaume
tusagmesh tujutjume? [37] Wi mina Apag wakega dutiksanuk takaachbau wainkugmek
dekaskeapi tujutigpajum. [38] Mina dekaskeapi tujutchamin dekapeakjumesh, mina Apag
dutikata tujutmawa nuna wi iwainakan takaakui, nu wainkajum dekaskeapi tujuttajum,
nuniakjum minai Apag ai, wi niijai pujag dushakam dekaajum dekaskeapi timinjum.

[39] Tutai ataktú achikag jukiagta tuidau, imatikainam Jisus jiinki wegak uwemjauwai.

[40] Nunik Jisus wakitki namak Jordagkan amain etsá minitaijiya nuní Juan yamijatujak-
baunum jegaa pujusuí. [41] Nunikmatai kuashat aents wejiag wainainak:

—Juan aents dutikmainchaun iwainachkush jujú aentsun pachis chichaaya duka
dekaske, —tuidau.

[42] Nuna tuidau asag nui batsataidauk kuashat aents Jisusnak dekaskeapi tiajui.

11

Lázaro jakamu

[1] Yaakat Betanianmaya aents Lázaro daagtin jaak tepau. Duka umayí María, Marta aatus
ijunag nunú yaaktanmag batsamajakajui. [2] Maríaya juuwai kugkuinu juki Jisusan nawen
ukatug niina intashinig ujugtujua nunú. [3] María, Martajai Jisusan chichaman akupjuinak:

—Apuh, amina kumpajum aneetaigmea duka jaawai, —tiajui.

[4] Nu akatjamu tusá ujaam Jisus:

—Aunak tuke jaak jakashtatui, Apajuí senchijin, nuigtú Apajuí Uchijí senchijinashkam
iwainaktatus aniawai, —tiuwai.

[5] Jisusak Martan niina kaijai, nuigtushkam umayí Lazaronashkam senchi aneejakuí.
[6] Imaatiknaitak jaawai tabaun antukashkam wetsuk, ni pujamunmag jimajá kanajui, [7] nunik
ni jintintaiji aidaun chichajak:

—Judeanum ataktú wakettsaik wegagmi, —tiuwai.

[8] Tama dita ayaak:

—Jintinkagtinuh, amina awiya judío aidau kayai tukú tukugmainakua mantamawagta-
tus imatijabiagmaya nuniaigkik, ¿awi ataktú wemi tusamesh tame? —tuidau.

[9] Tiagtai Jisus ayaak:

—¿Makichik tsawantan doce hora ajatsuak? Aents tsawai wekaguk tukuumaitsui, shiig
wainak wegau asa. [10] Untsu kashi wegauk tukuumain ainawai, tsaaptinum wainmak
wegachu asa.

[11] Nuna ti nuigtú:
—Iina kumpají Lazarok yamaik kanag tepawai, tujash wi wejin inankittajai, —tiuwai.
[12] Nuna tutai ni jintintaiji chichajuinak:
—Apuh, dekas kanag tepauku nantaktatajama, —tuidau.
[13] Jisusak Lázaro jakamtai taunak, ditak ayatak kanagmatais tawatai tusag tiajui.
[14] Tiagtai Jisus paan iwainak:
—Lazarok dekas jakae, [15] tuja wi awi juwakchau asan shiig aneajai, atumek wi au inanbau wainkajum dekaskeapi tiagtin asagmin. Tujash jegaa diisagmi, —tiuwai.
[16] Tutai Tomás, Jimagmamu tutaiya nunú, tikich Jisusa jintintaiji aina nuna chichajak:
—Jutiish niijaig wegagmi, mainakush jutiijai mantamatnume, —tiuwai.

Jisus witjai jakaunash inanmainnuk pujutnash sukagtinnuk tibau

[17] Jisus Lázaro pujutain jegakmá, Lázaro ukusam cuatro tsawan wegai jegauwai.
[18] Betaniak Jerusalén jegattak kampatum kilómetro jegaantu. [19] Tuja kuashat judío aidau shimutkajui Marían, Martajai ijagsagtatus, umayí jajukam buutuinak senchi wake besemag batsatu asamtai, anentain ichichtugtasag. [20] Nuninai Jisus taattak minawai tabaun Marta antuk, Jisusan igkugtatus jintai, Maríak jegag juwakui. [21] Nunik Marta Jisusan igkug chichajak:
—Apuh, ame juwi pujutaik mina ubajuk jamain wajakchae, [22] tujash wika yamaikish ame Apajuí segamunak imatiksagkeap amamainaita tajai, —tiuwai.
[23] Tusá tama Jisus ayaak:
—Amina umaimik aneantatui, —tau.
[24] Tama Marta chichaak:
—Dekas tame, wika dekajai tsawan nagkantina duwi aneantina nunak, —tiu.
[25] Tutai Jisus chichajak:
—Witjai jakaunash inanmainnuk, wikitjai pujutnash sukagtinnuk. Aents minai kajinas anentaimaidauk, jakaash pujut nagkanchaunum pujusagtinai. [26] Tuja yamai iwaaku batsata dushakam, mina: Dekas Apajuí Uchijimpapi, tujutuinak imá minak umigtuidauk, waitut nagkanchaunmag wechagtin ainawai. ¿Dusha amesh dekaskeap nuniktinaita tamek? —tiuwai.
[27] Tama:
—Ehé Apuh, wika dekaskeapi tajame. Amek Apajuí Kristun ju nugka juwi awematnaitjai timawa nunú asam, Apajuí Uchijiyaitme, tiuwai.

Lázaro ukusbaunum Jisus jegantá buutbau

[28] Nuna tusa ukuak, Martak kai Marían jegantun niinak akanki:
—Jintinkagtin juwi taa untsugmawai, —tiuwai.
[29] Nunú tamawaik Maríashkam wajaakug Jisusan wainkatatus wejiuwai. [30] Jisusak yaaktanmag eke waitsuk, Marta igkugbaunmag pujau. [31] María waujus jiinki wetai, judío aidau María anentai ichichtuinak kauná batsatushkam: Umayí ukusbaunum jegantá buuttasas wegatai, tusag pataetukajui.
[32] Nunik Maríak Jisus wajamunum jegantá tikishmatug pujus:
—Apuh, ame juwi pujutaik, mina ubajuk jakachampastaih, —tau.
[33] Tusa María buuttai, judío Marían pataetuk kaunkaushkam buutiagtatman Jisus wainak, shiig senchi wake besemag dekapjauwai. [34] Nunik:
—¿Tuwí ukusmaugme? —tusa iniimu.
Tutai:
—Apuh juwi ukusmaji, tantá diistá, —tiajui.
[35] Tima jegan diikmá wainak Jisus buutu. [36] Nunitai judío aidau:
—¡Diisjuah, yaitnaku aneejakuajah! —tuidau.
[37] Tiagtai tikich aidau:
—¿Jujú wainmachunash wainmitkauwe ibaush, Lázaro jataish utugkatnuki, ni pujutaish jakatnasha? —tuidau.

Jisus Lázaro inankimu

38 Jisus ataktú senchi wake besemag dekapjau, nunik waa muun taimunum ukusá kaya
aputukbaun jegantun:
39 —Kayak ekektajum, —tiuwai.
Tutai Marta chichaak:
—Apuh, mejeawastaih, ukusam cuatroa imania kintamjae, —tau.
40 Tutai Jisus ayaak:
—¿Ame dekaskeapi takumek Apajuí senchijí iwainamu wainkattame timajam duka,
dekaskeap dutikmainaita tatsumek? —tiuwai.
41 Timatai Lázaro ukuaku epenbaun, kayan eketkaju. Dutikamtai Jisus nayaimpin pagkai
diyaak:
—Apawah see tajame, amek minak tuke antugtau asamin. 42 Wika shiig dekajai, amek
minak tuke antugtusmeké ame nunak. Nuniayatkun yamai tajame, jujú aents ijuna
jushakam shiig wainkag, dekas Apajuí awemamuapi tujuttinme tusan, —tau.
43 Nuna ti idayak senchi untsuká:
—¡Lázaro, nantakim agaa jiinkita! —tiuwai.
44 Tama Lazaroshkam ukuaku uwejé nawejai jaanchi shiig pempeaja, nuigtú yapiin
jaanch aputusa ukusbauk imanisag jiinkiuwai. Nunikmatai Jisus chichaak:
—Atiatajum wetí, —tiuwai.

Jisus maami tusa chicham umigkamu
(Mt. 26.1-5; Mr. 14.1-2; Lc. 22.1-6)

45 Kuashat judío aidau Marían uyunainak yujaidauk, Jisus nu dutikamu wainkag: Dekas
juka Apajuí Uchijimpapita, tiajui. 46 Tujash wajumak aents fariseo aidaun jegajuawag, Jisus
dutikamun pachis ujakajui. 47 Nunú ujakajam fariseo aidau, sacerdoten apuji aidau, nuigtú
apu ditan nagkaesau aidaujai ijunjag chichainak:
—Au aentsua nunú aents dutikmainchaun kuashat iwainag takaa aush ¿utugkattaji?
48 Ayatak idaisa ajinig ashí aents aidau niinak: Dekas Apajuí Uchijimpapita, tusag nemaji-
agtai, Romanmaya apu aidau suntajan ishitjamkamtai kautjamak, jega Apajuí emematku
ijuntaiya juna yumpunjamainak ashí jutiijai amupaktatajama, —tuidau.
49 Nuna tiagtai nuwiya Caifás daagtin nunú mijantin sumo sacerdote atí tusa adaikam
pujau asa chichaak:
—Atumek duka machikish dekatsjume, 50 anentaimsagmesh diyatsjume, ashí aents
jinumaina nuna makichik aents mantamnamaina duka, —tiuwai.
51 Nunak Caifasak nigki nagkamig tichauwai. Nunú mijantin ni sumo sacerdote wajas
pujau asamtai, Apajuí tu anentaimtikbau asa, Jisusai judío aidaunum mantamnatnuk,
tiuwai. 52 Tujash imá judío aina nuwigkik maam amaitsui, ashí aents tikich nugkanum
batsata nunashkam uwemtikak niina uchijí emakta tau asa, Jisus maam atinun taku tiuwai.
53 Nuna timatai nunú tsawantaik apu aidauk: Jisusak dekas mantamnati, tusag chichaman
umigkajui.
54 Tibaun Jisus dekagmama shiig wantinka wekaemainchau asamtai, Judea nugkanak
ukuak, makichik yaakat yaijuch Efraín tutai uwejush tikiju anem aunum weuwai. Nui jegaa
ashí niina jintintaiji aidaujai ijunag pujusuí.
55 Nuniamunum judío aidau Pascuatin uwijan maawag yuujakú aina nu tsawan tikiju
wajasú asamtai, kuashat aents Jerusalén ashinaidau, nui jegawag: Nu jista tsawaakuig
pegkediaja jistamtai atí, tibau asamtai nuna umikagtatus. 56 Tuja aents aidauk Jisusan
wainkagtatus egaa yujajuidau, nunidau asag jega Apajuí ememattainum wayaa ekeem-
sajash pempentunisag iniininak:
—¿Atumesh Jisusash wajuk anentaimtagme, ju jistanmash minitpash, atsa pujustim-
pash? —tuidau.
57 Fariseo aidau sacerdote apuji aidaujai aentsun akatenak:
—Makichkitigmekesh Jisus pujamuji dekagkugmek etsegkatajum, achiká jukimi, —
tiajui.

12

Betanianmaya nuwa Jisusa dawen kugkuinui nijatjamu
(Mt. 26.6-13; Mr. 14.3-9)

1 Seis tsawan asa jista Pascua jegatin ai Jisusak Betania weuwai, Lázaro jakamtai ni
inankiuwa nuna pujutaijin. 2 Nui jegamtai Jisusan eme anentsag yutain umigkajui.
Dutikawagmatai Marta yutain pekasmatai, Lázaro, nuigtú tikich aidaush Jisusjai mesanum
jegantag ekeemsag yuwidau. 3 Nuninai María kugkuin ayatak nardok najanamu, senchi
akik trecientos gramos ajamun juki tajuntun, Jisusa nawen ukaatuk, niina intashinig
ujujtujui. Nu dutikamu kugkuntig jeganak akijuauwai. 4 Imanikmatai Judas Iscariote,
Jisusa jintintaijitak pempeentuki sujuktina nu chichaak:
5 —¿Wagka dekas trescientos tsawan takasá kuichik jumaina imaan akik sujuka, nunú
kuichkik ujunauch aidaun yaimainnash aikawa? —tau.
6 Nunak Judasak dekas ujunauch aidaun puyatjakug tichauwai. Nigka kasa asa kuichik
egketai kuitamkata tusa susam wekagas, aents aidau nu egketainum kuichik chimpiamun,
wakenmag kasamá wekagu asa dutikatatus tiuwai. 7 Nuna tutai Jisus chichaak:
—¡Tutsuk idaisata! Junak mina ukugsagmatai jutijuawagtinun jutijawai. 8 ujunauch
aidauk atumjaig tuke batsabiagtatui, untsu wika atumjaig pujushtatjai, —tiuwai.

Lázaro maami tusa chicham umigkamu

9 Kuashat judío aidau Jisus Betanianum pujawai tuinamun antukag wegajui, ni-
ina wainainak Lazaronashkam jakau aig Jisus inankiu asamtai, wainkata tuidau asag.
10 Nudiagtai sacerdoten apuji aidaushkam: Lázaro maami, tusag chichaman umigkajui, 11 ni
nantakbaujin wainainak kuashat judío aidau Jisusan: Dekas Apajuí Uchijimpapita, tusag
nemajuidau asagmatai.

Jisus Jerusalén apu wajasá wayaamu
(Mt. 2.1-11; Mr. 11.1-11; Lc. 19.28-40)

12 Jista Pascua atin asamtai, kuashat aents Jerusalén wegajui. Nunik kintamag tsawauk-
mag, Jisus taattak minawai tuinamun antukag, 13 duká tsupijag jiinjag igkuinak, senchi
untsumkag:
—¡Apajuí awemamu jutii Israel aidauti Apuji, iina agkanmitkagmatatus mina jujú
emematiagmi! —wajaidau.
14 Jisusak burrun wainak nui ekeemi minau, duka duwik agagbaunum:
15 "Yaakat Siognumia aents aidautigmek ishamkaigpajum,
diistajum atumin apujum burrunum entsatkau mina nunú", tawa nu uminkauwai.
16 Jisus burrunum ekeemi wetaish, ni jintintaiji aidauk nu agagbau tawa nunak anen-
taimtugchajui, nunikajuitak Jisus nayaimpinum wakitkimtai, Jisus nuniktinun pachis
yaunchuk agajajua duka, dekas imanisagkeap uminkae tusag adeajajui.
17 Aents aidau Jisusa nemajus yujaidauk, Jisus Lázaro jakaun untsuká inantun wainkaju
asag, nuna dutikame tusag, ashí dita wainkamujinak tikichnash ujaidau. 18 Jisus aents
dutikmainchau dutikamua nuna antukaju asag, aents aidauk Jisusan igkugkagtatus
jintujajui. 19 Nuniagtai fariseo aidau pempentunisag tudayinak:
—¡Diisjuah, ashí aents igkugtatus ashintuinana! Ii chicham umikmag duka dutikmain-
chau emaji, —tiajui.

Griego aidau Jisusan wainkatatus kaunkamu

20 Jista tsawagmatai Apajuin emematiagtatus Jerusalén wegamunum, wajumak griego
aents aidaush pachiinkajui. 21 Nunú aidau, Felipe yaakat Betsaidanmaya Galilea nugkanum
pujuwa nuna jegaantag:
—Apu Jisus wainkatasa wakegaji, —tiajui.
22 Tima Felipe Andresan jegajua ujakú, nunik niijai atuegak Jisusan jegajuawag, tuja-
mainawai tusag ujakajui. 23 Tusá ujaam Jisus chichaak:
—Wi Aentsmaga Akiinaun nayaimpinum wakitkittag duka yamaik tsawan umiintugkae.
24 Dekas tajime: Ajakan jigkayí akaká nugkaa ajachmak nunisag makichik jigkaik awai,

untsu nugkaa initak ajaam jaka tsapai nejeakug kuashat jigkaijuwame. [25] Aents ju nugka
juwi pujutan imá senchi wakegauk uwemjashtin ainawai. Untsu aents pujutin uyumachuk
uwemjatin ainawai. [26] Aents mina umigtuktatus wakegauk nemagtuktinme, mina umigtin
aidauk wijai pujusagtinai, tuja mina umigtin aina nunak mina Apagshakam eme anentinai.

Jisus ni mantamnatnuji etsegkamu

[27] "Yamaik shiig kuashat anentaimkun waitiajai. ¿Wajintajaki: 'Apawah, mina mantu-
awagtata nunak idaitustinme', titajash? Tujash wika ni tabaun umiktasan tauwaitjai."
[28] Nuna tusa: "Apawah, amina senchijum aents aidaush iwaintukta", tiuwai.
Nuna tai nayaimpinmaya chichaak: "Mina senchignak iwainakbaijai, tujash ashí aminí
nagkaemaktata duwi awentsanuk iwainaktatjai", tiuwai.
[29] Nu tabaun nui aents ijunu antukag:
—Ipamtai, —tiajui.
Tuinai tikich chichaidau:
—Nayaimpinmaya aents chichaké, —tuidau.
[30] Tiagtai Jisus chichaak:
—Juna chichaa nunak mina antumtijuktasag tatsui, atumin antumtijamkagtatus tawai.
[31] Aents ju nugkaya aidau etegnagtina duka yamai jegawai, tuja yamaiya juwiki iwanch
ju nugka juwi inama nunú depetkamu atata dushakam. [32] Mina numinum achiijag yakí
takujiagmatai, jakan nantaakun, ashí aentsnak minai minaig ikaunmantatjai, —tiuwai.
[33] Nunak ni wajuk maam atinaita nuna aentsun dekamtikak tiuwai. [34] Tutai aents aidau
aiinak:
—Jutii chicham umiktina nuanuig: Kristuk tuke pujutnui, tusa agagbauwa nu dekaji.
Nunú taish, ¿wagka amesh Aentsmaga Akiinauk, maatasa yakí takuam atatui, tame? ¿Nu
Aentsmaga Akiinaush yaita?
[35] Tiagtai Jisus ayaak:
—Yamaikik atumjai ijunjan pujajai, tujash dukap tsawantak pujushtatjai, wajumchik
tsawanchik pujuttajai. Witjai tsaaptinjai betekmamtinnuk, eke atumjai pujag juwik wi
jintinkagtamuk unuimagtajum. Suwenum wekaguk dekatsui ni wegamujinak shiig wainak
wegachu asa. [36] Wi tuke tsaaptinjai betekmamtinun atumjai pujag juwik dekaskeapi
tujuttajum, atumesh wi tsaaptinaitag nuna uchijí aminjum.
Juna Jisus tusa idayak, aentsun ejamki jiinki weuwai.

Judío aidau Jisusan dekaskeapi tichamu

[37] Jisus aents dutikmainchaun iwainag ditash wainainamunum takataish dekaskeapi
tichajui. [38] Dita nuninamunum Apajuí etsegtin Isaías agagbau:
"Apuh, ¿ya iina chichamenash dekaskeapi tuinawa?
¿Apush yana niina senchijinash iwaintuke?" tawa nu betek uminkauwai.
[39] Aatus nunidau asag dekaskeapi tumain dekapenachu. Tuja junashkam Isaías agak:
[40] "Apajuí, nu aents aidaunak anentaimtanash anentaimainchau emakbau asag,
jiinchakam epetkamua numamtin ainawai.
Nuninchau ainakug mina chichamjun antukag pujutjin yapajinakuig, wi ditanak uwemtik-
mainaitjai", tiuwai.
[41] Isaías juna tiuwa nunak, Jisusa imanjin wainkau asa, niina pachis tiuwai.
[42] Tujashkam kuashat aents aidau, nuigtú apu aidaushkam Jisusnak dekaskeapi tiajui.
Nuninakjash fariseon ishamainak iwainmamainachu, ditá ijuntaijin tuke jiyaku jiyaam aig
tusag. [43] Nunak aents eme anenkagtamua nuna imá senchi wakegainak, Apajuí dekas eme
anentam amaina nunak imanchau anentuinak nunikajui.

Jisus aentsun uwemtijatasan tauwaitjai tibau

[44] Jisus senchi jiká chichaak: "Aents mina dekaskeapi tujutuina duka, mina Apag
awetiuwa nunashkam dekaskeapi tuinawai. [45] Tuja mina waituina duka, mina awetiuwa
nunashkam wainainawai. [46] Wika ju nugka juwig tsaaptinnum wainmatiama numamtuk
aents aidaun dekamtikatasan taamjai, mina dekaskeapi tusa nemagtuidauk suwenum

wekagu wajukmaina numamtuk tudaunak takaa batsaminum tusan. [47] Aents mina
chichamjun antayatak umigtachunak wika bakushtatjai; wika aents aidaun bakutasanuk
juwig taachmajai, aentsun uwemtikatasan taamjai. [48] Mina dakitjak, chichamjunash
betek umiachun bakutnuk awai, chicham wi tukagtimag nunuwai tsawan nagkanbaunum
bakujattinuk. [49] Wika wi wakegamunak chichaatsjai, Apag mina awetiuwa nunú chichagk-
agtukta, nuniakum jintinkagtuata tujutbaun tajai. [50] Nuaduí wika mina Apag umiktajum
tukagtimua duka, pujut tuke atina nunap sukagtawa tajai. Tau asan wi atumin ujaajim,
nunashkam mina Apag tujutmawa dutiksanuk ujaajime", tiuwai.

13

Jisus ni jintintaiji aidau nawe nijatkamu

[1] Pascua jegatin tikiju wajasú ai, Jisus ni Apajin wegaku ju nugka ukuktinjin dekau asa,
ni jintintaiji aidaun nagkamsa aneejakbaujin iwaintukui, wetatak pujusash imatiksaik
aneamujin.

[2] Nunik yujumkan yuwinak pekaamsamunum Judas Iscariote Simogkan uchijiya nuna,
Jisus sujutnum iwanch anentaimtijauwai. [3] Tuja Jisusak Apajuijai pujau taamujinak dekau,
nunisag dekau ataktú Apajuiyai wakitkitnujin, nuigtú niina Apají senchimtika: Ashí ame
diistá, tusa idaitusbauwa nunashkam. [4] Nuniau asa yujumak yuwaku pekagbaunum Jisus
wajakí, awantak pataká nugkuagbaujin awimak toalla juki akachuma wajantuí, [5] nunik
mantignum yumin yajaa apujus, niina jintintaiji aidau nawe nijattan nagkama nijatuk,
toalla akachumamun juki ujugtuk emau.

[6] Dutikak Simón Pedronashkam jegantun, nawe nijatjata tama:

—Apuh, amek ibauwaitkumek mina dawejuk nijatjumaitsume, —tau.

[7] Tutai Jisus ayaak:

—Yamaikik wi juna jutikag juka dekatsme, tujash duwi dekaattame, —tiuwai.

[8] Tusa tama Pedro chichaak:

—Apuh, amek mina dawejuk tuke nijatjugchattame, —tiuwai.

Tutai Jisus ayaak:

—Amina nawemin wi nijagchamtaig, amek wijaig ijunmaitsume, —tau.

[9] Tama Simón Pedro chichaak:

—¡Untsu apuh, imá dawejuk nijatsuk, uwejush nijatjakum, buukeagshakam nijatjugta!
—tiuwai.

[10] Tutai Jisus ayaak:

—Yamá mainuk pata patakag maak pujumaitsui tsuwatjin ajapau asa, ayatak naweeg
nijatam amainai, anmamtuk atumek tsuwatchau ainagme, tujash ashí tsuwatchauk
ainatsjume, —tiuwai.

[11] "Ashí tsuwatchauk ainatsjume", tiuwa nunak aents niina sujuktin jutiijai pachitkau
asamtai wainu asa, tiuwai.

[12] Nuna ti ashí niina jintintaijin nawen nijatuk, Jisus ataktú ni awantak pataká nugkutai-
jin nugkujá mesanum jegantá ekeemas:

—¿Wi juna jutikajim dusha atumesh shiijak dekajum? [13] Atum mina: Jintinkagtinú,
Apú, tujutjum duka dekas iman asamtai tujutjume. [14] Wi Jintinkagtin, Aputnash Apuitkun
atumin nawemin nijatjajim antsagmek, atumesh atumin kakagchaujum pempeentu-
nikjum iwaintuniktajum. [15] Junak atumin ditash juna wainkaja jutiksag takastinme tusan
iwaintakun aikajime. [16] Dekas tajime: Inakak apujin nagkaesauchui, tuja awemamua
dushakam awekagtiuwa nuna nagkaesauchui. [17] Juna wi tajim jujú shiig dekaajum,
atumesh umiktasajum takaagtaik, Apajuí shiig aneas pujustinme tusa yaimpaktatjume.

[18] "Tujash junak ashí atumin takun tatsujime. Wika shiig dekajime atumnak wi etegjau
asan, nunin aigkish duwik Apajuí chichame agagbauwa nui: 'Wijai ijunag yuwina nuwiyag
pempeentugkiag sujutkagtinai', tibauwa nunash dekajai. [19] Nuniayatkun junak ujajime,
nu tsawan jegakui dekas Apajuí Uchijimpapita tujutminjum tau asan. [20] Dekas tajime: Wi
awemamun dakittsuk juwauk, mina jujuinawai. Untsu mina jujuina duka, mina awetiuwa
nuna juwinawai."

Jisus Judas sujam atin etsegkamu
(Mt. 26.20-25; Mr. 14.17-21; Lc. 22.21-23)

21 Jisus nuna ti senchi wake besemag dekapeg, ashí antuinamunum paan iwainak:
—Dekas tajime: Atum ainajum juwiyag makichik minak sujutkattawai, —tau.
22 Nuna timatai niina jintintaiji aidaushkam yana takug tawa tusag, mai niinia, mai niinia
wajaidau. 23 Nuniai niina jintintaiji aina nuwiya, makichik Jisusa aneetaijiya nunú yujumak
yuwamunum Jisusai ayaumas yuwak eketu. 24 Nunittaman Simón Pedro tutaya nu: Ame
iniasta, tusa iwijau. 25 Dutikam ni Jisusan:
—¿Apuh, dusha yaita? —tusa iniau.
26 Tama Jisus ayaak:
—Yana wi pagkan uchutuan susattaja nunú atatui.
Tusa pagkan puuk juki uchutua Judas Iscariote Simogkan uchijiya nuna susauwai.
27 Nuna dutika suwaig wamkes Judasan iwanch egkemtujui. Dutikamtai Jisus chichajak:
—Ame dutikata tame duka wamkesam dutikata, —tiuwai.
28 Nuna tutaishkam makichkish anentaimtugchajui, ni sujam atinun takumpap tawa
tusajag. 29 Judas kuichkin kuitamin asa, kuichik chimpitain takaku asamtai, tikich anen-
taimsajag jista atinnum atsumna nu sumakta tusampash tawa, nuniachkush ujunauch
aidau susata tusampash tawa, tiaju.
30 Tama Judaschakam pagkan waujus yuwa jinkiuwai. Nunak kashi nunikui.

Yamajam chicham umiktin tibau

31 Judas jiinki wematai Jisus chichaak:
—Apajuí senchigtina nunak, wi Apajuí Uchijiyaitkun Aentsmaga Akiinauwaitag duwi
dekaawagtatui, nunak wi nuniktatag nuna wainainak Apajuinak eme anentiagtatui. 32 Wi
niinak puyatjusa umigkamu asa, yaunchuk wi aajakbaujua nunak imanuk etittawai.
33 Uchuchig aidauh, atumjai ijunjanuk kuashat tsawantaik pujushtatjai. Judío aidaun:
Egatkugmesh waitkashtatjume, timag dutiksanuk atumnashkam tajime. Atumek wi
wegamunmag yamaikik minimain ainatsjume. 34 Chicham umiktajum tibaun yamai
wishakam tajime. Ashí iikdaisajum makí makichik aneeniamu iwaintuniktajum. Wi atum
aneamujun iwaintukjim aikasjumek atumshakam tikichjaish iikdaisajum aneenimain
ainagme. 35 Atum aaja pempeentunikjum aneediagtaik, dekas Jisusa jintintaijimpap
ainawa tujabiagtin ainawai, —tiuwai.

Jisus Pedron uugtuktatme tusa ujakbau
(Mt. 26.31-35; Mr. 14.27-31; Lc. 22.31-38)

36 Nuna tutai Simón Pedro iniak:
—Apuh, ¿tuwí wetatme? —tau.
Tama:
—Wi wetatag nuwig yamaikik minimain ainatsjume, tujash duwi pujusjum minitin
ainagme, —tiu.
37 Tutai Pedro ayaak:
—Apuh, ¿wagka yamaikish minimainchauwaitja? Wishakam amijai jakatasan umintsan
wekaejai, —tau.
38 Tutai Jisus ayaak:
—¿Dekaskek wijai mantamnatasam umintsam wekagam? Dekas tajame: Eke atash
shinatsaig kampatumá: 'Wika Jisusnak waintsamjai tujuttatme', —tiuwai.

14

Mina Apag pujamunum wenu ataktú taakun jukitjime tibau

1 Nuna ti: "Atumek wi tajim nunú anentaimtakjum wake besemag pujuigpajum.
Apajuiyaig dekaskeapi tusajum imá senchi anentaimkujum, minaishkam imanisjumek
anentaimtajum. 2 Nayaimpinmag mina Apag pujamunmag kuashat agkan awai atum
pujumainuk. Nu achakuig ujamaitsujime. Nu iman au asamtai, wi atum pujustinnak
umigkatjime tusan wegajai. 3 Yamai wenu atum pujustinun umikan, ataktú wakettsanuk

taattajai, mina pujutaijui pujustajum tusan atumin juwakun. [4] Atumek wi tuwí wegaja duka dekagme, nuniau asajum jintashkam wainjume, wajuk wi pujamunmash wamainaitjume dushakam."

[5] Tutai Tomás:

—Apuh, ame wegamuk dekatsug aniautish, ¿wajuk dekaik minitji? —tau.

[6] Tutai Jisus ayaak:

—Witjai jinta numamtinnuk, tuja dekasketnash wikitjai, nuigtushkam wikitjai pujutnash sukagtinnuk. Imá minaig kajinas anentaimaina duke mina Apajuig jegamain ainawai. [7] Atum wi yaitja nunú shiig dekagkugmek, mina Apagshakam aikasjumek dekamain ainagme. Yamaiya juwikiuch mina waitjum nunisjumek mina Apagshakam wainjume, —tau.

[8] Tutai Felipe chichaak:

—Apuh, Apa iwainkagtukta, nu wainká maak juwakagmi, —tiuwai.

[9] Tama Jisus ayaak: Felipeh, tuke atum wijai ijunjajum batsamin ainayatkugmesh, ¿eke shiig dekagtsumek? Mina shiig dekajuina duka, Apagnashkam aikasag dekainawai. Nuniaish, ¿wagka Apa iwaintugkata wainkatjai, tame? [10] ¿Dekaskeapi tujuttsumek wi mina Apagjai makichik aentsua numamtinaitag duka? Wi tajim nunak nuigtú iwaintajim nunashkam wi wakegamugnakek dutikatsjai. Mina Apag dutikata tibaun iwaintajime. [11] Wi mina Apagjai pujau asamtai, mina Apag minai pujawai taja duka dekaskeapi titajum. Nu dekaskeapi tichamin dekapeakjumesh, wi takaamu wainkugmekesh, dekaskeapi tujuttsajum dekapjustajum.

[12] Dekas tajime: Mina dekas Apajuin Uchijimpapita tusag umigtuidauk, ditashkam wi takaag juní nagkaemas takasagtin ainawai, wi mina Apag pujamunum wemataishkam. Awi wakan atumin pachisan Apajun segattatjime, ni atumin yaimpaktinme tusan. [13] Atum ashí atsumamu pachisjum, mina Apajush wakegamu, wisha wakegamua nu segatkugminig, imatiksanuk amastatjime, mina Apagnash shiig emematiagtinme tusan. [14] Atum mina pachittsajum dekaskeapi tusajum, ashí atsumamu segatkugminig imatiksanuk umiktatjai.

Wakaní Pegkejin awetittajime tusa Jisus anagkagtuamu

[15] "Atum mina anenkugmek, wi chicham umiktajum tajim nunú betek umiktajum. [16] Dutika umigtakjuminig Apajun segattajai, atumiin pujus tuke ichichtamtina nuna Wakaní Pegkejin awetugmati tusan. [17] Nunú Wakaní Pegkeji dekaskea nunak jintinkagtina nunak, aents mina umigtuchu aidauk jumain ainatsui, waintanash wainchau asag, ni tabaunash dekamainchau ainawai. Tujash atumek wainjume, nigka atumiin pujau asa, aantsag tuke atuminig pujutnai.

[18] "Tuke bitaika numamtukek ukukchatnaitjime, waketjusnuk ataktú tajuatnaitjime. [19] Machik asa mina umigtuinatsu duka waitkachagtatui, tujash atumek waitkattajume mantuawagmatai aneantatag duwi. Witjai pujutan sukagtinnuk, nunin asamtai atumshakam tuke wijaig batsamtin ainagme. [20] Tujash nu tsawan jegattawai, nunikmatai shiig dekattagme, wi mina Apagjaig makichik aentsua nuninaitag duka, antsagmek wi atumjai ijutkau pujamushkam. [21] Aents wi chicham umiktajum timawa nuna umiakug dekas mina anentak nuniawai. Nuna nuniaun mina Apagshakam aneettawai. Aikasnuk wishakam aneettajai, dutikamu asajum aan nagkaemasjum shiig dekajuattagme."

[22] Tutai Judas (Iscariotechu) chichaak:

—Apuh, ¿amina nemagtamchau aidau wantiintutskesh itusamea imá jutiikesh wantinkagtuktatme? —tau.

[23] Tama Jisus ayaak:

—Mina anentuk wi taja nuna umiktatui; nudiaun mina Apajuk aneettawai. Dutikakui, wishakam mina Apagjai niina anentain tajuan tuke pujustinaitjai. [24] Untsu mina anenchau wi taja nunak umigtukchattawai. Atumin wi tajim duka mina chichamjuchui, Apag mina awetiuwa nuna chichamegai.

[25] “Junak atumjai pujag juwik ashí ujajime. [26] Tujash wi mina Apajun segattajai Wakaní
Pegkeji atumi ichichtamjatnun awetugmati tusan, nunú wi wemataish yaimpaktatjume
nuniak jintinjamattajume, nuigtushkam ashí wi jintintuajim nunashkam anemtijam-
jattagme.

Jisus akatmamku tibau

[27] “Shiig agkan anentaimsa pujutan ukugjime. Wi shiig agkan anentaimsan pujutaijua
nuna amajime, wika ju nugkanmaya shiig aneetan sukagtina nujai beteknak amat-
sjime. Nu uyumakjum anentaimkujum ishamá pujuigpajum. [28] Wika wegajai, nuniknush
wakettsanuk atumjai pujustasan tajuattajime, tabaushkam antugtukmaugme. Dekas mina
shiig anenkugmek, wi Apag mina nagkaetasu asamtai, nui wegajai tabaug antugtakjumek
shiig aneemain ainagme. [29] Junak emtikan tajime, nu uminu wainkujum dekaskeapi
timinjum tusan.

[30] “Atumjaig kuashat chichaa pujushtatjai, ju nugka juna apuji iwanch midau asamtai,
nigka mina depetumainjig senchijig atsujui. [31] Tujash mina Apag tabaun umigkattajai, wi
mina Apag aneamujun ashí dekaatnume tau asan.

“Wajagtajum, juka ukuaku wegagmi.

15

Jisus wika uva numijiya numamtinaitjai tibau

[1] “Witjai dekas uva numijiya numamtinnuk, untsu mina Apajui ajakan kuitamna
numamtina duka. [2] Mina kanaweg nejeachunak tsupiawai, untsu nejeaunak, jegamujinak
asantak kuitamui aan nagkaemas nejektí, tusa. [3] Atumek wi jintintuamjim nu umiau
asajum, ajak jeeshji asanjamua numamtin ainagme. [4] Wi atumjai ijuntsan pujag antsagmek
atumshakam wijaig ijutkau atajum. Ajakan kanawe, numijin achitkachu nigki kanakí
auk nejemaitsui. Atumshakam numamtuk wijai ijutkau achakjumek pegkeg aina duka
iwainamaitsugme.

[5] “Witjai dekas uva numijiya numamtinnuk. Atumek mina kadaujua numamtin
ainagme. Wijai shiig ijutkauwa nunú pegkeg aidaunak iwainamainai. Atumek
wijai ijutkau achakjumek Apag wakegamua duka makichkish dutikmain ainatsjume.
[6] Makichkitigmekesh wijai ijutkau achakjumek, numí kanawe nejeachu asamtai tsupika
ajapamu kukagmatai apetiama numamtuk awajam atinaitjume.

[7] “Tujash atum wijaig ijutkau pujakjum, wi ashí jintintuajim dushakam betek umi-
akjumek atum atsumamu segattajum, nuniakjuminig ashí amastinaitjime. [8] Atum pegkeg
takaamu aina duke iwainagtaik, tikich aidaush mina Apagnash shiig emematiagtatui,
nuninak dekas mina jintintaig ainajum nunashkam dekagmawagtatui.

Jisus niina jintintaiji aidaun, mina kumpag ainagme tibau

[9] “Apag mina anenta aikasnuk atumnashkam aneajime. Wi aneajim antsagmek
atumshakam aneenitajum. [10] Wi chicham umiktinun ukugjim ju umiakjuminig wishakam
aneettajime, wi mina Apajun chichamen umiju asamtai, ni anenta aikasnuk.

[11] “Juna wi tajim nunak wijai betekak shiig aneasag dakujus pujustinme tusan tajime.
[12] Chicham umiktajum tibaun wi patasnuk tajim duka: Mina nemagtin aidautigmek pem-
pentunisjumek aneenitajum, wi atumin aneajim antsagmek, tajim nuuwai. [13] Makichik
aents ni kumpajin ayamjuktatus mantamna nu iwainawai senchi anejata nunak, nu
anejata nuna nagkaesau anejatmainuk atsawai. [14] Atum wi tajim nu imatiksagmek
umiautigmek mina kumpag ainagme. [15] Nuniau asagmin wika inak ainagme tumait-
sujime. Inakak apuji takaamujinak ashí dekagchau ainawai. Wika atumnak kumpag
ainagme tajime, mina Apag tujutbaunak ashí ujakjim nuaduí. [16] Atum minak etegtuachu
ainagme, witjai atumin etegjaunuk, dutikau asan mina chichameg etsegkujum, ajak senchi
nejegama numamtuk wajaktajum timajim duka ajumaish tuke atinai. Nuaduí atum
atsumamujum mina pachittsajum mina Apag segamak amasagtinai. [17] Yaunchuk timajim
dutiksanuk tajime: Mina nemagtin aidautigmek pempentunisjumek aneenitajum.

Tikich aents aidauk kajegtamiagtinai Jisus tibau

18 "Aents mina nemagtuchu aidau, atum mina nemagtau asagmin kajegtamainakuish,
adeagtajum, mina dekas nagkamchakug kajegtuku ainawai. 19 Atum ditajai betek ag-
taik, dita aneenina aikagmasajag anempamain ainagme. Tujash wi atumnak dita aina
nunin ainum tusan etegjan midau emakbau asajum, ditajai betekchau ainajum duwi
kajegtamainawai. 20 Wi, 'inakak apujin nagkaesauchui' timajim duka aneaku atajum.
Mina waitkagsaju aina dutiksajag atumnashkam waitkagmasagtinai. Mina chichamjun
antugtukag umiidauk atum etsegbaun antuinakush, dutiksag umikagtatui. 21 Nunak mina
nemagtuidau asagmin imatijabiagtinai, mina Apag awetiuwa nuna dekajuinachu asag.
22 "Wi juwi taan chichaman etsegkachuitkuig ditá tudaujinig bakumamainchau ainawai.
Tujash yamaik mina chichamjun antukaju asag, wika dekachu asan tudaunak takaayajai
tumain ainatsui. 23 Mina kajegtuidauk mina Apagnashkam kajejuinawai. 24 Wi iwaina-
jan dita wainainai tikichish dutikmainchaun takaschauwaitkuig bakumamain ainatsui.
Tujash wi iwainaja takaamun wainainayatak ayatak kajegtuinak, mina Apagnashkam
kajejuidau asag bakumagtinai. 25 Nunak dita chicham umiktinjin agagbauwa nui: 'Wainak
kajegtukagtinai', tawa nunú uminu asamtai aikajuinawai.
26 "Tujash wi mina Apajuiyan Wakaní Pegkeji dekaskea nuna jintinkagtinun awemattag
nunú atumnak yaimpaktatjume, dutikak mina pachittsash shiig dekamtijamattagme.
27 Dutijamainakui atumshakam yama nagkamawaik tuke wijaig batsamsau asajum, mina
pachittsajum tikich aidaush ujaktatjume.

16

1 "Nuna wi jintintuajim nunak minai kajintsá anentaimat megkaekaijum tabaunum
tajime. 2 Tsawan jegataik jega ijuntainum wayaagminish agaa jigmagtin ainawai, dutija-
mawag mantamainak: Juka Apajuí wakegamu takaju asá jutikaji, tiagtinai. 3 Nunak mina
Apagnash, minashkam shiig dekajuachaju asag dutijamiagtinai. 4 Juna tajim nunak, nu
tsawan jegagtamkujaish wi tibauwa nu adeagminjum tusan ujajime.

Wakaní Pegkeji jintinjamattajume Jisus tibau

"Junak yaunchkek tichamiajime atumjai pujau asan. 5 Tujash yamaik mina awetiuwa
nujai pujustasan wegajai, makichkitigmekesh tuwí wegame tusagmekesh inintsachugme,
6 wi nuna takui ayatak wake besemag pekagjume. 7 Tujash dekaskea nuna tajime: Dekas wi
juwi pujutsuk wegamua nu imá pegkejai. Wi wechataik, atumin yaimpak anentain ichich-
tugmamaina duka tajutjamaitsugme. Nuaduí wi wenu nunak awetittajime. 8 Dutikam
Wakaní Pegkeji taa, aents aidaun ditá tudaujin paan dekamtikattawai, pegkeg takata nuna,
nuigtú aents aidau tudau takaidaun Apajuí suwimkan susatna nunashkam. 9 Tudau takaina
duka, mina dekas Apajuí Uchijimpapita tujutuinatsu nu ainawai. 10 Wi pegkejan takaunuk
mina Apajuí wetatjai, nunikmataig ataktuk waitkashtatjume. 11 Wakaní Pegkejiya duke
Apajuí ju nugka juna apujin suwimkan susatna nunash dekamtikattawai.
12 "Atumin ujamainjuk juní kuashat ajutui, tujash atumek yamaikik ashí dekamain
ainatsjume. 13 Tujash Wakaní Pegkeji dekaskea nunak chichauwa nunú, ashí dekaskea
nunak jintinjamattajume. Nigka ni wakegamujinak chichatsuk, mina Apagdaun antuk-
baujin, atak agtina nunashkam dekamtijamattajume. 14 Wakaní Pegkejiya nu mina imanjua
nunak iwaintugmak, imá midaunmayanak atumnak dekamtijamattagme. 15 Ashí mina
Apagdauwa duka midau ainawai. Nuaduí Wakaní Pegkeji imá midaunmayanak atumnak
dekamtijamattawai taja nunak tajime.

Wake besemag pujamu shiig aneastinaitjume Jisus tibau

16 "Wajumak tsawantai minak waitkashtatjume, nunikjum dukapech tsawan asajum
ataktú waitkattagme, eke mina Apajuí wegatsaig."
17 Nuna tutai niina jintintaiji aidauk ditak pempeentunikiag iniininak:
—¿Wajuk nunash takua, wajumak tsawantai minak waitkashtatjume, nunikjum
dukapech tsawan asajum ataktú waitkattagme, eke mina Apajuí wegatsaig tujamji?

[18] ¿Wajina takua: Wajumak tsawan asajum tujama nunash tawa? Wajuk takus tawa
dekamaitsui, —tuidau.
[19] Nuna tusag dekas iniasmi tusag anentaimiagtatman Jisus wainak:
—Atumin wi chichagkun: Wajumak tsawantai waitkashtatjume, nunikjum dukapech
tsawan asajum ataktú waitkattagme, tajim duká, ¿atumek pempentunikjum iniininajum?
[20] Dekas tajime: Atumek wake besemag anentaimtugkujum buuttatjume, nuniagmin aents
pegkegchau aina duka shiig aneeniagtatui mina mantuinak. Nuninai atumshakam wake
besemag pujamugmik sakapakjum ataktú shiig aneastatjume, wi nantakin wantintuk-
tatjim duwi. [21] Nuwa uchigmatji jegagmak najaimak wake besemag pujuwame, nuniau
uchin uchigmak shiig aneak najaimajakbaujinak kajimatame. [22] Anmamtuk atumshakam
yamaikik buuttatjume, nuniagmin ataktú wi wantinkamtai waitkajum, atumi anentaimin-
ish shiig aneasjum dakujustatjume, nu dakujutnak makichkish emegkatjamain ainatsui.
[23] "Nunú tsawantaik makichkitigmesh inintsashtin ainagme. Dekas tajime: Mina
pachittsajum mina Apag segamak, mina jintintaig asagmin ashí amastatjume. [24] Duwikik
atumek minak eme anenjusjumek mina Apajuk segachuitjume. Tujash yamaik segatajum,
mina Apag yaimpakui shiig aneasminjum.

Jisusai ju nugkanmayan ashí depetkauk

[25] "Yaunchkek atumnak augmatbaujai apattsan tuké jintinnujime. Tujash tsawan
jegattawai, wi shiig paan mina Apajun pachisan ujaktatjim nunú. [26] Nunikmatai atumek tu-
tupit mina pachittsajum Apag segatajum, wika atumi pachisnuk segatú pujugchattajime.
[27] Apajuk tuké atumnak anempajume, atum mina anentu asagmin, nuigtushkam Apajuí
dekas awemamuapita tujutjum duwi. [28] Wika Apagjai pujaun ju nugka juwig tauwaitjai,
nunikun yamaik ju nugka junak ukuakun ataktú mina Apajuí wegajai."
[29] Tutai niina jintintaiji aidau chichajak:
—Yamaik augmatbaujai apatka tutsuk shiig antumain tukagtiume. [30] Yamaik dekaji
amek ashí dekame, nunin asam jutii anentaibaushkam shiig dekame, nuniau asam
atsumatsme dita anentaibaujin tujuttinme tusamek. Nuaduí jutiik dekas Apajuiyap
awemauwaita tuinaji, —tuidau.
[31] Nuna tiagtai Jisus ayaak:
—¿Yamá dekaskeapi tujutjumek? [32] Tujash yamaik tsawantak jegae, atum makí makichik
kanagjum shimakjum, imá minakeuch ukugkittajum nunú. Tujash imá wikik juwakchatta-
jai, mina Apag wijaig pujawai. [33] Junak wika atumek wijai ijutkau batsatkujum, shiig agkan
anentaimsajum pujusminjum tusan tajime. Ju nugka juwi pujusjumek kuashat waitiamu
igkugtinaitjume, tujash nuniakjumesh minai kajintsá anentaimsatajum, ju nugka juwi
iwanch pegkegchaun takamtikagtina nunak wi depetkajai.

17

Jisus niinu pachisa Apajuí segamú

[1] Nuna ti idayak Jisus nayaimpinum pagkai: "Apawah, minak tsawantak umintugkae.
Minash emematatai etita aents aidaushkam: Dekas Apajuin Uchijimpapita, tusag deka-
juatnume. Wishakam aminash dutiksanuk aents aidaunmash iwainaktajame, ememat-
jamiagtinme tusan. [2] Ame minak ashí nugkanmaya aina nunak, nigki diistí tusam
idaitugsaume, dutikakum senchigmishkam sujusmaume, mina nemagtin aidau ame
sujusmauwa nunash pujut nagkanchaun susati tusam. [3] Nu pujut nagkanchauwa nunak,
amina dekagmawag: Imá jukeapita dekas Apajuik, tujamainak, ame mina awetiuwaitam
nunashkam: Dekas juwap uwemtikagtumainaita, tuidau jukiagtinai.
[4] "Wika ju nugka juwi pujusnuk emematjame aminak, nuniakun ame umiktá tusam
tujutiuwaitam nunash imatiksanuk takaakun dekamtikajai aents aidau emematjamtinme
tusan. [5] Apawah, yamaik ame minash yaunchuk nugkash najannatsaig amijai ememat-
jamin aajabia imanuk etita.

Jisus ni jintintaiji aidaun segatbau

[6] "Ame ju aents aidau etegjam sujusuitam nunak, wishakam amina pachisnuk shiig
jintintuawagjai. Duka aminuk sujusuitme, dutikamu asag ditashkam chichamjumnak
betek umigtamainawai. [7] Nunidau asag yamaik ashí wi takasbaug aina nunak shiig
dekaawaje, dekas Apajuí dutikata tibaunak betekap takasé, tusag. [8] Aikasnuk ame mina
chicham etsegtugkata tusam tujutbaunak imatiksanuk ujakagmajai, dutikam ditashkam
wakejus antukagmae nuninak: Dekas Apajuí awemamuap tauwaita, tusag dekaskeapi
tujutuinawai.
[9] "Duwi ditanun pachisan segagme aminu asagmatai, tikich aents mina nemagtuinatsu
nuna pachisnuk segatsjame. [10] Ashí aents midau aina duka aminu ainawai, tujamtai aminu
aidauk midau ainawai. Nunú aidau mina emematjuinawai, tikich aidaushkam Jisusa
imanjin wainkatnume tusag.
[11] "Wika aminí minau asan ju nugka juwig nuigtuk pujushtatjai, tujash jujú aidauk
juwainawai. Apawah pegkegmah, amina senchijum sujusbauwai wi kuitamag aikasmek
kuitamkata. Iina umigtamainak ii makichik anentaimag nunisag ditashkam anentaimt-
inme. [12] Wi ju nugka juwi ditajai pujaknuk, ame senchijum sujusbauwai ditanak kuitamnu-
jai, makichkish emegkatkachjame, dutikamaitak makichik megkaekae, yaunchuk chicham
agagbauwa nu uminu asamtai.
[13] "Nunikmataish ditak shiig aneetnume, wi shiig aneag imanisajag tusan, eke anuí
minitsuk segajame. [14] Amina chichamjumnashkam jintintuawagmajai, dutikai aents aidau
ditanak kajejuinawai. Wi ju nugka juwiyachuitag ditash nuninuk asagmatai. [15] Nunú aents
aidaujai ijunag batsamsainum ditash batsasta tusanuk segatsjame, iwanch waitkainakuish
ayamjukta tusan segajame. [16] Wi ju nugkanmayachuitag nunisag ditashkam juwiyachu
ainawai. [17] Amina chichamjum dekaskea nunak umigtamkatnume ditash pegkeemtikata.
[18] Ditanak aents katsek aidau batsatbaunum ishimjai, chichamjumin jintinkagtuatnume
tusan, ame mina awetiuwaitam dutiksanuk. [19] Wi amina takagkun mina pujutjunak ashí
idaitusjame, nunisag ditashkam aminu dekaskea nuna takagtamainak, ashí ditá pujutjinak
idaitugmastinme tusan wakegajai.

Jisus ashí niina nemajin agtin segatbau

[20] "Imá jujú aidaunakek segatsjame, dita chicham etsejuinamun antuinak: Dekas nigkiap
uwemtikagtumainaita, tusag nemagtukagtin aidaun pachisnushkam segajame. [21] Wi
amijai ijutkau asamtai, ameshkam minai ijutkam nunisag, ditashkam pempentunisag
ijutkau atinme, nuninak jutiijaish ijutkau asag makichik agtinme. Nuniagtai aents
amina dekaskeapi tujamchau aidaush, ame mina awetiuwaitam nunash dekajuatnume,
tusan segajame. [22] Dutiksanuk amina imanjum inagkeatjukiuwaitam nunak, imatiksanuk
ditanashkam wisha inagkeatkijai, ii makichik duke anentaimag nunisajag, ditashkam
nuninuk agtinme tau asan. [23] Wi ditajaig ajai, ame wijai ame, nunisag ditashkam
makichkiuchia nunin agtinme. Nu dita nuninamun wainainak aents amina dakitjamin
aidaush: Jisusnak dekas Apajuiyap awemauwaita, juna anea imatiksagkeap jutiinash
anempaji, titinme.
[24] "Apawah, ame sujusbau aina nunak mina pujutaijui ditash pujusag, nugkash na-
jannatsaig ame mina anentujakú asam, amina imanjum ashí mina sujusum nunash
wainkatin atinme tusan wakegajai. [25] Apag pegkegmah, aents amina dekaskeapi tus
umigtamainachuk dekagmainatsui, tujash wika aminak wainjame, ju ame sujusbau aina
jushakam ame mina awetiuwaitam nunak dekainawai. [26] Wi amina pachisnuk ditanak
shiig dekamtikamjai, aan nagkaemasnush tuke dekamtiksanké atatjai, ame mina anentam
aantsag ditaish atí, nuniakui jutiishkam ditajai ijutkau amí tau asan", Jisus tiuwai Apajin
segaak.

18

Jisus achikbau
(Mt. 26.47-56; Mr. 14.43-52; Lc. 22.47-53)

[1] Jisus nuna ti inagnak, niina jintintaiji aidaun yajuak jiinki entsa Cedrón tutai amain
katigká, numi olivos tutai ajakbaunum jegantaju. [2] Judas Jisusan sujuktinchakam nunak
shiig dekau, nui Jisus ditajai kuashtá ijunin asamtai. [3] Nunin asa Judas, kuashat suntag
Romanmaya aidaun yajuak, nuigtú sacerdote apuji, fariseo aidau ditashkam, jega Apajuí
emémattain kuitamin aidau ishiakbaujai, lamparan, nuigtú jii ekemajag, nagkin tinam-
daekag, Jisusan kautuawajui. [4] Imaninaig Jisusak ni dutikam atinjinak shiig dekagmamu
asa, paan ditá emtin wajantá:
—¿Ya egagme? —tiuwai.
[5] Tuinam dita aiinak:
—Jisus Nazaretnumiaya nu egainaji.
Tiagtai Jisus ayaak:
—Witjai nunak, —tumabiuwai.
Judas Jisusan unupiagtatus wekagushkam, nui ditajai ijutkau asa, [6] Jisus: "Witjai", tutai
puyatkag wakettsag nugkaa kakekaju. [7] Nunikagmatai awentsag:
—¿Ya egagme? —tiuwai.
Tutai dita aiinak:
—Jisus Nazaretnumiaya nu egaji.
[8] Tiagtai Jisus ayaak:
—Yaunchuk witjai timajim jama, mina dekas achigkatasa egatkugmek, tikich aina juka
idaisatajum, wetinme, —tiuwai.
[9] Nunak Jisus Apajin segaak: "Apawah, ame sujusbaunak makichkish emegkatkachjame"
tiuwa nu betek uminu asamtai tiuwai. [10] Nuna tusa taig Simón Pedro tutaiya nu, espada
akachumamujin ukuini juwakug, dekas sumo sacerdote inake Malco daagtinun kuwishí
untsujiya nuna asankauwai. [11] Dutiktai Jisus Pedron chichajak:
—Espadajum jukim awajata, ¿amek, mina Apag waittsati tujutbauwa nunak umimain-
chauk anentaimtujam? —tiu.

Jisus Anasa jeen ejegamu

[12] Nuna tusa taig suntag aidau, ditá capitanji, nuigtú jega Apajuí emémattain kuitamin
aidaujai ijuntujag Jisusan achikag jigkajajui. [13] Dutikawag Anasa jeen ejegawajui Caifasa
wegajin, nu mijantinig Caifás sumo sacerdote wajas pujau asamtai. [14] Nunú Caifás
judío aidaun chichajak: "Ashí aentsun ayamjuk uwemtijatnuk, dekas makichik aents
mantamnamainai", tiuwa nunuwai.

Pedro Jisusnak waintsamjai tibau
(Mt. 26.69-75; Mr. 14.66-72; Lc. 22.54-57)

[15] Jisusan jukiag emagtai, Simón Pedro tutaya nu, tikich Jisusa jintintaijiya nujai
ukunum pataesag weedau. Nunú tikich Jisusa jintintaijiya duka, sumo sacerdote waintai
asa, Jisusan apú jeen awayagtai niishkam wayauwai. [16] Nunitai Pedrok agaag juwakui.
Nunikmatai nu sacerdote waintaiji asa wayauwa nunú, waiti kuitamnun aujus Pedron
awayauwai. [17] Nui Pedro waittaman, nuwa waiti kuitamin chichajak:
—¿Amesh auna aentsun achikaja nuna jintintaijichukaitam? —tusa iniau.
Tama Pedro ayaak:
—Atsa, wika auna jintintaijichuitjai, —tau.
[18] Tsetsek asamtai, sacerdote apujin inake aidau, suntajá apuji aidaujai, jiin ikapajag
anamainak ijunbaunum Pedroshkam nui jegan anamak wajau.

Sumo sacerdote Anás Jisusa dekajuatatus iniasbau
(Mt. 26.59-66; Mr. 14.55-64; Lc. 22.66-71)

[19] Nuniai sumo sacerdote Jisusan jegantun, niina jintintaiji aidaun pachis, nuigtú wají
jintinkagtinume tusa iniau. [20] Tama Jisus aimak:
—Wika ashí aents antuinamunum chichaujai. Tuke jintinkagtinujai jega ijuntainmash,
jega Apajuí emémattainum wayaanush ashí judío aidau ijunainamunmash paan iwainakan
chichaujai. [21] ¿Wagka minash ininjume? Minak inintsuk dekas wi chichaamun antuku

aina nu, wajina pachisaya jintinkagtinuwe tusajum iniastajum. Dita wi tibaugnak shiig dekainawai, —tiuwai.
[22] Juna Jisus tutai, jega Apajuí emematku ijuntain kuitamin makichik juwatki yapinum awatak:
—¿Amesh sumo sacerdotesh tu chichagkamum? —tiuwai.
[23] Dutikam Jisus ayaak:
—Wi pegkegchaun chichakmataig tujutta, wajina tija nunú. Wi pegkejan taja duwish ¿wagka awatame? —tiuwai.
[24] Nuna timatai Anás Jisusnak jigkagbautak awemauwai sumo sacerdote Caifás pujamunum.

Pedro ataktú Jisusnak waintsamjai tibau
(Mt. 26.71-75; Mr. 14.69-72; Lc. 22.58-62)

[25] Nuna dutikainai Pedroshkam jií anamak wajattaman:
—¿Amesh juna aentsun achikaja auna jintintaijichukaitam? —tuidau.
Tama Pedro chichaak:
—Atsa wichauwaitjai, —tiuwai.
[26] Tusa titatman sumo sacerdote inake, Pedro kuwishí asankauwa nuna patayí jegantun chichajak:
—¿Wi amina Jisusjai numi olivos ajakbauwe nuwi niijai wajamin wainkamjamjama? —tau.
[27] Nu tamashkam Pedrok ataktushkam aikasag: "Wichauwaitjai", taig atash shinukuí.

Jisus Pilato jeen awayamu
(Mt. 27.1-2, 11-14; Mr. 15.1-5; Lc. 23.1-5)

[28] Nunikmatai Caifasa jeenian Jisusa jukiag Romanmaya apu pujusá inamtaijin ejegawajui. Dutikawag pag levadurajai pachimtsuk inagkamu yutai Pascua tsawau asamtai, judío aidauk nuwig wayachajui: Pegkegchau utsumakaja Pascuatin yuwachajaig, tuidau asag.
[29] Nunidau asagmatai Pilato jiinki wajan iniinak:
—¿Jusha wajukamtaiya achikjumesh itagtuaugme? —tiuwai.
[30] Tutai dita aiinak:
—Pegkegchaun takachuitkuig jutika achikaik itagmaitsujime, —tuidau.
[31] Tiagtai Pilato chichaak:
—Untsu atum jukijum, atumi chicham umitaigminish wajuk aentsush suwimak susami tibauwaita dutiksagmek suwimkak susatajum, —tiuwai.
Tuinam apu aidau chichainak:
—Jutii judío aidautik numinum achinag mantamnati tuinaji, tujash makichik Romanmaya apukesh, atum dutikatajum tichamu asaja iik dutikmaitsuji, —tiajui.
[32] Nunak Jisus yaunchuk chichaak, dutik mantuatin ainawai tibau uminu asamtai tiajui.
[33] Tiagmatai Pilato ataktú jega niina pujusá inamtaijin wakitki wayaa, Jisusa iniak:
—¿Amekaitam judío aidau Apujim? —tau.
[34] Tama Jisus ayaak:
—¿Dusha amek anentaimsamek inintam, atsa tikich mina pachitus tujabiagmataig tujutam? —tiuwai.
[35] Tama Pilato ayaak:
—Wika judiuchuitjai, ame pataim judío aina nunú, sacerdote apuji aidaujai achigmakag jujamkiag minai itagmawaje. ¿Wají pegkegchauwa takasmaume juna jutijamawagtatkuish? —tau.
[36] Tama Jisus ayaak:
—Mina inamtaijuk ju nugka juchauwai. Wi juwiya ataik, mina jintintaig aidau achikag judío apuji aidaunum sujukainum tusag ayamjutuinak maanimain ainawai, —tiuwai.
[37] Tutai Pilato chichajak:
—¿Untsu nuniakmek amek dekas Apuapitme? —tau.
Tama Jisus ayaak:

—Ame tujutam duka dekaske. Wika ju nugka juwig chicham dekaskea nuna etsegkatasan tauwaitjai. Ashí aents chicham dekaskea nuna antukag umiina nu mina chichamjunak antugtuinawai, —tiuwai.
38 Nuna timatai Pilato:
—¿Wajimpaya dekaskea dusha? —tusa iniau.

Jisusak dekas mantamnati tiagbau
(Mt. 27.15-30; Mr. 15.6-17; Lc. 23.17-25)

Nuna ti ukuak agaa jiinki, judío aidau ijuntatman chichajak:
—Wika ju aents bakumamainjinak dekajuachjai. 39 Tujash Pascua jegakuig, aents achikbau makichik jiiktá takugmin tuké jiinuweg dutiksag, atumi Apugminash ¿jiiktí tusagmesh wakegagmek? —tau.
40 Nuna tutai ataktú ashí senchi untsumkag:
—¡Aanka jiikipa, dekas Barrabás jiiktá! —wajaidau.
Duka Barrabasak kasa aajakuí.

19

1 Imatiagtai Pilato Jisusan suntag aidaun asutiatajum tusa inajui. 2 Dutikamtai suntag aidaushkam jagkin chapikmajag atsejutain najanawag atsemitkakag, jaanch yamakaitkaun anugjag, 3 chichajuinak:
—¡Juuwai judío aidaun Apujig, emematmi! —awajuidau.
Tuinakug yapinum awatuidau.
4 Dutikainai Pilatushkam ataktú jiintuki:
—Wika ju aents bakumamainjinak makichkish dekajuachjai, tau.
5 Tusa Jisusan jagki atsejutai najana atsemitkakbaun, nuigtushkam jaanch yamakaitkau anugjamunak imatiksag jiikiuwai, dutika Pilato chichaak:
—¡Juwi itanjai diistajum! —tiuwai.
6 Nunik jiinkimtai wainkag, sacerdote apuji aidau, achijatin aidaujai ijunag senchi untsumkag:
—¡Achigtá! ¡Achigtá! —awajuidau.
Imatiagtai Pilato ditan chichajak:
—Imatjakjumek atum jukijum achigtajum. Wika ni pegkegchau takasbaujin mantamnamainjinak dekajuachjai, —tiuwai.
7 Tutaishkam apu aidauk:
—Jutii chicham umiktin agagbauwa nu umiaku maumainaitji, wagki nigka, Apajuí Uchijiyaitjai tumamu asamtai, —wajaidau.

Pilato Jisusan ataktú iniasbau

8 Nuna imatiagtai Pilatushkam nuní senchi ishamkagtukui. 9 Nunik jega niina pujusá inamtaijin ataktú wayaa Jisusan iniak:
—¿Amesh tuwiyampaitpa? —tau.
Tamashkam Jisusak aikchau. 10 Ayaacham Pilato chichaak:
—¿Wagka minash aigtsume? ¿Dekatsmek wiitagjama achigtajum takunush, akupkatajum tusanush tumainaitag duka? —tiuwai.
11 Tusa tama Jisus ayaak:
—Mina Apag dutikata tujamchakuig, makichkish minak dutijumaitsume. Tujash mina aminí itajiaja nu ainawai dekas amina nagkaetamsag tunamaina duka, —tiuwai.
12 Nuna tutai Pilato Jisusan, utusanuk jiikiag tusa kakantu, nunitaishkam judío aidauk senchi untsumkag:
—Ame aanú akupeakmek Roma apujiya nuna kumpajig achattame. Aanka Jisusak nigki apuitjai tumamá wekaenuwe, nunin asa Roma apujiya nunak shiwajiyai, —awajuidau.

Jisus sujukbau

[13] Nunú tuinamun Pilato antuk, Jisus agaa jiiktajum tusa idayak, chicham dekaku
ekeemtaijin ekeemsauwai hebreo chichamnum Gabata tutainum. “Gabata” tawa nunak
“kaya ukatkamu” taku tawai. [14] Pascuatin yuwatnun uminainak batsatai, etsashkam
tutupit wajasú asamtai, Pilato judío aidaun chichajak:
—¡Pai, juwi atumí Apugminak itantajime! —tau.
[15] Tama senchi untsumkag:
—¡Mantamnati! ¡Mantamnati! ¡Achigtá! —wajagtai, Pilato chichajak:
—¿Atumí Apugminash wagkanuk achigtaja? —tiuwai.
Nu tamashkam sacerdote apuji aiinak:
—¡Aanka iina apujinchui, iina apujig Roma puja duke! —tuidau.
[16] Tiagtai Pilatushkam:
—Achigtajum, —tusag ditai sujua idaisauwai, dutikamtai dita Jisusan jukiajui.

Jisus achigbau
(Mt. 27.32-50; Mr. 15.21-37; Lc. 23.26-49)

[17] Dutikam Jisus ni achinjatnunak numi yapajiamun yanakí jiinkiu, nain “buuk sakajua
nuninai” tutainum jegatatus. (Duka hebreo chichamnumag Gólgota tawai.) [18] Nui
ejentag achijag, nuigtushkam jimag magkagtinun achijag, Jisusan ejapeawag awajawa-
jui. [19] Dutikawagmatai Pilato Jisusa chaiken taapnanum: “Jisus Nazaretnumia, judío
aidau apuji”, tusa agag adujtukui. [20] Duka hebreo chichamai, griego chichamaish, latín
chichamaishkam agagbau aajakuí. Dutikamun Jisusak yaakat tikiju achigbau asamtai,
kuashat judío aidau nui nagkaemaidauk nu agagbaun aujuidau. [21] Nu dutikamu asamtai,
sacerdote apuji aidau, tikich apu aidaujai Pilatun jegantag aujuinak:
—‘Judío aidaun Apujiyai’ tusam agajum auk aikatsuk, juka ‘judío Apujiyaitjai tumamá
wekaenuwe nuuwai’, tusam agagta —tiajui.
[22] Nunú tuidaun Pilato chichajak:
—Wi agagmag duka nunisag atatui, —tiuwai.
[23] Suntag aidau Jisusan achijag, jaanchjin jujukiag ipaksumta imajin ichiajag makí
makichik tinamdaekajui. Nuna dutikawag tikich dekas nugkutaiji ayatak yakiin
nagkamsa apajá nugkaan ashimkamu asamtai, [24] suntag aidau ditá ditak pempeentunikiag
chichainak:
—Dekas juka ichiagchagmi, yana kayajig jiinkit nunú dekas jukiti, —tiajui.
Nuní uminkauwai, duwik agagbau chichaak: “Mina jaanchjun, yana kayajig jiinkit nu
jukitnai”, timawa duka.
[25] Jisusa dukují, niina kaijai, tikich María Cleofasa nuwe, nuigtú María Magdalanmaya
aatus Jisus achigbaunum anijus ijunaidau. [26] Nuniagtatman Jisus dukujin wainak, ni
jintintaiji dekas niina aneetaijiya nunashkam wainak chichajak:
—Dukuwah, yamaik anuwai amina uchigmik, —tau.
[27] Tusa idayak, duwi ni aneetaiji wajattaman:
—Anuwai amina dukuk, —tiuwai.
Nunú tima niina dekas aneetaijig Jisusa dukujinak juki jegá emauwai.

Jisus jakamu
(Mt. 27.45-56; Mr. 15.33-41; Lc. 23.44-49)

[28] Nuna ti Jisus ashí ni dutikmainjinak umikú asa, duwik agagbau uminkati tus:
—Kitamajai, —tiuwai.
[29] Tutai buitsnum vino chujuau aimkam pujaunum esponja ajugká juki, numi hisopo
kanawen ayai takuji aapawajui. [30] Dutikam Jisuschakam vino chujuaunak uwag chichaak:
—¡Yamaik ashí umikjai! —tusa tsuntsumá jakauwai.

Jisus bijagnum nagkí ijumu

[31] Junak Pascua jegatsaig nuniku asamtai, apu judío aidau, aents achigbau aidauk
achinjamutkek achagti, tusag dakitin asag, nunú tsawan ayamtaiya duka dekas puyatjusa
diitai asamtai, Pilatun jegajiag chichajuinak: Suntag ishitkata aents achijam detaina

nuna kagkajin kupijag, ashí kuwajag yajuaktinme, tiajui. [32] Tima niishkam suntagnak
imatiksag ishitkauwai, dutikam suntagshakam dekatkau aents Jisusjai ayaumas achijam
deta nuna kagkajiná kupigkajui, tikichnashkam dutiksag kupigkajui. [33] Nuna dutikawag
Jisusan jegantun diikmag, jaka nematai, kupigtsuk idaisajui.
[34] Dutikawaju ainaig makichik suntag nagkí Jisusan bijagnum iju ichigkuí. Dutikam
numpa yumijai saekiuwai. [35] Wika nunak dekas wainkau asan etsegjai, wainkachbaugnak
etsegtsujai. Wi wainai dutikawaju asagmatai, atumshakam shiig dekaatajum, nunikjum
dekaskeap nunikuita timinjum tusan ujajime. [36] Nuna ukunchin kupigkachajua nunak,
Apajuí etsegtin agagbaunum: "Makichik ukunchinakesh kupigkachagtinai", tibauwa
nunú uminkauwai. [37] Tikich Apajuí etsegtin agagbauwa nuwishkam: "Ijumu wainkagti-
naitjume", tawai.

Jisus ukusbau
(Mt. 27.57-61; Mr. 15.42-47; Lc. 23.50-56)

[38] Nuna dutikawagmatai, José yaakat Arimateanmaya, niishkam Jisusa jintintaiji asa,
judío aidaun ishamau asa wakenmataik Pilatun jegají: Jisusa iyashin wi jukin ukustajai,
tusa segauwai. Tama Pilatushkam: Jukita, tima José wejí Jisusa iyashin jukiuwai. [39] Nuna
dutika ai, Nicodemo Jisusan kashi ausatatus jegajiuwa dushakam, treinta kilos kugkuin
mirra, áloe tutaijai pachimjamun takus tauwai. [40] Nunikmatai Joseshkam nujai atuegak
Jisusa iyashin jukiag, jaanch pegkeja jukiag kugkuin itanbauwai ukatuk pempeajag, judío
wajuk ukumau ainawa dutiksag ukusajui. [41] Jisus achigbaunum ayaumas numi ajakbau
aunum, aents ukustin waa taimu yamagmauch makichik aentskesh ukuschamunum,
[42] judío aidau ayamtaiji tsawan ashí jegau asamtai, Jisusa iyashinak jukiag ukusajui nu imá
tikiju asamtai.

20

Jisus nantakbau
(Mt. 28.1-10; Mr. 16.1-8; Lc. 24.1-12)

[1] Tumig tsawagmatai kashikmas suwe aig, María Magdalanmaya Jisus ukusbaunum
weuwai, nunik jegakmá Jisus ukusá kaya aputuka ukukbau ekekam atatman wainak,
[2] tupi tupikakua Simón Pedro tikich dekas Jisusa aneetaijiya nujai pujaun jegajuawag
chichajuinak:
—Iina Apujin ukusagma nunak jukiaje, tujash dekatsji tuwig ukusaje, —tusa ujakuí.
[3] Tusa ujakajam Pedro tikich Jisusa jintintaijiya nujai ukusbaun diisagtatus wegajui.
[4] Nunik mai tupikainayatak, tikich Pedro nagkaesau tupikau asa, niiyá eemak Jisus ukus-
baunum jegantuí. [5] Nunik jegantá tekená diikmá imá sabananak wainkauwai, tujash nigka
wayachui. [6] Nuniai Simón Pedro ukunum juwaku taankug, Jisus ukusbaun utuauwai, nunik
diikmá imá sabanak atatman wainkauwai, [7] nuigtushkam Jisusa buuké pempenjamuk
dushá akanka shiig ninuja aipkimun wainkauwai. [8] Nunú niiyá tantauwa dushakam wayaa
niish wainak: Dekaskeap nantakne, tiuwai. [9] Ditak Apajuí chichame agagbaunum: Jisusak
maamash ataktú nantaktinai tibauwa nunak aneenachu, nunidau nuna wainkag shiig
dekaawajui. [10] Nunikag Pedro, tikich Jisusa jintintai aajakua nujai ditá jeen wakitkiajui.

Jisus María Magdalanmaya wantintukbau
(Mt. 28.1-10; Mr. 16.9-11; Lc. 24.10)

[11] Nuninaig Maríak juwak Jisus ukusbau agaajin ayaumas buutú wajau. Buutkabaikia
Jisus ukusbaun tekenas diikmá, [12] jimag nayaimpinmaya aents pujun nugkuaju chaiknum
makichik eketai, tikich dawenmanini ekeemtatman wainkauwai. [13] Nu nunik pekajaidau
iniinak:
—¿Wagka buutme?
Tama nuwa chichaak:
—Wika mina Apujun jujutkiagmatai, tuwig ukusagmae nunash dekachu asan buutjai,
—tiuwai.

[14] Nuna tusa ayampakmá aents wajattaman wainkauwai, dutikash Jisusapi tusag tachau.
[15] Nuniai nu aents iniak.
—¿Wagka buutme? ¿Ya egame? —tiuwai.
Tama ni anentaimsag, ajak ajakbaun kuitamnuskaitai tau asa:
—Ame Jisusa iyashí jukiuwaitkumek tuwí ukusmaume nu ujatkata, wi jukitjai, —tiuwai.
[16] Tutai:
—¡Maríah! —tiu.
Tama ayampatua diikmá Jisusan wainak hebreo chichamai:
—Rabuni, —tiuwai. (Nunak jintinkagtinú taku tiuwai.)
[17] Nuna takug achikta tama Jisus chichajak:
—Achigkaipa, eke mina Apajuí waatsjai. Wetá nunikam mina dekaskeapi tujutin agma nu, yamaik iina Apají pujamunum wegajai tujamae tusam ujaktá, —tiuwai.
[18] Nu tima María Magdalanmaya dushakam, Jisusa jintintaiji aidau batsatbaunum jegaa: Wi dekas Apunak wainkamjai, nuniai juna akatugmae, tusa ujakajui.

Jisus ni jintintaiji aidaun wantintukbau
(Mt. 28.16-20; Mr. 16.14-18; Lc. 24.36-49)

[19] Nunú tsawantin kintabaunum, Jisusa jintintaiji aidaushkam, judío apuji aidaun ishamainak, waitin shiig epediag ijunag batsatainai, pachiachmau Jisus ejapena wajantá ditan kumpamak:
—Apajuí atumnash shiig agkan anentaimsa pujutan amastinme, —tiuwai.
[20] Nuna tusa uwejen achigbaun, bijagnum nagkí ijumunashkam iwaintukui. Nunitai Jisusa jintintai aidaushkam Jisusan wainkag shiig aneasajui. [21] Nuna dutika iwaintuk Jisus ataktú chichajuinak:
—Apajuí atumnash shiig agkan anentaimsa pujutan amastinme. Mina Apag juwi awetiuwa dutiksanuk atumnashkam uwemat pachisjum etsegkatajum tusan awemajime, —tiuwai.
[22] Nuna takug ditainini suut umpuinui, dutikak:
—Yamaik Wakaní Pegkeji jukittajume. [23] Atum ju nugka juwi tsagkujashbauk, nayaimpinmashkam tsagkugnagchatnai. Untsu atum ju nugka juwish tsagkujamuk nayaimpinmashkam tsagkugnagtinai, —tiuwai.

Jisus ataktú wantinkamu

[24] Nuwi Jisus wayaunak, Tomás Jimagmamu tutaya duka atsau asa wainkachui. [25] Nuniku asamtai wainkau aidau:
—Apu wainkamji, —tusag ujaidau.
Tama Tomás chichaak:
—Wika Jisusa uwejen clavo akaetukbaun wainkan, nuigtushkam bijajin nagkí ijuagmaya nunash inujuan dekapsan, dekaskeap nantakne tumainaitjai, —tiuwai.
[26] Ocho tsawan asag ashí Jisusa jintintaiji aidauk ijunjajui, nuwig Tomaschakam pujau. Waitinak shiig epenag batsataig ataktú Jisus ejapeen wajantá kumpamak:
—Apajuí atumnash shiig agkan anentaimsa pujutan amastinme, —tiuwai.
[27] Nuna tusa Tomasan chichajak:
—Tsajam uwegmin mina uweg inuata dutikakum shiig diistá, juwi tantam bijajushkam inuata. ¡Utujimá pujutsuk, dekaskeapi tujutta! —tiuwai.
[28] Tama Tomás ayaak:
—Mina Apujuh, amek mina Apajuijuitme, —tiu.
[29] Tutai Jisus chichajak:
—Tomasah, yamai mina waitkaum duwi dekaskeapi tujutme. ¡Mina waittsuk dekaskeapi tujutuina nu imá shiig aneasagtinai! —tiuwai.

Jisus Apajuí Uchijiya nuna dekaatnume tabaunum agagbau

[30] Jisus aents aidau dutikmainchaun ashí iwainag niina jintintaiji aidaush wainainamunum takasua duka, ashí ju papinumag agagchamui. [31] Nuniaig juka: Atumesh

Jisusak, Kristu, Apajuí Uchijimpapita, tusajum dekaskeapita takujum, pujut tuke atina nu jukimnujum, tusan agatjime.

21

Jisus jintintaiji aidaun ataktú wantintukbau

1 Nunik tikich tsawantai ataktú Jisus kucha Tiberias tutai tugkitken batsatun wantintukui. Junak juní dutikauwai. 2 Simón Pedro, Tomás Jimagmamu tutai, Natanael Caná
Galilea awa nuwiya, Zebedeo uchijí aidau, nuigtú jimag Jisusa jintintaiji aidau batsataidau.
3 Nuninamunum Simón Pedro chichaak:
—Namakan maatjai, —tau.
Tutai, tikich aidaushkam:
—Iinum wegagmi, —tusag botenum chimpimjag shiyakaju, nunikag aju ajuntuinakua tsawampainakush makichkish maachajui. 4 Nunikag yamá tsawaig, Jisus kuchanum uwetus wajau, nunittaman niina jintintaiji aidau wainainakush, Jisusap wajawa tichajui.
5 Nuniai Jisus:
—Uchig aidauh, ¿makichik namakkesh maachugmek? —tiuwai.
Tama dita aiinak:
—Atsá maachji, —tiajui.
6 Tiagtai Jisus chichaak:
—Retjum untsugnumanini ajugtajum dutikakjum namak achiktatjume, —tuinam dutiksag ajugkag kuashat namak chimpimkamtai jiiktakamag tujinkajui. 7 Nunikmatai Jisusan dekas aneetaijiya nunú Pedron chichajak:
—¡Auk Apu Jisusai! —tiuwai.
Tabaun Pedro antamuik kutugjin nugkujá namaká tseke iyagkuí. 8 Nuniai tikich aidauk botenum minidau, retnum namak chimpimkaun japisag, anumkatnuk cien metros au asamtai. 9 Kukag jiinkamag jii ikapagbaunum makichik namak, pagjai jiyamun wainkajui.
10 Dutikainai Jisus chichaak:
—Namak achikujum aanú wajumak itatajum, —tiuwai.
11 Tutai Simón Pedro namak muun aidau ciento cincuenta y tres retnum chimpimkaun, botenum egkemtug japikí kukag jiikí, wajumak juki ejeetuauwai. Imaan chimpimkash rednak ichiagchauwai. 12 Nunik ashí uminkamtai Jisus chichaak:
—Tantajum yujumak yuwatajum, —tiuwai.
Nuna tutaish makichkish: Amesh yaitpa, tusagkesh iniaschajui, juka Jisusapita tuidau asag. 13 Nuna ti kaunkamtai Jisus jegantá, pagkan juki tinamak, namakan jukishkam dutiksag tinamkauwai.
14 Junak Jisusak maamu nantakí kampatuma juwi niina jintintaiji aidaun wantintukui.

Jisus Pedro kampatumá iniasbau

15 Yujumak yuwá nagkankamunum Jisus Simón Pedron iniak:
—Simón Jonasa uchijiyah, ¿minash jujú anentuina juní nagkaemasmek anentam? —tiuwai.
Tama Pedro ayaak:
—Ehé Apuh, ame wi aneajam duka dekagtame.
Tutai Jisus chichajak:
—Mina aentsug aidau uwijá uchuchiji kuitamtaya numamtuk kuitamjutkata, —tau.
16 Tusa ataktú iniak:
—Simón Jonasa uchijiyah, ¿minash anenmek? —tau.
Tama Pedro ayaak:
—Ehé Apuh, amek dekagtame wi aneajam duka, —tiuwai.
Tutai Jisus chichajak:
—Nuniakmek mina nemagtin uwija numamtin aina nunú shiig jintintuata.
17 Tusa kampatuma juna iniak:
—Simón, Jonasa uchijiyah, ¿minash anenmek? —tau.

Tama Pedro wake besekú, kampatuma juwishkam: Minash anenmek, tabau asa, nunik Pedro ayaak:

—Apuh, ame ashí dekagtame wi dekaskenum aneajam duka.

Tutai:

—Untsu ame mina nemagtuina nunú uwig kuitamtayama numamtuk kuitamjutkata. [18] Dekas tajame, ame datsauch asamek, amek nugkujam ame wakegamunum wejakuitme. Tujash wi tajame, ame muuntuch wajasaminig, tikich aidau kuntujum awentamin anugtamjag, ame weta tachamunmag jujamkiag etabiagtinai, —tiuwai.

[19] Nunak Pedro wajuk maam atinaita nuna ujaak tiuwai. Nuna ti:

—¡Nemagtukta! —tiuwai.

Jisusa aneetaiji pachisa chichasbau

[20] Tima Pedro ayampá niimkamá Jisusa dekas aneetaiji, duwik tikich tsawantai yujumak yuwamunum niiní ayaumas wajas: Apuh, yaita amina sujupaktinush, tusa iniasua nu minittaman wainak:

[21] —Apuh, ¿tujash jusha wajukatnaita? —tau.

[22] Tama Jisus ayaak:

—Wi wakegaknuk nigka iwaakuk pujaig taatin atajai tumainaitjai. ¿Amesh dusha wagka uyumame? Duka tutsuk amek minak nemagtukta, —tiu.

[23] Nunú tabaun tikich Jisusa jintintaiji aidau antukajui. “Dekas jakashtinai tawapita” tuidau. Tujash Jisusak: “Juka jakashtinai”, tusag tichauwai. “Wi wakegaknuk nigka iwaakuk pujaig taatin atajai tumainaitjai, ¿Amesh dusha wagka uyumame?” tiuwai.

[24] Junak Jisusa dekas jintintaiji aajakua nunú, ashí ni wainkamujinak, jintiamujinashkam dekaske tusa agajui. Dutikamu asamtai dekaskeapi tuinaji.

[25] Jisus takasbauwa duka shiig kuashtai, nunú makí makichik pachisa agamak, ju nugka juwig ayatak papikes piyakaintai.

Aatus atí.

JISUS CHICHAM ETSEGKATAJUM TUSA ETEGJA ISHIAKBAU AIDAU TAKASBAU

Apajuí Wakaní Pegkeji anagkagtuamu pachisa tibau

1 Mina anetaiju Teofiloh, wi yama nagkamchakun papiin agajan awetibiajam nunak,
Jisus nagkamchak ashí takasbauji, jintinkagtuamujinashkam, 2 ni nayaimpinum wegak
takuniuwa nuna pachisan agatjabiajame. Eke nayaimpinum wetsuk, ni: Mina chichameg
etsegtugkatajum tusa ishiaktinji etegjamu aidaun jintintuauwai, jutika takastajum tusa,
Wakaní Pegkeji dutikata tabau asa. 3 Waitkasa maam nantakí, ni chichame etsegkatin
aidau etegjamua nuna, cuarenta tsawantai paan kuashtá wantintukui, dekas iwakuapi
tujuttinme tusa. Nuniak Apajuí inabaujin pachis jintintuauwai.

4 Nui ditajai ijunag pujusá, Jisus ni etejamuji aina nuna chichajak:

—Jerusalegnum dakastajum, mina Apag Wakaní Pegkejin amastajime tusa anagtama-
mun ujakmajim nunú umintsaigkik wegpajum. 5 Juagkak yumiik yamijatjauwai, tujash
atumek dukap tsawan atsuk Wakaní Pegkejiya nujai yamigbau atatjume, —tiuwai.

Jisus nayaimpinum wakitkimu

6 Tutai ni jintintaiji aidau iniinak:

—¿Apuh, yamaikik jutii apuji wajasam, yaunchuk agkan batsamiag nuninuk ekagtit-
tam? —tuidau.

7 Tama Jisus ayaak:

—Mina Apajua duke tu tsawantinia dutikatnaita nuna umikua duka, atumek dekamait-
sugme. 8 Ni Wakaní Pegkejin sujamsatta nuna senchijí jukijum, mina pachittsajum juwi
Jerusalegnum, Judeanum, Samarianmashkam, ashí tikich nugka atushat aina nuwishkam
etsegkattajume, —tiuwai.

9 Nuna tutai ditash dii ijunaig takuniuwai, nuniaig yujagkim ijikuí. Nunikmatai awenag
wainkachajui. 10 Nunik Jisus nayaimpinum wetai pagkai dii ijunai, jimag aents pujun
nugkuaju ditai ayaumas wajaantaju, 11 nunikag ditan chichajuinak:

—Galileanmaya aents aidauh, ¿wagka nayaimpish diish ijunjume? Yamai Jisus
nayaimpinum wegak takuniu wainkaujum junisag ataktush minitnai, —tiaju.

Judas Iscariote kajemag jakamunum Matías etegkamu

12 Nunú tusá tiajam Jisus chicham etsegtugkatajum tusa etejamu aidauk, Olivosa mujajin
batsatu Jerusalén wakitkiajui, tsawan ayamtai tsawagmataig tikijuk wekaenasti, tibau
asamtai. 13 Yaaktanum jegawag jega yakí tesamunum wakaju nui batsataidau asag, nuna
daajig ju ainawai: Pedro, Juan, Jacobo, Andrés, Felipe, Tomás, Bartolomé, Mateo, Jacobo
Alfeo uchijiya nunú, Simón Zelote tutai, Judas Jacobo uchijiya nunú. 14 Ashí nunú aidauk
kashí kashinig makichik anentaiyaik ijunas Apajuin aujuinak ijunaidau, Jisusa yachi
aidaujai, María Jisusa dukujiya nu, nuigtú tikich nuwa aidaushkam.

15 Nunú tsawantin ciento veinte ijunjajui Jisusa nemajin aidau, nunikbaunum Pedro
wajakí chichaak: 16 Yatsug aidauh, David Wakaní Pegkeji dekamtikam agak: Judas Jisusan
achiktinme tusa unupiagtinun pachis tibauwa duka uminkae. 17 Judasak jutiijai ijunag
wekagas niishkam jutii takaag jutiksag takaajakuí. 18 (Nuninaitak Jisusan sujak kuichik
jukimui nugkan sumaku ainawai, tujash nigka kajeemag tsujimak achapai iyaak pujaká
ampujin jiijá jakauwai. 19 Nunik jakamtai Jerusalegnumia aents aidau antukag, nunú
nugkan Acéldama adaikajui ditá chichamen. Junak "nugka numpeagbau" taku tiajui.)
20 Nuna nunikua nunak, yaunchuk David Salmosnum agak:

"Niina jeeg ukumkimu atatui, makichik aentskesh nuwig pujuschatnai
niina takatjinak tikich takastinai", tiuwa nunú uminkae.

[21] "Nunin asamtai Jisus jutiijai pujusmatai tuke ijunag yujasajua nu jutiijai batsatainawai.
[22] Duka Juan Jisusan yamijua duwi nagkamas, tuke Jisusjai wekagas, nayaimpinum wegau-
nash wainkauwa nuwiya amainai. Nunin asa imá shiig Jisus nantakbaun pachisash jutiijai
betekak shiig etsegmainai."
[23] Pedro tutai, jimag aentsun ju atí tiaju, José daagtin Barsabás tuuta, Justo tuuta
awagmatia nuna, tikichin Matiasan. [24] Nuna tiagmatai Apajuin aujuinak: "Apuh, amek ashí
aentsú anentaimtajig dekauwaitam ibau asam, ju jimaja juiyash yaita ame etegkamush,
nunú iwainakta juuwai tusam, [25] niishkam ame chichamjum etsejuinag juna uyumakti,
Judas ni tudau takaamujin waittsatnujiya nuwi wegak ukukí nuna takastí tusam", tiajui.
[26] Tusa Apajuin segag, José kayajin, Matiasa kayajijai egkea pegajajui, dutikamunum
Matiasan kayají jiinkiuwai; nunikmatai, Jisus chicham etsegtugkatajum tusa ishiaktinji
etegjamu once juwakua nuanuí Matiasan pachiawajui.

2

Wakaní Pegkeji aents aidau egkemtugbau

[1] Tsawan jista Pentecostés tutai tsawagmatai, ashí Jisusa nemajin aidauk dita tuke
ijuntaijin jeganum ijunjajui. [2] Nunik nui ijunai, dase minak wajukea imatuk nayaimp-
inmaya senchi uutun, ashí nu jeganum batsatuk antukajui. [3] Nu imatbaunmaya jiiya
numamtin, ashí aents nui ijununak makí makichik buuken pekaamtujui. [4] Nunikmatai
Wakaní Pegkejishkam ashí aentsun egkemtujajui, dutika Wakaní Pegkeji chichamtikam
tikich chichaman chichaidau.
[5] Nunú tsawantinig Judío Apajuinun puyatjus umin aidau, tikich nugkanum batsamin
aidaushkam Jerusalén jista asamtai ijunjajui. [6] Nunú imatuk uutbaun antukag kuashat
aents aidau ijunjaju, nunikmag makí makichik ditá chichamen chichaidaun antukag
puyatkajui. [7] Nunikag puyatkag ditak pempentunisag:
—¿Ju aents aina jujú Galileanmaya ainatsuak? [8] ¿Nuninaitkujash utusaya imatiksash
ii chichamenash chichainawa? [9] Juwig ijunjaje: Partianmaya, Medianmaya, Elamn-
umia, Mesopotamianmaya, Judeanmaya, Capadocianmaya, Pontonmaya, Asianmaya,
[10] Frigianmaya, Panfilianmaya, Egiptunmaya, juka ditak nugka Libia tutaya nuwiya, Cirene
tutaiya nuna nagkaikiag atushat batsamin ainawai. Tuja Roma batsatushkam, [11] wajumak
judío aidau, nuigtú tikich ayatak judío atajai tumabiag judío waigkú aidaujai kaunkaje.
Tuja Cretanmaya aidaushkam, Arabianmaya aidaujai kaunkaje. ¡Jutiishkam ashí iina
chichamen Apajuí imanjin pachis etsejuina duka shiig antuinaji! —tudayinau.
[12] Nuna tusag ashí aents aidauk senchi puyatkag:
—¿Wajukaya junash juninawa? —tudayinau.
[13] Juna aatus tuinai, tikich aidauk tuke aneas dushikinak:
—Nampejajama, —tuidau.

Pedro chichagkagtukbau

[14] Tusa tiagtai Pedro ditá kumpají aidaujai ijunag eketu wajakí senchi chichaká: "Mina
pataag judío aidauwah, ashí Jerusalén batsamin aidauwah, jujú shiig antuktajum wi
titatjim nu. [15] Atum nampejaje tukagtajum duka nuninchauwai, kashikiajamah. [16] Ii juniag
juka duwik Apajuí etsegtin Joel nuniktinai tibauwa nu uminkui juniaji, duka:
[17] 'Ashí aents aidaunak, tsawan inagnamunum Wakaní Pegkejin susatnaitjai.
Dutikamu asag ditá uchijí aidau, nawanji aidaushkam mina pachittsag etsejiagtinai.
Datsauch aidaunak paantak iwaintakun, muuntuch aidaun kajanum iwaintuktinaitjai.
[18] Wakaní Pegkejiya nunak, aishmag mina nemagtuidaun,
nuwa aidaujaí betek amastinuitjime.
Dutikawajam duwi mina pachittsagmek etsegtugtinuitjume.
[19] Nayaimpinmaya ishamain aidaun iwaintuktinuitjime.
Nugkaashkam duwikish wainkashbaun iwaintuktinuitjime numpan, jiin,
nugkanum senchi bukuitamun.
[20] Etsag etsanjashtinai, nantushkam numpa kapantuwa iman wajastinai,

eke Apu Apajuí minitin tsawan iman atina nu jegatsaig.
[21] Ashí aents Apu Apajuin segauk uwemjagtinai', tawai.
[22] "Israel aents aidautigmesh wi chichaakui antuktajum: Jisus Nazaretnumiaya nuna Apajuí niina senchijin susauwai, dutikam aents dutikmainchaun atumin iwaintugmakajui, dekaskeapi tujuttinme tau asa, duka atumek shiig dekagme. [23] Tujash Apajuí yaunchuk nunikti tiu asamtai, atum achikjum aents pegkegchau aidaunum sujukuitjume, dita numinum achijag maatnume, tusajum. [24] Tujash Apajuí ataktú inankiuwai ni jaak najaimak waittsamujiya nuna agkanmitka, dutikamu asa jaamua duka Jisusnak depetkachui.
[25] "Davidchakam Jisusan pachis agajui:
'Wainbaijai mina Apujuk tuke wijai pujaun,
mina untsujuinini, makichkish ishamain ajiní tujutu asa.
[26] Nuaduí mina anentaijuish shiig aneajai nuniakun shiig aneasan kantamjai,
jakanush nantaktinapitja tau asan.
[27] Apajuiyah, mina wakanjuk ukumatainmagkek amek idaitugsashtatme.
Tuja amina inakem pegkegma duka kaugtí tusamkesh idaisashtatme.
[28] Ame inaktugsauwaitme jinta pujutnum ekagta nunú.
Dutijuam amek minai pujau asam, minashkam shiig aneemtijusuitme.'
[29] "Yatsug aidauh, shiig dekaji jutii aidautik iina muunji David aajakua nu jakamtai ukusbauwa duka. Nu ukusbauk yamaikishkam awai. [30] Tujash Davitak Apajuin etsegtin asa dekaajakuí, Apajuí chicham yapajimainchaun anagkuak, ni wegantunum makichik akiinatna nu Apu atinai tusa. [31] Nuna aatus ujaam dekau asa, Kristu maawagmatai, Apajuí ukusbaunmag idaitsuk, inankimu asa kaugchatnunashkam nuniktinai tusa etsejujakuí. [32] Nunú Jisusan Apajuí inankiuwa duka, jutii ashí wainkau asaja etsegtuinaji. [33] Dutikam nantakí niina Apají inamtaijin untsujin ekeemsauwai. Nunik Apajuí Wakaní Pegkejin amastinaitjime tusa anagkagtuauwa nuna awetugmamu minamu antukugme, waintash yamai wainjum nuuwai. [34] Nayaimpinum wakauwa duka Davidchauwai, nigki juna agak:
'Apu mina Apujun chichajak, ekeemsata mina untsujuí,
[35] nunikamin wi amina shiwajum aidaunak amina dawemin ikautkatjame,
dutikamtai ame wajuk dutikattame nu dutikamnum', tiuwai.
[36] "Duka ashí Israel aents aidautik shiig dekamain ainaji, nunú Jisus atum achigjum mauwaitjum nuna, Apajuí atumi Apujum ema ni Uwemtikagtin atí tusa etegkauwai."
[37] Nunú tabaun antukag puyatuk kuashat wake besemag anentaimjag, Pedron, nuigtú tikich aidau Jisus chicham etsegtugkatajum tusa etegkamu aina nuna iniinak:
—Yatsug aidauh, ¿tujash jutiish wajukmainaitji? —tuidau.
[38] Tiagtai Pedro ayaak:
—Tudau takat idaikujum pujutjum yapajiatajum, nunikjum makí makichik Jisukristu daajin yamimagtajum. Nuniagmin Apajuí tudaugmin tsagkugtamjag, Wakaní Pegkejinash amastinme. [39] Apajuí anagkagtuamun Joel tiuwa duka atumdau, atumi uchijum aina nudaun, nuigtushkam ashí nugkanum atushat batsataina nudaunush atinun tiuwai. Nunak iina Apuji iina Apajuijiya nu aents aidaun midau atinme tusa untsuktin asa, tiuwai.
[40] Nuna ti, tikichnashkam kuashat chichaman aents aidaun tiuwai:
—Aents pegkegchau takaina duka atumek uwemtugtajum.
[41] Tusa Pedro tabaun antukag dekaskeap tawa tuidauk, kuashat aents yamimakajui. Nunú tsawantinig Jisusan dekaskeapi tuidauk tres mil aents kawegkajui. [42] Jisus chicham etsegtugkatajum tusa etegjamu aidau jintintuamun betek umiinak, shiig ijuntsag pempentunisag yainidau dita ajuinamujijai. Nuninak Apajuin aujuinak ijunjag, Jisus minak anentaimjuttsajum pag yuwatajum tibauwa dutiksag yuwidau.

Nagkamchak Jisusa nemagkaju aidau pujutji

[43] Jisus chicham etsegtugkatajum tusa etegjamu aidau, aents dutikmainchaun kuashat iwainaja takaamun wainkag puyatjusag diidau. [44] Nuninak Jisusan dekaskeapi tusag nemajuidauk shiig ijuntsag batsataidau, nuninak ashí ditá wajiiji ajuinamujai atsubiagtaik iikdaisag sudayidau. [45] Nunidau asag, ditá wajiijin sujukag, nugkenashkam sujuk, makí

makichik atsumainamun diis kuichkin akandayidau. [46]Kashí kashinig jega Apajuí ememattainum ijuntsagké aidau, nuninak Jisus mina anentaimjuttsajum pag yuwatajum, tibauwa nuna ditá jeen ijunjag shiig anendaisag dakujusag yuwinak, [47] Apajuin emematuidau. Imadiagtai ashí aents aidaushkam wakejus diinau. Nunidau asagmatai Apajuishkam kashí kashinig aentsun uwemtikak ikaweau.

3

Aents wekaechaun Pedro etsagagbau

[1] Makichik tsawantin Pedro, Juagjai jega Apajuí ememattainum wegajui etsa dukap tegau ai, Apajuí aujku ijuntai jegau asamtai. [2] Nunú jega Apajuí ememattaiya nuna waitiji daajig Shiijam tutai aajakuí, nunú waitinum aents shutú akiinkush nuninuk akiinau asamtai, kashí kashinig waitinum itan apujin asa apukiuwai, aents wainiagtai kuichkin segamtí tusag. [3] Nunin asa, Pedro Juagjai jega Apajuí ememattainum wayattak minittaman wainak:

—Wait aneasam kuichik sujustá, —tusa segau.

[4] Tama Pedro Juagjai wainkag:

—Diijattsakiah, —tiu.

[5] Tama shutuuk sujustatkumpap tujutua tusa dakau. [6] Nunitai Pedro chichajak:

—Kuichkik atsugtawai, oroshkam atsugtawai, tujash mina ajuta nuna amastajame. Jisukristu Nazaretnumiaya nuna daajin tajame: ¡Wajakim wekaesata!

[7] Nuna takug uwejé untsujin achiká awajkiu. Dutikamuik nawe, wanuseshkam pegkeg wajasú. [8] Nunikmatai tseke wajakí wekagu, nunik ditajai ijunag jega Apajuí ememattainum nigki wekagas tsekeas dekapki, Apajuí emematki wayau. [9] Nunik wekagas Apajuí emematun ashí aents wainaidauk, [10] jega Apajuí ememattai waitiji Shiijam tutainum ekeemas segamá ekeemnuwe dukeapi, tusag puyatjuk ishamkag diidau, wajukag ankae tusag.

Jega Apajuí ememattainum Pedro chichagkagtukbau

[11] Pedro, Juagjai shutú etsagagbauwa duka ditanak akupeachu. Nuniai ashí aents aidauk nuna antukag, pisajag Salomón waiti ujagbau tutainum pujuttaman jegaantag, ijuuntug puyatjuk diidau. [12] Imatikainam Pedro aents aidaun chichajak: "Israel aents aidauwah, ¿wagka imanikjumesh puyatkaugme? ¿Wagka imanikjumesh diijatjume? Iina senchijinkish juka etsagagchaji. Jutii imá pegkeg asajaikish juka aikatsji. [13] Junak iina muunji Abraham, Isaac, Jacob aina nuna Apajuijiya nunú, mina Uchijun Jisusan ememattinme tusa jutikae. Atum achiká sujukagminish Pilatok akupkata taig atum dakitjauwaitjum nuna. [14] Aents pegkejam, pegkegchau takachu ayamjutsuk, aents pegkegchau magkagtin ayamjakjum jiikiuwaitjume. [15] Nu dutikakjum Jisus dekas pujutan sukagtina nunú mauwaitjume. Tujash Apajuí inankiuwai, duka jutiik ashí shiig dekainaji, wainkaju asaja. [16] Atum jujú tsagaju wainjum juka, Jisusai kajinas anentaimu asa tsagaje. Jisusai kajinas anentaimak tsagaja juka ashí atumshakam wainjume.

[17] "Mina yatsug Israel wegantu aidauh, wika shiig dekajai, atum atumí apujum aidaujai, Jisus mauwaitjum duka dekachu asajum mau ainagme. [18] Jisusan dutikawajua nunak, duwik Apajuí etsegtin aidau: 'Uwemtikagtin atí tusa etegkamua nunak maawagtin ainawai', timawa nunú imatiksagmek umikugme. [19] Nuniku akugmesh yamaik tudau takat idaikujum pujutjum yapajiatajum, Apajuí atumi tudaugminash esaktugmag ichichmamtan amastinme. [20] Tuja Apajuí atumi uwemtijamjatnun Kristun, yaunchuk etegkauwa nuna ataktú awetugmatnume. [21] Tujash yamaikik Jisukristuk nayaimpinmag pujuttawai, ashí wají aidau yamagmitkamu tsawan jegatnun, Apajuí etsegtin aajakaju etsegkaju aina nu jegatí tusa. [22] Moiseschakam ii muunjin chichajak: 'Apu Apajuí makichik aentsun jutii wegantunmayan mina chichamjun etsegtujin atí tusa etejatnai mina utugtukua dutiksag, nunú antugkatajum. [23] Tuja ashí aents nunú Apajuí etsegtina nuna chichamen antugkachajuk tuke megkaekagtinai, niina aentsji aidaujaish ijunjachagtinai', tiuwai.

[24] "Tikich Apajuin etsegtin Samuelash aikasag tiuwai; tuja nuigtú tikich Apajuí etsegtin
aidaushkam Jisusan pachisag aikasajag ni taatnujinak tiajui. [25] Apajuí niina etsegtin
aidaun anagkuauwa duka atumdauwai tuja jutii muunji aajakajua nujai chichaman apakua
dushakam atumdauwai. Nuna tiuwa nunak juna Abragkan tiuwai. 'Amina tijajum we-
gantunmaya makichik akiinatna nuaduí ashí nugkanmaya aidauk pegkegnum yumigsamu
agtinai' tiuwai. [26] Apajuí ni Uchijin maawagmatai inanki dekatkauk atumná awetugmae,
mina Uchig yaigtinme dutikam makí makichik tudaujin idaisatnume tujamu asa."

4

Pedro Juagjai apu aidau emtin chichakbau

[1] Pedro Juagjai aents aidaun aujak chichaa wajai, sacerdote aidau, jega Apajuí ememat-
taiya nuna kuitamnun apuji, saduceo aidaujai kautkaju. [2] Nunikag Pedro Juagjai aentsun
jintintak: Jakau aidau nantagtinnak, Jisus maam nantaak iwainak ukukni, tuidau asag-
matai kajekaju. [3] Nunik achiká jukiag aents achiká egketainum egkeawag ukukiaju etsa
akagu asamtai, kashin dekajuami tusag. [4] Tujash kuashat chicham etsegbaun antukaju
dekaskeapi tuidauk, imá aishmagkuk dekapam cinco mil aents wajasajui.

[5] Kashinia duwi Jerusalén ijunjaju judío apuji aidau, tikich apu aidaushkam, nuigtú
chicham umiktinun jintinkagtin aidaujai. [6] Nuanuí pujau sumo sacerdote Anás, tuja nuwig
pujuidau Caifás, Juan, Alejandro, nuigtú tikich sacerdote aidau, sumo sacerdote patayí
aidaushkam. [7] Nunikag, Pedron Juagjai itantagmatai ejapeen awaantag iniinak:

—¿Yana senchijinia jusha, yana daajinia jutikagme? —tuidau.

[8] Tama Pedro Wakaní Pegkeji chichamtikam chichaak:

—Yaakta apuji, Israel aents aidaun apuji aidautigmeshkam antuktajum: [9] Atumek
aents jau pegkegnum yaigkag nu pachisjum iniimjume, junash utugkag etsagaje tusajum
shiig dekaata tusajum. [10] Nunin asamtai ujaktajime shiig dekaatajum, ashí Israel aents
aidaush dekaatnume, ju aents ashí wainjum juka, Jisukristu Nazaretnumia atum achigjum
maawagmin Apajuí inankiuwa nuna daajin tsagaje.

[11] "Nunú Jisus atum aidautijum, aents jegá jegamin aidau kayan dakitug idayin aina
dutikajum idaisauwaitjume. Tujash yamaik kaya dekas jegá ichichkatin apututia iman
wajasé. [12] Tikichik iina uwemtijamainuk atsawai, ashí nugka aina nuwiyagkesh Apajuí juna
nemajuinak uwemjatnume tusa awemamuk tikichik atsawai", tiuwai.

[13] Pedro Juagjai ajankas chichaagtai apu aidau wainkag, papiinash ausachu unuimagchau
aina nuninaitkush itugsaya imatikash chichainawa tusag anentai jegagchaju, nunikag
dekas Jisusa jintintaimpap ainawa, tusag dekaawaju. [14] Aents tsagajush nuwig wajaun
wainaidau asag, aikag nuní atsu jama tusag tumain dekapenachu. [15] Nunidau asag agaa
jiijaju, nunikag juwakag ditá ditak ijunag chichainak:

[16] —¿Au aents aina dusha utugkagtatji? Aentskesh dutikmainchaun aikawaja nunak ashí
Jerusalegnumia aidauk wainkajajama. Imatikawaju asagmatai waitai tusaikish tumaitsuji.
[17] Tujash nuna pachis augmatiagtai tikich aidau Jisusan dekaskeapi tiinum tau asa: 'Yamai
nagkamsagmek Jisus pachisjumek makichik aentskesh ujakaigpajum, nu idaichakjuminig
suwimkan amastatjime' timí, —tuidau.

[18] Tusag Pedron Juagjai untsukag:

—Yamai nagkamsagmek Jisusa daaji pachisjumek makichik aentskesh jintintuawaigpa-
jum, —tiaju.

[19] Tama dita aimainak:

—Atumesh anentaimsatajum ¿Apajuí emtinish pegkegkai ni umigmaina nu idaiku atum
umigmaina dusha? [20] Jutiik ii wainkamu antukbau aina duka tutsukek idaimaitsuji, —
tuidau.

[21] Tiagtai apu aidau:

—Atum nu idaichakjuminig suwimkan amastatjime tusag awemaju, suwimak jumainnak waitkachaju asag. Nuigtú aents aidaush nunú dutikamun wainkag, Apajuin emematuidau asagmatai. [22] Makichkish tsagaumainchau aig etsagagbauwa duka cuarenta mijan tumain ajujakuí.

Jisusa nemajin aidau Apajuí ausagbau

[23] Pedron Juagjai jiikí awemajui, dutikam Jisusa nemajin aidau batsatbaunum jegawag, sacerdote apuji aidau, tikich apu aidaujai tiagbaunak aatus tujabiagmae tusag ashí ujaidau. [24] Tusa ujainam antukag ashí ijunag Apajuin aujuinak: "Apuh, ametme nayaim, nugka, nayants aina nu najankam ashí nui batsamsatin najankaumek, [25] amina inakem David jutii muunji aajakua nunú Wakaní Pegkeji chichamtikam:

'¿Wagka aents aidaush pampainawa? ¿Wagka shiig anentaimtsukesh chichamnash najanainawa?
[26] Nugkanmaya apu aidau nuigtú yaakta apuji aidaushkam ijunjag,
Apun kajejuinak ni etegka Apu ema Uwemtikagtin emauwa nunash kajejiagtinai.'

[27] "Tibau asamtai, Herodes Poncio Pilatojai jujú yaaktanum ashí Israel aents aidau, judiuchu aidaujai ijunjag, amina Uchijum Jisus pegkejam etegkam awemauwaitam nuna kajejuinak, [28] ame yaunchuk nuniktin atí tibauwa dutiksag umikaje. [29] Apuh, ameshkam dekame amina inakem aidaun awantuina duka. Dutikau asam senchijum susata, ditash ishamkagtutsuk chichamjumin etsegkatnume, [30] nuninak jau aidaunash ame senchigmin etsagainak, ame Uchijum Jisusa daajin aents dutikmainchaunash iwainatnume, tusam."

[31] Nuna tusa Apajuin aujus nagkanai dita batsatbau buchitkau. Nuna aatus nuniaig Wakaní Pegkeji aents nui ijununak ashí egkemtuju, dutikamu asag sapigmakas Apajuí chichamenak etsejuidau.

Jisusa nemajin aidau pempentunisag yainikagbau

[32] Ashí Jisusa nemajin aidauk betekak anentain idajus anentaimtunidau, nunidau asag betek anentaimaidau. Tuja makichkish imá midauk atí tusag anentaimainachu asag ikdaikag sudayidau. [33] Tuja Jisus chicham etsegtugkatajum tusa etegkamu aidaushkam, Apu Jisusa senchijin ni maam nantakiuwa nuna pachisag etsejuidau, imadiagtai Apajuishkam niina nemagkaju aidaunak senchi yayau. [34] Makichik aentskesh atsumamujig atsujuidau, wagki Apajuí yayamu asag. Nuninak ditá nugken sujukag, jee ajuinamunashkam sujuk kuichkin jukiag, [35] Jisus chicham etsegtugkatajum tusa etegkamu aidau batsatbaunum itaidau, aents aidau atsumamujin diijus susatnume tusag. [36] Nuanuí makichik aents José, Leví wegantu ajuntai Chiprenmaya nuna Jisus etejamu aina nu Bernabé adaikamua nunú, nui pachitkau. (Bernabé tawa duka "ichichkagtin" taku tawai.) [37] Nunú aents nugken sujuk kuichkin juki, Jisus etejamu aina nuna susauwai.

5

Ananías Safirajai

[1] Tuja Ananiaschakam niina nuwe Safirajai nugken sujukui. [2] Nunik kuichkin jukiag nuwejai chichasag, kuichkin akanak ukuinak, tikich akankamun jukiag Jisus chicham etsegtugkatajum tusa etegkamu aidaun susauwai. [3] Nunikmatai Pedro chichajak:

—Ananiasah, ¿wagka iwanch wakejamu takaakmesh, Wakaní Pegkeji tsanugtasamesh wakejame, nugkem sujukam kuichik jukim aminu amain ukukiuwaitkumesh? [4] Nugka sujukum duka aminui. Nunin asamtai nugka sujakum kuichik jukium dushakam aminui. Nunin aish, ¿wagka jusha juniame? Amek aentsuk tsanugchaume, Apajuí tsanujume, —tau.

[5] Nu tusa tamawaik Ananiasak jaka iyaantui, tuja ashí aents nuna dekaawajuk senchi ishamkajui. [6] Nunik jakamtai datsauch aidau tajuntag pempeag jukiaju ukustatus.

[7] Nunik kampatumchik hora nagkaemai, Ananiasa nuweshkam aishi jakamunak dekatsuk wayau. [8] Nunikmatai Pedro iniak:

—Nugka sujuka kuichik jukimuk ashí itaji tibaujum nu ¿dekaskekaih? —tau.

Tutai nuwa ayaak:

—Ehé, nunichik sujukmaji, —tau.

9 Nuwa tutai Pedro chichajak:

—¿Wagka aishumjai betekash Wakaní Pegkejiya dusha tsanugtasagmesh wakegagme? Amina aishumin ukusag ukuinak kauntaja anke aminashkam ukugmasagtatui.

10 Tusa tamawaik Safirashkam Pedro wajamunum ayaumas jaka iyaantu. Nuniktatman datsauch aidaushkam waikmá jaka tepettaman wainkag jukiag, aishi ukusbaunmag ayaunas ukusajui. 11 Nu nunikagbaun Jisusa nemagkaju aidauk tikich aents aidaushkam antukag senchi ishamkajui.

Aents dutikmainchau aidau kuashat iwainakbau

12 Jisus chicham etsegtugkatajum tusa etegkamu aidau, aents dutikmainchau aidaun ashí aents wainainamunum kuashat iwainaidau; tuja Jisusa nemajin aidaushkam jega Apajuí emémattai Salomón waiti ujagbaunum ashí ijunaidau. 13 Tujash Jisusa nemajuinachuk eme anentus diinayatak ditajai ijuntanak dakituidau. 14 Tujash Jisusan dekaskeapi tusag nemajuidauk aan kuashat kawegku aishmag aidau nuwa aidaushkam. 15 Tuja jau aidaunashkam ainká tepetaijijai jiikiag jintanum batsaidau, Pedro nagkaematai makichkinakesh niina wakaní wakanman wajantati, dutikam tsagagtinme tusag. 16 Jerusalén tikiju batsataidaushkam jau aidaun, aents wakan pegkegchau waitkam batsamin aidaunash yajuakag ikaunmamu aidauk ashí tsagagkaju.

Pedro Juagjai waitkasagbau

17 Imatikiagtai sumo sacerdote, saduceo aidaujai wainkag senchi kajegkaju. 18 Dutikawag chicham etsegtugkata tusa Jisus etegjamu aidaun achikag, aents achiká chimpitainum egkeawajui. 19 Tujash nayaimpinmaya aents kashi tajua waiti ujati jiyaak: 20 “Wetajum, nunikjum jega Apajuí emémattainum wayaajum, ashí ju chicham pujutan sukagtina jujú aents aidau ujaktajum”, tiu. 21 Nu tabaun antukag kashinia duwi, jega Apajuí emémattainum wayawag jintinkagtuidau.

Nuninai sumo sacerdote ditajai ijunja chichataiji aidaujai, nuigtú ashí judío apuji aidaun untsukag, chicham epegkatasa ijuntainum ijunjag, Jisus chicham etsegkata tusa etegjamu aidau achiká egkeamun: Jiikjum itatajum, tusag suntajan awemaju. 22 Tima jegajua diikmag wainkachaju, nunikag waketjag ditan ujainak:

23 —Aents achiká chimpitaig shiig epenjamuwe, suntag nuna kuitamaidaushkam waitinum ijunmae. Tujash ujai wayaa diikmá wainkashmaji, atsuagmae, —tuidau.

24 Tusa etsejuinamun sumo sacerdote, tikich jega Apajuí emémattain kuitamin aidaun apuji, nuigtú sacerdote apuji aidaujai antukag ijunjag chichainak:

—¿Tujash nunash wajukeakug nunikainta? —tusag anentai jegagchajui.

25 Nuna tu ijunai makichik aents tanta:

—Atum aents achikjum egkeamujum duka, jega Apajuí emémattainum wayaa batsamas aents aidaun jintintú pujuagma jamah, —tuidau.

26 Tiagtai suntajá apuji aidau niina suntajijai wejiag, shiig kuitamsag juki itawaju, tutit awajai aents juna antujuidau kayai tukú tukujuinakua mantuawainum tuidau asag. 27 Itawag, apu aidau tuwakbaunum ejapeen awantagmatai, sumo sacerdote chichajak:

28 —¿Antukchamkaijum ii yamai nagkamsagmek Jisus pachisjumek aents aidauk jintintuawaigpajum tibaijim duka? ¿Wagka antukchaugme? Atum aajajum ashí Jerusalegnumia jintinbau asag, jutii aidautin ditap nu aentsnak mau ainawa tujamainawai, —tuidau.

29 Tuinam Pedro niina kumpají aidaujai chichainak:

—Dekas dekatkauk, aentsuk umigtsuk Apajuí umigkata tabauwa nuuwai jutiinuk. 30 Atum Jisus numi yapajiamunum achigjum maawagmin, iina muunji aajakajua nuna Apajuijiya nunú inankiuwai. 31 Dutika niina untsujin ekentsauwai Apu ema Uwemtikagtin atí tusa, nuigtú Israel aents aidaush tudaujin idayinak tsagkugnagtinme, tusa. 32 Jutiik dekas wainkau asaja etsegji, tuja Wakaní Pegkejiya dushakam dutiksag etsegtau asa

jutiinash dekamtijamji. Wagki Apajuik niina umijuina nuna Wakaní Pegkejiya nunak suwawai, —tuidau.
33 Nunú tuinam kajegkag maata tuidau. 34 Nu apu aina nuwiya makichik fariseo Gamaliel chicham umiktinun jintinkagtin asamtai, chichamesh dekas umigtai wajakí:
—Atumek agaa jiinkijum machik wajastajum, —tusa jiikí ni wajantá. 35 Tikich apu aidaun chichajak:
—Israel aents aidauwah, ju aents aidau maatasajum anentaimtuinajum duka kuitamamkatajum. 36 Adeagtajum yaunchuk, Teudas nigki wi apu atajai timatai ayú tusag, cuatrocientos aents saetus yujajuidau nuna maawagmatai wainak pampagkag megkaejajua nu. 37 Nu nuniku ainai, Judas Galileanmayashkam aentsú daaji agatbau jegamunum, niinashkam kuashat aents nemagkajui, tujash nunash maawagmatai niina nemajuidauk pampagkajui. 38 Nunin asamtai dekas jujú aents aina juka waitkatsuk idaisatajum wetinme. Jujú dita takaina ju ditak jutiká yujainakug megkaekattawai; 39 Untsu dekas Apajuinuitkuig atumek depetmaitsujume, Apajuí takatji aig Apajuijai maaniaku aaní batsattsujiash, —tiuwai.
40 Nuna tusag Jisus chicham etsegtugkatajum tusa etegjamu aidaun awayawag asutiawag:
—Jisus pachismek aents aidauk ujakaigpajum, —tusag akupkaju. 41 Tiajam ditashkam apu batsatun ukukiag weenakush, shiig aneasag dakunkut weedau, wagki ditanash Apajuí eme anentus, Jisus pachisa etsegbaunum waittsatnume tabau asa. 42 Tusá imatjuawagmashkam yamajam chichama nuna, Jisusnak Apajuí etegkauwai Uwemtikagtin atí, tusa etsegtanak idaitsuk, kashí kashinig aents aidaun jega Apajuí emematainum, makí makichik jeganmashkam jintinkagtuidau.

6

Yujumak yuwamun tinamkagtitin aidau etegjamu

1 Nunú tsawantin Jisusa nemagkaju aidau kuashat kawegkaju asag, griego chichau aidaun nuwe waje aidau, yutai shiig ajampenashbau asag, hebreo chichau aidaujai kajegdaikaju. 2 Nudiagtai Jisus chicham etsegtugkatajum tusa doce etegjamu aina nu, nui batsataidau asag, ashí Jisusa nemagkau aidaun ijumjag chichainak:
—Apajuí chichame etsegmaina nu idaiku, yujumkan wajuk yuwawagtatua nu uyumaka wekaetuta duka shiigchauwai. 3 Nunin asamtai yatsug aidauh, atum ainajum anuiya siete yatsug kajittsá diimain etegjatajum Wakaní Pegkeji ajamu, shiig anentaimas dutikmain, nunú aidau ju takatnak diistinme. 4 Nuninai jutiik Apajuí aujut, chichame etsegta nujai uyumakagmi.
5 Nuna aatus tiagtai, aents tuwakaju aidauk wakekaju, nunikag etegkawaju Esteban Apajuiyaig kajinas anentaimna nuna, Wakaní Pegkejish ajamun, tikichin Felipen, Procoron, Nicanoran, Timogkan, Parmenasan, Nicolás Antioquianmaya judío atajai tumamiuwa nujai. 6 Nuna etegjag jukiag Jisus chicham etsegtugkata tusa etegjamu aidau batsatbaunum ejegawaju, dutikawagmatai ditashkam buuknum achikag Apajuin aujtusaju.
7 Tuja Apajuí chichame etsegbaushkam nuní senchi wegau, nunisag Jisusa nemajuidaushkam nuní senchi Jerusalegkak kawegkaju; sacerdote aidaushkam kuashat Jisusa nemajuidau.

Esteban achiká jukimu

8 Apajuí niina senchijin, Estebagkan senchi yayau, dutikamu asa aents dutikmainchaun aents aidaun iwaintau. 9 Jega judío agkanmagau aidau ijuntai tutaya nui ijunin aidau, yaakat Cirenenmaya, Alejandrianmaya, nugka Cilicianmaya, Asianmaya aina nu ijunjag Estebagjai tudayinau. 10 Tujash Estebagnak wagagsag chichajuinachu, nigka Wakaní Pegkeji dekamtikam chichau asamtai. 11 Nunidau asag tikich aidaun:
—Atum: ‘Moisesan pegkegchau chichajak, Apajuinashkam pegkegchau chichaju ii antugkabiaji’ titajum, —tusag wakenmag akikaju. 12 Nuna dutikawag aents aidaun, judío apuji aidaun, chicham umiktinun jintinkagtin aidaunashkam inajaju. Dutikawajam

Estebagkan achikag jukiag, chicham dekaku ijuntainum ejegawaju. 13 Dutikawagmatai
wainak tsanumjugti tibau aina nu chichajuinak:
—Ju aentsuk jega Apajuí emememattai pegkegma nuna pachis, chicham umiktina
nunashkam pegkegchau chichajú wekaewai. 14 Jutii dekas antukbaiji, ni chichaak: 'Jisus
Nazaretnumiaya nunú ju jega Apajuí emememattaiya junak tsaiká idayak, Moisés ju jutikata-
jum tujabauwa nunashkam yapagkattawai' timayi, —tuidau.
15 Ashí aents nui ijunjajuk nuna tiagtai, shiig esettsag Estebagkan diikmag, nayaimpin-
maya aentsu yapijai betek wajas eketun wainkajui.

7

Esteban apu aidau emtin chichakbau

1 Sumo sacerdote Estebagkan: ¿Dekaskek tujamaina? tusa iniasu, 2 tama ni ayaak:
"¡Yatsug aidauh, muun aidautigmesh antuktajum! Ii Apajuiji dekas imana nunú, iina
muunji Abraham aajakua nuna, Harán wegatsaig Mesopotamia pujuttaman wantintuk,
3 chichajak: 'Nugkemik pataim aidaushkam ukuktá, nunikam wetá wi nugkan inaktus-
tatjam nui', tiuwai. 4 Tima Abragshakam Caldea nugkanak ukuak, Harán nugkanum
pujustatus weuwai. Nuwi pujai apají jakamtai, Apajuí ii yamai batsatag ju nugkanum
awemauwai. 5 Tujash nugkanak niinu atí tusag susachui, eke uchijish atsujaig ayatak
anagkuauwai, ni jakamtaish niina uchijí wegantu aidau batsamsatnunak susatnaitjai,
tusa. 6 Nuigtushkam Apajuí Abragkan chichajak: 'Amina uchigmiin akiinak wegagtina
duka, tikich nugkanum pachinawag nugkenchau, inaku waitkam cuatrocientos mijan
batsamsagtinai', tiuwai. 7 Tuja nuigtush Apajuí: 'Wi ditan inak waitkaidaunak suwimkan
susatnaitjai, dutika ai nuwiya jiinjag jujú nugka juwi kaunawag mina umigtiagtatui',
tiuwai. 8 Tuja Apajuí Abragjai chichaman apaak, ashí uchi aishmag akiinuk pakaji*
ajapjitajum tiuwai, tibau asa Abraham Isaakan akiag ocho tsawan wetai, dutikauwai.
Isaakshakam Jacopan akiash dutiksag dutikauwai, tuja Jacobshakam aikasag doce uchijí
aajakajua nunash dutikauwai.
9 "Nunú Jacopan uchijí aidau iina muunji aajakajua duke ditá yachinak Josen wainak
kajejuidau asag, Egipto jukitnume tusag sujukajui. Tujash Apajuí Josejai au asa, 10 ashí
ni waitiamujinak agkanmitkauwai, dutika yachamtikauwai. Nunikmatai Faraón Egipto
apujiya dushakam wakejus Josenak diisuí, dutikau asa: 'Egiptunmag ame inamjata
nuniakum ashí mina jegajuiyash amek diistá', tusa apu emauwai.
11 "Nuniku ai Egipto, Canaán nugkanmash ashí yapajut tepeauwai, nunikmatai ii muunji
aajakajua dushakam yumainji atsujuinam senchi waituidau. 12 Imaní batsatu, Egiptunum
trigo sujamu awai tabaun Jacob antuk, ni uchijí aidaun ishiakui. Nunak nagkamchak
wegashbaun wegajui. 13 Nunikaju ataktú sumaktatus jegamunum, José ni yachin wainak:
'Wika atumin yatsumitjai', tusa ujakajui, nunikmatai Faraogshakam Josek Jacopa uchi-
jimpapi tusa dekauwai. 14 Nunik José, apajin ashí niina patayí aidaujai kaunatnume
timatai setenta y cinco aents Egipto jegawajui. 15 Nui Egipto jegaa pujus Jacopak jakauwai,
nunisag ii muunji aajakajua dushakam nuwig jinawajui. 16 Nunikagmataish ditá iyashí
aidaunak jukiag Siquem ejegawag, Abraham yaunchuk ukumatain Hamora uchijinun
akikmak sumakua nui ukusajui.
17 "Apajuí duwik Abragkan anagkuauwa nu uminkattak wajau asamtai, Jacopa uchijí
wegantu aidauk shiig kuashat wajasaju. 18 Imanikaju ai, yamajam apu Egiptunum
ekeemiuwai Josen wainchau. 19 Nunú apu jutii muunji aajakajua nuna tsanujá suwimkan
suwinak waitkaidau; imatikainak uchi aishmag akiinkuig jutsuk ayatak maatajum, tusa
inamjauwai. 20 Nunú tsawantin Moiseschakam akiinauwai, nunikmatai Apajuishkam aneas
diisuí, tuja apají ditá jeen kampatum nantu uukag apusajui; 21 dutikawag uumainchau
wajasmatai, uchi egkemainun najatuawag egkeawag namaká inanakiuwai. Dutikamun
Faraogka nawanji wainak juki ni tuke uchijima tsakapajui. 22 Dutikamu asa Moisesak

* 7:8 Pakaji ajapjitajum tiuwai tawa duka, diistá Lc. 1.59num.

Egiptunmaya unuimataijinak ashí unuimaju aajakuí. Iman asa, chichamesh antugtai ni takatjinish imanuk ajakuí.

[23] "Cuarenta mijan ajamu ni patayí Israel wegantu batsatbaunum weuwai. [24] Nunikmá wainkauwai Egiptunmaya aents, ni patayí Israel aentsun suwimun. Dutiktai niishkam nuna ayamjak Egiptunmayan mauwai. [25] Moisés anentaimsag Apajuí mina yatsug Israel aents aina nunak, ni agkanmitkati tujuttata nunash dekagtuinawapi tau. Tujash ditak nunak duiyap aniawa tichajui. [26] Kashinia duwi Moisés niina patayí jimag ditak pempeentuniki maaninak tikichin suwimtatman wainkauwai; nunik epegtuatatus: '¿Wagka yatsumjaish pempeentunikjumesh maanish yujagme?' tiu. [27] Tama yachin suwima nu Moisesan shitakiu, dutika: '¿Ya aminash apu chichaman epegkin atí tusash adaitamkame? [28] ¿Minash yau Egiptunmaya maamum dutiksamek mantuatasamek tujutam?' tau. [29] Nu tima Moisesak tupikaki Madián nugkanum jegauwai, nunik nui pujus jimag uchin akiauwai.

[30] "Nui pujusá cuarenta mijan wegai, muja Sinaí tutain uwegshujin Apajuí aentsji nayaimpinmaya, numi jagkigtin zarza tutai kegamunum wantintuku. [31] Nunittaman Moisés wainak puyatkau, nunik shiig wainkatatus adijtatman Apajuí untsuká: [32] 'Witjai, amina muunjum Abraham, Isaac, Jacob aajakajua nuna Apajuijinuk', tiu. Nuna tutai Moisesak senchi ishamak kujau, diitnash diimainchau dekapeau. [33] Nunitai Apajuí chichajak: 'Sapatjum ukuimakta, ame wajam anka nugkak pegkegmai. [34] Dekaskenum mina aentsug Egipto batsamas waituina nuna wainkajai, nuigtush buutainak mina untsujuina nunash antugkajai, nunikan ditan agkanmitkatasan taajai. Nuaduí ame Egipto nugkanum wetá', tiuwai.

[35] "Israel aents aidau Moisesan dakituinak: '¿Ya aminash apu chichaman epegkin atí tusash adaitamkame?' tiajua nuna Apajuí apu ema, ame agkanmitkata tusa awemauwai. Nunak nayaimpinmaya aents Apajuí awemamu numi jagkigtin zarza tutainum Moisesan wantintukua duwi tiuwai. [36] Tibau asa Moisés ii muunji Egipto nugkanum batsamtatman jiijuí, aents dutikmainchaun Egiptunum iwainak, nayants kapantu tutainmash, nuigtú cuarenta mijadai uwegshunum awekasashkam dutiksag iwainakui.

[37] "Nunú Moisesak Israel aents aidaun chichajak: 'Wiiya jumamtinun tikichin Apajuí atum wegantunmayan makichik aentsun, mina etsegtujin atí tusa etegjatnai', tiuwai. [38] Nuigtushkam Israel aents aidaujai uwegshunum batsatbaunmash Moisesan muja Sinaí tutainum, Apajuí aentsji nayaimpinmaya ausam, chicham pujutan sukagtina nuna jukiuwai, iina muunji aidau ujaktinun, dutikamun jutiinash ujapakajui.

[39] "Dutikamu ainayatak iina muunji aidauk chicham umitan dakituinak ayatak Egipto waketjagtatus anentaimajakajui. [40] Nunidau asag Aarogkan ii apajuimatin najanata ni emjutpakti, Moisés Egipto batsatjin jiigmajamia duka dekagtsuji wajukants megkaeka, tiajui. [41] Tusag toro tsakata nuninun najanawag, kuntinun maa apeenak dita najanamujin emematuidau, dutikainak shiig anentuidau. [42] Nudiagtai Apajuishkam ditanak idaisauwai etsan, nantun, yaya aina nuna emematinme tusa. Nunak Apajuí etsegtin nuniktinai tusa agak:

'Israel aents aidauh,
¿atum uwegshunum cuarenta mijadai yujasuitjum duwish kuntin maa apeakjumesh emematjiuk ainajum?
[43] Duka dutijutsuk atum apajimatin Moloc,
nuigtú yaya Renfán tutaiya nu najanajum emematkujum jegamkamu takusjum yujau asagmin,
Babilonia nugkanum atushat emattajime, Apajuí tiuwai.'

[44] "Iina muunji aajakajua nunú uwegshunum jegan jegamkajui, Apajuí Moisesan ame wainkaum imatiksamek jegamkata tibauwa nuna. [45] Nunú jega duka iina muunji jidiagtaish ditá uchijí aidaunu juwakui, nunikua nuna Josuejai tikich nugkanum aents batsatbaunum utsanainak itawajui, nunikag aents nui batsatunak Apajuí yayasam jiijajui, dutika itamuk David pujujakua duwishkam aajakuí. [46] Apu Davitak Apajuí wait anenjamu asa, Jacob

wegantu Apajuijiya nudaun jegan jegamkatatus wakejukui. [47] Tujash Salomón jega
Apajuí ememattainak jegamkauwai. [48] Dekaskenmag Apajuik aents jega jegamkamunmag
pujumaitsui. Juna pachis Apajuí etsegtin chichaak:
[49] ‘Mina ekeemtaijuk nayaimpia auwai, untsu mina najamtaijua duka nugka nuuwai.
¿Minash wají jegak jegagtuktagme? ayamainjush atsugta juniaish, ¿tu amainaita mina
ayamtaijush?
[50] ¿Atumek wi ju aina junak ashí najankauwaitag duka dekatsjumek? Apajuí tawai’,” tiuwai.
[51] Nuna tusa Esteban: “Atum aidautigmek tuke antakchauk aajakuitjume, antutaig-
minish, anentaiminchakam Apajuí anentaimtuchu aina nunú anentai ajutjamainawai.
Atumek atumi muunjum aajakajua nujai betek asajum Wakaní Pegkejishkam kaje-
juinagme. [52] Apajuí etsegtin aajakajua nunash, ¿iina muunji aidaush waitkatskesh idaisauk
aina? Ditak Kristu taatnujin pachis etsejuidaunash maa ajapejakú ainawai. Yamai Kristu
taamtaishkam nunisjumek atumesh wainkajum tsanú tsanumjuinakuajum mauwaitjume.
[53] Atum dekas chicham umiktinun Apajuí aentsji nayaimpinmaya sujamsamu takaki-
atkugmesh umiatsjume.”

Esteban maamu

[54] Esteban nuna aatus tutai, senchi kajegkag, nainak taket emenawag katetmitkaidau.
[55] Imaninaig Esteban Wakaní Pegkeji ajamu asa, nayaimpin pagkaji diikmá Apajuí tsawan
wajasbaunum, Jisuschakam Apajuí untsujinini wajattaman wainak:
[56] —Nayaim ujanmatai, Apajuí Uchijiyaitak Aentsmaga Akiinauwa nu Apajuí untsujin
wajaun wainjai, —tau.
[57] Nuna tutai aents aidauk kuwishinak paket epenkag, senchi pampanjag ashí wajatjag
achikag [58] jukiaju, yaaktan ukumtikiag kayai tukuag maatatus, nuninak ditá jaanchjinak
awimajag datsauch Saulon:
—Ame kuitamkata, —tusa susajui.
[59] Imatika kayai tukuinam Apajuin aujak: “Apu Jisusah, mina wakanjuk jujutkita”, tusa
[60] tikishmag pujus senchi jiiká: “¡Apuh, ju aents mina mantuinak tunamaina juka ayatak
tsagkujata!” tiuwai.
Nuna ti jakauwai.

8

Saulo Jisusa nemajuidaun waitkasbau

[1] Sauloshkam: Estebagkak dekas mantamnati, tusa chichamnak ijutkau aajakuí.
Nunú tsawan wegamunum Jisusa nemajin Jerusalén batsatun waitkatan nagkamawajui.
Imatikainam ashí pisajag pampagkaju Judea nugkanum, Samarianmashkam. Nuniagtaish
Jisus chicham etsegtugkatajum tusa etegjamu aidauk nuwig batsatu. [2] Tuja Estebagnak
wajumak aents Apajuin puyatjus umijin aidau, Estebagkan iyashin jukiag ukusag, senchi
buutiajui. [3] Nuniamunum Sauloshkam Jisusa nemajin aidaun makí makichik jeganum
utua, aishmag aidaun, nuwanashkam achig yajumu, aents achiká egketainum chimpiata-
tus.

Samaria nugkanum Apajuí chichame etsegkamu

[4] Tujash aents pisajú aidauk, dita tuwí jegainawa nuanuí yamajam chichaman pachis
etsejuidau. [5] Nuniamunum Felipe Samarianmaya aidau yaaktajin jegaa, Kristun pachis
etsegtai, [6] aents aidaushkam kaunkag Felipe etsegbaunash puyatjus antujuinak, aents
dutikmainchau iwainamunash wainaidau. [7] Dutikak kuashat aents wakan pegkegchau
egkemtuamu aidaunashkam etsagau, dutikamu asa wakan pegkegchau aidauk senchi
untsumak jiinaidau, nuigtushkam wekaechau aidau, shutú aidaunashkam etsagakui.
[8] Nuna dutiktai nunú yaaktanmaya aidauk shiig aneedau.
[9] Nuniamunum iwishin Simón daagtin aentsun etsagautai, Samarianmaya aents aidauk
puyatjus diinam: “Wika imajaitjai” tumamá pujau. [10] Tutai ashí uchi, muun aidaujai
nagkamas puyatjus antujuinak: “Juuwai ‘dekas Apajuí senchimtikamua duka’ ”, tuidau.

[11] Tuidau asag nuna antujuidau, duwik nagkamas ni tunchijiin tsanumak iwainamun
puyatjus dii batsataidau asag. [12] Tujash Felipe yamajam chicham Apajuí inabaujin,
Jisukristun pachis etsegbaun antukag, dekaskeapi tusag kuashat aishmag, nuwa aidaujai
yamimakajui. [13] Nuniamunum Simogshakam dekaskeapi tau asa yamimajui, nunik Felipe-
jai wekaetan nagkabau, aents dutikmainchaun kuashat iwainatai puyatjus diyau asa.
[14] Nuniamun Jisus chicham etsegtugkatajum tusa etegjamu aidau Jerusalén batsatu,
Samarianmaya aidaush Apajuí chichamen wakejuinawai tabaun antukag, Pedron Juagjai
awemajui. [15] Dutikawajam ditashkam jegawag Apajuin aujtusaju, Wakaní Pegkejin jukit-
nume tusa, [16] ditaig makichkinmakesh Wakaní Pegkejig taachui, ayatak Apu Jisusa daajinak
pachisag yamimakaju asagmatai, [17] Pedro Juagjai buuknum achikag Apajuí aujtuinam,
Wakaní Pegkeji egkemtujajui.
[18] Jisus chicham etsegtugkatajum tusa etegjamu aidau aentsun buuknum achikag, Apajuí
aujtutai Wakaní Pegkeji egkemtaun Simón wainak:
[19] —Minash aanú senchi sujustajum kuichkin akiktajime, wisha tikich aents aidaun
buuken achiaknush Wakaní Pegkejin egketin atajai, —tusa segauwai.
[20] Tutai Pedro chichajak:
—Amek kuichkigmijai megkaekatnaitme, Apajuí anentag sukagtusbauwa nunú kuichki
sumakta tiu asam. [21] Amek jutii takainag jutikamkesh takamaitsume, amek Apajuí diismak
shiig anentaimtsume. [22] Nuniau asam pegkegchau anentaimam nu idaikum Apajuí ausata.
Ame anentaimsam tium nunash tsagkugtamain achaintash. [23] Wainjame, shiig senchi
kajeam nuna, imaniau asam pegkegchau takata duka idaisashmin dekapeame, —tiuwai.
[24] Tama Simón ayaak:
—Atum minash Apu segatjitajum, atum mina tujutjum nunú imanisag jegagti, —tiuwai.
[25] Pedro Juagjai Jisus pachisa etsegbaun ashimkag, Jerusalén waketuinak, yaakat Samar-
ian ukukiag aents batsatbaunum weenak, yamajam chichaman pachisag etsejuidau.

Felipe Etiopianmaya aentsun Jisusan pachis ujakbau

[26] Nuniku ai nayaimpinmaya aents, Apajuí awemamu, Felipen chichajak: "Felipeh,
wamkesam Jerusalén ukukim, yaakat Gaza tutainum jinta amatka nui aents atsamu
uwegshua nui wetá", tiuwai. [27] Nu tima Felipeshkam weu, nunikmá Etiopianmaya aents
Jerusalén Apajuin emematatus weu wakettatman igkugku, Etiopía apuji nuwa Candace
daagtina nuna kuichkijin kuitamin. [28] Nugken waketak carrojí caballo wegaku japitaijiya
nui egkemas Apajuí etsegtin Isaías agagbaun au aujkawa wegau.
[29] Nunittaman Wakaní Pegkeji Felipen chichajak: "Au aents carronum wega au adijkata",
tiuwai. [30] Tama Felipeshkam adijkamá Apajuin etsegtin Isaías agagbaun au aujkawa
minittaman antujuk iniak:
—¿Ame aujam dusha, antakmek aujam? —tau.
[31] Tama ni ayaak:
—¿Wajuk antuktajaki, nuna taku tawai tusa ujachbaunush? —tiuwai.
Nuna tusa Felipen:
—Juwi wakam, ekeemsam ujatkata, —tusa segam niishkam wakauwai. [32] Ju agagbauwa
juna auju:
"Uwig maatasa juki ematia numamtuk jukiag emagmayi maawagtatus,
uwig uje tsupigmash takamtak tepegama nunisag niishkam chichakchabi.
[33] Nuniau asa ayatak yunumkabi, nunitaish makichkish ayamjauk atsusuí,
niina uchijigkesh atsugsauwai maamu asa."
[34] Tibauwa nuna apu Etiopianmaya Felipen iniak:
—Wait aneasam minash ujatkata, ¿juna Apajuí etsegtin tiuwa nunash yana pachis takua
tiuwaita? ¿Nigkik tumamiuwait, atsa tikichin takug tawa?
[35] Tutai Felipeshkam nunú ni auja nuna pachitus, chicham yamagman Jisusan pachis
ujakú. [36] Nunik wegamunum entsa aunum jegaak:
—¿Ju entsa awa juwi wi yamimagta tamash wají utugchata amainaita? —tusa iniau.
[37] Tutai Felipe ayaak:

—Ame dekas anentaiminish dekaskeapi takumek yamimamainaitme, —tiuwai.
Tama ni ayaak:
—Wika Jisusak dekas Apajuí Uchijimpapita tajai, —tiuwai.
38 Tutai carrujum awantata tima awantamtai, mai akaikiag entsanum jegaa Felipeshkam
nunú aentsun yamijuí. 39 Entsanmaya jiinkimtai, Wakaní Pegkeji Felipenak jukiuwai.
Dutikamtai apuk ataktuk wainkachu; tujash nunikmataishkam apu Etiopianmayag shiig
aneas weuwai. 40 Felipek Azotonum wantinak, ashí yaaktanak nagkaetsuk Jisusai uwemtik-
agtauk tusa chicham yamagma nuna chichá chichagkagtakua Cesareanum jegauwai.

9

Jisus Saulo wantintukbau
(Tak. 22.6-6; 26.12-18)

1 Nuna nuninai Sauloshkam Jisusa nemajuidaun maatasa awantanak idaichau. Imaniau
asa sumo sacerdoten jegají:
2 —Papí agajam sujustá Damasco jegaan jega ijuntaiya nui wayaknush nuna inakmasan,
Jisusa nemajuidaun aishmag, nuwa aidaujai achijan, Jerusalén ikaunmaktajai, —tusa
segau. 3 Tutai papiin agatug susau. Dutikam yaakat Damasconum jegaattak tikiju anem
wajas wegai, pachiachmau nayaimpinmaya etsantug Saulon tenteauwai. 4 Dutikam nugká
iyaaju, nunikmá: “Saulo, Saulo ¿Wagka minash waitkajame?”, tabaun antukui.
5 Tama Saulo iniak: “¿Apu amesh yaitpa?” tau. Tutai ni ayaak: “Wika Jisusaitjai, ame ya
waitkame nuuwaitjai. Amek baka kajeká jagkin dajag beseakush dekaptsama numamtuk,
amek pegkegchau wegakum imaniame”, tau. 6 Tutai Sauloshkam ishamak kujaukmaikia:
“Apuh, ¿wajukati tusamea wakejutame?” Tutai Apu Jisus ayaak: “Nantakim yaakat jegata,
nunikamin awi ame dutikmainjumnak tujabiagtatui”, tiuwai.
7 Aents Saulojai ashinuk senchi ishamkaju, chichamunak antuinayatak wainainachu
asag. 8 Nunik Sauloshkam nugká tepau nantakí niimtakamá wainmamainchau wajasú.
Nunikmatai aents aidau uwegnum egkesag Damasco ejegawaju. 9 Dutikam kampatum
tsawan, machikish niimtsuk, yujumkanash yutsuk, umutnashkam umutsuk pujau.
10 Damasco Jisusa nemajin Ananías daagtin pujau, nunittaman Jisus wantintuk: “¡Ana-
niasah!” tiuwai. Tama ni ayaak: “Apuh, juwi pujajai”, tau.
11 Tutai Apu Jisus chichajak: “Jinta Untsug tutaya nui wetá. Nunikam Judasa jeen jegaam
iniimsata Saulo daagtin Tarsonmaya pachisam, nui Apajuí aujak pujau wainkattame.
12 Wi ujakmajai, Ananías daagtin tanta uwejen buukmin antimpaktatui, dutijamamtai
niimtatme tusan”, tiuwai.
13 Tusa tama Ananías chichaak: “Apuh, au Jerusalén pujusá amina nemagtamin aidaun
tikima pegkegchau waitkamun pachitus mina ujatiagma jama. 14 Nunú sacerdote apuji
aidau inajam, juwiya amina nemagtamin aidau amina pachipasag chichaina nunash ashí
yajuaktatus taajama”, tiuwai.
15 Tutai: “Tutsuk wetá. Aunak wika mina pachitus ashí judiuchu tikich nugka
aidaunmash, apu aidaunash, Israel aents aidaunashkam ujaktí tusan etegkajai. 16 Wi mina
pachitus etsejak senchi waittsatnujinak ujaktatjai”, tiuwai.
17 Tima Ananiaschakam, ayú tusa Saulo pujamunum weuwai. Nunik Saulo pujamunum
jegá wayaa, niina uwejen buuknum achiak:
—Yatsug Sauloh, Apu Jisus jintá minamin wantintugmaka nunú awetine, amina ataktú
niimti, nunik Wakaní Pegkejinash jukiti tujamu asa, —tiuwai.
18 Tusa achiká tamawaik, wamkes niina jiinia namaká saepega numamtin kaketukui
dutikam wainmakui; nunikmatai Ananías yamijuí. 19 Dutikam pimpijá pujamunash
yujumkan yuwa chichiag, Jisusa nemajin Damasconmaya aidaujai wajumchik tsawantai
ijunag pujusuí.

Saulo Damasco chichagkagtukbau

20 Duwi pujus judío jega ijuntai aidaunum wayaa chichagkagtak Jisusak Apajuin Uchi-
jiyai, tusa etseju. 21 Nuna tusa etsegtai, ashí aents nuna antuidauk puyatjukag:

—¿Juchaukaih Jerusalén wekagas, awiya aents Jisusan pachis chichaidaun achig yajuaktatus aintú wekaetinuwe nu? ¿Aukechukait juwiyanash achijá sacerdote apujin sujukagtatus taa wekaemaya nunú? —tuidau.
22 Tujash Saulok Apajuí senchijijai etseju, Jisusak dekas Kristui tusa. Imattai judío Damasco batsataidau, wainak tu wekaewai tuinakush depetkachajui.

Saulo chagkin muunnum egkea yaaktanmaya jiikbau

23 Nunikag dukap tsawan asag judío aidau, itusaik Saulo maawag, tusag chichaman umijuidau. 24 Imatjuinamun Sauloshkam antugmamkau, tujash ditak tsawai kashishkam yaakat pegmagbau waitijin dakak batsamtuidau Saulo jiinkui maami tusag. 25 Imatjuidau asagmatai Saulo jintintaiji aidau chagkin muunnum egkeawag yaakat pegmagbaunum yakí iwakag kashi jiikiag awemajui, nuní uwemjauwai.

Saulo Jerusalén wakitki jegaamu

26 Saulo Jerusalén jegaa tikich Jisusa nemajuidaujai ijunjatatus wakegau. Nunitaishkam ditak ishamaidau: “Saulok Jisusa nemagtsuapi”, tuidau asag.
27 Nuninaig Bernabé Saulon juki, Jisus chicham etsegtugkatajum tusa etegjamu aidau batsatbaunum ejegau. Dutika Saulo jintaa wesa Apu Jisus wainkamujin, Jisus Saulo ausamun, Saulo Damasconum jegaa ajankas Jisus pachisa chichasbaujai etsegtau. 28 Nunik Saulok Jerusalén juwak pujusá, ditajai ijunag wekagas ajankas Jisusan pachis chichagkagtau. 29 Nunik pujus judío, griego chichaman chichau aidaun Apu Jisusan pachis ditan ujaidau, tutaish ditak ayatak maatatus chichaman umijuidau. 30 Dutikiagtatman tikich yatsut Jisusa nemajuidau nuna antukag, Saulon jukiag Cesareanum ejegawag nui inagkeakiag Tarsonum awemajui.
31 Dutikawagmatai Jisusa nemajuidau ashí Judea nugkanum, Galileanmaya, Samarianmaya aidaujai, shiig agkan batsatainak nuní senchi ichichmamaidau. Jisusnak ajantusag anentaimtuidau, nunidau asagmatai Wakaní Pegkejiya nu yayasajam batsatainak, ayatak nuní kuashat kawedau.

Pedro Eneas etsagagbau

32 Pedro Jisusa nemajin aidaun diyak wekaetau asa, Lidanum Jisusa nemajin batsataidaunashkam wainkatatus weuwai. 33 Nunik nunú yaaktanum aents Eneas daagtin wekaechau asa, ocho mijadai imá pegajinig tepenun wainkauwai. 34 Dutika wainak:
—Eneasah, Jisukristu etsaentamui. Nantaktá nunikam ainká tepetaijum jukita, —tiu.
Tamawaik Eneasak pegkeg wajas wajakiuwai. 35 Dutikamun yaakat Lidanum nuigtú yaakat Sarognum batsamin aidau aents etsagamun wainkag Apu Jisusan nemagkajui.

Dorcas jakaun Pedro inankimu

36 Nunú tsawantin yaakat Jopenum, Jisusa nemajin Tabita daagtin pujau. (Duka griego chichamnumak “Dorcas” taku tawai). Nunú nuwak ashí pegkeg aina nunak takaak, aents ujunauch aidaunash yayaak pujau. 37 Imaní pujau Dorcas jakauwai. Nunikmatai iyashin shiig nijatjag jega makichkia ekeni jegamkamunum iwakag, makichik tesamunum awayaa aepsajui. 38 Pedro Lidanum pujau, Jope tikiju awa nui. Nuniaun dekajuawag Jisusa nemajin aidaushkam jimag aentsun akateak: “Jopenum megkaetugtsuk tajutuati tujabiagmae, tusa ujaktajum”, tusa awetiaju.
39 Tusa ujakajam Pedroshkam ditajai weu. Nunik jegamtai jukiag jakau tepamunum awayawag, ashí nuwa waje aidau tenteawag ijuntusag buutuinak, Dorcas iwaaku pujusá jaanch peetai, kutug aidaujai najantaijin inaktuidau. 40 Dutikam Pedroshkam ashí aentsun jiig idayak, tikishmag Apajuin aujus, nuwa jakaun pempentusag:
—¡Tabita nantaktá! —tiu.
Tama nuwa jakaushkam niimi, Pedron wainak nantakí ekeemsau. 41 Nunikmatai Pedroshkam uwegnum achik awajai, Jisusa nemajin aidaun, nuwa waje aidaujai untsuk ikaunman iwaintukaju. 42 Nunú dutikamun ashí Jopenmaya aidauk dekaawag Apu Jisusan dekaskeapi tiaju. 43 Nuna dutika Pedrok Jopenum Simón duwapé apijin tutaiya nuna jeen kuashat tsawan pujusuí.

10

Cornelio Pedro utugtitajum tusa awemamu

1 Yaakat Cesareanum, Italianmaya suntajan apuji capitán Cornelio daagtin pujau. 2 Duka
ashí niina patayí aidaujai ijunas Apajuinak puyatjusag emematin aidau. Nunin asa judío
ujunauch aidaun yayaak kuashat kuichkin suwau, nuniak Apajuinashkam tuke aujsagké
au. 3 Nuní pujaun etsa dukap tegau ai, Apajuí aentsji nayaimpinmaya ni pujamunum
waittaman shiig paan wainkau. Nunik chichajak:
"¡Cornelioh!" tiuwai. 4 Tama Corneliok puyatuk wajas dii wajatu, nunik ishamayatak:
"¿Apuh, wagka tujutme?" Tama nayaimpinmaya aents ayaak: "Apajuí, ame aujam nunak
antugtamak, ame aents atsumaidau yayamunash ashí waitjamkae. 5 Nuniau asamtai
yaakat Jopenum aents awemata, Simón, Pedro tutaya nuna utitnume. 6 Nigka tikich Simón
duwape apijin tutaya nuna jeen nayantsan uwetus pujawai."
7 Nayaimpinmaya aents chichaman ujak wakitkimtai, Cornelio jimag ni inaken, ma-
kichik suntajan dekas Apajuinak anentaimtus wekayin kajittsá diitaijijai untsuká, 8 ashí
ni wainkamujinak ujak, duwi Jopenum awemauwai.
9 Tusá tima kashinia duwi jintá eke Jopenum jegattak weenai, Pedroshkam etsa tajias-
tatak wajasú ai, jega jegamká tuntupé paka inagnakbaunum wakauwai, nui pujus Apajuin
ausatatus. 10 Nui pujus senchi yapajak yuwatatus wakegayatak eke inajiagtai, pujukmá
niishkam shiig paan wainkauwai, 11 nayaim ujanmatai, sábana muun wegkagma iman
makí makichik nagkatjamujin jigkatkamu nugkanum akaetatman, 12 nunú sabananum ashí
kuntin yuchatai, chigki aidaujai, dapi aidaushkam pachimka chimpiamu yakiya akaiki,
nugkaa tajamtai, 13 nayaimpinmaya chichaak: "Pedro, ju kuntin aina aanú maam yuwata",
tiu.
14 Tama Pedro ayaak: "Apuh, dutikashtatjai, wika ju aidauk yuwawaipajum tibauwa
nunak tuke yuchaujai", tiu. 15 Tutai awentsag nayaimpinmaya chichaak: "Apajuí pegkeg
emakmauwa duka amek yuchaujai tiipa", tiuwai. 16 Kampatumá dutika, duwi ataktú
nayaimpinum awagkiuwai.

Pedro judiuchu jeen wayaamu

17 Nunú nunikun wainak: "¿Wagkanuk aunash aik wainkaja?" tusa anentaimtú pujai,
Cornelio aentsji aidau: Simogkan jee tuwí pujawa, tusag inii iniimainakua waitinum
tantag, 18 senchi untsumkag:
—¿Ju jega juwi Simón daagtin, tikich daaji Pedro tutaya nu pujatsuak? —tusa iniimu.
19 Pedro eke ni wainkamujiya nuna anentaimtú pujai, Wakaní Pegkeji chichajak:
"Simogka kampatum aents egapainawai, 20 waamak akaikita, nunikam ditajai ijunjam
utujimtsuk wetá, wi ditanak awemamjai", tiuwai.
21 Tama Pedroshkam akaiki, Cornelio aents ishiakbaun jegantun:
—Witjai, ¿wajuk asagmea egatkugmesh miniugme? —tiu.
22 Tama dita aiinak:
—Capitán Cornelio, aents dekas pegkegnak takau, Apajuinak puyatjus emematin, ashí
judío aidaush aneenak wakegas diin aina nuna, Apajuí aentsji nayaimpinmaya: 'Pedro
utitajum tusam awemata, ni taa ame dutikmainnak tujamti', tima jutiin awetamatai
minaji, —tuidau.
23 Tusa ujakam Pedroshkam jegá awayawajui, dutikam nui kajigkaju. Nunik tsawajag
Pedroshkam aents kaunkaujai wetai, wajumak Jopenmaya Jisusa nemajuidaushkam uyu-
diaju.
24 Nunikag ashí ashinkawag kashinia duwi, Cesareanum Cornelio ashí niina patayí
aidaujai, dekas ni kumpají shiig tsanitaiji aidaun ipaa pujamunum jegawajui. 25 Pedro jegá
jegattaman, Cornelio jiintuki igkuak tikishmatjau ememattatus. 26 Dutikam Pedrok achiká
chichajak:
—Wajaita, wishakam ame aentsuitam annuketjai, —tiuwai.
27 Tusa chichá chichakua waikmá Cornelio ipaamu aidau tuwak atatman wainkau.
28 Imanik atatman wainak Pedro chichajak:

—Atumek dekagme, judío aidautik judiuchu aina duka, ditá jeenkesh utuchu ainaji.
Tujash Apajuí mina: ‘Wi pegkeg emakbauwa duka, pegkegchau ainawai, tiipa’ tusa
dekamtijuame. [29] Tujutiu asamtai, tajutuati tujamae tujutuinakuish utujimkas wamkesan
minimjai. Yamai dekaatasan wakegajai, wagka minash untsugkamugme nuna, —tiuwai.
[30] Tutai Cornelio ayaak:
—Cuatro tsawan pujajai, nuna wainkan, ju agkua juniai mina jegajuí pujusnuk yujumkan
ijagmaan yutsuk pujusan, Apajuin aujkun pujumjai. Nuní pujai nayaimpinmaya aents
jaanch dekas winchamtin wajaknun nugkuaju wajantuntame. [31] Nunik chichagtak:
‘Cornelio, ame Apajuí aujam nunak antugtamkae, ame aents atsumaidau yayam nunash
waitjamkae. [32] Nunin asamtai yaakat Jopenum aents awemata, dutikam Simón, tikich
daaji Pedro tutaya nuna itaatnume. Nigka, tikich Simón duwape apijin nayants uwetus
puja nuna jeen pujawai’, tujutmae. [33] Nuna tujutiu asamtai wamkesan utugtitajum tusan
awetimjame, dutikamu asam ameshkam taume. Yamai Apajuí waipamunum juwi ijunjaji,
nunidau asaja wakegainaji, amina Apajuí tujabau iishkam ame etsegkumin antukagtasa.

Pedro Cornelio jeen chichagkagtukbau

[34] Tima Pedro nagkama chichaak:
—Dekaske, yamaik wishakam shiig dekajai, Apajuik aents aidaunak akanag juka jushá
awai, jushakam niishá awai tusag tatsui. [35] Ashí nugkanmaya aents aidau, niinak puyatjus
anentaimtuinak pegkegnak takaagtaik, shiig anentus diyawai. [36] Apajuí Israel aents
aidaun chichajak: ‘Jisukristu taa yamajam chichaman, shiig agkan batsamsatnun pachis
etsegkatnai. Nigki ashí aentsun apuji atinai’, tiuwai. [37] Atumek ju chicham tibauwa
juka, ashí Judea nugkanum Galileanmashkam Juan chichagkagtak yamijatujakua nui
nagkamsajum dekau ainagme. [38] Apajuí Jisus Nazaretnumiaya nuna, Wakaní Pegkeji susa
senchimtikam; nuigtushkam Apajuí niiní pujau asamtai wekagas, pegkejan takaak, aents
iwanch egkemtuam waitú batsatunash etsagajakua dushakam shiig dekagme. [39] Jisus Judea
nugkanum, yaakat Jerusalegshakam, ashí ni takasbauji wainkau aidautik jutiiyaitji. Nunit-
taman numinum achijag maawaju ainawai. [40] Dutikawagmatai Apajuí kampatum tsawanta
juwi inanki, iinashkam iwaintugmakui. [41] Tujash ashí aentsnak wantintugchauwai, jutii
aidautin Apajuí duwik nagkamas, ju aidau etsegkatin atinme tusa etegjamu aidautinak
wantintugmakui. Jutii aidauti dekas ni maamu nantakmatai ijuntuja yuwaku, umutash
uwajagmaiji. [42] Nunidau asajin ni jutiinak: ‘Wejum chicham etsegkujum, yamaik Apajuí
Jisusnak aents iwaaku, jakau aidaujai etegkin ema apusae, tusajum etsegkatajum’ tusa
awetabiajui. [43] Ashí Apajuí etsegtin aajakú aina duka, Jisusan pachisag etsejuinak niina
dekaskeapi tuidauk tudaujinish tsagkujam agtinai tiajui, tiuwai.

Judiuchu aidaun Wakaní Pegkeji egkemtugbau

[44] Pedro tusa chichaa wajai, Wakaní Pegkeji ashí aents nunú chichaman antuidaunak
egkemtujajui. [45] Judío Jisusa nemajin aidau Pedrojai kaunkajuk, judiuchu aidaun Wakaní
Pegkeji egkemtugmatai anentai jegagchajui, [46] tikich chichaman chichainak Apajuin
emematuidau asagmatai. [47] Nudiagtai Pedro chichaak:
—Atumesh jutiijai betekak Wakaní Pegkeji jukiu ainayatkugmesh, ¿wagkagmek
yamimagchatagme?
[48] Dekas yamimaktajum tusa, ashí yamikajui Jisukristu adaisag, dutikawajam Pedron:
—Juwi wajumak tsawankesh pujusam wetá, —tusag segajui.

11

Pedro ni wainkamujin Jerusalegnumian ujakbau

[1] Jisus chicham etsegtugkatajum tusa etegjamu aidau, nuigtú Jisusa nemajin aidau Judea
batsatushkam dekaawaju: Judiuchu aidaushkam Apajuí chichamen wakejus antuinawai
tabaun. [2] Tujash Pedro Jerusalén wakitki jegamtai, chichaman patatuidau wajumak judío
Jisusa nemajin aina nu:

3 —¿Wagka amesh aents judiuchu aidau batsatbaunum wemesh, ditajai ijunjamesh
yujumkash yuwaume? —tuidau. 4 Imatjuinam Pedroshkam, ashí ni wajuk wekaesae nui
nagkamas, wainkamujinash pachis ditan ujainak:
5 —Wika yaakat Jopenum pujusan Apajuí aujú pujukman, nayaimpinmaya sábana
muun wegkagma iman makí makichik nagkatjamujin jigkatkamu nugkanum akaetatman
wainkamjai, 6 nuniakui esettsan diikman ashí kuntin yuchatai aidau, chigki aidaush, dapi
aidaushkam pachimka chimpiamun wainkabiajai. 7 Nuniai nayaimpinmaya chichagtak:
‘Pedro, ju kuntin aina nu maam yuwata’, tujutmayi. 8 Tujutkui wi ayaakun: ‘Apuh
dutikashtatjai, wika ju aidauk yuwawaipajum tibauwa nunak tuke yuchaujai’, tibaijai.
9 Nuna tai awentsag chichagtak: ‘Amek Apajuí pegkeg emakbauwa duka pegkegchau
ainawai tumaitsume’, tujutmayi. 10 Kampatuma imania iwaintujuk ataktú nayaimpinum
awagkibi. 11 Nuna dutikamtai pujai, Cesareanmaya apu awemamu kampatum aents
jega dekas wi pujamunum tajutiagmayi. 12 Nunikagmatai Wakaní Pegkeji chichagtak:
‘Utujimtsuk ditajai wetá’, tujutmayi. Tujutmatai jujú seis Jisusa nemajin aina jujai
wegagmaiji, nunika jegaa ditajai utsanabiaji. 13 Nunika ajin, Cornelio niina jeen Apajuí
aentsji nayaimpinmaya waintintuk chichajak: ‘Aents awemata yaakat Jopenum. Simón,
Pedro tuuta awagmatia nuna utitnume. 14 Dutikam ni tajutjama ame, amina pataimijai
uwemjatnugminak shiig ujapakti, tujutmae’ tusa ujapakmayi. 15 Wi dita batsatbaunum
jegaan ditajai chichai, jutiin yama nagkamchak utugtamkabia ditanash dutiksag Wakaní
Pegkeji egkemtujagmae. 16 Nuna nunikmatai adeagmajai, duwik Jisus chichaak: ‘Juagkak
yumí yamijatujakuí, tujash wika Wakaní Pegkejiyai yamigtinaitjime’, tujabauwa nuna.
17 Nunin asamtai, Apajuí jutiin Apu Jisukristu dekaskeapi tusa nemagjin, Wakaní Pegkejin
amasajua dutiksag ditanash susaja nunash, ¿wisha yaitja Apajuí dutikaun, dutikawaipa
titinnush?
18 Nuna aatus tabaun Jerusalegnumia Jisusa nemajuidauk antukag, shiig anentaimsag
Apajuin emematuinak:
—Dekas Apajuiya duke judiuchu aidaunash yamaik dekas pujutjin yapajiawag, pujut
nagkanchaun jukitnume tusa aikae, —tuidau.

Antioquianum Jisus nemajut nagkamamu

19 Estebagkan maawagmatai pujusag, Jisusa nemajuidau waitkatan nagkamawajui.
Dutikainamu asag wajumak Fenicianum weenai, Chiprenmash, Antioquianmashkam
shiyakaju. Nui batsamsag yamajam chichaman Apu Jisusan pachisag imá judío aidaunak
jintintuidau. 20 Nuninai wajumak Jisusa nemajin aidau Chiprenmaya, Cirenenmaya aidau
yaakat Antioquianum jegawag, griego aidaunashkam yamajam chichaman Apu Jisusan
pachisag ujaidau. 21 Nunidau asagmatai, Apu Jisuschakam ditanak niina senchijin suwau.
Aatsa dutikainamu asag kuashat aents ditá pegkegchau anentaimtaijinak idayinak, Apu
Jisusnak dekaskeapi tusag nemagkajui.
22 Nunú nuninamun Jisusa nemajuidau Jerusalegnum batsatu antukag, Bernaben An-
tioquianum awemajui. 23 Dutikam jegaa, Apajuí wajuk yayawa nuna wainak senchi shiig
aneasu. Nunik: Anentaiminish shiig ichichmamjajum Apu Jisus nemagkatajum, tusa
chichaju. 24 Bernabek aents pegkeg, Wakaní Pegkejish ajamu, kajintsá anentaimtanmash
imanuk asa, kuashat aentsun Jisusdau atinun ijumjauwai.
25 Nuna dutika Bernabek Tarsonum weuwai Saulon egaak, 26 nunik wainak Antioquía
jukiuwai. Nuwi Apu Jisusa nemajin aidaujai makichik mijan pujusuí, kuashat aents aidaun
jintintak. Nunik Antioquianum nagkamas, Jisus mina chichameg etsegtugkatajum tusa
etegjamu aina nuna, “Kristunu” ainawai, tiuwai.
27 Nunú tsawantinig wajumak Apajuí etsegtin Jerusalegnumia Antioquía wegaju,
28 nuanuiya makichik Agabo daagtin wajakí, Wakaní Pegkeji chichamtikam: “Senchi ya-
pajut ashí nugkanum tepeattawai”, tusa etseju, duka Apu Claudio inamak pujai jegauwai.
29 Nunikmatai Jisusa nemajin Antioquianmaya aidau, tikich Jisusa nemajuidau Judeanum
batsamas waitiagtai, yaigmí tusag makí makichik aents dita wajupa susatjai tawa dutiksag,

dutikati tusag umikajui. [30] Dutikawag anenjauch ijumjamun jukiag, Bernabé Saulojai
wegagtai, Jisusa nemajin aidaun apuji Judea batsataidaun awetiajui.

12

Jacobon mainak Pedro achiká egkeamu

[1] Nunú tsawantaik apu Herodes ni suntaji aidaun Jisusa nemajuidau achigtajum tusa
ishitkau. [2] Dutikak Jacobo* Juagkan yachiya nunak: Espadayai maatajum, tusa inamjauwai.
[3] Nu dutikamu judío aidaun shiig awajkagmatai: Pedroshkam achiktajum, tima achikajui.
Duka tsawan pag levaduragtuchu yutaiya nu jegamunum nunikui. [4] Dutika achikagmatai
Herodes aents achiká chimpitainum Pedron egkeauwai, dutikak dieciséis suntajan: Atum
cuatro cuatro kanagjum Pedro kuitamkatajum, tusa ishiakui. Nunak: Jista Pascua
nagkaemakmatai aents aidau ijunjamunum jiikin, chichaman dekajuatjai, tusa anentaimu
asa dutikauwai. [5] Dutikamu asa Pedrok aents achiká egketainum shiig kuitamkam
egketu, nuniai Jisusa nemajin aidauk, Pedron pachisag mijattsuk senchi Apajuin aujtuinak
batsatu.

Pedro aents achiká egketainum pujaun Apajuí jiikbau

[6] Nunú kashia duwik, Herodes: Kashin jiiktajai ashí aents wainkatnume, tusa tibauk
tsawaatsaig, Pedrok jimag suntag ejapeam, jimag jiju ikagmauwai jigkajam kanú tepau,
nuniai tikich aidauk waitin kuitamainak ijunaidau. [7] Nuninai Apajuí aentsji nayaimpin-
maya awemamu wantintuku. Nunikmatai jega aents achiká chimpitaig tsawan wajasuí.
Nunik nayaimpinmaya aents wayaa Pedro kanag tepettaman bijagnum antig ishintaak:
“Wamkesam nantaktá”, tiuwai. Nuna taig Pedro jiju ikagmauwai jigkagbauk tsujinag
kakekauwai. [8] Nunikmatai nayaimpinmaya aents chichajak: “Jaanchjum nugkujam
akachumam, sapatjumshakam wegamakam shiig jigkagtá”, tiuwai. Tima Pedroshkam
dutiksag umikmatai, nayaimpinmaya aents chichajak: “Pataká nugkutaijum nugkujam,
wi wegakui pataetugkata”, tiuwai.
[9] Tama Pedroshkam nayaimpinmaya aents wetai pataetuku, jusha dekaskeash junia
tusa shiig dekachiatak. Nigka kajanum wantintugbaunash wainag tau. [10] Juwakiag
suntag dekatkau kuitamak ijunun nagkaikiag, tikich ijununashkam dutiksag nagkaikiag,
kampatuma juwi dekas waiti ayatak jijuk epenbaunum jegantajui. Nuniamunum nu waiti
iman nigki ujaniuwai. Nunikmatai jiinkiaju, nunik jinta yaaktanum wegaunum kuwaká
waketak, imá Pedronak ukukiuwai.
[11] Dutikam Pedroshkam: “Dekaskeap mina Herodes achijuk mantuata tau asamtai,
Apajuí ni aentsjin awetuji jutijawa, mina pataag judío aidau mina waitkagmain aina nuna
agkanmitkajuatatus”, tusa anentaimjau.
[12] Nuna tusa idayak, Juan tikich daaji Marcos tutaya nuna dukují María pujamunum,
kuashat aents ijunag niina pachisag Apajuin aujtuinak batsatbaunum jegantá, [13] Pedro
waitin ijuau ujatjitnume tusa, nunitai nuwauch Rode daagtin yakita tus diistatus jegantú.
[14] Nunik jegantá waitinak ujatsuk wajas antukmá, Pedro chichamen antujuk shiig aneas
tupikaki wakitki:
—Pedro tanta waitinum wajawai, —tiuwai.
[15] Tutai:
—¡Wainkam tatsumek!, —tiajui.
Tama:
—Atsa, dekas ni chichamen antugkamjai, —tiuwai.
Tutaishkam:
—Pedrok amaitsui, niina wakanitskaitai, —tiajui.
[16] Nuna tuinai ataktushkam waitin ijuau, dutiktai waitin ujakmá, Pedron wainkag
puyatkajui. [17] Nuninaig jegá wayaa uwejen takuinu bitat asatajum tusa, nunik wajuk Apajuí
aents achiká chimpitainum egketun jiikne nuna etseju, nuna etsejuk nuigtú:

---

* 12:2 Ju “Jacobok” Juagkan yachi Zebedeo uchijí Jisus chicham etsegtugkata tusa etegkamu aajakua nunuwai. Jacoboa duke Santiago tuuta awagmataiyai.

—Atum anuí Jacobo, tikich yatsut aidaushkam ujaktajum, —tusa ukuak nigka jinki yajá weuwai.
18 Pedro nuniku ai tsawagmatai, suntag aidauk nuna emegkakag:
—¿Dusha wajukamki, utusag jiinkime? —tusag senchi pampaidau.
19 Nuniku ai, Herodes suntajan: Pedro egaktajum, tusa ishitkauwai, dutikamu wainkachagmatai: Achikbaun kuitamin aina nunú kajegtajum, tusa ishitkam kajegkajui, nuna dutika Herodes Judeanak ukuak Cesarea weuwai nui pujustatus.

Herodes jakamu

20 Herodes Tironmayan, Sidognumia aina nuna shiig senchi kajegkauwai; tujash dutikamu ainayatak apu Herodesjai chicham apakmí tusag chichaman umikag, Blasto apu Herodesjai takau asamtai, kajintsá diitaijiya nuna chichajuinak: "Wait aneasam ame jutii pachijattsam, dekas kajegdaitsuk agkan batsamsagmi tuinawai tusam apu Herodes titá", tiajui Herodes inabaujinian yutain sumaidau asag. 21 Tiagmatai Herodes tsawantan dekapatuawai, nunik nu tsawan jegamtai jaanch dekas pegkeg apú nugkutaijin nugkug shiig iwagmamag, chicham dekaatasa ekeemtainum ekeemas nagkama chichatai, 22 aents aidauk senchi untsumkag: "¡Shiig aentschauwai, Apajuí chichau wajawai!" awajuidau. 23 Nuna imatjuinai, Apajuí ni aentsji nayaimpinmayan makichik awetim jatan susauwai, Apajuin emematchau asamtai; dutikam dukap atsuk Herodesak aka amukam jakauwai.
24 Tujash Apajuí chichamega nunak aan nagkaemasag ashí antamunum etsejuidau.
25 Bernabeshkam Saulojai dita takaamujinak ashimak, Jerusalén waketuinak Juan, tikich daaji Marcos tutaya nuna jukiaju.

13

Bernabé Saulojai Apajuí chichame etsegku yujasbau

1 Yaakat Antioquianum Jisusa nemajin aidau batsatbaunum Apajuí etsegtin aidau, jintinkagtin aidaushkam batsataidau. Nunuka ju ainawai: Bernabé, Simón (Shuwin tutai), Lucio Cirenenmaya nu, Manaén (Herodes Tetrarcajai ijunas tsakajua nu) nuigtú Saulo aatus. 2 Nuninak, Apajuí emematuinak yujumkan ijagmakag batsatai, Wakaní Pegkeji chichaak: "Bernabek Saulojai awematajum, wi dita takastinun mamiktuawaitag nui wegag takastinme", tiuwai.
3 Tiajam yujumkan ijagmawag, buuknum achikag Apajuin aujtusag awemajui.
4 Nunik Wakaní Pegkeji awemam yaakat Seleucia jegaa, botenum egkemag katigkaju nayantsa ajuntaijin Chipre tutainum. 5 Nunik yaakat Salamina tutainum jegawag etsejuidau Apajuí chichamen jega judío ijuntainum. Juan Marcos tutaya nunashkam yaimpakti tusag ayajui.
6 Nu ajuntainmag ashí wekaetus chichamnak etsejuk ukuinak, yaakat Pafos tutainum jegawajui. Nunikmá wainkajui judío aents Barjisus daagtin, iwishin Elimas tuuta awagmatai pujaun. Duka wainak Apajuin etsegtinaitjai tusa tsanumin aajakuí. 7 Nunú iwishnuk apu Sergio Paulo tutaijai pujau. Nunú apuk dekas yacha aajakuí. Nunú Bernaben Saulojai untsukuí, Apajuí chichamen antuktatus wakegau asa. 8 Nunittaman iwishin griego chichamaik Elimas tutaya nu, Apu Sergion utugchatan aputau: Chichaman antuk dekaskeapi ti tau asa. 9 Tutai Sauloshkam tikich daaji Pablo tutaya nu; Wakaní Pegkeji ajamu asa shiig emetug diis iwishnun chichajak:
10 —Amek tikima wait, pegkegchau, iwanchin uchijí, ashí pegkeg aina nuna shiwajiyaitme. ¿Wagka Apajuin chichame dekas pegkeja dusha, pegkegchauwa nuninush chichagme? 11 Yamai Apajuí suwimkan amasmatai, wainmachu wajasam etsa etsanbaush waintsuk dukap tsawan pujustatme, —tiuwai.
Nunú tamawaik iwishnushkam wainmachu wajasá, aentsun egakú egkegsamtai wekaesatjai tusa. 12 Dutikamtai apushkam, Apajuí chichame etsegbaunash puyatjus antuku asa, nuna wainak wajak dekaskeapi tiuwai.

Pablo Bernabejai yaakat Antioquía, Pisidia nugkanum awa nui chichagkagtukbau

13 Pablo ni kumpají aidaujai Pafos jegawag, botenum chimpimjag Perge shiyakaju,
Panfilia nugkanum awa nui. Nui batsatbaunum Juagkak ditan ukuinak Jerusalén wak-
itkiuwai. 14 Nunikmatai ditak Perge ukuinak Pisidia nugkanum, yaakat Antioquía awa nui
wegajui. Nui pujai, tsawan ayamtai tsawagmatai jega judío ijuntaijin wayawag ekeemsajui.
15 Nuniai chicham umiktin agagbauwa nuna, Apajuí etsegtin agagbau aidaunash ashí aujus
ashimkag, jega ijuntaiya nuna apuji chichajuinak:

—Yatsug aidauh, atumesh jutii tukagtumain chicham ajutjamkujaig tukagtitajum.

16 Tama Pabloshkam wajakí, uwejen takuinu bitat asatnume tusa, nunik:

—Israel aents aidauh, ikaya aidautijum Apajuí puyatjusjum umijin aidautigmeshkam
antugtuktajum. 17 Israelan Apajuijiya nu, iina muunji aajakajua nuna etegjauwai, dutikamu
asa kuashat aents wajasajui eke Egiptunum pachiinas batsatiatak, imanikagmatai Egipto
batsatun Apajuí niina senchijiin jiijuí. 18 Dutika yajuak uwegshunum cuarenta mijan
batsas, dita pegkegchau takaagtaish katsunjauwai. 19 Dutika Canaán tutainum, siete
nugkanmaya ditash chichaaku aidau batsamnun depeetuk ii muunji aidaun batsasuí.
20 Nunak ditak cuatrocientos cincuenta mijan apugtuchu batsamsajui.

"Nunidaun Apajuí apu chichaman epegkin aidaun adaitujui, nunis batsataig makichik
uchi Apajuin etsegtin atin, Samuel akiinauwai. 21 Nunik pujusmatai, Samuelan segau
ainawai: Iina apujish ajutjamti, tusag. Tiagtai Apajuí Saulan Cisa uchijin, Benjamín
wegantun: Ju atumin apugmik atí, tusa susauwai, dutikam cuarenta mijan inamjauwai.
22 Dutikamun Apajuí idaimitkak Davitan: Ju apu atí, tusa adaikauwai. Dutika Apajuí
chichaak: 'David Isaí uchijiya juna wainkajai, jujú shiig awajtawai, wi wakejamunash betek
umigtumaina nuna.' 23 Nunú David wegantunum akiinauwai Jisus, Apajuí: 'Israel aents
aidautigmin uwemtijamjatnun awetitnaitjime', tusa anagtamauwa nunú. 24 Tujash Jisus
eke jintinkagtutan nagkamtsaig, Juan ashí Israel aents aidaunak: 'Tudau takat idaikujum
yamimagtajum', tusa chichajú wekagu. 25 Nuniak Juan jakatnuji tikiju wegau asamtai
chichaak: 'Wika atum anentaimjutjum duchauwaitjai; tujash mina ukujui makichik
minittawai, nunak wika niiya imanchau asan niina sapatjinakesh atitmaitsujai', tiuwai.

26 "Yatsug aidauh Abraham wegantu aidauwah, nuigtú tikich nugkanmaya aidauti-
jum Apajuí puyatjusjum umijin aidautigminash, Apajuí ju chicham etsegbaun antukag
uwemjatnume tusa awetugmaje. 27 Tujash Jerusalegnumia aidauk, ditá apuji aidaushkam,
juka Jisusapi tichaju ainawai, nunisag Apajuin etsegtin agagbaun ashí tsawan ayamtai
tsawautai jega ijuntainum aujuinakush, nuna takumpap tawa tusag dekainachu asag;
Jisusan mantamnati tiaju ainawai, nuna dutikainak Apajuí nunikti tibauwa nuna umika-
jui. 28 Ni bakumamainjig atsujaig, Pilatun segajui maami tusag. Dutika mau ainawai.
29 Nuna dutikainak umikajui agagbaunum chichaak: 'Jisusak dutikam atinai', tibauwa
nuna. Dutikawag Jisusa iyashinak numinum achijam detaun akakí jukiag ukusú ainawai.
30 Dutikawagmataishkam Apajuí jakaunak inankiuwai. 31 Dutikam kuashat tsawantai
wantintukui Galilea nagkamas Jerusalegkash tuke niijai ijunag yujajakú aina nuna. Nunú
ainawai yamai niina pachis, ashí aents aidaush antuinamunum etsejuina duka.

32 "Nuaduí jutiishkam yamajam chicham atuminish etsejuinaji: Apajuí ii muunji aajaka-
jua nuna anagkuauwa nu, 33 duka yamaik jutii ni wegantu ainag nui uminkae, Jisusan
inankiuwa nuaduí. David Salmo2.7num agak tiuwai: 'Ametme mina uchigmek, wi
akiinati tima akiinau asam, nuaduí pujutnash wiki amasjai', tibauwa nunisag. 34 Apajuí
junak emtika etsegkauwai, Jisus inankim ajumaish tuke jakashtina nuna pachis: 'Wi
Davitan dekas pegkeg aidaun anagkuauwaitag nunak aminí umiktinaitjai' tusa. 35 Nuaduí
tikich Salmonmash: 'Ame uchijum pegkegma nuna iyashí kaugtí tusamek idaisashtatme',
tibauwai. 36 Dekaskenmag duka David pachisa tichamui, nigka ni wegantu aina nuwig
Apajuí dutikata tibaunak ashí imatiksag umik jakauwai, nunikmatai niina muunji uku-
mataijinig ukusam kaujuí. 37 Tujash Jisusa iyashig kaugchawai, Apajuí inankimu asa.
38 Yatsug aidauh, atumesh ju shiig dekaatajum: Jisusai tudau tsagkugnamuk awai, tusa
etsejuinag nu, 39 tuja Moisés chicham umiktinun amasajua nunú umikmawaikish, baku-
mamaichau ainagme tamakesh asachuitjume; tujash ashí aents Jisusai dekaskeapi tusag

sujumanaidaunak bakumamainchau emakajui. [40] Kuitamamkatajum Apajuin etsegtin
aidau agagbauwa nu atumin uminkai. Nunú agagbau tawai:
[41] 'Antuktajum dushikkagtin aidauh.
Wi Apajuí asan,
atum puyatjusa diimainun iwaintamash dekaskeapi tichatnaitjume,
tuja tikich aentskesh nuna ujapainakuish pachikchatin ainagme.
Nunidau asajum megkaejatnaitjume.' "
[42] Juna tusa ashimak Pablo ni kumpají aidaujai, jega judío ijuntainmaya jiinjagmatai,
judiuchu aidau:
—Tikich tsawan ayamtai atata duwishkam jutiksamek ujajatkata, —tusag segaidau.
[43] Nunú ijunbau ashimnakmatai, judío aidau, tikich judío atajai tumamiu aidaujai Pablon
Bernabejai pataetukajui, nuniagtai:
—Atumek Apajuí anempaidau asag wait anenjamjau asagmatai, shiig ichichmamjajum
pujustajum, —tusa chichagkajui.

Pablo Bernabejai Judío aidaujai pampandaijamu

[44] Nunú tsawan ayamtai jegau asamtai, kuashat aents yaaktanum batsamin aidau
ijunjajui Apajuí chichame etsegbaun antukagtatus. [45] Imaanik aents tuwakajun judío aidau
wainkag senchi kajekag, Pablok wainak tu wekaewai tusag pegkegchau chichajuidau.
[46] Tuinam Pabloshkam Bernabejai puyatkas chichainak:
—Dekas dekatkauk atum mina pataag judío aidautijum Apajuí chichameg ujaktajum
tibau asaja ujakmajime. Tujash atumek pujut tuke atina dushakam dakitau asagmin,
yamaik judiuchu aina nui ju chichamak etsegkagtatji. [47] Jutiinak Apu Apajuí:
'Wi aminak judiuchu aina nuwish tsaaptina numamtin emajame,
mina chichamjun ashí nugkanmash etsegkati,
nunitai ditashkam uwemjatnume tau asan', tujamaiji.
[48] Nuna antukag, judiuchu aidauk shiig aneasajui, nuninak Apajuí chichamega juka
dekas shiig pegkejai tuidau; nunikag ashí aents pujut nagkanchaun jukiagtinme tibau
aina duka dekaskeapi tiaju. [49] Nunikagmatai ashí nunú nugkanmag, Apajuí chichamenak
dekawajui. [50] Nudiagtai judío aidau, nuwa dekas Apajuin puyatjus umijin eme anentsá
diitai aidaun, nuigtú aishmag dekas chichamesh antugtai aidaujai chichasag: Atum Pablo
Bernabejai jiikjum awematajum, tusag inajaju. [51] Nunú aaja tiajam ditá sapatjin ukuinak
jukiag, nui tsuwat ayaun awatuk akaketuk ukukiajui yaakat Iconio weenak. (Nunak
chichaman dakitjaju asagmatai, dita suwimak jukitnujin iwaintak dutikawajui.) [52] Nuna
dutikawagmataish Jisusa nemajin aidauk, shiig aneasag dakunkut batsataidau, Wakaní
Pegkeji ajamu asag.

14

Pablo Bernabejai yaakat Iconionum yamajam chicham etsegkamu

[1] Pablo Bernabejai yaakat Iconio jegawag tuke nunin asag, jega judío aidau ijuntaijin
wayawaju, nunikag Jisusan pachisag etsejiagtai antukag kuashat judío aidau, judiuchu
aidaushkam dekaskeapi tusag Jisusan nemagkajui. [2] Tujash judío dekaskeapi tuinachuk,
tikich judiuchu aidaun chicham dekaskechunak tsanuidau, Jisusa nemajuidaun kajegkat-
nume tusag. [3] Nuninaig Pablo Bernabejai dukap tsawan pujusajui, nunikag Apu Jisusai
kajinmas chichagkagtuidau, nuniagtai Apu Jisus senchijin suwau aents dutikmainchaun
iwainagtai wainainak, chichaman etsejuina nunash dekaskeapi titinme, tau asa. [4] Nunitai
Iconionmaya aidauk wajumak aents kanakajui; nunikag judío dekaskeapi tuinachujai iju-
nainai, tikich wajumak Jisus chicham etsegtugkatajum tusa etegjamu aidaujai ijunaidau.
[5] Nunidau asag judío aidau, judiuchu aina nujai, apu aidaujai chichaman umigkaju, Jisusa
chichamen etsejuidaun waitkasag kayai tukuí tukuinakua kajegmí tusag. [6] Nunú tuinamun
Pablo Bernabejai dekagmamawag, nugka Licaonia tutaya nui yaakat Listra, tikich Derbe,
tutaya nui, nuigtú tikich yaakat tikijumamtin aidaunum jegawag, [7] nuwishkam yamajam
chicham uwemta nuna pachis etsejuidau.

Listranmaya aidau Pablon kayai tukuagbau

8 Nu Listranum makichik aents yama akiinmawaik nagkamnas, tuke wekaechau kagkaji-
nash umushchau pujuttaman wainkajui. Dushakam nui ekeemas, 9 Pablo chichagkagtutai
antú eketun, Pabloshkam esetus diikmá, dekas nigka etsaentumainapi tusa anentaimá
eketun wainkauwai. 10 Dutika senchi jiiká chichajak:

—¡Wajaim, shiig tutupit wajastá! —tiuwai.

Tamawaik tseke wajakí wekaetan nagkabau. 11 Pablo dutikamun wainkag aents aidauk,
Licaonia chichamai senchi untsumkag:

—¡Apajuí aidau aentsmaga jutiin akaetugmakiaje!

12 Tusag Bernaben chichajuinak:

—Juka apajuí Jupiterai* —tuidau.

Tuja Pablon ni chichagkagtau asamtai:

—Juka apajuí Mercuriowai —tuidau.

13 Nunú yaaktanum niiniasuk apajuí Júpiter tutai ememattai jega au, nuna sacerdoteji
toro aidaun jukiag, nuigtushkam iwagmamak yagkug aidaujai yajuak, kuashat aents
aidaujai kaunkauwai. Nunikag nunú toron maa apeenak, Pablon Bernabejai emematta
tuidau.

14 Nu nuniamun Pablo Bernabejai wainkag, jaanchjin tujit ichigkag aents tuwaká
ijunbaunmak ditashkam eteena wajan senchi untsumkag:

15 —Muun aidauh, ¿wagka ancha aikagme? Jutiishkam atum ainajum annuketji. Atum
wainkajum aikajum aanú idaikujum, dekas Apajuí iwaaku pujú nayaimpin, nugkan,
nayantsan, ashí nui ayaa nuna najankauwa nu nemagkatajum tusa, chicham yamagma
nu etsejin ainaji. 16 Yaunchuk tsawan aajakua duwik Apajuik ashí aentsun: Dita wake-
juinamunak takastinme, tusa idaisauwai. 17 Dutikauwaitkush: Wi Apajuiyaitag nuna
dekajuatnume, tau asa yumin yutumtikawai, ajakshakam shiig tsapaidiag nejeawagmatai,
nuna yuwinak shiig dakujustinme tujamu asa.

18 Tusá ujainamash, aents aidauk nunú toro maa apeaku dita ememattanak kakajus
idaimainchau dekapedau.

19 Nuninai wajumak judío, Antioquianum batsamin aidau, tikich Iconionum batsamin
aidaujai kautuawag, aents tuwakú aidaunak anentaimtan yapagtuawaju, dutikawajam
Pablonak kayai tukuí tukuinakua: Maajistai, tusag japikí jukiag, yaaktan ukumtiksag aipki-
ajui. 20 Dutika aipkiagmatai, Jisusa nemajin aidau tentea apakag batsamtuinai, Pabloshkam
anean nantakí, ataktú yaaktanum wayaa, kashinia duwi Bernabejai Derbenum wegajui.

21 Nui jegawag yamajam chichama nuna etsejiagtai, kuashat aents nuna antukag Jisusa
nemagkagmatai ukuinak, Listra, Iconio, Antioquía aina nuní waketjajui. 22 Nuanuí jegawag
Jisusa nemajuidaun anentai ichichtuinak:

—Atum Jisusai dekaskeapi tiuwaitjum nuwig anentaimsajum pujustajum, dekaskenum
Apajuí inamtaijin wayata takuik, dekatkauk kuashat waitmainaitji, —tiaju. 23 Nunikag
Jisusa nemajin aidau makí makichik yaakat batsata nui, nuna diin agtinun adaitug,
yujumkan ijagmawag batsamsag, ashí Jisusai sujumankau aidaunak: Ni kuitamkati, tusag
Apajuin aujtusag ukukiaju.

Pablo Bernabejai Siria nugkanum Antioquía awa nui wakitkimu

24 Nuna dutikawag ukuinak Pisidia nugkan nagkaikiag Panfilia nugkanum jegawajui.
25 Nunikag yaakat Perge jegawag chichaman etsegkag ukuinak, Atalianum jegawajui. 26 Nui
nagkaemakiag botenum egkemawag Antioquía wegajui, nuwiya aidau yama nagkamchak
Pablon Bernabejai, Jisusa chichame etsegkatajum tusa awemainak Apajuin aujtusajua
nui, takatan ashimkag jegawajui. 27 Nunik Antioquía jegawag, ashí Jisusa nemajin aidaun
ijumag, Apajuí dita takainamunum shiig kuashat yaigkagbaun pachis ujakaju, judiuchu

* 14:12 'Júpiter', 'Mercurio' tawa nunak versión Reina-Valera (RV) tawai. Tikich versión Dios Habla Hoy (DHH) takug: 'Zeus', 'Hermes' tawai. 'Zeus', 'Hermes' aina juka griego aidau apajimtaiji aajakajui. Nuna romanmaya aidau tuinakug 'Júpiter', 'Mercurio' tujakajui nunak tuinayatak.

aidaush wajuk Apajuin dekaskeapi tiaje nunashkam. [28] Nunikag Pablo Bernabejai kuashat
tsawantai nuwig Jisusa nemajin aidaujai ijunag batsamsajui.

15

Jerusalegnumia aidau ijunjamu

[1] Nunú tsawantai wajumak Judeanmaya aidau Antioquía jegawag, Jisusa nemajin aidaun
jintintuinak: "Atumek Moisés chicham umiktinun agajua nui, pakamaktajum tibauwa nu
umiachkugmek uweemain ainatsjume", tuidau. [2] Tuinamun Pablo Bernabejai antukag,
ditajai senchi pampandaijajui. Nu aatus au asamtai Antioquianmaya aidau: Pablon,
Bernaben, nuigtú tikich Jisusa nemajin aidaujai etejajui Jerusalén wetinme, nunikag
nunú yaaktanum Jisus chicham etsegtugkatajum tusa etegjamu aidau, nuigtú Jisusa
nemajuidaun diin batsata nujai, nuna pachisag chichastinme tau asag.

[3] Dutika awemajam, Fenicia nugkanum tuja Samaria nugkanmashkam nagkaemainak:
"Yamaik judiuchu aents aidaushkam duwik umitaijinak idayinak Apajuin nemajuinawai",
tusa etsejiagtai ashí Jisusa nemajin antukag shiig aneedau.

[4] Pablo Bernabejai Jerusalén jegawagmatai Jisusa nemajin aidau, Jisus chicham etseg-
tugkatajum tusa etegjamu aidaujai, Jisusa nemajuidaun diin aidaushkam shiig anentus
jukiajui, dutikawajam ditashkam Apajuí yayasam dita takasbaujinak imatiksag ditanash
ujaidau. [5] Tiagtai wajumak fariseo aidau, Jisusan dekaskeapi tusag nemagkaju aidau
wajaidiag chichainak:

—Dekas judiuchu aidau Jisusa nemajuina dushakam, Moisés chicham umiktajum
tibauwa nunash umiktinme nuninak pakamamain ainawai, —tuidau.

[6] Tuidau asagmatai Jisus chicham etsegtugkatajum tusa etegjamu aidau, Jisusa ne-
majuidaun diin aidaujai ijunjaju: Dusha dekas wajuk amainkita, tusag dekawagtatus.
[7] Kuashat nuna pachisag chichá chichamjamunum, Pedro wajakí chichaak:

—Yatsug aidauh, atumek shiig dekagme, Apajuí atum ainajum anuiyatigmin mina
etegtuauwa duka, aents judiuchu aidaunash yamajam chicham uwemta nuna pachis et-
segtai antukag, ditashkam Jisusan dekaskeapi titinme tujutu asa. [8] Apajuí anentaibaunash
ashí dekauwa nunú, wi ditanash uwemtijatasan wakegag nunash dekaatnume tau asa,
jutiin Wakaní Pegkejin sujamsagmaya dutiksag ditanash Wakaní Pegkejin egketjagmayi.
[9] Apajuik jutiinash, tikich judiuchu aina nunashkam, ditash aentsua nunin diigmatsuk,
ashí betek Jisusaig kajinas anentaibiagtai, ditá anentainash pegkemtikiajui. [10] Nunin aish
¿wagka atumesh dusha Apajuí ekajmainush, iina muunji aidaukesh umikchaju, yamaikish
jutiish umimainchauwa dusha, Jisusa nemajin aidau umiktinme tusagmesh wakegagme?
[11] Duka nuninchauwai, yamaik jutii Apu Jisus dekaskeapi tabaunum uwemainag nunisag
ditashkam uwemainawai, —tiuwai.

[12] Timatai ashí itatjag Bernabé, Pablojai Apajuí yayasam aents dutikmainchaun, judi-
uchu aidaunmash iwainagbaun etsejiagtai, ekeemsag antú pekajuidau. [13] Chichaamun
ashimkagmatai Jacobo wajakí chichaak:

—Yatsug aidauh, minash antugtuktajum. [14] Apajuí wajuk judiuchu aidaunash yamaik
wait anentug, mina aentsug agtinme tusag etegjae, nuna pachis Simón ujapakaje. [15] Nunak
Apajuí etsegtin agagbauwa nujai betek nunikaje, nu agagbaunmag Apajuí chichaak:

[16] 'Ju junikmatai wi David wegantu aidau jega tegaekauwa numamtuk wajakaja nuna,
ataktú jegamaina numamtuk awajkattajai, agkan batsamsatnume tusan.
[17] Dutikam ashí tikich nugkanmaya aidaush imá minak egatuinak, mina aentsug aina nujai
betek agtinme tau asan, tiuwai.
[18] Apu Apajuí yaunchuk nagkamas jujú chichaman dekamtijamauwa nu yamaish aatus
tawai.'

[19] "Nuaduí wika aents judiuchuitak, Apajuin nemagkaja duka ju dutikatajum tusaik
waitkaschagmi tajai. [20] Dekas ayatak papí agatjagmi: Ashí apajimtai aidau anagkuamu
aina duka yuwawaigpajum, tsanijimtash tsanijinawaigpajum, kuntin ayatak pempeaja
maamu aina nuna nejesh, kuntin ayatak jakau aina nuna nejeshkam, numpashkam

yuwawaigpajum, tusa duke tiagmi. [21] Yaunchuk nagkamas awai ashí yaaktanum Moisés
chicham umiktajum tusa agagbauwa nuna etsejuidauk, duka tsawan ayamtai tsawagmatai
jega ijuntainum tuke aujtayai", —tiuwai.

Judiuchu aidau papí agaja awetimu

[22] Tutai Jisus chicham etsegtugkatajum tusa etegjamu aidau, Jisusa nemajuidaun diin
aidaujai, ashí Jisusa nemajin aidaujaishkam shiig chichasag dita aina nuwiyan, Pablo
Bernabejai Antioquianum wegagtai awemagtatus etegjajui. Dutikainak Judas tikich daaji
Barsabás tutaya nuna Silasjai etegkawajui, nunú aina nui dekas eme anentsá diitai aidaun,
[23] Dita wegagtai papiin agatuinak:

"Jutii dekas Jisus chicham etsegtugkatajum tusa etegjamu aidauti, Jisusa nema-
juidaun diin aina nujai ijuntsan, atum Jisusa nemajin aidautijum judiuchu Antioquía,
Siria nugkanum, Cilicia nugka aina nuwish batsatainajum nunú aidautigminash shiig
anentsan kumpamjime.

[24] Wajumak aents juajuiya, jutii wetá tichamaitak atumiin midiag tajutjamawag,
anentaimtagminish pachimjamkag ukugmakiaju tabau dekaamji. [25] Nunikaja ashí ijunja
chichasá, jimag aents etegka, jutii aneetaiji yatsug Bernabé, Pablojai anuí atumin
ijagtamsatatus mininakui awemainaji. [26] Bernabé, Pablo aina juka, ditak Apu Jisukristu
chichamen etsejuidau asag, maata tuinamash ditá pujutjinak puyatjuinatsui. [27] Dita
mininakui Judasan, Silasjai awetajime, dita anuí tajutjamawag shiig igkumpasag, ashí
juna pachisajag ujapaktinme. [28] Wakaní Pegkejiya duka atumnak atum umikchamna
imannak tujamtsugme, jutiishakam aikasaik anentaimtuidau asaja ayatak: [29] Ashí apa-
jimtai aidau anagkuamu aina duka yuwawaigpajum, tsanijintash tsanijinawaigpajum,
kuntin ayatak pempeaja maamu aina nuna nejesh, kuntin ayatak jakau aina nuna ne-
jeshkam, numpashkam yuwawaigpajum tusa tajime. Jujú aina nujai kuitamamkugmek
shiig imagnisjum pujuttagme."

[30] Jujú aatsa agatja susam sujuktatus Antioquianum wegajui. Nunikag jegawag ashí
aentsun ijumjag, nunú papí agagbaun susajui. [31] Dutikawajam Jisusa nemajin aidau nuna
papí ausag dita tiagbaun antuinak, shiig senchi shiig aneasaju, anentai ichichtuinamu
asag. [32] Judas, Silas aina dushakam Apajuí etsegtin asag, nuwiya Jisusa nemajuidaunash
ujaak, anentai ichichtujag wakemitkakaju. [33] Nui dukap tsawan batsamsag Judas wakettai,
Jisusa nemajin aidau shiig anentsag akateg awemajui. [34] Tujash Silasak kumpají waketiag-
taish juwakui. [35] Pablok Bernabejaig Antioquiak juwakag, tikich aidaujai ijunjag Apu Jisusa
pachis yamajam chichaman jintinkagtuidau.

Pablo ataktú Apajuí chichame etsegku webau

[36] Wajumak tsawan batsamsag Pablo Bernaben chichajak:

—Ataktú Jisusan nemagkaju aidau ijagsami, ashí yaaktanum Apu Jisusa chichame
etsegkabiag nui wajuk ditash batsatainawak nu diiyaku, —tiuwai.

[37] Nu tabaunum Bernabé, Juan tikich daaji Marcos tutaiya nuna ayatatus wakegau.
[38] Tujash Pablok nunak ayamainchau dekapeau, wagki Marcosak Panfilianum ditan ukuak,
ijunas takatnum wechau asamtai. [39] Nunitai kuashat jiya jiyanituinakua mai kanakaju.
Nunik Bernabek Marcosan juki Chiprenum weuwai. [40] Nuniai Pablok Silasan juki, Jisusa
nemajin aidau:

—Apu Jisus yaimpamunum wekaesatajum, —tusa shiig akatjajam, nuwiya jiinkiag,
[41] Siria nugkanum, Cilicia nugkanmashkam Jisusan nemajuidaun anentain ichichtukiag
nagkaemaidau.

16

Pablo Silasjai Timoteojai igkunikagbau

[1] Pablo yaakat Derbenum jegaa nagkaemaki Listranmashkam jegau. Nunikmá makichik
datsauch Timoteo Jisusa nemagnun wainkau, nuna dukujig judío nuwa Apajuí nemajin,

untsu apají griego aents aajakuí. [2] Jisusa nemajuidau Listranum, Iconio batsataidauk, Timoteon pachisag pegkejan chichajuidau. [3] Tuidau asagmatai Pablo Timoteo uyuntusti tusa wakegau asa, pakaji ajapjuatajum tima pakajiajui, judío nui batsamin aidau pegkegchaun anentaimtinum tau asa, apají griegon ashí dekaidau asagmatai. [4] Nunikag ashí yaaktanum nagkaemainak, Jisusa nemajin aidaun ujaidau, Jisus chicham etsegtugkatajum tusa etegjamu aidau, nuigtú Jisusa nemajuidaun diin aidau Jerusalén batsamas agagbaun pachisag. [5] Aatus nunidau asagmatai, Jisusa nemajin aidau dita kajintsá anentaibaujinish nuní nagkaemas ichichmamaidau, nuninak Jisusa nemajuidaushkam kashí kashinig ayatak kawedau.

Macedonianmaya aents Pablon kashi wantintukbau

[6] Wakaní Pegkejiya nunú Asia nugkanum etsegkatajum tusa awemashbau asag, Frigianum jegaa Galacia jegaashkam nagkaemakiag, [7] Misia nugkanum jegawag, Bitinia nugkanum wegagtatus anentaimaidau; tujash Wakaní Pegkeji wetinme tusag idaisachui. [8] Nunikag Misianak tutupnik nagkaikiag Troas jegawajui. [9] Nunikag Pablo nui kintamtatman kashi paan Macedonianmaya aents wajantun: "Juwi Macedonia katigkam minash jintinjuata", taun wainkauwai. [10] Pablo nuna wainkamtai, dekas Macedonia wegagmi tusa umintsabiaji, junak Apajuiyap yamajam chichaman awi etsegkati tujamu asa jutikawa tusaja.

Pablo Silasjai Filiposnum chichaman etsejiagtai Lidia sujumankamu

[11] Nunikaja Troasnum egkemjá tutupnik wega wegakua ajuntai Samotracianum jegaa, kashinia duwi Neapolisnum jegabiaji. [12] Nui pujusá, Filipos Macedonianmaya yaakat dekas iman, Romanmaya aidau batsamtainum jegawabiaji. Nunika nui machik tsawan pujusabiaji. [13] Nuniamunum tsawan ayamtai tsawagmatai, yaakat ukuaku namaká uwet jegawabiaji, jutii anentaimsaik judío aidau Apajuí aujtaijig awis awatai tau asaja. Nunika jegaa pekaamsaja nuwa aidau ijunjaju chicham ujabiaji. [14] Nunú nuwa aidaunum nuwa Lidia daagtin Tiatiranmaya, jaanch yamakaitkau dekas pegkeg aidaun sujin, Apajuinash emematin asa ekeemas antú ekeemayi. Nunittaman Apajuí anentaimtijabi Pablo etsegbaunash shiig antukti tusa. [15] Dutikamu asa Jisusan nemagkamtai, ashí niina patayijai yamigbaiji. Nu dutikam:

—Atumesh, wi dekas Jisusan nemagkau waitkugmek, mina jegajuí kaunajum kanagtajum, —tujamkui ni pujamunum wegabiaji.

Pablo Silasjai achiká aents achikbau chimpitainum egkeamu

[16] Nunika pujusá Apajuí aujtainum wegajin, nuwa inak wakan pegkegchau dekamtikam etsejin igkumpaktatus jiintugmakmayi. Nunú nuwa dutika takatai niina apuji aidauk kuashat kuichkin juwidau. [17] Nunú nuwa, jutii Pablojai wegajin pataetugmak minis senchi untsumak:

—¡Ju aents aina juka Apajuí nayaimpinmayaya nuna umijin asag, nuwiya chicham uwemtikagtina nuna atumnash ujapakagtatus minitjamainawai! —wajau.

[18] Nunak kuashat tsawantai imatú wekaetai, Pablo kajejuk, ayampatua wakan pegkegchau nuwauchinum pujaun chichajak:

—Jisukristu daajin tajame, aanú nuwauch ukuakum jiinkim wetá, —tiuwai.

Nunú tusa tamawaik wakan pegkegchaush wamkes jiinki wegak nuwanak agkan ukukiuwai.

[19] Tujash nuna apuji aidau ni dekamamtai kuichik jutaijin dutikashmin wajasmatai, Pablon Silasjai achiká jukiag, chicham dekatasa ijuntainum apu aidau emtin ejegawaju. [20] Dutika chichaman epegkin aidaunum ejeyag chichainak:

—Jujú judío aents ainayatak iina yaaktajin taawag dapamkagtuinawai, [21] nuninak ditá pujutjin jutii Romanmaya aidautik makichkish dutikmainchauwaitag nuna jintinjamainawai, —tuidau.

[22] Nuna tiagtai aents aidauk Pablon Bernabejai pampantug wajatkiagmatai, apu chichaman epegkin aidaushkam:

—Awikjum numí suwimatajum, —tusa inamjau. [23] Timatai senchi suwí suwimainakua,
achikbau chimpitainum egkeawag, achikbaun kuitamin aidaun:
—Wejum shiig kuitamkatajum, —tusa awemajui. [24] Nunú tusa tima, achikbau kuita-
mnushkam juki, jegá awayaa imau nagkatkamunum ejegan, taapna dawe dekapasa
agtukbaunum nawen wegajug shiig chanuag kuwakchamin ema ukukiuwai.
[25] Imatika ukukim, Pablo Silasjai aehaet Apajuin aujuinak, kantamtan kantam wajagtai,
tikich aents achigbau chimpijushkam antú batsatu. [26] Imatú batsatai pachiachmau
senchi uujak, jega aents achiká chimpitai ajigbau aidaun senchi pegau, imatiktai ashí
waitig ujanjauwai. Tuja aents achiká jiju ikagmauwai jigkakbaushkam tsujinag kakekaju.
[27] Imaniai achikbau kuitamin kanag tepaushkam shintaak diistakamá, ashí waitig ujanag
aun wainak, aents achigbau aidauk shiyakeapi tusa, espadajin ukuini juwakug maamata
tau. [28] Nunitai Pablo senchi untsuká:
—Maamawaipa, jutiik ashí betek batsatji, —tiuwai.
[29] Tutai achikbaun kuitamnushkam:
—Jii ekemakjum sujustajum, —tau.
Tutai jii ejentuntam juwakug, sapí sapigjai tupikaki Pablo Silasjai wajamunum kujauk-
maikia wayakug tikishmatjau. [30] Dutika juki agaa jiikí:
—Muun aidauh, ¿wisha wajukmainaitja uwemjata tusanush? —tusa iniau.
[31] Tusa iniinam dita aiinak:
—Apu Jisukristuig dekaskeapi tita, nu nuniakum amek ashí amina pataim aidaujai
uwemjattame.
[32] Nuna tusa Jisukristu chichamenashkam niina ujaak ashí niina patayijai ujakuí.
[33] Dutikam aehaet aig, achikbaun kuitamnushkam Pablon Silasjai suwimku tsupigbau
numpa waigkun nijatkau. Dutikam nuaduí ditashkam ashí nuna patayijai yamikuí. [34] Nu
dutikawajam ditá jeen jukiag yujumkan ajamsajui. Nu aentsuk ashí ni patayijai shiig
aneasaju, Apajuiyai dekaskeapi tusag sujumankaju asag.
[35] Kashikmas apu chichaman epegkin aidau, achijatin aidaun awetiaju, aents achikbaun
kuitamnun ujaktí Pablon Silasjai jiiktinme tusag. [36] Tibau asa achikbaun kuitamnushkam
Pablon chichajak:
—Apu chichaman epegkin aidau chichaman akupjutak akupkati tujutne, nunin asamtai
jiinkijum shiig aneasjum wetajum, —tiuwai.
[37] Tusa tama Pablo achijatin aidaun chichajak:
—Jutiik Romanmaya aents ainajinig shiig chichaman dekagtamtsuk tuwakbaunum
asutamawag aents achiká chimpitainum egkepawagmae; dutijabau ainayatkush, ¿wagka
yamaish tikich waipainatsaigkish uuká jigmakta tuinawa? Duka nunimaitsui, dekas dita
taawag iinak jigmaktinme, —tuidau.
[38] Tusa timatai achijatin aidau apu chichaman epegkin aidaun jegajuawag, timae tusag
ujaidau. Tama nuna antukag senchi ishamkaju, Romanmaya aentsuitjai tau asagmatai.
[39] Nunikag Pablon, Silasjai wejiaju:
—Wait aneasjum tsagkugtugtajum —tita tusag.
Dutikawag jiikiag:
—Juig pujutsuk wetajum, —tusag awemaju. [40] Tiajam jiinkiag Lidia jeen shiyakaju, nui
jegawag aents Jisusa nemajuidaun wainkag shiig anentain ichichtujag ukuinak shiyakajui.

17

Pablo Silasjai Tesalónica jegaamu

[1] Nunik ashinak yaakat Anfípolis, nuigtú Apoloniajai nagkaikiag jegawajui Tesaloni-
canum jega judío aidau ijuntaijin. [2] Pablok tuke nunin asa, jega ijuntainum wayauwai,
nunik kampatum tsawan ayamtainum judío aidaujai Apajuí chichame agagbaun pachis
tudayinau. [3] Dutikak, Kristuk waitkasa maam ataktú nantaktinai tusa agagbauwa nuna
pachis jintias ujaak:
—Wi Jisusan pachisan atumin ujaajim, nuuwai Kristuk, —tiuwai.

[4] Nuna tutai wajumchik judío aidau Jisusan dekaskeapi tusag sujumankaju, nunik
ditashkam Pablo Silasjai wekaebaunum ditajai ijunjajui. Tuja kuashat griego Apajuí
emematin aidau, nuigtú kuashat nuwa puyatjusa diitai aidaushkam, Jisusan dekaskeapi
tusag nemagkaju. [5] Tujash judío dekaskeapi tuinatsu nu kajeenak, aents pegkegchau,
nuigtú daki aidaun ipaa ditajai ijunjag aentsun dapampainak ashí yaaktanmayanak
ekaajaju; nunikag Jasogkan jeen jetekaju, Pablo Silasjai pujatsuash, pujakuig japikí jukiaja
aents dekas tuwakbaunum ejegami tusag. [6] Tujash Pablonak Silasjai wainkachag, Jasogkan,
tikich Jisusa nemajin aidaujai jukiag yaaktanum dekas apu pujamunum ejegawajui.
Dutikawag:

—Ju aentsua ju, jimag aents ashí nugkanum wekagas dapamkagtú wekaenuwe nunú
juwi iinashkam tajutjamamtai, [7] Jasón niina jeen awayaa apusae, ashí ju aina juka Roma
apujiya nu chicham umiktin najanamua nunak dakituinawai, ditak tikich apu Jisus daagtin
awai tuidau asag.

[8] Nunú tabaun aents aidauk, ashí apu aidaujai antukag, senchi pampaidau. [9] Imatiagtai
Jasón tikich Jisusa nemajin aidaujai apu aidaun chichajuinak:

—Jasta, dekas jutii yajá wetajum tusa awemanti, nu tau asá kuichik ukuaji, iina yaaktajin
jiinjagmataig ataktú awagtugkitajum, untsu jiinjashmataig kuichkik tuke jukitajum, —
tiaju.

Nuna tiagmatai apu aidau Jasogkan, tikich Jisusa nemajin aidaunash akupkajui.

Pablo Silasjai Berea jegawagbau

[10] Dutikawajam wamkesag kashi aig, Pablonak Silasjai Bereanum awemajui. Dutikam je-
gawag judío aidau ijuntaijin wegajui. [11] Bereanmaya aidauk Tesalonicanmaya aidaun nagk-
agas shiig anentaimkau asag, wakegas chicham etsegbaunash antujuidau, nuninak kashí
kashinig Apajuí chichamen shiig kuitamas aujuidau, nu tawa dusha dekas ajampashit
tusag dekawagtatus. [12] Imanidau asag kuashat judío aidauk dekaskeapi tuidauk Jisusan
nemagkajui, tuja griego aidau, nuigtú nuwa eme anentsá diitai aidaushkam dekaskeapi
tusag Jisusan nemagkajui. [13] Nuniagtatman judío Tesalonicanmaya aidau, Pablo Berea
wekagas Apajuí chichamen etsejui tabaun dekaawag, shimutkag nuwishkam aentsun
dapampakaju. [14] Nudiagtai Jisusa nemajin aidau Pablon: Amek nayants anunjukam
wekaesam wetá tusag awemaju, nuniai Silas Timoteojai juwakajui. [15] Pablo uyunaidauk
Atenas ejegawag ukukiaju. Nunú waketiagtai Pablo, Silasan, Timoteojai chichaman
akupjak: “Waamak juwi taatnume, juwi ditajai igkuniktajai”, tiuwai.

Pablo Atenas pujusbau

[16] Pablo Atenas jegaa, Silasan Timoteojai dakak pujus, shiig kuashat anentain idajtus
diyau, ashí yaakta nuanuig imá ditá apajimtai aina duke ayau asamtai. [17] Nuniau asamtai
jega judío aidau ijuntaiya nui wayaa judío aidaujai kuashat tudayu, tikich Apajuin
umijuidaujaishkam, nuniak kashí kashinig yaakta ejapeen aents tuwakbaunmash dutiksag
tudayu. [18] Nunisag, aents Epicuro daagtin jintinkagtuamun aujin aidau Epicúreos tutai,
tikich aents Zenón daagtin jintiamun aujin aidau Estoicos tutai aidaujai kautkag, Pablojai
tudayinau. Nuniagtai tikich aidau:

—¿Au aentsush wajina pachisaya imá chichawa? —tuidau.

Tiagtai tikich chichaidau:

—Auk tikich nugkanmaya apajuijimtain pachis etsejin aina numamtinai, —tuidau.

Nunak Pablo Jisusan pachis yamajam chichaman etsejak ni mantamna nantakbaujai
etseju asamtai, tiajui. [19] Tusag Pablon, Areópago tutainum, apu aidau ijuntaijin ejegawag
iniinak:

—¿Jutiish ame yamajam jintinkagtam nunú tukagtumainchaukaitam? [20] Ame jintinkag-
tam duka jutii antushtai jintinkagtame, nuniau asamin jutiish nunash wajina takug tawa
tusa dekatasa wakegainaji, —tuidau.

[21] Ashí Atenas batsamin aidauk, nuigtú tikich ikaya kaunkau nui batsamin aidaushkam,
yamajam chicham etsegbaun antuinakjag tikichnak uyumatsuk, nuna shiig dekawagtatus
wakeyin asag tuidau.

[22] Nuna tiagtai, Pablo Areopagonum* jegau asa, nuwi ejapeen wajantá chichaak:

"Atenasnumia aidauh, atum apajimjum duka dekas pujawapi tusajum anentaimtin
ainajum nunak wainjime. [23] Atumi apajuijum emematku ijuntaigmin diyakun wekaesan,
altarnum '¡Apajuí wainchatai!' tusa agaja adujkamun wainkamjai. Nunú 'Apajuí wain-
chatai' atumesh waintsuk emematin ainajum nuna wishakam pachisan etsegjai.

[24] "Apajuí nugkan najana, ashí nugkanum ayaa nunash najanauwa duke, nayaimpin
nugkanashkam apujig. Nigka aents jega Apajuí emememattai atí tusa jegamkamunmag
pujuchui. [25] Tuja aents takagtusmatai pujustajai tusag atsumchauwai. Niiyai pujutnash,
mayainash ashí wají aina nuna sukagtinuk.

[26] "Tuja makichik aents najanamua nuanuiyag yujak ashí nugkanum batsamsatnume
tiuwai. Dutika mamiktujui tsawantan tuja nugka dita batsamsatnunashkam, [27] nui
batsamas mina egatkatnume nuninak dekajuatnume tusa. Tujash dekaskenmag jutiijaig
atushtak atsui. [28] Apajuí senchijin pujuidau asá buchituinaji; nunisag atumin muunjum
dita anentaibaujinian agau aidaushkam: 'Jutiik Apajuin uchijí ainaji', tiajui. [29] Apajuin
uchijí ainakuik, makichik aents nigki anentaimas, ni anentaimtamun dakumak oroikish,
jiju platayaikish, nuna dutikachkush ayatak kayaikesh najanamu aina nunintsukaitai
Apajuik tusaik anentaimtumaitsuji. [30] Nunak aents dekachu asa nuniagtaish, Apajuí
pachitsuk idaisau akushkam, yamaik aents ashí nugkanum batsamin aidaush, dita tudau
takaamujinak idayinak, minak nemagtuktinme, tawai. [31] Apajuik makichik tsawantan
mamikiauwai, nunú tsawan jegatai ashí nugkanmaya aidaun, Kristu Aentsmaga Akiinau
mantamna ataktú nantakiuwa nuna, yamaik aents pegkegchau aidau, pegkeg aidaujai
etegjam akankam ijumjata titin asa", tiuwai.

[32] Mantamdauwaitak aneantu tabaun antukag tikich aidauk ayatak dushikinai, tikich
chichainak:

—Dekas imá pegkeg ju tame duka tikich tsawantin antakuish antukagmi, duwi et-
segkata, —tiaju.

[33] Tiagmatai Pabloshkam ukukiuwai. [34] Tujash wajumak aents Apajuin dekaskeapi tusag
nemagkajui. Nuanuí pachitkau Dionisio daagtin, Areopagonum ijunin, tuja makichik
nuwa Dámaris daagtinchakam, nuigtú tikich aidaushkam.

18

Pablo Corinto jegaamu

[1] Pablo nuna dutika ukuak, Atenas jiinki yaakat Corintonum weuwai. [2] Nuanuí je-
gakmá makichik judío Pontonmaya Áquila daagtin niina nuwe Priscilajai Italianmaya tau
asamtai, Pablo ijagsatatus weuwai. Nunak apu Claudio ashí judío aidau Roma batsata
duka jinjatnume tau asamtai nunikui. [3] Nunik jegakmá duwapen apijug jegamin asag,
duwapen apijainak batsamtatman wainak, niina takataijijai ditashkam betek takaidau
asamtai, Pabloshkam nui juwakui, ditajai ijunag takastatus. [4] Tuja ashí tsawan ayamtai
tsawautaik, jega ijuntainum jegaa, judío aidaun, griego aidaunashkam, Kristun dekaskeapi
tumamtikiagtatus tuke ujasagké au.

[5] Silas Timoteojai Macedonia pujau taawagmatai, Pablok imá chicham etsegbauwa
nunak takau, dutikak judío aidaunak: "Apajuí etegkamu Kristu, atum dakajum nunuke
Jisusak" tusa chichagkagtau. [6] Tujash judío aidauk Pablonak shiwagmaidau, nuninak
pegkegchaun chichajuidau. Imatjuinamu asa Pabloshkam niina nugkutaijin pegajá
wajantá chichaak:

---

* 17:22 Areópago tawa nunak, yaaktanmaya apu aidau chichaman dekawagtatus tuwakua nuna tawai. Nunak nunijakú ainawai, aents ikaya taamtai chichaman antugkagtatus.

—Atumek bakumajum megkaekatin ainagme, wika nunak uyumamaitsujai. Yamaya juwi nagkamsanuk wika tikich aents judiuchu aidaunum wetatjai, —tiuwai.

7 Nuna tusa ukuak jega ijuntainmaya jiinki, Justo Apajuí umijin nui ayaumas pujaunum jegau. 8 Tuja Crispo, jega ijuntaiya nuna apuji ashí niina patayijai Jisusan dekaskeapi tusag nemagkaju. Tikich Corintonmayashkam kuashat aents nunú chichaman antukag dekaskeapi tusag yamimakaju. 9 Nuniku ai Apu Jisus Pablon kashi paan wantintuk chichajak: "Sapigmakaipa, chichagkagtam duka idaitsuk chichagkagtukta. 10 Wi amijaig wekaejai, makichkish amina pegkegchau awajtamkatasag achigmamaitsui. Ju yaakta juwishkam mina aentsug aidauk kuashat ajutui", tiuwai. 11 Nunú tima Pablok Corintonmak makichik mijan jimaituk, nuwiya aents aidaunash Apajuí chichamen jintintak pujusuí.

12 Nunú tsawantinig Galión Acayanmaya apuji we pujai judío aidau ijunjag, Pablon shimutuk achiká jukiag, apu pujamunum ejegawag, 13 apun chichajuinak:

—Ju aentsua ju ashí aents aidaun ni wagagki dekas Apajuiya duke emematmain ainagme tayatak, Moisés chicham umiktajum tibauwa nunak umiatsui, —tuidau.

14 Tiagtai Pabloshkam chichaktatus nagkamata taig, Apu Galión judío aidaun chichajak:

—Ju aents pegkegchau takasbau, nuniachkush magkagtuamukesh pachisjum takugminig atum judío aidautijum tajum nunak antugmainaitjime; 15 tujash ayatak chichama nunak, aentsun daaji aidaun pachitus, atumin chicham umitaijum aidaujai chichawai. Nuniau asamtai imá atumek juka iwajatajum, wika aanin aidau epegkeata tusanuk wakegatsjai.

16 Tusa chicham epegkeaku ijuntainmayan agaa jiijú. 17 Dutikawajam ashí aents aidauk jiinjag Sóstenes, dekas jega ijuntain apujiya nuna achikag, apush wajasá dii wajataig suwimaidau. Dutikiagtaishkam apu Galiogkak shiig pachikchau.

Pablo Antioquianum wakitkimu

18 Pablo Corinto Jisusa nemajuidaujai kuashat tsawan ijunag pujus, Áquila Priscila aatus Siria nugkanum ashinkauwai. Tujash Cencrea wetatus botenum egkemtsuk, Pablo awamajui, ni duwik nuniktajai tibaujin umikta tau asa. 19 Nunik yaakat Efeso anumkamunum, Pablo Aquilan Priscilajai ukuak nigka jega ijuntainum weu, nunik judío ijunjamunum Jisusan pachis chichasú. 20 Nunikmatai Pablon:

—Wait aneasam juwi dukap tsawan pujusam wetá, tusa segaidau, tujash nigka dakitjauwai, 21 nuniak:

—Jerusalén jista atata nui pujuta tusan wegajai, Apajuish wakegakuig ataktú waketjukin tajuattajime atumin wainkatasan, —tiuwai.

Nuna tusa botenum egkemag Efeson ukuak weuwai. 22 Cesarea jegaa Jerusalén weu, nuwiya Jisusa nemajuidaun kumpamatatus; nunik Antioquía weuwai.

23 Nui jegaa dukap tsawan pujus ataktú jiinkiu, Galacia, nugkanum, Frigia nugkanmash ashí Jisusa nemajuidaun makí makichik anentain ichichtugtatus.

Apolos Efesonum chichagkagtukbau

24 Nunika wekaebaunum makichik judío Apolos daagtin, yaakat Alejandrianmaya Efesonum jegauwai. Nunú aentsuk Apajuí chichame agagbaunashkam shiig dekau asa, imatiksag shiig chichagkagtin aajakuí. 25 Nigka, Apu Jisus pachisaish jintintuamu asa, wakekegat shiig paan antumainun Jisusan pachisashkam jintinkagtau, tujash nigka imá Juan Yamijatak jintinkagtuamunak dekau. 26 Apolos jega ijuntainum wajantá shiig machikish puyatkas wajas chichamujin Priscila Aquilajai antujuk, ajum chichamujin ashimkamtai akanak jukiag, Jisusan pachis shiig juní awai tusag ujakajui. 27 Apolos Acaya nugkanum wetai, Efesonmaya Jisusa nemajin aidau papiin agatjaju, nuwiya Jisusa nemajuidaush shiig anentus jukitnume tusag. Dutikam Apolos Acaya jegaa, Apajuí yayasam Jisusan dekaskeapi tiaju aidaun kuashat yaigkuí. 28 Aatus nuniau asamtai judío aidaushkam, Jisusak Apajuí awemachbauwai tumainchau dekapedau. Wagki duwik Apajuin etsegtin aidau Jisus pachisa agagbaun iwaintug: "Ju Jisus taji duke Kristuk", tau asamtai.

19

Pablo Efeso pujusbau

[1] Apolos Corinto pujai, Pablok mujanmanini tsupina Efesonum jegakmá, kuashat aents
Jisusa nemajuidaun wainkauwai. [2] Nunik:
—¿Atumesh Jisus nemagkugmesh Wakaní Pegkejish jukiuk ainajum? —tusa iniau.
Tama dita aiinak:
—Jutiik Wakaní Pegkeji awai tabauk machikish antuchuitji, —tiaju.
[3] Tiagtai awentsag iniak:
—¿Atumnash ya yamigmajuitjume?
Tusa tama dita aimainak:
—Jutiinak Juan yamigmajui, —tuidau.
[4] Tiagtai Pablo ayaak:
—Juagkak ayatak aents aidau tudau takatan idayagtai yamiijakuí, nuniakush mina
ukujui minitta nunú dekaskeapi titajum, —tiuwai Jisusan pachis.
[5] Nunú tabaun antukag Apu Jisusa daajin yamimakajui. [6] Nunikagmatai Pablo ditá
buuken achikmatai, Wakaní Pegkejishkam ditanash egkemtujajui. Dutikawajam di-
tashkam tikich chichaman chichaidau, nuninak Apajuí tabaunash etsejuidau. [7] Nuna
nunidauk ashí ijumjamak doce aents aajakú ainawai.
[8] Pablok kampatum nantua imajin jega ijuntainmag wesag pujau, nui jegaa chichagk-
agtakush ishamkagtutsuk chichau, nuniak aents aidaunash Apajuí inabaujin pachis shiig
dekamtikau. [9] Tujash wajumak aents aidau antumtikmainchau aidauk dekaskeapi tu-
inachu. Nunidau asag tikich aents aidaush antuinamunum, yamajam chicham etsegbaun
pegkegchau chichajuidau. Nudiagtai Pablok Jisusa nemajuidaunak ashí yajuak, makichik
aents Tirano daagtinun jintinkagtutaijin jeganum utsaa, ditanak kashí kashinig Apajuin
chichamenak jintintu. [10] Dutika takaak jimag mijan pujusuí. Nuniau asamtai ashí
aents Asia nugkanum batsamin aidauk, judío aidaujai, tikich judiuchu aidaushkam Jisusa
chichame etsegbaunak antukajui. [11] Apajuishkam Pablon yayau dutikam kuashat aents
dutikmainchau aidaun iwaidau. [12] Imatikau asamtai pañuelo aidaun jukiag, jaanchikish
Pablo iyashin antigkag aents jaun ejeti, nunash antigkag etsagaidau, dutikam wakan
pegkegchau aidaushkam jiinaidau.
[13] Dutikiagtai wajumak judío aidau jintá yujasag, wakan pegkegchau aentsun egkemtu-
aun jiijuidau asag, Apu Jisusa daajin adaisag jiikta tuidau; nuninak wakan pegkegchaun
chichajuinak: “Pablo Jisusan etsegta nuna daajin jiinkitajum”, tuidau.
[14] Nunak sacerdote aidaun apuji Esceva daagtin judío aentsua nuna uchijí siete aajakajua
nu dutikaidau. [15] Nuna tiagtai, wakan pegkegchau ayaak: “Wika Jisusnak wainnujai, tuja
Pablosh yaita nunak shiig dekajai; tujash atumesh ¿ya ainagme?”
[16] Nuna tusa tamawaik, aents wakan pegkegchau egkemtuamua dushakam tupikatki
achikag, ashí ditanak wagagkiag senchi suwimaidau, imatikainam jegan ukuinak shiig
wisú, tikich upu upujukim wegauke asajui.
[17] Nu nunikbaun judío aidau, judiuchu aidaushkam Efesonum batsamin aidauk ashí
antukag, senchi ishamkajui. Imaninak Apu Jisusan pachisag emematuidau. [18] Nunisag
kuashat Jisusan dekaskeapi tusag nemagkaju aidauk, kaunawag ashí antuinamunum dita
pegkegchau takataiji aidaunak ashí etsegtumaidau.
[19] Nuigtushkam kuashat aents iwanchin papijin aujus takajakú aidaushkam, papijin
ikaunmak, ashí aents wainainamunum apekaju. Nunú papí aina nuna akikeg cincuenta
mil kuichik tumain aajakuí. [20] Aatus Apu Jisusa chichameg niina senchijijai, ashí tikich
nugkanmash pampag wegau.
[21] Nunú nunik nagkaemakiu ai, Pablo:
—Macedonianmaya aidaun, Acayanmaya aidaujai ijagsatjai, nunikan Jerusalén jegatjai,
—tiuwai. Nuigtushkam:

—Jerusalén jeganuk Roma wemainaitjai, —tiuwai. [22] Nuna tusa jimag niina yain
aidau Timoteon, Erastojai Macedonianum awemajui, nunik nigka machik tsawan Asia
pujustatus juwakui.

Efesonum pampandaijamu

[23] Nunú tsawantai Yamajam chicham pachisa kuashat pampandayamu asauwai. [24] Nunak
Demetrio daagtin, jiju plata tutain takau asa, jega Diana emememattain dakumas najanu,
dutika sujuk niijai takau aidaujai kuashat kuichkin juidau. [25] Nuniak aents niijai takau
aidaujai, nuigtú tikich ditajai betekmamtuk takau aidaunash ipaa ijunjag chichainak:
"Muun aidauh, atumek dekagme, iik jujú jutika sujaku shiig pujú ainaji. [26] Tujash atumesh
wainjume, antutash antugjume, jujú Pablok apajuí aidau aents najanamu aina duka
apajuichu ainawai tusa, kuashat aents aidaun, dekaskeap nuninaita tumamtikui, nunak
imá Efesowa juwig tatsui, ashí Asia nugkanmayanashkam tu wekaetawai. [27] Juna jutika juka
shiig puyatjumainai, jutii sujuinag juna sujumainchau etamkamtaig megkaemainaitji, tu-
jash imá duke nunimaitsui, jega iina apajuiji Diana* daagtina nuna jeeshkam pachikchamu
atatui, nunitai Asia nugka juwiya, ashí tikich nugkanmaya aidaush emematin agma nunak
dakitug idaisagtatui."

[28] Tiagtai antukag, senchi kajekag untsumainak: "¡Diana Efesonmayanua juke dekas
imanuk!" wajaidau.

[29] Imataidau asag ashí yaaktanmayag shiig dekashmin wajasag wainak pachimdaekaju.
Nunikag jimag aents Macedonianmaya Pablon uyunaidaun, Gayo daagtin, Aristarcojai
pujuttaman achikag jukiag, japí japinakua dekas jega shiig muun aents aidau tuwatain eje-
gawaju. [30] Nuna dutikawagmatai Pablo nui wayaa aents aidaun ausatatus weta tutaishkam,
Jisusa nemajin aidau: Weepa, tusag emetuawajui. [31] Asianmaya apu aidau, wajumak
Pablo kumpají aidaushkam nigka auna aanina awig pachinkaigka, tusag chichaman
akupjukajui. [32] Nuniai ijunjamunum wajumak aents makichik wajiin pachisag senchi
untsumaidau, nuniai tikich aidauk tikichin pachisag untsumaidau, aents aidauk kuashat
pachimdagaidau, nuniai kuashat tikich aidauk dekainachu, wajina pachisag ijunjaje
nunak. [33] Imadiagtai judío aidau Alejandron shitakiag emaidau, ame tikich aidaush
shiig ujaktá tusag, dutikam Alejandroshkam uwejen takuinu bitat asatnume tusa, judío
aidaun ayamjus ashí aents antuinamunum chichaktatus. [34] Nu chichatai diikmag judío
aentsun wainkag, senchi untsumkag: "¡Diana Efesonmayanua juke dekas imanuk!" wajai
wajainakua jimag hora amainun ejesattak wegagtai,

[35] nunú yaaktanmaya apu chichatai agatin wajantá, imatuidaun itatmitkak chichaak:
"Efesonmaya muun aidauh, ashí tikich nugkanmaya aidaush dekainawai, jujú yaakta
juwiya aidau, apajuí Diana emememattaiya nuna jeenak kuitamkati tibauwai, ashí niina
niimejai betekak nayaimpinmaya iyaajua nunashkam. [36] Imaan dekaidau asag, junak
wainkayai tumain ainatsui. Dekas bitat asatajum, wainkajum shiig anentaimtsuk
pegkegchauk dutikawaigpajum. [37] Jujú aents atum juwi itaujum juka, atumi apajui-
jum emememattai jega nunakesh pegkegchauk ematsui, apajuigminakesh pegkegchauk
chichagtsui. [38] Demetrio, niijai takau aina nujai, tikich aentsjai chichaman tudaitatus
wakegainakug, apu chichaman epegkin aidau batsata nui ditak wegag, makí makichik
ditanua nunak tudaimain ainawai. [39] Untsu atum tikich tumain ajutjamainakuig, nunú
pachisjumek dekas ijunjamunum tumain ainajume. [40] Yamai pampandaibau asa juka puy-
atjumainnum pujaji, apu Romanmaya dekaa wají pampanjume tujamkuish tumainnum
batsattsuji." [41] Nuna tusa aents aidaunak ishiakui.

20

Pablo Macedonia Greciashkam webau

---

* 19:27 "Diana" tawa duka griego aidau apajuijimtaiji aajakuí. Tikich versiognumak "Artemisa" tawai Diana tawa nunak tayatak.

[1] Nunú pampandayamu nagkankamtai, Pablo Jisusa nemajin aidaun untsukú. Dutika
chichá chichagkawa ashimak, ditan pagkuk akateg ukuinak, Macedonia weuwai. [2] Nui
wekagas ashí Jisusa nemajuidaunash ijajus anentain ichichtug ukuak Grecia jegauwai.
[3] Nui kampatum nantu pujus: "Siria nugkanmag lanchanum wetajai", tusa pujukmá
dekauwai, judío aidau Pablo maami tusag uminas dakainamun:

—Nunik dekas kukag Macedoniaya atú nagkaemaktajai, —tiuwai. [4] Tusa wetai saetukajui
Bereanmaya aents Sópater daagtin Pirro uchijiya nu, Aristarco Segundojai Tesalonican-
maya aidau, Gayo Derbenmaya dushakam tikich Timoteo, nuigtú Tíquico, Trofimojai
Asianmaya aina dushakam. [5] Ju yatsut aina juka ditá eemag yaakat Troasnum jegawag
dakagmagmayi. [6] Ditak nuninai jutiik ukunum juwakaja pag levaduragtuchu inajuamu
yuwaku jistamtai tsawagmatai, nunú inagkeaki Filiposnumiati botenum jiinki, cinco
tsawan Troasnum jegaa, nui makichik tumig inagkeakiabiaji.

Pablo Troasnum ijasbau

[7] Tumig tsawagmatai ijunjabiaji Jisus jakamu anentaimtusa pag yuwawagtasa, nuni-
amunum Pablo kashinia duwi jiinkitin asa, Jisusa nemajin aidaun jintí jintintai aehaet
wajasuí. [8] Jutiik jega yakí tesamunum kuashat lámpara ekemagbaunum ijunja batsamiaji.
[9] Nuniamunum makichik datsauch Eutico daagtin, ventananum eketu. Pablo chichá
chichagkagtakua ayatak emau asamtai kaja achikuí, dutikam shiig initjau kanag yakí
kampatum jega ekenbaunmaya juwaki nugká iyawabi. Nunikmatai inankamag jakaun
inankiajui. [10] Nunikmatai Pablo akaetuki, uchin pagkuk inankiabi. Dutika Jisusa nema-
juidaun chichajak:

—Puyatkaigpajum iwaakui, —tiabi.

[11] Nuna tusa Pablo ataktú yakí waka, Jisus mantamnamujin anentaimtusag pagkan puug
yuwa chichá chichagkagtakua, tuke tsawampag weuwai. [12] Nunitai uchin iwaakun jukiag
shiig aneasag juwakajui.

Pablo Mileto webau

[13] Jutiik iiyá emka lanchanum juwaki Aso wegabiaji, nuanuí Pablo igkugka jukitasa,
nigka: "Kukag wetasan wakegajai", tiu asamtai. [14] Nunika Pablo Aso taamtai igkunika nui
niish egkemjamtai Mitilene jegabiaji. [15] Nunika wega wegakua kashinia duwi ajuntai Quío
tutainum diiká nanamsabiaji, nui juwaki kashinia duwi Samos anumtainum anumkabiaji.
Nunika Trogilio kanaja kashinia duwi Mileto jegawabiaji. [16] Nunak Pablok Asia nugkanum
dukap tsawan pujutan dakitau asa, Efesonum wetanak dakitjauwai, waamak Jerusalén jegá
niishkam jista Pentecostés pachinkata tau asa.

Pablo Efesonmaya Jisusa nemajuidaun diin aidaujai akatdaijamu

[17] Pablo Mileto pujus, Efesonmaya Jisusa nemajuidaun diin aidaun untsukabi kautjukt-
inme tusa. [18] Tima kaunkamtai chichajak: "Atumek dekagme wi yama nagkamchakun, juwi
Asia nugkanum taawabiag duwi nagkamsan wajuk pujusja duka. [19] Ashí tsawantai atumjai
ijunja pujusan, Apu Jisusan umigkunchakam emematsuk pujusan, kuashat negayai Apajuí
augbaijai, tuja mina pataag judío aidaushkam imanik pegkegchau aidaun egatjuinak
waitkajianume. [20] Nuna imatijuinakuish, wika chicham pegkeg atumin yaimpamaina
nunak tuke ujabiajime. Jintinbaijime iwainajan aents tuwakbaunmashkam, tuja atumin
jeeminchakam dutiksanuk jintinbaijime. [21] Mina pataag Judío aidaunash, judiuchu aidau-
nashkam tudau takatak idaikujum, Apajuí nemagkujum, Apu Jisuschakam dekaskeapi
titajum tusan, ujayajime. [22] Yamaik Jerusalén wegajai, Wakaní Pegkeji awetau asamtai,
awish utugtukagtig nunash dekatsuk wegajai. [23] Untsu Wakaní Pegkejiya nunú, ashí wi
yaaktanum wegamunmag chichagtak: 'Aminak achigmakag egkepatatus dakagmainawai,
waittash imanik kuashat waittsattame', tusa ujatbaunak dekaujai. [24] Tujash wika nunak
puyatjuchujai, wika mina pujutjunak uyumasnukesh diichujai, wi wakegag nunak Apu
Jisus yamajam chicham Apajuí anempa nunú etsegkata tujutbauwa nuna betek umikan,
nagkankatasan wakegajai.

[25] “Yamaik dekas atumnash tajime, wi atum aidautigmin Apajuí nuní inapaji tusan
ujakjim anuiyatigmekesh minak waitkashtin ainagme. [26] Nuaduí yamaya juwik titasan
wakejajime, minak atumiin bakumamainuk makichkish atsugtawai. [27] Wagki wika Apajuí
tawa nunak makichkish uugká idaitsuk, ashí iwaintusan ujakjim nuaduí. [28] Nuaduí
atumek kuitamamkatajum, ashí aents Jisusa nemajin aidaun, Apu Jisus niina numpeen
akikmak sumakua nuna, Wakaní Pegkejiya nu atumin, uwijá kuitamin aidau uwigjin
kuitamajama imatikas, shiig kuitamkatnume tusa aputamsajua duwi. [29] Dekajai wi
wemataig, tikich aents aidau kuntin kajen uwijan amuwama numamtuk, Jisusa nemajin
aidautigmin emegkapakagtatus kautjamkagtatui. [30] Atum ainajum anuiyag, dekaskea
nunak jintinkagtutsuk, waita nuna jintinkagtaush agtatui, Jisusa nemajuidaush wi jintiag
junak umiktinme tusag. [31] Nu nunikaijum aneaku atajum; adeagtajum wi kampatum
mijadai tuke kashi tsawaishkam, makí makichik atum aidautigmin nuní pujustajum tusan
chichagkun, negá negajai imatjimiajim nunú.

[32] “Yatsug aidauh yamaik Apajuiyai idaijime, ni anejatbaunum chichaman sujamsauwa
nujai juwaktajum, nu chichamak senchigtinai, iman asa atum Jisusai aan nagkaemasjum
kajintsá anentaimtanum yaimpaktatjume, nunitai Apajuí ni aentsji aidaun jukitnun
anagkuauwa nunash imatiksag amastatjume. [33] Wika tikichdau kuichik, jaanch, oro
aidaunakesh wakeejuk wekaechabiajai. [34] Nunak nunitsuk wika mina uwejuig takasbaijai,
wi atsumamun juwakun tikich wijai yujaidau atsumainamunash yaigtasan. [35] Tuke
jintinbaijime aajam takamain ainagme, nuniakjum tikich atsumaidaush yaimainaitjume
tusan. Adeagtajum Apu Jisus chichaak: ‘Ni juwak shiig anea nuní nagkaemas shiig aneawai
tikichin suwa duka’, tiuwa dushakam.”

[36] Juna tusa idayak, Pablo ashí tikich aidaujai tikishmajag ditajai ijunas Apajuin aujsajui.
[37] Nuna nunikag ashí buutuinak, Pablon pagkukag kugkuyanume akatdayinamunum.
[38] Senchi wake besemag dekapianume, Pablo chichaak: Ataktú awenagmek waitkashti-
naitjume, tau asamtai. Nunikag botenum egkematatus wetaishkam saetusag ejegawajabi.

21

Pablo Jerusalén webau

[1] Jisusa nemajin aidau ukuinaku lanchanum chimpimjá, tutupit Cos wegabiaji, nunika
kashinia duwi Rodas jegaa, nagkaemasaik Pátara jegawabiaji. [2] Nui jegakmá lancha Fenicia
wegau wainká, nui egkemjá weyaji. [3] Nu nagkaiki wesá ajuntai Chipre wainkabiaji; duka
menanmanini ukuaku Siria wegabiaji. Nuniamunum lanchanmayan wajiin jiigta tuinakui
Tiro anumkabiaji. [4] Nui jegakmá Jisusa nemajin aidau wainkaja, nui makichik tumig
ditajai batsabiaji. Nuniamunum Wakaní Pegkeji dekamtikamu asag, Pablon chichajuinak:
“Jerusalegkak wemaitsume”, tiajabi. [5] Tujash tibau aig, makichik tumig nagkaemak-
matai jiinjabiaji. Nunika wegajin ashí Jisusa nemajin aidauk, ditá nuwe uchijí aidaujai
uyuntamas miniyanume yaaktan ukukiag, nunikagmatai nui kaamatkanum utsanawaja
ashí tikishmakaja Apajuí ausabiaji. [6] Nunú nunika pagku pagkuní ukunikiaja lanchanum
egkemjin ditashkam jeen waketjajabi.

[7] Tironmayati juwakiaja nayants wegamuk, Tolemaidanum jegaa, nui jiinkí Jisusa
nemajuidau batsatbaunum jegawaja, chichai chichainakua makichkia kanaja ukukiabiaji.
[8] Kashinia duwi jiinkiaja Cesarea jegawabiaji. Nunika Jisus chicham etsegtugkatajum tusa
etegjamu aina nuna yain siete aajakajua nuwiya, Felipe wekagas chichagkagtina nuna jeen
jegaa kanajabiaji. [9] Felipe nawanji cuatro agkanjam Apajuí etsegtin batsabianume.

[10] Nuanuig kuashat tsawan pujajin Apajuí etsegtin Judeanmaya Agabo daagtin taawabi,
[11] nunik Pablo akachumtaijin juki, uwejen nawenishkam jigkamag chichaak:

—Wakaní Pegkeji chichaak, Jerusalén jegamtai judío aidau juna akachumna nuna
achikag jigkajag, judiuchu aents aidaunum sujukagtatui tawai, —tiabi.

[12] Nuna takui antukaja jutii, Cesareanmaya aidaujai ijuntuja, Pablo chichagku:

—Dekas Jerusalegkak weepa, —tibaiji. [13] Nunú tajinchakam Pablo ni aigmak:

—¿Wagka buutkugmesh minash wake besemjash anentaimtijagme? Wika ayatak jigkagbau atasanuk umintsan wekaetsujai, wika Apu Jisusa chichame etsegbaunum Jerusalén mantuinakuish jakatasanush wakegajai.

[14] Taku depetmain wegachkui, tujinká:

—Apu wakegamu atí, —tusa idaisabiaji.

[15] Nu tusa idaisa pujusá, chimpiima umintsá Jerusalén ashinkabiaji. [16] Nu wegajin Cesareanmaya wajumchik Jisusa nemajin aidau uyuntamsagmayi. Nunikag Chiprenmaya Mnasón daagtin nigka duwik nagkamas Jisusa nemajin pujaunum ejetamawagmayi, niina jeen ikapagti tusag.

Pablo Jerusalén jegaamu

[17] Jerusalén jegaa ajin nuwiya Jisusa nemajuidau shiig anenjamsag jujamkiagmayi. [18] Kashinia duwi Pablo: Jacobo ijagsami takui, niijai ashinkabiaji. Nui jegakmá ashí Jisusa nemajin aidaun diin batsatbaunum jegawabiaji. [19] Nunika ajin Pablo ditan kumpamá, duwi makí makichik ni wekaesamunmayan, judiuchunum wekaebaunmash Apajuí nuní yainkame tusa ditanash ujabi. [20] Nunú tabaun antukag Apajuin emematiagmayi. Nunikag Pablon chichajuinak:

—Dekas yatsujuh pegkejai ame tame duka, tujash amesh wainme dekapamainchau iina patayí judío aidau Jisukristun dekaskeapi tusag nemajuina duka. Nuna nuninakush ditak, Moisés chicham umiktinun ukugtamkimua duka tuke idaitsuk umigmainai tuinawai.

[21] "Tujash amina chichagtamainak, auk nigka ashí iina patayí judío aidaun, nuigtú judiuchu aidau batsataina nunash jintintak: 'Moisés chicham umiktajum timawa duka umigmaitsugme, uchi aishmagkuch akiinkuish, pakagkagmek ajapjumaitsugme, iina muunji takajakua dushakam atumek idaisatajum', tusa tawai tujamaina nunash, [22] ¿wajuk asamtaiya tujamainawa? Nunú tabaun antú batsata nunidau asag, ame juwi taamugmin dekagtamainakug kautjamkagtatui. [23] Nunin asamtai ju dutikmainaitme: Jutii ainag juwi, cuatro aents yamai umiktatus batsatainawai Apajuí anagkuamun. [24] Nunú yajuakam wetá nunikam ditajai pegkeeta, dutikam ju aents diwimkagtukagmataish ame akikmatkata, dutikawamin ditá intashin tsupigtinme. Nunú nunikamin ashí waipakag amina augmatjamsag tujamiagbaunash wainkampap tuinawa, niish dekas Moisés tibau ii umiinag nunash imatiksagkeap umiawa, tujabiagtatui. [25] Judiuchu aidau Jisusan dekaskeapi tusag nemajuina dushakam, ashí apajimtai aidau anagkuamu aina duka yuwawaigpajum, tsanijintash tsanijinawaigpajum, kuntin ayatak pempeaja maamu aina nuna nejesh, numpashkam yuwawaigpajum tusa agatjabiaji", tiaju.

Pablo achikbau

[26] Tusa tima cuatro aentsú yajuak we, kashinia duwi ditajai pegkediag, jega Apajuí ememattainum Pablo wayaa, sacerdoten chichajak:

—Jutii pegkeemu tsawan umintaik makí makichik kuntinun sumakag, Apajuin anentag susatasag taawagtatui, —tusa ujakajui.

[27] Nuna tusa tuke duti dutikakua siete tsawan ejetatak wajamunum, wajumak judío Asia nugkanum batsamin aidau, Pablo jega Apajuí ememattainum pujaun wainkag, ashí aentsun ujakag dapampakaju. Dutikawag Pablon achikag, [28] senchi untsumjukag: "¡Israel aents aidauwah, yainkatajum! Ju aentsua juuwai ashí nugkanum wekagas, aentsun jintintak: Jutii judío aidauti umigtaiji aidauk umigkaigpajum taku, Moisés chicham umiktajum tiuwa nunash pegkegchau chichajak, jega Apajuí ememattaiya junash aikasag pegkegchau chichajú wekaenuwe duka. Nuigtú yamaishkam griego aents aidaun jega Apajuí ememattai pegkegma juwi utsaa pegkegchau awasae."

[29] Nunak, Trófimo Efesonmaya nujai Pablo yaaktanum wekagun wainkaju asag, jega Apajuí ememattainmash awayaestai tusag tiajui.

[30] Nuna antukag ashí nu yaaktanmayag pampaidau. Nuninak pisajag kautuawag, Pablonak achikag jega Apajuí ememattainum wajaun japikí agaa jiyamuik, wamkesag

waitinak epetiagmayi. [31] Ayatak maata tiagtai, wamkes Romanmaya suntaja comandantejin, ashí aents Jerusalegnumia aidauk senchi maaninawai, tusa ujakam, [32] suntag aidaun ijumag, ashí tikich suntajá apuji aidaunash yajuak pisajag aents tuwaká abaunum kautkagmayi. Nuna wainkag Pablon suwimaidaushkam idaisagmayi. [33] Nunikagmatai comandante jegantun, Pablon achiká juki jimag jiju ikagmauwai, jigkagtajum tusa sujuk idayas ajuma duwi jegantun: ¿Amesh dekas yaitpa? ¿Wají chichamaiya aikagmainawa? tusa iniibi. [34] Tujash wajumak aents aidau, tikich wajiin pachisag untsumainai, tikich aidaushkam dutiksag tikichin tuidau, imatuidau asagmatai comandanteshkam shiig dekamainchau dekapeau asa:

—Suntajá batsamtain jukitajum, —tiuwai. [35] Tiajam Pablon juki, suntag aidau ditá batsamtain awayatasag, papajá iwakbaunum jegantag yanakiag jukiajui, aents aidauk Pablon achiktatus imatikaidau asagmatai. [36] Ashí aents aidauk saegas wesag senchi untsumkag: "¡Ayatak mantamnati!" awajiagmayi.

Pablo aents tuwakbaunum ayamjumaku chichakbau

[37] Suntajan batsamtaijin awayattaku emam, Pablo comandanten iniak:

—¿Wisha machik augmaitsujamek? —timayi.

Tusa iniam comandante ayaak:

—¿Amesh griego chichamash dekamek? [38] ¿Ame yamaipat, Egiptunmaya aents Romanmaya apun shiwagmá, chichaman tsuwapá cuatro mil maanin aidaun yajuak uwegshunum jiijua duchaukaitam? —tau.

[39] Tama Pablo ayaak:

—Wika judiuwaitjai, mina pujutaijuk yaakat muun Tarso, Cilicia nugkanum awa nuwiyayaitjai. Wait aneasam ayú tujutta, aents aina juna machik ausatasan wakegajai, —timayi.

[40] Tusa tutai comandanteshkam ayú tima suntajan batsamtaijin wayatasa watai papajá iwakbaunum wajas, uwejen takuiniabi, aents pampaun itatmitkak ausatatus. Dutikam aents itatjagmatai hebreo chichamai ditan aujak:

22

[1] "Israel wegantu yatsug aidauwah, ashí muun aidautigmesh wait aneasjum antugtuktajum, wi chichaakui."

[2] Tusa Pablo hebreo* chichamai chichattaman antujuk chichatsuk takamtak asagmayi. Nunikagmatai Pablo chichaak:

[3] "Wika judiuwaitjai, yaakat Tarso Cilicia nugkanum awa nui akiinauwaitjai, nunikuitkun juwi Jerusalén tsakajuitjai, papiinashkam Gamaliel jintinjuauwai, iina muunji aajakaju chichaman umijakajua dutiksag. Dutikamu asan, atum yamaya juwish Apajuiya duke takagsatasajum wakegainajum, imatiksanuk wishakam imá niinak takagsatasan wakejinaitjai. [4] Wika duwikik yamajam chichama juna umiktatus wakegaidaunak egakan maatasan, ashí nuwaí nuwaima yajuakan aents achiká chimpitainum chimpiyajai. [5] Sacerdote apuji aidauk, ashí apu aidaushkam nunak shiig dekagtuinawai. Dita papí agag sujusajui, Damasco iina yachi judío aidau batsatbaunum jegá nuna inakmas, Jisusa nemajin aidaun egak achijá, juwi Jerusalén ikaunmamtai, suwimak susami tusag.

Pablo ni yapajinamu etsegtumamu
(Tak. 9.1-19; 26.12-18)

[6] "Nuna dutika sujusagmatai, nuna jukin Damasco jegattakun jintá wegai, etsa tajiastatak wajasú ai, nayaimpinmaya senchi etsantug egketkamtai, [7] nugká iyaagbaijai. Nunikan chichaman antukbaijai: 'Saulo, Saulo ¿wagka minash waitkajame?' [8] tujutkui wi iniakun: '¿Apu amesh yaitpa?' tibaijai. Tusan tai ni aijak: 'Wika Jisus Nazaretnumiayaitjai,

* 22:2 Tikich papinumag "arameo" tuinawai. "Hebreo" chichamak arameojaig betekmamtin aajakuí. Jutii chichame Wampisdaujai betekmamtina anmamtin.

ame ya waitkame nuuwaitjai.' [9] Wijai yujaidaushkam tsaaptinun wainkag ishamkagmayi,
nuninayatkush mina aujtaunak nuna takumpap tawa tusag dekaachagmayi. [10] Nuna
tujutkui: 'Apuh, ¿wajukati tusamea wakejutame?' tusan iniasbaijai. Nuna tai Apu Jisus
chichagtak: 'Nantaktá nunikam wegam antsamek Damasco jegata, awi jegawamin ame
dutikmainnak ujapakagtatui', tusa tujutmayi. [11] Tsaaptina nu wainmachu etimtai, wijai
yujaidau egkegsag Damasco ejetiajabi.

[12] "Nuanuí makichik aents Ananías daagtin, Apajuí puyatjus umijin, Moisés chicham
umiktajum tibaunash umin asamtai, ashí mina pataag judío Damasco batsamin aidauk
niina pachisag pegkeg chichagtai pujubi. [13] Nunú Ananías mina tajutí chichagtak:
'Yatsug Sauloh, yamaik ataktú wainmakta, tujutmayi.' Nuna tusa tujutmawaik niimin
wainmakbaijai. [14] Nuna nunika ai chichagtak: 'Iina muunji aajakajua nuna Apajuiji, duwik
nagkamjamas aminak wi wakegamunash dekaatin atí tusa etegtamjau asa, yamai dekas
Pegkeja nunash wainak, ni chichamujinash antugkati tusa aikagmaume. [15] Dutijabau
asamtai yamai nagkamsamek, ame ni pachisam ashí nugkanum wekaesam etsegkattame,
nuniakum ame wainkamugmesh, ame chicham antukbaugmijai tuke etsegsamké atatme.
[16] Yamaish nu nuniktinaitkumesh, ¿wají dakame? Wajaktá nunikam imá Apu Jisusa duke
anentaimtusamin yamigtajame, dutikam tudaugminish tsagkugnagminum', tujutmayi.

Pablo judiuchu aidaunum awemamu pachisa etsegtumamu

[17] "Nuna ashí umikan Jerusalén wakitkin jegaan, jega Apajuí emémattainum Apajuin
aujkun pujusan, [18] Apu Jisus paan wantintujun wainka ai chichagtak: 'Jerusalegka juwig
pujutsuk juka ukuakum wamkesam jiinkita, juwiyag ame mina pachittsam etsegtaish
antugtamkachagtatui', tujutmayi. [19] Tujutkui wi chichaakun: 'Apu minak dekajuinawai,
wi jega ijuntainum wekaetusan nuwiya aents amina dekaskeapi tusa umigtamaidaun,
achiká jukin aents achikbau chimpitainum chimpiakun suwimduweg nunak. [20] Esteban,
amina inakem amina pachipas chichaun mainakuish, wishakam chichaman ijutkan, nuna
maidaun jaanchjinashkam wiki kuitamjuyag nunash shiig dekagtuina jama.' [21] Tusa tai
Apu Jisus chichagtak: 'Tutsuk wetá, wi aminak atushat tikich nugkanum aents judiuchu
aidau batsatbaunum awemattajame', tujutmayi", tiuwai.

Pablo Romanmayayaitjai tibau

[22] Pablo tusa chichatai antú antujuinakua ashimtai, aents aidauk senchi pampajag: "Ju
aentsua juka ayatak mantamnati, mautskek idainaschati", tusa imatuinak, [23] jaanchjinak
japikí tujit ichigkag wajantag, nugka yukuukuntun atsaaki jukiag yakí nagkimawag
wajagtai, [24] comandante suntajin:

—Anuí atum batsatbaunum awayajum asutiatajum, wajuk asamtaig aents aidaush
imatjuinawa nuna etsegkati, —tusa awemabi. [25] Dutikawajam Pablonak jigkagbautak
awasag asutiata tama, nui capitán wajau asamtai chichajak:

—¿Atumesh Romanmaya aentsush shiig chichame dekagtsuk asuttanmash inag-
baukaitjum? timayi.

[26] Nunú tama capitán antuk, comandanten wejí jegaantun chichajak:

—Ame asutiatajum tusam aents awemaum duka Romanmaya aentsui, nunin asamtai
dutikmaitsui, —tiyabi.

[27] Nu tima comandante Pablon jegaantun iniak:

—¿Dekas ame Romanmaya aentskaitam? —tau.

Tama Pablo ayaak:

—Ehé, wika Romanmayayaitjai, —tuuyi.

[28] Tutai comandante chichaak:

—Wi Romanmaya aents wetasanuk kuashat kuichkin akikmakuitjai, —timayi.

Apu tutai Pablo ayaak:

—Wika Romanmaya aents asan Romanmayaketjai, —tuuyi.

[29] Nuna timatai Pablon asutiatatus ijunjaushkam ukukiagmayi. Comandanteshkam "Ro-
manmaya aentsuitjai" tutai antuk, ni jigkagtajum tusa inamjau asa senchi sapigmakmayi.

Pablo judío dekas apuji aidau ijunjamunum awayamu

30 Kashinia duwi comandante Pablonash: ¿Wagkag judío aidaush imatjuinawa? tusa
shiig dekajuata tau asa, jiju ikagmauwai jigkagbaunak atitug sacerdote apuji aidaun,
tikich dekas apu aidaujai ijunjatnume tusa ipaa, ashí ijunjamtai, nuaduí Pablon ejapeen
awaantagmayi.

23

1 Dutika awaantam Pabloshkam apu aidau ijunjaun shiig esetug diis chichaak:
—Yatsug aidauh, wika Apajuí umijin asan pegkeg anentaiyai pujuwaitjai, nunisnuk
yamaya juwishkam, pujajai.
2 Tusa tutai sumo sacerdote Ananías, aents Pablon adijis ijunun:
—Aanú tawa nu weni awatita, —timayi. 3 Tutai Pablo nuna chichajak:
—¡Aentsun tsanuwah, amina dekas Apajuí awatamtatui! Chicham umiktin tawa
dutiksamek dekagtuatasam eketiatkumesh, ¿wagka weni awatitajum tusamesh tujutme?
4 Nuna tutai nui pekaju Pablon chichajuinak:
—¿Aajamesh Apajuí sumo sacerdotejish pegkegchaush chichagkamum? —tiajabi.
5 Tama Pablo ayaak:
—Yatsug aidauh, wika sumo sacerdotenak dekachu asan tajai. Apajuí chichame
agagbauwa nu chichaakshakam: 'Atumin apujum aidauk pegkegchau chichajigpajum',
tawai.
6 Nuna ti saduceo aidau, fariseo aidaushkam ijunjamunum pachitjaun wainak senchi
jiiká chichaak:
—Yatsug aidauh, wika fariseowaitjai, mina muuntug fariseo aajakú aina nu akiiamuitjai,
nunin asan wika: 'Aents aidauk jakag dekas nantakiagtin ainawai' tau asamtai, nuna
dekagtuawagtatus imatijuinawai, —tuuyi.
7 Nuna Pablo timatai fariseo aidau, saduceo aidaujai ijunag aidau, ditak pampá pam-
pandayinakua kanakajabi. 8 Saduceo aidauk: "Jakau aidauk tuke nantagchatin ainawai,
nayaimpinmaya aentsush atsuinawai, wakanchakam shiig atsawai" tuinai, fariseo aidauk
ashí nunak awai tinu asag nunikagmayi. 9 Nunikag kajekag senchi untsumiagtai, wajum-
chik aents dekas Moisés chicham umiktajum timawa nuna jintinkagtin fariseo aidau asag,
wajakiag chichainak:
—Ju aentsua juka makichik pegkegchaunakesh takaschae, dekatsji wakankesh nuni-
achkush, Apajuí aentsji nayaimpinmaya aina dukesh ausau amainai.
10 Tusa senchi jiyaniniagtai, comandanteshkam puyati, nuniak Pablon achikag jiikiag
maawainum tusa, suntag aidaun chichaman awetiabi:
—Kaunawag jiiktinme, dutika ataktú dita batsatbaunum ejegawagti —tusa.
11 Dutika ejegam kanittaman, kashi Apu Jisus Pablon wantintuk: "Pabloh, anentaim
ichichiagta, Jerusalegka juwi mina pachittsam etsegkaum antsamek, Romanum ejeta-
mawagmataish etsegkata", tiuwai.

Pablo maami tiagbau

12 Kashinia duwi, wajumchik judío aidau ijunag chichasag, Pablok dekas maami, tusa
chichaman umigkag, wainka tunai, dekas yujumak yutsuk, umutash umutsuk bat-
samsá, Pablo maa nuaduí yujumkak yuwawagmi, maashkuik yuwachagmi, tusag shiig
chichasajui. 13 Nuna tuidauk cuarentan nagkaesau aajakajui. 14 Imaan aina nu sacerdote
apuji aidaun, nuigtú tikich apu aidaun jegajiag chichajuinak:
—Jutii aidauti Apajuí adaisaja, Pablo mautskek yujumkak makichkish yuwachagmi
tusaja chicham umikji. 15 Yamaik atumesh, ashí tikich aidautigmijai comandante
segatajum, atum pachimasjum jutii batsatbaunmash itatajum, jutiishkam shiig kuitamsa
chicham dekajuami tusajum, dutik unupiajagmin atumiin eke taachuk jutii maawagmi, iik
umintsá atatji, —tiagmayi.
16 Nu tuinamun Pablo umayin akiinau uchi antuk, suntajan batsamtaijin diichji pujau
asamtai jegajua ujakmayi. 17 Dutikam ni Pablo capitanin untsuk itan:

—Ju uchi jukim comandante pujamunum ejegata, dutikam ju uchi ni ujamain awa nuna ujaktí, —tusa timayi.
18 Tima capitanchakam uchin juki, comandante ejeti:
—Pablo achikam puja nunú untsujuk, jujú uchi jukim comandante ejetita, ni ujamain chicham awai tawa nuna ujaktí tujutmatai, juna uchin jukin itaajai, —tiuwai.
19 Tama comandante uchin uwegnum achiká juki, niinak akanki ema:
—¿Wají ujatkata tame? —tusa iniau.
20 Tama uchi niina ujaak:
—Iina patayí Judío aidau chichaman umikagmae, amina pachipasag: ‘Kashin Pablo jukim dekas apu batsatbaunum itata, dutikawamin wají chichamak ajawa nunú shiig kuitamsa dekajuami tusa segatá’, tujabiagmae. 21 Nuna tujamainakuish kakajus ‘ayú’ tiipa. Cuarentan nagkaesau aents uumkag dakainawai: ‘Jutiik Pablo maachkuik yujumkak yutsuk umutash umutsuk batsamsagmi’, tusag; nuní chichaman umikag, yamaik amina utusag ayú tiya tusag nunak dakagmainawai, —tusa ujakmayi.
22 Nunú ujakam comandante uchin chichajak:
—Wetá, nunikmesh mina ujatkaum duka makichik aentskesh ujakaipa, —tusa awemabi.

Pablo apu Félix pujamunum awemamu

23 Nunú ujaká ukukim jimag capitanin untsuká itan:
—Doscientos suntag dawé wetin aidau ijumjam nuigtú setenta suntag caballonum wegagtin aidaushkam ijumjam, dutiksamek doscientos suntag nagki tinamkam dushakam ijumjata, kashi a las nueve jegai Cesareanum wetinme.
24 Nuna tusa, nuigtushkam makichik caballo shiig umiktajum Pablo entsamkatin, dutikajum nui ekenjum iwaakuk shiig kuitamsajum apu Félix pujamunum ejegatajum, tusa awemak 25 juna papiin agatug awetiuwai:
26 “Wi Claudio Lisias, amina apu Félix chichame antugtaiyah, juna papiin agajan awetakun kumpamjame.
27 Judío aidau, ju aentsua juna achikag maata tuidaun, wi mina suntajujai shimutkan ayamjukjai, Romanmaya aentsui tabaun antukan. 28 Wajinmak imatjuinawa tusan dekajuatasan wakegau asan, judío apuji aidau ijunbaunmash ejegamjai. 29 Nunikman dita chicham umitaiji aidaun pachisag nuna umiatsui, tuidaun antugkamjai; tujash ni achinak egkemainnakesh, maam amainnakesh waitkashmajai. 30 Tuja judío aidau maawagtatus chichaman umigkagbaun ujatkagmatai dekaan, anuí amina awetajame; dutikakun chichaman aputuidaunashkam segamjai ame antaminish niina pachisag titinme, wagkag kajejuinawa nunash tusan, duwi wainiami.”
31 Tuja suntag aidauk apu nuniktajum tibaunak imatiksajag Pablon caballonum ekeni jukiag, kashi we weenakua Antipatrisnum jegawajui. 32 Nunikag kashinia duwi suntag dawé ashinuk ditá batsamtaijin waketuinai, suntag caballonum shibauk Pablojai wegagmayi. 33 Nunik Cesarea jegawag papí agagbaun apun suwinak, Pablonashkam ejegawagmayi. 34 Nunú papí agagbaun aujus diisá, Pablon apu iniak:
—¿Amesh tuwiyampaitpa? —tau. Tama ni ayaak:
—Wika Cilicianmayayaitjai —tutai dekajua 35 chichajak:
—Jasta, amina chichaman aputugmaina nu kaunak chichainakui, duwi dekajuatjame.
Tusa achijatin aidaun:
—Jukijum Herodesan pujutaijiya awi ejegajum, atum shiig kuitamkatajum, —tusa awemabi.

24

Pablo Apu Felisai ejegam ni ayamjumaktinji chichakbau

1 Cincoa imajin kanaja tsawamunum sumo sacerdote Ananías, tikich wajumak judío apuji aidaujai, makichik abogado Tértulo daagtinun ayasá Cesareanum kaunawajui, chichaman Pablon tiagta tusag. 2 Pablon itawagmatai Tértulo wajakí apu Felisan aujak:

—See tajame apuh amina, ame inamu asamin agkan batsatainaji, nuigtushkam amina
yachagminig kuashat wají iina nugkeenish iwagnaka duwi. [3] Ashí nu dutikamua nunak ashí
yantamnum shiig aneas juwainawai, nuaduí apu Felisa eme anentajame. [4] Tujash kuashat
tsawantan atankijam tau asan, wait aneasam jutii chichamush machik antugkagtukta
tusan segajame. [5] Ju aentsua ju, judío aidaunak tuke chichaman tsuwapjin asa, ashí
nugkanum wekagas judío aidau batsatbaunmash ni dapamkagtú wekaenai, niiyai dekas
Jisus Nazaretnumia pachis waitá etsejin agma nuna chichamjú wekaetinuk. [6] Nuigtushkam
jega Apajuí ememattaiya nunashkam, tikich aentsun awaintua pegkegchau emau asamtai,
achikaja jutii chicham umiktin agagbauwa dutiksaik dekajuami tajin, [7] comandante Lisias
suntajin utsanjama, senchi kakantus juki, [8] aents juna chichaman tuina juka dekas au apu
puja awi wetinme, tujamaji. Nunin asamtai imá ameketme ju ashí jutii pachisa etsegtuinag
nu dekamainmek.

[9] Nuna tutai judío aidau nui ijunushkam:

—Ni tawa duka dekaske, —tuidau.

[10] Nuna tiagmatai Pablon apu iwijau chichaktí tusa. Dutikam Pabloshkam wajakí
chichaak:

—Apuh, ame kuashat mijanai jujú nugka juwi apu wajasam chicham epegkeakum
pujau asamin shiig aneasan wi ayamjumamainun titajame. [11] Ameketme dekas ju shiig
chicham dekamainaitam duka. Wika Jerusalén Apajuin ememattasan taanuk, ayatak doce
tsawanchik pujusmajai. [12] Nuanuí makichik aentsjai jiyaniaigkish, nuniachkunush jega
Apajuí ememattainum, jega ijuntainmagkesh, tikich yaaktanmagkesh chichaman aentsun
tsuwapjuan dapampá wekagaigkish waitkachagmae. [13] Jujú aents aidau mina chichaman
tujutiagtatus kaunawaja juka, dekas wi nunikbaugnak aminak nuna nunikmae tusagkesh
ujapamain ainatsui. [14] Wika iina muunji aajakajua nuna Apajuijin umigjai, nuniau asan
Yamajam Jinta juna etsegjai, dita waitai tuina nuna. Wagki wika chicham umiktin
agagbauwa nuna, Apajuí etsegtin aidau agajajua nunash dekaskeapi tau asan. [15] Wishakam
dita aidau, Apajuik aents pegkeg aidau, pegkegchau aidau jinawajunash inanjatnapita
tuina dutiksanuk tajai. [16] Nuaduí Apajuí emtinish mina anentaimtajuish pegkeg, antsanuk
aents aidaunmash pegkeg atasan kakanmamjai.

[17] "Wika wajumak mijadai tikich nugkanum wekagun, mina nugkajui aents waituidaun
anenjauch suwakun, Apajuinash anentag susatasan taamjai. [18] Nunikan pegkeenu asan,
jega Apajuí ememattainum pujumjai, tujash nuwig kuashat aentsuk atsuagmae, nuigtú
pampandayamukesh atsume, nuniamunum wajumak mina pataag judío Asianmaya aidau
tajutuawag waitkagmae. [19] Nunú mina tujutuidau aminí kaunawag, mina pegkegchaujush
ajutuash nuna tujamain ainawai. [20] Nuniachkush, ju kaunak ijuna jujú aidaukesh, mina
pataag judío aina nuna apuji batsatbaunum mina ejetiagmataish, wi bakumamainnash
dekagtuawagmasha nuna ujapamain ainawai. [21] Untsu nui ejetiagmatai senchi jiikan
chichaakun: 'Yamai mina jutijajum juka, wika jakau aidaush nantajagtinai tau asamtai,
nu dekagtuatasajum jutijagme', tusan imá nunak timajai."

[22] Nuna tutai Apu Félix, nigka duwik nagkamas yamajam chicham etsegbaunak shiig
dekau asa, chicham dekagbaunak nui tsujig idayak:

Comandante Lisias taamtai, nuaduí atum chicham etsegbaunak dekajuatjime, —timayi.

[23] Nuna tusa idayak capitanin:

—Pablok jukijum achikbautak apusatajum, dutikakjumesh machik agkan idaisatajum,
niina kumpají aidaush kautuawag wainkatnume, nuninak yaigtinme, —timayi.

[24] Dukapech tsawan pujus Apu Félix, niina nuwe Drusila judío nuwa nujai taa:

—Pablo jiikjum juwi itatajum, —tima, Jisukristuwa duke dekaskeapi tumainai tusa
etsegbaun antuku. [25] Tuja nuigtushkam Pablo, pegkeja duke takatan pachis, iik kuitamam-
tan, tsawan dekas nagkanbaunum Apajuí aentsun etegjatna jujai pachis etseju. Imattai
Apu Félix ishamak:

—Yamaik wetá, wi tikich tsawantin, agkan ajutkui duwi taan untsuktajame, —timayi.

[26] Apu Felisak, Pablonak kuichkin sujusmatai akupkatjai tau asa, tuke untsusagké au,
niijai chichastatus. [27] Tuke duti dutikakua jimag mijanan inagkeakiuwai. Nunik Félix
jiintai, Porcio Festo yapajinauwai. Nuniak judío aidaujai shiig juwakta tau asa Pablonak
achikbautak Felisak ukukiuwai.

25

Pablo apu Festui ejegamu

[1] Nunik Festo apu we kampatumchik tsawan pujus Cesareanmaya jiinki Jerusalén
weuwai. [2] Nunik jegaamtai sacerdote apuji aidau, judío apuji aidaushkam, dekas chichame
antugtai aidaujai ijunag, Pablon pachisag apun ujaidau. [3] Nuna dutika ujainak: Wait
aneasam ame Pablo juwi Jerusalén itatajum tusam, chicham awetí itaata, tusag segaidau.
Nunak juki inibiagtai, jintá dakak maata tuidau asag, tiajui. [4] Tiagtai Festo ditan chichajak:
—Tujash Pablo Cesareanum achikam pujajama. Nuniau asamtai wi juwi wajumak
tsawan pujusan wejitasan anentaimjai. [5] Nuaduí dekas atum aidautijum, yaita chichame
antugtai aidaush, nunú aidautijum wi wegakui minijum, nunú aents dekas pegkegchaun
takasuitkuig awi etsegtuktajum, —tiu.
[6] Nuna tusa Festok Jerusalén ocho tsawan pujus Cesarea jegaa, kashinia duwi dekas apú
ekeemtaijin ekeemas, Pablon itaatajum, tusa aentsun ishitkauwai. [7] Tusa ishiakam Pablon
jukiag awayawagmatai, judío Jerusalegnumia kaunkajuk, Pablon jegaantag adijis ijunas,
juka aents nuninai, tusag wainak eketkiag tikima pegkegchaun etsegtuidau, waintanakesh
wainkachu ainayatak. [8] Imatjuinam Pablo ni ayamjumaktatus chichaak:
—Wika makichik pegkegchaunakesh takaschamjai. Chicham umiktajum timawa nuna
pachisnukesh, jega Apajuí emémattaiya nunakesh, Roma apujinakesh pegkegchauk
chichagkachmajai, —timayi.
[9] Nuna tusa taig, Festo judío aidaujai shiig juwakta tau asa, Pablon iniak:
—¿Amesh Jerusalén wetasamesh wakegatsmek? Jerusalén jegawamin wisha awi taan
chichaman dekajuatjame, —tau.
[10] Tama Pablo niina ayaak:
—Wika dekas Roma apuji inabaunum pujau asamtai, awi minak chichamnash dek-
agtumain ainawai. Amek minak shiig dekagtame, wika makichkish mina pataag judío
aidaunak pegkegchaunak takagsachmajai. [11] Wi dekas pegkegchau takasú asan maam
amainaitkunuk, mantuawaipajum tumamaitsujai, tujash mina pachitus wainak tujutuina
aniaigkik, makichik aentskesh ditaig sujutmain ainatsui. Wika dekas Roma apujiya duke
chichaman dekagtuati tusan segajame, —timayi apun.
[12] Nuna tutai, Festo niina ijunja chichataiji aidaujai ijunag chichasag, Pablon chichajak:
—Dekas Roma apujiya nu dekagtuati tame nuniau asam, Roma apuji pujamunum
wetatme, —tiabi.

Festo apu Agripajai chichasbau

[13] Wajumchik tsawan asa, apu Agripa, Berenicejai Cesarea jegawajui Feston kumpa-
mawagtatus. [14] Nui jegawag kuashat tsawan batsataidau asag, Festo nunú apun Pablo
pachis ujaak:
—Juwi makichik aents Pablo daagtin Félix achiká ukukbau pujawai. [15] Jerusalén pujai
sacerdote apuji aidau, judío apuji aidaushkam niina pachis dekas mantamnati tita tusag
segatiagmayi. [16] Tujutuinakui wi ayaakun: ‘Romanmaya apu aidautik aents chicham
tsuwapjuamua nunú, tikich aents chichaman tuina nujai igkumtikamash, ayamjuma-
mainjin taigkik mantamnati tusaik tuchau ainaji, tibaijai. [17] Nuna ti ai, ditashkam juwi
kaunawagmatai, wishakam kashinia duwik chicham dekaata tusa ekeemtainum ekeem-
san: ‘Nunú aents itagtuatajum’, ti ai [18] itawagmataish, chichaman tsanumjuidaushkam,
ni pegkegchau takasbaujin tuinatsuash tusa anentaimtusmayag nuninnakesh tichagmayi.
[19] Imá ditá muunji Apajuin umijin aina nunak, tikich Jisus daagtin maamu, yamaik anean
nantakiu asa iwaaku pujawai, Pablo tibaujinak pachisag etsegtiagmayi. [20] Tuinakui, wika
nuna pachisnuk imatikan shiig dekachu asan, utugkajak tuutun, Pablon, amesh dekas

Jerusalén jegatasamesh wakejatsmek, awi chichaman dekajuatjame tusan tibaijai. [21] Nuna
tai, wika dekas Roma apuji Augusto chichamnak dekagtuati tajai, tujutkui, yamaikik untsu
junismek pujustá, wi aents ejetamain akui awematjame tusan idaisamjai, —tau.
[22] Tusa tutai Agripa chichaak:
—Wishakam wakegajai ni chichaakui antugkatasan.
Timatai Festo ayaak:
—Kashin dekas ni chichaakuig antugkata, —tiuwai.
[23] Tusa idaisam kashinia duwi, Agripa, Berenicejai shiig iwagmamjag, ashí suntajan apuji
aidau, nuigtú nunú yaaktanmaya dekas chichame antugtai aidaujai, chicham dekaatasa
ijuntainum utsanawagmayi. Imanikagmatai Festo:
—Pablon utitajum, —tima itawajui. [24] Dutikawagmatai Festo chichaak:
—Apu Agripah, ashí muun aidautijum jutiijai juwi ijunjaujum nu aidautigminash tajime,
ju aentsun juwi itaag juna, ashí judío aidau chichaman aputusaje Jerusalén nagkamsag,
nunisag juwi Cesareanum taamtaish: 'Juka ayatak mantamnati', tusag segatuinawai.
[25] Tujash wi diismak ju aentsua juka, ni pegkegchau takasbaunum mantamnamainjig
atsujui. Dutikau asan niishkam Roma apujiya nu chichaman dekagtuati tujutu asamtai,
niiní untsu awematjame, timajai. [26] Tujash wi mina apug Roma puja nunash, junak dekas
juní asamtai jutikainawai tusan papiinash agatmainchau dekapeau asan, juwi atumní
itaajai, tuja dekas apu Agripah, amina niish inias dekajuati, dutikamtai wajintig nuna
wisha antugkan papiinash agatjatjai, tajai. [27] Aents jutika achikbau, nuna dutikau asamtai
jutikainawai, tutsuk awemamuk shiig dekamaitsui, —tiabi.

26

Pablo ni utugchatji pachisa apu Agripa ujakbau

[1] Nuna timatai Apu Agripa Pablon chichajak:
—Yamai ame nunikbaugmek etsegtumakta, —timayi.
Tama Pabloshkam: Jasá asajum antugtuktajum, taku uwejen takuí, wajaí chichaak:
[2] "Shiig aneasan amesh antugtamin, mina apug Agripah chichaajai, mina pataag judío
aidau mina pachittsag etsegtujuina nuna pachisan wishakam etsegtumaktasan. [3] Amek
judío aidauti dutiktaiji aina duka ashí dekame. Nuniau asamin minash shiig emamkesam
antugtukta tusan segajame.
[4] "Ashí mina pataag judío aina juka minak shiig dekagtuinawai, wi mina nugkajuish,
Jerusalegkash datsauch asanush wajuk pujujakuitja nunak. [5] Nuigtushkam wi datsauch
asanuk, fariseo asan dekas chicham umiktin tibaunash uwaetsuk imatiksanuk umin
ayag nunak dekainawai, nunidau asag nuniyi tusag wakegainakug ujapamain ainawai.
[6] Yamai mina juwi itajuawaja nunak, Apajuí iina muunji aajakajua nuna anagkuauwa
nuna wishakam dakau asamtai, nuna dekagtuawagtatus itajuawaje. [7] Israela uchijí doce
aajakajua nunú wegantuk imanisajag Apajuí anagkagtuamua nunú umintai wainkagtatus
dakaidau asag, tuke kashish tsawaijai Apajuinak emematuinak umijuinawai. Nuna
apu Agripah, amina ujaajam nuaduik mina pataag judío aidauk yamaish chichaman
aputujuinawai. [8] ¿Wagka atumesh, Apajuí jakau aidaunash inanjatna dusha dekaskeapi
tatsugme?

Pablo Jisusa nemajuidaun waitkajakbaun pachis etsegtumakbau

[9] "Wishakam duwikik Jisus Nazaretnumian pachis chichaidaunak senchi kajejakun
kuashat waitkabiajai. [10] Jerusalegnumshakam imatiksanuk takabiajai. sacerdote apuji
inatjagmatai Jisusa nemajin aidaunak kuashat achijá ikaunmakan, achijatka chimpi-
jattainum chimpibiajai, mainakuish wisha inamkagtibiajai. [11] Kuashtá aents aidaun
suwibaijai, dita umijuinamujin idaimitkastasan. Nunak wika ashí jega judiuti ijuntaiji
aidaunum wekaesan dutikiajai, imatikau asan, ditanak senchi kajejakun, tikich yaakat
aidaunum batsatunash imatiksanuk wekaetusan egasan yajubiajai.
[12] "Nuna dutikatasan yaakat Damasco webaijai, sacerdote apuji aidau dutikata tusa
awetuinakui. [13] Mina apujuh, nunikan wekaman, etsa tajiaju ai, nayaimpinmaya tsaaptin

etsa etsanbaujin nagkaesau, minak ashí wijai minidaujaí ijumag egketkabi. [14] Dutijamamtai
ashí nugká kakekabiaji. Nuniamunum hebreo chichamai nayaimpinmaya chichagtak:
‘Saulo, Saulo ¿wagka minash waitkajame? Amek baka kajeká jagkin dajag beseakush
dekaptsama numamtuk amek pegkegchau wegakum imaniame’, tujutmayi. [15] Tujutkui:
‘¿Apuh amesh yaitpa?’ tusan iniai: ‘Wika Jisusaitjai, ame ya waitkame nuuwaitjai.
[16] Tujash nantakim, wajantá. Yamaik mina inakeg atí tusan wantintukjame, nuniau asam
ame wainkaum nu etsegtugkata, ataktushkam jutiksanuk wantintuktatjame, dutikamash
dushakam dutiksamek etsegtugkata. [17] Wi judío aidau, tikich judiuchu aidaujai, amina
kajegtamainakuish ayamjuktatjame, dutikau asan judiuchu aidaunum awemajame, [18] ame
awi weme mina chichameg etsegbaun antukag shiig dekaawag, pegkegchaun takainak
suwenum wajukmaina numamtuk wajaidau asag, iwanchin inatai yujá nunak idayinak,
dekas pegkeja nuna takainak, tsawai wekaemaina numamtuk wajainak Apajuin umigkat-
nume. Nuna nuninak mina dekaskeapi tujutuinak, ditá tudaujinash tsagkugnagtinme,
nunikag Apajuí pegkemtikbau aidau jukiagtina nuna ditashkam jukiagtinme’, tujutmayi.

[19] “Aatus tujutiu asamtai, Apu Agripah, mina nayaimpinmaya tujutunak intimjutsuk
betek umigkabiajai. [20] Dutikau asan dekatkauk Damasconmaya aidaun nunú chichamnak
ujakbaijai. Nui nagkaematkin Jerusalegnumianash, nuigtú ashí nugka Judeanmayanash
ujakan, nuigtushkam judiuchu aidaunash: ‘Tudau takat idaikujum, Apajuí nemagkatajum,
nuniakjum dekas Apajuí nemajuidau takamaina nunú takaakjum iwainmamkatajum’, tu-
san. [21] Juna wi tau asamtai, jega Apajuí emememattain pujai, mina pataag judío aidau achigkag
mantuata tiagmae. [22] Tujash Apajuí yaintsamtai ichichmamsan imanisnuk yamaish wekae-
san, Apajuin pachisan, ashí aents imanchauch aidaunash, apu aidaujai ijumjan ujasnuké
ajai. Wika uwaesanuk chichatsjai, Apajuin etsegtin aidau, Moiseschakam nuniktinai
tusag juna againak: [23] ‘Kristuk juwi taa waitkasa maam atinai, nunikash aents jakaush
nantashtainum ni nagkamchak nantaktinai, nunik chicham dekas tsaaptin uwemtikagtina
nuna ashí judío aidaunash, judiuchu aidaujai ujaktinai’ ”, tiuwai tuuyi.

[24] Pablo ni ayamjumak nuna tutai, Festo senchi chichaká:

—¡Pabloh, imaanjachumek! Imanikam papí au aujkawam imaanjaume, —timayi.

[25] Tama Pablo ayaak:

—Apu Festoh, dekas chichame antugtayah, imaanjachjai. Wi chichaag duka kuashat
anentaimtumainai, tuja dekasketnash dekaske. [26] Anuí apu Agripa eketa dushakam junak
shiig dekawai, nuniau asamtai ni antaish shiig kajintsan wishakam chichaajai, niish junak
ashí dekawapita tusan, juka uuká takatsuk ashí iwainaja takasbau asamtai. [27] ¿Amesh apu
Agripah, Apajuin etsegtin tiajua dusha dekaskeap tiuwaita tamek? Wika ame dekaskeapi
tame nunak dekagjame.

[28] Tama Agripa ayaak:

—Machikiuch nu pachisam tame duwikik, minash Jisusan nemagkati tusam wakejutam,
—timayi.

[29] Tutai Pablo chichajak:

—Wi tikima kuashat etsegtsuk, machik etsegtaish Apajuik, aminak mina nemagtukti
tujamui. Tujash imá aminakek tujamtsui, ashí aents juwi wi chichaamun antuina jujai
nemagtukti tau asamtai, wi wajukeag junimain ainagme, tujash mina jiju ikagmauwai
jigkatjagmatai wajag junitsuk.

[30] Juna Pablo timatai, nuaduí Apu Agripa, tikich apu Festo, Berenice, ashí nui aents
ijunujai agaa jiinkiagmayi, kanakiag nuna pachisag chichasagtatus. [31] Nunikag nui
chichainak:

—Ju aentsua juka ni pegkegchau takasbaunum mantamnamainjig atsujui, junin aigkik
achikbautkek egkeemaitsui, —tusa,

[32] Agripa Feston chichajak:

—Ju aentsua juka akupmainaitji, niish dekas Roma apujiya nu chichamnak dekagtuati
tichawaitkuig, —timayi.

27

Pablo Roma awemamu

1 Chichai chichainakua dekas Italianum awemami tusag, Pablon ashí tikich achigbau
aidaujai yajuak makichik capitán Julio daagtin apu Augusto suntajin diina nuna: Ame
jukim ejegata, tima yajupakmatai, 2 Adramitionum anumtainum, lancha Asianum wetatus
uminas aunum chimpimjá ajin, Aristarco nugka Macedonianum yaakat Tesalónica awa
nuwiyashkam nui egkemjau asamtai, ditajai ijunja ashí ashinkawa, 3 kashinia duwi
Sidognum anumkabiaji. Nunika ajin Julio, Pablon wait anentau asa, ni kumpají aidaush
kautua wainainak kuitamkatnume, tiabi. 4 Sidognumiati jiinkiaja wegajin, dase igku
umpumpau asamtai, ajuntai Chiprek ukuaku, ashí ashinkawa, 5 nugka Cilicia, Panfilia aina
nuna yantamen ijusa wega wegakua, nugka Licianmaya yaakat Mira tutaiya nui jegabiaji.
6 Nui jegaa ajin capitán lancha Alejandrianmaya Italianum wegaun jegajua, iinashkam
nui egkepagmatai nagkaemaki webaiji. 7 Kuashat tsawantai diipasa we batsabaiji, nunisa
ashintsá senchi takai takainakua Gnidonum jegaa, nuwiyati nagkaemaki wesá dase yajá
umpumpau asamtai, Salmogkak tutupnik nagkaiki, ajuntai Creta tentea nagkaiki, 8 wai
waitiakua tugkitak anuasa ashí ashinkawa yaakat Lasea tikijunum, Anumtai Pegkeg
tutainum jegawabiaji.
9 Kuashat tsawan megkaekabiaji, yumi tepeau asa nayantsanum wetak ishamain asam-
tai, Pablo aents nui chimpijun chichajak:
10 —Muun aidauh, ju ii wegag duka dekas tikima ishamain atin dekapeajai, lanchashkam
wají aidaujai utsagtatji, tuja jutii aidautishkam jinakuik jinumainaitji, —timayi.
11 Nunú tamash suntajan capitanjiya duka, lanchagtina nuna, lanchá anunna nujai an-
tujak, Pablo chichamenak antugkachajui. 12 Nunú anumtaig yumi tepeamtaig pegkegchau
weu asamtai, nui ashinuk dekas juka ukuaku Fenice jegasá dekapsagmi, anumtai Cretanum
etsa akaetaiya nuní au asamtai, dasesh imanik atsawai, awi yumi tepeamtaish inagkeaki-
agmi, tiaju.

Nayants wegamunum senchi dasenkamu

13 Nuna tusag surnumia dase diipas dasentai: Dekas yajau juniatsui wegagmi, tusag
nuwiyan pempegkiagmatai, ajuntai Creta tugkitken tikiju wajasá wegamunum, 14 etsá
minitaijiya atú ayaumas senchi dasentuk midau, 15 senchi umpumpak yajá pempempaki
etamkui, dase depetki waketmainchau dekapeaku, junisaikish wemí, tusa idaisabiaji.
16 Dutika ajin dase jujamkimtai wega wegakua, ajuntai yaijuch Clauda tutai ukujin dase
imanik senchi umpuashbaunum nagkaemaku, bote yaijuch nenaa minamu wai wait-
kainakua lanchanum patai 17 idaisabiaji, dutika ajin lancha muunta nuna shiig jigkajagmayi
wewe ema idaisatatus dase ebesjai tuidau asag. Nuna dutikawag Sirtenum pajagkim
awa nui patamig tuidau asag, jaanch ejaamunash kuwajag idaisagmayi, ayatak daseg
umpug emati tusa. 18 Kashinia duwishkam daseg senchi dasentu asamtai, lanchanum wají
chimpiamunak jiig utsaidiagmayi. 19 Kampatuma juwi untsu ashí jutii aidautik lanchanum
wají chimpiamuk juki utsaibiaji nayantsanum. 20 Kuashat tsawantai etsag, yaya aidaujai
waintsuk yujau asaja, daseshkam imatijamsag ukapittak awajtamu asamtai:
—¡Jegashtatjiapi, jinattajiapi! —tiagbaiji.
21 Yujumak ijagmaka kuashat tsawantai yujanu asamtai, Pablo ejapeen wajantá
chichaak:
—Muun aidauh, dekas wi timajim nunú antugtumainus ankamujumtaih, nunikuitkug-
minig Cretanmag dakasuitkuik, imanika waitiaku wají aidaush utsá yujamaitsuji. 22 Tujash
jakashtajiash tusagmek ishamkaigpajum. Lancha beseakuish makichkitigmekesh jakash-
tatjume. 23 Yamai kashia juwi, wi Apajuí umijag nunú, ni aentsji nayaimpinmaya awemamu
wantintujuk, 24 chichagtak: ‘Pablo ishamkaipa, amek apu Roma puja nunuí jegatasam
wegame. Nuniau asamin, ashí ju lanchanum chimpija junak Apajuí kuitamkattawai,
jinawainum tusa.’ 25 Nuaduí muun aidauh shiig aneastajum, wika dekas Apajuí tibaun
nayaimpinmaya aents tujutma duka imanisagkeap uminkattawa, tajai. 26 Tujash makichik
ajuntainum jegainaku patamtatji, —tuuyi.

[27] Nunika yujasá jimag tumig inagkeakbau ai, makichik kashi nayants Adriático
nanamsabiaji, dase umpumpak mai ikatia mai ikatia awá awajtamkui wegamunum, lan-
chanum takau aidau aehaet ai, nugkan tikiju adijun dekapenak, [28] kunajin dekaapa diikmag
treinta y seis metros kunají atatman wainkajabi, dutikawag nuní dukapech ekemsag
dekapakmag veintisiete metros atatman wainkag, [29] kaya tukuig tusag ishamainak, lancha
ukujin cuatro ancla tutain jiijuí anagbaun nayants utsawajabi, lancha nanaamsati tusag.
Dutikawag:

—¡Itusag waamak tsawaja!, —tuyanume. [30] Nuniai lanchanum takau aidau, umkag
wegagtatus bote yaijuch lanchanum pataimun ajuinak, lancha nujinchin ancla awa nunas
ajuinatai tumain wajakiag ajugkajabi.

[31] Nudiagtai Pablo capitanin suntag aidaujai chichajak:

—Ju aents aidau lanchanmak juwainashkuig atumek jiinjashtatjume, —timayi.

[32] Tutai suntag aidau bote yaigchia nuna anagken tsupijuk nayants ajejajui.

[33] Dutikawagmatai tsawamunum Pablo ashí aents aidaun chichajak:

—Jimag tumig yujainaji yujumak yutsuk, wajukatjik tusa dakainaku, [34] nuniau asaju-
min tajime, pipichikesh yuwatajum. Duka dekas atsumnawai nu ichichmamsa iwaaku
jegatasaja, makichkish jakashtatjume, imagnisjumek jegattajume.

[35] Nuna tusa idayak, Pablo pagkan juki, ashí aentsush wainainamunum wajan, Apajuin
see ti puuká yuwau. [36] Nunitai tikich aidaushkam wakeesag anentaimsag yuwawaju.
[37] Ashí ijumjamak nui lanchanum chimpijutik doscientos setenta y seis aents aajabiaji.
[38] Dita yapajuinamunak shiig yuwawag nuaduí trigonak nayantsanum utsagkajabi, lancha
wampumniti tusag.

Lancha tsainkamu

[39] Tsawagmatai lanchanum takau aidau nugkanak wainkagmayi, tujash nunú nugkapita
tusag dekachagmayi. Dutikainayatak nayants egkeentaunum kaamatak atatman wainkag:
Awi dekas anuumkashpash, tusa tiagmayi. [40] Tusag ancla anagkenak tsupijug nayantsan-
mag idayinak, kanait jigkamu aidaunak atiawaju. Dutikawag jaanch lancha nujiin jiitain
nenantagmatai, kaamatak adijkatasa weyaji. [41] Nunikmá pajagkim kaamatak wajas aunum
chichijam tukuniagbaunum, lanchak patamatai, lancha nujinchig shiig initak upukuma
umushmainchau wajas tepesabi. Nuniai lancha ukujinak ichipig inibi nayants senchi
tsukatu asa.

[42] Nunikmatai suntag aidauk aents achigbau aidaunak ayatak kajegta tuyanume, yukuak
jiinak pisajainum tusa. [43] Tiagtai suntajan capitanji Pablon uwemtijatatus wakegau asa:

—Nu dutiktak dutikawaigpajum, dekas ya imá senchi yukumnaita nunú niiyá eemak
yukuak kukag jiinkitnume. [44] Nunikagmatai nuaduí tikich aidauk taapna, lancha chipajá
juwikish patabiag katigtinme, —tiabi. Nuna aatus tiu asamtai ashí jinutsuk jiinjajabi.

28

Pablo ajuntai Maltanum pujusbau

[1] Nunika jinutsuk jiinjaja ijuntsaja, juka ajuntai Maltayapi tusaja dekaawabiaji. [2] Nuwiya
aents aidauk shiijuch kuitamjamainak, senchi tsetsek, yumish yutu wajau asamtai,
jiin ijumjag nuna ekeemainak: Atumesh tantajum anamatajum, tusa ipapawajabi.
[3] Nuniamunum Pablo numi pegkeg buku kukajú atatman juki apeeyi. Dutikamunum
nuwiya dapi jii sukuam jiinak, Pablon uwegnum esai nemajuawabi. [4] Dutiktatman
nui tuke batsamin aidau wainkag pempentunisag chichainak: “Ju aentsua juka dekas
magkagtintsukaitai, nunin asamtais nayantsanum jakegchamtai, juwi dapi esai maatatus
aikataih”, tuyanume.

[5] Tujash Pablok dapin pegajá jiinum jiyawabi, nunikash machikish wajuktsayi. [6] Nunitai
uwejenish iyagchatpash, nuniachkush wajupa asag jaka iyaajat tusag dakayanume. Nunik
makichkish wajukchatai, dita nunikchatpash tusa anentaimtamujinak idayinak: “Auk
apajuitskaitai”, tiajabi.

7 Nunú ii anumka batsatbaunum tikiju, aents ajuntainum batsatun apuji Publio daagtina
nuna nugke aayi, nunú niina jeen jujamki kampatum tsawantai shiig kuitamjamkajabi.
8 Nui Publio apají numpa shiip achikam tsuweak pegaknum tepeeyi. Nunittaman Pablo
wejí Apajuin aujus, uwejen antig etsagajabi. 9 Nuna dutikamtai tikich nunú ajuntainum
batsamin aidaushkam kaunkamtai, ditanashkam etsagakabi. 10 Nuna dutikamtai aents
aidauk shiig anenjamsajabi. Dutijamaidau asag nuwiyati juwaki tikichnum wegajin-
chakam ashí ii jintá wesá atsumainnak imatiksag sujamsagmatai, nu jukí lanchanum
chimpimjá shiakabiaji.

Pablo Roma jegaamu

11 Nunika kampatum nantu ajuntainum pujusá inagkeakiaja, Alejandrianmaya lancha
niishkam nui pujus tsetsek nagkaemakmatai wegakui egkemjabiaji, nunú lancha nu-
jinchin ditá apajimtaiji Cástor* nuigtú Pólux dakumjuka anujtukbau aayi. 12 Nunika ashí
ashinkawa Siracusa anumtainum anumkabiaji, nunika nui kampatum tsawan pujusabiaji.
13 Nuwiyati juwaki anuasa ashí ashinkawa Regio jegawabiaji. Nunika kashinia duwi
wegamunum dase surnumia senchi umpumpakui, jimagchik tsawantaik Puteolinum
jegawabiaji. 14 Nui jegamunum wajumak Jisusa nemajuidau batsatu:

—Wait aneasam juwi jutiijai makichik tumig pujusam wetá, —tusa ipapainakui: —Ayú,
—tusaja nui batsamsá, nu tsawan tibau jegakui nuwiyati Romanum jegatasa jiinkiabiaji.
15 Romanmaya Jisusa nemajuidauk jutii minamunak chichamnak antukaju asag, iina
igkumpaktatus Foro† de Apio tutainum, nuigtú Kampatum Jega tutainum kaunawajabi.
Pablo ditan wainak Apajuin see ti, niishkam shiig anentaimsabi. 16 Romanum jegaa ajin,
tikich aents achigbau aidaunak capitán yajuak, achijatnun dekas apujin ejeti susabi.
Dutikak Pablonak niinash akanak makichik suntag kuitamkati tusa apusajabi.

Pablo Romanum pujusbau

17 Kampatum kanag tsawaag, Pablo Romanum batsamin judío aidaun apujin untsuká
ijumag ditajai chichaak:

—Yatsug aidauh, wika mina pataag judío aidaunakesh pegkegchaunak takagsachu aig,
iina muunji umitaiji aina nunakesh pegkegchau chichagtsaig, achigkag Jerusalén dekas
Romanmaya aents aidaunum sujutkagmae. 18 Ditak minak kuashat inintsag wi bakumaku
mantamnamainnak dekagtuinachak akupjuktatus wakejutiagmayi. 19 Tujash mina pataag
judío apuji aidau dakituinakui: Minak dekas Roma apujiya nu dekagtuati tibaijai, wi
mina nugkajuiyanak pegkegchau etsegtumainush atsugtaig. 20 Nunú ajutu asamtai atumin
untsukjime, atumjaishkam wainiakan nuna pachisan chichastasan, jutii Israel aents
aidautik Kristu dakaku pujuinag nuaduí, wishakam jutika jiijuí jigkajam wajajai, —timayi.
21 Tutai dita chichajuinak:

—Jutiik makichik Judeanmaya papikesh amina pachipas agagbauk jukishmaji, tuja
awiya Jisusa nemajuina nunú tainakushkam amina pegkegchaugmin pachitjamsag
ujapakchagmae. 22 Dekas ame wajuk anentaime nunú chichaktá, ashí tikich nugkanmaya
aidaush, ju ame yamajam chicham etsejam juna dakituinak, kuashat augmatus chichaidau
antuidau asaja taji, —tuidau.

23 Nuna tiag: Nu tsawantin dekas aents ijunjagtinme, tusag tsawantan dekapawaju. Nu
tibau tsawan jegamtai, Pablo pujamunum aentsuk tuwakaju, imanikmatai Pabloshkam
kashik nagkamas: Apajuik nuní inajatui, tusa chichaa chichakua tuke etsanak akapabi.
Nuna imatjak Moisés chicham umiktajum tibau, tikich Apajuin etsegtin aidau tibaujai
pachis ujabi, ditashkam Kristu Jisus taatnai timawa nunashkam dekawag dekaskeapi
titinme tusa. 24 Wajumak aents Pablo nuna etsegtai dekaskeapi tuinai, tikich dekaskeapi

---

* 28:11 Cástor, Pólux tawa duka, Alejandrianmaya apajimtaiji daaji, jimagmamu taku tawai. † 28:15 "Foro" tawa nunak wají ijumja sujutai taku tawai, tuja "Apio" tawa nuuwai nunú wají ijumtaiya nuna nugká daaji, nuanuí kampatum jega pujujakuí kajiitai, nuanuí Pablon igkugkajui yatsut Apajuí nemajin aidau. Duka jimajá kanaja Roma jegamainnum aajakuí.

tuinachush aidau. [25] Nunidau asag, dekaskeapi tuinai, tikich dekaskeapi tuinatsu nujai
shiig juwamainchau dekapenak jiinag shibiagmayi, nunitai Pablo chichaak:
—Wakaní Pegkeji chichamtikam Apajuí etsegtin Isaías aajakua nu atumi muunjumin
chichajak:
[26] 'Ame weme au aents aidau ujaktá:
Chicham etsegbaun kuashat antiagtinai, tujash dekachagtinai,
kuashat pegkeg takaamunashkam wainiagtinai, nuninakjash dekaskeapi tichagtinai.
[27] Juka aentsuk anentainish dekaskeapi tichamin utugchatan anentaimaidau asag,
antuinakushkam wainak antuinawai.
Jiinchakam epetkamua numamtin asag, wainmachu wajukmaina nuninawai; tujash ditá
jiin wainak,
ditá kuwishin antukag, anentainish dekawag,
tudau takatan idayinak mina nemagtuinakuig tsagkugmainaitjai, Apajuí tawai', tiuwai.
[28] Yamai atumesh dekaatajum, yamai nagkamsa Apajuí uwemtikagta nunú pachisa etseg-
baunak, ashí aents judiuchu aina nu antukagtatui.
[29] Nuna Pablo timatai, judío aidauk ditak pempeentunikiag pampá pampandayinakua
shiyakagmayi.
[30] Nunikagmatai Pablok nuwig jimag mijan pujusuí. Nuniak niina wainkatatus midiag-
taishkam ni jega ikamka pujamunum awaimayi. [31] Shiig agkan machikish waitkascham
pujus Apajuí inabaujinak etsejak, Apu Jisukristu pachisashkam aents aidaunak jintinmayi.

PABLO PAPÍ AGAJA ROMANMAYA AIDAU AWETIMU

Pablo Romanmaya aidau kumpabau

1 Wika Pablo, Jisukristu inakegaitjai. Apajuí minak yamajam chichama nu etsegtugkata
tusa etegka awetiuwai.
2 Jujú yamajam chichama junak, Apajuí yaunchuk anagkagtuamua nuna niina etsegtin
aajakajua nunú etsegkajui, dutikak agaju ainawai. 3 Duka niina uchijí Jisukristu iina Apuji,
apu David aajakua nunú wegantunum Aentsmaga Akiinauwa nu pachisa agagbauwai;
4 nigka Aentsmaga Akiinauwaitak Apajuí pegkegma imanuk aajakuí, iman asa maamu
anean nantaak Apajuí Uchijí senchigtina nunak iwainmamkauwai.
5 Nuniku asamtai, Apajuí jutiinak wait anenjamag Jisusan pachis etsegtukti tusa
etegtamjauwai, ashí nugkanmaya aents aina nunú niiní kajinas anentaimaidau asag, imá
niinak umijuinak shiig anemtiksatnume tau asa. 6 Atumnashkam ashí nugkanmaya aents
aidau, dekaskeapi tiaja nuninuk asagmin, atumnak Apajuí Jisukristunu etamkaje. 7 Ashí
atum aidautigmin Apajuí anempau asa, midau atinme tusa etegkamu aidautijum Roma
batsatutigmin agatjime: Apajuí iina Apajiya nunú, iina Apuji Jisukristujai wait anenjamag,
shiig agkan anentaimsa pujutnum yaimpaktinme.

Pablo Romanmaya aidau ijagsatasa wakekamu

8 Dekatkauk mina Apajuijun see tajai ashí atumin pachisan, Jisukristu jakamunum
Apajuijai agkan chichamain ajutu asamtai, nuigtú atum Jisukristui kajintsá anentaimjum
nunash tikich nugkanmayash dekaidau asagmatai. 9 Apajuí shiig dekagtawai wi atumin
kajimattsuk Apajuí aujkun tuke aneasnuké ajim nunak. Wika niinak wakejusan takagjai ni-
ina Uchijin pachisan etsegtakun. 10 Nuigtushkam Apajuí dekagtawai wi atumin minitasan
shiig senchi wakegau asan tuke segasnuké aja nuna, niish wakegakuig tsawantan mamik-
tujuamtai atumin tajuan wainkatasan. 11 Senchi wakegajai atumin tajuan, atum Jisukristu
nemagtanum utugchat dekapeamu akuish, Wakaní Pegkeji dekamtijuamua nuna shiig
jintintuatasan, atumesh shiig ichichmamjajum pujustajum tusan. 12 Nuniakjumin, wi
Jisukristui kajintsá anentaimag nuninuk atumesh asagmin, pempentunisaik anentai
ichichtunijagmi tabaunum.
13 Yatsug aidauh, ubag aidauh, atumshakam wi anuí atumin tajuan wainkatasan
kuashtá wakegamua nunú shiig dekaatajum, tujash yamaikish tuke tujiajai nuniau asan
minimain dekapeatsjai. Wika tikich nugkanmaya judiuchu aidau Kristu nemagkagmaya
nunisjumek atum ainajum anuiyatigmesh Kristu nemagtanum atumin yaimpamainnash
jintintuatasan wakegajai. 14 Wika ashí aents aidau papí unuimajush, unuimagchaush,
yachash, yachachu aidaush jintintuata tusa awemamu asan, diwimkagtau anentaimaina
imaniajai jintinkagtuata tusan. 15 Imaniau asan atum Roma batsamin aidautigminash
yamajam chichama nuna ujaktajime tusan wakeesan pujajai.

Chicham yamagma nu pachisa etsegbau

16 Wika chicham yamagma nu Kristu pachisa etsegbaunmag datsamatsjai, wagki ashí
aents nuna antukag dekaskeapi tuidaunak Apajuí senchigtina ibau asa uwemtikau asam-
tai, dekatkauk mina pataag judío aidauná uwemtikak, duwi judiuchu aidaunashkam
uwemtikatin asamtai. 17 Ju chicham yamagma ju dekamtijamui, Apajuish wajina dutikawa
jutiin pegkeja iman diigmastatkush, nunak imá niinig kajintsá anentaibaunum dutikawai.
Aatus agagbaunmash: "Apajuí aentsun pegkejaitme tibauwa nunú imá niinig kajinas
anentaimaidau asag, tuke pujustinai", tawai.

Apajuí aents dakituinamu asa dita wakegamun takastinme tusa idaisamu

18 Apajuí nayaimpinum pujusag dekamtijamji, ashí aents niina ajantus diitsuk
pegkegchaun takaidaunak kajejuk suwimkan suuwa nuna, wagki dita pegkegchau taka-
tinig tikich aidaush dekaskea nuna dekamainchau dekapedau asagmatai. 19 Ditak

dekainawai ashí aentstí Apajuinu dekamainaitag nunak, wagki ashí wainainag duka
Apajuí najankamua nuna dekaidau asag. [20] Apajuí wajukuita duka wainmaitsuji, tujash
ni takasbauji wainainag nu anentaimtusa diyaku, nuigtú ni nugka yama nagkamchaku
najanamu ashí wainainag jujú dekamtijamui, ni dekas Apajuiya nuna, nuigtú ni senchijí
tuke atina nunashkam. Nuaduí aents pegkegchau aidauk, wika Apajuinak dekatsamjai
tusa ayamjumamainjig atsawai. [21] Apajuí wajukuita nuna shiig dekainayatak, niinak eme
anentus see tutsuk, wainak anentaimaidau asag, ayatak nuninnak ane anentaimainakua
pegkeg aina nunak dekamainchau wajasajui. [22] Ditak yacha ainaji tumamainawai, tujash
dekachu waigkaje. [23] Nunin asag dekas Apajuí ajumaish jakashtina nu emematmainun
idayinak, aents jinin aina nuna, chigki, kuntin, dapi aidau dakumkamun emematuinak
Apajuinak idaisajui.

[24] Nuniagtai Apajuishkam aents aidaunak, ditá iyashí pegkegchau wakejuinamun
takastinme tusa idaisajui; dutikawajam tikima datsanmainun pempé pempeentunisag
takanidau. [25] Nuninak Apajuinu dekaskea nuna idayinak waita nuna antujuinawai.
Nunidau asag Apajuí najankamu aina nuna emematuinak umijujakajui, dekas Apajuí
najankagtina nuna ememattsuk. Imá nigki tuke ememattai atí. Aatus atí.

[26] Nuniagtai Apajuishkam idaisajui, tikima datsanmainun takastinme tusa. Dutikamu
asag, Apajuí nuwanak aishmagjai pujustinme tibauwa nuna idayinak, mai nuwak pem-
peentunikiag takanijakajui. [27] Nunisag aishmag aidaushkam mai aishmagkuk pempeen-
tunikiag takanistasag imá senchi wakegainak, nuwajai pujutan idayinak datsantainchau
waigkag, mai aishmagkuk pempeentunikiag takanijakajui. Nunidau asag dita pegkegchau
takasbaujin suwimkanak egatmamkag ditak waituinawai.

[28] Apajuik aents aidau dakituinamu asa, pegkegchau anentaimta nui idaisauwai.
Dutikam pegkegchau dutikmainchau aina nunak takastinme tusa. [29] Dutikamu asag
nunú aidauk ayatak pegkegchaunak takainak, nuigtush pegkegchau, ashí wajiin waké
wakegakua wegau, yajau, tikichdaun pegkejan wakegak kajejin, magkagtin, jiyani-
tan wekaetin, tsanumin, chichama wekaetin, [30] augmatkagtin, Apajuí shiwaji, datsan-
tan chichaaku, eme anentaimtubau, ni wagaaku chichagmamin, pegkegchaush wajuk
takamainaita nuna jintiag anentaimin, apajinash dukujinash chichaman umigchau,
[31] anentaimtajish pegkegchau, ni tibaujinash umichu, makichik aentsnakesh shiig anentus
diichu, tsagkugkagtuchu, wait anenkagtuchu ainawai. [32] Ditak Apajuí aents nuninun
takauk suwimkan juinak jakatin atinme tiuwa nunak shiig dekainawai. Nunin aigkish
ditak pegkegchauwa nunak takainak, tikich pegkegchaun takaagtaish shiig anentus
diinawai.

2

Apajuik dekas aents takasbaujiya dutiksag susatnai

[1] Nuaduí ameshkam, yaki ainme nunin akugmesh, jutiik pegkeg ainaji, tikich aidau
pegkegchaun takainawai tusa ayamjumamainuk atsugtamjume. Tikich pegkegchaun
takainawai takugmesh atumshakam bakumajume, dita takaina nujai betekak takau
asajum. [2] Dekaji aents nuninun takaidaunak, Apajuí suwimkan suwakug dekas dita
pegkegchau takaamujiya dutiksag suuwa duka. [3] Nunin asamtai amesh tikich pegkegchau
takainakui augmatkum, dita takaina nunismek pegkegchau takau asam, Apajuik minak
suwimkanak sujuschatnapi tusamek anentaimaitsume, duka makichkish nunikchatnai.
[4] Nuigtushkam Apajuí shiig kuashat wait anenjamu asa, suwimkan sujamtsuk emamkes
dakagma dushakam wainkaya nuninuk anentaimtumaitsugme. Atumek dekamainaitjume
Apajuik imá pujutinak yapajiati tabaunmag wait anenjamaina duka. [5] Tujash atumek,
dekas nuninapi tusajum pujutjum yapajiachu asajum suwimkak ayatak ikauntugmagme,
nuaduí tsawan jegatai Apajuí kajeká, aents pegkegchau takasbaujiya dutiksag suwimkan
suwak, atumnashkam suwimkan amastinaitjume. [6] Apajuik, makí makichik aents wajuk
takasaje, nuna diijus dutiksag susatnai. [7] Pujut nagkanchaunak susatnai ya aidauwa
Apajuin egakaje, ni pegkeja imanuk eti pegkeg takasume tusa pujut tuke atina nuna sujustí

tabaunum, pegkegnak takainak kakanmamsaju aina nuna. [8] Tujash aents imá nigki anen-
mamin aina nunak Apajuí kajejuk suwimkan susatnai, wagki pegkeg takatan dakituinak
pegkegchauwa nunak wakejus taká batsatu asagmatai. [9] Ashí aents pegkegchau takat-
nak batsamtuidauk, waituinak senchi anentaimainak waittsagtin ainawai. Dekatkauk
mina pataag judío aidaunmaya pegkegchaun takaidauwá nunikagmatai, duwi judiuchu
aidaushkam nunikagtinai. [10] Untsu ashí aents pegkejan takasú aidaunak, Apajuí ni
pegkeja imanuk emaktinai. Dutika atumek pegkeg takasugme tusa, Apajuí shiig agkan
batsamsatnume tusa idaisatnai. Dekatkauk mina pataag judío aidaunmaya pegkejan
takasú aidauwá nunikagmatai, tikich judiuchu aidaushkam nunikagtinai. [11] Apajuik
aentsnak juka jushá aentsui, tuja juka tikich aentsui tusash tuchauwai.

Chicham Umiktinun Moisés agajua nu

[12] Ashí aents chicham umiktinun Moisés agajua nunú atsugsamu tudau takasú aidauk,
Apajuiyaig tuke kanaak kanakú ainawai. Nunú aidaunak Apajuik chicham umiktina nuna
diisá pegkeg takasume, pegkegchau takasume tichatnai. Untsu chicham umiktina nunú
ajamaitak tudau takasú aidaunak, Apajuí chicham umiktina nuna diisá wají suwimkana
jukittawa nunak titinai, [13] wagki Apajuí emtinig chicham umiktina nunú dekamuikik
pegkeg wantinainatsui. Ayatak chichaman umiina nunak Apajuik pegkeg ainagme tawai.
[14] Judiuchu aina nuwiya chicham umiktina dusha atsugmaitak, tuke nunin asag dita
dutikaina duwi umiinawai chicham umiktá tibauwa nuwiyan, nuninak iwainmamainawai
dutikmainchaunash, tuja dutikmainnash dekaina nuna. [15] Nunidau asag iwainma-
mainawai chicham umiktina duka ditá anentaimtajin ajuina nuna. Juka pegkegchauwapi,
juwap dekas pegkejaita tusag shiig dekaina dushakam iwainawai, chicham umiktin dita
anentaimtajin ajuina nuna, dita aaja anentaibaujiya duke ayamjuktinai nuniachkush,
bakutnai, [16] Apajuí ashí aentsun amek pegkegchau takasume, nuniachkush pegkeg taka-
sume titina duwi. Nu tsawanta duwi Apajuí ni Uchijí Jisukristun, aents aidau ashí
takasbauji anentaimsamujish, nuigtú tikichish dekachbaunum anentaimjamujishkam
diigsam dita takasbaujiya dutiksamek susata titinai, wi yamajam chicham Kristu Jisusdaun
pachisan ujaujim dutiksag.

Judío aents aidau chicham umiktin umiachbau

[17] Atum ainajum anuiya, wajumak iinia pachitkajum nunú aidautijum, judiuwaitji
tusajum ememautigmesh ainagme, nuigtush chicham umiktin ajutjamaina duwi Apa-
juijaish shiig ijutkauwaitji tusajum ememagme. [18] Atumek dekagme Apajuí wakegamua
dushakam. Tuja chicham umiktina nu dekamtijamjume, dekas pegkeg aina duke etegja
takatnashkam. [19] Atum anentaimsagmek, aents wainmachu uwegnum egkesá emamaina
numamtuk awajkagtin ainaji, tajume. Nuigtushkam suwenum yujaidau jii ekeemattayama
numamtuk awagbau ainaji, tumamjume. Atum anentaimsagmek aents Apajuí dekachu
aidau, Apajuin dekaatnume tusa yain ainaji, tajume. [20] Atum anentaimsagmek aents
Apajuí chichamen dekainachush jintintin ainaji, dutikaku imaanis anentaimainchaush
unuidau ainaji, chicham umiktina nu ajutjamu asamtai wajuk shiijash pujumainaita,
nuigtú dekaskea dushakam ashí dekainaji, tajume. [21] Atum aaja tikich jintintin ainay-
atkugmesh ¿wagka atumek jintinmamtsugme? Tikich chichagkujum: Kasamchatia,
tayatkugmesh ¿wagka kasamjume? [22] Tsanijinchatia, tayatkugmesh ¿wagka tsanijinme?
Atum apajimtai dakumkamu dakitayatkugmesh, ¿wagka nu dakumkamu ememattainum
wayagmesh, nuwiya wají aidaush kasamjume? [23] Chicham umiktin ajutjamaina duwi
ememajume, nuniayatkujum nu betek umiatsjum nuaduí Apajuik eme anentsagmek
diyatsjume. [24] Atum aaja nuniajum duwi yaunchuk agagbau aajakua nui: "Judiuchu aidauk,
atum pegkegchau takatigmin Apajuin pegkegchaun chichajuinawai" tawa nu uminui.

[25] Jutiik judío aents asaja pakamainag duka pegkejai, tujash chicham umiktinnum tawa
nu ashí umiinaku aaninakuik pegkeg amainaitji. Tuja pakamaku* akugmesh chicham
umiachkugmek, pakamakchau aina nujai betekak ainagme. [26] Tuja aents pakamachu aina

* 2:25 "Pakamaku" tawa duka diistá Gén. 17.10-25.

nunú, chicham umiktajum tibauwa nuna umiagtaik, pakamakua imanuk Apajuik diyawai.
[27] Aents aidau pakamakchau akushkam, chicham umiktina nuwiyan umiidau asagmatai
atumek bakumatnaitjume, atum pakamaku ainayatkujum, nuigtú chicham umiktinush
dekayatkujum umikchau asajum. [28] Judío aents aidautik wajuku ainaji nu diigsaikish,
nuniachkuish pakamaku asajaikish dekas judío aents tamak amaitsuji; [29] dekaskenum
judío aents aina duka ditá initkenish yapajidau aina nuuwai. Nunú ainawai initkajinish
yapajidau asag dekaskenum pakamakaju aina duka, nunak Wakaní Pegkejiya nunú
dutikawai, junak chicham umiktinun Moisés agajua nu dutikatsui. Nunú aidaun Apajuí
pegkeg ainagme tawai, ditak aents eme anenjitnume tusag egainatsui.

3

[1] Atum aidautijum, untsu judío aents atak wainkampapi, pakamamush wainkampapi
tujutmainaitjume. [2] Atsá, makichkish nuninchauwai, Apajuik kuashat pegkeg aina nuna
jutiinu amainnak dutikauwai: Nunú pegkeg aina nuwiyan dekas imá pegkeja nunak, jutii
judío ainag nunutin, Apajuí ni chichamen agagbaun kajinas sujamsauwa nuuwai. [3] ¿Tujash
wajukuita wajumak iina patayí judío aidau Apajuí tibaujin umikchajua duwiká, Apajuí jutii
anagkagtuamua nunak umimainchauwait? [4] Nunak makichkish nunimaitsui, Apajuik ni
tibaujinak dekas imatiksag betek uminai, aentstí waitjin ainajinkishkam. Nunin asamtai
Apajuí pachisa agagbauwa nu:
"Ame tibaugmek betek umin asamin betek uminai tama atatme,
iman asam pegkegchaun aikawai tujamainakuish,
bakumamainkesh atsugtamu asamtai, tuke depetmaktinaitme", tawai.
[5] Jutii pegkegchau takaamuji, Apajuí pegkeg takaamujin nuní paan iwainaish ¿wagka
Apajuish suwimkanash sukagtumainaita, pegkegchau takau asag nunimainait? (Junak
tikich aents aidau wajuk chichainawa nuna dutiksanuk tajai.) [6] ¡Duka makichkish
nuninuk anentaimaitsugme! Apajuik pegkegchaunak takachui. ¿Apajuish wajuk ashí
aents aidaunash suwimkanash sumainaita, niish pegkegchaun takauwaitkush? Nunak
dutikmaitsui.
[7] Makichik aents: Wi waitjamua nu, Apajuí tibaujin imatiksag betek umina nuna
imá paan iwainaish ¿wagka wisha tudau tamash aja? tumainai. [8] Wajumak aents
aidau waitjuinak: Pegkegchau takamainai pegkeg ajutjamti takuik tusa jintinkagtawai,
tujutuinawai, ¿Dekas aajanuk jintinkagtag? Makichkish nuninchauwai, nunú aents mina
pachitus tu chichaina duka suwimak jumainun tu yujainawai.

Ashí aents aidautik tudau ainaji

[9] ¿Wajinmainaitji? ¿Jutii judío aidautika tikich judiuchu aidau nagkaesau imá pegkeg
ainag? ¡Makichkish nuninchauwaitji! Timajim nunisag judío aidautish, judiuchu
aidaushkam tudau ainaji. [10] Nunin asamtai Apajuí chichame agagbauwa nui:
"¡Makichkish aents pegkejak atsawai,
shiig makichkiuchikesh atsawai!
[11] Makichkish Apajuí pegkejan wakeja nuna takaukesh atsawai,
aantsag Apajuiyai anentaimush atsawai.
[12] Ashí aentsuk Apajuinak tupankaju asag atsumainchau waigkajui,
nunin asag ashí pegkegchau ainawai.
¡Makichik aentskesh pegkejan takauk atsawai!
¡Shiig makichkiuchikesh atsawai!
[13] Aentsú suwenig,
aents jakau ukusbau ashiimu tsuumaina iman ainawai,
waitjuidau asag;
ditá weninig dapí tsaagkega iman ajuinawai,
[14] nunidau asag, kuashat kajeamujin aentsnash pegkegchaun chichajuinawai.
[15] Wamkes kajedau asag aentsun maatatus yujajin ainawai;
[16] dita tuwí yujainawa nuninakush pegkegchaun dutikainak,

tikich aents aidaunak waittanum ukuinawai.
[17] Dekainatsui tikichjaish agkan pujutnak.
[18] Apajuinash ajantus diinachu asag,
umigtanash dakituinawai", tawai.
[19] Yaunchuk Apajuí chichamen agagbaunum: "Ashí pegkegchau ainagme", tawa nunak, jutii judío aidautin Apajuí chicham umiktinun sujamsau asa tujama duka dekainaji. Nunú chicham umikchamunum, chichamjumaka ayamjumamainchau juwakuitji. Nunin asamtai jutii judío aidautish, nuigtú judiuchu aidaushkam wi bakumamainuk atsugtawai tumainuk atsustinai, wagki Apajuí diismak ashí aentstí bakumamainuk ajutjamaidau asagmatai. [20] Chicham umikbauwaikish pegkeg ainagme tamak makichkish achagtinai umikchaju asag, chicham umiktina duka ayatak jutii tudauwaitag nunak dekamtijamui.

Apajuik Jisukristui kajintsá anentaibaunum uwemtijamui

[21] Tujash yamaiya juwi iwaintugmake, chicham umiktina nu umiatsjinkish dekaskenmash Apajuish wajuk dutijamua nuna. Juna pachisag chicham umiktina nuwish, Apajuí etsegtin aidaushkam etsegkaju ainawai. [22] Nunú aidau dekamtijamawajui ashí aents Jisukristui kajinas anentaimaidaunak Apajuí pegkeg ainagme tawa nuna. Aatus Apajuik ashí Jisukristui kajintsá anentaimaidautinak yaá aentsuk ainta nunin ataish nunak pachitsuk, ashí betekak pegkeg ainagme tujamji, [23] wagki ashí aentstik betekak tunamakaju asaja, Apajuí diismak pegkejak wantinkachuitji. [24] Nunin ainajinig iina anempau asa, anenjauch pegkeg ainagme tujabiuwai, Kristu Jisus iina tudaujin esakatjamag agkan etamkau asamtai. [25] Apajuik ashí aentsun dekamtikauwai, aentsú tudaujin tsagkujata tau asa, Jisusan mantamnati tusa etegkauwa nunak. Nunak niina numpe ukaejamunum imá niinig kajinas anentaimainak aentsú tudaujish tsagkugnagtinme tusa dutikauwai. Yaunchuk tudau takasbaunak Apajuik pachitsuk idaitugmasui, tujash yamai Kristu jutii tudaujin juki mantamnamunum, Apajuí dekaskenum tudaun suwimkan suwa nunak iwainmamkae. [26] Nunak Apajuik waugtuk dutikchauwa nunin asa, yaunchuk tudau takasbaunak pachikchauwai. Tujash yamaya juwik aentsú tudaujinash wajuk dekaskenmash dutikawa, nuna dutikak Apajuí dekas pegkejan taká nuna iwainmamkae. Jutii Jisusai kajintsá anentaimaidautinak: Atumek pegkeg ainagme tujama duwi.
[27] Nunin asamtai jutii ememamainuk makichkish atsawai. ¿Dusha wagka nunikuita? Nunak imá Jisukristuig kajintsá anentaibaunum Apajuí pegkeg etamkauwa duwi nunikui. Nunak chicham umiktina nu umikú asajinkish dutijamachui. [28] Apajuik Jisukristui kajintsá anentaibaunum pegkeg ainagme tujama nunak, chicham umiktajum tibauwa nu umikbauwaikish dutijamtsu duka dekaji.
[29] Atsa ¿Apajuik imá judío aina nuna Apajuijigke, tajumek?, atsa ¿ashí aents aina nunash Apajuijinchukait? Dekaskenum ashí aents judiuchu aina nunashkam Apajuijiyai. [30] Apajuik makichkiuchi, nigki imá Jisukristuig kajinas anentaimaidaunak judío aents ataish, judiuchu ataishkam pegkeg ainagme titinai. [31] Nunin asamtaig, ¿Jisukristu kajintsá anentaimtamunum chicham umiktina duka imanchau juwaka? ¡Makichkish nuninchauwai! Nunisag awai, ayatak nuní nagkaemas paan awajsaji, chicham umiktinush wajinma yaijatua duka.

4

Apajuish wajuk pegkejash diigmawa nuna Abraham iwainakbau

[1] Yamai dekawagmi Abraham iina muunji aajakua nudau. [2] Abragkak ni takasbauji diigsá aents pegkejai tibau akug, nigki emematmamain aajakuí, tujash Apajuiyaig ememamain ajakchauwai. [3] Apajuí chichame agagbauwa nuwig: "Abragkak Apajuiyai kajinas anentaimajakuí, nuniau asamtai Apajuí Abragkan pegkeg diisuí", tawai. [4] Aents ni takagsamunum akiakug: Junak anentag amajame, tumaitsui, diwibaunum akiau asa. [5] Tujash aents pegkejan takaschau aig, Apajuí aents tudaun agkanmitkauwa nui kajinas anentaibiagtai, nunú kajintsá anentaibauwa duwik aents pegkeg ainagme tawai.

[6] Davidchakam aikasag agajui. Aents pegkeg takasbaujish atsujaig, Apajuí pegkeg ainagme
tima shiig aneastinjin pachis agajua duka. [7] Aatus tawai:
"¡Shiig aneasagtinai aentsú pegkegchauji tsagkujamu aidauk,
tuja tudau yaunchuk takasbaujish
tuke idaiku pachitsuk idaitusbau aidaushkam!
[8] ¡Shiig aneasagtinai
Apajuí aents aidau tudaujin anenjachbau agtina duka!"

[9] Juna tibauwa jusha ¿Imá jutii judío aidautik shiig aneastinnak tiuwait, atsa judiuchu
aidaush shiig aneastinun tichaukaih? Nunak ditanashkam tiuwai. Yaunchuk timajime
Apajuik Abragnak imá ni kajittsá anentaimtamua duwik, aents pegkeja iman diisuí tusan.
[10] Tujash nunash ¿wajukamtaiya dutikauwaita? ¿pakamakmataig dutikauwait, atsa paka-
matsaigkik dutikauwait? Nunak pakamakmatai dutikachui, eke pakamatsaig dutikauwai.
[11] Abragkak pakamakui ayatak Apajuí kajintsá anentaimtamunum pakamakchau aigkish,
Apajuí pegkeg diijata nuna dekaatnume tau asa. Nuniku asa pakamakchau ainayatak,
Apajuiyai kajinas anentaimaina nuna muunji wajasuí, ashí nunin aidaunak Apajuik
betekmas pegkeg diyawai. [12] Nuigtushkam pakamaku ainakush, Abraham eke pakamatsuk
Apajuiyaig kajinas anentaimajakua nunisag anentaimaina nuna muunji wajasuí.

Apajuik Abraham kajinas anentaimajakua nunin aidaun pegkeg ainagme tawai

[13] Apajuí Abragkan anagkuak: Ju nugka juka amina uchijum wegantu akiinak wegagtina
nudau atin atí, tiuwai. Nunak Moisés chicham umiktajum tibauwa nuna umikú asamtaigk-
ish tichauwai. Ayatak niiní kajinas anentaimu asamtai pegkeg diisá tiuwai, [14] wagki jutii
judío aidauti chicham umiktajum tibauwa nunú umiaku jumainaitkuig, Apajuiyai kajintsá
anentaibauk ni anagkagtuamua nujaí wainak juwamainai. [15] Moisés chicham umiktajum
tiuwa duka ii umiachbaunum Apajuí suwimkan sujamaina nuna itagtamji. Tujash chicham
umiktina nunú atsugtamkuig intimjumaitsuji, wagki atsau asamtai.

[16] Nunin asamtai Apajuí Abragkan anagkuawa nunak, ni wegantu aidaush kajintsá
anentaibaunum anenjauch uwemjatnume tiuwai. Apajuí anagkagtuamuk, jutii judío
aidauti chicham uminag nudaukechui, Abraham Apajuiyaig kajinas anentaimajakua
nunisag, ashí aents kajinas anentaimaina nudauwai. Aatus asamtai Abragkak ashí jutii
aidauti muunjiyai. [17] Nuaduí Apajuí chichame agagbaunum: "Wi aminak kuashat aents
aidau muunji emajame", tawai. Abragkak Apajuí emtin abaujinak wainmamkauwai, nunik
ni tabaujinash dekaskeapi tiuwai. Nunú Apajuí jakaunash inanki ataktú pujutan suwak,
atsamunmayanash ashí wajiin najanna nuanuí Abragkak kajinas anentaimajakuí.

[18] Nunin asa Abragkak uchijish atsugmaitak, kuashat aentsun muunji atag tau asa,
dekas nuniktinapi tusa kajinas dakasui, Apajuí chichajak: "Amina uchigmiin akiinak
wegauk, yaya dekapamainchauwa ibau atinai", tibau asa. [19] Abragkak cien mijan tumain
ajamu asa uchinak akiimainchauwapitja tiuwai, nuigtush Sarashkam muuntuch wajasú
asa uchinash ejapjumainchau asamtai, tujash dekaskeap duka uminkattawa tusa kajintsá
anentaimtanmag mijakchauwai. [20] Nuigtush Apajuí niina anagkuamunash utujimsag
anentaimtsuk, nuní nagkaemas kajinmas dekas nuniktatuapi tabaujinak ichichmamag
Apajuin see tiuwai. [21] Abragkak: Apajuí ashí senchigtina ibau asampap ashí ni anagkag-
tuamujinash imatiksag umiktatua, tiuwai. [22] Nunú aaja kajintsá anentaibaunum Apajuik
Abragnak pegkeg diisuí.

[23] Tujash Apajuí Abragkan niiní kajinas anentaimu asamtai pegkeg diisua duka, imá
Abragdauk pachisa agagchamui. [24] Jutii pachipasash agagbauwai: Ii kajintsá anen-
taibaunum pegkeg ainagme tama atinaitag nunú. Duka jutii ainaji iina Apuji Jisukristun
jakaunak inankiuwa nunú, Apajuiyai kajintsá anentaimaidautik. [25] Apajuí Jisusnak iina
tudaujin mantamnati tusa idaisauwai, nunik maawagmataish ataktú nigki inankiuwai
jutiin pegkeg ainagme tujamta tau asa.

5

Yamaik Apajuí wait anenjabaunum pujaji

1 Apajuí Jisukristui kajintsá anentaibaunum pegkeg ainagme tujabiu asamtai, niijai shiig
aneasa agkan pujamu ajutjamji. Iina Apuji Jisukristu, jutii Apajuijai shiwag aajakbaun
epegtugma kumpamtijamauwa nuaduí. 2 Kristu jutiiní mantamnamunum Apajuí wait
anenjamjauwai. Yaunchkek Apajuik wait anenjamajakchauwai, tujash yamaik Jisukristui
kajintsá anentaibaunum wait anenjamui. Aaja yamaik Apajuí wait anenjabaunum pujaji,
nuigtushkam jutiik Apajuí tsuwatan antiakchauwa imanuk iishkam wajasaja, atak niijai
ijunja pujustinaitag nunú dekainaku shiig aneamu ajutjamji. 3 Imá duwikik shiig aneatsji,
kuashat waitiamu ajutjamkuish shiig aneasa batsatji, waitiamua nu utugchat emamkesa
katsunjá nagkaetan unuitama duwi, 4 aaja emamkesa utugchat nagkaebaunum Apajuí
pegkeg aniagme tujamji, nuna aatus tujamatai atakeap niijai pujustinaitji tusa dekaidau
asa shiig aneasa pujuinaji. 5 Nu dekau asaja shiig aneasa pujuidautik tsanugbauk
achatnaitji, wagki Apajuí Wakaní Pegkejin amasua nunú Apajuí senchi anejata nuna
dekamtijama Apajuí aneen etabiu asamtai.

6 Jutiik Apajuí shiwaji wajasá pegkegchau takat idaimainchau waigká batsatjin, Apajuí
tsawan mamikiamu jegamtai, Kristuk jutiiní mantamdauwai. 7 Makichik aentskesh
tikich aentsun dekaskenum pegkejan takau asamtai ayamjakun mantamnatjai tumainuk
atsawai, ¿aents pegkegnum yaigbau asampash: Wi mantamnatjai, tumainait? 8 Tujash
Apajuik ni anenkajinak iwaintugmakui, ii tudau ainajinig Kristu jutiiní mantamdauwa
duwi. 9 Kristu niina numpen Apajuiyai iwainakmatai pegkeg ainagme tujabiuwai. Nuaduí
aan nagkaemas dekas Kristu iina Apajuí suwimak sujamainnak ayamjutpakmatai wait-
tsashtinaitji. 10 Yaunchkek aents aidautik Apajuin shiwaji ainajinig, ni Uchijí iina ayamjut-
pak mantamna ni Apajijaish epegtugma kumpamtijamauwai. Yamaik Apajuí kumpají
waigkú asajin, Kristush iwaaku pujau asa dekas aan nagkaemas ayamjutpaktinai. 11 Imá
dukechui jutii Apajuiyai shiig aneenag duka, iina Apuji Jisukristu Apajuijai epegtugma
kumpamtijamauwa duwish shiig aneenaji.

Adán Kristujai pachisa tibau

12 Adán tunamagbaunum aents aidauti tudau takaamush nagkamdauwai, aaja tudau
takaaku ashí aentstik jinin wajasuitji, wagki ashí tunamaku asaja. 13 Apajuí eke Moisesan
chicham umiktinun suwatsaig aents aidauk tudaunak yaunchuk nagkamas takajakajui,
tujash Apajuik aents tudaun takaagtaish pachikchauwai, chicham umiktinun eke susachu
asa. 14 Nunin aigkishkam Adán pujujakua duwi nagkamas Moisés pujaishkam jinujakú
ainawai, Adán Apajuí intimjukbaunum tunamajua nuninachiatak. Adán intimkimunum
ashí aentsuk tunamakaju ainawai, nunisag Kristu pegkeg dutikamunum ashí aents aidauk
uweemain ainawai.

15 Tujash Adán tunamagbauwa duka Apajuí anenjauch sujamsamua nujaig apatkaish
tumaitsui. Makichik aentsú tudaujinig ashí jinin wajasuitji. Tujash Apajuí wait anenjamag
anenjauch iinu ashí pegkeg aina nunak dutikauwai, Kristun awetugmauwa nuaduí.
Makichik aents emesjamua nuna, tikich aents Jisukristuwa nunú wait anenjamag kuashat
aentstinun iwajauwai. Aatus Apajuí wait anenjamag nunú aents tunamajua nuna nagka-
gas pegkejan dutikauwai. 16 Adán tudau takasbauwa duka Apajuí anenjauch sujamsauwa
nujaig apatkaish tumaitsui. Adán tudaun takasua duwi ashí aentstik Apajuí emtinish
bakumamain wajasuitji. Tujash kuashat aents tunamaku aigkish, Apajuí kuashat aentsun
anenjauch pegkeg ainagme tawai, nunimainchau aigkish. Aaja dekainaji Apajuí jutii wait
anenkagtamu shiig muunta duka. 17 Makichik aents tunamagbaunmag jaamuk asauwai,
nunikmatai ashí aentstí jakaig tusa ishamat nagkamdauwai. Tujash nuna nagkaesau ma-
kichik aents Jisukristuwa nu pegkejan dutikauwa nu yaimpasmatai depetmaka pujuinaji.
Ashí jutiin Apajuí shiig senchi wait anenkagtak anenjauch pegkeg ainagme tibau aidautik
see tusaja kajintsá anentaimainaji.

18 Makichik aents Apajuí intimjukbaunum nunisaik ashí aentstish intimainaku, Apajuí
atumek suwimak juwakjum jakattagme tama asauwaitji. Tujash makichik aents ashí
aentstinun pegkejan dutikak waittsauwa duwi, Apajuí ashí aentstinak pegkeg ainagme
tusa pujut nagkanchau suwam amainaitji. 19 Makichik aents Apajuí intimjukbaunum
ashí aentstik yupichu tudau takamain waigkuitji, nunika tunamakuitji. Tuja makichik
aentsua nu Apajuí umigkamunum, ashí aents aidauk yupichu pegkeg ainagme tama amain
asamtai, kuashat aents pegkeg ainagme tama agtinai.
20 Aents aidauk tudaunak taká batsatai Apajuí chicham umiktinun susauwai. Tu-
jash chicham umiktina nunak dekainayatak, aentsuk nuní nagkaemas tudaun takajakú
ainawai. Imanik tudaun taká batsatai, nuna nagkaesau Apajuí wait anenkagtujui.
21 Yaunchkek ashí aentsuk tudau takatan nagkamawag takainak idaimainchau batsama-
jakajui, jinin waigkaju asag. Apajuish anmamtuk, yamaik ashí aentsuk shiig aneasag agkan
niinig kajinas anentaimas pujuinak, tuke pujustin atinme, wait anenjá pegkeg ainagme
tibau asag, tusa wakegawai. Nunú pujuta nunak iina Apuji Jisukristu sujamui.

6

Jutiik tudau takatnumag jakauwa numamtuk juwakuitji

1 ¿Dusha wajuk anentaimtagme? ¿Apajuí senchi wait anenjamjati tusaik tudauk taká
batsaamainait? 2 ¡Duka makichkish nunimaitsui! Jutiik tudau takatnumag jakauwa
numamtuk juwakuitji, nuniku asaja tudauk taká batsamtumaitsuji. 3 Atumek shiig dek-
agme, jutii Kristu Jisusai kajintsá anentaibaunum yamimainakuik, ni jakauwa numamtuk
wajainag duka. 4 Nunin asaja yamimainakuik Kristun ukusajua numamtuk wajainaji, niijai
betek jakauwa numamtuk wajaidau asá. Nuniku asaja Kristu Apají niina senchijí imana
nujai inankiuwa numamtuk wajainaji yamajam pujutnum pujuidau asaja. 5 Niijai jamaina
numamtuk wajakú asá, ni nantakiuwa nunisaik jutiish nantaktinaitji.
6 Yaunchuk aajakuitag duka Kristu achijá maamua nujai betekak maamua duka
dekainaji. Apajuí wakejukui yaunchuk pegkegchau takastasa katsunmainchau senchi
wakejujakbauwa nunú wainak juwakti tusa, nunikmatai tudau takata nunak idaimainchau
batsamtishtinme tujamu asa. 7 Aents jakauwa duka tudaunak taká pujuchui agkanmagau
asa. 8 Numamtuk jutiishkam iina tudau takataiji aidauk Kristujai jakau asamtai agkantaitji.
Nuaduí Kristujaimpap pujutnaitji tusa kajintsá anentaimainaji. 9 Dekainaji Kristu jakaunak
Apajuí inankimu asa ataktuk jakashtina duka. Kristuk jatanak depetkau asa ataktuk
jamaitsui. 10 Aents tudaun takaagtai Apajuí suwimkan susatjai tiuwa duka, Kristu waitus
jakauwa duwik ashí nagkankauwai. Yamaik nantakí puja nunak Apajuí shiig anemtikak
pujawai. 11 Atumshakam nunisjumek tudau takatnumak jakauwa nunin anentaimtumasta-
jum, tuja iwaaku anentaimtumastajum, ii Apuji Kristu Jisusjai ijutkau batsatkujum Apajuí
shiig aneemtiksata tabaunum.
12 Nuaduí atumek tudauk taká batsaamaitsugme, atumi iyashim pegkegchaun takastatus
wakega nunú takaakjum. 13 Atumi iyashmiin ashí ajutjamaina dukesh, makichik wají
pegkegchau dutikatasa takatia nuninuk awasaigpajum. Dekas Apajuiyaig idaimamsatajum
jakauti nantamaina numamtuk wajakú asajum, ashí iyashmiin ajutjamaina nunak Apajuí
pegkegnum takamtiksati tusajum. 14 Atumek aents aidau, chicham umiktajum tibauwa
nuna umikchan suwimkan jukig tusag umiktatus batsamtumaina nunitsuk, Apajuí wait
anenjabaunum batsatu asajum, tudauwa duke taká batsamtutsuk idaisatajum.

Aents yana umigkatjai tawa duka nuna umijin wegawai

15 Makichik aentskesh: Chicham umiktajum tibauwa nuna umikchan suwimkan jukig
tusag, nuna umiktatus batsamtuina nunitsuk, Apajuí wait anenjabaunum pujau asayap
tudau takamainaita tusa anentaimainai. ¡Tujash duka makichkish nunimaitsui! 16 Atumek
dekagme, makichik aents wika parjugkan takagkun umijin atajai tumamkug, nuna
inake wajasá parjugji wakegamujin umigna duka. Numamtuk aents ayatak tudaunak
takau atajai takush, nuniachkush Apajuin umigkatjai tumamainai, tudaunak takau atajai

tumamiu asa idaitsuk taká pujauk jatan egatmamak nuniawai. Untsu Apajuin umijin
atajai tumamiuk niinak umijak pegkeg aina nunak takaak pujumainai. [17] Apajuin see
tajai yaunchkek tudau achikbauwa nunin batsatutijum, Jisukristui kajintsá anentaimat
pachisa jintiamu antukjum wakesajum umijin waigkujum nuaduí. [18] Tudau takatnum
achikbauwa nunin batsatutijum agkanmitkamu asajum, pegkeg aina nunak takau atajai
tumamiuwaitjume, nunikjum pegkeja duke takaakjum batsatjume.
[19] Atumek Apajuinu pegkeg aina duka kakajus antumainchau ainagme, nuaduí yamai
aentstinujai apatkan shiig antumtikatjime. Yaunchkek ashí atumi iyashmiin ajutjamaina
duka, ashí iyashnum takanitai pegkegchau aina nunú, nuigtú ashí tikich pegkegchau aidau
takat aina nuig idaimamsau aajakuitjume. Numamtuk ashí atumi iyashmin ajutjamaina
nujai, Apajuí pegkeg diyamu aina duke takatnum idaimamsatajum, Apajuí uchijí aidau
wajuk pujumainaita nunisjumek pujakjum.
[20] Atumek tudau takatnum idaimamsau asagmin, Apajuí pegkejan wakega nunú takagsa-
tajum tumainchau aajakuitjume. [21] Tujash ¿wají pegkeja jukiuwaitjume, yamai datsantan
itagtamaina nunú takasuitjum duwish? Duka ayatak jatanmag ejetamjume. [22] Tujash
atumek tudaunum agkanmitkam Apajuí takajin wajasujum nuaduí, yamai dekas pegkeja
duka ajutjamjume, nunú pegkeja duka Apajuí uchijí asajum, Apajuí pegkejan wakega duke
takaajum nuuwai niijai tuke pujutnum ejetamjum nunú. [23] Tudau takaamuk Apajuiyai
ayatak datumkagtawai. Untsu iina Apuji Kristu Jisusjai ijutkau pujamunum juwamuk
Apajuí anenjauch niijai tuke pujuu etamtina nuuwai.

7

Chicham umiktajum tibauwa nunú nuwenbauwa nujai apatka dekamu

[1] Yatsug aidauh, ubag aidauh, atumek chicham umiktin aina nu dekau asagmin
tajime. Atumek dekagme chicham umiktin aina nunak, ayatak aents yamai iwaaku
puja duke umimaina duka. [2] Chicham umiktina dusha, nuwenbaujaish wajukuita nu
apatka dekawagmi: Nuwa nemakua duka aishi pujaigkik tikichnumag nemamaitsui
tawai chicham umiktina duka. Untsu aishi jakamtaig chicham umiktin tawa nunak,
nuwak agkan juwawai tawai. [3] Nunin asamtai aishi pujaig tikichjai nemakug ekagmawai,
untsu aishi jakamtai chicham umiktin nuwenbaun pachis tawa nunak agkan juwaku asa,
tikichnum nemakug ekagmatsui. [4] Mina yatsug aidauh, mina ubag aidauh, atumesh
jumamtuk Kristujai ijunkujum jakauwa numamtuk juwakuitjume, wagki Kristu jakau
asamtai. Aaja atumek chicham umiktin tawa nuwig agkan juwakuitjume tikichdau ata tau
asajum. Yamaik Kristu jakaunak Apajuí inankiuwa nudau wajasugme, Apajuin pegkejan
takagsatjai tusajum. [5] Yaunchkek aents Apajuí dekachujai betek batsamsá, ii pegkegchau
takastasa senchi wakegamu aidau ajutjamajakua duke takajakuitji. Chicham umiktina
nunú dekayatku pegkegchau takastasa nuní senchi wakekauwaitji. Ashí pegkegchau
takajakbauwa duka nuní nagkaemas Apajuiyaig datumtamjauwai, dutijamamtai tudau
takaamu Apajuiyai tuke kanaaku kanamaina nui jegantuitji. [6] Tujash yamaik chicham
umiktajum tibauwa nunú umitnumag jakauwa numamtuk wajakú asaja, agkanmagawaitji
achikbauwa numamtin aajakuitag duka. Nuniku asa yamaik Apajuik takagji, Wakaní
Pegkeji yaimpasmatai. Jutiish yaunchkek aents aidau chicham umiktajum tibauwa nuna
umikchan suwimkan jukig tusag umiktatus kakanmamaina imaanijakuitji; tujash yamaik
Apajuí takajuinakuik yaunchuk wajukejakuitag nuninatsji.

Pegkegchau wakegamu minai ajuta nu

[7] Nunin asamtaig ¿chicham umiktina duka pegkegchauwai tumainait? ¡Duka ma-
kichkish nuninchauwai! Chicham umiktina nunú atsakuig wika wajimpaya pegkegchau
wakegamush nunak dekaachu amainaitjai, chicham umiktina nui: Tikichdau aidau
wakejukaipa tawa dusha atsakuig, tikichdau aidau wakejutnak dekaachu amainaitjai.
[8] Tujash chicham umiktajum tibauwa nui tawa nuna dekakman, ashí tikichdau aidaunak
wakemainchauwaitag nunú wakeetan nagkamauwaitjai. Yaunchkek chicham umiktina

nunash eke dekachu asamtai, minai pegkegchau wakegamu ajuta dushakam atsauwa
numamtin aajakuí. [9] Wika yaunchkek chicham umiktina nunash dekatsuk pujujakuitjai;
tujash chicham umiktina nuna dekakman, pachiachmau pegkegchau takastasa senchi
wakegamunak nagkamauwaitjai. [10] Nunikan wainmamkauwaitjai chicham umiktina nuna
umiatsug nuna, nuniau asan Apajuiyai kanakbaujua nunash dekauwaitjai. Chicham
umiktina duka pujut tuke atinum ejetumaina nuna, Apajuijaig tuke kanaaku kanamaina
nuwi ejetiuwa nuna. [11] Chicham umiktina nui tawa nuna dekakman, ashí wakegamu
aidaunak wakemainchauwaitag nunú wakeetan nuní senchi wakemitkajuk tsanugkui,
pegkegchaun takau asan. Pegkegchauwa nuna pegkegtsukaitai tusa takaamujun, chicham
umiktina nuanuí, pegkegchau takauk suwimkan juwawai tabaun dekakun, chicham
umiktin tawa nunisnuk suwimkan juwakun, Apajuiyai kanakbaujun dekauwaitjai. [12] Aajan
dekajai chicham umiktina duka Apajuiyap tibauwaita tusan. Tuja Apajuí ashí aents aidaun
umiktajum tawa nunak, ayatak dita dutikmainjin diijus tiuwai. Ashí dutikatajum tibauwa
duka pegkejai.

[13] ¿Tujash nu iman pegkeg ayatkush, wagka Apajuiyai tupautnumash ejekagtawa?
tautigmesh amainaitjume. Duka nuninchauwai. Nuninaitak minai pegkegchau wakegamu
ajuta nu tudaunak takamtijawai. Chicham umiktin pegkeja nuna antakun, nuní senchi
pegkegchau wakegamujui tudau takaamunum Apajuijai kanakú asan, jakaujai betek
aajakuitjai. Tudauk nuní iwainmamkauwai dekas tudauwa nuna. Aatus nunú chicham
umiktina nui dekanauwai pegkegchau wakegamua duka, pegkegchau takaamua dushakam
dekaskenum shiig pegkegchauwapi tusa.

[14] Dekaji chicham umiktina duka Apajuinu asa nayaimpinmayaya nunú. Untsu wika
ju nugkanmaya asan kakakchauwaitjai. Nunin asan inak apujin umijama numamtuk,
pegkegchau wakegamujun umijag nunak dutiktsukek idaimainchau dekapeajai. [15] Wika
dekamain dekapeatsjai, wi wakegamujua nuna takatsuk, dekas wi dakitamujua nuna
takaag duwi. [16] Nuniau asan wi dutikag nunak, dakitamujua nuna takau asan, chicham
umiktina duka dekas pegkejapita tajai. [17] Nuaduí wichauwaitjai dekaskenum pegkegchaun
takaunuk; minai pegkegchau wakegamu ajuta nu takamtijakui nuniajai. [18] Nunin asan
wikik pegkejan takamainchauwaitag nunak shiig dekagmamjai. Wi pegkejan anentaimsan
takastasan wakegag nuna senchimtijumainuk minaig atsugtawai, wagki pegkeja nuna
takastasan wakegayatkun takamainchau dekapeau asan. [19] Pegkeg takastasa wakegamua
nunak takatsuk, pegkegchau takat dakitamujua nuna imá takaajai. [20] Tuja wi dakitamujua
nuna takaaknuk, wi takaakun nuniatsjai, minai pegkegchau wakegamu ajuta nu takamti-
jawai.

[21] Dutijau asamtai pegkeja nuna takastasan wakegayatkun, pegkegchau minai awa
nunú tuké takamtija nuna dekagmamjai. [22] Mina anentaijui shiig aneamu ajuta duwi
tajai: Chicham umiktin Apajuí sujamsamu umiktina duka pegkejai; [23] tujash wi umigmain
tikich minai ajuta nunash dekajai, duka wi pegkeg wakegamujua nuna umigkata taig,
pegkegchauwa nu dakitmitkajak, pegkegchaun takamtijak achigkauwa nunin eti ajuta
nuuwai.

[24] ¡Wajukawajak tajai! ¿Ya agkanmitkagmainaita mina iyashig pegkegchaun takamtijak
Apajuiyai datumta nunash? [25] Apajuin see tajai, wagki ni ii Apuji Jisukristua nuna
awetugma agkanmitkagmauwa duwi. Wi timajim nuna ataktú awentsanuk tajime: Wika
dekaskenmag Apajuinu chicham umiktina nuna umiktasan wakegajai; tujash wikik tudau
takatnak idaimainchau dekapeajai.

8

Wakaní Pegkeji wakega dutiksag takamtijusti tusa idaimamau

[1] Tujash yamaik Kristu Jisusai ijutkau aidau suwimak jumainuk shiig atsujuinawai. [2] Duka
dekaske, Kristu Jisusjai ijutkau pujuidaunak Wakaní Pegkeji yamajam pujutan susa agkan-
mitkawajui. Dutikamu asaja yaunchuk pegkegchau wakegamu dakitayatku takainaku tuke
achikbaujai betek pujujakbauwa nunisaikik pujuinatsji, nuigtú pegkegchau takasbaunum

jaká Apajuijai tuke kanaaku kanamaina nuwishkam agkanmitkamu ainaji. [3] Chicham
umiktina duka tudau takaamu idaitanmag yaimpamainchau aajakua duka dekainaji,
wagki kakakchau asaja pegkegchau wakegamua duke takaaku pujuidau asaja. Nunin
asamtai Apajuí nigki yaimpakui niina Uchijin jutii tudaujin mantamnati tusa awetug-
bauwa duwi. Apajuí Jisusnak aentstijai betek ema awemauwai, dutikamu asa jutii
pegkegchau takastasa senchi wakegainag numamtinuk aajakuí. Apajuí Uchijiya nu
pegkegchau takaschauwaitak, jutii tudau takaamunum suwimak juwaku waitmainun
Jisus niina iyashiin waittsauwa duwi, nunú pegkegchau wakegamua nunak depetkauwai.
Aatus Apajuik aentsnum tudau najaneauwa nunak, Kristun suwimkan suwak, ii tudaujin
suwimak jumainaitag nunak inagnakui. [4] Nunak Apajuik jutii pegkegchau wakegainag
nunak takatsuk pujuinak, Wakaní Pegkeji wakega dutiksag takaak batsataidauk, ashí
chicham umiktina nunak dutiksag umiktinme tujamu asa dutikauwai. Nunú umiktá
tujamauwa duka pegkeg asamtai dutiksaik umimainaitji.

[5] Aents aidau dita ashí pegkegchau wakegaina nunak takaa pujuidauk, imá dita
pegkegchau wakegaina nunak takaina duka jutiik dekainaji. Untsu Wakaní Pegkeji
tabauwa nuna umiidauk, Wakaní Pegkeji wakega nunak wakegas takainawai. [6] Aents ni
wakegamua nunak wakegas takaa pujauk, nigki jatan egatmamui; tujash Wakaní Pegkeji
wakega nunak umiak puja nunú Apajuijaig tuke pujustinai. Nuigtushkam Apajuijaish
epegtumau asa, ashí aents aidaujaish nunisag shiig agkan pujawai. [7] Tujash aents ni
pegkegchau wakegamua nunak takastatus anentaimtú pujuidauk, Apajuí shiwaji ainawai,
wagki Apajuí wakegamua nu takatnak dakituidau asag, Apajuí wakegamua nuna dutikata-
tus wakegainakush dutikmainchau dekapenawai. [8] Aents ni pegkegchau wakejamua nunak
taká wekaguk, makichkish Apajuinak shiig aneemtikmaitsui.

[9] Tujash atumek, atum pegkegchau wakegamua nu takaakjum pujatsjume, Wakaní
Pegkeji wakega duke takaakjum pujagme, Wakaní Pegkeji atuminish pujugtamu asamtai.
Untsu Wakaní Pegkejin Kristu sujama nu atsugbau aidauk Kristunuchu ainawai. [10] Jutiik
tunamakaju asajin iina iyashig jakatin ainawai. Tujash Kristu jutiiní pujau asamtai,
Wakaní Pegkejiya nu dekas pujuta nuna sujamsajui, wagki Apajuí pegkeg ainawai tujabiaju
asamtai. [11] Apajuí Jisukristu jakamtai inankiuwa dutiksag, nigki iina iyashinash pujutan
susatnai, Wakaní Pegkejiya nunú iiní pujau ataik. Nunak Apajuik ni Wakaní Pegkeji
sujamsamu atumiin pujugtama nuaduí dutikatnai. [12] Dutijamatin asamtai yatsug aidauh,
ubag aidauh, pegkeg aina duke takamain ajutjamji, iina iyashí tudau takatan wakega duke
taká yujatsuk. [13] Jutii ii wakegamua duke taká yujakuik, tuke waittsatin ainaji; untsu ii
wakegamu takata nu, Wakaní Pegkeji yaimpasmatai idayutik Apajuijai tuke pujustinaitji.

[14] Ashí aents Wakaní Pegkeji wakega dutiksag takamtijusti tusa idaimamaidauk, Apajuí
uchijí ainawai. [15] Atumek wakan inajatak waitkagkagtina nu jukichuitjume, ataktú sapig
batsamtita tusagmek. Atumnak Wakaní Pegkejiya nu Apajuí uchijí etamkaju asamtai,
nunú Wakania nu ichashtamkui: “Mina Apag” tuinaji. [16] Wakaní Pegkejiya nunú iiní
pujau asa iina anentain dekamtijamji, Apajuí uchijí ainagme tusa. [17] Apajuí uchijí asaja,
ii jukitnun Apajuí anagtabauwa dusha betek jukitnaitji, tuja dekaskenum ju nugka juwi
Kristu waittsauwa numamtuk waittsajaik niina imanjiya imanuk atinaitji.

Apajuí anagtamamua nui kajintsá pujuidau asaja ichichmamja batsatainaji

[18] Ju nugka juwi yamai waituinag duka imanchauwai, Apajuí pujut pegkeg tuke atinun
sujamsatna nujai apattsa anentaimtamak. [19] Ashí Apajuí najankamu aina duka wakegas
dakainawai, tsawan jegatai jutii Apajuí uchijí aidautin ashí wainainamunum niina imanji-
jai iwaintamkatna nuna wainkagtatus. [20] Ashí Apajuí najankamu aina nunú, ditanu pegkeg
aajakajua nunak megkaekaju asag, makichkish atsumashbauwa nunin waigkua duka
dekainaji. Nunak dita wakegainak nunikchajui, Apajuí aatus nunikti tibau asag nunikajui.
Dutikamu asag Apajuí makichik tsawantai yapajiatin asa dutikauwa nuna dakainawai.
[21] Ashí Apajuí najankamu aidauk jinin atí tibau asag, tuke achikbaujai betek aina nunak,
Apajuí agkanmitka shiig pegkeg ematnai. Nunak Apajuí uchijí agkatmitkamu agtina
nujai betek Apajuí ditanashkam agkanmitkawagtinai. [22] Nunin asamtai yamaya juwikish

Apajuí najankamu aidauk, dita agkanmagawagtinjin dakainak najaimaku ejettayama
imatuinawai, nuninak nuwa uchin uchigmaktatus najaimama imanina duka dekainaji.
23 Nunak imá ditakek waituinatsui, jutii atak Apajuí amastina nu jukitin asaja emtika
Wakaní Pegkeji jukiu aidautishkam waituinaji, iina iyashin yapagtugma ni uchijí etamak
jujamkitna nu wakeesa dakainaku batsamsaja. 24 Jutiinak Apajuí uwemtijamjauwa duka
dekainaji. Tujash ni nuna dutijabauwa nuaduí ni anagtabauwa dutiksag sujamsatna nu
dakainaku kajintsá pujuinaji. Apajuí anagtamamua nunú jukiu akuik, atakeap jukitnaitji
tusaik kajintsaik daká pujumaitsuji, wagki ni dakamujiya nuna jukiu asa jukittajapi tusag
kajinas daká pujumaitsui. 25 Tujash ii dakainamua duka ii wainchamua nu dakainaji,
nuniau asá emamkemsa dakainaji.

26 Nunidau asaja ichichmamja batsatainaji, Wakaní Pegkejiya nu ii kakakchau wegajinish
yaijatu asamtai. Jutii kakakchau ainag duka, Apajuish wajuk aujmainaita duka dekachu asá
nunin ainaji, tujash Wakaní Pegkejiya nu jutiin pachipas Apajuin aujtugmawai, anentai
senchi idajka chichamai tumainchau dekaptayama imatikas. 27 Nunitai Apajuí aents
anentaibaujin shiig dekaju asa, Wakaní Pegkejish wajina tawa nunak Apajuik shiig dekajui,
wagki Apajuí wakega dutiksag niina aentsji aidaunak segatu asamtai.

Jisukristu anempau asa ashí utugchatan depetkatnume tusa yaimpaji

28 Jutii Apajuí aneen aidautik, ii pujutjin ashí nagkaetama duka pegkegnum yaijata nunú
dekainaji. Nunú aidautik Apajuí yaunchuk anentaimas midau atinme tusa ipaamu ainaji.
29 Apajuí jutii niiní kajintsá anentaimsagtin aidautinak yaunchuk emtika waipakui, nunú
aidautin etegtamjauwai mina Uchig Kristua imanuk atinme tusa. Dutijamau asa niina
Uchijinak, niina yachi, umayí kuashat aina nuwig ni iwai atí tiuwai. 30 Dutika yaunchuk
anentaimas midau atinme tibau aina nuna etegjauwai. Ni midau atajum tama ayú tiaju
aina nuna atumek pegkeg ainagme tiuwai. Nunú pegkeg ainagme tibauwa nuna Apajuí
pegkeg emakui, wijai pujuinak pegkegnak iwainmamtinme wi pegkejaitag imannak tusa.

31 Ashí wi tajim nuna anentaimsa diisan tajai: Apajuí jutiin ayamjutpak, nuigtú
yaimpau asamtai pachiatsji iina shiwaji kuashat ainakuishkam, wagki dekas pegkegchau
awajtamkatatus wakegaina duka, jutiinak ayatak pegkegnumap yaimpainawa, tau asan.
32 Apajuik makichkish sujitjamtsuk ni Uchijin awetugmauwai ashí jutii tudaujin mantam-
nati tusa. Apajuí ni Uchijin awetugmauwa dutiksagkeap dekaskenum ashí pegkeg aidaun
jutiin sujamsatatus wakekauwa nunash wakesampap sujamsatnaita tusaish dekainaji.
33 Jutii Apajuí etejamu aidautinak, makichik aentskesh Apajuí emtin iina pegkegchaujin
etsegtugmakush, makichkish bakugmashtinai, wagki Apajuiya duke iina pachipas, juka
pegkeg ainawai tujamu asamtai. 34 Jutii Apajuí etejamu aidautinak, makichik aentskesh
suwimkan jukitnume tujamainuk shiig atsawai, wagki Kristu Jisus jutiiní mantamdau
asamtai. Tujash nuna nagkaesau Jisukristuk Apajuí inankim aneantu asa, yamaik Apajuí
untsujiin dekas eme anentsá diitainum pujusá, Apajuin aujtugmaji. 35 Jutii Apajuí etejamu
aidautinak, wajig iina nagkaetaminta nuniakush, Jisukristu iina anempa nuna datumtija-
mainuk makichkish atsawai. Waitiamukesh, utugchatkesh, waitkagmainakugkesh, yapa-
jamukesh, mamuamukesh, ishamainkesh, jaamukesh makichkish Jisukristu iina anempa
nunak datumtijamaitsui. 36 Dutiksag Apajuí chichamen agagbauwa nui jutiin pachipas:

"Apajuiyah, jutiik aminu asaja, tuké puyatjumainnum pujuinaji mantamata tuidau asag-
matai;
uwig mautainum jukí ematiama numamtuk awajtamainawai", tawai.

37 Ashí nunú aidaunum tikima senchi waitiajinchakam Jisukristu anempau asa yaim-
paktatji, ashí utugchat ataish depetin atí tusa. 38 Wika junak shiig dekau asan ta-
jai: Jaamukesh, iwaaku pujamukesh, nayaimpinmaya aents aidaukesh, iwanch wakan
pegkegchau senchigtin aidaukesh, ii yamai pujag nuwiyagkesh, atak atina dukesh Apajuí
jutiin anempa nuna datumtijamainuk makichkish atsawai. 39 Nunisag agkajunum bat-
samas inamin aidaukesh, nugká batsamas inamin aidaukesh, nugká initken batsamas
inamin aidaukesh, nuniachkush ashí Apajuí najankamu aina nuwiyagkesh, Apajuí jutii

anempa nuna datumtijamainuk atsawai. Apajuik ii Apuji Kristu Jisusan awetugmauwa duwi iwaintugmakui, iina senchi anempamujiya nuna.

9

Apajuí mina aentsug atinme tusa etegkamu aidau

1 Jisukristun dekaskeapi tinu asan dekas tajai, Wakaní Pegkeji mina anentaimtija
dushakam dutiksag tujutu asamtai. Aatsa dekaskea nuna dekau asan, 2 shiig kuashat
wake besemag dekapeakun anentaijun tuke idagmasnuké ajai. 3 Mina yatsug aidau, mina
ubag judío aidau senchi aneamunum, wajukanuk yapajintaitkuig wi Kristui kanakan,
Apajuí suwimkajin wi juwai, dita dekas wi wajukeag junin wajasaja tajai. 4 Ditashkam
Israel aajakua nunú wegantu asag wijai betek ainawai, Apajuí midau atí tusa etegkamu
asag. Ditak Apajuí mina uchig atinme tusa anentaimtusbau ainawai. Ditanak Apajuí
niina imanjiya nuna iwaintukajui. Ditajai Apajuik chichaman apakuí. Ditan susajui
chicham umiktinun Moisés agajua nuna. Ditanak Apajuí wajuk emematjitnume tusa
wakegawa nunashkam shiig ujakajui. Ditanak Apajuí atumnak kuashat yaigtinaitjime
tusa anagkuauwai. 5 Ditashkam ii muunji Apajuí etegkamu jutii uyujtamkatin aajakajua
nu wegantuk ainawai. Nunú ii muunji aajakajua nui Jisukristuk egkemak aentsmaga
akiinauwai. ¡Kristui ashí wají aina nuna diyauk, niiyai Apajuik, nigki tuke ememattai atí!
Aatus atí.
6 Apajuí chichamega duka, mina pataag dekaskeapi tuinachu asamtai umintsuk juwaktin
asagkesh aniatsui, ashí Israel wegantu ainag nuwiyatik Apajuí diismak ashí betek eteg-
jachbau ainaji. 7 Nunisag ashí Abraham wegantu aina nuwiya aidautik, Apajuí diismak
ashí betekak Apajuí aentsjig ainatsji, wagki juna Apajuí Abragkan tiuwai: “Dekas ame
wegantu atina duka Isaaka uchijin akiinkau agtinai”, tusa. 8 Juwi dekainaji, Abraham
wegantu asaikish Apajuí aentsji ainatsug duka, ayatak Apajuí ni Uchijin anagtabauwa
nuanuí kajinas anentaimaina nunú dekas Apajuí aentsjig ainawai. Apajuí diismak nunú
ainawai dekaskenum niina aentsji aidauk, nuigtú Abraham wegantu aidaushkam. 9 Apajuí
Abragkan anagkuak tiuwa duka juuwai: “Tikich mijantin ataktú tajuattajam duwi, Sara
uchijí ajittawai.”
10 Jushakam anentaimtustajum, iina muunji Isaac aajakua duke aajakuí Rebeca jimagma
uchigmakbau aajakajua nuna apají. 11-12 Nunin aig Apajuí ni wakegamujin uchin etegkauwa
nunak nunisag atí tau asa, Apajuí tiuwai: “Iwaiya nunú ekeuwa nuna umigkatnai”,
tusa. Nuna Apajuí tiuwa nunak, uchik eke akiinainatsaig, nuigtú pegkejan pegkegchauwa
nunash takainatsaig tiuwai. Aatus Apajuí etegkeamua duka uminui, ni wajuk wakegawa
nunisag, uchi takainamujin diijus dutikachui. 13 Dutiksag agagbaunmash: “Jacopan
aneakun, Esaunak dakitajai”, tawai.
14 Ashí wi tajim nuna anentaimas diisag, Apajuí makichkin etegkeak, tikichin
idaya nunak pegkegchaunap takawa taushkam amainai. Tujash makichkish Apajuik
pegkegchaunak takachui. 15 Apajuí Moisesan chichajak: “Wika, wi wakegamujun wait
anenjatnaitjai”, tiuwai. 16 Apajuik nunin asa aents etegtuati tusa wakegaidau asamtaigkish
etegkeatsui, nuniachkush niina shiig awajkatatus senchi takau asamtaigkish etegkeatsui;
Apajuik nigki nagkami ni aents wait anenjata tabaujiya nuna wait anentawai. 17 Nunisag
Apajuí chichame yaunchuk agagbauwa nuwishkam dekamtijamji. Nu agagbaunum
Apajuí Egipto apujin chichajak: “Wi aminak apu emamjame, atum dutikashminun atumi
nugkemin iwainakun, wi shiig senchigtinaitag nunak aents aidaun iwaintukta tau asan.
Nuna dutikattag nunak ashí aents nugkanmaya aidaush mina dekajuatnume tabaunum
dutikattajai”, tibau awai. 18 Nuaduí dekainaji Apajuik ni wakegamun wait anenta duka.
Tuja aents intimkiti tusa wakegakush dutiksag intimtikawai.

Apajuik judío aents aidaun tuja judiuchu aents aidaunash wait anentawai

19 Tujash atum tujutmainaitjume: “Apajuí ni aatus nuna dutikayatkush ¿wagka aents
pegkegchaun takaagtaish anmainchau aniagme tusash tawa? ¿Ya Apajuí wakegak du-
tikaunash, aikawaipa tumainaita?” 20 Atum nunin anentaimutigmin tajime: “Makichik

aentskesh Apajuin: ¿Wagka jusha jutikame?", tudaimainuk atsawai. Duwe jukí ichinak najanamush, aentsun pempeentuki: "¿Wagka juní najatuaume", tumainkaih? Nunak makichkish tumaitsui. [21] Aents duwen takauwa duka, ni wakegamujin diisá najanmainai, nunú duwea duwik amamuk jistatin takastinun najanak, tikichnak ichinak wainka takastinun najanmainai.

[22] Nunin asamtai ame Apajuijai tudaimainuk makichkish atsawai. Ni Apajuí wakegakug aentsun suwimkan suwak niina senchijin iwainakta takug dutikmainai. Apajuí, aents suwimkan juinak megkaejatin aina nuna emamkes dakastatus wakegakush dutikmainai. [23] Apajuik aatus emamkemas aentsun dakak, niina imanji anentai jegagmainchauwa nunak iwainmamui. Nunak ni aents wait anenjatasa wakejukbau aina nunú wait anentamunum dutikawai. Nunú aidaun Apajuí wijai pujustinme tusa wakegau asa, niina imanji tuke atina nui pujustinme tusa emtikak etegjauwai. [24] Dutikamu aina nuwiyag jutii ainaji. Jutiinak Apajuí midau atinme tujabiu asa niinu etamkajui. Tujash jutii ainag nuwiyag, imá judío ainag nuwiyagkek ainatsji, atum judiuchu aents aina nuwiyatigmeshkam ainagme. [25] Juna pachis yaunchuk Apajuí tiuwa nuna, Apajuí etsegtin Oseas agagbaunum:

"Yaunchkesh mina aentsjuchu aajakú aidaunash: 'Mina aentsjuitme' titinaitjai,
duwikish aneeshtaijua nuna: 'Mina anetaijú' titinaitjai", tawai.

[26] Junashkam Apajuí tibaun Oseas agajui:

"Nunú nugka nui Apajuí: 'Atumek mina aentsjuchu ainagme', tiuwa nu nugkanmag batsatunak makichik tsawantai:
'Atumek, Apajuí tuke pujuwa nuna uchijí ainawai' tama atinaitjume", tiuwai.

[27] Nuigtushkam Isaías ii muunji aajakajua nuna tiuwai Israel aidautin pachipas: "Israelan uchijí wegantu aidauti shiig kuashat nayantsa kamatkajiya ibau ainakuishkam, ayatak wajumketi ayamjuka uwemtikjamu agtinaitji, [28] wagki Apuk, ni tibaujiya nunak waamak ashí nugkanum umiktatui", tiuwai. [29] Nunak Isaiasa duke makichik tsawantai nuniktinun yaunchuk nagkaemakiuwa nunin ema junash agak:

"Apu ashí senchigtina nu,
jutiin wait anenjamjachuitkuig,
yamaikiuchia juwik Sodomanmaya aentsun,
Gomorranmaya aents aidaujai ijinauwa numamtuk awajam amainaitji.
Tujash nigka wait anenkagtau asa,
jutiiní akiina yujaktina nuwiyan
iwaaku pujustinme tusa idaisauwai", tiuwai.

Apajuí dutikamua nuwi aents kajinas anentaimaina nuna, Apajuik pegkeg ainagme tawai

[30] Ashí wi tajim nu anentaimsa diisaik, judiuchu aidauk Apajuí emtin pegkeja iman wantinkatasag kakanmamjachu aina, nunap Apajuí diisag pegkeja iman diisajuita tumainaitji. Ditak Apajuí dutikamujiya nuwi kajinas anentaimaidau asag pegkeg diyaam asajui. [31] Tujash mina pataag Israel aents aina duka, chicham umiktin aina nuna ausajui umiktatus wakegaidau asag, nu nuniamunmas Apajuí pegkeg diigmasajainta tuidau asag. Aatus kakanmamainakush chicham umiktina nuwiyanak egaidau asag, nunú chicham umiktina nu yaijatmainjig atsuju asamtai, Apajuí emtinig pegkeg diyamak asachajui. [32] Tujash ¿Wagka nunash nunikajuita? Nunak Apajuí dutikamujiya nuwi kajinas anentaimtsuk, dita takasbaujin Apajuí emtin pegkeg diyaam atasag wakegaidau asag nunikajui. Nunidau asag Kristuk dita diismak kaya tukumká iyaumain tutitag aama numamtuk aajakuí. Niina dakituidau asag, aents jintá kaya pujaun tukumama numamtuk wajakajui. [33] Aatus Apajuí chichame agagbaunum Kristu pachis Apajuí tibau tawai:

"Shiig puyatjusjum antuktajum,
wi Siognum* apusattajai makichik aentsun,
kaya aputua jega jegamkatasa atsumtayama numamtin atinun.
Nunú kaya nunak kuashat aents tukumak iyajagtinai.

---

* 9:33 "Sión" tawa duka: 1. Jega Apajuí emettai Jerusalén aajakua nuna tawai. 2. Yaakat Jerusalegkan pachisashkam tawai.

Tujash nuanuí kajinas ekeemsaju aidauk
dita kajintsá anentaimtusbaujinak
makichkish wainkag juwakchatnai."

10

Apajuik ashí aents Jisukristui kajinas anentaimaina nuna pegkeg ainawai tawai

1 Mina yatsug, ubag Kristui dekaskeapi tiu aidauwah, wika mina pataag Israel aents
aidau dekaskeapi tuinatsu nunú uwemjatnume tusan senchi wakegau asan Apajuinash
senchi aujtuinajai. 2 Wika ditanak shiig wainin asan tajai: Ditak Apajuí umigkagtatus
kakanmamainawai, nuninayatak Apajuinu dekaskea nuna shiig dekainatsui. 3 Ditak shiig
dekainaitsui, Apajuish niina emtin aents pegkeja iman, bakumamainchau wantinkati
takush utugkeawa nunak. Ditak, chicham umiktina nu umiktasa kakanmabaunum Apajuí
emtin pegkeg diyaam atajai tau asag, Apajuí pegkeg atinme tusash wajuk dutikawa nunak
dakituinak pachikchajui. 4 Apajuik yaunchkek chicham umiktinnak susajui nuna umiagtai
pegkeg ainagme titatus. Tujash duka Kristu tauwa duwi nagkamas chicham umiktina
nuna umiagtai, pegkeg ainagme titag tiuwa duka nagkankauwai. Yamaik ayatak Kristu
dutikauwa nuwig kajinas anentaimaidau pegkeg ainagme tama agtatui, tiuwai.
5 Chicham umiamunum, Apajuí pegkeg diiyam amaina nuna pachis Moisés juna agajui:
"Aents chicham umiktina nuna imatiksag umiauk, nu umiamua duwik tuke pujutnai"
tusa. 6 Tujash Apajuí dutikamua nuwi kajinas anentaimaidaun, Apajuí pegkeg diiyá
nuna pachis agakug tawai: "Makichkitigmekesh wainkajum: 'Yanak aents nayaimpinum
wamainun wakata', tiag tusagmek tiigpajum" tawai. Nunú aaja anentaimainakuik, "Iina
uwemtijamjatin Kristu yakí pujau wajuká nugká itawagmi", tumaina nunin asamtai.
Tujash Kristuk nugká tauwai. 7 Nuniachkugmesh makichkitigmekesh wainkajum: "Yaki
jakau aidau batsamtain akaikia tiigpajum" tawai. Nunú aaja anentaimainakuik, "Aents
jakau batsamtainum Kristu pujau jegají, jukí iwakagmi" tumaina nunin asamtai. Tujash
Kristuk aneantui. 8 Nunú Apajuí chichame agagbau tawa duka dekaske, duka aatus
tawai: "Apajuí chichame etsegbau atumek antuku asajum, wajuk Apajuí chichamen
antukag tumainuk atsugtamjume, wagki atumi wenimin adaibaunum, atumi anentaimin
anentaibaunum awai", tawai. Nunú chichama nuuwai, jutii pachisa etsejuinag nu.
Nunú chichamak, Apajuí dutikauwa nuwi kajintsá anentaimainai tawai. 9 Ame tikich
aents aidau ujaakum: Jisusai mina Apujuk, tusam kajintsam Apajuiyap Jisusnak jakau
aidaunmayanash inankiuwaita takumek uwemjau atinaitme. 10 Ayatak Jisukristui ka-
jintsá anentaimtamunum Apajuik pegkeg ainagme tujamji. Tuja, Jisusak mina Apujui,
tabaunum Apajuí uwemtijamainaji.
11 Aikasag Apajuí chichame agagbauwa nui: "Ashí aents niiní kajinas anentaimaidauk
dita kajintsá anentaimtusbaujinak makichkish wainkag juwakchatnai" tawai. 12 Nunak
jutii judío aidautin, judiuchu aents aidaunashkam betek taku tawai, wagki Apuk ma-
kichkiuchi ashí aents aidau Apujiya duka. Nigka shiig pegkeg senchigtina ibau asa, ashí
aents aidaunak yaimainai. Nunin asa ashí ya niina segawa nunak shiig anentus yayawai.
13 Duka agagbau: "Ashí aents Apu Jisukristun uwemtijugta tusa segauk, uwemjagtin
ainawai", tawai. 14 Tujash aents juna taush amainai: ¿Wajuk segatnumki uwemtijugta
tusash, Jisukristui kajinas anentaimainachush? Tuja ¿Wajuk niinish kajintsash anen-
taimsatnumki, chicham ni pachisa etsegbau antukchajua aniaush? ¿Nuigtush wajuk
antuktinmegki niina pachis etseju atsa aniaish? 15 ¿Wajuk etsegkatnumki Kristu pachisa
etsegkata tusa awemachbau aidaush? Apajuí chichame agagbaunum: "Tikima shiig
pegkejai, chicham pegkeja nuna pachis etsejak taa duka", tawai.
16 Aents nuna aatus tuidaunak, wika aatsan tumainaitjai: Kristu pachis chichagk-
agtuktinuk aentsuk awemamui, tujash aents nu chichagkagtamun antukaja nuwiyag
ashí betekak dekaskeapi tuinatsui. Dutiksag Apajuí etsegtin Isaías yaunchuk pujujakua
dushakam anentain idagmas: "Apuh, jutii chichagkagtamun antukaja nuwiyag imaanik
dekaskeapi tauk atsawai", tiuwai. 17 Nunú dekamtijamji, chicham etsegbau antuka

Jisukristui kajintsá anentaimat nagkamna nuna. Tuja nunú chicham antamua duka, Jisukristu pachisa etsejuinamu antag nuuwai.
[18] Tujash wi iniastajime: Nunash ¿dekaskek chichamnash antukchaju aina, tikich aidau antukchaji tuina nunash? ¡Dekaskenum antukaju ainawai! Wagki Apajuí chichame agagbauwa nuwig:
"Chichamak ashí nugkanum etsegkamui", tawai.
[19] Ataktushkam iniastajime: ¿Dekaskek mina pataag Israel aidaush dekaachu aina tikich aents tuina nunisag? Duka nuninchauwai. Dekatkauk Moisés yaunchuk pujujakua nu jutii Israel aents aidautin pachipas Apajuí tujabaun agak tujamui:
"Israel aentschau nu nugkanmag batsamchau aidaun yayakun atumnak akasbau emattajime.
Atum aents dekachu aidau tajum nuna yayakun kajemtikattajime", tiuwai.
[20] Dutiksag Isaías Apajuí etsegtujakua dushakam, uminkatnun pachis Apajuí tibaun tutupit tiuwai:
"Aents mina egatú wajakchau aidau, waitkaju ainawai.
Tuja aents mina pachitus iniimjutú wajakchau aidaunum, iwainmamkauwaitjai", tusa.
[21] Junashkam Apajuí jutii Israel aents aidautin pachipas:
"Ashí tsawantai dakasjai
mina aentsug intimkiu ai aimtau aina nuna,
wajukag pujutjin yapajiawaja
nunikagmatai shiig anentsan jukiag tusan", tiuwai.

11

Israel aents aina nuwiyan niiní kajinas anentaimaidaun Apajuí etegkauwai

[1] Nuna Apajuí tujamiuwa nuna anentaimtusan tajime: ¿Apajuish niina aentsji Israel aidautinash idaitamsau asamtaig, tikich aents aidaush, Apajuik idaisauwai tujamain aina? ¡Duka nuninchauwai! Wagki witjai Abraham wegantu, Israela uchijí Benjamín aajakua nu wegantu asan, Israel aents aina nuwiyanuk. [2] Apajuik jutii Israel aents aidautinak yaunchuk, juka midau atinme tusa etegtamjau asa, ni aentsji aidautinak idaitamsachui. ¿Atumek eke dekatsjumek Apajuí chichame agagbaunum, Elías Apajuí etsegtin aajakua nu, Israel aents aidau pegkegchau dutikamujin Apajuin ujaak: [3] "Apuh, chichamjumin etsejin aidaunak ashí kajegkag, ame altarjumnash yumpuajag, wiki juwakmatai minashkam mantuatatus aintuinawai", tiuwa duka? [4] Tama Apajuí ayaak: "Wi siete mil aents mina umigtin aidaun ayamjukan uwemtijajai, apajimtai Baal tutaya nuna eme anentus tikishmatug emematchaju aidaun", tiuwai. [5] Yamaishkam nunisaik wajumketi juwakji jutii Israel aents aidauti, Apajuí wait anenjamag, jujú uwemkatnume tusa etegjamu aidauti. [6] Nunú wait anenjá etegjamu aidautik, jutii pegkeg takasbaujinig etegjamu ainatsji, wagki aents pegkeg takasbaujin diigsá etegtaiyaitkuig, Apajuí wait anenkagtutaijig atsumainai.
[7] Nunin asamtaish ¿wajintu anentaimtumainaitji? Ashí Israel aents aidauti Apajuí emtin pegkeg wantinkagtasa jutiik kakanmamajakú aidautik nuwig jeganchau ainaji; tujash wajumak Israel ainag nuwiyatin Apajuí etegjamu ainag nuutí Apajuí emtinig pegkeg wantinkaju ainaji. Tuja nuniai ashí tikich aidaunak ditá anentaimtaji yapajitnash wakegainachu asagmatai, Apajuishkam dutiksag wakegainakush makichkish yapajinmainchau agtinme tusa idaisauwai. [8] Juna pachis Apajuí chichamen agagbaunum:
"Apajuí, Israel aents aidaunak
ditá wakaninia egamujinak
anentaimtuja dekaachmin emakui,
dutikamu asag yamaikish nuninuk ainawai,
jiinish wainmachua nunin,
antuinakush antakchauwa nunin atinme", tawa nunisag.
[9] Aikasag Apu David aajakua nu agagbaunmashkam:
"Dita shiig aneasa juwakta tuinamua duke ditanak,

iwagtukbau dawenum jigká emetmaina numamtuk awajkatnume.
Nuniachkush suwenum jigká maumaina numamtuk wajainak suwimkan jukitnume.
[10] Ditá anentaimtajinish
aents jiin bushapaju asa
shiig wainmatsama numamtuk
shiig antumainchau wajastinme,
nuninak ashí dita waitiamujin
aents kijinun yanakí punus wekaemaina numamtuk
tuke waitin atinme", tiuwai.

Apajuí judiuchu aents aidaunash uwemtikui

[11] Ashí jutii Israel aidautinun pachisan tija nuanuish ¿Wajintu anentaimtumainaita? ¿Mina pataag aidautigmin pachipas kaya tukumtayama numamtuk wajakaje tawa nunash, numamtuk Apajuijaish tuke tupagkiaju asagminig tikich aents aidaush tujamainait? ¡Makichkish nunikchauwai! Mina pataag Israel aents aidau intimainak Kristun dakituidau asagmatai, Apajuí atum judiuchu aidautigmin uwemtijamtan nagkabauwai. Nuna dutikak Apajuik mina pataag aidaunak akasmatjukti tusa wakegawai. [12] Nunú mina pataag aidau intimkimunum, Apajuí ashí aents judiuchu aidaun pegkegnum yaitan nagkabauwai. Dutikau asa: ¡Dekaskenum mina pataag aidau ashí Apajuin umijiagtaik, aan nagkaemas pegkegnum yaigtinai!

[13] Nuaduí atum judiuchu aidautigmin tajime: Apajuí minak judiuchu aidau chicham ujaktá tusa awetiuwai. Nunin asamtai wi takaag junak, Apajuin see takun shiig aneasan takaajai. [14] Wi judiuchu aidaunum aatus takaamun wainainak, mina pataag aidaush Apajuí akasmatchajaintash nuninak wajumkesh uwemjatnume tusan wakegajai. [15] Mina pataag judío aidaunak Apajuí idayak, nigki ashí aents judiuchu aidaujaish epegtuniauwai. Nuna aatus dutikauwa nuniau asa, makichkish anentaimtusaish tumainchaun ashí aentsdaun pegkejan dutikatnai, Apajuí ataktú mina pataag aidaun niina aentsji emaktina duwi. Dutikamu asa jakau ataktú nantamaina numamtuk wajakagtinai. [16] Ajak nagkamchak nejekaja nuwiya juuká Apajuí suwaji. Nunú dekamtijamji ashí juuktatag dushakam Apajuinua nuna. Aantsag Apajuinun pegkejan takastajai tusa ajak ajaamua dushakam kagkapesh, kanaweshkam ashí Apajuinuk ainawai.

[17] Nunú ajaka nuna kanawe aidau wajumak tsupija utsagka, ikamia numí kanawe jukí dekas ajaknum ikakmau asa, nuna kagkapenian puwajin juwa numamtuk, Apajuí awajtamkaje atum judiuchu ainajum nuna jutii judío ainag nujai. Apajuí wajumak mina pataag aidaun idayak atum judiuchu ajuminig wait anenjamjaja duwi. Dutikamu asajum Apajuí duwik ashí pegkeg aidaun Abragkan ashí ni wegantun anagkuauwa dushakam ditajai betekak jukiagtin ainagme. [18] Apajuí dutijamawaju asagmatai atum judiuchu aidautigmek, mina pataag judío aidau nagkaesau pegkeja iman anentaimtumasjum ememaigpajum. Atum imá pegkeg anenmamkugmek adeagtajum, ikamia numi kanawe jukí ajaknum ikakmauwa nuwiyanak ajaka nuna kagkapeg puwajinak jumaitsui. Ajaka nuna kagkapenian puwajinak ikamia numi kanawe ikakmauwa nunú juwawai.

[19] Atum anentaimsagmek: "Tujash Apajuí judío aidaunak ajaka kanawe nejeashkui, tsupika ajaptayama numamtuk ditanak utsagkuajama, jutiin ajaknum ikamaina numamtuk awajtamak", tumainaitjume. [20] Dekaske, ditak Kristu dekaskeapi tachamunmag dutikam asajui, tujash atumek imá kajintsá anentaibauwa duwik uwemtikamu ainagme. Dutikamu asajum emematsuk dekas ayatak kuitamamkatajum. [21] Mina pataag judío aidau dekas ajaka nuna kanawega numamtin aina nuna, kanawe tsupika ajaptayama numamtuk Apajuí awajkauwa nunin asa, atum ikamia numi kanawe ajaknum ikakmauwa numamtin ainajum, nunutijum ni umigchamak pegké idaitamsattagme. [22] Apajuí ashí dutika nu anentaimtustajum. Nunú ni dutikamua nu dekamtijamui nigka shiig wait anenkagtina nuna, nuigtú pegkegchau takaakjuminig suwimkan amastatjime tibaujinash betek umina nunashkam. Apajuik mina pataag judío aidau tupanjamu asa ditan idaisauwa duwi iwainmamkauwai ni pegkegchau takaakjuminig, suwimkan amastatjime tibaujinak

betek umina nuna. Atum judiuchu aidautigminak Apajuí ni wait anenkagtamujin iwaintugmainawai. Nunak atumek Apajuiyai kajintsá anentaimkujum pegkeja duke takaakjum pujuagtai, Apajuí tuke wait anenjabiagti tusan tajime, nuniachkugmek numí kanawe tsupika ajaptaya numamtuk awajam aijum tusan. [23] Tuja judío aents aidaushkam dita dekaskeapi tuchataijiya nuna idayagtaik, numí kanawe tsupika ajapamu jukí duwik aajakbaunmag ikamaina numamtuk awajkagtinai. Apajuik nunak dutikmainai, wagki shiig senchigtina ibau asa. [24] Atumek judiuchu asajum ikamia numi kanawe tsupika jukí, dekas ajaknum ikashtai aig ikamaina numamtuk Apajuí awajtamkaje, niina aentsji aina nui ijumjamak. Aan nagkaemas Apajuí mina pataag judío aidau ajak pegkejan kanawega iman aina nuna, ataktú niina aentsji aidaujai ijumjatnai. Numí kanawe tsupikbau aajakú ataktú niina numijinig ikamaina numamtuk awajkatnai Apajuí mina pataag judío aidaunak.

Apajuí niina aentsji Israel aidaunak uwemtijatnai

[25] Yatsug, ubag Jisusa nemajin aidauwah, Apajuí dutikatnujin yaunchuk anentaimtusbau dekachbau aajakua nuna dekaatajum tusan wakegajai ememaijum tusan. Mina pataag Israel aina nuwiya Kristuwai kajinas anentaimainachu asagmatai, atum imá pegkeja iman dekapmamijum tusan tajime. Wajumak mina pataag Israel aidau Jisukristui kajinas anentaimainachu asagmatai, Apajuí machikish kajinas anentaimainchau emakui. Nunisag batsamas yaunchuk Apajuí judiuchu aina nuwiya midau atinme tusa emtika wainkamuji aidau ashí niinig kajinas anentaibau tsawan jegatna nuna ejeyagtinai. [26] Nu nunikmatai ashí Israel aidaunak Apajuí uwemtijatnai, nunú pachisa agagbaunum:

"Agkanmitkagtinuk Sión yaaktanum taa,
Jacopa uchijí wegantu aidau pegkegchaujinak utsankatnai" tawai.
[27] Juna pachis chicham agagbaunum Apajuí:
"Jujuwai wi ditajai yamajam chicham umigdaikatnun dutikatnaitag duka,
ditá tudaujin tsagkujatnaitag nu", tawai.

[28] Yamaikishkam kuashat mina pataag judío aidauk yamajam chicham etsegbauwa nuna dakituidau asag, Apajuí shiwaji ainawai. Nunak atum uwemjatnume tabaunum nuninawai, tujash Apajuik ditanak etegkau asa aneawai, jutii muunji anagkuauwa nuna anentaimtus. [29] Apajuik shiig yupichu dutikmainun anenjauch sukagtusbaujiya nunak awakchauwai, tuja aents ni etegkamuji aidaunash dakitjag idaichauwai. [30] Atum judiuchu aidautigmek yaunchkek Apajuí chichameg umigchau aajakuitjume, tujash yamaik mina pataag judío aidau Apajuí chichamen umijuinachu asamtai, Apajuí atumin wait anenjamjaje. [31] Atum umijakchauwaitjum nunisag yamai kuashat mina pataag aidaush Apajuinak umijuinatsui, nuniagtai Apajuí atumin wait anenjamjaje. Apajuí umijuinachbau asa idaisauwa nunak, atumin wait anenjamjauwa nunisag mina pataag judío aidaunash wait anenjata tau asa dutikauwai. [32] Apajuik ashí aentsnak umigtukchatnume tusa idaisauwai, nunikagmatai ashí ijumag wait anenjata tau asa.

[33] ¡Apajuí dutikamua duka shiig muuntai, ni yachajiya dushakam nagkanmaitsui! ¡Nigka ashí wainnai, Apajuí anentaimtajiya nuna wajuk dutikattawa, wagka dutikattawa, itugkatasaya dutikattawa nuna anentaimtug ejemainuk makichkish atsawai! ¡Ni takaamujish anentaimtuja ejeyi dekagmaitsui! [34] Juna taja juka Apajuí chichamen agagbauwai: "¿Ya dekagmainaita Apu anentaibaujinash, nuniachkush, ya ju jutikata tusash jintinmainaita? [35] ¿Ya yaunchkesh Apajuinash makichik wajiinash susauwaita minash aikasag sujustí tusash?" tawai. Makichkish atsawai. [36] Ashí ni najankamu aina duka Apajuí aatus wakegau asamtai ainawai, nunú aidauk ashí ni shiig aneastinji ainawai. Nunin asamtai: ¡Ashí imá Apajuinak tuke ememattinme! Aatus atí.

12

Yamajam pujut

[1] Yatsug aidauh, ubag Jisusa nemajin aidauwah, Apajuí wait anenjamjau asagmatai
atumi iyashmik Apajuí susatajum, Apajuí anentag sutaiya numamtuk, tusan segajime.
Nunikjum imá nigki umigkujum, ashí ni wakeja duke imatiksagmek takaakjum pujusta-
jum. Jutiik nuní Apajuik umigmain ainaji. [2] Atumek aents Apajuí nemagchau pujuina nujai
betekak pujusaigpajum. Imá pegkeg Apajuiyai idaimamsatajum, nigki anentaimtagmin
yapagtugmak, pujutjumnash yapagtugmatnume. Dutijamawagmatai dekaattagme Apajuí
wakegamujiya nu, pegkeg aidau, Apajuin shiig awagma nunú, nuigtú Apajuí pegkeg
atinme tusa dutikauwa dusha wajuku amainaita dushakam.
[3] Junak Apajuí wait anenjug chicham etsegkata tujutiu asamtai, ashí atumin tajime:
Atumek tikich aidau nagkaesau anenmamigpajum. Duka nunitsuk ayatak atum dekasken-
mash wajuku ainagme nuwig anentaimtumastajum, atum kajintsá anentaibaunum Apajuí
shiig yupichu dutikmainun anenjauch sujamsamu ajutjamaina nunisjumek. [4] Jumamtinai:
Iina iyashig makichkitak kuashat akanjamu ajawai, tujash makichik takata nunakek
takainatsui. [5] Anmamtuk jutiish, Jisusa nemajin aidauti kuashat ainayatku, Kristui
ijunainakuik makichik iyashia nunin wegaji. Makichik iyashnumiag kuashat akanjamua
nu pempentunisag atsumdayina numamtuk, makí makichkiti tikich aidaujaish pempen-
tunisaik atsumdayinaji.
[6] Makí makichik aidauti yupichu dutikatnun, Apajuí ni wajuk susatjai tiuwaita dutiksag
anenjauch amasajua, dutiksaik dutikawagmi. Ni Apajuí tabaujin yupichu etsegtanum
anenjauch susamuk, wajuk Apajuiyaish kajintsá anentaibaujish awa, dutiksag dutik-
mainai. [7] Tuja tikich aentsun yain atí tusa Apajuí wakegat susamuk, dutiksag shiig
yaimainai. Apajuí yupichu jintinkagtuati tusa susamushkam, dutiksag jintinkagtumainai.
[8] Aantsag anentai ichichkagtin atí tusa Apajuí yupichu dutikatin susamuk, nunisag
ichichkagtugti. Aents atsubaun yaigtí tusa Apajuí wakegat susamushkam, wakegas
dutikati. Kristu nemagnun apuji aidaushkam shiig puyatjus takastinme, aents waitiaun
wait anentauskam aneas dutikati.

Kristu nemajin aidau umimainji

[9] Tikich aidaujaish dekaskenum pempeentunikjum aneenitajum, dekas aneeniachiatku-
jum aneeninau wajukmaina nunitsuk. Pegkegchauwa duka shiig dakitakjum, pegkeja
duke wakejusjum takau atajum. [10] Yatsut Kristu nemajin aidaujaig senchi aneenitajum.
Nuigtushkam pempentunisjumek ajantusa niiniakjum aan nagkaemas ajantusa niiniamu
iwaintuniktasajum kakanmamtajum.
[11] Senchi kakanmamsatajum Apajuí wakejusa takagsata tabaunum, dakik aigpajum.
[12] Shiig aneasjum pujustajum atum jukitin dakakjum pujau asajum. Waitiakjumesh
Apajuiyaig emetmamjajum pujustajum. Apajuishkam tuke aujsagmeké atajum.
[13] Jisukristu nemajin aidau atsumamuji waitkugmek, yaigtajum. Aents amina ijagtam-
satatus minakuishkam, shiig anentsam awayata.
[14] Aents waitkagmainakuish, Apajuí yaigtí tusajum segattajum. Pegkegchau chichagtsuk
ayatak Apajuí yaigtí tusajum segattajum.
[15] Aents shiig dakunkut pujaujaig, atumshakam ditajai dakujustajum, untsu aents
waituinak buutuidaujaig, atumshakam ditajai ijuntsajum buuttajum.
[16] Tikich aidaujaish eme anendaisajum niinistajum. Ememau aigpajum. Aantsagmek
takatnumash betek yaimkatajum. Tikichin nagkaesau yacha imanuk anenmamigpa.
[17] Amina pegkegchau awajtamaidaush dutiksamkek iikaipa. Duka nunitsuk, ashí tikich
aidaush pegkejai tuina duke dutikatasajum kakanmamsatajum. [18] Senchi kakanmam-
satajum, ashí tikich aidaujaish utugchat akuish, epegtuniajum shiig agkan pujusta
tabaunum. [19] Aneetaig yatsug aidauh, ubag aidauwah, atumkek iikmakaigpa, Apajuí
idaitusta ni suwimkanak susati. Aatus Apajuí chichame agagbaunum: “Witjai aents
tikichin pegkegchau awagbaun suwimkan suwaunuk, nunin asan aents pegkegchaunak wi
suwimkan susattajai”, Apu Apajuí tiuwai. [20] Atum dutikmainaitjum duka, Apajuí chichame
agagbaunum:
“Amina shiwajum yapajakuish

yutai ajamsata,
kitamakuishkam umutaish ajamsata.
Ame aajam dutikamin,
amina pegkegchau awajtamin asa datsagtatui”, tawa juuwai.
21 Makichkitigmekesh pegkegchau takatnumag idaimamsaigpa, pegkegchauwa duka dekas
pegkeg takaakjum depetkatajum.

13

Apu aidau umigkatajum

1 Ashí jutiik apu aina nui sumimain ainaji. Makichik apukesh nigki nagkami: Wi apu
atajai, tusa apu weuk atsawai. Ashí apu aina nunak Apajuí apu emakui. 2 Nunin asamtai
nunú apua nui sumimtan dakituidauk, Apajuí apu atinme tawa nuna shiwagmainak
nuninawai. Nuna dakitauk suwimkan jukiagtin ainawai. 3 Apu aina duka aents pegkejan
takaidau ishamkati tusaik adaikashbau ainawai, untsu pegkegchau takaina nu apunak
ishamainawai. Apu ishamkats pujustasam wakegakmek, shiig pujustá. Nuniamin
apu aidaushkam eme anenjamas chichagtabiagtatui. 4 Ditak pegkeja nuna takastinme
tusa Apajuí apusamu asag, aminak pegkegnum yaimpamainai. Untsu ame pegkegchau
takaakmek, dekas apuk ishamainaitme. Wagki apuk, wainak suwimkan sukagtusti tusaik
adaikashbau asag, pegkegchau takaina nuna suwimkan suwau asamtai. 5 Pegkegchau
takasbaunum suwimkan sujusai tamawaikik apuk umigmaitsui. Nunitsuk jutiik apu
umigmainuk dekaidau asaja dutiksaik umigmainai. 6 Nuaduí apunu kuichik atin tibauwa
dushakam dutiksagmek suwajume, apu aidauk Apajuí takat susamua nuna umiinak
Apajuin takajuidau asagmatai.
7 Makí makichkitijum dutikmain aina juka betek dutikatajum, wajuk akikmankati
tibauwaita dutiksagmek akikmaktajum, tikich nugkanum wají aidau jukí wayaamun-
mash, wajupa akikmakta tujamtatua duka dutiksagmek akikmaktajum, apu aidaush eme
anentsajum ajantusjum diitajum.

Pegkegchau takat idaikujum tikichjaish aneenitajum

8 Makichik aentskesh diwimkaigpajum, diwimkagtukmesh akikmatskek idaisaigpa-
jum. Imá makichki diwimkagtamu akikmamainchauk, pempeentuniki aneenita nuuwai.
Nuaduí diwimkagtamu akikmamainchau asamtai akikmá pujumaina numamtuk, tikich
aidaujaish pempeentunikjum tuke aneenitajum. Wagki tikich aidaun aneamua duwi
chicham umiktajum tibauwa duka uminu asamtai. 9 Apajuí chicham umiktajum tiuwa
duka: “Tsanijinawaigpa, magkagtuawaigpa, kasamkaigpa, tikichdauk wakejukaigpa”,
tawai. Nuigtushkam kuashat tikich aidau umimain awai. “Amek anenmamsam tikich
aidaushkam aneeta”, tawa nunú imatiksaik umiamunum, ashí chicham umiktinum tawa
duka uminui. 10 Aents aneenit ajamuk, tikichnak pegkegchaunak takagmaitsui. Nuniau
asamtai chicham umiktajum tibau umiamua duka, aneeniamua nuuwai.
11 Nunin asamtai jujú tawa duka umiktajum. Wagki atumek dekagme Kristu juwi taatnuji
tsawantak namput wajaschae, jutii yama Kristu nemagkau aayag duwik imá dukap aayi.
Tujash yamaik tsawantak tikima shiig jegawai, Apajuí uwemtijamjatna duka. Nuniau
asamtai atumshakam kajinkagmek batsamigpajum aneaku batsamsatajum. 12 Kristu juwi
ataktú tataik, kiyag au tsawauwama numamtuk wajaktinai. Nuaduí pegkegchau aidau
takaakjum suwenum wekaemaina numamtuk wajainajum duka idaisatajum. Suntag aidau
tsawai maaniatatus wegak maanitaiji aidaun juki maania depetmaktatus uminama nu-
mamtuk umintsatajum, Apajuí wakega duke takaakjum. 13 Nuaduí yamai nagkamsaik shiig
pujusagmi, aents tsawai wekagu shiig diis wekaemaina numamtuk. Ijunag yuwinamu
wekaetusjum ayatak yuwa yuwakua wegakjum nampet batsamtajum duka idaisatajum,
iyashnum takanit tunamatja pujugtash, jiyanit yujagku tikichdau diigsá iish imanuk
atajai tukamá kajegtashkam. 14 Duka nunitsuk, Apu Jisukristu nemagkaju aidaush wajuk
pujumaina ainawa nunisaik pujuinaku, iina iyashí pegkegchau takamtikta dushakam
idaikuja, Apajuí wakeja duke umijuinaku pujusagmi.

14

Yatsut chicham patatmainchau

1 Tikich aidau Kristui shiig kajinas anentaimainachu asag: Juna dutikaknuk
pegkegchauwap wemainaitja, tuidau wainkugmek, atumesh niijai betek anenmamsam
shiig antugkatajum, dita tuina nunú pachisjum jiyanitsuk. 2 Awai aents: Yutái aidaunak
ashí yumainaitjai tuidaush, nuniai tikich imatikas Kristui kajinas anentaimainachu asag
nejenak yuwinatsui, nuninak ayatak ajakmamunmayanak yuwinawai. 3 Nuniau asamtai
ashí yutai aidaun tinamag yuwina duka, tikich nuna yuwinachunash dakitmaitsui.
Nunisag ashí tinamag yuwinatsu dushakam chichamnak patatmaitsui tinamag yuwina
nunak, wagki Apajuí nunú aidaunak ashí niina aentsji emaku asamtai. 4 Nunin asamtai
Apajuí ina nuuwai shiig takataish, tuja shiig takashtaish, tumaina duka, nunin aish
¿amesh ya asamea tikichi takagna dusha chichamash patatú wekaemainaitme? Apajuik
senchigtina ibau asa niiní kajinas anentaimaidaunak shiig pujustinme tusa yayamu asag
pegkegnum iwainmamkagtatui.
5 Tikichnashkam titajime: Aents tsawantan mamikis puyatjus diyau awai, nuniai tikich
aidauk: Tsawantak ashí betekajama tuidaush ainawai. Makí makichik aents aidauk dita
tsawantan wajuk anentaimtuinawa nunak dita anentaimtusbaujiya nunisag emetmamjati.
6 Makichik aents tsawantan mamikia: Wika jujú tsawantin Apajuin ememattajai, takug
betek umiktí, nuna dutikak Apajuinak ememattatui. Nunisag ashí tinamag yuwina
dushakam dutikatnume, nuna dutikainak Apajuinak ememattatui, wagki Apajuin see tusa
yuwidau asag. Ashí tinamag yuwinatsu dushakam dutikatnume, nuna dutikak Apajuinak
ememattatui, wagki ditashkam Apajuin see tusag yuwidau asag.
7 Wagki jutiik iík shiig awagmamkatasaik pujatsji, jaakuishkam shiig awagmamkatasaik
jainatsji. 8 Nuaduí iwaaku pujakuik Kristu shiig awajkata tabaunum pujuinaji, jaakuishkam
Kristu shiig awagmainaji. Nunin asaja iwaaku pujakuish, jaakuishkam imá Kristunuk
ainaji. 9 Wagki Kristu maamuitak ataktú nantakiuwa nunak aents iwaaku aina nuna, nuigtú
jakau aidaunashkam Apuji wajastatus nunikui.
10 Nunin asamtai tikich aidau amijai betek Kristu nemajuina duka, amek Apajuik
shiig umigtsume tumaitsugme, nuigtush amijai betek Kristu nemajuina duka wainkaya
nuninuk anentaimtumaitsugme, wagki ashí aents aidautik Apajuiyai tuwaká ajin ni
tujamtin asamtai. 11 Wagki agagbaunum chichaak:
" 'Witjai dekas tuke pujuunuk', Apajuí tawai.
Nuaduí ashí aents aidauk, tikishmatjujag emematjuinak:
'Ametme dekas Apajuimek', tujutiagtinai."
12 Ashí jutii aidautik makí makichik iina Apajuí inimpakui, wajuk takasuitji dutiksaik
ujaktinaitji.

Tikich Kristu nemajuidau pegkegchau awajkaig tusa kuitamamain
(1 Co. 8.1-13)

13 Nuaduí pempentunisaikik: Amek Apajuik shiig umigtsume, tudaimaitsui. Dekas
ayatak kuitamamkatajum amina tudau etamainchauwa nunin diisam takaamugmin tikich
Kristu nemajuidauk: Juka tudau wemainapi, tuinayatak ame takaamun waipaku asag,
niishkam dutiksag takakmá tudau wemaina duka takasaipa. 14 Wika Kristujai ijutkau
asan dekas nunina nunak shiig dekajai, makichkish yutai aina duka pegkegchauchui.
Untsu makichik aents ashí tinamjá yuwamuk pegkegchauwai takug imá niinigki nuninuk.
15 Makichik yatsut: Juna yuwaknuk tudauwap wemainaitja tusa anentaimtamu ame
yuwamin waipak, anentaimak waitmaina duka dekas yuwawaipa, nuniachkumek ane-
jatkum nuniatsme. Yatsum nuna waipak, niishkam dutiksag takakmá tunamag Apajuiyai
tuke kanaak kanamaina nuninuk dutikawaipa, Kristu niinishkam mantamdau asamtai.
16 Nu atum: Ju yutai yuwakuish tudauk wemaitsuapi, tayatkugmesh yatsut Apajuin tupan-
main wainkugmek idaisatajum, nuna diis tikich aidau pegkegchaun chichagtamkainum.
17 Apajuí jutii pujutin inajata nunak, wají yuwaji, wají umaji nuniajinkish dutikatsui. Nunak

Wakaní Pegkeji jutiiní puja nu yaimpasmatai pegkeg takaaku, agkan tikich aidaujaish shiig
epegtunia pujaku, dakujusa pujag nuna inajatui. [18] Juna ashí imatiksag Kristu wakejamun
umiidauk, Apajuin shiig awagmainawai. Nunidau asagmatai, tikich aents aidaush pegkeg
ainawai tumain ainawai.
[19] Nuniau asamtai ashí tikich aidaujaish agkan pujuinaku, pempentunisaik Kristuwai
kajintsá anentaimat ichichtunimainaitji. [20] Apajuí aentsnum pegkejan dutikauwa nunú,
yutanum utugchat apujmaunum wainkaya nunin juwakai tuidau asaja. Dekaskenmag ashí
yutai aina duka pegkeg ainawai, untsu pegkegchauwa duka aents ju yuwamuk tudauwapi
tayatak yuwa nuuwai. [21] Nuaduí dekas nejek yumaitsume, umutaish nampemain kajiauk
umumaitsume, nuniamin yatsum waipak, niishkam dutiksag takakmá pegkegchau we
tau asam. [22] Ame: Wika ashí yutai aidaunak kajintsan yumainaitjai, tame duka Apajuí
emtinish pegkejai. Aents juna yuwanush pegkegchauk wemaitsujapi tusa anentaimtutsuk
yuwaushkam, shiig aneas yumainai. [23] Tujash utujimiatak yuwa duka, nigki suwimak
jumainnak egatmamui, wagki juka tudauk ekagtumaitsuapi tusa kajinas anentaimas
yuwachu asa. Ashí jutii dutikamu aina nunú: Pegkegchauk ekagtumaitsuapi, tusa kajintsá
anentaimtsuk dutikamua duka tudauwai.

15

Tikich Kristu nemajuidaush pegkeg diiyamu aina duke dutikatajum

[1] Nuaduí jutii Apajuí wakega nunú shiig dekau aidautik, iík shiig aneasta tabauk
egatmamtsuk, tikich aidau Apajuí wakegamun eke dekainachushkam shiig jintinmainaitji.
[2] Nuniaku tikich Kristu nemagkau aidaush shiig awajkatasa wakemainaitji, pegkeg-
num yayaku ditash Kristui kajintsá anentaimtanum ichichmamjatnume tusa. [3] Wagki,
Kristukesh imá nigki shiig awagmamkatasag wakekachui, Apajuí chichame yaunchuk
agagbauwa nui: "Apajuiyah, aents amina pegkegchaun chichagtamaina nunak, mina
tujutuinawai", tawai. [4] Wagki yaunchuk Apajuí chichame agagbauwa nui agakbauwa
duka, jutiin jintinjamatin asamtai agakbauwai. Nunú chichama nujai ichichmamku,
emetmamsa pujamunum Apajuí dakamuk ajutkagtawai. [5] Apajuí emetmamja pujutan
sukagtak ichichkagtina nu atumnash yaimpaktinme shiig anendaisa batsamtanum, Kristu
Jisus jintinjamawajua nunisjumek pujusminjum. [6] Nuniakjum ashí betek ijuntsajum,
Apajuí, iina Apuji Jisukristu Apajiya nunú ememattajum.

Judiuchu aidau yamajam chicham ujakbau

[7] Nuniakjum pempentunisjumek shiig anendaisajum judaitajum, Kristu atumin Apajuin
ememattinme tujamu asa, shiig aneas jujamkiajua nunisjumek. [8] Juna tajime: Kristu
Jisusak judío aidautin yaimpaktatus tauwai, Apajuí iina muunji aidaun anagkuauwa
nuna umiktatus. Ni nuniak iwainakui Apajuí ni anagkagtuamujinak betek umina nuna.
[9] Nuigtushkam Kristuk tauwai, judiuchu aidaush Apajuí wait anenjamu asag, ditash
Apajuin ememattinme tusa, agagbaunum:
"Nuaduí Apajuiyah, wika judiuchu aidaujai ijuntsan amina emematkun,
daagmin pachisan kantamjuatjame" tibauwa duwi.
[10] Tikich agagbaunum tawai:
"Judiuchu aidautigmesh, judío Apajuí etegjamu asag Apajuí uchijí aina nujai dakujusta-
jum."
[11] Nuigtú tikich agagbaunmashkam:
"Ashí aents judiuchu aidautigmeshkam Apajuí emematkujum,
ni imanjiya duke pachisjum chichastajum", tawai.
[12] Tuja Isaías agakshakam:
"Isaí wegantunmaya atinai,
ashí aents judiuchu aidaunmash inamjatnuk,
nunitai ashí aentsuk
imá niinak jintan niimjusagtinai", tiuwai.

[13] Apajuí niiní mijamtsuk dakatan sukagtina nu, atum dekaskeapi tautigminak shiig
dakunkut pujutan amaak, shiig agkan anentaimsa pujutnashkam amastinme. Dutija-
mainak Wakaní Pegkeji senchijiya nujai shiig senchi wakeesa Apajuí dakamaina nunash
sujamsatnume.
[14] Mina yatsug aidauh, ubag aidautigmeshkam, atumek pegkeg takaakjum tikich jintin-
mainush dekau asajum, pempentunisjumek chichagdaimain ainajum nunak shiig dekajai.
[15] Nuniayatkun ju papiin agatjime, dekaskenum atum dekamtikata tabau ajuta nuna, tuke
aneakuk atinme tau asan. Apajuí minak wait anenjuju asa, [16] judiuchu aidaush Kristu
Jisus pachisam ujaktá, uwemjatnume tusa awetiuwai. Tibau asan yamajam chicham
Apajuinua nuna judiuchu aidaunash ujaajai. Wakaní Pegkeji ditai takau asa pegkeg
emakam, tudaugtuchu pujuinakui, Apajuí anentag suwamu pegkeja iman, Apajuí emtin
ditanash pegkeg iwainakta tau asan.
[17] Nuaduí wi Apajuí takaju asan eme anenmamainuk ajutui, Kristu Jisusan pachisan
chichagkagtag duwi. [18] Wika tikichdaunakesh pachisan chichatsuk, Kristu judiuchu
aidaush Apajuin umigkatnume tujutiuwa nunak chichagkagtakun takasmajai. [19] Wakaní
Pegkeji senchijin aents dutikmainchaunash iwainajan takaakun, Jerusalén nagkamsan
etse etsegkawan Iliria nugkanmash Kristu pachisnuk ashí etsejajai. [20] Aajan wika wekaesan
takasjai, tuwí Kristu pachis etsegkachaje nuwi, wagki tikich etsegkamunum wisha nuwig
pataká chichagkagtutnak dakitau asan. [21] Ju chicham agagbau:
"Uwemtikagtin minawai tabaun aents tikich nugkanmaya tuke antukchaju,
nuigtú uwemtikagtinun chichamegkesh pachisa etsegbaunash antuchu aidau imapam
antukagtinai,
uwemtikagtinun chichame etsegbaunak", tawa jutiksanuk.
[22] Nuna etsegkun pujau asan, atumin wainkatasan minitá takunush minimain dekap-
jachmaijai. [23] Tujash yamaik juwi takamainuk atsugtau asamtai, kuashat mijadai atumiin
minitasan wakegá pujau asan, [24] España wegakun atumin wainkatasan minittajai, nunikan
atumin wainkan shiig aneasan nagkaemakui, atum yainkatajum wi wemaina duka.
[25] Tujash yamaikik Jerusalén wegajai, Kristu nemajuidau waituidau yaigtin awa juna
ejetuatasan. [26] Junak yatsut Macedonianmaya, Acayanmaya aidaujai, Jerusalegnumia
Jisukristun nemajuidau waituina nu yaigmí tusag wakeesag anenjauch ijumjaje. [27] Juna
wakegas pegkejan jutikaina junak, mina pataag judío Jisusa nemajin aina nu uwemtan
pachisag judiuchu aidaunak ujakaje, dutikamu asag ditashkam mina pataag judío aidau-
nak dita atsumiagtaik yaimain ainawai. [28] Nuna jukin Jerusalén jegaan, atsumaidaun susan
ukuakun, España wegakun atumiin minittajai. [29] Wika shiig dekajai, anuí atumiin taattag
duwik shiig kuashat Jisukristu yaimpaktata nunak.
[30] Yatsug aidauh, ubag aidautigmeshkam, atumek Jisukristu iina Apujiya nu nemagjume.
Nuniau asajum tikich aidaujaishkam pempeentunikjum aneeniajume, Wakaní Pegkejiya
nunú yaimpasagmatai. Nunidau asagmin atumin segajime, mina pachittsagmesh Apajuí
aujtugsatajum, [31] Judeanmaya pegkegchau aidau batsata nu utugchatan aputugmainnash
agkanmitkajuati, tuja anentag ijumjamun Kristu nemajuidau Jerusalén batsataidaun
ejetuattag nunashkam shiig anentus jukitnume tabaunum. [32] Wisha Apajuí wakegakuig,
shiig aneasan atumiin taan ayamjatjai. [33] Apajuí shiig agkan anentaimsa pujamu sukagtina
nu atumjaish atí. Aatus atí.

16

Kumpamkagtamu

[1] Iina umayí Febe, yaakat Cencreanum Jisusa nemajuidau batsata nuanuí, niishkam dita
atsumiagtai yaimna nuna awemag nunú, [2] Jisukristu nemajin asamtai, shiig anentsajum
jukitajum. Jisukristu nemajin aidautish utugdaimainaita dutiksagmek, ashí ni at-
sumakuish yaigtajum. Nigka tikichnash kuashat yainai, nigki minash yaintui.
[3] Priscila, Aquilajai kumpamjutuatajum, wi Kristu Jisusan pachisa etsegtaku wekagai
yainkau aina nu. [4] Ditak, mina ayamjutuinak pujutjin ishamainnum jegantaju aina duwi

see tajai, imá wikik see tatsujai judiuchu aidau Jisusa nemagkaju aina dushakam see
tuinawai. [5] Tuja niina jeen Jisusa nemajin aidau ijunaina dushakam kumpamjutuatajum,
aiksagmek Epeneto mina aneetaijua dushakam, niiyai Acayanmaya nagkamchak Jisusan
nemagkauwa duka. [6] María atumin senchi yaimpakua dushakam kumpamjutuatajum,
[7] aikasmek Andrónico, Juniasjai kumpamjutuatajum, ditak mina pataag ainawai, nuigtush
wijai betek achinkajui. Ditanak Jisusa jintintaiji aajakú aina dushakam shiig anentin
ainawai. Wika eke Kristun nemagtsuk pujai, ditá Kristunak nemagkaju ainawai.

[8] Dutiksamek Amplias, mina aneetaig iina Apuji Jisukristun nemaja dushakam
kumpamjutuatajum. [9] Kumpamjutuatajum Urbano, wi Kristu Jisusan pachisan etsejai
kuashat yainkauwa nu, tuja mina aneetaig Estaquischakam. [10] Aikasmek Apeles, Kristu
dekas takagtusti tibauwa nu, tuja Aristóbulo jeenia aidaush kumpamjutuatajum. [11] Mina
pataag Herodiogshakam kumpamjutuatajum, Narciso jeenia Apu Jisukristun nemajuina
dushakam. [12] Aikasmek Trifena, Trifosajai Jisukristu takatjin takainak batsata nu, tuja iina
aneetai ubag Pérsida Apu Jisusdaun shiig senchi takasua dushakam kumpamjutuatajum.
[13] Nuigtú Rufo, Apu Jisus etegkamua nu, tuja niina dukují minashkam tikima dukujua
imana dushakam kumpamjutuatajum. [14] Aiksamek Asíncrito, Flegonte, Hermes, Patrobas,
Hermas, nuigtushkam ashí yatsug ditajai ijutkau batsataina dushakam kumpamjutuata-
jum. [15] Dutiksamek Filólogo, Julia, Nereo, niina umayijai, Olimpaschakam, tuja ashí aents
Jisukristu nemajin aidau niijai ijunag batsataina dushakam kumpamjutuatajum. [16] Atumek
pempeentunikjum shiig anendaisajum kumpamdayatajum. Ashí Jisusa nemajin aidau
kumpamjamainawai.

[17] Yatsug aidauh, ubag aidautigmesh diiyaku atajum, atum Jisukristu chichame jintink-
agtamu antukuitjum nuna yapajiawag jintinjamainakui kanakaijum, nunin aidaujaig
atumek ijunjaigpa. [18] Nunú aents aidauk ii Apuji Jisukristunak takajainatsui, dita
wakejuinamun tuidau asag, chicham pegkegchi aujuinak shiig tsanuinawai imanis anen-
taimainachunak.

[19] Ashí dekagtamainawai atum Jisukristu umigjum nunak, nuaduí shiig aneajai. Nuniau
asan utusajag pegkegchaunak takatsuk, aan nagkaemas pegkejan takainak pegkegnumak
iwainmamkanum tusan wakegajai, [20] nuniagmin Apajuí shiig agkan anentaimsa pujutan
sukagtina nu waamak yaimpaktatjume, iwanchin depetkatnume tusa. Dutijamsag iina
Apuji Jisukristua dushakam wait anenjamag yaimpaktinme.

[21] Timoteo, mina takatnum yainta nunú atumnash kumpamjamainawai. Tuja mina
pataag Lucio, Jasón, Sosípater aina dushakam aikasag kumpamjamainawai.

[22] Wika Terciowaitjai, wi agajai jujú papiinak, nuniau asan wishakam Apu Jisukristu
daajin kumpamjime.

[23] Gayo wi niina jeen pujag dushakam kumpamjamainawai, ashí aents Jisusa nemagkau
atsumiagtaish yaina nu. Erasto ju yaaktanum kuichkin kuitamna dushakam, iina yachi
Cuartojai kumpamjamainawai. [24] Iina Apuji Jisukristu wait anenkagtutaijiya dushakam
ashí atumin ajutjamtinme. Aatus atí.

Inagnaku Apajuí emematbau

[25] Apajuí emematiagmi, wi yamajam chichama nuna Jisukristu pachisan jintintuauwait-
jim nuwig pujustinme tusa kuitamjamaina nunú. Jujú yamajam chicham etsegbauwa
juka, Apajuí nugkash najannatsaig yaunchuk dutikatjai tibau dekaachbauwa nuna Apajuí
iwainaka nuuwai. [26] Yamai iwaintugmakji Apajuí etsegtin aajakajua nunú agajajua
nunak, nuigtush Apajuí tuke pujuwa nuna ashí aents aidauk imá Jisukristunak kajinas
anentaimtuinak umigkatnume tibauwa nunashkam.

[27] ¡Apajuí imá nigki yacha, ashí wajiin dekauwa nu emematiagmi Jisukristu daaji pachisa!
Aatus atí.

PABLO NAGKAMCHAKU PAPÍ AGAJA CORINTONMAYA AIDAU AWETIMU

Pablo Corintonmaya aidau kumpabau

1 Witjai Pabloitjai, minak Apajuí Kristu Jisusan etsegtukti tusa wakegau asa etegtua
awetiuwai, yatsug Sóstenesjai pujusan, 2 atum Jisusa nemajin yaakat Corinto batsatutig-
min papiin agajan awetakun kumpamjime. Atumnak Jisukristu pegkemtijabiajui mina
aentsug atinme tusa, ashí tikich nugkanmaya aidaush Jisukristu daajin adayidau asamtai,
ditanash, jutiinashkam Apujiya nunú. 3 Ii Apají Apajuiya nu, iina Apuji Jisukristujai wait
anenjamag, shiig agkan anentaimsa pujutan atumnash amastinme.

Pablo Apajuí see tabau

4 Tuke Apajuí see tusanké ajai atumin pachisan, atum Kristu Jisus nemajuidau asagmin,
Apajuí wait anenjamjaju asamtai. 5 Apajuik, Jisukristu dekaskeapi tuidau asagmin, ashí
pegkeg wakannumia aina nuna amasajui: Ashí chicham dekatan, yachametnashkam.
6 Dutikamu asajum wi Kristu pachisan atumin jintintuauwaitjim dushakam imanisag
juwatjamkajui. 7 Nuniku asajum iina Apuji Jisukristu taatnuji dakakjum batsatjum
duwik, Apajuí yupichu dutikmaina nuna sujustí tusagmek atsumatsjume. 8 Apajuí nigki
kuitamjamkattagme, ii Apuji Jisukristu minitta duwish bakumamainchau agtinme tujamu
asa. 9 Apajuik ni anagkagtuamujinak betek umina ibau asa, niina Uchijí Jisukristu iina
Apujiya nujai ijutkau pujustinme tusa untsugmakajui.

Jisukristu nemajin kanainamu

10 Yatsug aidauh, ubag aidauh, iina Apuji Jisukristu wakega dutiksanuk segajime,
wait aneasjum makichkia duke chichatajum, tupandaikajum batsamtsuk shiig ijutkau
batsatkujum, makichkia duke anentaimtakjum nuní nuninuk anentaimkau atajum. 11 Mina
yatsug aidauh, ubag aidauwah, atum ayatak pampandayá batsatbaun, Cloé patayí ujatkaju
asamtai tajime. 12 Atumek makí makichkitijum chichaakjum: “Wika Pablon nemagnaitjai”,
tajumin, tikich: “Wika Apolosan nemagnaitjai”, tai, tikich: “Wika Pedro nemagnaitjai”
tuinai, tikich chichaidau: “Wika Kristu nemagnaitjai”, tajume. 13 ¿Kristush imaní kuashtak
aajakuit? ¿Pablok atumin ayamjutpaktatus numinum achinag mantamdauwait? ¿Nuni-
achkugmesh Pablo daaji adaisagmek yamimaju ainajum? 14 Wika atumnak yamigchauwait-
jim duwi Apajuin see tajai, imá Crisponak, Gayojaig yamigmaijai. 15 Nuaduí atumek, Pablo
yamigbau asan niina nemagjai, tusagmek tujutmain ainatsjume. 16 Nuigtú Estéfanasa
patayinash yamigmaijai, nuigtuk dekatsjai tikichnash yamijuashitag nunak. 17 Minak
Kristuk yamijatjata tusag awetichui, minak yamajam chicham etsegkata tusa awetiu
asamtai, aents yachameagbaujin etsejin aina nuniatsjai, Kristu numinum achijam jakauwa
nuna wainkaya nunin diisainum tau asan.

Apajuí dekatjiya duka aentsú dekatjijaig betekchauwai

18 Aents megkaejatin aina duka, Kristu numinum achinag mantamdauwa nu pachisa
etsegbaunash wainak diinawai; tujash jutii uwemkaju ainag nunutinak, chichama duka
Apajuí senchijiyai. 19 Ju aaja agagbauwa nui:

“Wi yacha aidaunak yachachu emaktatjai, dutikakun dekataijinash emegkatjattajai”,
tawai.

20 Apajuí dekatjiya nu, aentsú dekatjiya nunak imanchauch emae. Dutikamu asa, aents
yacha aidau, chicham umiktinash jintinkagtin aidaush, tikichjaish chicham ataish imaakas
chichau aidauk wainak juwaje. 21 Nunin asamtai aentsuk niina yachajin Apajuin dekatasag
wakekachui, Apajuí niina yachajiya nuna iwainak, aentsuk chicham etsegbaun antukag
dekaskeapi tuinak uwemjatnume tibau chicham etsegna nunak, ditak wainkaya nunin
diinawai.

22 Mina pataag judío aidauk wainchatai iwainamun, nuigtú aents dutikmainchau iwainamun wainkatatus wakegainawai, nuninai judiuchu aidauk yacha atatus wakegainawai.
23 Tujash jutiik Kristu numinum achinag mantamdauwa nu pachisa etsejuinaji, nunak mina pataag judío aidauk pegkegchau diinawai, nuninai judiuchu aina duka, wainak chichama nunin antuinawai. 24 Tujash Apajuí etegja uwemtikamu judío, griego aina nuwig: Kristuk Apajuí senchijí, nuigtú Apajuí yachajiya nuuwai. 25 Kristu chichame etsegna duka, aents diismak imanchauwa nuninai, tujash aentsun dekatjiya nuna nagkaesauwai. Imanchauchia nunin wantinkushkam, ashí aents senchigtin aidaun anentaimtajin nagkaesauwai.

26 Yatsug aidauh, atumek aents aidau diismak, yacha wajakin, apu chichame antugtai aina iman, eme anentsá diitai ainatsjum duka dekaamagme. 27 Nunin ainagminig Apajuik, aents yacha aidaun inatsakta tau asa, aents wainkauchia nuna etegkauwai. Dutiksag aents chichame antugtai aidaun inatsaktatus, aents imanchauch aina nuna etegkauwai.
28 Apajuik aents imanchauch anentaku jujú nugka juwig dakitjamu aidaun etegjauwai, aents eme anentai aina nuna imanchau emakta tau asa. 29 Nunak Apajuik, ditak eme anenmaminum tau asa dutikauwai. 30 Tujash Apajuí atumnak Kristu Jisusjai ijupajajui, dutijabau asamtai Kristui iina yachajig, nigki pegkeg etamak, pegkemtijami agkanmitkagbauwai.
31 Nuaduí, Apajuí chichamen chichaak: "Makichik aentskesh emematatus wakegauk, dekas Apu Apajuin ememattinme", tibau awai.

2

Kristu achigbauwa nu pachisa etsegbau

1 Yatsug aidauh, ubag aidauwah, wi atumin Apajuinun pachisan ujaktasan tauwaitag nunak, aents yacha shiig jintiag chichaman chichaaku aina imanun iwainmamkatasanuk taachbaijai. 2 Wika atumjai pujubiag duwik, tikichnak pachisan chichatsuk, imá Jisukristu numinum achigbauwa nunak pachisan ujakbaijime. 3 Wika ejapeen wajantan atumi emtin chichaktakaman, sapigmakun chichamainchau dekapeakun puyatkan kujaibiajai. 4 Mina chichamjuk, wi chicham etsegbaushkam, aents yachameagbaujijai tikichin dekas nuninapi tumamtiktatus chichau aina nunitsuk, Wakaní Pegkeji dekamtijamunum chichagkagtakun, senchijinash iwainakbaijai. 5 Atum Jisukristui kajintsá anentaimauwa nunú, aentsú yachajiya duwi dekamtikamu aijum, dekas Apajuí senchijiya nujai dekamtikamu atinme tau asan.

Yaunchuk dekachbau aajakua nunak Wakaní Pegkeji dekamtijamauwai

6 Nuniayatku aents yaunchuk Apajuin nemajuk imagnis pujus Jisukristun umijuidauk, jutiishkam kuashat jintiaja ujaaji. Tujash duka jujú nugkanmaya aents aina nuwiya unuimagchamui. Apu inamaina nudaukesh atsui, duka waamak megkaejatin ainawai.
7 Jutiik Apajuí yachají yaunchuk dekachbau uukbau aajakua nu chichaji, nunak Apajuí nugkanash najantsuk ii shiig aneastinjin dutikauwai. 8 Nunak ju nugka juna apuji aidauk makichkish dekaachaju ainawai, nuna dekau ainakug iina Apuji dekas imana nunak achijag maachaju amain ainawai. 9 Tujash chicham agagbauwa nuanuig:
"Apajuik niina aneena nudaun umigkauwai, makichik aentskesh wainkachbaun,
antutkesh antukchamun, anentaimtutkesh anentaimtuschamun", tawai.
10 Tujash jutiinak Wakaní Pegkejiya nu dekamtijamauwai. Wakania nuuwai ashí shiig ejegag dekauk, Apajuinu makichkish shiig dekamainchauwa nunashkam.

11 ¿Tujash aents aidautikesh wajupatiya tikich anentaibaush dekamainaitji? Aentstik makí makichkiti ii anentaibaujiya duka imá shiig dekainaji. Numamtuk Wakaní Pegkejiya duke dekawai Apajuí anentaibaujinak. 12 Jutiik ju nugka juwiya aents unuimaina nu unuimatak ajutjamtsuji, Wakaní Pegkejiya nu jintinjamji, Apajuí wait anenjamag ashí amasbau aina nuna dekaati tujamu asa. 13 Jutii nunú pachisa chichainag duka, aents jintinjamamu unuimagbauk chichatsji, Wakaní Pegkeji jintinjamamu chichainaji. Nunidau asaja Apajuinu pachisaja jintinkagtuinag duka, Wakaní Pegkeji jintinjabauwa duke jintinkagtaji.

[14] Tujash aents wakanin akiinachu aina duka, Wakaní Pegkejiya nuwiya pachisa
chichamunak dakituinawai, wainkaya nunin diidau asag, nuigtush antumainchau dekape-
nawai Wakaní Pegkeji atsugbau asag. [15] Wakaní Pegkeji ajamua duke ashí jintinkagta-
munak dekaskeapi tusag dekamainai; tujash nunú aentsnak makichkish nuninchauwai
tumain ainatsui. [16] Chicham agagbaunum: "¿Ya Apu Apajuí anentaibaujinash dekag-
mainaita? ¡Makichkish Apajuí jintinmainuk atsawai!" tawai. Tujash jutiiyaitji Kristu
anentaimtaiya nu anentaimkau aidautik.

3

Jutiik Apajuí takajin ainaji

[1] Yatsug aidau, ubag aidauh, wika atumnak Wakaní Pegkeji ajamu kuashat chichagmaina
imatiksankek chichagmaitsujime. Aents Kristun nemagchau aina nujai betekak chichag-
mainaitjime, atumek Kristu nemagta nuwig uchuchia nunin asagmin. [2] Ayatak jintin-
tuabiajime shiig yupichuchin, uchi kuwijuch katsugman yumainchau asamtai muntsu
amutiama numamtuk. Wagki atumek yutai katsugmak yumainchauwa nunin asagmin,
yamaikishkam nuninuk ainagme. [3] Atumek tikichi pujutí diigsajum kajejagme, nuniakjum
maanitash maaniakjum, tupandaikajum batsatjume. Ju nuniakjum aents nayaimpinum
wechatin aina nujai betekak pujutjum yapajitsuk batsatjume. [4] Atum: "Wika Pablon
nemagnaitjai" tajumin, tikich chichau: "Wika Apolosan nemagnaitjai" tuinajum duka, eke
Kristu nemagchau wajukmaina tu yujagme.

[5] ¿Wisha wajimpaitja, Apolosash wajimpaita? Jutiik ayatak Apajuí takajin ainaji, nunin
asá jutii chicham etsegbaunum, atuminish Kristui kajintsá anentaimat ajutjamsajui, duka
Apajuí makí makichik dutikata tujabauwa dutiksaik takasaju ainaji. [6] Wi atumin Apajuí
chichamen ujakuitjim nunak, ajak ajatiama numamtuk atumí anentaiminig egketuauwait-
jime. Wi dutikamunum nui Apolos patagak chichaman ujapakajua nunak, ajak ajamu
yumi jukí ukattayama numamtuk awajtamkajui, tujash Apajuiyai ashí ajakan tsapapauk.
Nunin asa nigki atumnashkam Kristuig dekaskeapi tumamtijabiuwai. [7] Nunin asamtai
ajakan ajau, yumii ajakan ukatjau aina duka wainkayai, Apajuiyai dekas ashí ajakmakbaun
tsakapa duka. [8] Wika Apolosjaig mai betekaitjai, nunin asajin Apajuí iina takatjin diigtamas
makí makichik akigmaktinai. [9] Apajuí takatjiya nunú takagtanmag Apolosak minak
kumpajui; tujash atumek Apajuí ajakji, nuigtú Apajuí jeega numamtin ainagme. [10] Apajuí
wait anenjug, Kristu chichame etsegtukta tujutiuwa duwi, wika aents jega jegamtan
yacha jegamkatatus nagkamak shugkú ajiyama numamtuk, wi Kristu pachisan nagkamsan
atumnak jintintuauwaitjime. Tikich nui ekeniag emainawai, tujash makí makichik kuita-
mas jegamaina numamtuk, Apajuí chichamenak shiig jintinjamain ainawai. [11] Jisukristu
pachisa etsegkamua duka, jega jegamkatasa nagkamku ajitiama numamtuk awajkamu
asamtai, patakaik tikichik ajimaitsu numamtinai. [12] Nunú jegamkatasa ajiagbauwa nui
ekenag aents jegá jegamak, ayatak oroik, dutikashkush kaya pegkeg aidauwai, numiik-
ish, tagkanaikish, dukaikish jegamkamua numamtin aidauk, [13] makí makichik takasbau
dekagbau tsawan atina duwi, ashí paan wantinjatnai, wajiyaik jegamkamuita nunú. Ashí
takasbau aidauk jiiyai apetiama numamtuk dekapeamu agtinai. [14] Tuja jegamkamua nunú
esakchamtaig, nuna jegamkauwa duka akiam atinai. [15] Tuja ni takasbauji esagkamuk
wainak juwaktinai; nuniaigkish niig uwemjatnai, jega esatai jiinmaina numamtuk.

[16] Atumek dekagme Apajuí jeega nunin asagmin, Wakaní Pegkeji atumin pujugtama
nunú. [17] Makichik aentskesh chicham dekaskechun jintinjamawag, jega tegamaina
numamtuk awajtamkajunak, Apajuí suwimkan susatnai. Wagki, atumek Apajuí jeega
numamtin asagmin, Apajuí Pegkegma nu atumin pujugtamjum nuaduí.

[18] Makichkitigmekesh tsanuam aigpajum. Atum ainajum anuiyatijum, ju nugkanmaya
unuimatai aina nu ashí dekauwa iman dekapmamutigmek, dekachua nunin atajum, dekas
yacha atasa wakegakjumek. [19] Ju nugkanmaya yachameta duka, Apajuí diismak shiig
wainkayai, agagbau aatus tawai: "Apajuik aents yacha aina nuna yachajiin ebetjawai, dita
dutikatatus anentaimtuina nuna dutikawainum tusa." [20] Junashkam David agak: "Apu

Apajuí diismak yacha aidaun anentaimtajig tikima wainkayai”, tiuwai. [21] Nuaduí makichik
aentskesh, tikich aentsun pachisag: Wika nuna nemagnaitjai, tusag ememamain ainatsui.
Wagki, jujú aidauk ashí atumdau ainawai: [22] Wishakam, Apoloschkam, Pedroshkam,
nugka dushakam, pujutash, jaamushkam, atum yamai pujajum dushakam, atak atina
dushakam. Ashí ju aidauk atumdau ainawai, [23] tuja atumetjume Kristunu aidautigmek,
untsu Kristuwai Apajuinuk.

4

Jisus chicham etsegtugkata tusa awemamu aidaun takatji

[1] Atumek jutiik Jisukristun takajin aina nuninuk anenkagtumain ainagme. Jutiinak
Apajuí ni duwik anagkagtuamun iwainkagtukchauwa nuna yamai etsegkata tusa awetabi-
ajui. [2] Aents tikichin takaja duka, ju dutikata tibauwa nuna imatiksag umiak, kajittsá
diyaam amaina nunak iwainmamainai. [3] Apu Jisukristua nu minak awetau asa, nigki
mina takatjunashkam, dekas pegkejashit tusa diistatui. Atum mina anentaimjutjum
nunak wika pachiatsjai. Dutiksanuk tikich aents aidau mina pachitus chichainakuishkam
idaijai. Wikik: Wi dekas pegkejan takasjai, tumaitsujai. [4] Mina pegkegchau anentaimtamu
atsugta nuniaigkish, pegkejaitme tamak amaitsujai, tujash mina tujutmaina duka, imá
iina Apujiya duke. [5] Nuaduí atumek makichik aentskesh nuniktinai tusagmek tiigpa,
ayatak dakastajum Jisukristu juwi taa, suwenum au tsaaptinum jitiama numamtuk, aentsú
anentaimtajin aunak shiig paan iwainakui wainkatnaitji. Dutika Apajuí makí makichik
aentsdaun diijus shiig aneastinjin susatnai.

Corintonmaya aidau ditak emematmamainamu

[6] Yatsug aidauh, ubag aidauh, midaun, Apolosdaujai pachisan tajim junak, ditash Apajuí
chichame agagbau tawa nuna ewagak anentaimtsuk, jutiinu diis unuimajagti tusan tajime.
Atumin iwaintukmaijim nuna tajime, makichkia nu eme anentsá diiyakjum, tikichia nu
junik diisaijum tau asan. [7] Atumnash ¿ya tikichin nagkaesau pegkejash etabiaje? ¿Apajuí
amaschamush wají ajutjamainawa? Ashí Apajuí amasajua nuniaish, ¿wagka atumek
jukiuwa nunin anenmamkugmesh ememagme?

[8] Atum anentaimtumasjumek: Jutiik Apajuí chichameg shiig dekaidau asaja, tikich
jintinjuati tusaik atsumatsji, tajume. Atumek apujai betek batsatu asajum jutiik atsumk-
agtatsjume. Atumesh dekas apu waigkagminig, jutiish atumjai betekak inaamainaitji.
[9] Jutii Kristu chichame etsegtugkatajum tusa ishiakbau aidautik, Apajuí idaitamsamtais
mantamnati tusa chichaman umigtamkaje dekapmamaji. Nunin asajin aents ju nugka
juwiya aidauk, nayaimpinmaya aents aidaushkam, wakejumainun iwainakui diistasa
wakejutiama numamtuk diigmainawai. [10] Jutiik Kristu aneaku, ni pachisa etsegtamunum
anentainkachua nunin diyaam ainaji, tujash atumek Kristu nemajuidau asajum, shiig
anentaimkau ainagme. Jutii kakakchau ainajin, atumek chicham antugtai ainagme,
jutiinak wainkauch diigmainak, atumin eme anenjamas diigmainawai. [11] Yamaikishkam
jutiik nujantai, kitakaish, nugkumain atsugtamkuish suwinaji, aents aidaush tutitag
awajtamainawai, ii emetnaja pujutaish atsugtamainawai. [12] Jutii uwejenig takai takainakua
pimpikiagji, pegkegchau chichagtamainakuish pegkegnumak chichajuinaji, waitkag-
mainakuish katsuntuinaji. [13] Jutiin pachipasag pegkegchau chichagtamainakuish, ayatak
wait anentsá chichajuinaji. Yamaikish ju nugka juwig ajapamua nunin diigmainak
dakitjamainawai.

[14] Junak idatsagtasankesh agattsujime, atumnak mina uchig aneetaig anentsan ichich-
jatasan agatjime. [15] Atum Kristu nemaju asagmin, diez mil jintinkagtin ajutjamkush apak
kuashtak amaitsui. Atumí apanuk witjai, wagki yamajam chicham wi etsegbau antukjum,
Kristu dekaskeapi tusajum nemagkau asagmin. [16] Nunin asagmin segajime, wi pujag
junisjumek pujustajum tusan.

[17] Nuaduí Timoteo mina uchijua iman aneetaig, Apajuin shiig umigna nuna awetajime,
wi Jisusa nemajin asanush wajuk pujuwaitja, nuigtush wajuk jintinkagtinaitja ashí

yantamnum wekaesan Apajuí nemajin aidau batsatbaunmash, nunashkam ujapaktinme
tusan. [18] Atum ainajum anuiya emebaush ainawai, mina auk atumnak tajutjamashtinai
tujutu asag. [19] Tujash wika Apu Jisukristu wakegakuig wamkes minittajai, nunikan
wi anuí taakun dekaattajai, nunú aents ememak tu yujaina dusha dekas Apajuinun
takainakpash tuina, atsa ayatak chichainak tuinatsuash nuna. [20] Apajuí jutiin inajata
nunak, ayatak chichamaikik inajattsui, niina Wakaní wakega dutiksag takastinme tusa
senchijijai inajatui. [21] ¿Wají wakegagme, taa suwimkan sujamsati, nuniachkush taa wait
anenjamag shiig aujtamsatnume tajumek?

5

Kristu nemagkau pegkegchaun takaakuish itugmainaita

[1] Antukjai atum ainajum anuiya ni dukujimkamujinak tsanijima pujuju tabaun. Duka
tikima pegkegchauwai. Aents Kristu nemagchaukesh nunak nuninatsui. [2] Nuniaig atumek
ememá batsatjume. Dekas atumek wake besemag batsatkujum, aanú aents dukujimka-
mujin tsanijima pujuja anka jiikjum awemamainaitjume. [3] Wi atumjai ijunja pujachkunush
wakannumag ijutkajai, nunin asan wi anuí pujusan aents nunikun tumainaitag nuna tajai:
[4] Atum Apu Jisukristu senchijiya nujai ijuntatjum nuanuig, wisha Apu Jisukristu senchijin
mina wakanjuig atumjai ijutkau atatjai; [5] nu aentsuk jiikí ajapeakjum iwanch idaitustajum,
dutikam ni nuna iyashin suwimak susam waitiak, pujutjin yapajia Jisukristu minitaish
uwemjati.

[6] Atumek nuninun takau pujaigkik ememasjumek anentaimtumamaitsugme. Atumek
dekagme: “Pag najanatasa nanegbauwa duka, levadura piipich ajuntuamuitak ashí utujá
wampushmitkama duka.” [7] Levadura pagkan itugmaina numamtuk, atumin aanú emes-
tamaina duka jiikjum ajapatajum. Atumek jista Pascuatin pag levaduragtuchu yutaya
numamtin tudaugtuchu atajum tusa tajime, wagki iina Pascuaji Kristuk jutiiní man-
tamdau asamtai. [8] Nunin asamtai ii yaunchuk pegkegchau takajakuitag nunisaik pujusá
Kristu ememattsuk, pag levaduragtuchu Pascuatin yujakbauwa numamtuk, dekaskenum
emematiagmi.

[9] Wi duwik papiin agajan awetibiajim duwishkam, tsanijimtan idayinatsu nujaig ijun-
jaigpajum tibaijime. [10] Wika junak: Anuí aents Kristun nemagchau aidau tsanijimtan
batsamtin, ekagbau, suji, kasa, apajimatasa dakumkamun emematin batsataina nujai
tupandaikatajum, tusanuk tichabiajime. ¡Wajuk tupandaijatagmeki ju nugka juwi bat-
samsagmesh! [11] Nunak, Aents Jisukristu nemaju asa: Yatsut ainaji, tayatak pegkegchau
takaak, tsanijimtanak wekaetin, sujitnash suji, apajimtai dakumkamun emematin, ti-
kichin wainak tsanumjin, nampen, kasamin aina nujaig ijunmaitsugme, tusan wika
tibaijime. Nunin aents aidaujaig ijunjagmek yutakesh yumain ainatsjume. [12] Wika Apajuí
nemajuinatsu nunak suwimak susatajum tumaitsujime. Untsu Jisusa nemajin aidautik,
tikich pegkegchaun takainakuig pempeentunikiaja suwimkak sudaimainaitji. [13] Apajuí
nemajuinatsu nunak Apajuí titatui, nunin asamtai atumiin pegkegchau takau puja duka
jiikí ajapatajum.

6

Kristu nemajin aidauk chichamnak ditak epegmainai tibau

[1] ¿Wagka atumesh, mai Jisukristu nemagkauwaitkugmesh chicham aepjuniagmesh,
tikich apu Jisukristun anentaimtuchu aina dusha, ni chichagtamkati tusagmesh wejagme?
Dekas aents nunin wejutsuk, atum Jisukristu nemagkau aidautigmek, shiig chichasjum
chichamak epegmain ainagme. [2] Ashí Apajuinu aidauk atakea duwi apu waigkag, tikichin
diitin ainawai tibau awai. Nunú iman waigtinaitag nuaduí, yamaya juwikishkam chicham
imanchau ajutjamainakuig, atumek epegkeajum idaimainaitjume. [3] Jushakam adeagta-
jum. Jutiik tsawan nagkankatna duwi nagkamsaik, ii apu waigkaja, nayaimpinmaya aents
aidaush jutiik diinaku inatin ainaji. Nunú iman aidaush dutikatnaitag nunin aish, ¿wagka
atumin chicham machik ajutjamkuish shiig atumek epegkeatsjume? [4] Atumek ju nugka

juwi maaniamu akuish, aents Jisusa nemagchau aidauk wejumaitsugme ni chichaman
epegtujuati tusagmek. [5] Junak datsamas dekapsatnume tusan tajime ¿Atum Apajuí
nemajin ainajum anuiyag, yatsut chicham epegtan yachak makichkish atsau asamtaig,
[6] mai Apajuí nemagnuk pempeentunikiag, apu chichaman epegkin Apajuí nemagchau
aidau emtinish jiyaní yujaina?

[7] Atum Jisukristu nemagkau aidautigmek pempeentunikjum maaniajum anka tikima
pegkegchauwai. Maanitsuk chicham akuishkam ayatak katsunjá idaimainaitjume.
Waitkagmainakuish pachitsuk idaimainaitjume, kasagtamainakuish jukiti tusam
idaimainaitjume. Tujash nu aaja idaibauk pegkegchau amaina nuna nagkaesau
pegkegchau aniagme. [8] Wi juna tajim juka atumek umitsuk, atum Jisukristu nemagkau ai
aidautigmek pempeentunikjum maaniakjum, kasagdaitash imanik kasagdayajume.

[9-10] ¿Atumek dekatsjumek aents nuna aatus takauk nayaimpinmag wayashtinai tawa
duka? Shiig anentaimsajum diistajum pegkegchau takasaijum. Aents tsanijimtanak yu-
jajin aidau, ekagbau aidau, mai aishmagkuk dutikdainushkam, apajimatasa dakumkamun
emematin aidaush, kasamin aidaush, suji aidau, nampenchakam, chicham dekaskechunak
tsanumnushkam, tsanumag kasamin aidaushkam Apajuí inamtaijinig wayachagtinai.
[11] Duwikik atumshakam nuna wi aentsun adaijag numamtinuk aajakuitjume. Nunintigmi-
nak atum Apu Jisukristu nemagkagmin, Wakaní Pegkejiya nunú atumin egkemtugmajag
pegkeg etabiajui. Kristu atumin tudaugminak ajapjutpau asamtai, Apajuik atumnak
pegkegma iman anentaimtugmajume.

Iina iyashig Apajuinui

[12] Ashí wají aidaunak takamainaitjai, tujash ashí shiig awajtumain ainatsui, ashí wají
aidaunak takamainaitjai, tujash nunú depetukti tusanush idaimamaitsujai. [13] Jushakam:
"Yutái aidauk wakenum egkematin ainawai, wakea duka yutai egkematna nuuwai",
tibauwa duka dekaske. Tujash nunak Apajuí mai emegkaktinai, iyashia duka nuwajai
tsanijinati tusaik najanachbauwai, iyashik Apu Jisukristunui, tuja Apu Jisukristu iyashnak
ni wakega dutiksag takamtiksatatus wakegawai. [14] Apajuí niina senchijinig Apu Jisukristu-
nak inankiuwa, dutijamsag jutiinashkam niina senchijinig inaantamkitnai.

[15] Atumek dekagme, ashí jutii iyashí aina duka Kristu iyashí wegantui. Nuniau asamtai
nuwa akiká takatai aina nuninjaig apatdaimaitsuji, ii nuniaku Kristu iyashí jukí, nunú
nuwajai apatmaina numamtuk awagmamain asaja. [16] ¿Nuigtush dekatsjumek, makichik
aentskesh nuwa akiká takatai aina nujai nuwenainakug, makichik iyashkea nunin wega
duka? Apajuí chichame agagbaunmash aikasag: "Aents nuwenkujag makichik iyashia
nunin wegawai", tawai. [17] Jujai betekak, Apu Kristun nemajushkam makichik iyashkea
nunin wegag, nunú wakannak juwinawai.

[18] Tupanjatajum nuwajai tsanijimat, iyashnashkam pegkegchau etugtamna duka. Tikich
pegkegchau aina duka iyashnak imatikag pegkegchau etugtamtsui, tujash nuwajai takata
nu imatijamui. [19] Atumin iyashmik Apajuin jeega numamtinai, nunin asamtai Wakaní
Pegkejiya dushakam atumin pujawai. Nuaduí iyashmia duka atumdauchui. [20] Apajuí ni
Uchijí iina ayamjutpaktatus mantamdauwa nuna numpeen sumagmaku asamtai, yamaik
niinu ainaji. Iina iyashin takaag duka, ii wakanin takaag nujai imá Apajuik emematbau
amainai, ju jimaja juka Apajuinu asamtai.

7

Corintonmaya aidau nuwenbau pachisa iniibau shiig ujakbau

[1] Jukimjai atum mina papí awetugkujum nuwenbau pachisam inintsamujum
nunashkam. Nuna pachisnuk dekas imá pegkejak nuwenmainchau ainawai tajai.
[2] Nunimain aig kuashat tsanijinaidau asamtai, makí makichik nuwentin amain
ainawai. Nuwashkam nunisag makí makichik aishintin amainai. [3] Aishmag nuwentin
aidauk, imá niina nuwejaig tsanimain ainawai; nunisag nuwa aidaushkam, imá ni
aishijaig tsanimainai. [4] Nuwa aishidau aina nuna iyashig, ni aishin iyashijai betek

we; aishmagkun iyashiya dushakam, nuwe iyashijai betek ainawai. Nunin asag nuwá
iyashig aishmagdauwai, tuja aishmagkun iyashí nuwanui. [5] Aishmagkush nuwentin,
nuwash aishintin aidauk iyashnum tsanitnumag pempeentunikiajag dakitdaimain
ainatsui. Untsu Apajuin aujsatasag mai shiig chichasag, nunikmi tusag, duwi machik
tupandaimainai. Nuna nunikajash, iwanchia nu pegkegchaun takamtijusai tuidau asag,
wamkes ataktú ijunmain ainawai.

[6] Wika yatsug aidauh, dekas ju umiktajum tusanuk tumaitsujime, ayatak nunimain
ainagme tusan tajime.

[7] Wika ashí aishmag aidautigmek, wi nuwenchauwaitag junin atajum tumainaitjime;
tujash Apajuí makí makichik wakeetanak anenjauch amasajui, nuwena pujutnash, nuwen-
chau pujutnashkam; dutikamu asa makí makichik niimtin ainawai.

[8] Tuja datsa, muntsujut, nuigtú nuwa waje, aishmag waje aidaunak, wi nuwen-
chauwaitag juninuk atajum tumainaitjai. [9] Tujash aents nuwajai takanitsuk shiig pu-
juschamin dekapeauk nuwenmainai, nuwajai takanita nunak anentaimtak waitú pujuig
tau asa.

[10] Untsu nuwedau aidaunak idaidaisainmegka tajai, tujash junak wi tatsujai, junak Apu
Apajuí tibaun wishakam tajai. [11] Tuja nuwa aishin ukuakug nematsuk pujustí, nunimain-
chauwaitkug aishijai chichaman iwajug pujustinme; aishmagkuk nuwenak idaimaitsui.

[12] Nuigtú tikich aidaun wi tajai, nunak Apajuí tatsui: Makichik yatsut Kristu nemajin,
nuwa Apajuí nemagchaun ayaakuk, nuwa niijaig pujustatus wakeetaig, idaitsuk niijaig
pujumainai. [13] Tuja nuwa Apajuí nemajin, aishi Apajuí nemagchauwaitak niijaig pujustatus
wakeetaik ukukinmegka. [14] Wagki aishmag Apajuí nemagchauwa duka, niina nuweg Apajuí
nemajin asamtai, niinashkam Apajuí yaimainai. Nunisag nuwa Apajuí nemagchauwa
dushakam, aishmag Apajuí nemajin asamtai, niinashkam Apajuí yaimainai, nuninchau
agtaik uchijí aina duka Apajuí nemagchau aina nuninu uchijí amain asagmatai. [15] Untsu
Kristun nemagchaujai nuwenamu, idaidaisami tusa imatjamak idaimainai, nunik agkan
juwamainai Kristun nemagnushkam, Apajuik shiig agkan batsamsatnume tusa etegjamu
asag. [16] Nuwa Apajuí nemajin aishmag Apajuí nemagchaujai pujakush, nunú yaigmash pu-
jutiin yapajia uwemainashit, duka dekamaitsui. Nunisaik aishmag Apajuí nemajin nuwa
Apajuí nemagchaujai pujusash, ni nuwesh pujutiin yapajiash uwemainashit dushakam
dekatsji.

[17] Nunin asamtai makí makichkitigmin Apajuí wajuk wakeetan anenjauch amasajuita
nunisjumek pujustajum. Atum wajuku pujautigmea Apu Jisus nemagkauwaitjume,
duka nunisjumek amainaitjume. Junak wika tikich Jisusa nemajuidaunash ashí ujaajai.
[18] Aents uchuchik pakaji ajapjuamu aidaushkam, nunisag pakaji ajapjuamu amainai,
tuja ni dutikashbaushkam nuninuk amainai. [19] Wi pakaji ajapjuamuitag jama tusag
anentaimtú pujumaitsui, pakaji ajapjuashbaushkam nunisag: Wi pakagkashmawaitag
jama, tusa nunak anentaimtú pujumaitsui. Imá senchi anentaimtumaina duka, Apajuí
wakejamu umikta tabauwa nuuwai. [20] Makí makichik aentsuk, ni wajukunak Apajuish
mina nemagtukta tusash etegjabi nuninuk amainai. [21] Wainka inaku waitkatai pujautijum
Apajuí nemagkauwaitkumek, duka anentaimtú pujuigpa. Untsu ame agkan wemain
akuig, duka dekas kakanmamsata jiinkitasam. [22] Atum wainka inaku waitkatai batsamin
aidautigmin, Apajuí midau atajum tibau aidautigmek, yamaik agkan ainagme. Nunin
asajum Apu Kristu wakega duke umiju asajum niina inake wajasugme. Antsagmek agkan
pujautijum untsukbau aidautigminash, Apu Kristu inake awajtamsaje. [23] Atumek Kristu
niina numpen ukajua nuaduí sumakbau asajum, yamaik Apajuinu ainagme; Nunin asajum
Kristua duke umigbaunum aentsú inaku waitkataiya nuninchau ainagme. [24] Yatsug aidauh,
ubag aidauwah, atum wajuk pujautigmea Apajuí nemagkauwaitjume, duka nuninuk
amainaitjume.

[25] Untsu muntsujut, aishmag datsauch aidau dita chicham umimainji Apu tujutbauk
atsugtawai; tujash wi anentaibaun tajai, Apajuí wait anenjuju asamtai, imagnisa wekaesan
taja juka antugtumain ainagme. [26] Jutiik yamaya juwik tikima ishamainnum pujuinag

juniau asá, makí makichik jutii aidautish wajuk pujajiki duka nunisaik pujumainaitji.
[27] Amina nuwem akuig idaisaipa. Nunisjumek nuwem atsakuishkam nuwem atinuk egá
wekayipa. [28] Tujash ame nuwenbaushkam pegkejai, nuwa agkanjam aishinbaushkam
dushakam pegkejai, pegkegchaun takainakug nuniatsui. Nunin aig wi atum nuwenagmek
imá senchi utugchatnum pujakjum waitmain asagmin, dekas nuna tupanjatnume tusan
tajime junak.

[29] Yatsug aidauh, ubag aidauh, juna tita tajime: Tsawantak tikijuch wajasé, nunin
asamtai nuwentin aidauk nuwenchau pujumaina nunisag pujumain ainawai, nuwen
imá senchi uyumak Apajuin takatjin takatsuk idaitsuk. [30] Atum wake besemag pu-
jakjumesh, nuniachkugmesh shiig aneasjum pujakjumshakam, tuja wajiijum imá senchi
uyumakjumkesh, Apajuí takatjiya duka takatskek idaimaitsugme. [31] Aents ju nugka juwiya
takatan takas kuichkin ju aidaushkam, imá nunak takaak Apajuin takatjinak kajimatkig
idaimaitsui, ju nugka juwiya wají aina duka ayatak megkagaidau asagmatai.

[32] Wika wakegajai atumek nuwenat uyumá batsamtigpa tusan, aents nuwenchauk imá
Apajuí takatjinak takastatus wakemainai. [33] Nuwenaina duka niina nuwen shiig aneemtik-
sata tau asa, ju nugkaya takat aina nunak imá senchi uyumainawai. [34] Nuwashkam nunisag
ni aishintsuk agkanjam pujakug, ashí ni takaamunak niina pujutjijai Apajuin anagkua,
niinak shiig awajkatatus Apajuí takatjiya nunak takainawai. Nunidau aishinawag aishin
shiig aneemtiksatatus, niina aishi wakejamunak takainak Apajuí takatjiya nunak imatikas
puyatjatsui.

[35] Wika junak nuwenmaitsugme tusanuk tatsujime, ayatak pegkegnum yaigtasan, shiig
eme anentsá diyaam Apajuish umigmain aminjum tusan tajime.

[36] Aents nawanjintin niina nawanjin: Nawantug tsakajé, nuwena imá shiig pujumainai,
takug dekas sujumainai. Duka pegkegchauchui, pegkejai nu dutikamushkam. [37] Tuja tikich
aents ni chichaak: Wika mina nawanjunak aentsnum sujutsuk agkanjaman apusatjai,
takug nunashkam dutikmainai, ju dutikamush pegkeg asamtai. [38] Nawanjin aentsnum
sujauk pegkejai, tuja ni nawanjin aentsnum sujatsu nu imá pegkejai.

[39] Nuwa aishidau aina duka aishi iwaaku pujaigkik, aishi idayak tikichjaig aishinmaitsui.
Aishi pujaigkik nuwak agkanchawai, untsu aishi jakamtai agkanmagawai, nunik aents
ni wakejuniamujaish nemamainai. Tujashkam aents Kristu nemagnujaig, nuninchaujaig
nuwentsuk. [40] Tujash wi diismak, nuwa wajemeag ataktuk nematsuk pujak imá shiig
aneas pujumainai. Juka wi anentaibauwai, tujash Wakaní Pegkejiya, dushakam jutiksag
anentaimu diyajai.

8

Apajimtai aidau yutai anagkuamush yumainashit tusa iniimsamu
(Ro. 14.13-17)

[1] Yamai juna agatjime, atum mina ininkujum: Apajimtai aina nunú yutai anagkuamu
aina dusha yumainashit, tujutmaujum nuna ujaakun. Atumek juka dekainaji tuinajume.
Duka dekaske, dekata duka pegkegchauchui, pegkejai dekatak, tujash dekata duka ayatak
emematan sukagtawai. Nunimain asamtai, dekas emematsuk ayatak aneenita nuuwai
imá pegkejak, nu nuniamu Apajuin takatjiya nuwish emtikagtau asamtai. [2] Makichik
aentskesh yacha iman anenmamuk eke dekatsui, tu dekas dekamainaita nunak. [3] Tujash
aents Apajuin anea nunak, Apajuí shiig dekawai.

[4] Yamai anentaimsagmi, apajimtai aina nu yutai anagkuamush yumainashit. Dekaske
apajimtai aina duka wainkayai, pujutishkam atsujui. Nigka makichik aentsnakesh
pegkegchauk emamaitsui. Duka dekas Apajuí ainatsui, Apajuiya duka imá makichkiuchi.
[5] Tikich aents aidauk: Ju nugka juwig kuashat apajuí ayawai, nayaimpinmashkam imanisag
ayawai. Nu imaan apajuí ayau asamtai, apu jutiin diigmaku inapa dushakam imanik
ayawai, tuinawai. [6] Tujash jutiik dekainaji, imá makichkiuchi iina Apají, iina najapa
mayain egketjamak inaantamkiuwa duka. Nuniau asamtai iina Apujiya dushakam imá

makichkiuchi, duka Jisukristua nunuwai. Ni juwi ashí ayaa nunak najanak, pujutnash suwak, jutiinashkam sujamsauwai. Dutikamu asá iwaaku ainaji.

Aneenitajum tawa dusha wajukuita

7 Tujash ashí dekainatsui dekaskea nunak. Wajumak Apajuí nemajin aidau, apajimtai aina nu emémattan unuimatkaju aajakaju asag, apajimtai yutai anagkuamun dekainayatak yuwinak, ditá anentaimtajin: Apajimtai emématku yuwatsjiash tuidau asag, pegkegchaunap juniaja, tuinawai. 8 Apajuik ii yuwamua nuna diisag imá pegkejak diigmatsui, tuja yutai yuwakuish nuní pegkejak wemaitsui, yuwachkuish nuní pegkegchauk wemaitsuji. 9 Tujash atum agkan anentaimkujum dutikajum nuna, tikich imanis kajinas anentaimainatsu nunú, pegkegchauwapita tayatak yuwak tudau weenum tusajum kuitamamkatajum. 10 Ame nunú dekayatkum apajimtai ijuntutainum ekeemsam yutaik, makichik yatsut imanis kajinas anentaimtsu nunú waipak, niish nunú apajimtai yutai anagkuamuk yumaitsu nunin aig, nuna wakeejuk yumainai. 11 Ame dekayatkum nuniamin, yatsum Kristui imanis kajinas anentaimtsu nunú megkaemainai, Kristu niinish mantamdau aig. 12 Yatsum shiig dekainatsu nu aaja nuniakjum pegkegchau emakjumek, atum Kristu tudau takagkujum nuniagme. 13 Nunin asamtai wi yuwamujun diis mina yatsug aidau, ubag aidaushkam imanis kajinas anentaimchau asag pegkegchau wemainaitkuig, nejenak ajumaish yumaitsujai, mina yatsujun pegkegchaunum ejeentaig tau asan.

9

Pablo ni pujutjin Corintonmaya aents aidau iwaintamu

1 Wika Kristu chicham etsegtugkata tusa awemamu asan agkantaitjai, Jisus iina Apujiya nunash wainkauwaitjai, nunin asamtai atumesh wi chicham etsegbau antukjum, Apu Kristuwai sujumankau ainagme. 2 Tikichik minak: Kristu chicham etsegkata tusa awemamuchui tujutuinawai. Tujash atuminig nuninchauwaitjai, wika dekas Kristu awemamuapitja tumamjai, atumek wi chicham etsegbaunum Apu Kristujai ijutkau pujajum duwi.

3 Mina pegkegchaun tujutuina nuaduí ayamjumakun juna tajai: 4 Jutiishkam yutai, umutai atum sukagtamuk jumain ainaji. 5 Jutiish nuwennaitkuik, Pedron Jisus chicham etsegtugkatajun tusa awemamu, tikich Jisusa yachi aidaujai ditak nuwentin asag, chichaman etsegkatagtus mininakush nuweshkam Jisusa nemajin asagmatai, nuwejai miniina anmainaitji. 6 ¿Wikik, imá Bernabejaig atumek yaigchamu amainaitag? 7 ¿Yaá suntaja ditak akikmakash yu yujaame? ¿Yaita ajakan ajakma nejetaish yutsuk idainush? ¿Yaita uwijan kuitamiatak muntsujin umutsuk idainush?

8 ¿Junash wi aentsun anentaimsanuk taja? ¿Juna pachis chicham umiktina nui tatsuak? 9 Chicham umiktin Moisés agagbauwa nuwig: "Toro trigon dajag pakak wekaga nuna nujig jigkatuawaipa", tawai. ¿Apajuí toron puyatjau asag tiuwait, 10 jutiin pachipas taku tichaukaih? Nunak jutiin pachipas tu agajui. Jushakam anentaimsa shiig diistajum. Aents ajan ajama duka, ajakan juwaa dushakam dekas ajuttatuapi tabauwai takainawai. 11 Jutiik aents ajakan ajakbau ajamaina numamtuk, Kristu chichamega dushakam atuminig etsegkauwaitji. Nunú chicham antukuitjum nunú atumí pujutjumin esetugmawag pegkeg etugtabiajui. Atumek ju chicham imag jintintuamu ainayatkujum, jutii yumainkesh sukagtuinatsjume. 12 Tikich aidau atsumainakui atum yayajum dutiksaik jutiish yayam amainaitji.

Tujash jutiik duka: Yainkatajum tichabiajime, ashí waitiakuish katsunbaiji, yamajam chichaman Kristu pachisa etsegbauwa nuna shiig antumainchau ainum tabaunum. 13 Atumek shiig dekagme, jega Apajuí emémattainum takaidauk, aents ditá tudaujin tsagkugnagtasag kuntin itaamun maawag altarnum apeenak, nuwiyanak nejeen yujakú aina duka. 14 Dutiksag Apu Kristushkam yamajam chichama juna etsejuidauk, nunú chicham etsegbaun antujuina nunú yaigtinme tiuwai. 15 Wika nu tibau aigkish: Yainkatajum tichabiajime, juna agatjim junashkam kuichkin awetugtinme tusankesh

agattsujime. Nunin asan wekaesan chichá chichagkagtakuan nujantai jakachainjash
tusanuk segajatchatnaitjai.
[16] Wi yamajam chichama juna etsegkun emememamainjuk atsugtawai, wagki juka dekas at-
sumamu asamtai umikta tabau ajutui, tuja ¡yamajam chichama nuna etsegtsuk idaikunuk,
shiig pegkegchaun nunimainaitjai! [17] Wi mina waketajuig takasuitkunuk akiam amainait-
jai, tujash Apajuí inatkui takau asan, Apajuí dutikata tibauwa nuna umiakun dutikajai.
[18] Nunin asan wi shiig juwamujua duka, yamajam chicham etsegbaunum akijuinatsaig
wekaesá takata nuuwai, nuaduí wika shiig aneasan wekaejai, wi chichagbau aidau
akijuinachkuishkam.

Yamajam chicham etsegbaunum kakanmabau

[19] Nuaduí tikichi inataigkesh achayatkun, ashí aentsun inakega nunin wajasjai, kuashat
aents Kristun nemagkatnume tabaunum. [20] Mina pataag judío aidaunum pujaknuk,
wishakam nuninuk wegajai, tuja chicham umiktinun umí pujachiatkunush chichama
umiina nunin wegajai, ditashkam Kristun nemagkatnume tabaunum, nunak wika Kristu
chicham umiktajum tibauwa nuna umiayatkun nuniajai. [21] Antsanuk judiuchu aidau-
jai pujaknush wishakam nuninuk wegajai, ditash Kristu nemagkatnume tabaunum,
Apajuí chicham umiktajum tibauwa nunash umiayatkun, dekaskenmag Kristu chicham
umiktá tibauwa nuna umiajai. [22] Aents Kristui imatikas kajinas anentaimtuinachujai
pujaknushkam, nuninuk wegajai, ditashkam nunisag Kristun wajumkesh nemagkag
uwemjatnume tabaunum. Wi ashí nuniag nunak, wajumkesh Kristu nemagkag uwem-
jatnume tabaunum nuniajai. [23] Junak yamajam chicham etsegkata tabaunum juniajai,
wishakam atak ditajai betek ijunjatasan.
[24] Atumek dekagme, dekapdayamunum tupikainakug ashí betek tupikainayatak, ma-
kichik wagaktata nu wajinak juwame. Atumesh nunisjumek shiig pujusta tabaunum, wají
jukitasa tupikaku wajukmaina imanitajum. [25] Makichik aents tupikamunum dekapdaisatin
akug, kijin aidaun entsakig tupikaumaitsui. Ditak nunak atsejutai duka kagama nuna
jukiagtatus imanin ainawai. Untsu Kristun nemajuinak kakanmamaina duka, atsejutai
atakesh tuke atina nuna jukiagtinai. [26] Nuaduí wika wají abaunum niiyá jegan jukita-
tus tupikauwama imaniajai. Nuniau asan mina iyashig pegkegchaun takamtijustatus
wakegakuish, aents maanitan yacha, wainak iyatsuk shiig ijuwama imatikajai mina
iyashjun suwimkan suwakun. [27] Imatikau asan mina iyashjunak wi depetkin, ni wakejamu-
nak takamtiktsuk, wi wakejamunak takamtikjai. Wi chichaman etsejujakuitkun, wainka
juwakaig tabaunum.

10

Israelnumia pachisa Kristu nemajuidau jintintuamu

[1] Yatsug aidauh, ubag aidauh, iina muunji aajakajua nunú, ashí yujagminum ijiam
nayants kapantu tutainum katiajua nunú kajimatkijum tusan dakitajai. [2] Nunikagmatai
nayants katiamunmash, Moisesjai ijumag yujagkim ijikajui yuminum yamimatiama nu-
mamtuk. [3] Nuigtushkam ashí ditak Apajuí yutai nayaimpinmaya awemamun yuwawajui.
[4] Tuja umutnashkam kaya muunnumia yumi pukuni jiinkimtai, ashí umujakajui. Kristua
duke ditajaishkam tuke aajakuí, nuniau asa niina Wakaninig dita yujainamunmash
uyunajakuí. Nunú kayak Kristun iwainawai. [5] Tujash nuwiya kuashat aidau Apajuin shiig
awajkachajui, nunikaju asag uwegshunum jinaa utsankajui.
[6] Nunak jutii iwaintugmak nunikajui, dita wají pegkegchaun wakegajakú aina nunin
ainum tusa. [7] Nuaduí atumek dita wajukawajua nunikjumek apajimtai dakumkamuk
emematigpajum. Nuna pachis agagbau tawai: "Ashí aentsuk yuwinak, umuinak pekaam-
sajui, nunikag wajajag nantsemawajui." [8] Nunin asamtai atumek Pegkegchau Apajuí
dakitamuk takasaigpajum, ditak tsanijinainak, nuigtú apajimtai aidaun emematú yujasag
makichik tsawantaik veintitrés mil aents jinawajui. [9] Apu Kristush ekajkatag tusagmek
wakejigpa. Yaunchuk wajumak aents Apajuí yutai suwamun kajejú yujas, Apajuin ekajek

dapí ijinam asajui. [10] Apajuish pegkegchaunmag augmatigpajum. Yaunchuk wajumak
aents Apajuí ashishmatú yujakmá, Apajuí awemamu nayaimpinmaya aents ijinam asajui.
[11] Nunú iina muunji nunikajua duka, jutiin iwaintugmaji. Nuaduí yamai tsawan inag-
namunum batsatainag nunú aidautin, ditash nunikainum tusa anemtijamak agagbauwai.
[12] Nunin asamtai atum shiig pujajai tuidautigmesh kuitamamkatajum, pegkegchau taka-
saijum. [13] Atum pegkegchau takastasa wakegamu ajutjamkujai nagkaikitasajum waitiajum
nunak, ashí tikich aidaush nunisag waituinawai. Tujash imá Apajuiyaig kajinmasjum
anentaimsatajum, nigka utugchat atum katsunmainchaunmag waittsati tusag idaitam-
sachagtatui, ayatak ame utugchatnum jegataish, Apajuí ame wajuk katsunjam nagkae-
mainaitme nunak amastatui.
[14] Nuaduí aneetaig yatsug aidauh, ubag aidauh, apajimtai dakumkamu emematta duka
idaisatajum. [15] Juna tajim junak, atumek shiig antumain asagmin tajime. Juka shiig
anentaimsajum atumek dekaatajum. [16] Copanum umutai awa nu, Jisukristu numpe ukae-
jamunum kuashat pegkeg jukiu ainag nuna iwaintugma nu, Apajuí see tusa umuinakuik,
tikich Jisusa nemajuidaujaish ijuntsa, Kristu numpe ukagbaunum ashí pegkeg aidau
jukiu ainag duke anentaimtuinaku nuninaji. Tuja pag puuká yuwinag dushakam, Kristu
mantamnamua duwi uwemat jukiu ainag nu, ashí ijuntsa anentaimtuinaku nuninaji.
[17] Kuashat aentsuitku makichik paagkak ijuntuja puuká yuwinag duka, jutiik makichik
iyashkea nunin ainaji tusa iwainmamku nuninui.
[18] Israel aents aidaushkam uwijan maawag Apajuí tudaun tsagkugtamjati tusag altarnum
apeenak, nuwiyanak nejen ijuntug yujakaju ainawai. [19] Junak apajimtai aidauk wainak
ainatsui, nuniachkush kuntinun maawag apajimtaiji aidaun anagkuina duka, tikich
neje aidaun nagkagas pegkeg ainawai takunkesh tatsujai. [20] Judiuchu aidau apajimtaiji
aidaun kuntinun anagkuina nunak, wakan pegkegchauwa nuna aikainawai, Apajuinak
aikainatsui. Nunin asamtai atumesh nunú dutikakjum, wakan pegkegchaujai ijunjaijum
tusan dakitakun tajime. [21] Nuaduí atumek, umutai copanmaya Apu Kristu anentaimtusa
umutia nuwiya uwagjum, ajuma duwi umutai copanmaya wakan pegkegchau aina nudau
umu wajamaitsugme; antsagmek yutai Apu Kristu anentaimtusa yuwatin mesanum awa
nuwiya yuwajum, ajuma duwi wakan pegkegchau aina nudau mesanum awa nu yu
wajamaitsugme.
[22] ¿Apu Jisukristu ekajkata tusaik nunimainait? ¿Jutiish ni senchia ibaukaitag ni
suwimkaji katsunmainnumash?

Ashí ii takaamuk Apajuí shiig awajkatasa takamainaitji

[23] Ashí takamainaitjai, tujash nu takaamua duka minak pegkejak etumaitsui. Ashí
takamainaitjai, tujash duka tikich Apajuí nemajin aidaunak ashí yaimaitsui. [24] Makichkish
imá niinunak egatsuk, tikichin pegkegnum yaimaina nuna egamain ainawai.
[25] Ashí neje sumaka yuwakjumesh, apajimtai anagkuamuchukait tusagmek iniimsaigpa,
wainka anentaimsaijum; [26] wagki, ju nugka juka, nuigtú ashí nugkanum ayaa dushakam
Apajuinu asamtai.
[27] Makichik aents Kristun nemagchau yutain ajamjamsatatus ipapamtai jegagmesh, ashí
yutai amainamuk yuwatajum: ¿Apajimtai anagkuamuchukaih? tusá iniimtsuk, wainka
anentaimsaijum. [28] Nuniagmin, tikich chichagtamak: Ju nejea juka apajimtai anagkuamui
tujamkuig yuwawaigpa, nu etsegkamtai dekau asam wainka anentaimsaijum. [29] Junak
atumnak tatsujime, tikich wainak anentaimsai tusan tajime.
Wi shiig agkan anentaimsan nuniamujun tikich aents pegkegchau anentaiyai diyamak
amainchawaitjai. [30] Wi yuwakun Apajuin see tusan yuwaig, tikich aidauk pegkegchaunak
chichagtumain ainatsui, wi Apajuin see tusan yuwau asamtai.
[31] Ashí junin aidauk, yuwakjumshakam, umakjumesh ashí tikich wají aidau
takaakjumesh, ashí Apajuí emememattsajum dutikatajum. [32] Makichkish tikichik
pegkegchauk iwaintukaigpa, mina pataag judío aidaukesh, judiuchu aina dukesh,
Jisusa nemajin aina dukeshkam. [33] Wika atumnak, ashí wi takaamujua nuaduí, ashí

shiig awajkatasan wakejajime, mina shiig awajta nunak dutiktsuk, tikichin pegkegnum yaimaina nuna dutikajai, ditash uwemjatnume tau asan.

11

Nuwa aidaush jega Apajuí emememattainum wainakush wajukmainaita

1 Wi Kristu pujutin diisan niina nemajag antsagmek, atumshakam mina pujutug diisjum Kristu nemagkatajum.

2 Mina yatsug aidauh, ubag aidauwah, shiig anentajime, tuke minash kajimatjutsuk, wi jintintuabiajim dutiksagmek betek umiidau asagmin. 3 Tujash wakegajai ju shiig dekaatajum tusan, ashí aishmag aina duka Kristui sumitkau amain ainawai, nuwa aina dushakam aishin sumitkau amain ainawai, untsu Kristui Apajuiyai sumitkauwa duka. 4 Ashí aishmag Apajuí aujak, nuniachkush Apajuí chichamen etsejak buuken dukuauk Kristun eme anentus diiyachu asa nuniawai. 5 Tuja ashí nuwa aidau Apajuí aujak, nuniachkush Apajuí chichamen etsejak buuken dukuachuk, aishin eme anentus diiyachu asa nuniawai, intashin ashí awaju asa wajukmaina numamtuk wajau asa. 6 Nuwa buuken jaanchi dukuachuk, dekas imá pegkeg ashí intashinak awag ajapati. Untsu nuniamu datsan ataik jaanchi dukumakti.

7 Aishmag aidauk Apajuí niiya numamtinuk najanamu asa, nuna senchijin iwaintukta tau asa, jaanchik buukenak dukumaitsui. Untsu nuwa aishmagnumia najanamu asa, niijai betekmamtinuk asa buukenak jaanchi dukumainai. 8 Apajuik aishmagnak nuwanmayan jukig najanachui, untsu nuwan aishmagnumian juki najanauwai. 9 Apajuik aishmag nuwan atsumau asamtai nuwanak najanauwai, nuwa aishmagkun atsumau asamtaig aishmagnak najanachui.

10 Nunin asamtai nuwak, Apajuí aentsji nayaimpinmaya aidaunash aishin sumimká pujamun iwaintukta tabaunum buukenak dukumain ainawai. 11 Tujash Kristu nemagtanmag aishmagkuk nuwajainchuk amaitsui; aantsag nuwashkam aishmagjainchuk amaitsui. 12 Apajuí nuwan aishmagnumian najanauwa nunisag, aishmagshakam nuwanmag akiinkauwai. Tujash duka ashí Apajuí najankamu ainawai.

13 ¿Atumesh pegkejai tumainkaitjum nuwa buuken jaanchi dukutsuk wajas Apajuin aujkuish? 14 Aishmag intashí esagman tsakapauk datsanmainai. 15 Untsu nuwa intashí esagmaitkush datsanmaitsui, ditak buuké jaanchi dukumaina nuna intashí ejatkati tibau asa. 16 Ju taji juna pachis makichik aentskesh shiig dekashmin dekapeau akuig, ju pachisjum juka Apajuí emematku ijunku tuke aikatia tusajum ujaktajum.

Jisukristu mantamnamuji anentaimtusa yuwamu shiig dutikashbau

17 Tuja juna tikichin tajim junak shiig anentsan tatsujime, wagki dekas pegkegnum ijunmaina nu pegkegchaunum ijunu asagmin. 18 Antukjai, atum Jisusa nemajin aidautijum ijunjum nuwiyatijum, atú atumek tupandayinamun; nunak dekas nuninawapita tajai. 19 ¡Duka dekas tupandaimain ainagme, nuniamunum dekamainai yaita dekas Jisusa nemajin aidau nuninun anentaimainatsu dusha! 20 Aaja tupandaika batsatiatkujum, Apu Jisus anentaimtusa yuwawagmi tusajum ijunjum duka dekas nunimain nuniatsjume. 21 Apu Jisus anentaimtusa yuwawagmi tusa ijunbaunmag, makí makichik ni yuwatnuji itaamujin ditá eemak yuwinai, tikichik yapajayatak juwawai, nuniai tikichik nampedaush ainawai. 22 ¿Atumin jeemik atsugtamainawak, nui yuwajum umutaish uwagjum minimainuk? ¿Wagka Jisusa nemajin yumainji atsugbau aidaush imanchau diyakjumesh idatsagme? ¿Aniajum duwish wajintajimki? ¿Emememattsanuash anentaimtitjim? Aanú dutikajum nuwig emememattsankesh anentaimtumaitsujime.

Jisus mina anentaimjuttsajum yuwakjumek juní dutikatajum tibau
(Mt. 26.26-29; Mr. 14.22-25; Lc. 22.14-20)

23 Wika Apu Jisus tujutbauwa dutiksanuk atumnash jintintuabiajime: Apu Jisusak sujam asauwa nunú kashik, 24 pagkan juki Apajin see ti puuká chichaak: “Jujú jukijum yuwatajum, juka mina iyashjua numamtinai. Ju iwainawai atumní wi mantamnattag nuna, juka tuke

jutiksagmeké atin atajum mina anentaimjutkujum”, [25] tusa ashí yuwawag vino copanum
yajaam ekeemtatman juki: “Ju vino copanum awa juka, mina Apag yamagman mina
numpajuí atum uwemkatnun anagtamawajua nunú uminkatnun iwainawai: Ju tuke jutika
umakjumek, mina anentaimjuttsajum jutikatajum.” [26] Nuaduí atumek pag yuwakjum,
umutai copanmaya umakjumesh, ni mantamnamujiya nu etsegtakjum dutikattagme,
nunú dutikamua duka Apu Jisus taakui idaisatin asajum.

Jisukristu mantamnamuji anentaimtusa yuwamu imanchau diyamu

[27] Tuja nuna makichik aentskesh imanchau diyayatak pagkan yuwak, umutain copan-
mayan umauk, Jisusa iyashí, nuigtú niina numpe anentaimtusa dutikamu asamtai nigki
bakumawai. [28] Nuaduí eke pagkan yutsuk, umutnash umutsuk makí makichik pujutjin
diimain ainawai. [29] Apu Jisusa iyashí tawa nuna shiig dekatsuk, anentaimkas yuwak,
umutnash umakug, ni suwimak juwaku waittsatnujin yuwak nunimainai. [30] Atum ju
betek umishtigmin kakakchau, jamamtin waigkugme, ni jauk jakaje. [31] Nuniau asamtai:
Wi pegkegchau takaamush atsugtawash, tusa shiig niimasa pujakuik, Apajuí suwimak
suwamak amaitsuji. [32] Tujash Apajuí suwimkan sujamkug, aents Apajuiyai kajinas
anentaimchau aidaun atak suwimkan susatnaitag duwi, ditak suwimkan juki tabaunum
unuimagti tusa aikagmamainai.

[33] Nuaduí mina yatsug aidauh, ubag aidauh, yuwatasa ijunkugmek dakanistajum. [34] Ni
yapajauk niina jeenig yuwa minimainai, ijunku shiig takaachbaunum Apajuí suwimkan
sujusai tau asa. Tikich atum inintsamujum nunak anuí taan ujaktajime.

12

Yupichu dutikatnun Apajuí anenjauch sukagtusbau

[1] Yatsug aidauh, ubag aidauh, Apajuí yupichu dutikatnun sukagta nu dekaatajum tusan
wakegajai.

[2] Atumek Kristu nemagtsuk batsamsagmek, wainmachu wajukmaina nunikjum, apajim-
tai najanamu chichachu aina nunú emematujakuitjum duka dekagme. [3] Nuaduí yamai
dekaatajum makichkish juninun tumain ainatsu nunú: Wakaní Pegkeji chichamtikbauk
Jisusnak pegkegchauk chichagmaitsui, “¡Jisusak dekas Apui!” taushkam nigki tatsui,
Wakaní Pegkeji chichamtikam tawai.

[4] Yupichu dutikatnun Apajuí anenjauch sukagtamuk makí makichik niimtin ainawai;
tujash Wakaní Pegkejiya duke nunak dutikawai. [5] Takatash makí makichik niimtin ainawai;
tujash duka Apu Jisusa duke takajiatku nuniaji. [6] Apajuik kuashat takatan makí makichik
niimtinnum takamtikagtumainai. Dutikau asa aents aidaunak etegkeg makí makichik
niina takatjin takamtikui. [7] Apajuik makí makichkitin Wakaní Pegkeji takamtikagta
nunak sukagtawai, tikich aidaujaish pempeentunikiag yainikti tabaunum. [8] Wakaní
Pegkeji sukagtawai shiig jintiaja chichatan, kuashat unuimata nunashkam; [9] tikichin
suwawai shiig kajintsá anentaimtan, tikichin jau aidau etsagautan, [10] tikichin suwawai
aents dutikmainchau iwainaktinun, tikichin Apajuí tabauji shiig etsegtanum, tikichin wají
wakan ajamak jintinkagtawa tusa dekatan, tikichin ii chichashtai aidau chichatan, tikichin
nunú chichatai nuna taku tawai tusa etsegtutan. [11] Tujash ashí ju aina junak, Wakaní
Pegkejiya duke niina senchijin dutikawai, nuniau asa makí makichik aentsnak, Wakaní
Pegkeji ni wajuk wakegawa dutiksag suwawai.

[12] Iina iyashí, kuashat akanjamu akushkam makichik iyashke, anmamtinketji jutiish
Kristujaig. [13] Nuaduí ashí judío, judiuchu, tikichi takajin, agkan batsamin ainakuish Kristu
nemajuinaku makichik Wakanik jukiaju asaja, makichik iyashia nunin wajasuitji. Ashí
nunú aidautinak Wakaní Pegkeji pujugtamainawai.

[14] Iyashik kuashat akanjamu ajawai; [15] nunina nuwiya dawe chichaak: “Wika uwe-
jchau asan iyashnumiachuitjai”, takush ¿Iyashnumiachu asag tumainait? [16] Tuja kuwish
chichaak: “Wika jiichu asan iyashnumiachuitjai”, takush ¿Iyashnumiachu asag tumainait?
[17] Nuniachkush ashí iyashia ju, aya jiiketkuish ¿utusaya antumainaita? Tuja ashí iyashia

ju ayatak kuwishik akuish ¿utusaya kugkuaush dekapmainaita? [18] Tujash Apajuí, ashí ju
aidaunak, ni wakegamujin diis shiig batsakuí. [19] Ayatak anentaik ataish ¿Tuwí iyashish
amainaita? [20] Tujash kuashtai akanjamuk, nuninaitak makichik iyashke.
[21] Jiik, uwegnak: "Wika aminak atsumatsjame" tumaitsui. Aantsag buukshakam,
dawenak: "Wika atumnak atsumatsjime" tumaitsui.
[22] Iina iyashinia ayaa nunú, imanisa atsumachbauwa nunin diyamu imá senchi at-
sumnawai. [23] Iyashnumia imanchauwa nunin diyamua nu imá shiig kuitamnawai, tuja
iyashnumia paan iwainamainchauwa duka shiig ejaká kuitamnawai, [24] untsu iyash paan
iwainamain aidauk dutiknatsui. Apajuí, iyashia nuwiya imanchauwa nunin diiyamua
nuna dekas puyatjus diistinme, [25] nuninak shiig ijunas atinme, nuniau asag ashí pem-
pentunisajag yainiktinme tusa dutikauwai. [26] Aatus asamtai iyashnumia akanjamu aina
nuwiya makichik waittaik, ashí iyash waitiawai, tuja iina iyashinia waitia nunú puyatjusa
kuitamjinig, ashí iyashik shiig najaimakas ainawai.
[27] Jumamtuk, atumek Kristu iyashí asajum, makí makichkitijum atum takastin akantug-
mauwaitjume. [28] Apajuik adaijauwai Jisusa nemajin aidaunum takasagtinun, dekatkauk:
Jisus chicham etsegtugkata tibau aidaun, Apajuí etsegtin atinun, jintinkagtuatnun, aents
dutikmainchaun iwainaktinun, jau etsagagtinun, atsumamunum yaimkatnun, takatnum
inamjatnun, chicham chichashtain chichaktin aidaunashkam. [29] Ashí aentsuk beté betekak
ainatsui: tikich nugkanmash yujas chichagkagtuktinush ainai, ni Apajuí etsegtuktinush
awai, jintinkagtinush ai, ni aents dutikmainchaun iwainaktinush ainawai. [30] Ni jau aidau
etsagagtinush, tikich chichaman chichaktinush, nunú chichatai etsegtuktinush ainawai.
Apajuí ni wakegamujin dutikatnume tusa aentsun akaantug susauwai. [31] Apajuí yupichu
dutikatnun sukagtamu dekas imana nu jukitasajum kakanmamsatajum.
Tujash wi dekas imana nuna jintintuattajime.

13

Dekas anenka nu

[1] Wi ashí chicham aidaun chichau, Apajuí aentsji nayaimpinmaya aidau chichatainash
chichau akunush anentak atsugtakuig, jiju nuniachkush awattai platillo tutai awatim
tsantsantuwama numamtuk wajamainaitjai. [2] Wi Apajuí tabaujin shiig etsejin, tuja
Apajuinu dekamainchauwa nunash shiig dekau, kuashat unuimaju, Apajuiyai kajintsá
anentaibaunum ashí dutikmainush ajutu asamtai, muja aidaunash yajá inagkemain
akunush, anentak atsugtakuig wainkayaitjai. [3] Ashí mina wajiig aidaun ujunauch ayujata
tabaunum sujaknush; Kristu nemaju asan apea ajapeam akunush, anentak atsugtakuig
wainkayaitjai.
[4] Aents anejatnuk waitiakush katsuntug pujuwai, wait anenkagtinai, tikichdau di-
isá wakegak kajé wekaechauwai, ni wagaaku atasash wakechauwai, ememachui;
[5] dutikmainchau aidaun taká wekaetuchui, imá niinunak anentaimtú pujuchu, kajeta
pujugchau, kajegkagtukbautak pujuchu; [6] tikich pegkegchaun takaagtaish shiig aneechu,
untsu pegkejan takagtaik shiig aneas dakunkut pujawai. [7] Waitiakushkam tuke anejat-
nai, tikichin pegkegchaujinak pachittsag chichatsuk pegkegjinak pachitus chichagnai,
dekaskeashit tusa kuitamas dekauwai, ashí pegkeg aidaunak dakauwai, pegkegchau
awagmaku waitkamash katsunnai.
[8] Apajuí chichame etsegbauk nagkankatnai, tikich chicham chichat aidaushkam
nagkankatnai, unuimat aina dushakam nagkankagtinai. Tujash anenka duka tuke
ashimnakchatnai. [9] Yamaiya juwik Apajuin chichameg machikiuch dekainaji, etsegkuish
machik etsejuinaji. [10] Tujash tsawan jegatnai ashí dekamu atina nu, nunikmatai shiig
dekaatnaitji yamai machik dekainag duka.
[11] Wi uchuch asanuk, chichaaknush, anentaimkunush, nunimainai takunush uchi wajuk-
maina nuniyajai. Tujash yamaik muun wenu, uchí anentaimtainak anentaimtsuk, muunta
anentaimtajin anentaimjai. [12] Yamaikik ispijunum diyaku tuujin waintayama numamtuk
wainji, tujash tsawan jegamtai, Apajuijai shiig igkunisa wainiaktinaitji. Yamaikik machik

dekainaji, tujash tsawan jegakui Apajuí jutiin shiig dekagma imatiksaik niiishkam shiig dekatnaitji.

13 Kampatum yamaik awai: Shiig kajintsá anentaimat, Apajuí dakamu, anenka dushakam. Ju kampatuma juwiyag anenka nuuwai imá senchi wagaakuk.

14

Apajuí chichame chichagkagtuta nu chicham antushtai chichamua nuna nagkaesauwai

1 Anentak ajuttí tusajum kakanmamsatajum, nuniakjum atum yupichu dutikatnun Wakaní Pegkeji sukagta dusha jukitasajum wakejitajum, imá senchi Apajuí tabau etsegta nunú. 2 Chicham antushtain chichaina nunak, aentsun aujuinatsui Apajuin aujak tuinawai, nuaduí antujuinatsui Wakaní Pegkeji chicham antushtai tabaun chichau asamtai. 3 Untsu Apajuí tabaun etsejuina duka, ashí aentsun wakanin yayawai, dutikak pegkegnum wakemitkak anentainash ichichtawai. 4 Chicham antushtain chichaa duka, imá nigki jintinmamui; untsu Apajuí tabaun etseja nunú, Jisusa nemajin aidau wakanin yayawai.

5 Wakemainaitjai atumesh chicham antushtain chichaktinme tusan, tujash imá senchi wakegajai Apajuí tabaun etsegkatnume tusan. Juuwai dekas chicham antushtai chichata nuna nagkaesauk. Tikich chichaman chichaina duka atsumainawai nunak taku tawai tusa etsegtugkatnume, dutikiagtai Jisusa nemajuina dushakam antukag wakanin shiig ijutkau atinme tusa.

6 Yatsug aidauh, ubag aidauh, wi anuí taan chicham antushtaiyai Apajuí chichamen etsegmainaitag duka atumnak yaimpamaitsui, dekas Apajuí mina iwaintujuk jintinjuauwa nuna, dekaskea nu shiig dekatan, Apajuí tabaun pachisan, ashí Apajuin chichamega nuna, juuwai dekas pegkejak tusa jintinmainaitjim nu atumnak yaimpamainaitjume. 7 Kantamku awattai guitarra, umputai quena aina nunú wainak pachimkamun shiniagtaik, nunú kantamtainap makí makichik aina nuwig tawa tusag dekamaitsui. 8 Nunisag trompetan umpua dushakam, maaniamunum shiyaktin umintsatnume tusa umputaiya nuna umpushtaik, maaniatasag uminmain ainatsui. 9 Atumshakam nunisjumek chicham antushtaiyai augmash, ¿wajuk dekaagmek nunap tujutua titagme? Nuniakuik wainka tu wekaemainai. 10 Ju nugka juwi makí makichik chicham kuashat ayaa duka, ashí ajuinawai wajintu taku tutaimpaya nunú. 11 Tuja mina aujta nuna, wajina takug tawa nuna dekachkunuk, tikich nugkanmayaya nunin wantinmainaitjai, aantsag mina aujtaushkam minaig tikich nugkanmayaya nunin wantinmainai. 12 Aatus asamtai atumek, yupichu dutikatnun Wakaní Pegkeji sukagtamu jukitasajum wakegautigmek, Jisusa nemajuidau yaimaina nu jukitasajum kakanmamsatajum.

13 Nunin asamtai chicham antushtain chichauk Apajuin aujak segamainai, ni tabaujin: Junak takun tajai, tusa etsegmainun paan dekamtijuati tusa. 14 Wi chicham chichashtaiyai Apajuin aujtaik, mina wakanjua duke Apajuinak aujui, tujash wika nunak wajinkunuk taja nunakesh dekatsjai. 15 ¿Tujash wajukmainaitja? Apajuin mina wakanjuí aujkunchakam, nunap taja tusan antukan aujmainaitjai, aikasnuk kantamkunchakam nunap taja tusan antukan kantamainaitjai. 16 Tuja ame wakanmin Apajuí see tabaun tikich antuidauk, nu ame tame nuna dekachu asa “Aatus atí” tusag tumaitsui. 17 Ame Apajuí see tabauk pegkeg amainai; tujash tikichnak wakannum tsakatnak yaimaitsui. 18 Wika atumin nagkaesau chicham chichashtain chichaag duwi Apajuinak see tajai. 19 Tujash Jisusa nemajin aidau ijunainamunmag, ayatak cinco chicham jutii chichataiya nujai jintinkagtuatasan wakemainaitjai, wainkan diez mil chicham chichashtaiya nujai jintinkagtumaina nuna.

20 Yatsug aidauh, ubag aidauh, uchi anentaimuk wajaigpajum, uchi anentaimu wajamainaitji pegkegchau takashtanum, tuja pegkeg anentaimta nuanuig muun anentaimu wajamainaitji. 21 Chicham umiktinnum: “Ju aents aina junak, ditá chichamechui ausattajai, dutikamu asag minak antugtukchagtatui”, tiuwai Apu Apajuí. 22 Nuaduí chicham antushtai chichamua nuna Apajuí nemagchau aina nu antuinak, Apajuinuapi tusag anentaimtustinme tusa iwaintak nuniawai. Tujash Apajuí tabau jintinkagtamua nunú imá kuashat Apajuí nemajuina nunak yayawai. 23 Ashí Jisusa nemajin aidau ijunag

batsamas chicham antushtain chichagtaik, Apajuí nemagchau aidau, nuniachkush Apajuí
chichamen dekachu aina nu wayaa antuinakug: Imaanak tu batsatajama, tujamainai.
[24] Untsu Apajuí tabaun ditá chichamenig etsejiagtaik, Apajuí nemagchau aidau, nuni-
achkush Apajuí chichamen imatikas dekachu wayaa antukag: Dekaskeap tawa, tusa niina
pujutjinash diimainai niishkam shiig antau asa. [25] Nuniak ditá tudauji uukbaunash Apajuin
ujaak niinak emematak tikishmag pujus, dekas atumiin Apajuí awai tujamainaitjume.

Apajuik niina emematuinak ijunjag wainak pampamunak dakitnai

[26] Nuaduí yatsug aidauh, atum ijunku utsanamunum tiagtatui: Wi kantamatjai tai, tikich
wi jintiatjai tai, tikich, wi Apajuí iwaintugka nuna etsegkatjai tai, tikich wi chicham
chichashtain chichaktajai tai, tikich wi chichakbaun nuna taku tawai tusan etsegkatjai
tumainai. Tujash duka ashí betek yainikta tabaunum nunimainai. [27] Aents chicham
chichashtain chichaidauk jimagchikish, nuniachkush kampatumkesh chichamainai makí
makichik; tujash aents ni chichakbaujin taku tawai tusa etsegtumainush atai. [28] Nuna taku
tawai tusa etsegmain atsutaik, Jisusa nemajin ijunjamunmag chichamaitsui, imá nigki
Apajuin aujak chichamainai. [29] Aantsag Apajuí tabaun etsejush jimagchik, nuniachkush
kampatumkesh chichamainai. Nunitai tikich aidauk dekaskeash Apajuí tabaunash etseja
tusa diimainai. [30] Tuja nui aents antak pekaja nuwiya, Apajuí dekamtikam makichik
wajakí chichataik, nagkamas chichá duka itatmainai. [31] Nuniau asamtai makí makichik
niiyá ashimkamtai, duwi tikitchakam chichamainai. Nuniagmin ashí tikich aidaushkam
unuimagtatus wakeemain ainawai. [32] Apajuí tabaun etsejuidauk nigki chichatsuk, tik-
itchakam chichaktí tusa idaitumainai. [33] Wagki Apajuik, makichik aents chichaa nuuwá
ashimkamtai, duwi tikich chichakmatai aatus takastinme tusa wakejawai, wainka pampa-
munak dakitin asa, nunak ashí Jisusa nemajin aidauk nunimain ainawai.

[34] Jisusa nemajin aidau ijunjamunmag, nuwa aidauk chichatsuk takamtak pekaamain
ainawai. Moisés chicham umiktin agagbaunum: “Nuwak aishin sumitkau amainai”, tawa
nunisag. [35] Nuwa dekaatatus wakegakug, niina jeen jegá aishin iniasti, nuwa ijunjamunum
chichamua duka maakchau amain asamtai. [36] Atuminigkik Apajuí chichame etsegbauk
nagkamnachui, nuigtush imá atumkechuitjume Apajuí chichame antukutigmek.

[37] Makichik aentskesh Apajuí tabaun etsegna iman anentaimtumak: Wakaní Pegkeji
dekamtijawai tauk, wi Apu Jisus umiktajum tibaun agatjim juna dekaati. [38] Tuja juna Apajuí
tichamui tauk, wainak tawai.

[39] Nuaduí yatsug aidauh, atumesh kakanmamsatajum Apajuí tabau yupichu etsejin
atasajum. Nuniakjumesh tikich chicham chichashtain chichaina duka chichamaitsui
tiigpajum. [40] Atum ijunbaush pegkeg tikichish wakejumain atí, shiig kuitamamsajum
ijunjatajum.

15

Kristu nantakbau

[1] Yatsug aidauh, ubag aidauh, junashkam tajime: Wi yamajam chichaman atumiin
etsegbau shiig aneasjum antukuitjum nuwig emetmamkauwaitjume; [2] nunikuitjum nu,
wi chichaman ujakabiajim dushakam dutiksagmek umiakjumek uwemjattagme; nuni-
achkugmek dekaskeapi tiuwaitjum duka wainkayai.

[3] Nagkamchaknuk wi dekauwaitag dutiksanuk atumnashkam jintintuauwaitjime, Kris-
tuk iina tudaujin jakauwai, agagbau tawa nunisag tusan dekamtikatasan; [4] dutika ukusam
kampatum tsawanta juwi nantakiuwai, nunashkam agagbau tawa nunisag; [5] nunik Pedron
wantintukui, nui pujus ni jintintaiji doce aajakajua nuna wantintukui. [6] Duwi pujus
quinientos inagkeas yatsut aidaun juú wantintamuik wantintukui, nuna wainkajuk
kuashat yamaikish batsatui, untsu wajumchik jakaje. [7] Duwi pujus imá Jacobonak
wantintukui, nunik ataktú ashí chichaman etsegtugkati tusa etegjamujin wantintukui.
[8] Nunik minash inagnamunum wantintugkauwai, uchi duwik akiinauk niiyá wainkamun,
tikich uchi awan akiinu imapam waina numamtuk wika wajakuitjai.

[9] Nuaduí wika Kristu chicham etsegtugkata tusa etegjamu aina nuwig wika iman-
chauwaitjai, wagki wika Jisusa nemajin aidaun aintujakú asan Kristu chicham etseg-
tugkata tusa awemamainchau aajakuitjai. [10] Tujash Apajuí wait anenjujua duwi, yamaik
wi yaitja nunuwaitjai, ni wait anenjak jutijuauwa duka minaig wainkachui, nuaduí wika
Apajuí yaintsamtai dita aina nuna nagkaesan takasjai, wikik imatikmainchau ayatkun.
[11] Wi etsegbau, nuniachkush tikich etsegbaukesh antukjum, dekaskeapi tusajum Kristuk
nemagkauwaitjume.

Jakau aidau nantajagtin

[12] Jutii Kristu maa ukusbau nantakiuwai tusa etsegjinish, ¿Wagka atumesh jakaik nan-
tagchatnaitji tuinagme? [13] Jakau nantagchatin ataik, Kristushkam nantakchau amainai.
[14] Kristu nantakchauwaitkuig, chicham etsegna juka wainak amainai; nuigtush Kristui
kajintsá anentaibau ajutjamaina dushakam wainak amainai. [15] Kristu maa ukusbaun Apajuí
inankiuwai, nunin asamtai tikich aidau jakaush nantagtin ainawai tusa etsejuinag nu,
atum dekaskechui tuinajum nuniakuig, untsu jutiik Apajuik wainka etsegtukji. Atum
jakauk nantagchatnai tajum dutsu dekasketai. [16] Jakau aidau nantagchatnaitkuig, Kristush
nantakchau amainai. [17] Kristu nantakchauwaitkuig, atum niiní kajintsá anentaimjum
dushakam wainkayai, nunin asajum tudaunumag batsatjume. [18] Nunin ataik Kristu
nemagkau jinawajua duka megkaejajuskaitaih. [19] Jutii Kristu dakainag nunú, imá juwi pu-
jag duwik yainkati tabaunum nuninakuik, tikich aents aina nu nagkaesau wait anenmain
batsaamainaitji.

[20] Tujash dekaskenmag Kristuk nantakiuwai. Niiyai dekas jakau nantashtainmaya
nagkamas nantakiuwa duka. [21] Makichik aents Apajuí intimjukbaunum jata nagkamdauwa
nunisag, makichik aents mantamna nantakbaunmag ashí jinau aidaush nantajagtinai.
[22] Adán tunamagbaunum ashí jainag nunisag, Kristu nantakbaunum pujut tuke atina nu
ashí jukitnaitji.

Nantaamuk juní atinai

[23] Tujash juka juní atinai: Nagkamchakug Kristu nantakiuwai; Kristu ataktú juwi minitta
duwik, niina nemajin aidau jinawajua nunuwá nantakiagtinai. [24] Inagnamunum ashí
senchigtin aina nuna senchijin, iwanchin senchijinashkam Kristu atankitnai. Nuna dutika
ni aents uwemtikamu aidaun yajuak, Apajuin: “Ame ashí kuitamkum inata”, tusa susatna
duwi nugka nagkanbau atinai.

[25] Kristu Apu wajas inamak pujai, ashí niina shiwaji aidauk depetkamu atinai. [26] Tuja
Kristu niina shiwajin inagnak tsaiktina nunak, jinin ainag nuna emegkak jachatai ematna
nuuwai. [27] Apajuí Kristunak: “Ame ashí inamjata”, tusa idaitusui. Juna tiuwa nunak
Apajuinash nigki Kristuk inawai tusag tatsui, wagki Apajuí ashí wajinak Kristun idaitusui.
[28] Ashí Kristu idaitusbau atina duwi, Kristu Apajuí Uchijiya duke Apajuiyai sumimkatnai,
ni ashí wají aidauk idaitusbau asa. Nunikmatai Apajuik ashí nigki diistinai.

[29] Atum jakauk nantagchatnai tayatkugmesh, ¿tujash wagka atumesh jakau
pachisjumesh yamimagme? [30] Atak nantaamu atsutin aish, ¿wagka jutiish ashí
tsawantaish ishamainnumash yujainaji? [31] Atumek shiig dekagme, wi ashí tsawantai
mantamnamainnum wekaekunush, atum Kristu Jisus nemajuinajum nuna anentaimtakun
shiig aneasan dakunkut wekagag duka. [32] Wajumak Efesonmaya aidauk, kuntin
kajena iman shiwag ajutuina duwish ¿wají pegkegna jukiuwaitja? Dekaskenum aents
jinau nantagchatnaitkuig, tikich chichainak: “Yuwawagmi, uwajagmi kashin jaakuik
nunikchattaji”, tuina iish tumainaitku, atak nantainamu atinuk shiig dekainag duwi,
kuashat puyatjumainnum yujainakuish, ju takatak idaitsuk wejuinaji.

[33] Atumek: Atakek nantagchatnaitji, tuina nunú tsanuamak aigpajum. Juna makichik
aents tiuwai: “Aentsú pujutji pegkeja nunak, aents pegkegchaujai kumpaniamua nu
emestawai.” [34] Dekas aneaku pujakjum tudauk takasaigpajum. Atum ainajum anuiyatijum,
Apajuinu dekaskea nu wajumketijum shiig dekachutigmesh ainajum nuna datsaagtinme
tusan tajai.

Jakau aidaush wajuk nantajagtina ainawa

35 Atum ainajum anuiya: “¿Jakau aidaush wajuk nantajagtinuk ainawa? ¿Wajuku
iyashimkag midiagtinaita?”, tautigmesh amainaitjume. 36 Anentainkachuh, jigkai ajaamua
duka kaumainai nunikmatai nuwiya ajak tsapamainai. 37 Trigo ajakmakuik dukegkau
ajatsuk, jigkayí ajataiyai, tikich ajakshakam dutiksaik dutiktaiyai. 38 Dutikamun Apajuí
wajuk wakegawa dutiksag tsapapawai, dutika makí makichik jigkainak wají ajakaita
dutiksag suwawai.
39 Nunisag tikich kuntin aina dushakam betekak ainatsui, aentsun iyashishkam
kuntindaujaig betekchauwai, chigkinushkam nunisagke, namakshakam aushá ainawai.
40 Aantsag nayaimpinmayash ai, nugkayash awai. Tujash nayaimpinmaya aina nuna
shiigmajish awai, nuniai nugkanmaya aina nuna shiigmajish nunisagke. 41 Nunisag
etsá etsantaijish ai, nantú etsantaijishá awai, tuja yaya aidau etsantaijish awai; ayatak
yayakeshkam betekak etsantuinatsui.
42 Numamtuk atinai aents jinau nantajagtina dushakam. Aents jakau nantainakug,
iyash atakek kaugchatnun iyashimak nantakiagtinai. 43 Iyash kakaakchau ukusbau aajakua
nu nantaak, shiig pegkejan iyashimak nantakiagtinai. Aents jakauk iyashí atsumnachu
asamtai ukusbauwa duka, senchigtin waigkag nantakiagtinai. 44 Nugkaa yutuna duka,
nugkaya iyashia nuuwai; nantaktina duka, nayaimpinum pujustina nuuwai. Awai nugkaa
pujaku iyashimtai aantsag awai nayaimpinum pujaku iyashimain.
45 Aikasag agagbaunum: “Apajuí nagkamak Adagkan najanauwa nunak ju nugka juwi
pujumainun iyashin najanauwai.” Untsu inagnak Adán aajakua duka Kristu aajakuí. Nunú
iyash nayaimpinum pujaku iyashimkatna nuna iyashimak nantakiu asamtai, iishkam
nu iyashik jukitnaitji. 46 Yamaikik iyash jauwa nu ajutjamainaji, duwi dekas iyash
jachauwa duka ajutjabiagtinai. 47 Adagkak nugka jukí najanamu asa nugkaya aajakuí,
tuja Kristuk nayaimpinmayayai. 48 Jutii iyashí aina juka, Adán nugka najanamua nunú
iyashik ajutjamainawai. Untsu atak iyash jukitnaitag duka, Kristu iyashimkawa nujai
betekak ajutjamtinai. 49 Nugkaya iyash iyashimkau ainag antsaik, nayaimpinmaya iyash
iyashimkatnaitji.
50 Yatsug aidauh, ubag aidauh, juna tajime: Neje numpajai pachimja najanamua duka,
Apajuí inamtaijinig wayashtinai. Iina iyashí jauwa juka, ajumaish tuke jachataiya nuwig
waimaitsui. 51 Tuja Apajuinu yaunchuk dekaachbau uukbau aajakua nuna ujajime: Jutiik
ashí jinashtinaitji, tujash ashí yapajinkau agtinaitji, 52 waamak piit tsuwisaik niimtayama
numamtuk, trompeta inagnaku umpuamu antamuik jakau aidauk nantajagtinai, ajumaish
tuke jakachagtinun; nuniai jutii iwaaku aidautik iyashí yapagtam agtinaitji. 53 Dekas
atsumnawai iina iyashí kaujá megkaena ju, ajumaish kauchu atinme tusa; yamai iyash
jinin aina jushakam, ajumaish tuke jachau atinme tusa.
54 Nunik iina iyashí ajumaish kaugchatnun, ajumaish jakashtinun iyashimkagmataig,
chicham agagbaunum:
“Jaamua duka depetkamu juwake,
55 yamaik jaamua duka jutiinak mantamaitsui.
Depetkamu asamtai jaamush atsutnai,
ukumamushkam atsutnai”,
tibauwa nu uminkatnai.
56 Yaunchkek Moisés chicham umiktinun agajua nu
ii umishtin tunamainaku jinujakuitji.
57 Tujash Apajuí see taji,
ii Apuji Jisukristu jaamunak depetkau asamtai,
jutii niiní dekaskeapi tuidautik
jaamuk ishamainatsug duwi.
58 Nuaduí atumek aneetaig yatsug aidauh, ubag aidauh, emetmamjajum pujusjum Apu
Jisusa takatjig mijattsuk ematajum; wagki atumek dekagme, jutii Kristunu takainag juka
wainkaik takainatsji.

16

Jerusalegnumia Kristun nemajuidau susatin kuichik anentag ijumjamu

1 Jisusa nemajuidau yaigtin kuichik anentag ijumkugmek, Galacianmaya Jisusa nemajin
aidaun wi jintintuauwaitag dutiksagmek atumesh dutikatajum. 2 Ashí tumigtin makí
makichkitijum atum takasá wajupa jukiugme, nu akantsajum ukú pujutajum. Dutikamu
asamtai wi taattag nuaduik kuichik ijumjata tabauk atsutí. 3 Wi anuí taan atum aents
etegkawagmin cartan agajan susan Jerusalén awematjai, atum kuichik anenjauch ijum-
jaujum nuna dekaatnume tusan. 4 Nuna dutikachkunush, wisha wemainaitkunuk ditajai
ijuntsan wemainaitjai.
5 Tuja wi atumiin minaknuk, Macedonia nugka atú minittajai. 6 Nuniknuk atumjai
wajumak tsawan pujusta tajai, nuniachkunush yumi tepeatta nunak anuí pujusnukeash
inagkeakintag tajai, nunikan wegakuish atum yainkamnujum tusan. 7 Nuniau asan ayatak
nagkaemaku wainká ukutnak dakitajime, dukapech tsawan atumiin pujusta tau asan, Apu
Jisusash aatus wakegakuig. 8 Yamaikik Efeso pujuttajai, jista Pentecostés inagkeakta tau
asan. 9 Nu jistatin imá kuashat tuwaidau asagmatai, Apu Kristu chichamen etsegkatjai
tajai, kuashat aents aidau kajegtuinaigkishkam.
10 Timoteo anuí taakuishkam shiig anentsajum jukitajum, niishkam wi Apu Jisukristun
takajag aunak takaju asamtai. 11 Nunin asamtai makichkitigmekesh imanchau diisaigpa-
jum, dutiktsuk shiig anentsajum yaigtajum ni minai minakuish, wagki wika tikich yatsug
aina nujai dakaku pujaji.
12 Atumin ijagtamsati tusan yatsug Apolosan, tikich yatsug aina nujai wetá tusan kuashtá
segajai; tujash yamaikik anuí minimainjig wakegamuk atsujui, tuwig minimainji ajit duwi
minittawai.

Inagnaku akatmabau

13 Atum Jisukristui kajintsá anentaimjum nunisjumek aneaku pujakjum, aishmag wa-
jasjum kakanmamsatajum. 14 Ashí atum takaajum duka, anenkai takastajum. 15 Yatsug
aidauh atumek dekagme, Estéfanas nugka Acayanmaya nu niina nuwejai, uchijí aidaujai
dekatkauk Apajuí nemagkajua duka, nunikaju asag Kristu nemajuidaun senchi yainawai.
16 Nuaduí atumek ju aents yaimainak takaina junin aina nu tabau antugkatajum.
17 Shiig aneajai Estéfanas, Fortunato, Acaico aatus tajutuawag atum dutikmaina nuna
dita kuashat yaintuidau asagmatai. 18 Dita mina wakanjuí ichichtujajui, aikasag atum-
nashkam ichichtamjajui. Aents junin aina nunú atumek puyatjusjum diimain ainagme.
19 Jisusa nemajin aidau Asianmaya kumpamjamainawai. Aantsag Áquila ni nuwe
Priscilajai, ditá jeenig ijunaina dushakam Apu Kristu daajin kumpamjamainawai. 20 Ashí
yatsug aidauh, ubag Kristu nemajin batsataina dushakam kumpamjamainawai. Antsag-
mek atumesh makí makichkitijum pempentunisjumek shiig anendaisajum kumpamday-
atajum.
21 Wi Pablon ju kumpamdayamunak mina uwejuí agatjime.
22 Makichik aentskesh Apu Jisukristun aneachuk, ¡nigki suwimkan jukittawai! Wagki
Apu Jisusak waamak taattawai.
23 Atumnash Apu Jisukristu wait anenjamjatnume. 24 Wika atumnak Kristu Jisusan aneag
dutiksanuk aneajime.
Aatus atí.

PABLO AWENTSAIK PAPÍ AGAJA CORINTONMAYA AIDAU AWETIMU

Pablo Corintonmaya aidau kumpabau

1 Witjai Pabloitjai, minak Apajuí Kristu Jisusa chichame etsegtukti tusa wakegau asa
awetiuwai. Yatsug Timoteojai pujusan atum Jisus nemajutijum yaakat Corinto batsatutig-
min papiin agajan awetakun kumpamjime, nuigtú Acaya nugkanum batsata nunashkam
kumpamjai. 2 Ii Apají Apajuiya nu, iina Apuji Jisukristujai wait anenjamag, shiig agkan
anentaimsa pujuta nuna atumnash amastinme.

Pablo waitiamuji

3 Emematiagmi Apajuí, ii Apuji Jisukristun Apajiya nu, niiyai jutii Apají tuke wait
anenjamna duka, nigki Apajuí ichichkagtina dushakam. 4 Nigki ichichmamtanash su-
jamui ashí ii waitiamunmash, ditash tikich waitiagtaish dutiksag ichichkagtugtinme
tujamu asa. 5 Kristu waittsauwa nunisaik jutii ni nemajuidautish kuashat waituinaji,
nuniakuish imá niinig kuashat ichichmamainuk ajutjamainaji. 6 Jutii Apajuí chichame
etsegjin, tikich aents waitkagmainakuish shiig aneenaji, jutii nuniamu diisjum atumesh
ichichmamjajum uwemjatajum tabaunum. Tuja Apajuí jutii waitiajin ichichmamtan
amakuishkam atum aidautigmesh: Jutii waitiajinish aikasagkeap Apajuí ichichtamjattaji,
tusajum dekamainaitjume. 7 Jutiik atuminig kajinmasa anentaimainaji, wagki atumek jutii
waituinag nunisjumek waitiakjumesh, Apajuí ichichmamtan sujabaujai ichichmamaidau
asagmin.

8 Yatsug aidauh, ubag aidauh, jutii Asia nugkanum batsamsaja kuashat utugchatnum
waittsabiag nu dekaatajum tusan wakegajai. Jutiik tikima atsanja nagkaemainchaunum
jegantú asaja: Iwaakuk jiinjashtatjiapi, tibaiji. 9 Nuniaku: Mantamnati, tujamainakui
anentaimaina imanika anentaibiaji. Tujash nu dekamtijamabi iík anenmamtsuk, Apajuí
aents jakaunash inanna nui kajintsá anentaimtan. 10 Nuniau asajin Apajuí agkanmitk-
agmabi, dutijamsag ii jamain ishamain ataish ayamjutpaktatui. Nunin asamtai nigkiap
ayamjutpaktatji tusa imá niinig kajinmasa anentaimainaji. 11 Atum jutii pachijattsajum
Apajuí augjumin, tikich aidaush jutiin pachijattsag Apajuin aujiagtaig, kuashat tikich
aidaush Apajuin see tumain ainawai, Apajuinumia pegkeg juwamua nuna wainaidau asag.

Pablo Corinto wechamu

12 Aents aidau ditá yachajinig anentaimas yujau aina nunitsuk, jutiik Apajuí wait anen-
jamsamtai pegkeg aina duke anentaimainaku, tikich aidaujaish kuitamamka imagnisa yu-
jaidau asaja, atumjaig nuní nagkaemasa kuitamamka yujasmayag duwi eme anenmabauk
ajutjamainaji. 13 Wi papiin agatjamjim nuwig, tikich wají pachisaik atum aujkugmesh
antukchamnukesh agatjashbaijime, nuniau asamtai shiig ausampap dekawagtatua tajime.
14 Atumek yamaik ii kuitamamsa yujasmayag duka shiig dekatsjume, tujash Apu Jisusa
emtin ijunjatnaitag nunú tsawantinig dekajuatnaitjume, jutii wajuk pujusuitji nunú.
Nunikjum shiig aneakjumin jutiishkam nunisaik atum dutikamua nu diisá shiig aneast-
inaitji.

15-16 Wika Macedonia nagkaemakun atumi tajuan wainkan ukuakun, nuwiya waketkun-
chakam ataktush wainkan ukuktajime tusan anentaimsabiajai. Nuna nuniakui atum
minashkam wi Judea nugkanum wegakuish, atum yainkamnujum tau asan. 17 Wi nuna
nuniktajai tiuwaitag nunash ¿anentaimtsukek tiuwaitag? ¿Atumek minishtinaitkumpap
wainak minittajai tawa tujutjumek? 18 Tujash Apajuí ni tibaujinak betek umina nu
dekagtamui jutii wainka atum tsanuachbaunak. 19 Wi, Silvano, Timoteo, jujú aidauti
Jisukristu Apajuí Uchijiya nunú pachisaja atumnak ujakbaijime. Jisukristuk: "Yamaiya
juwi dutikattajai" ti, ajuma duwi "dutikashtatjai" tujakchauwai. Nigka ni chichakbaujinak
imatiksag umijakuí. 20 Wagki Apajuí ashí anagkagtuamua duka, Kristui ashí uminkauwai.

Nuaduí Apajuí emematuinakuik: “Aatus atí”, tuinaji Kristu Jisus pachisa. [21] Tuja Apajuiyai
jutiin atumnashkam Kristu nemaju asajin ashí ijupag niinu etamkajua duka. [22] Dutijamak:
Juka midau atinme, tujamu asa emtikak Wakaní Pegkejiya nuna sujamsajui. Nuna
dutijabau asamtai dekainaji, atakeap pegkeg aina nuna sujamsatnaita tusa.
[23] Tujash wi Corinto minitjai tusa anentaimsamun minichag nunak Apajuí dekagtawai.
Tuja wi minitjai taja nuna dekas tuchataik Apajuí suwimkan sujustí tajai. Wi anuí
minichag nunak atumin kakaakan chichagkun wake ebeskaijim tau asan minichmajai.
[24] Jutiik atum kajintsá anentaimjum duka: Ii wakegamu dutikatajum, tusaik tumaitsujime,
atumek Kristui kajintsá anentaimu asagmin ayatak yaimkatasa wakegaji dakujustinme tau
asaja.

2

[1] Nuaduí: Dekas wechatjai, ditan wake besemag anentaimtiká wekayig, tusan juwakbai-
jai. [2] Atum mina shiig anemtijumaintigmin wake besemag anentaimtiktaish, ¿yaki minash
shiijash anemtijusti? [3] Nuaduí ayatak agatjabiajime, atum mina shiig anemtijumain
aidautigmin wake besemag anentaimtiktan dakitakun. Wika shiig dekajai, wi shiig
aneakuig, atumshakam shiig aneemainaitjume. [4] Tujash wi papiin agatjabiajim nunak,
senchi uyumaka waitiamunum buutkun pujusan agatjabiajime. Tujash atumin wake
besemag anentaimtijatasanuk agatjashbaijime, ayatak wi atumin senchi aneajim nuna
dekaatnume tusan agagbaijai.

Pablo tsagkugkagtugbau

[5] Tuja mina makichik aents wake besemag anentaimtijujua duka, imá minakek duti-
juache, ashí atumesh nunikugmeapi tajai. (Junak wika nunú aents dekas pegkegchau
takasbaujiya nunak awagkinuk chichaa wekaechattajai). [6] Atum ainajum nuwiya imá
kuashtatijum nu aents suwimak susauwaitjum duka: Maake, anuig atí. [7] Yamaik atumek
tsagkujajum anentai ichichtugtajum, wake besemag pujak shiig pujuschamin dekapí.
[8] Nuaduí, atum yaunchuk ni aneejakuitjum dutiksagmek aneetajum tusan segajime.
[9] Duwik juna pachisan agatjabiajime, dekas wi tabaunash umikagtimpash tusan dekap-
satasan. [10] Nuaduí atum tsagkujattajum nunak, wisha tsagkujattajai. Wi anuí atumjai
ijuntsan pujusan Kristu emtin tsagkugmainaitag dutiksanuk. [11] Nu aaja dutikaku jutiik
iwanch tsanujati tusaik agkantak idaitumaitsui, wagki dekaji ni pegkegchaun takamtijam-
satatus wajuk anentaimnaita duka.

Pablo yaakat Troas jegá shiig juwakchamu

[12] Yamajam chichaman Kristu pachisan etsegkatasan yaakat Troas jegaa ai, kuashat
aents Apajuí chichamen dekawagtatus wakeyagmayi; [13] tujash yatsug Titun wainkachu
asan wakeesan takamainchau dekapeakun, ditanak ukuakun Macedonia nugkanum we-
baijai.

Kristui depetmatak awai

[14] See tajai Apajuin, Kristu depetmakua imanuk etamu asamtai, jutii ni chichame etseg-
bauwa dushakam pegkeg kugkuina iman, ashí yantamnum etsegbaun wakejus antuidau
asagmatai. [15] Jutii Kristu pachisa etsejuinag duka, Apajuin shiig awagmawai. Juna antuk
umiidaunak Apajuí uwemtikainawai. Jujú chichamak pegkejai chichaman umiina nuwig,
tuja megkaejatin aina dushakam jujú chichamnak antuinawai. [16] Megkaejatin aina duka
Apajuí chichamenak pegkegchauwa nunin antuinawai, dita megkaejatnujin pachis tau
asamtai. Apajuí chichamen antukag umiina nunak Apajuí uwemtikui. Tuja nu chichaman
umiina nujaig Apajuí chichamega juka pegkejai, duwi dekainawai: Nayaimpinmap pujusti-
naitji, tusag. Makichik aentskesh, Apajuí yayachmak shiig dekamaitsui, jujú chichama ju
etsegtanak. [17] Jutiik, tikich aidau kuichkin jukitasag wainak tsanumag chichaman etsejin
aina nuninatsji, jutiik Apajuí awetabiu asagmatai dekaskenum ni emtinish etsejuinaji,
nuigtush Kristujai ijutkau asaja.

3

Yamajam chicham apakbauwa nu pachisa etsegbau

[1] Wi juna pachisan chichaakuig, atumek: Ni eme anenmamkumpap tu wekaewa,
tusagmek tujutmain ainatsjume. Atsa tikich wajukena nunikaik, ¿Jutiin pachijatus
papiin agajagbau jukí atum iwaintumainaitjim? [2] Jutii anentaimsa papiinum agamaina
numamtuk awajkamutigmek atumetjume, nunin asagmin ashí aents papiin aujus shiig
dekamaina numamtuk, atumnak shiig dekagmainawai, atumi pujutjum yapajidaun
wainaina nuaduí. [3] Kristuk, jutii chicham etsejuinag jujai ni pegkejan dutikauwa nuna
aents aidaush wainkatnume tusa wakegawai. Tujash nigka jujú chichamnak aents aidau
wainkati tusag papinumag agagchauwai. Nuigtushkam Apajuí chichaman kayanum agag
Moisesan susauwa dutikag agagchauwai. Dekas atumnak Apajuí tuke pujuwa nunú Wakaní
Pegkejiya nujai atumi pujutjuminig yapagtamawaju asamtai, tikich aidaush Kristu atumin
yapagtabauwa nunak wainkagtatui.
[4] Apajuiyai kajintsá anentaimainaku, Kristu atumiin dutikauwa duka dekaskeapi tuinaji.
[5] Juka imá jutiik imatiksa takainaji tumamaitsuji, ashí jutii takainag duka Apajuí yaim-
pasmatai takainaji. [6] Nigki mina takagtin agtinme tusa jutiinak ni inake etamkauwai,
yamajam chicham apakbauwa nuna etsejin atinme tujamu asa. Jutii chicham etsejuinag
duka chicham umiktin aajakua duchauwai, juka Wakaní Pegkeji takaamua nuuwai.
Wagki chicham umiktin aajakua nu umiachbaunmag Apajuijai tuke kanaaku kanatnum
ejekagtiuwai, tujash Wakaní Pegkejiya duka pujut tuke atinun sukagtawai.
[7] Chicham umiktin kayanum agagbau aajakua nunú, Apajuijai tuke kanaaku kanatnum
ejekagtiuwa nu, Moisesa yapiin winchamtin awajtusmatai, Israel aents aidauk Moisesa
yapiinak diimainchau dekapjajui. Duka, dukap asa megkaekatnaitak ibau wajasuí.
[8] ¿Dekas Wakaní Pegkeji jutiiní takaamua nuna tsaaptinji aan nagkaemas amainchaukaih?
[9] Chicham umiktin bakujatmainaitak iman aajakua nuna nagkaesauwai, Apajuí: Aentsú
bakumamainjig atsawai, tawa nu etsegbauwa duka. [10] Nu chicham umiktin iman aajakua
duka, yamai yamajam chicham Kristu pachisa etsegna nujai apatkamak imanchauwai.
[11] Chicham umiktin megkaekatnaitak iman aajakua nuna nagkaesau atinai yamajam
chichama juka. Jujú chichamak ajumaish megkaekashtinai, tuke atinai.
[12] Nuaduí nunú dekaidau asaja jutiik shiig kajintsá chichagkagtuinaji. [13] Moisés yapiin
winchamtin wajasú asa, ju megkagun Israel aents aidau wainkainum tusa, jaanchi
juki yapiin ejakua numamtukek jutiik wajainatsji, wagki Kristu chichamega juka tuke
megkaekashtin asamtai. [14-15] Tuja Israel aents aidauk Moisés chicham umiktinun aga-
jua nunak, shiig antumainchau dekapjajui. Nunijakajua nunisag yamaikishkam, nuna
chichaman aujuinakush antumainchau dekapenawai, jaanchi ejakbau asa shiig wain-
mainchauwa numamtin juwakaju asag; tujash imá Kristuig kajintsá anentaibaunum shiig
antumainaitji. [16] Ashí aents Apu Jisukristui sujumankaju aidauk, ni dekamtikbau asa shiig
paan dekainawai. [17] Iina Apuji Jisukristuk wakani, nunin asamtai Wakaní Pegkeji jutiiní
pujus chicham umiktajum tibau umiktasa waitujakbauwa nunak agkanmitkagbauwai.
[18] Dutijabau asamtai yaunchuk iina yapiin jaanch ejatkamua numamtin aajakuitag nunak,
yamaik Kristu pachisa dekainag nuaduí, Wakaní Pegkejiya nu anentaimtam yapagtugma
Kristu anentaimtajiya imanuk etamji. Dutijamu asamtai Kristu wajukuita nuninuk
weenaji. Nunak ni Apu Jisus dutijamu asamtai nuninaji.

4

[1] Jutiinak Apajuí wait anenjamag, yamajam chichama ju etsegkatajum tujabiu asamtai,
mijattsuk chichagkagtuinaji. [2] Nuniaku uuká takaamu nuigtú tikich datsanmain aina
duka ashí idaisau asaja, tsanumsaikish chichatsuk, Apajuí chichamesh yapajiasa etsegt-
suk, imá dekaskea duke ashí aents aidaush pegkeg diiyamua nu Apajuish dekamunum
chichakagtuinaji. [3] Tujash yamajam chicham etsejuinag juna dekamainchau dekapena
nunak, aents megkaejatin aina nu nuninawai. [4] Dita dekaskeapi tuinatsu nunak, iwanch
ju nugká apujiya nu antumainchau emamu asag nuninawai. Nuaduí yamajam chicham

Kristu pachisa etsegbauwa junak dekamainchau dekapenawai, Apajuish wajukuita nunak,
Kristu iwainawai tusa pachisa etsegbauwa juna. [5] Chichagkagtuinag duka iinu pachisaik
chichatsji, Jisukristu dekas Apua nu pachisa chichagkagtuinaji; tujash jutiik Jisukristu
aneamunum, atumí inataigmia nunin ainaji tumamainaji. [6] Wagki Apajuiya duke suwen
tsaaptin emati tima, tsaaptin emauwa numamtuk, jutii anentainish Apajuí imanjiya nu
shiig dekaatnun, tsaaptina numamtinun amasuí. Ditash tikich aidaun Apajuin pachis shiig
dekamtikatnume, jutiin Jisukristu Apajuí wajukuita nuna shiig dekamtijamauwa dutiksag
tusa.

Kajintsá anentaibauwai pujamu

[7] Jutiik duwe jukí ichinak najanamunum, nuna initken wají wakejumain pegkeg
egketiama numamtuk awajkamu ainaji, Apajuí ni senchijí sukagtamua nunú iiní au
asamtai. [8] Nuaduí utugchat ajutjamkuishkam epegsaikí auwaitji. Uyumamu imanik ajut-
jamkuishkam, wajukawajak tusaikish tuinatsji. [9] Iina shiwaji aidau waitkagmagtaish imá
iinakek Apajuik idaitamtsuji, suwimjamainakush mantamtanak mantamainatsui. [10-11] Jutii
tuwí wegaji nuwig, Jisusan maatatus itujujakú aina imatijamainaji. Jisus imatikajakbauwa
nuna tikich aidaush jutii pujutinish betek nagkaema nuna diisag, Jisusap ditanak maam
amainnash kuitamainawa tusag dekaatnume tabaunum. Nunin asamtai jutiik, Jisus
pachisa etsegbaunum ni mantamdauwa nunisaik mantamnatasa umintsá yujainaji. [12] Jutii
mantamnamainnum yujasá chicham etsegkamunum, atumesh pujut tuke atina nu jukiu
ainagme.

[13] Tujash agagbauwa nui: "Kajintsá anentaibau ajutu asamtai chichagkagtajai", tibau
awai, nuaduí jutiishkam nunisaik kajintsá anentaibau ajutjamu asamtai chichagkagtu-
inaji. [14] Apajuí, Apu Jisus maamunak inankiuwa dutiksagkeap jutiinash inantamkiag,
atumjai ijupag niina pujutaijin jujamkiagtinaita tusa dekainaji. [15] Duka atum aneamunum
imanikaik waituidau asajin, Apajuí aents aidaunashkam yaigtatui. Dutikainam juní
kuashat Kristun nemajuinak, Apajuinashkam ni wait anenkagtugbaunum see tuinak imá
niinak emematiagtatui.

[16] Nuaduí iina iyashí muuntuch wegak mijamkuishkam, iina wakaniya nu kashí kashinig
ayatak senchimeakui mijamtsuji. [17] Ju nugka juwi yamai waituinag duka, Apajuí pujut
pegkeg tuke atinun sujamsatna nujai apattsa anentaimtamak wainkayai. [18] Aatus asamtai
jutiik ju nugkanmaya wainainag juka puyatjutsuk, dekas nayaimpinmaya ii jukitin
wainchamua nu imá senchi puyatjusa anentaimtiagmi. Ashí wainainag juka megkaejatin
ainawai, tujash eke wainainatsug nuuwai ajumaish tuke atina duka.

5

[1] Jutiik, ju nugka juwi jega jegamkamu aina nunin ainaji, aak tuke pujuchua nu-
mamtin. Tujash iina iyashí aak mamumaina numamtuk wajataishkam, Apajuí tuke
atinun nayaimpinum umigtamkamu amastin ajutjamui. Duka aents takasbauwa nunin
achatnai. [2] Nuaduí wajukaik yamajam iyash nayaimpinum pujustina nu waamak jukiag
tusa anentaimtuinaku, shiig aneasa pujumain dekapenatsji. [3] Nunú yamajam iyashia
nu iina wakaninak, wisú aig tusa nugkutiama numamtuk awajkatnai. [4] Ju nugka juwi
batsamsaik tuke shiig aneasa batsatainatsug duka, jakata tau asaik nuniatsji, yamajam
iyashin Apajuí nayaimpinum umigtamkawa nu jukita tau asa nuniaji. Wakegainaji ju
iyash waitin aina ju ukuaku, yamajam jukí nu iyashimka waitkas pujustasaja. [5] Apajuí
umigtamkauwai nunú iyash ii jukitna nunak. Nuna jukitnume tujamu asa emtikak Wakaní
Pegkejinak amasuí.

[6] Nuaduí tuke kajinmasa anentaimauk ajutjamainaji, wagki iina iyashiya jujai pujakuik,
tikich nugkanum batsatu wajukmaina numamtuk, Apu Jisusjai atushat pujuinag nu
dekaidau asaja. [7] Yamaik duka wainchayatku, jukitnapitji tusa kajintsá anentaibaunum
batsatji. [8] Duwi wake besemjak batsattsuji, jujú iyash idaiku Apu Jisusjai pujustasa
wetinaitag nu imá senchi wakegau asaja. [9] Nuaduí iwaaku pujaknush, nuniachkunush

ni pujamunum wakanush, niina shiig awagma nunak takagsamig tabaunum kakanmamainaji. [10] Tsawan jegatnai ashí aentstí Kristu emtin ijunjatnaitag nunú, nunikbaunum makí makichik aents nugká pujusá takasbauji pegkeg ataish, tuja pegkegchau ataishkam dutiksag susatnai.

Pablo pujutji

[11] Nu nuniktin dekau asaja, puyatjusa tikich aents aidaush Kristu nemagkatajum tusa imatjuinaji. Nunak Apajuik shiig dekagtamui, nuniau asamtai atumshakam shiig dekamain ainagme. [12] Juka ataktú jutii emematmamsa chichaaku tatsuji. Tujash jutii pegkeg tuinag nunú atumesh dekaatajum tusa wakegainaji. Nunikjum aents aidau pegkejan takaak wajukmaina numamtuk wajaina nu, wi dutikag nuna dekainatsu dushakam shiig ujakminjum tau asan. [13] ¿Atumesh jutiik pachimasa chichau asajinig, auk imaankau asag tu yujainawai tukagtuinajum? Imaankau asaja, juka Apajuí ememattasa taji, tujash imaankau asajaik chichagkagtuinatsji, juka atum yaigkagtasaja etsejuinaji. [14] Kristu senchi anempa nu dekaidau asaja, niina chichameg wakeesa etsejuinaji. Nigka ashí aents aidaunum mantamdauwa duwi, ni nemajuinaku ashí pegkegchau takatak idaisau asá jakaujai betek ainaji. [15] Kristuk ashí aentsun uwemtikatatus mantamdauwai. Nunin asamtai aents niina nemajuidauk, dita wakegamun taká batsamtsuk, Kristu ditai mantamna nantakiuwa nudaun takamain ainawai.

[16] Nuaduí jutii Kristu nemajin aidautik Apajuí nemagchau anentaimaina nuninuk anentaimainatsji. Yaunchkek Kristu nemagchau anentaimaina nunin aajakuitji. Tujash yamaik nuninuk anentaimtuinatsji. [17] Nuaduí aents Kristun nemajuidauk duwik pujutinak idayinak, yamajam pujutan jukiaju asag, dekas yamajam aents ainawai. [18] Ashí nu aina nunak imá Apajuik dutikawai. Nigki ni Uchijin awetugmauwa duwi niijaish igkunikuitji, dutijabau asa jutiinashkam, tikich aents aidaush, Apajuijai pujutjum iwajatajum tusa ujaktajum tujabiuwai. [19] Nunak Apajuí ni Uchijin awemauwai, ashí aents aidauk epegtumatnume tusa. Dutikamu asa, iina tudauji aidaunash pachitjamtsuk idaitugmasui. Tuja jutiinak: Apajuijai pujutjum iwajatajum, tusa chichagkagtuktajum tujabiuwai. [20] Nunin asamtai jutiin, Kristu mina chichameg wi tumainaitag dutiksagmek etsegtugkatajum tusa awemamu asaja, Apajuí atumin tujaamaina nunak jutiin tujamiu asamtai Kristu tawa dutiksanuk tajime: Pujutjum Apajuijai iwajatajum. [21] Kristuk makichkish tudau aina nunak takaschauwai, nunikunak Apajuí jutii tudaujin niinak aents tudaujai betekak emauwai. Ni nunikbaujin iishkam uwemja niijai ijunjau asajin, yamaikish tudau ainajinig, tikima pegkegma iman diigmaji.

6

[1] Jutiik Apajuí chichame etsegbaunum yaimin ainaji. Nunin asaja segajime: Apajuí wait anenkagtamun iwaintugmakua nu shiig dekaajum, ni chichamesh ayatak antukjum idaitsuk unuimagtajum tusan. [2] Wagki agagbaunum chichaak:

"Tsawan wi antugmainaitjam nu jegau asamtai untsugkumin antugkan aikmajame,
dutikan uwemainjum tsawanjum jegagtamatai yaigmajame", tawai.

Nu tsawantak yamaiya juuwai Apajuí aigmamainuk. ¡Yamaiyai tsawan uwemaina dushakam!

Pablo waittsamuji

[3] Tikich aidauk pegkegchaukesh iwaintuinatsji, ii takainag nuna pegkegchau chichajinum tuidau asaja. [4] Ayatak dekas Apajuin inakempap ainawa tusa dekagmatnume tabaunum, waitiakuish, atsumakuish kuashat katsuntuinaji. [5] Iinak achigmakag asu asutamainakua egkepawagmayi, jetepainakuish waittsabiaji, takatash imanik takabiaji, kanutskesh tuke tsawampabiaji, yujumak yutsuk yujasaishkam imanik waitbaiji. [6] Nu imaninakuish shiig pujuidau asá: Dekas Apajuí inakempap ainawa, tama agbaiji. Apajuin chichamega duka shiig dekainaji, nuniau asaja tikichjaish shiig anendaisa, uyumat aneakas pujuinaji. Wakaní Pegkeji jutiiní puja nu yaimpasmatai, tikich aidaush dekas aneamunum emamkesa shiig takasbaiji. [7] Chicham dekaskea dushakam, Apajuí senchijí

iiní ajutjama nujai takasbaiji. Nunin asajin jutii shiig pujamujiya nunú, ii shiwaji
aidaunum ayamjumamaina nuwishkam yaijatkauwai. [8] Aents wakejutpas eme anenjamas
jujamainai, tikich aents dakitjamaidaush ainawai. Aents pegkegnum chichagtamainai,
tikich aents pegkegchaun chichagtamainawai. Tikich chichagtamaidau: Waitjin agmae
tujamainai, tikich chichagtamaidau: Waitjuchu agmae tujamainawai. [9] Tikich aents
waipachu utugtamaina numamtuk awajtamainai; tikich aentsuk shiig waipau utugta-
maina imatijamainawai. Mantamattak awajtamainaigkish, iwaaku pujaji. Suwimkan
imatijama sujamainakush mantamachajui. [10] Kuashat utugchat ajutjamkujaish, tuke shiig
aneasa pujuinaji. Ujunauchitkuish tikichik senchi yainaji, Apajuinu tuke atina nuna
jukitnume tusa. Tikichin ajuina imatiksag ajutjamchakush, ashí ajutjamainawai.
[11] Yatsug aidau, ubag Corintonmaya aidauwah, jutiik dekaskea duke ujakbaijime, ii
anentaibaujiya duka uusá tutsuk, ashí ujakbaijime. [12] Jutii aaja nuniajinig, atumek uusá
anentaimjume. [13] Nunin asagmin (muun uchijí aidaun chichajama dutiksanuk tajime), wait
aneasjum minash atum anentaibau ujatkatajum, wi atumin uutsuk tajim aikasjumek.

Jutiik Apajuí jega numamtin ainaji

[14] Jisusa nemagchau aina nujaig nuwenawaigpa. Aantsagmek pegkegchau dutikaina-
mush atuetukaigpa. Wagki, dita anentaimaina duka jutii anentaimainag nujaig
betekchauwai. Ditak Kristunak umijuinatsui. Nuaduí pegkegchaun takaina duka,
pegkejan takaina nuna kumpajig amainchauwai. Suwea duka tsaaptinjaig apatdaimaitsui.
[15] Kristuk iwanchjaig makichkish apatdaimaitsui. Nunisag Kristun nemajuidaushkam
Kristun nemagchau aina nujaig ijunmaitsui. [16] Atum ainagme dekas Apajuí pujutai
aidautigmek. Apajuí jeega duka apajimtai aina nuna jeeg amaitsui. Apajuí chichaak:
"Ditai pujustajai, nunikan ditajaig wetajai. Dita mina aentsug atinme, nuninakui wi dita
Apají atajai",
tiuwai. [17] Junashkam Apajuí chichaak:
"Tupandaijatajum aents pegkegchaun takaidaujaig,
nuniakjum ashí tunamamain aidau takasaigpajum, nunikagmin wi atumnak jukitjime,
[18] dutikan wi atumin Apa atajai, tuja atum mina uchig, mina nawantug atajum, tiuwai Apu
ashí senchigtina nunú."

7

[1] Nuna aatus anagtabau asamtai aneetaig yatsug aidauh, ubag aidauh, shiig kuitamamsa
pujaku iina iyashin, wakannumash pegkegchau etamaina duka ashí idaisa pujumainaitji.
Apajuí ajantusa diinaku, ni pegkegma ibauk atasa kakanmamainaitji.

Pablo shiig aneamu

[2] Dekaskenum anejattsa dijattsatajum, wagki makichik aentskesh pegkegchauk tak-
agsachmayag nuaduí. Jutiik atumin pegkegchau etamainuk jintintuachuitjime. Makichik
aentsú wajiiji atankitasaikish wainkaik tsanugchabiaji. [3] Wika junak atumek nunin
ainagme tusan augmatkun tatsujime. Yaunchuk tibaijim nunisnuk, wika atumnak
aneajime ijuntsan pujustasan, jaaknush atumjaig jakatasan wakegajai.
[4] Dekaskenmag ii anentaibaujiya duka uusá tutsuk ashí ujakbaijime. Atumin anen-
taimtaknuk ememasan anentaimjai. Waitiaknush atumiin anentaimkun shiig aneasan
dakunkut pujajai.
[5] Macedonia taawabiag duwi nagkamsa waitiag nunisaik yamaikish ayamsaik bat-
sattsuji. Ashí yantamnum utugchatak igkuibiaji, tikich aidau jutii etsegbaunak dakituidau
asag pampanjamainakui ishamkagtaku. [6] Tujash Apajuí aents waituidaun anentain
ichichtina nunú, Titun awetugma jutiinash anentain ichichtamjabi. [7] Tujash imá ni
taa duwikik nunikchamjai, ni atumin waipak ichichmamjau asa, atum jutii waijatkatasa
wakegamun, nuigtú wi waitiamu antukjum kuashat wake besemag batsatkujum, uyu-
matjuinajum nuna ujatkamtai antukan, nuní nagkaemasan shiig aneasmajai.
[8] Tuja wi papí agaja awemamu ausajum, imá senchi wake besemag anentaimsamugmin
ujatkamtai antukan, wishakam kuashat wake besemag dekapjabiajai. Nuniknush nunakek

anentaimtuk pujatsjai. Dekas awemamainchauna awemayag tusankesh anentaimtatsjai.
[9] Yamaik shiig aneajai, tujash atum wake besemag batsamsaujum duwi nuniatsjai. Atum
wake besemag batsatkujum Apajuiyai ataktú wakitkiujum duwi. Duka Apajuí dutijamkui
nunikugme, nuaduí atumin pegkegchau awagmamaina duka dutikashjiapi taji. [10] Apajuí
wake besemag anentaimtijama nunak, iina pujutin yapajia uwemjati tusa dutijamui,
nuniau asamtai nu anentaimtaku waitú pujumainuk atsawai. Untsu Apajuí nemagchau
aidau wake besemag dekapenayatak pujutjin yapajinashkug, Apajuijai tuke kanaak
kanamain ainawai. [11] Atumek wake besemag pujakjumesh Apajuí wakega dutiksagmek
katsunjaugme. ¡Nunú yamai diistajum wají ajutjamsaje! Nunak atumiin utugchat
awa nuna shiig dekamtijamak, minashkam ayamjutkatatus dutijamawaje. Kajeamush,
nuigtushkam ishamamush ajutjamsaje, nunikjum mina waitkatasajum wakekaugme,
nunikjum ya pegkegchaun takaawa dusha suwimak susaugme. Nu dutikaujum duwi
iwainmamkaugme, atumesh dekas nunú pegkegchau dakituinajum duka. [12] Wi papiin
agagmayag nunak imá aents pegkegchaun takasua nuna yaigtasanuk agagchabiajai.
Nuniachkunush pegkegchaun takasua nuna apajin yaigtasankesh agagchabiajai. Ayatak
atum jutii puyatjusjum antugkagtajum nuna iwaintuktasan agatjamjime. [13] Ashí nu
atumin nagkaetamkiuwa duka jutiinak ichichtamjauwai.

Tujash nunú ichichmamjamua nuní nagkaemas shiig aneasmaji. Tito shiig dakujus
pujau wainku, duka ashí atum aidautigmeap dakujutak egketuaugme taji. [14] Wi atu-
min emememattsan anentaimtamun Titunash ujakmajai. Nuna tija nunak pegkegchauk
juwakchajai. Ii ashí dekaskea nu pachisa atum emememattsa tibaijim nunisag Titushkam
waipakaje. [15] Nigka atumnak senchi anempajume, ni atumin segapakuish betek umijujak-
bau asa. Nuigtushkam eme anentsá jukimu asa. [16] Wika atumiin shiig kajinmamsan pujag
duwi shiig aneajai.

8

Jerusalegnumia Kristun nemajuidau kuichik susatin anentag ijumjamu

[1] Yatsug aidauh, ubag aidauh, Jisusa nemajuidau Macedonia batsata nuna Apajuí
wajuk wait anentamujin ditan iwaintuke nuna pachisan ujaktasan wakejajime. [2] Ditak
senchi waitiamunum batsatiatak, shiig aneasag dakunkut pujusag ujunauch ainayatkush,
wiyakuch wajukmaina imanisag wakejus tikichin anentag yaigkaje. [3] Wi dekas wainkamu-
jun ditanak etsegtajai, dita dutikmainji ajamun diisag wakejus, dita anentaimtusbaujin
inagkeasajashkam anenjauch susagmayi; [4] ditak nagkabiag, yatsug aidau, ubag aidau,
Apajuí nemajuidau Jerusalén batsata nunú yaigmí taji tusag segatiagmayi. [5] Wi anentaim-
tusbauwa nuna inagkeasag dutikawagmayi. Dekatkauk ashí ditá pujutinak Apu Jisukristun
idaitusag, nuaduí wi Apajuí wakegamun taja dutiksag umikagmayi. [6] Nuaduí Tito chicham
susá awemaji, ni anuí taa, atum tikich wait anenjatin ijumkujum nagkabauwaitjum nuna
jukiti tusa. [7] Atumek ashí wagaagme, Kristui dekaskeapi tusa nemagtanmash, tikich
chicham dekatnumash, dekaskea nu shiig dekatnumshakam, atum jutiiní unuimajuitjum
dutiksagmek, tikich aidaushkam aneasjum yayajume. Antsagmek atum tikich wait
anentsajum yayajum nuwishkam wagatajum.

[8] Wika ju dekas umiktajum tusanuk tatsujime. Tikich aidau dekaskenum anenkai wajuk
shiig wakejus aikainawa nuna wainkatnume tusan tajime. [9] Atumek shiig dekagme, Apu
Jisukristuk wiyakchaitak atumin wait anenjamu asa, ujunauch wajas tauwa duka. Nunak
ni anentag sujamsauwa duwi, atumnashkam dekas shiig pegkeja nuna jukitnume tusa
dutijabauwai.

[10] Wika junak atumin shiig awajtamaina nuna pachisan tajime, tikich mijan nagkae-
makmaya duwi kuichik anentag ijumkujum nagkamauwaitjum duka, dekaskenum du-
tikatasajum wakekauwaitjume. [11] Atum wakeesa dutikami tusa kuichik ijumat nagka-
mauwaitjum duka, yamaish wajupa kuichkish ajutjamainawa nunú ijumjajum idaisatajum
awemanti. [12] Wagki, aents wakejus sukagta nuna Apajuik shiig anentus jujawai, waju-
pauchia anenjauch suwawa nuna. Apajuik aents shiig atsuja nunak segatsui.

[13] Junak tikich yayakjum atum waittsatajum tusanuk tatsujime. Mai betekak atum
atsumamua dusha ajutjamtinme tusan tajime. [14] Yamaik atum dita atsumainakui
yaimainuk kuashat ajutjamainawai; tikich tsawantin atum atsumtaish dita yaimpamain
ainawai. Junak mai betekak atum atsumamua dusha ajutjamtinme tusan tajime. [15] Apajuí
chichame chichaakushkam: "Kuashat jukiuwa nudaush ampinjachui, tuja machik juki-
unush tagagchauwai", tawai.

Tito kumpajijai awemamu

[16] See tajai Apajuin, wi atumin yaigtasan wakegag nunú wakeetanak Titunashkam susau
asamtai. [17] Wi awemag juna juki, niishkam atumiin minitatus wakegau asa, wakejus
minawai atumin waipaktatus.
[18] Titujai awemajai makichik yatsutan, ashí tikich Jisusa nemajin aidaush chicham
yamagma juna shiig jintinkagtawai tusag wakejin agma nuna. [19] Niinak Jisusa nemajin aina
nu jutiijai minití tusa wakegainawai. Ujunauch aidau Jerusalén batsata nu kuichik susami
tabaunum. Jutii aaja dutikamunum ditak Apajuin see tuinak, tikich Jisusa nemajin aidau
yaigtasa wakegag nunash dekaawagtatui. [20] Nunú yatsut atsumaidau yaigtinun, anentag
kuashat kuichik ijumjamu juwinag nuna pachisag, wainak augmatjamsainum tuidau asaja
tuke kawemak yujainaji. [21] Nuniaku itusaik pegkeja duke takasag tusa kakanmamainaji.
Imá Apajuí emtinig iwainmamkatasa nunitsuk, aents aidaush jutii shiig takainamun
wainkatnume tabaunum.
[22] Ditajai awemajai tikich iina yachí ashí wajiinum kuashtá dekapsamua nuna, nigka
shiig kuitamas takauwai, yamai atuminish shiig kajinmas anentaimin asa wakegas
minawai. [23] Titun pachisan tajime: Nigka wijai atuegak atumi yaimpaktatus takauwai.
Tuja tikich yatsug jimaja nunak, Jisusa nemajin aina nu awemainawai. Ditashkam Apu
Kristun emematin ainawai. [24] Jisusa nemajin aidau dekaatnume tabaunum, atum dita
aneamugmish iwaintuktajum, jutiik atum eme anentaimtuidau asa tajime.

9

Jisusa nemajuidau yaigtasa kuichik ijubau

[1] Wika Jisusa nemajuidau yaigtinuk kuichkik ijumjau asagmin, ataktú ijumjatajum
tusanuk agatmaitsujime. [2] Wagki, wika atum wakesajum dutikamugminak shiig dek-
agjime, nuniau asan Macedonia nugkanmaya aidaun ujaknush, atumí eme anentsan
ujainajai. Nuniakun Acaya nugkanmaya aidaush tikich mijanae duwi nagkamas, dita
yaimkatnujinak umintsaje tajai. Nunú atum wakejusa dutikamun, Macedonianmaya
antukag senchi wakekagmayi. [3] Atum imaniagminig yatsug aidaun awetajime, wi atumin
ememattsan chichaag nuna wainak tu wekaguwa nunin diigsainum tusan, wi etsegtajim
nunisjumek umintsajum asatajum tusan tajime. [4] Macedonianmaya aidau wijai anuí
takamá, wi tajim nuninchaun waipainakuig, atum datsamain aig, ii atumiin kajinmasa
chichakú asaja jutii datsamainaitji. [5] Nuaduí nunin ai tau asan, ju yatsug aidaun: Atum
emkajum wetajum, nunikjum tikich mijan nagkaemakmaya duwi yaimkatnun wakejus
nagkamawagmaya nuna ijumjatnume yaigtajum, tusan awemajai. Aatsa ijumja umisjum
asatajum sujimayatku dutiktsuk, wakejusampap jutikainawa tumain atí.
[6] Jushakam adeagtajum: Ajakan machik ajauk machik juwaawai, kuashat ajak-
makushkam kuashat juwaawai. [7] Makí makichkitijum atum wajuk susatjai tusagmea
anentaimsaugme, dutiksagmek susatajum, junik anentaimiatkujum, nuniachkugmesh
tikich apusata tujamainakui dutiktsuk. Apajuik ya wakejus suwawa nuna imá shiig
aneawai. [8] Apajuik ashí pegkeg aina nunak amainawai, dita atsumaina duka imanisag
ajitnume, nunitai tikich aents atsumaina nunash yaigtinme tau asa. [9] Agagbaunum
chichaak:
"Ujunauch aidaun kuashat susaja nunak,
Apajuik kajimatjukchatnai dita pegkeg dutikamujiya nunak", tawai.
[10] Apajuiyai ajak ajakmatnun, nuigtú yuwatnunash sukagtinuk. Nunin asa ajak ajakma-
munash nigki tsapapak kuashat nejepitka numamtuk, atum wakesajum yaimjum nunak,

nuní nagkaemas kuashat sujamsattagme, tikichin pegkegnum yaigtinme tusa. [11] Dutikamu
asajum, ashí atum tikich yaimainush ajutjamtatjume. Atum kuichik ijumjajum jutiiní
awemattajum nuna, yatsug aidau, ubag aidau waituidau jukiag, Apajuin see tiagtatui.
[12] Yatsug aidau, ubag aidau yaigtin juwinag duka imá atsumamujinig yaigtasaik juwinatsji,
duka Apajuinashkam see titinme tabaunum dutikaji. [13] Ditak Apajuin emematiagtatui,
atum yaigtatjum duka Kristui dekaskeapi taji tau asajum umigjum nu iwainmamkujum
dutikattajum duwi. Nuigtushkam ditak Apajuinak eme anentus diisagtatui, atum dita
wakejusjum yayakjum, tikich aidaush yaigtatjum nuaduí. [14] Nuninak atumin anempas
Apajuin aujtugmagtatui, Apajuí shiig kuashat wait anenkagtamujin atumin iwaintug-
makaja duwi. [15] ¡See tajai Apajuin, chichamaikish tumainchaun shiig kuashat anenjauch
sujamsauwa nuaduí!

10

Pablo ni takaamuji ayamjusa chichaamu

[1] Witjai Pabloitjai, Kristu kakagchauch nuigtú wait anenkagtin aajakua dutiksanuk
segajime. Mina chichagtuinak: Pablok jutiijai pujusag senchi ajankagtinuwe nuninaitak
atushat kanaká kakaakan chichagkagtawai tujutuinawai. [2] Duwi segajime: Wi atumin
wainkatasan taakun, jutii pachijatus aents wakegamun takainawai tukagtuina nuna, shiig
titajai tusan umintsan pujag nuna kakaakan tiig tusan. [3] Dekaske, jutiik aents ainaji, tujash
pegkegchaujai maaninag duka shiig aentsjai maanimaina nunikaik maaninatsji. [4] Wagki,
maanitai takuinakag duka ju nugka juwiya ainatsui, duka Apajuí senchijí ashí pegkegchau
aidaunash tsaimaina nu ainawai. [5] Nunú senchia duwik, ememainak wainak chichagk-
agtuina duka itatmitkamainaitji. Dutiksaik aentsú anentaimtajishkam yapagtumainaitji,
Kristu umigkatnume tusaja. [6] Ashí atum Kristu chichame shiig umigkugminig, wishakam
atum ainajum anuiya chichaman umiinachunak suwimkan sumainaitji.

[7] Atumek mina niimjuí diigsagmek, paan kakakchauwa nunin diigjume. Atum ainajum
anuiya, wika dekas Kristunuitjai tumamuk, minashkam niish Kristunuapi tujutmainai.
Wishakam Kristunuketjai. [8] Atum tumamjum nuna nagkaesau ememasan, witjai chicham
etsegtugkata tusa awemamunuk tumamkunush, Apu Apajuí atum yaigtinun sujam-
samu tajim nuaduí datsamatsjai. Atum dekaskeapi tuinajum nuna emegkatkati tusa
awetichui. Ayatak atum dekaskeapi tuinajum nuna yaigtí, dutikawajam nuní nagkae-
mas Kristui kajinas anentaimtinme tusa awetiu asamtai. [9] Wi papiin agajan awetajim
junak, uwaktamkatasampap awetugmawa tujuttinme tusanuk wakegatsjai. [10] Tujash
awai mina pachittsag: Pablo papiin agag awetugmakug najamnun tujamji, tujash taa
pujakug chichamesh puyatjusa antugmainchauwe tujutuinawai. [11] Nuna aents aatus
tujutuidaushkam dekaatnume: Wi papiinum agakun timayag nunak, anuí taaknushkam
imatiksanuk umiktatjai.

Aents pegkejak nigki pachimasag chichachui

[12] Wika aents ditak emematmamas chichau aina nujai betekak chichamaitsujai, ditak
wainak tumainchaun ditak pachimasag, tikich aina nunin achainjiash tusag tu yujainawai.
[13] Tujash jutiik ii takaschamunum emematak shiig dakitin ainaji. Apajuiyai jutiish wajuk
dutikmainaitji nuna tujamuk. Nigki jutiinak atum Corinto batsatjum anuish takastí tusa
wakejutpaji. [14] Iinak Apajuí atumiin awetabiaju asamtai, atum Corintonmaya aidautig-
mijaig takasbaiji. Jutiiyaitji dekas atumiin taa tikichish etsegchamunum Kristu pachisa
etsegkautik. [15] Jutiik ii takaschamu aig, tikich takasbaunmag ememamaitsuji. Ayatak
wakeesa dakainaji atumjai aan kuashat takastasa. Atum Kristui kajintsá anentaimjum nu
aan nagkaemas ajutjamti tusa. Jutiik Apajuí dutikata tujabauwa duka dutiksaik takainaji.
[16] Nuniaku tikich atushat batsataidau yamajam chicham ujakchamu aina nunú ujaktasa
wakegaji, tujash tikich chicham etsegkamunum waitsuk, tikich takasbaunum ememaig
tuidau asaja.

[17] Jutiikek eme anenmamaitsuji, ayatak Jisukristu takaamujiya nunú eme anenmainaitji.
[18] Aents pegkejan takaajai tumama duka wainkayai, dekas Apajuí aentsun pachis, pegkejan
takaawai tawa nuuwai dekas imanuk.

11

Waitá etsejin aidaun pachis Pablo tibau

[1] Wi imaanjau chichamaina numamtuk wajakuish, katsuntsajum antugtuktajum. [2] Wika
Apajuí akasmataijiya nuna jukiu asan atumnak akasmainaitjime. Kristuig wi atumnak
jukin ejeentauwaitjime, niinig pujusjum imá nigki umigkujum, nuwa aentsun adijkachu ni
nemaktinjijaig dakaniyama nunisjumek pujustajum tusan. [3] Tujash dapi Evan tsanujua nu-
mamtuk atumnashkam tikich waitan jintinkagtin aidau tsanugmainakui, Kristu aneakjum
nigki umigjum nunú idaisaijum tusan imá puyatjajime. [4] Atumek, jutii Jisus pachisa
etsegkamua nuna tikich aents yajupia chichagkagtuinak, Wakaní Pegkeji jukiuwaitjum
nunash pachitsuk, yamajam chicham etsegkamua nunash yajá jintinjamainakuish, shiig
antugkatasajum wakegajume. [5] Tujash wi anuí taan wakitkiu ai, Jisus awemamu ainaji
tusag kautjamawaja nu dekas iman anenmamaina nuna nugkaanik anenmamtsujai. [6] Wi
shiig chichachkunush dekatjuig nuninchauwaitjai. Nunak ashí ii dutikamunum tuke
iwaintibiajime.

[7] Atumin Kristu pachisan ujaknush kuichkinak segachuitjime, ayatak yaigkan emtikata
tau asan. ¿Nuna dutikauwaitag duwiká minak pegkegchauwai tusajum dakitjajum? [8] Wika
tikich nugkanmaya Kristu nemajin aidau kuichkin akigkagmatai, nunú kuichkia duwik
atumin yaigtasan wekaeyajai. [9] Wi atumiin pujubiag duwi atsumaknush makichkitigmi-
nakesh waitkaschabiajime, yatsug Macedonianmaya aidau taawag ashí wi atsumamunak
sujusagmayi. Atumin waitkasaig tusan senchi kuitamamaijai, dutiksanuk atakea duwish
wika atumnak tuke waitkaschatnaitjime. [10] Kristui dekaskeapi tau asan dekaskea nunak
chichaajai. Nunin asan tajai, Apajuí nemajin Acaya nugkanum batsamin aidaunak
makichkish kuichik sujustajum tusanuk segashtinaitjai. [11] Juna wi atumin wakejachu
asanuk ¿tu chichagjim? Wi atumin senchi wakejajim nunak Apajuí shiig dekawai.

[12] Wi chichaag jutiksanuk mina takatjunak emattajai. Imaniakun tikich aents waitan
jintinkagtin ainayatak, dekas jutii Apajuí awemamu ainag imajuk anenmamaina nunak
imijkattajai, aentsun tsanujainum tusan. [13] Ditak waitá etsejin tsanumin ainayatak, Kristu
awemamu wajukmaina numamtuk wajainawai. [14] Dita nunina duka wainchataiya nuninuk
anentaimtumaitsui, iwanchakam dita wajukena numamtuk, Apajuí aentsji nayaimpin-
maya aina iman weeta wajauwai. [15] Nuaduí iwanchin takajin aina duwi, aents pegkejan
takauwa iman wantinainawai. Tujash nu aents aidauk dita takasbaujiya dutiksaik
suwimak suwam agtinai.

Pablo waittsamu

[16] Awentsanuk tajime: Wait aneasjum imaanjauwa nunin anentaimjutkugmesh ayatak
diigsatajum, wishakam shiig agkan ememasan chichastajai. [17] Wi chichaag nunak, Apu
Jisus titá tujutbaun tatsujai. Nuaduí imaanjaujai betek chichaajai wi emematmamsan
chichaag nunak. [18] Tujash tikich ainawai ditak emematmamas chichaidaush. Nunin
asamtai wishakam wiki emematmamsan chichaajai. [19] Atumek shiig anentaimkau
asajum, tikich anentainkachu chichaman etsejuinakui shiig antujuinagme. [20] Atumek
ashí aentsuk antujuinagme. Tsanugmajag ditan inake etamkatatus wakejutpaidaushkam
antugjume. Kuichkin jujutjamaina dushakam imatiksagmek antugjume. Aikasjumek
pegkegchau chichagtamainak, yapiminish awatamaina dushakam shiig anentsajum an-
tugkujum umigjume. [21] Datsamayatkun tajime, jutiik tikima kakakchauch asaja nu imanuk
nunikchabiaji.

Tujash tikich ditak emematmamaina nunisnuk wishakam emematmamjai (imaanjau
wajukmaina nuniaknush). [22] Dita hebreo aina nunisnuk, wisha hebreowaitjai. Dita Israel
aents aina nunisnuk, wishakam Israel aentsuitjai. Dita Abraham wegantu aina nunisnuk
wisha Abraham wegantuitjai. [23] Kristu inakegaitjai tumamainawai, tujash witjai dekas

ditan nagkaesaunuk. (Imanaitkun imaanjaujai betek chichaajai.) Wika takatnashkam
ditan nagkaesau takasuitjai. Ditá nagkaesan achinkanush egkemauwaitjai, ditá nagkaesau
asutnauwaitjai. Kuashtá mantumain awajtukaju ainawai. [24] Cincoa imaniá mina pataag
judío aidau achigkag, treinta y nueveya imaaniá asutuawaju ainawai. [25] Kampatuma
imaniá numí suwimjuawajui. Makichkia kayai kuashat aents tukujiaju ainawai. Kam-
patuma imaniá lancha wi wegamu tepeauwai, nunikmatai jakemain wajakan, makichkiá
nayantsa ejapeen tsawampajuitjai. [26] Kuashat wekaesauwaitjai, namak ishamainnum, kasa
ishamain ayamunmash, mina pataag judío aidau, tikich aents Apajuí nemagchau aidaujai
kajegtuinakui. Nuigtú ishamain aidau yaaktanum, uwegshunum, nayantsanum wegakun,
tuja Kristu nemagnaitjai tusa tsanumaidaunum wekaekun. [27] Senchi takasan yaweakun,
kuashtá kanutsuk tsawaakun, yapajakun kitamakun, kuashtá yujumkan yutsuk wekaekun,
tsetsekai waitiakun, jaanch atsugtakuishkam waittsauwaitjai.

[28] Juna imaniaknush, kashí kashinig Jisusa nemajuina nu uyumamuk tuke ajutui.
[29] Makichik aentskesh Jisusa nemajin waitiakuig, wishakam waitiajai. Pegkegchaun
takasagmataishkam, ditan yayakun nuna pegkegchaun takamtikaun kajejajai.

[30] Wi ememamainaitag nunak, Apajuí wi kuashat ishamainnum wekaekun kakakchau
anentaimtaish yainkauwa duwi ememamainaitjai. [31] Apajuí, ii Apuji Jisukristu Apají
nigki tuke ememattaya nu dekagtawai wi dekas taja nunak. [32] Damasco jegaa ai, Apu
Aretas tutaya nujai takau aidau, ashí yaakta waitijin achijatin aidaun dakamtijagmayi
mina achigkag jujuktatus. [33] Tujash Kristu nemajin aidau chagkinnum egketuawag,
yaakat peegmagbau ventanajin detuawag ajuntuawagmatai, uwemjauwaitjai achigkata
tuinamun.

12

Apu Jisus Pablo iwaintukbau

[1] Dekaskenmag wiki emematmamtak shiig awajtatsui, tujash Apu Jisus mina iwaintugka-
mun wainkauwaitag nuna tajai. [2-3] Wainjai makichik aents Kristu nemagnun, catorce
mijan nagkaemawai kampatum nayaimpia nui iwakbau aajakua nu. Shiig dekatsjai
ashí iyashijai jukimpash iwakabia, atsa nuniachkush wakaninakeash jukiabia, nunak imá
Apajuik dekawai. [4] Duka nayaimpinum iwakam wajasá, chicham antushtain antukui
makichik aentskesh ujamainchaun. [5] Nu aentsua nuna wika emematmainaitjai, tujash
wika makichkish emematmamaitsujai, ayatak wi kakakchamujua nuwi emematmamjai.
[6] Tujash wi emematmamtasan wakegaknush, tikima wainkanuk tumaitsujai dekaskea
nuna tau asan, nunin aig nunak tatsujai, mina imá eme anenjutsuk pujutjun diigtusag,
wi chichaamugnash antugtuktinme tusan wakegau asan.

[7] Apajuí mina dekas imanun iwaintugkauwa duwi, ni imá wagaaku anenmami tujutu asa
Apajuí jatan sujusuí, nunú jatak mina iyashjunak jagkí ijuam najaamaina imatijuauwai,
nunak iwanch dutijuauwai mina waitkagsatatus. [8] Dutijuamtai Apajuin kampatumá
segajai: “Wi waitiag nuna emegkatjukti”, tusan. [9] Tujash Apu Jisus chichagtak: “Amek
wi aneamu asam, ashí ame atsumamugmea dushakam imanisag ajutjamtatui, wagki
mina senchijua nunak aents kakakchauwa nui iwainajai”, tujutmayi. Tujutiu asamtai
shiig aneajai wi kakakchauwaitag duwi, Kristu senchijiya nunash dekaatnume tau asan.
[10] Nuaduí shiig aneajai kakakchau asan. Pegkegchaun chichagtuinakuish, atsumaknush,
mantuatatus aintuinakuish, utugchat ajutkuish Kristu nemagbaunum imanikan waitiajai.
Kakakchauwa nunin diijuinakuishkam, wika Kristu senchijí ajutu asamtai, wishakam
senchigtin dekapmamjai.

Pablo Kristu nemajuidau Corintonmaya uyumasa anentaimtamu

[11] Wi imaanjaujai betek mina pujutjun pachisan chichakmayag duka, atum chichamti-
jukmaugme. Wagki, atum mina pachittsajum pegkegnum chichagtumaina nu, tikich waitá
jintinjamainak, jutii ainaji dekas chicham antujam amaintik, tuina nu antujuinakjum,
minak imanchau diiju asagmin. [12] Wi atumiin pujusnuk shiig emamkesan kuitabaijime.
Dutikakun atum wainkashbau aidaunashkam imanik iwaintakun, jaunash etsagauyajai.

Imá jaunak dutiktsaijai, ashí tikich aidaunashkam imatiksanuk dutikiajai, atumshakam
wi dekas Apajuí awemamuitag dusha dekajuatajum tau asan. 13 Atumek imá makichik
wají dutikachbaunmag, tikich Jisusa nemajuina nujai betekak juwakchaugme, wi atumin:
Yainkatajum, tusan segachuitjim duwi. Tujash wi atumin wake besemag egketuauwaitjim
duka tsagkugtugtajum.

Pablo kampatuma junash ijagsatjime tibau

14 Kampatuma junash ijagsatjime tusan umintsan pujajai. Yamaishkam wi atsumamu
sujustajum tusanuk waitkaschattajime. Wika atumin ajutjamaina nunak egatsjai, imá
atumnak wainkatasan wakejajime. Aents uchigtin aina nuuwai uchijinu atinun kuichkin
ijumaina duka, uchi aina duka apajinu atinnak dutikmaitsui. 15 Nunin asamtai wakeesan
ashí wi dutikmainaitag nunak yaigta tajime. Nunisnuk mina iyashjuish waittsattajai,
atum wakanmiin megkaekaijum tusan yayakun. Wi atumin imá senchi aneajime,
dutikamaitkujum atumek minak imatikajum anentsugme.

16 Wi atumin segakun waitkaschauwaitjim nuna shiig dekajuinayatak, wainak ajankas
tsanugmagtatus tu wekaewai tujutuinawai. 17 ¿Wisha tikich yatsug aidaun awetibiajim
duwiká tsanugbaijim? 18 Titun atumiin awemakun niijai tikich yatsutan awemabiajai,
¿Duká tsanugmajagmaya kuichkin sujustinme tusa? Tituk wijai betekai, wagki atumin
yaimpaktatus wijai betek takau asa.

19 Aneetaig yatsug aidauh, ubag aidauwah, atum anentaimsagmek, tuke aneas ayamju-
makagtatus tuinatsuash tautigmesh amainaitjume, tujash nuninchauwai. Jutiik ayatak
Kristu nemajin asaja, Apajuish dekamunum shiig pujustinme tau asá yaigtasa taji. 20 Wagki,
wi atumin wainkatasan takaman, atuminian pegkegchau wainkata tachamun atum
jiyaniakjum, wainka kajegkagtakjum, kajeakjum tupandaikajum, pegkegchau chichag-
dayakjum, chicham patatdayakjum, ememakjum, wainka pachimdaekajum batsatjumin
jegashtajash tusan puyatajai. Nunú nuniakjumin wi atumin kajegkan jiyaka ai, atum minai
pegkeg dekatasa dakagbauwa nu nuninchau diigsaijum tau asan. 21 Nuigtushkam puyatajai
wi ataktú ijagsattajim duwi, atum ainajum anuiya yaunchuk nagkamas tudau takainak,
pegkegchau takataijinak idaitsuk, tsanijimtanak tunamatjag batsamtau asagmatai, Apajuí
atumiin datsamtan sujusmatai buutig tusan.

13

Anemtikaku inagnaku kumpamkagtamu

1 Yamai minittag nuuwai kampatuma juna ijagsattajim nu. Aents pegkegchau takaun
wainkau, jimag nuniachkush kampatumkesh etsegtuinakui, atum wajuk dutikattagme
duka tumainaitjume. 2 Yaunchuk wi jimaja juwi ijagsatasan tajuawabiajim duwi,
pegkegchau takaajum duka idaisatajum tiuwaitjime. Tuja nui pujus tikich pegkegchau
takaunash suwimkan susattajai tiuwaitjim nunak awentsanuk tajime: Wi anuí atu-
min ataktú ijagsatasan minittag nunikman, pegkegchau taká batsatjumin wainkan
suwimkan amasaijim tusan. 3 Nuna dutikakui, Kristu nigki niina takatjin inata duka shiig
dekaattagme. Kristuk atumin dutijamatta duka kakakchauchui; niina senchijinak atumiin
iwainaktatui. 4 Dekaske nigka senchigtuchua nunin wajasuí, nunikmatai yupichu achijaju
ainawai, tujash yamaik Apajuí senchijijai pujawai. Jutiishkam nunisaik ni kakakchau
aajakua nuninuk ainaji, tujash Apajuí senchijin Kristujai ijunja pujuinaji, atum chicham
ujakta tau asaja.

5 Atumek niimastajum dekas pegkejash takaajum, atsa pegkegchauwash takaajum nunú.
Atum pegkeg takaakjumek Jisukristu atumiin pujau asamtai nuniagme. Tujash Apajuiyai
kajintsá anentaimchakjumek, pegkegchau takaakjum nuniagme. 6 Atumesh itusagmek
jutii kuashat dekapsamu asaja, dekas Kristu chicham etsegtugkata tusa awemamu ainag
dusha dekaawajum tusan wakegajai. 7 Nuniau asan atumshakam pegkegchau takasaijum
tusan Apajuin aujtajime, wi Apajuin aujag nunak, wi Kristu chicham etsegtugkata
tusa awemamuitag nuna dekajuatnume tusanuk tatsujai. Nunak ayatak pegkeja nuna

takastinme tusan tajime, atum jutii Kristu awemachbauwa nunin diijatjuminig. [8] Jutiik
dekaskea nuna shiwagmamaina duka makichkish takamaitsuji, chicham dekaskea duke
takamainaitji. [9] Atum shiig ichichmamjajum pujajum duwi, wi kakakchauwaitkunush shiig
aneasan pujajai, nuniau asan pegketnume tusanush Apajuinak tuke aujtajime. [10] Nuniau
asan eke atumiin minitsuk, juna papiin agajan awetajime, wi atumiin taakun najam tiijim
tusan, Apu Jisusak atumin waitkasti tusag senchijinak sujuschauwai, ayatak atumin yaigtí
tusa sujusuí.

Ashimku akatmabau

[11] Yatsug aidauh, ubag aidauh, juna inagnakun tajime: Pegké pujakjum dakujusa
pujustajum, nuniakjum ichichdaitajum, makichkia duke anentaimtuinakjum shiig agkan
anentaimsa batsamsatajum, Apajuí atumin anempau asa pegké pujutan sujamsawa nunú
atumiin atí. [12] Makí makichkitijum pempentunisjumek shiig anendaisajum kumpamday-
atajum. Jisusa nemajin juwi batsata dushakam ashí kumpamjamainawai.

[13-14] Apu Jisukristu wait anenkagtamuji, Apajuí anenkajiya nu, Wakaní Pegkejiya
dushakam ashí atum aidaujai atí.

Aatus atí.

PABLO PAPÍ AGAJA GALACIANMAYA AIDAU AWETIMU

Pablo Galacianmaya aidau kumpabau

1 Witjai Pabloitjai, aentskesh awemashbauwaitjai, wika Jisukristu maamu aajakunak ni
Apají Apajuí inankiuwa nunú awemamuitjai. 2 Nunin asan wi juwi ashí yatsug aidau, ubag
aidau Jisusa nemajin batsata nujai kumpamkun papiin agatjime, atum Galacia nugkanum
batsatjum nuna. 3 Apajuí iina Apajiya nunú, Apu Jisukristujai wait anenjamag, shiig agkan
anentaimsa pujutan atumnash amastinme. 4 Jisukristuk nigki jutii tudaujin mantamnata-
tus tsagkamankauwai, yamai ju nugka tudaunum batsatainag nui agkanmitkagmata tau
asa, ii Apají Apajuí wakega nunisag. 5 Nuaduí ¡Apajuiya duka tuke emémattai atin atí! Aatus
atí.

Atsawai tikich chicham uwemtan sukagtumainuk

6 Atum Kristu wait anenjamjamtai Apajuí nemagkauwaitjum nunú, tikich aidau yama-
jam chicham uwemtan sukagta nuna yapajia etsejuinamu antukjum, Apajuí tupanjaujum
nuaduí anentai jegatsjai. 7 Dekaskenmag tikich yamajam chicham etsegbau asamtaigkish
tuinatsui. Nunin aig tikich aidau tsanugmainakui nuniagme, nu aidau Kristu chichamen
emesjatatus wakegainawai. 8 Tujash jutii pegkeg chichaman atumin ujakuitjim nuna,
nayaimpinmaya aentskesh yapajia jintinjabiagtaik, Apajuí suwimkan sumainai. Mi-
nashkam wi tibaujun yapajian jintiitaik nigki suwimkan sujumainai. 9 Duwik timajim
nunak awentsanuk tajime: Makichik aentskesh, yamajam chicham antukuitjum nuna
yapajia jintinjabiagtaik Apajuí suwimkan sumainai.
10 Wi juna tajim nunak aentsun shiig awajkatasanuk tatsujai, wika Apajuí shiig awajkata
tabaunum takaajai. Aents aidaujai shiig juwakta tusanush egatsjai, wi aentsun shiig
awajkatasan nuniaknuk Kristu inakechu amainaitjai.

Pablo takatji

11 Yatsug aidauh, ubag aidauh, ju shiig dekaatajum: Wi chicham yamagman etsejag junak
aents anentaimsa tibaunakesh etsegtsujai. 12 Wika aentskesh jintinjuamtaig dekaachuitjai,
imá Jisukristua duke minak dekamtijuauwai.
13 Atumek wi yaunchuk mina pataag judío aidau takataijin umiakun wajuk puju-
jakuitja duka antukuitjume, Jisusa nemajin aidaun ainjan, dita chicham antuinamujin
emegkatkatasan wekaetuyag nunú. 14 Wika mina nugkajuiya aents wijai betek tsakakú
aidaunak ashí wagagsan, mina muuntug judío aidau umitaiji aina nunak imatiksanuk
umikuitjai. 15 Tujash Apajuí wisha akiintsaig, wait anenjug minak etegtuauwai. Dutijuau
asa, 16 niina Uchijinash iwaintugkauwai, judiuchu aidaunash Kristuk dekas Apajuí Uchijiyai
tusa ujaktí tujutu asa, dutijuamtaish aents aidaunak: Wajukattaja, tusanuk iniaschabiajai.
17 Mina, Jisus chicham etsegtugkata tusa eke etegtatsaig, yaunchuk etegjamu aidau
Jerusalén batsatunakesh jegajuan iniasta tusankesh wetsuk, tutupnik Arabia nugkanum
wenu wakettsanuk Damasco jegauwaitjai.
18 Jisus wantintugkamu kampatum mijan nagkaemai, Jerusalén Pedro wainkatasan je-
gaan, niijai quince tsawan pujusuitjai. 19 Tujash nuwig Jisus mina chichameg etsegtugkata
tusa etejamu aina nunak tikichnakesh wainkashbaijai, imá Jacobo Apu Jisusa yachiya
nunak wainkabiajai. 20 Wi juna agatjim junak, Apajuí emtinish waitjutsuk dekaskea nunak
agatjime.
21 Jerusalén pujusan Siria nugkanum nagkaemakiuwaitjai, Sirianmayan weuwaitjai
Cilicia nugkanmashkam. 22 Yatsug aidau, ubag aidau Jisusa nemajuidau Judea nugkanum
batsatuk, minak igkuntus waitujakchaju ainawai. 23 Nunin asag: "Yaunchkek jutiin ainta-
mak yamajam chicham etsegbaunash emegkaktatus wakeyin aaya nunú, yamaik niishkam
Kristu chichamen etsegtawai", tujutuinamun antugtuinak, 24 Apajuin emematiajui.

2

[1] Catorce mijan inagkeakin, ataktú Jerusalén wegakun Bernaben, Titujai ayauwaitjai.
[2] Tujash nunak Apajuí wetá tusa dekamtijuamtai wegabiajai. Nunikan, wi judiuchu
aidaunum yamajam chicham etsegbauwa nuna etsegkabiajai. Nuigtushkam Jisukristu
nemajin aidau apujinash ujakbaijai, wi takaag nunash wainka takaatsjash tau asan.
[3] Tujash Tito wijai wekagush, griego aents aig pakamakti tichajui. [4] Nuninaig tikich
dekas Kristu Jisusa nemajuinachiatak, uumak wisha Kristu Jisusan nemagjai, tusag jutiiní
wayaa dekamatatus yujasajui, jutii Jisusai agkanmagauwaitag nuna, ataktú awagtamki
judío aidau umitaijiya nui aputamsagtatus. [5] Tujash jutiik machikish ditak antugkashbaiji,
yamajam chicham dekaskea nu jutii etsegbau antukuitjum duka, atuminish nunisag atí
tuidau asaja.

[6] Jisukristu nemajin aidaun apuji aidauk, nuigtuk yamajam chichamnakesh ujatkachag-
mayi, (wika dita wajukuk aajakú ainawa nunak puyatjatsjai, wagki Apajuí diismak ashí
betek ainag duwi). [7] Apajuí Pedron judío aidau ujaktá tusa awebauwa nunisag, minashkam
yamajam chichama ju judiuchu aidau ujaktá tujutbauwa nunak dekagtuawajui. [8] Apajuí
Pedron: Judío aidau yamajam chicham ujaktá, tusa awebauwa duke minash: Judiuchu
aidau ujaktá, tusa awetiuwai. [9] Apajuí dutijuamua nuna Jisukristu nemajin aidau apuji
Santiago, Pedro, Juan aina nunú dekajuawag, minak Bernabejai apatukag uwegnum achig-
mainak shiig anenjamsagmayi. Dutijamawag jutiinak: Judiuchu aidaunum takastajum,
tujamak ditak: Judío aidaunum takasagtatji, tiagmayi. [10] Dutijamawag: Ujunauch aidau
Jisukristun nemajuidau Jerusalén batsata nunú yaigtajum, tujabiajui. Nunak wishakam
shiig kuitamsan takastasan kakanmamsabiajai.

Pablo Antioquía pujus Pedro jiyakbau

[11] Tujash Pedro yaakat Antioquía taa, yatsut bakumamainun nuniau asamtai, tikich
Kristun nemajin aidau emtin jiyakbaijai. [12] Yama nagkamchakug judiuchu aidaujai ijunag
yu pujayatak, Jerusalegnumia aidau Jacobo awemamu kaunkamtai, ditak pakamaku
asagmatai, nuna ishamak tupaag wekagas, ijunja yutanash idayas wekagu asamtai.
[13] Pedro nuniaun wainainak, tikich judío Jisukristu nemajuidaushkam, judiuchujai ijuntuja
yutanak dakitjajui. Nu nudiagtai Bernabeshkam judiuchujai ijunja yutanak dakitjabi.
[14] Tujash pegkeg chicham dekaskenum etsegna nuna betek umiinachun wainkan, aents
tuwakbaunum Pedro chichagkun: “Ame judiuwaitkum judiuchu wajukmaina nunimum
dusha, ¿wagka judiuchu aidaush judío wajukena nuninuk emaktasamesh wakejame?”,
tibaijai.

Judiuchu aidaush judío aidaushkam Jisukristui kajinas anentaimainak uwemkajui

[15] Jutiik dekas judío ainaji, nunin asaja chicham umiktina dushakam shiig jintintuamu
ainaji, judiuchu aidau chicham umiktinnash dekachu aina nuninuk ainatsji. [16] Iman
ainayatkuish chicham umikmawaik pegkejaitme tama amainchauwa nu dekaidau asaja,
jutiik imá Jisukristuig kajintsá anentaimainaji. Jisukristui kajintsá anentaibaunum Apajuí,
pegkeg ainagme tujamtin asamtai, chicham umiktá tibauwa nu umiamunmag, Apajuik
pegkejaitme tujamchatnai. [17] Nunin asamtai Kristu dekaskeapi tabaunum pegkejaitme
tama atasaja egainag duka, jutiish tudaugtin asaja nuninaji. Tuja Kristuig kajintsá
anentaimainaku chicham umiktajum tibauwa nunú uminatsug dushakam, tudau weenaku
nuninatsji. [18] Wi aents aidaun Jisukristui kajintsá anentaimkujum uwemainaitjume tiu
ayatkun, dekas chicham umiktajum tibauwa nu umiakjum uwemainaitjume takunuk, wiki
bakumamainaitjai. [19] Chicham umiktinun umiktasan pujaknuk, jakaujai betekak wenu
pujubiajai. Tujash yamaik chicham umiktin aidauk, ashí mina tudaugjai Jisukristu achinag
mantamdauwa nui nagkaanjamtai agkanmagan tsagagjai. Nunikan Apajuijai pujajai.
[20] Nuniku asan wichauwaitjai iwaaku pujag nunak, Kristu minai puja nu iwamtijawai
minak. Wi yamai iwaaku pujag nunak, Apajuí Uchijí mina anentu asa, minai mantam-
dauwa nuanuí kajintsá anentaibauwai pujajai. [21] Apajuí aents uwemjatnume tusa wait

anenkagtak dutikamujiya nunak wika dakitatsjai, tuja chicham umiktina nu umiamunum
Apajuí pegkeg ainagme tujamainaitkuig, Kristuk wainak mantamdau amainai.

3

Wakaní Pegkejiya duka Jisukristui kajintsá anentaibaunum junawai

1 ¡Atum Galacianum batsamin aidautigmek anentainkachu ainagme! Wi anuí pujusan,
Jisukristu achijam jakauwai tusan etsegkui, paan achigbau wainkajum anentaimtu-
mainaitjum imatiksajum anentaimtibiujum nunash, ¿ya atumnash chicham dekaskea
nuna umikainum tusash tsanugmajaje? 2 Juna aigkatnume tusan wakegajai: ¿Wakaní
Pegkeji jukiuwaitjum dusha, chicham umiamunmag jukiuwaitjum, atsa Jisukristui kajintsá
anentaibaunum jukichukaitjum? 3 Atum Jisukristui kajintsá anentaibiagtai, Wakaní
Pegkeji niina senchijin amasajui, Apajuí wakegamun takastinme tujamu asa. Tujash
¿wagka: Jutiik kakanmamainaitji Apajuí wakegamu takasta takuik, tajume? 4 ¿Kuashat
pegkeg takaidau asajum waitkam asauwaitjum duka, wainkagmek waittsauwaitjum?
5 Apajuí Wakaní Pegkeji sujamsau asa, atum wainkashbaun iwaintugma nunash ¿chicham
umiktajum tibauwa nu umiamunmag dutika, atsa Kristu pachisa etsegbau antukjum
kajintsá anentaimu asagmin dutikatsuak?

Apajuí Abragjai chicham apakbau

6 "Abragkak Apajuiyai kajinas anentaimu asamtai, Apajuishkam pegkeg diisuí." 7 Jujú
atumek shiig dekaatajum, dekaskenum Abraham wegantu aina duka, Apajuiyai kajinas
anentaimin aina nu ainawai. 8 Tuja yaunchuk chicham agagbau aajakua nuwig, judiuchu
aidaunash dekaskeapi tabaujinig Apajuí pegkeg ainawai tama agtin dekau asa, emtika
Abraham pegkeg chicham ujakbau aajakuí: "Ashí nugkanmaya aents aidauk imá aminig
pegkegnum yaigbau agtinai", tiuwai. 9 Nu aatus asamtai Jisusai kajinas anentaimaina
dushakam, Abragjai betekak pegkegnum yaigbau ainawai.
10 Ashí aents: Chicham umiktin yaunchuk agagbauwa nunú umiaku uwemainaitji,
tuidauk dita bakumamainnumag batsatainawai. Wagki, agagbaunum chichaak: "Ashí
aents chicham umiktin agagbauwa nuna imatiksag umiinachuk, suwimkan jukitnume",
tibauwai. 11 Dekas duka paantai, makichik aentskesh chicham umiktin agagbauwa nuna
umiak Apajuí pegkeg diiyam amaitsu duka. Ni chichame agagbaunmashkam: "Aents
pegkejan takaa duka, imá Apajuiyaig kajintsá anentaibauwa duwik ajumaish tuke pujusti-
nai", tawai. 12 Chicham umiktina duka Apajuiyai kajinas anentaimu tuke pujutnai tatsui.
Chicham umiktina duka: "Aents chicham umiktina nuna imatiksag umiauk, nu umiamua
duwik tuke pujutnai", tawai.
13 Chicham umiktina nuna umiinachuk suwimkan jukitnume tibau aajakua nunak Kristu
agkanmitkagbauwai, iina ayamjutpakta tau asa ni suwimkan juwak mantamdauwai,
nunisag agagbaunmashkam: "Aents maamua nu numinum nenam awa duka, Apajuí aents
tikima katsek tudaugtin dutikatajum tibau asa dutikam awai", tawai. 14 Nunak Apajuí
Abragkan pegkejan anagkuauwa nunash, judiuchu aidaush Kristu Jisusai dekaskeapi
tabauwai, Apajuí Wakaní Pegkejin anagtamauwa nunash jukitnume tabaunum nunikui.

Chicham umiktina duka Apajuí anagkagtuamujiya nunak emegkaumaitsui

15 Yatsug aidauh, aents aidauti nunitaijiya nuna pachisan tajime: Makichik aents tikich
aentsjai chichaman umiinak papiinum agajag nuní atí tusa firmamunak,* makichkish
nuna esaktumainuk, nuigtú eketus dutikmainush atsawai. 16 Numamtuk Apajuí Abragkan
anagkuak: "Wiki yaigtinaitjame, dutiksanuk amina tijajumnash yaigtinaitjai", tiuwai.
Tuja agagbauwa nui Apajuí Abragkan anagkuak: "Tijajumin kuitamkatnaitjai", tibau
awa duka: "Kuashat tijajum aidaun kuitamkatnaitjai", tatsui, "makichik" tawai, nunak
Kristun taku tiuwai. 17 Wi tajim duka juuwai: Apajuí Abragjai Kristun pachisag chichaman

* 3:15 Chicham firma tawa juka iina chichamenig tumainchau asamtai, nuigtush yapajiash tumainchauwa duwi jutiksaik ukuaji.

apakú aina nunak dutiksag kuitamkauwai, dutikamu asamtai cuatrocientos treinta mi-
jan nagkaemai, Moisés chicham umiktinun agajua nuwish, Apajuí anagkagtuamujiya
duka nunisag juwakui. [18] Apajuí anagtamauwa nunú chicham umiktina nu umiaku
jumainaitkuig, ni anagtamauwa duka wainak amainai. Tujash Apajuik Abragnak: Wi wait
anentau asan yaigtinaitjame, tusa anagkuauwai.
[19] Aatus aish, ¿wajinma atsumnawa chicham umiktina dusha? Chicham umiktina
duka ayatak aents aidau tudaujin dekaatnume tabaunum dutikamui, nunú nuniai Apajuí
Abragkan: "Tijajumin yaigtinaitjai", tusa anagkuauwa dushakam akiinauwai. Chicham
umiktin aajakua nunak, Apajuí nayaimpinmaya aentsun aweti Moisesnak ujakam, ni-
ishkam aents aidaun ujakuí. [20] Abragkak tikich chichamjutkati tusag atsumjachui, imá
Apajuik niina igkuas dutikatnaitjai tusa anagkuauwai.

Chicham umiktina duka Kristu dutikauwa duwi nagkankauwai

[21] Apajuí Abragkan anagkuauwa duka, Moisés chicham umiktinun agajua nujaig mai
pegkejai iina yaimpau asa. Tuja chicham umiamunum aentsuk uwemkatnume tibauwait-
kuig, nu umiamunum pegkeg ainawai tama amain ainaji. [22] Tujash agagbaunmag ashí
aentsuk tudau achikbauwa nunin ainawai tujamji, ya aidauwa Jisukristui kajinas anen-
taimiagtatua, nu aidau Apajuí anagkagtuamua nunak jukitnume tujamu asa.
[23] Nu ii kajintsá anentaimtumaina nu eke taatsaigkik, achijatin aidau aentsun achig
chimpia pujuja numamtuk chicham umiktina duka aputamajakuí. [24] Chicham umiktina
duka, inak uchin kuitamak jintintama numamtuk kuitamjamajakuí, Kristu taamtai niiní
kajinas anentaimaidaunak, pegkejaitme tama agtinme tujamu asa. [25] Tujash yamaik yaayai
kajintsá anentaimainaji, nuaduí yamaik chicham umiktinuk atsumainatsji.
[26] Yamaik ashí Apajuí uchijí ainaji, Kristu Jisusai kajintsá anentaimaidau asaja.
[27] Nunikaju asaja yamimakagji Kristujai ijutkau pujamu iwainmamkatasa. Nuniku asaja
ni wajukea numamtuk wajainaji. [28] Dutikamu asaja juka judiuwai, griegowai, inataiyai,
inashtaiyai, aishmagkui, nuwai tabauk atsawai, wagki Kristu Jisusai ijutkau ainag nuwig
ashí atum aidautigmek makichkia nunin ainagme. [29] Atumek Kristunu asajum Abraham
wegantu ainagme, nunin asajum Apajuí Abragkan anagkuauwa dushakam imatiksagmek
jukiagtin ainagme.

4

[1-2] Juna augmattsan ujaktajime: Aents makichik uchigtin asa, ni jaak nuna uchin: Ashí
midau wají aina duka aminu atí, tinu ainawai. Uchijin tayatak, duka tikima uchuch
asamtai, tikich aentsun: Ame kuitamsam muumpagmatai sujuttsatin atá, tinai. Apají aaja
tibau akush uchik, wajiik dekas niinu aigkishkam, nunú aentsun inakega nunin we pujus,
tsakaak niinu emawai. [3] Numamtuk jutiinash nagkaetamui, yaunchkek jutiish dekachu
asaja uchijai betek aajakuitag duwi, chicham umiktina duka jutii judío aidautinak inak
itugmaina numamtuk achikam batsamajakuitji. Nuniajin atum judiuchu aidautigmek, ju
nugka juwiyan pegkegchau pachis jintinamu umijujakuitjume. [4] Nuní batsatjin Apajuí
tibauwa nunú tsawan uminkauwai, nunikmatai niina Uchijin awetugmauwai, dutikam
makichik nuwanum egkemak akiinauwai, nunikmatai chicham umiktinum tawa dutiksag
dutikawajui, niishkam chicham umiktin tawa nunak dutiksag umikuí. [5] Chicham umik-
tajum tibauwa nu umiktasa waitú batsatutin, Kristu agkanmitkagmamtai, niiní kajintsá
anentaibaunum Apajuí uchijí waigtinme tujamu asa. [6] Kristu agkanmitkagmau asamtai,
Apajuí Wakaní Pegkejiya nuna awetugmauwa nu ichashtamkui: "Mina Apag" tuinaji.
[7] Nunin asamtai yamaik inaku waitkataiya nuninuk ainatsjume, Apajuí uchijí ainagme,
nunin asajum atum Kristu nemagbaunum Apajuí sujamsatna dushakam jukitnaitjume.

Pablo Kristu nemajuidau puyatjusa anentaimtamu

[8] Atumek yaunchkek Apajuik dekachu asajum, wainka apajimtai aina nu umigkujum
waitujakuitjume. [9] Tujash yamaik Apajuí atumjaish ijutkau asamtai, yaita Apajuish
duka shiig dekajume. Apajuishkam aikasag atumnash shiig dekagmajume, atumesh ya

ainagme nunak. Nunin aish ¿wagka atumnash yaimpamainchau, nuigtush uwemtijamainchau, Apajuiyai ayatak datumtamain aina dusha, ataktú waketjukjum umigkatasagmesh wakegagme? [10] Atumek Jisukristui kajintsajum anentaimiatkujum, mina pataag judío aidau Kristun kajinas anentaimtuchu aidau wajukena nuniagme. Nuniakjum yaunchuk Moisés agagbaunum: Tsawan, nantu, mijan aina juna pachis tibauwa nu, jutsu Apajuin shiig awagmatai tusajum umiktasajum takaagme. [11] Atum ju dutikakjumek, wi atumin jintintuamiajim duka umiatsjume. Nuniakjumin wi atumin jintintuamiajim nunak, wainkanuap jintiaja tusan uyumajai.

[12] Yatsug aidauh, wi wajukauwaitag nuniktajum tusan segajime, wisha atum wajukeajum ankauwaitjai, chicham umiktin aidaun umiakun pujusan. Atumek minak makichkikesh tutitag awajtukchauwaitjume. [13] Atumek dekagme, wi yama nagkamchakun yamajam chichaman ujayajim nunak, jaakun senchi waitiayatkun wekaesan ujayajime. [14] Nunú jata mina waitkajia nunú, atumnak shiig antumainchau awajtamianume. Nuna imaniakuish dakitjugjum idaitutsuk, nayaimpinmaya aents nuniachkush Kristu Jisus taamtai kuitamainaitjum imatijusjum kuitamjukuitjume. [15] ¿Nunú imanika shiig aneejakbaush, yamaish wajukagmea sakapakugme? Atum wi mina jiijuí waitiakui, jiish ukuintaitkuig atumi jiim ukuinka sujumain awatuyujum nuaduí tajime. [16] ¿Wi atumin dekas chicham dekaskea nuna ujakuitjim duwiká minak dakitjajum?

[17] Aents atumin senchi yaigtasa wakejajime tusa imatjutpaina nunak, jutiiní datumtamjag, dita waitan jintinjamaina nunak jintinjamatasag imatjutpainawai. [18] Dekas tikich yaigtasa wakegamua duka pegkejai, tujash pegkeg anentaiyai dutikamua nu. Nuna aatus dutikauk, tuke nuninuk amainai, imá wi atumjai pujuttag duwi nunitsuk.

[19] Mina uchig aidauh, wika nuwa uchin najaimak waitama imanikan ataktú atumiin waitiajai, atum Kristu umigkujum niijai ijutkau pujachu asagmin. [20] Wakegajai, utugkanuk yamaya juwik atumiin taan tikichin yapajian ujakajim tusan. Atumiin kuashat anentaimtakun, wajukawajak anentaimjai.

Agar Sarajai augmatbau

[21] Atum chicham umiktina nu umiktasajum wakegautijum tujuttajum, ¿Atumek antukchaukaitjum chicham umiktin juna tawa duka? [22] Nu agagbaunmag, Abragkak jimag uchi ajujakuí tawai, makichik uchijiya nu ni inakenia aajakuí, tuja tikich uchijiya duka dekas niina nuwe inakchauwa nuwiya ajakuí. [23] Agar inak aajakua nui uchi akiinauwa nunak, Abraham Sarajai wakegau asamtai akiinauwai. Untsu Sarai akiinauwa duka, Apajuí anagkuauwa nu uminbaunum akiinauwai. [24] Jujú jimag nuwa aina juka kuashat anentaimtusa dekamain ajawai, makichik nuwa nu Apajuí Abragjai chichaman apakajua nuna iwainawai. Tikich nuwa nunú Apajuí muja Sinaí tutainum chicham umiktinun Moisesan suwak, niijai chichaman apakua nuna iwainawai. Agarai akiinaidauk inak agtina nunú akiinkauwai. [25] Tuja Agar anentaimtakuik, muja Sinaí tutai Arabia nugkanum awa nuanuí Apajuí Moisesan chicham umiktinun susauwa nu dekaji. Tuja nuigtushkam dekanui niiní akiinau aina duka inak aina nunú. Nuigtú Agar anentaimtakuik dekanui, yamai yaakat Jerusalén batsamas chicham umiktajum tibauwa nuna umiktatus waituina duka inaku waitkataiya nunin asag, Apajuí dekas uchijí ainatsui. [26] Untsu Sara inakchau aajakua nunú, nayaimpinmaya Jerusalegka nuna iwainawai, nuna uchijí aidauk jutii aidautiyaitji, dekas Apajuí uchijí aidautik. [27] Chicham agagbauwa nuwishkam:

"Nuwa uchin uchigmachuh,
shiig aneasta,
uchijum atsugtamu asamtai.
Shiig aneamugmin untsumkata,
amek uchi uchigmaku
najaimatash dekapsachu asam.
Nuwa idaisamu aina nunú
imá kuashat uchigtin atin ainawai,
nuwa aishintin aidaun nagkaesau", tawai.

(Junak kuashat aents aidau Kristui kajinas anentaimaidau Apajuí uchijí agtinai tusa tiuwai).

28 Yatsug aidauh, ubag aidauh, atumek Apajuí Isaac akiinatnai tima akiinauwa numamtuk akiinau asajum, Apajuí uchijí ainagme. 29 Tujash yaunchuk Abraham Sarajai wakegau asamtai, Agarai uchi akiinauwai. Tuja Apajuí akiinati tibau asa Isaac Sarai akiinauwa nuna, Agarai akiinauwa nu kajejujakua numamtuk, yamaishkam chicham umiktajum tibaun umiina nu, Jisukristui kajinas anentaimaina nuna kajejuinawai. 30 Apajuí chichame agagbauwa nui, Apajuí Abragkan chichajak: "Nuwa inaku waitkatia anka niina uchijijai jiikim awemata, wagki Sarai uchi akiinauwa nu juwamunak, Agarai akiinauwa duka jumainchau asamtai", tiuwai tawai. 31 Jutii Jisukristui kajintsá anentaimaidautik, Agar inatai aajakua nuna uchijiya nuninuk ainatsji. Jutiik Sara Abragkan nuwe inashtai aajakua nuna uchijiya numamtin ainaji.

5

Kristu agkan etabiajua nunisjumek pujustajum

1 Atumek chicham umiktajum tibauwa nu umiktasajum waitú batsatutigmin, Kristu agkanmitkagmawajua nunisjumek agkan pujustajum. Ataktú chicham umiktin umiktasajum waitiujum duka waketjukigpajum.

2 Shiig antugtuktajum, wi Pablon tajime, atum pakamakjumesh Kristu yayamak achattagme. 3 Ataktú awentsanuk tajime: Aents pakamauk chicham umiktin agagbauwa nunak imatiksag umimainai. 4 Atum: Jutiik chicham umiktajum tibauwa nu umiinaku, Apajuish pegkeg diyaam amainaitji, tuidau asajum Kristuk tupanjaugme. Imá Kristuig kajintsá anentaimjumin, pegkeg ainagme Apajuí tujamaina duka atumek dakitjaugme. 5 Tujash jutiik Wakaní Pegkeji jutiiní pujau asamtai, Kristu dekaskeapi tau asajin pegkeg etamkauwa duwi, Apajuijai pujustinaitag nu dakainaji. 6 Wagki pakamaku akush, pakamakchau akushkam Kristu Jisusaig wainkayai, dekas Kristu Jisusai kajintsá anentaimku Apajuí aneamunum, tikich aidaujaish aneniamua nuna Apajuik wakegawai.

7 Duwik shiig pujubiujum nunash, ¿ya chicham dekaskea duka umikaigpa tujabiaje? 8 Aannak Apajuí aikagmachaje, nigka ayatak mina aentsug atinme tusa etegtamjajui. 9 Nunin aig atumin waitan jintinjamawaju aina duka, levadura piipich ajuntuamuitak, ashí nanegbauwa nuna wampushmitkama numamtuk awajtamkaje. 10 Tujash antsagkeap batsamtatua tatsujime, Jisukristu ataktú aannak idaimitkagmak, duwik batsabaijum nuninuk etabiagtaiyap, Apajuí atumin tsanugmaju aidaunak suwimkan susattawa, tajai.

11 Yatsug aidauh, tikich aidau mina pachittsag: Pabloshkam Jisukristui kajinas anentaimaidaunash pakamaktajum, tusa jintintui tujutuinawai. Nunú dekas ataik mina pataag judío aidauk waitkagmainchau ainawai. Wika: Jisukristu achijá maamua nuanuig kajintsá anentaimkujum uwemjau asajum pakamamaitsugme, tusan etseju asamtai waitkajuinawai. 12 Aents aidau atumin chichagtamainak: Pakamakjum uwemainaitjume, tusa jintinjamá yujaina duka, dekas ditak juú tamawaik ashí tsupik ajapmain ainajama tajai.

13 Yatsug aidauh, ubag aidauh, atumnak Apajuí etegtamag, chicham umiktajum tibauwa nu umiktasa pujutnumag agkanmitkagbau ainagme. Tujash agkanmitkamuitjai tusa ii pegkegchau wakegamu takata duchauwai. Apajuik wakegawai agkanmagau aidauk, tikichjai pempeentuniki aneenis yainikagti tusa. 14 Chicham umiktin agagbauwa duka: "Amek anenmamsam amejai ijutkau aidaush aneeta", tawa nu imatiksaik umiamunum ashí chicham umiktinum awa duka uminui. 15 Tujash kuitamamkatajum, pegkegchau chichagdayakjum, nuigtú pegkegchau takagdayakjum pempeentuniki anenita nunú atumek megkaekaijum.

Wakaní Pegkeji wakega nunisaik pujumain

16 Nuaduí tajime: Wakaní Pegkeji wakega duke takaakjum, atum pegkegchau wakegamu takata duka idaisatajum. 17 Pegkegchau wakegamua nunak Wakaní Pegkejig dakitawai, nunisag aentsnum pegkegchau wakegamu awa dushakam Wakaní Pegkeji wakegamua nunak dakitawai. Aatus dakitjunidau asamtai, ii wakegamua nunú takaa, Wakaní Pegkeji

wakegamua nunú takaa wajamaitsui. [18] Tujash Wakaní Pegkeji jintinjamkui ni wakega duke
takau asajum, chicham umiktajum tibau umiktasagmek anentaimtumaitsugme.
[19] Pegkegchau wakegamu takaamu paan wantiina duka ju ainawai: Ekagmamu, tsanijin-
bau, Apajuí tsuumain diyamu aina nu takaamu, ii pegkegchau wakegamua duke tunamatja
pujugbau, [20] apajimtai dakumkamu emematbau, wawejatbau, kajegkagtukbautak pujamu,
tsuwat chichamtin, akasmamu, waa waamak kajeamu, shiwagmatkagtamu, datumkag-
tamu, niish kanaktatus imá anentaimin, [21] pegkejan takaidau kajejamu, nampeamu, yuwa
yuwakua wegamu, nuigtú tikich jumamtin aidaunashkam tibaijime. Tuja juna pachisan
yaunchuk tibaijim nunak awaksanuk anemtikjime, jujú aidaun takaa batsatuk Apajuí
inamtaijinig wayaachagtin ainawai tusan.
[22] Untsu aentsnum Wakaní Pegkeji pujugbau aidauk: Anejatnai, shiig aneenai, shiig
agkan anentaimas pujuwai, waamak kajeakchau, shiig awakagtin, wait anenkagtin,
ni tibaujinak betek uminai, [23] tikichin nagkaesau anentaimtumachu, niina pujutinak
kuitamak pujuwai. Ashí junin amain ainawai chicham umiktajum timawa nuwish, jujú
aidauk dutikmaitsui tachau asamtai. [24] Pegkegchau takatnak idaisatnume tusa Kristu Jisus
jutiiní achinjau asamtai, jutiik Kristu Jisusai ijutkau pujuidau asaja, jakau pegkegchaun
takamaitsu nunin anenmamainaitji. [25] Yamai Wakaní Pegkeji pujugmautik, nu Wakan
takamtijusti tusa idaimamainaitji.
[26] Emebau achagmi, shiwagmaetash shiwagmaetsuk, tikich pegkejan takainamu diisá
pempeentuniki kajegdayá batsamchagmi.

6

Tikich aidaujaish pempeentunikjum yainiktajum

[1] Yatsug aidauh, ubag aidauh, atum ainajum anuiya pegkegchaun takau dekagkugmek,
atum Wakaní Pegkeji wakega nunú takautijum yaigtajum esemamati. Tujash aneasjum
dutikatajum, nuniakjumesh atumesh kuitamamkatajum, dita pegkegchaun takaina dutik-
sagmek takasaijum. [2] Atumek utugchat ajutjamainakuish pempeentunikjum yainiktajum,
aaja dutikdayakjum Kristu timawa nu umiktatjume.
[3] Makichik aentskesh imanchauwaitak eme anenmamá wekaguk, tsanuumak tu wekae-
wai. [4] Tikich pujamujinak diigtsuk, makí makichik ditá pujutjinak diimainai, nuniau
asag pegkejan takainakjag shiig aneemain ainawai. [5] Wagki, makí makichik Apajuí
wakegamunash wajuk takainawa nunak diimain ainawai.
[6] Kristu chichame atumin jintinjamuk, atum jintinbautijum ashí ni atsumamujig yaig-
tajum.
[7] Wainkajum anentaimigpajum. Apajuinak makichkish tsanumain ainatsui. Aents ni
ajakmamujin juu aina numamtuk, makí makichik dita takasbaujin dutiksag jukiagtinai.
[8] Aents ni wakejamujinak takasuk, nuwiyanak juwak waittanum wegagtinai. Untsu
Wakaní Pegkeji inam nunak umigkau aidauk, ditashkam nuwiyanak pujut tuke atina
nuna jukiagtinai. [9] Nunin asamtai pegkeg takata duka mijatkachagmi. Imaní batsatu
asá, iish imanisaik batsatkuik tsawan jegakui, ajak ajakmakbau juutia numamtuk Apajuí
pegkeg aina nuna sujabau jukitnaitji. [10] Tsawan eke awa juwik ashí aentsuk tutit
awajtsuk pegkegnum yaigtajum, tujash Kristu nemajuina nujai imá senchi yainiktasajum
wakeetajum.

Inagnaku ujaniamu

[11] Wi yamai junak mina uwejuí letra muuntai agatjim ju diistajum. [12] Kristu nu-
minum achijá maamua nuna pachisa etsejai waitkagsainum tuidau asag, pakamagtajum
tujamainawai, aents aidaush shiig anenjustinme tusag. [13] Tujash dita pakamaku aina
dukesh chicham umiktina nunak betek umiinatsui. Nuninayatak atumin pakamaktajum
tujamainawai, atum nunikagmin wi tima ankaje tusag ememagtatus. [14] Tujash wika wiki
eme anenmamtanak wakegatsjai. Wakegajai ii Apuji Jisukristu numinum achinag man-
tamdauwa nunak emememattasan. Kristu minai numinum achinag mantamdau asamtai,
wika ju nugkanmaya aidaunak uyumatsjai. [15] Wagki Kristu diismak pakamaku akush,

pakamakchau akushkam wainkayai. Dekas imana duka Wakaní Pegkeji yamajam pujutan
sukagta nuuwai. [16] Atum Apajuinu aidautijum, jujú tawa jutiksagmek batsatutigminak,
nuigtú Kristu nemajin mina pataag Israel aidautigminash, Apajuí wait anenjamag shiig
agkan anentaimsa pujutan amastinme.
[17] Yamai nagkamsanuk utugchatan aputugsatnume tusanuk wakegatsjai, wagki mina
asutuawagbau iyashjuí esamkamu ajutuina nuna diisan: Wika dekas Apu Jisukristun
inakempapitja tumamjai. [18] Yatsug aidauh, ubag aidauh, ii Apuji Jisukristu wait anenk-
agtamujiya nu atumi wakanminish uyuntamsagti.
Aatus atí.

PABLO PAPÍ AGAJA EFESONMAYA AIDAU AWETIMU

Pablo Efesonmaya aidau kumpabau

1 Witjai Pabloitjai, minak Apajuí etegtua Jisukristu chichame etsegtukti tusa wakegau
asa awetiuwai. Atum Kristu nemagkujum Apajuí aentsji waigkú aidautijum Efeso bat-
satutigmin kumpamjime. 2 Atumnash iina Apají Apajuiya nu, ii Apuji Jisukristua nujai wait
anenjamaidau asag, shiig agkan anentaimsa pujutan amastinme.

Jisukristu nemagka pegkeg pujut juwamu

3 Apajuí emematiagmi, iina Apuji Jisukristun Apajiya nunú, nigki ashí pegkeg nayaimp-
inmaya aina nunak sujamsauwai Jisukristu nemagkaju asajin. 4 Apajuik nugkanash
najantsuk jutiinak etegtamjauwai. Dutika: Mina Uchijun Kristun awematjai, dutikam
aentsun ayamjak mantamnamtai, wi ditan tudaugtuchu emaktajai, dutikam mina emti-
juish imanisag wantintinme tujamu asa. 5 Apajuik duwik nagkamas imá niina anejattajinig:
Wi ju aidaunak, atak mina Uchig Jisukristu ditai mantamnamtai imá niinig kajinas
anentaimainakui, uwemtikan mina uchig emaktin atajai, tiuwai. 6 Nunak Apajuik jutii wait
anenjabaunum, niina Uchijí aneetaijiya nunú jutiiní mantamnamunum tuke emematjitin
atinme tusa dutikauwai. 7 Nuna dutikau asa Kristu numpe ukaejamunum agkanmitkagma
tudaunash tsagkugtamjauwai, nunak imá niina anenkajinig dutijamauwai. 8 Dutijabau asa
jutiinak shiig kuashat dekatan amasuí. 9 Duwik nagkamas Apajuí nigki anentaimas mina
Uchig Kristun awematin atajai tibaun dekamtijamachua nunash yamai shiig iwaintugmak
dekamtijamaji. 10 Nuniku asa ashí nayaimpinmayan, nugkaya aidaujai ijumjattawai ni
tibaujiya dutiksag, dutikamtai Apushkam imá Kristuk tuke atinai. Nunak ni tsawan tibauji
jegatai, uwaetsuk dutikatnai.

11 Apajuik yaunchuk nagkamas jutiinak etegtamjauwai, dutijabau asamtai Kristui ii
jukitnuk ajutjamainaji, nunak yaunchuk Apajuí ni wajuk dutikatatus wakejukaya anen-
taimtujuita, dutiksag dutikatnai. 12 Nunak dekatkauk jutii judío aidautin Kristui kajinas
anentaimainakui uwemtijatjai, dutikam minak emematjitnume tujamu asa dutikauwai.
13 Kristu chichame dekaskea nu etsegku, uwemat awai tabau antukjum, atumesh Kristui
kajintsá anentaimu asagmin, Apajuí niinu etamak Wakaní Pegkejin awetitnaitjime tusa
anagtabauwa nunash amasajui. Dutijamau asamtai yamaik niinuap ainaji tusa dekainaji.
14 Nunú Wakania nuuwai, Apajuí sujabau jukiagtin asajin emtika amasmauwa nu, jutiin ashí
agkanmitkagma niina aentsji etamkatna duwi, dutijamamtai ashí jutiik Apajuí senchigtina
nu ememattinaitji.

Pablo Apajuí see tibau

15 Nuaduí atum imá Apu Jisukristuk kajintsá anentaimtakjum ashí tikich Apajuí ne-
majuidaujaish aneeniamugmin pachis chichainamun antukan, 16 Apajuinak mijattsuk
see tusanké ajai atum nuniajum nuaduí, nuigtú Apajuí aujkunush atumin pachisan
tuké segattsanké ajime. 17 Iina Apuji Jisukristun Apají dekas senchigtina nunú dekatan
amasagmatai, atumesh Jisukristush shiig paan dekaatajum tusan. 18 Anentaimta nunú
iina jiiya numamtina nunashkam tsaaptin etugtamtinme tusan Apajuin segajai, dutija-
mamtai atumshakam niina aentsji asajum, nayaimpinum atumdau ajutjamtin dakainajum
dushakam shiig dekaatajum tusan. Apajuik niina aentsji etegjamunak tikima shiig
wakejumainun pegkejan suwawai. 19-20 Junashkam shiig dekamtikatasan wakejajime:
Apajuik tikima senchigtinai, ni utujimainjig atsujui, nigka ashí dutikmainai. Iman
asa ni nemajuidautinashkam nigki ayamjutpawai. Kristun maawag ukusagmataishkam
nunú senchiik ataktú inankiuwai. Dutika nayaimpinum iwakuí, niijai pujus inamjatatus.
21 Apajuí Kristunak, nayaimpinmaya senchigtin aina nuna nagkaesau, iwanchi senchiji-
nash, nugkaya apu dekas senchigtin aina nunash, ashí najankamu aina nuna nagkaesau
senchimtikauwai, yamaya juwish atak atina duwishkam. 22 Dutika ashí najankamu aina

nunash, nuigtú niiní sujumankau aidaunashkam Apuji ema idaisauwai, ni diistí tusa.
[23] Dutikamu asá ni nemajuidautik Kristu iyashiya nunin ainajin, ni jutiiní ashí jajutua pujau
asamtai machikish agkau atsa nunisag, ashí ni najankamunmash awai.

2

Apajuí anenkajin uwemkau ainaji

[1] Atumek yaunchkek Kristui kajintsá anentaimainachu asajum, Apajuí pujutan suk-
agtina nujaig tupagkiu aajakuitjume. Nunin asajum jakaujai betek batsamajakuitjume
pegkegchau takaakjum, Apajuí umigchau asajum. [2] Ju nugkanmaya pegkegchau takat
aina nuna, wakan pegkegchau apuji iwanch, aents Apajuin anentaimtuchu aidaun
takamtika, nunuke takajakuitjume. [3] Jutiishkam duwikik antsaik, ashí ii pegkegchau takas-
tasa wakejamuk, ii pegkegchau anentaimtamujig wakejusa takainaku batsamajakuitji.
Nunijakú asajin, Apajuik tikich aents pegkegchau takaidaun suwimkan suwakug jutiijai
suwimkanak sujamain aajakuí. [4] Tujash Apajuik shiig senchi wait anenkagtina ibau asa,
imá niina anenkajinig anempajui. [5] Jutiik iina tudaujinig jakaujai betek batsatjinig, Kristu
maamu aajakuitak, ataktú nantakiuwa duwi pujutnak amasuí, imá niina wait anejattinig
uwemtikam asauwaitji. [6] Wagki, Kristu Jisusjai ijutkau asaja Kristujai betek nantakiu ainaji,
nunikaja niijai betek nayaimpinum inamjatasaja. [7] Juna jutikauwa nunak atak ashí aents
aidaun iwaintuktatus dutikauwai. Ni shiig senchi wait anenjabaujiya nunak, jutii Kristu
Jisusai ijutkau pujuinajinish, wajuk wait anenjamsaya yaimpaji nuna iwainawai.

[8] Imá niina wait anenkagtutinig, nuigtú niina Uchijinig kajintsá anentaimu asagmin
uwemtijamjajui. Nunak atum pegkeg takasbaugmin dutikachui, imá Apajuik anen-
jauch uwemtijamjauwai. [9] Jutiik pegkeg takasbaunum uwemkachu asaja, makichkish ii
emematmamainuk atsugtamji. [10] Jutiik Apajuí najankamu ainaji, nuniautin Kristu Jisusjai
ijutkau pujajin yamajam pujutan amasajui, ni yaunchuk wakekamujiya dutiksag, pegkejan
takastinme tujamu asa.

Kristu nemajuinaku agkan pujamu

[11] Nunin asamtai adeagtajum, atum judiuchu aidautigmek, mina pataag judío yaunchuk
pakamakaju asag, atumnak Apajuí aentsjinchua nunin diigmajakú aina nunú. [12] Nunú
tsawantinig atumek Kristu dekachu asajum, Israel aents aidaujaish ijunmainchau aa-
jakuitjume. Apajuí ditajai chichaman apaak anagkuauwa dushakam dekachu asajum, nuní
uwemainapita tusa dakamukesh atsugtamaidau asagmatai, Apajuigtuchu ju nugka juwig
pujujakuitjume. [13] Tujash Kristu Jisus atumin ayamjutpak numi yapajiamunum numpen
ukajua nuaduí, yaunchkek Apajuijai atushat batsamajakuitkujum, yamaik tikijuch ijutkau
wajasugme.

[14] Jutii judío aidauti, judiuchu aidaujai kajegdayajakuitag nunak, yamaik Kristu Jisusjai
ijutkau pujuidau asajin, nigki agkanmitkagbauwai. Nunú kajegdayamua duka tanish
ejatkagta numamtin aajakuí. Nunú nunin aajakua nunak tsaik ajapeak makichik niina
aentsji etamkajui. [15] Judío aidautik yaunchuk Kristu nemagtsukek, Apajuí chicham
umiktajum tiuwa nunú, chicham umiktinun Moisés agajua nujai umiaku uwemjagtasa
kakanmamajakuitji. Nunijakuitag nunú yamaik jutii judío aidautish imá Kristuig kajintsá
anentaimjin, ashí tikich judiuchu aidaush imá Kristuig kajinas anentaimaidau asagmatai,
mai yamajam aentsua numamtin etamkauwai. Dutik shiig agkan anentaimsa pujutnak
amasajui. [16] Jisukristu numi yapajiamunum achinag mantamnak judío aidautin judiuchu
aidaujai ijupajui, Apajuijai epegtuniatnume tusa, dutijama Kristu makichik iyashia nunin
etamkauwai.

[17] Kristu ju nugka juwi taa, pegkeg chicham shiig agkan anentaimsa pujutan sukagtina
nuna, atum yaunchkek Apajuí anentaimtuchu aidautigminash, jutii Apajuí chichame
dekau aidautijai ujapakajui. [18] Aatus Kristu dutikau asamtai, jutii judío aidauti, atum
judiuchu aidautigmeshkam, Wakaní Pegkeji yaimpasmatai Apajuí adigmainaitji.

[19] Nunin asajum atumek tikich nugkanmayaya nuninuk ainatsjume. Kristu nema-
juidau Apajuí aentsji aina nuninuk wajasú asajum, atumshakam Apajuí aentsji ainagme.

[20] Atumnak jega jegamkatasa shugku ajitiama numamtuk awajtamkajui, Jisus chicham etsegtugkata tusa ishiakbau aidau, nuigtú Apajuí etsegtin aajakajua dushakam Kristu pachis jintinjamawajua nuaduí. Tuja Jisukristuke kaya dekas ashí jegan ichichia numamtina dushakam. [21] Jega shugkunum chichigká buchitmainchau wajas aama numamtuk, jutii Kristu nemajuidautish niinig sumimkau asaja, niijaig kanamainchau wajasuitji. Nuniku asaja jega Apajuí ememattai pegkegma iman ainaji. [22] Nunin asamtai atum judiuchu aidautigmeshkam, ashí niinig ijunainakjum, jega Apajuí ememattaiya numamtin ainajume, Apajuí sujamsamu Wakaní Pegkejiya nu pujugtamu asamtai.

3

Pablo judiuchu aidaunum takasbau

[1] Atum judiuchu aidautigmin yamajam chicham ujaktá tusa Kristu Jisus awetiu asamtai, ni pachisa etsegbaunum yamai juwi achinkan pujajai. [2] Atumnak Apajuí atumin wait anenjamu asa, mina: Ame jujú shiig ujaktá, tujutiuwa duka machikish utujimtsuk dekamainaitjume. [3] Apajuí duwik anentaimas nuna dutikatin atajai tibau dekaachuitag nunak, yamai mina ashí shiig dekamtijuae. Dutijuau asamtai, atumnashkam nuna pachittsan ujumak agatjan awetimjime. [4] Nunú aujkujum shiig dekamainaitjume, Apajuí yaunchuk anentaimas Kristu pachisa tibau dekaachbauwa nuna mina dekamtijua nunú. [5] Nunak aents yaunchuk batsamajakua dukesh dekaachaju ainawai, tujash yamaik, Jisus pachisam chicham etsegkata tusa Apajuí ishiakbau, nuigtú Apajuí etsegtuidaush imá Apajuinak takajujakú aina nunash Wakaní Pegkeji dekamtikawaje. [6] Nigka juna tiuwai: Judiuchu aidaushkam yamajam chicham uwemat awai tusa etsegbaun antukag, Kristu Jisusai kajinas anentaimainak, judío aidaujai betek uwemtan jukitnume. Wagki makichik iyash wajasaju asag, Apajuí Kristu nemajuidaun anagkuauwa nunash jukitnume tujabiuwai. [7] Minak Apajuí wait anenjug yamajam chicham etsegkata tusa awetiuwai, dutijuau asa niina senchijinash sujusuí.

[8] Wika ashí aents Apajuin nemajuina nujai apatkamak imanchauchitjai. Tujash nunin aig Apajuí mina etegtua, judiuchu aidaunash yamajam chichaman ujaktí, dutikak Kristu wiyakchaji nagkanmainchauwa nuna pachisash etsegkati tusa, awetiuwai. [9] Nuigtushkam Apajuí ashí wají aidaun najankauwa nunú, yaunchuk ni anentaimsamuji umkauwa nunin aajakua nuna mina dekamtijuauwai, aents aidaun ujaktí tusa. [10] Junak nigka Kristu nemajin aina nui niina yachajinak kuashat niimtinai iwainmamkauwai. Juna dutikauwa nunak, ashí dekas wakan pegkegchau aidau agkajunum batsamin, nu wakan aina nuna apuji senchigtin aina dusha: Nigkiap dekas ashí yachaita, tujuttinme tusa dutikauwai. [11] Apajuik junak jutikauwai, ni yaunchuk anentaimtugbau tuke atinun ii Apuji Kristu Jisus dutikauwa nuna. [12] Ni nunikbaunum imá Kristuig kajintsá anentaimaidau asaja, kajinmasa Apajuiyai jegamaina duka agkan ajutjamji. [13] Nuaduí, wi atum judiuchu aidautigminash Kristu pachisan jintintu asan, juwi achinkan pujusan waitiag nu antakjumesh mijakaigpajum tusan segajime. Duka dekas atum ayatak eme anenmamainaitjum nuuwai.

Pablo Apajuí aujku emematbau

[14] Wika Apajuí juna dutikatjai tibaunak ashí dutikauwa duwi, iina Apuji Jisukristun Apajiya nunak tikishmatjan emematjai, [15] nigka ashí niina aentsji aina nuna Apajiyai, nayaimpinum batsata nunash, nugká batsata nunashkam. [16] Wika Apajuinak segatjime, ni ashí pegkeg aidau ajá nuna amastinme, dutijamawagmatai Wakaní Pegkejiya nunú yaimpasagmatai, atumesh ichichmamjatajum tusan. [17] Nuniakjum atum Kristui kajintsá anentaimaidau asagmin, ni atumiin pujugtamu asamtai, aneenisa pujakjum shiig emetmamjatajum tusan. [18] Nu nuniakjum ashí Apajuí aentsji aidautigmek shiig dekattagme, wajuk Kristu iina senchi anempaji nunú. Ni anejatbaujiya nunú nagkatkamujig atsuuwai. [19] Nuigtushkam segajai, nunú Kristu imaanika anejatbau ashí dekamaitsu nuna dekamtijamatnume, dutijamawagmatai Apajuí anentaima imanuk atumesh anentaimkau aminjum tusan.

[20] See tajai Apajuí senchigtina nuna, nigka ii wají pachisa dutikata tusaya segaji nuna
nagkagas ashí pegkejan iinun dutika nuaduí. Iman asamtai jutii anentaimtajiya duka, ni
dutika nunú dekatnumag jegatsui. Nuna pegkeja dutika nunak Wakaní Pegkeji jutiiní puja
nujai dutikawai. [21] ¡Jisus nemajin aidautik Apajuí emematiagmi, Kristu Jisusan sujamsau
asamtai! ¡Ajumaish tuke ememattai atin atí! Aatus atí.

4

Wakannum ijutkau pujamu

[1] Wika Apu Jisukristu chichamen etseju asan achigkagmatai juwi pujujai, nunin asan
atumnashkam Apajuí pegkejan takastinme tusa etegtamjaju asagmatai, ni etejamu
aidaush wajuk pujumain ainawa nunisjumek shiig pujustajum tusan segajime. [2] Atumek
kakagchauch, shiig awajkagtin, waamak kajechu atajum. Nuniakjum tikich aidau shiig
dutikachu wainkugmesh, pempeentunisjumek aneenidau asajum katsunjajum dakanista-
jum, emamkesa iwajamu atí tusajum, [3] nuniakjum Wakaní Pegkeji tikich aidaujaish,
shiig agkan ijutkau pujutan amainajum duke kuitamkatajum. [4] Jutiik makichik iyashia
nunin ainaji, Wakaní Pegkejiya dushakam makichki, ni jutiiní pujugtamu asamtai, Apajuí
pujut tuke atinun amastinaitjime tujabiuwa duke ashí dakainaji. [5] Apushkam imá
Jisukristuke, niinig kajintsá anentaimainaji, nuniaku imá niinig anentaimsa yamimainaji.
[6] Apajuishkam makichkiuchi, ashí aents aidaun Apajiya nunú, nunin asa ashí Apajuí
nemajuina nui inamui.

[7] Tuja Kristu wait anenjamu asa, makí makichik aidautin dekamtijamauwai ni wakejamu
pegkeja nu takagsatnun. [8] Nuaduí agagbaunum chichaak:
"Nayaimpinum wakae ni shiwajin depetuk achijá yajuak,
nunik aents aidaun dita yupichu dutikatnunak tinamkae", tawai.

[9] Depetmak "wakae" tiuwa nunak, nayaimpinmaya juwaki nugka taa, maam nantakí
ataktú wakatin asamtai tiuwai. [10] Nu yakiya tauwa duke ashí nayaim aidaunak nagkagag
wakauwai, nunik ashí najankamu aina nuanuí inamui. [11] Nigki adaijauwai: Chichaman
etsegkatnume tusa etegka ishiakua nunash, Apajuinun etsegtuktin aidaunash, yamajam
chichaman etsegkagtin aidaunashkam, Jisusa nemajuidau jintintuatnunashkam. [12] Junak
Apajuí adaijamua nunú aidau, tikich aents aidaun yaigtinme, dutikam Apajuí wakegamun
takajuinak, aan nagkaemas Apajuin dekaskeapi tusag Kristu nemajuidaush kawegtinme
tusa dutikauwai. [13] Nunú aaja nunikaja Apajuí Uchijí yaita nuanuig kajintsá anen-
taimainaku, nuigtú niijaig ijutkau pujuidau asa muun anentai jukiaja, Kristujai betek agmi
iina anentaimtajinish, aents aidaujai shiig awagdayinaku.

[14] Nuninaku uchi kakajus tsanumaina nuninuk achagmi. Nunidau asaja tikich aidau
aentsun tsanuinak waitan jintiina dushakam kakajus tsanumainchau agmi. [15] Nuninaku
Apajuinu dekaskea duke chichainaku, tikich aidaujaish pempeentunisaik aneeniagmi.
Nunú aaja nuninaku, jutiishkam Kristu iina Apujiya imanuk wajasagmi. Kristu nemajin
aidautinak niiyai jutii buukega numamtinuk. [16] Kristu nemajin aidautik Kristujaig iina
iyashí ashí shiig ijunag awa numamtin ainaji. Nunú iyash akanjamua nuanuiya makí
makichik dita takamainjinak takainak jamamtuchu tsaká numamtuk jutiishkam, Kristui
kajintsá anentaimaidautik kuashat ainaji. Tujash Kristuk inapau asamtai makichik iyashia
nunin ainaji, nunidau asaja aneenisa pempeentunisaik tikich aidaujaish yaininaku, aan
kuashat Apajuí wakegamua duke takasagmi.

Kristu nemagku yamajam pujut juwamu

[17] Tuja juna tajim nunak, Apu Kristu wakega dutiksanuk tajime: Atumek aents Apajuí
nemagchau aidau wainak anentaimaina nunitsuk batsamsatajum. [18] Ditak suwe ejatkamua
nuninun anentaimaidau asag, yamajam pujut Apajuí sukagtusbauwa nunú anentaimtut-
nash dakituinawai. Ditak Apajuí umigtan dakituidau asag, dekachu weenawai. [19] Nuninak
datsantainchau waigkag, ashí pegkegchau aidau takatan idaimainchau dekapedau asag,
nunak wakejus tuke taká batsamin ainawai. [20] Tujash atum Kristu nemagkautigmek
aan pujutak unuimagchauwaitjume. [21] Atumek dekaskenum Kristu pachisa etsegbau

antukuitjume, nunikjum ni wajuk pujusti tusaya wakejutpawa nunisjumek pujakjum,
niiniya unuimajuitjume dekaskea dushakam. 22 Nuaduí atumek, yaunchuk wajuk puju-
jakuitjume duka idaikujum, duwik aajakuitjum dusha yapajinmainaitjume. Wagki ashí
atum nunijakuitjum duka, anentaim tsanugmakui pegkegchau wakegamunum dutikau
asagmin emestamkajui. 23 Atumek Apajuiyai idaimamsatajum, yamajam aents etamtinme.
Dutijamawagmatai atumesh yamajam anentaimat jukimnujum. 24 Apajuí yamajam anen-
taimtan amasajui jutiinashkam ni anentaimka imanuk anentaimkau agtinme tujamu asa,
nuninak Apajuí wakegamu pegkeg aina nunak takastime, ni chichame tawa dutiksag, tusa.
25 Waitjuta duka idaikujum, tikichjai chichaakjumesh dekaskea duke chichatajum, wagki
jutii Kristu nemajin aidautik makichik iyashkea nunin asaja.
26 Kajeakjumesh, tunamajaigpajum, kajekjumesh tuke etsa akapakigpajum, 27 iwanch
yunumtugmak pegkegchaun takamtijamsainum.
28 Yaunchuk kasamajakú akush, yamaik kasamkaigka, dekas takastí pegkeg aina nunak,
nuniak tikich atsumaidaunash yaigta tau asa. 29 Chicham pegkegchauk chichakaigpa-
jum, dekas chicham pegkeg tikichnash yaimaina duke, tikich antuidaushkam wakejus
antumaina duke chichaktajum. 30 Wakaní Pegkejiya nu pegkegchau takaakjum wake
besemag anentaimtikigpajum. Apajuí niina aentsji etamkamua nuna iwaintugmakta
tau asa Wakaní Pegkejin amasajui. Dutikamu asa nigka jutijaig pujutnai, uwemkau
aidautin Apajuí nayaimpinum iwagmak, ashí pegkegchau aidaunum agkanmitkagmatna
nuwishkam.
31 Tikich kajegsá anentaimtut, tikich kajejut, kajeká shinut, tikich pegkegchau chichajut,
nuigtú ashí pegkegchau aina dushakam idaisatajum. 32 Nuniakjum dekas pegkeja duke,
tikichjaish wait anendayakjum, kajegdaikamu akuish pempeentunikjum tsagkugdaijata-
jum, Apajuí atumin Kristu nemajin aidautigmin tsagkugtamjauwa dutiksagmek.

5

Apajuí uchijí aidaush wajuk pujumainaita nunisaik pujumain

1 Atumek Apajuí uchijí aneetai asajum, niiya ibau atasajum kakanmamsatajum. 2 Ashí
tikich aidaujaish, Kristu jutiin anempajua nunisjumek, pempeentunikjum aneenitajum,
nigka nigki niina iyashinak sujukui, jutii tudaujin mantuatnume tusa. Kristu mantam-
dauwa duka Apajuinu anentag kuntin itaamu maamua nu shiig awagmajakua imanuk
aajakuí.
3 Atumek Apajuí aentsji asajum, tsanijinmain ainatsjume, nuigtú tikich ashí pegkegchau
aina dushakam, tuja wají aidaushkam imá midauk atí tusagmek anentaimainchau
ainagme. 4 Pegkegchau aidau augmatut, wainka anentainkas chichat, pegkegchaunum
iwajut aidauk idaisatajum, wagki nunú aina duka chichaa yujamain ainatsji, dekas Apajuí
emematkujum chichatajum. 5 Atumek shiig dekagme, tsanijimtan yujajin aidauk, ashí
pegkegchau aidaunak takaa pujú aidaushkam, tuja itugsanuk wajiijinawag tusa imá nunak
anentaimtú pujauk (duka apajimtai emematmaina numamtinai), Kristu inamtaijinig
pujuschagtinai. Nuigtush Apajuí jutiin wají sujabaunashkam jukichagtinai.

Wakaní Pegkejiya nujai ijutkau pujaku dutikmain

6 Aneaku atajum, wainak chichamai tsanugmajainum. Nunú pegkegchau aidaun
timajim nuna takaidauk, suwimak tikima ishamainun jukiagtinai, wagki Apajuí umigtsuk
tu yujaidau asag. 7 Nuaduí atumek dita takainamukesh takasaigpajum. 8 Atumek duwikik
pegkegchau takaakjum, suwenum pujumaina numamtuk pujujakuitjume. Tujash yamaik
Apu Kristujai ijutkau pujakjum, ni pegkejan wakeja duke takaakjum, tsaaptinnum puju-
maina numamtuk wajagme. Nuniau asajum Kristu aentsji aidaush, wajuk pujumainaita
nunisjumek pujustajum. 9 Wagki, Wakaní Pegkejiya nujai ijutkau pujaku dutikamuk: Ashí
wait anenkagtut, Apajuí pegkeg aidaun wakega duke takat, nuigtú chicham dekaskea
nunú umiamu aina nu ainawai. 10 Nunin asamtai Apu Kristun shiig awagma nu takas-
tasajum kakanmamsatajum. 11 Aents Apajuí nemagchau aidau pegkegchaun takaina
duka takasaigpajum, dekas pegkegchaun takaina nunú idaimitkastajum, dutikam ditash

pegkejan takainak, tsaaptiinum waimaina numamtuk wajaktinme. [12] Dita pegkegchaun
uuká takaina nu pachisaik tumaitsui, tikima shiig datsan asamtai. [13-14] Tujash Kristu
nemajuina duka Kristu iwaintamu asag, dita pegkegchau takainamujinak shiig dekamain
ainawai. Papí agagbaunum:
"Ame kanam duka shintagta, aents jinau aidaunum pujaumesh nantaktá,
nunikamin Kristu tsaapmitkagmati", tawai.
[15] Nuaduí atumek senchi kuitamamkatajum, anentaimkas batsamtsuk shiig anentaimsa
pujustajum. [16] Tsawantash wainka megkayigpa, wagki yamai tsawan batsatag juwik,
pegkegchau takaamu ayau asamtai. [17] Anentainkachu wajukmaina numamtuk wajatsuk,
kakanmamsajum Apajuí wakejamua dusha tuwita nu dekaatajum. [18] Nampekaigpajum,
nampeamua duka anentainkachua nunin ekagtau asamtai, duka nunitsuk dekas Wakaní
Pegkeji takamtijusti tusajum, niniig idaimamsatajum. [19] Nuniakjum tikich Kristu
nemagkau aidaujai chichaakjumesh, Wakaní Pegkeji tujabauwa nunú Apajuí kantamjutai
kantamkujum, shiig dakujusjum Apajuí emememattajum. [20] Nuniakjum Apajuí iina Apajiya
nunú, ashí pachisjum tuke see tusagmeké atajum, iina Apuji Jisukristui kajintsá anen-
taimaidau asajum.
[21] Kristu eme anentamunum, pempeentunisjumek shiig aneasjum sumimdaikatajum.

Aishmag nuwentin nuwa aishintin aidau batsaamain

[22] Nuwa aishintin aidauk imá niina aishinak umigmain ainawai, Kristun nemagkau
aidau, imá Kristunak umijuina nunisag. [23] Aishmagkui nuwá apujiya duka, Kristuwai niina
nemajuina nuna Apujiya duka. Tuja jutii ni nemajuidautik niina iyashiya numamtin
asajin, niiyai iina buukega numamtinuk. Nunin asajin nigki uwemtijamui. [24] Jisusa nemajin
aidauti Kristu umijuinag nunisag, nuwa aidaushkam imá niina aishinak umigmain
ainawai.
[25] Kristu jutii ni nemagkau aidautin anempau asa iiní mantamdauwa nunisjumek,
nuwentin aidautigmek atumi nuwem aneetajum. [26] Kristuk nunak minaig kajinas anen-
taimaidauk Apajuí aentsji waigtinme tujamu asa dutikauwai. Ni jutiiní mantamdauwa
nuaduí, jutiik niina emtinish bakumamainush atsugbau wantinkauwaitji. Jutii aidautik
Apajuí chichame antaku: Wika imá Kristuig kajintsan anentaimjai tajin, tikich yamigmaju
ainaji. [27] Niina nemajin aidautinak tudaugtuchu etamak, imanisag pegkeg iwaintamkata
tujamu asa nunikui. [28] Nunisag nuwentin aidaushkam niina nuwenak aneemain ainawai,
niina iyashí anentus. Ni nuwen aneauk niina iyashinash dutiksag aneawai. [29] Wagki
makichkish niina iyashinak kajegchau ainawai. Ayatak shiig kuitamak ayujin ainawai,
Kristu niina nemajin aidautin kuitamjama dutiksag. [30] Wagki, jutii Kristu nemajin aidautik
niina iyashiya nunin ainaji. [31] Yaunchuk agagbaunmashkam: "Aishmag nuwenkug
niina apajinak dukujinash ukumainai, nunikag nuwajai ijunak makichik iyash wegawai",
tawai. [32] Jujú Apajuí yaunchuk anentaimsamu dekaachbau aajakua duka, niiní kajintsá
anentaimaidautik Kristujaig makichik iyashkea nunin weenag nuuwai. [33] Junin asamtai
makí makichik atum aidautigmesh nuwem aneetajum atumi iyashim anentsajum, tuja
nuwashkam niina aishinak eme anentus diimainai.

6

Uchi aidau apajin umigmain

[1] Uchi aidauh, atumin apa umigkatajum Apu Kristun shiig awagma dutiksagmek, nuuwai
dekas pegkejak. [2-3] Chicham umiktina nuwiyan, Apajuí jujú umiakum kuashat tsawan shiig
aneasam pujutnaitme tusa anagtabauwa duka: "Amina apa dukujai eme anentsam diistá",
tawai.
[4] Atum uchigtin aidautigmeshkam uchijum takaamujinkish, jintinbaunmagkesh kaje-
mainuk chichagkaigpa, dutiktsuk shiig chichagkam jintintuata Kristu wakega dutiksamek.

Inamin aidau ni inake aidaujai dutikmain

[5] Inak aidauh, atumi apujum inapakuig shiig umigkatajum, tujash dekaskenum ajantusa
diyamui dutikatajum, ayatak wantinkata tabauwai dutiktsuk, Kristu takagmainaitjum

imatiksajum takagsatajum. [6] Takaakjumesh inapau wajasá diigmakui shiig anenjusti
tusajum takatsuk, Kristu inake asajum tuké wakejusjum Apajuí wakeja dutiksagmek takas-
tajum. [7] Shiig aneasjum dakunkut takastajum, aentsdau takaatsjapi, Apu Kristununap
takaja, tusajum. [8] Aents inashtai agkan aidaun, inaku waitkatai aidaunashkam, dita wají
pegkeg takasbauwa dutiksag, pegkegnum Apu Kristu betek akiktina nunú adeagtajum.
[9] Inamin aidauh, atumshakam atumin inakem aidauk shiig kuitamkatajum, wainkajum
uwakajum takamtiksaigpajum. Adeagtajum atumin inapaushkam, Apu Kristu nayaimp-
inum pujus diigmá puja nunú. Kristu diismak ashí aentsuk betekai. Nunin asamtai nigka
dita takasbaujinak betek susatnai.

Kristu nemajin aidau wakan pegkegchau aidaujai maaniamu

[10] Yatsug aidauh, ubag aidauh, junashkam tajime: Atumek imá Apu Kristujaig ijuntsajum
pujakjum, niina senchijí dekas imana nunú jukitasajum wakejitajum. [11] Apajuí nagki
ejamatai sujama nujai iwanch tsanugmakuishkam ejamaktajum, nuniakjum ichichmam-
tajum. [12] Jutii aidautik aents aidaujaig maaniatsji. Jutiik dekas wakan pegkegchau
aidau agkajunum batsamin, nu wakan aina nuna apuji senchigtin aidau, ju nugka suwea
juwi pegkegchaun inamin aina nujai maaniaji. [13] Nuaduí ashí Apajuí ii ejamamainun
sujama nunú jukitasajum kakanmamsatajum, nu jukiu asajum pachiachmau iwanch
waitkagmakuish atsanjatajum. Atum iwanch tsanugmakuish, ashí atsanjagmek duka tuke
depetbau atinaitjume.
[14] Apajuí chichame dekaskea duke anentaimtuta nuuwai, maaniaku wegaku sunta-
jan akachumtaijiya nujai betekak. Suntag jiijuí detsepeen ejabau aina nunisjumek
atumshakam ejamaktajum, pegkeja duke takaaku pujamunum. [15] Maaniamu epegnati
etsegkata tusa suntag awemam, sapatjin wegaamak shiig jigkajá umina numamtuk
atumshakam umintsatajum, Apajuí agkanmaetan sukagtawai tusajum etsegkatasajum.
[16] Ju aina nuní nagkaemasag imá Kristuig kajintsá anentaibauwa nunú ajutjamainai,
nuuwai atumin tantagjumik, iwanch akentaijin ekeemak aketjamkui ikagnaktinuk.
[17] Kristu iina uwemtikagtujua nunuwai, atsejutai suntajan buuken ejata numamtuk
atumin ejapauk. Apajuin chichamen, Wakaní Pegkeji sujamsauwa nuuwai iina tuke
nagkijig. [18] Duka kajimattsuk tuke Wakaní Pegkeji wakejamua dutiksagmek Apajuí
ausatajum. Machikish mijamtsuk aneaku pujakjum, ashí Kristun nemagkau aidaush
Apajuí aujtustajum. [19] Atum nuniakjum minashkam segatjitajum, Apajuí minash yainkati,
wishakam ishamkagtutsuk yamajam chichaman Apajuinu yaunchuk dekaachbau aajakua
nuna uwemat awai tusan etsegkatjai. [20] Apajuí minak ju chicham etsegkata tusag
awetiuwai. Dutijuau asamtai nuna chichagkagtakun wekagai juwi achigkagmatai pujajai.
Nuniaigkishkam minash segatjitajum, sapigmakas Apajuí chichamenash etsegtuktajai.

Akatmabau

[21] Tíquico iina yachi aneetaijiya nunú minakui juna papiin agajan awetajime. Nigka
minak Apajuin chichame etsegbaunmag kuashat yainkae, nuniku asa ni anuí mina
pachittsashkam ujapakagtinme. [22] Junak wika, ni iina pujutjin pachis ujapak atumin
anentaimnash ichichtugmagtinme tusan awetajime.
[23] Apajuí iina Apajiya nunú, Apu Jisukristujai, ashí atum anuiyatijum Kristu nemajuina-
jum nunak shiig agkan anentaimsa pujutan sujamsatnume, shiig aneenisag pujuinak, imá
Jisukristuig kajinas anentaimtinme tusa. [24] Aents aidau Apu Jisukristun tuke aneedaunak
Apajuishkam tuke yayasagké atinai.
Aatus atí.

PABLO PAPÍ AGAJA FILIPOSNUMIA AIDAU AWETIMU

Pablo Filiposnumia aidau kumpabau

1 Witjai Pabloitjai, Timoteojai Kristu Jisusa inake aidauti, ashí Apajuí aentsji aidautijum,
nuigtú Jisusa nemagnun diin aidau apuji, tuja Jisusa nemajuidau atsumamujin diin
aidautijum Filipos batsatjum nuna ashí ijumjan kumpamjime: 2 Apajuí iina Apajiya nunú,
Apu Jisukristujai wait anenjamag shiig agkan anentaimsa pujutan atumnash amastinme.

Pablo Jisukristu nemajin aidau Apajuí aujtusbau

3 Atumin anentaimtaknuk tuke see tusanké ajai mina Apajuijun. 4 Apajuin aujkunush
ashí atum aidautigmin pachisan shiig aneasan tuke segattsanké ajime. 5 Wagki, atum yama
nagkamchakjum Jisukristu nemagkauwaitjum duwi nagkamsajum, Jisukristu chichame
etsegbaunum yaintiujum nunisjumek, yamaikish tuke yaintú batsatjum nuaduí. 6 Apajuí
atumiin takat pegkejan nagkabauwa nunak, dutiksagkeap takamtiká atatua Jisukristu
minitai inagnaktatus tajai. 7 Ashí atum aidautigmin aajan anentaimtajim nunak, senchi
aneau asan dutikajime. Apajuí chicham yamagman etsegkati tusa sujusua nuna et-
segkui yaintu asajum, atumek mina kumpag aajakuitjume. Yamaishkam atumek mina
kumpagketjume, wi juwi achigkagmatai pujag duwishkam. Wi yamajam chicham etseg-
bauwa nuna dekagtuawagtatus, apú emtin inintainakuish, ju yamajam chicham Kristu
pachisa etsegbauwa juka dekaske tusa chichamunmash, ashí atum aidautigmek yainjume.
8 Wi atumin aneajime tajim nunak, Apajuí shiig dekagtawai, Kristu Jisusa anenkajiya nunú
sujusbauwai aneajim nuna. 9 Nuniakun Apajuí aujkunush: Atum aneeniajum nunú aan
nagkaemas ajutjabiagti, tuja pegkeg pegkegchaujai akanjá dekatnash Apajuí amastinme,
nuigtushkam Apajuinua nu dekatnash amastinme tusan segatjime. 10 Dutijamawagmatai
pegkeja nunú etegket unuimagjum, atumi pujutjuminish imagnisjum shiig pujuinakjum,
Kristu taakuish pegkegchaush atsugbau bakumamainchau atajum tusan. 11 Nuniakjum
Jisukristu yaimpasagmatai pegkeg takaamu iwainagtai, nuna wainainak tikich aidaush
Apajuin eme anentus emematinme tusan.

Wika imá Kristuk umigku pujusta tabauwa nuuwai

12 Yatsug aidauh, ubag aidauh, mina wají nagkaetukiagma nunú, yamajam chicham
etsegbaun aan senchi yainkama nunú dekaatajum tusan wakegajai. 13 Ashí suntag, apú jeen
kuitamin aidau, nuigtú tikich suntag mina kuitamjuina dushakam, wi Kristu umiju asan
achinkan egketag nunak shiig dekagtuinawai. 14 Wi junika achinká egketbaun waitkag,
kuashat yatsug aidau, ishamkagtutsuk imá Jisukristuig kajintsá anentaimsa chicham
etsegta nuna wakekaje.

15 Duka dekaske, wajumak aents niina nagkaesan takaakun aents aidaush shiig
takainawai tama atajai tamaunum Kristu pachis etsejuinaush ainawai. Untsu tikich
aidauk Kristun shiig anentus etsegtuinawai. 16 Nuninai wajumak aidau Kristu aneamunum
etsegtuinawai, Apajuí yamajam chicham dekaskea nuna aents aidaun iwaintukti tujut-
matai, juwi achinkan pujag nuna dekagtuidau asag. 17 Nunú mina nagkaetus takasta
tuina duka, pegkeg anentaiyai tuinatsui, imá ditanunak anentaimtus dutikainawai. Nuna
dutikainak, wi achinkan yamai egketag nuna aan nagkaemas utugchatan aputugsa-
tasag wakegainawai. 18 Tujash nunak puyatjatsjai, dekaskenum pegkeg anentaiyai etse-
juinakush, imá Kristunak pachis etsejuina duwi shiig aneajai.

Nuní nagkaemas shiig aneamuk ajuttatui, 19 atum mina pachittsajum Apajuí aujtugjum
nuna dekakun. Wagki, wika shiig dekajai atum Apajuí aujtugjum duwi, Wakaní Pegkejiya
nu yaintsamtai achikam egketag junak waamak jiinkittag nunak. 20 Duwi juwi pujusnush
shiig emetmamjan, mina inastumaina nunak takatsuk pujusta tusan wakegajai, wi aaja
pujamun waituinak, tikich aents aidaush minaiyan unuimajag Kristu imanjiya nunash
shiig dekaatnume, mina iwaaku jigkiagmataish, nuniachkush mantuawagmataishkam

tusan. [21] Wagki, minaig pujuta duka Kristu umigku pujuta nuuwai, tuja jaamushkam
Kristujai pujuta nuuwai. [22] Wika iwaaku pujutnash wakemainaitjai, tuja jatanashkam
wakejumainaitjai, nuniau asan shiig etegmain dekapeatsjai. [23] Minaig shiig utugchatai
jimaja juwiya etegkata tabauk: Wakegajai jakan Kristujai pujustasan, nunú imá pegkeg
asamtai; [24] tujash atum mina atsumjuinajum nuna dekau asan, [25] dekas iwaakuap atumjai
ijunjan pujuttaja, nuniaknuap atum Kristui kajintsá anentaimjum nuaduí shiig aneast-
inme tusan yaigtatjime tajai. [26] Tuja wi ataktú atumiin wakettsanuk tattag duwi, aan
nagkaemas Kristu Jisusai dakujamu ajutjabiagtinme tusan tajime.

Yamajam chicham Kristunu tawa nunisaik pujut

[27] Ayatak segajime, atumi pujutjuminish yamajam chicham Kristunu tawa nujai betek
pujustasajum kakanmamsatajum tusan. Nuniakjumin wi atumiin taaknush, tuja atushat
pujaknush, ditak makichik anentaiyaik shiig ijuntsag Kristu uwemtikagtamun pachisag
etsejuinawai tabaun antuktasan wakegajai. [28] Nuniau asamtai yamajam chichaman
dakituina duka ishamkaigpajum, nunú atum nuniamua nunú, Apajuí ditanak suwimkan
suwak, atumnak uwemtijamjatna nuna iwaintuinawai. [29] Apajuik ayatak Kristuig kajinas
anentaimsatnume tusag wakegatsui, Kristu nemagbaunmashkam waittsatnume tusa
wakegawai. [30] Nuaduí atumesh wijai betek waituinagme. Atumek minak waitkauwaitjume
wi wajupa waittsaija duka, tuja yamaishkam antugtajume wi wajupa waitiatsja nunú.

2

Shiig aneenisa batsatbau

[1] Atumin Kristu niina senchijin aents wakemitkaktinun sujamsajua nunak, wika shiig
dekajai. Nunú dekas asamtai, wi titatjim nunú dutikakjum minash shiig aneemtijusta-
jum. Nuniakjum atumek pempeentunisjumek aneeniakjum anentaish ichichtunigtajum.
Atumek Wakaní Pegkeji ajutjamu asagmatai, tikich aidaush wait anentajum nunashkam
dekajai. [2] Nunú nuniakjum, ashí shiig anendaisajum pempeentunikjum aneeniakjum,
makichik anentaimtamua duke ijuntusjum anentaimtakjum, minash shiig aneemtijus-
tajum. [3] Atum ememamugmin, nuniachkugmesh shiwagmagata tabauwai takatsuk,
ayatak imanchauch anentaimtumakjum makí makichkitijum, tikich aidau imá pegkeg
diitajum. [4] Makichkish imá niinu pegkeg amaina nunak egatsuk, ashí tikich aidaunash
shiig awagmamaina nuna egaktinme.

Kristuk Apajuiyaitak ni imanjinak idayak aentstijai betekak wajasuí

[5] Atumesh Kristu Jisus anentaimajakua nuninuk anentaimkau atajum.
[6] Nigka Apajuí aajakuitak nugká taag imanuk atasag wakekachui.
[7] Ni aajakbauwa nunak idayak jutiijai betek wajas, ashí aents aidau inataijiya nunin wajasuí.
[8] Aentstiyaitag nuninuk wajasú asa, Apajuí umigbaunum mantuatnume tusa idaimam-
sauwai,
nunik numi yapajiamunum achijam jakauwai.
[9] Nunikmatai Apajuí ataktú inanki,
yakí nayaimpinum iwak, ashí aents aidaun Apuji emauwai.
[10] Dutikamtai nayaimpinum batsamin aidaush, nugkanmaya aidaush,
ashí Apajuí nemagchau jakau aidaushkam imá Jisukristunak tikishmatug ememattinme
tusa.
[11] Nuninak Jisusai Apuk tiagtinme,
dutikainak iina Apají Apajuiya nunak ememattinme tusa.

[12] Nuaduí mina aneetaig yatsug aidauh, ubag aidauh, wi atumjai pujatsaigkish tuke
umigtin agmaujum nunisjumek, yamai wi atushat pujag juwi aan nagkaemasjum umigtuk-
tajum. Makí makichik aidautijum Apajuí ajantusa diiyamunum niinig sumimkajum, ashí
uwemkau aidau takamaina duke takastasajum kakanmamsatajum. [13] Apajuiya nuuwai atu-
min pegkeg anentaimat aidaun sujamak, ni wakejamu wakejusa umitnumash yaimpauk.

[14] Ashí atum dutikajum duka chicham patatdaitsuk, jiyanitash jiyanitsuk shiig takas-
tajum, [15] atumin makichkikesh pegkegchau takaawai tujaminum. Atumek Apajuí uchijí

asajum aents pegkegchau katsek aina nuwish, pegkeg iwainmamkatajum. Atum nuni-
akjum aents pegkegchau aina nuwish, yaya etsantak suwen tsaaptin emama numamtin
atajum. [16] Chicham dekas pujutan sukagtina nuanuig emetmamatajum. Nuniau asag-
min Kristu minakuish, atumiin ememasan anentaimtatjai, tikima wainkanuk imanikan
wekaesan, Apajuí chichamenak ditanash ujakchawapitja tau asan. [17] Atum Kristui kajintsá
anentaimu asajum umigjum duka, Apajuí anentag sumaina numamtinai, mina mantu-
awagmataish, wi jaamua dushakam, Apajuí anentag suwamua nuninuk atatui. Nunú
nunikmatai shiig aneastatjai, nunikmatai atumesh wijai shiig aneastajum. [18] Nuaduí
atumshakam wijai shiig aneakjum dakujustajum.

Pablo Timoteon awetittajime tibau

[19] Apu Jisus wakegakuig, Timoteon waamak atumiin awemata tajai, atum batsatbaugmin
dekaan shiig aneastasan. [20] Timoteowa juuwai dekas wijai betek atumin uyumatjamuk.
[21] Wika junak ashí tikich aidauk Jisukristu wakegamunak egatsuk, dita wakegamunak
egaidau asagmatai, tajai. [22] Tujash Timoteo wajuk pujusuita duka atumek shiig wainjume,
nigka yamajam chicham etsegbaunmash, uchi apají inam yaiyama imatijusag yaintui.
[23] Mina utugtukagtig nuna dekagmaman niinak awetittajime. [24] Wika imá iina Apujinig
kajintsan anentaimjai, nigkiap waamak atumiin awetittawa tusan.

Epafrodito

[25] Tujash yatsug Epafrodito, atum mina takatan yainkati tusajum awetujiu ainajum
nunak, ataktú awagtusnuk awetajime. Nigka yamajam chicham antutan dakituina nui
etsegbaunmash shiig senchi yainkae.
[26] Nigka ashí atumin waipakagtatus senchi wakejutpajume. Nuniayatak atum, ni
jaawai tabau antugkauwaitjum nuna senchi uyumawai. [27] Dekaskenmag jamayi, jatanak
namput wajaschami, tujash Apajuí niina wait anenja nunak, imá niinakek dutikache,
minashkam wait anenjuje, wake besemag pujag nuna, nuní nagkaemas wake besemag
pujusai tujutu asa. [28] Nuaduí wamkesan awetajime, atumshakam ni wainkajum shiig anea-
tajum, nuniakjumin wishakam wake besemjak pujushtajai. [29] Shiig anentsajum jukitajum,
Apajuí dutikatnume tusa wakega dutiksagmek, tuja tikich aents junin wainkugmesh
tuke dutiksagmek atajum. [30] Nigka Kristu takajak pujus jamain wajakmayi, ni pujutinak
uyumatsuk ishamainnum pujus, atum mina yainmainchauwa nuna ni yainkabi.

3

Dekas imana duka Kristu dekaata tabauwa nuuwai

[1] Yatsug aidauh, ubag aidauh, atumek Apu Jisusai ijutkau asajum dakujusjum pujusta-
jum. Wi agatjabiajim nunak awaksanuk tajim duka minaig tutitjakesh atsugtawai, juka
dekas atuminish atsumnawai. [2] Aents aidau yawá pegkegchau tsuumaina numamtin yujas:
Uwemjata takugmek pakamaktajum, tu yujaina nujaig kuitamamkatajum. [3] Dekaskenum
jutii ainaji Apajuí aentsji aidautik, Wakaní Pegkeji yaimpasmatai, Apajuí emematuinaku
Kristu Jisusdau asaja shiig aneenaji, nunin asaja jutiik yaunchuk dutikajakbauwa duka
puyatjuinatsji. [4] Nunú imá jutiik kakanmamsa uwemainaitkuig, wi dekas imá mina
takatjuig uweemain aajakuitjai. Witjai dekas tikich aidaun nagkaesan ashí chichamnash
umikunuk. [5] Wagki, witjai dekas yama akiinan ocho tsawan wegai pakaji ajapjuamunuk,
nuigtushkam Israel wegantuitjai, Benjamigka uchijí aajakua nu wegantunum akiinau asan
hebreo aentsuitjai. Tuja judío chicham umiktin aajakua nunú pachisa tabaunmag farise-
owaitjai. Nunin asan ashí tikichin nagkaesau chicham umiktin ajakua nunak uwaetsuk
betek umikuitjai. [6] Nunin asan chicham umiktinnum pegkeg takamainun tawa nuna
umiau asan, Jisusa nemajin aidaunash waitkayajai. ¡Minak makichik aentskesh chicham
umiktinuk betek umikchauwaitme tujutmain ainatsui! [7] Tujash yaunchkek ashí nunú
aidaunak dekas iman dii wajakuitjai. Tujash nunak yamaik, Kristu nemagbaunum wainka
diiyajai. [8] Ashí nunú aidaunak idaisauwaitjai, dutikakun pasuamu ukajá ajaptayama
nunin anentajai, Kristu Jisus mina Apujua nunú shiig dekaata tabaunum, [9] nunikan niijai

ijutkau pujau asamtai, Apajuí pegkeg diigsauwai. Nunak chicham umiktina nuna umiakun
pegkeg takasbaujui dutijuachui, ayatak Kristui kajintsá anentaibaunum Apajuí pegkeg
diigsauwai. [10] Wika Kristun shiig dekaatasan wakegajai, ni maamash Apajuí senchijinig
nantakiuwa, wisha nunú senchinak niina nemagkun jukin, ni waittsauwa nunisnuk
waittsan, jaaknushkam Kristu Apajuí wakegamun umiak jakauwa nunisnuk, wishakam
Apajuí wakegamun umiakun jakatasan wakegajai, [11] jakau aidau atak nantainakui, wisha
nantakmig tau asan.

Pablo takatji

[12] Wi nuna tajim nunak, wi ashí dutikajai takun tatsujai, nuigtushkam Apajuí mina
wajuku atí tujutua duka, minai ashí uminkae tusan tatsujai. Wika Kristu Jisus dekatkauk
mina egatkauwa nunú wakejamun umiakun, ayatak emtuktasan wegajai tumamjai.
[13] Yatsug aidauh, ubag aidauh, eke wi jegantina nuwi jegatsug nunak, wika shiig dekajai.
Nuniau asan dekas yaunchuk takasbaujua nunak pachitsuk idaikun, yamai wi jegantasan
wegag nuna imá senchi anentaimtajai, [14] Kristu Jisus umigbaunum wají shiig pegkejan
anentag jukitnume Apajuí tujabiuwa nuwi jeganta tau asan. Nunú wají shiig pegkeg
anenjauch jukitnaitag duka, pujut tuke atina nuuwai.
[15] Ashí jutii imá Jisusaig kajintsá anentaimtanum emetmamjau aidautik, nunisaik
anentaimain ainaji. Tuja atum ainajum anuiya yajupias anentaimu ataishkam, Apajuiya
duke shiig paan iwaintugmaktinme. [16] Tujash dekas nunimainaitag duka, jutii dekauwaitag
dutiksaik umiaku pujumainaitag nuuwai.

Dekas iina nugkega duka nayaimpinum awai

[17] Yatsug aidauh, ubag aidauh, mina pujutug diisjum atumesh nunisjumek pujustajum,
nuigtushkam tikich aents aidau, jutii pujuinag nunisag pujuina nuna pujutí diigsajum
nunisjumek pujustajum. [18] Kuashat aents pegkegchaun takaina nunú, Kristu iina tudaujin
juki numinum jakauwai tusa jutii etsejuinag nuna shiwagmainawai. Nuna pachisnuk
kuashtá tajime, yamaishkam awentsanuk negá negajai tajime. [19] Tujash nunú aents
aidauk Apajuijai tuke kanaak kanakagtin ainawai. Wagki, ditak ayatak yuwamunmag,
umamunmag iwaaku pujuinawai, nuninak dita takaamujiya nu datsantan iwaintumaina
nunak takainak shiig aneenawai, nuigtush ju nugka juwiya pegkegchau aina nunak imá
anentaimtuinawai. [20] Tujash jutii aidautik nunin ainatsji, jutiik dekas nayaimpinmaya
wají aina nunú wakegainaji. Dekas iina nugkega duka nayaimpinum awai, nunin asamtai,
nuwiya uwemtikagtin taati tusa dakainaji, ii Apuji Jisukristua nunú. [21] Ni jutii iyashí
wainkauchia nuna yapagtugma, niina iyashiya imanuk etamkatnai. Nunak nigka tikima
senchigtina iman asa, nayaimpinum nugkaash ayaa nunak imá nigki diyawai.

4

[1] Nuaduí mina aneetaig yatsug aidauh, ubag aidauwah, wika atumnak senchi aneajime.
Wi atumiin shiig aneamu ajuta duka, wají shiig pegkejan jumainaitag imanai. Nunin
asamtai, atum Apu Jisusjai emetmamjajum pujajum nunisjumek pujustajum.
[2] Evodia, Sintiquejai Apu Jisusa nemajuidau asag jiyanitsuk batsamsatnume.
[3] Dutiksanuk ame mina kumpag takatash betek umin asamin segajame, aanú ubag aina
nunú yaigtá jiyanitsuk batsamsatnume, ditak wijai betek yamajam chicham etsegbaunum
senchi takasagmayi. Clemente, nuigtú tikich mina yaintin aidaujai aents pujutan jukitin
agattaiya nui ditá daajig papiinum agatkamu ainawai.

Imá Apu Jisusaig tuke dakujustajum

[4] Imá Apu Jisusaig tuke dakujustajum. Awaksanuk tajime: ¡Dakujustajum! [5] Atum
tikichjaish shiig pujamugmin ashí aents aidaush waipaktinme. Apu Jisus taatnuk namput
wajaschae.
[6] Makichkish uyumá pujuigpajum, nu uyumá pujutsuk Apajuí aukujum segatajum,
nuniakjum see titajum. [7] Atum aaja nunitaik, Apajuí ashí agkan etamtatjume atum
uyumajum nunak, nunak aents Apajuí nemagchau aidauk dekamain ainatsui. Nunú

agkanmaeta nunak, Apajuí atumin anentaiminish, anentaimtagminish ajutjamtinme tusa
amasagtatui, Kristu Jisusjai ijutkau pujau asagmin.
[8] Yatsug aidauwah, ubag aidauh, junak inagnamun tajime. Atumek ashí pegkeg aina
nuwig anentaimin atajum, tikich wají pegkejan takainakui pegkegnap takainawa tusa
anentaimtin, Apajuí wají pegkeg diiyamu aina nunash pegkegnum anentaimtin, aents
pegkeg takainamun shiig anentus diin atajum.
[9] Wi atumin jintintuawaitjim duka ashí dutiksagmek umiktajum, wi chichaamu an-
tukuitjum nunú, nuigtú wi wajuk pujamu waitkauwaitjume dushakam imatiksagmek
umiktajum. Atum aajajum nunitai, Apajuí shiig agkan anentaimsa pujutan sukagtina
dushakam atumjai atatui.

Filiposnumia aidau kuichik anentag ijumja Pablo awetimu

[10] Shiig senchi shiig aneajai, dukap tsawan asajum, Kristu nemajin aidautijum, ataktú
mina yainkujum kuichik awetujiujum nuaduí. Wika kajimatjukiuwap ainawa tatsu-
jime, ayatak yupichu dutikmainjimpap atsugsaje tajime. [11] Wika junak atsumjan pujau
asankesh tatsujime. Wika ajuta nujaig shiig aneasa pujutan unuimajuitjai. [12] Wika
ujunauch pujutnash dekajai, antsanuk kuashat ajutkui pujutnashkam dekajai. Nunin
asan wajukunmag pujuinja nunak ashí nunimainaitjai, shiig yuwan pujaknush, yumain
atsugtakui yapajaknush, shiig kuashat ajutkuish, tuja shiig atsugtakuish. [13] Ashí nunak
nunimainaitjai, Kristu ni senchijin sujau asamtai. [14] Tujash atumek shiig pegkegnum
minak yainkaugme, mina utugchatjua nuanuí.
[15] Wi Macedonia pujaun yamajam chicham uwemtikagtina nuna etsegkatasan jiinkibiag
nuwig, atum Jisusa nemajin Filiposnumia aidautijum imá atumek yainkau ainagme.
[16] Nuniau asajum wi Tesalónica pujaish awetugbaijume, tuja awentsagmeshkam awetug-
baijume mina atsumamug dekagtau asajum. [17] Juna tajim nunak wika sujú pujutajum
tusanuk tatsujime, wi wakegag nunak atum takasbauwa nuaduí aan nagkaemas Apajuí
amastinme tusan tajime. [18] Atum Epafroditowai awetugbaijum nunak ashí imatiksanuk
jukibiajai, yamaik wi atsumamun nagkagas ajutui. Atum mina yainkabiujum duka, Apajuí
anentag anagkuamu kugkuin incienso apeamu Apajuin shiig awagmajakua imanuyi.
[19] Nuaduí mina Apajuijua nu, ashí atumin atsugtamjum nunak, niina wiyakchaji dekas
imana nuna imatiksag Kristu Jisusai amaamu jukitnaitjume. [20] Apajuí iina Apajiya nu imá
nigki tuke ememattai atí. Aatus atí.

Inagnaku akatmabau

[21] Ashí yatsug aidau, ubag Jisukristu nemajin aidau anuí batsata nunú kumpamjutuata.
Tuja yatsug wijai batsataina jushakam aikasag atumnash kumpamjamainawai. [22] Dutiksag
yatsug Jisukristun nemajin aidau juwi batsata dushakam kumpamjamainawai, imá senchi
Roma apujiya nuna jeen takau Kristu nemajin aina nunú.
[23] Iina Apuji Jisukristu atumnash wait anenjamag niina anenkajiya nunash amastinme.
Aatus atí.

PABLO PAPÍ AGAJA COLOSASNUMIA AIDAU AWETIMU

Pablo Colosasnumia aidau kumpabau

1 Witjai Pabloitjai, Jisukristu chichame etsegtukti tusa Apajuí wakegau asa awetiuwai.
Yatsug Timoteojai pujusan, 2 atum Kristu nemagkautijum, nigki umigkujum imagnisjum
yaakat Colosas batsatjum nuna kumpamjime. Atumnash iina Apají Apajuiya nu, ii Apuji
Jisukristua nujai wait anenjamjag shiig agkan anentaimsa pujutan amastinme.

Pablo Jisusan nemagkau aidau Apajuí aujtusbau

3 Atum pachisa Apajuí aujtakuik tuke see tusaikí aji, iina Apuji Jisukristu Apajiya nunú,
4 atum Kristu Jisusai kajintsá anentaimaidau asajum, ashí tikich yatsut aidaush aneajum
nuna antugkau asan. 5 Duka atumek yamajam chicham dekaskea nu etsegbau antukuitjum
duwi nagkamsajum, atum jukitnun Apajuí umigtamkamu nayaimpinum ajutjamaina nu
dakaidau asajum nuniagme. 6 Atuminish nunú chichamak tajutjamawajui, duka ashí tikich
nugka aina nuwish etsegnajui. Nunitai nuna antuidaush dekaskeapi tuinawai, atum
Apajuí wait anenjabau chicham antukjum, niina dekaskejiya dushakam wainkauwaitjum
nunisag. 7 Epafras iina aneetaiji jutiijai takauwa nu, Kristu aneau asa imatikas umigna
dushakam junak jintinjamawajui. 8 Nigki jutiinashkam, atumin Wakaní Pegkejiya nu
egkemjutpawagmatai aneeniajum nunash ujapakmayi.

9 Nunú yama nagkamchaku antukmayag duwi nagkamsaik, atumnak idaitsuk Apajuí
tuke aujtajime. Nuniakun aujtajime: Apajuí wakejamu takatan dekamtijamatnume,
nuigtush Wakaní Pegkeji jintinjabauwa nunash shiig dekainak, 10 Jisukristu nemagkau
aidaush wajuk pujumaina ainawa nunisag pujuinak, ashí Kristu wakegamu aina nuna
takainak shiig aneemtiksatnume, nuninak Apajuinashkam shiig dekaatnume tusan.
11 Nuniagmin niina senchijí imana duwi senchimtijamawag ichichtamjatnume, dutikamu
asajum kuashat utugchat ajutjamkuish katsunjajum, emamkesjum shiig aneasjum pu-
justajum tusanush segatjime. 12 Wika Apajuinak segajai, atumesh shiig aneasjum iina
Apají see titajum tusan, ni nayaimpinum inama nui, niina umijuidau aidaun umigkamua
nuanuí, jutiinashkam pujustinme tusa umigtamkau asamtai.

Jisukristui dekas wagaakuk

13 Iik iwanchi inatai batsatjin, Apajuí agkanmitkagma, niina Uchijí aneetaijiya nuna
inamtaijin pujustinme tusa jujamkiajui. 14 Kristu jutiiní mantamna ni numpen ukajua duwi
agkanmitkagma, iina tudaujinash tsagkugtamjauwai.

15 Kristuke Apajuí wainmainchauwa nuna iwaidauk, nigka uchi iwaiya numamtin asa,
ashí najankamu aina duka atsaig Apají inamtaijin tuke pujujakuí. 16 Nunin asa nigki
najankauwai nayaimpinum, nugkanum ayaa nu wainainag nunash, tuja wainmainchau
aina nunashkam. Ashí wakan senchigtin inamaina dusha Jisukristu najankamu asa
niinuk ainawai. 17 Kristuk nigka yaunchuk nagkamnas ju wají aidaush atsuinamunum
pujujakuí, nunin asa ashí wají aina junak nigki shiig nunisag atinme tusa diiyakui.
18 Nuigtushkam nigki, niina nemajuina nuna Apujishkam, nigki jakau nantashtainmaya
nagkamas nantakiuwa dushakam, nunin asa nigki wagaaku juwakui. 19 Apajuik niina
Uchijí Aentsmaga Akiinauwa nunak, ni senchigtina ibauk atí tusa wakekauwai. 20 Apajuí
Kristunak awetugmauwai jutiin uwemtijamjati tusa. Dutikamu asag ashí nugkanum,
nayaimpinmash batsata dushakam ataktú wijai shiig anendaisag pujustinme tusa du-
tikauwai. Junak niina Uchijí awemam numinum achinag jaak numpen ukajua duwi
dutikauwai, dutikamu asag yamaik Apajuiyaig ashí agkan amain ainawai.

Duwikik Apajuí shiwaji aajakuitku yamaik niina aentsji waigji

21 Duwikik atumshakam Apajuí adijkachu aajakuitjume, ni anentaimtutsuk pegkegchau
takatak batsamtuidau asajum, Apajuí shiwaji aajakuitjume. 22 Tujash yamaik Apajuijaig

shiig chichamak iwajamui. Nunak Apajuik niina Uchijí Aentsmaga Akiina iiní mantamdauwa nuaduí, niina aentsji aidauk niina emtinish bakumamainchau atinme tusa dutikauwai. [23] Tujash nunak imá Jisusaig kajinas anentaimainak, nuigtú yamajam chicham Jisusai uwemna nunú pachisa etsegbaun antukajua nunak dakak pujuina nu, iman amain ainawai. Nunú chicham ashí tikich nugkanmash etsegnakua nunak wishakam etsegjai.

Pablo Jisusa nemajin aidau yaigtá tusa awemamuitjai tibau

[24] Kristuk waittsauwai ashí niiní minidaun uwemtijata tau asa, niiní jegaidauk niina iyashijai betekak weedau asamtai. Wishakam duwi shiig aneasan pujajai atumiin waitiaknush, Kristu waittsamua nuna umiakun. [25] Apajuik minak niina aentsji aidaun yaigtí tusa awetiuwai, atumiin mina chichamjun ashí wekagas etsegtugkati tujutu asa. [26] Apajuik yaunchuk anentaimas dutikatjai tibauji dekaachbau aajakua nunak, yamai niina aentsji aina nuna dekamtikawai shiig dekaatnume tau asa. [27] Nunú pegkeg dekas iman Apajuí anentaimtusbau aajakua nuna, ashí aents aidau dekaati tusa wakekauwa duka: Kristu atumin pujau asamtai, niijai pujustin asajum dekas iman dakajum nuuwai.

[28] Jutiik Kristu pachisa etsegtakuish, ashí aents aidauk shiig pujustajum tusa chichagji, jintinkagtakuish ashí pegkeg aina duke jintinkagtuinaji, Kristu emtinish shiig pegkeg iwainakta tuidau asaja. [29] Nuaduí wika niina senchijí sujusbauwa duwi shiig senchi takaajai.

2

[1] Wika atumesh, Laodicea batsamin aidaunash, nuigtú ashí tikich mina waitchau aina nunashkam yaigta tabaunum, ashí wi uyumasan dutikag nunú dekaatajum tusan wakegajai. [2] Wika nunak atumin anentaiminish ichichmamjajum tikich aidaujaish pempentunisjumek aneení pujakjum, Apajuí yaunchuk Kristun pachis tiuwa nunú dekaachbau aajakua nunash shiig dekaatnume tusan wakegau asan imaniajai. [3] Imá Kristuig ashí pegkeg, yachamet, shiig dekat aina duka awai.

[4] Junak wika, chicham pegkeja imanun ujapainak tsanugmag, anentaimin yapagtugmawainum tusan tajime. [5] Wi anuí atumjai ijunja pujachkunush, mina wakanjuig atumjaig ijutkau asan shiig aneajai, atum Kristui kajintsá anentaimkujum niinig emetmamjajum, ashí betek makichkinmag anentaimkujum, imagnisjum shiig batsatu asagmin.

Yamajam pujut

[6] Atum Apu Jisukristui sujumankau aidautigmek pegkeg takamain ainagme, Apajuí aentsji aidaush wajuk pujumainaita nunisjumek pujakjum. [7] Nuniakjum numí kagkapé initak akaejau asa, kakajus katumainchau wajas aama imanikjum, atum Jisukristui kajintsá anentaimjum nuanuish atajum. Tikich aidau Kristu pachisag jintinjamawagmatai, Apajuí atumiin pegkejan dutikauwa duwi see titajum.

[8] Aneaku atajum, makichik aentskesh dita unuimagbaujin dekaskea imanun jintinjamainak tsanugmajainum, ditak Kristui kajinas anentaimainak uwemjatnume tusag jintiinatsui, ditak yaunchuk ditá muunji takaajakbauwa nunak jintiinawai.

[9] Kristuk Apajuiya nujaig shiig betekai, niishkam Apajuik asa. [10] Atumnak ashí ajutjamjume Kristujai ijutkau pujau asagmin. Apajuí Kristunak, nayaimpinmaya senchigtin aina nuna nagkaesau, iwanchi senchijinash, nugkaya apu dekas senchigtin aina nunash, ashí najankamu aina nuna nagkaesau senchimtikauwai. [11] Mina pataag judío aidau pakamajakú aina numamtuk, atumesh Jisukristui kajintsá anentaimkujum, Apajuí aentsji waigkugme. Nuniku asagmin Apajuí, atum pegkegchau takastasajum anentaimtujakuitjum nunak utsanjamkauwai. [12] Atum yamimakjum yuminum yaunchmajum duka, Kristu ukuntsauwa numamtuk wajagme, jinkugmesh Kristu nantakiuwa numamtuk wajagme, Apajuí ni senchijin Jisusan inankiuwa nuanuig kajintsá anentaimu asajum. [13] Atumek yaunchkek Kristui kajintsá anentaimainachu asajum, Apajuí pujutan sukagtina nujaig tupagkiu aajakuitjume, pegkegchau takat aina nu ukuinachu asajum. Tujash yamaik Apajuí pujutan amasajui atum Kristujai ijutkau pujau asagmin, dutijama ashí iina

tudaujinak tsagkugtamjauwai. [14] Yaunchuk chicham umiktin aajakua nu, jutii umiash-
baunum bakumamain aajakuitag nunak Apajuí juki, Jisukristu numinum achinjauwa nui
esakajui. [15] Dutikak ashí wakan pegkegchau senchigtin aina nunash depetuk senchigtuchu
emak, ashí wainainamunum iwainakui.

Tikichkesh juu umiktajum tujamain ainatsui tibau

[16] Makichik aentskesh: "Juka yuwawaipa, jusha uwajaipa, judío jistamtaiji jistamatajum,
nantu taa taakui jistamtajum, tsawan ayamtai tsawaakui ayamtajum, tudau weejum",
tujamainakuish antugkaipajum. [17] Ashí ju jista aina junak Kristu taachu asamtai aikajakú
ainawai, jujú jutikamunum dekaajakú ainawai, atak tikich minitna nuna. [18] Makichik
aentskesh: "Atumek nayaimpinmaya aents segachkugmek uweemaitsugme", tujamkuish
antugkaigpa, nunak wainkachu ainayatak wainak ememak, ememachuchia imanis tu
wekaewai. [19] Tujash Kristuk niiní kajinas anentaimaina nuna Apujiyai, nunin asa makí
makichik yayawai ni wakega nunisag pujustinme tusa. Nuaduí niina dekaskeapi tuina
duka Kristu iyashiya nuninai, tuja Kristuwai ditá buukega numamtinuk.

[20] Kristu jutiiní mantamdauwa nunisjumek, atumesh niijai betek jakau ainagme, nuaduí
atumek aents Jisusai kajinas anentaimchau aidau takaina nunú umiktasagmek wakeju-
main ainatsjume, [21] nunin asajum: "Juka yuwawaigpa, apasmesh dekapsaigpa, antitash
antigkaipa", tujamainakuish antugkaipajum. [22] Nunú umiktajum tibauwa duka aents
jintiaku tibau asag, megkaejatin ainawai. [23] Nu aents jintiamu aina duka, dekas dutsukaitai
yaijatmainuk tusa umimain ainawai. Wagki jintiinak: "Wainkauchia nunin anenmamsata
takuik, iyash senchi waitkamainai", tuina duka dekaskechui. Tujash nunú aents aidau
jintiina duka, dita anentaimsajag pegkeja nunin, dekaskea nunin diinawai: "Juna aaja
umiaknuap aents pegkejam, tudaugtuchu, kakagchau amainaitja", tuidau asag. Tujash
wainak iyashinak waitkainawai. Nunin asa nu jintiamu aina duka iina iyashí pegkegchau
wakegamu idaitanmag yaijattsui.

3

[1] Atumesh yamaik Kristujai nantakiu asajum, nayaimpinum Kristu Apajuí untsujin
inamjatatus eketa nuwiya wají anentaimtustajum. [2] Nayaimpinmaya wají imá senchi
anentaimtitajum, nugkanmaya wají aina duka anentaimtú pujuigpajum. [3] Atumek Kris-
tujai jakau asajum, Kristujai pujau asagmin yamajam pujut ajutjamjum nunak, aentsuk
wainmain ainatsui. [4] Kristuwa duke iina pujutan sujamsajua duka, nunin asa ataktú juwi
minak wantinkatna duwi, iishkam niiya imanuk betek wajasagtinaitji.

Yaunchuk pujujakbaush Kristu nemagkuish wajuk pujumainaita

[5] Ju nugka juwiya wakejut atumiin awa duka maa emegkaumaina numamtuk awa-
jkatajum: Tsanijinawaigpajum, pegkegchau aidaush takasaigpa, atum pegkegchau kat-
sunjashmin wakegamush takasaigpa, pegkegchau aidaush wakekaigpa, imá midauk atí
tusagmesh wakeyigpa, nuniakjumek nunú apajimá pujumain asamtai. [6] Jujú aidaun
takainak, Apajuí chichamenash intimjukiag yujaina nunak, Apajuí senchi suwimkan
susatnai. [7] Atumesh yaunchkek ju aina juka takaajakú ainagme. [8] Tujash yamaik ju ashí wají
aina duka idaisatajum: Kajegdaika nemasdaika pujut, waamak kajet, pegkegchau takat
aidau, pegkegchau chichagkagtut aidau, chicham pegkegchau chichat aina dushakam.
[9] Yaunchuk junin pegkegchau takat aidau ukukiu ainayatkujum, pempeentunikjum tsa-
nunijaigpajum. [10] Yamaik yaunchuk pujujakbau betek pujatsjume, dekaskenmag atumek
yamajam aents ainagme, nunin asajum Apajuí atumin najapauwa imanuk wegagme,
nuniakjum niishkam aan kuashat shiig dekagme. [11] Nuaduí judío, judiuchu akush,
pakamaku, nuna dutikachu akushkam yamaik wainkayai, nuigtushkam unuimaju, tuja
unuimagchau akush, inatai aidau, inashtai agkan ainakush wainkayai. Kristuk ashí nigki
najankau asa, ashí niiní kajinas anentaimaina nuwig awai.

[12] Mina aentsug pegkejam atinme tusa Apajuí anempas etegtamjau asamtai,
dekaskenum wait anenkagtin, shiig anentaimkau, kakagchauch, ememachu, utugchat
akuish katsunjajum pujakjum, [13] pempeentunisjumek tsagkugdaijatajum. Tikich

aidaujai wake besegdaikamu ajutjamkuish, iina Kristu tsagkugtamjauwa dutiksagmek
atumshakam tsagkugdaijatajum. [14] Dekatkau dutikmainaitjum duka anenimainaitjum
nuuwai, nunuwai dekas shiig ijuntsa pujutan sukagta duka. [15] Kristu shiig agkan
anentaimsa pujutan amaamu atumnash ajutjamtinme, Apajuik nuna aatus dutijamata
tau asa, makichik iyashik etamkauwai, nuaduí atumek see titajum.
[16] Kristu chichame pegkeg shiig kuashat jintintuamuitjum duka, imatiksagmek aneaku
atajum, nuniakjum Apajuí wait anenjamjau asamtai see titajum. Pempentunisjumek
jintindayakjum, chichagdaikugmesh shiig anentaimsajum dutikatajum. Apajuí chichame
agagbau aina nuwiya kantamkujum, ni emematku kantamtai aina nuwiyashkam kan-
tamkujum, Wakaní Pegkeji wakeetan amaa nujaishkam kantamatajum. [17] Ashí atum
takaamu chichaamu aina dushakam Apu Jisus wakega dutiksagmek dutikatajum. Nuni-
akjum Apajuí iina Apajiya nunú see titajum, Jisukristu jutiiní dutikauwa nunú pachisjum.

Jisukristu nemajin aidau nunimainji

[18] Nuwa aishintin aidautigmek imá aishumek umigkatajum, Apu Jisusa nemajin aidau
wajukmaina ainawa nunisjumek. [19] Aishmag nuwentin aidautigmeshkam nuwem aneeta-
jum, nuniakjum nuwem kajemainuk chichajigpa.
[20] Uchi aidautigmeshkam, atumin apa dukujai inapainakuish betek umigkatajum, aatus
wakegawai Apu Jisusak. [21] Atum uchigtin aidautigmeshkam uchijum takaamujinkish,
jintinkumkesh kajemainuk chichagkaigpa, junik anentaimá pujuinum.
[22] Inak aidauh, atumin apujum inapakuig shiig umigkatajum, tujash imá apujum wajas
diigmakui shiig anenjusti tusa takatsuk. Dekaskenum duka tuke shiig takau atajum. [23] Ashí
atum takaamua duka, aentsdau takamainaitjum nunitsuk, Apu Jisusdau anentsajum shiig
wakejusjum takastajum. [24] Wagki atumek dekagme Apajuí ni anagtamamujinak amastina
duka, Apu Kristua nudau takagsau asagmin. [25] Ni pegkegchau takasuk nu pegkegchauwa
nuwiyanak jukitnai. Wagki Apajuik betek susatnai dita takasbaujinig dutiksag.

4

[1] Atum inamin aidautigmesh atumi inakem shiig awagmakjum, inamin pegkeg atajum.
Wagki nayaimpinum Inamin puja nunú atumnash shiig waipaina nu dekau asajum.
[2] Apajuí mijattsuk aujkujum aneaku batsamsajum, see tusagmeké atajum. [3] Nuniakjum
jutii pachijattsagmeshkam Apajuí aujkagtustajum, Apu Jisusa chichame shiig agkan et-
segtuta nuanuí jutiinash yaimpakti. Dutijamamtai shiig dekamtikawagmi, Kristu pachisa
yaunchuk dekaachbau yamai etsejuinag dushakam, nuna etseju asan juwi achinkan
pujajai, [4] nunak wisha shiig etsegkun paan antumainun dekamtikagtuatjai tusan tajime.
[5] Apajuí nemagchau aina nujai wekaekugmesh, wainka tsawan megkaetsuk, shiig
anentaimsajum ausatajum. [6] Nunika aujkugmesh chicham wakejusa antumain ausatajum,
tuja dita inimpainamush wajuk aimainaita dushakam shiig dekau atajum.

Inagnaku kumpamkagtamu

[7] Ashí midaun pachisag iina aneetaiji yatsug Tíquico, dekas imatikas niishkam wijai
Jisusa takatjin takagna nu ujapaktatjume. [8] Duwi niina atumiin awemajai, jutii wajuk
pujuinaji nuna ujapainak, anentaimnash ichichtamjatnume tusan. [9] Jutii aneetaiji iina
yachi Onésimo betek umina nunú niijai minawai, niishkam atumjai betek Jisusan nemagna
nu. Dita anuí taawag ii wajukenaji nuna ashí ujapakagtatui.
[10] Aristarco, wijai achikam puja dushakam kumpamjamainawai, Bernabé iká yachi
Marcosa dushakam aikasag kumpamjamainawai, wi niina pachisan tibaijim dutiksag-
mek atumiin minakuish jukitajum. [11] Nuigtú Josué Justo tuuta awagmataiya dushakam
kumpamjamainawai. Imá juke ainawai mina pataag judío aina nuwiya wi Apajuí inama
nunú pachisa etsegbaunum yaintuina duka, ditak mina anentaignash shiig ichichtu-
jagmayi. [12] Dutiksag Epafras Kristu Jisusan inakega nu, atumjai ijunajakua dushakam
kumpamjamainawai, nuniak Apajuin shiig senchi aujtugmainawai, shiig imagnis emet-
mamag pujuinak, ashí Apajuí wakegamua nunak takagsatnume tujamaidau asag. [13] Wi
niinak atumin puyatjutpaina nuna wainu asan tajai, aantsag Laodicea batsata nunashkam,

tuja Hierápolis pujuina nunash uyumawai. [14] Aantsag aneetaig Lucas ampijatna dushakam,
Demasjai kumpamjamainawai.
[15] Tuja yatsug aidau, ubag aidau Laodicea batsata nunú, nuigtú Ninfas niina jeen Apajuin
emematuinak ijunaina dushakam, Pablo kumpamjamjume tusajum ujatjuktajum. [16] Ju
papiin awemag ju ausagmek, Jisusa nemajin Laodicea batsata dushakam awetitajum
ditash ausatnume, tuja dita awetimun atumin awetugmainakuish aikasjumek ausatajum.
[17] Arquiposhkam ujaktajum, niish betek umiktí Apu Kristu takat susamua nuna tujamui
tusam.
[18] Ju kumpamkagtamua junak wi mina uwejuí agatjime, Apajuí aujkugmesh wi achinkan
pujag ju anenjatajum, Apajuí atumnash wait anenjamjatnume.
Aatus atí.

PABLO NAGKAMCHAKU PAPÍ AGAJA TESALONICANMAYA AIDAU AWETIMU

Pablo Tesalonicanmaya aidau kumpabau

1 Witjai Pabloitjai, Silvano, Timoteo aajan ju papiinak agatjime atum Jisus nemagkau
aidautijum yaakat Tesalónica batsamin aidautigmin. Ii Apají Apajuiya nunú Apu Jisukris-
tujai wait anenjamag, shiig agkan anentaimsa pujutan amastinme.

Tesalonicanmaya aidau Apajuí dekaskeapi tabauji iwainmamkagbau

2 Apajuí iina Apajiya nu aujkuish atum pachisa see tusaikí ainaji, 3 nuniaku ashí
atumek tuke mijattsuk pachisaikí ainaji. Wagki, atum ii Apuji Jisukristuig kajintsá
anentaimaidau asajum pegkeja duke takaajum nuaduí, Jisukristu aneamunum tikich
aidau yayakjum, waitiakjumesh katsunjajum ichichmamja pujusjum, ni minakuish
wainkatasajum dakaidau asagmin. 4 Yatsug aidauh, ubag aidauh, Apajuí atumnak anem-
pajume, nunin asa atumnash ni etegtamjawa duka dekaji. 5 Ii Kristu uwemtikagtawai tusa
chichagkagtukbauk, ayatak chichamaik chichagkagtukchamui. Wakaní Pegkejiya nuna
senchijin, chichamak dekaske tusa etsegkamui. Jutii atum aneau asaja, atumjaish wajuk
batsamsamiaji duka shiig dekagme.
6 Atumek jutii wajuk pujaku iwaintukuitjime, nuigtú Jisusa pujutí diigsagmeshkam
nunisjumek pujuinagme. Chicham etsegbaush, tikima senchi waitiamunum pujakjumesh
uyumatsuk antukuitjume, Wakaní Pegkeji dakujutan amainau asamtai. 7 Nu atum nuni-
akjum ashí Apajuí nemajin Macedonia nugkanum, Acaya nugkanum batsataina dushakam
iwaintukugme. 8 Apajuí chichame etsegbauk atumiin nagkamna, Macedonianmash,
Acayanmashkam, nuigtú ashí tikich nugkanmash pampagké. Atum Apajuiyai kajintsá
anentaimjum nunak, ashí yantamnum augmatuidau asagmatai, jutii anuí chichagkagtu-
mainaitag duka atsumnatsui. 9 Jutii atumiin taamtai, atum wajuk jukagtukiuwaitjume,
nuigtú dakumkamu apajimá batsatutijum idaikujum, Apajuí iwaaku dekas tuke pujuwa
nunú umigkujum, 10 Jisus Apajuí Uchijí, Apajuí inankim nayaimpinum weuwa nunú taat-
nuji dakainajum nunash ujaninawai. Jisusai, suwimak ishamain atina nui ayamjutpakua
duka.

2

Pablo Tesalónica pujusá takasbau

1 Yatsug aidauh, ubag aidauh atumek dekagme, iik atuminig tikima wainkaik ijasch-
abiaji. 2 Yaakat Filiposnum pujusá Jisus pachisa etsegjin kajegtamaidau asag, aentschau
chichagtamainakui senchi waittsauwaitag dushakam atumek dekagme. Tujash Apajuí
yaimpasmatai ishamkagtutsuk, Jisukristui uwemtikagtauk tusaish, tikich antutan daki-
tuinaigkish atuminchakam chichagkagtukbaiji. 3 Ii anuí chichagkagtukmayag duka de-
wakbaukesh atsawai, nuniachkuish pegkegchau anentaiyaikish, tsanumkuikish tichamui.
4 Apajuí jutii anentainash ashí diigtamas, ni takatjinak Kristu pachis etsegtukti tusa
sujamsauwa nu etsegtuinaji. Duka aents shiig awajkatasaikish takaatsji, Apajuí wakegamu
takainaji, nigki jutii anentaibaujinash shiig dekawai. 5 Jutiik pegkejan chichai shiig
anenjustinme tusa chichachuitag duka atumek dekagme. Jutiik atum tsanujá kuichik
jujuktasaikish chichachuitji. Junak Apajuishkam shiig dekawai. 6 Atumkesh, nuniachkush
tikich aidaukesh eme anenjitnume tusaikish wakegatsji. 7 Jutii dekas Jisus chicham et-
segtugkatajum tusa awemamu asaja, atum yaijatkatajum tumainaitku duka tutsuk, nuwa
uchijin kuitamama numamtuk, atumnak shiig anentsan puyatjusan kuitamkabiajime.
8 Imatika aneedau asaja, yamajam chichama duke ujaktasa wakeetsuk, atum aneamunum
bakumatasaish wakegainaji.

[9] Yatsug aidauh, ubag aidauwah atumek aneakjume, atum waitkat dakitau asaja wajuk
takaayaji duka. Jutiik tsawai kashishkam takai takainakua yawejaish, Apajuí chichameg
etsejiaji.
[10] Atumetjume jutiinu dekautigmek, Apajuishkam aikasag dekagtamji, atum Apajuí
nemagkau aidautigmijai jutii pujubiag duwik, pegkegchau aidauk takaachu asaja, ma-
kichik aentskesh tujamainchau shiig imagnisa pujusbaiji. [11] Jushakam dekagme, uchigtin
uchijin utuja numamtuk chichagkun, makí makichkitigmin anentaimnash ichichtuya-
jime. [12] Dutikakun, Apajuí nemajin aidaush wajuk pujumainaita, nunisjumek shiig pujus-
tajum, niina inamtaiji dekas pegkeja nui pujustinme tusa untsukbau asajum, tuyajime.
[13] Nuaduí jutiishkam Apajuik mijattsuk see taji, atum ii chichagkagtamu aentsdauchuapi
Apajuí chichamempapi tusajum, shiig antuku asagmin. Duka dekas Apajuin chichamegai.
Nu chicham atumesh dekaskeapi tau asagmin, pujutjumnash kuashat yapagtugmawa-
jui. [14] Yatsug aidauh, ubag aidauwah, atumshakam jutii waittsauwaitag nunisjumek
waitiajume. Judeanmaya aents aidau Jisusa nemajuk Apajuin umijiagtai, ditanbaunak
pempeentukiag waitkajakua numamtuk, atumnash atumin pataimik waitkagmainakui
waitiagme. [15] Nunú mina pataag judío aina duke Apu Jisusnash maawajui. Yaunchuk
Apajuí etsegtin aajakajua nunashkam ditak maawajui, nunisag jutiinashkam jiigmakiag
ajapjamawagmayi. Nunidau asag Apajuinak shiig awagmainatsui, ashí aents aidaunak
shiwagmainawai. [16] Judiuchu aidaush uwemjatnume tusa, Kristu pachisa ujakta tajinish
dakituinawai, nunidau asag nuní nagkaemas tudaunak ikauntumainawai, nunidau asag-
matai Apajuí shiig senchi suwimkan susatnai.

Pablo ataktú Tesalónica wetasa wakekamu

[17] Yatsug aidauh, ubag aidauh, jutiik ujumak tsawantai atumjai wainitsuk pujakuish,
tuke pachisaikí pujau asá, atum wainkatasa senchi wakeeyaji. [18] Nuniau asan wika atumin
ijagsatasan dekaskenmag kuashtá wakekabiajai, tujash iwanch utugtamkamtai minich-
baijai. [19] Apu Jisus ataktú juwi minakui, wi niina igkuaknush datsamamuk atsugtitnai,
ayatak shiig aneakun emematnaitjai, atum imá Kristuig kajintsá anentaimaidau asagmin.
[20] Atumiin jutiik eme anenmamku shiig aneastinaitji.

3

[1] Nuaduí atumin kajimatmainchau dekapeau asan Atenas wiki juwakun, [2] iina yachi
Timoteon awemabiajai, Apajuí takagku Kristu pachisa etsegbaunum yaimna nuna, atum
Kristui kajintsá anentaimjum nunash, ni chichagtamak nuní nagkaemas ichichtamjat-
nume, [3] makichkitigmekesh waitiakjum Kristu nemajut idaisaijum tau asan. Atumshakam
dekagme jutiik aaja waitmainaitag duka. [4] Nuigtushkam wi atumjai pujusan emtiksan
ujayajime, jutiik waitiamu igkugtin ainaji tusan, duka nunisag nagkaetamjume yamai
wainjum nunú. [5] Nuaduí atumin kajimatmainchau dekapeau asan, ii takasbau wainak
megkaekai tusan, Timoteon awetibiajime. Nunak atumin kuashat puyatjakun, Jisukristui
kajintsá anentaimtan, iwanch pegkegchau takamtikainam idaisainum tusan dutikabiajai.
[6] Tujash Timoteo atumiin pujau jutiiní taa ujapakji chicham shiig pegkejan, atum
Kristui kajintsá anentaimkujum aneniamugmin. Nuigtushkam ujapakmae, atumesh jutii
shiig anenkagtusjum waijatkatasajum wakegainamunash, jutii atum wainkatasa wakegag
nunisjumek, atumesh jutiijai ijunjatasajum anentaimjum nunashkam. [7] Yatsug aidauh,
ubag aidauh, nuna antukan kuashat utugchatnum waitiaku pujamun ichichmamjamjai,
atum Kristui kajintsá anentaibauk nunisjumek batsatjum nuaduí. [8] Atum Kristu nemagku-
jum shiig emetmamjajum batsatbaun antukan ichichmamjamjai. [9] Nunikan shiig senchi
shiig aneamug ajutui Apajuí emtinish, nuniakun Apajuinashkam imatiksanuk see tajai,
atumin pachisan. [10] Tsawai kashijai Apajuin tuke augjai, atumiin taan wainkata tabaujun
pachisan, nunikan atum imanisa kajintsá anentaimainchau dekapeamu ajutjamkujaish
shiig jintintuatasan.
[11] Ii Apají Apajuiya nu, Apu Jisukristujai jutiinash yaimpakagti atumiin minimaina
nunash. [12] Ii Apujiya nunú sujamsatnume, ashí tikich aidaujaish pempeentuniki aneenita

nuna, jutii atum aneajim aikasag. 13 Apajuiya duke atumi anentaimnash ichichtugmagt-
inme, aan nagkaemasa kajintsá anentaimkujum, Apu Jisus niina aentsji pegkejam aidaujai
minakuish, iina Apají Apajuiya nuna emtinish bakumamainchau wantinkamnujum tusan.

4

Shiig pujaku Apajuí shiig awagmamu

1 Nuigtushkam yatsug aidauh, ubag aidauh, Apu Jisus wakega dutiksanuk segajime:
Wi jintintuabiajim nunisjumek, aan nagkaemasjum Apajuí wakega duke takaakjum shiig
anemtiksatajum.
2 Atumek Apu Jisus tibauwa nuna jintintuabiajim duka dekagme. 3 Atumnak Apajuik imá
midau pegkeg aina nunak takainak, tsanijintsuk pujustinme tusa wakejutpagme. 4 Maki
makichik nuwentin aidauk niina nuwenak eme anentus diiyak, pegkegchau takagtsuk
pujumainai, 5 aents Apajuin anentaimtuchu aidau ditá iyashí pegkegchaun takastatus
wakega nuna takainak nuween waitkaina nunitsuk. 6 Tuja makichkitigmekesh tikich
Kristu nemajuina nuna nuwejaig pegkegchau takasaigpa, nuigtush yatsum tsanujam
pegkegchau takagsaipa, atum nunitaik Apu Kristu suwimkan senchi amastatjume, nunak
duwikishkam tibaijime. 7 Apajuik iinak ashí pegkegchau aina nunak takatsuk, pegkee
pujustinme tusa etegtamjauwai. 8 Tuja ju jintinkagtamun dakitauk aentsnakesh dakitak
nuniatsui, Apajuin dakitak nuniawai, ni Wakaní Pegkejin sujamsauwa nuna.
9 Tujash Kristu nemagkau yatsut aidauti pempeentuniki aneenita nunak agatjash-
tatjime. Wagki pempeentuniki aneenitnak Apajuí jintinjamawaju asagmatai. 10 Duka
nunisjumek aneniajume, ashí aents Kristu nemagkau Macedonia batsata nujaishkam.
Tujashkam yatsug aidauh, ubag aidauh tajime: Atum aneeniajum nuní nagkaemasjum
aneenitajum. 11 Atumek itugsanuk tikichin waitkatsuk pujusag tusajum kakanmamkujum,
makí makichik atumin takatjum takastajum, jutii nuní takastajum tibaijim dutiksag-
mek. 12 Aatsa takau asajum atsumkas pujutai, tikich aents aidaush eme anenjamas
diigmastinme.

Apu Jisus wakitki taatnuji

13 Yatsug aidauh, ubag aidauh, Jisusa nemajin jakaush wajukatnuita nunú atumesh
dekaatajum tusan wakegajai, aents Apajuí nemagchau aidau, jakau aidaush wajukatnaita
nuna dekachu asag, wake besemag anentaimá pujuina nunikaijum tusan. 14 Jisus jaka
nantakiuwa nuanuig kajintsá anentaimainaji, Jisusan nemagkau jinawajua nunashkam,
Jisus ataktú juwi minitaiyap Apajuí inanjatnaita tusaja.
15 Nuaduí Apu Jisus tiuwa dutiksaik taji: Jutii iwaaku batsatutik Jisus minitta nuaduik,
jakau aidau ukuakuik emjashtinaitji. 16 Apu Jisus nayaimpinmaya minitai, senchi untsu-
ubau atinai jakau aidau nantagtinme tusa, tuja nayaimpinmaya aents aidau apujiya
dushakam senchi untsumkatnai, nunitai tikich nayaimpinmaya aents trompetajin senchi
umpuagtinai, nunikmatai Kristu nemajin jidau aina nunú nantajagtinai. 17 Nunikmatai
iwaaku aidauti ditajai ijunja yakí takuntinaitji, agkajunum Apu Jisus yujagminum igkug-
tasa, nunika ii Apujijai atakea duwish tuke pujutnaitji. 18 Nuniktin asamtai jujú chichama
jujai tikich aidaujaish anentai ichichtunigtajum.

5

1 Tuja tsawantash wajukeaig, jutiish wajukeajinig taati nuna pachisnuk agatmaitsu-
jime. 2 Wagki, atumek shiig dekagme Apu Jisus minamu tsawagtina duka, kasa kashi
pachiachmau waiya numamtuk wajaktinai. 3 Wajutiya aents aidau: Yamaik shiig agkan
anentaimsa, nuigtush kajintsá batsatainaji, tiagtin ainawa nuniamunum pachiachmau
dita waittsatnujig minittinai. Nuwa ejamtin uchigmatji jegamtai najaimamun ishamak,
emegkakta takush emegkaumaitsu numamtuk, aents duwik uminkachu aidauk, nunú
waitiamun emegkakta takush emegkakchagtinai.
4 Tujash yatsug aidauh, ubag aidauh atumnak uwaktamkashtatjume, kasa wajukea
numamtuk minakush, wagki atumek tikich dekainatsu nuninchau asagmin. 5 Wi juna

tajim junak, atumek Jisukristu aentsji asajum pegkeg takaakjum, tsaaptinnum pujumaina numamtuk wajaidau asagmin tajime. Jutii Jisukristui kajintsá anentaimaidautik, iwanchdau aidau suwenum yujaina nuninuk ainatsji. [6] Aents Apajuin nemajuinatsu duka, kashi kanaku wajukmaina numamtuk wajainawai. Tujash jutiik shiig umintsá aneaku batsamsagmi. [7] Wagki, aents kanuina duka dekainatsui wají nagkaemaktatua nunak, nampena dushakam wajukeawa nunak dekatsui. [8] Tujash jutiik tsawai batsaamaina numamtuk batsatu asaja aneaku batsamsagmi. Suntag aidau maanitnum weenak jiju najanamun detsepen ejaktatus nugkú ainawai, numamtuk jutii Jisukristui kajintsá anentaimaidautik, ni aneamua duwi pempentunisaik aneeninaku, nuigtú jutii uwemjau asaja dakainag nu atsejutai suntajan buuken ejata numamtina nujai ejamakagmi iwanch pegkegchaun takamtijamsainum. [9] Apajuik iinak suwimkan jukitin atinme tujamchauwai. Ayatak Apu Jisukristui uwemtan jukitnume tujabiajui. [10] Jisukristuk jutiiní jakauwai, iwaaku batsatkush, jakau akushkam imá wijaig ijunas pujustinme tujamu asa. [11] Nuaduí pempeentunikjum wakegat egketdayakjum ichichdaitajum, atum takaajum dutiksagmek.

Pablo Kristu nemajin aidau chichagbau

[12] Yatsug aidauh, ubag aidauh junashkam segajime: Atumin jintinjamainak Apu Jisus nemagtanum chichagtamaina duka eme anentsá diitajum. [13] Dutikakjum shiig anentsajum aneetajum, dita takaamujin eme anentsajum diyakjum, ditajai ijuntsajum shiig agkan anentaimsajum batsamsatajum.

[14] Yatsug aidauh, junashkam tajime: Aents takatan dakitauk jiyaktajum, junik dekapedaush wakemitkaktajum, yainkatnume tusa atsumaidaush yaigtajum, nuniakjum tikich aidaujaish kajegdaitsuk pujustajum.

[15] Pegkegchaun takagtamainakuish, pegkegchaunmak ikmakaig tusajum kuitamamkatajum. Dekas pegkeja duke ikdaikajum takastasajum kakanmamtajum, imá atumek dutikdaitsuk ashí tikich aidaujaish dutikatajum.

[16] Tuke shiig aneasjum pujustajum. [17] Nuniakjum Apajuishkam tuke aujsagmeké atajum. [18] Ashí pachisjum see titajum, jujuwai Apajuí jutii Kristu Jisus nemajin aidautin nuniktinme tusa wakejutpa duka.

[19] Wakaní Pegkeji anentaimin aujtabau antugtsuk idaisaipajum. [20] Apajuin etsegtuidaush, wainkaya nuninuk diisaigpajum. [21] Ayatak ashí ni chichaamujish shiig kuitamsajum antugkatajum, Wakaní Pegkeji tamash tawa tusajum, nunikjum pegkejan takuig antugkatajum. [22] Idaisatajum ashí pegkegchau takatak.

[23] Atumnash Apajuí shiig agkan anentaimsa pujutan sukagtina nunú pegkeemtijamiagti. Nigki kuitamjutpagme atumi wakanminash, atum anentaibaunash, atumi iyashminashkam, Apu Jisukristu tataish bakumamainchau atinme tujamaidau asa. [24] Apajuí dekas betek umina nunú atumnak etegtamjauwai, dutijabau asa nigki nunak dutikattawai.

Inagnaku kumpamkagtamu

[25] Yatsug aidauh, ubag aidauh, jutii pachijattsagmeshkam Apajuí aujkagtustajum.

[26] Yatsug aidauh, ashí Kristu nemajin aidautigmek aneenisjum kumpamdayakjum pagkuniktajum.

[27] Ju papí awetajim juka Apu Kristu wakega dutiksagmek ausatajum, ashí yatsug aidaush antuktinme.

[28] Ii Apuji Jisukristu atumnash wait anenjamjatnume.

Aatus atí.

PABLO AWENTSAIK PAPÍ AGAJA TESALONICANMAYA AIDAU AWETIMU

Pablo Tesalonicanmaya aidau kumpabau

1 Witjai Pabloitjai, Silvano, Timoteo aajan pujusan jujú papiin agatjime. Dutikakun atum
iina Apají Apajuiya nunú, Apu Jisusa nemajin aidautijum, yaakat Tesalónica batsatjum
nuna kumpamjime. 2 Apajuí iina Apajuijiya nunú, Apu Jisukristujai wait anenjamu asa,
atumnash shiig agkan anentaimsa pujutan amastinme.

Pablo Tesalonicanmaya aidau Apajuí aujtusbau

3 Yatsug aidauh, iik Apajuí aujuinakuik atum pachisa see tusaikí ainaji. Jutii pegkeg du-
tikmaina duka juuwai, wagki atumek aan nagkaemasjum Kristui kajintsá anentaimkujum,
pempentunisjumek aan nagkaemasjum aneenidau asagmin. 4 Tikich nugkanmaya Jisusa
nemajin aidaunum chichaakuish, atumin eme anentsan etsegtajime, ditak utugchatnum
pujuinak waituinakush, imá Kristuig kajinas anentaimas pujuinak, shiig nemajuinawai
tusa. 5 Atum Kristui kajintsá anentaimu asajum ashí waitiajum duka, Apajuí dekaskenum
pegkejan takaa nuna iwainawai. Nunú aaja Kristui waittsau asagmin niina inamtaijin
awaintamawagtinai.
6 Apajuik pegkeja nunak takauwai, nuniau asa yamai atumin waitkagmaina nunak
suwimkan susatnai. 7 Tuja atum waitkam batsatjum nunak, jutiijai betek agkanmitkag-
matnai. Nunak Apu Jisus, nayaimpinmaya ni aentsji senchigtin aina nujai, jii kegamunum
egketkau minitna duwi dutikatnai. 8 Nuniak, Apajuí pachisa dekatnash dakituinak,
Apu Jisusa chichame yamajam etsegbaunash antugkachaju aidaun suwimkan susatnai.
9 Ditak suwimkan juwinak Apajuijaig tuke kanaak kanakiag pujusagtinai, nuninak Apu
Jisusa imanjiya nunash, senchijinash waintsuk batsamtinai. 10 Apu Jisus ni aentsji aidau
emematam atina nunú tsawantinig, atumshakam ditajai ijunjatnaitjume, wagki atumesh
jutii chicham etsegbau dekaskeapi tiu asajum.
11 Nuaduí atum pachisa Apajuí tuke aujtuinajime, Apajuí atumnash, wajuk pujustinme
tusaya etegtamjauwa ainawa nunisjumek pujustajum tusaja. Nunin asamtai Apajuí
atumnash, atum ashí pegkeg aidau dutikatasajum wakegajum nunash niina senchijin
amastinme, iina Apuji Jisukristui kajintsá anentaimaidau asagmin. 12 Atum nuniamunum,
tikich aents aidaush Apu Jisukristunash eme anentus diistinme, nuniagtai atumnash nigki
wait anenjamjau asa, iina Apajuiji, Apu Jisukristujai eme anenjamas diigmastinme.

2

Jisukristu taatnuji

1 Yatsug aidauh, ubag aidauh, yamai iina Apuji Jisukristu ataktú juwi minakui niijai
ijunjatnaitag nuna tajime: 2 Ishamkaigpajum makichik aentskesh chichagtamainak, “Apu
Jisusak tae” tujamainai, tikich chichau “wakan tujutne” tai, jutii pachijattsagkesh ni
tujamaji, papí agag awetugmamji tujamainakuish, kakajus anentaimik yapajiawaigpajum.
3 Makichkish tsanuamak aigpajum, Kristuk eke taatsui. Kristu taattak wajataik, kuashat
aents Apajuin nemagtanak idaisagtinai, nuninai makichik aents dekas pegkegchau
wantinkatnai. Nu aentsuk jii ajumaish kajinchaunum pujus waittsatna nunú atinai. 4 Nunú
aentsua duka Apajuí shiwaji asa, Apajuí nemajin aidaunash shiwajiyai, aantsag wainak
apajimin aidaunash shiwajiyai. Nuniau asa jega Apajuí ememattainum wayaa ekeemas:
“Witjai Apajuinuk”, titinai.
5 Wi atumjai pujubiag duwi juna pachisan ujakbaijim nunú kajimatkigpa. 6 Nunú
aents pegkegchau tsawan eke jegatsaig, yamaya juwik wantinkai tusa makichik emeteau
awa duka dekagme. 7 Tujash yamaikishkam inamui pegkegchau takatnak, nuniayatak
eke iwainakag takaatsui, nuna emetea nu agkasti tabaunum. 8 Nunikmatai dekas aents

pegkegchauwa nu wantinkatnai, nunittaman Apu Jisukristu, nu aentsua nunak "jakati"
titinai, tama jakatnai. Dutika Jisukristu ashí niina senchijijai inamjatna nuniak, nunú
aents pegkegchauwa nuna senchijinak emegkaktinai. [9] Jisukristu eke nuna dutikatsaig,
aents pegkegchaun takau wantinkatna duka, iwanchi senchijijai takau asa, aents dutik-
mainchau aidaun kuashat iwainak takaak aentsun tsanutnai. [10] Nuniak ashí pegkegchau
aina nuna takatnai, aents suwimkan jukiagtina nuna tsanugtatus, wagki ditak Jisukristu
chichame dekaskea nunú, aents aidaun pujut tuke atinun suuwa nuna dakitjaju asagmatai.
[11] Nuaduí Apajuik, nunú tsanumna nuna dekaskeapi titinme tusa idaisatnai. [12] Nunak
ashí aents aidau, ni chichame dekaskea nunú etsegbaunash dekaskeapi tutan dakituinak,
ayatak pegkegchaunak wakejus takasú aidaun, Apajuí suwimkan susata tau asa dutikatnai.

Uwemjatnume tusa etegjamu aidau nunimainji

[13] Tujash yatsug aidauh, ubag aidauh, atum Kristu aneetai aidautigmin pachisan Apajuí
see tajai. Ni duwik yama nagkamchatinig etegtamjauwai uwemjau atinme tusa. Duwi
Wakaní Pegkejiya nu, Apajuí wakeja nunak takastinme tusa yaimpakajui, wagki atumek
chicham dekaskea nunú, nuigtú Jisukristui kajintsá anentaimu asagmin. [14] Apajuik jutii
ni chichame etsegkauwaitag duwi atumnash untsugmakajui, atumesh Apu Jisukristu eme
anentam awa nunisjumek eme anentam aminjum tujamu asa.
[15] Nuaduí yatsug aidauh, ubag aidauh imá niinig shiig emetmamja pujakjum, ii atumin
jintintuamu unuimajuitjum nu, tuja papí agaja awetimiajim dushakam aneaku atajum.
[16] Iina Apuji Jisukristua duke, iina Apají Apajuiya nujai anempaidau asag, wait anenja-
mag ichichmamtan ajumaish nagkankashtinun, pegkeg dakainag nuna amasajua nujai
[17] anentaiminish ichichtamjatnume, shiig anentaimtijamak ashí pegkegnak chichainak,
takatnash pegkegnak takastinme tujamu asa.

3

Jutii pachijattsajum Apajuí segatkagtitajum

[1] Yatsug aidauh, ubag aidauh, junak inagnakun tajime: Jutii pachijattsajum Apajuí
segatkagtitajum, jutiish Apajuí chichame ashí yantamnum etsegkagmi, dutikamunum
shiig aneas antuktinme atumiin wajukabia nunisag. [2] Dutiksagmek Apajuí segatkagti-
tajum: Aents pegkegchau aidau, Kristui kajinas anentaimainatsu nunú jutiin waitkag-
mamain aina nunash agkamitkagmati tusajum. [3] Tujash ii Apuji ni tibaujinak betek
umina nunú, nigki ashí pegkegchau aidaunmash ayamjutpak kuitamjamkatnume. [4] Apu
Jisukristuig kajinmamsa anentaimji, ii dutikatajum tibau takaajum nunak, dutiksagkeap
takasagtatua tusan. [5] Ii Apuji Jisus yaimpakti Apajuí anejata antsaik anejattanum,
nuigtushkam waitiakuish Kristuig ichichmamta nunashkam.

Kristu nemagkau aidau takasá pujumain

[6] Yatsug aidauh, ii Apuji Jisukristu wakega dutiksanuk tajime: Ashí Apajuí nemajin
aidau takasá pujutan dakitak, ii jintintuabiajim nunash betek umiinachuk tupanjatajum.
[7] Atumek, ii atumiin wajuk pujusbaiji nunisjumek atumshakam pujumainaitjum duka
dekagme: Jutii atumiin pujubiag duwik takatskek pujuchbaiji, [8] yuwakuish akikmatskek
yuchabiaji. Tsawai kashijai takaaku yawebiaji atum waitkat dakitau asaja. [9] Atum jutii
yaijatkatajum tumainaitku, ii takaamun wainainak ditashkam takastinme tusa nunibiaji.
[10] Tuja wi atumjai pujubiag duwik juna tibaijime: Ni takatan dakitauk yutanash yuwashti,
tusan. [11] Tujash antukmaji atum ainajum anuiya, ditanunak uyumas takatsuk, tikich
takaidaun waitká yujaidau tabaun. [12] Nunú aents nunin aidaunak Apu Jisukristu dutikat-
nume tawa nuna tajime: Dita yuwatnujin takainak takamtak batsamsatnume.
[13] Yatsug aidauh, ubag aidauh, pegkeg takat aina duka yawetjaigpa. [14] Makichik aentskesh
wi ju papí agagbauwa juna antutan dakitau wainkugmek tsanigkaigpa, ijuntakesh ijun-
jaigpa, nigki pujak datsaamas dekapsati. [15] Tujash shiwagmá pujusaigpajum, ayatak shiig
ujaktajum yatsum anentsajum.

Inagnaku kumpamkagtamu

[16] Ii Apuji shiig agkan anentaimsa pujutan sukagtina duke, atumnash ashí tsawantai
shiig agkan anentaimsa pujutnum yaimpaktinme ashí tikich aina nuwishkam. Apajuiya
duke ashí atum ainajum nuwish atí.
[17] Atumi kumpamkun agatjim nunak, wi mina uwejuí achikan agatjime, ashí wi papiin
agajan awemaknuk tuke jutiksanké ajai.
[18] Ii Apuji Jisukristu ashí atumnash wait anenjamjatnume.
Aatus atí.

PABLO NAGKAMCHAKU PAPÍ AGAJA TIMOTEO AWETIMU

Pablo Timoteo kumpabau

1 Witjai Pabloitjai, Kristu Jisus chicham etsegtugkata tusa etegkamuitjai, Apu Kristu
Jisus pegkejan sujabau jukitasa dakainaku niiní kajintsá anentaimainag nunú. Apajuí ii
uwemtijamna nunú Kristu Jisusjai minak awetiuwai. 2 Timoteoh, juna papiin agatjame,
wi chicham etsegbau antukam, Apu Kristu Jisusai kajintsá anentaimat jukiu asam, amek
dekas mina uchijua imanaitme. Wakegajai Apajuí iina Apajiya nu, Jisukristu iina Apujiya
nujai, wait anenjamag aminash shiig agkan anentaimsa pujutnash amastí tusan.

Waitá jintinkagtin aina nujai kuitamamkatajum tibau

3 Wi Macedonia nugkanum wegakun, amek Efeso juwakam, makichik aentskesh waitan
jintinkagtuawainum diiyaku atá tibaijam dutiksanuk yamaish tajame. Anuí aents waitá
jintinkagtuina duka: Jintinkagtuawaipajum, tita. 4 Dutikakum ujaktá, wainka aug-
mattsamu aidaun, nuigtú ditá muunji aajakú ejechamnun augmatú yujainak tsawantan
megkagá batsata nuna idaisatnume tusam. Nuna dekaatatus wakejuidauk wainak jiyanitú
yujau ainawai, tujash duka makichkish Apajuiyai kajintsá anentaimtanmag yaijattsui.
5 Wi juna taja nunak, Kristu nemajin aidauk pempentunisag aneenitnume tusan tajime.
Nuna aatus aneeninak iwainainawai dekaskenum Kristui kajinas anentaimainamun,
dekaskes Kristui kajinas anentaimainatai tumain wajatsuk. 6 Tujash wajumak aents nuna
idayinak, kanakag wainak chichaa yujainawai. 7 Apajuí chicham umiktá tibauwa nuna jin-
tiin atatus wakegainawai, ditakesh dita chichainamuji, tuja dita jintinkagtuinamujinakesh
shiig dekainachiatak.
8 Chicham umiktinun Apajuí tibaun Moisés agajua nunú, imatiksaik umiamuk pegkeja
duka dekainaji. 9 Chicham umiktina duka aents pegkejan takau aina nunú umiktinme
tichamui. Ju chichama juka aents intimkiu aidau, chichaman umichu, tudau takau,
Apajuinash ajantus diichu, chichamenash dakitin, pegkegchaunak takau, patayinak
pempeentuki main, apajinash dukujinash main aidau, ashí aents magkagtin, 10 tsanijimtan
wekaetin, mai aishmagkuk pempeentuniki dutikdayin, aentsun kasamak sujin, waitjin,
tikichin tsanuak Apajuí daajin adayin, nuigtushkam chicham pegkeg Apajuí pachisa
jintiamua dutiksag takatan dakitin aina nudauwai. 11 Pegkeg chicham jintinkagtamua
duka, Kristu pachisa jintinkagtamua nuuwai. Apajuí shiig eme anentsá emematam pujuwa
nunú, minak: Uwemat awai tusam etsegkata tusa awetiuwai.

Pablo Jisukristu see tibau

12 Iina Apuji Kristu Jisusan see tajai, mina betek umimainun waitu asa, takagtusti
tusa niina senchijin sujusua duwi. 13 Duwikik wika Jisusan pegkegchaun chichagkun,
niina nemajuidaunash aikasnuk pegkegchaun chichagkun waitkau ayajai. Tujash nunak
Jisusak Apajuí Uchijimpapita tusan dekachu asan, dekaskeapi tumainchau dekapeakun
nuniyajai, nuní pujai Apajuí minak wait anenjujui. 14 Dutijuau asa shiig kuashat wait
anenjug tsagkugtug, Kristu Jisusai kajintsá anentaimtan sujusuí, nuniak pempeentuniki
anenitnash, Apajuí aneetnashkam sujusuí.
15 Juka shiig dekaske, ashí dekaskeapi tumain ainawai: Kristu Jisus ju nugka juwi
tauwa nunak, aents tudau aidaun uwemtijatatus tauwai. Nu tudau aina nuwiyag dekas
imá senchi tudaunuk witjai, tikich aidaun nagkaesaunuk. 16 Tuja wi iman aigkish,
Jisukristu wait anenjug tsagkugtujui, ni waamak kajeachbaun tikichin iwaintukta tau
asa. Juna wainak tikich aidaush: Jisukristu minash wait anenjawapita, tusag niiní kajinas
anentaimainak pujut nagkanchaun jukitnume tusa. 17 Nuaduí Apu tuke pujuwa nu,
ajumaish jakashtin, waintash wainmainchauwa nunú, Apajuí makichkiuch ashí dekauwa
duke eme anentsá tuke ememattai atí. Aatus atí.

Pablo Timoteo chichagbau

18 Uchuchi Timoteoh, jujú umiktá tajame: Apajuí etsegtin aidau amina pachipas, Apajuí
chichamen etsejin atinai tujabiuwa nunismek, shiig anentaimsam pujusam imá Kristuig
kajintsam anentaimkum senchi takastá, waitan jintinkagtuina nunú depetkata tabaunum.
19 Ame Jisukristui kajintsam anentaimam duka dutiksamek shiig anentaimsam pujustá,
tikich aidau pegkegchaun takainak Kristu kajintsá anentaibaujin megkaekaja nunikaim.
20 Nunak Himeneo, Alejandrojai nunikaje. Nunikmatai iwanchin idaitusmajai, ni waittan
susati, dutikam Apajuí pegkegchau chichagchau atinme tusan.

2

Apajuí aujut pachisa tibau

1 Dekatkauk jujú dutikatajum tajime: Apajuí aujkugmek, ashí tikich pachisjumesh
segattajum ni wait anentug yaigtí tusajum, nuniakjum see titajum ashí ni yaibau
pachisjumesh. 2 Ashí apu aidau pachisjumesh Apajuí aujtustajum, shiig agkan pujuinaku,
tutitag atsamunum Apajuí wakegamuk umigku batsamsami tusajum. 3 Ju aaja augbau
Apajuí iina uwemtikagtina nunak shiig awagmawai. 4 Nigka ashí aents uwemjatnume,
nunikag dekaatnume dekaskea nuna, tusa wakegawai. 5 Apajuik makichki, nunisag aents
aidautin Apajuijai epegtugmaushkam makichki: Duka Kristu Jisusai. 6 Nigka ashí aentsun
uwemtijata tau asa mantamdauwai. Tsawan ni tibauji umintai Apajuí iwaintugmakui ashí
aentsun uwemtijatatus wakejukua nuna. 7 Nuaduí wika chicham etsegkata tusa etegka
awemamuitjai, nuigtushkam Jisukristun kajinas anentaimtustinme judiuchu aidaush
jintintuata tibauwaitjai. Wi juna taja juka dekaske, waitjatsjai.

Aishmag aidau tuja nuwa aidau nunimainji

8 Nuaduí ashí yantamnum Apajuí ausami tusag ijunjamunum, aishmag aidau Apajuin
aujuinakug, tikichjaish shiig anendaisag kajetsuk batsamas, Kristu shiig nemajuinak
batsamsatnume tusan wakegajai. 9 Tuja aantsag nuwa Kristu nemajin aidaushkam
Apajuí emematatsa ijunbaunmag, nuwa shiig anentaimkau iwagmamaina nunisag iwag-
mamjatnume tusan wakegajai. Nunisag intashinash shiig iwajug tikich aents aidau
anentaimtuja diimain wajas yujatsuk, patakumtai oronash, peetai akik aidaun peeká,
jaanch pegkeg akik aina imanun puyatjus iwagmamjatatus wakegá yujainmegka tusan.
10 Ayatak pegkejan takainak aents aidaush pegkegnum chichajam atinme, nuwa Apajuí
wakegamun umin wajuk pujumainaita nunisag pujuinak. 11 Nuwak tuwakbaunum aishmag
jintinkagtutaik takamtak pujus shiig antumain ainawai, 12 nuwa aidaunak ijunjamunum
wajakí jintinkagtuati tatsujai, nuwak aishmagkun wagagkig dutikata tumaitsui, takamtak
jintiamunak antumainai. 13 Apajuik dekatkauk Adagkan najana, duwi Evan najanauwai.
14 Adagkak iwanch tsanuamak asachui, Eva tsanuam asauwai, dutikamu asa Evak tudaun
takasuí. 15 Tujash nuwa aidaush uwemjatnai, Jisukristu nuwanum akiinau asamtai. Tuja
dita: Jisukristuapi uwemtijumainuk, tusag niina aneenak, tudaujin idayas pujuinakug
uwemjagtinai.

3

Jisusa nemajuidaun diin aidaush wajuku amainaita

1 Jisusa nemajuidaun diin atatus wakejuina duka, dekas pegkeg takata nuna wakegainak
tuinawai. 2 Tujash aents nunú takatan wakejauk pegkegchauji diigsaish jiyashtai amainai:
Makichik nuwentin imá nuwejaig pujustatus wakeyin, emetug shiig esegag anentaimkau,
eme anentsá diitai, jeen minitaish shiig aneas jukagtin, Apajuí chichame jintinkagtutnash
dekau, 3 nampechu, maanitnash wakeechau, kuichkinash imá nigki kuashat ajuttí tusa
wakeechau, wait anenkagtin, kakagchau. 4 Nuigtushkam niina jeenish shiig chichas pujú
amainai. Uchijí aidaush apajinash umijin, eme anenkagtus diijatin amainai. 5 Tuja ni
jeenigkish shiig chichas pujachush, ¿itugsaya Jisusa nemajin aidaunash kuitamainaita?
6 Tujash Jisusa nemajuina nuna diinuk yamá sujumankauk amaitsui, ememak iwanch wa-
jukauwa numamtuk wajak suwimkan jumain asamtai. 7 Nuigtushkam Apajuí nemagchau
aidaush eme anentsá diitai amainai, pegkegchau chichajinum tau asa. Nunishtaik iwanch

pegkegchau takamtiksamtai, Apajuí chichameshkam eme anentsá diiyam amainchau asamtai.

Jisusa nemajuidau atsumamujin diin aidau

8 Nunisag Jisusa nemajuidau atsumamujin diin aidaushkam ajantusa diimain amainai,
ni chichakbaujinash imatiksag umin, nampechu, takat pegkegchau aina nujai kuichki-
jinatatus wakegá wekaechau. 9 Nuigtushkam chichaman Apajuí iwaintugmakua nunash
utujimtsuk dekaskeapi tinu amainai, nuniak dita dekaina nunisag pujumain ainawai.
10 Jisusa nemajuidau atsumamujin diin agtina duka, eke adaitsuk wajuk pujawa nu diigmain
ainagme, dutikam utugchatkesh atsugkui duwi adaimain ainagme. 11 Nuna nuweshkam
aantsag ajantusa diitai amainai, chichama wekaetuchu, emetug shiig anentaimkau, ashí
betek umin. 12 Nunisag Jisusa nemajuidau atsumamujin diin aidaushkam makichik
nuwentin, niina uchijinash shiig jintintin amainai. 13 Jisusa nemajuidau atsumamujin diin
aidau takatan shiig takainakug pegkegnum augmatam amain ainawai, dutikam niishkam
kajinmamas, Kristu Jisusai kajintsá anentaimta nunashkam etsegmainai.

Apajuí wait anenjamjamu pachisa tibau

14 Amina wainkatasan minita tayatkun juna papiin agajan awetajame, 15 wi yajá aneasan
megkaekuish Jisusa nemajin aidau ijunjamunmash, wajuk pujumainaita nunú dekaata
tusan. Jutii Jisus nemajin aidautik, niina uchijí waigkú asaja, Apajuí tuke pujuwa nuna
aentsji ainaji. Nunin asaja jutii ainaji dekaskea nunú etsejin aidautik. 16 Dekas Apajuí
iwaintugmakmawa nunuwai dekas ashí wagaakuk:
Kristu aentsmaga wantinkauwai, Wakaní Pegkejishkam pegkegchaujish atsujui tiuwai,
nayaimpinmaya aents aidaush wainkamu aajakuí,
ashí nugkanum chichamesh etsegnakmatai,
dita dekaskeapi tuidauk dekaskeapi tiaju ainawai,
nunikmatai ataktú nayaimpinum jukimu aajakuí.

4

Jisukristu nemagkaju waitan antujuinak tupaajagtinai tibau

1 Wakaní Pegkeji shiig paan antumainun tawai: Tsawan nagkankattak wajataik, kuashat
aents Kristu Jisusai kajinas anentaimtanak idayinak, wakan pegkegchau dekamtikam wai-
tan jintinkagtuina nunú etsegbaun antujuinak. 2 Aents wainak tsanumaidaun antugkagtin
ainawai, tujash duka datsantainkachu asag pegkegchau takainakush, pegkegchaunap
takaja tusag dekapmamchagtinai. 3 Nuninak: Nuwenmaitsui, yutai yuwakuish ashí
tinamjaik yutai aina duka yumaitsui, tiagtinai. Tujash jutii Jisus dekaskeapi tuidau asaja
dekaskea dusha dekau aidautik, Apajuí ashí najankamua duka see tusa yumainaitji. 4 Ashí
Apajuí ni najankamujinak pegkejai tiu asamtai, ashí yutaig dakittsuk see tusa yumainai.
5 Duwi Apajuí see tusa ashí ii yuwamuk iinishkam pegkejai, ni pegkejai tiu asamtai.

Shiig takaaku Jisukristu takajin pegkeg amain

6 Jujú aajam yatsut Jisusa nemajuidau jintinkumek, Kristu Jisusan dekas shiig takajin
atatme. Nuniakum Apajuí chichamega nu, nuigtú Jisukristui kajintsá anentaibau jintiam
dushakam aan kuashat unuimagtatme.
7 Tuja wainak ju nugkanmaya imanchau augmattsamun augmatuina duka antujú
wekayipa, amek Apajuí wakegamua duke puyatjusam umigkatasam kakanmamsata.
8 Iyash jamamtuchu atí tusa takamtikamua duka iyashnumag yaijatui, untsu Apajuí
wakegamu puyatjusa umiktasa kakanmabauwa nu imá pegkejai, ju nugka juwi pujamun-
mash, atak nayaimpinum pujustinaitag duwish yaijatu asa. 9 Juka shiig dekaske. Nuniau
asamtai ashí aentsuk dekaskeapi tumain ainawai. 10 Nuaduí waitiakuish senchi takaaji,
Apajuí iwaaku pujuwa nunú dakau asaja. Niiyai ashí aents aidautin uwemtikagtumainuk,
tujash imá Apajuiyaig kajinas anentaimaina nunak.
11 Juna taja ju, umiktajum tusam shiig jintinkagtuata. 12 Ame datsauch asamin
imanchau chichagtaminum, dekas Jisusa nemajuina nuanuish iwainmamkata pegkeja

duke chichaakum, shiig pujakum, anejatkum, Jisukristui kajintsá anentaimu asam pegkegchaush takatsuk pujakum. 13 Wi amina ijagsatasan eke anuí minatsaig, ijunjamunum Apajuí chichame aujkum, yatsug aidau, ubag aidau jintinkum anentai ichichtugta. 14 Jisusa nemajuidaun diin aidau, Wakaní Pegkeji dekamtikam, ame yupichu dutikatnun Apajuí anenjauch amasbaun etsegkamtai, ashí wainbaunum buukmin achigmakag Apajuin aujtugmainak, juuwai ame takatjumik tujabiajua nunú idaisaipa.

15 Ju aina juka shiig kuitamsam takastá, nuniamin ashí aents aidaush ame ju takatnum shiig eebaun waipakagtatui. 16 Kuitamamkam pujakum tikichish jintintuata, Jisus dekaskeapi tiuwaitam nunismek pujusam. Aajam takaakum ame suwimak jumainaitam duka uwemjattame, tuja tikich ame jintinbaushkam uwemjagtatui.

5

Jisusa nemajuidaujaish itugdaimainaita nu pachisa tibau

1 Muun aidau pegkegchau takainakuish jiyakaipa, ayatak amina apa anentsam chichagkata. Datsauch aidaushkam amina yatsum anentsam chichagkata. 2 Nuwa muunchakam duku anentsam chichagkata, tuja nuwa muntsujut aidaush ame umaim anentsam pegkegchau anentaimtutsuk shiig awajkata.

Nuwa waje yaigtin pachisa tibau

3 Nuwa waje aidau yaimainji atsujuina nu yaigtá. 4 Tujash nuwa waje uchijí ajuinamuk, nuniachkush tijajigkesh ajuinamuk, nunú uchi ditanak ashí atsumamujinash yaimainai, uchuch asamtai ditan kuitamkamu asa. Nunuwai Apajuí emtinish pegkeja duka, nigka nuna dutikatnume tusa wakegawai. 5 Tujash nuwa waje yaimainjish shiig atsugbau, imá Apajuinak dakak pujus tsawai kashishkam Apajuinak aujak puja nu yaigtajum. 6 Tujash waje ni iyashí pegkegchau wakegamun taká pujauk, tuke jakauwa nuninai iwaaku pujakush, nunin aidauk yaimaitsui. 7 Wi tajam nuna ditash betek dutikatnume tusa ujaktá, pegkegchauji diigsaikish tumainchau atinme. 8 Aents Jisusa nemajin niina patayí yaitan uyumatsuk, niina jeenianakesh uyumatsu duka, Kristui kajinas anentaimchau wajukmaina nuniawai. Nuniakug aents makichkish Jisusan anentaimtuchu aina nuna nagkagas pegkegchau wegawai.

9 Tuja nuwa wajemeaun Jisusa nemajin aidau yaigmí tusa papiinum agatuinakug, sesenta mijan ajamua nui nagkamas agatmain ainawai, makichkia aishintin aajakajua nuna, 10 nuigtushkam ni pegkeg takaamujish waitujakbau, uchijinash pegkeja jintintua tsakapaku, ijagnash shiig aneas ni jeenish ju wajakú, Kristu nemajin aidaunash nigki anenmamtsuk kuitamajakun.

11 Tuja nu yaigtin agatbauwa nuwig nuwa uchi wajemeauk agatjaigpa, dita wakegamun takainak Kristun tupantug aishinatatus wakegainawai, 12 nuninak dita wajemeawag, wika aishintsuk pujusan Kristu nemajuidaun yaigtajai tumabaujin umiachu asa, ditak suwimak jumainnum jegantainum. 13 Nuigtushkam ditak dakí unuimajag ijagka yujajainawai. Tikich chichamunum ditash chichaman patakí wajainak, chicham chichamainchau aidaun chichá yujainawai asamtai. 14 Duwi nuwa uchi wajemeau aidaunak, aishinawag uchijinatnume tajai. Nunik shiig pujusag uchijin kuitabiagtai, Jisusan dekaskeapi tuinachu kajegkagtuina nunú pegkegchaunum chichagtamkachagtinme tau asan. 15 Tikich waje aidauk Kristui kajintsá anentaimtanak idaisaje, nunikag iwanchin umijuinawai.

16 Nuwa Jisusa nemagna nuna patayí wajemeau pujutaik ni yaimainai, nunitai Jisusa nemagkau aina duka, nuwa wajemeau aidau yaimainji shiig atsugbau aina nuna yaimainai.

Jisusa nemajuidaun diin aidau pachisa tibau

17 Jisukristu nemajuidaun diin aidauk eme anentsá diyaku, nuigtush yaigbau amainai, tujash Apajuí chichamen etsejuinak jintinkagtuina nunú aidau, 18 wagki agagbaunum chichaak: “Toro trigon dajag akaak wekaetauk, trigon yuwawai tusagmek nujig jigkatuawaipa, nigka taká duwi yuwawai.” Nuigtushkam: “Aents taká duka akiam auwai”, tau asamtai.

[19] Tuja Jisukristu nemagnu diinun pachis jimag, nuniachkush kampatum aentskesh,
pegkegchau takaawai tuinachkuig antugkaigpa.
[20] Tuja pegkegchauwa nunak takaa weenakuig, Jisukristun nemajin ijunjamunum
awayajum pegkegchauji iwainakjum etsegtuktajum, tikich aidaush nuna wainak
pegkegchau takatan ajantuktinme.
[21] Junash tajame: Uchuchih, aents ajantusa diyamu aina nunú pegkegchau takaakui
pachitsuk idaikum, aents imanchau diiyamua nuna pegkegchauji etsegtin aipa, ashí betek
iwaintukta. Apajuí, iina Apuji Jisukristu, ditá aentsji nayaimpinum batsamna nunuiya
etegjamu aidaush, ashí wainu asamtai betek umiktá.
[22] Apajuí takatjin takastin adaikumek, waugtukmek uwegmin achikam Apajuí aujtu-
saipa, nu aents tudaun takaakui ameshkam bakumaim. Tupanjata ashí pegkegchau
aidauk.
[23] Aents tudau takaidau dekajuami tumainchaush awai, pegkegchau takaamujig paan
waindau asamtai, tuja nuniai tikich uumak taká pujú imapam wantinkui dekagmaush
awai.*
[24] Nunisag aents pegkeg takaamuji paan wainmainush awai, nuniai pegkeg takaamuji
paan wainmainchaush awai. Tujash duka tsawan jegatai paan wantinkatnai. [25] Amek
wakemin beseakum waa waamak jaum nunin asam, yumik umutsuk machik vino uwagta.

6

[1] Jisukristu nemajin inak aidautigmesh, atumi apujum eme anentsá diyaakjum ashí ni
tabaujig umigkatajum, aents aidau Apajuin pachis, nuigtú ni chichame jintiamua nunash
pegkegchau chichajinum. [2] Tuja inak Jisukristu nemaja nunú, niina apujishkam Jisukristu
nemaju asa, Kristui kajintsá anentaibaunmag ni yachi asamtai imanchauk diisaigka.
Dutiktsuk nuní nagkaemas shiig takagsatnume, dekas yatsut Jisusan dekaskeapi tuina
nunú imatika aneasa takajam amain asamtai.

Waitá jintinkagtin aidau

Jisukristun nemajin aidau, nuigtú diin aidaushkam wi tajam juna umimain ainawai.
[3] Tujash tikich aents dekaskea juna jintinkagtutan dakituidaush ainawai. Jutii iina
Apuji Jisukristu pachisa dekas pegkeg jintinkagtag nunashkam dakituinawai. [4] Nunú
aents nunin aidauk dekachiatak wainak ememainak tu yujainawai. Duka dita anen-
taimsa chichamujin pachisag jiyanitkatatus wakeyin ainawai. Nu jiyanitbaunmag ka-
jegdayamu, shiwagmagamu, pegkegchau chichagdayamu, kajintsá anentaimtuniashbau,
[5] nuigtushkam inagnamainchaun jiyanitú yujainawai, aents pegkegchaunak anentaimtin
dekaskea nuna dekachu asag, Apajuí pachisa chichamunum wiyakchameautia nuninun
anentaimainawai. Nunú nunin aidauk tupanjata. [6] Dekaskenmag Apajuí umigbauwa
nuuwai, aents wiyakuch ashí wajiiji ajamu asa, shiig aneas pujuwa imanisa pujumaina
duka. Tujash ni ajamua nujaig shiig aneas pujá nunú nunimainai. [7] Iik akiinkuish
wajiigtin akiinachuitji. Nunisaik jaakuish wajiik jukiik wechatnaitji. [8] Duwi jutiik,
yumain, nugkumain ajutjamkuig nujai shiig aneasa pujumainaitji. [9] Untsu wiyakuch
wetatus wakejuidauk waamak tudau weenawai, wají imanchau pegkegchau ekagta nuna
imá senchi wakejuidau asag. Nuniau asa, duka waittanum, megkaeta nuwi weenawai.
[10] Kuichik itugsag kuashat ajutia tusa imá senchi wakejuta nuuwai dekas pegkegchau
takatnum ekagta duka; nuniau asamtai kuichkin imá senchi wakejuidauk, nuna takainak
Jisukristui kajintsá anentaimtanak idaisaje. Nunikag kuashat utugchatnum yujainak
senchi waituinawai.

Kristui kajintsá anentaimam nujai senchi wajastá tibau

[11] Timoteoh amek, Apajuí takajin asam jujú pegkegchau aidaun taja juka ashí tupanjata.
Nuniakum pegkeja duke takastá, ame Kristui kajintsam anentaimam dusha mijattsuk

* 5:23 Jujú versículo chichamega juka versículo 25num inagkeaji, apach chichamnum diyamak makichik wajiin augmatiatak tsujig emau asamtai inagnamunum ukuaji.

ashí tikich aidaush aneeta. Utugchatnum jegakmesh katsunjam pujakum emematsuk
pujustá. [12] Amek Jisukristui kajintsá anentaimam nujai utugchat aidaush depetkata,
nuniakum pujut nagkanchau jukita; Apajuí nuna jukiti tusa etegtamjau asamtai. Tuja, ame
Jisukristuap uwemtijumainaita tabauk aents ijunjamunum iwainakam etsegtumakuitme.
[13] Ashí wainainag nuna Apajuí pujutan suuwa nunú waipau asamtai, nuigtú Jisukristu ni
inamtaijin pachis Poncio Pilatun ujakua dusha waipa duwi, [14] wi tajam ju betek umiktá.
Pegkegchau takatsuk pujustá, tikich aidaush pegkegchau takaawai tujaminum, nuniakum
ii Apuji Jisukristu minitta dusha dakasta. [15] Apajuí ni tsawan dakamuji uminkamtai
ataktú Jisukristun ju nugka juwi awematnai. Tuja imá nigki Apuk, ashí apu aina
nuna Apujishkam, imá nigki eme anentsá ememattaiya duka. [16] Imá nigkiuchi aju-
maish jakashtina duka, nigka tsaaptin makichkish adijmainchaunum pujuwai. Makichik
aentskesh wainkauk atsawai, waintakesh wainmainchau asamtai. Niina senchijish, ni
inabaujish tuke atina nunú tuke ememattai atí. Aatus atí.

[17] Wiyakuch aidaush ememachu atajum tita, ditá wajiijinig kajinmas anentaimá pu-
juinum, ju nugka juwi wiyakchameamuk ashí megkaejatnai. Dekas Apajuiyai kajinas
anentaimain ainawai, niiyai ashí ii atsumamunash shiig aneas pujustinme tusa sukagtina
duka. [18] Nuigtushkam wiyakuch asag kuashat wají ajuina nujai, kuashat aents atsumaidaun
yayaak Apajuiyaig wiyakchamemain ainawai. [19] Juna aatus takaidaunak Apajuishkam dita
atak jukiagtinun nayaimpinum ukujui, nuigtú pujut nagkanchaunashkam jukiagtinai.

Pablo inagnaku akatmamjamu

[20] Timoteoh, Apajuí chichamen etsegkata timajam duka dutiksamek aents aidau ujaktá.
Tikich chicham dekaskechun jintinkagtuidaujai jiyanitkaipa. Ditak dekaji tuinawai, tujash
dekaskea nunak dekainatsui. [21] Nunú wait aina nuna etsejuinak, wajumak aents aidau
Kristui kajintsá anentaimtan idaisaje.

Apu Jisukristu atumnash wait anenjamjatnume.

PABLO AWENTSAIK PAPÍ AGAJA TIMOTEO AWETIMU

Pablo Timoteo kumpabau

1 Witjai Pabloitjai, Kristu Jisus chicham etsegtugkata tusa awemamuitjai, Apajuí wake-
jutu asa, Jisukristu nemajuidauk pujutan jukitnai tusa anagkagtuauwa nuna etsegkati tusa
awetiuwai. 2 Uchijuh Timoteoh mina aneetaiju, juna papiin agajan awetajame, Apajuí iina
Apajiya nu, Kristu Jisus ii Apujiya nujai, wait anenjamag shiig agkan anentaimsa pujutan
amastinme.

Pablo Apajuí aujku see tabau

3 Apajuin kashi tsawai aujkunuk tuke see tusanké ajai amina pachisan, mina muun-
tug aidau emematujakua nunak, wishakam mina anentaijuish shiig dekau asan niinak
umigkun pujajai. 4 Timoteoh, ii kanaamunum ame buutium nuna tuke anentaimtajai,
nuniakun amina wainkan shiig aneastasan wakegajai. 5 Ame dekaskenum Jisukristu
kajintsam anentaimtujuitam nunashkam aneakjai. Dekatkauk amina dukuchjum Loida,
duku Eunicejai Apajuiyai kajinas anentaimajakajua duke aminashkam ajutjamui.

Datsamaitsui Jisukristu pachisa chichatnumag

6 Nuaduí anemtikjame: Wi amina buukmin achikan Apajuí segai, Apajuí ame yupichu
dutikmainun amasbau ajutjama nunú shiig takamtiksata tusan. 7 Wagki, Apajuik wakan
sapija sukagtina nunak sujamsachui, nigka Wakaní Pegkeji senchimetan, aneenitan,
pegkeg aina duke anentaimtutnum yaijatna nuna sujamsauwai. 8 Nunin asamtai, iina Apuji
Jisukristu pachisa etsegtanmag datsamipa, tuja mina pachittsameshkam datsanjujaipa.
Wika Kristu chichamen etseju asan achinkan pujajai, nuaduí ameshkam waittsata pegkeg
chicham etseju asam, ame waittaish Apajuí senchimtijamattame. 9 Apajuí uwemtijam-
jauwai dutijama mina aentsug agtinme tusa etegtamjauwai, niina aentsji aidaush wajuk
pujumaina ainawa nunisag pujustinme tusa. Nunak ii takasbaunum dutijamachui, ayatak
nigka anejatna ibau asa, yaunchuk nagkamas Kristu Jisusan awematjai, dutikam ditan
uwemtikjatin atí tiu asa dutikauwai. 10 Apajuik ni anejatbaunak yamai iwaintugmakui, ii
Uwemtijamin Kristu Jisusan awetugmak. Kristu jatanak depetkauwai, dutika yamajam
chichama nui dekamtijamji pujut tuke atina nunashkam.

11 Apajuí minak, ame chicham etsegkata ashí aents tikich nugkanum batsata nuwish tusa
etegtua awetiuwai. 12 Duwi wika ashí ju aidaunak waitiajai, nuniaknushkam datsamatsjai.
Wagki, wi yaayai kajinmasa anentaimja nuna dekau asan, Kristuap senchigtina ibau asa
eke ni minitnuji tsawan jegatsaig, ashí aents aidaun niina chichame pegkeja nuna ujaktí
tusa kuitamjuktatua tau asan.

13 Timoteoh, chicham dekaskea nuna wi amina jintintuabiajam nunú aents aidau
jintintuata tajame. Kristu Jisusjai ijutkau asam, niiní kajintsá anentaibau, nuigtú anentak
ajutjama nujai tikich aidaujaish aneenita. 14 Wakaní Pegkeji iiní puja nunú yaimpasmatai,
dutikata tiuwaitjam duka betek umiktá.

15 Juka amek dekame, ashí Asianmaya aidauk minak tupanjukaje; nuwiyag Figelo,
Hermógenes ainawai. 16 Tujash Onesíforo patayí aidaunak Apu Jisus wait anenjati, nigka
wi achinkan egketaishkam datsamtsuk kuashtá ichichtugmayi. 17 Nuna nuniktatus Roma
taa, ayamtsuk shiig senchi egá egatkawa waitkabi. 18 Apu Jisus wakettsag taatta duwish,
Apajuí niinash wait anenjati. Amek shiig dekame, ii Efeso pujajin wajupa yaimpakchabi
duka.

2

Waitiakmesh katsunjata

1 Uchijuh Timoteoh, Apajuí takatji wakejusam takagsata, amek Kristu Jisusjai ijutkau
pujau asamin, Apajuí wait anenjamag yaimpau asamtai. 2 Kuashat aents antuinamunum

wi jintintuauwaitjam nunú, aents kajittsá diitai, nuigtú shiig jintinkagtumaina nunú
jintintuata, ditash tikich aidaun jintintuatnume.
3 Suntag pegkeg apujin umiju asa waitmaina numamtuk, ameshkam Kristu Jisus
umigkum senchi waitiakmesh katsunjata. 4 Suntagmagak pujuina duka, suntagchau
wajukena nunimaitsui, suntag aidauk dita wakegamunak takamain ainatsui, apuji shiig
awajkata tabaunum. 5 Nunisag wasugkamin aidaushkam, dutik wasugkamata tibauwa
dutiksag wasugkamchakug wají pegkegnak jumaitsui. 6 Ajanum senchi takaushkam, ajak
uminkamtaig niiyá ju ainawai, ni ajakbau asa. Nunismek ameshkam emamkesam senchi
takastá, Apajuí akigmamu jukimnum. 7 Wi taja jujú shiig anentaimtusta, iina Apuji
Jisukristua nu ashí junak dekamtijamattawai.
8 Adeagta, Jisukristu Apu David wegantu aajakua nu, jaka ataktú nantakiuwa nuna
pachisan yamajam chichaman etsegnuweg nunú. 9 Nunú yamajam chicham etsegbaunum
achigkagmatai pujusan senchi waitiaknush atsaneajai, magkagtin utugmaina dutijuawag
jiijuí jigkatjagmatai pujusan. Tujash mina dutijuinakuish Apajuí chichamen tuke etsejag
nunak kuashat aents aidauk antuinawai. 10 Nuaduí ashí katsuntajai Apajuí etejamu
aidaush, pujut nagkanchau uwemat Kristu Jisusai awa nuna jukitnume tusan.
11 Juka dekaske:
"Ii ni wakegamu takaaku pujauti jaakuik niijaig pujutnaitji.
12 Juwi ni umigku pujusá waittsaish, niijai inamjatnaitji.
Ii ni dakitjautinak, niishkam dakitjamjatnai.
13 Tujash jutii ni tabaush betek umichu ainajinish,
nigka betek uminai,
ni tibaujinak umitskek idaichauwai."

Timoteoh shiig pujusam tikichish jintintuata tibau

14 Tikich aidaush anemtikata Apajuí tabaujiya jujú, jiyaní yujata nunak idaisatnume,
duka makichkish yaijattsui, ayatak tikich nuna antuidauk chicham yamajam etsegbau
antutnak dakitmitkau asamtai. 15 Shiig kuitamsam takastasam kakanmamsata, Apajuí
emtinish pegkejan takau wantinkamnum, takatan shiig takasú datsamtsuk iwainmama
numamtuk, Apajuí chichame dekaskea nu shiig jintinkagtakum. 16 Idaisata ju nugka juwiya
imanchau chichatai aidauk, nuninun chichaidauk nuní nagkaemas pegkegchaunum
weedau asamtai. 17 Tuja dita jintinkagtamushkam kuchap ayatak wegkag wegama numam-
tuk awajainawai, nunak Himeneo, Filetojai dutikainawai. 18 Ditak chicham dekaskea nuna
idaisag chichainak, jakau nantagtina duka nagkaemakne tuinamun antukag, wajumak
Jisukristu nemagkaju aidau, tukita dekaskesh tusag dekamainchau dekapenawai. 19 Tujash
Apajuí tuke atinun tiuwa duka juwi agagbauwai: "Apu Apajuik yaita niinu aidaush nunak
shiig wainui", nunin asamtai: "Ashí aents aidau Jisukristu nemagjai tuidauk pegkegchau
aidaunak idaimain ainawai."
20 Jega muunnumag aiyame kuashat takatai: Oro najanamuke, jiju plata tutaiyai
najanamu, numi najanamuke, duwe najanamu aidaushkam. Tujash nunú pegkeg aina
duka ijag aidau ajamtai ainawai. Nuniai tikich aina duka yutai inagku takatai ainawai.
21 Jumamtuk aents Jisukristu atsumtai ata takug, pegkegchau takatsuk shiig kuitamamak
pujumainai. Takatai aidau pegkeg aina ibau amainai, nunitai Jisukristushkam oro
najanamun apu dekas pegkegnum takauwa numamtuk, niinashkam takat pegkegnum
apusatnai.
22 Datsa asam iyashim pegkegchau wakegamu takastasam anentaimtujakuitam duka
idaisata. Nuniakum pegkeg aina nunú, kajintsá anentaimta dushakam, aneenit, nuigtú
shiig agkan pujamua duke egaktá, tikich Jisukristu emematin aidau pegkegchau takatan
idaisau aina nujai ijunja pujakum. 23 Chicham imanchau amina yaimpamainchau aina duka
pampantú pujuipa. Amek shiig dekame, nunú tudaibauk jiyanitnum ejekagtina duka.
24 Apu Jisusa inake aidauk jiyanitan yujagmaitsui. Dekas ashí tikich aidaujaish pegkegnum
iwainmamainak, shiig jintinkagtuinak, waamak kajechu amainai. 25 Chicham pegkeja

nuna antutan dakituidaush kakagchauch anentaiyai jintinmainaitji, Apajuí anentai yapagtuam dekaskea nuna dekaatnume tau asá. [26] Nuninak ditashkam iwanch ni wakegamu takamtikku achiká emetkam batsata nunash dekawag iwanchnak ukuktinme tusa.

3

Tsawan nagkanbaunum atin etsegkamu

[1] Timoteo jushakam dekamainaitme: Tsawan nagkankattak wajataik kuashat utugchat atinai. [2] Aents aidauk imá niinunak anentaimtin, kuichkinak anentaimtin, emebau, imá nigki eme anentaimtubau, Apajuinash pegkegchaun chichajin, uchi aidaush apají chichamenash antugchau, see tukagtuchu, Apajuinash anentaimtuchu agtinai. [3] Anejattsash diijatchau, wait anenkagtuchu, chichaman tsanumin, pegkegchau wakegamujinak wekaetin, yajau, ashí pegkeg aidaun shiwagbau; [4] ni patayinak unupiag sujin, pegkegchau takatnum setakchau wajakin, nigki eme anenmamin, Apajuin egatsuk ditá wakegamun yujajiagtinai. [5] Apajuí umigna iman iwainmabiagtinai, tujash dita takaamujig dekas Apajuí nemagnush wajuku amainaita nujai betekak achagtinai.

Aents nunin aidaujaig ijunjaipa. [6] Wagki, nunú aents nunin aidauk jeganum wayawag, nuwa shiig anentaimkachu tudau takau aidau, niina iyashí wakegamunash kakajus depetmainchau aina nuna tsanú yujajin ainawai. [7] Nunú nuwa aidauk tuke wakegainawai yamagman unuimagtatus, tujash tuke jegainatsui dekaskea nu dekata nuwig. [8] Iwishin Janes Jambresjai tsanumainak Moisesan utugchatan aputusu aina nunisag, nunú aents aidaush dekaskea nuna dakituinak, utugchatan apujtuinawai tsanumainak. Ditak imá pegkegchauwa nunak anentaimtuidau asag, Jisukristui kajinas anentaimainachu asagmatai, Apajuí ditanak idaisajui. [9] Tujash nunak emachagtinai, wagki ashí aents aidauk dita anentainkachu yujas nuní yujainamunak dekajuamu asag, jimag iwishin dita tsanumsá takaamujin emachajua nujai betek juwakagtinai.

Pablo Timoteon inagnaku ujakbau

[10] Amek shiig dekame mina jintinkagtutaijua nu, mina pujutjushkam, wi takastasan anentaimtutaijua nu, utugchat aidau katsunjá nagkaetaijua nunú aidaush, nuigtú Jisukristui kajintsá anentaibaujush, mina anejattaijua dushakam. Nuniau asam amesh nunismek pujame. [11] Nuigtushkam amek dekame, mina waitkajuinakui wajupa waittsaija yaakat Antioquía, Iconio, Listra aina nui pujusan; tujash ashí nunú aidaunmag Apu Jisus ayamjutkauwai. [12] Juka shiig dekainaji, ashí aents Kristu Jisusan nemagkag, imá niinak umijuinak pujustatus wakejuidauk, waitkam agtinai. [13] Tujash aents pegkegchau, nuigtú tsanumin aina duka, dita pegkegchau takaamujinak nuní nagkaemas pegkegchaun takaagtinai, tsanubiagtinai ditashkam tsanuam yujasag.

[14] Timoteoh, ashí ame unuimagbauwa duka, dekaskea nu asamtai dutiksamek emata. Amek dekame yadauwa unuimajuitme duka. [15] Amek uchuch asamek Apajuí chichamega duka dekauwaitme, nunuwai amina pegkegnum jintinjamak Kristu Jisusai kajintsá anentaimin uwemtanum etamainuk. [16] Apajuí chichamega duka, ashí Apajuí tabau agagbau asa atsumtaiyai, pegkeg aina nu jintinkagtuata takuish, esekagtuata tabaunmash, pegkegchau takatsuk wajuk Apajuí wakegamua nunash takamainaita nunú dekamtikata tabaunmashkam. [17] Nunin asamtai Apajuí aentsji aidauk, Apajuí chichamega nujai unuinagbau asag, ashí pegkeg Apajuí wakegamu aina nunú takatan shiig dekau amain ainawai.

4

[1] Apu Kristu Jisus ju nugka juwi inamjatatus taatna duwi, ashí aents iwaaku aidaun, tuja jakau aidaunash dita iwaaku pujusá takasbaujin diijus titinai. Nuaduí Jisukristu emtin tuja Apajuí emtinish juna tajame: [2] Apajuí chichamega duka mijattsuk etsegkata, ju chichaman antutan wakegainakuish, tuja dakituinakuishkam chichagkagtumainuk tuke umintsau atá. Aents pegkegchau takaidaush najam chichagkam esegata, dutikakum emamkesam jintinkum wakemitkakta. [3] Wagki tsawan jegatnai, pegkeg jintinkagtamua ju antutan dakitjagtina nu. Nuninak egakagtinai kuashat jintinkagtin aidaun, jutii pegkegchau

wakegainag nuna jintinjamati tusag. [4] Nunidau asag dekaskea nu antutnak pachitsuk
idayinak, duikmuun augmatbau aina nuna imá antiagtinai. [5] Tujash Timoteoh, amek shiig
emetmamsam anentaimu asam, waitiakmesh katsunjá pujusam yamajam chichama nu
etsegkata, nuniakum amina takatjumik shiig umiktá.
[6] Wi jakatnuk tsawantak ashí jegae; wi jakattag nuuwai Apajuí anentag anagkuamu
sutayama numamtuk wajaktinuk. [7] Wika mina takatjunak, aents dekapdayamunum
ni depetmaktatus senchi tupikauwama numamtuk, takat takagtusta tibauwa nunak
imatiksanuk umikjai, nunikan inagnaktinnum jeganjai. [8] Wi jujú aaja takasbaunum
Apu Jisus dekas Apu pegkeja nu, tsawan jegatna duwi minak dekas wají shiig pegkeja
nuna sujustatui. Tujash imá minakek sujuschattawai, ashí aents niina aneas dakaina
nunashkam susatnai.

Chicham ujaamu

[9] Waamak taa waitkata. [10] Minak, Demas Tesalónica wegak ukugkine, ju nugkanmaya wa-
jiin senchi wakegau asa. Crescentek Galacia nugkanum wemae, tuja Tituk Dalmacianum
we. [11] Wijaig imá Lucasak pujawai. Minakum Marcos ayaktá, takatnum yainkati tusan
atsumajai. [12] Tiquiconak yaakat Efesonum awemamjai. [13] Ame minakum mina jaanchjun
Carpo jeen Troasnum ukukmayag nu, nuigtú papí aidaushkam imá senchi mina agataig
pergamino aina nu takugtukta.
[14] Alejandro jijú takauwe nu kuashat pegkegchau awajtuke; tujash mina utugtuka
dutiksag Apu Jisus suwimkan susatnai. [15] Ameshkam aujaig kuitamamkata, nigka jutii
chichagkagtamunak senchi dakitau asamtai.
[16] Wi ayamjumaktasan yama nagkamchakun apu chichaman epegkin aidaunum
wegaish, makichkish yainkachagmayi, ashí ukugkiagmayi. Nunikagmataish Apajuí
suwimkan susati tusanuk wakegatsjai. [17] Tujash Apu Jisus yaintu asa senchimtijuamtai
chicham uwemtan sukagta nuna pachisan chichagkagtimjai, ashí aents judiuchu aidaush
antukagti tusan. Dutikai Apu Jisus ayamjutkame león yuwawai tusa ayamjumaina
numamtuk. [18] Dutiksag nigki ashí pegkegchau aidaunmash ayamjutuk uwemtijugtatui,
dutijua ni inamtaiji nayaimpia nui jujuktatui. Nigki tuke ememattai atin atí. Aatus atí.

Inagnaku kumpamkagtuamu

[19] Prisca,* Áquila, nuigtú Onesíforo ni patayí aidaujai kumpamjutuata. [20] Erastok
Corinto juwakmae, untsu Trófimo jau asamtai Mileto ukukmajai. [21] Yumi tepeatsaig
minisam dekapsata. Eubulo, Pudente, Lino, Claudia, nuigtú ashí yatsut aidaushkam
kumpamjamainawai.
[22] Apu Jisukristu aminash uyuntamsati, Apajuí wait anenkagtamujiya nu ashí atuminish
ajutjamti.

* 4:19 "Prisca" tawa nunak tayatak tikich papinmag "Priscila" tawai.

PABLO PAPÍ AGAJA TITO AWETIMU

Pablo Tito kumpabau

1 Witjai Pabloitjai, Apajuí inakegaitjai, Jisukristu chicham etsegtugkata tusa etegka
awemamuitjai. Apajuí etegjamu aina nuna ujaktí, ditash imá niinig kajinas anentaimainak
dekaskea nu jintinkagtamua nunash dekaatnume, 2 nuninak pujut tuke atin jukitnun
Apajuí waitjuchua nunú yaunchuk nagkamas anagtamauwa nunash dakastinme, 3 ni du-
tikatnuji tsawan jegau asamtai, Apajuí iina uwemtijamna nunú yamai, ame etsegkata tusa
mina awetiuwai. 4 Nuaduí Titoh, amek wijai betek Apajuiyaig kajintsá anentaimu asam
tuke mina uchijuitme, aminash iina Apají Apajuiya nunú, Apu Jisukristu uwemtikagtina
nujai wait anenjamag shiig agkan anentaimsa pujutan amastí.

Jisusa nemajuidaun diin aidaush wajuku amainaita

5 Wi amina Creta ajuntaijin ukukbaijam nunak, utugchat iwagmain juwakmaya nu
iwajam, Jisusa nemajin aidaun diin atinush, makí makichik yaaktauch aidaunmashkam
wi tibaijam dutiksamek adaijam umiktá tibaijame. 6 Jisusa nemajuidaun diin aidauk,
nuna nunikchama tusaish augmatchatai amainai, makichik nuwentin, uchijí aidaushkam
Apajuí nemajin, chichaman intimkichaju, pegkegchaunum augmatchatai amain ainawai.
7 Wagki Jisusa nemajuidaun diin aidauk, Apajuinun kuitamjin asag pegkegchauji diigsá
jiyashtai amainai, ememachu, kajemtin wajaknuchu, nampetan wekaetuchu, maanitnash
wakeechau, takat pegkegchau aina nujai kuichkijinatatus wakejuchu, 8 niina jeenish shiig
aneas jukagtin, pegkeg aidau takatnak wakeyin, pegkejan anentaimkau, aents pegkeg,
pegkejam, shiig kuitamamak pujú, 9 chicham dekaskea nunú jintintuamua nuna shiig
dekau asa, tikich aidau chichaman dekaskechua nunin chichajuidaunash, dekas pegkeja
nuna shiig jintinmainai.

Waitá jintiin aidau

10 Mina pataag judío aina nuwiyag kuashat antumtikmainchau ainawai, nunin asag
wait chichaman chichainak aentsun tsanú yujainawai. 11 Nunú aents aidauk dekas
itatmitkaktajum, ditak kuichkin akigkatnume tabaunum, makichik jeganum batsatunak
jintiimainchau aidaun jintintak, Kristui kajintsá anentaimtuinamujin datupainawai.
12 Ajuntai Cretanmayaya nuwiya makichik Apajuí etsegtin aajakua nu tiuwai: Cretan-
maya aidauk tuke waitjin ainawai, kuntin ikamiajai betek, ayatak yu batsamin, daki
ainawai, tusa. 13 Nunak dekas tiuwai. Nuaduí nunú aidauk amek najam chichagkata, di-
tashkam duikmuun augmattan idayinak, dekas Jisukristunak kajinas anentaimtustinme.
14 Mina pataag judío aidau chicham dekaskea nu dekatan dakituinak, ditak anentaimas
augmatuinak, ju umimainai tuina duka antugkaigpa.
15 Aents anentaimtaji pegkeg aina duka, ashí ni takaamujishkam pegkejak ainawai.
Untsu aents pegkegchau Apajuiyaish kajinas anentaimchau aina duka, pegkeg anentaim-
tak atsujuinawai. Nunin asag anentaimtajinish pegkegchauk ainawai. 16 Nu chichainak
Apajuinak nemagjai tuinawai, tujash dita takaamujin wainak tuina duka wainnawai. Ditak
kajegkagtin, chichaman intimkiu yujasag, pegkeg aina nunash takamainchau ainayatak tu
yujainawai.

2

Dekas pegkeg aina nunú pachisa jintinkagtamu

1 Amek dekas chicham pegkeg unuimagbaugmia duke jintinkagtuata. 2 Aishmag
muun aidauk, wake besemtin, ajantusa diitai, shiig anentaimkau, dekas Jisusaig kajinas
anentaimkau, anejatbaujinish imanuk, ashí utugchatnumash Jisusaig kajinas anentaimin
amainai. 3 Aantsag nuwa muun aidaushkam, Apajuí aneen, chichama wekaetuchu,
nampechu, pegkeg takaamujinak iwainau amainai. 4 Nuninak jintintuatnume nuwa

muntsujut yama nemaku aidau aishi aneetan, uchijí aidau aneetan, [5] shiig anentaimkau
atan, shiig kuitamamka pujutan, jeenia kuitamka pujutnash, nuwa pegkeg atan, aishinig
sumitkau atan, Apajuí chichamen pegkegchau chichagkainum tau asá.
[6] Aikasmek datsauch aidaushkam, shiig anentaimkau atajum tusam chichagkata,
pegkegchau wakegamua nuna depetuk idaisatnume. [7] Tuja dekas ameshkam ame shiig
pujamujum iwaintukta, amina waipainak ditashkam unuimajagtinme. Jintinkagtakmesh
pegkeja duke puyatjusam jintinkagtuata. [8] Chichaakmesh pegkeg aina duke ame baku-
mamainchau chichatá, nuniamin kajegkagtuidaush datsajag jutiinash pegkegchaunak
tujamchagtatui.
[9] Dutiksamek inak aidaushkam: Atumí apujum inapamu ashí umigkatajum, wainka ai
aimtau aigpajum, tusam chichagkata, [10] kasamtsuk ashí wají aidaun ajantus diistinme.
Nuniagtai tikich aidaushkam Apajuí ii uwemtijamna nuna chichamen wakejus diistinme.

Apajuí wait anenkagtamuji iwainakbau

[11] Apajuí ni jutii wait anenkagtamujinak iwaintugmakui. Nunú ashí aents aina nunak
uwemtikatatus wakejawai. [12] Apajuí wait anenjamak sujamsamua nunú, pegkegchau
aidauk idaisatajum, ashí pegkegchau ju nugkanmaya anentaimtutai aina duka; nuniakum
dekas ju nugka juwish shiig imagnisam pegkegnum pujakum, Apajuiya duke ememat-
tajum tusa tujamji. [13] Nunika pujuidau asaja, iina Apuji Jisukristu jutiin uwemtijamin,
iina Apajuiji dakaku pujuinag nu wantintugmakui shiig aneastinaitji. [14] Nigka nigki
mantamnatatus tsagkamankauwai, ashí pegkegchau aina nuanuí agkanmitkagmatatus.
Dutika pegkemtijami niina aentsji etamak, ashí pegkeg aina nuwig takamtijamsata tau
asa.
[15] Jujú jintinkagtakum tikichish wakemitkakta, pegkegchau takainakuish najam
chichagkam idaimitkata, makichik aentskesh imanchau diigmasainum.

3

Jisusa nemajin aidau nunimainji

[1] Aneemtikjata Jisusa nemajin aidauk apu inamin aina nui sumimkau atinme, nun-
inak dita tabaunash umigkatnume, nuigtú ashí takat pegkeg aina nunak dutikatatus
wakeetinme. [2] Makichik aentsnakesh pegkegchau chichagtsuk, maanitsuk batsamas dekas
anejatin atinme, ashí tikich aidaujaish ditá kakagchaujin iwainaktinme.
[3] Yaunchkek jutiishkam anentainkachu intimkiu asaja, megkaeja batsamsá, ay-
atak pegkegchau anentaimta nuna waitkatai, nuigtú ashí ii wakegamuk takainaku,
pegkegchauk batsamtaku tikichdau pegkeg diigsá kajejuinaku, wainka kajegdayinaku
pempé pempentunisaik kajegdayá batsamin aajakuitji. [4] Tujash Apajuí iina uwemti-
jamna nu ashí aents aneamujin iwaintugmak [5] uwemtijamjauwai, jutii pegkeg takagsash-
bauwaitak nigki wait anenjamu asa. Dutijama ni chichame tawa dutiksag tudaun tsagkug-
tamag pegkeg etamak Wakaní Pegkejin sujamsauwai. Dutikamu asaja yamajam pujut
jukiu ainaji. [6] Jisukristu jutiin uwemtijamak mantamdau asamtai, Wakaní Pegkejinashkam
sujamsauwai, [7] ni wait anenjamag bakumamainchau etamkamunum, ditash pujut tuke
atinun dakaina nuna jukitnume tujamu asa.
[8] Juka dekaske, nuniau asamtai jujú pachisam ujaktá Apajuiyai kajinas anentaimaina
duka pegkegnak takastinme. Jujú jintinkagtamua juka pegkeg asa ashí aentsnak
yaimainai. [9] Tujash chicham imanchau aidaun, akiinka minimun pachisag kajegdayak
jiyaninak, nuigtú chicham umiktajum tibaun jiyanituina duka amek jiyanitú wekayipa.
Nunú aidauk wainak asag makichkish yaimpamaitsui.
[10] Makichik aentskesh nuninun augmatuinak, makichik anentaiyaik ijunja taka-
mainchau wajakuig chichagkata, tuja ataktú tamash antugtamchakuig jiiktajum.
[11] Dutikakjumek dekaatajum jujú aentsuk tunamajeapita nunin asamtaimpap niina tudau-
jiya duke suwimak jumainnum ejentattawa tusajum.
[12] Artemasan, Tiquiconakesh awetittajame, dutikamtaig waamak Nicópolis taam wait-
kata, yumi tepeatta nunak nagkaemakti tusan nui pujuttajai. [13] Ayamkagtin Zenas

Apolosjai, anuí taa nagkaemainakuig, ashí dita atsumainamuk susajum awematajum
waittsainum. [14] Atum dutikamun tikich Apajuí nemajin aina dushakam wainkag, pegkeg
aidaunak takainak tikich atsumamu yaitan unuimagtinme, nuninak tuke atsumtai atinme.

Inagnaku kumpamkagtamu

[15] Ashí wijai batsata dushakam kumpamjamainawai. Apajuiyaig kajintsá anen-
taibaunum yatsut anejatuidau anuí batsata dushakam kumpamjutuatajum. Atumnash
Apajuí yaimpaktinme.

Aatus atí.

PABLO PAPÍ AGAJA FILEMÓN AWETIMU

Pablo Filemón kumpabau

1 Witjai Pabloitjai, Kristu Jisusa takaju asan achinkan pujajai. Anetaiju Filemogkah,
ameshkam wi Apajuin takajag junismek takau asamin, yatsug Timoteojai pujusan
kumpamjame. 2 Aikasnuk iina umayí Apian, nuigtú Arquipo Jisukristun takajak jutiijai
betek waitna nunashkam kumpamkun, amina jeemin Jisusa nemajin aidau ijunin agma
nunashkam kumpamainajai. 3 Iina Apají Apajuiya nu, Apu Jisukristujai wait anenjamu
asag, atumnash shiig agkan anentaimsa pujutan amastinme.

Pablo see tabau

4 Mina Apajuijun aujkunuk amina pachisan tuke see tusanké ajai. 5 Wagki antugkam-
jame, amek Apu Jisus aneakum niinig kajintsam anentaimkum, ashí Jisusa nema-
juidaushkam aneam nuna. 6 Duwi Apajuinak aujtajame, amesh jutiijai betekak Jisusai
kajintsá anentaimu asamin, ashí pegkeg aidau ame dutikmainaitam nunak Kristu ame
aneam duwi ni dekamtijamati tusan. 7 Shiig aneakun ichichmamjai ame anejatbaun
antakun. Yatsujuh, Jisusa nemajin aina dushakam aminig anentain ichichmamkaje.

Onésimo amina jeemin ataktú jukita tibau

8 Filemogka, wika Kristu awemamu asan, ju aaja dutikata tumainaitjame. 9 Tujash amina
aneau asan ayatak segajame. Wika muun wajasuitkun Kristu chichamen etseju asan
achigkagmatai egkemsan, 10 Onésimo mina uchijua imana nuna pachisan, wait aneasam ju
jutikata tusan segajame. Achigkagmatai pujusan Kristu pachisan etsejai antuk niishkam
sujumankabi.
11 Onesimok tikich tsawan aajakua duwik ame inagtasaik atsumainchau aajakuí. Tujash
yamaik ameshkam, wishakam atsumtai wajasú asamtai, 12 ataktú awagtukin awetajame
mina aneetaijua nuna. Nunin asamtai mina itugtumainaitam dutiksamek jeeminish
jukita. 13 Wika junak wijai pujustí tusan emetmainaitjai. Ame mina yamajam chicham
etsegbaunum yainmainaitam dutiksag yainkati tusan. 14 Tujash wika ame dutika yaimpakti
tusam tujuttsuminkik dutikmaitsujai, ame waketagminig dutikmainaitam nuna, wi segam
dutikamua nunin ai tau asan.
15 Onesimok wajumak tsawantai kanakin pujusan, ataktú wakitkin tuke niinig pujustajai
tiutskaitai. 16 Tujash inaku waitkataig achattawai, dekas inataiya nuna nagkaesau iina
yachi aneemaina iman ajutjamtatui. Nunin asamtai amek Apu Jisus nemagbaunum yatsut
anentsam aan nagkaemasam wakejusam diitá, wainak aents aina nunin diitsuk.
17 Dutikam ameshkam wi Jisusaig kajintsan anentaimag junismek anentaimu asam,
mina itugtumainaitam dutiksamek jukita. 18 Amina pegkegchau takagtamsau akuish,
nuniachkush diwimjamkuish mina idaitugsata. 19 Witjai Pabloitjai, junak wi mina uwejuí
agatkun tajame: Wi akikmaktatjai, ameshkam wi chichagkagtamunum pujut jukiu asam
minashkam diwimjam nuniaminig. 20 Yatsujuh, amesh ii Apuji aneau asamin segajame,
ju jutikakum minash Kristu nemagbaunum yatsum anentaimjuttsam anentaijuish ichich-
tugta.
21 Junak kajintsan agatjame amek umin asamin, nuigtushkam dekajai wi segajam nu in-
agkeasmesh dutikattam nunak. 22 Wait aneasam wi kanumainchakam umigtukta. Wi anuí
minitnunak atum Apajuí aujtugjum duwi, ni awetakui minittajai atumin wainkatasan.

Inagnaku kumpamkagtamu

23 Kumpamjamui Epafras niishkam Kristu Jisus nemagbaunum wijai betek achinak
egketa nunú. 24 Dutiksag kumpamjamainawai Marcos, Aristarco, Demas, Lucas aatus mina
yaintin aina nunú.
25 Ii Apuji Jisukristu wait anenkagtamujiya nunú atumí wakanminish uyuntamsagtinme.
Aatus atí.

HEBREO AENTS AIDAU PAPÍ AGAJA AWETIMU

Apajuí niina Uchijin awemauwai

1 Iina muunji yaunchuk batsamajakajua nunak, Apajuik niina etsegtin aina nui kuashta
imania ujakajui. 2 Tujash yamaik, ju tsawan jutii batsatag ju tsawantaik niina Uchijin
awetugma duwi aujtamui, ashí wají aidauk ni najankamu asamtai ashí niinuk atí tusa
idaitusua nuna. 3 Niiyai Apajuí imanjiya nuna iwaina duka. Nigka Apajuí wajukuita
niishkam imanke. Ni chichame senchigtina duwi ashí wají aidaunak emetuk awai. Nuigtú
iina tudaujinash tsagkugtamag nayaimpinum Apajuí inamtaiji untsujin ekeemsauwai.
4 Niiyai nayaimpinmaya aents aina nuna wagagkauk, nigki dekas Apu wagaaku ashí
nayaimpinmaya aents aina nuna nagkaesau eme anentsá adaitaiya dushakam.

Apajuí Uchijiya nuuwai nayaimpinmaya aents aidaun nagkaesauk

5 Apajuik makichkish nayaimpinmaya aents aina nunakesh:
"Amek mina Uchijuitme, wi yamai aentsnum akiinati tima akiinau asam", tichauwai.
Nuigtush nayaimpinmaya aents aidaunak:
"Wi niina apají atajai, ni mina uchig atí", tichauwai.
6 Tikichnumshakam jutiksag, niina Uchijí makichkiuchia nuna pachis nugkanum awemak:
"Apajuí aentsji nayaimpinmaya aina duka ashí niinak ememattinme, tiuwai" tawai.
7 Nayaimpinmaya aents aidaun pachisag:
"Apajuik niina aentsji nayaimpinmaya aidaunak tuke dasejai betekmamtin ainawai tawai,
tuja mina takagtuinak tuke jii kegamujai betekmamtin weu ainawai", tawai.
8 Tujash Apajuik niina Uchijin pachisag:
"Apajuiyah, amek ajumaish pegkeg aina duke takaakum tuke inamtinaitme.
9 Amek pegkeg aina nu aneakum, pegkegchau aina duka dakitjaume.
Nuaduí Apajuí, amina Apajuigmea nu shiig aneemtijamsae
kumpajum aina nuna nagkaesau", tiuwai.
10 Junashkam Uchijin tiuwai:
"Apuh, amek yama nagkamtinish nugka najankum nayaimpishkam najankauwaitme.
11 Nunú najankamujum aina duka megkaejatnai
jaanch mamujá megkagama numamtuk,
tujash amek tuke pujutnaitme.
12 Jaanch ninutia numamtuk awajkattame.
Yapajiakmeshkam jaanch yapagmamtayama numamtuk yapajiattame.
Tujash amek imanismek atinaitme, amina pujutjumshakam nagkankashtinai."
13 Apajuik makichkish nayaimpinmaya aents aina nunak:
"Ekeemsata mina untsujuí, nunikamin wi amina shiwajum aidaunak ashí depetuktajame,
dutikan ikaunmamtai duwi ame diisminum", tichauwai.
14 Wagki, ashí nayaimpinmaya aents aina duka wakan Apajuin takajin ainawai, aents
uwemjatin aina nuna yaigtí tusa ishimtai ditak ainawai.

2

Uwemat pachisa etsegkamu

1 Nuaduí Kristu chichame antukbauwa duka, puyatjusa shiig aneaku amainaitji, Kristu
nemajut tupanjaig tuidau asaja. 2 Yaunchuk iina muunji aajakajua nuna, Apajuí niina
aentsji nayaimpinmaya aina nui chicham umiktinun awetim susauwa duka senchigtin
aajakuí. Nunin asamtai nuna umitsuk tudaun takaidauk dutiksaik suwimak suujakbauwai.
3 Nunin aish jutiish ¿wajuk Apajuí suwimkajish uwemtumainaita, uwemat dekas imana
nu pachitsuk idaikuish? Nu uwemtan pachis dekatkauk Apu Jisus etsegkauwai. Jisus
etsegbaun antukaju aina nunú jutiinashkam dekaske tusag ujapakajui. 4 Apajuí nuna

shiig dekamtijamata tau asa, niina chichamen etsejuidaunash yaigkuí. Dutikam aents dutikmainchau aidaun iwainag takaajakajui. Dutiksag Wakaní Pegkejiya nunashkam, ni wakejamua dutiksag makí makichik jutiinak amasajui.

Kristu ashí apu aina nuna Apuji atinai

5 Nugka yamajam atak atin pachisa chichainag nunak, Apajuik nayaimpinmaya aents
aina nunú diistí tusag idaituschauwai. 6 Jushakam aatus agagbauwai:
"¿Ju Aentsmaga Akiinauwa jusha ya asamtaiya imatikamesh emesh anentame?
Apajuiyah ¿ya asamtaiya amesh jusha imá kuitamkatasamesh wakejame?
7 Ujumak tsawantaik nayaimpinmaya aents aina nuní imanchauch emaume,
tujash ataktú imanuk emam eme anentsá diitai awajsaume.
Dutikam ame najankamu aina duka ashí nigki idaitusume."
8 Nunú ashí idaitusbau asa makichkish Kristu diyachbauk atsawai, tujash eke ashí ni
diyakbau amaina nuninuk waintsuji. 9 Tujash Jisus ujumak tsawantai nayaimpinmaya
aents aina nuní imanchauch emamuitak, ni waittsa jakamunum eme anentsá diitai
wajasua duka wainji. Nunak Apajuí jutiin wait anenjamu asa, ashí aents aidaunum waitus
jakati tima nunikui.
10 Ashí wají ni najankamu ayaa duka niinuk ainawai. Nigka wakegawai ashí niina
uchijí aidauk nayaimpinum pujustinme tusa. Nuna dutikata tau asa Apajuí Jisukristunak
waittsati tiuwai, ni nunikbaunum ashí niina uchijí aidaunak pegkeg emak uwemtikata
tau asa. 11 Wagki ashí aents pegkeemtikamu aidauk, nuigtú pegkeemtikagtina dushakam
ashí Apajuinuk ainawai. Nuaduí Jisus Apajuí Uchijiya duka, datsamatsui jutii aidautin
pachipas, "mina yatsug ainawai" tujamtanmag. 12 Nuna pachis agagbaunum chichaak:
"Apawah, amina pachisan yatsug aidaun ujaktajai, dutikakun ditajai ijuntsan kantamkun
emémattajame", tawai.
13 Junashkam:
"Wika imá Apajuinak anentaimtittajai",
ataktushkam:
"Wika juwig Apajuí uchijí aidaun sujusua nujai pujajai", tiuwai.
14 Jutii aents ainag nuninuk Jisuschakam wajasá akiina, jutiiní mantamdauwai iwanch
dekas senchigtin iina mantamatatus wakejutpauwa nuna depetkatatus. 15 Ni jakamunum
agkanmitkakbauwai ashí aents iwanchin inake waig batsamas, jaamun ishamá batsat-
ushkam. 16 Duka dekaske, nigka nayaimpinmaya aents aidaun ayamjuktatus minichui.
Nigka Abraham Apajuiyaig kajinas anentaimajakua nunin aidaun ayamjuktatus miniuwai.
17 Jutii niina yachi aidautin yaimpakta tau asa jutiijai betek wajasuí. Nunik ni dekas Sumo
Sacerdote wajasú asa Apajuin betek umijak, jutiinash wait anenjamas Apajuinash segat-
jamui, jutii waitmaina nuna ni waitus mantamdauwa duwi, Apajuí aentsú tudaujinash
tsagkujati tujamu asa. 18 Niishkam iwanch pegkegchau takamtiksatasa dekapeam asau asa,
iwanch dekapeam waituidaunak senchigtina ibau asa yaigtatui.

3

Kristui Moisesan nagkaesauk

1 Nuaduí yatsug aidauh, ubag aidauwah, atum Apajuí mina aentsug atinme tusa
etejamu aidautigmek, Kristu Jisus Apajuí awemamu, nuigtú nigki Sumo sacerdoteya
duke puyatjusjum anentaimtitajum. See tajai jutiishkam niinig kajintsá anentaimu
asaja ni pachisa etsegtuinag duwi. 2 Nigka jutiin yaimpakta tau asa, Apajuí takastá
tibaunak imatiksag betek umikuí, Moisés aents aidaun yaigtatus Apajuí tibaunak betek
takagsauwa dutiksag. 3 Nuaduí Moisesa nagkaesau eme anentsá diimaina duka Jisusai, jega
jegamkamuk eme anentsá diitsuk, aents jegan jegamkauwa nu eme anentaiya nunisaik.
4 Ashí jega jegamkamu aina nunak aents jegamainawai, aantsag ashí wají aina dushakam
Apajuí najankamu ainawai. 5 Moisesak dekaskenmag Apajuí aentsjin kuitamak, Apajuí jeen
takamaina numamtuk shiig takagsauwai, Apajuí inake asa. Tuja ni takasua duka, Apajuí
atak dutikatnujin iwaintamua nunin aajakuí. 6 Tujash Kristuk Apajuí Uchijiyai, nigka

betek umina ibau asa, jutii Apajuí aentsji aidautik niina jeega numamtin ainag nui pujus yaimpaji. Jutii niiní dekaskeapi tiuwaitag duwi, uwemjatnapitja tusa wakeesa dakainag nuwi emetmamja pujau ainakuik, niina aentsjig ainaji.

Apajuí chichamen antugkachaju aina nu pachisa tibau

7 Nuaduí puyatjusjum Apajuí tibauwa nu antugkatajum, Wakaní Pegkeji tibau Apajuí chichamen agagbaunum tawa ju:
"Yamai Apajuí tabau antakjumek,
8 intimjukigpajum.
Aents intimkiu aidau: 'Wajupa pegkegchau takaajinig Apajuish kajeawa' tusag uwegshunum dekapjusaju aina nunisjumek.
9 Atumi muunjum aajakajua nunú pegkegchaunum dekapjusajui, wi ditan cuarenta mijadai yaigkan iniibaun wainainayatak.
10 Nuninakui kajegkan: 'Ditak wainak anentaimainawai, nunidau asag wi taja nu dekatnash dakituinawai.'
11 Nunidau asagmatai ditan senchi kajegkan chicham yapajimainchauwai:
'Ditak wi nugkan anagkuauwaitag nuwi ayamsatajum tiuwaitag nuwig wayaachagtatui', tijai."

12 Yatsug aidauh, ubag aidauh kuitamamkatajum, atum ainajum anuiyatijum pegkegchau anentaimat, Apajuiyai dekaskeapi tuchata nu ajutjamsamtai, Apajuí tuke pujuwa nunú tupanjaijum. 13 Duka nunitsuk kashí kashinig makí makichik pempeentunikjum anentai ichichtunigtajum, "Yamai", tibauwa nu tsawan eke au asamtai. Atum ainajum anuiya: Jutiik Apajuí intimjuinakuish shiig batsamtatji tusa anentaimaidaush ainawai. Tujash duka dekaskechui. Nu aaja nuninakuik Apajuí tupanku nunimainai. 14 Jutiishkam Kristujai ijuntsa takainautik, yama nagkamchaku niiní kajintsá anentaimajakuitag nunisaik jaakuish jamainaitji.

15 Duwik agagbauwa nui chichaak:
"Yamai Apajuí tabau antakjumek,
intimjukigpajum duwik wajukawajua nunisjumek", tawai.
16 ¿Ya Apajuí chichaamun antukaju ainayatkush intimjukiaju ainawa? Duka ashí aents Egipto batsatun Moisés jiijá agkanmitkakua nunú nunikajui. 17 ¿Ya aidauna Apajuish cuarenta mijadaish kajegkash pujusuita? Nunak aents tudau takasaju uwegshunum jinawajua nuna dutikawajui. 18 ¿Ya aidauna Apajuish chicham yapajimainchauwaish, wi ayamsatajum taja nuwig wayashtatjume tiuwaita? Nunak aents chichaman intimkiajua nuna tiuwai. 19 Yamaik shiig dekainaji, ditak Apajuin dekaskeapi tuinachu asag, Apajuí ditan nugká anagkuauwa nuwig wayachajui.

4

1 Nuaduí, Apajuí ayamsatnume tusa anagtamamu eke ajutjama duwi, jutiik shiig kuitamamain ainaji, atum ainajum anuiyatigmekesh waimainchaunum juwakaig tabaunum. 2 Jutii aidautish yamajam chicham etsegbau antukuitji, dita antukajua nunisaik. Tujash ditak antuinakush wainkaya nunin diisajui, wagki Apajuiyai kajinas anentaimaidau chichaman umikajua nunikchaju asag. 3 Tujash jutii Apajuiyai kajintsá anentaimaidautik, Apajuí ayamsatajum tibauwa nui wayawagtinaitji. Nuna pachis Apajuí chichaak:
"Nunidau asamtai ditan kajegkan chicham yapajimainchauwai, ditak wi ayamsatajum tiuwaitag nuwig wayaachagtatui tijai", tiuwai.
Tujash Apajuik nugkan najanauwa duwik ni takatjinak ashimkauwai.
4 Apajuí chichame agagbauwa nui, siete tsawanta nuna pachis:
"Apajuik ashí ni takamainjinak ashimak siete tsawanta juwi ayamjauwai", tawai.
5 Tuja agagbaunum awaksag chichaak: "Ditak wi ayamsatajum tiuwaitag nuwig wayaachagtatui tijai", tawai. 6 Tujash nunú ayamnagtina nui eke wayachush ainawai, yama nagkamchak chicham uwemta nu etsegbaun antuku aidauk, intimaidau asag

wayachajui. [7] Nunikagmatai, Apajuí ataktú makichik tsawantan mamikiae, yamagman
"Yamai" tsawanta juna, yaunchuk David papiinum agak tibauwa nunak awaksag chichaak:
"Yamai Apajuí tabau antakjumek, intimjukigpajum", tawa nuna.
[8] Wagki Josué Israel aents aidaun, Apajuí ayamsatnume tiuwa nui utsau ataik, Apajuik
tikich tsawannak mamikiachu amainai. [9] Nunin asamtai Apajuí aentsji aidautin, Apajuí
ashí ni takamainjin ashimak siete tsawanta juwi ayamjauwa nunisjumek, atumesh ayam-
jatnaitjume tujabiuwa nunú eke dakaku pujuinaji. [10] Nuaduí jutii Apajuiyai ayamjatasa
waidautik, ii takatjinish ayamjatnaitji, Apajuí ni takas ayamjauwa nunisajaik. [11] Duwi
kakanmamainaitji dekas ayamtainum wayatasaja. Duwik iina muunji aidau dita chicham
umishtaijin, Apajuí ditan nugkan anagkuauwa nui wayachajua nunikaig tuidau asaja.
[12] Apajuí chichamega duka senchigtina imau asa pujut tuke atina nuna sukagtawai,
nuigtush espada mai yantamejai etsakamua nuna nagkaesauwai. Espada iyashnum
shiig wayaa tikima initak tsupiyama imatiksag, Apajuí chichamega duka wakannumash,
tuja iina anentaimtajin pegkeg aunash, pegkegchau aunashkam dekamtijamji. [13] Apajuí
najanamu aina nuwiyag niina uumjumainuk makichkish atsawai. Apajuí emtinig ashí wají
aina duka shiig paan ainawai, nunin asamtai Apajuik ii takasbaujin diisá tujamtinai.

Jisusai Sumo Sacerdote

[14] Jisus Apajuí Uchijiya nuuwai, jutii Sumo sacerdoteji dekas iman nayaimpinum
wayauwa duka. Nuaduí niiní kajintsá anentaimaidautik emetmamjaja nunisaik puju-
mainaitji. [15] Wagki jutii Sumo sacerdotejiya nu, ii kakakchau wegajinish wait anenja-
mainai. Nigka jutiijai betek pegkegchau takamtiksatasa dekapeam asauwai, tujash nigka
makichkish tudaunak takaschauwai. [16] Nuaduí Apajuí anempa duka ajantutsuk adijka
ausagmi. Ni jutiinak wait anenjamag ashí ii atsumamunmash yaimpaktatui.

5

[1] Ashí sumo sacerdote aidauk, aents aidau ditá tudaujin tsagkugnagtatus, kuntinun
anentag itaagtai maa apeak Apajuin segattí tusa, aents aina nuwiya etegja adaikamu
aajakú ainawai. [2] Tujash sumo sacerdotek nigkishkam pegkegchaun takamain asa, aents
Apajuí umigtan shiig dekachu asag, wainak pegkegchaunum yujaidaunash wait anentus
yaigtí, [3] dutikakush niina tudaujiná tsagkugnagtatus kuntinun maa apeati, dutika duwi
aents aidau tudaujin tsagkugnagti tusa kuntinun maa apeati tibau aajakuí. [4] Jujú takat
ajantusa diimaina junak makichik aentskesh nigki nagkamig wi sumo sacerdote atajai
tumamig takamaitsui. Junak Apajuí Aarogkan etegkauwa dutiksag etegkamu aina nu
takamain ainawai.
[5] Nunisag Kristushkam nigki wi sumo sacerdote atajai tusag naamkachui. Apajuí nu
takata nunak dutikati tiu asa:
"Amek mina Uchijuitme, wi yamai Aentsmaga Akiinati tima akiinau asam", tiuwai.
[6] Nuigtushkam tikich agagbaunmashkam tawai:
"Ametme sacerdote dekas tuke atinmek, Melquisedec aajakua nujai betek"
[7] Kristu ju nugka juwi pujusua nuaduik, shiig senchi untsumak buutak negá negajai
Apajuin segauwai. Ni jamaina nunak Apajuí senchigtina ibau asa agkanmitkajuati tusa.
Nunitai Apajuik ni umigbau asa ayatak antugkauwai. [8] Kristuk Apajuí Uchijiyaitak,
waitiamunum Apajuí wakegamu umigtanak unuimajui. [9] Ni juna imajtikas umikú asa,
ashí aents Apajuin umijuina nuna uwemtikin wajasuí, nuniku asa pujut tuke atina nuna
suwawai. [10] Tuja Apajuí niinak sumo sacerdote atí tusa adaikauwai, Melquisedec aajakua
nujai betek.

Kristu nemajut idaisaijum tusa ujaniamu

[11] Jujú pachisa tumainuk kuashat ajutjamji, tujash juní tawai tusaik shiig tumaitsui,
atumek waamak antumainchau asagmin. [12] Atumek Kristu nemagkajum dukap tsawan
pujau asajum, jintinkagtin amainaitkujum, ataktú awagkijum Apajuinun shiig jintias
dekas yupichuchin jintinjamatnume tusa atsumagme. Nuniau asajum uchi yamá akiintsau
yutai katsugman yumainchau asa, muntsunak muntsuwama nunin ainajum duwi, pegkeg

nuigtú pegkegchauwa dushakam akanjá dekamainchau dekapeagme. 13 Ashí uchi muntsun
muntsuaku aina duka, chicham pegkeg aidaunak jintiag chichaakuk amaitsui, wagki
uchi asa. 14 Tujash pegkeg takaamua nuna, pegkegchau takaamua nujai akanag dekatan
unuimatjau aina nuuwai, muun yutai katsugman yuwina numamtin aidauk.

6

1 Nuaduí nagkamchaku Kristu pachisa jintiamu aajakua duka ukuaku, nuní nagkaemasa
dekamain ainaji. Nunidau asaja pujut yapajita nu pachisa, tudau takaamu Apajuijai
tuke kanatnum ejekagta nu idayat, Apajuiyai kajinmamsa anentaimta nu ataktú awagki
dekaatasaik batsamtumaitsui. 2 Yamimat pachisa jintinkagtamu, Jisusa nemajuidau
buuknum achiká Apajuí segatut, jakau aidau nantajagtin, nuigtú Apajuí ii takasbaujin diisá
tujamtina nu pachisa dekaatasaishkam batsamtumaitsuji. 3 Ju pachisaishkam jintintuat-
tajime Apajuish dutikati tujamkuig.

4 Wagki aents aidau Apajuí ni chichamen dekaskea nuna anenjauch sukagtusbauwa
nuna, nuigtú Wakaní Pegkejinash tikich aidaujai betek jukiu aidau, 5 nuigtushkam Apajuí
chichame shiig pegkeja nunash wakejus antuku, tuja Apajuí niina senchijiin ju nugka
juwi inamjatna nunash shiig dekauwaitak, 6 Apajuí dekaskeapi tutan idayas, ataktú
ni pegkegchau takaajakbaujinak waketjuki takaak, Kristu shiwagmaina duka, kakajus
ataktú pujutinak yapajimaitsui. Wagki dita nuna nuninak, dita dekas Apajuí Uchijin
achijagmatai, tikich aidau Kristun dushikis chichagmaina numamtuk wajaidau asag-
matai. 7 Aents ajak ajakmamujiya nuna yumi yutak nugkan uchupjamtai ajak tsapai
pegkejan nejekmatai, nuna ajakú juwaama numamtuk, aents chichaman antukua nu
dutiksag pegkejan takagtaik Apajuishkam yaimainai. 8 Untsu aents aidau Kristu nemagtan
idaisag jagki tsapaina numamtuk wajaidaunak, jagki jiinum apetiama numamtuk Apajuí
suwimkan susatnai.

9 Tujash aneetaig yatsug aidauh, ubag aidauwah, atumek aents megkaemainai taji
nuninuk ainatsjume. Wika atumnak shiig dekagjime, dekas pegkeg atum uwemjamujum
ajutjamaina nunak. 10 Apajuik pegkeja nunak takauwa ibau asa, atum ni aneau asajum ti-
kich yaigkuitjum nunak, nuigtú yamaikish yaimainajum nunak kajimatkishtinai. 11 Nuaduí
atum wakesajum takaajum nunak, dutiksag ematnume tusa wakegaji. Nuniku asajum
atum dakainajum duka imatiksagmek jukitin ainagme. 12 Duwi daki batsamtutsuk, Kristui
kajinas anentaimaidau emamkemas pujuinak, Apajuí anagkagtuamua nuna jukitin aina
nunisjumek pujustajum.

Apajuik ni anagkagtuamujinak yapajichui

13 Apajuí Abragkan anagkuauwa nunak, niina nagkaesau adaisa tumain atsau asamtai,
Apajuí nigki adaimamas, chichajak: 14 "Dekaskenum kuashat yaigtatjame, dutikakun ame
wegantu aidaunak shiig kuashat uyujkatnaitjai", tiuwai. 15 Tima Abragkak emamkemas
dakasu asa, Apajuí niina anagkuauwa nunak imatiksag jukiuwai. 16 Aents ni dutikat-
nujin anagdayinakug, ditá nagkaesauwa nuna adaisag anagdayin ainawai. Nunú iman
antamunum tiu asag dekaskenmap dutikattawa tusag ukú ainawai. 17 Nuaduí Apajuí
anagkagtuamujin jukitin aina nuna shiig iwaintuktatus wakekauwai, ni anagkagtamua
nunak makichkish yapajitsuk imatiksag umiktin asa, nigki adaimamas dekas umiktatjai
tiuwa nuna. 18 Ni anagkagtak nigki adaimamas tiuwa nujaiyai jimag chicham yapajimain-
chauwai tiuwa nu. Nuaduí Apajuik waitjuchua ibau asamtai dekas dutikattawapi tau
asaja, shiig senchi ichichmamainaji Apajuí ayamjutpasmatai kajinmasa ni anagkagtuamua
nu jukittajiapi tusa dakaidau asaja. 19 Nunú dakamua nuuwai ii Apajuiyai kajinmasa
anentaibaunum iina wakanin ichichtamuk, jiju ancla tutai lanchan buchitmainchau ema
ebetama numamtuk. Nu kajinmasa anentaibauwa nunak Jisukristu sujamui, nigki Apajuí
pujamunum wayauwa dushakam. 20 Jisus eemak wayauwa nunak, jutii wayatnun jintan
ujatjamtatus nunikui. Nuniau asa niiyai sumo sacerdote tuke atin Melquisedecjai betekak.

7

Jisusak sacerdote Melquisedecjai betekai

1 Melquisedecak yaakat Salemnumia apu, Apajuí nayaimpinmayaya nuna sacerdoteji
aajakuí. Nuniau asa Abraham apu aidaujai maania depetmak wakettatman, Melquisedec
jiintuki igkug pegkegnum yumigsauwai. 2 Dutikam Abragshakam maania depetmak
waketak, ashí ni wají yajuakbaujinian diezmon susauwai. Melquisedec tawa nunak:
"Apu pegkejan takau" taku tawai, nuigtú yaakat Salema Apuji aajakuí tawa nunashkam:
"Shiig agkan anentaimsa pujutan apuji" taku tawai. 3 Melquisedeca apajig, dukujish, ni
weganbaujish, akiinamujish, jakamujishkam dekajuachbauwai, duka Apajuí Uchijí tuke
sacerdotek pujutna numamtinuk aajakuí.
4 Anentaimtusjum diistajum, Melquisedecak Abragkan nagkaesau aajakuí. Iman asam-
tai Abragkak apu aidaujai maania depetmaka, wají yajuakbaujin diezmo susauwai. 5 Moisés
chicham umiktajum tibauwa nuwig, sacerdote Leví wegantu aidaunak ditá patayí aina
nunú diezmo susati tibau aajakuí, ditashkam Abraham wegantu ainayatak. 6 Tujash
Melquisedecak Leví wegantuchuitak, Abraham Apajuí anagkuamun jukiuwa nunú, diezmo
suwamash jukiuwai. Dutikam Melquisedecshakam pegkegnum yumigsauwai. 7 Juka ashí
dekainaji, pegkegnum yumigkagtina duka, pegkegnum yumigsamua nuna nagkaesauwai.
8 Yamai jutii diezmo suwinag duka aents jinin aina nu suwinaji. Tujash Apajuí chichamen
agagbauwa nuwig, Melquisedec eke iwaaku pujauwa nuninun etsegtawai. 9 Nunin asamtai
Abraham Melquisedecan diezmon susauwa duwi, sacerdote, Leví wegantu aidaushkam
diezmon ditashkam susajua nuninai. 10 Melquisedec Abragkan igkugtatus jiintukiuwa
nuaduik Leví wegantu eke akiinachu ainayatkush, Abragkai akiinkagtin asag, ditashkam
nuwig batsatua nunin aajakajui.

Aarón wegantu takasbauwa duka pegkejak etamchauwai

11 Moisés Israel aents aidau chicham umiktinun agatjauwai dutika susauwai Leví
wegantu sacerdote aina nuna, aents aidaun chicham umitnum yaigtinme tusa. Tuja nunú
sacerdote aidauk Apajuí emtin aents aidaunak pegkeja imanuk iwainamainchau aajaka-
jui. Nuaduí atsumnajui tikich sacerdote Melquisedec aajakua ibauk, Aarón wegantua
nuwiyachu. 12 Wagki sacerdote takataijiya duka yapajiamu asamtai, chicham umiktinnum
sacerdote aidauk nuní takastinme tibauwa dushakam yapajinauwai. 13 Tuja agagbaunum
iina Apuji Jisukristun pachis tawa duka, tikich Israela uchijí aajakajua nuwiya aajakuí.
Tuja nuwiya sacerdote atí tusaik makichkish tichamui. 14 Shiig dekanui, iina Apuji Jisusak
Judá wegantunmaya aajakuí, Moisesak sacerdote aidau takastinjin tiuwa nunak Judá
wegantunmaya takamainnak makichkish tichauwai.
15 Ju dekas imá paan dekamainai, yamajam sacerdote Melquisedecjai betek wantinkau
asamtai. 16 Chicham umiktinnum Leví wegantu aina duke takastin atinme tibauwa
nuwiyachui, nigka Sacerdote senchigtin pujut tuke aunum pujuwa nuwiyayai. 17 Niina
pachis Apajuí:
"Ametme Sacerdote tuke pujutnumek, sacerdote Melquisedecjai betek", tiuwai.
18 Nuaduí yaunchuk chicham umiktin aajakua duka nagkankauwai, aents aidaunak
yaimainchau asa. 19 Moisés chicham umiktajum tibauwa duka makichik aentsnakesh
pegkejak emachui, nunin asamtai Apajuí dekas tikich imá pegkejan amastí tusa dakaidau
asaja Apajuiyaig jegainaji.

Kristu dutikamua nuuwai tikich sacerdote takasajua nuna nagkaesauk

20 Apajuik ni dutikatjai tibauwa nunak chicham yapajimainchauwai tiuwai. Tikich
sacerdote aidauk imatika chichagkaik adaikashbau ainawai. 21 Tujash Kristuk chicham
yapajimainchauwai chichagká tibauwa nunú agagbaunum tawai:
"Apu Apajuí nigki adaimas, mina chichamjunak yapajiashtatjai,
ametme Sacerdote tuke atinmek", tiuwai.
22 Dutikamu asa Jisus dekas imá pegkeg dutikamua duka yaunchuk chicham apakbau
aajakua nuna nagkaesauwai. 23 Sacerdote aidauk kuashat aajakajui tuke pujuchu asag.

[24] Tujash Jisusak tuke jakashtin asa, tikichnakesh ni takaa nunak inagkeatkishtinai.
[25] Nuaduí niiyai tuke atinun uwemtikagtumainuk, jutii niiní yunumka Apajuiyaish jegajinig. Nigka tuke pujuwa ibau asa Apajuin segatjamui.

[26] Nunin asa dekas Sumo Sacerdote ii atsumajakuitag duka Jisusai. Nigka pegkegmai, pegkegchaunash antiakchau, tudaugtin aidaujaish ijutkachu, iman asamtai Apajuí niinak dekas nayaimpia nuna yakiin iwakuí. [27] Nigka tikich sacerdote aidau kashí kashinig kuntinun maa apeak, dekatkauk niina tudaujiná tsagkugnag, duwi tikich aents aidau tsagkugnagtinjin apejakua nuninchauwai. Jisusak makichkia mantamdauwai ajumaish tuke jakashtinun, nigki tsagkamankauwai. [28] Moisés chicham umiktinun agajua nuwiyan diisag sumo sacerdote atinun adayajakajua duka, aents pegkegmachu aajakajui. Chicham umiktina nu nagkaemakiu ai, Apajuí chicham yapajimainchauwai, niina Uchijin Sumo Sacerdote atí, tusa adaikamua nuuwai dekas tuke pegkejak atinuk.

8

Iina Sacerdoteji Kristu nayaimpinum pujawai

[1] Wi dekas imanun titasan tajim duka juuwai: Jutii Sumo sacerdotejig, Jisus nayaimpinum Apajuí inamtaijin untsujin eketa nuuwai. [2] Awi nigka pujus sacerdotejai betek takaawai. Tujash nigka aents jegamkamunum wayaag takaatsui, Apajuiya nu umikbaunum wayaa takaawai. [3] Ashí sumo sacerdote aajakajua duka, Apajuinu anentag itaamun maa apeati tusa adaikamu ainawai. Nunisag Jisuschakam jutiin tudaujin mantamnak niina iyashinak Apajuin anentag susauwai. [4] Nigka ju nugka juwi pujakush sacerdotek amaitsui, juwig kuashat sacerdote ayau asamtai. Nunin asag Moisés Apajuí anentag susatajum tibauwa dutiksag takaidau asagmatai. [5] Tujash juwiya sacerdote aina duka, nayaimpinmaya wají aina nunú ayatak dakumká najanamunum wayaawag takainawai. Dakumkamu ainawai taji, wagki Apajuí Moisesan chichajak: "Ame mujanum pujamin jega Apajuí ememattain iwaintukbaijam nuna niimejai betekuch najanata", tiuwai duwi.
[6] Untsu jutii Sumo sacerdotejiya duka, juwiya sacerdote aidaun nagkaesau dekas pegkejan takasuí. Nunin asa ni chichaman apakua duwi, Apajuí jutii jukitnunak dekas pegkeja nuna anagtamui.

[7] Nagkamchaku chicham apakbauwa nu pegkeg aajakú ataik, ataktú chicham apakmí tabauk atsusú amainai.

[8] Tujash Apajuik nunú aents aidaunak pegkejak diischauwai, nuniku asa chichajak:
"Apu tawai: Tsawan jegatnai, Judea nugkanum, nuigtú Israel nugkanum batsataina nujai ataktú chichaman apaktinaitag nunú.
[9] Duka wi ditá muunji aidaun Egipto batsatun jiijan,
ditajai chichaman apakuitag nuna umikchagmatai idaisauwaitag nuninuk achattawai", tawai Apu Apajuí.
[10] "Nunú nunikaju asamtai, yamaik juuwai yamajam chicham wi Israel aents aidaun taja nunú:
Wi atumin chicham umiktajum tiuwaitjim nuna shiig dekamtikatnaitjim nunú tsawan jegatnai.
Wi mina chichamjunak shiig machikish kajimatkishtinun aneemtijattajime.
Atum imá minak shiig anentaimtujuinakjuminig, wishakam atumnak shiig kuitamkattajime.
[11] Dutikamu asajum atum ijutkamukesh, yatsumkesh Apajuí dekaati tusagmek jintintuashtin ainagme.
Wagki ashí piipich, ashí muun aidau nagkamas shiig dekajuawagtin ainawai.
[12] Wika ditá pegkegchaujinak tsagkujan, tudauji aidaunash ajumaish adeagchatnun kajimatkitnaitjai", tawai.

[13] Apajuí yamajam chicham apakbaun pachis tawa nunak, nagkamku chicham apakbauwa duka muuntuch wajasú asamtai tawai, muuntuch wajasú asamtai atsumnatsu duka megkaekatin asa nuniawai.

9

Jega Apajuí emémattai nugkanmaya nayaimpinmayajai pachisa tibau

1 Yamai dekaami, nagkamku chicham apakbau aajakua nuwig, ju nugka jui jega Apajuí
emémattai jegamkamua nuwish, Apajuish wajuk emématmainaita nu pachisa tibau
aajakuí. 2 Nunú jegak juní umikbau aajakuí: Dekatkau tesamua nunak "Pegkejam"
tujakajui, nuanuig candelero* jii ekemaja pekatai aajakuí, nuigtú pag Apajuí anagkuamu
mesanum patagbau aajakuí. 3 Jaanch ejaamua nuna ukujin tesamu aajakua nunak, "Shiig
Pegkejam" tujakajui. 4 Nuanuig altar ayatak orok najanamu kugkuin incienso patai apetai
aajakuí, nuigtú kajun arca tutai ayatak orok epekbau aajakuí. Nunú arcaya nuna initken
egkemajakuí Aarogka ushujutaiji jeekú aajakua nu, chicham umiktin kayanum agagbauwa
dushakam, nuigtú makichik ichinka nunin ayatak orok najanamunum maná chimpiamu
aajakua dushakam. 5 Nunú kajuna nuna awanken jimag aents nayaimpinmaya nanaptin
dakumkamu, Apajuí nui pujamujiya nuna iwainajakajui. Nunú aidauk ditá nanapen
kajun arca tutaiya nuna dukukag aajakajui. Tujash juna pachisnuk imatikanuk shiijak
tichattajai.
6 Ashí ju imatika umikbaunum sacerdote aidauk, kashí kashinig dekatkau tesamu
Pegkejam tutainum waijakajui, dita takastí tibauwa nuna umiktatus. 7 Tujash nuna
ukujin tesamu Shiig Pegkejam tutaiya nuwig, imá sumo sacerdotek makichik mijantin
makichkia waijakuí, kuntinun numpen takus. Nunik nunú numpa nuna Apajuin anagkuak,
dekatkauk niina tudaujin tsagkugnagtatus segatmami, duwi tikich aentsú tudaujinash
segatujakuí. 8 Nuna Wakaní Pegkeji shiig dekamtijamui. Dekatkau tesamunum sacerdote
takainaigkish, tikich ukunum tesamu Shiig Pegkejam tujakbauwa nuwig, tikich aents
wayati tusaik tichamu aajakuí. 9 Ashí nuna dutikajakajua nunak, yamai tsawanta juwi
nuniktinun iwainak dutikawajui. Nuniau asag nunú jeganum batsamsag, kuntin Apajuí
anentag anagkuamun maa apeenak Apajuin emématuinakush, dita bakumamainjinig
tuke agkanmagak agkanmagauwa nuninuk anentaimajakchajui. 10 Nu jeganum batsamas
chicham umiktajum tibaun umiinak, ayatak yutai aidau, umutai aina nuna, Apajuí
emémattasag yumin ikigmajakajua nujai takasajui. Ashí nunú aidaunak Apajuí eke
yapajiachu asamtai dutikajakajui.

Jisukristu waitus mantamnamua nuuwai jutiin bakumamainchau etamuk

11 Tujash Kristu juwi tauwa nuuwai yamaik Sumo Sacerdote, pegkeg aidau tuke atinun
sukagtinuk. Ni sacerdotejai betekak jega Pegkegmanum wayaa takaa nuuwai dekas
imá pegkejak. Duka aents aidau jegamkachbauwai, nunin asa ju nugka juwiyachui.
12 Kristuk jega tesamu Shiig Pegkejam nayaimpia nui wayauwai. Nigka chivo aidau, toro
tsakat aina nuna numpen jukig wayaachui. Nigka aentsú tudauji tsagkugnagti tabaunum
mantamdauwa duwi, niina numpen juki, Apajuí pujamunum makichkia wayauwai tuke
atinun, nuniak jutiinash tudaunum bakumamaina nuna agkanmitkagbauwai. 13 Duwikik
toro aidau, chivo aidau numpen jukiag, nuigtú baka tsakat apeamu yukujinashkam jukiag,
aents pegkegchau waigkú aidaun yukujakú ainawai, Apajuí emémattasa uminbaunmag
pegkeg atinme tusag. 14 Tujash Kristu achinag mantamdauwa duwi, jutiinak Apajuí
emtinish bakumamainchau etabiuwai. Nigka makichkish pegkegchaujig atsugmaitak,
Wakaní Pegkeji tuke pujuwa nunú yayasam, nigki tsagkamankauwai mantamnatatus, ni
jaak numpeen ukajua duwi aents aidau tudaujish tsagkugnagtinme, dutikamu asag Apajuí
tuke pujuwa nuna emémattinme tusa.

Kristu yamajam chichaman apakuí

15 Nunin asa niiyai yamajam chichaman apakuk, ni mantamnak aents yaunchuk chicham
apakbaunum batsamas tunamaku aidaunash agkanmitkak, Apajuí tuke atinun anagkag-
tuauwa nunash jukitnume tujabiuwai. 16 Aents jaakug niina wajiijinak, nu aents jukiti
tusa papiinum agag shiig umiká ukú ainawai. Tujash aents nuna agajua nu eke iwaaku

* 9:2 "Candelero" tachakuish "Candelabro" tumainai. Nunak jii ekemaja pekatain tawai.

pujaigkik juchau ainawai. [17] Aaja chicham umikbau aig, nuna umikú iwaaku pujaigkik nu
chichama duka wainkayai. Untsu papiinum agag umikua nu jakamtai, nu aents jukitin
atí tibaujiya duka uminnai. [18] Nunisag Apajuí yamá nagkamchak chichaman Moisesjai
apakua dusha, numpajaichuk dutikachbau aajakuí. [19] Dutika chicham umiktina nuna ashí
aents aidaun Moisés ujaká, nuaduí toro tsakat maamu aidau numpeen, chivo numpe
aidaun yumijai pachimag, uwijá uje kapantu emamun jukiag numi hisopo tutai kanawen
jigkawag, numpanum uchupig, chicham umiktin agagbaun pegashmatug uchupik, aents
aidaunashkam dutiksag dutikauwai. [20] Dutika chichajak: "Jujuwai numpa atumjai
chicham apamunum jutikag nu", tiuwai. [21] Nuigtushkam Apajuí emememattai duwap apajá
jegamajakbaunum, dekatkau tesaamu Pegkejam tutaiya nui takatai aidaunash numpan
pegashmatujakuí. [22] Chicham umikbauwa nuwig: Numpajai dutika pegashmatjamu aina
nuuwai Apajuinu atí tusa dutikamu aidauk tawai. Numpajaichuk tudau tsagkugnamainuk
atsawai tibau aajakuí.

Kristu mantamnamua duwi tsagkugnamuk awai

[23] Nayaimpinmaya wají aidau diisá dutiksaik dakumká✡ najanamu aajakua duka, Apa-
juinu atí tusa dutikamui. Untsu nayaimpinmaya wají aina duka, kuntinu numpen
dutikajakbauwa nuna nagkaesau dekas pegkejan atsumawai. [24] Kristuk jega tesaamu
Shiig Pegkejam tabaun aents umikajua nuwig wayachui, duka nayaim awa nu dakumká
najanamu aajakuí. Nigka dekas nayaimpinum wayauwai. Yamaik awi Apajuijai pujus,
jutiin Apajuin aujtugmaji yaimpakti tusa. [25] Mija mijantin sumo sacerdotek jega tesamu
Shiig Pegkejam tutainum wayakug, kuntinu numpen ditá numpechun takusag waijakú
ainawai. Tujash Kristuk kuashta imaniag mantamnachui, aents aidau tudauji Apajuí
emtin tsagkujamu agtinme tusag. [26] Nunin achataik niishkam yama nagkamchaku nugka
najandauwa duwi nagkamnas, yamaishkam tuke mantamná pujumainai, tujash yamaik
tsawan nagkanbau jegau asamtai Jisusak tauwai. Nunik tudaun depetkatatus ajumaish
jakashtinun makichkia mantamdauwai. [27] Tuja nunisag aents aidaushkam makichkia
jakatin ainawai, nunikmatai Apajuí ii takasbaujin diisá tujamtina nu atinai. [28] Nunisag
Kristushkam kuashat aents aidau tudaujin utsankatatus makichkia jakauwai, tuja ataktú
minitta duwik tudaunak pachikchattawai, niina dakak batsatun uwemtikatatus minau asa.

10

Yaunchuk chicham umiktin aajakua duka aentsnak yaigchauwai

[1] Moisés chicham umiktinun agajua nunak dekas nayaimpinum atina nuna iwainak
dutikauwai. Nuaduí chicham umiktina nuna umiinak, mija mijantin kuntinun maawag
apejakú aina duka, makichkish aentsnak pegkejak emachui. [2] Chicham umiktina nu
umiamunum, tudau tsagkugnajag Apajuí emtin bakumamainchau dekapenakug, kuntin
mautnak idaisau amain aajakajui. [3] Tujash nunú kuntin maamua duka ayatak, ashí
mijantin ditá tudaujinak anemtikajakuí. [4] Wagki toro numpe, chivo numpe aina nujaig
aentsuk tudaujinig tsagkugnamainchau asamtai.

[5] Nuaduí Kristu nugká tatsuk Apajuin tiuwai:
"Kuntin maa apeamu, tuja anentag itamush dakitame.
Nuniau asam minak aentsú iyashijai betek etiume, aents aidau tudaujin mantamnak
agkanmitkati tusam.
[6] Kuntin maa apeamu, nuigtú tudau tsagkugnagtasa anentag itaamu aidaushkam daki-
tame.
[7] Nuniau asamin wi amina chichagkun:
'Apajuiyah, mina pachitus papiinum agajajua nuna, ame wakegam dutiksanuk umiktasan
juwi pujajai', tibaijame."

[8] Nuna nagkamas takug: "Apajuik kuntin maamu, anentag itaamu, tudau tsagkug-
nagtasa kuntin maa apeamu aina nunak dakitawai, shiig awagmatsui tawai. Chicham

✡ 9:23 Diistá Éxodo 26.30

umiktina nui dutikatajum tibauwa nunin aigkish." [9] Ataktú takushkam: "Wi ame
wakegam nuna umiktasan minajai" tiuwai. Nunak yaunchuk kuntin maajakbauwa duka
emegkakum, yamagmauchia nu apusata taku tiuwai. [10] Jisukristuk Apajuí wakegamunak
imatiksag umiju asa, jutii tudaujin makichkia mantamdauwai ajumaish jakashtinun.

[11] Ashí sacerdote aidauk kuntin maa apeamua nunak kashí kashinig takajakú ainawai,
tudaunash makichkish utsanjamainchau aig. [12] Tujash Jisukristuk ataktú mantamnashti-
nun makichkia mantamdauwai tudau aidaunum, nunik Apajuí inamtaijin untsujin ekeem-
sauwai. [13] Nui yamaik pujawai, "ni shiwaji aidaunak ashí Apajuí depetuk ikaunmakti" tusa
dakak. [14] Nuna niina iyashin anentag Apajuin susauwa duwi, tuke atinun pegkemtijabi-
uwai, Apajuinu atinme tusa.

[15] Dutiksag Wakaní Pegkejiya dushakam shiig dekamtijamji:

[16] "Apu Apajuí yamagman anagkagtak: Wi atumin chicham umiktajum tiuwaitjim nuna
shiig dekamtikatnaitjim nunú tsawan jegatnai.

Wi mina chichamjunak shiig machikish kajimatkishtinun aneemtijattajime.

[17] Ditá tudauji aidaunash ajumaish adeagchatnun kajimatkitnaitjai, tawai."

[18] Aatus asamtai tudau tsagkujamu aidautik, Apajuí tsagkugtugti tusa kuntin mautak
atsumnatsui.

Apajuiyai jegamainaitji

[19] Nunin asamtai mina yatsug aidauh, ubag aidauh, Jisukristu mantamna numpeen
ukajua duwi, jega tesamu Shiig Pegkejam tutainum sacerdote waijakajua nunisaik, Apajuí
pujamunum waimainuk shiig agkan ajutjamsae. [20] Yatsug aidauh, jutii Apajuijai agkan
chichamain atsugtamajakua nunak, Kristu jaak numpeen ukajua duwi, Apajuí pujamunum
shiig agkan waimainuk ajutjamsauwai. [21] Jisusai jutii Sacerdoteji dekas senchigtin Apajuí
jeen puja duka. [22] Nuaduí Apajuik dekaskenum kajintsá anentaimtusa jegaantagmi. Wagki
jutii: Mina tudaujuimpap suwimkan jukitnaitja, tusa anentaimaina nunak agkanmitk-
agma, iina iyashinash yumi dekas pegkejai dijagbau amaina iman etugtabiu asamtai.
[23] Nunin asamtai ni anagkagtuamua nu dakaku pujuidautik emetmamja batsamsagmi,
dekaskeap uminkattawa tusaja, wagki Apajuí nunak imatiksag betek umiktin asamtai.
[24] Pempeentunisaikish wajuk yainimainaita nu egakagmi. Pegkegnum yaininaku nuní
nagkaemasa aneenimaina nu. [25] Apajuí nemajin aidau kantamatasag ijunainamunmag,
wajumak Apajuí nemajin aidau kaunchaush ainawai. Nuna nuní unuimatjau aidaush
yaigtajum dekas Kristui kajintsá anentaimtanum, wagki Kristu minitnujiya duka tikiju
wajasú asamtai.

[26] Aents Apajuí chichame uwemtikagtina nunú jintinkagtamun shiig dekau ainayatak,
tuke aneas wakegak pegkegchauwa nunak takaak Kristu shiwagmauk, nuigtú nuna tudau-
jin tsagkugmainuk atsawai, wagki imá Kristua duke niina tudaujin mantamdauwa nuna
dakitau asa. [27] Nunú aentsuk jii shiig ishamainnum Apajuí niina shiwaji aidaun suwimkan
susatna nuna dakainawai. [28] Duwik makichik aentskesh Moisés chicham umiktajum
tibaun umikchamtaig, jimag aentskesh, nuniachkush kampatumkesh apu aidaun jegajiag,
nunú aents chichaman umitsuk wainak takaawai tusag etsegtukagmataig, wait anentug
tsagkugtsuk maajakú ainawai. [29] Tujash nuna nagkaesau, aents Kristun dakituidau imá
senchi suwimak ishamainun jukiagtinai. Apajuí Uchijí jutiiní mantamnak numpeen
ukajua duwi, chicham apakbaunum uwemtijamag Apajuinu atinme tujabiuwa nuna
dakituidauk, Wakaní Pegkeji jutiin wait anenjama nunash, pegkegchaun chichagmaina
numamtuk awagmainawai. [30] Apajuí chichaak: "Witjai suwimkan sukagtinnuk, nunin
asan wi pegkegchau aidaunak suwimkan susattajai", tawa duka dekaji. Tikich agag-
baunmashkam: "Apajuí niina aentsji aidaunak pegkeg ainawai titinai", tawai. [31] ¡Tikima
ishamainai, Apajuí tuke pujuwa nunú suwimak sukagtamuk!

[32] Tujash adeagtajum, yama nagkamchakjum Kristui sujumankajum, ashí utugchat wait-
iamu akuish, katsunjá ichichmamjajum depetkauwaitjum nunú. [33] Wagki atum ainajum

anuiyatijum, tuwakbaunum pegkegchau chichagku waitkasbautigmesh ainagme, nuniagmin tikich aidauk aents dutika waitkamu aina, nujai ijuntsan waittsatjai tusa anentaimsaush ainawai. 34 Atumek Kristu nemajuidau achikam chimpijush wait anenjauwaitjume.
Tuja atumi shiwajum wajiigmin yajutjamkagmataish, atumek shiig aneasjum pujagme,
atum jukitnuk nayaimpinum dekas shiig pegkeg tuke atin ajutjamaina nu dekau asajum.
35 Kristui kajintsá anentaimjum nunú megkaekaigpa, wagki atum jukitna duka shiig pegkeg
ajutjamu asamtai. 36 Atumek atsumagme waitiakjumesh ichichmamja pujusjum, Apajuí
wakegamua nu takaakjum, ni anagtamamua nu jukitasajum. 37 Agagbaunum chichaak:
"Minitna duka, megkaetsuk waamak minittawai.
38 Aents pegkejan taká duka, imá kajintsá anentaibauwa duwik ajumaish tuke pujustinai.
Untsu mina nemagtukuitak idaitaunak shiig anentsashtinaitjai", tawai.
39 Jutiik aents suwimka jukiagtin aidau Kristu nemagtan idayina nuninuk ainatsji, ayatak
kajinas anentaibaunum uwemtan jukiaju aina nuninuk jutiishkam ainaji.

11

Apajuiyai kajintsá anentaimauwai dutikmain

1 Apajuiyai kajintsá anentaibauwa duka, dekaskenmap jukittaja tusa kajintsá dakamua
nuuwai. Pegkeg aina nuna pachis chichainakuish wainkachu ayatku dekas nuninapi tusa
anentaimtuta nuuwai. 2 Jutii muunji aajakajua duka, Apajuiyai kajinas anentaimaidau
asag, Apajuí shiig anentam asajui.
3 Apajuiyai kajintsá anentaimaidau asaja, nugkanum, nuigtú agkajunum ayaa duka
Apajuí chichamenkiap najaneakuita tusa dekainaji. Paan wainmain aina duka wají
atsaunmaya najankamu ainawai.
4 Apajuiyai kajintsá anentaibauwai Abelak Apajuí wakegamua dutiksag takaak, kuntin
dekas pegkejan maa apeak anentag Apajuin susauwai Caigdau nagkaesau. Dutikau asamtai
Apajuik Abelnak ni dutikamujiya nujaí pegkeg diisuí. Nunin asamtai Abel jakau aigkish, ni
Apajuiyai kajintsá anentaimajakua nunisaik jutiishkam nunimaina nuna iwaintugmawai.
5 Enocshakam Apajuiyai kajinas anentaimu asamtai, Apajuí iwaakunak nayaimpinum
jukiuwai, dutikamtai aents aidauk nuigtuk wainkachajui. Chicham agagbauwa nui:
Enoc eke juwacham nugká pujusag Apajuinak shiig awajkauwai, tawai. 6 Wagki Apajuí
kajintsá anentaimtutskek Apajuik shiig aneemtikmaitsui. Nuaduí Apajuijai ijutkau atatus
wakegauk, dekas Apajuí niina shiig dekaatatus wakegaidaun anentag sukagtina duka
pujawapita, tumain ainawai.
7 Apajuiyai kajintsá anentaibauwai Noeshkam, Apajuí chichajak: Dekas ishamain atatui
tusa ujakam, nigka wainchayatak Apajuí chichamen umijak arcan najanauwai ni patayí
aidaujai uwemjatnun. Nunú Apajuiyai kajintsá anentaibauwa duwi uwemai, ashí aents
Apajuiyai kajinas anentaimainachuk bakumajui. Tujash nigka bakumachui.
8 Apajuiyai kajintsá anentaibauwai Abragkak, Apajuí nugkan amastajame tima, tuwí
jegattawa nunak dekatsuk, Apajuin umijak tikich nugkanum weuwai. 9 Apajuiyai kajintsá
anentaibauwai Abraham, Apajuí nugka anagkuamua nuwi, tuke ikayajai betek duwapen
aakmak pujusuí. Nunisag nunikajui Isaac, tuja Jacobshakam, ditan Apajuí anagkuauwa
nuwi batsamsag. 10 Nunak nayaimpinmaya yaakat Apajuí umikbau dekas tuke atina nuwi
pujustinjin dakainak nunikajui.
11 Apajuiyai kajintsá anentaibauwai Abragkak muuntuch wajasú akush, nuwe Sarashkam
kaga aig, Apajuí anagtuama nunak betekap umiktatua tabaunum nuwe uchigmakui.
12 Abragkak jamainjin jegas pujai, ni nuwe Sara makichkiuch uchigmakui, nuwiya wegantu
aidaun yaya dekapamainchauwa iman, nayantsa kaamatkaji dekapamainchauwa nujai
betek emakui.
13 Nunú aidauk Apajuí anagkuamua nunak jutsuk jinawajui. Tujash ditak Apajuiyai
kajinas anentaimaidau asag: Duka jutii jaká ajinish uminkatnapi, tusag shiig aneejakajui,
ditak ju nugka juwig tuke ijagka nuninap ainaji tusa dekaamaidau asag. 14 Nuna aatus
anentaimajakajua duwi yamaik shiig dekaji, dekas ii pujumainuk nayaimpinum atina

dukeap dakainaji tusa. [15] Tuja ditá nugke ukukbaujin anentaimtú batsatkug waketmain aa-
jakajui. [16] Tujash ditak nayaimpinmaya dekas pegkeja nuna wakejuidau asag nunikchajui.
Nuaduí Apajuí dita pujusagtinnak yaakat nayaimpinum awa nuna umigkauwai, dutikau
asa Apajuik: Juka midau ainawai, tutanmak datsamatsui.

[17] Apajuiyai kajintsá anentaibauwai Abragkak, Apajuí chichajak: "Uchi ajutjamtatui"
tusa anagkuauwaitak, dekaskenmash minaish kajinas anentaima tusa dekapeak: "Uchi-
jum makichkiuchia nu maam emematjita" tamash dutikatatus wakekauwai. Apajuí
Abragkan anagkuak: [18] "Ame wegantu aidauk, Isaac akiiamua nuwiya agtinai", tibau ay-
atak. [19] Abragkak: Apajuik aents jakaunash inanmainapita, iman asampap Isaac jakamtaish
nigki inanmainaita tiuwai. Abragkak uchijí mauwaitak, Apajuí ataktú inantukim jukiuwa
numamtinai, nigka dekas mautnak maachuitak maatatus umiintusu asa.

[20] Apajuiyai kajintsá anentaibauwai Isaakshakam, Esaú jukitin atí tibaujinak Jacopan
anagkuauwai.

[21] Apajuiyai kajintsá anentaibauwai Jacob jakattak tepes, José uchijí aidaun makí
makichik ditanu atinun anagkuauwai, nunik ushujutaijin ichichmamas wajas Apajuin
emematiuwai.

[22] Apajuiyai kajintsá anentaibauwai Joseshkam jaak: Israel aents aidau Egipto batsata
juka jiinjatnai tiuwai; nuniak: Mina ukunchjuk jujutkitin atajum tiuwai.

[23] Apajuiyai kajintsá anentaibaunum Moisés akiinamtai, apají dukujijai kampatum nantu
uukajui uchi pegkejuch asamtai, nuninak apu uchi kajegtajum tibaunash ishamkachaju
ainawai. [24] Apajuiyai kajintsá anentaibauwai Moisés muun wajasash: Faraogka nawanjin
uchijiyaitjai, tumamtanak dakitujakuí. [25] Nigka Apajuí aentsji waitkam batsataidaujai
waittsatatus wakegau asa, Egiptunmaya pegkegchaun takainayatak shiig anee batsatujai
ijuntanak dakitjauwai. [26] Nigka Egiptunmaya aidau nunitaijin takaak shiig aneastatus
wakeetsuk, Kristu atak taa waittsatnujin betek waittsatatus wakekauwai, Apajuiyap dekas
pegkejan sujustatua tusa dekau asa.

[27] Apajuiyai kajintsá anentaibauwai, Moisesak Israel aents aidaun yaigtatus imá senchi
anentaimu asa, Egiptunmaya apu kajektinjinash ishamtsuk jiinkiuwai, Apajuí wainmain-
chauwa nunú niijai abaunash dekapeau asa. [28] Moisés Apajuiyai kajintsá anentaibaunum
Apajuí nagkamak: Uwig maam yuwakjum Pascua jistamata tima jistamauwai. Dutikak
uwijá numpeen ditá waitijin numpeajajui. Dutikamu asamtai nayaimpinmaya aents
magkagtaushkam, makichkish Israela uchijí iwai aidaunak mautsuk ukukiuwai.

[29] Apajuiyai kajintsá anentaibauwai Israel aents aidaush, nayants kapantu tutainum
bukunum katimaina nunikag katiajajui. Tuja Egiptunmaya aidaush ditash nunisag
katiagtakamag jakekajui.

[30] Apajuiyai kajintsá anentaibauwai Israel aents aidau, yaakat Jericon siete tsawantai
tentea apainak, yaakat peegmagbaujin yumpuntua akaketkajui. [31] Apajuiyai kajintsá
anentaibauwai nuwa Rahab daagtin, akiká takatai aajakua duka, tikich aents intimkiu
aina nu jinutaish nigka jakachui, Israel aents dekamatatus yujaunash shiig anentus yajuak
kuitamkau asa.

[32] ¿Nuigtush wajinak titaja? Gedeogkan, Barakan, Sansogkan, Jefté, David, Samuel,
nuigtú tikich Apajuí etsegtin aina nuna pachisa tita takunuk, tsawantan atsumainaitjai.
[33] Apajuiyai kajintsá anentaibauwai shiwajin depetkag ditá shiwaji nugken batsamawajui,
Apajuí nugkan anagkuawajua nui, nunikag nui apu wajasajag pegkegnum inamjajui.
Nuniagtai Apajuishkam ni anagkuauwa dutiksag yaigkajui. Dutiksag león batsatbaunum
egkeawagmataish, leogkan yukagtumainchau emak kuitamajakajui. [34] Jii senchi kega-
munum egkeamush ainawai, tujash esachajui. Espadayai maata tamash pisajakajui.
Kakakchau aidaunashkam senchi emakajui, dutikamu asag ditá shiwajijai maaniakush
depetmajakajui. [35] Nuwa patayí jajukbau ataktú inaantuki suujakbaush ainawai.

Tujash tikitchakam senchi waitus jakaush ainawai, ditak Apajuiyap wi jakamtaish
inantuki dekas pegkeg pujutan sujumainaita tusa anentaimu asag. [36] Nuigtushkam tikich
aidauk, pegkegchau chichajam, asutiam, jiju cadenajai jigkajam, achiká egkeam waittsajui.

37 Tuja tikich aidauk kayai tukua tukuakua maamush ainai, serruchui tsupika maamu,
espadayai kajegbaush ainawai. Ditak jeenchau yujasag, uwijan duwapen, cabra duwapejai
nugkujakajui. Nuigtushkam ujunauch, senchi waitkainam wake besemag batsamajakajui.
38 Nunú aents aidauk shiig pegkeg, aents pegkegchau aidaujai ijunag batsaamainchau
aajakajui. Nunin asag senchi waitkainam, jiinag uwegshunum shiyak, mujanum wajag
yujas, kayanum waa ayaunum utsanawag kanuu, nuigtú nugka waanum kanuu wajajakú
ainawai.
39 Tujash Apajuiyai kajinas anentaimainayatak, Apajuí anagkuawajua nunak juinatsui.
40 Apajuik jutiinun dekas pegkejan umigtamkau asa, ditanak eke susachajui, jutiijai ijuntsa
jukitin asamtai.

12

Jisus waittsamu diisá ichichmamain

1 Yaunchuk Apajuiyai kajinas anentaimajakú kuashat aajakajua duka, Apajuiyaig emet-
mamja pujamujiya nuna iwainmamkajui. Nu nunikta takuik atsumnawai ashí iina tudauji
tutitag awajtamak pegkegchau etama nu idaisatasa. Nuniaku ii jegatasa wakegamunum
tupikautiama numamut wajamainaitji. 2 Jisus diisagmi. Niiniya Apajuiyai kajintsá
anentaibauk minawai. Nigki Apajuiyai kajintsá anentaimtan sukagtus Apajuiyai ejetamuk.
Jisusak tikima datsamainnum numinum achijá maam waitiakush uyumatsuk atsanjauwai;
nigka: Imanika waittsanush dekas shiig aneasnuap Apajuí inamtaijin untsujin ekeemsat-
taja tusa dekau asa.
3 Nuaduí Jisus aents tudaugtin aidau waitkam jutiiní imanik waittsauwa nunú anen-
taimtustajum, nuniakjum pimpiakjumesh mijamtsuk nemagkatajum. 4 Atumek aents
tudaugtin aidau mantamatasag waitkagmamainnumak eke jegatsjume. 5 Atumek jutii
Apajuí uchijí asajin agagbaunum:
"Mina uchijuh, wi pegkegchauwai tusa tajam duka antugtukta,
tuja wi amina Apujum asan jiyajam duwishkam wake besemag anentaimipa,
6 wagki Apua duka jiyaawai yana ni aneawa nuna pegkejan takastí tusa,
suwimkanash suwawai ni uchijí emamujinak" tawa juka kajimatkiumek.
7 Nuaduí atumek Apajuí jintinjamu asamtai waitiajume, wagki Apajuik aents uchigtin
uchijin itugmaina numamtuk awajtamui. ¿Ya aentsua uchijin pegkejan takastí tusash
jiyatskesh idainaita? 8 Tujash ashí aents ni uchijin jintinta dutika, atumnash Apajuí
jintinjamchakuig, dekas niina uchijí ainatsjume. 9 Nuigtushkam jutii uchuch aajakuitag
duwik, iina apají jintinjamu asamtai ajantusa diijakuitji. Nuní nagkaemasa dekas iina
Apají nayaimpinmayaya nunú shiig umigmainaitji, pujut tuke atina nunú jukita tau
asá. 10 Jutii apajig wajumak tsawantai batsamtinaitak, jutiin pegkegnum yaimpamaina
nuna anentaimtusag jintinjamajakajui. Tujash Apajuik iina dekas pegkeg etamaina
nuna jintinjamji, ni pegkegma ibauk atinme tujamu asa. 11 Dekaskenmag suwimkak
makichkish shiig awajkagtuchui najabau asa. Tujash Apajuí jintinjamak dutijama nu
nagkaemakmatai, shiig agkan anentaimsa pujuta nunú, nuigtú pegkeja duke takatchakam
unuimagtatji.

Apajuí wait anenkagtugbaun dakitin aidau

12 Nunin asamtai, atum dekas jinta pegkegma nu nemagtanum pimpikiujum nunú,
nuigtú pujutjuminish kakakchau dekapeajum dushakam, kakanmamsajum ichichmam-
jatajum. 13 Nuniakjum Kristuig kajintsá anentaimsa pujakjum, pegkeja duke takastajum.
Ashí pegkeg dutikmain aig, dutikatsjum nu takaakjum pegkeg wajasminjum.
14 Ashí tikich aidaujaish agkan pujakjum Kristunuk takaakjum pujustajum, wagki Kristu
wakega nuna takainachuk niinak wainkashtin ainawai. 15 Nunin asamtai shiig kuitam-
daikatajum, Kristu nemajin aina nuwiya makichkish Apajuí wait anenkagtamujiya nuna
megkaekainum. Nuigtushkam atum ijunjum anuiya utugchatan apujak waitkagmasainum
diiyaku atajum, aents nunina duka makichik ajak jatai asa, kuashat aentsun pegkegchau
emamaina numamtinai. 16 Makichkitigmekesh nuwak tsanijimawaigpajum. Apajuinu

pegkeg aina dushakam dakitjaigpa. Esaú ni iwai asa apají jakamtai, wají jumainjinak
yapajak yachin susauwai yutain yuwak, numamtuk wajakaijum. 17 Atumek duka shiig
dekagme, Esaú dutika sujukuitak Apajin jegaantun, niina pujutjin pachis pegkegnum
chichagtukat tukamá dakitam asauwai, dutikam senchi buutkush, nuigtú dutikmainuk
atsugsauwai.

Yamajam anagkagtuamu nayaimpinum jukitnaitag nunú imá pegkejai

18 Israel aents aidauk muja Sinainum jii kegaun, suwe wajasú, ikiyamjau, senchi dasentun
adijkaju ainawai. 19 Nuigtushkam trompeta shinamun antuinak, Apajuí chichaamunash
antukajui, nuninak Moisesan chichajuinak: “Apajuik ataktú awenag chichakaigka”, tusag
segajui. 20 Wagki ditak Apajuí ju dutikatajum tabaun dakituidau asag tiajui, Apajuí ditan
chichajak: “Ju muja juna kuntinkesh najakuig kayai tukujum, nuniachkugmesh nagkikish
maatajum”, tau asamtai. 21 Nunú mujanmag tikima ishamain imaniau asamtai, Moisés
chichaak: “Senchi ishamakun kujajai”, tiuwai.

22 Tujash atumek muja Sión Apajuí tuke pujuwa nuna yaaktaji nayaimpinmaya
Jerusalegka nu adijkaugme, nuwig nayaimpinmaya aents aidau shiig kuashat Apajuin
emematuinak ijunag ainawai. 23 Nuigtushkam Jisusan nagkamas nemagkaju aidau ditá
daajig papiinum agatkamu nayaimpinum ajuina dushakam, Apajuí aents takasbaujin diisá
titina nunak ijuntug batsatui. Nunisag Apajuí nemajin initaik jinawajua nuna wakaní
aidaushkam pegkeemtikawajam awig batsatui. 24 Ditak Jisusai jegantaje. Apajuí yamajam
chichaman atumjai apakua nunak, Kristu mantamnak numpeen ukajua duwi, Apajuí jutii
tudaujinak tsagkugtamjauwa nu adeagtajum. Jisusan numpega duka Abela numpega
nuninchauwai. Wagki Abel numpan ukajua nunak ni yachi Caín maam nuniku asamtai,
Apajuí Caignak suwimkan susauwai. Untsu Jisus mantamnak numpan ukajua duka, jutii
tudauji tsagkugnagtinun nunikui.

25 Nuaduí kuitamamkatajum, Apajuí aujtabauwa nu dakitjaijum. Apajuí jujú nugka
juwi chicham umiktajum tibaun antugkachaju aidauk, suwimkanak uwemtutskek
nagkankachajui. Nuní nagkaemasa jutiik Apajuí nayaimpinum pujus, chicham umikta-
jum tujamawa nunú umiashkuik suwimkak pegké uwemtumaitsuji. 26 Apajuí Moisesan
chicham umiktinun suwak chichaamujig nugkan pegakuí, tujash yamai tujamji: “Ataktuk
imá nugkanak pegatsuk, ashí nayaimpinashkam pegaktatjai”, tiuwai. 27 Ju chicham
“ataktú” tibauwa duwi, ashí tuke achatin najankamu aina juka, tuke atina nujaimpap
yapajiam atinaita tusa dekainaji. 28 Tuja Apajuí pujusá inamjatnujiya duka makichkish
umuchiam achatin asamtai, see tiagmi Apajuí ju pachisa. Nuniaku shiig puyatjusa, aneasa
emematiagmi, niinak ju shiig awagbau asamtai. 29 Kajimatkigpa, jutii Apajuijiya duka
jiijai betek asa, jii tsajaun apek emegkauwama numamtuk awagbauwai ashí pegkegchau
aidaunak.

13

Apajuin shiig awagma nunú takaamu

1 Yatsut anendaisa pempeentuniki aneenita duka idaisaigpajum. 2 Aents atumi jeemin
minidaush shiig anentsá awaita nunú kajimatkigpajum. Aatus nunidauk dekatsuk
nayaimpinmaya aentsun shiig anentus jukiajush ainawai.

3 Aents achikam egketaidaush, atumin achigmakagmatai egkeemainaitam nu anen-
taimsam yaigtajum. Aents waitkam batsataidaushkam, atumshakam dutiksaik waitkam
amainaitjum nu anentaimsajum yaigtajum.

4 Atum nuwenamua duka eme anentsajum diistajum, nuniakjum pegkegchau takagdait-
suk pujustajum; wagki pegkegchau takaidaun, nuigtú ekagmaidaunak Apajuí suwimkan
susatnai.

5 Kuashat kuichkigtin atasagmek puyatjú pujuigpa, atumin ajutjamaina nujaig shiig
aneasjum pujustajum. Wagki Apajuí chichagtamak: “Makichkish idaisashtinaitjame”,
tujabiu asamtai. 6 Nuaduí jutiik shiig kajintsá:
“Apajuiyai mina yaintuk, duwi puyatatsjai.

Aents aidau mina dutijumaina nunak ishamatsjai” tumainaitji.
[7] Anentaimsa diistajum, atumin Apajuí chichamen jintinjamajakú aidau wajuk pujusajua
ainawa nunú. Nuniakjum dita Apajuiyai kajintsá anentaibauwai, Jisusan nemajujaka-
jua nunisjumek nemagkatajum. [8] Jisukristuk yauwa duwish, yamaya juwish, atakea
duwishkam tuke nuninuk atinai. [9] Tikichin yapajia jintinjamaidauk antugkaipajum.
Apajuí jutiin anempau asa, wakeetan sujamas yaimpa nuuwai, yutai pachisa tibauwa nuna
nagkaesauk. Nunú tibau aina duka makichkish yaimpakchauwai.
[10] Jutii tudaujin tsagkugtamjatatus Kristu mantamdauwa nuuwai, Moisés pujusmatai
tudau tsagkugnagta tabaunum kuntinun maujakajua numamtinuk. Nuna nejeenak
sacerdote aidau Apajuí emememattainum takaidauk yujakchaju ainawai. [11] Wagki kuntin
maamua nuna numpeenak sumo sacerdote juki, Apajuin anentag suwinak jega Apajuí
emememattainum waijakuí tudaujun tsagkugtugti tusag, tuja nejenak jukiag yaakta ukukí
apejakajui. [12] Nunisag Jisuschakam yaakta ukukí waitus jakauwai, niina numpe ukaeja-
munum aents aidaun niinu emakta tau asa. [13] Nuaduí jutiik imá Jisusak nemagkagmi.
Nuniaku Jisus aents aidau dakitjam waittsauwa nunisaik iishkam waittsagmi.
[14] Jutiinak ju nugka juwig makichik yaakat ii dekas tuke pujustinuk atsugta-
mui. Ayatak dakainaji nayaimpinum Apajuí puja nui yaakat umikmawa nui wakag-
tasa. [15] Nuaduí Jisukristu yaijattsamtai Apajuiya duka tuke emematmainaitji. Apa-
juí iina wenin emematkuik, iina Apajuiji wají anentag sumaina numamtuk awagmaji.
[16] Kajimatkigpajum, pegkeg takaaku tikich aidaujaish pempeentunikiaja yainita duka. Jutii
pegkeg takaamua dushakam Apajuí anenjauch suwamua imanuk atinme. Nuniau asajin
Apajuishkam jutiinash shiig anenjamsagtinme.
[17] Kristu nemajin aidaun diin aina nu umigkatajum. Nuniakjum sumimkatajum, atum
Apajuí dekaskeapi tusajum umijuinajum nuutigmin kuitamjamaidau asagmatai. Dita
atumiin wajuk takasaje nunash Apajuí emtin etsegtugmaktin asamtai. Atum umigmak,
ditashkam shiig aneas takasagtatui, tuja atum umigchamak wake besemag dekapiagtatui,
nuniau asag shiig yaimpamaitsui.
[18] Jutii pachitkagtusjumesh Apajuí aujkagtustajum. Shiig anentaimsa pujusá ashí pegkeg
aina duke takastasa wakegainaji. [19] Apajuí imá senchi aujtugsatajum mina pachittsajum,
wishakam ataktú atumiin taan wainkatjime. [20] Apajuí shiig agkan anentaimsa pujutan
sukagtina nu, iina Apuji Jisusan maawagmataish inankiuwai, aents uwijá kuitamin uwigjin
kuitama nuna nagkaesau, ni aentsjinak shiig kuitamna nuna. Niina numpe ukagbauwa
duwi ajumaish tuke atinun chichaman apakua nu, [21] atumnash pegkeg etamtinme ni
wakega duke takasminjum. Nigki ashí jutiinash ni wakega duke takamain etamti.
¡Jisukristua duke emememattai atí! Aatus atí.

Inagnamu

[22] Yatsug aidauh, ubag aidauh, wait aneasjum wi wajumak chichamai atumin ichich-
jatasan ju papiinum agatjajim jujú emamkesjum antuktajum tusan segajime. [23] Atumesh
dekaatajum: Yatsug Timoteo achikam egkemaya duka yamaik jiinkine, waamak taamtaig
wi atumin wainkatasan minakun ayaktatjai. [24] Ashí Jisusa nemajin aidau diin, nuigtú ashí
Apajuí nemajin aidaushkam kumpamjutuatajum. Yatsug Italianmaya aidau atumnash
kumpamjamainawai. [25] Apajuí atumnash ashí wait anenjamjatnume.

SANTIAGO PAPÍ AGAGBAU

Santiago kumpamkagtamu

1 Witjai Santiagoitjai, Apajuí nuigtú Apu Jisukristunashkam inakegaitjai. Israela uchijí
doce aajakua nunú wegantutijum pampagjum, ashí tikich nugkanmash batsatutigmin
agatkun kumpamjime.

Utugchat emamkesa depeteamu

2 Mina yatsug aidauh, ubag aidauh, kuashat utugchatnum waitiakjumesh shiig aneasjum
pujustajum. 3 Nuniakjum atum Apajuiyai kajintsá anentaimjum nunú, dekaskeashit tusa
dekapjabaunum waitiakjumesh atsanjagmek, waitiakuish atsanja emamkesa nagkaeta
nunú unuimagtatjume. 4 Aaja nuniakjum Apajuí wakeja duke takat unuimagtatjume.
5 Atum ainajum anuiyatijum, Apajuí nuní pujustinme tusa wakejutpa nu, dekaachmin
utugchat dekapeakjumek Apajuí segatajum, dutikam ni ashí shiig dekamtijamattawai
kajegtamtsuk. 6 Tujash dekaskeap jukittaja tabauwai utujimtsuk segatajum. Wagki aents
utujima duka, nayants tsukatbauji dase umpuam tsukatuk weu, mai waket wajama nu-
mamtuk wajawai. 7 Nuna nuniauk, Apu Jisus sujamun jukittajapita tumain ainatsui. 8 Wagki
ni anentaimtamujiya nunak anentaimtutsuk, yamai tikichin anentaimtug, kashinia duwi
tikichin anentaimtu wajau asag.
9 Yatsut ujunauchia duka shiig aneas pujumainai, Apajuí eme anentsá diyaam atin asa.
10 Nunisag wiyakuch aidauk wajiijin megkayinakush, shiig aneas pujumainai. Apajuik ditá
wajiijin diigsag eme anentatsui. Wagki wiyakchameamua duka, dupá yagkují wajukeama
numamtuk wajakagtin asagmatai. 11 Etsa jiinku senchi sukuam, dupa kagagmataig
yagkujig kakegame, nunik niimé pegkejuch aajakuk megkagama numamtuk, wiyakchak
ashí ni takasbaujinak megkaekatnai. 12 Aents Apajuiyai kajinas anentaimu utugchat
ajamash, nunisag emetmamag pujus utugchatan depeteauk shiig aneasagtinai. Nuna
ashí depetkauk, Apajuí niina aneedaun pujut tuke atinun susatatus anagkuauwa nuna
jukiagtinai.
13 Makichkitigmekesh utugchatnum jeganjum pegkegchau takastasa wakegamu ajut-
jamkujaig, Apajuiyap pegkegchau takatan wakemitkajua tiigpajum. Apajuik wají
pegkegchau takastasa anentaibaujig atsugnai, nunin asa nigka pegkegchaun takamtiksa-
tasag aentsnak anentaimtikchauwai. 14 Makí makichkiti pegkegchau takastasa wakegamu
ajutjamaina duka, imá duke anentaimtaku senchi wakegamunum pegkegchauk takau
ainaji. 15 Nunú pegkegchau takastasa anentaibauwa nu takasbaunum tudauk nagkam-
nawai, tudauwa duke taká pujamuk Apajuijai tuke kanaaku kanamainnum ejekagtawai.
16 Nunin asamtai mina aneetaig yatsug aidauh, ubag aidauh atumkek tsanumajaigpajum.
17 Ashí pegkeg aina duka Apajuinumia minawai, nigki nayaimpinmaya etsantin aina
nunash najankauwai. Nigka yapajinbaujig atsuuwai, tuke imanisag auwai. 18 Niina
waketajinig niina chichame dekaskea duwi pujut tuke atina nunak sujamsauwai. Ni
najankamu kuashta nuwiyanak, jutiin dekas eme anenjamas midau atinme tujabiajui.

Jisukristu nemajin aidau dutikmain

19 Nuaduí mina aneetaig yatsug aidauh, ubag aidauh, ashí aents chichainamuk shiig
antugkatajum, nuniakjum waugká aimtsuk, nuigtú kajeká aimkatasagmesh wakeyigpa.
20 Aents imanik kajeauk, Apajuí emtinish pegkejan takaak nuniatsui. 21 Nuniau asamtai
pegkegchau takat ju nugka juwi kuashat ayaa duka idaisatajum. Nuniakjum yamajam
chicham jintinkagtuamu atumin uwemtijamaina nu unuimatjatasajum takaajum duka,
emematsuk dutikatajum.
22 Tujash chichaman ayatak antinuk amaitsugme, chicham antajum dutiksagmek
takastajum, nuniachkugmek atumek tsanuumamain asajum. 23 Chichaman ayatak antin
umichu aina duka, aents ispijunum niimama nujai betekai, 24 yamaikik niina niimen

diisá, pempeenak kajimatama numamtuk wajainau asag. [25] Tujash pegkegchau takatsuk
pujutan, Apajuí chichame jintinjama nuna antuk, kajimattsuk dutiksag umiauk, ni pegkeg
takaamujin shiig aneas pujumainai.

[26] Atum ainajum anuiya makichik aentskesh: Apajuin umignaitjai, tumamiatak wainak
chichaaku akug nigki tsanuumawai, nunin asa ni Apajuin umignaitjai tumama duka
wainkayai. [27] Dekas Apajuí umigku, pegkegchau aidaush takatsuk pujusá, Apajuí iina
Apajiya nuna emtinish dutikmaina duka: Bitaik aidau, waje aidau waituinakui yayamu,
nuigtú ju nugkanmaya pegkegchau aina dushakam takatsuk pujamu aina nuuwai.

2

Wiyakchash ujunauchish betek diistajum

[1] Mina yatsug aidauh, ubag aidauh, atum Jisukristu iina Apuji dekas imana nui kajintsá
anentaimaidautigmek, tikich imá eme anentakjum tikichik junik diimaitsugme. [2] Ju
anentaimsa diismí: Atum ijunja batsatbaunum, aents tsajam uwejen patakumtai oro
najanamun patakumau, jaanch dekas pegkejan nugkuaju wayawaintai, nuniai aents
ujunauch jaanch mamusuchin nugkuaju wayamtaig, [3] jaanch dekas pegkejan nugkuaja nu
eme anentsajum: “Amek dekas pegkeja juwi ekeemsata”, takujum ujunauchik: “Amek
anuigkish wajastá, nuniachkumesh wi eketag juwigkish nugká pujustá”, tumainaitjume.
[4] Nunú wiyakuch eme anentsam juwakum, ujunauch wainkauch diiyakjumek, aents aidau
etegkeakjum dutikmainaitjume. Atum aaja nuniakjumek pegkegchau takaajume, ashí
aents betek eme anentachu asajum.

[5] Mina aneetaig yatsug aidauh, ubag aidauh antuktajum: Apajuik ju nugkanmaya
aents ujunauch aidaunak etegkauwai, mina nemagtuinak, minaig kajinas anentaimainak,
mina anentuina duka, nayaimpinmayan wi ditan anagkuauwaitag nuna jukitin atinme
tusa. [6] Tujash atumek ujunauch aidauk inatsainagme. Wiyakuch aina nuuwai atumin
pegkegchau awajtamainak, achigmak jujamkiag apu basatbaunum ejetamaina nunú.
[7] Wiyakuch aina duke Apu Jisus eme anentsá chichagtaiya nunash pegkegchaun chicha-
juina duka.

[8] Atum dekas chicham puyatjusa umimain Apajuinu agagbauwa nu dekaskenum
umiakjumek pegkeg dutikagme, duka ju agagbauwai: “Amijai ijutkau aidaush amek
anenmamsam aneeta”, tawai. [9] Tujash atum tikich eme anentakjum, tikichia duka junik
diiyakjumek tudau takaakjum nuniagme. Nuniau asajum Apajuí chichame umiktajum
tibauwa nu umiachbaunum bakumattagme. [10] Atum chicham umiktajum tibauwa nuwiya
umiayatkujum, makichik umiachkugmek ashí umikchauwa nunin wegagme. [11] Wagki
Apajuí chichaak: “Tsanijinawaipa”, tiuwai. Tuja: “Magkagtuawaipa” tawa nunash nigki
tiuwai. Nuaduí tsanijintsuk pujayatkum magkagtakmek, Apajuí chicham umiktá tibauwa
duka umiatsme. [12] Apajuí tsawan jegatai aents takasbaujin diisá titina duwik, chicham
umiktin tudaunum agkanmitkagma nujai dutikatnai. Nuaduí shiig kuitamamsa pujaku,
chichaakuish shiig kuitamsa chichamainaitji. [13] Apajuik tikichin wait anenjachu aidaunak,
wait anenjashtinai. Untsu tikichin wait anenjau aidaunak, Apajuí tsawan jegatai, aents
takasbaujin diisá titina duwi pegkeg diisbau agtinai.

Apajuiyai kajintsá anentaibauk ii takaamunum iwainamainai

[14] Mina yatsug aidauh, ubag aidauh ¿wajinma pegkeg amainaita makichik aents: Minak
Apajuiyai kajintsá anentaibauwa nu ajutui, tayatak pegkeg takata nuna iwainachush?
Nunú Apajuiyai kajintsá anentaimjai tawa dukek uwemtikmaitsui. [15] Makichik yatsutkesh,
nuniachkush makichik umaakesh nugkumainji atsuju, tuja yuwá pujumainjish atsujaig,
[16] atum ainajum anuiyatijum suwachiatkujum, ayatak chichamaik: “Shiig aneasam je-
gaam, jaanch nugkujam, yujumak yuwata”, tumainaitjum dusha ¿wajinma pegkejaita?
[17] Numamtuk Apajuiyai kajintsá anentaimjai tuinayatak pegkeja nuna takainachkug,
Apajuiyai kajintsá anentaimjai tuinamujiya duka wainkayai.

18 Tujash makichik aentskesh tikichin chichajak, amek: “Apajuiyai kajintsá anentaibau
ajutui, tame duka wainkam tu wekaeme, tikich yaigtasam makichik pegkeg dutikachi-
atkum tau asam. Untsu wi tikich aidaun yaigtasan pegkeg aidaun dutikag duwi, wi
dekaskenum Apajuiyai kajintsan anentaimag nuna iwaintuktajame”, tumainai. 19 Ame:
Imá Apajuikeapi najankagtinuk, tusam dekaskeapi tame, nunisag wakan pegkegchau
aidaushkam dekaskeapi tuinak kujainawai. 20 Anentainkachuh, makichik aents Apajuiyai
kajintsá anentaimjai tawa nu pegkejan takaachkug, ni Apajuiyai kajintsá anentaimjai tawa
duka wainkayai.
21 Apajuik Abragnak bakumamainchau diisuí, Apajuí dutikata tibaun betek umikú asam-
tai. Nuniau asa Abragkak uchijí Isaakan maa Apajuí anagtanak namput awajsachui, Apajuí
tibauwa nuna umikta tau asa. 22 Yamai wainmainaitjume, Abragkak ayatak Apajuiyaig
kajintsá anentaimjai tujakchauwai, nigka dekas umigkauwai. Nigka Apajuí dutikata
tibauwa nunú betek umiamunum, ni dekaskenum Apajuiyai kajintsá anentaibaujiya duka
pegkeg diijam asauwai. 23 Ni aatus nuniak, agagbaunum tawa nunak umikuí: “Abragkak
Apajuinak dekaskeapi tiuwai. Nunikbaunum pegkeg aentsua iman diyaam asauwai,
nuigtush Apajuí kumpají” tutai aajakuí.
24 Juajuí atumek dekagme, Apajuí aentsun pegkeja iman diyaa nunak, ayatak niiní
kajinas anentaima duwikik dutiktsuk pegkeg takasbaujinish dutikawai. 25 Nunisag nuwa
akiká takatai Rahab daagtin aajakua dushakam, aents dekamatatus yujaidaun ni jeen
yajuak ikanag, tikich jintanum ishiakua duwi Apajuí pegkeja iman diyaam asauwai. 26 Iyash
wakan atsugbauk, jakau asa nuniawai. Nunisag Apajuiyai kajintsá anentaimjai tuina nunú
pegkejan takamtikainachkug, aents jakau takatan takamaitsu numamtinai.

3

Chicham pegkegchau ekagta nu

1 Yatsug aidauh, ashí aents wajuk takasaje nunak Apajuí diijus titinai. Dutikak aents
ni chichamen jintinkagtuinayatak, betek umikchajun imá senchi suwimkan susatnai
jintintuamu aina nuna nagkaesau. Dutikatin asamtai, atumek jintinkagtin atasagmek
imanikjumek wakeemaitsugme. 2 Ashí aentstik kuashat pegkegchau takau ainaji. Tuja
makichik aentskesh ayatak pegkegnak chichau akug, nunú dekas aents pegkeg amainai,
nunin asa ashí pegkegchau wakegamujinash depetmainai. 3 Aents caballonum entsamak
wegauk umigtukti tusa wakegakug, caballo wenin makichik jijun apujtin ainawai itajiak-
tinun. Dutikau asa ashí niina iyashinak depeetuk ni wakegamujin emauwai. 4 Jushakam
anentaimtusjum diistajum, lancha shiig muun jaanch detua wekaetain, dase umpug yajá
pempegki emata tutaishkam, ni anunna nu lancha tawagtai piipich aig, duwik tawajus
ni dekas wakeesa wegamunum emauwai. 5 Numamtuk wajawai iina wenishkam. Iina
iyashin wenu awa duka piipich aig, chichaakuik kuashat wají dutikmain chichanui. Jií kaiji
piipichitak aja muun ajabaun apegama numamtuk wajawai. 6 Nunisag iina iyashiin wenu
ajutjama duwi, pegkegchau chichaaku, tikich pegkegchau awagmaji. Nunidau asajin iina
iyashinak pegkegchau etugtamui. Maanit aina duka chichabai nagkamnawai, iwanchia
nunú tikichjai maaniatnume tusa pegkegchaun chichamtijamu asamtai.
7 Ashí aents aidautik kuntin kajen aidau, nanamtin aidau, dapi aidaush, namak
nayantsanum batsamin aidaushkam, ashí unuidau ainaji. 8 Iman ainayatkuish iina
wenig unuinamaitsui. Iina wenig tikima pegkegchauwai, dapí nain tsegasji pimutkamu
asa, aentsun esai maina iman jutiinashkam ajutjamu asamtai, tikich aidaushkam iina
chichamenig pegkegchau ebau ainaji. 9 Ju wenua juwik Apu iina Apajiya dushakam
emematin ainaji. Nu wenua duwik Apajuí aentsun niiya numamtinun najanauwa dusha
pegkegchau chichajin ainaji. 10 Yatsug aidauh, ubag aidauh, juka aajag amaitsui. Wenuik
Apajuí emematku, nu wenuik tikich pegkegchau chichajuk wajamaitsui. 11 Yatsug aidauh,
jushakam anentaimsatajum: Yumi pukuni jiinbaunmag yumi yumiimitu, yumi yapau-
jaig jiinmaitsui. 12 Tikitchakam anentaimtustajum. Bataega duka kamanchá nejeenak
nejemaitsui. Nuigtushkam wee pajanbaunmag, yumi umumainuk jiinmaitsui. Nunisag

aents pegkegchau aidau chichaina duka, chicham pegkegchaun chichayatkug pegkegjaig chichamaitsui.

Dekas yachameta nu

[13] Atum ainajum anuiyash, ¿yaita dekas pegkejan pegkegchauwa nujai akanag shiig dekaush? Nunin akug emematsuk pujak, shiig kuitamamas pujamujin ni dekamujinak iwainamainai. [14] Atumek tikich nagkaesau atasa wakegamunum kajeagme. Nuniau asajum pegkeja imanuk anenmamaitsugme, dekaskea duka shiig dekachu asajum. [15] Apajuí dekamtikbau aidauk tikichin kajejin, nuigtú emebauk amaitsui. Nuna nunia duka Apajuinumian dekak nuniatsui, duka aentsnumia, nuigtú iwanchnumia minawai. [16] Nuniau asamtai aents tikichin nagkaesau atatus wakegaidauk, shiig antugdaikag batsamtsuk, utugchatan aputunisag maaninak, ashí pegkegchau aidaunash takau ainawai. [17] Aents Apajuinumian dekatan jukiu aidauk, pujutji pegkeg, tsuwat chichaman dakitin, kakagchauch, wait anenkagtin, pegkejan takau, ashí aentsun betek eme anentus diin, waitjuchu, ni anentaibaujiya nunash dutiksag dekaskenum chichau amainai. [18] Nuniak pegkeja nuna takainak, tikich aidaujaish shiig agkan anentaimsag pujuinak, maanitnak dakitin amainai.

4

Ju nugkanmaya pegkegchau aina duka tupanjatajum

[1] ¿Wagka atumesh ayatak jiyanitak batsamtakjumesh tutit chichamash batsamtajume? Duka pegkegchau anentaimat ajutjamu asamtai nuniagme. [2] Atumek atum wakegamu jukitakamajum jumainchau dekapeakjum magkagtagme, tuja tikichin wajiiji wakejakjum jujuktakamajum jiyaniakjum, maaniakjum chicham aepeajume, nuniakjumesh atum wakegamuk juwatsjume. Tujash atum juwatsjum duka, Apajuinumia segachu asajum aniagme. [3] Segakjumesh juwatsjum duka, Apajuí wakejamu takatsuk, atum wakejamu takaakjum, shiig aneasta tau asajum suwam ainatsjume. [4] ¡Aents Apajuí chichamen umigchau aidauh! ¿Atumek dekatsjumek, ju nugka juwiya wajiin imá senchi wakejauk Apajuin shiwaji wega duka? [5] ¿Atumek Apajuí chichame agagbaunum: "Apajuí chichaak: Wi susauwaitjai mina wakanjun ditai pujustí tusan, dutikau asan ditan aneakun akasmattsan kuitamjai", tusa tu agagbauwa duka puyatjusjumek antugtsugmek? [6] Dekaskenmag agagbaunum tawa nunisag, Apajuik shiig senchi anempaji: "Apajuik aents imanchauch anentaimtumin aina nuna shiig anentus yayaak, aents emebau aidaunak shiwagmá yaitsuk idaiwai."

[7] Apajuiyaig sumitkau atajum. Iwanch tsanugmainakuish antugkaipajum, nuniagminig wegak ukugmaktatjume. [8] Apajuijai ijutkau atajum, nuniagmin niishkam atumjai ijutkau atatui. Atum tudaugtin aidautigmeshkam tudaujum idaisatajum, atum Apajuí umigkatasa wakegayatkujum, ju nugka juwiya waji wejuidautigmek, duka idaikujum imá Apajuik nemagkatajum. [9] Shiig aneasjum dushit batsamtutsuk, atumi tudaujum pachisjum, Apajuí tsagkugtugti tusa segakjum, wake besemag batsamsajum senchi buuttajum. [10] Ame, amek anentaimtumasam: Wika dekas tudau asanuap Apajuí diismak tikima wainkayaitja, tutaik dekas aents iman etamtatui.

[11] Yatsug aidauh, ubag aidauh, tikich Jisukristu nemajin aidauk pegkegchaunmag chichagkaigpajum. Nuna nuniauk Apajuí chicham umiktajum tibauwa nunash pegkegchau chichajak nuniawai. Tuja chicham umiktajum tibauwa nu pegkegchauwai tusam umiachkumek, apu chichama epegna nunin wegame. [12] Imá Apajuiya duke aentsun: Juuwai pegkejak, juuwai pegkegchauk tusa etegmainuk. Nigki chicham umiktinnashkam sujamsauwai, uwemtijamtanash nigki uwemtijamainuk. Tuja suwimkanashkam nigki sujamainuk. Aajaya nunin aish, ¿wagka amesh niiya ibaunigkish aents aidaush: Auk pegkegchauwai, juuwai dekas pegkejak tusamesh etegkeame?

Wají sujin aidau chichagbau

[13] Tujash yamai atum wají sujin aidautigmin titajime. Atum chichaakjumek: "Yamai, nuniachkunush kashinkesh tikich yaaktanum wetatjai, nui makichik mijan pujusan

wajiin sujukan kuashat kuichkin ikaugkatasan”, tajume. [14] Tujash atumek aajagmek
chichamaitsugme, wagki kashinish wajukattagmeki duka dekachu asajum. Iina pujutjiya
duka, kashikmas yujagkim utsaana, machik asa megkagama numamtin asamtai. [15] Dekas
atumek nu tutak idaikujum: “Apajuí wakegakuig, iwaaku pujakuik nu dutikami”, tumain
ainagme. [16] Tujash atumek ememasa chichaakjum: “Nuna dutikatjai, nunash dutikatjai”,
tajume. Tusá ememasa aanin chichamuk pegkegchau ainawai. [17] Atum pegkeg takata nu
dekau ainayatkujum betek umiachkugmek, duka tudau wegagme.

5

Wiyakuch aidau chichagbau

[1] Wiyakuch aidauh antuktajum, buuttajum nuniakjum senchi chajattajum, waji-
ijum megkaejamtai kuashat waittsagtin asajum. [2] Atumin wajiigmik mamukagtinai,
nunikmatai atumin kutujum dekas pegkeg aidaushkam kabau tsupiam agtinai. [3] Atumi
orogmek, ashí atumi kuichkigmek pushugkaje. Nunú iwainaktinai atum tikich yaitsuk
imá atumdauk anentaimtusjum ijumajakuitjum nuna. Nuniau asa atumi wajiigmea duke
pempeentugmaki, jiiyai apemaina numamtuk awajtamkatnai tsawan jegatai, Apajuí aents
takasbaujin diijus titina duwi. [4] Aents takau aidau atum shiig akikchamu asag, kuashat
pampaina nuna Apajuí ashí senchigtin nayaimpinum puja nunú antawai. [5] Atumek ju
nugka juwi pujusjumek, kuashat shiig pegkegnum pujusjum dakujuinagme. Atumek
aents bakagtin bakajin maa sujuktatus uduegama numamtin awajkamu asajum, Apajuí
suwimkajig jukitnaitjume. [6] Atumek aents pegkeg aidauk ayamjumamainchau emajum,
maatnume tusajum inamin ainagme.

Waugtukaigpajum

[7] Tujash atumek mina yatsug aidauh, ubag aidauh, Jisukristu minitnujiya duka waugtut-
suk dakastajum. Ju shiig anentaimtusjum diistajum: Aents ajakan ajakbauk waugtutsuk
dakauwai, yumi yutug nugkan iminkati tusa. Nunikmatai ajakan ajaká, shiig tsapai
nejekmatai juukta tau asa. [8] Jumamtuk atumshakam Apu Jisukristu taatnujig waugtutsuk
dakastajum. Niiní dekaskeapi tiuwaitjum duka nunisjumek pujustajum, ni minitnujig
namputchí wajaschae.
[9] Yatsug aidauh, ubag aidauh, tikichnashkam titajime. Tikich aidaujaish kajegdayakjum
augmatjunigpajum, Apajuí suwimkan sujamsainum. Wagki Apajuí aents takasbaujin diijus
titina duka namputchí wajaschau asamtai. [10] Mina yatsug aidauh, ju anentaimsa diistajum.
Duwik Apajuí etsegtujakajua duka kuashat waituinakush, waugtutsuk pujusag, Apajuí
chichamenak etsejujakajui. [11] Dekainaji nu Apajuin waugtutsuk takajujakajuk, yamai shiig
aneasag batsataina nu. Job pachisjumshakam atumek antin ainagme, nigka kuashat
waitiakushkam Apajuiyaig anentaimajakuí. Nuniku asamtai, Apajuí ataktú ni duwik
ajujakbaun nagkaesau susauwai. Juwi dekainaji, Apajuik jutiinash anempau asampap wait
anenjamawa tusaja.

Suwimak jukiijum dekaskea duke chichaktajum

[12] Yatsug aidauh, ubag aidauh, amina nagkaetamsau adaisam: Wi dekas dutikattajai
taja nunak, ni diigkau atí tajume. Nu iman adaisa tachakjumesh nayaimpinmayagkesh,
nugká pujuidaukesh, ashí tikich aidaukesh pachisjumek tiigpajum. Dekas imá pegkejak
chichaakjumesh waitjutsuk, ehé takugmek ehé titajum, atsá takugmeshkam nunisjumek
atsá titajum Apajuí suwimkan sujamsainum.

Apajuijai chichaamu

[13] Aents utugchat ajamuk Apajuin augmainai, untsu ni shiig aneas pujauk, kanta-
mak Apajuinak emematmainai. [14] Atum jaakjumek Jisusa nemajuidaun diin aina nu
untsuktajum, dita tajutjamawag aceitiyai buukmin aputugmak Apajuin aujtugmastinme.
[15] Dita Apajuiyai kajinas dekas etsagagtatuapi tusa aujtugmainamunum, Apajuí etsaen-
tamjattagme. Tuja tudau takasbau ajutjamtaish, Apajuí tsagkugtamjattagme. [16] Nuaduí
atumek pempeentunikjum pegkegchau awagdaikau akugmesh, tsagkugdaijami tusajum

seganiakjum, pempentunisjumek Apajuí aujtunistajum. Aents pegkeja nunú Apajuí
augbaujiya nunak dutiksag Apajuishkam antujui. [17] Ju anentaimtusagmi, Apajuí etsegtin
Elías aajakua duka, jutiiya juninuk aajakuí. Nunú Apajuin aujsauwai kampatum mijan,
nuigtú seis nantu yututsuk asati tusa. Nu segamujig imanisag yututsuk asauwai. [18] Imaan
mijadai yututsuk aun, Elías ataktú Apajuin aujsauwai yumin yutumtijati tusa. Tima Apajuí
yutumtijamtai ajak aidaushkam nagkamdauwai nejetan.

[19] Yatsug aidauh, ubag aidauh, makichik aentskesh shiig pegkegnumak pujuwaitak, nu
pujutan idayak Jisukristun tupankuig, atum aidautijum yaimainaitjume, nuna nunitsuk
shiig pujustí tusajum. [20] Jushakam dekamainaitjume, makichik aentskesh tikich aents
pegkegchaunak wekaetaun yaigká, ataktú pujut pegkegnum awaitaik, Apajuí nu aentsun
tudaujinak ashí tsagkujug, ni wakanin megkaemainnashkam uwemtijatnai. Juka kaji-
matkigpajum.

PEDRO NAGKAMCHAKU PAPÍ AGAGBAU

Pedro kumpamkagtamu

1 Witjai Pedroitjai, Jisukristu chicham etsegtugkata tusa awemamuitjai. Junak atum
mina pataag judío aidautijum nugkem ukuakjum pampagjum nugka Ponto, Galacia,
Capadocia, Asia, Bitinia aina nui batsatutigmin agatjime. 2 Apajuí iina Apajiya nu, duwik
nagkamas dutikatasa anentaimtusbaujiya dutiksag etegtamjajui. Dutijama Jisukristui
dekaskeapi tabaunum Wakaní Pegkejin sujamsauwai. Jisukristu mantamnak numpen
ukajua duwi, iina tudaujinig Apajuí emtinish bakumamainchau pegkeg etamkauwai, imá
minak umigtuktinme tujamu asa. Atumnash Apajuí shiig senchi anempa ibau asa, shiig
agkan anentaimsa pujutan amastinme.

Pedro Apajuí see tibau

3 Emematiagmi Apajuí, iina Apuji Jisukristua nuna Apají, iina senchi wait anenjama
nuaduí. Ni yamajam pujutan sujamsauwai, iina Apuji Jisukristu maamuitak ataktú
anean nantakiu asamtai. Nuaduí pujut tuke atina nu juwaku ashí Apajuí nayaimp-
inum umigtamkamua dushakam jukitasa dakamu ajutjamui. 4 Nu ii jukitna duka
tsaitash tsaimaitsui, mamutnash mamumaitsui, tsuwatash wechatnai, yagkug kagaama
nunikchatnai. Ashí pegkejak agtinai nayaimpinum pujutak. 5 Nuigtushkam Jisukristui
kajintsá anentaimaidau asajin, Apajuí niina senchijin kuitamjamui, tsawan nagkantina
duwi Kristu wantintai, uwemat tuke atina nuna jukitin atinme tujamu asa.
6 Nuniktin asamtai atumshakam ju nugka juwi wajumak tsawan pujuttajum duwi,
kuashat waitiamu ajutjamainakuish shiig aneasjum pujustajum. 7 Atum aaja waitiamunum
Apajuiyai kajintsá anentaimainajum nu dekapsamu asamtai, Jisukristu taatna duwi dekas
eme anentsá diyaaku, nuigtú emematsa diyaam atinaitjume. Oronum pegkegchau
peetkau ajapna ayatak orok juwakti tusa, jiiyai apeamu shiig pegkejama nuna nagkaesau
wegawai, atum Apajuiyai kajintsajum anentaimjum duka.
8 Atumek Jisukristuk wainkachu ainayatkujum aneajume. Yamaikish wainchayatku-
jum dekaskeapi tabaunum shiig aneasjum dakunkut pujagme, nunú dakujamu iman
ajutjamaina duka, nuní dakunkut dekapeamu ajutui tusaish chichamaik shiig tumaitsui.
9 Atum dakunkut pujuinajum duka, Apajuí uwemtijamjatna nunú dekau asajum nuniagme.
Nuniau asajum niiní kajintsá anentaimjume.
10 Duwik Apajuin etsegtujakajua duka: Apajuish aents tudau aidaunash wajuk uwemti-
jatnukita tusag, dekaatatus anentaimtujakajui. Ditak Apajuí atumin wait anenjamag
uwemtijamjatna nunak dekaidau asag: Dusha uwemtash wajuk atinkita, tusag shiig
dekaatatus wakegainak kuashat anentaimsau ainawai. 11 Wakaní Pegkejiya nu ditai pujau
asa ichachinam, Jisukristu waitus jaka nantaktinashkam pachis agajajui, ditak: Nunú aents
waittsatnush yaki atinaita, dusha wajutik nunikti, tusag dekaatatus senchi wakegajakajui.
12 Nudiagtai Apajuí dekamtikauwai, atum juwi pujagminig nunikchatnai, duka atak tikich
batsamtina nuaduí nuniktinai tusa. Nuna yamai Apajuí chichamen etsejin aina nu
atumnak, Wakaní Pegkeji senchijin ujapainawai, Jisukristu nayaimpinmaya awemamua
nunú uwemtijamainai tusag. Juka senchi wakejumainai, nayaimpinmaya aentskesh shiig
dekainachu asag dekaatatus wakejuinawai.

Jisukristu nemajin aidau batsaamain

13 Ju dekaidau asajum, shiig umintsajum aneaku imagnisjum pujusjum Apajuí dakasta-
jum, nigki wait anenjamu asa, Jisukristu minitai ashí sujamsatin asamtai. 14 Apajuí uchijí
asajum umigkatajum, atum duwik Apajuí dekachu asajum pegkegchau takajakuitjum duke
batsamtutsuk. 15 Duka nunitsuk, Apajuí atumin etegtamjawa duka pegkejam asamtai,
atumshakam pegkejam amainaitjume, ashí atum wajuk pujagme nuwishkam. 16 Apajuí

chichame agagbauwa nui: “Wi pegkejam asamtai, atumshakam pegkejam atajum”, tawa duwi.
17 Atumek Apajuiya nu: “Apawah”, tajume. Nuniau asajum, ju nugka juwi pujusjumshakam, nigka ajantusjum diimainaitjume. Apajuik aents aidau takasbaujinak betek dita wajuk takasuk ainawa dutiksag suuwai, makichik aentsun imá senchi wait anentsuk. Nuaduí shiig pujumain ainagme. 18 Atumek atumi muunjum wainak batsamajakua nuninuk batsatutijum uwemtijamu ainagme. Atumek, wají besen oro, kuichik aina nujaigkish akikmatka uwemtijashbauwaitjum duka shiig dekagme. 19 Kristu achinag jaak, uwig makichkish pegkegchauji atsujun maajakú aina numamtuk, niina numpe pegkegman ukajua duwi, akikmatka uwemtijamu ainaji. 20 Nunak Apajuí nugkash najannatsaig, Jisukristu nunikti tusa tiuwai. Duwik tibaun imapam yamaya juwi nunak umiké jutiin anempau asa. 21 Atumek Kristui kajintsá anentaibaunum Apajuiyaig dekaskeapi tajume. Nigka jakau aig Apajuí inanki, niina inamtaijiya nui Apu ema apusauwai. Dutikau asamtai niiní kajintsá anentaimkujum dakaidautigmek, Apajuí anagtabauwa nunak dekas imatiksagkeap amastatua tumainaitjume.
22 Yamaik atumek chicham dekaskea nu umiau asajum, tudaush idaisau ainajum duwi, atumi yatsum aidaujaish dekaskenum aneeniamunum, pempentunisjumek aneeniajum duka nunisjumek aneenitajum. 23 Apajuinu chicham pegkeja duka tuke atinai. Atum dekaskeapi tiuwaitjum duwi, pujut tuke atina nu ajutjamjume. Nunú pujut Apajuinumia jukimua duka nagkankashtin tuke atinai, iina apají akimpauwa nu sujamsamua nuninchau asa. 24 Apajuí chichame agagbau:
“Ashí aents aidauk tuke dupa ainawai,
aantsag aentsú imanjishkam yagkugjai betekai,
dupa kagatai yagkujishkam kagajá kakegama anmamtinai aentsú pujutji aidauk.
25 Tujash Apajuí chichamega duka nuninchauwai,
tuke atakea duwish atinai”, tawai.
Apajuí chichamega duka, Jisukristui uwemtijamainuk tusa etsegkamua nuuwai.

2

Kristuwai kaya tuke pujuwa imanuk

1 Nuaduí idaisatajum ashí pegkegchau aidau: Waitjut, tikichdau diigsá wakejaku kajejut, wainka tsanumku pegkeja iman iwainmamat, tikich pegkegchau pachittsa augmatut aina dushakam. 2 Nuniakum uchi yamá akiintsau muntsun muntsuatatus senchi wakejuwama numamtuk, Apajuí chichame shiig pegkeja nu wakejitajum. Nujai wakanmin tsakaakjum uwemat jukimnujum. 3 Atumek Apu Apajuí pegkeg asa yaijatna duka, dekapsau asajum shiig dekagme.
4 Kristu “Kaya tuke pujuwa imana” nujai ijutkau atajum, nunú kaya numamtina nuna Apajuí tikichin nagkaesau emauwai, tujash aents aidauk dakitug idaisajui. 5 Atumshakam Jisukristu aentsji wajasugme, Wakaní Pegkeji jukiu asajum. Nuaduí Wakaní Pegkeji wakega duke takaakjum, ashí Kristu nemajin aidaujai ijuntsajum Apajuiyai sumitkau atajum, Apajuí ememattai jega* jegamkamua numamtin atasajum. Nunú aaja nuniakjum Apajuik shiig awagmamainaitjume. 6 Apajuí chichame duwik agagbauwa nuwishkam:
“Shiig puyatjusjum antuktajum, wi Siognum† apusattajai makichik aentsun,
kaya dekas shiig pegkeg etegka, jega jegamku aputuatasa atsumtayama iman atinun.
Nuanuí kajinas ekeemsaju aidauk, dita kajintsá anentaimtusbaujinak makichkish wainkag juwakchatnai”, tawai.
7 Atum niiní kajintsá anentaimaidautigminig, Jisukristui dekas ashí aents aidaun nagkaesauwa duka. Tujash niiní kajinas anentaimainatsu nunú aidaunmag, agagbaunum ditan pachis tawa nunisagke:

---

* 2:5 Jega Apajuí ememattain jegamainakug tikich aidauk kayan ekenag jegamin ainawai, numamtinun jutii Apajuí nemajin aidautin tujamui. Tujash jutiik kayajai jegamchau asá, kaya pachisaik tatsuji. Juka shiig anentaimsajum ausatajum. † 2:6 “Sión” tawa duka diistá Ro. 9.33.

"Aents jegá jegamin aidau kayá ajapawajua nunú,
kaya dekas jegá ichichkatin apujtutia iman wajasé.
Nunú dutika dakitjamua nu atatui ashí tikich aents aidaun nagkaesauk."
[8] Tikich chicham agagbaunmash juna pachis chichaak:
"Nunú kaya nunak kuashat aents tukumak iyajagtinai" tawai.
Nunak dita Apajuí umijuinachu asag, suwimkan jukiagtin asag nunikagtinai.
[9] Tujash atumek Apajuí mina uchig atinme tusa etegjamu ainagme. Atumnak ni etegtamjau asa sacerdote etamkajui Apú takajin atinme tusa. Jutii pegkegchaunum batsatjin Apajuí jiigmajui. Dutijamau asamtai, Apajuinu dekas chicham pegkeg shiig anentaimtujaish tumainchauwa nuna etsejuinak pujustinme tibau ainaji. [10] Atumek duwikik Apajuí aentsji aajakchauwaitjume, tujash yamaik Apajuí aentsji waigkugme. Tuja duwikik Apajuí wait anenjachbau aajakuitjume, tujash yamaik atumnash Apajuí wait anenjamjaje.

Apajuí nemajin asá pegkegnum iwainmamain

[11] Aneetaig yatsug aidauh, ubag aidauh, jutiik ju nugka juwiyachu ainaji. Nunin ainag duwi tajime: Wait aneasjum iina iyashí pegkegchau wakegamua duka takaa batsamtigpajum. Iyash pegkegchaun wakega nunak, iina wakanig dakitawai. [12] Aents Apajuí nemajuinatsu nujaig shiig kuitamamsajum pujustajum. Atumnak yamaik aents pegkegchauwa iman chichagtamainawai, tujash tsawan jegatna nunú tsawantin atum pegkeg takasuitjum nuna diisag Apajuinak emematiagtinai.
[13] Apajuí nemaju asajum nugkanmaya apu aina nuna apujin sumimkatajum, Apajuin pegkegchaun chichagkainum. [14] Aikasjumek apú atuwe aina dushakam antugkatajum. Wagki ditak aents pegkegchaun takaina nuna suwimkan suwak, pegkejan ayamjukti tusa adaikamu ainawai. [15] Apajuik wakegawai pegkejan takastinme tusa, nuna wainainak aents anentainkachu aidaush atumin pegkegchau chichagtamaina dusha itatkatnume tau asa.
[16] Aents chicham umiktá tibauwa nui agkanmitkamush wajuku amainaita nunisjumek pujustajum. Nunú chicham umiktá tibauwa nuwig agkantaitjai tusam pegkegchau takastasa wakeetsuk. Dekaskenmash Apajuí nemagnush wajuku amainaita nunisjumek shiig pujustajum. [17] Ashí aents aidauk ajantusjum diyakjum, Jisukristun nemagkaju yatsut aina dushakam aneetajum, Apajuishkam ajantusa diyakjum, ju nugkanmaya apu aina nuna apujishkam ajantusa diistajum.

Kristu waittsauwa nunisaik waitmain

[18] Inak aidautigmesh atumi apujum shiig ajantusjum diyakjum umigkatajum. Apu pegkeg aina imá duke umigkatasa wakeetsuk, tikich apu pegkegchau aidaushkam umigkatajum. [19] Atum pegkegchau takasbauk atsugtamaig waitkagmainakuish, Apajuí nemajin asajum katsunjatajum. Duka Apajuinak shiig awagmawai. [20] ¿Wají pegkejaita ii pegkegchau takasbaunum suwimak juwayatku katsuntajai tabaush? Pegkeg amainai, ii pegkegchau takaschamunmag suwimak juwaku, kajetsuk emamkesa katsuntamua duka Apajuin shiig awagbau asamtai. [21] Kristuk jutii waittsatnun iwaintugmak waittsauwai. Nuniku asamtai Apajuí jutiinak etegtamjauwai, ditash Kristu waittsauwa nunisag waittsatnume tusa. [22] Kristuk makichkish tudaunak takaschauwai, waitjutnakesh waitjuachui. [23] Pegkegchau chichagmashkam nigka dutiksag iikag tichauwai. Waitkamshakam iikmakchauwai, Apajuin idaitusui ni dekas dutikati tusa. [24] Kristu numinum achinag jakauwa duwi jutii tudaujinak akikmatjamkauwai. Nuniku asa nigka wakegawai, tudau takatnak idayinak shiig batsamsag pegkeja nunak takastinme tusa. Niina iyashí asutiam tsupinjauwa duwi pegkeja duke takamainaitji, pegkeg pujustasa. [25] Atumek duwikik uwig kuitamkachbau wainak yujama numamtuk yujajakuitjume. Tujash yamaik Jisukristua nuuwai atumin kuitamjamak ayamjutpa duka.

3

Nuwentin aidau nuwejai umigdaimain

1 Atum nuwatkamu aidautigmek atumí aishuminig sumimkatajum, Apajuí chichame et-
segbaun aishum dekaskeapi tuinachushkam, atum shiig pujamun waipainak, nuniktajum
tachamaitak dekaskeapi titinme, 2 dekaskenum Apajuí umigkujum imagnisa pujau asag-
min. 3 Atumek jaanch pegkeg iwajamu aina ibau nugkugjum iwagmamjatasagmek wake-
maitsugme. Intashmesh tikich pegkeg diigsatnume tusagmek iwagmaitsugme, nuigtú
oro aina imanjai iwagmamjatasagmesh wakemaitsugme. 4 Dekas iwagmamta duka pujut
pegkeja nuuwai, nunin asamtai atumek nuwa kakagchauch tutitjachu amainaitjume, nuna
Apajuik wakegas diiyawai. 5 Nuwa pegkeg duwik batsamajakajua dushakam, Apajuiyaig
kajinas anentaimaidau asag, imá aishinig sumimajakú ainawai. 6 Sarashkam nunisag
Abragnak umijak mina apug tujakuí, emematus anentau asa. Atumshakam pegkeg
takaakjumek, Sara nawanjiya numamtin ainagme, nunin asajum makichkish puyatkas
pujumainaitjume.
7 Aishmag aidautigmeshkam nuwemjaig shiig antugdaikajum pujustajum, nuwak
kakaakchau asamtai. Apajuishkam nuwanash wait anentau asa pujut nagkanchaun
susauwai. Atum nuwemjai shiig pujushtaik, Apajuishkam ni augmash antugtamkachag-
tatui.

Kristu nemajuidau nunimain aidau

8 Aatsa nuniakjum ashí betek nuninuk anentaimkau, puyatjus anentaimtunin, yatsut
anendayas aneenin, wait anenkagtin, nuigtush ememachu atajum.
9 Pegkegchau awajtamainakuish dutiksagmekek iikaigpajum, pegkegchau chichagta-
mainakuish dutiksagmek chichagtsuk pegkegnum ausatajum. Jutiinak Apajuí pegkegnum
yaimpaktatus etegtamjau asamtai, tikich aidaush pegkegnumag yaimainaitji.
10 "Ni shiig aneas dakujus pujustatus wakegauk, pegkegchau chichatnak,
waitjutnashkam idaimainai.
11 Pegkegchau takat aina duka idaisatajum,
nuniakjum pegkeg aina duke takastajum.
Nuniakjum shiig agkan anentaimsa pujustasajum wakeetajum.
12 Apu Apajuik pegkejan takaina nuna kuitamak
dita augmash antujui,
untsu aents pegkegchaun takaina nunak dakitawai."
13 Atum imá pegkeja duke takaagminig, makichkish pegkegchau etamainuk atsawai.
14 Tujash atum pegkeg takaakjum waitiakjumek shiig aneastajum. Tuja pegkegchau
awajtamainakuish ishamkaigpa. 15 Apu Kristuwa nu puyatjusjum ememattajum, nuni-
akjum tikich aents: ¿Wagka Kristush nemagjume? tujamkuish atum Kristui kajintsá
anentaimkujum dakainajum nu ujamainush shiig umintsau atajum. 16 Tujash niishkam
ajantusjum diyakjum, kagkagchauch shiig chichatajum. Atumek pegkeg takat dekajum
duke takau atajum, nuniagmin tikich Kristu nemajuinachu pegkegchaun chichagtamaina
nu datsajagtatui. 17 Dekas pegkejai, Apajuí atumin pegkejan takainak waittsati, pegkegchau
takaaku waitmaina nuna tusa wakejutpakuig waitmainaitjum duka.

Jisukristu iina iwaintugmak waittsamu

18 Kristushkam makichkia jakauwai ajumaish jakashtinun iina tudaujin tsagkugtamjata-
tus. Nigka machikish pegkegchau ni waitmainjig atsugmaitak, Apajuijai igkumtijamkata
tau asa pegkegchau aidaunum waittsauwai. Iyashinig dekas jakauwai, tujash niina
wakaninig jakachui. 19 Nunik jakashkam aents jinau wakaní tuke achikbaujai betek
batsatbaunum weuwai, chichaman etsegkatatus. 20 Apajuí Noen tiuwai: Arca najanata.
Tusa tima arcan najana ayatak ocho aents uwemkajui. Nunikmatai tikich aents chichaman
umikchaju aidauk ashí jakekajui. Jujú jakekú aajakaju aina nuna wakanin Jisusak wejiuwai
ujaktatus. 21 Nunú yumia duka Noejai batsatunak ajekjachajui, numamtuk Jisukristu
aneantua nujai ijutkau pujamunum uwemjau ainaji. Jutii yamiimainag duwi Jisukristujai
ijutkau pujamua nu iwainmamainaji. Yamimamua duka iyash pegkeg emá uwemjatasaik
yamimantsui. Jutiik Jisukristu mantamdauwa nui dekaskeapi tabaunum uwemkau asaja,

Apajuí emtinig bakumamainchau ainaji. [22] Yamaik nigka nayaimpinum waka, ashí
nayaimpinmaya aents aidaun Apuji wajas, nuigtú wakan senchigtin nayaimpinmaya aina
nunash Apuji wajasá, Apajuí inamtaijin untsujin eketui.

4

Jisukristu pujusua nunisaik pujumain

[1] Kristu juwi pujusá niina iyashin waittsauwa nunisjumek atumshakam
waitmainaitjume. Wagki iyashnum waitiamua duka, tudau taká takaakua wetanmag
dakitmitkagbau asamtai. [2] Wajupa tsawanta ju nugka juwi pujuttaji duwik, pegkegchau
takatak anentaimtú batsamtsuk, Apajuí wakegamua duke takamainaitji. [3] Maake
yamaik, yaunchuk Apajuí nemagchau asagmek, atum pegkegchau wakegamu
wakejusjum takaakjum, tsanijimta duke tunamatjajum batsamtakjum, umutchakam
imanik nampektasajum umakjum, nampekjumesh jiyá jiyanitjai yu wajakuitjume,
nuniakjum Apajuí dakitamua nunú apajimat batsamtujakuitjum duka idaisatajum. [4] Nunú
nuniajumin aents atumjai pegkegchaun takajakú aidauk, atum ditajai ijunja pegkegchau
takat dakitamun waipainak: ¿Wagkag yamaish jutiijaish ijuntsua? tusag pegkegchau
chichagtamainawai. [5] Tujash Jisukristu, aents jakau aidau, iwaaku aidaujai dekagbau atina
duwi, dita takasbaujinak diisá titinai. [6] Nuaduí Apajuí chichameg aents jakaja dushakam
ujakbau ainawai. Aents iwaaku pujusá dekaskeapi tiu jakau aina duka, wakaninig Apajuí
tuke pujuwa nunisag pujustin ainawai.

[7] Tsawantak jegawai ashí wají aina nunú nagkankatnuk. Nuaduí atumek emetmamjajum
aneaku pujusjum, Apajuí aujú batsamtajum. [8] Tuja juna nagkaesauwa nuuwai puy-
atjunisa pempeentuniki aneenita duka, aneenita nujaiyai kuashat pegkegchau aidaush
pempeentuniki tsagkugdaimaina dushakam. [9] Atumi jeemin ayamsatatus minakuishkam,
shiig anentsajum awayatajum pegkegchau chichagdaitsuk. [10] Makí makichik ii yupichu
dutikatnun Apajuí anenjauch amasajua nujai, tikich aidaush yaigtajum. Atumnak Apajuí
wait anenjamu asa, ashí ni amasbauwa nunú shiig kuitamsajum takamain ainagme.
[11] Apajuí chichame etsegkugmesh, niina chichame tawa dutiksagmek etsegkatajum. Tikich
yayakjumesh, Apajuí atum yupichu dutikatnun amaa nujai yaigtajum. Nunú aajajum
dutikakjum Jisukristu yaimpasmatai, Apajuí ajumaish tuke imanuk senchigtin, imá nigki
atina nunú emememattajum. Aatus atí.

Kristu nemajin asá waitmain

[12] Mina aneetaig yatsug aidauh, ubag aidauh, atum Apajuiyai kajintsá anentaimjum
nuna, dekaskeash nuninait tusa dekapjabaunum waitiamu ajutjamainakuish, tikima wají
nagkaechataiya imanuk anentaimtú pujuigpajum. [13] Ayatak shiig aneastajum Kristu
waittsamua nunisjumek waituidau asajum, ni imanjijai wantinkatna duwi imá shiig
aneasjum dakunkut pujustin asajum. [14] Atum Kristu nemajin asagmin, pegkegchau
chichagtamainakuish, shiig aneasjum pujustajum. Wakaní Pegkeji dekas imana nunú
atuminig pujau asamtai.

[15] Nunin asamtai makichkitigmekesh magkagtin, kasa, pegkegchau takau, tikichin
pegkegchaujin yujajuinak waitú yujau aina nunin aigpajum. [16] Atumek Jisukristu ne-
majuidau asajum waitiakjumesh datsaamtsuk, Apajuishkam shiig aneasjum ememat-
mainaitjume nu waitiamua duwi.

[17] Apajuí aentsji aidauti waittsatnuk yamaik nagkamnae, aatus nu jutiiní waitiamu
nagkamna aniaish, Apajuí chichamen uminatsu dusha, ¿wajuk nagkankatnukita? Ditak
shiig senchi waittsatin ainawai. [18] Jisusa nemajuinak uwemkau pegkejan takaidaukesh
waituina nuniaish, ¡aents Apajuin dakitin pegkegchau takau aidaush wajukatnus aina!
[19] Nunin asamtai, atum Apajuí waittsati tusa wakejutpamunum waitiakjumesh, ayatak
pegkeja duke takatajum. Nuniakjum Apajuí iina najapauwa nu, ni tibaujinak imatiksag
umina nu, atumi wakanmishkam idaitustajum.

5

Jisusa nemajuidaun diin aidau, datsauch aidaujai chichagbau

1 Yamai atum Kristu nemajuidaun diin aidautigmin, wishakam Kristu nemajuidaun
diin asan tajime. Kristu waitkasa maamunash wi dekas mina jiijuí shiig wainkauwaitjai,
nuniku asan dakajai, ni juwi taakui dekas pujut pegkeg iman atina nu jukitnaitag nuna.
2 Jisukristu nemajin aidau shiig kuitamkatajum, uwijá kuitamin aidau uwigjin kuitamin
aina imatiksajum. Tikich inapakui kuichik jukitasa takamainaitam nunitsuk, shiig
wakejusjum Apajuí wakega dutiksagmek takastajum. 3 Atum wagagsajum chichagkatasag-
mek wakeyigpa, nunitsuk atumin pujutjum pegkeg iwaintuktajum. 4 Atum nu betek
dutiksagmek umiakjumek, Kristu dekaskenum uwijá kuitamna nunú minakui, wají shiig
pegkeg tuke atina nu jukitnaitjume.

5 Antsagmek datsauch aidautigmeshkam, Jisusa nemajuidaun diin aina nui sumitkau
atajum. Ashí atum aidautigmek emematsuk, tikich aidaujaish pempentunisjumek sum-
imdaimain ainagme, wagki:

“Apajuik aents ememachu aidaun wait anentug yayaak,
emebau aidaunak yaitsuk idayu asamtai.”

6 Apajuí dekas senchigtina nuna emtinig imanchauch anenmamtajum, ni tsawan jegatai
iman etamtin asamtai. 7 Ashí atum uyumamugmik Apajuí idaitustajum, ni atumnak
kuitamjamu asamtai.

8 Aneaku niimkau atajum, atumi shiwajum iwanchia duka pegkegchaun takamtijam-
satatus, ikamyawa kajeak shinuwama imatak teentugmawai. 9 Nuniakuishkam atum
Apajuiyai kajintsá anentaibaunum iwanch waitkagmainakuish katsunjatajum. Nuniakjum
adeagtajum, ashí tikich nugkanmaya atumi yatsum aidaush, wijai betekap waituinawa
tusajum. 10 Tujash atum ju nugka juwi pujusjum wajumak tsawantai waittsagminchakam,
Apajuí shiig pegkeg etabiagtatui, waittsamujin diisag junik dekapjainum tusa. Dutijama
nigka wait anenkagtina ibau asa, Jisukristujai pujustinme tusa niina senchijin amas, kaka-
jus niiní tsujamainchau etami ajumaish wajukashtina nui awaintamawagtinai. 11 Niiyai
Apuk, iman asa tuke Apuk atinai. Aatus atí.

Inagnaku kumpamkagtamu

12 Jujú papiinak Silvano yaintsamtai agajan ni minakui awemajai. Nigka yatsut dekas
shiig Kristu umignai. Tuja wi papiin agatjim junak, atum Kristui kajintsá anentaimjum
duka, nuní nagkaemasjum anentaimtakjum, Apajuí dekaskenum atumnak anempaina
dusha dekaatajum tusan agatjime. Ashí wi tajim nuwig emetmamjajum pujustajum.

13 Jisukristu nemagkaju Babilonia pujuina nunashkam Apajuik etegjauwai, ni atu-
min etegtamjauwa dutiksag. Nunú aidaushkam atumnak kumpamjamainawai, Mar-
cos mina uchijua imana dushakam aikasag kumpamjamainawai. 14 Makí makichik
atum aidautigmeshkam aneenisjum ashí tikich aidaujaishkam kumpamdayatajum, dutik-
dayakjum atum ditajai aneeniamushkam iwaintuniktajum.

Ashí atum Kristunu aidautigminak shiig agkan anentaimsa pujutan amastinme.
Aatus atí.

PEDRO AWENTSAIK PAPÍ AGAGBAU

Pedro kumpamkagtamu

1 Witjai Simón Pedroitjai, Jisukristu inake asan chicham etsegkata tusa awemamuitjai.
Jutii Apajuiyai kajintsá anentaimainag nuninuk atumesh asajum, iina Apajuiji, uwemti-
jamin Jisukristu dekas pegkejan takauwa nui kajintsá anentaimaidau asagmin agatjime.
2 Iina Apají Apajuí, iina Apuji Jisusjai wait anenjamag shiig agkan anentaimsa pujutan
amastinme. Atumek ni pachisjumek shiig dekau asagmin.

Jisusan nemagkaju aidau pujumain

3 Ashí iina pujutjin atsumamu, Apajuí umigku pujumaina nunash, Apajuí niina senchi-
jinig sujamsauwai. Jisukristu etegtamag, niina imanjinak, ashí ni takatji pegkeg aina nujai
dekamtijamauwai. 4 Nunú senchik ni ashí pegkeg tikichin nagkaesau aidaun anagtamauwa
nuna sujamsauwai. Nuigtushkam: Ashí pegkegchau katsek ju nugka juwi pegkegchau
anentaimat aina nuwiyan wi agkanmitkatjame, dutikakun witag imajuk ematjame, tusa
anagtamauwai. 5 Nuaduí atumshakam Apajuiyai kajintsá anentaibau aan kuashat ajutjiti
tusa kakanmamkujum shiig pujustajum, shiig pujakjum Apajuish dekaskenmash yaita,
tuja wajina dutikauwaita, wajina dutikati tusaya wakejutpawa dushakam shiig dekaata-
jum. 6 Nunú shiig dekau asajum kuitamamka pujakjum, atum pegkegchau wakegamuk
depetkajum idaisatajum, aaja kuitamamka pujakjum, ashí Apajuin shiig awagma duke
emamkesa takastasajum kakanmamsatajum, nuniakjum pujutjum Apajuiyai idaisatajum.
7 Aaja pujakjum Jisukristu nemagkau aidaujaish yatsut anendaisajum aneeniakjum, ashí
tikich aidaujaish dutiksagmek aneenitajum.
8 Ju aina ju imatiksagmek shiig takaakjumek, atumi pujutjuminish, ii Apuji Jisukristu
pachisa dekatnumash wainkagmek juwakchattagme. 9 Juna betek umiinachuk aents
wainmachujai betekai, nuniachkush atushat wainmachua nuninai, ashí niina tudaujin
Apajuí tsagkujamua nuna kajimatu asa. 10 Yatsug aidauh, ubag aidauh, aan nagkae-
masa nunimainaitjum duka, atum Apajuí etegjamu asajum wajuk pujumainaitjume
nunisjumek pujustasajum kakanmamainaitjume. Aaja nuniakjumek kakajus pegkegchauk
takaschattagme. 11 Nuniagmin Apajuí shiig anenjamas, iina Apuji uwemtikagtin Jisukris-
tuwa nuna inamtaiji tuke atina nui awaintamatnai.
12 Nuaduí wika junak ashí dekagminkish tuke aneemtiksanké atatjime yamaya juwikish,
dekaskea nuna jintinjamawajua nuwig emetmamjajum batsatu asagmin. 13 Wi iwaaku
pujag duwik, tuke aneemtiksanké amainaitjim duka pegkejai. 14 Wika junak tajime, wi
dukap pujutsuk jakatnun iina Apuji Jisukristu dekamtijuau asamtai. 15 Tujash ashí wi
dutikmainnak dutiksan dekapsatjai, wi jakamtaish, wi jintinkagtuamuk adeagminjum, tau
asan.

Jisukristu imanjin wainkaju aidau

16 Jisukristu ju nugka juwi pujusá, ni senchijiin aents dutikmainchaun dutikauwa nuna
pachisan atumin jintinkun, nuigtushkam Jisukristu ataktú tatnujijai pachisan jintintu-
abiajime. Nunak wainka nagkami augmattsamun tichabiajime, shiig dekaskea nuna
tibaijime. Jutii iina dekas jiin wainkabiaji, ii Apuji Jisukristu yapajina niina tsaaptinjin
egkemak tsawan wajas wajau. 17 Apajuí Jisusa Apajiya nu niina imanjin tsaaptin awajus eme
anentus chichajak: "Ametme mina uchig aneetaigmek, duwi aminí shiig aneajai", tusa
18 tabau antukbaiji Jisusjai mujanum pujusaja, nui Apajuí pujau asa pegkeg awajsamunum.
19 Nuaduí wika Apajuí etsegtin aidau Apajuí chichame uminkatnun agajajua nunak
dekaske tajai. Nunú chichama duka, lámpara ekemakam suwen tsaaptin emama nu-
mamtinai. Atumesh dita agagbauwa duka shiig emamkesjum dekamain ainagme, nu shiig
dekamtijamattagme atum wajuk pujumainaitjume nunak. Jisukristu ataktú juwi minakug,
yaya tsawak tsaaptin wajas aama numamtuk anentaimin yapagtugmawagtinai. 20 Chicham

uminkatin nuniktinai tusa agagbauwa nunú, dekatkauk shiig dekaatajum aents nagkami
tichamuapita tusajum. [21] Nu uminkatin tibauwa duka, makichkish aents wakegak tibau
ainatsui, duka aents pegkejam Apajuinu aajakú aina nuna, Wakaní Pegkejiya nu ujaam
tiaju ainawai.

2

Waitá jintinkagtin aidau

[1] Tujash yaunchkesh Israel aents aina nuwish Apajuí tujutne tusag wainak etsejujakú
ainawai, yamaya juwish atuminish waitá jintinkagtinush agtina nunisag, dekaskeskaitai
tumainun dita dewakbauji pegkegchauwa nuna jintiawagtinai, nuninak Apu Jisukristu
iina uwemtijamjauwa nunash wainkayai tiagtinai, tu yujaidau asag anenjas batsatai dita
suwimak jukitnuji ishamain jegajiagtinai. [2] Nunú aents aidau pegkegchau unuimatjamujai
takaamujiya nuna kuashat aents aintus wejuinak, Jisukristu chichame dekaskea nuna
pegkegchau chichajiagtinai. [3] Ditak kuichkin senchi wakejuidau asag waitan jintinkagti-
agtinai, tujash nunú aidaunak Apajuí duwik nagkamas suwimkan jukiagtin atinme, tiuwa
nunak uwemtugchagtin ainawai.

[4] Nagkamtinish Apajuik nayaimpinmaya aents tunamakaju aidaunash tsagkugtsuk, dita
pujusá waittsatnunum ajapawajui, dutikak suwenum batsasuí jiju ikagmauwai jigkajá
batsamaina numamtuk, tsawan jegatai suwimkan susamig tau asa. [5] Nuigtush Apajuik
aents yaunchuk batsamajakajua nunakesh tsagkujachui, dutikak yumin yutumtikjauwai,
dutikamu asa abaujak ashí nugkan amuak ijinauwai, tujash Noé pegkejan chichagkagtu-
jakua nunak, nuigtú siete aents aidaujai uwemtijauwai. [6] Dutiksag yaakat Sodomanash,
Gomorranashkam apek yuku awajsauwai, ashí aents pegkegchau aidau atak batsamtin
aina dushakam juna dekainak ishamkatnume, pegkegchau aidau suwimak suwamun tusa.
[7] Dutikakush Lotnak apeachui nigka aents pegkeg asamtai, tikich aidau tikima tsuumainun
takaagtai, anentaimak waitú pujú asamtai. [8] Lotak nu aents aina nujai ijunag pujau asa,
kashí kashinig waitú pujau pegkegchau takaagtai, shiig pujumainchau dekapeau asa.

[9] Aatus Apajuik niina aentsji aidaunak ishamainnum jegataish nigki yayawai, dutikak
aents pegkegchau takaidaunak ayatak diiyawai tsawan jegatai suwimkan susamig tusa.
[10] Ditak pegkegchau takastasa wakegainamujin taká batsatu asag, Apajuí tabau umitnash
dakituidau asagmatai, Apajuí ditanak suwimkan susagtinai. Nunú waitan jintinkagtin
aina duka emebau, kakajus antumtikmainchau asag, Apajuí aentsji nayaimpinmaya
senchigtin aina nu pegkegchau chichagtanash ishamainatsui. [11] Tujash Apajuí aentsji
nayaimpinmaya senchigtin aina dukesh, ditá pachisajag Apajuí emtinig pegkegchaunak
chichajuinatsui.

[12] Ditak shiig dekainachiatak pegkegchaun chichainawai, kuntin achiká maam atin-
jin dekatsuk akiina numamtuk akiinau asag, ditashkam ditá pegkegchaujin nunisag
suwimkan jukiagtinai. [13] Tikichin waitkasu aina nunisag ditash waittsagtin ainawai.
Ditak pegkegchaun wakejus ashí wainainamunum takainakush, shiig aneasa pujustina
iman dekapmamainawai. Ditak atum shiig aneasjum ijunja yuwinamunum wayawag,
atumin idastamainun pegkegchaun takainakush, pegkegchaunap aniaja tusagkesh anen-
taimainatsui.

[14] Nunú aents aidauk nuwanak iyashnum tsanigtasa anentaimtutskek diimain dekape-
natsui, imanidau asag tudau takatnash yawetuinatsui, nuigtush tsanuinawai Jisukristun
imagnis anentaimtuinatsu nunak, nuninak ayatak wiyakchameata tabaunak anentaimtus
yujau ainawai, nunin asag tikima aents pegkegchau ainawai. [15] Ditak Apajuinu pegkeg
takatan idaisag, Balaam Beor aajakua nuna uchijí pegkegchau takaamujin kuichkin juk-
itatus wakekauwa numamtuk wajá yujainawai. [16] Tujash Apajuí etsegtin Balaam aajakua
nu pegkegchau dutikatasa wejamujinak, burro ni entsamsá wegamujiya duke aentstí
chichamen chichachuitak, aentstí tumaina imatika jiyakuí. Dutikam ni anentaimtusa
wejamunak idaisauwai.

17 Nu jintinkagtin aidauk, yumigmat taimunum yumi pimutsuk buku wajas aama
numamtin ainawai, nuigtushkam yujagmin dase umpuí juwama numamtin ainawai,
tikichnak pegkegnum yayachu asag. Apajuí nunú aidaunak shiig suwenum batsam-
satin atinme tusa idaisamu ainawai. 18 Wagki ditak chicham dekaskechu aig pegkeja
imanun chichainak, aents duwik pegkegchaujin idaisau aidaunash tsanujag, pegkegchau
takatnum wakemitkakag awagkiag pegkegchaun takamtikaidau asagmatai. 19 Ditak, atum
wakegamu takamainnumak agkantaitjume tuinawai, ditakesh pegkegchau takatnumak
agkan ainachiatak. Nuniau asag tudau takatan idayinatsu duwi tuke achikbaujai betek
pujuinawai. 20 Apu Jisukristu uwemtikagtina nuna nemajuinak ashí pegkegchau ju
nugkanmaya takatan idaisauwaitak, nunú aidau tsanujam ataktú pegkegchau takaakug,
yaunchuk aajakbaun nagkaesau pegkegchau wegawai.

21 Ditak dekas Apajuí wajuk pujustinme tusaya wakegawa nunak dekamainchau dekapin
ainawai, nuna shiig dekaawaju ainayatak chicham pegkeg Apajuinu umiktina nuna
idayinak ataktú pegkegchau waketjuidau asag. 22 Awai chicham yaunchuk tibau: "Yawá
ni iyakbaujinak pempeentuki yuuwame, nunisag kuchishkam yamá imai akupkam pem-
peenak kuchan tadaetuwame", tawa numamtuk wajawai aents pegkegchau takaajakbaujin
waketjuki takaakug.

3

Jisukristu minitnuji

1 Aneetaig yatsug aidauh, ubag aidauh, junak ataktú patasnuk agajan awetajime.
Nagkamchakun papiin agajan awetimjim duwish nuní pujustajum timajim dutiksanuk,
yamaish nunak awentsanuk takun, itugsag pegkeg aina nunak anentaimtusanum tu-
san wakejajime. 2 Yaunchuk Apajuí etsegtin pegkejam aidau chicham tibauwa nunú
aneaku atajum. Nuigtú Apu Jisukristu iina uwemtijamin chicham umiktajum tibaun,
Jisus chicham etsegtugkatajum tusa ishiakbau aidau jintinjamawajua dushakam aneaku
atajum.

3 Dekas dekatkauk ju dekamain ainagme. Tsawan nagkantina duwik, aents dita
pegkegchau takastasa wakegamujinak batsamtuidau asag, chicham pegkeg jintinkagta-
mun pachisag dushikis chichajuidaush agtinai. 4 Nunidau asag: "¿Kristu ataktú taatnaitjai
tiuwa dusha wajukaeki? iina muunji aidau jinawagmataish, nagkamsa najankamua duka
yamaikish nunisag ainajama", tiagtin ainawai.

5 Ditak yaunchuk nagkamas, Apajuí nayaimpin najana niina chichamenig nugkan
yuminmayan akankauwa nu dekatnak dakituinawai. 6 Yaunchuk Apajuí niina chichamen
yumin yutumtikag ashí nugkan amugmatai, aents nui batsamajakua duka jinawajui.
7 Nayaim, nugka yamai awa jushakam niina chichamenig esaktinai. Duka Apajuí aents
pegkegchau takaidaun suwimkan susatna duwi nuniktinai.

8 Aneetaig yatsug aidauh, ubag aidauh, jusha dekachu wajukmaina nunikaigpajum, Apa-
juí diismak makichik tsawanta duka mil mijana nujai betekai, tuja mil mijana dushakam
makichik tsawanta nuninai. 9 Apajuik ni tibaujiya nunak umitskek idaisashtatui. Tujash
atumek, Apajuí ni tibaunak umikchatna nuninun tikich anentaimaina nuninuk anen-
taimaitsugme. Junak ashí Jisukristu dekawag, pujutjin yapajiawag, waittanum wetsuk,
uwemjatnume tusa dakagmak aniawai.

Yamajam nayaim, yamajam nugka

10 Tujash Apu minamuk kasa pachiachmau kashi miniyama numamtuk atinai. Nu
nuniamunum nayaimpinum ayaa duka shiig ishamain wajakag megkaejatnai, aantsag
nugkashkam, tuja ashí nugkanum ayaa nujai esakag megkaejatin ainawai.

11 Atumek ju imanik esaká utsankatin asamtai, pegkeg aina duke takaakjum, imá Apajuik
umigkujum pujumainaitjume. 12 Nuniakjum ashí aents takasbaujin diijus Apajuí titina
nu, itugsag tsawan waamak jegaa tusajum wakejusjum dakastajum, nunú tsawantinig
nayaimpinum ayaa duka esaká, ashí nugkanum ayaa nujai yumimeak megkaejatnai.

[13] Tujash jutiik ni anagtamamu, yamajam nayaim, yamajam nugka atina nu dakainaji,
nuanuig ayatak pegkejak agtinai.

Anemtikdaibau

[14] Aneetaig aidauh, nunú aatus nagkaemaktin asamtai, ni dakainakjum pujakjum shiig
kuitamamsa pujuta nui kakanmamsatajum, ni taakushkam pegkegchau takaamugmish,
atsugtamu shiig agkan pujamugmin waipaktinme. [15] Jushakam dekaatajum, iina Apuji
waamak minatsu nunak, jutii aidautin uwemjatnume tujamu asa dakamak aniawai. Juna
pachis iina aneetaiji yatsug Pabloshkam, Apajuí dekat susamu asa niishkam agajui. [16] Pablo
ashí papiin agajua nuwig nuna pachis agajui, nunú aina nuwiya shiig antumainchaush
ainawai. Nuaduí aents dekachu aidauk, nuigtú Jisusai imatikas kajinas anentaimainatsu
duka, antumainchau dekapenak yajupiawag wainak etsejuinawai. Dutiksag Apajuí
chichamen tikich agajajua nunash, yajupia etsejuidau asag dita suwimak jukitnunak
umigmamainawai.

[17] Nuaduí aneetaig yatsug aidauh, atumek nunú wají nuniktin emtika dekau asajum
kuitamamkatajum, aents pegkegchau tsanugmajagmatai atum dekaskeapi tajum nu
sakapajaijum. [18] Duka nunitsuk dekas iina Apuji Jisukristu Uwemtikagtina nuna shiig
awagma nunisjumek pujakjum, ni wait anenjabaunum aan senchi yaimpainakui, niishkam
nuní senchi shiig dekaatajum. Nigki yamaish, atakea duwishkam, tuke emémattai atin atí.

Aatus atí.

JUAN NAGKAMCHAKU PAPÍ AGAGBAU

Chicham pujutan sukagtina duka Kristui

1 Kristu duwik nagkamas nugkash najannatsaig pujujakua nunú chichaamu antuku
asá, ni iwainaja takaamushkam puyatjusa iina jiin wainkaju asá, ii uwejinish achiká
dekapsauwaitji, chicham pujuta sukagtin Kristuwa nunú. 2 Nunú pujut tuke atinun
sukagtina nu Aentsmaga waintintugmakui. Nunú wainkau asaja pujut tuke atinun
sukagtina nu pachisa etsegtaji, nigka yaunchkek ni Apajijai pujuwaitak wantintugmakui.
3 Nunin asamtai jutiik ii wainkamu aidau, ii antukbau aina nu etsejuinaji, jutii Apajuijai
ijutkau ni Uchijí Jisukristujaish ijutkau pujuinag nunisjumek, atumshakam jutiijai ijutkau
atajum tusa. 4 Ju dekaajum atumesh shiig aneakjumin, jutiishkam shiig aneasagmi tusan
agatjime.

Apajuik makichkish pegkegchaunak takachui

5 Jisukristu jintinjamkui antukuitag nuna ujajime, Apajuik makichkish pegkegchaunak
takachui, iman asamtai niinig makichkish pegkegchauk shiig atsuuwai. 6 Jutii Jisukristujai
ijutkau pujajai tayatku, pegkegchau takata duke wekaetakuik, waitjaku tu wekaemainai,
dekaskea duke takaachiatku tau asá. 7 Tujash Apajuí makichkish pegkegchaun takatsuk
pujuwa nunisaik, jutiishkam pegkegchau takatsuk pujaku, tikich aidaujaish ijutkau
pujajinig, Apajuí niina Uchijí Jisukristu jutii tudaujin mantamdauwa nuna numpeen, ashí
iina tudaujinash nijatjamag esakatjamui.
8 Tujash minak tudauk atsugtawai tumamkuik, iik pempeentumaki tsanuumaku tu
wekaemainaitji, dekaskea nu tachau asá. 9 Dekas tu wekaetsuk, wika tudauwaitjai tusa
Apajuí ujajinig, tsagkugtamag bakumamainchau etamtatji, nigka pegkeja ibau asa, ni
tibaujinash betek umina duwi. 10 Tuja wika tudaunak takachujai tumamkuik, Apajuí waita
nunin emaku taji, niina chichamega nu aatus tujamtsaig tau asá.

2

Kristui iina ayamjutpauk

1 Mina uchuchig aidauwah, jujú aidaunak tudaun takasainum tusan agatjime. Tujash
makichkitigmekesh yajá aneasjum tudau takaakjumesh dekaatajum, Apajuí emtin iina
ayamjutpauk Jisukristu pegkegma nu pujugtamui. 2 Niiyai iina tudaujin tsagkugtamjatatus
jakauwa duka, tujash imá jutii tudaujinkik nunikchauwai, ashí nugkanum aents batsata
nuna tudauji tsagkujata tabaunum jakauwai.

Chicham umiamua duka pempentunisaik aneeniamua nuuwai

3 Nuaduí niina chichame betek umiakuik, Apajuish yaita dusha shiig dekamainaitji.
4 Tuja aents: “Apajuik mina kumpajui” tayatak, chichaman umigchauk waitjak tu wekae-
wai, wagki dekaskenum tachau asa. 5 Tujash aents Apajuí chichame umiak puja nu
dekaskenmag iwainawai Apajuí aneamujiya nunak. Nuniau asagmatai dekamainaitji
Apajuijaimpap ijutkau ainawa tusa. 6 Aents Apajuijai ijutkau pujajai tauk, Jisukristu
pujujakua nunisag pujumainai. 7 Yatsug aidauh, ubag aidauh, junak yamajam chicham
umiktinak agattsujime. Kristu chichagtamak: Pempentunisjumek aneenitajum, tujabi-
uwa nuna agatjime. Tujash nunú chichamak yaunchuk nagkamsajum antujakuitjume.
8 Ju chichamak duwik tibauwa nuninaitak, yamagma nunin wega nuna pachis, Jisukristu
umiktajum tujabiuwa nuna agatjime. Nuna umiinak dekas pegkeja nuna takainak,
yaunchuk pegkegchau takaajakbauwa nunak idaisatnume tusan.
9 Aents Apajuí umigjai tayatak yachin kajejakug, pegkegchaun takaak nuniawai. 10 Tuja
ni yachin anea duka pegkejan takaawai. Nuniau asa pegkegchaunak takagmaitsui. 11 Untsu
yachin kajeja duka pegkegchaun takaak nuniawai. Pegkegchaunak takau asa, aents
wainmachu wajukmaina numamtuk wajainawai.

Pegkegchau takat aidau tupanbau

12 Uchuchig aidauh, atumnak Jisukristu mantamnamunum Apajuí tudaugminak
tsagkugtamjaju asagmatai agatjime. 13 Uchigtin aidautigminash agatjime, yaunchuk
nagkamas nugkash najannatsaig tuke pujujakua nunú shiig dekau asagmin. Datsauch
aidauh, atumnashkam agatjime, iwanch depetkau asagmin. Uchuchig aidauh, atumek iina
Apají Apajuiya nu dekau asagmin agatjime.
14 Uchigtin aidautigminak agatjime, yaunchuk nagkamas nugkash najannatsaig tuke
pujujakua nu dekau asagmin. Atum datsauch aidautigminashkam agatjime, atumek
senchi asajum, Apajuí chichamega nu umiakjum, iwanch depetkau asagmin.
15 Pegkegchau takat ju nugkanmaya aidaun, Apajuí nemagchau takaina duka takasaigpa.
Aents ju nugka juwiya pegkegchau takat aina nuna imá wakegak, juwiya takatnak takaa
pujuidauk Apajuinak aneatsui. 16 Ashí nugkanum ayaa duka wainku wakejunui, tuja
kuashat wajigtin asá, iik eme anentaimtumamua dushakam Apajuinumiachu ainawai.
Nunak aents Apajuí nemajuinachu ju nugka juwi batsamas nuninawai. 17 Ju nugka juka,
ashí wakejumain ayaa nujai megkaejattawai, tujash Apajuí wakegamun takaina nu tuke
pujutin ainawai.

Waitá etsejin aidaujai kuitamamkatajum tibau

18 Uchuchig aidauh, yamaik tsawan nagkanbaunum batsatji, atum antukuitjume ma-
kichik aents Kristun shiwagbau atinai tabau. Yamaik kuashat aents nunin aidau wanti-
nainawai. Nunidau asagmatai dekainaji tsawan nagkanbaunmap jeganji tusaja. 19 Duka
jutii ainag juwiyag jiinjaje, tujash dekaskenmag jutiinumiachu asag aaninawai, jutii ainag
juninuk ainakug, jutiijaig ijutkau batsaamain ainawai.
20 Tujash atumnak Jisukristu Wakaní Pegkejiya nuna sujamas, aents Apajuí nemagchau
aina nujaig akantamkaju asamtai, dekaskea duka dekagme. 21 Junak atumnak dekaskea
nu dekachu asagmin agattsujime, atumek juka shiig dekagme, makichkish waita nuwiyag
dekaskek jiinmainchauwa duka. 22 ¿Yaita waitash? ¿Jisusnak Apajuik Apu atí tusag
etejachui tuina duchaukaih? Dekas nu ainawai Apajuin Uchijijai shiwagmagaina duka.
Tuja Apajuinashkam niina Uchijin shiwagma dutiksag dakitainawai. 23 Ashí aents Jisusan
pachis Apajuí Uchijichui tuina duka, Apajuijaig ijutkauk ainatsui. Untsu Jisusak Apajuí
Uchijiyai tusag dekaskenum etsegtuina nuuwai Apajuijai ijutkau aidauk.
24 Yama nagkamchakjum antukuitjum nujaig pujakjumek, nu antukuitjum nunú iman-
isag ajutjamkuig, atumshakam nunisjumek Apajuijaish, niina Uchijiya nujaish ijutkau
atatjume. 25 Duka Jisus pujut tuke atinun anagtamauwa nuuwai.
26 Junak agatjime tsanugmagta tuidau aidau asagmatai. 27 Tujash atumek Wakaní Pegkeji
Kristu sujamsamua nu ajutjamu asamtai: Yaki Apajuin pachis jintinjuawa, tusagmek
atsumaitsugme. Wakaní Pegkeji waitan jintinkagtutsuk, dekaskea nunak jintinjamaina
nunisjumek pujakjum, Jisukristujaig ijutkau pujustajum.

Apajuí uchijí aidau

28 Yamai uchuchig aidauh tajime: Imá Kristujaig ijuntsajum batsamsatajum, ni mi-
nakuish kajintsá datsamtsuk puyatkas igkugkagmi. 29 Atumek Kristu pegkeja duka
dekagme, nunin asajum ashí aents Apajuí pegkeg wakegamua nuna takau wainkugmek,
dekas Apajuí uchijimpap ainawa tusajum dekaatajum.

3

1 Anentaimsa diistajum wajupa iina Apajuí anempatsua, imatijamu asa mina uchig
atajum tujamatai, yamaik niina uchijí waigji. Nuaduí aents Apajuin nemajuinatsu duka,
Apajuish yaita nunak dekaachaju asag, jutiinashkam nunisag Apajuí uchijimpap ainawa
tusajag dekagmainatsui. 2 Aneetaig aidauh, yamaik Apajuí uchijí ainaji, ii wajuku atinaitji
duka yamaikik waintsuji, tujash dekainaji Jisukristu wantintugmaktina duwi, iishkam
niiya imanuk agtinaitji, nunikaja wainkatnaitji shiig ni wajukuita imatiksaik. 3 Nuaduí
aents niina dakaidauk, pegkegchaun takatsuk batsamas dakamainai, Kristu makichkish
pegkegchaun takaschauwa nunisag.

[4] Untsu aents pegkegchaun takaina duka, Apajuí takasaigpajum tibauwa nuna umi-
inachu asag nuninawai. Pegkegchau takata duka chicham umiachbaunum nun-
inui. [5] Atumek shiig dekagme, Jisukristu machikish pegkegchaunak takachu asa, jutii
pegkegchaujin bakumamaina nuna agkanmitkagmatatus ju nugka juwi tajutjabauwa
duka. [6] Nuaduí ashí aents Jisukristujai ijutkau pujuidauk, tudau takaajakbaujiya nunis-
agkek takaak pujumaitsui. Untsu aents tudaun takaina duka, Kristujaig ijutkauk ainatsui,
nuigtushkam yaita Kristush nunash shiig dekainachu asag nuninawai. [7] Uchuchig aidauh,
kuitamamkatajum makichik aentskesh tsanugmajainum. Aents pegkeg aina nuna takauk,
pegkeg asa nuniawai. Nunú aents aidauk Apajuí emtinish pegkeg ainawai, Jisukristu
pegkeja ibauk. [8] Tujash pegkegchaunak takaa wekaga duka, iwanchdau asa nuniawai,
iwanch nugka yama najanetnum nagkamas pegkegchau takasua nujai betek takaidau asag.
Nuaduí Apajuí Uchijiya nu, iwanchi takatjin emegkagtatus tauwai.

[9] Apajuí uchijí aidauk pegkegchau takatnakek wejumain ainatsui, Apajuí pujutjiya nunú
ajamu asag, tudaunak takaak pujumaitsui, Apajuí uchijí asag. [10] Duwi shiig dekanui ya
ainawa Apajuí uchijí aidaush, tuja ya ainawa iwanchi uchijí aidaush. Iwanchi uchijí aina
duka, pegkeg takatnak dakitin ainawai, nuigtushkam tikich aidaunash aneasash diichu
ainawai.

Tikich aidaujaish iikdaisa aneenit

[11] Atum yama nagkamsajum chicham etsegbau antuku ainajum duka, tikich aidaujaish
iikdaisa aneediagmi tawa juuwai. [12] Jutiik Caín iwanch wakejamun umiau asa, yachin
mauwa nuninuk amaitsuji. ¿Wagka mauwaita? Caín ni takaamua duka pegkegchau
asamtai, ni yachi imá pegkejan takatai kajejak mauwai.

[13] Mina yatsug aidauh, ubag aidauh, aents Apajuí nemagchau aidau kajegtamainakuish,
kajegtuinawapi tusagmek anentaimtú batsamigpajum. [14] Jutiishkam eke Apajuijai
ijutkachu aajakuitag duwik, Apajuiyaig kanakú asá megkaekaujai betek aajakuitji. Tujash
yamaik iina yachi aneau asaja, Apajuiyai ijutkau ainag duwi, tuke niijaig pujutnaitag nu
dekainaji. Aents tikichin aneenatsu duka, eke Apajuijaig kanakú ainawai. [15] Ashí aents
yachin kajejuina duka aents magkagtinjai betekai. Atumek shiig dekagme, magkagtin
aidauk atakesh pujut tuke atina nunak jukishtin ainawai. [16] Jutiik Jisukristu iiní mantam-
dauwa duwi anenkak dekauwaitji. Ni jutiiní mantamnak waittsau asamtai, jutiishkam
nunisaik nunimainaitji tikich Jisukristun nemajuina nui. [17] Aents Apajuí nemajin kuashat
wají ajamaitak, tikich yachi atsugbau asa waitiaun wainiatak yayaatsu duka, Apajuí jutiin
anempa nunú anenkak atsugbau asa nuniawai.

[18] Mina uchuchig aidauh, jutiik imá chichamaikik anejatnuk amaitsuji, dekaskenum
aneeniamua duka, ii yainiamunum iwainmamainaitji. [19] Dekaskenum pempeentuniki
aneeniamua duwi, Apajuinuap ainaji tusaik dekainaji. Nunin asaja Apajuí aujkuishkam,
jutii bakumamainuk atsugtamjiapi tuinaji. [20] Jutii pegkegchau takasbauji anentaimtuja
dekaku, wake besemag dekapeajinchakam, Apajuí jutii anentaimtajin nagkaesaun shiig
dekauwa iman asa, ni imá shiig dekagtamji. [21] Mina aneetaig aidauwah, ii nu aaja
anentaimchamu atsakuig, jutii bakumamainuk Apajuí emtinig atsugtamjiapi tumainaitji.
[22] Nuniaku ii atsumamuji aina nu segamak amastatji, niina chichamesh umigku, ashí wají
niina shiig awagma duke takau asajin. [23] Ni chicham umiktajum tujabauwa duka: Niina
Uchijí Jisukristui dekaskeapi takujum, ni tibauwa dutiksaik tikichjaish aneenitajum tawa
nuuwai. [24] Aents Apajuí chichamen antujuk betek umijuk niijai ijutkawai. Nuniau asamtai
Apajuishkam ditajai pujawai. Jutiik ni Wakaní Pegkejin sujamsauwa nu dekamtijamu
asamtai, ni iiní pujamushkam shiig dekainaji.

4

Wakaní Pegkeji ajamu tuja wakan Kristu shiwagmau ajamu dekamain

[1] Aneetaig aidauh: Apajuí dekamtijuae, tusa etsejuinakuish dekaskeapi tiigpajum. Dekas
Wakaní Pegkeji ichachiamash tawa, atsa wainak tu wekaetsuash tusajum dekatkauk
antugtá antugkatajum. Wagki kuashat waitan jintiidau ju nugka juwi yujaidau asagmatai.

[2] Dutik dekamainaitjume aents dekas Wakaní Pegkeji chichamtikam chichaidauk. Ashí
aents: Jisukristuk dekas Aentsmaga Akiinauwai, tuina nuuwai Wakaní Pegkeji ajamu
aidauk. [3] Ashí aents: Jisukristuk aentsmaga akiinachui, tuina duka Wakaní Pegkejiya duka
atsujui. Duka wakan Kristun shiwagbauwa nu ajamu asa tuinawai, atum yaunchuk nunin
wantintinai tibau antukuitjum duka yamaik ju nugka juwig wantinui.
[4] Uchuchig aidauh, atumek Apajuinu asajum, nu waitan etsejuina duka depetkaugme,
Wakaní Pegkejiya nu pujugmau asajum. Dekas atumiin pujugtamjum nuuwai imá
senchigtinuk, iwanch aents Apajuin shiwagbau aidaunum inama nuna nagkaesau. [5] Ditak
ju nugkanmaya asag juwiya wajinak chichaagtai, tikich aents Apajuin dekainatsu duke
antujuinawai. [6] Tujash jutiik Apajuinu ainaji. Nunin asajin, Apajuin shiig dekaina duke
jutiinak antugtamainai. Untsu Apajuinuchu aidauk antugtamtsuji. Nuninakui dekainaji
yaita Wakaní Pegkeji dekaskea nu dekamtikamu aidaush, tuja yaita dekaskechua nuna
chichaina dushakam.

Apajuik anenkai

[7] Aneetaig aidauh, Apajuí aneenitan sujabauwa duwi, pempeentuniki aneediagmi. Ashí
aents dekaskenum anejatuina duka Apajuí uchijí ainawai, nunidau asag shiig niinash
dekainawai. [8] Untsu anejatuinatsu duka Apajuinak shiig dekainatsui. Apajuí ashí
dutika nunak anejatbaujin aikawai. [9] Nuniau asa Apajuik, niina Uchijí makichkiuchia
nuna awetugmauwa duwi dekamtijamauwai, ni jutii anempamujinak: Mina Uchig ditan
uwemtikak pujut tuke atina nunashkam susatnume, tujamu asa. [10] Jutiichuitji dekatkau
Apajuí aneejakutik, niiyai jutii aidautin anempajua duka. Nuniau asa jutii suwimak
jumaina nunak, niina Uchijin jutii tudaujin mantamnati tusa akuptugmakui.
[11] Aneetaig yatsug, ubag aidauh, Apajuí jutiin aatus anempaju asamtai, jutiishkam tikich
aidaujaish pempeentuniki aneenimainaitji. [12] Makichik aentskesh Apajuinak wainchau
ainawai. Nunin aigkish jutii tikichjai aneeninakuik niijai ijutkau ainaji. Nuniau asajin
ni anejattaijiya nunú jutiinashkam pegkegnum aputamji. [13] Jutii Apajuijai ijutkau asajin,
Apajuishkam jutiijai ijutka duka, Apajuí Wakaní Pegkejin sujamsauwa duwi dekainaji.
[14] Dekas jutii Jisusjai ijuntsa yujasú aidauti shiig wainkaju asaja, Apajuik niina Uchijin ju
nugka juwiya aents aidautin uwemtijamjatnun awetugmauwai tusa etsejuinaji. [15] Ashí
aents Jisusak Apajuí Uchijiyai tuina nujai Apajuik ijutkawai. Aantsag nu tuina dushakam
Apajuijai ijutkau ainawai.
[16] Aaja dekainaku dekaskeap Apajuik anejatua tuinaji. Apajuik anenkai. Aents tikichin
anea nunuwai Apajuijai ijutkau aidauk, tuja Apajuishkam nu aentsjai ijutkawai. [17] Apajuik
yaimpaji ni wakega dutiksaik tikich aents aidau aneetnum. Tuja Apajuí ashí aents
takasbaujin diijus titina nunú tsawan jegatna duka ishamatsji, wagki ju nugka juwi
pujakuish, Kristu Apajuijaig ijutkau pujujakua nunisaik pujuidau asaja. [18] Anejatut abaun-
mag ishamamuk atsuuwai. Anejatbauwa nu ishamamunak emegkainai. Apajuí anejata
nuna dekaidauk Apajuinak ishamainatsui. Apajuí ni wakega dutiksag tikich aidaunash
aneetnume tusa yaimpaina duwi, jutii Apajuí ishamainuk makichkish atsugtamji. Aents
Apajuin ishamaina duka, Apajuí wakega dutiksaik tikich aneashbaunmap, suwimkanak
sujustatua tusa ishamainawai.
[19] Jutiik ni Apajuí nagkamchak anempaju asamtai, iishkam aneaji. [20] Makichik aentskesh:
“Wika Apajuin aneajai”, tayatak yachin kajejakug, waitjak tawai. Yachin ni wainbau-
nakesh aneatsu aniaush, ¿utugsaya Apajuí waintsu nuniaush aneemainaita? [21] Jutiinak ju
chicham umiktajum tujabiuwai. Apajuin anea duka yachinash dutiksag aneeti tibauwa
nunuwai.

5

Apajuiyai kajintsá anentaibaunum depetmat

[1] Ashí aents Jisusan pachisag, Apajuí Jisusnak Apu atí tusa etegkauwai tuina duka Apajuí
uchijí ainawai. Apajuí aneakuik ni uchijí aidaushkam aneaku dutiknawai. [2] Apajuí aneaku
niina chichamesh betek umiakuik dekanui, tikich Apajuin nemajuina nunash aneajapita

tusaja. [3] Apajuí aneamuk ni chicham umiktajum timawa nu imatiksaik umiamua nuuwai.
Ni chicham umiktajum tujamawa duka kakajus umikchamna nuninchauwai. [4] Wagki
Apajuí uchijí aina nuuwai pegkegchau aidaunmash depetmauk, nunú depetmamua duka
jutii Apajuiyai kajintsá anentaimainag duwi depetmainaji. [5] Kristuk Apajuin Uchijiyai
tusa dekaskeapi tuina nuuwai pegkegchaunmash depetmaina duka, nunú aidauk Apajuí
nemagchau wajukena nuninatsui.

[6] Jisukristu Apajuí Uchijiya duka, Juan yamijua duwi Apajuí chichaak: "Ametme mina
uchig aneetaigmek" tiuwa duwi dekanauwai. Nuigtushkam ni jaak numpen ukajua duwi
kuashat wají nagkaemajua duwishkam dekanauwai. Nunisag Wakaní Pegkeji dekasken
chichauwa dushakam: "Jisukristuk Apajuí Uchijiyai" tusa etsegtawai. [7] Jujú kampatuma
juuwai dekaske tusa etsegtuina duka: [8] Wakaní Pegkejish: "Juka Apajuí Uchijiyai" tawai,
aikasag Apajuishkam Jisus yamimagmatai chichaak: "Mina Uchijui" tiuwai, Jisus ni man-
tamnak numpeen ukajua duwishkam iwainmamkauwai Apajuí Uchijiya nuna. Ju kam-
patuma juka ashí Jisusnak "Apajuí Uchijiyai" tuinawai. [9] Aents aidau etsejuinakuishkam
antuinaji, tujash Apajuí: "Mina Uchijui" tiuwa nu imá shiig antugmainaitji. [10] Apajuí
Uchijiya nui kajintsá anentaimaidautik, Apajuiyai dekaskeapi tuinaji. Untsu Apajuin
dekaskeapi tachauk, Apajuin waita nunin emak nuniawai. Ni Kristun pachis: "Mina
Uchijui" tiuwa nuna dekaskeapi tuinachu asag. [11] Apajuí chichagtamak: "Wi pujut
tuke atinun amastinaitjime", tiuwai. Nunú pujuta nunak niina Uchijí Jisukristua nu
sukagtawai. [12] Apajuí Uchijijai ijutkau pujuidautik, pujut tuke atina nu ajutjamainaji.
Untsu Apajuí Uchijijai ijutkau pujuinachuk, nunú pujut tuke atina duka atsujuinawai.

Apajuí segaku kajinmamsa pujamua nu

[13] Jujú aina junak Apajuí Uchijiya nu dekaskeapi tuidau asajum, pujut nagkanchau
jukiuwaitjum nunú aidautigmin dekaatnume tusan agatjime.

[14] Jutiik Apajuí wakegamua dutiksaik segamak antugkagtinapita tuidau asá, shiig ka-
jintsá anentaimainaji. [15] Ii segamunash antugtawapi tusa dekainag nunisaik, ii suma-
mushkam dekas jukittajapi tumainaitji.

[16] Aents Jisukristun nemajiatak tudau tsagkugnashtaya nuna takaachu wainkugmek
Apajuí segatmainaitjume, dutikam ni pujutan sumainai. Awai tudau tsagkugnashtaya nu,
wika nuna takaidau Apajuí segattajum tusanuk tatsujime. [17] Ashí pegkegchau takaamu
aina duka tudau ainawai, tujash tudau Apajuiyai tuke datumtamainush awai.

[18] Ashí aents Apajuí uchijí wajasú aidauk, duwik tudau takaajakbaujiya nunakek takaa
pujumainchau aina duka dekainaji. Ditanak Apajuí Uchijí kuitamu asamtai, iwanchik
pegkegchauwa nunak takastí tusag inamaitsui. [19] Jutiik Apajuinu ainag duka dekainaji,
untsu ashí aents Apajuí nemagchau aina duka iwanchi inatai ainawai. [20] Dekainaji Apajuí
uchijí ju nugka juwi tajutjama, Apajuí dekas tuke pujuwa nunash shiig dekamtijabauwa nu.
Jutiik Jisukristujai ijuntsa pujuinaji, niiyai dekaskenmag Apajuik, nigki pujut tuke atinun
sukagtina dushakam. [21] Uchuchig aidauh, wainka apajimtai aina duka emémattsuk, dekas
Apajuiya nu emémattajum.

Aatus atí.

JUAN AWENTSAIK PAPÍ AGAGBAU

Juan kumpamkagtamu

1 Wi Jisukristu nemagkau aidaun diin asan, juna papiin ashí atum Apajuí etegjamu
ainajum nuutigmin agatjime. Wika atumnak dekas aneajime, tuja imá wikik aneatsjime,
Apajuí chichame dekaskea nuna tikich dekaawaju aina dushakam anempainawai. 2 Aaja
pempeentunikiaja aneeninaji, chicham dekaskenum jintinkagtuamua duka, iina anentain
tuke juwatjamkau asamtai. 3 Apajuí iina Apajiya nu, Apu Jisukristu Apajuí Uchijiya nujai
jutiijai ijutkau asa wait anenjamag, ni chichame dekaskea nu umitnum yaimpamunum
pempeentunikiaja aneeniamunum, shiig agkan anentaimsa pujutan amastinme.

Pempeentunikjum aneenitajum tibau.

4 Kuashat shiig aneasmajai atum Apajuí nemajin ainajum nuwiya, Apajuí chicham
umiktajum tujabiuwa nuna imatiksag umiinak, Apajuijaish shiig imagnis yujainamun
wainkan. 5 Aneetaig yatsug aidauh, ubag aidauh yamai segajime, pempentunisaik anee-
niagmi tusan. Junak yamajam chicham umiktinnak agattsujime. Kristu chichagtamak:
"Pempentunisjumek aneenitajum", tujabiuwa nuna agatjime. 6 Dekaskenum anejatbauwa
duka, Apajuí chicham umiktajum tibau betek umiamua nuuwai. Chicham umiktina duka
yama nagkamchaku aneenisjum pujustajum tabau antukuitag nuuwai.
7 Kuashat tsanumin aidau ashí nugkanum yujas: Jisukristuk aentsmagag akiinachui,
tuinawai. Nuna aatus tuina nuuwai tsanumin aidauk, nuigtush Jisukristun shiwagbau aina
nunú. 8 Nuaduí atumek kuitamamkatajum, atum Apajuí takagjum nunú megkaetsuk ni
akigmamuk ashí imatiksagmek jukimnujum.
9 Makichik aentskesh Kristu jintinkagtuamua nunak jintinkagtutsuk ewagak jintink-
agtutaik, Apajuik nu aentsjaig ijutkauk atsui. Untsu Kristu jintinkagtuamua dutiksag
jintinkagtuina nujai Apajuik, niina Uchijijai ijutkau awai. 10 Makichik aentskesh: Atumin
ijagsatasan minajai, tusa tajutjama jintinjamatatus wakegayatak, Kristu jintinkagtuauwa
dutiksag tachakuig, atum ijunbaunmag awayawaigpajum, kumpamtash kumpamawaig-
pajum. 11 Nunú aentsua nuna shiig anentus juwauk, ni pegkegchau jintinkagta nuninuk
wegau asamtai.

Akatmabau

12 Kuashat pachisa atum agatmainuk ajutui, tujash papinumag agatjashtatjime. Dekas
atumiin anuí taan, atumjai igkunisan chichastasan wakegajai, nuniamunum betek shiig
aneamu ajutjamti tusan.
13 Wi yamai Apajuí nemajin aidaujai ijunja pujag juka, anuiyatijum Apajuí nemagkujum
ijunjum nujai betekai, wi pujag juwiya Apajuí nemajin aidau kumpamjamainawai.

JUAN KAMPATUMÁ PAPÍ AGAGBAU

Juan kumpamkagtamu

1 Aneetaiju Gayoh, wi Jisukristu nemajin aidaun diinun, dekaskenum aminak aneau
asan kumpamjame. 2 Aneetaiju Apajuin segatjame, ame wakanmin shiig pujam aantsag
ashí takaamugminish pegkeg ajutjamti, nuniakum jamamtuchu pujustá tusan. 3 Kuashat
shiig aneasmajai, ame pujam nuwiya yatsut aidau kaunawag, ame Apajuí chichame
dekauwaitam nunismek dekas shiig pujamugmin ujatuinakui. 4 Wi chicham etsegka-
munum dekaskeapi tiu aidau, mina uchijua iman aina nunú shiig pujuidaun antaknuk
shiig aneasan pujajai.

Kristun shiig nemajin nuigtú Kristun shiig nemagchau

5 Aneetaiju yatsujuh, amek Kristu chicham umiktá tibauwa duka betek umikam wegame,
nuniau asam Kristu nemajuidau atsumaidaush yayame, imá senchi amina wainchataijum
aidau Kristun pachis chichagkagtak yujaidau amina jeemin kaunaina nunú. 6 Nunú aidau
ashí Jisusa nemajin aidau ijunjamunum etsejuinawai, ame anejattsam yaimam nuna
pachipas. Apajuin shiig awagma dutiksamek tuke yaita aents jintá wegak atsuumainjinish.
7 Ditak Jisukristu aneamunum niina pachis etsegkagtatus jiinjaje, nunú aidauk Apajuí
nemagchau aina nunú yaigbau atasag dakituinawai. 8 Nuaduí jutii yaimainaitji chicham
dekaskea nuna tikich aidaunash ujaktí tusaik.

Diótrefes nuigtú Demetrio pachisa tibau

9 Wi Jisusa nemajin aidautigmin papiin agatjabiajim nuna Diótrefes dakitau tabaun
antajai, nigka imá mina chichamjunak antugtuktinme tusa wakegau asa. 10 Nuniau asamtai
wi anuí taan ijunjamunum niina titatjai, jutiin adaitamas pegkegchaun, wait ainawai
tusa chichagtama nuna pachisan. Nuniau asa nigka yatsut aidaun ni jeen awaitanash
dakitawai. Tuja nunú yatsut aidaun ni jeen jukita taunash, aikawaipa tawai. Nuniak nu
yatsutjai ijunjajunak: Amek juwig ijunbaunmag wayawaipa, tusa jiikí idaiwai.
11 Aneetaijuh, aents pegkegchaun takaa duka dakumkaipa, dekas pegkeja nunú takastá.
Aents pegkejan takaa nuuwai Apajuinuk, tujash aents pegkegchaun takaa duka Apajuinak
wainchau asa nuniawai.
12 Ashí Demetrion pujutjin pachisajag pegkejan etsejuinawai, Apajuin chichame tawa
imatiksag umiau asamtai. Jutiishkam duka dekainaji, tuja atumek jutii dekaskea duke
etsejuinag duka dekagme.

Inagnaku akatmabau

13 Kuashat chicham pachisa ame agatmainuk ajutui, tujash nunak juwi agakun tutanak
dakitajai. 14 Wi amina waamak wainkattajam nuanuí igkunisa chichasmí. 15 Shiig agkan
anentaimsam pujustá. Kumpag juwi batsataina jujú kumpamjamainawai. Ameshkam jutii
kumpají anuí batsataina nu makí makichik kumpamjutuata.
Aatus atí.

JUDAS PAPÍ AGAGBAU

Judas kumpamkagtamu

1 Witjai Judasaitjai Jisukristu inake Santiago yachiyaitjai, atum Apajuí iina Apají anejatna
nu etegkamutijum, Jisukristu kuitamsam batsatutigmin kumpamjime. 2 Atumnash Apajuí
wait anenkagtamuji, shiig agkan anentaimsa pujuta nunú, aneenita dushakam ajutjamt-
inme.

Waitan jintinkagtin aidau

3 Aneetaig yatsug aidauh, ubag aidauh, shiig senchi wakemajai jutii uwemat jukimua
nuna pachisan agatjatasan. Tujash yamai dekas atsumamua nuna pachisan tajime: Kristu
nemajin aidau imá niinig kajinas anentaimaina duka, Apajuí etejamu asag niina aentsji
aina nunú shiig kuitamkatajum. 4 Tujash yamaik waitá jintinkagtin pegkegchau aina nu
atum ijunbaunum wayawaje tsanugmajagtatus. Nunú aidau jintinkagtuinak: Pegkegchau
aina dusha takamainai, Apajuik pegkegma ibau asa, ii nuniajinish tsagkugkagtumainai,
tuinawai. Nuninak Apajuí makichkia nuna, iina Apuji Jisukristua nunash dakituinawai.
Nunin asamtai dita suwimak jukitnun pachis, yaunchuk nagkamas Apajuí chichamen
agaju ainawai.

Apajuí suwimak sukagtustinji pachisa etsegkamu

5 Juka atumek dekagminig aneemtikjime, Apu Apajuí Israel aents aidau Egipto
nugkanum batsatun jiijuí, dutikauwaitak ni chichamen umiinachunak suwimkan suwak
ijinauwai. 6 Tuja nayaimpinmaya aents aidau ditá imanjin kuitamtsuk, ditá batsam-
taijinash ukukiaju aidaunak, Apajuí suwenum batsasuí, atak Jisukristu tsawan jegatai
aents takasbaujin diijus titina duwi suwimkan susatatus. 7 Dita wajukawajua numamtuk
yaakat Sodomanmaya, Gomorranmayajai, nuigtú tikich yaakat nui tikiju aidaunmayash
betekmas shiig pegkegchau aina nuna takainak, mai aishmagkuk pempeentunikiag
dutiknayá batsamiagtai, Apajuí jii ajumaish kajinkashtina nunú jiiyai apek utsagkui. Nunú
yaakat apekbauwa duwi dekamainai, aents tudaun takaidau suwimkan juwak tuke waitú
pujutnujig awapita tusa.

8 Tujash jujú nunikaju aigkishkam nunú aents tsanumin aidauk, dita kajamjamujiya
nuna aintus wejuinak, dita pegkegchau wakegamujiya nuna takainak, ditá iyashinak
pegkegchau emainawai. Nuninak Apajuí tabaunash dakituinak, nayaimpinmaya dekas
senchigtin aina nunash pegkegchau chichajuinawai. 9 Tuja nayaimpinmaya aents
aidaun apuji Miguel, Moisesa iyashin jukitatus takamá iwanchjai igkunik jiyanituinakush
pegkegchaunak chichagtsuk ayatak: "Apu Apajuí suwimkan amastí", tiuwai. 10 Tujash
nunú aents aidauk, dita wainchamujinak pegkegchaun chichajuinawai. Ditak kuntin
anentaimainachu asag dita wakegamunum pujuina numamtuk, dita pegkegchau wakega-
mujiya nunak wejuinak, iyashin pegkegchau weenawai.

11 ¡Wait anentuinajai ditanak! Caín wajukauwa nunina duwi, tuja Balaam wajukauwa
nunisag kuichik jukita tabauwai pegkegchau takaina duwishkam, aantsag Coré ni chicham
intimtinig jakauwa nuniktin asagmatai. 12 Atum tikichjai aneeniamu iwaintuniktasajum
jistamjumin, waitá jintinkagtin aidau wayawag, yuwinak umutnash umuinak, tikichnash
ajantus diitsuk datsanmain wajainawai. Ditak imá ditanunak uyumainawai, nunidau asag
yumi yutugchatnaitak yujagkim bukusea wajasun dase umpui yajá ajapama numamtuk
wajainawai. Nuigtush yujag nejet aig, ajak nejetsuk wajama nunin ainawai, nunin aidauk
tegai ajapam ajumaish tsapaishtinun megkaemaina nuniktin ainawai. 13 Ditak nayants
senchi tsukatak ayatak saunak jiiyama numamtuk wajainawai, dita wají datsanmain
takainamunum. Ditak yaya keeká wegau megkagama numamtuk wajakagtinai, suwenum
batsamas ayamjashtinun tuke waitú batsamtina nuwi.

[14] Adán uchi akiiamu aina nuna uchijí aidau, akii akiimainakua sieteya imania yujaká
wegamunum, Enoc pujujakua nu juna pachis chichaak: “Apu, niina aentsji nayaimp-
inmaya aidaujai dekapamainchau wajas minaun wainjai, [15] ashí aents takasbaujin diijus
titatus. Nuniak pegkegchau takasú aidaun, tuja Apajuinash pegkegchau chichagkau
aidaunash suwimkan susatatus”, tiuwai. [16] Ditak chichaman yujajin, tsanumin aidau, dita
wakejuinamunak takasag shiig aneastatus wakejin, niinunak pachimasag: Jutiiyaitji dekas
iman aidautik, tumamin aidau. Tikich aentsnash igkuawag, imanchau aigkish, nunú
aentsnumian jujukiagtatus: Amek dekas pegkejaitme, tusag wainak tu yujajin ainawai.

Emetmamjajum pujustajum tusa chichagkagtamu

[17] Tujash atumek aneetaig aidauwah, iina Apuji Jisukristu chicham etsegtugkatajum
tusa ishiakbau aidau, [18] yaunchuk chichainak: “Tsawan nagkankattak wajataik, aents
aidauk, ashí pegkeg aina nuna dushikis chichajuinak shiig aneediagtinai, nuninak dita
pegkegchau wakegamujinak taká batsabiagtinai”, tiajua nu adeagtajum. [19] Nunú aidau
atum Jisukristu nemagkau aidautigmin, dita jintinjamainak datumtamak akaantamjatin
ainawai. Nunú aents aidauk dita wakegamujinak takainawai. Nunin asagmatai Wakaní
Pegkejishkam ditajaig ijutkatsui.

Akatmabau

[20] Tujash atumek aneetaig aidauwah, Jisukristuig kajintsá anentaimjum nuwig emet-
mamjajum pujakjum, Wakaní Pegkeji yaimpasmatai Apajuish aujkujum pujustajum.
[21] Nuniakjum Apajuí atumin anempaina duke anentaimtakjum, ii Apuji Jisukristu ni wait
anenjabaujiya nuna iwaintugmaktatus wantinkatna nu dakastajum. Nuwi nagkamsaik
ajumaish niijai kanakchatin tuke pujutnaitji. [22] Tuja makichik aentskesh: “Wisha uwem-
jatnashitag” tinujai, tusa utujimas anentaimaidau ainakuish, anenkai shiig ujaktajum.
[23] Tuja pegkegchaun takau akuish, jiinum esawai tusa japikí emenaumaina numamtuk,
yaigtajum uwemjatnume. Tuja tikich pegkegchaun takasushkam ainawai, dushakam wait
anenjajum yaigtajum. Tujash senchi kuitamamkatajum, atumshakam dita pegkegchau
takasbau utsumkajum, nunú pegkegchauk takasaijum.

[24] Apajuí senchigtina nuuwai atumnak pegkegchau takasainum tusa kuitamjamainuk.
Niina emtin ni ijupagtina nunú tsawantinig, atumek shiig aneastinaitjume, atumin
bakugmamainuk makichkish atsutin asamtai. [25] Tuja Apajuik Jisukristu mantamdauwa
duwi jutiinak uwemtijamjauwai. Niiyai dekas wagaakuk, iman asa ni senchigtina nunak
tuke atinai, imanisag atinai.

Aatus atí.

IWAINAKBAU

1 Junak Apajuí Jisukristun iwaintukui, wají waamak uminjatta nuna Jisukristu ni inake
aidaun ujaktí tusa. Dutikam Jisukristushkam ni aentsji nayaimpinmayan awemam mina
iwaintugkauwai. 2 Dutijuau asamtai, wi Jisukristunun wainkag nuna, tuja wi antukbaujua
nunashkam, Jisukristu Apajuí chichamen pachis tujutbauwa nuna ashí ujaktatjime. 3 Shiig
aneasagtinai ju agagbaun ausag, atak uminjatin tibauwa juna shiig dekaawag betek
umiidauk. Wagki ju uminkatnuk tsawantak ashí jegau asamtai.
4 Witjai Juagkaitjai, atum Jisusa nemajin aidautijum siete yaakat Asia nugkanum awa
nui batsatutigmin kumpamjime. Apajuí tuke pujuwa nu, ajumaish tuke pujutin, juwi
taatna nunú, nuigtú Apajuí ekeemtaiji emtin Wakaní Pegkeji sieteya imajin niimtinai
senchijin iwainauwa nujai, wait anenjamjag shiig agkan anentaimsa pujutan amastinme.
5 Nunisag Jisukristu dekaskea nuna betek etsegna nudaushkam ajutjamtinme. Nigka aents
jaká nantashtain nagkamak ni nantakiu asa, ashí ju nugka juwiya apu aidaun nagkaesau
senchigtinai. Kristuk jutii anempau asa ni numpe ukaejauwa nuaduí ii tudaujin suwimak
jumaina nuna agkanmitkagmauwai. 6 Dutijabau asa jutiinash apu etamak, Apajuí niina
Apajiya nuna takajin atinme tusa sacerdote etamkajui. Nuaduí imá nigki senchigtin
asamtai, ajumaish nigki emematai atí. Aatus atí. 7 ¡Kristuk yujagminum minitnai! Nunitai
ashí aents aidau, nuigtú Jisusan mau aidaushkam wainkagtinai. Dutika wainainak ashí
aents nugkanmaya aidauk buutiagtinai. Duka dekaske, aatus atí. 8 Apajuí tuke puju,
ajumaish tuke pujutin, juwi taatin ashí senchigtina nu chichaak: “Witjai nagkamsan ashí
wají aidaun najankaunuk, tuja wikitjai nu wají aidauk nagkanjati titinaitag nunashkam”,
tawai.

Juan ajuntai Patmos tutainum pujusá Aentsmaga Akiinauwa nu wainkamu

9 Witjai Juagkaitjai, atumi yatsumitjai. Jisusan nemaju asan waitiaknush emamkesan
katsunjau asan, atumjai betek Apajuí inamtaijin pujustinaitjai. Wika Apajuí chichamen
Jisukristun pachis tawa nuna etsejai, ajuntai Patmos tutainum ajapjuawagmatai pujubi-
ajai. 10 Nunikan tumig tsawagmatai pujai, Wakaní Pegkejiya nunú mina tajutiu asa, mina
ukujui trompeta umpuam shinuwama imatun antumtijukmayi. 11 Nu chichaamun antai:
“Witjai nagkamsan ashí wají aidaun najankaunuk, tuja wikitjai nu wají aidauk nagkanjati
titinaitag nunashkam. Ame wainam nu, Jisusa nemajin aidau siete yaakat Asia nugkanum:
Efeso, Esmirna, Pérgamo, Tiatira, Sardis, Filadelfia, Laodicea aina nu papiinum agajam
ishitkata”, tujutmayi. 12 Tujutkui: Yaki aujtawa tusan ayampan diikman, siete candelero
ayatak orok aidaun wainkabiajai. 13 Nuna ejapeen Apajuí Uchijiyaitak Aentsmaga Akiinau
aajakua numamtin, esagman nugkuaju dawea aatus nuntumag, akachumtai oro najana-
mun detsepega aatus akachumau wajattaman wainkabiajai. 14 Intashishkam shiig puju,
uwig pujun ujegama imanuyi, nieve tutaya iman. Jiishkam jii kegak wajukea imanibi.
15 Tuja naweg jiju jinum jiyamu dewa wegama imanun etsanmayi, chichameshkam tuna
dujaji uutama imatmayi. 16 Niina uwejé untsujin siete yayan takakuyi, weninia makichik
espada mai yantamejai etsakamua iman jiinmayi. Yapig etsa shiig senchi etsantak
etsantama imanik etsanmayi. 17 Imanun wainkan, ni wajamunum ayaumsan tuke jakaujai
betek iyaagbaijai, nuniai ni uwejé untsujin antintak: “Sapigmakaipa. Witjai tuke pujunuk,
wikitjai ashí wajiin najankaunuk, nunin asan wikitjai nagkanjati titinnuk. 18 Wika tuke
pujuwaitjai, nunin asan mantuawagmataish ataktú nantakin yamaikish tuke pujajai,
aatus atí. Wikitjai aents jinau aidaunash: Nantagtajum tumainnuk. 19 Agagta ame wají
wainkaum nunú, yamai awa nu, jujú nagkaemagmatai atak atina dushakam. 20 Mina uwejuí
untsuja nui siete yaya wainkaum nu, tuja siete candelero ayatak orok wainkaum duka
juuwai: Siete yaya duka, siete aents Jisukristu nemajuidaun diin aidau siete yaaktanum
batsata nuna iwainawai. Tuja siete candelero wainkaum dushakam, siete yaaktanum mina
nemagtuidau batsata nuna iwainawai.

2

Efesonmaya chicham agatjamu

1 "Agatjata Efesonum Jisusa nemajuidaun diin puja nunú, dutikakum:
Uwejé untsujin siete yayan takaku, candelero ayatak orok najanamunum ejapena
wekaga nunú chichaak aatus tawai: 2 Wika atum takaajum nunak wainjai, atumek senchi
takaakjum utugchat igkuakjumesh emamkesjum inagkeagme. Atumek pegkegchau
aina duka dakitajume, nuigtush dekagjime 'Jisukristu awemamuitjai' tuidaush dekap-
sajum waitjamu dekagjum nunashkam. 3 Mina anentu asajum waitiakjumesh, kuashat
utugchat igkuakjumesh, emamkesjum mijamtsuk takasugme.
4 Tujash makichik wají idaisaujum duwi junik diyajime, atum yama nagkamchakjum
anentujakbaujum imanisjumek anentsujum duwi. 5 Adeagta dusha wajukeakmea
nunikume nunú, nunikam pujutjum yapajiam ataktú nagkamata, nagkamchakjum
anentiujum nunisjumek. Nuniachkugminig wamkesan tajuan, wi candelero amasuitjim
nuna jujuktatjime, yapajintsuk nunisjumek pujakjuminig. 6 Tujash ju pegkeg ajutjamui,
wi Nicolaíta aidau takatjin dakitag nunisjumek atumshakam dakitajum nunú.
7 Ni antutaiji ajamuk, Wakaní Pegkeji mina nemagtin aidaun: Apajuiyai kajintsá anen-
taibaunum pegkegchaun depetkau aidaunak, yujag pujutan sukagtin nayaimpinum
Apajuí pujutain ejapeen waja nuna ayujatnaitjai tawa nuna antukti.

Esmirnanmaya chicham agatjamu

8 "Agatjata Esmirnanum Jisusa nemajuidaun diin puja nunú, dutikakum:
Tuke puju ashí wajiin najankauwa nu, nigki nagkanjati titina nunú, nuigtú maamash
ataktú nantakí puja nu chichaak aatus tawai: 9 Wika atum takaajum nunak wainjai,
tuja atum ujunauch asajum waitiajum nunash wainjime, tujash atumek dekas shiig
pegkeja nu jukitnaitjume. Tuja: Jutiik judío asaja Apajuí aentsji ainaji, tumamaidau
pegkegchau chichagtamaina nunashkam wainjai, nunú aina duka iwanchdau ainawai.
10 Atumek waittsattajume, tujash ishamkaigpajum. Atumnak iwanch wakejamun takau
aidau achigmakag egkepattajume. Dutik iwanchik waitkagmastatjume dekaskenmash
Kristuig kajinas anentaimaina tusa dekapjamak. Dutijamawagmatai wajumak tsawantai
waittsattagme. Mantamainakuish minai kajintsá anentaimtak mijakaigpa. Jakagmin-
chakam wi pujut tuke atina nuna amastinaitjime.
11 Dita antutaiji ajamuk, Wakaní Pegkeji Jisusa nemajin aidaun chichajak: Apajuiyai
kajintsá anentaibaunum pegkegchaun depetkau aidauk, jinum pujusajag waittsashtin
ainawai tawa nuna antuktinme.

Pergamonmaya chicham agatjamu

12 "Agatjata Pergamonum Jisusa nemajuidaun diin puja nunú, dutikakum:
Espadaji mai yantamejai etsakamu ajá nu chichaak aatus tawai: 13 Wika atum
takaajum nunak wainjai, iwanch inama nui pujam nunash wainjime, tujash minak
nemagtuinagme. Antipas mina chichamjun etsegtujin asamtai, anuí iwanch inama
anuig maawagmataish, minai kajintsá anentaimtak idaisachugme.
14 Tujash pegkegchau takaajum nu tumain ajutui: Balaam Balakan chichajak: Is-
rael aents aidauk tunamamain ainawai, apajimtai anagkuamu aina nuna yuwinak,
nuwanash tsanijimainak tusa tiuwa nuna, atum ainajum anuiya wajumak nuna iday-
inachush ainawai. 15 Nuigtú wi Nicolaíta aidaun dakitag nu jintinkagtuamun iday-
inachush ainawai. 16 Nuaduí pujutjum yapajiatajum, nu nuniachkugminig, wi mina
wenujuiya espada mai yantamejai etsakamu jiina duwi ditajai maaniattajai.
17 Ni antutaiji ajamuk, Wakaní Pegkeji Jisusa nemajin aidaun chichajak: Apajuiyai
kajintsá anentaibaunum pegkegchaun depetkau aidaunak, yutai maná tutai nayaimp-
inum uukbau awa nuna ayujatnaitjai, dutikakun kayauch pujunum yamajam dita daaji
agagbaun susatnaitjai. Nunak makichkish dekamainchau ainawai, imá nuna juwa duke
dekaatnai, tawa nuna antuktinme.

Tiatiranmaya chicham agatjamu

18 "Agatjata Tiatiranum Jisusa nemajuidaun diin puja nunú, dutikakum:
Apajuí uchijí, jii kegak wajukea imanun jiimkauwa nu, nawesh jiju jinum jiyamu
dewa wegama imanun nawemkawa nunú chichaak aatus tawai: 19 Wika atum takaajum
nunak wainjai: Mina anenjum nuna, kajintsá anentaimjutjum nunash, yaimainajum
nunashkam, emamkesjum pujamugminash. Atum takaajum duka nagkamchaku taka-
jakuitjum nu inagkeasjum yamaik takaagme.
20 Tujash pegkegchau takaajum nu tumain ajutui: Atumiin nuwa Jezabel daagtin
puja nu, Apajuí etsegtinaitjai tusa, mina inakeg aidaun tsanuak, apajimtai yutai
anagkuamush yumainai, tuja nuwash tsanijimainai tusa jintinkagtakuish idaijume.
21 Nuniakuish tsawantan susajai pujutjin yapajiati tusan. Tujash tsanijimat idaitanak
dakitawai. 22 Nuniau asamtai niina pegajinig jatan susan aepsattajai, dutikakun niina
tsanijimau aidaunash dita shiig senchi waittsagtinun awetittajai. 23 Dutikakun ditá
pujutjin yapajitsuk nunisag batsatkuig, nu nuwa jintinkagtamujiya nuna wejuidau-
nak ijinattajai. Nuna dutikai ashí mina nemagtin aidauk dekawagtatui, wi aentsú
anentain, nuigtú anentaimtajinash shiig dekauwaitag nuna. Nunin asan makí ma-
kichkitigmin atum takasbau diisan amastatjime. 24 Tuja atum Tiatira batsatutijum, nu
nuwa jintinkagtamu umigtsuk, iwanchdau duwikish dekaachbau jintinkagtuinaji tuina
dusha dekachutigminak, tikich atum umimainnak tichattajime. 25 Tujash dekaskea nu
dekauwaitjum duke kuitamkatajum, nuniagmin taatjai.
26 Apajuiyai kajintsá anentaibaunum pegkegchaun depetkau aidaunak, nuigtú wi
wakegamua nunak takai takainakua nagkanbaunum jegaidaunak, wi ashí aentsú apuji
emaktatjai, 27 mina Apag Apu etiuwa dutiksanuk. Dutikamu asag, ichinak duwe
najanamu jiju jukí awatam tsainak utsanmaina numamtuk, aents pegkegchau aidaunak
awajkagtinai. 28 Dutikakun yaya tuke tsawampauwa nuna susatnaitjai. 29 Ni antutaiji
ajamuk, Wakaní Pegkeji Jisusa nemajin aidaun tawa nuna antukti.

3

Sardisnumia chicham agatjamu

1 "Agatjata Sardisnum Jisusa nemajuidaun diin puja nunú, dutikakum:
Wakaní Pegkeji sieteya imajin niimtinai senchijin iwainauwa nu ajamua nu, siete
yayan takaka nunú aatus tawai: Wika atum takaajum nunak wainjai. Atumek: Apajuí
takajin ainawai, tama naatjume, tujash atumek Wakaní Pegkejiya nu takamtijamainakui
nuniatsjume. 2 Atum takaajum duka Apajuinak shiig awagmatsui. Kanajujai betek
ainagme. shintaagtajum, nunikjum kakanmamsatajum pegkeg takastasajum. Wakaní
Pegkeji takaamua nu tikima emegkautsuk. 3 Adeagtajum pegkeg jintinkagtamu an-
tukuitjum nunú. Duke umiakjum pujutjum yapajiatajum. Nuniachkugminig wi kasajai
betek minittatjime, nu tsawantiniap taattawa tusa anentaimtashbaunum.
4 Tujash Sardisnum pujautijum tikich pegkegchau takainakuish, atum pegkegchau
takaschau aidautigmek, aents jaanchjin tsuwapachujai betekak ainagme. Nu aidauk
jaanch pujun nugkujag wijai yujasagtinai, Apajuí wakegamun takasaju asag. 5 Apajuiyai
kajintsá anentaibaunum pegkegchaun depetkau aidauk, jaanch puju anugkuam agti-
nai. Pujutan jukiaju aidau daaji agatkamua nui, ditá daaji agagbauwa nunash tuke
esakagchatnaitjai, ayatak mina Apajun ashí ni aentsji nayaimpinum batsata nuna
emtin: 'Juka midau ainawai', titinaitjai. 6 Ni antutaiji ajamuk, Wakaní Pegkeji Jisusa
nemajuidaun chichaja nuna antuktinme."

Filadelfianmaya chicham agatjamu

7 "Agatjata Filadelfianum Jisusa nemajuidaun diin puja nunú, dutikakum:
'Pegkejam' 'Dekaskenak chichauwa' nunú, David inamajakua imana nunú, ni aju-
maish tuke inamtina nui pujusagtinun, ya aidauna wayaati titatua, nunak makichk-
ish yajuptumainchau aina nu, tuja ya aidauna wayaashti titatua, nunashkam ma-
kichkish yajuptumainchau aina nunú chichaak aatus tawai: 8 Atumek machikiuch

ainayatkugmesh mina chichamjuk intimjuttsuk betek umikú asagmin, atum mina
pachittsajum tikich aents aidau ujattajum nuna, jintan epetjamainuk makichkish
atsawai. [9] Anuí Filadelfianum judío ijuntaijin: Wishakam judío aentsuitjai, tusag
ijunaina duka iwanchdau ainawai, duka midau ainatsui. Nunú aina nuna atumi emtimin
tikishmitkaktatjai, wi atumin aneajim nuna iwaintukan ditan idatsaktasan. [10] Ashí aents
eke nugká batsabiagtata duwik utugchat ajiagtinai, nunisag waitiamushkam ajiagtinai.
Nunú nuniamunum dekaattajai, ya aidauwa minaish kajintsash anentaimainawa, tuja
ya nuninatsua nuna. Tujash aminak kuitamkattajame, wagki amek, wi minaig kajintsá
anentaimta tiuwaitjam duka imatiksamek umigtuku asamin.

[11] Wika waamak minittajai, nuniktin asamtai atum minai kajintsá anentaimainajum
nunisjumek anentaimsatajum, nuniagminig Apajuí amasagtina nunak, tikichik ma-
kichkish atanjamainchau ainawai. [12] Apajuiyai kajintsá anentaibaunum pegkegchaun
depetkau aidaunak, jega mina Apag emememattai dekas eme anentsá diitaiya nui
apusagtatjai, dutikamu asag nuwig tuke batsamsagtin ainawai. Ditak Apajuí aentsji
wajasú asag, mina Apajuiju yaaktaji yamajam Jerusalén nayaimpinmaya akaikitna nui
batsamsagtinai, nuniakui wi mina daag yamagman ditan dekamtikattajai. [13] Ni antutaiji
ajamuk, Wakaní Pegkeji Jisusa nemajin aidaun chichaja nuna antuktinme.

Laodiceanmaya chicham agatjamu

[14] "Agatjata Laodiceanum Jisusa nemajuidaun diin puja nunú, dutikakum:

Apajuí anagkagtuamua nuna betek umina nu, Apajuí dekas tabaujin imatiksag
etsegna nu, tuja Apajuijai ashí najankauwa nunú chichaak aatus tawai: [15] Wika
atum takaajum nunak wainjai: Atumek minak betek umigtutsuk machik umigta-
jume. Dekaskenmag betek umigtumainaitjume, nuniachkugmesh makichkish umigtu-
maitsugme. [16] Tujash machikiuch umigtau asamin, dakitjan idaisattajame. [17] Amek
wiyakchaitjai tumame, tau asam, makichkish atsumamuk atsugtawai tame. Tujash
amek, Apajuí diismak wainak wekayin, shiig aneas pujuchu, ujunauch, wainmachu,
wisú pujam duka dekaamatsme. [18] Nunin asamin tajame: Dekas wiyakuch atasam,
oro jiiyai apea ayatak orok jukimu sumamainaitam numamtinuk, minai kajintsá
anentaibaunum ashí ame atsumamuk ajutjamtata nuuwai. Tuja wisú wegakun dat-
san wantinkaig tusam, jaanch puju tsuwatchau nugkumaina numamtinuk, pegkejan
takamtijusti tusam minai idaimamsattam nuuwai. Tuja aents wainmachu niimti tusa
ampi jukí tsuwamaina numamtinuk, mina dekamtijuati tusam segattatam nunuwai.

[19] Wika, wi aneamug aidaunak senchi jiyaajai, dutikachkunush suwimkan suwa-
jai. Nuaduí pegkegchaujum aidauk Apajuí idaitakjum pujutjum yapajiatajum.
[20] Antuktajum, wi amina jeemin taa wajasan: Pujamek, tusan untsumainaitjam numam-
tuk wajajai. Tuja ame wayaata tusa ipatkuminig wayattajai, nunikan amijai chichaakun,
amijai jimagkan yujumkan yuwattajai.

[21] Apajuiyai kajintsá anentaibauwai pegkegchaun depetkau aidauk, wijai betek inam-
jagtinai. Wi depetmaku asan mina Apagjai inamag nunisajag. [22] Ni antutaiji ajamuk,
Wakaní Pegkeji Jisusa nemajin aidaun chichaja nuna antuktinme."

4

Nayaimpinmaya aents Apajuí emematbau

[1] Juna ashí wainkan niimkaman, nayaimpinmaya makichik waiti ujani atatman wainkabiajai. Nuanuiya, yama nagkamchaku chicham trompeta umpuamu shinuwama imatu antukbauwa nu chichagtak: "Juwi wakata, nunikamin ju nagkaemagmatai atak uminkatna nuna iwaintuktajame", tujutmayi.

[2] Nuna taig, Wakaní Pegkeji mina egkemtujuamtai diikman, wainkabiajai nayaimpinum Apú ekeemtaiji umikbaunum makichik ekeemtatman. [3] Nunú eketa nuna niimeg, kaya dekas pegkeg akik diamante tutai, tikich kaya cornalina tutai aina imanuyi. Nunú eketa nuanuí, pagki wajae tutayama nunin kaya esmeralda tutai pegkeja iman etsantug

tentea amayi. [4] Nunú ekeemtaiya nunak, veinticuatro ekeemtai aidau tentea amayi,
nuanuí veinticuatro apu aidau jaanch dekas pujun nugkuinaju, atsejutai aidaunash ayatak
oronak atsejaku pekabiagmayi. [5] Nuniamunum ekeemtai ejapeen puja nuwiya jiiniagmayi
peem aidau, chaajip aidau, chichaamu aidaushkam. Nunú ekeemtai emtin siete jii
ekemagbau amayi, duka Wakaní Pegkeji sieteya imajin niimtinai senchijin iwainauwa
nuuwai. [6] Nuigtushkam ekeemtai emtin nayantsa numamtin vidrio* saawiya iman wajas
amayi.

Nuigtú ekeemtai ejapeen awa nunak cuatro iwaaku aidau, ukuujin tuja emtinish
kuashat jii ajamu aidau, nuna tenteawag agmayi. [7] Makichkia duka león niimtin ai, tikichik
toro niimtinuyi. Nuniai tikichik aents niimtin ai, tikichia duka ukukuí nanamujai betekayi.
[8] Nunú cuatro iwaaku aina duka, makí makichik seis nanape ajiagmayi. Jiishakam ashí
iyashin ajiagmayi. Nunú iman aidau tuke itattsuk tsawaish, kashishkam:
"¡Apajuí ashí senchigtina duka,
pegkegmai, pegkegmai, pegkegmai,
Apajuí tuke pujú, ajumaish tuke pujutin minitna nunú!", awajiagmayi.
[9] Nunú aidau Apajuí tuke pujuwa nu ekeemtainum eketun emematainak, eme anentus see
tuinak imatjiagtai, [10] veinticuatro apu aidau pekajaidaushkam tikishmajag, ekeemtainum
eketu tuke pujuwa nuna emematuinak, dita atsejuinakbaun kuwakí jukiag niina emtin
aputuinak:
[11] "Apuh, ameketme eme anentsá emematam amainmek,
senchigtinaitam ibau asam.
Wagki ame ashí wají aidauk najankauwaitme,
amek wakejusam najankau asamin, ame wakegamunmag ainawai", awajiagmayi.

5

Uwig

[1] Wainkabiajai ekeemtai ejapena pujaunum eketa nunú, uwejé untsujin makichik papí
mai yantamejai agagbau, sieteya imania achiamun takus ekeemtatman. [2] Nuniai wainkabi-
ajai makichik nayaimpinmaya aents senchigtin senchi untsumak: "¿Yaita dekas imanush,
juna kuwajug papiin atimainush?" tusa iniimtatman. [3] Tujash nayaimpinmayagkesh,
nugkayagkesh, nugká initkeniagkesh nu papiin ujaká diimainuk atsusmayi. [4] Nunú papiin
ujaká diis augmainuk atsau asamtai, wika senchi buutbaijai. [5] Nuniai apu aidau pekaja
nuwiya makichik chichagtak: "Buutipa, David apu we inamajakua imana nu, Judanmaya
León tutaya nunú depetmake. Nuniku asa niiyai ju papí sieteya imania achigbauwa juna
ukuitug ujamainuk", tujutmayi.

[6] Takui diikman wainkabiajai, makichik uwig maamu aajakua numamtin, ekeemtai
ejapeen cuatro iwaaku aidau, nuigtú apu aidau pekaja nu ejapeam wajattaman. Duka
siete kachují, nuigtú siete jii ajibi. Nu jii aina duka iwainawai, Wakaní Pegkeji sieteya
imajin niimtinai senchijin iwainauwa nu, ashí nugkanum ishiakbauwa nuna. [7] Nu
uwija nunú, ekeemtainum papiin uwejé untsujin takus eketa nuna jegantun jujukmayi.
[8] Nuna papiin jukimtai, cuatro iwaaku aina nunú, veinticuatro apu aina nujai Uwijá
emtin tikishmajagmayi. Nunú aidauk awattai arpan, copa ayatak orok najanamunum
incienso aimjamun ashí takuinaku agmayi. Nu inciensowa duka, Jisusa nemajuidau Apajuí
augbauwa nuna iwainabi. [9] Nuninak yamajam kantamtain kantamainak:
"Ameketme aanú papí jukim, achigbau aina nu ukuitmainmek.
Wagki amek maamu aajakú asam, amina numpem ukajuitam duwi,
ashí aents nugkanmaya shuwin, puju, yagkú, jegkemtin aidauti,
tikich chicham chichaaku aidauti ayamkagtukuitme Apajuinu atinme tusam,
[10] nuigtushkam apu ekagtim,
Apajuin takagsatnume tusam sacerdote ekagtuku asamin,
nugkanum inamjattaji", wajagmayi.

---

* 4:6 "Vidrio" tawa duka botella saawiyama nuninai.

[11] Nuna takui diikman, nayaimpinmaya aents dekapatash dekapamainchau, ekeemtai
ejapeen awa nuna cuatro iwaaku aidau, apu aidaujai ashí tenteawag pampainak, [12] senchi
jiikag kantamainak:
"¡Uwig maamu aajakua,
nuuwai dekas wagaaku senchigtinuk, wiyakuch, yacha,
eme anentsá diitai, emememattai, tuke kantamjutai atinuk!" wajagmayi.
[13] Nuigtú ashí najankamu nayaimpinmaya, nugkanmaya, nugká initkenia, nayantsan-
maya, nuigtú ashí wají nui ayaa dushakam kantamainak:
"¡Ekeemtainum eketa nu, Uwigjai senchigtina ibau asamtai,
eme anentsá kantamjuinaku,
tuke ajumaish emememattai atin atí!", awajuidaun antukbaijai.
[14] Aatus imatjiagtai cuatro iwaaku niimtin aina nu aiinak: "Aatus atí", tiagmayi. Tiagtai
veinticuatro apu aina nu tikishmag batsamsag, ememematiagmayi ajumaish tuke pujutna
nuna.

6

Uwig sieteya imania papí achigbaun ukuitug ujakbau

[1] Nuniai papí achigbauwa nuwiyan makichik Uwig ukuinkabi, dutiktai cuatro iwaaku
aina nuwiya makichik ipamat wajukeama imatuk: "¡Tantá diistá!", tujutmayi. [2] Takui
diikman makichik caballo puju, tuja aents nui entsatkauk makichik nagkin takus ekeem-
tatman wainkabiajai. Duka makichik atsejutai susamuyi, dutikamu asa ni depetmakuyi,
nuigtushkam nigki depetmaktinuyi.
[3] Nu nunikmatai jimaja ju achiamun Uwig ukuinkabi. Dutiktai cuatro iwaaku aina
nuwiya jimaja nu chichagtak: "¡Tantá diistá!", tujutmayi. [4] Tujutkui jegantan diik-
man caballo kapantun wainkabiajai. Nui entsatka nuna espada esagman susabi, ashí
aents aidaun maanimitkati, dutikainam pempé pempeentunikiag maanidau asagmatai
nugkanum agkan batsatbauk atsutí tau asa.
[5] Nuigtushkam kampatuma nu achiamun Uwig ukuinkabi. Dutiktai cuatro iwaaku aina
nuwiya kampatuma ju untsujuk: "¡Juwi tantá diistá!", tujutmayi. Tujutkui jegantan
diikman caballo bukusean wainkabiajai. Nui entsatkauk kijin dekapatain takakuyi.
[6] Nuniamunum nu cuatro iwaaku aidau ijuna nuna ejapenia chichaak: "Makichik tsawan
takasbauwai makichik kilo trigon jukiagtinai, tuja makichik tsawan takasbauwai kam-
patum kilo cebada suwam agtinai. Nu dutikakmesh aceite, umutai vino aina duka
emeskaipa", timayi.
[7] Nuna timatai cuatro achiamua nuna Uwig ukuinkabi. Dutiktai cuatro iwaaku aina
nuwiya cuatrowa nu untsujuk: "¡Juwi tantá diistá!", tujutmayi. [8] Nuna tujutkui jegantan
diikman caballo yampia wajas wajaun wainkamiajai. Nui entsatkauk Jatai daagtinuyi.
Nuna pataetakuyi jakau wakaní batsamtaiya nu. Caballonum entsatka nunak, ashí aents
nugkanmaya aina nuna jimaitukjiya nuna jimaitukjin maanimtikak, nujantai ijinak, jatá
susa ijinak, kuntin kajen nugká batsata nuna ayujak ijinati tibauyi.
[9] Juna dutika idayak, cinco achiamua nuna ukuinkabi. Dutikakui diikman wainkabiajai,
altar tutaya nuna nugkaan, Apajuí chichamen etsegtin maamu aidau wakaní ijunas,
[10] senchi untsukag: "Apuh pegkegmah, dekaskenum chichauwah, ¿wajupa asamea iina
mantamawajua dusha suwimkash susattame?" awajiagmayi. [11] Nuna imatuidaun jaanch
puju aidaun tinamak chichajak: "Ayamkujum machik tsawan dakastajum, tikich aidau-
nash atumin mantamawajua dutiksag mai mainakua, ashí maawagtina duka jegatsui",
timayi.
[12] Nuna tusa idayak, seis achiamua nuna Uwig ukuinkabi. Dutikakui diikman senchi
uujun wainkabiajai. Imaniamunum etsag shiig bukusea kayushkijai betek wajas-
mayi, nantushkam kapantu numpajai betek wajasmayi. [13] Yaya punkau aidaushkam
nugkanum kakeyagmayi, yujagké nejeen dase senchi dasentak pegam kakegama nu-
mamtuk. [14] Nayaimpishkam megkaekabi, papí ninuja jutayama numamtuk. Ashí muja

aidauk, ajuntai aidaujai pachimdagak patamsabi. [15] Imanitai nugkanmaya apu aidauk
waanum waigkag, nuigtú mujanum kaya muun ayaunum uumkag, aents eme anentsá
diitai aidau, wiyakuch aidau, suntajan apuji aidau, kuashat aentsnum inamin aidau,
inaku waitkatai aidau, agkan batsamin aina nujai ijunjag batsamsag [16] mujan, kaya aidaun
chichajuinak: "Waamak yutujatuam uujatkakia, Apajuí nayaimpinum eketa au waipakai,
Uwig suwimkan sujamsai, [17] yamaik ni kajeká suwimkan sukagtustina duka tsawantak
jegae, makichkish yamaik suwimkanak uwemtumain ainatsui", wajagmayi.

7

Israel aents aidau uchijí wegantu aidaunmaya nijayin agatkamu

[1] Nuigtú cuatro nayaimpinmaya aents aidau, makí makichik kanajag nugka najatamu
aina nui ijuntatman wainkabiajai, dase nugkan, nayantsan, makichik numinakesh
umpugkái tusag kuitamainak. [2] Nuigtushkam wainkabiajai tikich nayaimpinmaya aents
etsá jiintainia minak, sello Apajuí tuke pujuwa nudaun takusá minis, cuatro nayaimpin-
maya aents aidau nugka, nayantsajai emeskata tusa senchi susamu ijuna nuna, senchi
untsuká: [3] "Yamaikik nugkak, nayantsak, numi aina dushakam emeskaigpajum. Iina
Apajuiji inake aina nuna nijayin eke sellowai ijuasjinkik", timayi.
[4] Tusa tabaunum: "Ashí Israela uchijí wegantu aidau dekapamak, ciento cuarenta y
cuatro mil aidau nijayin selló awakamu ainawai", tabaun antukbaijai. [5] Dutikamu aidauk:
Judá wegantunmaya doce mil,
Rubén wegantunmaya doce mil,
Gad wegantunmaya doce mil,
[6] Aser wegantunmaya doce mil,
Neftalí wegantunmaya doce mil,
Manasés wegantunmaya doce mil,
[7] Simeón wegantunmaya doce mil,
Leví wegantunmaya doce mil,
Isacar wegantunmaya doce mil,
[8] Zabulón wegantunmaya doce mil,
José wegantunmaya doce mil,
Benjamín wegantunmaya doce mil aina nunú agmayi.

Pujun nugkuinaju aidau kuashat tuwakagbau

[9] Juna ashí wainkan niimkaman, Apajuí ekeemtai pujamunum Uwigshakam nui ayaumas
waja nuna emtin, kuashat aents dekapatash dekapamainchau, ashí nugkanmaya aents
aidau, ditash chichaaku aidau jegkemtin, shuwin, puju, yagkú aidau jaanch pujun
nugkuaju aidau dukan takuinasua ijunaidaun wainkabiajai. [10] Nunidau, ashí pampaajag
senchi untsumkag:
"¡Jutii Apajuiji ni ekeemtaijin eketa au,
Uwigjai jutiinak uwemtijamjaje!", wajagmayi.
[11] Nuniai nayaimpinmaya aents aidau ekeemtaiya nuna tentea wajaidaushkam, apu
aidaush, cuatro iwaaku aina nujai, ekeemtai emtin ashí tikishmajag tsuntsumawag,
nijayin nugkan antig pujusag Apajuin emematuinak:
[12] "¡Dekaske aatus atí!
Iina Apajuijiya duka tuke pegkegnum chichagtai,
ememattai, yacha, see tutai, eme anentsá diitai,
senchigtin, senchia ibauk atin atí.
¡Aatus atí!", wajagmayi.
[13] Nuna tiagmatai, apu pekaja nuwiya makichik chichagtak: "Pujun nugkuaju aina aush
¿ya ainawa, tuwiya kaunkaje?" tusa inintsabi. [14] Tujutkui: "Apuh, ame dekam jama"
tibaijai. Tai ni chichagtak: "Juka shiig senchi waitkasbau aina nunú, Uwijá numpeen
jaanchjin nijakag ibau puju emakaje.
[15] Nuniku asag Apajuí ekeemtaijiya nuna emtin ijunas, jega Apajuí ememattaiya nui

kashi tsawaijai takajuinawai.
Nuniau asagmatai, ekeemas inama nu ditanak kuitamkattawai.
16 Dutikamu asag nujantaish, kitakaish, etsa sukuinam seemakugkesh waittsashtin ainawai.
17 Apajuí ekeemtaiji ejapeen puja nui, Uwig waja nunú,
aents uwijá kuitamin uwigjin kuitamama numamtuk,
yumi pujutan sukagtina nuna amitnai.
Tuja Apajuí ditá negaikijinak ujugtuktinai", tujutmayi.

8

Siete achiamua nuna Uwig ukuitkamu

1 Nu nunikmatai, siete achiamua nuna Uwig ukuinkabi, dutikamtai nayaimpinmag bitat wajas asabi jimaituk hora tumain. 2 Nuniamunum wainkabiajai siete nayaimpinmaya aents aidau, Apajuí eketbaunum ayaumas wajaidaun, nuna siete trompetan tinamkagmayi. 3 Nuniai tikich nayaimpinmaya aents, yukunta nunin ayatak orok najanamun takus, altar ayatak orok najanamunum jegan wajasmayi. Nunikmatai kuashat incienson nui chimpijuabi, nunú incienson Apajuí aentsji aidau Apajuí augbaujiya nujai pachimag apeati tusa. 4 Dutikamtai nayaimpinmaya aents takakbauwa nui, incienso, nuigtú Apajuí aentsji aidau Apajuí augbaujai auk, ijumnag bukuiti Apajuí eketbaunum wamayi. 5 Nuniamunum nayaimpinmaya aents, nunú apeamu keettaman incienso jutainum aimak juki, nagkimá nugká ajapabi. Dutikamu nugkanum iyautai ipamat, chaagpijai tuutainai nugkashkam ugmayi. 6 Imatiagtai siete nayaimpinmaya aents aidau, siete trompetan takus ijunushkam uminiagmayi umpuajagtatus.

7 Nagkamchak makichik trompetan umpuagmayi, dutikamtai bichan, jii numpajai pachimjamun nugká nagkimá ajuabi. Dutikamtai nugkanak jimaituk amaisattak ashí numi aidaun, dupa samekbau aidaujai apekmayi.

8 Nunikmatai jimaja ju trompetan umpuagmayi, dutikamtai makichik muja muunta iman kegaun nayantsanum nagkimá ajugmayi. Dutikamtai nayantsan jimaitukjin amaisattak numpa wajasmayi. 9 Nuniku asamtai namak nayants batsamin aidauk jinawagmayi, lancha nui ayauk ashí esakagmayi.

10 Kampatuma nu trompetan umputai, nayaimpinmaya makichik yaya muun keeká japiinak, namak aidau, yumi pukuni jiinin aina nuna jimaituken amaisattak iyagmayi. 11 Nunú yayak Yapau daagtinuyi, nunin asa yumi aina nuna jimaitukjin amaisattak yapau awajsabi. Nuniku asamtai kuashat aents nuna uwajajuk jinawagmayi.

12 Nunikmatai cuatrowa nu trompetan umpuagmayi, nunikmatai etsa, nantu, yaya aina duka jimaitukjin amaisagtatak besekagmayi, besekaja nunisag suwe wajasagmayi. Nunik kampatum hora kashi tsawaishkam etsanchagmayi.

13 Nu nuniku ai wainkabiajai nuniakun antukbaijai, makichik ukukuí* nayaimpi ejapeen nanaak minis, senchi untsumak: "Ae, ae, ae, shiig ishamain atatui nugká batsataina nudauk, kampatum eke trompetajin umpuinatsu nunú umputai" wajattaman.

9

Cincoa ju trompeta umpuagbau

1 Cincoa nu trompetajin umpuagmatai, nayaimpinmaya makichik yaya nugká iyaittaman wainkabiajai. Nuna susabi yawin, waa muun ishamain akagu epenbaun ujaiti tusa. 2 Dutikam waa muun ishamain akagu epenbaun ujaimtai, aja tsajutkau apeam bukuituwama imanik bukuiti jiinmayi, imaniak etsanak suwe awajsabi, daseshkam nunú bukuita ibauk wajasmayi. 3 Nunú bukuita nuwiya manchi jiiniagmayi, duka titig ijujatbau najamama iman senchimtikamu agmayi. 4 Tujash nugkanum numi, dupa samekbau aidau ayaa duka ijinawaigpajum, ayatak aents Apajuinuchu aidau nijayin selló awajkashbau

* 8:13 "Ukukuí" tawa nunak tikich agagbaunmag "nayaimpinmaya aents" tawai.

aina nu ijutajum. [5] Aents ijuakmesh mautak maawaigpa, ayatak ijuta, dutikam cinco
nantui najaimá pujuagtinme, timayi. Tibau asag aentsun ijubi, dutikawajam titig ijujatbau
najaimatia imanik najaimagmayi.
[6] Imanik waituinak dita jamainun egainakush igkugchagtinuyi.
[7] Nunú manchi aidauk caballo maanitnum wegagtatak uminas ijunama imanik amayi,
ditá buuken atsejutai oroa iman ajiagmayi. Yapig aentsú yapijai betekmamtinuyi.
[8] Intashishkam nuwan intashijai betekmamtinuyi, untsu nai leogka naiya iman agmayi.
[9] Iyashig jijua iman anugjamuyi. Nanamkushkam kuashat carro caballo tupikaku japitai
maaniamunum shimak tutugtuwama imatmayi. [10] Ujukeg, ijujattajishkam titigdaujai
betekmamtinuyi, duwi aentsun iju cinco nantui waitkasti tusa senchimtikamuyi. [11] Ditá
apujig nayaimpinmaya aents waa muun ishamain akagaunum puja nuuyi. Nuna daajig
hebreo chichamnumag "Abadón" tutai, untsu griego chichamnum "Apolión" tutaiyai.
[12] Aatus nagkaemakmayi ukukuí nagkamak "ae" tibauwa duka. Tujash eke juwakmayi
ukukuí jimaja juna ishamain nagkaemaktatui tusa "ae" tibauwa nu uminkatin.

Seisa ju trompeta umpuagbau

[13] Seisa nu trompetajin umpuagmayi, nuniamunum Apajuí emtin altar ayatak orok
najanamu, cuatro uwaetukbauji aja nuwiya chicham jiinun antukbaijai. [14] Nuniak
nayaimpinmaya aents trompetan umpuaja nuna chichajak: "Namak Eufrates tutainum
nayaimpinmaya aents cuatro jigkajam ijuna au atiata", timayi. [15] Nuna tutai cuatro
jigkajam ijuntatman atiabi, ditanu hora, tsawan, nantu, mijan umintai nunikti tibau
jegau asamtai, duka jimaituk ejesattak aents nugká batsata nuna ijinati tibauwayi.
[16] Maaniatatus suntag caballonum shimauk doscientos millones awai tabaun antukbaijai.
[17] Juna tikima paan wainkabiajai, caballonum entsatkau aidauk, maaniaku nugkutai
detsepeen jiiya iman kapaaku, zafirowa nunin wigka, tuja azufreya nunin yagkú ajiagmayi.
Caballo buuké aidauk ikamyawa buukega nunin agmayi, tuja weninia jiniagmayi jii,
bukuitamu, azufre aatus. [18] Jujú jii, bukuitamu, azufre nuna weniinia jinaina duwi,
aents aidauk jimaitukea nuna amaisattak jinawagmayi. [19] Caballo aidau senchijig wenin,
ujukenish ajiagmayi. Ujukeg dapí buukega nunin asagmatai duwi aentsnak kajeebi.
[20] Tujash tikich aents nu caballo weniinia jiina duwi jinachu aidauk, ditá pujutji
pegkegchaunak yapajitsuk, wakan pegkegchau aidau emematanash idaitsuk, dita
dakumká najanamu oro, jiju plata, bronce, kaya, numi aina nuna emematiagmayi. Tujash
duka wainmatnakesh wainmachu, antutnash antuchu, wekaetanash wekaemainchau aina
nunin aig. [21] Nunidau asag magkagtutnash, wawejattanash, tsanijimtanash, kasamtanash
idaichagmayi.

10

Nayaimpinmaya aents papí piipich ujaká takakbau

[1] Tikich nayaimpinmaya aents senchigtin yujagkim ijiam, buukenig pagki wajae tu-
tayama iman tenteamu, yapishkam etsajai betek etsantu, kagkajig jii kegak tuputuwama
imanik akaetatman wainkabiajai. [2] Takakuyi papí piipichin ujaká, nawe untsujiya nunak
nayantsanum najama, menajiya nunak nugká najama wajabi. [3] Nunik senchi untsumak
chichaamujig, león shinak wajukeama imatmayi. Nu untsumak nagkanaig sieteya
imania ipamat wajukea imatuk nunú untsumkamunak imatiksag betek dakumkagmayi.
[4] Nunú siete ipamat nuna dakumkag itatkagmatai, agagtasan uminai, nayaimpinmaya
chichagtak: "Siete ipamat tiaja duka agatsuk imá amek aneaku atá", tujutmayi.
[5] Tuja nayaimpinmaya aents nayantsanum najami, nugkanmash najama wajaun
wainkag nu, uwejé untsujiya nuna nayaimpinmanini takuibi. [6] Nunik, Apajuí tuke puju
nayaimpin, nugkan, nayantsan, ashí nui ayaa nunash najankauwa nuna adayas: "Yamaik
tsawantak jegau asamtai, ni Apajuí dutikatjai tibauwa nu jegatí, tusa dakamuk atsuttawai,
[7] sieteya nu trompetan umputai, Apajuí ni dutikatnujin ii dekaachbaun, niina etsegtin
aidaunum tiuwa duka uminkattawai."

[8] Nayaimpinmaya chichaamun antukag duke ataktú awentsag aujtak: “Nayaimpinmaya
aents nayantsanum najama, nugká najama papí piipich ujakbaun takus waja nu jegantam
papí jujuktá”, tujutmayi. [9] Tujutkui jegantan: “Papí sujustá”, tusan segai ni chichagtak:
“Jukita, nunikam yuwata. Weniminig dapá yumiji yumintsak wajapakna iman dekapjat-
tame, tujash wakeminig yapau egkeattame”, tujutmayi.
[10] Tujutkui, nayaimpinmaya aents papí piipich takakbaun jukin yukaman, dapá yumiji
yumintsak wajaknama imanun yuwabiajai, tujash yuwá ai wakejuí yapau awajtusmayi.
[11] Nuniai ni chichagtak: “Ataktú awentsamek etsegkata, Apajuí ashí nugkanmaya aents
ditash chichaaku aidaun, jegkemtin, shuwin, puju, yagkú aidaun, nuigtú ashí apu
aidaunash tawa nu”, tujutmayi.

11

Mil doscientos sesenta tsawantai, Apajuí chichamen jimag aents etsegkagtinai tibau

[1] Nuna tujuti, makichik tagkan dekapatia nuninun sujusá: “Wetá, nunikam jega Apajuí
emematku ijuntaiya nu, altar puja nujai dekapata. Dutikakum dekapagta wajupa aentsua
nui utsanawajash Apajuinash emematuinawa nu. [2] Tujash jega Apajuí ememattaiya nuna
agaajig dekapatsuk idaisata, duka judiuchu aents aina nu idaitusbauwai. Dutikamu
asamtai yaakat pegkegma nunak cuarenta y dos nantui batsamtusag, najakag tsaí bat-
samtiagtatui. [3] Nuniakui wi jimag aentsun awemattajai, jaanch wake besemag pujaku
nugkutain nugkug yujasag, mil doscientos sesenta tsawantai mina pachitus etsegkatnume
tusan.”
[4] Nunú jimag mina etsegtujiagtata duka, jimag numi olivo tutai, nuigtú jimag candelero
tutai nugká Apujiya nuna emtin ijuna nuuwai. [5] Duka makichik aentskesh emesjata
tamak, ditá weninia, jii jiinak ashí shiwaji aidaunak apeká ijinmayi. Nunisag jinawagtatui
tikich nuna emesjatatus wakegaushkam. [6] Ditak senchijí ajiagmayi nayaim epenmainnum,
Apajuí chichame chichagkagtuinak yujasag yumi yutujai tusag kampatum mijan jimaituk
epenmainnumash, yumi numpa emamainnumshakam, nuigtú aents aidaun wajupa ima-
nia jatan susa waitkastasaya wakegawa, nu dutikmainnumash senchijig ajiagmayi.
[7] Nunik dita chichagkagtamujin ashimkagmatai, waa muun ishamain akagaunmaya
kuntin muun jiina nunú ditajai maaniatnuyi, nunik ditanak depetuk mai maawagtinuyi.
[8] Nuna iyashí aidauk yaakat dekas eme anentsá diitaiya nuna ejapeen tepeagtinuyi,
iina Apuji Jisukristun achijag maawajua nui. Nunú yaaktak “Sodoma”, nuigtú “Egipto”
tutayai ditá pegkegchauji pachisa. [9] Ashí nugkanmaya aents ditash chichaaku, jegkemtin,
shuwin, puju, yagkú aidau kaunkag, iyashinak ukutsuk, kampatum tsawan jimaituk dii
batsamtiagtinuyi. [10] Nuninak ashí nugkanmaya aents aidauk shiig aneas dakujuinak,
pempeentunikiag anenjauch wajichin sudayagtinuyi. Wagki nu jimag Apajuí etsegtin aina
nunú chichagkagtiagtai, tutitag dekapejakú asag.
[11] Tujash kampatum tsawan nuigtú jimaituk nagkaemai, Apajuí mayai susam ataktú nan-
takiagmayi, nunikagmatai nuna wainkaju aidauk shiig senchi ishamiagmayi. [12] Imaninai
nayaimpinmaya senchi untsuká: “Juwi wakatajum”, timayi. Tima mai yujagminum
pachiinak ashí ditá shiwajish wainainaig wakagmayi. [13] Nunik dita yakí wegagtai nugka
senchi ugkabi, imaniak kuashat jegan yumpuagmayi, imatikau asamtai siete mil aents
jinawagmayi. Tikich aents eke jakachaju aidauk senchi ishamkag, Apajuí nayaimpinum
pujuwa nuna emematiagmayi.
[14] Ukukuí jimaja juna ishamain nagkaemaktin asamtai “ae” timawa duka aatus nagkae-
makmayi. Nuniai kampatuma nu ishamain nagkaemaktin asamtai ukukuí “ae” timawa nu
waamak jegantinuyi.

Sieteya nu trompetajin umpuagbau

[15] Sieteya nu trompetajin umpuagmatai, nayaimpinmaya senchi pampajag:
“Ashí nugkanmaya inamaina duka
yamaik iina Apajuijinu, niina uchijí Kristua nudau wajasé.
Nuniku asamtai nigki tuke inamtinai ajumaiya duwish”, wajagmayi.

[16] Imatiagtai veinticuatro apu aidau Apajuí emtin pekajuidaushkam, tikishmajag tsuntsumawag nijayin nugkan antig pujusag Apajuin emematuinak:

[17] "Apu Apajuí ashí senchigtinuh,
ametme tuke pujumek, yamaishkam pujau, atakea duwishkam tuke pujutnumek, duwi see tuinaji.
Wagki ame dekas senchigtinaitam duka iwainmamkam,
yamaik amek inamjatasam nagkamaume.
[18] Nuniau asamin ashí nugkanmaya aidauk kajejaje,
tujash ame jakau aidau inanjam dita nugká pujusag magkagtuinak,
nuigtú pegkegchau takasbauji aidau diigsam kajekam suwimak susatnaitam duka, yamaik tsawantak jegae.
Nuigtú amina inakem chichamjumin etsejujakú aidau, ashí amina nemagtamin aidau,
aminash ajantus diigbau aidau, eme anenchatai, tuja eme anentai aidaush
akiktinaitam dushakam jegae", wajagmayi.

[19] Tuja jega Apajuí emémattai nayaimpinum awa nunú ujanmayi. Nunikmatai kajun arca tutai chicham apakbau aajakua nu, jega Apajuí emémattain auk paan wainnabi. Nuniamunum amayi peem aidau, chaajip, ipamat aidau, ugbau, senchi bicha kakegainamujai.

12

Kuntin muun kajen nuwan wantintukbau

[1] Nayaimpinmaya wainchatai wantintatman wainkabiajai: Makichik nuwa, etsa etsantama imanun nugkuaju, doce yaya batsakbaun atsejaku, nantunum najama wajattaman. [2] Ejamtin asa, uchigmaktakamá najaimak senchi buutmayi.

Kuntin muun kajen kapantu

[3] Nuniai tikitchakam nayaimpinum wainchatai wantinkabi: Kuntin muun kajen kapantu wajakin, dapi niimtin, siete buuktin, diez kachují ajamu, makí makichik buuké aina nuwig atsejutaiji ajiagmayi, [4] ujuken nayaimpinmaya yaya aidaun jimaitukjin amaisattak amainun tajak juki nugká akakekmayi. Nunik nuwa uchigmaktatus puja nuna emtin wajanmayi, uchi yamá akiinunak yuwatatus. [5] Nuniai nuwak aishmagkun uchigmakmayi, ashí nugkanum niina senchijijai inamtina nuna. Tujash uchijinak jukiag Apajuí eketbaunum iwakagmayi. [6] Dutijuam nuwak, Apajuí mil doscientos sesenta tsawantai pujusá yumainun uwegshunum umigkauwa nui tupikakmayi.

[7] Nu nuniku ai nayaimpinum Apajuí pujutain, nayaimpinmaya aentsú apuji aina nuwiya Miguel daagtin ashí niina suntajijai maaniabi, kuntin kajen ashí ni suntaji aina nujai. [8] Nunika maaniamunum Miguel ni suntajijai kuntin kajen ashí ni suntaji aina nunak depetuk, nayaimpinum pujusai tusag jiijá utsagmayi. [9] Dutikak nunú kuntin kajen yaunchuk dapi tujakbauwa nu, iwanch tuuta awagmatai, ashí nugkanum tsanumá wekaena nunak, ashí niina suntajijai nugká ajapawagmayi.

[10] Nuna dutikamtai nayaimpinmaya senchi untsumak:
"Yamaik tsawan uminkae,
ni Apajuí niina senchijinig inamak aentsnak uwemtikatna nu,
Kristu inamjatna dushakam.
Wagki ii yachi aidaunak tsawaish kashishkam jutii Apajuiji emtin tsanumjú wekaenuwe duka jiikí ajapamu asamtai.
[11] Ditak uwig mantamnak numpeen ukajua duwi, dita tudaujin bakumamainnak agkanmagawaju asag,
tuja uwig takasbauwa nuna etsegtuinak depetmamkaje.
Ditak sapigmakchaje chicham etsegku mantamnatnash,
maamash jakagtatus uminas yujaidau asag.
[12] ¡Nuaduí ashí nayaimpinum batsatutigmek shiig aneastajum!
Tujash ¡Wait anentajime nugkanum, nayantsanum batsatainajum nunak!
Wagki iwanch tsawanji wajumak juwatka nuna dekau asa,

senchi kajeká atum pujamunum akaetugmakiu asamtai", timayi.

Kuntin muun kajen nuwa ainjamu

13 Kuntin muun kajen nugkanum ajapamu asa, nuwa uchin uchigmakua nuna ainmayi.
14 Dutiktai Apajuí nuna nuwan, jimag ukukuí nanape dekas muunta imanun susabi, dutikam nanaak uwegshunum wegak kuntin muun kajena nuna ukuktí tusa, nui kampatum mijan nuigtú jimaituk pujusmatai kuitamnaktinjin. 15 Nunikmatai kuntin muun kajena nu nuwan amaimainchau dekapeak, weninian yumin jiikí namak muuntan najanabi, nuwan tajak jukiti tusa. 16 Tujash nuwanak nugka ayamjukmayi, nugka ujani kuntin muun kajen yumi awemamunak uwag emegkakmayi. 17 Nuna dutikamtai kuntin kajenuk nuwan senchi kajejuk, nuwá patayí wegantu aidau Apajuí chicham umiktajum tibaun umiinak, Jisukristu pachis etsegtuina nujai maaniatatus wejibi. 18 Nunik kuntin muun kajena duka nayants uwetus wajanmayi.

13

Kuntin nayantsanmaya jiinkimu

1 Wainkabiajai kuntin muun siete buuktin, diez kachují ajamu nayantsanmaya jiintatman. Makí makichik kachujinig atsejutai ajiagmayi. Untsu ashí buukenig Apajuí pegkegchau chichagbau agatkamuyi. 2 Nu kuntin wi wainkag duka, ikamyawajai betekmamtinuyi, naweg chayú nawega nuninuyi, untsu wenig leogka weniya imanuyi. Nu imana nuna tikich kuntin muun kajena nu, niina senchijin, ni inamtaijijai susabi apumea takastí tusa. 3 Dutikamua nuna makichik buuké jakati tusa awatbauwa nuninun wainkabiajai. Tujash nigki esama tsagagmatai, ashí aents nugkanmaya aidauk puyatjukag niina nemajiagmayi. 4 Nuninak, kuntin muun kajena nunú tikich kuntinun senchimtikau asamtai emematuinak, nu kuntinnashkam emematuinak: "Juna depetmainuk makichkish atsawai", awajiagmayi. 5 Nu kuntinnak Apajuí idaisabi cuarenta y dos nantuí inamak, ememas chicham shiig pegkegchau aidaunash chichaak, Apajuinash pegkegchaun chichagtí tusa.

6 Tibau asa, Apajuin pegkegchau chichajak, Apajuí pujutaijin, ashí nayaimpinum batsamin aina nuna pachisash pegkegchau chichagmayi. 7 Aantsag Apajuí nemajuidaujaish maaniati nuniak depetkati tibauyi. Nuniak ashí aents nugkanmaya ditash chichaaku, jegkemtin, shuwin, puju, yagkú aina nuwish inamjati tusa idaitusbauyi. 8 Dutikamu asamtai ashí nugkanum batsataidauk nuna emematiagtinuyi. Uwig maamu aajakua nuna papiijin, pujutan jukitnume tusa, nugka yama najanamua duwi nagkamas daaji agatkashbau aina nunú aidau.

9 Ni antutaiji ajamuk antuktinme:

10 "Dita achiká juwam amainuk, achiká jukimu agtatui.
Tuja dita espadayai maam amainuk, espadayai maam agtatui."

Jujú nuniamunum Apajuí aentsji aidauk, waitiamu katsuntan unuimamain ainawai, nuninak emamkemas pujuinak, Apajuiyai kajinas anentaimain ainawai.

Kuntin nugkanmaya jiinkimu

11 Nu nuniku ai, tikich kuntin muun nugkanmaya jiinun wainkabiajai. Duka jimag kachují uwigdaujai betekak ajibi, tujash chichaakug kuntin muun kajena nujai betek chichabi. 12 Duka tikich nayantsanmaya kuntin buuken awatbau tsagajua nuna senchijí susamuyi, dutikamu asa nugkanum aents batsamin aidaunak: "Nayantsanmaya kuntin jiinkiuwa nu ememattajum", timayi. 13 Tusa kuashat wainchatain iwainabi, dutikak ashí aents wainainamunum nayaimpinmayan jiin nugká ajuibi. 14 Nuna dutika tikich kuntina nuna emtin iwainag takau asa, nugká batsamin aidaunak tsanubi. Nuniau asa kuntin espadayai tsupikbau aajakú iwaaka nu dakumkajum najanatajum, tusa nugkanmaya aents aidaun inagmayi. 15 Tiajam nuna dakumak najanawagmatai, tikich kuntin nugkanmaya jiinkiuwa nunú, niina senchijin susa mayain egketuk chichamtikabi. Dutikam nu chichaak: "Ashí aents mina emematjuinachuk kajeam agtatui, 16 nuigtushkam ashí

aents eme anentsá diishtai, eme anentai aidau, wiyakuch aidau, ujunauch aidau, inaku waitkashtai, inatai aidaushkam nijayin, nuniachkush uwejé untsujin agatkamu agtinme, [17] tuja agatjashbau aidauk, nuniachkush kuntinu daajiya nunakesh takakchauk, tuja kuntinu daajiya nunú numerowai agagbaukesh atsugbauk, sujutnash sujumainchau, tuja sumatnash sumamainchau agtinme", timayi.

[18] Juwig kuashat unuimat atsumnawai. Ni dekat ajamuk dekapagti kuntinu numerojiya nuna. Duka makichik aentsua nuna numerojiyai. Nunú numerok seiscientos sesenta y seis tawa juuwai.

14

Ciento cuarenta y cuatro mil aents aidau kantamawagbau

[1] Nunikmatai ciento cuarenta y cuatro mil aents, nijainum Uwijan daaji, tuja Uwijá Apajiya nuna daaji agatkamu, Uwigjai muja Sión tutainum ijunag wajattaman wainkabiajai. [2] Nuniamunum nayaimpinmayan antukbaijai, tuna dujaji uutama imatak, senchi chaajip patak wajukeama imatuinak, awattai arpa awatin aidau ijunag awatbau wajukea imatun. [3] Imatuinak apu aidau, cuatro iwaaku aina nujai tenteam, Apajuí ejapeen eketa nuna emtin wajantag, yamajam kantamtain kantabiagmayi. Nunú kantamtai yamagma nunak makichkish tikichik unuimamaichagmayi, imá ciento cuarenta y cuatro mil aents nugkanmaya uwemtikamua duke dekagmayi. [4] Nunú aidauk makichkish Apajuijaig kanachagmayi, imá Apajuinak eme anentus diinak, tuwí Uwig wegawa nunitaish niijaig wekayagmayi. Ditak ashí aents nugkanmaya aina nuwiya nagkamku uwemtikjamu ainawai, Apajuijai tuja Uwigjaishkam ijutkau pujustinme tusa. [5] Nuigtushkam ditak pegkegchaujish atsugbau, waitjuamujish atsugbau asag, Apajuí emtin ijudiagmayi.

Kampatum nayaimpinmaya aents aidau etsejuinamu

[6] Wainkabiajai tikich nayaimpinmaya aents, nayaimpi ejapeen nanamun, nunú ashí nugkanmaya ditash chichaaku aidau, jegkemtin, shuwin, puju, yagkú aina nuna ujaktinuyi, yamajam chicham tuke atina nuna. [7] Nunik senchi untsumak: "Apajuí ishamsajum emematajum, ni aents pegkegchau aidaun suwimkan susatna duka hora jegau asamtai. Emematajum Apajuí nayaimpin, nugkan, nayantsan, yumi pukuni jiinaidaunash ashí najankauwa nunú", timayi.

[8] Tai nuna ukujin patatkau tikich nanaak minis: "¡Yaakat Babilonia muunta nunak tsaikaje, tsaikaje! ¡Ashí nugkanmaya aidaunak ni pegkegchau takaamujiya nuna takamtikak, apajimtai aina nu umigkatajum tusashkam jintinkagtuau asamtai!" wajabi.

[9] Nuniai kampatuma dushakam nanaak minis senchi untsumak: "Kuntin muunta nuna emematuk, nuniachkush dakumkamua nunakesh emematak nijayinkish, uwejinkesh agatkamu aina nunak, [10] Apajuí senchi kajeká suwimkan suwak, niina aentsji nayaimpinmaya aidaush ijunas dii ijunaig, Uwijash wajaig jii azufrejai pachimjamua nui utsaatnai. [11] Dita nui waitiaku batsatbauk, jii senchi kegaku bukuitamuk tuke kajinkashtinai. Imannum batsamsagtinai kuntin muunta nuna emematiaju aidau, nuniachkush kuntinun daajiya nuna nijayin, uwejinkish agatmamkau aidauk, kashi tsawaish makichkish ayamtsuk tuke waitú batsamtinai." [12] ¡Apajuí aentsji aidauk, ichichmamag pujusag utugchat waitiamu ataish katsuntan unuimamain ainawai! ¡Nuninak Apajuí chicham umiktajum tibauwa nunash imatiksag umiinak, Jisusaish kajinas anentaimain ainawai!

[13] Antukbaijai nayaimpinmaya untsujuk: "Agagta: Shiig aneasagtatui Apu Jisusan umijus jakau aidauk, tuja yamaya juwi nagkamas jakau aidaushkam." Nuna tutai, Wakaní Pegkeji chichaak:

"Dekaske, dita takaak waituina nunak ayamsagtatui, nuninak shiig aneasagtatui dita takasbaujin akiinam."

Nugkanmaya juwaamu

[14] Niimkaman wainkabiajai yujagkim pujunum, Apajuí Uchijiyaitak Aentsmaga Akiinau aajakua numamtin, atsejutai oro najanamun atsejaku, ajak juutai hoz tutain shiig etsa

etsaké awajsamun takus ekeemtatman. [15] Nuniai jega Apajuí emememattainmaya makichik
nayaimpinmaya aents jiinki, nunú yujagminum eketa nuna senchi untsuká: “Pai, yamaik
tsawantak jegae, nugkanmaya ajak aidau uminag tsamakaja au juuktá”, timayi. [16] Tama
yujagminum eketa nunú nugkanum jegaa, hozjijai tsupig ajaknak juukmayi. [17] Dutikamtai
jega Apajuí emememattai nayaimpinum awa nuwiya, tikich nayaimpinmaya aents dushakam
hoz shiig etsa etsaké awajsamun takus jiinkibi. [18] Nuniai tikich nayaimpinmaya aents, jii
ekemamainnum senchijí ajamu altarnumia jiinkibi. Nunik hoz etsakamun takaka nuna
senchi untsuká: “¡Hoz etsakamu takakam duwi uva tsamakaja aanú tsupijam juuktá!”,
timayi. [19] Tima nayaimpinmaya aents hozan takusá wajaushkam, nugká uva tsamakun
tsupig yajuak, uva dajaja ijutainum chimpiabi ijunjati tusa, duka Apajuí suwimkaji
ishamaina nuna iwainabi. [20] Uvanak yaaktan ukumtikiag ijujagmayi, tuja uva ijutainmaya
numpa betsak caballo weniya aatus amugmayi. Nuniak trescientos kilómetros tumain
nugkan ukatkabi.

15

Sieteya imajin suwimak sukagtustin aidau

[1] Wainkabiajai nayaimpinum tikich wainchatai anentai jegagchamnun: Siete nayaimp-
inmaya aents aidau, Apajuí suwimak ishamain sukagtustin aimjamun makí makichik
takuinakun. Nunú suwimak aina nujai, Apajuik ni kajekbaujinak inagnaktinuyi.
[2] Wainkabiajai, vidrio saawi nayantsa imannum jii keegama numamtin atatman. Nui
ijudiagmayi Apajuí arpa susamun takuinaku, kuntin muun dakumkamu emematchaju
aidau, kuntinu daaji numerowai agatjata tamash dakitjaju aina nunú. [3] Nunú aidau
kantabiagmayi Moisés Apajuí inake aajakú kantamamua nuna, nuigtú Uwijá kantamtaijiya
nujai, nuninak:

“Apu Apajuí ashí senchigtinuh,
ashí ame takasbau aina duka shiig muuntai, anentai jegagmaitsui.
Ame dutikam duka pegkejai, dekaskenum aikame.
Amek ashí nugkanmaya aina nuna Apujiyaitme.
[4] Apuh, ashí aents aidauk aminak eme anenjamas emematjupainawai,
wagki imá amek pegkejam asamin.
Iman asamin ashí nugkanmaya aidauk kautjamak emematjabiagtatui,
wagki ame dekas pegkeg dutikam nunak ashí dekagmaidau asag”, wajaagmayi.

[5] Juna tusa inagnakagmatai niimkaman, nayaimpinum jega Apajuí emememattainum
tesamu shiig pegkejam tutaiya nu ujankui, chicham umiktin kayanum agagbau aun
wainkabiajai. [6] Nunik ujanmatai siete nayaimpinmaya aents, suwimak sukagtustinun
makí makichik takuinaku aidau jiinjagmayi, duka jaanch puju dekas pegkeg tsuwatchau
winchamtin wajaknun nugkuaju aidau, akachumtai oro najanamun detsepega aatus
akachumau agmayi. [7] Iman aina nuna, cuatro iwaaku aina nuwiya makichkia nu, siete
aents nayaimpinmaya aina nuna, makí makichik copa ayatak orok najanamunum, Apajuí
tuke pujuwa nu suwimak ishamain sukagtustinji aimjamun tinamkabi. [8] Jega Apajuí
emememattaiya nunak, bukuiti akijuabi. Nu bukuitamua duka Apajuí imanjiya nuna,
nuigtú Apajuí senchijiya nuna iwainabi. Imaaniku asamtai siete nayaimpinmaya aents
aidau, makí makichik suwimak sukagtustin aimjamun takuinaka nuna ashimtsaigkik,
makichkish waimainchau agmayi.

16

Suwimak sukagtustin copanum aimjamua nu ukagtajum tibau

[1] Antukbaijai jega Apajuí emememattainmaya senchi untsumak, siete nayaimpinmaya
aents aina nuna chichajak: “Wetajum nunikjum siete copanum Apajuí suwimak sukag-
tustinji aimjamua nu nugká ukagtajum”, tabaun.

[2] Timatai dekatkauwa nu we, copanum aimkamua nuna nugká ukagmayi. Dutikamtai
ashí aents kuntinu daajiya nu agatjamu aidau, nuigtú kuntin dakumká najanamun
emematiaju aina duka, kuchapjukag najaimainak senchi waitiagmayi.
[3] Tuja nayaimpinmaya aents jimaja ju copanum aimkamua nuna, nayantsanum
ukagmayi. Dutikamtai nayantsak numpa wajasmayi, aents maamu numpega iman.
Imanikmatai ashí nayantsanum batsamin aidauk jinawagmayi.
[4] Nuniai nayaimpinmaya aents kampatuma ju copanum aimkamua nuna, namak
aidaunum, yumí pukuni jiintaiji aidaunum ukagmayi, dutikam numpa wajasagmayi. [5] Nu
yumin ukatjauwa nu chichaamun antukbaijai:
"Apuh, amek pegkeg takauwaitme, iman asam juka jutikaume.
Apajuiyah pegkegmah, amek tuke pujuwaitme,
[6] wagki ditak amina aentsjum aidaun, nuigtú chichamjumin etsejin aidaunash mainak
numpen ukajaju asagmatai,
ameshkam dutiksamek numpa amame. ¡Dekaskenum ditak aikam amain ainawai!"
[7] Nuigtush altar puja nuwiya: "Apu Apajuí ashí senchigtinuh, ame jutikam juka pegkejai,
dekas jutikame", tabaun antukbaijai.
[8] Nu dutikamtai cuatro nayaimpinmaya aentsua nu, copanum aimkamua nuna etsan
ukatjabi. Dutikam senchi etsantak, jii kegama imaniak aents aidaun apeati tusa.
[9] Dutikamtai aents aidauk shiig ishamainun esagmayi. Imaninakush pegkegchaujin idaisag
Apajuin ememattsuk, Apajuí senchigtin asa nuna imatikaunash ayatak pegkegchaunak
chichajiagmayi.
[10] Nuniai cinco nayaimpinmaya aentsua nu, copanum aimkamua nuna kuntinu ekeemsa
inamtaijin ukagmayi. Dutikamtai niina inamtaijig suwe wajasmayi. Aents aidauk iyashin
najaimainak inayin esagmayi, [11] imaninakush pegkegchau takainamujin idayas pujutjin
yapajitsuk, ayatak pegkegchaunak Apajuinak chichajiagmayi, kuchapjin najaimainak,
nuigtú etsa apeam esamujinash senchi najaimaidau asag.
[12] Nuigtú seis nayaimpinmaya aentsua nu, copanum aimkamua nuna namak Eufrates
muunta nui ukagmayi. Dutikamtai namakak kuyua buku wajasmayi, apu etsá minitainia
aidau niina suntajijai katiagtinme tusa.
[13] Nu nunikbaunum wainkabiajai kuntin muun kajena nuna weninia, nuigtú tikich
kuntina nuna weninia, waitá etsegna nuna weniniashkam, kampatum wakan pegkegchau
kuwauwa nuní niimtin aidau jiinaidaun. [14] Duka wakan iwanchdau wainchatain iwainag
takainak, Apajuí ashí senchigtina nu, pegkegchau aidaun suwimkan susatna nu tsawan
jegatai maaniatnujin, ashí nugkanmaya apun ijumjatatus wekaetitna nu agmayi.
[15-16] Dutika apu aidaunak ijumjabi hebreo chichamnum nugka Armagedón* tutaya nui.
"Adeagtajum Jisus chichaak: Wika kasajai betekmamtuk pachiachmau minittajai. Shiig
aneasagtinai aents mina dakajuinak pegkegchaun takatsuk batsataina nunú aidauk. Ditak
wi minitaish datsanjugchagtin ainawai", tiuwa nu.
[17] Siete nayaimpinmaya aentsua nu copanum aimkamua nuna dasenum ukagmayi.
Dutikamtai jega Apajuí ememattai nayaim awa nuwiya, Apajuí ekeemtaijinia senchi
untsumak: Yamaik suwimkak junik ashimnake, timayi. [18] Nuna timatai ipamat, chaajip,
peem aidaujai senchi pampaidiagmayi. Imatbaunum nugkak yama nagkamak aents
batsamsauwa duwi nagkamsash imanika ugchatain senchi ugmayi. [19] Imaniau asamtai Ba-
bilonia yaakat dekas muunta duka, kampatuma imajin puunag kanagmayi. Nunisag ashí
yaakat nugkanmaya aidauk yumpunawagmayi. Apajuí yaakat Babilonia pegkegchaujinak
kajimatjukchau asa, suwimkan suwak kajejuk imatikabi. [20] Ashí ajuntaik muja aidaujai
megkaejagmayi. [21] Nuigtushkam bicha muun cuarenta kilo tumainun nagkaesau aentsnak
kaketiagmayi. Nu suwimak imá ishamain asamtai, Apajuin pegkegchaun chichajiagmayi.

---

* 16:15-16 "Armagedogkak" Palestina nugkanum awai, nuanuí Apajuí ashí senchigtina nunú inagnamunum iwanch suntajin ijumjamtai maaniatnai, tawai Apajuí chichame.

17

Muun yaakat Babilonia suwimak jukitnuji pachisa etsegkamu

1 Siete nayaimpinmaya aents siete suwimak aimjamun ukajú aina nuwiya, makichik
mina tajuntujun chichagtak: “Wegajai, nuwa dekas iman akiká takatai kuashat namak
aidaunum eketa nu suwimak susatnun iwaintuktajame. 2 Nunú nuwa nujai nugkan-
maya apuk ijunjaje, apajimtai aina nuna emematiagtatus, aantsag ashí nugkanmaya
aidaushkam nujai pegkegchaun takainak nampejaje”, tujutmayi.

3 Nuna Wakaní Pegkeji iwaintugkamtai, nayaimpinmaya aents uwegshunum jujukmayi.
Nui wainkabiajai kuntin muun kapantu, siete buuktin, diez kachují ajamu, ashí iyashin
Apajuí pegkegchau chichagbau agatkamunum makichik nuwa ekeemtatman. 4 Nunú
nuwak jaanch yamakaitkau kapantujai pachimjugbaun pegauwayi. Tuja nigka ayatak
oroik, kaya pegkejuch akik aina duwi, kayauch perla tutai aina nujai iwagmamjauyi.
Takakuyi makichik copa ayatak orok najanamun, nuanuig piyakuyi ashí pegkegchau
dakitmain aidau, wainka apajimtai emematattai aina nujai. 5 Tuja nijayinig chicham
dekamainchau: “Yaakat muun Babiloniaya juka, nuwa akiká takatai aina nuna dukují,
nuigtú ashí pegkegchau dakitmain nugkanmaya aina nunash dukujiyai”, tusa agatjamuyi.
6 Nu dutikamuitkui diikman, nu nuwak, aents Apajuinu aina nuna numpen, duwik
Jisukristu chichamen pachis etsejuidau asagmatai maawagmawa nuna numpenash uwag
nampeká ekeemayi.

Nuna wainkan puyatkabiajai. 7 Nuniai nayaimpinmaya aents chichagtak: “¿Wagka
imanikmesh puyatame?” tujutmayi. “Ju nuwash wajukatnuna aniawa, nunak wi shiig
ujaktajame, kuntin siete buuktin, siete kachují ajamunum nuwa entsatka nuna pachisan.
8 Kuntin muun kapantu wainkaum duka duwik pujujakuí, tujash jakau asa yamaik atsawai.
Nuninaitak ataktú nantaki jiinkittawai, waa muun ishamain akaga nuwiya, nunik ni
suwimak jukitnujin jegatatus. Ashí nugkanum batsata nu, yama nugka najannaig pujutan
jukitin atí tusa daaji agatkashbau aidauk, nuna wainkag senchi puyatkagtin ainawai.

9 “Juajuí dekanattawai yaki yachaita, yaki shiijash antawa nunú: Siete buukega duka,
siete mujanum nuwa eketa nuna iwainawai, duka siete apu ainawai. 10 Cinco apua duka
megkaejaje. Nunikmatai makichik apuk inamui tuja makichik eke inamtsui, tujash nu
inamkug dukap pujus inamjashtatui. 11 Nunú kuntin muun kapantu duwik pujujakú jakau
asa atsa nunuke, ataktú apu we inamak ocho apu atatui, duka siete apu aajakua nuwiyagke,
nigka suwimak tuke atina nui wetata nunú.

12 “Diez kachují aidau wainkaum duka, diez apu eke dita inabaujin nagkamainatsu nuna
iwainawai. Tujash nunú aidauk kuntin muun kapantua nujai ijunag makichik horayaik
inamjagtinai. 13 Ditak makichkia nunak dutikawagtatus anentaimtuidau asag, ashí ditá
inamtaijiya nunak, nunú kuntin muun kapantua nu inamjati tusag idaitusagtinuyi.
14 Dutikawag Uwigjai maadiawagtatui. Tujash Uwig ditanak depetkagtatui, Apajuí untsuká
etegjamu imá ni tabaunak betek umijin aidau Uwigjai ijuna nujai; wagki nigka apu aidaun
Apuji, nuigtú ashí apu nugkanum inamin aina nuna Apujiya ibau asa.”

15 Junashkam nayaimpinmaya aentsua duke: “Ame namak aidaunum nuwa akiká takatai
eketu wainkamum duka, ashí aents ashí nugkanmaya, ditash chichaaku aidau, nugka
muunnumia aidau, ashí yaaktanmaya aina nuna iwainawai. 16 Nunú diez kachují ajamu
wainkaum duka, diez apu aina nuuwai. Nunú apu aidau kuntin muun kapantua nujai,
aents nu yaaktanum batsatunak kajegkag, yaaktan tsainak ashí wajiijinak yajutkag wainak
ukukiagtinai. Nunú yaaktanmaya aidauk, apajimtai aina nu ememattajum tusa jintink-
agtujakajui. 17 Nu nunikaja nunak, Apajuí dita anentaimtuina nunak umiktinme tusa
anentaimtanak susajui. Dutikamu asag ditá inamtaijiya nunak, kuntin muun kapantua
nuna idaitusag pujuinai, Apajuí tibaujiya nunú uminkati tusa. 18 Ame nuwa wainkaum
duka yaakat muunta nuuwai, ashí apu aidaun ina nunú”, tujutmayi.

18

Yaakat Babilonia tsaikbau

1 Juna wainkan, tikich nayaimpinmaya aents dekas senchigtin, niina tsaaptinjinig
nugkanak tsawan awajus akagun wainkabiajai. 2 Nuniak shiig senchi untsumak:
"¡Yaakat Babilonia muunta nunak tsaikaje, tsaikaje!
¡Yamaik ashí wakan pegkegchau aina nuna batsamtai,
nuigtú chigki tsuumain dakittsá diitai aidau batsamtai wajasé!
3 Nunú nuwa pegkegchau takaamua dutiksag,
ashí nugkanmaya aidauk nujai pegkegchaun takainak,
ditá apajimtaiji aidaun emematuinak nampejaje.
Nunisag nugkanmaya apu aidaushkam niijai pegkegchaun takasaje.
Wají sujin aidaushkam nunú nuwa senchi wakejamujiya nuna
suwinak wiyakchameawaje", timayi.
4 Tikich nayaimpinmaya chichaak:
"Mina aentsug aidautigmek, aanú yaaktanum pujutsuk jiinjatajum,
anuí pujusjum anuiya pegkegchau takaakjum,
dita suwimak juwamush jukijum,
5 aanú yaaktanmaya aidau tudaujig nayaimpinak antiastatak wajasú asamtai,
Apajuí ditanak suwimkan susagtatui,
6 aanú nuwa tikichin pegkegchau awajkauwa dutiksagmek,
niishkam pegkegchau awajkatajum.
Ni tikichin waitkasua nuna nagkaesau nigka waitkastajum.
Ni pegkegchau awajkagtak waitkagmajakua nuna nagkaesau pegkegchau awajkujum
waitkastajum.
7 Dutikakjum ni ememas shiig aneas pujusua dutiksagmek,
ni senchi waitiak buuttinjiya dushakam susatajum, ni anentaimsag:
Wika juwig apujai betek wajasan eketjai,
wajenash wajechuitjai, nunin asan tuke waittsashtinaitjai tumamá wajakua duwi,
8 makichik tsawanta duwik ashí ni waitiamujig ajittawai:
Jaamuji, buutbauji, yapajamuji, inagnamunum jinum apeam atata nunú.
Apu Apajuí ashí senchigtina nu
ni suwimak jukitnujin dutikattawai."
9 Nugkanmaya apu aidau nunú nuwajai wakeesag pegkegchaun takasú aidauk, nuwa
kegak bukuitamun wainkag buutiagtinai, 10 nu imanik suwimkan juwak waittai, wainkag
ikaag ijunas:
"¡Wait anentajame ame dekas Babilonia yaakat muun senchigtin aajakuitkum,
pachiachmau suwimak juwakum waitiam duwi!", awajiagmayi.
11 Wají sujin aidaushkam buutiagtinai nu yaaktan anentaimtusag, nuigtuk ditá wajiijin
sumagmainuk atsustin asamtai. 12 Ditá wajiiji oro, jiju plata tutai, kaya pegkeg akik aidau,
perla aidau, jaanch puju dekas pegkeg, jaanch yamakaitkau, seda, ashí numi kugkuin
aidau, ashí wají elefante naijai najanamun, ashí wají numi pegkeg aidaujai najankamu,
cobre, jiju katsujam, kaya mármol tutai, 13 nuigtú canela, kugkuin aidau, incienso,
mirra, puwag aidau, vino, aceite, harina dekas pegkeg aidau, trigo, kuntin takamtiktai
aidau, uwig aidau, carro tutai caballo japitai aidau, aents inak agtin aidaunashkam ashí
sumajakuí. 14 Nunin asamtai yaaktan chichajuinak:
"¡Ame wají dekas pegkeg aidau imá wakejuyum duka,
yamaik atsugtamsae!
Ashí amina wajiijum shiig pegkeg aidau ajutjama duka
tuke igkugchatnaitme", awajiagmayi.
15 Nunú wajiin sujin aidauk, nuna suwinak wiyakuch waigkú aina nunú, yaakat suwimak
suwamu ishamain wajatai, ikaa wajantag anentain idajuk buutuinak:
16 "¡Wait anentajai yaakat muunta nuna!

jaanch dekas pegkeg najanamun,
jaanch yamakaitkau kapantujai pachimjugbaun nugkug,
oro, perla, kaya pegkeg aidaujai nuwa iwagmamaina ibauwe nunak,
17 ¡pachiachmau imanika wiyakchameamujiya duka esagkae!” tiagtinai.
Nuigtushkam ashí lanchá anuntin aidau, nui chimpimag yujau aidau, nui takau aidaush, ashí aents nayantsanum takau aina nujai ikaag ijunas, 18 yaakat esaak bukuitamujin diisag: “Tikich yaakat jujú yaakat muunta ibagjai betekmamtin tumainuk atsawapita”, wajagtinai. 19 Tusag wake besemag dekapenak nugka yukuukuntun jukiag, buuken yukuajag senchi untsumak buutuinak:
“¡Wait anentajai, wait anentajai yaakat muunta nuna!
Ashí lanchagtin aidautinak nigki wiyakuch etabiajuitak pachiachmau imanik esaké”, wajagmayi.
20 “Nayaim batsatutijum pegkejam aidautijum,
Jisus chicham etsegtugkatajum tusa ishiakbau aidautigmesh,
Apajuí etsegtin aidautigmeshkam ju imania jujú diisjum dakujustajum.
Wagki Apajuí atumin iikmatjamak niinak imatikau asamtai”, timayi.
21 Nuna timatai, nayaimpinmaya aents dekas senchigtin, kaya muuntan juki nayantsanum ajapeak:
“Jujai betekak yaakat Babilonia muunta aushkam ajapeam atatui,
nunikmataig ajumaish wainkashtin ainawai.
22 Dutikamu asamtai nuwi arpa awatbau,
pigkuí umpuamu, trompeta umpuamu, aents nui pujus takau,
yutain dekedaukesh tuke antuekashtinai.
23 Nuigtú jii ekemamukesh,
nuwediagtai jistamainak pampainamukesh tuke antuekashtinai.
Amina wajiigmin sujutjamajakajua duka,
nugkanmag dita imá senchigtin aajakú asamtai,
ame tunchigminig ashí nugkanmaya aents aidauk tsanujú asam.
24 Wagki jujú yaaktanum maawaju ainawai
Apajuí etsegtin aidaun,
aents pegkejam aidaunash,
nuigtú ashí aents Apajuí umijin aidaunashkam”, timayi.

19

1 Nunú nagkaemakmatai aents kuashat ijunag senchi untsumkag:
“¡Yajautsui!
Apajuí jutiin uwemtijamja duka, nigka ashí senchigtina ibau asamtai emematiagmi,
2 wagki Apajuik, dekaskenum pegkeja nunak dutikin asa,
nuwa akiká takataiya nunú ashí aents aidaun,
apajimtai ememattajum tusa jintintuau asamtai suwimkan susae.
Nigka Apajuí inake aidaun kajegkú asamtai,
Apajuí iikmak niinak suwimkan suwak aikae”, wajaidaun antukbaijai.
3 Nunikag ataktushkam awentsag:
“¡Yajautsui!
Nuwa akika takaaku tuwagtai esaak bukuita duka ajumaish tuke megkaekashtinai.”
4 Timatai veinticuatro apu aidau cuatro iwaaku aidaujai, Apajuí niina ekeemtaijin eketun tikishmatjag tsuntsumawag nijayin nugkan antig pujusag emematuinak: “¡Yajautsui! Aatus atí”, tiagmayi.
5 Nuna tiagtai nunú ekeemtaiya nuwiya chichaak:
“¡Ashí niina inake aidautigmesh, eme anentsá diitai, eme anentsá diishtai aidautigmesh, iina Apajuijiya duke ememattajum!” tabaun antukbaijai.

Uwig nuwenak jistamatnuji

[6] Nuigtushkam antukbaijai kuashat aents ijunag chichainak wajukmaina imatak, tuna
dujaji uutama imatak, ipamat pampamu wajukea imatuinak:
"¡Yajautsui!
Iina Apuji Apajuí ashí senchigtina nu inabaun nagkamu asamtai,
[7] shiig aneasaja dakujuinaku nigki emematiagmi,
wagki Uwig nuwenbau tsawan jegau asamtai,
niina nuweg yamaik uminkae,
[8] nuniku asamtai jaanch dekas pegkeg najanamu tsuwatchau winchamtinun apegae,
duka Apajuinu pegkediaju aidau pegkeg takasbauji aina nuna iwainawai", wajaidaun.

[9] Tutai nayaimpinmaya aents chichagtak: "Agagta: Shiig aneasagtatui Uwig nuwenku yuwamunum ipaamu aidauk." Nuigtushkam chichagtak: "Juka chichamak Apajuinu dekaskea nuuwai", tujutmayi.

[10] Tujutkui ni wajamunum tikishmagbaijai niina ememattasan, nuniai: "Ankaipa wika Apajuí inakegaitjai. Ame, amina yatsum aidaujai Jisus chichakbau betek umijin ainajum wisha annuketjai. Dekas Apajuí emematta."

Jisus chicham jintinkagtuamua nunuwai aents aidaun, ditash dutiksag etsegkatnume tusa wakemitka duka tujutmayi.

Caballo pujunum aents entsatkau wainkamu

[11] Nunikan wainkabiajai nayaim ujanmatai, caballo pujunum "Betek Umin" "Dekaskenak Chichau" daagtin entsatkau ekeemtatman. Nigka suwimkan jukitnume takush dekas dutikmaina nuna dutiknuyi, tuja shiwajijai maaniakush dekas nunimainun maaninuyi. [12] Nuna jii aidauk, jii kegak wajukeama imanibi. Untsu ni buuken kuashat atsejutaiji ajibi. Tikich daaji agatjamush ajibi, tujash nunak imá nigki dekabi. [13] Tuja jaanch nugkuagbaujig numpai numpeagbauyi, duka: "Apajuí Chichame" daagtinuyi. [14] Nayaimpinmaya suntag aidauk jaanch dekas pegkeg puju tsuwatchau aidaun nugkuinasua, caballo puju aidaunum entsatkau midiagmayi. [15] Tuja Apajuí Chichame daagtina nuna weninia espada empek wajakin jiinmayi. Nunú espadaya duwi ashí nugkanmaya aents aidaunak depetuk, niina senchijijai inamjatnuyi. Apajuí ashí senchigtina nu, ni suwimkaji ishamaina nuna aents aidaun suwakug, uva yumiji jukitasa neje najatia numamtuk awajkatnuyi. [16] Ni jaanch nugkuagbaujin, niina bakuin: "Apu nugkanum inamin aina nuna apuji", tabau agatkamuyi.

Kuntin muun depetkamu

[17] Nuigtú wainkabiajai makichik nayaimpinmaya aents etsanum wajas, ashí chigki agkajunum nanaak yujau aidaun senchi untsuak: "Minitajum, nunikjum juwi ijunjajum, Apajuí yutain kuashat umiká ju yuwatajum, [18] nugkanmaya apu aidau neje, suntajá apuji neje, aents kakagman neje, caballo neje, nui entsamin aidaun neje, ashí aents inascham agkan batsamin, inaku waitkatai, eme anenchatai, eme anentai aina juna neje aidau amuktajum", timayi.

[19] Juna timatai niimkaman wainkabiajai kuntin muun, nugkanmaya apu aina nuna suntaji aidaujai tuwakag ijuntatman. Nunik caballo pujunum entsatkau ashí ni suntaji aina nujai maaniatatus. [20] Nunittaman kuntin muunta nunak achikmayi. Dutikak tikich waitá etsegna nunashkam achikmayi. Duka kuntin muunta nuna emtin wainchatain iwainak, aents kuntin muunta nuna daajin nijayin agatmamkag nu dakumkamunashkam emematuidaun tsanujua nuna. Nunak kuntin muunta nujai apatuk iwaakun kucha jii azufrejai pachimjamu kee abaunum ajuabi. [21] Tuja nuna suntaji aidaunak, caballo pujunum entsatka nuna weninia espada jiina duwi ijinabi. Dutikamtai ashí nanamtin aidau nunú nejen yuwawag ejemakagmayi.

20

Mil mijan

[1] Wainkabiajai nayaimpinmaya aents waa muun ishamaina nuna yawijin takus, cadena
muunjai takaku nayaimpinmaya akaetatman. [2] Nunik akaiki kuntin muun kajen yaunchuk
"dapi" tujakbauwa nu, iwanch tuuta awagmataiya nuna achiká jigkagmayi mil mijadai
pujustí tusa. [3] Dutika waa muun ishamain akaga duwi egkea shiig epeni ukukmayi, juwig
pujus mil mijanan ejeti, jiinki ashí aents aina nuna tsanujai tusa. Nuna mil mijanan
ejematai wajumchik tsawanchik atia akupkatnuyi.
[4] Nuigtú wainkabiajai ekeemtai aidaun, nui pekabiagmayi inamjatnume tusa senchi
susamu aidau. Nuigtushkam wainkabiajai Jisusan pachis, nuigtú Apajuí chichamen
etsejiagtai buuké tsupigka maamu aidau wakanin. Ditak kuntin muunta nunak, nu
dakumkamunakesh emematchaju, kuntinu daajigkesh nijayin uwejinkesh agatkashbau
aajakú aidau, ataktú nantajag Kristujai mil mijan inamjagtatus nuniagmayi. [5] Nunuwai
dekatkau nantamu atina nunú, tujash tikich aidauk mil mijan jegamtai nantajagtinuyi.
[6] Shiig aneasagtin ainawai Apajuí aentsji aidau dekatkau nantajagtin aina duwi nantakiu
aidauk. Nunú aidauk Apajuijaig tuke kanakchagtinai, ayatak Apajuí Jisukristu sacerdoteji
waigkag, Kristujai mil mijadai inamjagtin ainawai.

Iwanch depetkamu atina nu

[7] Nunú mil mijan jegamtai, iwanch achikam pujaushkam akupnaktinai. [8] Dutikam
jiinki ashí nugkanmaya Gog Magog aina nuwiyan tsanugtinai, nuniak ashí ni suntaji
aidaujai nayantsa kaamatkaji dekapamainchauwa iman wajas ijunjagtinai maaniawagta-
tus. [9] Nunikag ashí nugkan jamajag mininak, yaakat Jerusalén Apajuí aneetaijiya nuwi
pegkejam aidau batsataidaun tenteawag apakagmayi. Nuniagtatman Apajuí nayaimp-
inmaya jiin ajuntug ashí apekmayi. [10] Tuja iwanch ditan tsanujakua nunak kucha
jii azufrejai pachimjamua nui ajuabi, kuntin muun tikich kuntin waitá etsegna nujai
egketainamunum. Ditak kashi tsawaijai tuke waitú chimpibiagtinai.

Ekeemtai muun puju aunum Apajuí ekeemas aents etegjatnuji

[11] Wainkabiajai ekeemtai muun pujunum Apajuí ekeemtatman. Nugkak, nayaimpijai
Apajuí nui ekeemsamtai shiig atsusagmayi. Nuniku asamtai awenaik wainnakchabi.
[12] Wainkabiajai aents jakau aidau, eme anentsá diitai, eme anentsá diishtai aidaujai Apajuí
emtin ijuntatman. Nunikmatai Apajuí: "Papí ujaktajum aents iwaaku pujusá takasbauji
agatkamua nunú, tuja tikich papí tuke batsamsatin aidaun daaji agatkamua dushakam
ujaktajum" tusa, Apajuik, nunú papinumian diis dita takasbaujin waituk, duti dutiksag
suwimkanak suwagmayi. [13] Nayantsanum jakekú aidaush, nugkanum jakau aidaujai
ashí nantajagmayi. Dita nugká iwaaku pujusá takasbaujiya nuna Apajuí tujutti tus.
Nunikagmatai, makí makichik ditá takatjin diijus, akanmayi. [14] Dutika jata nunak, jakau
wakaní batsamtaijiya nujai kucha jii kegak wajukea imania nui ajugmayi. Nuuwai Apajuijai
tuke kanaaku kanaamu atina nu. [15] Aents pujutan jukitin agattaiya nui papiinum daaji
agatjashbau aidaunak nui utsaawagmayi.

21

Yamajam Jerusalén

[1] Wainkabiajai nayaim yamagman, nugka yamagmajai. Tuja nayaim, nugka, nayants
aina juka megkaejagmayi. [2] Wi dekas wainkabiajai yaakat pegkejam yamajam Jerusalegka
nu Apajuí eketbaunmaya akaetatman. Yaakat yamagma duka nuwa aishinu shiig
iwagmamjauwama imanuyi. [3] Nuniamunum nayaimpinmaya senchi untsumak: "Yamaik
Apajuí aents aidaujai ijunag pujustatui. Ditak niina aentsji atinai, tuja ni ditá Apajuiji
atinai. [4] Nuniau asa ashí ditá negaikinak emegkatjatnai. Atsutnai jaamu, buutbau, waitiaku
untsubau, najaimamu aidaushkam. Wagki duwik aajakua duka ashimnaku asamtai",
timayi.
[5] Apajuí niina ekeemtaijin eketu chichaak: "Witjai ashí wají aidaun yamajam emaunuk",
timayi. Nuna ti: "Agagta, ju chicham aina juka, dekaskea duke asa betek uminkatin
ainawai", tujutmayi. [6] Nuigtú chichaak: "Yamaik ashimnake. Witjai nagkamsan ashí wají

aidaun najankaunuk, tuja wikitjai nu wají aidauk nagkanjati titinaitag nunashkam, aents
kitabaunak yumi pujutá sukagtin pukuni jiina nuwiyan wainkauch agtatjai. 7 Depetmakaju
aidaunak ashí wajiin susatnaitjai. Wi ditá Apajuiji atatjai, tuja dita mina uchig agtatui.
8 Tujash sapig aidau, dekaskeapi tuchau, kajegkagtin, magkagtin, tsanijimtanak yujajin,
wawejatin, apajimtain emematin, ashí wait aidaujai kucha jii azufrejai pachimjamu kee
awa nui chimpimawagtinai. Nuuwai Apajuijai tuke kanaaku kanaamu atina nu", timayi.

9 Juna tujutmatai, siete nayaimpinmaya aents suwimak aimjamun ukajajua nuwiya
inagnak ukajua nu tajuntujun: "Wegajai, wi Uwig nuwatkatna nuna iwaintuktajame",
tujutmayi. 10 Nuna tusa Wakaní Pegkeji iwaintugkamtai, nayaimpinmaya aents muja muun
yakí jiitkaunum jujukí iwagkabi. Dutika nayaimpinmaya yaakat Jerusalén pegkejam dekas
Apajuí eketbaunmaya akagun iwaintugkabi. 11 Yaaktak Apajuí etsantajinig etsanmayi,
nunú etsanbaujiya duka kaya dekas pegkeg jaspe, diamante, vidrio saawiya imanuyi.
12 Yaakat peegmagbauk muun yakí jiikbauyi, nuanuí doce waiti ajibi. Nunú waiti aina
nuwig makí makichik nayaimpinmaya aents wajagmayi. Nu waiti aina nuwig Israelan
uchijí doce aajakajua nuna daaji agatkamuyi. 13 Makí makichik yaakta yantame aina nuwig,
kampá kampatum waiti ajiagmayi. 14 Yaaktak doce kaya batsatua nui ekeni peegjamuyi,
nunú kaya aina nuwig Uwig chicham etsegtugkata tusa ishiakbau doce aajakajua nuna
daaji agatkamuyi.

15 Nunú mina aujta duka dekaapatai tagkana nuninun ayatak orok najanamun takakuyi,
yaakat peegmagbaujiya nuna ashí waitiji aina nujai dekaapatnun. 16 Yaakta duka ashí
yantameg nuní nuninuk agmayi, esantig wegkantijai betekayi. Nuna nayaimpinmaya
aents ni tagkan takakbauwa duwi dekaapabi, dutikam dosmil doscientos kilómetros* ajibi.
Esantí, yakintí, wegkantí aina duka ashí nuní nuninuk agmayi. 17 Nuigtú yaakat peegjamua
nuna dupantinak sesenta y cinco metros dekaapabi, aentstí dekaapau ainag dutiksag.

18 Nunú peegkak kaya jaspe tutaya duwi peegmagbauyi. Untsu yaaktak ayatak orok
najanamuyi, iman asa vidrio saawi tsuwatchauwa imanuyi. 19 Yaakat peegmaku doce kaya
batsatuamua duka, makí makichik kaya dekas pegkeg aina duwi iwajamuyi: Nagkamchak
kaya nu diamante tutayai iwajamuyi, jimaja ju zafirowai, kampatuma ju kaya ágata
tutaiyai, cuatroa ju esmeraldayai, 20 cincoa ju kaya óniceyai, seisa ju cornalinayai, sieteya
ju crisolitowai, ochoa ju kaya berilowai, nueveya ju topaciowai, dieza ju crisoprasuwai,
onceya ju kaya jacintowai, doceya ju amatistayai, ju aina jujai iwagkamu agmayi. 21 Doce
waiti aina duka kaya perla tutaiya nu agmayi, nunin asa makí makichik waiti aina duka
kaya perla tutaiya duke najanamuyi. Untsu yaakta jintiya duka ayatak orokeyi, iman asa
vidrio saawiya imanuyi.

22 Nunú yaakta nuwig jega Apajuí emememattainak wainkachbaijai, wagki Apu Apajuí
ashí senchigtina nuna Uwigjai ememematuidau asagmatai. 23 Nuanuig etsaakesh, nantukesh
etsantak yaaktan tsaaptin emati tusaik atsumnachmayi. Apajuí etsanbauwa nu Uwig
etsanbauwa nujai yaaktanak tsaaptin ebau asamtai. 24 Ashí aents uwemkajuk nunú
tsaaptina nui yujasagtin ainawai. Tuja ju nugka juwiya apu aidauk ditanu wají shiig
pegkejuch aidaun jukiag, niina eme anentsag itajiagtinai. 25 Yaakta waitiji aidaushkam
tsawai tuke epentsacham atinai, kiyamush atsau asamtai. 26 Ashí nugkanmaya aidaushkam
ditanu dekas wají pegkeg aidaun etegkawag suwagtinai. 27 Nunú yaaktanmag aents
pegkegchau dakitmain aina nuna takau aidauk, wait aina dushakam wayachagtinai. Imá
Uwijá papijin pujutan jukitin aidau daaji agatkamu aina duke wayawagtinai.

22

1 Nuna wainka ai, nayaimpinmaya aents iwaintugkabi makichik namak tsuwatchau
pujutan sukagtin, vidrio saawiya iman, Apajuí Uwigjai eketbaunmaya jiintatman. 2 Jintak
yaakta ejapeen nagkaemakuyi, tuja namaká yantamen makichik ajak pujutan sukagtin

* 21:16 "Dos mil doscientos kilómetros" tawa duka, versión Lenguaje actual tawa nuwiya jukimui, paan antumain atí tusa. Tuja versión Reina-Valera, tikich versión popular aina duka "doce mil estadios" tuinawai.

wajai, atú amainish makichik wajabi. Nunú ajak aidauk makichik mijantin doceya imania
nejebi, nantú nantutin nejeau asa; tuja nu ajaka dukega duka aents aidau etsagaktasa
takataiyayi. [3] Awig Apajuí dakitmainuk makichkish atsutnai. Apajuí ekeemtaijig Uwig-
dauwa nujai nui au asamtai, niina inake aidauk niinak emematiagtinai. [4] Nunidau asag ni
yapiinash wainiagtinai, tuja ditá nijayinig Apajuí daaji agatkamu agtinai. [5] Nunú yaaktan-
mag kashik atsutnai. Atsumchagtinai ekemataijinak, aantsag etsashkam atsumnashtinai,
Apu Apajuiya nu tsaaptin emamunum batsamas tuke inamá batsamtinai.

Kristu taatnuk namput wajaschae

[6] Nayaimpinmaya aents chichagtak: "Jujú chichama juka dekas asamtai dekaskeapi tu-
main ainagme. Apu Apajuí niina etsegtin aidaun, Wakaní Pegkeji awetim dekamtikajakua
nunú, niina aentsji nayaimpinmayan awemae, wají aidau waamak uminkagtina nuna ni
inake aidaun iwaintukta tau asa", tujutmayi.

[7] Jisus chichaak: "¡Waamak minittajai! Shiig aneasagtinai jujú papiinum chicham
uminkatin agagbauwa juna umiidauk", tawai.

[8] Witjai Juagkaitjai, jujú wají aina nuna wainkaunuk antutnash antukunuk. Juna
antukan tuja wainká wajakan, nunú nayaimpinmaya aents mina juna iwaintugkaun tikish-
matjabiajai ememattasan. [9] Nuniai ni chichagtak: "Minak aikajuawaipa, wishakam Apajuí
inake asan, ame amina yatsum Apajuí etsegtin aidau, nuigtú ashí tikich Apajuí chichame
agagbauwa nuna umiina nujai betekaitjai. Dekas Apajuí emematta", tujutmayi. [10] Nuigtú
chichagtak: "Chicham uminkatin jujú papiinum agagbauwa juka uukmek idaisaipa. Ju
uminkatnuk tsawantak ashí jegau asamtai.

[11] "Dita pegkegchaun takaidauk nunisag pegkegchaunak takaagtinai. Pujutjin
pegkegchau emaidauk nunak wejiagtinai. Tuja pegkejan takaidauk, pegkegnak takaagti-
nai. Apajuí umijuidaushkam, nunisag Apajuinak umijiagtinai."

[12] Jisus chichaak: "Dekas waamak minittajai, nuniakun makí makichik aents takasbaun
diigsan akiktinnashkam takuktatjai. [13] Witjai tuke pujunuk, ajumaish tuke pujutnunuk",
timayi.

[14] Shiig aneasagtatui ashí aents jaanchjin dijajag puju awasaja duka. Nunú ainawai Kristu
jaak numpen ukajua nui kajinas anentaimaidau asag, ditá tudaujinish tsagkugnaju aina nu.
Nuniku asag yujag pujutan sukagtina nunash yuwawagtatui, nuninak yaakta waitijinish
wayawagtatui. [15] Tujash aents besekú aidau, wawejatin, tsanijimta yujajin, magkagtin,
apajimtain emematin aidau, ashí wait aina duka waitsuk agaa batsamtinai.

[16] Jisus ataktú chichaak: "Wika Jisusaitjai, wi mina aentsug nayaimpinmayan atum
mina nemagtin aidautigmin ujapakti tusan awetimjime. Wika, David wegantunum
akiinauwaitjai, nuigtushkam yaya tsawak etsantama numamtinaitjai", timayi.

[17] Jisus juna timatai, Wakaní Pegkeji, Uwijá nuwega nujai: "Minitá", tiagmayi. Ju papi-
inum agagbauwa juna antaushkam jutiksag: "Minitá", titinme. Kitamauk, tantatnume. Ni
wakegauk yumi pujutan sukagtina nuna anenjauch uwagtinme.

[18] Ashí aents chicham uminkatin aidau jujú papiinum agagbaun antuina nuna tajai:
Makichik aentskesh, jujú papiinum wají pachisa agagbau aina nu ai, tikichin ekek agaunak,
Apajuishkam suwimak ju papiinum pachisa agagbauwa dutiksag susatnai. [19] Nuigtú
makichik aentskesh jujú papiinum wají nagkaemagtin agagbauwa juwiyan emegkatunak,
Apajuishkam yujag pujutan sukagtina nuna ayujashtinai. Tuja yaakat yamajam jujú
papiinum pachisa agagbauwa nuwishkam awayashtinai. [20] Ju dekas uminkatnun tawa
nu chichaak: "Wika dekas waamak minittajai", tawai. Aatus atí. Takui wishakam:
"Apu Jisusah, dekas waamak minitá", tibaijai. [21] Iina Apuji Jisukristu ashí atumnash wait
anenjamjatnume.

Aatus atí.